

Н. Вашкевич

# СЛОВАРЬ ЭТИМОЛОГИЧЕСКИХ И СОКРЫТЫХ ЗНАЧЕНИЙ

ВЫПУСК 4

САДДУКЕИ  
САЖЕНЬ  
САКСЫ  
САМУРАИ  
САНСКРИТ  
САТАНА  
САХАР  
СВАРОГ  
СЕВЕР  
СЕРДЦЕ  
СЁМГА  
СИНДРОМ

Н-Я

Вашкевич Н.

**СЛОВАРЬ  
ЭТИМОЛОГИЧЕСКИХ  
И СОКРЫТЫХ  
ЗНАЧЕНИЙ**

выпуск 4

Буквы Н, О, П, Р, С, Т, У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Э, Ю, Я.

Издатель С. Ландышев

Москва – 2010

## Об авторе

**Вашкевич Николай Николаевич** – военный переводчик, преподаватель арабского языка и общей лингвистики, кандидат филологических наук, по гражданской специальности связист, автор книг "За семью печатями", "Утраченная мудрость", "Разгадка Ноева ковчега", "Системные языки мозга", "Симия", "Всемирный периодический закон" и серии журнальных статей о происхождении языка и сокрытых значениях слов и выражений.

Авторская концепция, разработанная в рамках Всемирного периодического закона, позволяет раскрывать этимологию любого слова любого языка, включая и идиомы. При этом обнаруживается кибернетическая функция языка, которая реализуется через сокрытые значения слов, управление которых распространяется на любые живые объекты и выходит за пределы живой материи. Данная публикация представляет собой опыт составления словаря этимологических сокрытых значений слов русского языка, являющегося половиной языкового ядра, который вместе с арабским составляет смысловое солнце ("черное солнце"), аналог физического солнца.

## СОДЕРЖАНИЕ

Предисл. к 4 выпуску Словаря ... 3	Доб. к разд. Ж... 35	Раздел Т..... 665
Добавл. к предыд. выпуску Словаря.	Доб. к разд. З... 36	Раздел У..... 765
Добавл. к списку литературы ..... 7	Доб. к разд. И... 39	Раздел Ф..... 799
Доб. к разд. А ... 9	Доб. к разд. К... 43	Раздел Х..... 853
Доб. к разд. Б ... 15	Доб. к разд. Л ... 57	Раздел Ц..... 891
Доб. к разд. В... 23	Доб. к разд. М... 61	Раздел Ч..... 907
Доб. к разд. Г... 25	Раздел Н ..... 63	Раздел Ш..... 943
Доб. к разд. Д... 29	Раздел О..... 119	Раздел Щ..... 987
Доб. к разд. Е... 33	Раздел П..... 185	Раздел Э..... 993
	Раздел Р..... 369	Раздел Ю..... 1027
	Раздел С..... 445	Раздел Я..... 1033

Вашкевич Н.Н.

Словарь этимологических и сокрытых значений. Вып. 4.

Москва, С. Ландышев - 7518 (2010) – 1056 с. илл.

ISBN 978-5-9901118-4-4

©Вашкевич Н.Н.

## Предисловие к 4-му выпуску

Четвёртым выпуском словаря завершается работа, длившаяся 6 лет по подготовке к изданию и выпуску в свет "Словаря этимологических и сокрытых значений". В течение всего этого времени параллельно шла исследовательская работа, в ходе которой пополнялся корпус лексики, подлежащий включению в словарь, уточнялась авторская концепция. За это время была написана и издана ещё одна книга по теме: "Всемирный периодический закон", которая отражает последние результаты исследования смыслового поля.

Основные исходные теоретические представления, с которых начиналась эта работа, не претерпели изменений. Они, напомним, состоят в следующем. Язык и его минимальные коммуникативные единицы, слова, выполняют не только коммуникативную, но и кибернетическую функцию. Слова это не только элементы средства общения, но и элементы программ, управляющих миром. Все языки в целом организованы таким образом, что восходят к языковому бинарному ядру, состоящему из пары языков русского с номером 1, и арабского, с номером четыре. Такая структурная особенность присуща и материальному ядру мироздания, которое состоит из двух элементов: водорода, с атомной массой 1, и гелия, с атомной массой четыре, (космическая плазма, вещество солнца и звезд).

Ядерные языки этимологически объясняются друг через друга, а остальные языки прямо или косвенно восходят к ядру и через него объясняются.

Таким образом, вначале проясняется мотивация слов. А поскольку язык управляет миром, то выявляется и сеть причинных отношений между словом и внешним по отношению к нему миром. Причем, если раньше считалось, что народы в ходе эволюции создают себе языки, то сейчас становится ясным, что, напротив, язык создает этносы и формирует их. И не только этносы, но и все живые организмы.

В ходе последних изысканий выяснилось, что вся органическая жизнь выстроена языком в периодическую систему наподобие химической системы элементов. Добыты доказательства того, что этнические номера имеют строгие корреляты на более низких уровнях организации жизни от млекопитающих до растительной клетки, признаки которых задаются, главным образом, языковым ядром.

Априори можно было бы предполагать, что действие языковых программ распространяется не только на органическую жизнь, но и на

всю косную материю. Доказательства такого положения вещей уже получены. Поставлен вопрос и уже решается о географических силуэтах человеческой цивилизации, которые формируются очертаниями бережий континентов в купе с государственными границами оцифрованных стран.

Попутно выяснено, что научная терминология в своей массе не является мотивированной. И, следовательно, не порождена рационально. Этимологический анализ через призму языкового ядра даёт такие этимологические определения, которые в точности совпадают с научными определениями, зафиксированными в энциклопедиях и научных справочниках.

Новый метод открывает дверь нараспашку для причинных объяснений морфологии и наблюдаемых процессов в таких науках как психология, этнология, биология, физиология, медицина и многих других, в которых продолжает царить хаос, такой, какой был в химии до Лавуазье.

Словарь содержит около 8500 словарных статей, почти вдвое больше чем, например, в известном этимологическом словаре Черных. Увеличение количества охваченного материала стало возможным благодаря открывшемуся доступу к именам богов и героев легенд различной этнической принадлежности, к научной терминологии, к топонимам и этнонимам.

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

В первом выпуске "Словаря" была дана краткая инструкция по технике безопасности при работе со словом. Реакция читателей заставляет меня расширить и дополнить инструкцию.

### ВНИМАНИЕ!!!

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!

Кажущаяся лёгкость решения этимологических проблем и нахождения управляющих словесных сценариев порой подвигает читателя на совершение самостоятельных шагов в этой области. В этом случае нельзя упускать из виду следующие соображения.

Всему надо учиться. Симию тоже. Прежде, чем критиковать, неплохо бы ознакомиться с методом.

Максимально учитывать контекст, как ближний, так и дальний. Если в текстах книг по симию слова подаются в контексте и часто не вызывают возражений у читателя, то в словаре эти же слова бывают по необходимости оторваны от контекста. Это не значит, что их этимологии добыты вне контекста. Чтобы компенсировать отсутствие контекста в словарных статьях, автор даёт перекрестные ссылки

Не крутить корни мотивированных слов без повода, иначе понятное становится непонятным, что может иметь пагубные последствия для рассудка.

Не допускать более одного логического шага при установлении связей между понятиями без обращения к физической или текстовой реальности. Хорошие этимологии не требуют вообще логических усилий при связывании. Они лежат в коридоре аксиоматичности. Например: **сорока воровка**: сорока по-арабски "воровка". И всё. Нарушение этого правила ведёт к излишнему фантазированию с отлетом от реальности, что может привести к нарушениям рассудочной деятельности. Войти в "области заочны" легко, не всегда легко найти выход.

Не пытаться доказывать или оспаривать аксиомы. Хотя пункты первый и второй это предполагают, большинство читателей не въезжает. Между тем это требование не является правилом только симию. Классическим случаем можно считать то, что произошло с нашим великим соотечественником Н. И. Лобачевским, которому померещилось, ввиду большой загруженности занятиями математикой, что 11 постулат геометрии Евклида о параллельных прямых слишком сложен, и он взялся его доказывать. Крыша у гения математики съехала, что подвигло его написать работу "Воображаемая геометрия", где все доказательства в конечном итоге свелись к утверждению: поскольку нельзя доказать, что параллельные прямые не пересекутся, следовательно, они пересекутся.

## АКСИОМЫ НЕ ДОКАЗЫВАЮТСЯ И НЕ ОПРОВЕРГАЮТСЯ

Иметь в виду принцип ad hoc "для данного случая". Объяснения для данного случая не принимаются, если есть общий принцип объяснений. Для симии имеется в виду то, что если, например, все идиомы (а их в русском языке тысячи) объясняются одним способом (через арабский язык), то при прочих равных условиях принимается общий принцип и отвергаются объяснения ad hoc. Это общенаучный принцип. Он предполагает, что тот, кто хочет опровергнуть общий принцип объяснения, должен объяснить иначе не две и не десять идиом, а не меньше половины объяснённых, причём объяснить их одним способом.

Если вы заметили, что в вашем объекте исследования повторяются понятия, названия которых совпадают со звучанием вашего имени или ника, то, скорее всего, вы исследуете не объект, а ваше отражение в нём. Вот, например, некая журналистка по фамилии Шишкова, говорит, что цивилизация возникла так: было некое кушитское племя, оно собирало куш в кушаки, накопило денег и построило цивилизацию. Тот же Лобачевский попался на том, что параллельные шли рядом, следовательно, как бы любили друг друга, а те, кто любят, обязательно встретятся. Как математик Лобачевский действовал лбом, а попался на лобке.

Строго различать любовь верхнюю (постижение Истины) и любовь нижнюю. Это больше касается женщин. При познании Истины они, в своей массе, хотели бы использовать не лоб, а лобок. Но бывает, что и целые философские школы попадают на этом. Сравните индийские практики Кама Сутра или так называемые фаллические культуры в древности. Здесь различия простые: чувствами постигают женщину, а рациональным мышлением – Истину. Невыразимая словами истина, так называемая джняна, – чужь собачья. По-арабски это слово означает "идиотия".

Автор приносит сердечную благодарность редактору и издателю Словаря Сергею Юрьевичу Ландышеву и всем, кто принял то или иное участие в обсуждении опубликованных статей.

## Добавления к предыдущим выпускам Словаря.

### Добавления к списку литературы

Аверкий (Таушев), архиепископ, Руководство к изучению Священного Писания Нового Завета. Эл. Версия.

Васильев Л.С. История религий Востока, Университет, М., 2001.

Википедия. Интернет.

Древние обряды, верования и культы народов Средней Азии. "Наука", М., 1986.

Ефремова Т. Ф Словарь русских фамилий – Эл. версия.

Хазрат Инайат Хан. Мистицизм звука. М., "Сфера", 1998.

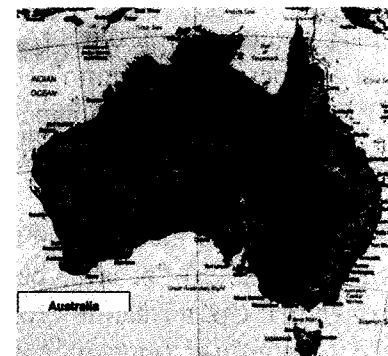
Чудинов А.Н. Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка. – 1919 г. – Эл. версия.

**АБРИКОС** – "южное фруктовое дерево сем. розоцветных, дающее сочные сладкие плоды с крупной косточкой"; плод этого дерева (оранжевого цвета с крупной косточкой); нидерл. abrikoos < фр. abricot < араб. al-birquq < ср.-греч. праikoKKion < лат. праесох раннеспелый. (БЭКМ).

♦ От греч. названия, которое состоит из рус. частей. **пара** и **коки** "яички". Согласованно с цветом (второй) и парностью плода, обычно плоды располагаются попарно на ветке с обеих сторон.

**АВСТРАЛИЯ** – "материк, расположенный в Южном полушарии"; от лат. australis "южный", производное от austr "австр, южный ветер".

♦ От ар. اوسط 'авсаг "в самой середине" + *рал* "круг" (ср. ар. جال *жа:л* "кружить", откуда *роль*, *руль*, *рулет*), т.е. направление на солнце в зените. Название материка было уже известно до его открытия, поскольку существовала гипотеза, что в южном полушарии должен быть материк, который уравновешивал бы земли северного полушария. Факт открытия (1526) держался в тайне еще 150 лет (см. об этом: Одинцов, стр. 53), что согласуется с ар. корнем ستر *стр* "скрывать". Влияние названия на последующую историю см. **Волоколамск**, **Канада**. Идея сокрытия соответствует числу два, что отражается также тем, что Австралия вместе с Новой Гвинеей (как и обе Америки) является естественным ареалом распространения сумчатых. Ср. **Новый свет** (см.). А также см. **кенгуру**, **Америка**. С системной двойкой согласуется тот факт, что Джеймс Кук провозгласил 22 августа



1770 г. всю территорию, названную им **Новым** Южным Уэльсом, частью Великой Империи, подвластной Королю Георгу III. Возвратясь в Лондон в 1771 году, Кук доложил в Адмиралтействе о своем открытии восточного побережья **Новой** Голландии (так в то время называли Австралию). Характерно, что силуэт континента состоит из двух изображений: кролика и медведя. За кроликом – **саксы** (см), за бурым медведем – англы, тотем которых – бурый медведь. Англосаксы и заселили Австралию. Силуэты других культур см. **Америка, Англия, Индия, Италия, Корея, Осетия, Япония.**

**АД ХОК** – "для данного случая, для этой цели"; лат. ad hoc – букв. "к этому". (БЭКМ).

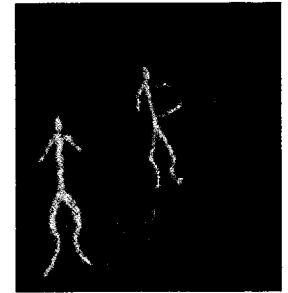
♦ Наличие в теории объяснений **ад хок** является её серьезным недостатком, свидетельством отсутствия обнаруженных закономерностей. От ар. أضحك 'адхак "смешно", букв. "я смеюсь, мне смешно".

**АЗЕРБАЙДЖАН** – "государство в Закавказье". От перс. *хазар бад джах* "место хазарского, т.е. северного ветра". (Шумовский, 15).

♦ В древности называлась Кавказской Албанией. От ар. جازر *га:зар (йа:зар)* "резать, разделять" + рус. **бычина**, т.е. говядина. Ср. название столицы **Баку** (Баки), от рус. *быки*. Ср. **Албания** (балканская), где столицей **Тирана**, по-арабски *ти:ра:н* "быки". Тюркская этническая идея берет свое начало от идеи быка и коровы. Но по-тюркски (по-татарски) **бака** значит "лягушка". Азербайджанцы все-таки интересуются лягушками, пишут рассказы. Их дети играют в игры-лягушки ("Цапля и лягушка"), как и арабы Саудовской Аравии. Заготавливают лягушек для медицинских целей. Посвящают им диссертации (Велиева, З.Д. "О биологии озёрной лягушки в Азербайджане"), А вот наскальные рисунки (жаб?) в Гобустане (Жабостане?), в пригороде Баку. Может быть и арабы там появились достаточно рано потому, что чувствовали, что идут к лягушкам,

своему скрытому тотему. "Арабы в 642 г. разгромили иранцев и этим положили конец Сасанидскому государству. В

том же году арабы напали на Арран, заняли Нахчыванскую область. Атропатена (по-арабски Азербайджан) от персидского Атурпатакана "страна хранительница огня" была завоёвана арабами". (История Азербайджана. GEO-WORLD.RU). Начало экспансии арабов 624 год. Лягушка как коррелят четвертого номера является также тотемом словаков (жаблянки), Англии (квакеры), (см. Вашкевич Н.Н., "Всемирный периодический закон). См. другие тюркские номера: **турки** (1), **туркмены** (2), **узбеки** (3), **башкиры** (5), **татары** (6), **казахи** (7). См. также, **печенеги, огузы, Албания, Тирана, золото, хиджаб.**



Люди  
или лягушки?

**А КАПЕЛЛА** – "без инструментального сопровождения о хоровом пении"; от ср.-лат. *capella* часовня. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. اللفاق *ал-лефа:к* "пара", с отрицанием *а* – "без пары". Производное от глагола *لفق* *лафака* "сшивать на живую нитку".

**АЛБАНСКАЯ гора** – "топоним древней Лации, места обитания латинских племен". (Брокгауз. Латины).

♦ Поскольку главным занятием и этрусков, и латин было кузнечное, оружейное дело, то оно отражается в некоторой части топонимики. Название озера идет от обратного прочтения ар. أنبال 'анба:ль "луки и стрелы", نبالة *набба::ла* "лучники", ср. Лубянка, где раньше стояла стрелецкая слобода. См. также **этруски, латины, италики, квалификация, Тибр, Неморийское озеро, Албания.**

**АЛЮМИНИЙ** – "химический элемент — серебристо-белый металл, легкий и ковкий, стойкий к коррозии, широко применяемый в строительстве, авиации, приборостроении и

т.п."; от нем. aluminium < лат. alumen (aluminis) квасцы. (Крысин).

♦ Лат. название квасцов от ар. ليمون *лайму:н* "лимон", родственно نمل *намл* "муравьи", главным оружием которых является кислота (см. **муравьи, немцы**). Родственно ар. لبن *лабан* "кислое молоко". **Глинозём** (окись алюминия), входящий в состав глины, делает кирпичи и глину сакральными для немцев. Военные успехи немцев в начале Отечественной войны в немалой степени обусловлены тем фактом, что они первыми освоили применение алюминия в самолетостроении. См. также **андалузит, вандалы**.

**АМАЛТЕЯ (АМАЛФЕЯ)** – "в греческой мифологии козанимфа, молоком которой был вскормлен Зевс. Случайно сломанный рог козы Амалфеи Зевс, наполнив плодами и украсив цветами, сделал рогом изобилия, в котором по желанию его владельца всегда появляется любая еда и питье. Саму Амалфею Зевс вознес на небо, превратив в звезду в созвездие Козерог. Шкура Амалфеи служила Зевсу щитом-эгидой в борьбе с титанами". (МЭ).

♦ От евр. אַם *ам* "народ" + названия двух букв **алеф** и **те** (тав). Это первая и последняя буквы еврейского алфавита. При переносе на греческую почву: "альфа и омега". Здесь для мифотворчества главное значение имеет то, что **омега** в обратном прочтении совпадает с ар. أجم *агамма* "терять рог или копье о войне в бою" а ар. جم *гамм* "изобилие" (Лисан аль-араб). **Эгида** происходит от ар. جدي *жиди* "козлёнок", по-еврейски: יגל См. **рог изобилия, тфилин**.

**АМОРРЕИ** – "название, обозначающее в Библии все население Ханаана или часть его до поселения в нем израильтян"; иврит **эмори**. На основании свидетельств ряда древних источников исследователи приходят к выводу, что аморреи — это кочевые племена погонщиков ослов, которые первоначально появились из Сирийской пустыни, неравномерно расселились в Сирии, Эрец-Израэль и Месопотамии"; иврит: эмори. (ЕЭ – Эл. версия).

♦ От ар. حمر *хумр* "красные", ср. **Ханаан** (см.), **Красное море**. Путаница по созвучию с ар. حمار *хима:р* "осел". Вряд ли пастухи специализировались только на ослах.

**АНДЫ** – "огромная горная система Юж. Америки, которая, начинаясь на самом крайнем юге, у м. Горн, тянется почти параллельно Тихому океану, вдоль всей Южн. Америки до Панамского перешейка, на протяжении почти 12000 км. Ее хребты покрывают шестую часть территории Юж. Америки"; от перуанского слова anti "медь". (Брокгауз).

♦ Перуанское слово от обратного прочтения ар. عدن *ьадана* "добывать минералы". Родственно ар. معادن *маь:ден* "рудники", **Аден, Магадан, Донбасс**, рус. **дно**. См. также **нанду**.

**АНИМАЦИЯ** – "вывод на экран последовательности слегка различающихся изображений, созданных средствами компьютерной техники. В результате создаётся иллюзия движения, эффект одушевления персонажей"; англ. animation, от лат. anima — душа, жизнь. (БЭКМ).

♦ Происхождение лат. anima см. **анимизм**.

**АНИМИЗМ** – "система религиозных представлений о наличии у человека, животных, растений, предметов независимого начала — души": от лат. anima живое существо, animal животное. (БЭКМ).

♦ Лат. anima от ар. النعم *ан-наьам* "скотина", которое, в свою очередь, происходит от рус. **нем**. Ср. рус. поговорку *человеку дано слово, а скоту немота*.

**АСПИРАТ** – лингв. "согласный звук, произносимый с придыханием"; < лат. aspirare "произносить с придыханием". (БЭКМ).

♦ От ар. زفر *зафара* "выдыхать". Родственно **зефир**.

**АСПИРАТОР** – тех. "прибор, с помощью которого берут пробы воздуха или газа с целью анализа его состава, запыленности и т.п."; тех. "прибор для отсоса запыленного воздуха из производственных помещений"; < лат. aspirare дуть, выдыхать. (БЭКМ).



♦ От ар. زفر *зафара* "выдыхать". Родственно **зефир**, **аспират**. АТА – "божество, олицетворение заблуждения, помрачения ума"; греч. Ατθ. (Сайт "Боги и божества Греции).

♦ От ар. خطأ *хата'* "ошибка, заблуждение". Другие имена греч. богов см. **Афина**, **Афродита**, **Гера**, **Геракл**, **Гефест**, **Зевс**, **Посейдон**.

## Добавление к букве Б

**БАБА**<sup>4</sup>, **БАБЫ ЗУБЫ** – "растение *Dentaria*, укивец". (Даль).

*Dentaria bulbifera*) – многолетняя трава из сем. крестоцветных, с луковичками в пазухе пальчато-рассеченных листьев. Цветки розовые или лиловые в кистях. Плод — стручок. По лесам в Зап. России. (Брокгауз); "основными опылителями крестоцветных являются мухи". (ЖР, Т. 5(2), стр. 70).

♦ Мухи по-арабски زباب *зуба:б*, слово которое понято как "зубы бабы", отсюда и название. От русских "зубов" в переводе на латынь – *Dentaria*, букв. "зубовка".

**БАБОЧКА** – "Летающее насекомое с двумя парами, покрытых чешуйками (пыльцой) крыльев, разнообразной расцветки и рисунка". Обычно производят от **баба**. Если так, то нынешнее значение возникло в связи со значением "женщина, занимающаяся лечением, нашептыванием, ворожкой". (Черных).

♦ Названия многих насекомых производны от слов со значением "пятно". Ср. ар. بقعة *буқъа* "пятно" (М., с. 45) и рус. **букашка**, ар. كلف *клф* "пятна, веснушки" (М., с. 695) и рус. **клопы**, ар. نم *намм* "пятна" и ар. نم *"муравьи"*, نمّة *нимма* "вошь" (М., с. 838). Этот семантический перенос отражает морфологию, а функция фиксируется частью бабо... от рус. **баба**, поскольку бабочка есть сексуальная форма жизни червяка (гусеницы).

**БАМБУК** – "высокое и гибкое тропическое и субтропическое растение семейства злаковых с крепким и твердым полым стеблем"; от фр. bambou < малайск. bambu. (БЭКМ).

♦ Правильнее *баббук* (о раздвоении губных – см. **компас**), потому что в обратном прочтении соответствует ар. حب *хубб* "любовь" + рус. **баб**. Бамбук соответствует по названию и морфологическому строению, как и бамбуковый медведь (см. **панда**), китайскому культурному ареалу под

номером 6. Среди злаковых шесть тычинок имеется только у риса и бамбука. (ЖР, том 6, стр. 150). Другие деревья, отражающие идеи того или иного этнического ареала, см. **ива плакучая, баобаб, финиковая пальма, папайя, баньян, граб.**

**БАОБАБ** – "обезьянье дерево", "отличается громадным размерами и долголетием". Слово эфиопское. (СИС).

♦ От ар. *بو* *бу* "обладающий" + *عاب* *эуба:б* "масса", букв. "массивный". Это морфология. Функция отражает идею **Африки** (см.), самки льва, через ар. *باع* *ба:эа* "продавать" + рус **баба**, т.е. "продажная баба", ср. ар. *لبوة* *лубвит* "львица", "жрица любви", "проститутка", или ар. *عفروس* *эафрус* "лев" и **проститутка**. См. **перст, простатит**. В рус. выражении *один как перст* под словом **перст** подразумевается лев, который ходит один, если он еще не нашел свой прайд или, будучи уже старым и изгнанным из прайда. Также и баобаб, растет в одиночестве, даже в рощах. Другие деревья, отражающие этнические идеи, см. **липа, бамбук, баньян, финиковая пальма, ива плакучая.**



Баобабовая роща

**БАНАН** – "крупные травянистые многолетние растения из отдела банановых, семейства имбирных. Все они родом из тропических стран Старого Света. Различаются съедобные и несъедобные виды. Первые не дают семян и размножаются отпрысками, последние же не дают отпрысков, а размножаются семенем. Из несъедобных бананов чаще всего разводится у нас великолепная *Musa Ensete Brus.*, из Абиссинии". (Бокгауз); вероятно, из фр. *banane*, которое происходит из слова *banam* языка баконго. (Фасмер).

♦ От ар. слова *بنان* *бана:н* "палец", которое наряду с *إصبع* *'исбаэ* "палец" является в ар. языке счетным словом для бананов, которые по-арабски называются *موز* *му:з*. Судя по этимологии, родина бананов Африка, поскольку сакральным для африканцев являются персты, ввиду созвучия рус. *перст* и ар. *عفروسة* *эафрусат* "львица". Кроме того, у банана 6 тычинок (как у риса или бамбука), но одна из них недоразвита, не имеет пыльника. (см. Википедия). Так что по кол-ву функциональных тычинок банан соответствует номеру Африки. См. **баобаб, перст.**

**БАНЬЯН** – "название нескольких видов деревьев рода фикус семейства тутовых. Наиболее известен под этим названием фикус бенгальский (высота до 30,5 м); может занимать площадь до 5000 кв. м., имитируя целую рощу. Крона поддерживается столбовидными воздушными корнями. Широко распространен по всей Индии, где с древности выращивается в деревнях ради густой тени". (БЭКМ).

♦ Тотемное дерево Индии. Как показали наблюдения Д. Адоньева, название происходит от ар. *бунья:н* "строительство" (*بنيان*), в то время как *хиндус* по-арабски значит "инженер, инженер-строитель" (родственно *индустрия*).

a      क      ka  
 ā      ख      kha  
 i      ग      ga



Строительством храмов и славилась Индия с древнейших времён. Внутреннее расположение воздушных корней-опор этой "рощи" имитирует строение букв **деванагари** (см.), т.е. священных коров, рожающих звезды. Слово **фи-**

кус совпадает по корню с ар. **تقف ساقف** "потолок" (в обратном прочтении).

**БЛОХА** – "паразитическое мелкое, быстро и высоко прыгающее насекомое со сплюснутым с боков тельцем и колюще-сосущем ротовым аппаратом". Индоевропейский корень \*p<sub>l</sub>ou, ср. англ. flea – "блоха". (Черных).

♦ Индоевропейский корень и англ. слово от ар. корня **فلي** *фли* "освободиться от блох, искать паразитов" (М., с. 596). Родственно рус. **полоть** – "освободить культурные посадки от сорняков" (см.). Того же корня **поле** "свободное пространство" (см.), ср. ар. **فلاة** *фала:(т)* "пустыня". Рус. **блоха** от ар. **بلق** *балика* "быть черно-белой пестроты" (М., с. 49). Того же корня рус. **блики**. Многие названия насекомых идут от названия разного рода пятен. Ср. ар. **واشي** *ваши* "блестки" и рус. **вши**. Ср. также **букашка, мушка, клоп, насекомое** (см.). Или от обратного прочтения **خلب** *хуллб* "блеск молнии от непогоды тучи" (М., с. 190). Ср. также **مخلب** *мухаллб* "с многочисленными блестками (об одежде), расшитое" (**كثير الوشي** *каси:р ал-ваши*). Ар. название блохи **برغوثة** *бургу:та* идет от рус. **прыгать**. Помимо сказанного, рус. слово **блоха** по созвучию с ар. **بلح** *балах* "финики", является главным распространителем чумы лихорадочной болезни Междуречья, тогда как в этом регионе финиковая пальма является системным деревом, силуэта которого берется очертание знака шумерской клинописи. Блоха – тотем на уровне насекомых для культурных ареалов, носителей номера 7: Италии, Японии, Польши. В Италии проявляется многократными эпидемиями чумы, и небрежением в борьбе с блохами. В Японии – попытками создать оружие массового поражения на основе блох, зараженных чумой, а также культивированием карате, где изображаются наскоки блох. В Польше – интенсивным порождением фразеологизмов с использованием блохи, типа *всех блох и одним шлепком* и самоощущени-

ем, ср. фразу из польского издания "Блоха" (Wprost – от рус. **упырь есть**, т.е. кровососущий): "Москва не шевельнет и мизинцем левой ноги – с настырной польской блохой разберется разумный Запад...". Русская идея подковать блоху определяется созвучием со словом **волк**, связанным с Вулканом, римской ипостасью греческого бога кузнечных дел **Гефеста** (см.). См. также **Италия, Япония, Польша**.

**БОРОДАВКА** – "небольшой бугорчатый нарост на коже человека или животного". Происхождение слова не совсем ясно, но, скорее всего, от **борода**. (Черных).

♦ От ар. **بردة** *барада* "градинка". Лягушка, которая является хладагентом, нужную температуру тела поддерживает водой, в которой она живет, а у её сухопутного собрата жабы, охлаждение происходит за счет бородавок, носителей знака "холод", ср. ар. **برد** *бард* "холод", а также "град". Также у стариков возникают старческие бородавки, из-за которых у них мерзнут ноги. Вероятно, в процесс вовлечен и другой знак, "борода", признак старости, название которой, вероятно, происходит от ар. **بروز** *буруз* "выступ", что придает бородавкам форму выступа. Современная медицина считает, что бородавка имеет вирусное происхождение. Но это далеко не всегда так. Рассмотренные выше старческие бородавки обязаны своим происхождением слову **борода**, которое понимается не только в прямом смысле, но и как признак старости, ср. фразеологизм *анекдот с бородой*. Некоторые способы выведения детских бородавок тоже не стыкуются с медицинскими представлениями. Например, используется менструальная кровь. Этот метод работает потому, что такая кровь имеет функцию обновления поверхностного слоя стенок матки, она же работает на обновление кожи. Конечно, наиболее интересна в этом отношении жаба, на коже которой бородавки размещаются по природе. А природа эта такова. Из симии известно, что лягушки смоделированы под четвёртый номер и по этому номеру соответ-

ствуют гелию с атомной массой 4, что соответствует зелёному цвету. Из всех земноводных только лягушки, будучи лишены хвоста, имеют четыре конечности. Как и гелий, обладающий большой теплоемкостью, лягушки хладнокровны, так что даже используются в качестве холодильника. Как и гелий, имеющий две разновидности по вязкости, лягушки делятся на собственно лягушек, живущих в воде, и сухопутных жаб. И вот здесь кроется разгадка жабьих бородавок. Если лягушка охлаждается за счет воды, то жаба получает знак холода через бородавки, так как буруда по-арабски "холод" (برودة *буру:да*). В этой связи уместно вспомнить, что криогенная техника полностью основана на гелии, идеальном хладагенте, а современная медицина предлагает выводить бородавки замораживанием.

**БУДДА** – "в буддизме высшее состояние духовного совершенствования"; "имя древнеиндийского мудреца Шакьямуни после обретения им особого духовного опыта"; санскр., букв. просветлённый, прозревший, проснувшийся. (БЭКМ).

♦ От рус. **будить**, за которым скрывается также ар. بعوضة *баъуда* "комар", от рус. **будить**. Имя мудреца Шакьямуни включает ар. شاك *ша:ка* "колоть". Комар в Индии является тотемным насекомым, поскольку отражает число 3, имея 3 выводка в сезон, тогда как его личинка трижды меняет оболочку, кроме того комар любит корову больше, чем сами индусы. Образ шестиногого комара отражается в многоруком Шиве, который иногда переходит и на Будду (комара). Из-за комара лихорадочную болезнь индусов является **малярия** (см.).

**БУЗИНА** – "Sambucus", растение, обычно кустарниковое, цветущее, с кисточками фиолетово-черных или красных мягких ягод". В некоторых славянских языках это слово имеет значение "сирень", например, старочешское *bzu*. Происхождение не выяснено. Есть предположение о заимствовании названия из иранских языков. Другие связывают с названием дерева бук. (Черных). Бузина – в народных пред-

ставлениях воплощение и вместилище чёрта (преимущественно в западнославянском ареале). Отношение к Б. как к неприкасаемому и опасному растению отразилось в запрете выкапывать (выкорчевывать) Б., нарушение которого могло привести к смерти человека, несчастьям и различным болезням, а также к падежу скота. На Украине и в Польше Б. считали проклятым деревом. Здесь известна легенда о том, что - на Б. якобы повесили Иуду (или дьявола), отчего ее листья и ягоды издают трупный запах, ее нельзя использовать в бытовых целях и т.п. На Украине из Б. запрещали делать детские игрушки, иначе у детей болела бы голова; у украинцев и поляков – сжигали БУЗИНУ во избежание зубной боли. Аналогичные легенды и поверья часто относятся у славян к осине. (Сайт "Провидец.ру")

♦ Тёмно-фиолетовые ягоды, значение "сирень" и созвучие названия со словом زين *Зайн*, названием седьмой буквы восточных алфавитов, (ср. также начертание буквы Z и ар. семерки) заставляет вынести суждение о том, что в основе наименования лежит цвет ягод, занимающий седьмое место в спектре солнечного света. Ср. китайское *зи* "фиолетовый". **Бу** здесь то же, что в **буланный**, **бурак**, **бухта** (см. **бу**), то есть "обладающий" (седьмым цветом). Ср. также лат. название *Sambucus* и ар. سبعة *сабъах* "семёрка". По созвучию лат. названия с рус. **собака** используется в обережных ритуалах, см. **сумбук**. Мистическая связь с чёртом основана на созвучии с рус. **обезьяна**, ар. название которой (قرد *қирд*) означает также "чёрт". Зубная боль имеет отношение по созвучию с рус. **зуб**, что по-арабски называется سن *синн*, откуда отождествление с осиной.

**БУХАРЕСТ** – "с 1665 г. главный город Валахии, а с 1862 г. соединенных княжеств Молдавии и Валахии, теперешнего государства Румынии, расположен на болотистой равнине по обоим берегам Дымбовицы, бассейн Дуная". (Брокгауз).

♦ От ар. بخار *буха:р* "пар, испарения" + *есть*, ср. описание климата в Румынии: случается нередко летом, что, не смотря на страшную жару днем (+32°, +34°), температура вдруг сильно понижается, что в особенности становится ощутительным к вечеру; ко всему этому присоединяются испарения, полные миазмов и вызывающие жестокие лихорадки. Все эти крайности и резкости объясняются тем, что Р. совершенно открыта для всех ветров, дующих из степей России, которые не встречают здесь на своем пути никаких препятствий. С юга же и запада Р. отделена от теплых морей горными хребтами". (Брокгауз. Румыния). По созвучию с рус. **быки** основное занятие румын на протяжении веков скотоводство, отсюда их название среди южных славян **валахи** (очевидно, от волы), слово, которое совпало с названием римлян, идущее от волк. См. **Валахия**. В то же время, с учетом того, что Румыния является осколком Древнего Рима, где волк созвучен с рус. **блоха** (поляки до сих пор итальянцев называют влохами, см. **Италия**), в фольклоре Румынии большое место занимают вампиры, олицетворение кровососущих блох. См. **блоха**.

## Добавление к букве В

**ВАЛАХИЯ** – "юго-западная часть нынешнего Румынского королевства". (Брокгауз). В древности волохами называли римлян.

♦ От рус. **волк** – основателем Рима, как известно по легенде, был Ромул, вскормленный волчицей вместе со своим братом Ремом. По этой причине в Риме господствовала идеология **Вулкана**, ипостаси греч. бога кузнечного дела **Гефеста** (см), отсюда и **латиняне**, т.е. одетые в **латы**. (и до сих пор латиняне не изображаются иначе как в латах). См. также **этруски**. Румыны на протяжении веков занимались скотоводством, по созвучию с *вол* и *волох* "пастух". Так в средние века южные славяне называли пастухов в противоположность хлебопашцам. Связано с **блоха** (см.). См. также **Бухарест, Италия**.

**ВЕНЕРА** – "одна из больших планет, известных уже в древности; из всех небесных светил В. по яркости уступает лишь Солнцу и Луне; иногда она дает слабо видимую тень, иногда бывает видна даже днем. Орбита Венеры лежит внутри орбиты Земли, вследствие чего угловое расстояние Венеры от Солнца не превышает 48°, и ее можно видеть или вечером на западной стороне неба или утром на восточной стороне; вот почему древние называли В. вечернею, *εσπερος*, *hesperus*) и утренней звездой (*εωσφορος*, *phosphorus*) (Брокгауз). В древнеримской мифологии: богиня любви и красоты; то же, что в древнегреческой мифологии Афродита. (Крысин).

♦ От ар. نيرة *неййира* "сверкающая, сияющая", производное от ар. نور *ну:р* "свет", которое от рус. **ровный** (см.). Все греч. названия идут от ар. أسفر *'усфер* (IV порода) "сияю, сверкаю". То же значение у ар. названий планеты: الزهرة *аз-зухра* "сияние", или الفجر *ал-фагр* "рассвет". Почиталась как богиня любви по созвучию с лат. происхождения *генер*

"родить", от ар. جنس *гинс* "род", "секс". Ипостаси Венеры в других культурах с разными названиями обычно приурочены к шестому дню недели (пятнице), например, рус. **Мокшень**, по созвучию ар. ست *ситт* "женщина", ست *ситт* "шесть, ср. six — sex. См. **феерия, фейерверк**.

**ВИТТ, пляски св. Витта** – (лат. Sanctus Vitus) — христианский святой, римский мученик периода раннего христианства. Был убит в 303 году. Память святого Витта совершается в Православной церкви 16 мая. Еще мальчиком принял христианство. Был убит во времена преследования христиан римскими императорами. По преданиям, он отправился в Рим, где изгнал бесов из императора Диоклетиана. Но когда Витт отказался молиться римским богам, его арестовали и бросили ко львам, которые не тронули праведника. Тогда Витта бросили в котел с кипящим маслом. По неизвестным причинам в XVI веке в Германии существовало поверье, по которому можно было обрести здоровье, танцуя перед статуей святого Витта в день его именин. Для некоторых эти танцы стали настоящей манией, и впоследствии обычные пляски стали путать с **хореей** – нервным заболеванием, которое иначе называли «пляской Святого Витта». (Википедия).

♦ **Хорея** (см.), т.е. слабоумие, проявляется в хаотических судорогах мышц. Такое явление стали называть танцем св. Витта по созвучию его имени с ар. وطاء *вита:* "соитие", производное от глагола *вата:* "ступать, топтать, иметь сношение с женщиной". Род извращений в верхней любви. В последние десятилетия изображение хорей стало модным в балете. См. **Дервиши**.

**ВЫ** – "личное местоимения второго лица".

♦ От ар. слитного местоимения, так называемого واو الجماعة *вау аль-гама:ъа* (و), показателя множественного числа при глаголах. Родственно **вас, ваш**. Рус. **вы** (و + ي) дало в англ. языке местоимение you "вы" за счет перестановки букв (و + ي). Другие англ. местоимения см. **я, мы, он**.

**ГАЛО** – "группа оптических явлений в атмосфере; возникают вследствие преломления и отражения света ледяными кристаллами, образующими перистые облака и туманы"; франц. halo, от греч. halos — световое кольцо вокруг Солнца или Луны. (БСЭ).

♦ От ар. هال *гал* "мираж".

**ГАМАН** – "первый министр при дворе могущественного персидского царя Ахашвероша. За свою попытку уничтожить всех евреев в царстве Ахашвероша Г. часто называется "преследователем евреев". История его козней, как и его падения, ежегодно публично читается в праздник Пурим (см.). Исполненный злобы и негодования за то, что еврей Мордехай не падает ниц перед ним, он добивается у царя разрешения уничтожить в пределах его царства в один день всех евреев". (ЕЭ).

♦ Гаман (Аман) это не имя первого министра, а функция, по-арабски *أمان* 'ама:н "безопасность". И в наше время органы государственной безопасности в арабских странах называются так.

**ГЛЮКОЗА** – "виноградный сахар; углевод, наиболее часто встречающийся в природе"; от греч. glikis "сладкий". (БСЭ).

♦ В греч. сложение ар. حلو *хлу* "сладкий", откуда в рус. **халва**, и ар. كوس *квс* "хороший", "вкусный". Букв.: "сладкий на вкус". Но на фоне РА можно перевести и как "прекрасная коза". Как и в слове **сахар**, за которым ар. سكر *саккар* "опьянять", также и в слове **глюкоза** зашиито значение "глюки", т.е. галлюцинации. Слово послужило формулой для образования названий других углеводов, где часть *глюк* подменяется соответствующим названием: **фруктоза, лактоза** "молочный сахар". По созвучию с рус. **коза** в древнегреческих мифах спутниками Дионисия, греч. бога

вина и виноделия, были козлы и музы, по-арабски *معز* *маъиз* "козы". Притом, что евреи пишут букву аен как рус. У (ср.: ъ).

**ГОЙ, Ой ты гой еси (добрый молодец)** – "былинная формула приветствия: "будь здоров". (Фасмер).

♦ От ар. *حيا* *хайя*: "приветствовать", декларатив от *حياة* *хайа*: "жизнь" Переход *х* в *г* как в *Мухаммад* (*محمد*) > Магомет.

**ГРАБ** – "дерево сем. лециновых с гладким серым стволом". (Ожегов); "грабина", "белый бук", *Carpinus Betulus* L. — красивое дерево из семейства березообразных, со светло-серою гладкою корою и белою древесиною. Листья эллиптические или удлинненно-яйцевидные, почти гладкие, по краям двоякопильчатые, т. е. их крупные зубцы сами разрезаны еще на несколько мелких зубцов. Женские цветки, в небольшом числе, в виде редких сережек *на концах ветвей* (как у березы); каждый состоит из двугнездой завязи с 2 рыльцами и трехлопастного 3-нервного прицветника. Плод односемянный (по недоразвитию другого семени) орешек. Г. распространён в Южной и Средней Европе и Азии, до Афганистана; попадает в Англии, Швеции, Дании. Ископаемый крупнолистный Г., *S. grandis*, найден в плиоценовых отложениях в Германии (относится к так наз. "Венскому бассейну". Древесина высоко ценится, местами даже дороже буковой, на дрова, но вместе с тем дает поделочный лес высоких качеств (кулаки в машинах, молоты, винты, рукоятки для заступов, топорища, гребни и т.п.) (Брокгауз); дерево "*carpinus betulus*", *Grabovius* – эпитет Юпитера. (НЭР).

♦ Сакральное дерево германцев, отражает их номер (2) особенностями строения цветов и плодов, а его применение соответствует мастеровитости немцев. Название граба созвучно одному из главных понятий немцев: **гроб** (ср. *что русскому хорошо, то немцу смерть*). Созвучие с русским *грабить* тоже функционально: в немецком языке показатель причастия действительного "унг" (в английском *инг* – см. **англ. язык**) по-арабски значит "грабитель, раз-

бойник". В связи с этим интересно что в германском законодательстве грабёж наказывался гораздо менее строго, чем воровство (см. Брокгауз. Грабеж), в отличие, например, от римского права и вообще здоровой логики. Этимологически от обратного прочтения ар. *برق* *барг* (*барк*) "молния". В скандинавской (северогерманской) мифологии богом грома был Тор, сын **Одина** (см.) и Иорды (земли).

**ГУБНОЕ ДЕЛО** – "в Древней Руси исполнение административных и полицейских функций губными старостами, губными целовальниками и губными дьяками". (Брокгауз).

♦ От ар. *عقوبة* *ьугу:ба* (*ьуку:ба*) "наказание, санкция". См. также **губа, гауптвахта, дьяк**.

**ГУСИТЫ** – "последователи Яна Гуса, участники борьбы народных масс Чехии против католической церкви, феодальной эксплуатации и иноземной агрессии (в первой пол. 15 в.)"; нем. *hussit* < чеш. *hussit* — по имени героя чешского народа и идеолога Реформации в Чехии Яна Гуса (Hus), 1369—1415. (БЭКМ).

♦ Поскольку гуси ходят гуськом, по-арабски *في طابور* *фи та:бу:р* "строем", то столицей гуситов сделался город Табор, а их полководец Ян Жижка (от жижка, деревенская лужа, где купаются гуси), разработал тактику наступательного и оборонительного боя при помощи табора, телег, связанных в ряд цепями. См. **Табориты**.

## Добавление к букве **Д**

**ДЕКРЕТ** – "то же, что декретный отпуск, отпуск по беременности и родам, *уйти в декрет*". (Ожегов).

♦ За словом **декрет** ар. корень **ذخر** *захара, дахар* "сберегать, сохранить", который оправдывает странный, на первый взгляд, перенос. Ср. развитие значения корня в арабском яз.: **مذاخر** *маза:хир* "нижняя часть живота". Корень созвучен с другим: **ذكر** *закар* "самец, мужчина", *грам.* "мужской род", откуда **مذكارة** *мизка:р* "женщина рожаящая мальчиков". Декрет об отпуске по беременности вышел между двумя мировыми войнами.

**ДИНАМИТ** – "взрывчатое вещество, основной составной частью которого является нитроглицерин. Термин д. введен в оборот его изобретателем - шведским ученым А. Нобелем (1833—1896)"; шв. *dynamit* < греч. *dynamis* сила. (БЭКМ).

♦ Первая часть от **динамо** (см.) вторая – от ар. **يُميت** *йуми:т, йими:т* "убивающая". В фамилии Нобель, сына директора порохового завода, записано по-арабски **نبال** *набба:л* "стрелец". Видимо, раскаявшись, перед смертью завещал свое громадное состояние, названное зловещим изобретением (1867), на ежегодное учреждение премий в области наук и литературы, ведущей к осуществлению идеи мира. Ср. Нобиле, итальянский конструктор дирижаблей, которые взрывались один за другим. После 2 мировой войны преподавал в университете в Неаполе. См. **напалм**.

**ДРАКОН** – "сказочный огнедышащий крылатый змей с несколькими головами". Первоисточник - греч. **δρακων** "змей", которое, возможно, происходит от глагола **δερκομαι** "замечаю", "смотрю". (Черных).

♦ От ар. **دارج** *да:риг(ун)* "ползающий". На самом деле типичная химера (см.). Китайцы, жители Поднебесной, приделали ему крылья, что бы змей летал под небесами. Драгуны рисовали дракона на своих знаменах, по созвучию. По-



английски так называется стрекоза, dragonfly, потому что дёргается в полете: дрыг, дрыг, дрыг. См. **стрекоза**.

**ДРОМОС** – "крытый коридор, ведущий в погребальную камеру под курганом; проход в склеп, вырезанный в материковом грунте или скале"; греч. *drōmos*, букв. – бег, путь. (БСЭ, БЭКМ).

♦ От рус. дрёма "сон", ср. того же происхождения ар.

*ضريح* *дари:х* "мавзолей", от рус. **дрыгнуть**.

**ДУБ**<sup>1</sup> – "крупное лиственное дерево сем. буковых с крепкой древесиной и плодами-желудями". (Ожегов).

♦ От ар. *دبغ* *дабага* "дубить", "обрабатывать кожу", родственно *أدب* *'аддаба* "воспитывать", восходящему к идее лишения волос, стрижки, ср. *هذب* *хаззаба* (в диалектах *хаддаб*) "подстригать, (например кусты)", "воспитывать". Назван так по наличию в его коре дубильных веществ. Огласовка У – показатель инструмента или средства. С другой стороны, сам корень (*забба*, *дабба*) связан с идеей волосатости и крепости, силы, что вполне отвечает свойству древесины дуба. Отсюда **дубеть**, т.е. деревенеть и ар. *دب* *дубб* (в диалектах *дибб*) "медведь", т. е. "волосатый". В форме листа дуба легко видится очертания медведя, вставшего на дыбы. Ср. лист **осины**, **ивы**, **финиковой пальмы** (см.).



"листья дуба"



Англия - медведь



листья дуба

Дуб - сакральное дерево Англии (Адоньев), что выражается фразеологически: обычно слово дуб сопровождается эпитетом "зелёный" ("У лукоморья дуб зелёный"), цвет № 4, и его применением для дубления бараньих шкур (см. **Британия**). Если не учитывать территорию Шотландии, форма острова становится похожей на лист дуба или вставшего на дыбы медведя. С другой стороны через ар. *أدب* *'адаб* "литература, образованность", буквально "подстриженность, лишённость волос"; "воспитанность", "этикет". Родственно **диплом** и **дипломат** (см.).

**ДУТАР** – "двухструнный щипковый музыкальный инструмент, распространён в различных разновидностях во многих странах Востока. В СССР - у таджиков (датор), туркмен, узбеков"; перс. дотар, от до - два и тар - струна. (БСЭ).

♦ Слово **тар** "струна" от ар. *وتر* *ватар(ун)* "струна", родственно рус. **струна**. Сакральным этот инструмент является для туркмен, носителей номера 2. Под этот инструмент они исполняют дастаны (сказки, букв. "вторая страна"). У других народов этот инструмент - след культурного влияния. Но "дудар - неотъемлемая часть многовековой музыкальной культуры туркменского народа. Если вслушаться в звучание дутара, то можно ощутить жар горячего туркменского солнца, уловить многоголосье горных речек и плеск волн древнего Каспия". Этот текст взят с сайта [Turkmenistan.ru](http://Turkmenistan.ru). Номер страны (2) зашит в технологии изготовления инструмента. "Нарезанные по размеру чурбаки закапывают в землю, где они должны пролежать примерно год (Ср. ар. سنة санат "год" سنة синат "сон" – Н.В.), чтобы дойти до кондиции, пропитаться соками земли. Лучше всего подходит тутовник". (Ср. Тутанхамон). См. подробней сайт [Turkmenistan.ru](http://Turkmenistan.ru). При игре на дутаре происходит соединение ритмич. звеньев чётного и нечётного строения: 2 + 3, 3 + 2. (Сайт [Belkanto.ru](http://Belkanto.ru)). См. **Туркмены**, **тюрки**.

**ДЪЯК** – " в начале русской истории являются в очень невидном положении, будучи личными слугами князя, при-

том очень часто несвободными; они хранят княжескую казну и ведут письменные дела князя. В такой роли существуют Д. в XIII и XIV вв. (само слово Д. становится общераспространенным лишь в XIV в.; до того времени употребляется его русский синоним - писец). (Брокгауз).

♦ От обратного прочтения ар. قيد *каййад* "регистрировать". Ср. губной дык – лицо, на обязанности которого лежало все письмоводство и делопроизводство губной избы. См. **губное дело**.

**ДЮЙМ** – "единица длины в английской системе мер, равная 1/12 фута, или 2,54 см."; нидерл. duym букв. большой палец. (БЭКМ).

♦ Нидерл. слово калька с ар. яз.; ср. ар. إبهام *'ибхам* "большой палец на руке", "неясность", в смысле "безымянный", откуда в рус. **наобум** (см.), то есть "вслепую". Англ. единица измерения от ар. корня ميد *мид* "качание". Дело в том, что дюйм, будучи 1/36 частью ярда, составляет 10 градусов окружности, равной по длине ярду (от обратного прочтения ар. دائري *да:'урий* "круговой"). Так что англ. система мер не столько погонная, сколько радиальная. Радиус такой окружности приблизительно равен 14 – 15 см, что составляет расстояние от центра офицерской фуражки до края козырька. Таким образом, фуражка превращается в артиллерийский угломер (так и наши артиллеристы делают), с помощью которого можно осуществлять не только управление огнём артиллерии, но и легко определить качку корабля. Понятно, что это изобретение давало неоспоримое преимущество английским кораблям в морском бою и кораблевождении, и потому её секрет строго охранялся, так что простые матросы должны были носить не фуражки, а бескозырки. Этот порядок до сих пор сохраняется почти во всех флотах мира, но уже в виде моды. Важно также отметить, что угломер по звучанию слова соответствует названию страны **Англия**. См. **фут, ярд**.

## Добавление к букве **Е**

**ЕР** – "церковно-славянское название буквы **Ѣ**, означавшей очень краткий ("глухой") неопределенный гласный, произношение которого точно не установлено. Одни предполагают **Ѣ** = й (краткому и), другие — краткому о. Во всяком случае, должен был иметь в значительной степени губную артикуляцию. В современном русском языке звук не встречается вовсе, хотя традиционное правописание, под влиянием церковно-славянской графики, еще сохраняет букву ѣ, называемую обыкновенно в последнее время (с введения звукового метода при обучении грамоте) "твердым знаком". Уже с прошлого века начинаются попытки изгнать почти ненужную, но занимающую очень много места букву из русской азбуки, но эти попытки до сих пор не привели к сколько-нибудь ощутительным результатам". (Брокгауз).

♦ Загадка названия и самой буквы не может быть решена в отдельности от других букв и семантического поля рус. азбуки. См. **еры, ер, хер**.

**ЕРЫ** – "церковно-славянское название буквы **Ѣ** (теперь **ѣ**), означающей гласный со смешанной надставной трубой, свойственный, из славянских языков, преимущественно русскому. Кроме того, **ѣ** часто встречается в тюркских языках". (Брокгауз).

♦ Рус. буквы **еры, ер, ерь и хер** (см.) являются следами ар. четверки эмфатических согласных (гортанизированных), выпавших во всех языках, и представленных начертательно в виде буквы Р перевёрнутой, которая является отображением начертания буквы (ط). Начертание современной буквы Ё отражает название ар. эмф. *та:'* (ط), за которой скрывается название языкового ядра РА, где первый знак обозначает рус. язык, второй – ар. язык, при помощи ар.

алифа (ا). Частая встречаемость буквы Ы в тюркских языках означает историческую роль этих языков в раскрытии кодов РА. Если сознание русских не готово воспринимать ар. язык в качестве дополнительного к рус. языку из-за навязанной им отчужденности по отношению к ар. языку и его носителям, то тюрки не имеют такой отчужденности, поскольку многие из них являются в то же время и носителями рус. языка, рабочего или даже родного, в то время как ар. язык для них сакральный. По этой причине оба ядерных языка легко и гармонично вмещаются в тюркское сознание.

**ЕРЬ** – "церковно-славянское название буквы ѣ, означающей очень краткий неопределенный гласный, произношение которого не может быть установлено. В современном русском языке гласный ь не встречается, хотя графика русская употребляет этот знак для обозначения мягкости". (Брокгауз).

♦ Предположения филологов о том, каково было произношение этого гласного многие сотни лет назад не имеют под собой никаких оснований и должны расцениваться как сугубые домыслы. См. **еры**.

**ЁРНИЧАТЬ** – "озорничать, повесничать, беспутничать, развратничать". (БЭКМ).

♦ От ар. **أير** 'айр(он) "половой член". Родственно **ирония** (см.), англ. iron "железо", т.е. чем колют.

## Добавление к букве Ж

**ЖАБА**<sup>3</sup> – ♦ Арабский глагол, обозначающий "падать ниц, переходить в главную позу при исполнении арабской молитвы" (ج: жаба: габа; йаба:). От русского **жаба**.



Как земноводное жаба оцифрована номером 4 и является тотемом (часто скрытым) культур, носящих этот номер.

См. лягушка, хиджаб. А также другие термины ислама рус. происхождения: **Коран, ислам, салават, хиджаб, закят, шахада, хадж**.

## Добавление к букве **З**

**ЗАЯЦ** – "зверёк отряда грызунов, с длинными ушами и сильными задними ногами, а также мех его". (Ожегов).

♦ От ар. زاع *za:za* "убегать", "бегать туда-сюда (о глазах)"; корень зйг или от родственного ему корня زح *zagga* (зайя) "прыгать", "бегать", откуда ар. أزح *'azaag* "длинноногий", а также зигзаг. У зайцев раздвоена верхняя губа, что отражает его двойственную природу, связанную с его исконной родиной, Средиземноморьем. Севернее ее этруски (труссы), южнее Африка, царство львов. Львы (негры) бьют в барабаны, заяц бьет лапками по пенькам в лесу, и временами показывает недюжинную храбрость. Свой номер он подтверждает цветом любимой пищи, морковки, ср. **Марокко** (см.) а также влиянием на этрусский и, вообще, на романские языки, раздвоением в них губных согласных. Ср. ар. أمر *'amr* "повеление" и лат. императив "повелительное наклонение". Примеры см. **компас**. См. также **заячья губа, кролик**.

**ЗЛО** – "досада, злость", "в широком смысле этот термин относится ко всему, что получает от нас отрицательную оценку, или порицается нами с какой-нибудь стороны; в этом смысле и ложь и безобразие подходят под понятие З. В более тесном смысле З. обозначает страдания живых существ и нарушения ими нравственного порядка". (Ожегов).

♦ От ар. زعل *zayala* "злиться", родственно **зеленый** в выражении **тоска зелёная** (см.). Восходит к ар. زلة *zalla* или زلل *zallal* "деяние греха", производное от زل *zalla* "подскользнуться и упасть". К этому же корневому гнезду относится ар. ذيل *zeyl* "хвост", орган, на конце которого часто можно видеть жало. Такая этимология перекликается со злом, как оно выражается в народном эпосе и на

эмоционально-бытовом уровне, где в рус. языке выбирается слово *гад* (*гадство, гадина*). Название понятия зло в разных языках обычно этимологически сокрыто и входит в противопоставление абстрактно-философских максимально обобщенных понятий добра и зла. В таком виде они обычно являются переводными эквивалентами друг друга. Однако при просвечивании их кодами РА выясняется, что слово, обозначающее зло, в каждой культуре называет тот фактор, который мешает проявить соответствующему этносу свое предназначение, свой номер. Так этносуггестор, выполняющий роль серотонина в общечеловеческом организме, зло называет словом РА (реш, аен), т.к. РА является инструментом прояснения сознания. В то время как носители рус. языка зло называют словом, обозначающим наиболее яркого природного суггестора змею, т.е. "гад, гадина, гадство". Слово, за которым в мифологии Древнего Египта скрывается функция владыки сонного царства под именем Апоп, изображенного на фреске противоборствующим РА. РА, понимаемое как зло, вынуждает евреев выражать свое враждебное отношение к русским и арабам. Обще-философское понятие ЗЛО сопрягается в русском подсознании с названиями ряда других факторов, мешающих русским соответствовать себе. Например, **зола, пепел**, то чем евреи **посыпают** голову себе и людям, т.е. "пудрят мозги". Другое ар. слово ضل *ḍall, zall* "терять путь", фактор, который мешает первопроходцам выполнить свое предназначение. Соответственно, у арабов зло – это *sharr*, что в обратном прочтении превращается в رش *rashi* "сыпать". Ср. у евреев – **параши** "еженедельные чтения Торы в синагоге". У французов зло – *malheur*, слово, которое будучи прочитанным по-русски, означает "маленький хер". У англичан, "*которые всегда правы, даже если они не правы*" (англ. поговорка), зло называется evil, что русскому человеку легко понять как левый. Немецкое Böse "зло" сопряжено с русской идиомой **почить в бозе** (см. **боза**), что значит "умереть своей смертью, в постели".

По древним преданиям, настоящий немец должен умирать в бою и обязательно на чужой территории. Испанское mal "зло" сопряжено с рус. мало, поскольку море по-русски значит "много", что для Испании представляется чрезвычайно важным, т.к. Испания по-арабски (سفانة *сифа:на*) значит "судостроение". См. Русь, Англия, Германия, Испания, Франция, а также Апоп, Попелов, Вритра.

**ЗУД** – "ощущение болезненно-щекочущего раздражения кожи. *З. от укусов мошкары*", отсюда *зудеть* "издавать монотонный звенящий звук. *В воздухе зудят комары*". (БЭКМ).  
 ♦ От обратного прочтения ар. بعوض *баъуз* (*баъуд*) "комары", где д является зеркальным отражением б, ср.: *д – б*. Поскольку в рус. слове *зуд* средняя буква *у* совпадает по написанию с ар. буквой *х* (в почерке *рукъа*), оно совпало с ар. корнем *зхд*, откуда *زهّد* *зухд* "аскетизм", "позыв довольствоваться ничтожным". Так, поклонение комару в **джайнизме** (см.), где индус предпочитает быть искусанным комарами, нежели смахнуть их рукой заставляло его постоянно терпеть зуд и расчесывать укушенные места до крови. В свою очередь зуд по созвучию вызывал позыв, к непреодолимому желанию довольствоваться малым, к аскетизму. Далее кровавые расчески были доведены шиитами до многообразных способов самоистязания.

**ИМБИРЬ** (*Zingiber Roscoe*) – "род однодольных растений семейства имбирных (*Zingiberaceae*), подсемейства *Amomeae*. (Брокгауз). Имбирные произрастают, главным образом, в лесах Южной и Юго-Восточной Азии, на островах Малайского архипелага и Новой Гвинеи. Корневище имбиря, имеющее специфический аромат и жгучий вкус, применяются для ароматизации пищевых продуктов, а также используется в парфюмерии и народной медицине". (ЖР, Т. 6, стр. 389, 395).

♦ От ар. عبير *ъаби:р* "аромат". Лат. название по созвучно передает как бы ар. Занзибар, что букв. означает "негритянский берег". На самом деле это маска ар. زانق عبير *за:ниқъъаби:р* "схватывающий, удушающий запах", калька рус. *душистый*.

**ИСИХАСТЫ** – "приверженцы мистического движения среди греческих монахов в XIV столетии, имевшего исходным пунктом гору Афон. Некоторые из афонских монахов пришли к убеждению о существовании вечного, несозданного божественного света, который некогда явился на горе Фаворе во время Преображения Христа, а ныне просиял им в награду за их отшельническую жизнь. Для поддержания в себе этого света они по целым дням и ночам стояли на коленях, опутив бороду на грудь и вперив глаза в живот, на место пупа. Это спокойное сосредоточение на одном пункте, отвлекая мысль от всего внешнего, представлялось необходимым условием восприятия несозданного света. От внутреннего спокойствия (*ήσυχία* – молчание) приверженцы этого учения и получили свое название". (Брокгауз).

♦ Дело в том, что Афон означает "нет звука", а греч. **исихия** "молчание" созвучно ар. الصحة *ис-сихха* Истина. На самом деле монахи представляли себя эмбрионами, свя-

занными с кормлением через пуп. Секты исихастов существуют у нас и по сей день.

**ИТАЛИЯ** – "государство на юге Европы. Занимает Апеннинский полуостров, Паданскую равнину, южные склоны Альп, острова Сицилия, Сардиния и ряд мелких островов". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения лат. **лати(н)**, подобно греческому **морфа** и **форма**. **Латин** (см.) того же происхождения, что и рус. **латы** (см.), которое от ар. **لط** *латта* "бить", "стучать", откуда в рус. имя орудия **молот**. Древнего римлянина и до сих пор изображают не иначе как в латах. Поклонение **Вулкану**, ипостаси греческого **Гефеста** (см.), занимало особое место в государственной идеологии Рима. С одной стороны, это связано с созвучием имени бога кузнечного дела с рус. **волк**, отчего начало Римской Империи возводят к Ромулу, вскормленному волчицей, с другой, – созвучием слова Рим и агма "вооружение". Современная Италия (табличный номер 1.7) является носителем седьмого номера в европейской (красной) культуре и подобно **Междуречью** (см.), выражает идею через сочетания образов льва и тигра. Вообще, когда тигр и лев сакрализуются, тигр соответствует числу 2, лев – числу пять. Идея льва (см. **лев**), царя зверей (звери и птицы), проговаривается через бои гладиаторов со львами (ср. также петербургских львов как след итальянских архитекторов). Поскольку львы по-арабски **أسود** 'усу:д, европейское **правосудие** зародилось именно в Риме, хотя **юстиция** не лат. слово, а искаженное рус. **улав**. Общее африканское понятие **звери и птицы**, частью выражается через льва, царя зверей, а частью – через подражание пению птиц, для пущего сходства с которыми применяется кастрация, либо подбираются певцы, которые лучше других подражают кастратам. Компенсацией кастрации (напоминание о черных рабах евнухах) служит название заведения, где поют профессионалы: **опера**, от ар. **عفر** *уфр* "грива", того же корня ар. **عفروس** *ьафру:с* "лев". Мол, кастраты, кастраты, но не забывайте,

кто мы на самом деле. Ср. также **Ла Скала** (в обратном прочтении по-арабски: "ленивый", т.е. "лев", в прямом – рус. **оскал**). Знаковой оперой является опера-комедия "Служанка-госпожа" (1733). Еще более знаковой оперой стала опера **Отелло** (по созвучию с Италия), где поет знаковый негр. Самый известный оперный композитор **Верди** носит знаковое имя. В обратном прочтении оно созвучно с ар. корнем **ضرو** *дрв* "звериность", откуда ар. **ضارية** *да:рия* (*за:рия*) "дикий зверь". Сравните реки **Аму-Дарья** и **Сыр-Дарья** (см.). Идея рабства выражается в системе классического рабства Римской империи, а также через тщательность в труде, ср. **Бонифачо** (Bonifacio, букв. "хорошо делать" – пролив между Корсикой и Сардинией, а также Папа Римский конца 13 века Бонифаций Восьмой). Идея рабства, лучше всего отраженная в Древнем Риме, дополняется стремлением к мировому господству в духовной жизни, связанной с небесным цветом (голубым, пятым) путем создания государства Ватикан (от обратного прочтения ар. **كتاب** *кита:б* "писание". Идея **тигра** выражается через название **романский** (от древнего названия Римской империи – **Рома**), в котором зашифо ар. **نمر** *нимр* "тигр". Идея тигра выражается также через название реки Тибр, где б – маска g. Другие качества этнической психологии итальянцев связаны с русско-арабскими созвучиями этнонима. Например, эмфатическое Т в слове **طلع** ТЛЪ, по-арабски букв. "предмет разведки", "тыл" и в ар. и в рус. иногда переходит в звонкую Д. Тогда получается значение "ладить, лад". По этой причине итальянцы славятся мастерством ладить разные изыски, в особенности музыкальные и певческие. И гиды они (**دل** ДЛ) неплохие, благо показывать туристам есть что. Но вот гласная прослойка между согласными восстанавливает слабую согласную Й (переходящую в Ж, Г), получается **دجال** *дагга:л* "золотых дел мастер", в переносном смысле "лакировщик, лгун". Сравните рус. поговорку, которую приводит Даль: *суций*

*итальянец* (т.е. пройдоха). Значение корня ДГЛ точно соответствует и корню **طلو** ТЛВ "покрывать, краской, лаком" (ср. рус. **толь, тюль**). Отсюда не случайно Италия считается родиной карнавалов. Многословие итальянцев определяется корнем **خطل** *хатал* "много и долго говорить, пороть разную чушь". Пищевые предпочтения итальянцев см. **макароны**. В качестве тотема на уровне насекомых Италия имеет блоху, так же как и другие культурные регионы с номером семь: Междуречье, Япония, Польша. Поляки называют итальянцев Влохи, Влахи. И сами итальянцы соответствуют этому названию, проявляя небрежение в борьбе с этим насекомым. Италия знаменита своими блохами. Красноречиво это проявилось в том, что на всём протяжении всей истории, начиная с Древнего Рима, эта территория многократно подвергалась опустошительным эпидемиям чумы. См. **блоха**. Ср. другие пронумерованные этносы Зап. Европы: **Испания** (1.1), **Германия** (1.2), **Голландия** (1.3), **Британия** (1.4), **Бельгия** (1.5), **Франция** (1.6).

**КАОР** – "(Кагор) (Cahors), город на юго-западе Франции, на р. Ло, административный центр департамента Ло. Производство вина (кагор)". (БЭКМ). ♦ См. **кагор**.

**КАНАВА** – "неглубокий и неширокий ров". (БЭКМ); производят обычно через польское из итальянского *canale* – то же. (Фасмер).

♦ От ар. **قنوات** *канава:т* "каналы, канавы", ед. число **قناة** *кана:*, **قانا:т** "нечто полое", "стебель тростника", "трость", "полое копье", а также "русло для воды". Слово-сочетание **قناة ظهر** *кана:т захр*, позвоночник", букв. "трость спины". Слово в значении "тростник" дало другой корень: **قند** *канд* "сгущённый сок сахарного тростника", **قنديد** *канди:д* "вино", откуда **кондиция**, т.е. градус, крепость, а также **кандиды** "род дрожжеподобных грибов". См. также **Канаверал, Канада, канадская сахарная сосна**.

**КАНАВЕРАЛ** – "мыс Канаверал (англ. Canaveral, в 1964-73 мыс Кеннеди), расположен на атлантическом побережье штата Флорида, США. Здесь расположены станция ВВС США «Мыс Канаверал» и космический центр имени Кеннеди"; от исп. Каньявераль – заросли сахарного тростника. (Википедия).

♦ Мыс, по фотографиям из космоса, изобилует каналами (канавами), по-арабски **قناة** *кана:* См. **канав**. Мыс не случайно носил некоторое время имя Дж. Кеннеди. Известно, что клан Кеннеди свой первичный капитал нажил на торговле алкоголем, а сам президент мучился с детства болями в позвоночнике, ср. ар. **قنديد** *канди:д* "вино", **قناة ظهر** *кана:т захр*, позвоночник".

**КАНТИАНСТВО** – "условное обозначение совокупности философских учений, систем и идей, берущих начало или примыкающих к критической философии Канта (1724-1804), которая отличается крайней сложностью и неясно-

стью языка, трудностями восприятия её текста, на что жаловались даже самые пылкие поклонники и друзья мыслителя, и с чем вынужден был согласиться он сам. Опасениям Канта – оказаться не понятым – суждено было сбыться. Тем не менее, крупнейшие немецкие философы, учёные, публицисты и поэты сравнивают Канта с Моисеем, Сократом или Лютером, а его труды называют «бессмертными», «гордостью и благодатью уходящего столетия». (БЭКМ).

♦ Логические лабиринты свойственны не только работам Канта, но и в целом немецкой философии и логике (см. например, Гегель), ввиду того, что они соответствуют лабиринтам в муравейнике или в египетских пирамидах, отражая при этом номер 2. См. **муравьи** – тотем немцев на уровне насекомых, ввиду совпадения их номера. Одно из наиболее значительных понятий, придуманных Кантом, – непознаваемая, понятно, дуалистическая "вещь в себе". Она определяется фамилией и именем Эммануила Канта, ср. ар. *مناعة* *мана:ъа* "воздерживаться", *قناعة* *кана:ъат* "довольство, неприхотливость", *قناع* *кина:ъ* "маска", (ср. братьев **Гримм**). Причем, вещь в себе стала доминантной менталитета мыслителя. Она проявлялась не только в философских трудах, но и в быту. Из родного города он не удалялся более чем на 120 км. Раз построенный дом явился для него прибежищем на всю жизнь, и жил он в нем по раз заведенному порядку, выделяя на обед по несколько часов (пищевые коды немцев), теряя драгоценное время, вместо того, чтобы поработать над устранением туманности своих текстов. Кстати, и его космогоническая теория утверждала, что солнечная система произошла от первоначальной туманности. Понятно, что соплеменники выражали свой восторг не по поводу туманных мыслей Канта, а в связи с ощущением точности выражения философом немецкого менталитета, хотя сами вряд ли отдавали в этом себе отчёт.

**КАРАВАДЖИЗМ** – "художественная система, характерная для начального этапа развития реалистической живописи

17 в. (монументализация обыденного мира с помощью светотеневых контрастов), созданная Караваджо Микельанджело (1573-1610) и его последователями". Не чуждаясь нарочито натуралистических эффектов, особенно в сценах насилия и жестокости («Жертвоприношение Авраама», ок. 1596), он находит глубокую и поэтически значительную трактовку образов. В зрелом периоде творчества, один из крупнейших мастеров барокко, открывает цикл монументальных полотен, посвященных св. Матфею. В первом и самом значительном из них – «Призвание апостола Матфея», — перенеся действие евангельской легенды в полуподвальное помещение с голыми стенами и деревянным столом, сделав его участниками людей из уличной толпы, Караваджо в то же время выстроил эмоционально сильную драматургию великого события – вторжения света Истины в самые низы жизни". (БЭКМ).

♦ Игра света и тени происходит от имени, в котором по-арабски записано *قرب* *қарраба* "приносить жертву", "производить всесожжение". Поэтому игра света и тени в творчестве Караваджо это отражение костров всесожжения, по-гречески холокоста. Имя художника перекликается с названием второй суры Корана, переведенного на русский язык: "Корова" (по-арабски *البقرة* *ал-бақара*), где описаны необходимые качества этой скотины для того, чтобы она могла выступать в качестве предмета жертвоприношения. Понятна и причина, по которой художник становится одним из крупнейших мастеров **барокко**.

**КАРАТЭ** – "спортивная борьба, использующая эффективные приёмы японской системы самозащиты без оружия и основанная на ударах руками и ногами по наиболее уязвимым точкам тела соперника". (БЭКМ).

♦ От **карат** (см.). Дело в том, что движения борцов каратэ имитируют наскоки блохи, очень мелкого насекомого. Япония, как культурный регион номер 7, как и другие регионы с этим номером (**Месопотамия, Италия, Польша**) на уровне насекомых в качестве тотема имеет блоху. Дру-



гое проявление блохи видим в попытках Японии в 40-х годах создать биологическое оружие массового поражения с помощью блохи, заражённой чумой. См. **чума, блоха, Япония**.

**КАТАНА** – "самурайский меч"; япон.

♦ От ар. قطع *катаъ* "резать, рубить, сечь", قاطع *к:атиъун* "резец".

**КВАКЕРЫ** – "конфессия, возникшая в среде радикальных пуритан в годы Английской революции в середине XVII века. Первоначальное название – «Христианское Общество Друзей Внутреннего Света». Название «квакеры», использовавшееся сначала противниками этого течения как оскорбительное прозвище, а впоследствии ставшее самоназванием, имеет несколько версий происхождения. Наиболее вероятна версия, согласно которой основатель данного направления - Джордж Фокс - на заседании суда призвал судью «трепетать перед именем Бога», за что тот назвал Фокса «трепетуном» Другая версия приписывает ранним квакерам утверждения по поводу «духовного трепета» от постоянного ощущения присутствия живого Бога. В настоящее время объединяющим моментом для представителей различных квакерских течений является отсутствие обрядов, отказ от таинств, признание «присутствия Бога в каждом человеке» и выводимые из него четыре основных принципа («свидетельства»): пацифизм; равенство всех людей перед Богом; простота; честность". (Википедия).

♦ Название течения от рус. **квакать**, вкупе с опорой на "четыре принципа", дает основание утверждать, что речь идёт о лягушке в связи с общим позеленением Англии в это время. Идея трепетать идет от рус. дергаться, **прыгать**. Ср. англ. тотем **дуба** зелёного, в рощах которых прятался народный герой разбойник Робин Гуд. См. **Англия, бараны, газоны, лягушка**.

**КЕШЬЮ** – "индийский орех", плод дерева кешью, родина Бразилия, иногда называют "бразильское чудо". На языке

индейского племени тикунa кешью называется асажу, что значит "желтый", именно от него произошло португальское название сажу, от которого в свою очередь сформировалось популярное название — кешью (англ. cashew). Во многих других испаноязычных странах Латинской Америки известен как тапапоп, по названию штата Мараньян (порт. Maranhão) в северной Бразилии, где и было обнаружено дерево кешью. То, что часто называют плодом кешью, или «яблоко кешью» — на самом деле представляет собой разросшуюся сочную плодоножку. Истинный плод кешью развивается на самом конце плодоножки, Это орех, напоминающий миниатюрные боксёрские перчатки. Он покрыт двойной оболочкой. Внешняя — зелёная и гладкая, содержит едкую фенольную смолу. Внутренняя похожа на плотную скорлупу, покрытую напоминающими соты ячейками, под которой и скрывается съедобное ядро ореха, по форме схожее с человеческой почкой. (Википедия).



♦ От ар. كشيء *кушьйа* "основание хвоста ящерицы" или "две желтые жировые железы под ее хвостом" в виде яиц, орехов. (Лисан аль-араб). Название **мараньян** идет от ар. مرارة *мара:ра* "желчный пузырь, горечь". Без специальной обработки он действительно очень горький, не съедобный. Английское название созвучно ар. كشاف *кашаф* "раскрывать, обнажать", что бразильцев (см. Бразилия) заставляет обнажать свои задницы, а индусов, ариев (букв. "голых") привлекает также и желтизна, третий цвет солнечного спектра, совпадающий с ее этническим номером. Отчего Индия стала крупнейшим экспортером "индийского" ореха.

**КИРГИЗЫ** – "народ в Средней Азии, основное население Киргизии". (БЭКМ).

♦ От ар. خير بقز *хе:р йгизз* "лучшие (что) скачут". Так раньше назывались казахи.

**КИТЕЛЬ** – "форменная куртка личного состава вооруженных сил и некоторых гражданских ведомств в ряде стран. В русской армии - с 1796, на флоте - с 1910"; нем. kittel - рабочий халат. (БЭКМ).

♦ От ар. قتال *кита:ль* "бой". См. котел. В Красной армии китель для генералов был введен за год до войны (1940), так как предстояло делать то, что по-арабски называется *قاتل қа:таля* "сражаться", и учиться у Кейтеля (начальника генштаба немцев) делать котлы (Харьков, Киев, Вязьма). Да и сам Сталин кителя не снимал.

**КОАЛА** – "сумчатый медведь, водится в Восточной Австралии. мех густой, пушистый, длинный, сверху рыжеватопепельно-серого, снизу желтовато-белого цвета; уши внутри белые, снаружи серые (т.е. пепельные – В.Н). Живет парами на деревьях, лазает очень медленно, почему и получил название "австралийского ленивца", питается листьями и побегами деревьев". (Брокгауз). Слово «коала» на языке племен Нового Южного Уэльса означает «не пить», у коала очень странная внешность: пушистая шкура, маленькие глаза, всегда настороженные уши, смешной нос, уплощенный и согнутый. Образ жизни преимущественно ночной. Днем он часами сидит совершенно неподвижно. Даже если он не спит, то так же молча, не двигаясь, смотрит по сторонам. В неволе коала очень привязывается к ухаживающим за ними и часто ведет себя, как избалованные дети: «плачут», когда от них уходят, взрослый зверь питается исключительно листьями эвкалиптов, в связи с чем у него чрезвычайно сильно развита слепая кишка, достигающая в длину 2,4 м. Детёныш коала вначале ограничивается молоком матери. За исключением молока, коала почти никогда не пьют, довольствуясь влагой, содержащейся в листьях эвкалипта. Питание листьями эвкалипта тем более удивительно, что в них иногда содержится опасный яд — синильная кислота. Детёныш отвыкает от молока матери постепенно,

получая от неё удивительную пищу: особые испражнения, не похожие на обычные экскременты и состоящие из своеобразной кашицы из полупереваренных листьев эвкалипта. Среди болезней – конъюнктивит, офтальмия, ср. слеза, ива плакучая". (Сайт florAnimal).

♦ Из описания следует, что коала оцифрована двойкой. Это подтверждается окрасом, ночным образом жизни, сонливостью, необычным носом, кормлением калом (ср. название), плаксивостью, наличием в пище яда, ср. амер. дядя Сэм (см.). См. Австралия, Америка, Эвкалипт, Египет.

**КОБЫЛКА** – "переносный полотняный щит с небольшим отверстием посередине, сквозь которое просовывается ружьё, используется для охоты на фазанов" (Брокгауз, Фазаны).

♦ От ар. خبا *хабба'* "прятать" + рус. лик.

**КОВЫЛЬ** – "род травянистых растений из семейства злаков. Эти многолетние травы покрывают нетронутые еще, целинные степи южной России и Сибири пучками своих жестких листьев. К. представляет грубый и мало обильный корм (высота растения не более 4 вершков), поедаемый только в молодости овцами, но вместе с тем К. весьма вреден для овец: узкие с зазубринами и спирально извитой остью семена его не только сильно засоряют овечьи руна, отчего понижается достоинство и ценность шерсти, и она даже бракуется покупателями, но, попав в шерсть, от движения кожи и от трения о других овец, они глубоко проникают в кожу и мускулы, причиняя сильные страдания и даже смерть животному, отчего К. и дано местное простонародное название "овечья смерть". (Брокгауз). Происхождение слова не вполне ясное. (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. علوق *ьалу:қ* (КВЛЬ) "цеплялка".

**КОЛЛАЖ** – "технический прием в изобразительном искусстве: наклеивание на какую-н. основу материалов, отличающихся от нее по цвету и фактуре"; фр. collage букв. наклеивание". (БЭКМ). Как формальный эксперимент К. был введен кубистами, футуристами и дадаистами. (БСЭ).

♦ От рус. *со* + *ложе*, букв. "соположение". Коллаж это соположение фрагментов, имеющих смысловые связи, но внешне не связанных. Такова египетская фреска о сотворении мира. Искусство коллажа было развито в Древнем Египте по причине созвучия с рус. ЖЛК (жалко), понятие, непосредственно связанное с похоронными ритуалами. И в современном Египте это искусство поддерживается и развивается, начиная с детских лет. См. **Египет**. Так называемый эксперимент кубистов и футуристов связан с наступлением трагических событий 20 века.

**КОНДИТЕР** – "тот, кто изготавливает кондитерские изделия или кто торгует ими"; нем. *konditor* < лат. *conditio* добавление приправ, (БЭКМ); восходит к средневековой латыни *succurgandi* "леденец". (Черных).

♦ Лат. слово от ар. *سكر* *суккар* "сахар" + ар. *قند* *канд* "тростниковый сахар". См. **кондиция**, **конденсат**, **финики**, **уик-энд**.

**КОНДИЦИЯ** – "условия, норма, которым должна соответствовать поставляемая продукция" нем. *kondition* < лат. *condotio* (*condotionis*) условие, состояние. (БЭКМ).

♦ Первоначально степень густоты, плотности, а еще раньше количество сахара, по-арабски *канд* (قند). См. **конденсат**, **кондовый**.

**КОПР ЛУННЫЙ** – "блестяще черный жук, длиной 15—22 мм; имеет на лбу длинный, слегка изогнутый рог. Самец и самка совместно выкапывают в земле под навозом довольно большую пещерку и натаскивают в нее навоз, из которого изготавливают 5—8 больших овальных «груш»; в их узкий конец самка откладывает по одному яйцу. Личинки питаются и растут внутри груш, а родители остаются в пещерке, охраняя свое потомство до вылупления молодых жуков"; от лат. *Copris lunaris*. (Сайт *florAnimal*).

♦ Слово на первый взгляд мотивировано, но интересно тем, что по ряду признаков этот жук может быть причислен к тотемам евреев наряду с **удодом** и **слоном**. (см.). Рог соответствует **тфилину** (см.), навоз – слоновнику, "груши" –

грошам. Мухаммад своих оппонентов евреев называл *كافرين* *ка:фири:н* "отвергающие блага Аллаха", что по корню соответствует лат. *карга* "коза". За определением "лунный", на латыни *lunaris* скрывается ар. *لون عريس* *луна ьари:с* "цвета жениха", т.е. чёрного цвета. Чёрный цвет традиционный цвет еврейской одежды.

**КОРОЛЬ** – "один из титулов монарха, а также лицо, имеющее этот титул". (БЭКМ); обычно объясняют как славянскую переделку имени Карла Великого. (Черных).

♦ От рус. **кролик** (см.). По крайней мере, это объясняет, почему в Англии, демократической стране, до сих пор содержится королева. Ведь за ее титулом в переводе на русский сохраняется связь с **саксами** (см.) через сексуальность кролика. У англичан тотем бурый медведь, из шкуры которых шьют шапки королевской гвардии. **Австралия** (см.), которая занята англосаксами более 200 лет, прописывает в своем очертании двойной силуэт: бурого медведя и кролика, на половину которого по резонансу отреагировали кролики, едва не съев весь австралийский континент. См. **Англия** и другие фрагменты суши, содержащие информацию о номерах или главных идеях культур: **Америка**, **Африка**, **Индия**, **Аравия**, **Шри Ланка**, **Франция**, **Италия**, **Япония**, **Осетия**.

**КОШ**<sup>3</sup> – "казачий стан"; заимствование из татарс. где оно значит корзина, шалаш, а затем сборный пункт и общество людей, объединенных общими интересами. (Брокгауз).

♦ Татарс. название корзины и шалаша см. **кош**<sup>1</sup>. Казачий **кош** идет от **кошевой**, т.е. то чем распоряжается атаман.

**КОШЕВОЙ** – "казачий атаман"; от кош. (Брокгауз).

♦ От обратного прочтения ар. *يا شيخ* *йа: ше:х* (йо *шех*) – обращение к вождю племени. См. **шейх**.

**КРЕСТЬЯНИН** – "сельский житель, занимающийся возделыванием сельскохозяйственных культур и разведением сельскохозяйственных животных как своей основной работой". (БЭКМ); заимствование из лат. *christianus* "христианин". (Фасмер).

♦ От ар. حراثة *хират:сам* "землепашество", производное от глагола حرث *хараса, харат* "пахать", родственно рус. **орать**. Со словом **христианин** не связано.

**КРЕЧЕТ** – "хищная птица семейства соколиных". (БЭКМ); звукоподражательное. (Фасмер).

♦ От **кричать**. Монг. **кирчит** "ястреб" (см. Фасмер) из рус. языка.

**КРИЗИС** – "затруднительное, тяжелое положение"; от нем. *krisis* < лат. *crisis* < греч. *krisis* решение, поворотный пункт. (Крысин).

♦ От ар. قارس *ка:рис* "сильный мороз", ср. ар. أزمة 'азма "кризис" и рус. **зима**, производное от زعم *за'има* "усиливаться о морозе". Значение "решение" происходит от ар. قرر *карр* "принимать решение", котор. имеет значение также "быть холодным".

**КРОЛИК** – "млекопитающее семейства зайцев отряда грызунов". (БСЭ); "кролики ведут свое происхождение с западных берегов Средиземного моря; кролик как и заяц является одним из самых кротких животных". (Всё обо всём, Т. 2, стр. 123).

♦ От ар. خجول *хажул* "стеснительный", "робкий". Ср. англ. *rabbit* "кролик" (от рус. **робкий**), рус. **трус**. Чередование Ж/Р имеет место и в славянских языках, ср. польское *орехи* "орехи". Ар. название: أرنب 'арнаб, слово, которое означает также и "заяц": أجبن من الأرنب 'агбан мин ал-'арнаб "трусливее кролика", при том, что ар. جان *габа:н* "трус" того же корня, что и рус. **губа**. См. **Трегуб**, Ср. исп. *labio* "губа" и *liebre* "заяц", фр. *lapin* "кролик". Это потому, что при страхе губы трясутся. Родина Испания, ср. Испания и ар. شفاه *шифа:х* "губы". Поскольку в слове جان *габа:н* "трус" формант *ан* можно понять как показатель двойственного числа, у зайцев и кроликов раздваивается верхняя губа, а в романских языках происходит раздвоение губных звуков, ср. ар. أمر 'амр "повелительное наклонение" и лат. **императив** (см. компас). См. также за-

**ячья губа, Трегуб, Габон, Япония**. Кролик известен своей сексуальностью, откуда название германского племени **саксы** (см.), завоевавшие Англию. **Саксы** жили между реками **Одер** и **Эльба** (в прошлом **Лаба**) отчего можно понять, что саксы это онемеченные **полабы** (см.), что подтверждается обилием русских слов в английском языке, вплоть до местоимений, ср. **Я** (йа) и **Ай** (I).

**КРУПЬЕ** – "банкомет в игорном доме, который следит за игрой, принимает ставки и выдает игрокам их выигрыш"; фр. *roupier*. (БЭКМ).

♦ От ар. صرف *сару:ф* или صراف *саррра:ф* "раздатчик", "кассир в банке". Родственно рус. **черпала**.

**КУБ** – "правильный многогранник, имеющий шесть граней". (БЭКМ).

♦ От ар. كعب *кабб* (мн. число كعوب *ку'у:б* или كعاب *ки'а:б*) "куб". Того же корня **Кааба** (см.). По числу граней и по одному из значений корня ("округляться о девичьей груди") эта фигура имеет кибернетический смысл относительно любви, по-арабски *хубб* (حب) и воплощения плода в трех измерениях. Числа брахми (совокупность числовых значений букв ар. алфавита) получают от деления куба на тысячу равных частей и последовательной их оцифровки, что дает при избрании номеров, лежащих на трех ребрах куба, последовательность из 28 чисел (единицы, десятки, сотни и число тысяча), отвечающих дням женского цикла и срока нормальной беременности (280 дней). Следы влияния куба на формирование плода находим, в частности, в 28 фалангах на обеих руках, в 12 ребрах с каждой стороны груди. А поименование 3-х соответствующих рёбер, обозначающих три измерения пространства, по-арабски или по-русски, дает имена трех братьев, основавших г. **Киев: Хорив** (верхнее ребро куба), **Щек** (боковое ребро куба) и **Кий** (отступающее ребро куба, от ар. قىء *кей* "отход назад"). Любопытно, что солдаты президентского полка спят на подушках, испол-



**ЛАКТОЗА** – *хим.* "разновидность дисахаридов (так наз. молочный сахар): твердый бесцветный продукт, содержащийся в молоке млекопитающих и в пыльце некоторых растений"; нем. *laktose* < лат. *lac* (*lactis*) молоко. (БЭКМ).

♦ Лат. *lac* от ар. *ملغ* *малага*, или *مَلَق* *малақа* "сосать грудь". Начальное ар. М воспринято как аффикс. О суффиксе -оз- см. **глюкоза**.

**ЛАРИНГАЛЬНЫЙ** – *лингв.* "о звуке: гортанный, произносимый так, что преграда для воздушной струи образуется в гортани"; нем. *laringal* < греч. *lagynx* гортань. (БЭКМ).

♦ Греч. *lagynx* от обратного прочтения рус. **горло** (см.). Сюда же **ларингит** (см.). Ср. **кардиология** (см.).

**ЛАРИНГИТ** – *мед.* "воспаление гортани"; фр. *laryngite* < греч. *lagynx* гортань. (БЭКМ).

♦ Греч. *lagynx* от обратного прочтения рус. **горло** (см.). Сюда же **ларингальный**, **ларингофон**, **ларинготомия**.

**ЛАРИНГОЭКТОМИЯ** – *мед.* "хирургическая операция полного удаления гортани"; < греч. *lagynx* гортань + *ektome* иссечение. (БЭКМ).

♦ Сложение **ларинг** (см. **ларингит**) и ар. *اقطع* *эқтаъ* "режь, отсекай".

**ЛУЖИЧАНЕ** – "представляют жалкие остатки некогда сильного и обширного племени полабских сербов, язык которого был распространен до Одера. В борьбе с германской стихией племя это частью вымерло, частью совершенно германизировалось. Немногочисленные представители этого племени уцелели по деревням и селам Лузании, сохраняя в довольно жалком виде свой язык и сознание своего славянского происхождения. Определить с точностью количество лужичан очень трудно и даже почти невозможно, потому что многие из них находят более выгодным или безопасным при переписях выдавать себя за немцев". (Брокгауз).

♦ Из краткого описания видно, что номер лужичан – шесть. Это следует из созвучия этнонима с **ложе** (любви), значения реки **Одер** (см.), "удовлетворять (жешину)" и поведения, схожего с поведением их сономерников французов, которые во 2-ю мировую войну легли под немцев точно так же, как до них это сделали лужичане. Ср. six и sex. См. **Франция, славяне**. Другие номера славян см. **хорваты** (1), **чехи** (2), **полабы** (3), **словаки** (4), **болгары** (5), **поляки** (7).

**ЛУЗИТАНИЯ** – "старое название Португалии". (Брокгауз).

♦ От ар. لوز *луз, лауз* "миндаль". В стране действительно выращивают до сих пор лучший миндаль после французского. Лузитанцы – исконные жители Португалии. Поскольку миндаль связан с идеей спасения, многие, как следует из истории, искали в Португалии спасение, в частности евреи, "бежавшие из Испании во время кровавых расправ инквизиции". Из миндаля приготавливают различные лекарства, в частности против таких недугов как истерия, судороги, нервные расстройства, которые характерны для евреев. См. **миндаль**.

**ЛЯГУШКА** – "бесхвостое земноводное с длинными задними ногами, приспособленными для прыгания".

♦ От **лягаться**. Рус. мотивированное слово. Ар. لجم *лужм* "лягушки" (М., стр. 714 – редкое слово) из рус. языка. Лягушки являют собой сакральную пищу для французов, поскольку рус. **прыгать** (от которого англ. её название frog) совпадает с ар. корнем فرج *фрж*, от которого *фарг* "женский половой орган". Ср. рус. ритуал разламывания **пирога** на свадьбе. См. **лютеций, эклер, майонез, Париж**. С другой стороны, лягушки, будучи зелёными и бесхвостыми, по цвету и количеству конечностей соответствуют химическому элементу гелию с атомной массой 4. Лягушки также используются как хладагент – их запускают в молоко, чтобы не скисло, и по этому признаку тоже соответствуют гелию, идеальному хладагенту. Кроме того, лягушки, как и гелий, имеющий две разновидности

по вязкости, разделяются на собственно лягушек, живущих в воде, и на сухопутных жаб. И если лягушка охлаждается за счет воды, её естественной внешней среды, то жабы имеют специальные наросты на коже, называемые бородавки (от ар. برودة *буру:да* холод), которые являются материальными носителями знака, усиливающего теплоёмкость жабы. Ср. ощущение холода у старых людей, которые, как правило, имеют старческие бородавки. См. **бородавка, жаба**. В этих своих проявлениях лягушка является связующим элементом между гелием и арабами. Последние, особенно жители Аравии, остро ощущают холод уже при температуре 25 градусов. Транзитная торговля, за счёт которой они жили на протяжении всего достоверного исторического периода, делится у них на сухопутную и морскую. В культуре Аравии имеются игры, прыжки через барьеры, которые играют в четыре этапа и элементы одежды, ассоциирующиеся с этими зелёными земноводными. В сакральных ритуалах становление в известную позу при молитве называется *حبا жаба:*, см. также **укаль**. Помимо этого, лягушки являются также открытым тотемом для **словаков**, которые в славянской этнической линии являются носителями номера 4. Ср. название гор Татры, три четверти которых занимает **Словакия** (см.). Англичане, перешедшие в номер 4, потому присвоили оскорбительное название французам "лягушатники", что им обидно, что лягушки, носительницы этого номера, французам служат пищей. Англичане по понятной причине относятся к лягушкам хорошо, используют их для лечения бородавок и других болезней, хотя и без явных признаков тотемизма. Скрытым их тотемом является духовное движение **квакеры**, от рус. **квакать**, полагающееся на четыре принципа. Природой тотем отмечается относительно частыми дождями из лягушек в Англии. (Зарегистрировано 2 сентября 1786, июль 1841, 24 июня 1863, 30 июня 1892, 24 июня 1911, 12 июля 1954, 24 октября 1987 – Поисковик Мейла.), указывая на этнический номер этой страны. В

Австралии, стране англосаксов, имеет место нашествие ядовитых лягушек. Обычное ар. название лягушки ضفدعة *дифдиъа* не выглядит мотивированным словом. Но если поменять местами два разных д (*ḍ* и *ḍ*) слово станет значить "отсутствие тепла".

## Добавление к букве М

**МАНГА** – "японские комиксы, часто эротического содержания, разновидность **хентай** (см.). Первопроходцем в мире эротической манги стал Го Нагаи"; считается словом английского происхождения. (Википедия).

♦ От ар. имени места и времени, производного от рус. **нагой**, слово которое записано в имени японского "первопроходца".

**МАНГО** – "тропическое вечнозеленое дерево, а также душистый сладкий плод его"; порт. *manga* < малайск. *manga*. (БЭКМ); "плоды мангифер, рода деревьев, растущих в тропической Азии. Ради плодов ост-индский вид, *M. indica*, так наз. "манговое дерево", возделывается во многих тропических странах; оранжево-желтые плоды этого дерева "манго", "манга", "манговые сливы", величиной вообще с гусиное яйцо, а у некоторых пород даже с дыню, очень вкусны и потому находят разнообразное употребление. На цветках 4-5 тычинок и один пестик. Семена же, величиной с лесной орех, по вкусу походят на горький миндаль и употребляются как средство против глистов. Кора идет на дубление, а древесина на разные поделки". (Брокгауз). Символ Индии. (Википедия).

♦ От ар. *منجى* *манга*: "спасение", ср. **миндаль**, **мандала** (см.). Соотношение кол-ва пестиков и тычинок цветка манго соответствует цифровому коду РА, коду пробуждения. Родственно **мангуста** (см.). В слове манго записано также рус. **нагой** (см **манга**), как бы перевод слова **ъарий** (см.). По этой причине является символом **Индии** (см.).

**МАТАДОР** – "в корриде: тореадор, наносящий быку смертельный удар шпагой"; исп. *matador* < *matar* убивать. (БЭКМ).

♦ От ар. *مات* *ма:та* "умирать", заместившего первую часть слова **тореадор** (см. также **пикадор**).



**МЕСМЕРИЗМ** – "название гипнотического влияния на состояние здоровья человека, которое использовалось в 18-19 веках"; по имени венского врача Месмера (1773-1815). В своем первом сочинении "De planetarum inflexu" (1766) он доказывает, что солнце и луна оказывают действие на все части животного тела, особенно на нервную систему, что такое действие производится при посредстве проникающего всё эфира и что животный магнетизм есть сила, при помощи которой планеты действуют на тело. Его приёмы и подвиги возбудили подозрения, и он вынужден был переехать из Вены в Париж. Здесь о нём вскоре заговорили все. В течение нескольких месяцев 1784 г. у него перебивало более 8000 человек. Когда посетителей было много, и магнетизёры были очень заняты, применялось следующее приспособление: ставили чан с водой, из которого торчали железные прутья; стоило прикоснуться к железу, как появлялось магнетическое влияние. (Брокгауз).

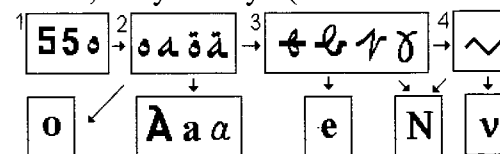
♦ Имя гипнотизера связано по созвучию с ар. *مسمار* *мис-ма:р* "гвоздь, клин, шумерский письменный знак", а также "железный стержень", а следовательно, с халдейской психотехникой. См. **колдун, халдеи**.

**МЫ** – "местоим. 1-го лица, мн. числа. Служит говорящему для обозначения себя и собеседника или нескольких лиц, включая себя". (БЭКМ).

♦ От ар. *معى* *маъи* "со мной", т.е. я и те, что со мной. Рус. местоимение дало в англ. языке *we* "мы" за счёт переверачивания первой рус. буквы. Другие английские местоимения см. **я, вы, он**.

## Н

**Н** – пятнадцатая буква рус. алфавита. Числовое значение – 50. По начертанию происходит от **Н**, которая, в свою очередь, восходит непосредственно к ар. букве **Нун** почерка *рукъа* (см. рисунок, 4 позиция). Ар. буква **Нун** – модификация пятой ар. буквы (**Ха**), которая являет собой цифру 5 (кружок). Эволюцию пятерки см. рисунок, где в верхнем ряду: 1. ар. пятерка; 2. пятая буква **Ха** (с точками – её грамматический вариант – та марбута); 3. Варианты её написания в середине слова; 4. буква **Нун** (числовое значение 50).



После падения гортанных разные варианты пятой буквы дали начертания гласных **А**, **О**, **е**, а также начертание древнерус. **Н** и греч. **Нью**. В некоторых случаях, особенно в мифологии, буква **Н** подменяется кружком или, что то же самое, буквой **О**, которая, в свою очередь, иногда читается по-арабски, как **Х**. Ср. **Иокаста** (см.) и **инцест** (см.), египетский бог смерти **Тот**, или **Тахут** (см.) и греческий бог смерти **Танат** (см.); ср. также богиня ремесел **Минерва** (см.) и ар. *مهرا* *махара* "быть искусным в каком-л. деле", рус. **на** (бери) и ар. *ها* *ха*: "бери, на". См. также **внимать, понимать, наружный**. Ср. также рус. **Н** и лат. **Н** (**h**). Конечная **Н** часто соответствует неопределенному ар. артиклю *ун* (*ан, ин*), который в арабской графике, за исключением особых случаев, не отражается. См. **олень**, Иногда буква **Н** в европейских языках происходит от перевернутого чтения лат. *u > n* как в англ. *angl* (от рус. **угол**), лат. суф. *ent* как в **резидент** (от ар. суф. *وت* *у:т*).

**НА**<sup>1</sup> – предлог.

♦ От ар. *ناحية* *на:хийа* "сторона", "направление".

**НА<sup>2</sup>** – "бери".

♦ От ар. *ها ха:* "вот!", "бери" т.е. с тем же примерно значением. О соответствии Х и Н см. Н.

**НА<sup>3</sup>** – "в ар. языке местоимение 1-го лица, мн. числа, косв. падежа".

♦ От которого в рус. **нас, нам, наш.**

**НАБАТ, бить в набат** – "ударять в колокол как сигнал к сбору людей в случае пожара, тревоги". (БЭКМ).

♦ От ар. *بعث баъат* "посылать" + *نوبة науба(т)* "сигнал".

**НАБАТЕЯ** – "государство набатеев (группы арабских племен) в кон. 3 в. до н. э. - 10 в. н. э. на территории современной Иордании. Столица — г. Петра. Завоевано Римом". (БЭКМ).

♦ От названия Млечного пути по-арабски: *درب تبانة дарб тибана* "путь соломы", перевод рус. **солома**, которое передает ар. *سلامة сала:ма* "безопасность". Набатеи в течение многих веков обеспечивали безопасный путь арабским караванам на северные рынки. О Петре, столице Набатеи, см. **вертеп.**

**НАБАТЕЙСКОЕ письмо** – письмо, из которого, как предполагают, возникла арабская письменность.

♦ Нет никаких данных о набатейском письме, напротив, скудные свидетельства говорят о том, что набатеи пользовались письмом тех, с кем поддерживали торговые отношения, в частности с Грецией. От ар. *نبات наба:т* "растительность", "зелень". На самом деле маска четверки. Начертание ар. букв представляет собой движение квадратной точки-звезды по ночному небосклону, что достигалось специальной заточкой орудия письма. См. **калем**, а также **клинопись, египетское письмо, Деванагари** (см.).

**НАБЕКРЕНЬ** – "о головном уборе: с наклоном набок, сдвинувшись к уху". (БЭКМ) ♦ От **на бок кренится.**

**НАБИТЬ<sup>1</sup>** – ♦ производное от **бить.**

**НАБИТЬ<sup>2</sup>**, **глаз набит (рука набита)** – "приобретена сноровка". (БЭКМ).

♦ От ар. *ناب на:б* "возвращаться". Глаголы с со значением "возвращаться" в ар. языке означают также "повторяться, иметь навык, привыкать". Ср. *تعود таъавада* "возвращаться, привыкать".

**НАБОЖНЫЙ** – "то же, что богомольный". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *جانن жаба:н* "трус", контаминированное с рус. **бог**. Отсюда: **побойся Бога**. Богобоязнь лежит в основе большинства религий и религиозной этики. Ср. рус. **вера**, что по-арабски означает "богобоязнь" (*ورع*). Возможно и обратное: в арабском из рус. языка.

**НАВАГА** – "морская прибрежная холодолюбивая рыба семейства тресковых, водится в большом количестве в Белом море. Нерест с декабря по февраль на глубине 2—10 м; икра придонная. Ловят Н. зимой, заготавливают в мороженом виде". *Eleginus navaga*. (БСЭ, Брокгауз).

♦ Названа по ареалу обитания, название которого прорезается через топонимы **Новая Земля, Нева**, и рус. **навь** "царство мертвых". См. **новый**.

**НАВАЖДЕНИЕ** – "то, что внушено злой силой с целью соблазнить, увлечь". (БЭКМ).

♦ Сложение рус. приставки **на** и ар. *وجدان вижда:н* "интуиция", ср. четвертую породу от этого корня *أوجد 'авжада* "принудить", а также шестую: *تواجد тава:жада* "обнаружить в себе *важд*, т.е. радость, любовь или силу" (М., стр. 888).

**НАВЕСТИ, навести тень на плетень.** – ♦ См. **плетень.**

**НАВЕТ** – "клевета, ложное обвинение". (Ожегов); "заимствование из ст.-сл. яз., где оно является производным от \*navetiti от \*vetiti "говорить" (см. *вече*)". (Шанский).

♦ От обратного прочтения ар. *طعن таъан* "колоть ножом, жаловаться" (ср. **жалить** и **жаловаться**), причем рус. буква **в** соответствует ар. букве *ъайн* (*ع*). На рус. почве сближено с квазикорнем *вет*, который якобы в **совет, ответ, привет, завет** (см.), где тоже корень *вет* – ложный.

**НАВЕШАТЬ, навешать собак** – ♦ см. **собака.**

**НАВЗНИЧЬ** – нареч. "опрокинувшись на спину, вверх лицом". (БЭКМ).

♦ Сложение наречной рус. приставки **на**, ар. корня وزن *взн* "верх", ср. конкретное значение: "поднять, чтобы определить вес" и ар. وش *виши* "лицо" при падении слабого вава.

**НАВИГАЦИЯ** – "наука о вождении судов и летательных аппаратов"; от лат. *navigatio* "мореплавание". (БЭКМ).

♦ В латыни от ар. نوتي *ну:ти* (мн. число نواتي *нава:ти*) "моряк", "навигатор" (М., стр. 845), этимологически производное от نوح *нох* "Ной", производного от نوى *нава:* "намереваться", "возыметь намерение", "иметь цель", "направляться", "путешествовать", откуда نوى *нава:* "сторона, куда отправляется путник", ناوي *на:ви:* "отправляющийся в путь" и четвертая порода: أنوى *'анва:* "много путешествовать" (М., стр. 849).

**НАВОДИТЬ**, наводить тень на плетень. – ♦ См. плетень.

**НАВОЗ** – "помёт, а также смесь помёта со стойловой подстилкой, употр. как удобрение". (БЭКМ); из *на* + *воз*, т.е. то, что навезено. (Фасмер).

♦ От ар. ناض *на:ða* (*на:за*), корень НВЗ – "оставаться позади" (*та'аххара*) (М., с. 847). Ср. تأخر *та'аххара* "оставаться сзади" и خرى *хара:* "говно", "навоз", а также ср. удобрение и ар. أدبر *'адбара* "оставлять позади", См. также **хорошо, какофония**.

**НАВОСТРИТЬ**, навострить лыжи – "удрать, убежать куда-либо".

♦ От ар. نوى *нава:* "вознамериться" + ستر *сатр* "убежище, укрытие" + لاذ *ла:за* "прибегнуть", букв. "вознамериться прибегнуть к укрытию", "убежать в укрытие".

**НАВЫК** – "умение, выработанное упражнениями, привычкой". (БЭКМ); от *на*+*выкнуть*. (Фасмер).

♦ От ар. نوق *наввақа* "тренировать, дрессировать (верблюда)", نوفة *науқа* "искусность в каком-л. деле". (М., стр. 847).

**НАВЬ<sup>1</sup>**, навей – "мертвец". (Даль).

♦ От ар. نوى *нава:* "цель", "предел". Ср. أجل *'агал* "цель", "предел", "конец", "смерть", откуда рус. **могила** (см.). Слово

**навь** часто скрывается за словом **новый** и созвучными с ним, и проявляется в таких названиях городов и др. географических объектов как **Новгород, Новая Земля, Нева** (см.) или в переводах на другие языки: **Карфаген, Нью-Йорк** (см.). С учётом чередования вав/Ъайн родственным надо признать ар. نعي *наъй* "сообщение о смерти, некролог".

**НАВЬ<sup>2</sup>** – элемент др.-русской троицы: **Явь, Правь, Навь**.

♦ **Явь** соответствует миру явленному, **Навь** – миру сокрытому и **Правь** – тому, что свяжет оба элемента в единое, т.е. правый язык, арабский, при том, что русский язык является родным для славян. Триада может быть истолкована как славянское соответствие сыновьям Ноя (см. **Ной, Сим**). Индийская ипостась Нави – **Шамбала** (см.).

**НАВЬ<sup>3</sup>**, навья косточка – "мертвая кость, одна из мелких косточек ступни или пясти, иногда несколько выступающая под кожей"; "косточка в виде бобочка у комля пальца, через которую проходит от мышцы сухожилие, для сгиба перста. По поверью она бывает причиной беды, смерти". (Даль).

♦ За рус. **навья** скрывается ар. نواة *нава:* "косточка, косточка плода". Билингва как **кошмар собачий** (см. **собака**). С другой стороны, она несет весть о смерти кого-л. из близких, по созвучию с نعي *наъй* "весть о смерти". См. **навь<sup>1</sup>**.

**НАГАЙКА** – "первоначально плетъ нагайских татар, от которых ее заимствовали запорожские и прочие казаки". (Брокгауз).

♦ От ар. نجى *нага:* "палка", производное от نجا *нага:* "рубить (дерево)" (М., стр. 793), родственно **стенъга** (см.), от десятой породы: استنجى *'истанга:* "рубить под корень", см. также: **нога, нож, нагой**.

**НАГАН** – "револьвер с вращающимся барабаном"; по имени бельг. оружейника Нагана (Naguan). (БЭКМ).

- ◆ В основе наименования оружия часто лежит идея охраны, защиты спасения. Ср. **спасти** (корень **пас**) и ар. سيف *се:ф* "меч, сабля". Наган от ар. نجا *нага*: "спасаться". Ср. **ом, берданка, мансарда, маузер**.
- НАГАРА** – "общее наименование азербайджанских барабанов". (БСЭ).
- ◆ От ар. نقر *нагара* "бить в барабан". См. **нагара, нагора, накра, нагарэт**.
- НАГАРЭТ** – "абиссинский ударный инструмент; род литавры, по которой бьют длинной согнутой палкой". (Брокгауз).
- ◆ От ар. نقر *нақара (нагара)* "бить по барабану". См. **нагара, накра**.
- НАГЕЛЬ** – "в столярном деле – деревянный стержень, применяемый для скрепления частей деревянных конструкций"; от немец. nagel гвоздь. (Брокгауз).
- ◆ В немец. языке от ар. نعل *наъал* "прибивать подкову", نعاله *ниъа:ла* "кузнечное дело". Родственно **аланы** (см.), **Нальчик**.
- НАГИ** – "в индуистской мифологии – полубожественные существа со змеиным туловищем и одной или несколькими человеческими головами". (МС).
- ◆ От ар. نجى *нага*: "обнажать", "очищать". Родственно **нагой, минога** (см.). Одному из нагов принадлежит заслуга спасения Будды во время потопа. (МС, стр. 384). Это благодаря ар. глаголу *нага*: "спастись".
- НАГЛЫЙ** – "дерзко беззастенчивый, бесстыдный". (БЭКМ).
- ◆ От ар. نجل *нагала* "плохо относиться к людям" (М., с. 792). Другое знач. корня: أنجل "с большими глазами", форма ж. рода نجلاء *нагла:*', ср. выражение "наглые глаза".
- НАГОЙ** – "не имеющий на себе одежды, покровов, голый". (БЭКМ).
- ◆ От ар. نجى *нага*: (особенно четвертая порода: أنجى 'анга:) "счищать (кожу)". Родственно **нож, нагайка, нога** (см.).

- НАГОЛОВУ, разбить наголову** – "разбить полностью, окончательно (противника, армию)"; калька с немец. auf haupt schlagen. (СРФ).
- ◆ Немец. haupt здесь является транслитерацией ар. كافة *ка:ффат* "полностью", "всех". Ар. слово к голове не имеет отношения.
- НАГОРА** – "ударный музыкальный инструмент: узбекские, таджикские и армянские парные керамические литавры в виде небольших глиняных горшков". (БСЭ).
- ◆ От ар. نقر *нақара* "бить в барабан", см. **нагара**.
- НАГОРНАЯ ПРОПОВЕДЬ** – "так называется проповедь Иисуса Христа о "блаженствах", в которой выражена сущность новозаветного закона, в отличие от ветхозаветного. Она произнесена была на горе, которую исследователи отождествляют с горой Курн-Хаттин, вслед за призванием 12 апостолов". (Брокгауз).
- ◆ Христос поднялся на гору накануне своей казни потому, что его юридический отец был плотником, по-арабски *наггор* (نجار). Боги не имеют привилегий в именном кодировании, о чём знали еще шумеры, см. **Ме**. См. также **кроткие, нищие духом**. Название горы с ар. переводится как "вершина двух линий" (قرن خطين). Этим названием закрепляется номер новой религии и намечается две линии ее разделения в будущем: **католичество** и **православие** (см.).
- НАГРАДА** – "то, что даётся, получается в знак особой благодарности, признательности". (БЭКМ).
- ◆ От обратного прочтения рус. **дар гон**, где **гон** – "гонка, первенство", ср. ар. سبق *сабқ* "гонка, первенство". Звучание *даргон* и *награда* оказалось близким ар. جرد *гардон* "обдиранье пальмовых листьев", откуда جريدة *гари:да* "пальмовая ветка" и откуда в Древней Греции идет обычай награждать победителей пальмовой веткой и откуда в рус. языке выражение **пальма первенства**, и в ар. قصب سبق *қасаб сабқ* "ветка первенства".
- НАД<sup>1</sup>** – "предлог со значением «сверху, поверх»". (БЭКМ).

♦ От ар. ناد *na:d* (алжирский диалект, корень НВД) "вставать", "вздвигаться". Ср. классическое أنواد *'anva:d* "высокие места" (М., с. 847), а также نهض *нахада* "подыматься" (М., стр. 842).

**НАД<sup>2</sup>** – "приставка со значением «немного, чуть-чуть, не до конца»"; как в **надкусить**. (БЭКМ).

♦ От ар. ندد *нидд* "похожий", т.е. как бы.

**НАДЕЖДА** – "в христианстве – одна из главных добродетелей, успокоение сердца в Боге". (БЭ).

♦ От ар. نجد *нажда* (*наджада*) "помогать", откуда نجدة *наджда* "помощь терпящему бедствие".

**НАДМЕННЫЙ** – "самонадеянный и кичливый, высокомерный". (БЭКМ); сложение **на** и древнерус. **дмен** "дутый" (Фасмер). От **надмить** "наполнять гордостью, спесью". (Даль).

♦ От ар. ندمان *надма:н* "сожалеющий, кающийся", + **Н** – отрицание, т.е. "не кающийся". Это обстоятельство заставляет духовников при обсуждении ими вопроса примирения православных церквей, называть нежелание каяться надменностью.

**НАДО** – "то же, что нужно". (БЭКМ).

♦ От ар. ندى *нада*: "звать", ср. выражение долженствования: **труба зовет** или **призван**.

**НАДУВАТЬ, надувать в уши** – ♦ см. **ухо**.

**НАДУТЬСЯ, надулся как мышь на крупу** – "обиделся на кого-л."

♦ Здесь за рус. **мышь** рус. же *мешок*, т.е. "надулся как мешок с крупой"; в свою очередь, за **надуваться** ар. دعوى *дава*: "иск, жалоба".

**НАДЫСЬ** – "намедни, на сих днях".

♦ От обратного прочтения СДН "сих днях". Ср. **сорока – красть** (СРК-КРС), см. также **велика**.

**НАЁМ** – "взятие на работу (о хозяине) за плату". (БЭКМ).

♦ От *на йом*, где *йом*, по-арабски "день" (يوم), т.е. на день. Подённые условия работы наиболее простые, и широко применялись в древности, ср. рус. **рублём** (см.), букв. по-арабски "заработанное за день". В дальнейшем исконное значение стёрлось, и слово стало обозначать действие вне зависимости от срока.

**НАЖДАК** – "мелкозернистая горная порода, употр. как абразивный материал". (БЭКМ).

♦ Образование с помощью суффикса **-ак** от ар. ناجذ *на:д-жиз* (*на:жид*) "коренной, молярный (перетирающий) зуб".

**НАЗИДАНИЕ** – "наставление, поучение". (БЭКМ).

♦ Сумма морфем: рус. приставка **на** + ар. عظة *ъиза* "назидание, нравоучение, проповедь" (в обратном прочтении *ази*), производное от وعظ *ваъаз* "назидать" + рус. **дать**.

**НАЗОЙЛИВЫЙ** – "надоедливый, пристающий с просьбами, требованиями, навязчивый". (БЭКМ).

♦ От ар. نزيل *нази:л* "постоялец". Ср. рус. **незванный гость**. Либо от сложения рус. **на** и ар. ذيول *зуйу:л* "хвосты", т.е. тот кто сидит на хвосте, не отстает.

**НАЗУБОК, знать назубок** – "знать очень твердо, хорошо, выучить наизусть". Выражение связано с пробой золотых колец, монет и т.д. на зуб для проверки их подлинности. На фальшивых или полых изделиях после надкуса оставались вмятины. (СРФ).

♦ Использование зубов для проверки золота связано с тем, что ар. название золота (ذهب *зхб*) созвучно рус. **зуб** при чтении рус. **у** на ар. манер: *зхб*. Выражение, однако, связано не с этим обстоятельством, а со словом **зубрить** "механически читать, стараясь запомнить, выучивать наизусть", которое идет от ар. زبر *зубира* "написанное", زبر *заббара* "записывать", здесь: "себе на память".

**НАИВНЫЙ** – "простодушный, обнаруживающий неопытность"; фр. naïf, (БЭКМ); заимствование из фр. naïve от лат. natus "природный", "естественный". (Фасмер).

♦ Во фр. от ар. سلامة نية *сала:мат ниййа*, "наивность", букв. "чистота намерений, помыслов" где نية *ниййа* (мн. число نوايا *нава:йа:*) "намерение" от نوى *нава:* "намереваться", "преследовать цель". Родственно **навигация**, **Ной** (см.). Лат. слово *pativus* от другого ар. корня: وطن *ватан* "родина" (в обратном прочтении), см. **нация**.

**НАИТИЕ** – "вдохновение, как бы внушенное какой-либо высшей силой"; **по наитию** – "по внезапной догадке, инстинктивно". (Ушаков).

♦ От ар. نوى *нава:* "хранить, оберегать (о Боге)", отглагольное имя: نواة *нава:т* и نية *ниййат*.

**НАЙМ** – ♦ В словарях БЭКМ словарная статья отсутствует, хотя в текстах словаря слово встречается, например, *работать по найму*. Этимология слова см. **наём**.

**НАКРА** – "вид ударного инструмента", древнерусское. Заимствование из турецкого. (Фасмер).

♦ От ар. نقر *нақара* "стучать", "бить в барабан". См. **нагара**, **нагарэт**, **нагора**.

**НАМАЗ** – "у мусульман: ежедневная пятикратная (в определенное время) молитва из стихов Корана". перс. *naāmāz*. (БЭКМ).

♦ На персидской почве слово разлагается на два: *наме* "книга" и *вазу* "вода для омовения", что представляется несколько искусственным. На самом деле от обратного прочтения ар. أوقات الصلاة *заман* "время" из ар. выражения 'авқа:т ас-сала:т "время (расписание) молитвы". Языковой эллипсис. Ар. слово происходит от формы мн. числа أزمنة 'азмина "времена", которое от рус. **изменения**, из чего следует, что время это изменения. Другие термины ислама рус. происхождения см. **Коран**, **ислам**, **хадж**, **салават**, **шахада**, **шахид**, **хиджаб**, **закят**, **суфии**.

**НАМАКАРАНА** – "в индуизме: обряд наречения". (Индуизм, Сансара).

♦ От обратного прочтения рус. **нарек** + **имена** как бы в ар. очках, т.е. при снижении функциональности гласных.

**НАМЕДНИ** – "совсем недавно, на днях". (БЭКМ).

♦ От сложения **на** + ар. مضى *мада:* "проходить" + **дни**. Букв. "на прошедших днях".

**НАЛИМ** – "единственный пресноводный представитель тресковых рыб"; в южной и отчасти средней России называется также **мень**, **менек**; держится преимущественно в холодной воде на дне, где прячется в ямах, норах, под камнями и т. д., становится подвижным ночью в холодную и пасмурную погоду. Лов налима производится главным образом осенью, зимой и весной. Летом налимы плохо клюют, ловят их в это время местами просто руками, когда они в жару неподвижно стоят в затененных местах у берегов, осенью его также лучат, т. е. бьют ночью с огнём острогой. (Брокгауз).

♦ Корневая часть происходит от рус. ЛН (луна), ср. другое название **мень** и лат. *mens* "луна", лат. его название (*Lota vulgaris*) также подтверждает идею сокрытости, записанную в его лат. имени (от рус. **латы**, **латать**). См. также **треска**, **пикша**.

**НАНАЕЦ** – "представитель народа, относящегося к коренному населению бассейна Амура". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. صينيا *си:нийан* "китайца" (род. падеж).

**НАНДУ** – "обитающий в Юж. Америке страус отряда бескилевых птиц с развитыми, но непригодными для полета крыльями"; исп. *pandu*. (БЭКМ).

♦ От названия горной цепи в Юж. Америке **Анды** (см.). Евр. алеф пишется как др.-рус. буква **Н**.

**НАННА**, **НАННАР** – "в шумеро-аккадской мифологии божество луны, шумерское имя – Син. Его дети – Солнце (Шамаш) и планета Венера (Иштар). Бог Луны путешествовал по небу на барке ночью, а днем продолжал странствие в подземном царстве. Его знаком был полумесяц. Культ Луны был очень распространён во всем Двуречье". (БЭКМ).

♦ От ар. نينة *ни:на* "мама", родственно англ. nine "девять". Отприродно связан с женской функцией через месячные, и срок беременности, ср. в рус. языке **луна** и **лоно**.

**НАНОПЛАНКТОН** – зоол. "самые маленькие (менее 0,05 мм) организмы, составляющие планктон"; < греч. pappos карликовый + планктон. (БЭКМ). ♦ См. **нанизм**. Не имеет отношения к математическому термину **нано...** (см.).

**НАНИЗМ** – мед. "ненормально низкий, карликовый рост человека (для мужчин ниже 130 см, для женщин ниже 120 см), обусловленный поражением желез внутренней секреции"; фр. nanisme < греч. pappos карликовый. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. سنان *сина:н* "зубчики", سنة *синна* "зубчик", "нечто маленькое, крохотное". Связь зубов с возрастом и ростом очевидна: название того и другого в рус. языке происходит от ар. أضراس *'азра:с* "зубы". См. **карлик**, **рост**.

**НАНО**<sup>1</sup>... – "первая составная часть сложных терминов, обозначающая "карликовый", например, нанопланктон"; < греч. pappos карликовый. (БЭКМ).

♦ Греч. слово pappos "маленький", "карликовый" происходит от обратного прочтения ар. سنة *синна* (или от формы мн. числа سنن *синан*) "маленькая величина", "чуть-чуть", "крохотуля", букв. "зубчик" Ср. **нанизм**, **нанопланктон** (см.).

**НАНО**<sup>2</sup>... – "первая составная часть сложных терминов — названий единиц измерения, обозначающих миллиардные доли основных единиц"; < греч. pappos карликовый. (БЭКМ).

♦ От англ. nine "девять"; миллиардная доля чего-л., обозначается  $10^{-9}$ , так, 1 нм =  $10^{-9}$  м. Восходит к лат. natus девятый. Поскольку девятка – женское число, термин имеет родство с кит. *инь-ян*, ар. نينا *ни:на*: "мама". Девять – это число месяцев беременности в солнечном календаре, т.е. число рода. Ср. рус. **девять**, происходящее из *дев(ственность)* + отрицание. Сюда же **нанотехнологии** – "технология, связанная с наноразмерностью, т.е. размерностью атомов, молекул и др.

объектов, размеры которых порядка  $10^{-9}$  м, например, диаметр атома  $10^{-8}$  см, что соответствует  $10^{-10}$  м; размер вирусов от 15 до 350 нм и более; длина волны красного цвета 700 нм. Идея нанотехнологий принадлежит американскому физика Р. Фейману, который в 1959 году высказал предположение, что умение строить электрические цепи из нескольких атомов могло бы иметь огромное количество технологических применений (см. Волков, стр. 177). Высказаться подобным образом ученого заставила его фамилия, созвучная слову *фемина*. Неуёмная популяризация нанотехнологий вызвана тем, что химия, изучающая законы этой размерности, скомпрометировала себя перед широкой общественностью. Если раньше создание новой молекулы (например, полимерной) считалось успехом химии, то теперь подобные достижения стараются приписать нанотехнологии. Специалисты по нанотехнологиям пошли дальше, и всякие размеры пересчитывают в нанометры. Если новое изделие имеет размеры в десятки микрон (микрон =  $10^{-6}$ ), то это тоже относят к нанотехнологиям. Справедливости ради следует сказать, что до кротовых кучек (см. **нанорельеф**) ещё не дошло.

**НАНОРЕЛЬЕФ** (карликовый рельеф) – "самые мелкие формы рельефа земной поверхности (напр., кротовые кучки, пахотные борозды)"; < греч. pappos карликовый + планктон. (БЭКМ). ♦ См. **нанизм**.

**НАОБУМ** – "не подумав, не подготовившись". (БЭКМ) из *на+об+ум*. (Фасмер).

♦ Сложение наречной приставки **на** и ар. إبهام *'ибха:м* "неясность". Сюда же **наобум Лазаря**, где **Лазарь** – от ар. لا حذر *ла: хадр* "без осторожности". Вопреки лингвистическим исследователям, к библейскому Лазарю выражение не имеет отношения.

**НАПАЛМ** – "горючий продукт, применяемый в качестве зажигательных и огнемётных смесей. Получается путём добавления к жидкому горючему (бензин, керосин и др. неф-

тепродукты) специального порошка-загустителя, состоящего из смеси алюминиевых солей органических кислот – нафтеновых, пальмитиновой и др. Количество загустителя по отношению к весу горючего составляет для бензина (газолина) 4-11 процентов. Напалм легко воспламеняется, горит медленно, выделяя густой едкий чёрный дым (температура пламени 900-1100°С в зависимости от вида горючего), хорошо прилипает к поражаемым объектам, в том числе и вертикальным поверхностям. В США разработан на основе полистирола новый Н. «В», прилипающий даже к влажным поверхностям. При введении в Н. магния и неорганических окислителей температура пламени получаемой зажигательной смеси повышается до 1600°С. Если к Н. добавить сплавы лёгких металлов, смесь самовоспламеняется на цели, особенно когда цель влажная или покрыта снегом. Такие смеси называют супернапалмом; их нельзя тушить водой. Н. применяются в авиационных бомбах, огневых фугасах, в ранцевых (носимых) и механизированных огнеметах, зажигательных патронах для поражения живой силы, боевой техники и создания пожаров. Впервые Н. был принят на вооружение в армии США в 1942 и применялся американской авиацией во время 2-й мировой войны 1939-45, в агрессивной войне против корейского народа в 1950-53 и особенно широко - в агрессии против Вьетнама в 1964-73". От англ. *napalm*, сокращение от *na* (*phthenic acid*) - нафтеновая кислота и *palm* (*itic acid*) - пальмитиновая кислота. (БСЭ).

♦ Предложенное объяснение маскирующее. На самом деле термин происходит от ар. *نפט* *нафт* "нефть", сложенного с рус. **пламя**. Ср. **динамит** (см.).

**НАПЕРСНИК<sup>1</sup>**, **наперсник судный** – "особая одежда на груди первосвященника с 12 различными драгоценными камнями, на которых были начертаны имена 12 колен сынов Израилевых". (БЭ).

♦ От **перси** (см.). От этого же корня в ар. языке другое слово *فرصة* *фурса* "очередь", производное от *فارص* *фа:раса*

"сменять по очереди". Отсюда идея носить на груди символы колен Израилевых, сменяющих друг друга по очереди. **НАПЕРСНИК<sup>2</sup>** – "задушевный друг сановника или правителя". (Даль).

♦ От ар. *فرصة* *фурса* "подходящий случай", "порция", "своя доля из общего колодца", откуда ар. выражение *فرصة افترص* *'ифтараса фурса* "использовать подходящий случай", "пользоваться тем, что подвернулось".

**НАПОР** – "давление, нажим". (БЭКМ).

♦ От ар. *نفر* *нафара* "идти в бой", "превосходить", "побеждать", откуда масдар *نفور* *нуфу:р*. (М., с. 834). Рус. **переть** производно, возникло через переразложение.

**НАПРАСНО** – "сделано бесполезно, безуспешно; неосновательно". (БЭКМ).

♦ Сложение наречной приставки **на** (как в **наобум**) и ар. *أفرس* *'афраса* "оставить барана или осла на съедение львам", (М., с. 575). Производное от *عفروس* *ѡафру:с* "лев". Того же корня, что и **Африка** (см.).

**НАПЫЩЕННЫЙ** – "преувеличенно важный, гордый". (БЭКМ).

♦ От ар. *نفخ* *нафаха* "дуть", "надувать", *منفوخ* *манфу:х* "надутый, напыщенный".

**НАРА** – "в индийской мифологии – существа с человеческими телами и лошадиными членами; созданы Брахмой в одно время с ракшасами и другими полубогами и демонами"; санскр. *naras*. (Брокгауз).

♦ Слово санскрита от обратного прочтения ар. *ثرى* *саран* "изобилие", лошадиные члены им были нужны для обеспечения изобилия рожденных, ср. **Дели** (см.). Того же происхождения **саранча**, **Саранск**, **тарань** (см.).

**НАРАКА** – "в индийской мифологии ад, расположенный глубоко под землей, где души умерших подвергаются разным мучениям". (Брокгауз).

♦ От ар. *نار* *на:р* "ад", букв. "огонь".



**НАРБАДА, НЕРБУДА** – "река в Индии, многоводна во время летних муссонных дождей. В июне и июле расходы воды могут достигать 55 тыс. м<sup>3</sup>/сек, больше, чем у Ганга в это время года". (БСЭ, Брокгауз).

♦ От ар. نهر بعوض *нахр баъу:д* "река комаров". См. **малярия, комар, Будда**.

**НАРВА** – "поперечный брус или доска для скрепы досок, например, у раздувальных мехов". (Даль).

♦ Образование с помощью суффикса **-ва** (как в **бритва**) от ар. نار *на:р* "огонь". Родственно **наргиле** (см.).

**НАРВАЛ** – "единственный вид морского зверя рода нарвалов отряда китообразных. Характерным признаком нарвала является длинный (до 3 м), спирально закрученный бивень. При этом он развивается только у самцов из левого клыка, тогда как у самок клыки нормального размера"; шв., дат., норв. narhval. (БЭКМ).

♦ От рус. **леворог**. Лат. буква Н прочитана по-русски. Вместо **о** появляются буквы **а** по причине того, что в ар. языке это одна и та же буква, кружок, наличие соединительной линии которого не меняет саму букву. Причина развития левого клыка только у самцов состоит в том, что рус. **зуб** по-арабски значит "мужской член". Часть *вал* была осмыслена как "кит", откуда англ. blue whale < blue голубой, синий + whale кит.

**НАРГИЛЕ** – "курительное приспособление"; перс. nargoleh < nargol кокос. (БЭКМ).

♦ От имени вавилонского бога царства мертвых **Нергаль** (см.), совершавшего свой обход во время ночи" (ИИР, т. 1, с. 193). Родственно **нарогонь, Нарва** (см.).

**НАРЕЧИЕ**<sup>1</sup> – "совокупность территориальных диалектов какого-н. языка". (БЭКМ).

♦ "разновидность речи". От сложения ар. نوع *науъ* "разновидность" и рус. **речь** (см.).

**НАРЕЧИЕ**<sup>2</sup> – "в грамматике: часть речи, обозначающая признак действия, другого признака (качества, свойства)". (БЭКМ); "обстоятельное слово". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. قرن *қаран*, от которого в ар. языке قرائن *қара:'ин* "обстоятельства". В рус. языке пересмыслено благодаря созвучию с **ректи** "говорить". Лат. adverbium а также греч. ετιρημα – калька с рус. Другие кальки с рус. см. в частности: **междометие, падеж, насекомое, козодой, синий чулок**. Другие лингв. термины ар. происхождения см. **спряжение, флексии, междометие, части речи**.

**НАРОВА, НАРВА** – "река, вытекает из Чудского озера и впадает в Нарвскую губу Финского залива. Пороги до 15 футов падения воды". (Брокгауз).

♦ От ар. نهر *нахр* "река" + هوى *хава:* "норов", т.е. "норовистая река".

**НАРОГОНЬ** – "спусковой крючок ружья". (Даль).

♦ Сложение ар. نار *на:р* "огонь" и рус. **огонь**, билингва, где одно понятие именуется дважды, один раз по-арабски, другой – по-русски. Ср.: **благовест, дерево познания, нема, стрекоза** (см.).

**НАРОК**<sup>1</sup> – "имя, название"; "обет", "завет" (Даль), от **ректи, нарекать**; того же корня **речь** (см.).

♦ От этого слова в обратном прочтении в ар. языке Коран (القرآن), что есть "завет". Всего заветов – четыре: **Ветхий, Новый, Веды** (от ар. وعد *ваъд* "завет") и **Коран**.

**НАРОК**<sup>2</sup> – "умысел" (Даль), откуда **нарочно, ненароком**.

♦ От обратного прочтения ар. قرن *қарана* "связывать", ср. حزم *хазм* "завязывание", "решимость". Идея идет от образа: *подпоясаться, завязать кушак = иметь решимость, намерение пойти на что-л., замыслить*. (см. об этом Майзель, стр. 231), Родственно **корень, крона, Кронос, наречие** (см.).

**НАРКОЗ** – "искусственно вызываемая потеря чувствительности у какого-н. органа (местный н.) или усыпление с поте-

рей сознания и полной нечувствительностью"; нем. parkose, фр. parcose < греч. parke онемение, оцепенение. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. سكران *сакра:н* "пьяный". Последнее - образование от سكر *сукр* "алкоголизм", "опьянение", производное от سكر *саккара* "закрывать что-л, в том числе сознание". Названия других наркотических веществ также, как правило, происходят от идеи "закрывать". См. кофе, кайф, табак, конопля. Ар. مخدرات *мухаддира:т* "наркотики" от корня خدر *хадара* "закрывать", "держаться взаперти", ср. خدر *хидр* "занавес", "портьера".

**НАРКОТИК** – ♦ см. наркоз.

**НАРГА** – "санки для езды на собаках и оленях".

♦ От обратного прочтения ар. طيران *тайара:н*, производное от глагола طار *та:ра* "лететь", "быстро двигаться". Того же корня транспорт (см.).

**НАРЦИСС, Наркисс** – название цветка и имя героя греч. мифа, который, увидев свое отражение в воде, оцепенел и умер, якобы в наказание за то, что отвергал любовь женщин. По обычаю цветок возлагался на умершего. Происходит (по народной этимологии) от греч. слова со значением "цепенеть", "столбенеть". (МС, с. 389).

♦ Того же корня, что и наркоз (см.). Ср. ар. корень خدر *хадара* "цепенеть", "не чувствовать боли", через значение "закрывать (сознание)".

**НАРУЖНЫЙ** – "внешний, обращённый наружу". (БЭКМ).

♦ От ар. خروج *хару:ж* "выходящий", т.е. наружный. От этого же корня ар. خارج *ха:риж* "наружу". Замена Н на Х см. Н. Ср. также буквы: рус. Н и лат. N.

**НАРЫ** – "дощатый настил для спанья на некотором возвышении от пола". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. عرى *ьаран* "голое, непокрытое".

**НАРЫВ** – "нагноение в ткани, гнойник". (БЭКМ).

♦ От ар. نار *на:р* "огонь", ср. фурункул "уголь". Сближено по созвучию с рвать.

**НАРЫГА** – "бранная кличка верблюда". (Даль).

♦ От рус. рыгать (см.). Как любое жвачное животное, верблюд отрыгивает пищу. Ар. مجتر *мугтарр* "жвачное" (восьмая порода от *гарра*) от обратного прочтения رجع *раггаь* "возвращать", того же корня, что рыгать, вегетарианец (см.).

**НАСЕКОМОЕ** – "маленькое беспозвоночное членистоногое животное". (БЭКМ); калька с лат. insectum, первоначально "с насечками". Последнее, в свою очередь, калькирует греч. εντομη "надрез". (Фасмер).

♦ От ар. نسق *нассака* "украшать", "расписывать", "ставить по порядку", "нанизывать" (М., стр. 806). Синоним نم *намма* или نمم *намнама*, от которого نمة *намма* "белое пятно на чёрном" или "чёрное пятно на белом" и وشى *ваша:* "расписывать" и далее, как и большинство названий букашек: نمء *нам'* "мелкие вши", نمل *намл* "муравьи" (М., стр. 838). См. по этому поводу блоха, букашка, вши, клопы. В латыни и в греч. – калька с рус. как в междометие, наречие, козодой (см.).

**НАСЕЛЕНИЕ** – "жители какого-н. места, местности". (БЭКМ).

♦ От ар. نسل *насл* "потомство", производное от глагола نسل *насала* "родить", "иметь большое потомство", откуда تناسل *тана:сала* "размножаться" (М., с. 806), ср. рус. народ и родить. В рус. языке вторично сближено с село. Родственно насилловать (см.).

**НАСИЛОВАТЬ<sup>1</sup>** – "насильно принуждать". (БЭКМ). От сила (см.).

**НАСИЛОВАТЬ<sup>2</sup>** – "насилием принуждать (женщину) к половому акту". (БЭКМ).

♦ Контаминация рус. сила и ар. نسل *насл* "роды", "размножение", откуда أعضاء تناسلية *'аьда:' тана:сулиййа*

"гениталии". Родственно **население** (см.). Из-за этого со-звучия половые акты зачастую принимают криминальный характер.

**НАСЛЕДИЕ** – "явление духовной жизни, быта, уклада, унаследованное, воспринятое от прежних поколений, от предшественников". (БЭКМ).

♦ Контаминация ар. نسل *насл* "потомство" и рус. след Сюда же **наследство, наследственность**.

**НАСМОРК** – "воспаление слизистой оболочки носа, сопровождающееся слизистыми выделениями и чиханием". (БЭКМ).

♦ От сложения **нос** и **морк** (замороженный т.е. закрытый). В практике употребления слово подверглось переразложению на приставку *на* и *сморкаться*.

**НАСТОЯЩИЙ**<sup>1</sup> – "истинный, правильный", "должный, соответствующий требованиям".

♦ От **настоять**, первоначально о настоявшемся напитке, ср. *истина в вине*.

**НАСТОЯЩИЙ**<sup>2</sup> – "теперешний, совершающийся сейчас".

♦ От **стоять**, калька с ар. قائم *ка:'им* "стоящий", "существующий". Родственно **настоящий**<sup>1</sup>.

**НАСТЫРНЫЙ** – "упорный, слишком настойчивый". (БЭКМ).

♦ От ар. أصر *'асарра* "быть настойчивым, упорным", восьмая порода اصطر *истарра* "быть привередливым, настойчивым" (*ташаддад*).

**НАСУПИТЬСЯ** – "то же, что нахмуриться". (БЭКМ).

♦ От ар. يصب *йсубб* "лить (в том числе о дожде)".

**НАСУЧИТЬ** – "наготовить сучением". (БЭКМ).

♦ От ар. نسج *насажа, асаджа, насага* "прясть", *насиж*: "пряжа", откуда в обратном прочтении рус. **гусеница** (см.), что значит "прядильщик (*насу:г*)". В рус. языке слово подверглось переразложению на приставку *на* и *сучить* "свивать в одну нить несколько прядей".

**НАТР** – "гидроокись натрия (иначе называемая каустическая сода), бесцветная кристаллическая масса, являющаяся сильной щелочью"; нем. *natricum* < греч. *nitron* сода. (БЭКМ).

♦ От ар. نظر *натара* "сторожить", "сохранять", диалектный вариант класс. نظر *назара* "смотреть". В Древнем Египте для сохранности тела умерших (бедных) клали в **натр** (ИИР, т. 1, стр. 139).

**НАТРИЙ** – ♦ от **натр** (см.).

**НАТУРА** – "характер человека, темперамент"; от лат. *natura* "рождение", "природные свойства"; польск. *natura* < лат. *natura* природа; естественное свойство; характер, существо. (БЭКМ); в латыни производное от *nativus* "рожденный", "родившийся". (Дворецкий).

♦ Последнее от обратного прочтения ар. وطن *ватан* "родина". Родственно **этнос** (см.).

**НАУКА**<sup>1</sup> – "по смежности понятий и близости выговора букв *к* и *х* могло измениться из *науха*, ибо главным образом приобретается посредством уха или слышания". (Шिशков с. 43).

♦ От обратного прочтения ар. كون *кун* (*каун*) "бытие", ибо наука и бытие относятся друг к другу как субъект познания и его объект, а такие отношения в ар. языке передаются грамматикой слова (действительный и страдательный залог) при сохранении корня неизменным. Вырождение науки в разновидность культа вызвано скрытым значением в обратном прочтении по-арабски, когда рус. У читается как ар. Ха (ср. греч. букву Гамма): كهن *кахана* "жречество". То же с **кино** (см.).

**НАУКА**<sup>2</sup> – "умение", "навык". (БЭКМ).

♦ От ар. نوق *наввака* "дрессировать (верблюда)". (М., с. 847), того же корня, что и **навык** (см.).

**НАУКА**<sup>3</sup>, **это тебе наука** – "это тебе урок".

♦ От ар. وقى *вака*: "беречься". Родственно **эко-логия** "наука об охране, защите", **веко, Ока** (см.).

**НАУСЬКИВАТЬ** – ♦ см. **наустить**.

**НАУСТИТЬ, науськивать собаку** – "подстрекать к нападению", "угговорить сделать кому-либо вред".

♦ От сложения предлога **на** и ар. *حس* *хасс* "чувствовать", откуда **ус** (см. также **сознание**), т.е. первоначально: дать собаке понюхать след, почувствовать дичь. Сюда же **наушение**. От рус. в ар. языке *واسواس* *васва:с* "сатана, дьявол".

**НАХАЛ** – "беззастенчивый, грубо бесцеремонный и дерзкий человек". (БЭКМ).

♦ От ар. *ناحلا* *нахала* "читать чужие стихи от своего имени", "бранить", "ругать" (М., с. 795).

**НАХРАПОМ** – "внезапно и насильно, нагло", от *храпеть*. (Фасмер).

♦ От ар. *مخرا:ب* *михра:б* "храбрый, дерзкий".

**НАЦИЯ** – "исторически сложившаяся устойчивая общность людей, образующаяся в процессе формирования общности их территории, экономических связей, литературного языка, особенностей культуры и духовного облика"; польск. *pacja* < лат. *patio*. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от ар. *وطنى* *ватани* "национальный", "относящийся к родине" (в обратном прочтении), производное от ар. *وطن* *ватан* "родина". Того же корня **этнос** (см.).

**НАЧАЛО** – "исходный пункт, исходная точка". (БЭКМ).

♦ Образовалось в результате переразложения от рус. **начин**, которое одного корня с **конец** (см.). В конечном итоге восходит к ар. *كون* *кон* "бытие".

**НАШ** – "принадлежащий нам, имеющий отношение к нам". (БЭКМ). ♦ Производное от **на** (см.).

**НАШАРМАКА** – *нареч. (прост.)*; "на даровщинку, на чужой счёт". (БЭКМ).

♦ От ар. *شرا* *шара*: "купить" + *ماق* *ма:ка* "быть дураком", т.е. на дурочка.

**НАШАТЫРЬ** – "аммиак (NH<sub>3</sub> – произносится эн аш три), растворённый в воде".

♦ Имеет место совпадение рус. произнесения химической формулы со смыслом вещества по воздействию на созна-

ние, который вытекает из сложения ар. *نشا* *наша*: "опьянение" + *طير* *таййар* "заставить улететь". Букв. "снимающий опьянение". Родственно **пунш** (см.). Ар. *نشادر* *наша:дир* из рус. языка. См. **аммиак**.

**НЕ<sup>1</sup>** – "служит для выражения отрицания при разных членах предложения". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *إن* *'ин ('ен)* "частица отрицания" (М., с. 18).

**НЕ<sup>2</sup>** – в некоторых древнерус. сложениях: **поне, понеже** "потому что".

♦ От обратного прочтения ар. частицы *'ان* (*'ен*) в сочетании с предлогом: *بي'ان* (*би'анна*) "потому что".

**НЕ<sup>3</sup>** – "слитная частица неопределенности при местоимениях **некто, нечто, некий**".

♦ От обратного прочтения ар. неопределенного артикля *ун* (*ан, ин*), употребляемого слитно после слова, например, *كتاب* *китаб-ун* (*ан, ин*) "некая книга". На письме не отражается за исключением формы *ан* (при винительном падеже имени), изображаемой алифом: *كتابا* *кита:бан*.

**НЕБЕСА** – мн. число от **небо** (см.), как *в телеса, словеса, чудеса*.

♦ В обратном прочтении дает ар. *سبع* *сабъун* "семь" или англ. *seven*. Отсюда **царствие небесное** (см.).

**НЕБЕСНЫЙ<sup>1</sup>**, **царство небесное** – ♦ область смысловых полей, "области заочны" по Пушкину, *الغيب* *ал-гейб* по-арабски (область заочного), тот мир, загробный мир, **навь** (см.). Когда человек умирает и уходит в **царство небесное**, его одевают в **саван** (см.) по созвучию с **небеса** (в обратном прочтении).

**НЕБЕСНЫЙ<sup>2</sup>**, **олух царя небесного** – "очень глупый человек; тупица, дурак, болван".

♦ От ар. *لوح* *лох* "дурак", букв. "доска" + *صار* *са:р* *на:бес* "стал говорить", т.е. "дурак, который стал говорить", тем самым проявив свою глупость.

**НЕБО** – "всё видимое над Землёй пространство"; "в религиозных представлениях: обитель бога, богов". (БЭКМ).

♦ От ар. *نبا* *наба*: "возвышаться" (М., с. 787). Ср. ар. *سما* *сама*: "небо" и *سما* *сама*: "возвышаться".

**НЕБОСЬ, авось да небось – небось.**

♦ От ар. *لا بأس* *ла: ба'с* "ничего", "не страшно", т.е. **не бойсь**. См. **авось**.

**НЕВА** – "река, исток Ладожского озера, соединяет Финский залив с обширным внутренним бассейном, состоящим из озёр Ладожского, Онежского, Ильменя и др. Н. получила свое название от слова "Нево" или "Нев" — древнего финского названия Ладожского озера, что означает «море»". (Брокгауз).

♦ Финское название от рус. **навь** "тот свет, царство покойников" (см.), ср. рус. **море** и **мор**.

**НЕВЕРНЫЙ, Фома неверный** – ♦ см. **Фома**.

**НЕВЕСТА** – "девушка или женщина, вступающая в брак". (БЭКМ).

♦ От ар. *نيس* *набаса* "говорить" (М., с. 785), ср. ар. *خطيبة* *хати:ба* "невеста", производное от *خطب* *хатаба* "говорить", букв. "помолвленная". Чередование Б и В – распространённое явление во многих языках, ср. ар. *بابل* *Ба:билу* и **Вавилон**. Тот же корень в **небесный** из выражения **олух царя небесного** (см. **олух**). С другой стороны, из-за созвучия с **небеса**, в обратном прочтении *seven*, ар. *سبع* *сабъун* "семь", ср. ар. *سما* *сама*: "небеса", "царство небесное", "царство номер 7", невесту, как и покойника, одевают в белое (ср. порядок согласных **САВАН** и **НЕВЕСТА**). Так же и в ритуалах, имитирующих соитие с Богом, см. **ихрам**.

**НЕВЕСТЬ, невесть как (какой, сколько)** – 1. "не очень-то, не особенно"; 2. "очень, особенно". (БЭКМ).

♦ От сложения отрицания *не* и ар. *وسط* *васат* "середина", то есть не середина, выше или ниже среднего.

**НЕВМЕНЯЕМЫЙ** – "раздражённый, не владеющий собой". (БЭКМ).

♦ От **неумён**. От созвучия слова **невменяемость** с **гуман(изм)** (ср. рус. Н и лат. Н) человечество всё более становится невменяемым. Абсурдизм сгущается.

**НЕВОД** – "большая рыболовная сеть". (БЭКМ).

♦ От ар. *نوط* *наввата* "вязать", "привязывать". Родственно англ. *net* "сеть".

**НЕВРО** – "первая часть сложных слов со знач. относящийся к нервной системе"; от греч. *νευρον* "сухожилие", "струна". (БЭКМ).

♦ В греч. от ар. *نير* *ни:рун* "нити основы ткани", "жила", "связь", "ярмо", говорят *رجل ذو نيرين* *рагул зу ни:рейн* "двужильный человек" (М., с. 849). В ар. языке от обратного прочтения рус. **ровный** (см.), поскольку струна или нити при натяжении становятся ровными.

**НЕГА<sup>1</sup>** – "состояние услады по всем чувственным потребностям". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. *حنا* *хана*: "проявлять чувство нежности", "заботиться" (М., с. 158) или от *حنى* *ханна* – то же (М., с. 157). Переход Х в Г как в **Магомет**, которое от *Мухаммад*. Не исключено родство с **нега<sup>2</sup>**.

**НЕГА<sup>2</sup>** – "состояние полного довольства" *У него скот содержится в неге*. (Даль).

♦ От ар. *نجع* *нагаъа* "приносить пользу о пище, лекарстве или слове", ср. *أنجع* *'ангаъа* "кормить теленка (о пастухе)".

**НЕГАТИВ** – "изображение на светочувствительной плёнке, на котором светлые места получают темными, а темные — светлыми, а также плёнка (пластинка) с таким изображением"; "факты или сообщения, вызывающие отрицательные эмоции"; нем. *negativ*, фр. *negatif* < лат. *negativus* отрицательный. (БЭКМ).

♦ От ар. *نهى* *наха*: (нага:) "отрицать", "запрещать".

**НЕГЛИЖЕ<sup>1</sup>, быть в неглиже** – "быть в домашней одежде". Объясняют как заимствование с франц.: *négligé* "небрежный". (СРФ).

♦ От рус. **неглаженный**, не приведённый в порядок, не предназначенный для выхода. Франц. слово от рус. как в случае **дюшес, депеша, бистро**. См. **Восточный экспресс**.

**НЕГЛИЖЕ**<sup>2</sup>, **неглиже с отвагой** – *устаревшее*, "о развязном, вызывающем поведении". Объясняют как заимствование из французского *pégligé* "небрежный", которое впоследствии переосмыслилось. (СРФ).

♦ Здесь за **неглиже** – замаскированное рус. **наглый**.

**НЕГОЦИАНТ** – "оптовый купец"; ит. *negozio* < лат. *negotium* дело. (БЭКМ).

♦ От ар. ناقص *на:гаса* "торговаться", "стараться сбить цену", откуда مناقصة *муна:гаса* (*мунақаса*) "торги".

**НЕГРЫ** – "коренное население тропической Африки, характеризующееся тёмным цветом кожи, а также чернокожие жители Америки и др. стран"; фр. *negre* < лат. *niger* чёрный. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. رجن "прикармливать (животных)". Скотоводство – функция жителей пятого региона. См. на эту тему **Е, если, Африка, Ливия**, Введение. Во многих языках это слово стало обозначать "чёрный". Это значение вторично, как результат черноты кожи населения пятого региона. Чёрный цвет кожи – следствие понимания номера региона как суммы номеров зелёного (4) и красного (1). Смешение этих номеров дает чёрный цвет. См. **китайцы, расы**.

**НЕЙРОН** – "нервная клетка со всеми отходящими от неё отростками"; фр. *neurone* < греч. *neurōn* жила, нерв. (БЭКМ).

♦ См. **невро**.

**НЕДЕЛЯ** – "единица исчисления времени, равная семи дням, вообще срок в семь дней". (БЭКМ).

♦ Обычно сблизается с *не делать*, поскольку слово обозначает также последний день недели, выходной день. Вероятнее от ар. نضل *надала* "побеждать в борьбе", поскольку воскресенье по восточному календарю – первый день недели, следовательно, день первого, Красного региона, региона во-

инов. См. на эту тему Введение, а также **Аз, гоготун, Русь**.

**НЕДОРΟΣЛЬ** – "глуповатый юноша-недоучка", считается переносным употреблением от значения "молодой дворянин, не достигший совершеннолетия и не поступивший ещё на государственную службу". (Ожегов, с. 392).

♦ Сложение отрицания **не** и ар. دروس *дуру:с* "уроки", "учёба". (Звуки О и У в ар. языке не различаются).

**НЕДРА** – "внутренность, среда, область, в которой что-н. происходит". (БЭКМ).

♦ От ар. ندر *надара* "выходить наружу из внутренней полости", откуда ندرة *надра* "кусочек золота или серебра в породе". (М., с. 798).

**НЕЗАБУДКА** – "родственное медунице травянистое растение с мелкими голубыми цветками". (Ожегов). "Это травянистое растение с мелкими листьями наподобие мышинных ушей". (Амирдовлат, стр. 34).

♦ От обратного прочтения ар. آذان *'азе:н* "уши", сложенное с рус. **ка буд(то)**, тоже в обратном прочтении, букв. "как будто уши", ср. его ар. название: **азан ал-фар** (см.), букв. "мышинные уши", а заменителем этого растения является корень **камыш** (см.).

**НЕЗАДАЧА** – "неудачное стечение обстоятельств". (БЭКМ).

♦ см. **незадачливый**.

**НЕЗАДАЧЛИВЫЙ** – "неудачливый". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. لا صدی زین *ла сада зе:н* "нет хорошего совпадения". Родственно **удача** (см.).

**НЕИМОВЕРНЫЙ** – "чрезмерно большой, чрезвычайный". (БЭКМ).

♦ От рус. **не иметь веры** т. е. то, во что трудно поверить.

**НЕИСТОВЫЙ** – "необычайно сильный в проявлении чего-н., буйный, безудержный". (БЭКМ).

♦ От сложения отрицания **не** и ар. استوى *'истава* "быть посередине", синоним اعتدل *'иьтадала* "быть посередине, быть умеренным". Букв. "неумеренный".

**НЕЙЛОН** – "род искусственного волокна, а также ткань из этого волокна"; агл. nylon < N(ew) Y(ork) + Lon(don) - термин искусственно образован из начальных букв названий городов Нью-Йорк и Лондон, (БЭКМ); от англ. nylon, фирменного названия синтетических волокон и ткани из них. Этимология этого англ. слова неизвестна. По-видимому, какое-то искусственное образование, тайна которого, может быть, была известна лишь первым фабрикантам нейлона. (Черных).

♦ От рус. **не лён**. Противопоставление нейлона (по качеству) льняным тканям общеизвестно. Далее см. **лён**. Аналогичное взаимодействие языков внутри смыслового поля ср. **юмор** (от **умора**), **гомерический хохот** (см. **гомерический**), **козодой**, **междометие**, **наречие**.

**НЕЙТРАЛЬНЫЙ** – "не примыкающий ни к одной из борющихся сторон, стоящий в стороне"; нем. neutral < фр. neutre < лат. neuter ни один из обоих, ни тот, ни другой. (БЭКМ); первоисточник – лат. neuter "ни один из обоих", "ни тот, ни другой", "средний", ср. uter "который или какой-л. из обоих". (Черных).

♦ Лат. слово сокращенное выражение из рус. **ни второй (ни первый)**.

**НЕКРОЗ** – *физиол.* "омертвление в организме какого-н. органа, его ткани или группы клеток"; фр. necrose, нем. nekrose < греч. nekros мертвый. (БЭКМ).

♦ От ар. نكر *накира* "отрицать", "не знать", نكار *наккара* "превращать в неизвестное", откуда также نكرة *накира* "то что вышло наружу из гноя или крови" (М., с. 832).

**НЕКТАР** – "в греческой мифологии: напиток богов, дававший им бессмертие"; греч. nektar. (БЭКМ).

♦ От ар. نقط *накқата* "капать" или قطرة *қаттара* "стекать по каплям".

**НЕКТО** – "мест. неопр., только в им. п. некий человек, кто-то". (БЭКМ).

♦ Сложение местоимения **кто** (см.) и ар. неопределенного артикля *ен* (в обратном прочтении). В ар. языке даёт глагол

نکت *накката* "рассказывать анекдоты", поскольку разные истории имеют стандартный зачин: **некто**, который переводится как كان فيه واحد *ка:н фи:х ва:хид* "был один (некто)".

**НЕЛЬЗЯ** – "нет возможности"; "не разрешено, запрещается, не следует". (БЭКМ).

♦ Сложение отрицания **не** (см.) и **льзя**, идущего от ар. لز *лазза* "быть тесным, быть неотступным, быть необходимым, нужным" (М., с. 719). Ср. рус. *не нужно (так делать)*, т.е. **нельзя**. Тот же корень в *лезть* в смысле "приставать", например, *лезть в бутылку* (см. *лезть*).

**НЕМА** – *простор.* "нет, не имеется".

♦ Сложение рус. **не** и ар. ما *ма*: "не", билингва, в которой понятие отрицания выражено дважды: один раз по-русски, другой – по-арабски. Ср.: **анфилада**, **водород**, **благовест**, **дерево познания**, **золотое сечение**, **самодержавие**, **сорокаворовка**, **стрекоза**, **Кашей бессмертный**, **нарогонь**, **пороть горячку**, **тоска зелёная**, **стоит как вкопанный**, **гол как сокол**, **пьяный в стельку** (см.).

**НЕМАЗАННЫЙ**, такой **сякой** **немазанный** – "выражение, употребляющееся вместо развернутой характеристики или оценки кого-либо, обычно отрицательной".

♦ Переделка рус. загадки: **кто это такой – немазанный, сухой (человек)** (Даль, Пословицы русского народа, Т. 1, с. 242). В загадке **немазанный** от татарс. намаз "молитва", которое в переводе на ар. даёт корень *СЛВ* (صلو), совпадающий с согласными рус. ЧеЛоВек (ар. Сад соответствует рус. букве Ч). **Сухой** от ар. سا:хи: "резвый". В этом контексте и **такой** следует понимать как скрывающее за собой ар. اتقى *'иттақа* "бояться Бога". Таким образом, сокрытый смысл загадки: "кто это - богобоязненный, молящийся, резвый?" Отрицательный оттенок появился у выражения ввиду наличия в нем слова **сякой**, хотя у Даля эта поговорка упоминается с пометой *ласка*.

**НЕМАТОДЫ** – *зоол.* "класс низших червей (иначе называемых круглые черви), тело которых имеет нитевидную или

веретенообразную форму"; фр. nematodes, нем. nematoden < греч. nema (nematos) нить. (БЭКМ).

♦ От рус. **намотанного вида**. При сучении пряжи получающаяся нить обязательно наматывается. Отсюда в греч. nematos "нить".

**НЕМОЙ** – "лишённый способности говорить". (БЭКМ).

♦ Соответствует ар. ن ع م *на'ам* "скот", ср. рус. **скот** и ар. سكوت *саку:т* "молчащий, молчащие", ср. также выражение **скотина бессловесная**, которое является билингвой, а также рус. поговорку: *человеку дано слово, а скоту немота*. К соответствию "немой – скот" ср. также ар. بهم *бхм* "быть немым" и بهيمة *бахи:ма* "скотина". Корень имеет родство с ар. نام *на:ма* "успокаиваться, замолкать, засыпать", а также يامن *йа:мана* "давать клятву", т.е. первоначально "обещать молчать". Имеет место логическая связь безопасности. Ср. أمن *'амн* "безопасность", см. также **аминь**. Другое направление развития семантики – благодеяние. Ср. نعم *на'ама* "говорить да", "благодействовать".

**НЕМОРИЙСКОЕ озеро** – "гидроним древнего Лациума (места обитания латинских племен)". (Брокгауз, Латины).

♦ От ар. نمر *нимр* "тигр". Дело в том, что слово тигр происходит от ар. شجر *шагар* "быть полосатым". Ср. имя ассирийского царя Тиглатпаласар, что значит "тигр полосатый". С другой стороны, технология кузнечного дела, главного занятия и латинских племен и этрусков, требовала изготовления заготовок в виде полос, слово, которое является дериватом ар. فولاذ *фу:ла:з* "железо". В силу изложенного слова *полоса* и *тигр* в некоторых контекстах, особенно связанных с кузнечным делом, становятся почти что синонимами в начальные эпохи железного века. См. **Альбанская гора, палаш, латы, этруски, Тибр**.

**НЕМЦЫ** – "народ, составляющий основное население Германии". (БЭКМ).

♦ От ар. ناموس *на:му:с* "закон". Ср. ар. نمسا *нимса* – "Австрия". Для немца понятие порядок, закон является сакральным, в частности поэтому у них порядок как на кладбище, ср. рус. поговорку *что русскому хорошо, то немцу смерть*. Большинство названий германских племен (стран), прочитанные по-арабски, дают названия правоохранительных органов. См. **Германия, Дания, Британия, Англия**. Сближено с **немец** "немой", "иностранец", производного от **немой** (см.). Немцы по созвучию ар. их названия (ألمان *алман*) с названием муравьев: نملة *намла* (в обратном прочтении) в качестве скрытого тотема имеют муравьёв и приобретают свойства муравьёв: мужественность и воинственность (см. **муравей**). По созвучию рус. названия муравья с ар. корнем مرع *мрь* "пребывать в благоденствии", постоянно стремятся к этому качеству и трудолюбивы так же, как муравьи. Немецкие готические буквы - это изображения муравьёв, несущих сосновые иглы. По созвучию рус. названия их страны с именем древнеегипетского бога смерти **Гермеса**, немцы исповедуют культ мёртвых, а в качестве национального цвета, отражающего табличный номер, имеют оранжевый цвет, точнее тёмно-орнажевый, т.е. коричневый. См. по этому поводу **Бонн, Берлин, Ганза, шоколад**.

**НЕНАСТЬЕ** – "дождливая, пасмурная погода". (БЭКМ).

♦ Отрицание **не** + ар. ناصعة *на:си'ат* "ясная, яркая". Тот же корень НСЪ в **солнце** (см.).

**НЕО...** – "первая составная часть сложных слов, соответствующая по значению слову **новый**"; греч. neos **новый**. (БЭКМ). ♦ От рус. **новый**.

**НЕОЛИТ** – "последняя эпоха каменного века"; нео... + греч. lithos **камень**. (БЭКМ).

♦ От рус. **новый** + греч. lithos "камень", которое от рус. **лить, лава**, т.к. как камень есть застывшая лава. См. **камень**.

**НЕОФИТ** – "новый последователь какой-н. религии"; "новый сторонник какого-н. учения, общественного движения; но-



вичок в чём-н."; фр. neophyte < греч. neophytos < neos новый + phyton растение, побег. (БЭКМ).

♦ Греч. neophytos от сложения рус. **новый** и ар. فطيسة *фитти:са* "рыло свиньи" или "морда животного", т.е. "новое лицо". Презрительное отношение к новичкам имеет место во всех закрытых обществах.

**НЕПОРОЧНЫЙ** – непорочное зачатие.

♦ Сложение отрицания не с **порочный**, производного от ар. فرقع *фарқаъа* "разрываться, лопаться". Имеется в виду зачатие без разрыва девственной плевы.

**НЕПРИЯТЕЛЬ** – "вражеские войска, противник". (БЭКМ).

♦ От **неприятя**, которое от ар. نفر *нафара* "питать отвращение"; نفر *нафара* "отгонять, отпугивать", "вселять отвращение, ненависть". (Баранов). В таком случае в рус. переразложение. Впрочем, возможен и обратный вектор влияния.

**НЕРВЫ** – "пучки нервных волокон, одетые общей оболочкой. Нерв проводит возбуждение от периферии к центральной нервной системе", от лат. nervus "сухожилия, жилы, струны". (БЭКМ). ♦ См. **невроз**.

**НЕРГАЛЬ** – "в мифологии Вавилона – бог смерти, совершающий свой обход ночью, он же бог жгучего солнечного жара". (ИИР, т. 1, стр. 193).

♦ От ар. نار قالي *на:р ка:ли* (*нар гали*) "жгучий огонь". Того же корня, что и **калий** (см.). В рус. родственно **нарогонь** (см.).

**НЕРЕСТ** – "метание икры самками и одновременное оплодотворение её самцами". (БЭКМ). От рус. **нерес** "икра" (Фасмер).

♦ Нерес от обратного прочтения рус. же СРН (**срань**), ар. ثرى *саран* "обилие", откуда и рус. **саранча**. родственно ар. خرى *хара:* "срать", т.е. "оставлять сзади", откуда, кстати, рус. **икра** (см.). Родственно также **тарань** (см.) по той причине, что ар. межзубное *с* в диалектах произносится как *т*.

**НЕРКА** – "рыба семейства лососевых", в пресной воде становится абсолютно красной.

♦ От обратного прочтения рус. **красный**. Замена С на Н в результате сходства буквы Нун арамейского алфавита (ن) с рус. С.

**НЕРЯШЛИВЫЙ** – "неаккуратный, лишённый опрятности"; "небрежный, сделанный кое-как". (БЭКМ).

♦ От ар. رص *расс* "расставлять в порядке".

**НЕСТИ**<sup>1</sup> – "взяв в руки или нагрузив на себя, перемещать, доставлять куда-н.". (БЭКМ).

♦ От ар. نسق *насақ* (*насақ*) "укладывать" (М., с. 806), производного от وسق *васақ* "нагружать", "везти", "нести" (М., с. 900). Понятия грузить и нести, брать и нести в ар. языке связаны, ср. حمل *хамл* "груз" и حمل *хамала* "нести", а также "забеременеть". См. также **ноша**.

**НЕСТИ**<sup>2</sup> – "о птицах: класть яйца". (БЭКМ).

♦ На самом деле продолжение развития **нести**<sup>1</sup>, ср. "она понесла" в смысле забеременела, или "она на сносях", т.е. накануне родов. В ар. языке отсюда ناس *на:с* "люди, народ", نساء *ниса:* "женщины". того же корня, что и **генос**, ар. جنس *гинс* "секс", "род".

**НЕСТИ**<sup>3</sup>, **нести галиматью** (ахинею, дичь, вздор) – "говорить нелепое, чепуху". (БЭКМ).

♦ От ар. نص حلمات *насс халама:т* "провозглашать бред", где **галиматья** производное от глагола حلم *халима* "видеть сон", ср. ар. برد *бард* "сон" и рус. **бред**. См. также **ахинея**.

**НЕСУРАЗНЫЙ** – "нелепый, нескладный". (БЭКМ).

♦ Сложение частицы не (см.), ар. صورة *су:ра* "образ", картина" (М., стр. 439) и ар. أزی *'аза:* (й) "быть близким", "идти рядом", "соответствовать" (М., стр. 10). Букв. "несоответствующий образу". Ср. сходное значение в **безобразный**.

**НЕСУСВЕТНЫЙ** – "крайний в своём проявлении, невообразимый", *несусветная чушь, чепуха*. (БЭКМ).

♦ От сложения ар. *نصوص نوصو:с* "тексты" + *وطني* *ватаний* "этнический", "национальный", понятие которое в Др. Греции совпадало с понятием "языческий". Слово отражает эпоху первичного разделения единого народа на этнические разновидности, когда первично Филистимлянское (т.е. Палестинское) море стало называться Средиземным.

**НЕТ**<sup>1</sup> – "абсолютное отрицание, решительный отказ". (БЭКМ).

♦ От *несть*, сложение *не* и *есть*. Аналогично в ар. языке: *لا*: لا "нет" и *ليس* *лейса* "нет", которое от сложения *ла*: и *ес* (*есть*).

**НЕТ**<sup>2</sup>, *отбоя нет* – ♦ см. *отбой*.

**НЕТ**<sup>3</sup>, *лица нет* – "кто-либо страшно побледнел, осунулся, изменился в лице от чего-либо, обычно от боли, ужаса, волнения и т.п.". (ФСРЯ).

♦ От обратного прочтения ар. *تتسل* *тнсл* (*тенсил*) "ты потерял цвет, изменился цветом", при том, что ар. *С* эмфатическая (*ص*) соответствует в рус. языке *Ч* или *Ц*. Ср. ар. *أيش لونك* 'еш лёнак "как дела", букв.: "каков твой цвет".

**НЕТ**<sup>4</sup>, *сил нет как* (до чего) – "очень, чрезвычайно хотеть, (желать и т.п.)". (ФСРЯ).

♦ Первое *сила* (от ар. *سل* *салл* "тянуть", сравните ар. *شد* *шадд* "тянуть", *شدة* *шидда* "сила"), второе слово *нет* здесь синонимично *ТН* "тянуть"; от этих понятий происходит "очень", сравните ар. *قوي* *қави* "сильный", "очень". Букв.: *очень-очень*.

**НЕТОПЫРЬ** – "мелкое ночное летающее животное, вид летучей мыши". Полного единодушия относительно происхождения этого слова не имеется. Первую часть *нето* возводят к индоевропейскому *nokt\** "ночь", вторую – к корню *пер*, от которого *перо*, *парить*. (Черных).

♦ Первая часть *нет* того же происхождения, что и имя древнеегипетской богини ночного неба *Нут*, вторая – родственно *упырь* "кровососальщик". Некоторые виды летучих мышей питаются кровью животных (БСЭ). Родственно также *вампир* (см.).

**НЕУДОБНЫЙ**<sup>1</sup> – "плохо приспособленный для чего-н". (БЭКМ). ♦ От ар. *وَدَب* *ваддаба* "готовить", "улаживать".

**НЕУДОБНЫЙ**<sup>2</sup> – "неуместный, не совсем приличный". (БЭКМ).

♦ Сложение отрицания и ар. *أَدَب* 'адаб "воспитанность", "приличие", "вежливость". Родственно: *подобный*, *диплом*, *дипломат* (см.).

**НЕУКЛЮЖИЙ** – "неловкий в движениях, неповоротливый, нескладный". (БЭКМ).

♦ Сложение отрицания *не* (см.) и производного от *поклажа*, *клад* (см.), т.е. "нескладный".

**НЕФРИТ** – "полупрозрачный минерал зелёного, серовато-белого или белого цвета, поделочный камень"; греч.  *nephros* почка. (БЭКМ).

♦ Считалось, что камень снимает боли почек, отсюда название, а также успокаивает, отчего назывался также "камень спокойствия", мол, "не горячись", от сложения рус. *не* и ар. *فارت* *фа:рит* "горячиться". Ср. *пороть горячку* (см.). Арабы считали, что камень делает непобедимым в бою (Куликов, стр. 138), см. *нефроз*, *неприятель*.

**НЕФРОЗ** – "заболевание почек", от греч. *νεφρων* "почки". (БЭКМ).

♦ От ар. *نفر* *нафар* "отторгать" (функция почек – выведение продуктов обмена). См. *почки*.

**НЕФТЬ** – "минеральное жидкое маслянистое горючее вещество, употребляемое в качестве топлива, а также как сырьё для получения различных продуктов"; тур. *neft* < перс. *neft*. (БЭКМ).

♦ От ар. *نפט* *нафт* "нефть", производного от *نافتا* *нафита* "накапливаться о жидкости между кожей и мясом от работы", "появляться (о водяных мозолях)". (М., с. 827). Другие значения ар. корня, такие как "спичка", "злоба", производны от понятия нефть как горючего. От обратного прочтения ар. слова в греч. мифологии огнедышащий **Тифон** (см.), загнанный Зевсом под землю.

**НЕЧЕСТИВЫЙ** – "греховный, порочный". (БЭКМ).

♦ Рус. мотивированное слово, соотносится с ар. *نجس* *нажас* "нечисть"; ар. слово, как и многие другие религиозные термины, из рус. языка (см. **молитва**, **Коран**, **закят**, **вакф**, **ислам**, **истина**, **нидд**, **хадж**, **хиджаб**).

**НЕЧИСТЬ** – "то же, что нечистая сила". (БЭКМ).

♦ Связано с **нечестивый**.

**НЕЯСЫТЬ** – "род сов". (Брокгауз).

♦ От ар. *نواصة* *навва:шат* "ночник". Вероятно, родственно *نعاس* *нуъа:с* "сон, дремота", тем более, что вав часто соответствует Ёайну (см. статью В).

**НИВА** – иначе **новина**. ♦ От **новый** (см.).

**НИДД** – ♦ "в исламе – идол", букв. "равный" (Богу), откуда *نديدة* *нади:да* "эквивалент, замещение", откуда **кандидат** (см.). В домагометанскую эпоху вокруг Каабы стояло 360 каменных идолов, что говорит о том, что композиция изображала систему земля-солнце, а идола символизировали дни солнечного года, откуда следует, что слово на самом деле рус. **дни** (см. **день**). Другие термины ислама рус. происхождения: **ваду**, **вакф**, **дин**, **закят**, **ислам**, **намаз**, **рамазан**, **салават**, **хиджаб**, **суфии**, **хадж** (см.).

**НИЗ** – "часть предмета, ближайшая к основанию, а также само основание". (БЭКМ).

♦ От ар. *نوض* *науз* (*науд*) "место истечения воды", "долина", (М., с. 847), ср. рус. **низина**. Ар. корень происходит от *واضوء* *вазу:* ('*ваду*) – "вода", см. **вода**. Ар. *نزل* *назала* (в диалектах *низил*) "сходить вниз" от сложения рус. **низ** и ар. предлога направления Л.

**НИЗАТЬ** – "прокальвая, продевая, надевать подряд на нитку, проволоку". (БЭКМ).

♦ Родственно ар. *نظم* *наззама* "нанизывать, низать".

**НИК** – "задняя сторона шеи", "загривок". (Даль).

♦ Отсюда **ничком**. Родственно англ. *песк* "шея", ар. *عنق* *ъунк* (мн. число *أعناق* *'аъна:к*) "горло", "шея".

**НИКА**, **Нике** – "в греч. мифологии – персонификация победы.

Ей соответствует римская **Виктория** (см.). Букв. "победа". (МС).

♦ От ар. *نكى* *нака*: "разбить, одолеть, победить (противника)", *نكايه* *нике:йа* "разгром", (М., с. 838).

**НИКА** – "тыл", "испод", "выворот". (Даль). ♦ См. **ник**.

**НИКТА**, **Никс** – в греч. мифологии божество, персонификация ночи, мать бога смерти Танатоса, Гипноса. (МС).

♦ Родственно рус. **ночь** (см.). См. также **Гипнос**, **Танатос**.

**НИЛ** – "(современное египетское название Эль-Бахр), река в Африке, (в Руанде, Танзании, Уганде, Судане, Египте), самая длинная в мире". (БЭКМ).

♦ Эль-Бахр, что значит "море", – так называют реку в егип. диалекте ар. языка. Название Нил происходит от ар. *نيل* *ни:ла* "дадено", форма страд. залога от *نال* *на:ла* "давать". **Нил** считается божьим даром. С другой стороны, ср. леон "лев", Ливия т.е. страна львов, топонимическая метка Африки. Ср. **анилиновые** красители (синие, голубые), ср. **Голубой Нил** (главный приток), который своим названием метит Африку, а заодно и рабство. Ср. ар. *جلب* *галаб* "рабы". Ср. **Болгария**, **Бельгия** (см.). Необходимо учитывать также созвучие с рус. **луна**, коль скоро Тот был богом луны.

**НИРВАНА** – "в буддизме – состояние свободы, покоя и блаженства, достигаемое определенной психотехникой", букв. "угасание". (МС).

♦ В санскрите это слово происходит от сложения ар. *نير* *наййир* "святящийся", производного от *نور* *нур* "свет", и *وَنِي* *вана:* "ослабевать".

**НИТКА**<sup>1</sup>, **на живую нитку** – "кое-как непрочно (сшито, сделано)". (ФСРЯ).

♦ Рус. **живо** имеет значение "скоро, поспешно" (от ар. *حيوي* *хайяви* "живой, подвижный, активный, жизненный") т.е. "на быструю нитку" (вначале то, что сшито, а затем в переносном смысле по отношению к любому делу).

**НИТКА**<sup>2</sup>, **шито белыми нитками** – "о чём-то неумело скрывается". (ФСРЯ).

♦ За рус. **белыми нитками** скрывается ар. *بلا منطق* *била:* *мантиқ* "без логики".

**НИТЬ**<sup>1</sup> – "то же, что нитка". (БЭКМ).

♦ От ар. *ناط* *на:та* "подвешивать", "подвязывать" (М., стр. 847). Огласовка И передает орудийность, т.е. "чем подвешивают, подвязывают".

**НИТЬ**<sup>2</sup>, **нить Ариадны** – ♦ см. **Ариадна**.

**НИЧТО**, **Великое Ничто** – "то, из чего Бог создал всё". Выражение восходит к высказыванию Августина Аврелия (354 – 430) о том, что мир сотворен из ничего (*ex nihilo*).

♦ За лат. *nihilo* скрывается ар. (в обратном прочтении) *لحن* ЛХН (*лахн*), "слово, язык", "смысл". То же, что "в начале было слово" (см. **слово**). Ар. слово означает еще "мелодия", из-за чего люди в ответ на вечный зов постичь смысл Бытия, вместо смысла западают на музыку. Ср. созвучие и родство в рус. языке: **язык** и **музыка** (см.).

**НИЩИЙ**<sup>1</sup> – "человек, живущий подаянием, собирающий милостыню". (БЭКМ).

♦ От ар. *ناسك* *на:сик* "аскет". Звук Щ от сочетания СК (ср. **иск** – **ищу**). Производное от корня *نسك* *насака* "преклоняться", "следовать культу", "быть сподвижником духовным", "вести аскетический образ жизни", "приносить жертвы богу", откуда *مناسك* *мана:сик* "ритуалы" (М., с. 806). Данный ар. корень, как и прочая культовая терминология ислама (см. **славить**, **ислам**, **закят**, **хадж**, **истина**, **вакф**, **хиджаб**, **суфизм**), происходит от рус. **низкий** (произносится *ниский*), т.е. раб, человек низкого происхождения. Ср. ар. *عبد* *ѡбд* "раб", т.е. бедный, и производное *عبادة* *ѡба:да* "культ", "поклонение".

**НИЩИЙ**<sup>2</sup>, **нищие духом** – "о смиренных, лишенных гордости и собственного достоинства людях". "О нищих умом, лишенных духовных интересов людях". Выражение старосла-

вянское, заимствованное из Евангелия (Матфей 5, 3, Лука, 6, 12). (СРФ).

♦ Отмеченные здесь значения возникли из попытки понять слова Христа из Нагорной проповеди в отрыве от контекста: *Блаженны нищие духом, ибо их есть царствие небесное*. На самом деле за рус. словом **нищие** ар. корень НСК (сравните **иск** – **ищу**), от которого *ناسك* *на:сек* "сподвижник Бога" (мн. число *ناسكين* *на:сики:н*). Мысль здесь такая: сподвижники Бога духовные мечтают о царствии небесном, и оно будет их. Сравните другую строчку из той же проповеди: "блаженны кроткие, ибо они наследуют землю". Здесь тоже речь не о кротких, а о **пахарях** (корень ХРТ): коль скоро пахари мечтают о земле, она им и достанется.

**НО**<sup>1</sup> – "противительный союз". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *عن* *ѡнна* "появиться и встать на пути", "возразить" (*اعترض* *ѡтарада* М., с. 531). Буква О отражает ар. букву Ёайн как в **Орфей** (см.).

**НО**<sup>2</sup> – "возглас, которым возница понукает лошадей". (БЭКМ); побудительное междометие к лошади.

♦ От ар. *نح* *нахх* "побуждать верблюда к движению". Буква О отражает ар. гортанный Х как в **орать** (см.). Ср. **цоб**, **кш**, **тьфу** (см.).

**НОВЕЛЛА** – "небольшая повесть, рассказ"; ит. *novella* букв. новость < лат. *povus* новый. (БЭКМ).

♦ Лат. *povus* от ар. *نبا* *наба* "новость", "сообщение" или от рус. **новый** (см.). **Новелла**, возможно, от ар. *نبال* *набал* "стрелы", калька ар. созвучия *يقص* *ѡкѡсс* "рассказывать", *قصة* *кѡсс* "рассказ", и *قوس* *каус* "лук", "стрелец (созвездие)".

**НОВЫЙ**<sup>1</sup> – "впервые созданный или сделанный, появившийся или возникший недавно, взамен прежнего"; "недостаточно знакомый, малоизвестный". (БЭКМ).

♦ От ар. *عنة* *ѡнѡва* "сила", родственного *نوى* *наѡа:* "завязывать", "намереваться", откуда *نواة* *наѡа:т* "ядрышко, завязь", *استأنف* *иста'нафа* (корень 'НФ) – "возобновлять".

Ср. также диалектное *نوفي* *ну:фи*: "новый". В обратном прочтении этот корень (НВ, НФ) с разными расширителями означает противоположное: "старость", "слабость", "конец" (ср. **финиш**, ар. *فنى* *фана*: "перестать быть", "становиться дряхлым", откуда **пан** – первоначально "старик"). По созвучию связано с рус. **навь** (см.).

**НОВЫЙ**<sup>2</sup>, **Новая Земля** – "между Баренцевым и Карским морями, состоит из 2 больших островов - Северного и Южного, разделённых прол. Маточкин Шар, и многих мелких". (БЭКМ); "архипелаг в зоне арктической пустыни. Был открыт русскими поморами в 11 или 12 веке, а к началу 14 века был уже объектом русской промысловой деятельности. На Западе открытие Новой Земли приписывают английской экспедиции 1553 г. Возвращаясь в Англию, суда зазимовали у Мурманского берега. Весной 1554 года англичан обнаружили местные жители: два судна стояли на якоре в гавани, но все люди на них «умерли, замёрзли до смерти»". (Губарев, стр. 61).

♦ Название архипелага связано с рус. **навь** (см.) "покойник". Другое событие мирового масштаба, связанное с понятием **навь**, состоит в том, что в 1952 году на этом архипелаге была взорвана самая мощная в мире ядерная бомба, при том, что **ядро** – по-арабски *نواة* *нава:х*. Смежные названия географических объектов тоже имеют отношение к теме. Ср. **Баренцево море** и рус. **баран** (см.) - самый предпочтительный предмет жертвоприношения; **Карское море** и рус. **карачун** "смерть", ср. фамилию *Курчатов*. **Маточкин шар** и ар. *مات* *ма:т* "умереть". То, что Н.З. состоит из двух островов, тоже имеет значение, поскольку область **Навь**, как и все заупокойные культы, несёт номер 2. Ср. **Египет, Германия, Чехия, Корея, Америка** (см.).

**НОГА**<sup>1</sup> – "одна из двух нижних конечностей человека, а также одна из конечностей животного". (БЭКМ).

♦ От ар. *نجا* *нага*: "палка" (М., с. 793), родственно **нагайка**, **стенга**, **нож** (см.).

**НОГА**<sup>2</sup>, **в ногах правды нет** – ♦ см. **правда**.

**НОГА**<sup>3</sup>, **ноги в руки** (и бегом). – ♦ За словом **нога** стоит ар.

*نجا* *нага*: "спасение", т.е. дело собственного спасения взял в свои руки. Ср. ритуальный бег **сай** (см.).

**НОГА**<sup>4</sup>, **дай бог ноги** – ♦ см. **ноги в руки**.

**НОГА**<sup>5</sup>, **задние ноги** – **спит без задних ног**.

♦ Здесь **спит без** – русское, остальное – от ар. *أدنى* *шнж* 'адна: *шанаг* "малейших подергиваний". Замена Ш на Х произошла на рус. почве, ср. *ухо* - *уши*. В ар. языке *شنج* *шанаг* или *تشنج* *ташаннуг* (5 порода) означает "сокращение, подергивание, произвольный нервный тик".

**НОГА**<sup>6</sup>, **на барскую** (широкую, холостяцкую) **ногу** – "жить, вести себя соответствующим образом, т.е. по барски, (по холостяцки, на широкий, богатый манер)". (ФСРЯ).

♦ От ар. *نحو* *нахв* (*нагв*) "метод, способ, манер". Переход ар. Х в Г как в *Мухаммад* и *Магомед*.

**НОГОТЬ** – ♦ от **нож** (см.).

**НОГТИ**, **до конца ногтей быть чем-либо или кем-либо** – *устаревшее*, "целиком, полностью, всем своим существом быть кем-либо или чем-либо". Объясняют как кальку с франц. (СРФ).

♦ На самом деле за рус. **ноготь** – ар. *نهايات* *нигайа:т* "концы", букв.: "до конца концов", т.е. до самого конца, полностью.

**НОЖ** – "предмет для резания, состоящий из лезвия и ручки, а также режущая часть инструментов". (БЭКМ).

♦ От ар. *نجى* *нага*: (особенно четвертая порода *أنجى* 'анга:) "счищать (кожу)", "резать". Огласовка О (У) передает орудийность или страдательность как в **лот**, **бур**, **куль**, **кол**, **толь** (см.). Родственно **нагайка**, **нагой** (см.).

**НОЗДРЯ** – "одно из двух наружных носовых отверстий". (БЭКМ).

♦ От сложения **нос** (см.) и **дыра** (см.). Ноздри, вместе с **перстами** (см.) являются маркирующим органом у негров по созвучию ар. *مناخير* *мана:хи:р* (корень НХР) "ноздри" и

НГР "бить по барабану", **негр** (см.). У зайца раздвигается то, что под ноздрями, и он тоже любит стучать по барабану (по пенькам). Примеры других маркирующих органов см. **нос, губа, шея**. В европ. языках, особенно романских, раздвигаются губные звуки, см. **компас**.

**НОЙ**<sup>1</sup> – "десятый и последний из допотопных патриархов. Н. жил в то время, когда человечество подверглось всеобщему развращению и заслуженный им гнев Божий выразился в решении погубить весь род человеческий потопом. Среди всеобщего развращения Н. сохранил свою праведность, вследствие чего и сделался родоначальником послепотопного человечества. После потопа Н., по словам Библии, прожил еще 850 лет, что, вместе с годами его допотопной жизни составляет 950 лет. Через своих сыновей Сима, Хама и Иафета он сделался родоначальником рас, ведущих свое название от этих его сыновей (семиты, хамиты и иафиты, или арийцы)". (Брокгауз).

♦ Ар. имя патриарха **Нох** (نوح), продолжение корня *نوى* *нава*: "вознамериться" (М., с. 849), того же происхождения, что греческое **ноо** "мозг". Ной в ковчеге – олицетворение мозга в черепной коробке, который достигает знаний по Библии – горы Арарат (Арарат > г. *Ъарафат* – "знания"). Родственно **новый** (см.). См. **Сим**. Соответствует др.-русскому понятию **Навь**, индийскому – **Шамбала** (см.). См. также **арии**.

**НОЙ**<sup>2</sup>, **Ноев ковчег** – "корабль, который построил Ной из дерева гофер, предупрежденный Господом о грядущем потопе".

♦ Размеры судна, данные в библейском тексте, точно совпадают с параметрами алфавитной ар. матрицы. (см. Вашкевич Н. "Разгадка Ноева ковчега"). В таком случае за словом **корабль** скрывается рус. *короб* = *череп*, вместилище знаний, за названием дерева – гофры, т.е. извилины мозга. Смысл легенды о Ное – спасение человечества в знаниях, которые находятся в подсознании и одновременно в царствии небесном, в **нави** (см.). Корабли, названные именем, со-

звучным с ар. именем Ноя (**Нох**), например, "Адмирал Нахимов", безвременно уходят в навь, погибают.

**НОКАУТ** – *спорт*. "в боксе: положение, когда сбитый ударом противник не может подняться на ноги в течение определенного времени и считается побежденным"; англ. knock-out < to knock ударять + out вне; вон. (БЭКМ).

♦ Первый компонент от ар. *نقر* *нақара* "стучать, бить", где Р – интенсив, второй – см. **аут**.

**НОКДАУН** – *спорт*. "в боксе: положение, когда спортсмен в результате полученного удара неспособен продолжать бой в течение нескольких секунд"; англ. knock-down < to knock ударять + down вниз. (БЭКМ).

♦ Первая часть термина см. **нокаут**", вторая – от ар. *دون* *ду:н* "вниз".

**НОЛЬ, НУЛЬ** – "в математике: действительное число - отсутствие величины". (БЭКМ).

♦ Знак 0 взят от ар. цифры 5, которая в то же время является и пятой буквой алфавита с числовым значением 5. На пятый день женского цикла появляется фолликула (пузырёк). Этот пузырьёк и отражает цифру пять. Но поскольку пузырьёк как бы пустой, его изображение приняло значение пустоты, нуля. Название **нуль** и его исходное цифровое значение связаны с растением под названием **лён**, в пятигранной коробочке которого находится пять голубых (цвет №5) лепестков. А также с номером континента **Африка** (см.), и названием его главной реки: **Нил**, особенно с ее истоком: **Голубой Нил**. Другие культурные регионы, оцифрованные пятёркой называются словами, производными от русского **голубой**. **Бельгия, Болгария**. Таким образом, Леон и лен связаны не только созвучием, но и цифрой. С этим же названием связано ар. **галаб** "рабы" и названием реки **Волги**, "реки рабства и тоски", на которой располагалось **Булгарское** царство. А в верховьях бассейна Волги расположена **Вологодская** область, в недавнем прошлом знаменитая своими льноводческими хозяйствами. С другой стороны, от названия реки

Нил в ар. языке глаголы نال *на:ла* (корень *нйл*) "взять", "изъять". Огласовка О – показатель страдательности. Букв. "то, из чего изъяли, пустое". Родственно نال *на:ла* (корень *нвл*) "дать".

**НОМ** – "греческое наименование основной административной единицы Др. Египта". (БЭКМ).

♦ От ар. نوم *ном* "сон", Древний Египет, как, впрочем и современный, – царство сна. См. **Египет**, **Синай**.

**НОМА** – *мед.* "прогрессирующая влажная гангрена мягких тканей лица, наблюдаемая преимущ. у ослабленных детей". < греч. *поте* разъедание, распространение раны. (БЭКМ).

♦ От ар. نما *нама*: "расти, разрастаться, развиваться".

**НОМЕР** – "порядковое число предмета в ряду других однородных". (БЭКМ).

♦ От ар. نمرة *нимра(т)* или *нумра* (в диалектах *нимрет*) "пятно", "номер" (М., с. 838). Аналогично см. **буква** (названия знаков часто идут от названий пятна). Родственно **термин** (см.).

**НОМИНАЛ** – "обозначенная цена (на товаре, на ценной бумаге)"; фр. *nominal*, нем. *nominal* < лат. *nominalis* именной. (БЭКМ).

♦ От ар. نام *нам* "ставить пятно, разукрашивать, надписывать" + نال *на:л* "давать", т.е. согласно данной надписи, знаку. Сближение с понятием "именной" плод недоразумения. Ведь речь идет не об именах, а о цифрах, величинах, денежных знаках, ср. نمي *номми* "медная монета".

**НОМИНАЦИЯ** – *лингв.* "называние, именование объектов, а также слово или словосочетание — результат такого называния"; англ. *nomination* < лат. *nominatio* называние, именование. (БЭКМ). ♦ В конечном итоге лат. слово от обратного прочтения рус. **имена**. См. **имя**.

**НОМОГЕНЕЗ** – *биол.* "антидарвинистская концепция развития живой природы, согласно которой эволюция совершается по внутренним, заранее заданным законам. В основе номогенеза - представление о целесообразности как изначально-

ном свойстве живой материи"; греч. *потос* закон + ...генез. (Крысин).

♦ От ар. ناموس *на:му:с* "закон". Целесообразность свойство не живой материи, а языка, управляющего этой материей в соответствии с замыслом Творца.

**НОМОГРАММА** – *мат.* "особый чертеж как инструмент номографии, с помощью которого решаются некоторые математические задачи"; фр. *nomogramme* < греч. *потос* закон + *грамма* письменный знак, черта, линия. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. نامط *намап* "способ, путь" и **грамма** (см.).

**НОМОКАНОН** – "сборник церковных канонов и гражданских законов, касающихся быта и семейного права Византийской империи"; ср.-греч. *потоканон* < греч. *потос* закон + *канон* правило. (БЭКМ).

♦ От ар. نامط *намап* "образец" + قانون *ка:ну:н* "закон".

**НОНА** – *муз.* "девятая ступень диатонической гаммы"; < лат. *нопа* девятая. (БЭКМ).

♦ Девятка – женское число, родственно ар. نينة *ни:на* "мама", англ. *nine* "девять", ср. рус. **дева** и **девять**.

**НОНИУС** – *геод.* "вспомогательная шкала измерительного инструмента, служащая для отсчёта дробных долей делений основной шкалы"; порт. *nonius* - по имени португальского ученого П. Нуньеса (*Nonius*). (Крысин).

♦ Ученого вдохновило то, что в его имени записано по-арабски سنان *сина:н* "зубчики, черточки, насечки, маленькие доли". Нониус имеется не только в геодезических приборах, но в любом штангенциркуле. При этом доля определяется путем пересчета "синан" до совпадающей с насечкой основной шкалы.

**НООСФЕРА** – *биол.* "новое эволюционное состояние биосферы, при котором существенным фактором её развития становится разумная деятельность человека"; греч. *ноос* ум, разум + *сфера*. (Крысин).

♦ Греч. *ноос* от ар. نوايا *нава:йа*: "намерения, замыслы" (ед. число نية *ниййа*). В греч. форме это слово сблизилось с рус.

**сон**, и в таком виде используется нынешней цивилизацией, отчего ее разум не в силах выбраться из сонного состояния.

См. **сфера**.

**НОРА** – "жилище животного — углубление под землёй с ходом (ходами) наружу". (БЭКМ).

♦ От ар. نهر *нахара* "копая, доходить до воды". Буква О рефлекс ар. гортанной Ха, которая пишется кружком (◊). Родственно **минер**, **нырять**, **нухрить**, **норка** (см.).

**НОРВЕГИЯ** – "моноэтническое государство в Северной Европе, на З. и крайнем С. Скандинавского полуострова". (БСЭ).

♦ Самоназвание Norge в обратном прочтении дает название серебряной монеты **крона**, слово, которое родственно рус. **гривна**, от ар. ورق *вирк*, *варк* или *вурк* (*вург*) "чеканная монета", от ورقة *вурка* (*вурга*) "чернота по пепельному, серебряному цвету", откуда лат. **аргентум**. Хотя значение "серебро" прямо не фиксируется в корне, но широко известная синонимическая связь серебро = деньги как раз и мотивирует значение "чеканная монета, деньги вообще". В Норвегии с древних времен существуют серебряные, медные и железные рудники (**норы**, от ар. ن ه ر "подкапывать"). Издревле исконные жители, родство которых восходит к англам, занимались в основном охотой, рыбной ловлей и разбоем, (см. Брокгауз) который в своей части, направленной вовне, некоторые исследователи называют походами за серебром. По созвучию с **корона** страна до сих пор сохраняет монархический строй. Король (yngling, буквально по-арабски в обратном прочтении "уголовник уголовников") является и главнокомандующим вооруженных сил. См. **скандинавы**. Как и многие другие западноевропейские страны, связана с правоохранительной идеей (ср. **Швеция**, **Германия**, **Англия**). Сложение ар. корня ن ه ر *рхн* (буква х пишется кружком) "залог, эквивалент, заложники" + ар. وقى *вага*: (*вака*:) "защищать" (см. **викинги**). Норвегию на всем протяжении её писанной

истории заботила идея равенства, равновесия – ср. рус. **ровный** (см.) – и нейтралитета. В рамках унии со Швецией она постоянно боролась за равные права. По отношению к конфликтам и войнам непременно заявляла о своем нейтралитете. Научная исследовательская мысль вращалась вокруг осей (ср. название столицы **Ос-ло**).

**НОРД** – "север, северное направление, а также северный ветер"; нидерл. noord. (БЭКМ).

♦ От **Иордания**, названия страны, находящейся на Севере от центра (по-арабски وسط *васат*). Ср. **Сурия** (Сирия, корневая часть пишется через СВР) и рус. **Север**, ар. *Ша:м* "Сирия" и ар. شمال *шамал* "Север", "левая сторона". Замена О на Н (ОРД > НРД) как в **Минерва**, **Танат**, **пнев...** (см.).

**НОРИЯ** – "черпаковый подъёмник"; исп. nogia. (БЭКМ).

♦ От ар. ناعورة *на:ъу:ра* "черпаковый подъёмник", ناعور *на:ъу:р* "открытая фонтанирующая кровью рана", "крыло мельницы".

**НОРКА** – "хищное млекопитающее семейства куньих".

♦ От ар. نهر *нахара* "рыть землю", "достигать воды при рытье колодца", "подмывать берега о реке". (М., с. 841). Родственно **нырять**, **нора** (см.). "Норка близко подходит к хорьку, отличаясь от него более плоской головой, плавательной перепонкой между пальцами... Подобно хорьку она находится в беспрестанном движении, вынюхивая и обшаривая все углы и щели" (Брэм, т. 2, с. 245-246). См. **хорёк**, **барсук**.

**НОРМА** – "узаконенное установление, признанный обязательным порядок"; лат. norma правило, образец. (БЭКМ).

♦ От **нормаль** "перпендикуляр", которое от обратного прочтения ар. того же корня: المرهون *аль-мархун* "выравненное". Сюда **нормальный** как "ровный, умеренный". Ср. ар. اعتدل *иътадал* "быть ровным" и причастие: معتدل *муътадил* "умеренный", "нормальный". Родственно **руны** (см.). Производное от ар. رهن *рхн*, "эквивалент", "залог". (М., с. 284), откуда рус. **ровный** (см.) и ар. نور *ну:р* "свет".



**НОРМАННЫ** – "общее название племен, населявших Скандинавию в средние века"; фр. *normandes* < ст.-фр. *norman* букв. северный человек. (БЭКМ).

♦ См. **норд**, по сути дела переводом с рус. **Русь** (см.), или ар. سوريا *су:рия* – **Сирия**, "северная страна", ср. **Ассирия** – северная часть Междуречья, Йемен на Юге Аравии, букв. "правый". Можно перевести и как "люди рун" (в обратном прочтении), от рус. **ровный**, т.е. ровное письмо, ср. рус. **уставное письмо**, от ар. استوى *'истава*: "быть ровным". Рунны, как и уставное письмо, отражают стремление писать буквы одними единицами для передачи этнического табличного номера, равного единице. Родственно **норма** (см.). Другие номерные способы письма см. **Деванагари**, **клинопись**, **иероглифы**, **вязь**. См. также **Норвегия**, **Скандинавия**, **Швеция**.

**НОС<sup>1</sup>** – "орган обоняния, находящийся на лице человека, на морде животного". (БЭКМ).

♦ От рус. **нюхать**, **понюшка** (см.). Буква О – показатель инструмента как в **бор**, **кол**, **лоб** (см.). Родственно ар. نسف *насаф* "веять о ветре", نسم *насам* "дуновенье, ветерок, дух, запах", японскому **Сусаноо** (см.). Нос является маркирующим органом ряда этносов: **евреев**, **цыган**, **французов**, **негров**. Нос по названию отражает снотворную функцию, ср. **нос** – **сон**, (см. **евреи**). Эта идея проявляется также в физиологии: некоторые люди не могут заснуть, пока нос не окажется в тепле. Нос отражает также идею нижней, ночной любви, т.е. секса по созвучию с ар. جنس *йнс* "секс" (**французы**). Китайцы целуются носами. Другие примеры этно-маркирующих частей тела см. **персты**, **ноздри**, **губы**, **шея**.

**НОС<sup>2</sup>**, **поклёвывать носом** – "опуская голову, забывшись, задремать на мгновение (сидя или стоя)". (ФСРЯ).

♦ От ар. أفاق لو نعس *'афа:к лау наъас* "проснулся как только вздремнул".

**НОС<sup>3</sup>**, **заруби себе на носу** – "крепко запомни на будущее". (БЭКМ).

♦ От ар. أن ينسى *'ен йанса*: "чтобы не забыть". Букв. "сделать зарубку, чтобы не забыть".

**НОС<sup>4</sup>**, **водить за нос** – "обманывать, вводить в заблуждение, обычно обещая что-либо и не выполняя обещанного". (ФСРЯ).

♦ От ар. واعد وناسي *ва:ъид ва на:с(и)* "пообещал и забыл". Ф финикийском алфавите буква Ъайн обозначается как О и стоит на позиции буквы О в кириллице. **Забыл** – слово, которым чаще всего "водят за нос".

**НОС<sup>5</sup>**, **оставить с носом** – "оставить ни с чем, обмануть, одурачить". (ФСРЯ).

♦ За рус. **нос** – ар. أنف *'анф*, نيف *ни:ф* "нос", созвучное с ар. نفي *нафй* "отказ".

**НОС<sup>6</sup>**, **вернуться с носом** – "вернуться ни с чем". Объясняют **нос** как взятку: раз взятку не взяли, то и не выполнили просьбу, ходатайство. (СРФ).

♦ Другая версия: за рус. **носом** скрывается ар. نسم *насам* "зефир, легкое дуновение, дух", т.е. воздух. Понятие *воздух*, *дух* в рус. языке связано с пустотой, сравните *делать деньги из воздуха*. Или: *чтобы и духу твоего здесь не было*.

**НОС<sup>7</sup>**, **крутить носом** – "выражать неудовольствие, пренебрежение, отказываться". Объясняют как кальку с французского. Первоначально, вероятно, связано с наблюдением над поведением животных. (СРФ).

♦ Напротив, поведение животных определяется русско-арабскими созвучиями, так **кукушонок** выкидывает яйца из гнезда, потому что в имени **кукушка** (в обратном прочтении записана по-русски (и по-арабски) программа его поведения: "кыш коко" (см. также **в начале было слово**, **кошка ходит одна**). Здесь за рус. **нос** – ар. أنف *'анф*, نيف *ни:ф* "нос", созвучное с ар. نفي *нафй* "отказ". Сравните: **оставить с носом** (см.).

**НОС<sup>8</sup>**, **с гулькин нос** – "очень мало". (ФСРЯ).

♦ За рус. **нос** таится ар. سن *снн* (в обратном прочтении) "зубчик, "малость", "чуть-чуть". Под **гулькой** имеется в ви-

ду голубь, сравни вариант: с **воробьиный нос**. Сказанное не отменяет понимания слова **нос** как клюв, ср. **будь добр**.

**НОС**<sup>9</sup>, **михи анима ин насо эст** – лат. выражение *mihi anima in naso est* – моя душа находится в носу – у меня душа ушла в пятки. (НСИСВ).

♦ Нос ассоциируется со страхом из-за омонимии в ар. языке: **أرنب** 'арнаба "кончик носа", "зайчиха, крольчиха, трусиха".

**НОСИТЬ** – "одеваться во что–н., иметь, держа всегда при себе, а также иметь в наличии (о бороде, усах, причёске)"; "быть в состоянии беременности". (БЭКМ). ♦ См. **нести**.

**НОСОК** – "передний конец обуви или чулка". (БЭКМ).

♦ От ар. **نسق** *насақа* "укладывать по порядку, выравнивать"; "эшелонировать (войска)". Носок – это та выступающая часть, по которой идет выравнивания строя, то, что выравнивают войны в строю.

**НОСТАЛЬГИЯ** – "тоска по родине"; нем. *nostalgie* < греч. *nostos* возвращение домой + *algos* страдание, боль. (БЭКМ).

♦ Принятая этимология не вполне логична, поскольку греч. *nosta* не "возвращение домой", а просто "поездка" в том числе "возвращение" (см. Дворецкий). Греч. слово производное от ар. **است** *ист* "требовать", сложеного с **ناحا** *наха*: "путешествовать" родственно **Ной** (см.). Логичней сблизить с греч. *posos* "болезнь, недуг" и ар. **تعالج** *та'аллуг* "привычка, привязанность", т.е. болезнь, вызванная привязанностью (к родине, родным). Греч. *posos* от *posea* "мучиться, быть одержимым" (Дворецкий), производно от рус. **сон**, т.е. "быть усыпленным", ср. **муха цеце** (см.).

**НОСТРАТИЧЕСКИЙ, ностратическая гипотеза** – "лингвистическая гипотеза, согласно которой различные языковые семьи (индоевропейская, алтайская, семито-хамитская и др.) восходят к общему языковому предку, так называемому ностратическому языку". ♦ От лат. *nostra* "наш".

**НОСТРАТИЧЕСКИЕ ЯЗЫКИ** – "макросемья языков, включающая ряд языковых семей и языков Евразии и Африки (индоевропейские, картвельские, афразийские, уральские,

алтайские, дравидийские языки и др.). Гипотезу о родстве ностратических языков выдвинул датский ученый Х. Педерсен, работы российского ученого В. М. Иллич-Свитыча доказали её научную обоснованность"; от лат. *poster* – наш. (Крысин).

♦ За рамки гипотетических построений не вышли даже языки, несмотря на все попытки в течение более чем 200 лет доказать их научную состоятельность, не говоря уже о гипотезе, согласно которой гипотетические семьи входят в еще более гипотетическую общность. Что подтверждается абсурдностью толкования термина. На самом деле термин идёт от ар. **نص** *насс* "текст" + **ستر** *стр* "сокрывать", букв. "сокрытый текст", имеется в виду языковая плазма, сокрытая билингвистическая система, состоящая из русского и арабского языка (РА), от которой образованы все языки мира и которая управляет не только всем человечеством, но и всей жизнью.

**НОТ** – "в греч. мифологии: божество южного ветра, приносит с собой влажный туман". (МС).

♦ От ар. **نوء** *нау'* (*но'*) "буря, дождь".

**НОТА**<sup>1</sup> – "дипломатическое обращение одного правительства к другому"; лат. *nota* замечание. (БЭКМ).

♦ От ар. **نوط** *ну:т* "орден", "знак отличия", производного от **ناط** *на:та* "подвешивать", буквально: "подвеска".

**НОТА**<sup>2</sup>, **нотабене, нотабена** – "пометка NB в каком-н. тексте около места, на которое требуется обратить особое внимание"; лат. *nota bene* заметь хорошо. (БЭКМ).

♦ Вензель на самом деле происходит от ар. корня **نبه** *НБ(Х)* "обратить внимание".

**НОТА**<sup>3</sup> – муз. "графическое изображение музыкального звука, а также самый звук"; лат. *nota* знак. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. **тон**, которое от **тянуть**, потому что тон отражает степень натяжения струны. См. другие музыкальные термины рус. происхождения, см. **адажио, сюита, лад, мелодия, музыка**.

**НОТАРИУС** – "должностное лицо, на обязанности которого лежит засвидетельствование, оформление разного рода юридических актов"; от лат. *notarius* "писец". (СИС).

♦ От обратного прочтения ар. *صورة* *су:ра* "копия", от *صور* *саввар* "копировать", сложенного *دون* *давван* "регистрировать", что входит в прямые должностные обязанности нотариуса, а вовсе не писание.

**НОЧЬ** – "часть суток от захода до восхода солнца, между вечером и утром". (БЭКМ).

♦ От ар. *نعص* *наъас* "склоняться друг к другу" (*тама:йал*), т.е. любить друг друга. Ср. **Лель** (см.), славянский бог любви, и ар. *ليل* *лейль* "ночь". Эмфатическое ар. *ص* (*ص*) чаще всего соответствует русскому Ч (Ц). Родственно ар. *نوس* *навваса* "слабеть (о свете лампы)", восьмая порода: *انتاص* *'инта:са* "заходить (о солнце)". Эти глаголы производны от *نا:са* (корень *нвс*) "запоздниться", "быть позади", "отстать" (М., с. 846), **не чаять души** (см. **чаять**).

**НОША** – "груз, переносимый на себе". (БЭКМ).

♦ От ар. *نا:ша* (настоящее время: *йну:ш*) – "брат". Родственно **нести, носить** (см.).

**НУГА** – "кондитерское изделие — сладкая вязкая масса с орехами". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *عجون* *ъугу:н* "паста".

**НУДИЗМ** – "культ нагого тела"; фр. *nudisme* < лат. *nudus* "голый, обнажённый". (БЭКМ).

♦ От имени небесной богини Нут, часто изображавшейся в Др. Египте голой женщиной или короной. Ее др.-египетская фреска послужила пробразом букв индийского письма Деванагари (см.), где каждая буква (стельная корова) рождает своего теленка. См. **арии**.

**НУДНЫЙ** – "докучливый, монотонный и надоедливый". (БЭКМ). ♦ От **зануда** (см.).

**НУЖДА** – "недостаток в необходимом, бедность". (БЭКМ).

♦ От ар. *نجدة* *наджда* "помощь", т.е. то, в чём есть нужда.

**НУКАТЬ** – разг. "нетерпеливо подгонять, говоря «ну»: *не нукай, не запряг ещё*". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. **конь** (см.).

**НУКЛЕИНОВЫЕ** кислоты – биол., хим. "биополимеры, образованные остатками нуклеотидов, присутствующие в клетках всех живых организмов и выполняющие важнейшие функции по хранению и передаче генетической информации"; от лат. *nucleus* ядро. (БЭКМ).

♦ Связывать напрямую с понятием ядра неправильно, поскольку нуклеотиды имеются не только в ядре, но и в цитоплазме. См. **нуклоны**.

**НУКЛЕУС**<sup>1</sup> – "кусочек камня, от которого отбивались отщепы для изготовления каменных орудий", от лат. *nukleus* "ядро". (БСЭ).

♦ От ар. *نقل* *нақал* "осколки камней, небольшие камни", от рус. **колоть**.

**НУКЛЕУС**<sup>2</sup> – "в пчеловодстве – небольшая семья пчел с молодой маткой на случай замены роя"; от лат. *nukleus* "ядро". (БСЭ).

♦ От ар. *نقل* *нақал* "переносить".

**НУКЛОНЫ** – "общее название протонов и нейтронов, частиц, образующих ядра атомов", от лат. *nukleus* "ядро". (СИС).

♦ Лат. слово от ар. *نوى* *нава:* "ядро" + *أقل* *ақалл* "перевозить", "переносить" или прямо от ар. *نقلة* *нуқля* "передача", "перенос (генетической информации)".

**НУЛЬ** – ♦ см. **ноль**.

**НУМИЗМАТИКА** – "вспомогательная историческая дисциплина, изучающая монеты"; фр. *numismatique*, нем. *numismatik* < лат. *numisma* монета. (БЭКМ).

♦ От ар. *نمي* *нумми* "медные монеты" + (см. Баранов, 831) + *جمع* *джамаъа* "собирать".

**НУНЦИЙ** – "постоянный дипломатический представитель Папы Римского в другом государстве"; < лат. *nuntius* вестник, гонец. (БЭКМ).

♦ Сложение **новый** (см.) и ар. نص *нас* "текст", т.е. новая весть.

**НУРИТЬ** – чаще с предлогом: по-нурить голову "опускать, клонить". (Даль).

♦ Того же корня, что и ар. نير *ни:р* "иго", производное от تتور *танаввара* "терпеть поражение".

**НУТ**<sup>1</sup> – "древнеегипетская богиня ночного неба". (МС).

♦ От ар. نهض *нахад* "возвышаться". Ср. **небо** (см.). Того же корня, что рус. предлог **над** (см.).

**НУТ**<sup>2</sup> – "бараний горох".

♦ От ар. نواة *нава:т* "сердцевина, косточка, завязь", родственно англ. nut "орех".

**НУТА** – "веревка, нитка, расположение гуськом, цепью". (Даль).

♦ От ар. ناط *на:та*, подвешивать", откуда **нить**, то, чем подвешивают, ар. نوط *ну:т* "подвеска", "орден".

**НУТАЦИЯ** – физ. "колебательное движение (дрожание) оси свободно вращающегося тела"; нем. nutation < лат. nutatio качание, колебание. (БЭКМ).

♦ От ар. ينوط *йну:т* "подвешивать".

**НУТРО** – ♦ производное от **недра** (см.).

**НУХРИТЬ** – "искать, рыться, ходить по углам". (Даль).

♦ От ар. نهر *нахара* "рыть, прорывать русло (о воде)", نهور *нуху:р* "прорытые борозды", "русла реки". Ср. ар. بحث *бахас* "рыть, искать", рус. **рыть, рыться**. Родственно **нора** (см.). Другая версия – от ар. نخرة *нухра* "ноздря", производное от نخر *нахра* "втягивать воздух носом" (М., с. 796), откуда ар. مناخير *мана:хи:р* "нос". Ср. рус. **совать нос, вынюхивать**. Не исключено родство обоих ар. корней.

**НЫНЕ** – "теперь, в настоящее время". (БЭКМ).

♦ от обратного прочтения ар. آن *'а:нун* "время", откуда с артиклем: الآن *ал-'а:н* "сейчас", "ныне".

**НЫРЯТЬ** – "резким движением погружаться в воду с головой". (БЭКМ).

♦ От ар. نهر *нахира* "достигать воды (при копании колодца)" (М., с. 841), того же происхождения, что и **нора, норка** (см.).

**НЫТЬ** – "надоедливо жаловаться". (БЭКМ).

♦ От ар. نياحة *нийа:хат* "оплакивание" (М., с. 845). Родственно **стенать** (от десятой породы استناح *'истана:ха* "выть", "кричать").

**НЬЮТОН** – "единица силы, равная силе, сообщаемой телу массой в 1 кг ускорение 1 м/сек.". Названа в честь английского физика и математика Исаака Ньютона (1643-1727), открывшего всемирный закон тяготения. (БЭКМ).

♦ Если читать его имя от середины в любую сторону, получится русское слово **тянуть** (ТН). См. также **сила**. Аналогично см. **ом, джоуль, герц, паскаль**.

**НЮАНС** – "отенок, едва заметный переход (в музыкальных звуках, в красках)", от фр. nuance. (СИС).

♦ Во фр. от обратного прочтения ар. سن *синн(ун)* "зубчик", "очень малая величина чего-либо".

**НЮНИ** – "обвислые слюнявые губы", "слюна, текущая по губам". **Нюни развесить** "сидеть разинув рот, вяло, лениво"; **нюнить** "реветь, плакать". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. حن *ханна* "издавать звуки от тоски, печали или жалости", حنين *ханнин* – отглагольное имя. (М., стр. 157). О соответствии буквы ха восьмеричной рус. и восьмеричной см. **И**.

**НЮХАТЬ** – "вдыхать через нос для распознавания запаха, обонять". (БЭКМ).

♦ От ар. نشق *нашақ* "нюхать" (М., с. 809). Чередование Х-Ш в рус. обычно (ср. **понюшка**). Далее: рус. **нос** (см.).

**НЯНЯ** – "работница, занимающаяся уходом за детьми". (БЭКМ).

♦ От ар. диалектного نينة *ни:на*: "мама" (няня исполняет материнские функции), того же корня, что и англ. nine "девятнадцать", ср. рус. **девять** и **дева**. Женское начало связывается с

девяткой (или с шестёркой) по сроку беременности. Родственно **инь-ян** (см.), англ. pine.

**НЯТЬ** – "брать, взять, ловить". Лихое лихим и нять. Няться "браться за что-л". Он нялся сработать "брался". Отсюда **понятой**. (Даль).

♦ От ар. نال *на:л* "брать". В форме прош. времени рус. **нял** совпадает с ар. *на:л* "он взял". Откуда переразложение по причине совпадения корневой Л с показателем прошедшего времени по аналогии с **жал – жать, мьял – мять**.

## О

**О** – "шестнадцатая буква др.-рус. алфавита, называвшаяся Он, с числовым значением 70". (Фасмер).

♦ По начертанию и по месту в цифровой матрице совпадает с финикийской буквой аен. В финикийском алфавите эта буква взята с позиции 5, а исконный Ёайн (ע) с позиции 70 помещён на пятую позицию, где сейчас стоит буква Е. Ср. начертание этих букв. Начертание буквы О точно передает ар. цифру пять (٥). О происхождении её начертания см. рисунок в статье Н. В звуковом отношении отражает: 1) огласовку У, краткую или долгую, как в **пороги, дороги**; причем в ар. языке гласные *о* и *у* не различаются; 2) гортанный согласный Ёайн, как первая буква О в **оборот, обух**; 3) долгое А (Алиф), как второе О в **оборот**; в звательной частице **о**; 4) гортанный Ха (ح), как в **одр, модерн, одержимый** (см.).

**О<sup>1</sup>** – *междом.* "выражает какое-л. сильное чувство". (БЭКМ).

♦ От ар. звательной частицы ١ يا: , употребляемой для выражения эмоций. О-образное произношение алифа (долгого *а:*) наблюдается в Египте, Израиле, в странах, говорящих на персидском и дари. Начальная слабая Й падает.

**О<sup>2</sup>** – "частица обращения". (БЭКМ).

♦ От ар. ١ يا: "частица обращения". Родственно **О<sup>1</sup>, эй** (см.).

**О<sup>3</sup>** – *предл.* "указывает на то, что составляет объект, предмет, цель". (БЭКМ).

♦ От ар. предлога عن *ъан* "о", "об", который в диалектной речи теряет букву Нун. О соответствии буквы **О** ар. букве Ёайн см. **О**.

**О'КЕЙ** – *междом. разг.* "возглас одобрения, согласия"; англ. О.К. (читается: *оу кей*) восходит к выражению all соггест всё правильно, всё в порядке. (БЭКМ).

♦ Есть мнение, что происходит от сокращения рус. *очень корошо*.

**ОАЗИС** – "место в пустыне, где есть растительность и вода"; от греч. *oasis* – по назв. египетского города Оасия. (БЭКМ).

♦ От ар. *واحة* *ва:ха* "оазис". Считается заимствованием из др.-египетского. Там оно от ар. *حياة* *хайа*: "жизнь" с рус. приставкой *о*, переданной ар. буквой *вав*, букв. "оживление". ср. рефлекс в ар. языке: *أوحى* *'авха*: "воскрешать" (*баъс*, М., стр. 890). Другие следы рус. языка в египетском языке см. **фараон** (от *хоронить*), **Синай** (от *сон*), **Исида** (от *сидеть*), **Озирис**, **ива** (плакучая).

**ОБА**<sup>1</sup> – "и тот и другой". (БЭКМ).

♦ От сложения предлога *О* и названия второй буквы ар. алфавита *باء* *ба:*' с числовым значением 2.

**ОБА**<sup>2</sup>, **смотреть в оба** – "быть настороже, быть внимательным, бдительным", объясняют как пропуск слова *глаза*. (СРФ).

♦ За рус. **в оба** ар. *عبا* *'аба*' "обращать внимание", "придавать значение", где рус. **В** соответствует ар. букве *Байн* (*ع*) как в **бечева** (см.).

**ОБА**<sup>3</sup> – "богиня холеры у индийских племен, обитающих в джунглях Бенгалии". (Брокгауз).

♦ От ар. *وباء* *ваба:*' "эпидемия".

**ОБАБОК** – "разновидность гриба", "маслёнок", "подберёзовик", от *баба* "пень", потому что этот гриб растёт кучками". (Фасмер). Шляпка крупная, полушаровидной или распростёртой формы; гладкая, войлочная или бархатистая (Википедия).

♦ В словарях Ожегова и Черных отсутствует. Маслёнок с подберёзовиком спутать могут только немцы. От обратного прочтения ар. *قباب* *киба:б* "выпуклости", "своды", "купола", "шатры".

**ОБАДА** – *слав.* "клевета", от *об* + *вадити*. (Фасмер).

♦ От ар. *وبد* *вабад* "плохое состояние". Рус. слово по семантике – декларатив, т.е. его значение: "сказать, что та-

кой-то плох". Родственно **обида**, **беда**, **ябеда** (см.). Свяzano с ар. *عبد* *'абада* "поклоняться богу", т.е. жаловаться ему на судьбу и на обидчиков, того же корня *عبيد* *'аби:д* "рабы", аналогично ср. ар. *جلب* *жалаб* "рабы", которое от рус. **жалоба**.

**ОБАЯНИЕ** – "очарование, притягательная сила". (БЭКМ); сближают с **баять**. (Фасмер).

♦ Возможно, от ар. *بين* *байн* "связь", "близость", "дружба", "родство" (М., стр. 57). Тогда **обаятельный** значит "располагающий к близости, дружбе".

**ОБЕДНЯ** – "церковное богослужение (литургия) у христиан, совершаемое утром, до обеда". Только в русском, украинском и белорусском. В других славянских языках – **литургия**. (Черных); "русское народное название литургии, происшедшее от слова *обед*, на том основании, что литургия совершается перед обедом или до обеда". (Брокгауз).

♦ От ар. *عبادة* *'аба:да* "обряд", "богослужение", "литургия", "поклонение". В рус. по созвучию сближено с **обед**, как в **отпевание** (см.). О соответствии **О** букве *Байн* см. **О**. Вообще богослужения сближаются с актами приема пищи по созвучию из-за того, что в рус. языке созвучны **есть** (принимать пищу) и **есть** (иметься в наличии, быть), от которого происходит понятие *Истины* (истина – это то, что есть), которое, в свою очередь, равнозначно понятию *Бога*. Один из вирусов сознания – подмена стремления к *Истине* обжираловкой, ср. **жрец** и **жрать**.

**ОБЕЗЬЯНА** – "млекопитающее отряда приматов". (БЭКМ); из персидского *ابوزينا* "обезьяна". (Фасмер).

♦ В персидском от сложения ар. *أبو* *абу* "отец", во фразеологизмах: "обладатель" + *زينة* *зи:на* "украшения". Названа так из-за повадки надевать на себя всякие украшения. Другая версия: от *أبى* *'аба*: "отрицать" + **знания**. В Коране сказано: "Будете враждебно относиться к субботе (сегодняшний день, читай: знания – В.Н.), превратитесь в обезьян".

Ср. другие названия обезьян: **гibbon, горилла, макака, мартышка, павиан** (см.). См. также **бузина**.

**ОБЕЛИСК** – "памятник, сооружение в виде суживающегося кверху столба"; нем. obelisk, фр. obelisque < лат. obeliscus < греч. obeliskos клинок; обелиск. (БЭКМ); первоисточник – греч. οβελος "вертел". (Черных).

♦ От ар. بلسقه *би-лиских* или بلزقه *би-лизких* "рядом с Ним", т.е. с Богом. По сути перевод ар. же قربان *курба:н* "близость, породнение (с Богом)". Ср. рус. **брак** в области нижней любви. По сути обелиск является знаком породнения, брака со Всевышним. По созвучию в обратном прочтении с ар. كصليب *к-сали:б* "подобный кресту" ставится на могилах вместо креста. Крест – последняя буква финикийского алфавита, называется тав, отсюда **эпитафии** (см).

**ОБЕР...** – "в дореволюционных званиях". От нем. ober- "старший". (Фасмер).

♦ В немец. из ар. حبير *хаби:р* "первосвященник", "духовная особа", "религиозный старейшина".

**ОБЕРТОН** – *спец.* "дополнительный тон, придающий основному звуку особый оттенок или тембр"; нем. oberton < ober главный + ton тон. (БЭКМ).

♦ Первая часть от ар. عابر *а:бер* "проходящий, побочный", "перелетный (о птицах); вторая – см. **тон**.

**ОБЕРЕГ** – "предмет, оберегающий, охраняющий от чего-н". (БЭКМ).

♦ От ар. أبراج *'абра:г* "сторожевые вышки", "башни", "знаки Зодиака", мн. число от برج *бург*, от которого нем. происхождения **бург** "город".

**ОБЕТ** – "клятвенное обещание исполнить богоугодное дело, которое верующие дают Богу в ответ на исполнение им их просьбы". (Христианство. Словарь).

♦ От обратного прочтения ар. تابعة *та:биъа* "ответственность", "последствие", "результат", производное от глагола

تبع *табаъа* "следовать за кем.-л., подчиняться". О соответствии **О** букве Ёайн см. **О**. Сюда же **обещать**.

**ОБЕТОВАННАЯ, земля обетованная** – "библейское название Палестины, как страны, предоставленной во владение избранному народу израильскому во исполнение древнего обетования её Аврааму и другим родоначальникам народа". (Брокгауз). Переносно: "место, куда кто-либо страстно желает, мечтает и стремится попасть, предмет страстных желаний, устремлений, надежд", "место, где царит довольство, изобилие счастье".

♦ От ар. عطاء *убата* "блаженные", "идиоты". Букв. "земля блаженных". Имеется в виду то "царствие небесное", о котором Христос сказал, что оно придет на землю, или тот остров, куда приплыл Нипистим (от ар. نفس *нафс* "душа"), шумерская ипостась библейского Ноя (родственно рус. **навь** "царство небесное, загробный мир"). При спящем сознании путь в царство небесное лежит через смерть. После пробуждения оно будет достижимо при жизни, "придет на землю". Дело в том, что мир мертвых и мир семантики поименованы одним именем, по этой причине эти понятия путают. Следует также учитывать, что при спящем сознании ближе остальных к царствию небесному стоят юродивые, блаженные, обладающие даром пророчества. В науке ар. термин الطوبة *ат-ту:ба* (*ут-ту:ба*) "блаженство" пролез через понятие **утопия** в работе экономиста Томаса Мора благодаря созвучию его имени с рус. **мор** "массовый переход в царствие небесное" и ар. موت *мот* "смерть". Ср.: "первоначально Утопия переплеталась с легендами об «островах блаженных»". (БСЭ). Поарабски "остров блаженства" называется الطوبة جزيرة *джази:рату-т-ту:ба*. См. также за тридцать земель.

**ОБЕЧАЙКА** – "лыковый обод на сите, решете, жернове". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. *عصب* *ʿaṣab* "обвязывать". Родственно **бечева** (см.).

**ОБЗОЛ** – "край доски, вырезанной из круглого бревна и не обрезанной по краям". (Брокгауз).

♦ Производное от рус. **зуб** по ар. словообразовательной модели *azabbu* "зубастый", в смысле "острый". Л – след артикля, либо по аналогии с **горбыль** (современное наименование обзольной доски). Аналогично см. **музыка**.

**ОБИДА** – "несправедливо причинённое огорчение, оскорбление, а также вызванное этим чувство". (БЭКМ).

♦ От ар. *وبد* *wabida* или *أوبد* *'aūbada* "разгневаться", "осерчать" или *وبد* *wabad* "плохое состояние или безденежье", откуда рус. **бедный** в обоих значениях. Родственно **бедный**, **беда**, **обада** (см.), ар. *عبيد* *ʿabi:d* "рабы".

**ОБИЛИЕ** – "очень большое количество". (БЭКМ).

♦ От ар. *وابل* *wa:bil* "обильный (о дожде)", "большое количество". Родственно **вобла**, **любовь** (см.). Кораническое до сих пор не разгаданное выражение из 105 суры под названием "Слон" *طير أبابيل* *ṭayr aba:bi:l* (переводят как *птицы абабил*) букв. означает "летающее обилие", т.е. **саранча** (см.), как метафора огромного множества. Саранча по-арабски называется *جراد* *gara:d*, ср. рус. *под градом пуль*. Дело в том, что саранча как и град губят посевы. См. **слон**, **акриды**.

**ОБИНЯК**, **говорить обиняками** – "говорить с помощью намёков, недомолвок, иносказаний". (Ушаков).

♦ От ар. выражения *بينى وبينك* *бени ва-бенак* "между нами", буквально: "между мной и между тобой", намёк на конфиденциальность разговора. Ср. **говорить без обиняков** – "говорить открыто, прямо".

**ОБИТАТЬ** – "жить, иметь пребывание где-н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *بيت* *bit*, *бейт* "дом", "обитель".

**ОБИТУАРИИ** – "церковные памятники в средневековой латинской церкви, иногда они носили также название книги мертвых (*libri mortuorum*) или книги жизни (*liber vitae*).

Они велись в монастырях, кафедральных и коллегиальных церквях; в них заносились имена умерших епископов, каноников, аббатов, братьев монастыря, благотворителей и других лиц, почему-либо близких монастырю, даже иностранцев. Имя умершего заносилось в обитуарии, с обозначением дня его кончины. Запись была неодинакова для аббатов и для простой братии; о первых значилось: *depositio Domini NN, abbatis*, о вторых просто: *obiit*. В особых отделах значились имена царственных особ"; от лат. *obitus* - отшествие, кончина. (Брокгауз).

♦ Лат. термин происходит от рус. **доми́на** "могила" в переводе на ар. *بيت* *be:t* "дом", т.е. вечное обиталище. Разные способы занесения имён умерших связано с тем, что *abbatis* соотносится с ар. *عبط* *ʿabbata* "дурачить", а *obiit* – с *عبيط* *ʿabi:t* "дурак, идиот". В последнем случае видно с какой скрупулезностью отражена ар. грамматика в обозначении системной долготы через повтор *ii*. Поистине, нет выше мудрости Творца. Ср. **понтифик** (см.).

**ОБИХОД** – "текущая жизнь в её постоянных, привычных проявлениях, уклад жизни". (БЭКМ). *древнерус.*, "правило, имущество", **обиходить**. (Фасмер).

♦ От обратного прочтения ар. *أداب* *'ada:b* "правила, приличия". X – след евр. (древне-арамейского) алефа, который пишется как рус. X (ср. X).

**ОБЛАКА** – "светло-серые клубы, волнистые слои в небе, скопление сгустившихся в атмосфере водяных капель и ледяных кристаллов". (БЭКМ).

♦ От ар. *أبلق* *'ablaqa* "закрывать".

**ОБЛАС** – "выдолбленная из целого дерева (осины или тополя) лодочка, очень лёгкая, но крайне неустойчивая, употребляемая на реке Обь рыбаками при закидывании невода". (Брокгауз).

♦ Состоит из отрицания **О** и **блас**, выражающего понятие устойчивости, см. **балясина**, **балласт**.



**ОБЛАСТЬ** – "крупная административно-территориальная единица". (БЭКМ).

♦ От ар. أولى 'авла: "наделять властью", отсюда **вилает**, **волость** (см.).

**ОБЛАТКА** – "то же, что капсула". (БЭКМ); "кружки для приема порошков, неприятных на вкус". (Даль).

♦ От ар. ابلع 'еблаъ "глотай", родственно **таблетка** (см.). Первое – повел. наклон. глагола, второе – масдар каузативного глагола: تبلعة **таблиъат** "дать проглотить".

**ОБЛЕПИХА** – "род растений семейства лоховых, плоды как бы облепляют стебель (откуда, возможно, название), Применяют наружно при лечении ожогов, пролежней, лучевых повреждений кожи". (БСЭ).

♦ За явленным внешним мотивом (ветки куста как облепленные ягодами) скрывается записанное в названии по-арабски противоожоговое действие: لفتح **лафаха** "обжигать", сложенного с глаголом أبى 'аба: "препятствовать". Аналогично см. **кора** (головного мозга), **белок**.

**ОБЛИГАЦИЯ** – "билет государственного займа"; от лат. obligatio "обязательство". (СИС).

♦ Сложение рус. приставки об + ligo "вязать", букв. обвязанность, т.е. обязанность. Лат. ligo от обратного прочтения ар. عقل **ъақал или ъагал** (страд. залог – عقل **ъугил**) "вязать" с закономерным падением Ъайна (ع).

**ОБЛОМОВЩИНА** – "существование человека в состоянии максимального безразличия к тому, что творится вокруг, жизнь в лености и беспечности, пребывание как бы в скорлупе, то состояние, в котором пребывал герой романа рус. писателя И.А. Гончарова «Обломов»".

♦ От ар. حبل أم **хабл умм** "состояние беременности матери", т.е. жизнь в эмбриональном состоянии. Образ, по признанию Гончарова, частично списан с самого автора романа, ср. его роман "Фрегат Паллада", где он восклицает: "Видно, мне на роду написано быть самому ленивым и заражать ленью всё, что приходит в соприкосновение со

мною". Все же разница существенна. Гончаров, не в пример своему герою, сумел "соединить дело с деловитостью". Это хорошо видно, "когда мы знакомимся с тою тщательностью, с которою он писал свои романы, хотя именно вследствие этой тщательности, неизбежно ведущей к медленности, публика и заподозрила Г. в обломовщине" (см. Брокгауз). Понятно, что Гончарова отличает тот образ, который идёт от его фамилии, образ гончарного круга, монотонно вращающегося между рук мастера. Интересно, что, попав в Лондон в день похорон герцога Веллингтона, взволновавших всю Англию, он "нетерпеливо ждал другого дня, когда Лондон выйдет из ненормального положения и заживёт своею обычною жизнью".

**ОБЛЫЖНЫЙ** – "заведомо ложный, обманный". (БЭКМ).

♦ Сложение приставки об и ар. لجن **лажана** "подмешивать листья деревьев в фуражный корм (муку или овес)" (М., с. 714). По-видимому, родственно **ложный**.

**ОБМЕН веществ** или **метаболизм** – "лежащий в основе жизни закономерный порядок превращения веществ и энергии в живых системах, направленный на их сохранение и самовоспроизведение, совокупность всех химических реакций, протекающих в организме". (БСЭ).

♦ Термин образовался от ар. أمن **'амман** "обеспечивать" за счёт подсознательного его восприятия в качестве рус. слова **обмен**. В результате жизненные процессы рассматриваются медициной как извержение каловых масс и проч. в обмен на продукты питания. Молчаливо подразумевается при этом, что имеются в виду химические вещества. Однако попытка сведения жизненных процессов к химическим реакциям заведомо не состоятельна. См. также **метаболизм**, **катаболизм**, **анаболизм**. Другие медицинские термины рус. происхождения см.: **аскорбиновый**, **коитус**, **кардиология**, **трицепс**, **цианоз**, **церебральный**.

**ОБОЖАТЬ** – "питать к кому-чему–н. чувство сильной любви, поклоняться перед кем-чем–н.". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. أعجب *аъжаба* "нравиться, восхищать". См. также **Боже**.

**ОБОЗ** – "следующие одна за другой повозки с грузом"; из \**об* + *возь*. Обоз представлял собой заграждения, оборонявшие войско с флангов. (Черных). **Обозные войска** – имеют назначением служить кадрами для формирования, в военное время, военных транспортов (колёсных или выючных), подвозящих к армии продовольственные и другие запасы. (Брокгауз).

♦ От ар. عبي *абба*: "мобилизовать" + рус. **воз**.

**ОБОЛТУС** – "дурак, бездельник". (БЭКМ).

♦ От ар. هبال *хаба:лат* "идиотизм", производное от *هبال* *хабал* "быть глупым, слабоумным". Ар. буква Ха пишется кружком: ٥.

**ОБОРА** – "веревочка, которой подвязывают лапти", "дырочка в лапте для продевания оборо"; родственно *верёвка*. (Фасмер).

♦ От ар. عبر *абра* "через", производное от глагола *عبر* *абара* "проходить сквозь".

**ОБОРОНЯТЬ** – "защищать, отражая нападение противника". (БЭКМ). ♦ От **броня** (см.).

**ОБОРОТ**<sup>1</sup> – "словесное выражение". (БЭКМ).

♦ От ар. عبارة *ыба:ра:т* "словесные выражения", производное от *عبر* *аббара* "выражать". О соответствии **О** букве *байн* см. **О**.

**ОБОРОТ**<sup>2</sup>, **брат в оборот** – "распекать, бранить кого-либо, заставлять поступать определённым образом". (ФСРЯ).

♦ От ар. نبر بعبارات *набара би-ыба:ра:т* "отругать в выражениях".

**ОБОЮДНЫЙ** – "с обеих сторон"; от *оба*, *обе* с присоединением *-оду*, аналогично *всюду*. (Фасмер).

♦ От **оба** с присоединением ар. حد *хадд* мн. число حدود *худу:д* "край, конец", "лезвие", "острие" с закономерным падением гортанной, компенсированным слабой (*й*). Воз-

можно, прямо от *بحدين* *би-хадден* "обоюдоострый (о мече)" с последующим переразложением и генерализацией значения.

**ОБРАЗ**<sup>1</sup> – "вид, облик". (БЭКМ).

♦ От ар. عبارة *ыба:рат* "выражение, образ". Родственно **оборот** (см.).

**ОБРАЗ**<sup>2</sup>, **по образу и подобию** – "библейское выражение о сотворении Господом человека".

♦ Трудно себе представить такой образ Бога, в котором бы наличествовали как в человеке греховные его стороны. Тавтологичный повтор выражения адресуется нас к первоисточнику, т.е. ар. языку, где такой повтор свойственен ар. синтаксису. В ар. языке это понятие выражается словом *مثل* *мисл* "подобие". За ар. *мисл* скрывается рус. **мысль**. Букв. "по мысли, по промыслу своему создал Бог человека". Из-за непонимания выражения Бога рисуют в образе человека, с бородой, усами и проч., так что Ему приходится и ходить по маленькому и большому, хотя антропоморфным Бог в иудаизме никогда не изображался. О текстуальных тайнах Библии см. также **вначале, из праха земного** (см. **прах**).

**ОБРАЗОВАНИЕ** – "получение систематизированных знаний и навыков, обучение, просвещение". (БЭКМ).

♦ От **образ**, по-арабски *شكل* *шакл*, откуда *شكل* *шаккал* "образовывать, формировать", откуда **школа**. Таким образом, образование как термин является синонимом термину **школа**. В этом смысле **образование** входит в систему парной терминологии любви (см. **звезда Давида**) и в качестве верхнего термина противопоставляется нижнему: **обрезание**. Смысл этого противопоставления состоит в том, что нижний член пары существует как знак того, что должно иметь место вверху, а именно: подобно тому, как головка лишается крайней плоти (по-арабски *غلف* *гльф*) путём обрезания, так голова должна лишиться **глупости** путём образования. Отсюда вытекает, что про-

буждение человечества произойдет через правильное образование, в основе которого лежит понимание слов, чего как раз не хватает современному образованию. Ср. другие терминологические пары любви: **познание** Бога (Истины) – **познание** женщины; **любить** Бога (Истину) – **любить** женщину; **голова** – **головка**; **чело** – **член**; **лоб** – **лобок**; **сема** – **семя**; **культура** – **клитор**; **секс** – **искусство**; **глупость** – ар. غلفة *гулфа* "крайняя плоть"; **ум** – ар. أم *умм* "мать". См. также **разум**, **обрезание**.

**ОБРЕЗАНИЕ** – "весьма распространенный обычай, получивший у некоторых народов важное религиозное и национальное значение. У магометан О. не составляет догмата, а только традиционный обычай (соннат), унаследованный, по-видимому, от эпохи до Магомета. Турки совершают О. над мальчиками 8-13 лет, персы – над 3-4-летними, магометане Малайского архипелага – над 10-13-летними арабы городские — на 5-6 году, деревенские – на 12-14 году. В Африке обычай О. мог распространиться из древнего Египта (где он существовал уже за 1500 лет до Р. Х.), но возможно, что он был известен издревле. По данным, собранным Заборовским, О. в Африке стоит в связи с распространением древних культурных растений, проса и сорго, а в некоторых местностях – и с распространением, сравнительно недавним, культуры риса. Андрэ определяет всё число практикующих О. людей приблизительно в 200 млн. =  $\frac{1}{7}$  всего человечества. Обыкновенно племена, разделяющие этот обычай, смотрят презрительно на "необрезанных". Взгляды врачей на гигиеническое значение О. диаметрально противоположны". (Брокгауз).

♦ Слово **обрезание** в рус. языке мотивировано, однако именно оно и только оно раскрывает сакральный смысл обряда. Обрезание – такая операция в сфере нижней любви, которая по своей смысловой структуре действий имеет точное соответствие в сфере верхней любви. В нижней любви это лишение головки члена крайней плоти (по-арабски غلفة *гулфа*, корень в пересчете на рус. фонетику –

ГЛП) путём обрезания, что соответствует в области верхней любви лишению головы глупости (ГЛП) путём **образования** (см.). Что касается связи некоторых знаков с распространением данного обычая, то это объясняется созвучиями между **семя** и **сема**, с одной стороны, и между ар. رأس *ра'с* "голова, головка" и **рис**, – с другой. Обрезание – яркий пример того, как в религиозных обрядах записываются инструкции по пробуждению человеческого сознания, но от исполнения обряда в голове не прибавляется. Следует обратить внимание на фамилию Заборовского, собравшего данные по обрезанию. Она созвучна ар. *збр* – "мужской член", а также рус. **забор**, на котором пишут у нас название члена из трёх букв.

**ОБРЕЧЬ** – "предназначать, силою обстоятельств принудительно поставить в какие-то условия". (Ушаков). От *реку*. (Фасмер).

♦ Сложение рус. приставки **об** и ар. صير *сай:р* "конец, результат чего-л., последствие, судьба" (в обратном прочтении), откуда مصير *маси:р* "судьба" т.е. определить судьбу. Смешивается с **оброк** по созвучию.

**ОБРОК** – "продуктовые или денежные платежи, выплачивавшиеся феодально-зависимыми крестьянами феодалам в качестве продуктовой (натуральный О.) или денежной (денежный О.) феодальной земельной ренты". (БСЭ).

♦ От обратного прочтения ар. قرب *қарраба* "жертвовать", قربان *қурба:н* "обряд жертвоприношения". Отсюда **обрекать**. См. **курбан**.

**ОБРУЧ** – "узкий обод, набиваемый на бочку, кадку для скрепления клёпок". (БЭКМ). Сближают с "обручальным кольцом" и словом **рука** (см. Черных).

♦ Того же корня, что и ар. برواز *бирва:з* "рамка", рус. **бровь** (см.). От ар. корня جبر *жабара*, *йабара* "накладывать шину". См. **габариты**.

**ОБРУЧЕНИЕ** – "следующий за помолвкой церковный обряд, во время которого надеваются обручальные кольца жениху и невесте". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **брак, брачение** "женитьба", производного от обратного прочтения *قروبة* *куру:ба* или *قراية* *қара:ба* "близость". Обручение букв. означает "породнение". По созвучию сближается с **обруч** (обручальное кольцо) и **рука** для усиления. Ср. обряд посыпания риса на головы молодоженов (см. **рис**) или обряд венчания (см. **венец**). Ритуально связано с **обречь**.

**ОБСЕРВАТОРИЯ** – "научное учреждение, оборудованное для астрономических, метеорологических, геофизических наблюдений"; нем. *observatorium* < лат. *observare* наблюдать. (БЭКМ)

♦ От ар. *أبصر* 'абсуру "наблюдаю", *بصر* *басар* "зрение".

**ОБСИДИАН** – "вулканическое стекло – стекловатая горная порода с раковистым режущим изломом"; из лат. *obsidianus*. (СИС).

♦ В лат. от ар. *خبث* *хабас* "шлак", "посторонние вкрапления в минералах, в руде" + *عدن* *ьадан* "добывать минералы", букв. "шлаковый минерал".

**ОБСКУРАНТ** – "враг просвещения и науки, мракобес"; нем. *obskurant* < лат. *obscurans* (*obskurantis*) затемняющий. (БЭКМ).

♦ От ар. *عبس* *ьа:бс* "мрак" + *غور* *гу:р* "погружение".

**ОБСТРУКЦИЯ** – "намеренный срыв чего–н. (напр. парламентского заседания шумом, произнесением длинных ненужных речей)"; фр. *obstruction* < лат. *obstructio* запираение, закрывание; преграда. (БЭКМ).

♦ От ар. *حبس طرق* *хабас турук* "закрывать дороги".

**ОБУВЬ**<sup>1</sup> – "предмет одежды для ног: изделие из кожи или других плотных материалов". (БЭКМ).

♦ От ар. *عبوة* *ьубува* (*ьубувват*) "упаковка", от *عبى* *ьабба*: "паковать", "наполнять". Сюда же **обувать**. Родственно **мобильный**, букв. "обутый", а также **боты**,

**зоб, мебель** (см.). О соответствии **О** букве Ёайн (ع) см. статью **О**. Лучшую в мире обувь изготавливают в Италии ввиду того, что к ней там относятся сакрально, причина чего в том, что ар. глагол *يدوس* *йду:с* "топтать", от которого *مداس* *мада:с* "башмак", созвучен с ар. названием львов: *اسود* 'усу:д (в обратном прочтении). См. **Италия**. По другому поводу сакрализуется обувь в **Чехии** (см.).

**ОБУВЬ**<sup>2</sup>, **продай даже свой дом, но купи себе обувь для ног** – из "законов о том, как одеваться и ходить". (Шульхан Арух, гл. 3).

♦ Сакральность предписания объясняется тем, что в рус. языке **босой** и **бес** – созвучны и происходят от одного арабского корня *بأس* *ба'с* "беда", давшего *بؤساء* *бу'аса:* "отверженные", т.е. босыки, *بئس* *би'са* "какой плохой!", "бес".

**ОБУЕТ, он тебя и обует и разует** (поговорка, Даль) – "обманет".

♦ За словом **обует** ар. *عبط* *ьабута* "быть дураком, идиотом", т.е. одурачит. Сюда же *жарг. наебёт*, с наложенным обществом табу из-за созвучия с известным глаголом. Аналогично см. **хуй**.

**ОБУЗА** – ♦ того же происхождения, что и **обязанность** (см.).

**ОБУХ** – "тупая сторона острого орудия, противоположная лезвию (обычно о топоре, колуне)". (БЭКМ). Обычно объясняют как *об* + *ухо*, проушина. В других славянских языках это словосо значением "дубина"; сложение *о* и *бух*. (Фасмер). От *об* + *ухо*, во что вставляется нечто. (Черных). ♦ От обратного прочтения ар. *خبع* *хабаъа* "входить", "вставляться", масдар (отглагольное имя): *خبوع* *хубу:ъ*. В финикийском алфавите буква Ёайн (ع) пишется как **О**. На этом месте стоит и наше **О**.

**ОБЩИЙ** – "свойственный всем, касающийся всех". (БЭКМ).

♦ От ар. *وبش* *ваббаша* "призывать на войну из разных племён", "делать мобилизацию всеобщей", производное от *بابش* "смесь", откуда *وبش* *ваббаша* "делать дело сообща"

(М., стр. 884). Сюда же **общество**. Корень *بوش* *бвиш* имеет те же значения. Отсюда президенты Буш (отец и сын) своё пребывание у власти потратили на призывы к мировому сообществу присоединиться к их войне.

**ОБЫДЕННЫЙ** – "обыкновенный, заурядный". (БЭКМ).

♦ От ар. *عبيد* *ъаби:дун* "рабы", "слуги", "чернь", вообще "люди", т.е. обыденный значит не элитарный.

**ОБЫЧАЙ**<sup>1</sup> – "традиционно установившиеся правила общественного поведения". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **привычка, навык**. От ар. *وفا* *ваъа*: "становиться осторожным". Отсюда выражение *это тебе наука*.

**ОБЫЧАЙ**<sup>2</sup>, **люблю молодца за обычай** – "одобрение чьего-либо поведения или поступка". (ФСРЯ).

♦ За рус. **обычай** кроется ар. (в обратном прочтении) *يُصِيب* *йуси:бу* "правильно сделать что-либо", откуда *أصِبت* *'аъабта* "молодец!", букв.: "ты правильно сделал", производное от *صواب* *ъава:б* "правильное".

**ОБЪЕКТ** – *филос.* "то, что существует вне нас и независимо от нашего сознания; явления внешнего мира, материальной действительности"; нем. *objekt* < лат. *objectus* предмет. (БЭКМ).

♦ От ар. *بغية* *бугйат* "цель", "желаемое". См. **субъект**.

**ОБЯЗАННОСТЬ** – ♦ от **об-вязанность**.

**ОВАЛ** – "очертание чего-н., напоминающее по форме яйцо в продольном разрезе"; нем. *oval*, фр. *ovale* < лат. *ovulis* яйцеобразный < *ovum* яйцо. (БЭКМ).

♦ Лат. слово того же корня, что и рус. **йай-цо, гагара, гоготун, гоголь-моголь, коко** (см.), англ. *egg*, ар. *عجة* *ъигга* "яичница", ар. корень *ي ح ي* *хйй* (*хвй*) "жизнь". Крайние согласные: ЙЙ, ГГ, КК, средний – полугласный В, маскирующийся в ряде слов за (изначально долгим) гласным в соответствии с правилами ар. грамматики. В лат. языке

крайние корневые - губные (*ово*) как результат прочтения ар. *◦* (*ха*) как гласной О.

**ОВАЦИЯ** – "восторженные знаки одобрения и приветствия, бурные рукоплескания"; фр. *ovation* < лат. *ovatio* ликование от лат. *ovatus* "овация", "ликование". (БЭКМ).

♦ От ар. корня *حوي* *хвй* "приветствовать", откуда ар. *حياة* *хайа:т* "жизнь", букв. "говорить: пусть живет, да здравствует". Родственно **овал** (см.). С другой стороны особенность термина обусловлена его созвучием с ар. *عوض* *ъаввад* "вознаграждать, возмещать", отсюда **устроить овацию** "бурно и долго аплодировать", объясняют происхождение от **овца** (СРФ). Эмфатический Дад (по-еврейски Цаде) в других семитских языках обращается в Ц.

**ОВЕН** – "баран". (БЭКМ).

♦ Сложение О (рефлекс отрицания А в греч. и ар.) и *вен*, рефлекс рус. **вина** или ар. *وين* *вейн* "вина", букв. "безвинный", ср. **баран, агнец** (см.) "невинный". См. также **яджня**. Лат. *ovis* "овцы, бараны", а также санскритское *авика* от рус. названия. Смысл названия определяет и некоторые морфологические свойства животного, в частности загнутые назад рога как указание на алиби, качество, которое стало доминантным: вьющаяся шерсть, круглые глаза и круглые катышки. Ар. название тоже отражает эту идею *خروف* *хару:ф*, от ар. корня *عرف* *ъарафа* "знать" с замещением Ёайна пейоративным внутрикорневым аффиксом *خ* (*х*). Невинность барана делает его предпочтительной жертвой в ритуалах жертвоприношения. См. **курбан**.

**ОВЕС** – "яровой злак, зёрна которого обычно идут на корм лошадям, птице, а также на крупу". (БЭКМ).

♦ От ар. *حواس* *ъава:сс* "чувства", ср. *شعير* *шаъи:р* "овсюг, ячмень на глазу", "ячмень" и *شعر* *шаъара* "чувствовать". Ложная калька. Ар. слово от *شعر* *шаър* "волосы", "волосистость". Родственно **усы**, древнеиндийскому *uvas* "ячмень". Семантическая связь через усы как орган осязания,

чувствительности, сходному внешне с волосистостью колоса. Авсы древнее название осетин, представляет собой форму мн. числа от **овес**. Этот этноним указывает на основное занятие осетин в древности – коневодство, ср. **Цхинвал** (см.). Овсянка любимая каша англичан из-за созвучия корня شعر *шаъара* с глаголом شرع *шараъ* "издавать законы" и рус. **шар**, в переводе *биль* "законопроект" по-английски. Важно также, что она способствует ослаблению кишечника. См. **Британия, бильярд**.

**ОВЕЧКА** – ♦ см. **овен**.

**ОВИН** – "строение для сушки хлеба в снопах топкою, рига; в нем иногда идет молотба и вейка". (Даль).

♦ От ар. هاوون *ха:вун* "ступка", считается персидским заимствованием, скорее от ар. هون *хавван* "размягчать, размельчать".

**ОВОД** – "двукрылое насекомое, личинки к-рого паразитируют в теле животных". (БЭКМ).

♦ От ар. عض *ъадд* "кусаться". Ар. Ёайн соответствует рус. В, как в **бечева** (см.).

**ОВОЩИ** – "выращиваемые на грядках корнеплоды, луковичные, листовые и некоторые другие растения, а также сами их плоды". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. شب *шабб* "расти", или от родственного ему ар. أعشاب *'аъша:бу* "травы".

**ОВУЛЯЦИЯ** – биол. "выход женской половой клетки (яйцеклетки, или ооцита) из яичника в полость тела"; фр. ovulation, нем. ovulation < лат. ovum яйцо. (БЭКМ).

♦ Происхождение лат. мотивирующего слова см. **овал**. О. стимулируется гормонами, выделяемыми гипофизом, деятельность которого контролируется центральной нервной системой. Поскольку успешность зачатия зависит во многом от овуляции, то от бесплодия лечатся молитвой, ар. название которой совпадает с обратным прочтением термина: *салава* – *влю*. Ср. библейскую историю Сары и Авраама, которые вымолили у Всевышнего беременность

Сары. См. также **фолликул**. Помогают также ритуалы ухода с целованием. Из этого следует, что брачные игры распространённые на всех уровнях жизни от клетки (танец хромосом) до человека, выполняют важную функцию в продолжении рода.

**ОВРАГ** – "глубокая длинная с крутыми склонами впадина на поверхности земли". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. غار *га:ра* "западать, идти в глубину".

**ОВЦА, заблудшая овца** (овечка) – "о сбившемся с правильного пути человеке". Выражение из евангельской притчи о человеке, у которого было стадо овец. Когда одна овечка заблудилась и пропала, хозяин отправился на поиски ее, так как ему было дорого каждое животное из стада. Он отыскал овечку и принес ее на плечах. (СРФ).

♦ Смысл евангельской притчи иной. Она не осуждает овечку, а говорит о том, что заблудшая овца становится порой дороже, чем праведники. Пастух, оставив стадо без присмотра, пошёл спасать потерявшуюся овцу. Так и бог, заключает притча, приходит на помощь к заблудившимся грешникам, чтобы спасти их, оставляя на время праведников (см. ФСРЯ). С прагматической точки зрения поведение пастуха неразумно, поскольку он рискует остаться вообще без овец. Поступать пастуху (и Богу) именно так диктуется тем обстоятельством, что ар. глагол ضل *далла* "заблудиться, затеряться" даёт ضالة *да:лла* "заблудившееся (обычно животное, преимущественно овца)", и в переносном смысле: "предмет исканий, стремлений", "идеал". Что касается слова **овца**, то этимологически оно как и **баран** (букв. по-арабски "невинный") восходит к идее невинности, см. также **овен**. Рус. фразеологизм не идиома, поскольку используется только в прямом смысле и связь с притчей имеет только внешнюю.

**ОВЦЫ** – "род жвачных из семейства бычачьих или полорогих"; от лат. ovis. (Брокгауз). ♦ От **овен** (см.).

**ОГАМИЧЕСКОЕ письмо** – "алфавитное письмо, распространенное на территории Ирландии и Великобритании и употреблявшееся для надписей на древнеирландском языке"; от ирландского ogham (ЛЭС).

♦ От ар. أعجم 'аъгам "немой", "бессловесный", "слепой, без диакритических точек о письменности", "иностранный".

**ОГАРЬ** – "птица семейства утиных, светлорыжего оперения. Гнездится в норах сурков, лисиц и др., в заброшенных строениях, дуплах или расселинах скал. О. часто содержат в зоопарках". (БЭКМ).

♦ Уже несколько лет как расселилась в московских прудах, сбежав из зоопарка. Того же происхождения, что и имя египтянки **Агарь** "беглянка", от ар. هجر *хагара* "убежать". Цвет соответствует номеру два, как и Египет. Египтяне из-за сильной жары часто предпочитают для жилища подвалы. Ср. **савка** (см.).

**ОГЛАШЕННЫЙ<sup>1</sup>** – "язычник, решивший креститься в православную веру, но еще не прошедший обряд крещения, а также кающийся, отлученный за тяжкие грехи. букв. «названный<sup>2</sup>». (БЭКМ).

♦ За рус. словом скрывается ар. أجل شأنه 'аггал ша'ну "отложить его дело".

**ОГЛАШЕННЫЙ<sup>2</sup>**, как **оглашенный (бежит, кричит, шумит)** – *неодобрительно* "о чьём-либо бестолковом, бессмысленном, шумном поведении". (СРФ).

♦ Церковный термин **оглашенный** (см.) к идиоме не имеет отношения. За рус. **оглашенный** скрывается рус. же **оглушенный**. Как известно, люди в таком состоянии часто ведут себя - от болевого шока – именно шумливо и бессмысленно. Аналогично см. **чудеса в решете** (см.).

**ОГЛОБЛЯ** – "в упряжи: одна из двух круглых длинных жердей, укрепленных на передней оси повозки и соединяющихся с дугой". (БЭКМ).

♦ От ар. جلب *галаб* "тащить".

**ОГОНЬ<sup>1</sup>** – "горящие светящиеся газы высокой температуры, пламя"; "свет от осветительных приборов". (БЭКМ)

♦ От ар. ج و *вугг(ун)* "огонь", ср. также أجاج 'аггага "разжигать"; родственно **жечь, ожег, Агни, таджик** (см.). В конечном итоге от аббревиатуры ВГ (водород – гелий), отражающий элементный состав Солнца.

**ОГОНЬ<sup>2</sup>, живой огонь** – "огонь, вытертый из дерева, применяется при суеверных обрядах, например при падеже скота". (Даль).

♦ За рус. ЖВ (живой) скрывается в обратном прочтении ар. ВЖ: ج و *вужжон (вуггон)* "огонь", откуда рус. **огонь**. Билингва: "огонь огней, настоящий огонь". Применяется ритуально для охраны **жив-отных**.

**ОГОНЬ<sup>3</sup>, пройти огонь и воду (и медные трубы)** – 1) "многое испытать в жизни, стать опытным", 2) "иметь сложное небезупречное прошлое, сделаться пройдохой", 3) "быть женщиной легкого поведения". Если оборот **пройти сквозь огонь и воду** имеет древний и интернациональный характер, то добавление **медные трубы** появилось в русском языке сравнительно недавно, в период Отечественной войны 1812 года. (СРФ).

♦ Среди шести версий о происхождении фразеологизма в целом (см. СРФ) нет ни одной, которая бы трактовала первую часть как образ закалки булатной стали. Между тем именно так этот технологический процесс и происходит. Вначале сталь нагревают, калят, а затем обрабатывают водой. Причём, любопытно, что в рус. языке этот процесс обозначается через **огонь (закаливать)**, а в арабском – через воду: سقى *сақа*: "лить воду", "закаливать", кстати, что мы делаем в отношении организма. Т.о., в обороте говорится о человеке, закалённом жизненными обстоятельствами. Второе, пренебрежительное значение оборот получил ввиду созвучия **проходить** и **проходимец, пройдоха**. Третье, эротическое значение вызвано этимологической связью ар. глаголов برى *бари'а* "быть невинным, невинным" и خبر *хабара* "быть опытным", букв. "потерять невинность". Добавление **медные трубы**, как справедливо

отмечает Мокиенко В.М., явилось в качестве символа испытания славой, тем более что первичный образ – закалка боевого оружия. Игра духового оркестра широко применялась и применяется в армии для укрепления духа и его инструменты изготавливаются из меди из-за созвучия ар. названия материала نحاس *нуха:с* "медь" и ар. نفس *нафас* "дышать".

**ОГОНЬ**<sup>4</sup>, **царь Огонь** – "одно из имён персонифицированного грома в русской и белорусской сказке. Огонь (Гром, Перун) – муж царицы Молохьи". Эта супружеская пара преследует Змея и сжигает его стада в той же последовательности, что и в древнем ритуале сожжения разных видов домашних животных в качестве жертвы богу грозы (в разных индоевропейских традициях). Возможно, что это специфическое употребление имени огня непосредственно восходит к общеславянскому мифологическому имени, родственному древне-индийскому имени Агни. (МС).

♦ Рус. слово **огонь** происходит от ар. *وج* *вуггон* "огонь", сравните также *أجج* 'аггага "разжигать"; родственно **жечь**, **жег**, **Агни**, **таджик**, букв. "разжигание огня". Известно, что у таджиков, которые, как и все иранцы, являются огнепоклонниками, во всех обрядах происходит разжигание огня. При том, что **Иран** в обратном прочтении по-арабски означает "огневик" (*ناري*). Ар. слово представляет собой аббревиатуру ВГ (*وج*), обозначающую химический состав солнца: **водород** + **гелий**. Бог грома в рус. традиции появляется в результате прочтения исконного и единственного рус. бога РОД по-арабски: *رعد* *раъд* "гром". Отсюда имя **Перун**, что по-арабски означает "гневный", в также "бык, тур", того же корня, что и рус. **пороть горячку** (см.). Имя царицы, его жены, происходит от **молния**, которое, в свою очередь, идет от ар. *ملء* *мал'ун* "заряд" или *مليانة* *майа:на* "заряженная". Что касается индийского бога Агни, то его имя происходит прямо от формы мн. числа рус.

**огни**, и то, что Агни часто изображался с агнцем, только подтверждает рус. версию его происхождения.

**ОГОРОШИТЬ** – *разг.* "сильно озадачить, поставить в тупик". (Ожегов).

♦ От ар. *جرح* *гараха* "нанести раны оружием", откуда *جرح* *гурух* "ранение". (Лисан аль-Араб). Ср. **ошеломить**, т.е. нанести удар по шелому.

**ОГУРЕЦ** – "огородное растение сем. тыквенных с продолговатым зелёным плодом". (БЭКМ).

♦ От ар. *خيارة* *хийа:рат* (в цокающих диалектах – *хийа:рец*) "огурец".

**ОДА** – "в русской поэзии (с 17 в.) — торжественное стихотворение, посвященное какому-н. событию или герою"; греч. *oda*. (БЭКМ).

♦ От ар. *حدا* *худа:'* "подбадривающее верблюдов пение", "песня погонщика верблюдов".

**ОДЕЖДА** – "совокупность предметов, которыми покрывают, облачают тело". (БЭКМ).

♦ Сложение рус. приставки **о** и ар. *دجى* *даджа: (дайа:)* "покрывать" или (третья порода): *داجى* *да:жа:* "покрывать". (М., стр. 207).

**ОДЕКОЛОН** – "спиртовой раствор душистых веществ, употребляемый как косметическое средство"; фр. *eau de Cologne* букв. вода из Кёльна. (БЭКМ).

♦ Сложение лат. *odor* "запах" (от ар. *عطور* *ьуту:р* "благовония"), где R скрывается за строчной буквой k, которая в ряде почерков не отличается от прописной R, и *oleum*, от ар. *لبن* *лейин* "мягкое", т.е. масло, ср. **ладан** от этимологически родственного корня *لدن* *ладуна* "быть мягким".

**ОДЕР** – "одна из главных рек Германии, по-лат. *Viadrus*, слав. Одр". (Брокгауз).

♦ Славянское слово от обратного прочтения ар. *رضى* *ра-дда:* "удовлетворять желания", то же что и ар. *لبى* *лабба:*, ср. **Лаба** (см). См. также **полабы**, **Балтийское море**. См. **рада**.



**ОДЕРЖИМЫЙ** – "безумный человек, охваченный навязчивой идеей, маньяк (первоначально в церковно-книжном языке – одержимый бесами, бесноватый)". (Ушаков).

♦ От сложения ар. *حضر* *худир* "быть посещенным духом", ср. причастие: *محضور* *махдур* "одержимый" + *جني* *жинни* "дух". О переходе ар. гортанной Х в О ср. *حراث* *харат* "орать, пахать" и рус. **орать**.

**ОДИН**<sup>1</sup> – "число, цифра и количество 1". (БЭКМ).

♦ От ар. *واحد* *ва:хидун*, в косвенном падеже: *واحد* *ва:хидин* "один"; родственно **выходной** (см.). Выражение **одним миром мазаны**, см. **миром**. См. также **два, три, четыре, пять...**

**ОДИН**<sup>2</sup> – "в древнескандинавской мифологии – верховный бог – бог войны и победы". (СИС).

♦ От рус. **один** (см.), использованного в качестве номера красного региона и имени верховного бога. Ср. Марс, бог войны и название красной планеты, откуда первый месяц римского календаря март (см.). См. Введение, **Англия, Германия, Дания, Британия, Швеция**.

**ОДИОЗНЫЙ** – "неприятный", "нежелательный", "неприемлемый"; от лат. *odiosus* "ненавистный, противный". (СИС).

♦ В лат. от ар. *عداوة* *вада:ва* "чувство вражды".

**ОДНА, остаться в одной рубахе** - ♦ см. **рубаха**.

**ОДНАКО**<sup>1</sup> – "союз противительный, вводное слово со значением «тем не менее, всё же, всё таки, как бы то ни было»". (БЭКМ).

♦ От ар. *عوض* *бу:д* "компенсация", "возмещение", *بند* *на:ка* "взамен" + рус. *на-ка*, "в знак компенсации". Другая версия: от **одинаково**. Ср.: *тем не менее* = *всё равно* = *всё таки*. Слово стало излюбленным для финских и др. северных народов по созвучию в обратном прочтении с ар. *قند* *канд* "сахар, вино", откуда **кандид** "грибовидные дрожжи".

**ОДНАКО**<sup>2</sup> – "междометие, выражающее сильное возмущение или удивление чем-то чрезмерным, переходящим границы". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *أكان ده؟* *а кан да?* "может быть это?", ср. рус. **не может быть! невероятно!** Эффект картины Леонардо да Винчи "Джоконда", объясняется созвучием ее имени с рус. **однако ж!**

**ОДОЛЕТЬ** – "пересилить, побороть". (БЭКМ).

♦ От ар. *عاضل* *ьуда:л* "сильный (*шади:д* М., стр. 511).

**ОДОРИЗАЦИЯ** – "добавление к газу веществ с резким запахом в качестве сигнализатора при утечке газа и для других целей". От лат. *odorare* "делать душистым". (СИС).

♦ Лат. слово от ар. *عطر* *ьатр* (мн. число *عطور* *ьуту:р*) "духи". Озвончение Т эмфатической см. Д. Родственно **рута** (см.), **дезодорант**.

**ОДР** – "постель, ложе больного или умирающего". (Ушаков).

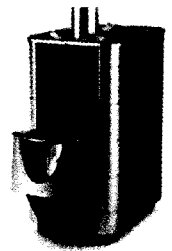
♦ От ар. *حضر* *хдр*, от которого *احتضر* *ухтудир* "покоиться на смертном одре", производное от *حضر* *хадара* "посещать (в том числе о смерти больного М.. с.139). К соответствию О ар. Х (ح) ср. рус. **орать** и ар. *حراث* *харат* "орать", см. также **озеро, модерн, одержимый**.

**ОЖЕЛЕДИЦА** – "ледяной наст на снегу". (Фасмер).

♦ От ар. *جليد* *жали:д* "лед".

**ОЖИВАЛЬНЫЙ** – "стреловидный, о форме пули или снаряда"; от англ. *ogive* стрелка свода, стрелчатый о своде. (Брокгауз).

♦ В словарях Ожегова и Крысина не отмечено. От ар. *جيب* *ги:б, ге:б* "синус". От рус. **огибание**. Ср. форму полуволны синусоиды или форму параболы. Реально значение слова **огибающий**. Ср. рис. "оживальный дизайн печи".



Оживальный дизайн печи

**ОЖИДАНИЕ** – "надежды на что-н., предположения". (БЭКМ).

- ♦ От ар. وجدان *вижда:н* "интуиция", производное от وجد *важда* "находить", "обнаруживать". Сюда же **ждать**. Начальное О осмыслено в рус. как приставка.
- ОЗАРЕНИЕ** – "состояние сопричастности с потусторонним миром, видение истины". (БЭКМ).
- ♦ От ар. حضر *хадар* (*хазар*) "посещать о духах", родственно *быть в ударе*. По созвучию и семантическому сходству сближается с **заря** (см.).
- ОЗЕРО** – "замкнутый в берегах большой естественный водоём". (БЭКМ).
- ♦ От ар. حظر *хазара* "ставить препятствие, мешать, ограживать", т.е. озеро есть разновидность запруды. К соответствию ар. ح (*х*) рус. О см. **орать, одержимый, одр.** Родственно **козырёк, козырь** (см.).
- ОЗИРИС** – "в древнеегипетской мифологии – бог возрождающейся жизни. О. считался богом зерна, виноделия, дарующим жизнь и влагу, покровителем и судьей мёртвых". (БСЭ).
- ♦ Широко известна фреска, на которой тело мертвого Озириса прорастает зерном. От рус. **зерно** (см.).
- ОЗОН** – "газ с характерным запахом "свежести", соединение трех атомов кислорода, образующийся в атмосфере при электрических разрядах во время грозы или под действием ультрафиолетовых лучей"; от греческого *ozon* "пахнущий". (БСЭ, БЭКМ).
- ♦ От обратного прочтения ар. نزه *назух* "быть свежим о воздухе", при том, что буква *o* в ар. языке читается как *х*.
- ОКАЗАТЬСЯ** – "случайно найти себя".
- ♦ Того же корня. что и **оказия** (см.).
- ОКА** – "река, правый приток р. Волги".
- ♦ На протяжении нескольких столетий была главной оборонительной линией России против набегов степных народов, главным образом, крымских татар. От ар. وقى *вақа:* "защищать", откуда اتقى *иттақа:* "беречься", родственно

**веко, Токио, эко-** в слове **экология, наука** в выражении **это тебе наука, этика** (см.).

**ОКАЗИЯ** – "необычный случай, неожиданность", "удобный случай". (БЭКМ).

♦ От ар. قضية *казиййа* "судебный случай", судебное дело". Родственно **казус** (см.).

**ОКЕАН** – "в греческой мифологии – бог водной стихии, сын Урана и Геи". (МС).

♦ От ар. قاع *қа:ъун* "дно", сложенное с отрицанием О (А). Того же корня **окунь** (см.).

**ОККАМ, бритва Оккама** – "один из основных принципов научного мировоззрения, впервые был сформулирован английским философом 14 в. Вильямом ОККАМОМ и гласит: «не следует множить сущностей без необходимости»". (ЭЧ).

♦ Формулировка принципа обязана созвучием имени философа двум ар. корням: один – حكم *хакам* "судить, быть мудрым", другой – عكم *ъакам* "отказываться". Так что принцип Оккама иначе можно сформулировать как "мудрость отказа". Удвоение гласной в семитских языках часто бывает компенсацией павшей гортанной, так Аддис Абеба от ар. Хадис Абеба "молодой цветок".

**ОККУЛЬТНЫЕ НАУКИ, оккультизм** – "система суеверных представлений о существовании в мире таинственных, сверхъестественных сил, недоступных научному познанию, но якобы доступных познанию «избранных», «посвященных». От лат. *occultus* "тайный, сокровенный". (Крысин).

♦ Слово **оккультный** происходит от ар. عقول *ъуку:л* мн. число от عقل *ъақл* "разум". В латыни термин толкуется через омонимичный корень: عقل *ъаққала* "завязывать". Оккультизм закономерный период в процессе становления почти любой науки, когда ещё не накоплен достаточный фактический материал, чтобы перейти к выяснению причинных отношений. Так, алхимия относилась к числу ок-

культурных наук до тех пор, пока Лавуазье не открыл, что водород является элементом. А когда выяснилось, что этот элемент является мерой всего химизма, выстроились в химии и причинные отношения. **Оккультизм** можно перевести как "умничанье", которое рождается в результате дефицита знаний об истинных причинах явлений, и знания замещаются раздуванием щек. См. гуманитарные науки.

**ОКУПАЦИЯ** – "насильственный захват чужой территории военной силой. из лат. *occupo* "занимать", "захватывать", нем. *okkupation* < лат. *occipare* занимать, завладеть. (БЭКМ); от *ob* + *capio* "брать, взять". (Дворецкий).

♦ Последнее от ар. *كف* *каффа* "собрать и присоединить" (*гамаъа ва дамма* М., с. 689) или от родственного ему *عكف* *ъаккафа* "удерживать".

**ОКО**<sup>1</sup> – "глаз". (БЭКМ).

♦ От ар. *توقع* *таваккаъа* (пятая порода) или *استوقع* *'иставкаъа* (десятая порода) "ожидать", "опасаться" (корень *وقع* *вкъ*), ср. ар. *انتظر* *'интазара* "ждать" и *نظر* *назара* "смотреть", "зреть". Исходный ар. корень *وقى* *вака:* "остерегаться", т.е. "быть осмотрительным". Того же корня **веко** (см.).

**ОКО**<sup>2</sup>, **око за око** – "о тех, кто мстит, ничего не забывая, не прощая". (БЭКМ).

♦ Как эквивалент, ср. **очки** (баллы). Калька с ар. *عين* *ъайн* "око", "такой же", "тот же самый". Ср. лат. *oculus* и *aequo* "делать равным". В ар. языке слово *عين* *ъайн* имеет значение "такой же" по созвучию с рус. он (в диалектах ён), которое передаёт ар. фразеологизм *هو هو* *хува хува* "такой же", букв. "он он".

**ОКОЛЕСИЦА, нести околесицу** – "говорить глупости, чепуху, вздор". (СРФ).

♦ За рус. **нести** ар. *نص* *насса* "провозглашать, говорить", откуда *نص* *насс* "текст". **Околесица** – образование на рус.

почве от сложения ар. *عقول* *ъуку:л* "разум", "мозги" + *ليس* *лейса* "нет".

**ОКОЛО** – "указывает на приблизительность меры, количества, времени". (БЭКМ).

♦ От ар. *حول* *хаула* "около", "вокруг".

**ОКОЛОТОК** – "в царской России: подразделение полицейского городского участка". (БЭКМ). ♦ См. **альгвазил**.

**ОКОЛЫШ** – "часть головного убора – плотный ободок, облегающий голову". (БЭКМ).

♦ От ар. *عقال* *ъука:л* "обвязка, ободок, облегающий голову для удержания куфии, род арабского платка, головного убора бедуина".

**ОКОРОК** – "часть туши — бедро (обычно свиное)". (БЭКМ).

♦ От ар. *عقر* *ъақара* "отрубить ноги", "обездвижить".

Родственно **якорь** (см.). Ар. корень образован от *قر* *қарра* "быть неподвижным" Сюда же **окорочка** (куриные). Что показательно, главным поставщиком окорочков на мировой рынок являются США, а главным потребителем - Россия.

**ОКСИДЫ** – "соединение какого-л. вещества с кислородом"; от греч. *oxis* "кислый". (БСЭ).

♦ В греч. языке от рус. **кислый** (см.).

**ОКСИМОРОН, оксюморон** – "стилистический оборот, состоящий в подчеркнутом соединении противоположностей, логически исключаящих друг друга"; от греч. *oximoron* "остроумно-глупое". (СИС). Примеры: "весело грустить", "нарядно обнаженный". (Ахматова).

♦ В Энциклопедии русского языка, в Лингвистическом энциклопедическом словаре отсутствует. В греч. языке от ар. *حمام* *хима:рон* "осёл", сложного со звательной частицей *و*, которая от ар. *يا* *йа:*, букв. "О, осёл", "Ну и осёл". Фактически подколка. *Скажи оксиморон* означает *скажи "я осёл"*. Фонетические варианты слова отражают вариативность произношения в диалектной речи: *хума:р* вместо *хима:р*. Родственно **химера, юмор** (см.).

**ОКТАВА** – "в музыке: интервал охватывающий восемь ступеней звукоряда", от лат. *octava* "восьмая". (БЭКМ).

♦ От ар. *أكتوبة* 'укту:ба "построенное, строй". Из-за сближения с лат. словом к семи нотам октавы искусственно добавляют восьмую (до) из следующей октавы. См. до.

**ОКТАЭДР** – "восьмигранник"; фр. *octaedre* < греч. *okto* восемь + *hedra* сторона. (БЭКМ). Гр. *hedra* "поверхность", "сторона".

♦ От ар. *جدر* *джадр*, (*йадр*) "стенка".

**ОКТ(О)** – "в сложных словах – греко-латинское слово со значением "восемь". (Черных).

♦ Восьмерка связана со значением "равный", ср. ар. *ثماني* *сама:ни* "восемь" и ар. *ثمن* *самман* "назначать цену", т.е. устанавливать эквивалент, стоимость, приравнивать. Так и в рус. языке, ср. **восемь** и в обратном прочтении ар. *مساو* *миса:в* "равный". Точно так же и греч. происхождения **окто** (в англ. *eight*) соотносится с ар. *استوى* (*и*)*става*: "быть равным" или рус. **стоять** (равняться). Восьмерка отражает идею равенства по той причине, что номера семи цветов радуги рус. порядка, сложенные с ар. номерами (в обратном порядке от фиолетового) все становятся равными восьми. Сюда **октагон**, **октан**, **октант**, **октет**, **октаэдр**, **октод**, **октябрь**.

**ОКТАБРЬ** – "десятый месяц календарного года". (БЭКМ).

♦ От лат. *octavus* "восьмой", т.к. год в Древнем Риме начинался с марта. См. **окт(о)**, **декабрь**.

**ОКУЛИСТ** – "специалист по глазным болезням"; от лат. *oculus* око. (БЭКМ).

♦ От контаминации рус. **око** (см.) и рус. **глаз**. CLS < ГЛЗ. Замена Г на С по числовому значению той и другой буквы в алфавите = 3. Сюда же **окуляр**.

**ОКУНЬ** – "принадлежит к числу наиболее обыкновенных рыб наших стран; держится преимущественно в местах с тихим течением, мелких и средних летом — преимущественно на небольшой глубине, в местах сильно заросших

водными растениями, откуда они бросаются на мелкую рыбу. Крупные О. всегда держатся в более глубоких местах. В некоторых озёрах, например Онежском, Боденском, они держатся даже на глубине 40 и более саженей, так что, при вытаскивании, их плавательный пузырь сильно раздувается, выдавливая желудок в глотку или даже лопаясь". (Брокгауз).

♦ Окунь рыба придонная, по этой причине его название происходит от ар. *قاع* *ка:ъун* "дно".

**ОЛАДЬИ** – "толстая мягкая лепёшка из пшеничной муки, изжаренная на сковороде". (БЭКМ).

♦ От ар. *ولد* *валада* "родить"; названия различных этапов технологии выпечки созвучны с названиями разных способов творения. Ср. *فطر* *фатар* создавать" и *فطيرة* *фати:ра* "пирожок", откуда **ватрушка**; рус. **месить** и древнеегипетское МС "родить". ар. *عجن* *ъагана* "месить" и греч. *генос* "род"; ар. *بل* *баллун* "добавление воды в тесто", *жабал* (*йабал*) "создавать", "разбавлять водой тесто".

**ОЛЕАНДР** – "вечнозелёный кустарник семейства кутровых". (СИС).

♦ От ар. *الأخضر* *ал-ахдар* "зелёный", где Х (в латыни Н) прочитан по-русски, как Н (графический пролаз). Родственно **кутровые**, **кендырь**, **кедр**, **квадрат** (см.). Ср. **барвинок** (см.) – растение того же семейства.

**ОЛЕО...** – "первая составная часть сложных слов, обозначающая «связанный с растительными или минеральными маслами»"; < лат. *oleum* масло. (БЭКМ). ♦ См. **олива**.

**ОЛИВА** – "вечнозеленое дерево сем. маслин, а также плод его"; лат. *oliva*. (БЭКМ).

♦ От греч. *elaion*, которое от ар. *يلين* *йелейин* "смягчает", того же происхождения, что и **елей** (см.). Является сакральным понятием для итальянцев (см. **Италия**) по созвучию с **лев** (см.). Ср. например, итал. фильм "Нет мира под оливами". В христианстве оливковая ветка символизирует благую весть, которую принес голубь Ною. На са-

мом деле за рус. **ветка** (ВТК = евр. *ктов* "писание" = ар. *كتاب* *китаб* – то же), при том, что греч. *olea* в обратном прочтении созвучно ар. Аллах, к тому же ар. Х (ه) пишется как о. По этой же причине в Древней Греции оливковая ветка служила наградой победителю Олимпийских игр, начиная с 70 Олимпиады (см. НЭР).

**ОЛИГ...** – "первая составная часть сложных слов, указывающая на малое количество, немногочисленность или слабую выраженность"; чего-н. греч. *oligos* немногий, незначительный. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *قلّة* *килла* (*гилло*, *киллат*) "малость", рус. рефлекс: **толика**, ср. **малая толика** (см.), а также в греч. заимствованиях **олигархия** "власть меньшинства", **олигофрен** "маломозглый", **олигемиа** "малокровие", **олигурия** "уменьшение количества мочи, выделяемой почками".

**ОЛИГАРХ** – "представитель финансово-промышленного капитала"; греч. *oligarches*. (БЭКМ).

♦ В греч. языке такого слова нет, поскольку это новообразование происходит от выражения "финансовая олигархия", за счет выкидки главного смыслового компонента "финансовая", что дало в остатке невразумительное "малоглавный". Род словесной мимикрии.

**ОЛИГЕМИЯ** – *мед.* "уменьшение общего количества крови"; греч. *oligos* немногий, незначительный + *haima* кровь. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. происхождения **олиг** (см.) и греч. *haima*, которое от ар. *حجم* *хаджама* (*хайама*) "отсасывать кровь о пиявке или при помощи мед. банок". Старшее значение корня "сосать (о грудничке)". Ср. рус. **грудничок** и лат. **гирудин** (см.).

**ОЛИМП** – "гора в Греции (теперь она называется Лахо), где по религиозным представлениям обитали боги". (СИС).

♦ От ар. *علم* *элаам* "гора", от этого же корня *علم* *элаама*, а также *اعتلم* *'италама* (восьмая порода) "сверкать о мол-

нии", то же что *لاح* *ла:ха* "сверкать". Из-за созвучия с *عالم* *э:лам* "мир" в греч. мифе гора стала миром богов, а по созвучию с *عالمي* *э:лами* "мировой" олимпийские игры стали мировыми. О соответствии ар. губных МП или МБ см. М.

**ОЛИМПИЙСКИЕ ИГРЫ** – "международные соревнования, охватывающие разные виды спорта". Выражение – калька с фр. *Jeux Olympiques*, восходящего к проводимым в Древней Греции (в Олимпии) состязаний и празднеств в честь верховного бога Зевса. (СРФ).

♦ В Древней Греции проводились Олимпийские игры, потому что за греческим словом Олимп скрывается ар. *اللعب* *эл-ла'б* – "игра" или *العِب* *эль'аб* "играй". Ар. губные звуки в других языках распадаются на две губных, как *أمر* *'амара* "повелевать" и производное от него *императив* "повеление". Так что древние греки за Олимпом прозрели игры. Проводились они, как и сейчас в високосные годы. Это по созвучию ар. *سباق* *сиба:к* "состязание" и ар. *كبيس* *каби:с* "високосный" (в обратном прочтении). В Древней Греции игры имели сакральный скрытый смысл. Это были ритуалы верхней любви (см. **звезда Давида**), они исполнялись взамен процессу постижения Истины (Бога). Род верхнего онанизма. Это доказывается тем, что игроки играли в свои игры в обнажённом виде, женщины (как соперницы Бога) на стадион не допускались, а фаллосы игроков на древних изображениях находим преднамеренно сморщенными, хотя и голова тоже не работала. В наше время Олимпийские игры возобновлены, а по созвучию с ар. *عالمي* *э:лами* "мировой, международный" сделаны международными. Характерно, что инициатором возобновления Олимпийских игр стала Франция, страна, которую называют Гексагоном, носительница номера шесть (сравните *six* и *sex* или ар. *ست* *ситт* "женщина" и *ست* *ситт* "шестёрка"). Ср. **бодибилдинг** (см.). См. **стадион**.

**ОЛИМПИЙСКИЙ, олимпийское спокойствие** – "невозможное спокойствие". (БЭКМ).

♦ За словом **олимп** скрывается ар. *حالم* *ха:лим* "невозмутимый, кроткий, проявляющий готовность вытерпеть любые лишения".

**ОЛИФА** – "варёное жидкое масло, употребляемое для изготовления масляных красок"; греч. *aleipha* мазь, жир. (БЭКМ). ♦ От **оливы** (см.).

**ОЛОВО** – "химический элемент, мягкий ковкий серебристо-белый металл". (БЭКМ).

♦ От ар. *علاوة* *ъла:ва* "добавка". Именно в таком качестве существовало олово на всем протяжении бронзового века. Собственно бронзовый век настал тогда, когда люди научились добавлять олово в медь, чтобы получить бронзу. В европейских языках олово называется *tin* в разных модификациях: англ. *tin*, немец. *zinn*; франц. *étain*; итал. *stagno*; испан. *estaño*. Англ. термин идет от ар. *طين* *ти:н* "земля". Так раньше назывались минералы. А Британские острова в прошлом назывались Оловянными, потому что там находились оловянные рудники, откуда собственно и появился "британский лев", который никогда в Англии не водился. Русский термин – технологический. Это значит, что изготовлением бронзы занимались русские, тем более, что бронза почти по всему миру называется одинаково, но только в рус. языке она имеет ясную этимологию, от **броня**, оборонять. Впрочем и **медь** – технологический термин, она названа по пластичности, от ар. *مد* *мадд* "тянуться", родственно **мёд**, ср. ар. *سل* *салл* "тянуть" и *عسل* *ъасал* "мёд".

**ОЛУХ** – "глупый, непонятливый человек, дурак". (БЭКМ).  
♦ От ар. *لوح* *лух* "дурак", букв. "доска", ср. рус. **пень**.

**ОЛУХ**, **олух царя небесного** – ♦ см. **небесный**.

**ОЛЬХА** – "лиственное дерево или кустарник сем. берёзовых". (БЭКМ).

♦ От ар. *لحاء* *лиха:* "кора", названа по легко снимаемой коре, идущей на разные поделки.

**ОМ** – "единица электрического сопротивления", по имени немецкого учёного Ома (1787-1854), открывшего зависи-

мость силы тока от напряжения и сопротивления. (БЭКМ).

♦ Учёного подвигало на исследование сопротивления его имя, в котором прочитывается ар. *قاوم* 'а:вам (*қа:вам*) "сопротивляться", производного от *قم* 'ум "вставай". О зависимости интересов личности от имени см. **джоуль**, **герц**, **вольт**, **онанизм**, **макиавеллизм**, **рентген**, **шовинизм**, **сталинизм**, **марксизм**, **дарвинизм**.

**ОМАР** – "крупный морской рак"; др.-исл. *humarr*. (БЭКМ).

♦ От ар. *احمر* *ихмарра* "краснеть". Ср. выражение *красный как рак*.

**ОМЕГА**, **О мега** – "название последней буквы греч. алфавита", букв. "О большая".

♦ Удивляет то, что размеры этой буквы вполне умещаются в строчку и не превышают размеры остальных букв. Названа в противоположность буквы **О микрон** "О малая". Ложная калька с названия ар. буквы той же конфигурации, произносимой то как Т, то как Х. Её вариант с точками наверху (◌̣) называется *та марбу:та* "связанная" или *مقرونة* *макру:на* "связанная", в отличие от *Та мамду:да* (◌̣◌̣◌̣) "вытянутая"): *ت*. Ар. *مقرونة* *макру:на* понято как греч. **микрон** "малая", что дало повод называть её произносительный аналог как большая, **мега**. Сравните **Е псилон** (см.).

**ОМЕГА**, **Альфа и Омега** – ♦ см. **Альфа**.

**ОМЕЛА** – "род полупаразитных кустарников, растущих на ветвях деревьев". (БСЭ).

♦ От ар. *عامل* *ъа:мал* "сотрудничать", т.е. жить в симбиозе. В Европе считается культовым растением, которое на Рождество вывешивают над входом в дом. Девушку, стоящую под омелой можно поцеловать. (по созвучию с ар. *أميل* 'ами:лу "люблю", букв. "склоняюсь"). Традиция восходит к обрядам **дравидов** (см.), которые считали омелу даром небес (ср. англ. название *mistletoe* ('mislteu) от ар. *مثل* *мисл* + *тео* "подобное Богу"). Образ жизни омелы являет собой аналог германского мифа об

**Одине** (см.), который приколол себя к **дереву познания** (см.) копьём и повисел на нём девять месяцев, в течение которых знания перетекали ему в голову. Семена омелы попадая на кору деревьев прокалывает её и внедряется в древесину, беря от неё жизненные соки. Лат. название *Viscum* "клей" (от ар. وثق *вассақа* "скреплять, склеивать") дано потому как из плодов омелы получают так называемый птичий клей. См. **воск**.

**ОМЕР** – "в иудаизме – так назывался "сноп возношения". На второй день праздника Пасхи священник должен был "вознести" (т.е. поднять) перед Господом пожертвованный народом сноп из новой жатвы. Лишь после принесения О. разрешалось пользоваться хлебом нового урожая"; "О." (עמר) означает как "сноп", так и известную меру сыпучих тел: 1/10 эфы. (ЕЭ).

♦ От рус. **мера** (см.). См. также **лаг бо-Амер**.

**ОМБРОФИЛЫ** – *бот.* "растения, выдерживающие длительные дожди и способные переносить повышенную влажность; противоп. омброфобы"; греч. ombros дождь + phileo люблю.

♦ Сложение рус. нестандартного оброшение (от **орошение**) и ар. в обратном прочтении ألف *'алиф* "любить".

**ОМЛЕТ** – "яичница из взболтанных с мукой и молоком яиц"; фр. omelette < amelette < lamelle пластинка. (БЭКМ).

♦ От ар. عمالة *ьима:лат* "агентура", عامل *ьами:л* "агент"; ложная калька с **агент**, созвучного с عج *ьаггун* "яичница", контаминированного с عجن *ьагана* "месить", откуда عجينة *ьаги:нат* "тесто", букв. "смешанное".

**ОМОНИМ** – *лингв.* "слово, по форме совпадающее с другим, но по значению не имеющее с ним ничего общего"; греч. homonyma < homos одинаковый + onyma имя. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. عام *ьа:мм* "общий" и рус. в обратном прочтении **имена**. См. **имя**.

**ОМУТ** – "водоворот на реке, образуемый встречным течением". (БЭКМ).

♦ От ар. حام *ха:ма* (наст. время يحوم *йаху:му*) "кружить".

Окончание **ут** – след ар. именного суффикса وت *ут*.

**ОМУЛЬ** – "северная и восточносибирская рыба из рода сиговых семейства лососевых с острой головой и несколько приподнятым ртом"; происхождение не вполне ясно. (Черных).

♦ Как и многие сиги омуль держится на больших глубинах и при вытаскивании его сетями плавательный пузырь сильно расширяется, совершенно раздувая рыбу, отчего она выглядит как беременная и потому носит название от ар. حمول *хаму:ль* "беременная". Кроме того, несколько приподнятый рот сам по себе выпячивает брюхо.

**ОМФАЛИТ** – *мед.* "воспаление кожи и подкожной клетчатки в области пупка у новорожденного ребенка вследствие заражения пупочной ранки"; нем. omphalitis < греч. omphalos пупок. (БЭКМ).

♦ Греч. название пупка идет от сложения ар. أم *'омм* "мама" и фал "веревка, связь", см. **фал**.

**ОН<sup>1</sup>**, **она** – "местоимение личн. 3-го лица". (БЭКМ).

♦ От ар. أنه *'енну* "он", أنها *'енна* "она". В классическом произношении *'аннаху*, *'аннаха*: где *анна* – частица удостоверяющая, *ху* (*хи*) и *ха*: – местоимения в косв. падеже. Форма *хи* дала в английском he "он". Другие англ. местоимения см. **я**, **ты**, **вы**, **мы**.

**ОН<sup>2</sup>** – "постфикс некоторых научных терминов (нейтрон, позитрон, электрон, психон, солитон, лептон)".

♦ От ар. **он** (ун) – постфикс, показатель неопределенности, имеет значение "нечто, некий", тогда, например, **психон** – "нечто психическое". Он же в именах греч. происхождения: *электрон*, *токсон* (лук) в качестве десемантизированного окончания.

**ОНАНИЗМ** – "противоестественное удовлетворение полового влечения раздражением половых органов; то же, что мастурбация"; фр. onanisme - от имени библейского персонажа Онана (Onan). (БЭКМ); "вызывание оргазма искусст-

венным раздражителем половых органов", назван по имени библейского Онана, сына Иуды, таким образом протестовавшего против необходимости вступить в брак со второй старшего брата. (ТСПТ).

♦ От ар. أنا 'ана: "я", "эго", откуда أنانية 'ана:нийя "эгоизм", "себялюбие". В смысловом поле любви небесной и земной онанизму противопоставляется эгоизм. Однако эгоизм при сонном состоянии сознания берётся не в отношении к Богу, а в отношении к людям. О влиянии имени на личность см. также дарвинизм, макиавеллизм, марксизм, сталинизм, шовинизм, ом, джоуль, герц.

**ОНДАТРА** – "млекопитающее животное отряда грызунов с густым шелковистым мехом, мускусная крыса", из англ.: ondatra, в англ. языке из языка североамериканских индейцев. (Черных). Ведет полуводный образ жизни в замерзающих водоемах. Паховые железы самцов в период гона выделяют мускус. (БСЭ).

♦ Сложение в обратном прочтении ар. وادن *вадан* "быть водянистым" (от рус. **водяной**) и عطر *ъатр* "благовония". Другие слова америк. индейцев см. **вигвам**, **чага**, **ягуар**.

**ОНДУЛЯТОР** – *тех.* "электромеханический аппарат, записывающий телеграфные сигналы на движущейся бумажной ленте в виде зигзагообразной линии"; от фр. ondulateur < onde волна. (БЭКМ).

♦ От ар. اندلى *индала*: "свешиваться, качаться" + أثر *'аттар* "оставлять след".

**ОНЕЙРОИД** – *мед.* "расстройство сознания, характеризующееся причудливой смесью фрагментов отражения реального мира и ярких фантастических картин, напоминающих сновидения. О. характерен для шизофрении и других острых психозов"; греч. oneiros сновидение + eidos вид. (БЭКМ).

♦ Сложение **нервы** (см.) и **вид**. Букв. "нервные видения".

**ОНИКС**, **ногат**, **онахион** – *минерал*. "агат с чередованием плоскопараллельных слоев различного цвета. По окраске цветов выделяют несколько разновидностей, в частности

они́кс арабский (собственно оникс) – слои белые и чёрные. Название в переводе с греч. означает «ноготь»". (Куликов).

♦ Греч. название идет от рус. **ноготь** и рус. названия минерала **ногат**. Рус. название минерала идет от **агат** (см.) в еврейском написании, где алеф (א) пишется как древнерусское N.

**ОНИХИЯ** – *мед.* "заболевание ногтей, характеризующееся поражением ногтевой пластинки, корня ногтя, ногтевого ложа"; нем. onychie < греч. onyx (onychos) ноготь. (БЭКМ).

♦ От рус. **ноготь** (см.).

**ОНИСИМ**, **Онисим**, где твоя **Онисья** – (пословица, Даль).

♦ За именем Онисим ар. نسيان *нисья:н* "забывчивость", от نسي *ниси*: "забывать".

**ОНКЕЛОС**, **Таргум Онкелос** – "халдейский дословный перевод Пятикнижия на язык, более близкий к еврейск., чем к сирийскому". Название приписывается какому-то Онкелосу. (Брокгауз).

♦ Первая часть от ар. ترجم *таргама* "переводить", вторая – от ар. أنقال *'анка:л* "переводы", производное от نقل *накала* "переводить". Халдейско-арабская билингва.

**ОНО**, во время оно – "некогда, когда-то, очень давно". (ФСРЯ).

♦ От ар. آن *'а:н(у)* (мн. число أوان *'ава:н*) "время". Билингва. Аналогично: **нарогонь**, **сорока воровка**, **тоска зеленая**, **нема**, **стрекоза**, **благовест** (см.).

**ОНТОГЕНЕЗ** – *биол.* "индивидуальное развитие животного существа, охватывающие все изменения, претерпеваемые организмом от стадии оплодотворения яйца до окончания индивидуальной жизни; о. следует рассматривать в единстве с филогенезом"; от греч. οντως "бытие" + генез "рождение". (СИС).

♦ От ар. عند *ъанад* "быть против" + ар. جنس *гинс* "род, вид". букв. против вида, т.е. отдельно от вида, калька с **индивид** (см.). См. также **филогенез**.



**ОНТОЛОГИЯ** – *филос.* "учение о бытии"; от гр. οντως "сущее" + генез. (БЭКМ).

♦ От ар. عن *ъанн* или *عنات* *ъанат* "противиться, быть напротив", т.е. то, что находится напротив, что видишь, бытие. Ср. ар. وجد *вагад* "находить", "обнаруживать" и وجود *вугу:д* "бытие".

**ООГОНИЙ** – *биол.* "женский половой, обычно одноклеточный, орган у некоторых водорослей и низших грибов, внутри которого образуется одна или несколько яйцеклеток"; "у животных и растений: женская половая клетка, дающая начало яйцеклетке"; нем. oogonium < греч. oon яйцо + gonos рождение. (БЭКМ).

♦ От ар. عجن *ъагана* "замесить" переносно "родить". Ср. егип. МС "родить", от рус. *месить*. Отсюда через переразложение ар. слова появилось греч. название яйца: oon.

**ОПАК** – "сорт белой глины, применяемый для изготовления посуды"; < фр. opaque непрозрачный, непроницаемый < лат. opacus непрозрачный. (БЭКМ).

♦ От рус. *печь, пеку*, т.е. предназначенный для обжига.

**ОПАЛ** – "минерал, молочно-голубоватый стекловидный камень, некоторые виды которого являются драгоценными"; лат. opalus, (БЭКМ); "минерал, природный твёрдый гидроксид оксида кремния, по составу близок к кварцу. В ювелирном деле используются главным образом благородные (или драгоценные) опалы с радужной игрой цветов (опалесценцией)". (Куликов).

♦ От рус. *опалённый*, например, обработанная огнём сталь имеет радужные цвета, так называемые цвета побежалости. Ср. *опал огненный* (или *пламенный*) – благородный опал с игрой оранжевого или красного цвета в виде неправильной струйчатости, "языков пламени".

**ОПАЛА** – "в старину: немилость царя, князя к кому–н., а также наказание впавшему в немилость". (БЭКМ).

♦ От ар. أفل *'афала* "закатиться (о звезде)", "попасть в немилость судьбы".

**ОПАРЫШИ** – "черви, личинки мух, выводимые для рыбной ловли на куске мяса".

♦ От ар. عفر *ъаффар* "выставлять мясо на солнце для сушки". В условиях нашего климата такое действие приводит к иному эффекту – появлению на нем червей.

**ОПЕР** – *жарг., прост.* "работник милиции или следственных органов, занимающийся розыскной работой"; сокр. от оперуполномоченный. (БЭКМ).

♦ Сокращение мотивировано созвучием с ар. 'аъфар "гривастый", производным от *ъуфр* "грива", откуда такие слова как рус. *упырь, вебрь*, европ. *вампи́р*, ар. عفروس *ъаф-ру:с* "лев", что придает высокую степень brutality оперативным работникам. Ср. *опричники*.

**ОПЕРА** – "театральное представление, в котором действующие лица поют в сопровождении оркестра"; от итал. opera действие, произведение, от лат. "труд", "творение". (КСМТ).

♦ От обратного прочтения ар. عرف *ърф* "узнавать", "угадывать", того же корня, что и имя вещего греч. певца **Орфей** (см.). По созвучию с *عفر* *ъфр* "грива", عفروس *ъафрус* "лев", букв. "гривастый" опера в Италии является способом проговаривания своего табличного номера 1.7 (см. *Междуречье, Италия*). Ср. также **Ласкала** - в обратном прочтении дает ар. الأكل *ал-'аксал* "ленивейший", т.е. леон, лев. См. *операция*.

**ОПЕРАЦИЯ** – "лечебная помощь, выражающаяся в непосредственном механическом воздействии на ткани, органы (обработка ран, вскрытие, удаление и т.п.); "координированные военные действия, объединённые общей целью"; фр. operation, нем. operation < лат. operatio действие, дело. (БЭКМ).

♦ В воинствующем Древнем Риме кровавые дела были сакральными, поэтому их название происходило от ар. عفروس *ъафру:с* "лев", букв. "гривастая голова", которому предшествовал образ коня, по-арабски *фарас* (فرس), отку-

- да ар. *فارس* *фа:рис* "всадник". Настоящий деятель в сознании римлянина был всадник, который по звучанию мало отличался от ар. названия льва; см. **Вулкан, этрусски, латы**.
- ОПЕШИТЬ** – "растеряться от неожиданности, испуга". (БЭКМ).
- ♦ От обратного прочтения ар. *شفعة* *шувфа* "сумасшедствие", "сильное удивление". (*зуну:н*, М., с. 395).
- ОПИУМ** – "высушенный млечный сок из незрелых головок специальных сортов мака, употребляемый как наркотик и болеутоляющее средство"; лат. *opium*, греч. *opion*. (БЭКМ).
- ♦ От ар. *أفيون* 'афйу:н "опиум", родственно ар. *أفن* 'афана "быть дураком". Ар. корень от рус. **пьянь**. Родственно **павиан**.
- ОПЛЕУХА** – "пощечина, *оплеушина*"; старшее значение оплевание, оскорбление плевком, от плевать. (Черных).
- ♦ От обратного прочтения ар. *سلف* *саллафа* "равнять (землю)", родственно рус. **плоскость**. Ср. ар. *صفحة* *сафха* "плоская поверхность", откуда *صفعة* *сафха* "пощечина", т.е. удар плоской ладонью по плоской щеке.
- ОПОРА** – "в греч. мифологии – богиня плодов и уборки урожая". (МС).
- ♦ От обратного прочтения ар. *خرف* *харафа* "собирать урожай", откуда *خريف* *хари:ф* "осень".
- ОПОССУМ** – "животное сем. сумчатых с длинным и цепким хвостом, обитающее в Сев. и Юж. Америке; от англ. *opossum* < алгонкинск. *aposum* букв. "белый зверёк". (Крысин).
- ♦ От сложения ар. *أبو* 'абу: "обладающий" + рус. **сума**. См. также **поссум**.
- ОППОНИРОВАТЬ** – "выступать (выступить) с возражениями кому-н. в публичной беседе, диспуте и т.п."; нем. *opponieren* < лат. *opponere* ставить против, противопоставлять, противопологать. (БЭКМ).
- ♦ От ар. *أفن* 'аффана "выставлять кого-л. дураком".

- ОПОРТУНИЗМ** – "приспособленчество, соглашательство, беспринципность"; фр. *opportunisme* < лат. *opportunus* удобный, выгодный. (БЭКМ).
- ♦ Лат. термин от **фортуна** (см.).
- ОПРОСНИК, опросник Кокошкаровой** (1976) – "личный опросник для выявления неврозов". (ТСПТ).
- ♦ За фамилией **Кокошкарлова** скрывается ар. *ورق شكوك* *варақ шоко:к* "лист (бумага, документ) сомнений". Ср. **синдром Жилия, болезнь Базедова, палочка Коха, закон Архимеда** (см.).
- ОПРЯТНЫЙ** – "хорошо прибранный, чистый"; "любящий чистоту и порядок", "аккуратный"; от *прятать*. (Черных).
- ♦ От ар. *فرش* *фараша* "стелить, прибирать", "чистить щеткой", *فراش* *фарра:ш* "слуга". Чередование букв *ш-т* в рус. языке относительно арабского, как в **тигр, шахта** (см.), из-за сходства написания этих букв в рус. скорописи.
- ОПТ** – *спец.* "купля и продажа товаров партиями, большими количествами". (БЭКМ).
- ♦ От ар. *عبط* *ьабата* "поступать необдуманно, рисковать", ср. ар. *جازف* *га:зафа* "поступать необдуманно, рисковать", "брать товар оптом".
- ОПТИКА** – "раздел физики, изучающий явления и свойства света"; от греч. *оптика*. (БЭКМ).
- ♦ Греч. слово производно от *оптew* "видеть", "обозревать", которое этимологически восходит к *офис* – "внешний вид", "наружность". Последнее от обратного прочтения ар. *صفة* *сифа* "качество", "характеристика", производное от *وصف* *васафа* "описывать", "характеризовать", родственно **воспитание** (см.).
- ОПТИМИЗМ** – "бодрое и жизнерадостное мироощущение, при котором человек во всем видит светлые стороны, верит в будущее, в успех"; фр. *optimisme* < лат. *optimus* наилучший. (БЭКМ).
- ♦ От ар. *غبطة* *губта* "радость", производное от *غبط* *габата* "считать прекрасным нечто, не желая его пропажи

для того, кто это имеет", т.е. завидовать белой завистью. Видимо, связано с **опт** (см.), поскольку оптовые закупки может делать только оптимист.

**ОПУНЦИЯ** – "растение сем. кактусовых с плоскими сочными стеблями, которое часто разводится как декоративное, на юге — в открытом грунте"; греч. *oruntios* букв. опунтский, из города Опунта. (Крысин); "ягода многих видов *O.* съедобна и обладает способностью окрашивать мочу в кроваво-красный цвет". (Брокгауз). ♦ От рус. **пунцовый** (см.).

**ОПЫТ** – "совокупность знаний и практически усвоенных навыков, умений". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *تباعة* *тиба:ъа* "последствие деятельности" (*ма: йатараттаб ъала: ал-филь М.*, стр. 59), производное от *تبع* *табаъ* "следовать за".

**ОПЯТЬ** – "ещё раз, снова". (БЭКМ).

♦ От ар. *فات* *фа:та* "проходить мимо, оставаться сзади", откуда *أفات* *'афа:т* "оставлять позади". Схождение смысла как в рус. *назад* = *снова*. Родственно **пятиться**, **пятка**, **путь** (см.).

**ОРАЛЬНЫЙ** – "ротовой", от греч. *oris* "рот". (БЭКМ).

♦ В греч. того же происхождения, что и рус. **рот**, **рыло**, т.е. от **рыть** (см.).

**ОРАКУЛ** – "в античном мире и у народов Древнего Востока: жрец - прорицатель воли божества, дававший в непрерываемой форме ответы на любые вопросы"; лат. *oraculum* прорицание; (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *قرأ* *қара'* "читать, возвещать", где Л след ар. артикля. Родственно **Коран** (см.).

**ОРАНЖЕВЫЙ** – "желтый с красноватым оттенком, цвета апельсина"; от фр. *orange* "апельсины". (БЭКМ).

♦ От рус. **рыжий** (см.).

**ОРАНЖЕРЕЯ** – "тёплое застеклённое помещение для выращивания растений, теплица"; фр. *orangerie* < *orange* апельсин. (БЭКМ).

♦ От ар. *رنگة* *ранка* "цвет", "краска", откуда **ранг** "род, сорт", родственно **оранжевый** (см.). Калька с ар. *لون* *лаун* "цвет", "род, сорт, разновидность".

**ОРАРЬ** – "короткая украшенная шитьем лента, которую католический священник (в православии диакон) носит на левой руке, и которая символизирует жар священнического служения". (Христианство. Словарь, стр. 418).

♦ От ар. *حرارة* *ҳара:ра* "жар".

**ОРАТОР** – "тот, кто произносит речь, а также человек, обладающий даром красноречия"; лат. *orator* < *orare* говорить. (БЭКМ). ♦ От рус. **рот**.

**ОРАТЬ**<sup>1</sup> – "громко кричать, слишком громко разговаривать, а также громко петь, плакать с криком". (БЭКМ).

♦ От **рот** (см.).

**ОРАТЬ**<sup>2</sup> – "пахать", откуда орало "орудие для пахоты".

♦ От ар. *حراث* *ҳарат* "пахать". К соответствию рус. *О* ар. буква *ҳ* (*ح*) см. **озеро**, **одержимый**, **одр**, **модерн** (см.).

**ОРБИТА** – "путь движения небесного тела, а также космического аппарата"; < лат. *orbita* колея, круговой путь. (БЭКМ). ♦ От обратного прочтения рус. **оборо(т)**.

**ОРГАЗМ** – "высшая степень сладострастного ощущения, возникающее в момент завершения полового акта", от греческого *orgao* "разбухаю, пылаю страстью". (БСЭ).

♦ От ар. *هرج أعظم* *ҳараг 'аъзам* "наивысшее возбуждение". Родственно **орган**, **торжество**, **литургия**, **аллергия** (см.).

**ОРГАН**<sup>1</sup> – "самый крупный из современных муз. инструментов, существовавший и совершенствовавшийся на протяжении многих веков. Орган представляет собой систему труб, звучащих благодаря вдуванию в них струи воздуха, производимому механическим способом"; от греч. *organon* "инструмент, орудие". (КСМТ).

♦ От ар. *هرج* *хрг(ун)* "неистовство, веселье". (Пятая буква *Ха* пишется кружком, как *О*). Синоним: *طرب* *турб* "веселье, радость", от которого **труба** (см.). Того же корня

литургия, оргия, оргазм, торжество (см.).

**ОРГАН**<sup>2</sup> – "часть организма, имеющая определённое строение и специальное назначение". (БЭКМ).

♦ В том числе половой член. От ар. *هارج* *ха:регун* (*харгон*) "возбуждающийся". При этом Х в ар. языке передается буквой о. Родственно **оргазм** (см.).

**ОРГАНИЗМ** – "живое тело, всякое живое существо, в том числе и человек (за вычетом сознания)", из среднелатинского, где оно от греческого *organon* "инструмент". (СИС).

♦ От ар. *هارج* *ха:рег* "возбуждающийся" + *نظام* *низа:м* "система", во мн. числе: *هارجة* *ха:рга* + *نظم* *нузум*. В слове записано также *хирг* "дурак". Ср. названия обезьян: **макака** (от *ماقا* *ма:қа* - быть дураком), **мартышка** (от *مرء* *мар'* *та:иш* "человек, потерявший разум), **гиббон** (от *غبي* *габийюн* "дурак"), **павиан** (от *أفن* 'фн "быть дураком"). Родственно **оргия**, **оргазм** (см.). Отсюда **организовать**.

**ОРГИЯ** – "в античном мире: особый тайный культовый обряд, празднество в честь некоторых богов, напр. Вакха"; нем. *ogie* < лат. *orgia* < греч. *orgia*. (БЭКМ).

♦ От ар. *هرج* *хараг* "возбуждение", "веселье", родственно **оргазм**, **орган**, **восторг**, **раж**, **торжество**, **литургия**, **холерик** (см.), ар. *هرج* *харраг* "возбуждать о вине".

**ОРД** – "привидение, призрак покойника". (Даль).

♦ От ар. *عرض* *ъарад* "показываться", т.е. привидеться, *عرض* *ъаррад* "показывать".

**ОРДА**<sup>1</sup> – "в древности у тюркских кочевых народов: род государственного объединения (первонач. – становище кочевых племен)"; тюрк. *orda* дворец султана, шаха. (Крысин).

♦ От ар. *أرض* 'ард(у) "земля, страна".

**ОРДА**<sup>2</sup>, **Золотая Орда** – "средневековое монголо-татарское государство". (Крысин).

♦ **Золотая** – перевод татарского **алтын**, что по-арабски значит "земля" (*الطين*), т. о. **Золотая Орда** означает "земля всадников". См. **орда**<sup>3</sup>.

**ОРДА**<sup>3</sup> – "беспорядочное, неорганизованное скопище людей (обычно настроенных агрессивно или предпринимающих агрессивные действия)". (Крысин).

♦ От ар. *عرض* *ъард* "огромное войско". Последнее этимологически восходит к ар. корню *راض* *ра:д* "садиться на лошадь, объезжать коня", откуда в рус. языке **рыцарь** при закономерном соответствии Д и Ц в семитских языках.

**ОРДЕН**<sup>1</sup> – "особый знак отличия в награду за военные или гражданские заслуги"; нем. *orden* < лат. *ordo* (*ordinis*) ряд; разряд; порядок; сословие. (БЭКМ).

♦ От ар. *عارض* *ъа:ридун* "признак", "знак", контаминированного с ар. *عرض* *ъирдун* "честь, почет".

**ОРДЕН**<sup>2</sup> – "католическая монашеская или (в средневековье) рыцарская организация с определенным уставом", "название некоторых тайных обществ". (БЭКМ). ♦ От **орден**<sup>1</sup>.

**ОРДЕР** – "в архитектуре – художественный образ стоечно-балочной конструкции, делится на три основные части: 1) опору, 2) несущую и 3) несомую системы. Опора (пьедестал, подиум) может и отсутствовать, тогда ордер будет называться неполным. Несущая система также может реализоваться с разной степенью полноты от стены до ряда стоящих колонн. Только отсутствие несомой системы лишает постройку всякой ордерной идеи"; от лат. *ordo* "строй, порядок". (Апполон).

♦ От ар. *عرضة* *ъа:рида* "поперечина, переключина, горизонтальная балка". Как архитектурный термин **ордер** является собой наименование целого по части (синекдоха).

**ОРДИНАР** – "средний многолетний уровень воды в реках, заливах, являющийся исходной величиной для отсчета отклонений от нормы"; от лат. *ordinarius* "обычный". (БЭКМ).



курчавости плода, сравните названия растений семейства курчаволистных: **курчавка**, **гречиха**, **горец**. Лат. название от рус. **жованый** в силу внешнего вида плода.

**ОРЕХ**<sup>3</sup>, **разделявать под орех** – "сильно ругать, распекать", "одержать полную победу в драке, сражении". (ФСРЯ).

♦ Обычно выражение подводят под столярный термин. В первом значении от ар. **ضرح** *ḍaraḥ* "разругать, отчитать". Во втором – от другого значения этого же корня: "выкопать могилу", откуда **ضريح** *ḍariḥ* "могила", "мавзолей".

**ОРЕХ**<sup>4</sup>, **получить на орехи** – "угроза, кара, побои". (Даль).

♦ "Получить трёпку, выговор", за рус. **на орехи** ар. **نهره** *naḥaraḥ* "накричать на кого-л.". Ар. буква *h* пишется кружком *ه*, как *o*.

**ОРИЕНТАЦИЯ** – "определение своего местонахождения"; фр. *orientation* < лат. *oriens* (*orientis*) восток. (БЭКМ). От лат. *oriens* "восходящее солнце", "восток", производное от *oriōr* "восходить", "появляться" начинаться". (Дворецкий).

♦ От лат. *ortus* "восход", которое от обратного прочтения рус. **утро**, которое от ар. **فطور** *ḥuṭuṭ* "завтрак", производного от глагола **فطر** *ḥaṭara* "появляться", "прорезаться о зубе", "делать что-л. рано, с утра" (М., с. 588). Сюда же **ориентир**, **ориенталист** "востоковед". Родственно **футурология** "наука о будущем, о завтрашнем дне", ср. ар. **بكرة** *ḥuḥra* "завтрашний день", "будущее".

**ОРИГИНАЛЬНЫЙ** – "родной", от лат. *origo* "происхождение", "начало", "род", "родина". (Дворецкий).

♦ Лат. слово от рус. **уроженец**, которое от **род** (см.).

**ОРКЕСТР** – "площадка перед сценой в древнегреческом театре"; "группа музыкантов, совместно исполняющих музыкальные произведения на различных инструментах"; фр. *orchestre*, нем. *orchester* < греч. *orchestra*, (БЭКМ); от греч. **ορχεστρα** "орхестра (полукруг впереди сцены, на котором исполнял свои движения и выполнял роль хор)". (Дворецкий).

♦ Родственно **орхема** "танец, пляска, пантомима", от **ορχις** "яичко" (гр. орхема букв. значит "трясти яйцами"). Ср. ар. **بض** *baḍḍ* (*базз*) "трогать струны" и **بيض** *biyḍ* (*без*) "яйца" (см. также **безе**, **орхит**).

**ОРНАМЕНТ** – "живописное, графическое или скульптурное украшение, художественно оформляющее вещь", от лат. *ornamentum* "украшение". (СИС). Лат. слово означает также и прежде всего "снаряжение, вооружение, оружие", затем: "одежда, наряд, убранство", "знаки отличия, титул", и только потом "украшение, честь, слава". (см. Дворецкий).

♦ При старшем значении "снаряжение" являет собой латино-ар. билингву, где **أمن** *'amman* ар. слово со значением "снабжать, снаряжать, обеспечивать". Лат. часть от *о* "снабжать, обеспечивать", а также "причесывать, завивать", восходит к ар. **قرن** *ḥaran* (*аран*) "связывать", "подвязывать" с развитием значения к "украшать", как это происходит, например, с наряжением новогодней ёлки.

**ОРНИТО** – "в сложных словах указывает на отношение данного слова к птицам", от гр. *ornis* "птица". (СИС).

♦ Греч. слово от ар. **هائر** *ḥa:ḥuṭun* "падающий, летящий", ср. лат. *avis* "птица" < ар. **هوى** *ḥawa:* "падать, лететь", см. **авиация**.

**ОРОГРАФИЯ** – *геол., геогр.* "описание различных элементов рельефа с точки зрения их конфигурации, размеров и направления"; греч. *oros* гора + ...графия. (БЭКМ).

♦ Греч. название горы от рус. **гора**. Сюда же **ороним** "название горы".

**ОРТ** – *мат.* "вектор, длина которого равна единице"; < греч. *orthos* прямой. (БЭКМ). ♦ См. **орто**.

**ОРТО...**, **ОРФО...** – "морфема греч. происхождения со значением "прямой", "правильный" в словах **ортопедия**, **ортогональный** "прямоугольный", **орфография**.

♦ От ар. **عرض** *ḥarada* "быть напротив, находиться поперек чего-л.", т.е. быть под прямым углом. Греч. *ο* (числовое значение 70) по числовому значению и начертанию

соответствует финикийскому Тайну (О). Родственно **ор-дината** (см.).

**ОРУДИЕ** – "общее название артиллерийского оружия (пушка, гаубица, миномёт, мортира и др.)". (БЭКМ).

♦ От ар. *عرادة* *ʿarra:da* "механизм для метания камней", производное от глагола *عرد* *ʿarada* "метать далеко камень". Родственно (в обратном прочтении) **ядро**.

**ОРУЖИЕ** – "всякое средство, технически пригодное для нападения или защиты, а также совокупность таких средств". (БЭКМ). ♦ От **орудие** (см.).

**ОРФЕЙ** – "в греческой мифологии фракийский певец, сын музы Каллиопы. Чудесным пением очаровывал богов и людей, укрощал дикие силы природы". (БЭКМ).

♦ От ар. *عرف* *ʿaraḫa* "знать", "ведать". Ср. производное от этого корня: *عرافة* *ʿarra:ḫa* "гадалка". Сюда же **арфа** (см.). Музыка всегда использовалась как мощное средство психотехники.

**ОРХИТ** – "воспаление яичек"; от греч. *орχίς* "яичко". (СИС).

♦ Родственно **арахис**, **орех**, **икра** (см.), с одной стороны, и **оргия**, **оркестр** (см.), с другой.

**ОРХИДЕЯ** – "сильно пахнущее тропическое растение с цветком причудливой формы, а также сам такой цветок"; нем. *orchidee* < греч. *orchidion*. (Крысин). От греч. *orhis* "яичко", впервые названо Теотрастом (4-3 век до н.э.) в "Исследовании о растениях". (ЖР, т. 6, стр. 272).



♦ По-видимому Теотраст несколько обозначился: от обратного прочтения ар. *سحر* *sıḫr* "волшебство, магия". Ср.: "Орхидные называют \"семейством аристократов\". Они

обогащают духовный мир человека как это делают шедевры искусства. Орхидные-птицы, орхидные-бабочки -гномы, -ящерицы, -лягушки, -пауки, -лебеди. Где найдутся такие необычайные формы, такое буйство красок, такие удивительные запахи?" (Цит. произв. стр. 274).

**ОСА** – "жалящее летающее перепончатокрылое насекомое". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **осёл** (см.). Названа по злобному, непокорному характеру. Ср. ар. *زمبور* *zambur* "оса", того же корня, что **зебра** (см.) букв. "гривастая", **забубённая голова** (см.), т.е. волосатая, непокорная. Ср. также **разбойник**, **Веельзевул** (см.).

**ОСАНКА** – "стан, строй, склад живого тела; хотя и можно сказать у него дурная осанка, но вообще под осанкою разумеют стройность, величавость, приличие и красоту" (Даль).

♦ От ар. *حسن* *ḥasan* "красивый, прекрасный", откуда *حسون* *ḥassu:n* "щегол", т.е. щёголь, рус. осаниться "прибодриться, стараясь придать себе осанистый вид". Родственно **асаны** (см.).

**ОСАННА**, **петь осанну** – "безмерно хвалить, превозносить". Объясняют как заимствование от евр. *хошианна* "спаси нас". (СРФ).

♦ Здесь за рус. **осанна** ар. *سنة* *sana* "год", т.е. "петь долгие лета", ср. ар. выражение *أطال الله بقاءك* *'aṭal allah baqa:ʿak* "да продлит Аллах твое существование".

**ОСЁЛ** – "животное сем. лошадиных, невысокого роста, с большой мордой и длинными ушами. Упрям как о.". (БЭКМ).

♦ От ар. *عصى* *ʿasa:* "быть непокорным, упрямым", "бунтовать". Л след артикля либо суффикс как в **орёл** (см.). Родственно **Иса**, ар. имя Иисуса, не покорившегося фарисеям. Ср. библейский сюжет о въезде Иисуса в Иерусалим на осле, а также обычай сажать неверных жён на осла в качестве наказания в Кумах (Дворецкий, Древне-

греческий словарь, т. 2, стр. 178). Ср. также гр. *овос* "осёл" от ар. *عن* *ъанн* "противиться", "упрямиться". Родственно **онтология** (см.). Выражение **буриданов осёл** см. **Буридан**.

**ОСЕЛОК** – "точильный камень в виде бруска". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *جالح* *галаха* "шлифовать", при С = х (как в сантим и hundred) и при нормальном, в рус. языке, оглушении звонких в конце.

**ОСЕНЬ** – "время года, следующее за летом и предшествующее зиме". (БЭКМ).

♦ От ар. *وسن* *васана* "заснуть", "проснуться"; родственно **весна**, **сон** (см.).

**ОСЕТИЯ** – ♦ см. **аланы**.

**ОСЁТР** – "крупная промысловая рыба без костного скелета, ценная своим мясом и икрой". (БЭКМ).

♦ От ар. *ستر* *сатр* "щиток", ср. лат. название *Asipenser* "колючий панцирь". См. также **стерлядь**.

**ОСИНА** – "лиственное дерево, родственное тополю". (БЭКМ).

♦ От ар. *حاسين* *хасс(ун)* "чувствование". Названа по чувствительным листьям к малейшему ветерку. В этом смысле осина является как бы барометром леса для его обитателей. Чтобы обеспечить эту функцию, осиновый лист прикрепляется черенком к ветке не посредством плоскости его торца, а ребром в виде клина или лопаточки. Но по созвучию с ар. *سنة* *синна* "зубчик", края листа все в зубчиках. Отсюда поговорка *дрожит как осиновый лист*. Ср. ар. *شعر* *шаъар* "чувствовать" и *قشعر* *кашъар* "дрожать". Осиновый кол, который забивают в могилу врага, от созвучия с ар. (в обратном прочтении) *نسي* *нисси*: "забыть". "Осина проклятое дерево, на нём Иуда удавился" (Даль), по причине созвучия рус. *вшн* (повешен) и *осн*. "Негодных борзых и гончих на осине вешают" (Даль), по причине созвучия с ар. *أسن* *асанна* "состариться", буквально "потерять зубы". "На осину заго-

варивают зубы" (Даль), по причине созвучия с ар. *سن* *синн* "зуб". Ар. корень *زب* *зб* означает "быть крепким, стойким". Осина не подвержена гниению, поэтому её древесина идёт на строительство бань, колодцев. А по созвучию с ар. *سنة* *сина* "сон", целители для укрепления организма рекомендуют спать на помосте, уложенном на осиновые чурбаки.

**ОСКОМИНА** – "ощущение во рту терпкости и вяжущей кислоты". (БЭКМ).

♦ От ар. *سقام* *сиқа:м* "болезненность".

**ОСКОРБИТЬ** – "тяжело обидеть, унижить". (БЭКМ).

♦ От ар. *سخر* *саххара* "надсмеяться".

**ОСЛИК водяной** (*Asellus aquaticus*) – "мелкое ракообразное существо, живущее в загрязнённых прудах, изобилующих растительными остатками, гниющими листьями и т.п.; будучи совершенно безоружным (отсутствие органов защиты, медленное передвижение) спасается тем, что неподвижно держится среди гниющих растительных остатков". (Райков, стр. 253).

♦ Калька с лат. термина, который происходит от обратного прочтения ар. *سلس* *суллеса* "мягкий, обмягчённый". Лат. слово в форме мн. числа означает также две звезды в созвездии Рака (см. Дворецкий), что, надо думать, является следствием наименования этим словом рачка. См. **осёл**.

**ОСЛИЦА, валаамова ослица** – "покорный молчаливый человек, который неожиданно для окружающих выразил свое мнение или протест". Из библейской легенды об ослице Волхва Валаама, неожиданно запротестовавшей человеческим языком против побоев. (ФСРЯ).

♦ Ослица в библейской притче протестовала вот почему. Если *ослица Валаама* прочитать по-арабски, т.е. одни согласные, учитывая при этом, что букве О соответствует гортанной Ёайн, получится *عصا لصلم* *ъса л-цлм* "протестовать против обрезания ушей", ср. ар. поговорку: *الأذنين* *захаба хима:рун йатлбу л-وعاد مصلوم*



қарнейн ва-ъа:да маслу:м ал-'узнейн "пошел осёл за рогами, а вернулся с обрезанными ушами". См. **осёл**, **ослушаться**.

**ОСЛУШАТЬСЯ** – "не подчиниться чьему–н. требованию, распоряжению". (БЭКМ).

♦ От рус. **осёл** (см.), выражающего идею непокорности. Ср. того же корня ар. معصية маъсийа "ослушание", "грех". (Баранов). Не от **слушаться**. Похоже, сближено с корнем **слух** (см.) по созвучию, так как в рус. языке не зафиксировано приставки *о* со значением отрицания.

**ОСОБЫЙ** – "отдельный, независимый от других". (БЭКМ).

♦ от ар. خاصة خاصة би "особая", "касающаяся чего-л.", "специальный", где *би* – предлог, который в рус. языке подвергся переосмыслению и стал частью корня.

**ОСОЛОВЕТЬ** – "одуреть, обеспамятовать". (Даль).

♦ От ар. وصل *васала* "достигнуть", т.е. дойти до кондиции.

**ОСПА чёрная** – "острозаразное вирусное заболевание, сопровождающееся сыпью, которая оставляет небольшие рубцы, щербины". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. عفصة *ъафса* (*ъафсо*) "чернильный орешек". Родственно имени священного чёрного быка **Аписа** (см.) в египетской мифологии, противостоящего небесной корове, в образе которой изображалась богиня мудрости Исида. Начинается оспа с состояния жара, головной боли, переходящего в высыпания. Разновидность стигматизма, физиологическая реакция на недоступность текстов предвечной мудрости, исполненных чёрным по белому. Чёрные оспины символизируют разъярённого быка Аписа, умиротворение которого происходит с помощью коровы-вакцины (*васса* на латыни означает "корова"). Аналогично см. **волчанка**, **чума**. Аналог на уровне генома см. **божья коровка**. См. также **татуировка**.

**ОСТЕО** – "часть сложных слов, указывающая на их отношение к костям"; от греч. *osteon* "кость". (БСЭ).

♦ Греч. слово того же корня, что и русское **кость**, **остов**. Различие объясняется тем, что ар. звук *қаф* (ق) в слове *қаса*: *қаса*: "быть жестким" в некоторых ар. диалектах произносится как хамза, имеющая тенденцию к выпадению.

**ОСТОВ** – ♦ того же корня, что и **остео** (см.).

**ОСТРАКИЗМ** – "изгнание, гонение, осуждение"; от греч. *ostrakismos* от *ostrakon* "черепок". (БСЭ); "в Древних Афинах изгнание из города отдельных лиц по постановлению народного собрания, где всякий, обладавший правом голоса, писал на черепке имя того, кто по его мнению опасен для народа". (БСЭ).

♦ Греч. название раковины (черепка) от рус. **острый**, ср. **устрица** (см.). В ритуале слово *ostrakon* понято как сложение ар. приставки (*уст*)-"требовать" и ар. корня *нкр* (в обратном прочтении) "не признавать", "отвергать".

**ОСТРОВ** – "участок суши, со всех сторон окружённый водой". (БЭКМ).

♦ От **острый** (см.), калька с ар. جزيرة *джзи:ра* "остров", одного корня с *جزر* *джазар* "резать скот", откуда *مجزرة* *маджзира* "бойня". На самом деле ар. корень омонимичен. Значение "остров" от ар. *جزر* *джазар* "уходить о воде", "отлив", значение "резать" от сложения Р в значении интенсива с корнем *جز* *джазза* "делить, разрезать".

**ОСТРЫЙ** – "отточенный, хорошо режущий, колющий". (БЭКМ).

♦ От ар. سطر *саџар* "полосовать мечом". Родственно **строка** (см.).

**ОСТИНАТО** – "многократно повторяющийся подряд мелодический или ритмический оборот"; итал. *ostinato* "упрямый". (КСМТ).

♦ В итал. языке от сложения ар. приставки десятой породы *است* *ист* и ар. корня *عند* *ънд* или *عنت* *ънт* "упрямиться". Родственно **анти**, рус. **нет** (см.).

**ОСЬ** – "стержень, на котором держатся колёса, вращающиеся части машин". (БЭКМ).

♦ От ар. *أس* 'a:cc "основа", "фундамент".

**ОСЬМИНОГ** – "отряд морских головоногих моллюсков. Иногда *О.* называют лишь представителей семейства *Octopodidae* – спрутов. Голова несёт 8 длинных щупалец – "рук" (назв. "*О.*" связано с тем, что "руки" ранее наз. ногами)". (БСЭ).

♦ Рус. слово калька с ошибочно понятого лат. названия *Octopoda*. "Щупальца" так называемых осьминогов не являются ни ногами, ни руками. Это якоря, с помощью присосок которых осьминог обездвиживает себя, защищаясь от волнения морской воды и течения. Путаница произошла потому, что исходное ар. слово *عقر* *ѡақара* "обездвижить", "отрезать ноги", откуда рус. и **якорь** и **окорочка** "отрезанные ноги". Ср. **каракатица** (см.). На самом деле лат. название, представляя собой букв. перевод значения ар. глагола *عقر* *ѡақара*, состоит из *أقطع* *эқта* (*octo*) "отрежь" и *پودا* "ноги".

**ОТ<sup>1</sup>** – "предлог, указывает на что–н. удаляемое, избегаемое, подлежащее устранению, прекращению, направленное против чего–н". (БЭКМ).

♦ От ар. *عات* *ѡа:т(ин)* "мятежный", "отвергающий".

**ОТ<sup>2</sup>** – "приставка". (БЭКМ).

♦ Показатель так называемой пятой породы, маскирующийся в рус. языке под приставку **от**, как в **отвага**, **отлучить**, **отменный**, **отпевание**, **отпрыск**, **отрада**, **отринуть**, **отрок**, **отруби**, **отхожий**.

**ОТАВА** – "трава, выросшая на месте скошенной или на пастбище, на котором тем же летом уже пасся скот". (Ожегов).

♦ От ар. *أث* 'a:cca ('*атта*) "быть густым (о траве)", "быть пышными (о волосах)".

**ОТБОЙ**, **отбоя нет** – "слишком много, более чем достаточно кого-либо". (ФСРЯ).

♦ За словом **отбой** стоит ар. *أتبع* 'отбаѡ "меня преследуют", сложенное с *نط* *нт* "вприпрыжку". Ср. ар. пословицу:

*جبنا سيرة القط جه ينط* *гибна сирт-ил-қутт гах йнутт*  
"упомянули kota и он припрыгал", т.е. "лёгок на помине".

**ОТВАГА** – "смелость, бесстрашие, храбрость". (БЭКМ).

♦ От ар. *تواجه* *тава:гах* "смотреть в лицо", "стоять лицом к лицу".

**ОТВЕРГНУТЬ** – ♦ см. **верг**.

**ОТВЕТ** – "высказывание, сообщение вызванное вопросом. *О. на вопрос*". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *توافق* *тава:ту'* "согласие", ср. употребление *отвечает* в смысле соответствует. На рус. почве сближено с квазикорнем *вет* как якобы в словах **совет**, **завет**, **привет** (см.), где тоже корень *вет* – ложный.

**ОТДАЛЁННЫЕ**, **места не столь отдалённые** – "места заключения". (ФСРЯ).

♦ За **не столь отдалённые** скрывается ар. *نصت العدالة عنها* *нассат аль-ѡада:ла ѡнна* "к которым приговорила юстиция". Глагол *نص* *насса* означает "гласить (об уголовной статье)".

**ОТДАТЬ**, **отдать честь** – "приветствовать (о военнослужащих)".

♦ За рус. **отдать** ар. *أدى* 'адда: "исполнить (долг, приветствие)".

**ОТЛИВ<sup>1</sup>** – ♦ в противоположность слову **прилив** – мотивированно.

**ОТЛИВ<sup>2</sup>** – "оттенок на фоне какого-л. цвета". (БЭКМ).

♦ Определение не точное, поскольку не предполагается какой-л. фон. Это качество самого цвета. От ар. *أطلاء* 'атла: "покрытие, краска", производное от глагола *يطلو* *йатлу*: "покрывать".

**ОТЛУЧИТЬ** – "лишить возможности какой–н. деятельности, общения с кем–н". (БЭКМ).

♦ От ар. *أطلق* 'атлақа "отпустить", *طلق* *таллақа* "дать развод (женщине)".

**ОТМЕННЫЙ** – "очень хороший". (БЭКМ).

- ♦ От ар. (ما ма:) أتمناه 'атманна:х" (то, что) желаю".
- ОТНЮДЬ** – "никоим образом", "совсем нет", "в ответной реплике выражает безусловное отрицание". (Ожегов).
- ♦ От ар. ندى *надй* или ندوة *нудува* "капля росы", с отрицанием (восьмая порода): ما اننديت *ма: интаде:т* "совсем ничего не получил". Форма пятой породы: أتندى *атнадда:*, буквально: "ни на каплю росы", "ни капельки".
- ОТ(О)** – "первая составная часть сложных слов, обозначающая: относящийся к уху, к ушным болезням"; < греч. us (otos) ухо. (БЭКМ).
- ♦ От обратного прочтения ар. طاعة *та:ъа* "послушание", "слушаюсь". Родственно рус. **да** (см.).
- ОТПЕВАНИЕ** – "церковный обряд, совершаемый священнослужителями над умершим". (Христ.).
- ♦ От обратного прочтения ар. وفاة *вафа:т* "смерть", "кончина", производного от توفاه الله *таваффа:х аллах* "получить сполна от Бога, умереть". Сближение с **петь** вторично, как в **обедня**, **воспитание** (см.).
- ОТПЕТЫЙ, отпетый дурак**, (человек) – "безнадежный, неистребимый, отъявленный". Сближают с **отпевать** (см. СРФ).
- ♦ Скорее от ар. عطف *ъатафа* "свернуть (с дороги)", то же, что *непутевый* или *свихнувшийся*.
- ОТПРЫСК** – "побег, отходящий от пня или корня". (БЭКМ).
- ♦ От сложения ар. تفرع *тафарраъ* "ответвляться" и ساق *са:қ* "стебель", букв.: "ответвление от стебля".
- ОТПРЯНУТЬ** – "резким движением отодвинуться, отпрыгнуть". (БЭКМ).
- ♦ От ар. طفر *тафар* "отскочить назад".
- ОТРАВА** – "ядовитое вещество". (БЭКМ).
- ♦ От ар. وتر *ватар* "тетива", ср. греч. *токсон* "стрела", "лук" и **токсичный**, а также ар. سهم *сахм* "стрела" и سم *самм* "яд", ар. عقرب *ъақраб* "стрелка", "скорпион".
- ОТРАДА** – "удовольствие, радость". (БЭКМ).

- ♦ От ар. ترضى *тарадда:* "довольствоваться".
- ОТРЕБЬЕ** – "морально разложившиеся, никчёмные люди". (БЭКМ).
- ♦ От ар. أتربة *'атриба* "прах, тлен", ср. рус. **растленный**.
- ОТРЕКАТЬСЯ** – "отказаться". (БЭКМ).
- ♦ От ар. ترك *тарака* "отвергать", "оставлять".
- ОТРЕШЕННЫЙ** – "отчуждённый, погружённый в себя". (БЭКМ).
- ♦ От ар. أطرش *'атраш* "глухой". **Отрешить** "удалить, исключить" производно от **отрешённый**. Далее через переразложение **решительный** "не допускающий возражений". Ср. в ар. языке: أصم *'асамм* "глухой" и صمم *саммам* "решить, быть решительным", "конструировать", ср. рус. **решить** (задачу).
- ОТРИНУТЬ** – "то же, что отвергнуть". (БЭКМ).
- ♦ От ар. طرح *тараха* "бросить" при X восьмеричной (ح), равной рус. И (восьмеричной). См. **И**. Возможно, от формы повелительного наклонения اطرح *'утрух* "брось".
- ОТРОГ** – "ответвление основной горной цепи". (БЭКМ).
- ♦ От ар. طرق *тараг* "следовать друг за другом".
- ОТРОК** – "мальчик-подросток". (БЭКМ).
- ♦ От ар. أتروكة *'утру:ка* "оставленное"; отрочество – это возраст вхождения в самостоятельное бытие в противоположность детству. Ср. ар. استقل *'истақалла* "становиться независимым" и عقل *ъақала* "вырастать о мальчике", при است *'ист* = Ёайн (ع). Родственно **отречься**, **отрочить** (см.).
- ОТРОЧИТЬ** – "отцепить", "отпустить". (Даль).
- ♦ От ар. ترك *тарака* "отпустить", "оставить", повелительное наклонение: *'утрук*. Родственно **отрок** (см.).
- ОТРУБИ** – "остатки от оболочки зерна после размола". (БЭКМ).
- ♦ От ар. أتربة *'атриба* "пыль", "прах".

**ОТРУБЬ** – "сухая кожица, сходящая пылью и чешуйками", "перхоть". (Даль).

♦ От ар. أتربة 'атриба "пыль", "прах".

**ОТХОЖИЙ<sup>1</sup>**, отхожее место – "уборная на дворе без канализации". (БЭКМ).

♦ От ар. توحج тахаважа "справлять нужду", производное от حاجة ха:жа (ха:га) "нужда", "потребность" (корень حوج хвж).

**ОТХОЖИЙ<sup>2</sup>**, отхожий промысел – ♦ от отходить.

**ОТЫМИ**, одно знай: господи, помилуй и отыми и подай – рус. поговорка. (Даль).

♦ Здесь за рус. отыми ар. أعطني 'аьтини: "подай мне", которое в сочетании с подай образует билингу как в сорока-воровка.

**ОФЕНЯ** – "в дореволюционной России: торговец, вразнос продающий галантерейные товары, книжки, лубочные картинки". (БЭКМ); "офенский язык – «тайный жаргон бродячих торговцев»". Вероятно, от афинский. (Фасмер).

♦ От обратного прочтения ар. نفع нафаъа "польза", "выгода", ср.: أنفع 'анфаъа "торговать тем, что приносит пользу". (М., стр. 827). Тайный язык торговцы себе придумали из-за созвучия (в обратном прочтении) с ар. نفي нафа: "отрицать, отвергать", подкреплённого прагматическими соображениями.

**ОФИС** – "канцелярия, а также помещение для такой канцелярии"; англ. office < лат. officium служба. (БЭКМ).

♦ В латыни от рус. опись, от писать, место, где пишут, ср. ар. كتب катаб "писать", مكتب мактаб "офис", "канцелярия". Сюда же официальный, офицер. См. мотивирующее слово рус. писать.

**ОФСЕТ** – полигр. "способ печатания, при котором краска с печатной формы (цинковой, алюминиевой и т. п.) передается на промежуточный резиновый цилиндр, а с него на бумагу"; < англ. offset (printing) плоская печать. (БЭКМ).

♦ Англ. термин от обратного прочтения ар. تصفح тасаффах "делать плоским".

**ОФТАЛЬМО...** – "первая составная часть сложных слов, обозначающая: относящийся к глазам, глазным болезням"; < греч. ophthalmos глаз. (БЭКМ). ♦ См. оптика.

**ОФФШОР** – эк. "центр совместного (международного) предпринимательства, предоставляющий иностранным участникам льготы при проведении ими финансово-кредитных операций"; < англ. offshore находящийся на расстоянии от берега, заграничный, иностранный. (БЭКМ).

♦ От ар. شرع шаръ "законность", т.е. за пределами законов. Ср. бизнес (см.).

**ОХ** – "междометие, выражает сожаление, печаль, боль и другие чувства". (БЭКМ).

♦ От ар. أخ 'ах "брат". Многие междометия представляют собой скрытое обращение к ближайшим родственникам, ср. мама!, ох ты (О, сестра моя!), ахти (см.).

**ОХАПКА** – ♦ от хапать (см.).

**ОХЛОКРАТИЯ** – "власть толпы"; < греч. ochlokratia < ochlos множество, масса, толпа + kratos власть, могущество. (БЭКМ).

♦ Греч. слово ochlos от ар. أهل 'ахл "население".

**ОХОТА** – "поиски, выслеживание зверей, птиц с целью умерщвления (на кого) или ловли". (БЭКМ).

♦ От ар. حات ха:та (наст. время يحوت йахуту) "кружить о рыбе или птице вокруг добычи". Родственно англ. hunt "охота". Согласная п – результат чтения перевернутого и как в гусь – ганс.

**ОХРА** – "минеральная краска желтого или красноватого цвета"; польск. ochra < греч. ochros бледный, желтоватый. (БЭКМ).

♦ В греч. от рус. охранять. Используется как защитное покрытие или защита в магии. В древности обильно посыпали покойника (об этом: Шилов) по причине созвучия с ар. آخرة 'а:хура (охра) "тот свет, загробная жизнь".

**ОЧАГ** – "устройство для разведения и поддержания огня". (БЭКМ).

♦ От ар. صاغ *са:га* (наст. время يصوغ *йсу:г*) "плавить", "лить", при Ч = Сад (ص); родственно **чугун** (см.). Первоначально – приспособление для плавки. Ср. **пекарь** (см.) и ар. فخار *фаха:р* "керамика", "обожженная глина".

**ОЧЕНЬ** – нареч. "в сильной, высокой степени". (БЭКМ).

♦ От ар. عصى *ъаса:* "усиливаться", "крепнуть, например, о косточке плода", "оказывать сопротивление", "упрямиться". Ср. عصيان *ъасйа:н* "неповиновение" (М., с. 510). Ср. рус. **сильно** = **очень**. Родственно **стачка**, **оса**, **осёл** (см.).

**ОЧЕРЕДЬ** – "люди, расположившиеся один за другим для получения или совершения чего–н. в последовательном порядке". (БЭКМ).

♦ От сложения ар. حصر *ха:сар* "ограничивать, нормировать" + **ряд**, при Сад = рус. Ч. Рус. **черед**, череда производно, результат переразложения, осмысления первой *о* как приставки.

**ОЧЕРТЯ голову** – "не думая, безрассудно". (БЭКМ); вероятно, от **очертить**, **черта**. (Фасмер).

♦ От **чёрт**, ср. ар. выражение ركب الشيطان رأسه *ракиба аш-шайтан ра'сах* "оседлал чёрт его голову", в смысле "он поступает опрометчиво, безрассудно". Далее см. **чёрт**.

**ОЧКИ**<sup>1</sup> – "оптический прибор из двух линз, а также защищающих глаза стёкол, прозрачных пластин, вмонтированных в полумаску". (БЭКМ). ♦ От **око** (см.).

**ОЧКИ**<sup>2</sup> – "баллы". ♦ См. **око**.

**ОЧКИ**<sup>3</sup>, **втирать очки** – "обмануть, провести кого-либо, представить что-либо в выгодном свете". (ФСРЯ).

♦ За рус. **очки** скрывается ар. نظارة *назза:ра* или ناظور *на:зу:р* "очки", причем оба слова являют собой две разных синонимичных между собой формы причастия действительного усиленного. В слове *на:зу:р* русское восприятие выделяет наречную приставку *на* (по аналогии с *навскидку*, *натошак*, *напрямую*), оставшаяся часть زور *зу:р* озна-

чает "фальш, подделка, обман, ложь". За рус. **втирать** скрывается ар. أثر *'аттара* (в диалектах *аттир*) "воздействовать, влиять". Букв. "повлиять обманным путём".

**ОЧНУТЬСЯ** – "прийти в чувство, опомниться". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. نصح *на:саха* "быть чистым, в том числе о сознании", при Ч = Сад (ص).

**ОЧУТИТЬСЯ** – ♦ возможно, от **ощутить себя**.

**ОШИБИТЬСЯ** – "сделать ошибку, поступить, оценить кого-то–н. неправильно". (БЭКМ).

♦ От ар. شاب *ша:ба* "смешивать", ср. ар. خلط *халата* "смешивать", "путать" и غلط *гала:та* "ошибаться", рус. **спутал** в значении "ошибся". Родственно **ушиб** ввиду схожести понятий *бить* – *смешивать* (часто взбиванием), а также ар. شبح *шабах* "быть похожим", т.е. тем, что можно спутать.

**ОШУМАРЕ** – "в мифологии йоруба – радуга, слуга Шанго, бога грома и молнии, носит воду с земли во дворец". (МС, статья **Шанго**).

♦ От рус. **семёрка** по числу основных цветов радуги". Родственно **шумеры** (см.).

**ОЩУТИТЬ** – "непосредственное чувственное восприятие свойств объективной реальности, возникающее в результате их воздействия на органы чувств и нервные центры". (БЭКМ).

♦ От ар. أحس *'ахасс* "ощутить" (масдар – 'ихса:с); сочетание КС (ХС) дает в рус. Щ, ср. *иск* – *ищу*.

# П

- П** – семнадцатая буква рус. азбуки (числовое значение – 80). По месту в алфавите и по произношению соответствует семнадцатой букве Фа (ف) счётного ар. алфавита. По начертанию происходит от рус. рукописной буквы *п*, которая, в свою очередь, являет собой перевернутую рукописную *и* – восьмеричную, восходящую к серединному написанию ар. восьмой буквы (числовое значение – 8) Ха восьмеричной, в свою очередь, восходящей (в почерке *рукъа*) к начертанию ар. восьмёрки. Эволюция начертания букв восьмой колонки алфавитной матрицы см. статью **И**. В некоторых случаях русское П (в начале слова) соответствует арабскому начальному М, который выступает как аффикс, см., например, **пауза, парад**. Кроме того П соответствует Х арамейскому (конечному придыханию, ср. арамейские (они же еврейские) буквы Хе: ה и Хет: ח) по сходству начертания в словах преимущественно "наоборотного" прочтения как в **пилюля**, которое в иврите дает: *גללול*, при том, что Гимель (ג) похож на рус. **Я**. См. также **период** (ср. того же корня – **хоровод**), **падуб, парафин, Памир, пароль, пемза, перфект, пирамида, помидор, поросенок, присно, присяга, притча, просак, протектор**. П (Ф) также чередуется с Ж, ср.: **попа – жопа**, ар. فولاذ *фу:ла:з* "железо" – рус. **железо**, рус. **пробовать** – ар. جرب *жсрраб* "пробовать", рус. **пиво** – ар. جبة *жи:ъа*, при том, что ар. буква Ъайн отражается в рус. языке в виде буквы **в** (см. **бечева, чечевица**).
- ПА**<sup>1</sup> – "приимённая приставка, соответствующая ар. приставке М(а) со значением имени места и времени".
- ♦ Как в *пагуба*; может быть в форме **по-** как в *покос*.

**ПА<sup>2</sup>** – "приставка. Образует существительные со знач.: 1) сходства, напр. паклен (дерево), пагруздь (гриб); 2) неполноты или приближения к чему–н.". (БЭКМ).

♦ "Приставка пейоративная, уничижительная", как в **пасынок, падчерица**"; через чередования Х/П восходит к ар. уничижительному خ *х*, ср. **вода** и ар. **خوض** *хауд* "брод, т.е. "малая вода", при ар. **روى** *раввада* "орошать", "лить воду".

**ПА<sup>3</sup>** – "в танце: отдельное движение с определённой постановкой ног"; фр. pas < лат. passus шаг. (Крысин).

♦ От ар. **فصح** *фасаха* "широко ступать" после падения *ха* (ح), откуда в латыни pes (pedus) "нога".

**ПАБ** – "в Англии и некоторых других странах: род пивной, трактира"; англ. pub — сокр. от public house общественный дом. (БЭКМ).

♦ Первый компонент англ. public house от обратного прочтения ар. **لافيف** *лафи:ф* "толпа", второй – от ар. **حوز** *хауз* "хозяйство, владение".

**ПАБЛИСИТИ** – "известность в обществе, популярность, слава"; < англ. publicity публичность, гласность; реклама. (БЭКМ). ♦ См. **паб**.

**ПАВА** – "самка павлина", первоначальный источник как и для греч. **παως** – на Востоке. (Фасмер).

♦ От ар. **طاووس** *та:ву:с* "павлин", производное от **طوس** *тавваса* "наряжать", от **طاس** *та:с* "быть красивым (о лице)". Смена Т на П на греч. почве.

**ПАВИАН** – "обезьяна с удлинённой мордой и ярко окрашенными седалищными мозолями, обитающая в Африке, Аравии и на о-ве Сулавеси"; нем. **ravian**. (БЭКМ).

♦ От ар. **أفان** *'афина* "быть дураком". Ср. **макака, мартышка, питеки**, ар. **قرد** *кирд* "обезьяна", которое от рус. **дурак**. Родственно **опиум, пьяный** (см.).

**ПАВИЛЬОН** – "беседка или небольшая лёгкая постройка (обычно в садах, парках)"; через франц. от лат. **papilio** "шатер"; фр. **pavillon** < лат. **papilio** шатёр. (ПС).

♦ Лат. слово от обратного прочтения ар. **لفع** *лаффая* "укутываться", "прикрываться, например, одеждой".

**ПАВЛИН** – ♦ см. **пава**.

**ПАВОДОК** – "поднятие уровня воды в реках, водоёмах в результате ливней, быстрого таяния снега, льдов". (БЭКМ).

♦ Связано с ар. корнем **فيض** *фйд* "разливаться, выходить из берегов", "превышать потребность в чем.–л.", **فيضان** *файада:н* "наводнение", **فائض** *фа:'ид* "излишек"; "изобилие, богатство". Поскольку часть *па...* в рус. слове не является приставкой, т.е. не соответствует отмеченным у нее стандартным значениям (сходства или приближения), а также по причине узости значения термина, то слово следует считать происходящим от ар. языка. Так или иначе, и рус. и ар. слово в конечном итоге восходят к **вода**, по-арабски **وضوء** *ваду:'*.

**ПАГИНАЦИЯ** – *полигр.* "порядковая нумерация страниц рукописи или книги"; фр. **pagination** < лат. **pagina** страница. (БЭКМ).

♦ От ар. **وجه** *важх(ун)* "лицевая сторона".

**ПАГОДА** – "буддийский или индуистский храм, обычно в виде многоярусной башни (в Китае, Японии, Индии и др. странах Вост. и Юго-Вост. Азии)"; нем. **pagode**, фр. **pagode** < порт. **pagoda** < малайск. (Крысин).

♦ От ар. **يغود** *йгу:д* "быть щедрым". Букв. "место щедрого (т.е. Бога)", ср. рус. **Господи** (см.), что по-арабски значит "наищедрейший мой", или ар. **كريم** *кари:м* "щедрый", один из эпитетов Аллаха. Родственно англ. **God**.

**ПАГУБНЫЙ** – ♦ от **губить** (см.).

**ПАДАТЬ** – "непроизвольным движением резко опускаться сверху вниз; опускаться, валиться на землю". (БЭКМ).

- ◆ От ар. خفض *хадф* "опускаться". Родственно ар. نفض *нафада* "стряхивать", ср. نفض *нафад* "опавшие плоды, опадыши".
- ПАДЕЖ** – "название форм грамматического имени", букв. перевод с лат. casus, первонач. "падение". (Черных).
- ◆ Падежные флексии являются показателями синтаксических позиций. Позиция по-арабски называется موقع *маукаъ*, производное от وقع *вакаъа* "располагаться", другое значение этого глагола "падать".
- ПАДЛА** – "мерзавец, подлец, подонок, предатель". (Квеселевич).
- ◆ От ар. فضل *фадала* "оставаться", откуда فضل *фадл* "остатки, отбросы".
- ПАДРЕ** – "в Италии, Испании: форма обращения к католическому священнику"; < ит., исп. padre отец. (Крысин).
- ◆ От ар. فاطر *фа:тир* "творец".
- ПАДУБ** (Plex L.) – "родовое название растений из сем. падубовых. Деревья или кустарники, покрытые многолетними листьями. Падубовые свойственны преимущественно Азии и тропической Америке, но представители этого семейства встречаются также и в умеренном климате Европы. Листья содержат кофеин и потому употребляются как чайные листья: "парагвайский чай", от флоридского падуба получают "черный напиток", почему само растение считается у индейцев священным. Костянки падуба, растущего на Сахалине, употребляются туземцами от зубной боли". (Брокгауз).
- ◆ От обратного прочтения рус. буд(ить) + придыхание, которое в иврите обозначается через букву (פ), которая ничем не отличается от рус. П. Ср. Будда (см.), а также слова кофе и ар. أفاق *'афа:к* "будить". Применение от зубной боли по созвучию "дуб – зуб".
- ПАЁК** – "продовольствие, выдаваемое по определённой норме на определённый срок". (БЭКМ).

- ◆ От пай. Букв. "твой пай".
- ПАЖ** – ист. "в средние века и в монархических странах: мальчик, молодой человек из дворян, состоящий при знатной особе, монархе"; "в царской России: воспитанник привилегированного военного учебного заведения (Пажеского корпуса)"; фр. page < ит. paggio молодой слуга. (Крысин).
- ◆ От ар. فجاغة *фага:га* или فج *фигг* "незрелый, зеленый (о фруктах)". (М., стр. 569), букв. "нераскрывшийся", родственно паз (см.).
- ПАЗ** – "щель, а также выемка, в которую вставляется выступ другого предмета при скреплении". (БЭКМ).
- ◆ От ар. فج *фажж* "промежуток между тетивой и древком, между ногами". Того же корня, что и пах (см.).
- ПАЗУХА** – ◆ того же корня, что и паз (см.).
- ПАЙ**<sup>1</sup> – "доля, вносимая отдельным участником в общее дело, товарищество, кооперативную организацию". (БЭКМ).
- ◆ От ар. فاء *фа:'* "принадлежать, возвращаться", فاي *фей'* "трофей, то, что достается при дележе добычи" (М., стр. 602)
- ПАЙ**<sup>2</sup>, пай-мальчик – "о детях, послушный, тихий". (БЭКМ).
- ◆ От ар. وفي *вафий* "верный", "послушный".
- ПАК** – "морской лёд толщиной не менее 3 м, просуществовавший более 2 годовых циклов нарастания и таяния"; англ. pack. (БЭКМ).
- ◆ От обратного прочтения ар. كبس *кабас* "спрессовывать" при том, что конечный с (س) принят за окончание.
- ПАКГАУЗ** – "склад для хранения грузов (при железнодорожных станциях, портах, таможах и т.п.)"; нем. packhaus < packen увязывать, укладывать + haus дом. (БЭКМ).
- ◆ В нем. языке от ар. كف *кафф* "собирать вместе" (см. паковать), вторая часть от ар. حوز *хауз* "хозяйство".
- ПАКЛЯ** – "грубое волокно, отход обработки льна, конопли и других лубяных культур". (БЭКМ).



♦ От ар. فك *факк* "развязывать", "распускать", т.е. "распущенные волокна".

**ПАКОВАТЬ** – "складывать и связывать в пакет, тюк"; от нем. raspen увязывать, укладывать. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. كف *кафф* "собирать вместе". Сюда же **пакет**.

**ПАКОСТЬ** – "предмет, вызывающий отвращение"; "гадкий поступок с целью повредить кому–н.; отвратительные слова". (БЭКМ).

♦ От ар. فقس *фақаса* "откладывать яички (о саранче)".

**ПАКТ** – "международный договор (обычно большого политического значения)"; нем. pakt < лат. pactum договор. (Крысин).

♦ От ар. عقد *ъақд* "договор, акт, соглашение".

**ПАЛАДИН** – *ист.* "в средневековой Зап. Европе рыцарь из свиты короля, позднее – доблестный рыцарь, преданный государю или даме"; *перен.* "верный рыцарь, человек, преданный идее, делу, лицу"; фр. paladin < ср.-лат. palatinus придворный. (Крысин).

♦ В обратном прочтении по форме страдательного залога: *нид* "призванный, обязанный" (от ندى *нада*: "звать" (сравните русское надо) + ألف *'алаф* или ولف *валаф* "дружба, любовь, преданность", т.е. "призванный хранить преданность". Вторая часть при обратном прочтении означает "искать паразитов, блох". В обезьяньих стаях, как замечено учеными, принято искать друг у друга блох для создания атмосферы дружелюбия". В компьютерных играх паладин – виртуальный персонаж, помогающий в большей степени, чем "маги" и "священники".

**ПАЛАС** – "двусторонний ковёр без ворса"; перс. palas. (Крысин).

♦ От ар. بلاس *бала:с* "ковёр из шерсти". В перс. и ар. от ар. فرش *фараш* "стелить".

**ПАЛАТА** – "название высшего государственного учреждения, входящего в состав выборного органа власти"; < лат. palatium дворец. (БЭКМ).

♦ От ар. بلاط *бала:т* "палаты", "помещение владыки, правителя".

**ПАЛАТАЛЬНЫЙ** – *лингв.* "согласный звук, подвергшийся палатализации, смягчению"; фр. palatal, нем. palatal < лат. palatum нёбо. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от рус. палатка. Другие лат. русизмы см. **латы**, **Вулкан**, **Везувий**, **квалиметрия**, **квантитативный**, **помада**.

**ПАЛАШ** – "рубящее и колющее ручное оружие с длинным прямым клинком". (БЭКМ).

♦ В конечном итоге от рус. плавить. Производство оружия связано с металлургией, плавлением металла. Родственно **плазма**, ар. فولاذ *фу:ла:з* "железо".

**ПАЛАЦЦО** – "дом-дворец в Италии"; ит. palazzo < лат. palatium дворец. (БЭКМ). ♦ См. **палаты**.

**ПАЛЕО...** – "приставка греч. происхождения со значением "древний", например, **палеолингвистика**. От греч. palaios "древний". (БЭКМ).

♦ Греч. palaios от обратного прочтения ар. سلف *салаф* "предки", "славяне", производное от глагола سلف *салафа* "предшествовать". Именно это значение, а не "древний" видим в термине **палеотип** (см.).

**ПАЛЕОГЕН** – *геол.* "первый период кайнозоя продолжительностью 35–40 млн. лет"; < палео... + греч. genos рождение, происхождение. (БЭКМ).

♦ От сложения **палео** (см.) и ар. جنس *гинс* "род, секс", родственно рус. **женщина**. См. **палеозой**.

**ПАЛЕОЗОЙ** – *геол.* "древняя группа отложений горных пород и соответствующая ей эра геологической истории Земли, следующая за докембрием и предшествующая мезозою, продолжительностью 320–325 млн. лет"; < палео... + греч. зое жизнь. (БЭКМ).

♦ От сложения **палео** (см.) и ар. *زَيّ зайй* "одежда, мантия". Ведь геология изучает не жизнь, а стратификацию (слои) земной коры. Другие термины из этой области см. **Кембрий, Ордовик, Селур, Девон, Палеоген.**

**ПАЛЕОЛИТ** – "древнейший, самый длительный период каменного века (начало — около 2 млн. лет назад, конец — 12—10 тысячелетие до н.э.), когда первобытный человек изготовлял свои орудия приемами скалывания и оббивки камня"; < палео... + греч. lithos камень. (БЭКМ).

♦ Сложение **палео** (см.) и греч. lithos, которое от рус. **лить**, поскольку камень это застывшая лава. Ср. рус. **камень** (см.).

**ПАЛЕОТИП** – "печатная книга начальной эпохи книгопечатания (первая половина 16 в.)"; нем. palaotype < греч. palaios древний + typos отпечаток. (БЭКМ).

♦ От сложения **палео** + ар. *طبع табъ* "печатать". Здесь **палео** (см.) от ар. *سلف салаф* в значении "предшествующий".

**ПАЛЕСТИНА** – "первоначально историческая область в Западной Азии. В 9-4 вв. до н.э. в Палестине процветала одна из древнейших цивилизаций с центрами в городах Иерихон, Мегиддо. В 3-м тыс. до н.э. здесь осели племена ханаанеев. В 12 в. до н.э. побережье Палестины завоевано филистимлянами; на остальной территории в 11 в. до н.э. древнееврейские племена основали Израильско-Иудейское царство, распавшееся ок. 928 на два: Израильское (существовало до 722) и Иудейское (до 586)". От древнеевр. пелиштим – филистимляне. (БЭКМ).

♦ От сложения **палес** и ар. *طينة ти:на* "земля", **палес** – от обратного прочтения ар. *салаф* "славяне", "предки". Букв. "земля славян". Ср. **Сирия, Дамаск, Москва, Израиль, Иудея, Финикия, Сур** (см.). Средиземное море раньше называлось Филистимлянским, т.е. Палестинским. После развала единой империи и разделения её на отдельные

земли, оно стало называться по естественной причине Средиземным.

**ПАЛЕХ** – "посёлок городского типа в Российской Федерации, Ивановская обл. Центр рус. народного искусства - миниатюрной живописи (т.н. палехская лаковая миниатюра)". (БЭКМ).



♦ От рус. **палить**, ср. герб Палеха и Палехского района (В чёрном поле золотая, с распростертыми крыльями, жар-птица.)

**ПАЛЕЦ**<sup>1</sup> – "подвижная конечная часть кисти руки или ступни ноги у человека или лапы животного"; считается, что первоначально слово означало, как в других славянских языках "большой палец". Связывают с и.-е. корнем \**pal* "толстый", "большой". (Черных); *снец.* "в машинах, механизмах: деталь в виде округлого стержня". (БЭКМ).

♦ Образование с помощью приставки **па** от обратного прочтения **цель**, букв. то, чем показывают на цель, ср. ар. *صوب савваб* "нацеливать" и *صواعب сава:бий* "пальцы". См. также **перст, банан.**

**ПАЛЕЦ**<sup>2</sup>, **на большой палец** – "очень хорошо, отлично". (БЭКМ).

♦ Калька евр. *агудел* "большой палец", в котором часть *гуд* соответствует ар. корню *جود* (ГУД) "быть хорошим", откуда ар. *جيد геййид* "хороший", ср. англ. good.

**ПАЛИАТИВ** – "временное средство, мера"; нем. palliativ от лат. pallium "плащ". (Фасмер).

♦ От обратного прочтения ар. *وقت حلاف ва'та хила:ф* "на время союза". Замена последнего гласного на *и* результат подстройки под лат. окончание как в **императив** (см.).

**ПАЛИСАД** – *тех.* "ряд забитых в землю свай для укрепления откосов и насыпей"; "лёгкий сквозной забор, огораживающий небольшой сад перед домом, а также сам такой сад; палисадник"; фр. palissade < лат. palus кол. (БЭКМ).

♦ Лат. palus от рус. **палец** (см.).

**ПАЛИТЬ** – "обжигать пламенем". (БЭКМ).

- ◆ От **плавить** (см.), того же корня, что и **пламя** (см.).
- ПАЛКА**<sup>1</sup> – "срезанный тонкий ствол или срезанная прямая ветка дерева без сучков". (БЭКМ).
- ◆ От ар. **فالق** *фалак* "палка с привязанной к концам веревкой, служащая для стягивания ног преступника перед наказанием ударами палкой по ногам".
- ПАЛКА**<sup>2</sup>, **палочка-выручалочка** – "о том, что (кто) всегда помогает, выручает (первонач. подвижная детская игра)". (Ожегов).
- ◆ За рус. **палка** ар. **نجا** *нага*: "палка", что означает также "спасение" (ср. *ноги в руки и бежать*). Здесь интересно то, что идея спасения поименована дважды: один раз через обозначение руки (выручать), другой – через обозначение ноги (по-арабски *нага*: "спасаться"). Ср. с **палка**<sup>1</sup>. Палочное наказание – один из способов "спасения". Он имеет варианты, например, наказание лозой, поскольку рус. **лоза** созвучен с ар. **لاذ** *ла:за* "обращаться к Господу за спасением". Самое важное – это то что за рус. **выручать** прячется ар. корень **ورق** *врқ* "бумага". Имеется в виду та бумага, на которой начертана **Предвечная мудрость** (см.). Её постижение – единственно верный способ спасения, всё остальное – обманки.
- ПАЛЛАДИЙ**<sup>1</sup> – "в греч. мифологии истукан вооруженного божества, изготовленного богиней войны Афиной". (МС).
- ◆ От ар. **فولاذ** *фу:ла:з* (*фу:ла:д*) "железо". Родственно **железо** (см.).
- ПАЛЛАДИЙ**<sup>2</sup> – "химический элемент из группы платиновых, назван в честь планеты Паллады в 1803 г.". (ПС).
- ◆ Того же корня, что и **платина** (см.).
- ПАЛИЙ** – "плащ философа, в древней Греции верхняя одежда ученого люда, ставшая одеждой религиозной в христианстве, которая стала называться рясой. Чёрный цвет её закрепился в православии. В X веке все клирики носили обязательно одежду чёрную. В западной церкви цвет одежды клириков не был определен канонически до XVI в. Осо-

бенно разнообразны в католичестве одежды церковных орденов". (Брокгауз).

◆ От обратного прочтения ар. **يلف** *йулафф* "во что заворачиваются". См. **ряса**.

**ПАЛИНГЕНЕЗ** – *биол.* "признак отдаленных предков, проявляющийся у потомков лишь в период зародышевого или личиночного развития и не сохраняющийся у них во взрослом состоянии"; нем. *palingenese* < греч. *palin* опять, назад + *genesis* происхождение. (БЭКМ).

◆ Греч. *palin* от обратного прочтения ар. **سالف** *са:лиф* "прошлый, предшествующий", конечный син в рукописи имеет закорючку совпадающую в точности с греч. буквой *ню*), родственно **палео** (см.). Вторая часть – см. **генезис**.

**ПАЛОМНИК** – "верующий человек, путешествующий к местам, которые считаются святыми"; связывают с **пальма**, имея в виду пальмовые ветки, которыми встречали Христа при въезде его в Иерусалим.

◆ Образование с помощью приставки **па** от ар. **علوم** *ьулу:м* "знания", поскольку паломничество в Мекку совершается для предстояния перед горой Арафат "знания". См. на эту тему **любовь**.

**ПАЛОЧКИ**, **палочки Коха** – "бактерии, возбудители туберкулёза, названы по имени исследователя Р. Коха, а также **реакция Коха** (1891), которая показывает на туберкулёзную инфекцию в организме".

◆ **Палочка** являет собой ложную кальку с лат. *бактерия* "палочки". Термин **бактерия** происходит от ар. **بو أخطار** *бу-ахта:р* "носитель опасностей". За фамилией исследователя - ар. **كحة** *кохха* "кашель". Кашель туберкулёзных больных и привлек внимание Р. Коха. Название болезни **туберкулёз** от обратного прочтения ар. **خرب بيت** *хараб-бет* "разруха дома" - эмоциональное ругательство относительно плохих социальных условий. Именно такие условия и являются, согласно научным данным, провоцирующим фактором болезни. Вероятно, по случайному сов-

падению деятельность небезызвестного Коха, проводившего приватизацию в бытность свою на посту председателя Госкомимущества, в значительной степени повлияла на рост больных туберкулёзом в нашей стране. Рус. название болезни – **чахотка**. Вероятно, по случайному совпадению болезнь унесла в могилу А.П. Чехова в 44 года. Больным туберкулёзом противопоказано санаторное лечение, поскольку санаторий по-арабски *مصحة* *мисаххат* (корень соответствует рус. ЧХ), особенно в Чехии. На курорте в Карловых Варах находится огромное кладбище курортников, цвет европейской аристократии, умерших в 19 веке от туберкулёза. Учёные впоследствии признали, что вода тамошних источников противопоказана туберкулёзным больным. Но дело не в воде, а в утроенном созвучии: **чахотка** + **Чехия** + ар. *مصحة* *мисахха* "курорт". Парадоксальная волна туберкулёза, поразившая аристократическое общество Европы в 19 веке, по-видимому, объясняется резонансным усилением знака ЧХ ввиду распространившейся моды среди богатых аристократов проводить время на курортах + увлечение классической музыкой, которая в 19 веке находилась под влиянием творчества польского композитора Шопена (в имени ар. *نفس* *нфс* "душа, дыхание"), страдавшего с раннего возраста легкими (умер в 1849, прожив 39 лет). Эти страдания, по всей видимости, усугубил его учитель музыки, чех по национальности. Болезненные трагические вибрации музыки композитора, отражавшие его душевное состояние и болезнь лёгких, без сомнения, вызывали подобное же состояние и в душах всего аристократического общества Европы. Связь фамилии исследователя и изучаемой болезни см. **болезнь Базедова**, **болезнь Дауна**, **синдром Жиля**. См. также **туберкулёз**.

**ПАЛТУС** – "рыба семейства камбаловых", того же корня, что и **плотва**, названа по плоской форме, ср. **плоскуша** (*Pleuronectes platessa*), а также **большой флетан** – разновидности камбалы". (Брэм, т. 3, с. 122).

♦ От ар. *فلاطح* *фалтаха* "делать плоским, сплющивать". Родственно **плато**, **плац**, **плитка**, **плотва**, **площадь**, **плоский** (см.).

**ПАЛУБА** – "горизонтальное перекрытие в корпусе судна, самолёта". (БЭКМ). От укр. **палуба** "крыша над повозкой из луба, камыша". (Фасмер). ♦ См. **луб**.

**ПАЛЬМА**, **пальма первенства** – "первое место, превосходство в чём-либо над всеми другими". Выражение связано с существованием в Древней Греции награждать победителя в состязаниях пальмовой ветвью – символом победы. (СРФ).

♦ Почти так же в ар. языке: *قصب سبق* *қасаб сабқ* "ветка первенства, гонки". Первоисточник – рус. **дар гон**, где **гон** – "гонка, первенство". Выражение в обратном прочтении дало в рус. языке **награда**, а по созвучию с ар. *جرد* *гардон* "обдирание листьев с пальмовой ветки" (откуда *جريدة* *гари:да* – "пальмовая ветвь, лишённая листьев"), дало и греч. обычай и ар. выражение. Сюда же **уступить пальму первенства**.

**ПАЛЬМЫ** – "семейство древовидных однодольных растений. Ствол обычно неветвящийся, колоннообразный, с кроной листьев на вершине". (БСЭ). В латыни из греч. языка. (Дворецкий).

♦ От обратного прочтения ар. *ليف* *ли:ф* "волокна", сложенного с греч. суффиксом **ма** (см.) как в **теорема**. Пальмовые волокна используются для изготовления веревок. Того же корня, что и **липа** (см.). Другая версия: от обратного прочтения *حاملة* *ха:милах* "плодоносящее о дереве" при том, что имеет место чередование П/Х. Финиковая пальма, имеющая расходящуюся крону наподобие шумерского клина, была сакральным деревом жителей Месопотамии и остается таковым в Ираке. Другие деревья, отражающие идею этнического ареала, см. **баобаб**, **баньян**, **дуб**, **ива плакучая**, **бамбук**, **липа**.

**ПАЛЬПАЦИЯ** – "метод исследования тела или органов при помощи осязания с целью обнаружения некоторых явле-

ний в организме, а также изучения физ. свойств органов и топографических соотношений между ними"; от лат. palpatio ощупывание, прощупывание. (БМЭ).

♦ Лат слово от рус. **пальцы**. Другие лат. русизмы см. **аскорбинка, церебральный, кардиология, трицепс, квалификация, латины, вулкан, Везувий, квант, квалификация**.

**ПАЛЬТО** – "верхняя одежда, обычно ниже колен"; фр. paletot < исп. palleteque плащ с капюшоном < лат. palla верхнее платье, верхняя одежда. (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **тулуп** (в обратном прочтении); от ар. تالف تالف *талаффаф* "заворачиваться в одежду". Родственно **толпа, популярный** (см.).

**ПАМИР** – "горная система в Ср. Азии, главным образом в Таджикистане (Горный Бадахшан); восточная и южная части — в пределах Китая и Афганистана". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. قمة *киммах* "вершина" при посредстве еврейского или арамейского, где придыхание обозначается через П. Ср. также графический пролаз: арамейск. 𐤐 *к* (числовое значение – 100) = кириллическ. Р (числовое значение – 100) по сходству начертания. См. статью Р. Памир маркирует **таджиков** (см.) по созвучию и значению с ар. تاج *та:дж* "корона, венец". Ср. другие горы, маркеры этнокультурных регионов: **Альпы, Карпаты, Татры, Атласы, Гималаи, Синайские горы, Тибет**.

**ПАМЯТЬ** – "способность сохранять и воспроизводить в сознании прежние впечатления, опыт, а также самый запас хранящихся в сознании впечатлений, опыта"; "то, что связано с умершим". (БЭКМ).

♦ См. **помнить** (см.). Рус. слово **память** считается мотивированным словом, но в ар. языке оно дало название слизистому овощному растению *бамийа* (*бамийат*), которое в Египте, где царит заупокойный культ, играет роль поминального растения, замещая сакральные слезы. См. **Еги-**

**пет, бамия, мулухийя, айва**. Ар. глагол ذكر *закара* "помнить", откуда ذاكرة *за:кира* "память", по созвучию сходен с ар. سكر *суккар* "сахар", чем пользовалась болгарская ясновидящая Ванга для вхождения в память пациента. Имеются случаи, когда люди высказывались о сахаре как эффективном средстве укрепления памяти. Поскольку омонимичный корень *закар* даёт название мужчины, самца, то у мужчин может происходить как бы самопроизвольная потеря памяти. В России зафиксировано 42 случая потери памяти, из них 40 – у мужчин (СМИ). Хотя языковая связь двух понятий налицо, чем инициируется эффект, пока не выяснено.

**ПАН<sup>1</sup>** – *ист.* "помещик, барин в старой Польше, Литве"; "в современной Польше: обращение к взрослому мужчине или вежливое упоминание о нём"; польск. pan. (БЭКМ).

♦ От ар. فان *фа:н(ин)* "дряхлый", т.е. старик, ср. рус. **старейшина**, а также ар. شيخ *шейх* "старик", обращение к почтенным людям.

**ПАН...<sup>2</sup>** – "первая часть иноязычных и образованных в русском языке слов, обозначающая: охватывающий всё, в целом, соответствует рус. «все...»". (БЭКМ).

♦ От ар. فناء *фана:* "конец", "предел", родственно **финиш, финал** (см.).

**ПАН<sup>3</sup>** – "в древнегреческой мифологии: бог лесов, покровитель стад и пастухов, наводивший ужас на людей своим безобразным видом (отсюда - панический страх, паника)". ((БЭКМ); "в римской мифологии – бог лесов, полей и скота, во мн. числе – лесные и полевые божества, *фавны*" – (Дворецкий).

♦ От ар. حيوان *хайва:н* "животное", "скотина", в результате известного чередования Ф-Х. **Паника** (см.) имеет другую этимологию.

**ПАНАГИЯ** – "небольшая, обычно украшенная драгоценными камнями иконка, носимая на груди архиереями в право-

славной церкви и являющаяся знаком их сана"; греч. *panagia*. (БЭКМ).

♦ Переводится как "всесвятая" (дева Мария). Сложение **пан** (см.) и греч. *agia*, которое от ар. *واقية* *ва:гийя* (*ва:кийя*) "защитница". Этимологически то же, что **панацея** (см.). Ранее она имела вид ящичка, на одной стороне которого было изображение Спасителя, на другой Божией Матери. Позже П. утратила вид ковчежца и сделалась небольшой круглой иконой Божией Матери, носимой на груди, как знак архиерейского достоинства (см. об этом Брокгауз).

**ПАНАМА**<sup>1</sup> – "государство на панамском перешейке; В древности территорию Панамы населяли индейцы. В нач. 16 в. завоевана испанцами, которые уничтожили большую часть коренного населения и ввезли для работы на плантациях негров-рабов из Африки. Главные продовольственные культуры — рис и кукуруза. Животноводство (крупный рогатый скот, свиньи и др.), рыболовство. Денежная единица - бальбоа". (БЭКМ).

♦ От сложения **пан** (см.) + *نعم* *наъам* "скот", т.е. все скоты. Бальбоа по-арабски означает "проданная голова". По имени испанского конкистадора Нуньеса де Бальбоа, который первым пересёк панамский перешеек (1513), и которого казнили по навету его соперника обезглавливанием (1517).

**ПАНАМА**<sup>2</sup> – "летняя широкополая шляпа"; фр. *panama* — по назв. республики Панама в Центр. Америке. (БЭКМ); "знаменитые соломенные шляпы панамы изготавливают не в Панаме, а в Эквадоре". (Брокгауз).

♦ Сложение ар. *فاية* *файйа* "тень" и *نعمة* *наъима* "мягкая".

**ПАНАЦЕЯ** – "универсальное лекарство, исцеляющее от всех болезней", по имени др.-греч. богини Панакии, всеисцеляющей. (ТСПТ).

♦ Имя богини от сложения **пан** (см.) и ар. *واقية* *вакийя* "оберегающая", "защищающая", букв. "оберегающая от

всего". Другие имена греч. богов см. **Афина, Гера, Гефест, Зевс, Посейдон**.

**ПАНДА, малая панда** – "млекопитающее сем. енотовых, обитающее гл. обр. в лесах Гималаев. Большой пандой наз. бамбукового медведя"; тибет. (БСЭ).

♦ От обратного прочтения ар. *أدنى* *'адна*: "малая, малейшая". Конечное придыхание передано евр. П. Первоначальное развитие детеныша происходит в форме полового члена человека (Кейзикас Феликсас), из-за чего в Китае считается сакральным животным.



Новорождённый детёныш панды, тельце светлорозового телесного цвета.

Большая панда (бамбуковый медведь) обитает в Китае. Удерживает бамбуковые ветви в лапе при помощи своеобразного «шестого» пальца с мясистой подушечкой — удлиненной кости запястья. Ср. *six* — *sex*. "Открытие большой панды европейцами связано с именем французского миссионера и естествоиспытателя Ж.П.А. Давида". (см. БЭКМ). Звезда Давида, как известно, шестиконечна, что соответствует этническому номеру Китая и Франции. См. **бамбук, гексаграммы**.

**ПАНДОРРА, ящик Пандорры** – "источник несчастий, великих бедствий". Пандорра, согласно античной мифологии, первая женщина на земле, открывшая из любопытства ящик, в котором были заключены все людские несчастья и болезни". (ФСРЯ).

♦ Ее имя происходит от сложения греческого **пан** "все" и ар. *ضر* *дарр* "вредить". Другие имена богов и героев

Древней Греции см. **Амалтея, Афина, Афродита, Гера, Геракл, Гефест, Лаокоон, Мегара, Медуза, Зевс, Пан, Посейдон, Прокруст.**

**ПАНЕГИРИК**, произносить **панегирики** – "чрезмерно восхвалять кого-либо". В Древней Греции над телом усопшего было принято произносить **панегирик**, торжественную похвальную речь. Позднее панегирик стал обозначать всякую похвальную речь. В средние века при дворах королей были специальные поэты, единственным занятием которых было писание панегириков. (СРФ).

♦ От ар. فن *фани* "искусство", сложенное с ар. غار *га:р* "лавр", "виноградный лист", каузатив: أغار *'ага:ра* (наст. время يغير *йуги:р*) "надевать лавровый венок", т.е. прославлять. Обычай идет от созвучия названия растения с ар. غور *гаввар* "одолеть, победить". Ср. **лауреат**. Аналогично см. **пальма первенства**.

**ПАНЕЛЬ** – "деревянная обшивка или окраска (первонач. — под дерево) нижней части стен помещения"; нем. paneel < лат. pangere вбивать, вколачивать"; "то же, что тротуар". (БЭКМ).

♦ Лат. слово от ар. نجر *нагара* "заниматься плотницкими работами".

**ПАНИКА** – по имени древнегреч. бога Пана. (СИС).

♦ От ар. فان *фа:на* "бояться, трусить" (М., стр. 603). Того же происхождения, что и **панцирь**, ср. рус. **трус** и ар. تروس *туру:с* (*трус*) "щиты".

**ПАНИХИДА** – "церковная служба по умершему"; от ср.-греч. pannychida < pannychis всенощная. (БЭКМ). Панихида буквально означает всенощную службу потому, что в первые времена церкви, во время гонений, она совершалась по ночам.

♦ Не логично. Во время гонений любая служба совершалась по ночам. На самом деле от ар. نهد *нахада* (в диалектах *нихид*) "вздыхать, стенать".

**ПАННО** – "поверхность на стене, потолок, обрамленная орнаментом, гладкая или с живописными, скульптурными изображениями"; "картина на холсте, постоянно занимающая какой-н. участок стены"; от фр. panneau. (БЭКМ).

♦ От ар. فن *фани* "искусство, предмет искусства".

**ПАННУС** – мед. "воспаление роговой оболочки глаза, сопровождающееся разрастанием в ней рубцовой ткани и приводящее к ухудшению зрения, наблюдаемое обычно при трахоме"; нем. pannus < лат. pannus лоскут. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. **сонн(ый)**. Другие якобы лат. мед. термины, производные от рус. языка, см. **аскорбиновая** (кислота), **кардиология**, **операция**, **пальпация**, **спинальный**, **трицепс**, См. также **трахома**.

**ПАНОПТИКУМ** – "собрание различных инструментов или вообще предметов для наглядного обучения. П. называют часто собрания и музеи восковых фигур, исторического и этнографического значения. Особенно известен берлинский П.". (Брокгауз); нем. panoptikum < греч. pan всё + optikos зрительный. (БЭКМ).

♦ Мотивированное слово, но смещение значения в сторону мертвецов произошло на немецкой почве. См. **Германия**.

**ПАНОРАМА** – "вид местности, открывающийся с высоты"; "больших размеров картина с объёмными предметами на первом плане, обычно занимающая стены круглого, с верхним светом помещения"; англ. panorama < греч. pan всё + hōrōma вид, зрелище. (БЭКМ).

♦ Сложение **пан** (см.) + ар. أرى *'ара*: "показывать" + **ма** – показатель причастия, букв. "всё показывающее".

**ПАНТАЛЫКУ**, **сбивать с панталыку** – "сбивать с толку". (ФСРЯ).

♦ От сложения приставки **па** и ар. انطلاق *'интила:қ* "исходная установка", "то, с чего начинают". Родственно толк.

**ПАНТОМИМ** – *ист.* "в Др. Риме: танцевальная сцена, передающая содержание действия и эмоции персонажей при

помощи мимики, жестов"; < греч. pantomimos всё воспроизводящий подражанием.

♦ От ар. أوما 'аума' "показывать жестом", откуда причастие مومي 'муми', в диалектах мими'.

**ПАНТХ** – "сикхская община хальса"; со времён гуру Гобинд Сингха является законодателем и судьёй. Решения, принятые выборными представителями общества в присутствии гуру Грантх (см. **Ади Грантха**) и пантх, представленный не менее, чем пятью сикхами, становятся обязательными для исполнения как "гурумата". (Индуизм).

♦ От рус. **пять**. См. также **хальса, сингх, гурумата**.

**ПАНТЫ** – "молодые рога марала и пятнистого оленя, употребляемые для приготовления лекарств"; нанайск. пунту. (БЭКМ).

♦ От пан, переведенного с рус. **все**, за которым ар. 'авсаь "помогать, дать силу (о Боге)".

**ПАНФИЛ**, при деньгах **Панфил** всем людям мил, без денег **Панфил** никому не мил – русская пословица. (Даль).

♦ За именем **Панфил** ар. فناء 'фана:' "конец", "предел", откуда приставка греч. происхождения со значением "все", сложенное с ар. ألف 'алифа "любить" (в обратном прочтении), сравни греч. *фило*.

**ПАНЦИРЬ** – "в старину: металлическая одежда воина для защиты туловища от ударов холодным оружием"; "твёрдый покров некоторых животных"; нем. panzer. (БЭКМ); из итальянского pansiera, от pansia "живот", "брюхо", старшее значение – "панцирь, прикрывающий живот". (Черных).

♦ Того же происхождения, что и **паника** (см.), ср. рус. **трусить** и ар. ترس *турс* "щит", откуда **торс**, то, что требует защиты.

**ПАПАЙЯ** – "дынное дерево, а также плод этого дерева, употребляемый в пищу"; от англ. papaia < яз. Юго-Вост. Азии. (Крысин). Срезневский объясняет др.-русс. дыня как репо (см. Черных, дыня).

♦ От ар. فخفخ *фхфах* "дуть", ср. рус. *пухнуть/пахнуть*, а также болг. *пынеш* "дыня". Ярко-жёлтая мякоть с чёрными семенами делает это фрукт скрытым тотемом евреев, которые эти два цвета считают для себя сакральными, ср. у Мандельштама: "Се чёрножёлтый свет, се радость Иудеи" (Мандельштам, т. 1, с. 70). Это с одной стороны, с другой, ср. название израильской крылатой ракеты Попай-Турбо и имя древнеегипетского владыки сонного царства змея **Апопа** (см.), который каждую ночь ведёт борьбу с РА, богом Солнца, тогда как РА (реш, аен) по-еврейски "зло". Опять Мандельштам: "Иду змеиной тропой и в сердце тёмная обида" (т. 1, с. 137). Созвучие с рус. **попа**, название органа, который подменяет голову, когда человек спит, не случайно. См. **Синай, серотонин**. Сакральные де-ревья других табличных этносов см. **бамбук, баньян, баобаб, граб, дуб, липа, ива плакучая, финиковая пальма**.

**ПАПАРАЦЦИ** – "назойливый журналист-фотограф, который стремится проникнуть в частную жизнь знаменитостей с целью сделать сенсационные снимки"; ит. paparazzi - от собст. имени ит. фотографа-репортёра. (БЭКМ).

♦ Итальянец стал фоторепортером по созвучию с рус. фотоаппарат. Ср. фамилию известного ит. футболиста, который стал материться перед миллиардом телезрителей на первенстве мира по созвучию со своей фамилией Матерацци.

**ПАПАХА** – "высокая меховая шапка". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **папка** (см.).

**ПАПИЛЛЯРНЫЙ** – *анат.* "в сочетании: папиллярные линии – гребешки кожи, образующие узор на ладонях, подушечках пальцев, ступнях ног человека, обезьян"; фр. papillaire < лат. papilla сосок. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. لفائف *лафа:'иф* "скрутки".

**ПАПИЛЬОТКА** – "жгутик из бумаги, тряпочки и т. п., на который накручивают волосы для завивки"; фр. papillote. (БЭКМ).



♦ От обратного прочтения ар. *تلف* *талаффаф* "накручиваться" или *تفاف* *тилфа:ф* "накрутка".

**ПАПИЛЛОМА** – *мед.* "доброкачественная опухоль кожи или слизистой оболочки, выступающая над их поверхностью в виде сосочка"; < лат. *papilla* сосок + ...*ома* финальная часть в назв. опухолей. (БЭКМ).

♦ От **папула** (см.), сложенное с ар. *ما:ل* (в обратном прочтении) "частица принадлежности, отношения, как в **малярия** (см.).

**ПАПИРОСА** – "бумажная трубочка, набитая табаком и предназначенная для курения"; польск. *papieros* < нем. *papier* бумага. (БЭКМ).

♦ От **пап** "скрутка" (см. **папка**), сложенного с **рус** "русский". На ар. язык **папироса** переводится как *لفيفة روسية* *лафи:фа ру:сийа* "русская скрутка".

**ПАПИРУС** – "многолетнее травянистое растение сем. осоковых родом из тропической Африки"; "в Др. Египте из стеблей папируса изготовляли бумагу, одежду, обувь; свиток из склеенных полосок стебля этого растения, служивший древним египтянам в качестве материала для письма, а также древняя рукопись на таком свитке"; нем. *rarugus* < лат. *rarugus* < греч. *rarugos*. (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **папироса** (см.). В древности папирус был символом Северного Египта (корень *свр* = *рвс*), лотос – Южного.

**ПАПКА** – "вместилище для бумаг в виде прямоугольной обложки, плоской сумки, конверта и т. п. из картона, кожи, пластмассы или другого материала"; < нем. *papier* картон. (БЭКМ).

♦ От ар. *لفيفة* *лафи:фа* "скрутка", ср. того же корня *مف* *милаф* "папка". Того же происхождения **файл** (см.). Буква Лям в рус. слове потеряна из-за осмысления её как артикля. Другая версия – от ар. *أنابيب* '*ана:би:б* "трубки", "междоузлия, например бамбука", откуда англ. *pipe* "трубка".

**ПАПОРОТНИК** – "споровое травянистое или древовидное растение с крупными, сильно рассечёнными листьями". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и папирус, где **папир** "бумага", "листья". Ср. ар. *ورق* *варақ* "бумага", "листья".

**ПАПУЛА** – *мед.* "элемент кожной сыпи, имеющий форму выпуклого плотного узелка различной величины"; лат. *papula* выпуклость; прыщ. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *الحب* *ал-хабаб* "сыпь, прыщи".

**ПАР**<sup>1</sup> – "вода в газообразном состоянии". (БЭКМ).

♦ От ар. *فا:р* "кипеть", *فаввар* "кипятить"; Родственно **варить** (см.). Целительный эффект рус. пара основан на том, что ар. *بخار* *буха:р* "пар" по согласному составу совпадает с ар. *بخير* *бихейр* "здоров", букв. "во благе". Аналогично см. **шопот**.

**ПАР**<sup>2</sup>, с лёгким паром – "доброе пожелание после бани". Объясняют лёгкий как не содержащий угарного газа, а все выражение как пожелание такого пара. (СРФ).

♦ После бани поздно желать того или иного качества пара. В арабских эквивалентах такого рода пожеланий обычно констатируется полученное удовольствие. Удовольствие выражается по-арабски, в частности, через упоминание снега, сравните *ثلج* *салг* "снег" и *ثلج* *салаг* "чувствовать удовлетворение, радость", *ثلج صدره* *салага садру* "он обрадовался", букв. "оснежилась его грудь". Известно, что русские мужики получают высшее удовольствие, бросаясь после парной в снег или обливаясь холодной водой. За русским с лёгким скрывается ар. *سلا* "снег" + *قحم* *ким* = *қхм* "броситься". Рус. *и* восьмеричное = ар. *х* восьмеричному. Букв. "с паром броситься в снег" с подтекстом: получив высшее удовольствие. См. **синдром Жилия**.

**ПАР**<sup>3</sup> – "поле, оставленное на одно лето незасеянным". (БЭКМ).

- ♦ От ар. *бу:р* "незасеянная земля", "целина", производного от *بار* *ба:ра* "быть засеянной о земле", "оставаться старой девой"; родственно **парень** (см.). Вопреки отечественной этимологии к **пар**<sup>1</sup> не имеет отношения.
- ПАРА**<sup>1</sup> – "два однородных предмета, вместе употребляемые и составляющие целое". (БЭКМ).
- ♦ От ар. *بارى* *ба:ра:* "соревноваться", т.е. "быть напарником".
- ПАРА**...<sup>2</sup> – "первая часть сложных слов, имеющая значение рядом, около"; греч. *para* возле, около, при. (БЭКМ).
- ♦ От рус. **пара** (см.) напр., **парапсихология**.
- ПАРА**...<sup>3</sup> – "первая часть сложных слов, указывающая на отклонение от чего-либо, болезнь"; < греч. *para* возле, около, при. (БЭКМ).
- ♦ Греч. слово от обратного прочтения ар. *ҳараф* "отклоняться", как в **параноя**, **парагвезия**.
- ПАРАБЕЛЛУМ** – "автоматический скорострельный пистолет особой системы"; < лат. *para bellum* готовься к войне. (БЭКМ).
- ♦ От **парабола**, т.к. у этого пистолета была заменена пуля. Первоначально она имела коническую форму с плоской головной частью (в виде усечённого конуса). Позднее её заменили на пулю с оживальной головной частью. (см. Википедия). См. также **оживальный**.
- ПАРАБИОЗ** – "искусственное соединение двух или нескольких организмов через кровеносную и лимфатическую системы для изучения взаимных гуморальных влияний (гормонов и других метаболитов)"; От **пара** + греч. *bios* жизнь. (БЭКМ). ♦ Сложение рус. **пара** и **быть**.
- ПАРАБОЛА**<sup>1</sup> – *геом.* "незамкнутая кривая, одно из сечений прямого кругового конуса плоскостью, параллельной одной из его образующих"; греч. *parabole*. (БЭКМ).
- ♦ От обратного прочтения ар. *العابرة* *ал-ѡа:берах* "секущая". Производное от глагола *عبر* *ѡабара* "пересекать".

- Начальное П отражает евр. придыхание, О – букву аен в финикийском исполнении.
- ПАРАБОЛА**<sup>2</sup> – *лит.* "иносказательное нравоучение, притча"; греч. *parabole*. (БЭКМ).
- ♦ От обратного прочтения ар. *العابرة* *ал-ѡиба:рах* "выражение, фразеологизм". Начальное П отражает евр. Придыхание, О - букву аен в финикийском исполнении. В прямом прочтении, но без артикля *ал* в рус. языке даёт **оборот** "выражение".
  - ПАРАГВЕЗИЯ** – "извращение вкуса", от **пара** + греч. *geusus* "вкус". (ТСПТ).
  - ♦ От **пара**<sup>3</sup> (см.) + ар. *قاس* *қа:са* (*га:са*) "пробовать, измерять" или от ар. *جس* *гасс* (наст. время *يجس* *йгусс*) "щупать, пробовать".
  - ПАРАГРАФ** – "подразделение текста внутри главы, раздела, обозначаемое знаком §"; нем. *paragraph* < греч. *paragraphos* букв. написанный рядом. (БЭКМ).
  - ♦ От сложения **пара**<sup>2</sup> и **граф** (см.).
  - ПАРАГРАФИЯ** – "расстройство письменной речи".
  - ♦ См. **пара**<sup>3</sup>.
  - ПАРАД** – "торжественный проход войск, кораблей, а также спортсменов и др."; фр. *parade* < исп. *parada* остановка, местопребывание < *parar* задерживать. (БЭКМ).
  - ♦ От ар. *عرض* *ѡарад* "демонстрировать", "показывать", откуда *عرض* *ѡард* "парад", "смотреть", *معرض* *маърид* "выставка". Родственно **драма**, **артист** (см.).
  - ПАРАДИГМА**<sup>1</sup> – *лингв.* "система форм одного слова"; от нем. *paradigma*, фр. *paradigme* < греч. *paradeigma* пример, образец. (Крысин).
  - ♦ Таблица рядом положенных форм слова (слов), различающихся между собой падежом (спряжения), лицом (склонения) или иным признаком". От **пара**<sup>1</sup> и ар. *أدغم* *'адгама* "включать, соединять" или родственного ему *طقم* *тақм* "набор, комплект", букв. "соединение параллельное"

в противоположность **синтагме** (см.), что есть "соединение последовательное".

**ПАРАДИГМА**<sup>2</sup> – *фил.* "система представлений, основных концептуальных установок и т.п., характерная для определенного этапа развития науки, культуры, цивилизации в целом"; нем. *paradigma*, фр. *paradigme* < греч. *paradeigma* пример, образец. (БЭКМ).

♦ Этот термин в научный обиход ввел Кун, американский исследователь истории науки, имея в виду "признанные всеми научные достижения, которые в течение определенного времени дают научному сообществу модель постановки проблем и их решений". (Кун Г. "Структура научных революций"). При этом автор относил это понятие в основном к психологии и социологии. Ученый применил расхожее понимание парадигмы (образец, пример) к совокупности якобы научных представлений, царящих в тех или иных научных коллективах, что поставило под сомнение их научную состоятельность. Если такие парадигмы складываются в реальности, то они отражают мумификацию науки и переход её в феномен культуры. Это подтверждается и прочтением термина в обратном направлении *مخدرة* *мухаддирах* "дурилка". С введением термина в научный обиход многие "научные" коллективы вместо того, чтобы исследовать предмет, переключились на доказательство того, что их представления образуют парадигму.

**ПАРАДИЗ** – "в иранской мифологии – место блаженства и успокоения духа". (МС).

♦ От ар. *فردوس* *фирдаус* "рай", которое от рус. **порода** "рай" (см.), т.е. место, откуда пошёл род человеческий. Фасмер по недоразумению считает такую этимологию народной.

**ПАРАДОКС**, **парадоксы Зенона** – "парадокс – мнение, суждение, резко расходящееся с общепринятым, противоречащее (в действительности или на первый взгляд) здравому смыслу"; филос. "в формальной логике: противоречие,

возникающее при сохранении логической правильности хода рассуждений"; от греч. *paradoxos* неожиданный, странный. (БЭКМ). Зенон – древнегреческий философ (490–430 до н.э.), автор многих парадоксов ("Ахиллес и черепаха", "Летящая стрела"), известных под названием парадоксов Зенона. (Блинников, стр. 149).

♦ Термин логики П. происходит от ар. *فرض عكس* *фарадъакс* букв.: "предположение противоположного". Желание формулировать парадоксы вызывало имя Зенон, которое по-арабски означает "сомнения" (*ظنون*). Чем более очевидна была истина, тем большее желание возникало у Зенона её оспорить путём предположения противоположного. Так, всем известную истину, что любой перегонит тихоходную черепаху, Зенон постарался оспорить на примере Ахиллеса, имя которого в обратном прочтении по-арабски (*سلح* *суллиха*) означает "бронированный". Этого же происхождения и ар. название черепахи: *سلحفات* *силахфат*. Решение ему было подсказано формой двух этих слов. Разделив ар. название черепахи пополам, он почувствовал, что в одной из половин записан путь *فات* *фат* "проходить путь", откуда рус. **путь**. Он стал рассуждать так. Пока Ахиллес пробежит половину пути до черепахи, она продвинется на некоторое расстояние. Когда Ахиллес пробежит половину оставшегося пути, черепаха опять уйдёт на какое-то расстояние. И так до бесконечности. Следовательно, Ахиллес никогда не догонит черепаху. Другие его парадоксы основаны на той же игре фантазии. Некоторые глубокомысленные философы считают, что Зенон своими парадоксами доказывает какие-то глубокие идеи. На самом деле Зенон просто стимулировал в своем мозгу центр удовольствия через резонанс своего имени, а если что и доказывал, так то, что логика является пустоопорожним занятием, негодным даже для гимнастики ума. См. **философия**, **диалектика**, **силлогизм**.

**ПАРАЗИТ** – "организм, питающийся за счет другого организма"; "тот, кто живет чужим трудом"; в конечном счёте из греч. *para* "возле" и *sitos* "корм, пища". (Черных).

♦ Первая часть от рус. **пара**<sup>1</sup> (на пару), вторая от рус. **сытый**, насыщаться.

**ПАРАЛИЧ** – "отсутствие произвольных движений, обусловленное поражением двигательных центров спинного и головного мозга, проводящих путей центральной или периферической нервной системы"; от греч. *paralysis* – расслабление. (БСЭ).

♦ Сложение **пара**<sup>3</sup> (см.) и ар. (в обратном прочтении) *واصل* *ва:сил* "проводник" или того же корня *صلة* *сила* "связь", букв. "поражение проводящих путей, связей".

**ПАРАЛЛЕЛЬ** – "каждая из мысленно проводимых на земном шаре окружностей, все точки которых одинаково удалены от экватора", от греч. *parallelos* "рядом идущий". (СИС).

♦ От **пара**<sup>1</sup> "быть равным" + ар. *ليل* *лель* "ночь", букв.: "(линия) равных ночей" (длина ночи меняется в соответствии с удаленностью от экватора).

**ПАРАЛОГИЗМ** – "логическая ошибка, совершаемая преднамеренно, являющаяся результатом неточного следования законам и правилам логики"; фр. *paralogisme*, нем. *paralogismus* < греч. *paralogismos* < *para* возле, около, при + *logos* слово, суждение. (БЭКМ)

♦ Сложение **пара**<sup>3</sup> и греч. **логос** (см.), которое от ар. *لغة* *луга* "язык, слово".

**ПАРАМНЕЗИЯ** – *мед.* "различные нарушения памяти, выражающиеся в ложных воспоминаниях"; фр. *paramnesie* < греч. *para* возле, около, при + *mnēsis* воспоминание. (БЭКМ).

♦ Сложение **пара**<sup>3</sup> (см.) и греч. *mnēsis*, см. **мнемоника**.

**ПАРАНДЖА** – "широкий халат с закрывающей лицо волосной сеткой, без которой мусульманская религия не разрешает женщинам появляться перед посторонними"; араб. *faranga*. (Крысин).

♦ В ар. словарях не отмечено. Возможно, от ар. *فارجية* *фаражийя* "ряса коптских священников". "широкая накидка шейхов" (ал-Гани, Инет).

**ПАРАНЕФРИТ** – *мед.* "воспаление околопочечной лоханки"; < **пара**<sup>3</sup> + нефрит. (БЭКМ). ♦ См. **нефрит**.

**ПАРАНОЙЯ** – *мед.* "хроническое психическое заболевание, характеризующееся навязчивыми бредовыми идеями, которые овладевают сознанием больного и обуславливают его действия"; греч. *paranoia* безумие. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от сложения **пара**<sup>3</sup> + ар. *نوايا* *нава:йя* "намерения".

**ПАРАПЕТ** – "невысокая стенка, ограда вдоль чего-н."; фр. *parapet* < ит. *parapetto*. (БЭКМ).

♦ Ит. слово от ар. *بارى* *ба:ра:* "против" + ар. *عطف* *ъатаф* (в обратном прочтении) "отклоняться".

**ПАРАСКЕВА–ПЯТНИЦА** – "св. великомученица родилась в годы царствования императора Диоклетиана в городе Иконий (Малая Азия) в семье богатого сенатора, но уже в ранней юности посвятила себя аскетической жизни. Родители святой особо почитали день крестных страданий Господних – пятницу, потому и назвали родившуюся дочь Параскевой". (Википедия).

♦ От греч. названия пятницы, которое идет от ар. названия львицы *عفروسة* *ъфрусат*. Ср. другое название львицы *لبوة* *любвит*, т.е. жрица любви. Пятница во многих культурах связана с женским днём, с именами богинь мудрости, а также и любви (**Венера**, **Астарта**, на Руси **Мокошь**), как нижней, так и верхней, поскольку на Востоке этот день является шестым днем недели, а ар. числительное шесть *ست* *ситт* совпадает с ар. *ست* *ситт* "женщина". У арабов единственный день недели, который не образован от имени числительного, и заменен словом *الجمعة* *ал-джум'я* "соборность", т.е. соитие с Богом. Евреи дни недели не нумеруют цифрами, а обозначают че-

рез названия букв, так что шестая буква вав (ו) у них называется "гвоздём", так что пятница называется "день гвоздя" и пишется начертанием, похожим на гвоздь (י), отчего в этот день тело Христа было прибито четырьмя гвоздями, при этом пятая рана была нанесена римским легионером, так что получилась цифровая формула прояснения смысла: 1+4. Разгадка ритуала в рус. слове **гвоздь**, созвучным с с ар. *gava:з* "бракосочетание", причина, по которой Христа называли женихом.

**ПАРАФИН** – сложение лат. *parum* "мало" и *affinis* "сродный". Название связано с нейтральностью парафина к реактивам. (ПС).

♦ От обратного прочтения ар. *نفار* *нифа:р* "отказ, неприятие", "отторжение", имя единичности *نفارة* *нифа:рах*. Х меняется на П как в **период** (см.).

**ПАРАША** – *прост.* "сосуд для испражнений в тюремной камере". (БЭКМ).

♦ От ар. *فرث* *фарс* или *فراثة* *фура:са* "содержимое кишок". Того же происхождения **фарш** (см.).

**ПАРАШАТ АШАВУА** – "в иудаизме – часть текста Торы, предназначенная для прочтения на данную неделю. Вся Тора разбита на 52 парашат по числу недель в году. П. прочитывается в синагоге в субботу, начинающую неделю, а затем повторяется по понедельникам и четвергам. В рус. уголовный жаргон это слово проникло в форме **параша** со значением «пустая болтовня»". (Карманная евр. энциклопедия, стр. 135).

♦ От рус. **порошок**, имеется в виду рус. идиома *пудрить мозги*. Ср. **жид порхатый** (см.). Вторая часть – от ар. *سبعة* *сабъа*, *сабъат* "семерка", откуда рус. **суббота**, ар. *سبت* *сабт* "суббота", от *سبات* *суба:т* "спячка", рус. **спать**. См. **Ицхак, Тора, суббота, Синай, Хелм, Реш, серотонин, хала, дуст, двести, мак**.

**ПАРАШЮТ** – "устройство с раскрывающимся в воздухе зонтообразным куполом, с помощью которого осуществляют прыжки с самолета или спуск грузов"; фр. *parachute* < *parer* предотвращать, защищать + *chute* падение. (БЭКМ).

♦ От ар. *براغيث* *бара:зи:т* "блохи", которое от рус. **прыгать**. Ср. выражение *прыжки с парашютом*. Парашют не предотвращает падение, а делает возможным прыжок с большой высоты подобно блохе.

**ПАРВАТИ** – "в индуизме – супруга Шивы, сестра богини Ганги, образец идеальной верной жены", букв. "дочь гор". (Индуизм).

♦ От ар. *براءة* *бара:'т* "невинность, невиновность". Родственно рус. **правда**, ср. ар. *برأ* *барра'* "оправдывать".

**ПАРДЖАНЬЯ** – "в индуистской мифологии – бог грозовой тучи и дождя". (МС).

♦ Первая часть того же корня, что и **Перун** (см.), вторая – от ар. *دجا* *даджа:* "закрывать небо о туче", родственно **дождь** (см.).

**ПАРДОН** – *разг. шутол.* "междом. "Простите, извините"; фр. *pardon* < *pardoner* прощать, извинять. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *نادرة* *на:дирах* "шутка". Фр. форма *pardoner* производна. Ср. **мерси** (см.). О замещении придыхания евр. буквой П при обратном прочтении см. статью П. В рус. языке тоже слово *шутка* может служить формой извинения.

**ПАРЕЗ** – "ослабление двигательной функции со снижением силы мышц", "слабая форма паралича", от греч. *paresis* "расслабление". (КМЭ).

♦ От ар. *فروز* *фараз* "изоляция", "отстранение". Функциональный парез наступает в результате перекрытия канала поступления управляющего сигнала к органу, например, при рассеянном склерозе, сопровождающем расстройство психики. Провоцирующими знаками могут быть **предательство**, страх (*afreid* соотносимо с рус. **перд-еть**, **дрейфить**), **истерии** (ср. согласные: *страх*) сознание собствен-

ной исключительности (ср. ар. *فريد* *фарид*:д "исключительный"). Название недуга созвучно с названиями провоцирующих факторов.

**ПАРЕНЬ** – "приготовленный в пищу парением, на пару". (БЭКМ).

♦ Приготовленный в печи, например, пареный боб, пареная репа". От ар. *فرن* *форн* "печь", *بالفرن* *би-л-форн* "приготовленный в печи". Приготовление в русской печи проще и требует меньше времени, чем на пару. Ср. выражение *проще пареной репы*.

**ПАРЕНЬ** – "неженатый молодой человек".

♦ От ар. *بار* *ба:р* "быть невозделанной о земле", "быть незамужней".

**ПАРИ, держать пари** – "спорить, биться об заклад". Полукалька с франц. *faire un pari*, где *pari* – "залог". (СРФ).

♦ Франц. слово от ар. *بارى* *ба:ра*: "соревноваться", "стараться опередить", *ба:ри* "опереди", "спорь". Рус. **держат** калька с ар. *حکم* *хакама* "держат", "править", "судить, рассудить". Букв. "рассудить спор".

**ПАРИЖ** – "столица Франции"; своё название город получил от галльского племени паризиев". (БЭКМ). До середины четвёртого века город назывался Лютетией, что значит "водное жилище". (Брокгауз).

♦ От ар. *فريج* *фари:ж* "натянутый о луке", т.е. упругий, родственно рус. **праща**. (**французы** – лучники, см. **Франция**). Но для петухов (галлов) важнее то, что название созвучно ар. *فرج* *фарж* "женский орган". По созвучию же французы любят лягушек, по-английски *frog*, от рус. **прыгать**, отчего французы родоначальники классического балета. Поскольку согласными ФРГ назван в ар. языке женский половой орган, французы становятся законодателями моды в области любви (ср. **Фергана**). С другой стороны, благодаря ар. *فرج* *фарраж* "показывать" Эйфель построил особую башню, чтобы показывать Париж. Ср. также со-

звучия *فرجة* *фурга* "просмотр", *برج* *бург* "башня". Древнее название Парижа тоже соответствует генеральной линии французов, оно созвучно ар. *لوطي* *лю:тий* "педераст", ср. понятие "французская любовь" и "французская болезнь". Но и объяснение самих французов подходит, ведь "водное жилище" это болото для лягушек. См. также **хореография**.

**ПАРИК** – "накладные волосы, нашитые на матерчатую основу"; нидерл. *paruk* < фр. *peruque* < ит. *peruccia*. (БЭКМ).

♦ от ар. *فرق* *фаррак* "расчёсывать волосы".

**ПАРИКМАХЕР** – "человек, профессионально занимающийся бритвём, стрижкой, завивкой волос и т.п."; нем. *perückenmacher* букв. делающий парики. (БЭКМ).

♦ От сложения **парик** (см.) и *ماهر* *ма:хир* "искусный". Второй компонент родственен **Минерва** (см.).

**ПАРИС** – "в греческой мифологии – сын царя Трои (Илиона), похитивший Елену (ср. **Илион** и **Елена**), из-за чего началась троянская война, которую выиграли греки с помощью деревянного коня". (МС).

♦ Имя героя по-арабски значит "всадник" (*فارس* *фа:рис*). Будучи таковым, он легко купился на коня (по-арабски *فرس* *фарас* "конь").

**ПАРИТЕТ** – "равенство, равноправие сторон"; фр. *parite* < лат. *parites* (*paritatis*) равенство. (БЭКМ). ♦ От рус. **пара**<sup>1</sup> (см.).

**ПАРИТЬ**<sup>1</sup> – ♦ от **пар** (см.).

**ПАРИТЬ**<sup>2</sup>, **запариться** – "устать".

♦ От ар. *فهر* *фаххар* "устать (о лошади или человеке)".

**ПАРИТЬ**<sup>3</sup> – "находиться в свободном полете".

♦ Родственно **парень** (см.).

**ПАРИЯ** – "у индийцев: человек из низшего сословия, низшей касты"; *перен.* "отверженное, бесправное, угнетаемое существо"; англ. *pariah* < тамильск. *paraiaṅ* барабанщик (традиционная роль представителей низших каст на празднествах) < *paraī* праздничный барабан. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. حرف *хираф* "работа, ремесла". حرفي "ремесленник", производное от ар. حرف *харафа* "извращать, искажать".

**ПАРНОЙ** – "о молоке, мясе: свежий, ещё тёплый". (БЭКМ).

♦ От ар. فوراً *фауран* "немедленно, тот час же", откуда *фаурий* "синхронный о переводе".

**ПАРКА** – "разновидность куртки с капюшоном"; англ. parka < эскимос. (БЭКМ).

♦ От ар. فرو *фарв* "мех".

**ПАРКЕТ** – "материал в виде тонких планок, преимущ. из твердых пород дерева, для настилки полов в виде какого-н. рисунка, а также пол из этих планок"; фр. parquet. (БЭКМ).

♦ От ар. فرق *фарк* "фрагмент".

**ПАРКИНСОНИЗМ** – "дрожательный паралич, хроническое, медленно прогрессирующее заболевание, обусловленное нарушением экстрапирамидной системы; причину чаще установить не удается; наблюдаются семьи, где П. б. носит наследственный характер; чаще болеют мужчины в возрасте 50-60 лет. Прогноз в отношении жизни благоприятный"; название дано по имени англ. врача Паркинсона (1755-1824). (КМЭ).

♦ Обращает на себя внимание то, что данное экстрапирамидное нарушение лечат с помощью травы **гармала** (см., в переводе с ар. "пирамида", которая встречается только в Крыму), что говорит в пользу того, что недуг относится к тем видам болезни, которые условно можно назвать бычьим синдромом (ср. другое следствие поражения экстрапирамидной системы – синдром **Туретта**), таким как **чёрная оспа**, **волчанка** (см.), а, возможно, и **чума** – болезням познавательной дисфункции головного мозга. Отсюда фамилию врача можно понять как сложение فرق *фарк* "различение" + *ин* "отрицательное" + *сон*, т.е. "сон неразличения". См. также **Апис** – имя священного чёрного быка (ср. название Крыма – **Таврия**), покрывавшего богиню мудро-

сти Исиду в виде коровы. См. также **Крым**, **Египет**, **синдром Ио**, **татуировка**.

**ПАРЛАМЕНТ** – "высшее государственное законодательное представительное собрание"; от фр. parler говорить. (БЭКМ). ♦ Того же происхождения, что и **пароль** (см.).

**ПАРОЛЬ** – "секретное условное слово для опознания своих на военной службе, а также в конспиративных организациях"; из фр. parole "слово", "речь". (СИС).

♦ Во фр. от обратного прочтения ар. لقيح *лqx* "сперма" в арамейской графике ܠܩܝܚ прочитанного "по-русски" – ПРЛ. Графический пролаз по К = Р, Х = П см. **прах**, **порох**. Аналогичная семантика ср. **сема** – **семя**. О соответствии любви верхней и нижней см. **любовь**, **Давид**, **лоб**, **лобок**. Родственно **лексика** (см).

**ПАРОМ** – "плоскодонное судно или плот для переправы через реку". (БЭКМ).

♦ От ар. عبر *ьабара* "пересекать" "переправляться на другой берег", с обычным падением Ъайна. М – показатель инструмента, средства как в ар. معبر *маьбар* "паром", который из препозиции перешел в постпозицию.

**ПАРТА** – "школьный стол с наклонной доской, соединённый со скамьёй". (БЭКМ).

♦ От ар. فرطح *фартах* "делать плоским".

**ПАРТЕР** – "в театре: нижний этаж, низ зрительного зала"; в западноевропейских языках передние места партера назывались иначе чем задние места зала. Ср. фр. parterre "задние ряды партера". (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. طرف *тараф* "край".

**ПАРТИЗАН** – "участник вооруженной борьбы на территории, занятой противником, действующий в составе добровольных отрядов, опирающихся на поддержку местного населения"; от фр. partisan < ит. partigiano приверженец. (Крысин).

♦ От обратного прочтения ар. *اصطرف* 'истараф' или *تصرف* *тасарраф* "действовать", букв. "находить выход". По созвучию с *طرف* *тараф* "край, крайность", ср. от этого корня *تطرف* *таппаруф* "экстремизм", партизаны нередко проявляют экстремизм. Ср. в рус. языке **партизанщина**. Родственно **сатрап**, **стряпчий**, **расторопный** (см.).

**ПАРТИЯ** – "группа лиц, объединившихся или объединённых с какой–н. целью"; "определённое количество товара"; фр. *parti*, нем. *partei* < лат. *pars* часть, группа. (БЭКМ).

♦ От ар. *فرط* *фарат* "разъединять", "разбивать по группам" (*Фаррақ* М., с. 577).

**ПАРТНЕР** – "участник какой–н. совместной деятельности"; из фр. *partenaire*. (БЭКМ).

♦ От ар. *فارت* *фа:рат* "участвовать в гонке".

**ПАРУС**<sup>1</sup> – "укрепляемое на мачте судна и надуваемое ветром полотнище". (БЭКМ).

♦ Парус это ветряной движитель судна, он заменил конную тягу. От ар. *فرس* *фарас* "конь". В древности на форштевне судна часто укрепляли фигуру коня.

**ПАРУС**<sup>2</sup>, **алые паруса** – "символ высокой мечты, надежды на счастье", от названия повести А.С. Грина "Алые паруса" (1923). Героиня повести ждёт, что однажды за ней приплывет любимый на судне с алыми парусами и увезёт её в другой прекрасный мир. (СРФ).

♦ За рус. **парус** скрывается ар. *фа:рес* "всадник, рыцарь", откуда выражение девушек: *فارس أحلامي* *фа:рис 'ахла:ми*, букв. "рыцарь моей мечты", за рус. **алые**, **алыми** скрывается ар. *أحلامي* 'ахла:ми "мои мечты", что вместе даёт: (под) *парусами алыми*.

**ПАРУХА** – "наседка". (Даль); от **парить**. (Фасмер).

♦ От ар. *فرخ* *фарраха* "заиметь цыплят (о птице)", откуда *فرخة* *фарха* "курица", "цыплёнок", *مفرخ* *мафрах* "инкубатор", "место высидивания".

**ПАРФОРС** – *снец*. "в цирке: вид верховой езды, при которой наездник выполняет акробатические упражнения на лошади, преодолевающей искусственные препятствия"; фр. *par force* с силой". (БЭКМ).

♦ Фр. *force* от ар. *فرس* *фарас* "конь", букв. "гривастая голова".

**ПАРФЮМЕРИЯ** – "ароматические и косметические изделия (духи, одеколон, помада и т. п.), а также отрасль промышленности, изготавливающая такие изделия"; фр. *parfumerie* < *parfum* приятный запах; духи. (Крысин). Во фр. языке из ит. *profumera* "окуривание". (Черных).

♦ Слово латинское, от рус. **продымление**. Лат. *fumus* от рус. **дым**.

**ПАРЧА** – "плотная узорчатая шёлковая ткань с переплетающимися золотыми, серебряными нитями". (БЭКМ).

♦ От ар. *حیة برصاء* *хаййа барса:* "змея, на коже которой белые отблески". Букве Сад (ص) соответствует рус. Ч или Ц. Родственно **белобрысый** (см.).

**ПАС** – "пропуск хода", "передача мяча в игре". (БЭКМ).

♦ От ар. *فاسح* *фассах* "дать пройти". Отсюда **пасовать**.

**ПАСЕКА** – "пчеловодное хозяйство, место, где расположены ульи". (БЭКМ); первоначально "вырубленное место" далее "место, где стоят ульи". (Фасмер). ♦ От **сечь**, **секу** (см.).

**ПАСКАЛЬ** – "единица давления, вызываемого силой в 1 н, равномерно распределённого по поверхности площадью в 1 м<sup>2</sup>. Названа в честь французского физика Паскаля (1623–1662), открывшего закон гидростатики, согласно которому давление на поверхности, произведенное внешними силами, передаётся жидкостью одинаково во все стороны". (БСЭ).

♦ Обнаружен Паскалем при попытке влить в бочку как можно больше воды, ввиду того, что в его фамилии записано по-арабски *سقى* *сака:* "лить". Аналогично см. **ом**, **джоуль**, **герц**, **ньютон**.



**ПАСКВИЛЬ** – "клеветническое сочинение с грубыми нападениями"; нем. pasquill < ит. pasquillo < Pasquino — имя римского башмачника, прославившегося своими шутками, эпиграммами и т. п. (Крысин).

♦ Наряду с **пашквиль**; от ар. شكوى *шаква* "жалоба".

**ПАСКУДА** – "скверность, пакость, гадость". (Даль). Сближают со *скудный*. (Фасмер).

♦ От ар. مسخوط *масху:т* "осуждаемое".

**ПАСЛЁН** – "род трав, кустарников и полукустарников (редко деревьев) семейства паслёновых. Ок. 1700 видов, распространены широко, большинство — в Юж. Америке. К роду паслён относятся картофель и баклажан. Некоторые паслёны ядовиты". (БЭКМ).

♦ От ар. فصل *фасала* "уходить", فصل *фаслун* "уход", откуда рус. *печаль*, ар. يوم الفصل *йом ал-фасл* "день страшного суда".

**ПАСО** – "единица длины в Испании (равна 1,393 м), Бразилии (1,65 м) и Ливии (1м)". (БЭКМ).

♦ От ар. فسخ *фассаха* "делать шаг широким".

**ПАСПОРТ** – "официальный документ, удостоверяющий личность его владельца"; нем. passport < фр. passeport < ит. passaporto письменное разрешение на проезд через порт. (Крысин).

♦ От ар. فسخ *фассаха* "дать дорогу" + ар. سفر *сафар* "поездка", "путешествие", букв. "разрешение на поездку", ср. совр. ар. название паспорта: جواز سفر *гава:з сафар*, букв. "разрешение на поездку".

**ПАССАЖ** – "крытая галерея с торговыми помещениями"; < фр. passage крытый проход < passer проходить. (БЭКМ).

♦ Фр. образование от **пас** (см.). Сюда же **пассажир**.

**ПАССАКАЛЬЯ** – "старинный танец испанского происхождения"; ит. passacaglia, исп. pasacalle букв. переход дороги, улицы. (Крысин).

♦ Сложение **пасса** (см. пассаж) и рус. **колея**. Аналогично см.. **парфюмерия**, **аскорбинка**, **латины**, **италики**.

**ПАССАТ** – "сухой тропический ветер, постоянно дующий от тропиков к экватору"; нем. passat < нидерл. passaat < лат. pandere распространять, простирать. (Крысин).

♦ От обратного прочтения ар. تعسف *та'ассаф* "быть тяжким, непереносимым".

**ПАССАТИЖИ** – "ручной слесарно-монтажный инструмент, объединяющий в себе плоскогубцы, кусачки, резак для проволоки"; фр. passer пропускать; вставлять + tige стержень; рычаг. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. **жать** + عسف *ъасаф* "срезать" (М., с. 509).

**ПАССИОНАРНЫЙ** – *этно.* "выражающий специфическое для каждого этноса и внутренне присущее ему (и отдельным его представителям) стремление к обновлению и развитию, осуществляемое независимо от внешних обстоятельств"; лат. passio (passionis) страсть. (Крысин).

♦ Лат. слово от обратного прочтения ар. عاصف *ъа:сеф* "бурный" или от этимологически родственного ему عاسف *ъа:сеф* "поступающий необдуманно".

**ПАССИЯ** — устар. "предмет страсти, возлюбленная"; фр. passion < лат. passio (passionis) страсть. (БЭКМ).

♦ См. **пассионарный**.

**ПАСТА** – "тестообразная масса", первоисточник греч. παστη "мучная подлива". (Черных).

♦ От ар. بسط *бассага* "раскатывать тесто", сравните ар. معجون *маъгу:н* "паста", от عجن *ъагана* "месить".

**ПАСТИ** – "следить за пасущимся скотом, домашним животным". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения سيف *сейф* "то чем оберегают", "сабля, меч"; родственно сейф "металлический шкаф", родственно пёс, опасность, спасать (см.).

**ПАСТОР** – "протестантский священник"; нем. pastor < лат. pastor пастух, пастырь. (БЭКМ).

♦ От рус. **пасти** (см.). Другие лат. слова рус. происхождения: **бицепс**, **аскорбинка**, **кардиология**, **латины**, **италики** (см.).

**ПАСТОРАЛЬ** – "в европейском искусстве 14—18 вв.: драматическое или музыкальное произведение, идиллически изображающее жизнь пастухов и пастушек на лоне природы"; фр. *pastorale* < лат. *pastoralis* пастушеский. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от рус. **пасти** (см.)

**ПАСТОРЕЛЬ** – "жанр лирики трубадуров — диалог рыцаря и пастушки, чаще всего стихотворный"; прованс. *pastorelle* < лат. *pastoralis* пастушеский. (БЭКМ).

♦ От рус. **пасти** (см.).

**ПАСЬЯНС** – "особая раскладка игральных карт по определённым правилам для развлечения или гадания"; фр. *patience* букв. терпение. (Крысин).

♦ Фр. слово от ар. *فتن* *фатана* "очаровывать".

**ПАСХА**<sup>1</sup> – ♦ "у арабов *ал-фасх*, весенний праздник"; ар. *الفصح* *ал-фасх*, производное от ар. *فصح* *фасуха* "становиться ясной (о погоде)", "быть ясным (о речи, сознании)", по значениям этимологически восходит к двум разным корням: *صحا* *саха*: "пробуждаться, проясняться о сознании или погоде", отсюда рус. **очухаться**, **не просыхает** (о пьяном), и *صاح* *са:х* (наст. время *يصوح* *йсу:х*) "просыхать, быть сухим". Начальный П есть в прошлом приставка имени места и времени как в **покой**, во-вторых, термин в конечном счёте восходит к рус. **посуху**. Иудаистическая традиция связывает этот праздник с исходом евреев из Египта - **песах**. Последнее из рус. языка, ср. **на посошок**. По причине созвучия опять с русским, евреям во время их бегства, согласно легенде, удалось пройти море аки **посуху**.

**ПАСХА**<sup>2</sup> – "изделие из творога с сахаром и изюмом в форме четырехгранной пирамидки, на гранях которой обычно пишутся буквы ХВ – "Христос воскрес".

♦ Имеется в виду пасха, время воскресения Христа и еврейская пасха "исход евреев из Египта", родственно **посошок** (пьют "на посошок" перед тем, как разойтись). В конечном итоге восходит к ар. *الفصح* *ал-фасх* "пасха", "праздник прихода весны".

**ПАТ** – "положение в шахматной игре, когда один из игроков не может сделать хода, не подставив под удар своего короля"; фр. *pat*. (Крысин).

♦ От ар. *فات* *фа:т* "ушла (победа)", ср. *مات* *ма:т* "положение, при котором король, будучи под боем, не может сделать ход на свободную клетку", букв. "ему конец, он погиб". См. также **шах**.

**ПАТЕНТ** – "документ, удостоверяющий право изобретателя на его изобретение"; нем. *patent* < лат. *patens* (*patentis*) открытый, явный. (Крысин).

♦ От ар. *فطن* *фатана* "сообразить", "догадаться", т.е. изобрести.

**ПАТЕР** – "у католиков: священник, а также монах в сане священника"; < лат. *pater* отец. (БЭКМ).

♦ От ар. *فاطر* *фа:тер* "создатель".

**ПАТЕРИК** – "сборник житий святых"; греч. *paterikon* (БЭКМ).

♦ См. **патер**.

**ПАТЕТИЧЕСКИЙ** – "страстный, взволнованный, исполненный пафоса"; фр. *pathetique* < греч. *pathetikos* < *pathos* страсть. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от обратного прочтения ар. *تعطف* *тэ'аттаф* "испытывать чувства".

**ПАТИССОНЫ** – "тарельчатая тыква", в пищу идут только 3-5 дневные плоды, переросшие – на сочный корм скоту.

♦ От ар. *اتساع* *'иттиса'он* "расширение", "разбухание", т.е. быстро перерастают, сравните **тыква** (см.).

**ПАТЛЫ** – "растрепанные пряди волос", "космы" (Квеселевич).

♦ От ар. *فتل* *фатала* "крутить", откуда *فتيل* *фатил* "фитиль", *فتلة* *фатла* "нитка", родственно **петля** (см.).

**ПАТО...** – "морфема греч. происхождения со значением "болезнь" в таких словах как **патология**, **патогенез**, **гомеопатия**".

♦ Того же происхождения, что **патетика**. От обратного прочтения ар. **عطف** *ʿaṭaf* "испытывать чувства", сдвиг семантики по схеме: *чувства* > *страдание* > *болезнь*. Буква О соответствует ар. букве Ёайн (ع), который в финикийском алфавите обозначался буквой О.

**ПАТРИКЕЕВНА, Лиса Патрикеевна** – "отчество героини русских сказок".

♦ Русское **лиса** от ар. **يوالس** *yūwālis* "хитрить, обманывать", за отчеством – ар. **طريقة** *ṭurīqa*, "путь, способ", мн. число **طرق** *ṭuruk*, откуда **трюки**, сравните англ. название: **fox**, от рус. **фокус** (см.). Билингва как **переезжая сваха** (см.).

**ПАТРУЛЬ** – "небольшая группа, выделяемая от воинского подразделения, от милиции, от общественной охраны (или военное судно, самолёт) для наблюдения за порядком, безопасностью в определённом районе"; нем. **patrol**, **patrul** < фр. **patrouille** дозор. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. **فات** *fāt* "обходить", и **руль** "круг", т.е. "обход кругами".

**ПАЧЕ, паче чаяния** – "сверх или вопреки ожидания".

♦ Слово **паче** от ар. **فاق** *fāqa* "превосходить". Сюда же **тем паче** "тем более".

**ПАУЗА** – "перерыв, приостановка в речи, работе, каких-н. действиях"; нем. **pause** < лат. **pausa** остановка, задержка, прекращение. (БЭКМ).

♦ От ар. **موضع** *mauṣa* "местоположение, место стоянки". См. статью П.

**ПАФОС** – "страстное воодушевление"; < греч. **pathos** страсть. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **عاطف** *ʿaṭaf* "чувство". Родственно **патетика**, **пациент** (см.).

**ПАУК**<sup>1</sup> – "хищное членистоногое, плетущее паутину". (БЭКМ). ♦ От обратного прочтения ар. **عقف** *ʿaḳfa* "гнуть, скривлять", откуда **عقفاء** *ʿaḳfāʾ*: "свастика", "крюк", "овца, у которой рог загнулся на ухо", ср. ар. **عنكبوت** *ʿanḳabūt* "паук", букв. "кривоногий". Рус. название паука является носителем знака пробуждения (спасения), (см. **покаяние**), откуда в Коране сура "Паук".

**ПАУК**<sup>2</sup>, **ебаться как паук** – "совокупляться часто и энергично о мужчине". (Квеселевич).

♦ По созвучию с англ. **fuck** (фак), которое от ар. **فقع** *fāqa* "протыкать".

**ПАУЛИНИЗМ** – "нравственные принципы отхода от бунтарских настроений, которые проповедывались апостолом Павлом". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **ألوف** *ʿaluḥ* "любящий", производное от **أليف** *ʿalīf* "привыкнуть и полюбить". До видения Иисуса Христа Павел носил имя Саул, что по-арабски значит "нападение".

**ПАУТИНА** – "сеть из тонких нитей, получающихся от выделения пауком клейкой быстро затвердевающей жидкости". (БЭКМ).

♦ От **паук** + **тенета**, т.е. паука сеть. Совпадает с ар. **فتن** *fātān* "пленять", того же корня, что и **путаница**, **питон**, **путана** (см.).

**ПАХ** – "место между бедрами в нижней части живота, а также углубление между нижней частью живота и бедром". (БЭКМ).

♦ От ар. **فج** *fāgg* "расставлять широко ноги". Сюда же **распахнуть**. Родственно **рукопашная** (см.).

**ПАХАН** – "главарь преступной группы". (Квеселевич).

♦ От обратного прочтения ар. **نهب** *naḥab* "грабить".

**ПАХАТЬ** – "взрыхлять почву (при помощи машины или тягловой силы)". (БЭКМ).

♦ От ар. **فحت** *fāḥat* "копать, рыть". (Баранов).

**ПАХИДЕРМИЯ** – *мед.* "патологическое утолщение кожи и слизистой оболочки, возникающее гл. обр. вследствие хронического воспаления или длительных раздражений"; < греч. *rachydermia* толстокожесть. (БЭКМ).

♦ Первая часть от ар. *فخ* *фахх* "дуть", отсюда "дутый, толстый", как ар. *منفوخ* *манфу:х*. Вторая часть см. **дерма**.

**ПАХИОСТОЗ** – *зоол.* "утолщение костей и одновременное утяжеление их за счет разрастания компактной ткани, свойственное водным животным"; < греч. *rachys* толстый, массивный + *osteon* кость. (БЭКМ).

♦ См. **пахидермия** и **остео**.

**ПАХИТОСА** – "тонкая папироса из табака, завернутого в лист кукурузы"; исп. *pajitos* - мн. от *pajita* соломинка. (БЭКМ).

♦ От ар. *فخ* "дуть", т.е. дутая.

**ПАХНУТЬ** – "издавать запах". (БЭКМ).

♦ От ар. *فح* *фахх* "расходиться о запахе".

**ПАХОМ**<sup>1</sup>, наш Пахом с Москвой знаком. (Даль).

♦ За именем Пахом ар. *فهوم* *фаху:м* "понимающий".

**ПАХОМ**<sup>2</sup>, тужит Пахом, да не знает по ком – рус. поговорка. (Даль).

♦ За именем Пахом, ар. *فهم* *фахм* "уголь", иначе *карбо:н*, которое родственно ар. *كرب* *карабун* "скорбь". Сравните: **ехал Пахом за попом, да убился о пень лбом**.

**ПАХТАТЬ** – "сбивать масло". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *تخاف* *тха:ф* "бояться", т.е. трястись. Ср. ар. *خض* *хадд* "взбивать масло", "пугать", т.е. заставляя трястись.

**ПАЦАН** – *прост.* "мальчик, мальчишка". (БЭКМ).

♦ От ар. *مفصوص* *маффу:с*, "мальчишка, пацан", букв. "сжатый", корень *فصص* *фъс*.

**ПАЦИЕНТ** – "больной, лечащийся у данного врача"; лат. *patiens* (*patientis*) страдающий. (БЭКМ). ♦ См. **пато**.

**ПАЦЮК** – "крыса", "поросёнок", от подзывного междометия *пацю*, которым подзывают свиней. (Фасмер).

♦ От ар. *فصعاء* *фасъа:* "мышь". (М., стр. 585).

**ПАЦИФИЗМ** – "мировоззрение, осуждающее всякие войны, независимо от их характера и цели, и требующее мира на земле"; фр. *pacifisme* < лат. *pacificus* умиротворяющий < *рах мир, покой*. (БЭКМ). ♦ Лат. *рах* от рус. **покой**.

**ПАЧКА** – ♦ от **пакет** (см.).

**ПАЧКАТЬ** – "грязнить". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *أخصف* *'ахсаф* "имеющий черные пятна на белом". (Лисан аль-араб).

**ПАШНЯ** – ♦ от **пахать** (см.). Родственно **пшено**, **пшеница** (см.).

**ПАШТЕТ** – "кушанье в виде пасты из дичи, печенки и т. п., а также слоеный пирог с такой пастой"; нем. *pastete* < ср.-лат. *pasteta* кушанье из мяса, завернутого в тесто. (БЭКМ).

♦ От **паста** (см.).

**ПАЮС** – "икряной мешочек рыбы". (Ушаков).

♦ От ар. *فسا* *фаса:* "дуть", сравни ар. *فخ* *фахх* "надувать", *فقاعة* *фуққа:ъа* "пузырь", родственно рус **пузырь**, **пышка**.

**ПАЮСНАЯ икра** – "чёрная солёная пастообразная (пресованная) икра осетровых рыб", в других языках, например, во франц. *saviat presse* "пресованная икра", сближают с **паюс** (см.), но происхождение слова **паюс** неясно. (Черных).

♦ От ар. *فصص* *фаъас* "давить". Сближение с **паюс** (см.) ошибочно, по созвучию.

**ПАЯТЬ** – "обрабатывать что–н. расплавленным металлом, сплавом с целью скрепления, починки". (БЭКМ).

♦ От ар. *فاء* *фа:* "принадлежать", "неотступно следовать". Родственно **пай** (см.), отсюда **спаянность**.

**ПАЯЦ** – "комический персонаж старинного народного итальянского театра"; < ит. *ragliaccio* < *raglia* солома. (БЭКМ).

♦ Ит. слово от обратного прочтения ар. *القافية* *ал-қа:фийа* (*ал-га:фийа*) "шутка". Ит. название соломы идет от ар. *الجوف* *ал-гоф* "пустота, полость".

**ПЕАН** – "в Др. Греции: заклинательная песнь, обращенная к богу Аполлону; позднее — стихотворное восхваление"; греч. *ραϊαν*. (БЭКМ). ♦ От рус. **петь, воспевать**.

**ПЕГАС, седлать (оседлать) Пегаса** – "начать писать стихи", "стать поэтом". **Пегас** – в древнегреческой мифологии крылатый конь Зевса, ставший символом поэтического вдохновения. От удара его копыт на горе Геликон образовался источник Гиппокрена, вода которого делала людей поэтами. (см. СРФ).

♦ Конь стал крылатым в силу созвучия ар. *فرس* *фарас* "конь" и рус. *парус* с наводкой картавости. А символом поэтического вдохновения он стал из-за созвучия с ар. (в обратном прочтении) *في سجع* *сагаъ фи* "ворковать о голубке", "говорить рифмованные речи (о женихе)", "писать лирические стихи о ком-либо с предлогом *фи*". Источник вдохновения возник из-за созвучия рус. **копыто** и ар. *قافية* *ка:фийат* "рифма".

**ПЕГИЙ** – "пятнистый о масти лошади, двуцветный, в темных пятнах по светлому полю или наоборот". (Даль).

♦ От ар. *فاجع* *фа:гий* "усиливающийся о цвете, особенно о белом или желтом" (М., с. 590); вероятно, здесь идет речь о контрасте, ср. **пежина** "белое крупное пятно на тёмной шерсти" и ар. *فاغاب* "яркобелый".

**ПЕГМАТИТ** – *геол.* "крупнозернистая изверженная горная порода, состоящая из кварца, полевых шпатов, слюды и других минералов"; фр. *pegmatite*, нем. *pegmatit* < греч. *pegma* (*pegmatos*) крепкая связь. (БЭКМ).

♦ От от рус. **пек, спекаться**.

**ПЕДАГОГ** – "лицо, занимающееся воспитательной и преподавательской работой"; нем. *padagoge* < греч. *pais* (*paidos*) дитя, мальчик + *ago* веду, воспитываю. (БЭКМ). В греческом сложение *παίδιον* "дитя, младенец", и *αγωγή* "увод, соращение" (Дворецкий), ср. **демагогия** (соращение народа), в таком случае **ПЕДАГОГ** синоним **педофил**.

♦ От ар. *فائدة* *фа:'еда* "информация, знания", "сообщение",

родств. рус. **поведание, поведать**, сложенного с *حق* *хагг* (*хаққ*, *мн. число: حقوق* *хуқу:қ*) "истина", букв. "поведание истины", "сообщение истин". Правильное занятие педагога.

**ПЕДАНТ** – "тот, кто излишне строг в выполнении всех формальных требований (в науке, в жизни и т.п.)"; фр. *pedant* < ит. *pedante* < лат. *pedagogus* < греч. *pedagogos* воспитатель. Первонач. п. - придирчивый учитель, наставник.

♦ От ар. *فضى* *фада*: "быть свободным" + частица отрицания *ант*. т.е. тот, кто не даёт свободы.

**ПЕДЕРАСТИЯ** – *мед.* "разновидность гомосексуализма, состоящая в половом влечении мужчины к мужчине"; греч. *pais* (*paidos*) мальчик + *erasteo* люблю. (БЭКМ).

♦ Получается, что педераст родственник педагогу. На самом деле греч. слово происходит от сложения ар. *فاضح* *фадех* "позорная" и *حرص* *хирс* "сильное желание, страсть".

**ПЕДИАТРИЯ** – "раздел медицины, изучающий детские болезни, их лечение и предупреждение"; фр. *pediatrie* < греч. *pais* (*paidos*) дитя, ребёнок + *iatreia* лечение. (БЭКМ).

♦ Греч. *iatreia* от ар. *اعطار* "ароматы, душистые травы".

**ПЕДИКУЛЁЗ** – *мед.* "вшивость"; фр. *pediculose* < лат. *pediculus* вошь. (БЭКМ).

♦ От ар. *فضيحة* *фади:ха* "позор". Отсюда же рус. **позор** (см.), так как корень здесь *фадд* (*фазз*) "вскрывать, разоблачать".

**ПЕЙОРАТИВНЫЙ** – *лингв.* "неодобрительный, уничижительный"; нем. *pejorativ* < лат. *pejor* худший. (БЭКМ).

♦ От рус. **позор**.

**ПЕЙСЫ** – "локоны по краям височной части головы, которые обыкновенно носят набожные евреи, преимущественно в России и Польше. Еврейский закон запрещает уничтожать П. посредством бритвы. По вопросу о том, можно ли их удалить другими способами, например, срезать ножницами, существует разноречие между позднейшими кодификаторами"; иврит. *לִקְצֵה*. (ЕЭ). "Пряди волос у висков. Набожные евреи не стригут их, часто отпускают в виде локо-

нов, висящих по краям головы, иногда закладывают за уши", ивр. *неот* "концы". (КЕЭ).

♦ Евр. пейсы поразительным образом встраиваются в метафизику рус. слова **коза** обозначающего недожинки, "несжатый клочок хлеба, оставленный на поле" (Даль), котор. соответствует ар. *قزاع* *қазъ* "несостриженный клочок волос", а, с другой стороны, по звучанию, обозначает также сакральнейшее для евреев животное, козу. См. **коза** В русско-арабском поле смыслов зачастую слова, относящиеся в рус. языке к земле, в ар. языке относятся к голове и наоборот (см. **полоть**, **лес**, **слепой**, **глухой**). В то же время иврит. название *неот* соотносится с ар. *فئة* *фи'ат* "достоинство (монеты, купюры)", что вводит иудея в сакральную для него область финансов, см. **шляпа**, **рыба**.

**ПЕК** – *хим.* "твердое или вязкое аморфное вещество чёрного цвета, остаток от перегонки дёгтя"; нидерл. рек смола. (БЭКМ). ♦ От рус. **пеку**, ср. вар "смола". См. **пекло**.

**ПЕКАН** – "дерево сем. ореховых, плоды которого (орехи) содержат до 70% жира и используются в пищу"; англ. *pecan* < яз. амер. индейцев. (БЭКМ).

♦ От ар. *فقاع* *фука:ъон* "пузырь".

**ПЕКАРЬ** – "специалист по выпечке хлеба". (БЭКМ); от нем. *backer*. (Фасмер).

♦ Нем. *backer* от рус. пекарь. Рус. слово от ар. *فخارة* *фе-ха:ра* "профессия гончара", *فخوري* *фаху:рий* "гончар", *فخار* *фахха:р* "глиняная посуда", "керамика". Ар. корень образовался, от *фа:ха* "дуть", *фахара* "гордиться", т.е. "надуться". Гончарный обжиг требует поддува, в то время как технология изготовления хлеба и гончарных изделий одинакова. См. **узбеки**. Ср. также ар. *رغيف* *раги:ф* "хлеб".

**ПЕКИН** – "столица Китая. С 1368, после освобождения Китая от власти монголов, назывался Бэйпин (умиротворённый север). В 1421, став столицей китайской империи Мин, получил название Бэйцзин (отсюда рус. – Пекин), букв. «северная столица». (БСЭ).

♦ За китайским названием скрывается ар. *فالق* *фа:қиъун* "яркожёлтый". В родительном падеже *фа:қиъин* Ср. Хуан Хэ "жёлтая река". Китайцы принадлежат жёлтой расе и считают, что их цивилизация пошла от жёлтого императора **Хуань ди** (см.). Родственно рус. **печень** (см.). См. также, **пчела**.

**ПЕКЛЕВАННЫЙ** – "о муке: мелко помолта и просеянная; хлеб, выпеченный из такой муки"; польск. *pytlowany* < *pytel* мешок; сито < ср.-в.-нем. *biutel* кошель. (БЭКМ).

♦ От ар. *فقل* *фақала* "провеивать зерно на гумне".

**ПЕКЛО** – "ад, адский огонь". (БЭКМ); от лат. *picula* "смола". (Фасмер, примечание Трубочева).

♦ От рус. **печь**. Ср. ар. *نار* *на:р* "ад, огонь". Лат. название смолы от рус. **печь**; как смола от **смолить**, жечь; вар – от варить. См. **печь**.

**ПЕКТИНЫ** – *хим.* "группа органических соединений, являющихся углеводами, содержатся во фруктах, ягодах, корнеплодах"; фр. *pectines*, нем. *pektinen* < греч. *pektos* свернувшийся, студнеобразный. (БЭКМ).

♦ От ар. *فاكهة* *фа:кхат* "фрукт". Родственно **фрукт** (см.).

**ПЕКУЛИЙ** – *ист.* "в Др. Риме: движимое и недвижимое имущество, которое на известных условиях рабовладелец давал в пользование сыновьям, а также другим зависимым от него лицам и рабам, сохраняя право собственности на это имущество"; лат. *peculium* собственность, имущество. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *ملكية* *мулкиййах* "собственность, имущество", производное от глагола *ملك* *малака* "владеть". При обычном чередовании п/х по той причине, что придыхание в древне-арамейском обозначалось знаком П. Аналогично см. **период**. Отсюда через перераспределение в латыни *pecu* "скот".

**ПЕЛАГИЧЕСКИЙ** – *геол., биол.* "морской, относящийся к открытому морю. Пелагические организмы (населяют толщу воды от её поверхности до дна водоёма). Пелагиче-

ские отложения (глубоководные донные осадки)"; нем. pelagisch < греч. pelagios морской. (БЭКМ).

♦ От рус. **плуг** (см.), который бороздит поле, как **фелюга** бороздит море, как **катафалк** проводит путь по небесному своду, который по-арабски называется **фалак** (فلك).

**ПЕЛАСГИ** – "доисторический народ, населявший эллинскую территорию. Вопрос о происхождении и исторической роли П. относится к числу неразрешённых и неразрешимых. Уже в греческой историографии со времени логографов он занимал исследователей, но эпический материал, единственный источник сведений о П., служил лишь поводом к рационалистическим толкованиям и гипотезам, ничуть не выяснявшим дела. Новейшей историографии оставалось только или комбинировать тот же материал иначе, чем делали это древние, или создавать новые гипотезы, столь же малодоказательные, как и прежние, или вовсе отказаться от решения вопроса. Старейшие сведения о П. - отрывочные упоминания в Гомеровском эпосе. Из дошедших до нас данных можно вывести, что племя П. жило в Эпире, Фессалии, на Крите и, быть может, в Малой Азии, а из упоминаний о нём лишь мимоходом следует заключить, что оно не играло видной роли и уступало в своём культурном значении другим греческим народам". (Борокгауз).  
♦ В другой статье (Брокгауз, Латины) указывается, что пеласги населяли Лациум (место обитания латинских племен) в древнейшее время. А коль скоро латины и этруски – это племена начала железного века, то из этого следует, что слово пеласги первоначально обозначало не племя, а профессию кузнеца, от ар. فلاذجي *фула:ззи* "железных дел мастер". Ср. латины, этруски (см.). Тогда и другие топонимы Лациума получают адекватную этимологию. См. **Тибр**, **Альбанская гора**, **Альбанское и Неморийское озёра**.

**ПЕЛЁНКИ** – "детская простынка". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. لفة *лаффа* "пеленка", производное от глагола لف *лаффа*.

**ПЕЛЁВА (ПОЛОВА)** – "мякина", от лат. palea "мякина, солома". (Фасмер).

♦ От ар. корня فلو *флв* "быть пустым". Сюда же рус. **полоть**, ар. فلا *фала*: "искать вшей". А также **плавать**, **плыть**.

**ПЕЛИКАН** – "крупная водоплавающая птица с длинным клювом и мешком под ним"; от греч. pelekan – то же (ср. Черных: дятел), от pelekus "топор, молот, молоток". (Фасмер).

♦ От обратного прочтения ар. غلاف *зиле:ф* "кожух", назван по мешку под клювом.

**ПЕЛЬМЕНИ** – "род маленьких пирожков из пресного теста с мясной начинкой, употр. в варёном виде"; коми, удм. pel'nan < pel' ухо + nan хлеб. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. ملف *милаффа* "скрутка", сложенного с ар. أمن *'амман* "обеспечивать, запасать", отсюда пельмени запасают впрок, а из-за созвучия в обратном прочтении с ар. نملة *намлах* "муравей" едят их за частую с уксусом. (X = П см. статью П).

**ПЕМЗА** – "губчатая, ноздреватая, очень пористая масса серого цвета, продукт вулканической деятельности"; через англ. pumice от лат. pumex. (СИС).

♦ Лат. слово от обратного прочтения ар. حمة *хумма(x)* "лава", "магма". О замене X буквой П см. статью П.

**ПЕМФИГУС** – *мед.* "тяжёлое кожное заболевание (иначе называемое пузырчатый лишай), характеризующееся образованием пузырей на коже и слизистых оболочках"; "вообще любое заболевание, сопровождающееся образованием пузырей"; нем. pemphigus < греч. pemphix (pemphigos) пузырь. (БЭКМ).

♦ От сложения **пемза** (см.) и ар. فقاعة *фуққаъа* "пузырь".

**ПЕНА** – "пузырчатая масса, образующаяся на поверхности некоторых жидкостей". (БЭКМ).

♦ От ар. *فنى* *фа:на*: "прятать", "покрывать". Пена покрывает поверхность жидкости. Родственно **пуня**, **пенал**, **пенаты**, **пеночка**, **запонки**, **перепонка**.

**ПЕНАЛ** – "продолговатая коробочка для ручек, перьев, карандашей и т.п."; нем. *penal* < лат. *pena* перо. (БЭКМ).

♦ Лат. *pena* тоже связано с идеей покрывать: перья покрывают тело птицы. См. **пена**, **пенаты**.

**ПЕНАЛЬТИ** – ♦ см. **пендель**.

**ПЕНАТЫ** – "родной дом, домашний очаг", "боги хранители". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **пена** (см.). Сюда же **пенал**.

**ПЕНГЕ**, **ПЕНГО** – *ист.* "денежная единица Венгрии до 1946 г."; венг. *pengo*. (БЭКМ).

♦ От рус. **деньги** (см.). Лат. Р от перевернутого d (д).

**ПЕНДЕЛЬ** – "в жаргоне футбольных болельщиков – штрафной удар"; дать **пенделя** "сильно ударить ногой". От футбольного термина *пенальти* "штрафной удар"; от англ. *penal* "штрафной, уголовный, каторжный".

♦ От рус. **пенять**, откуда **пеня** (см.) + ар. *عادل* *ъа:дел* "справедливый".

**ПЕНЕЛОПА** – "жена Одиссея, ждала в течение 20 лет возвращения мужа, отвергая домогательства женихов, символ супружеской верности". (СИС).

♦ От сложения в обратном прочтении ар. *نفي* *нафй* "отрицание" и *ألفة* *ълу:фа* "любящая".

**ПЕНЗА** – "город в Российской Федерации, административный центр Пензенской области, на реке Сура". (БЭКМ). Основание П. обыкновенно относят к 1666 г. Построенный со стратегической целью среди мордвы и мещеряков, он первоначально состоял из деревянного острога и небольшого посада и был населён черкасами, выехавшими из Троицкого острога. (Брокгауз).

♦ За слогом *ен* скрывается звук *у* (как *ганс* – *гусь*) и правильное название города Пузо, Пузырь. Пузырь в земле называется пещерой или печорой (река севернее Пензы), а

пузырь на земле называется печерицей, т.е. грибом. В пензенской области близ села Поганкино в пещере засела секта под предводительством некоего Петра, по-арабски "гриб" (*فطر* *фитр*), показав тем самым правильное название города.

**ПЕНИС** – *мед.* "мужской половой член"; лат. *penis*. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *سنة* *синнех* "зуб". Ср. ар. *зубб* "пенис". Чередование X/П см. статью П. Родственно англ. *penil* "карандаш". Ср. рус. **писать** и **писать**.

**ПЕННИ** – "то же, что пенс". (БЭКМ). ♦ См. **пенс**.

**ПЕНОЛОГИЯ** – *юр.* "в праве некоторых государств: наука о наказании"; < лат. *poena* наказание + ...логия. (БЭКМ).

♦ От рус. **пеня** (см.).

**ПЕНОЧКА** – "род птиц семейства славковых отряда воробьиных, гнёзда на земле, деревьях или кустах, закрытые, с боковым входом". (БСЭ).

♦ Того же происхождения, что и **запонки**, **пена**, **пенаты** (см.), названа по закрытому гнезду.

**ПЕНС** – "разменная монета Великобритании, равная 1/100 фунта стерлингов, и Ирландии, равная 1/100 ирландского фунта"; англ. *pence* — мн. от *penny* пенни. (БЭКМ).

♦ От рус. **деньга**, где Р от перевернутого d (д), а буква С соответствует в других языках букве Г (третья в алфавитах).

**ПЕНСИЯ** – "денежное обеспечение за выслугу лет, по инвалидности, нетрудоспособности"; фр. *pension* < лат. *pensio* платеж. (БЭКМ).

♦ От рус. **деньги**, см. **пенс**. Другие русизмы в лат. языке см. **аскорбинка**, **Везувий**, **вулкан**, **италики**, **кардиология**, **квалификация**, **латины**, **трицепс**.

**ПЕНТА** – "первая составная часть сложных слов, соответствующая по значению слову пять: *пентод*, *пентагон*, *пентаграмма*"; греч. *pentē* пять. (БЭКМ).

♦ От рус. **пять** (см.). Родственно Пяндж (название реки в Таджикистане).

**ПЕНЬКА** – "грубое прядильное волокно из конопли". (Ожегов).



♦ От обратного прочтения ар. *قنب* *киннаб* "конопля", которое от рус. **конопатить**, производного от ар. *كنف* *канаф* "закрывать", "сохранять", "беречь".

**ПЕНЯ, пенять** – "укорять кого–н., сетовать на кого–что–н.". (Ожегов).

♦ От ар. *فند* *фаннада* "упрекать".

**ПЕНЬ<sup>1</sup>** – "нижняя часть ствола срубленного, спиленного или сломленного дерева вместе с оставшимися в земле корнями и комлем". (Ожегов).

♦ От ар. *بان* *ба:н* "отделять", т.е. то, от чего отделили (ствол). Ср. ар. *جزر* *жазар* "резать" и *جذر* *жизр* "корень". Но имеет значение и созвучие с ар. *فان* *фа:н, фа:ни* "тленный".

**ПЕНЬ<sup>2</sup>, пень берёзовый** – "очень глупый человек, тупица".

♦ За рус. **пень** – ар. корень 'ФН "быть дураком". За рус. **берёза** скрывается ар. *براز* *бира:з* "экскременты", сравните **берёзовая каша** (см.). Таким образом, в идиоме отражается идея: "вместо головы – задница". Ср. также рус. **пепеня** "задница", "дурак" или Бразилия, где показывают задницы друг другу и всему миру.

**ПЕПА** – "дурак", "простофиля", **пепеня** – "задница". (Даль).

♦ Того же происхождения, что и **попа** (см.).

**ПЕПЕЛ<sup>1</sup>, попел** – "пылевидная серая масса, остающаяся от чего–н. сгоревшего". (БЭКМ).

♦ От **попа, пепя** (см.), ср. рус. **зола**, которое от ар. *ذبول* *зуй:л* "хвосты", т.е. "остатки", "то, что в конце процесса (горения)". Ср. **уголь** (см.).

**ПЕПЕЛ<sup>2</sup>, посыпать голову пеплом** – "предаваться крайней скорби, печали по случаю какой-либо утраты, бедствия". Выражение восходит к Библии (Иов, 2, 12), где описывается древний обычай евреев посыпать голову пеплом или землёй (прахом) во время траура или по поводу какого-либо несчастья. (СРФ).

♦ Этот ритуальный жест обусловлен тем, что евреям запрещается произносить имя Бога, а обращение к Богу в таких ситуациях естественно, необходимо и практикуется во всех культурах. В силу этого запрета евреи имя Бога замещают жестом, в котором зафиксировано предназначение еврейского народа и, следовательно, имя еврейского Бога. А предназначение состоит в том, чтобы поддерживать сознание людей в сонном состоянии, посредством того, чтобы пудрить их мозги, "посыпать их головы порошком", начиная с еврейского народа. Даже ежедневные синопсальные чтения Торы называются парашами. Сравните такие священные для евреев понятия как гора **Синай**, что в переводе означает "Сонная гора", **Сион, синагога, синедрион, синий** цвет на государственном флаге Израиля (от ар. корня *وسن* ВСН "засыпать", откуда *سنة* *сина* "сон", а также **суббота** от ар. *سبات* *суба:т* "спячка", "лестаргия" или от рус. **спать**). См. также **неопалимая купина, кошерная пища, жид порхатый, Ицхак, Попел, Апоп, Иегова, Сава, слон**.

**ПЕРВОРОДНЫЙ, первородный грех** – "основной, первоначальный грех, от которого происходят остальные", "грех ослушания Адамом и Евой во время пребывания их в раю Господней заповеди об абсолютном повиновении".

♦ За рус. **первородный** стоит ар. *فرو* *фарв* "мех", "волосы головы", или того же происхождения *عرف* *ьарф* или *عفر* *ьуфр* "грива", сложенного с ар. *روضة* *рауда* "сад", слово, под которым подразумевается рай, ср. ар. *جنة* *ганна* "рай, сад". Волосатость головы всегда является символом непослушания, ср. **голова забубённая, Соловей-разбойник** (см.). Имеется в виду ослушание при пребывании в раю. Само ощущение греха происходит от созвучия ар. слов: *حب* *хубб* "любовь" и *حوب* *ху:б* "грех", различающихся удвоением Б и долготой гласной. Ни первый, ни второй признак не являются фонематическими в рус. языке и потому на рус. слух эти слова не различаются. Так "непо-

слушание в раю" стало называться первородным грехом.  
**ПЕРВЫЙ** – "первоначальный, самый ранний; происходящий, действующий раньше всех других". (БЭКМ).

♦ От ар. *بارى* *ба:ра*: "стараться опередить, "соревноваться".

**ПЕРГАМЕНТ** – "писчий материал из телячьей кожи, распространённый до изобретения бумаги, а также рукопись на таком материале". (БЭКМ).

♦ Сближают с названием города Пергам, где якобы изобрели пергамент. На самом деле **пергамент** происходит от обратного прочтения ар. *حرف* *харф* "буква", букв. то, на чем пишут буквы, отсюда название города **Пергам**, где делали материал для письма. Родственно греч. **графия** (см.).

**ПЕРДЕТЬ** – "громко выпускать кишечные газы".

♦ Того же корня, что и **дрейфить**, **драпать** (в обратном прочтении). Ср. **медвежья болезнь**.

**ПЕРЕ...** – "приставка со значением пересечения, направления действия через что-н., чрезмерности, излишка в действии". (БЭКМ).

♦ От ар. *عبر* *эбара* "пересекать".

**ПЕРЕ...** – "приставка со значением изменения чего-н.". (Ожегов).

♦ От обратного прочтения ар. *حرف* *хараф* "изменять, отклонять".

**ПЕРЕБОРЩИТЬ** – "перейти меру в чём-н.". (БЭКМ).

♦ От **перебор**, через *перебощик*, аналогично *сборщик*. Ассоциации с **борщ** семантически ложные.

**ПЕРЕД** – "предлог и приставка, со значением предшества или предстояния". (БЭКМ).

♦ От ар. *فرط* *фарат* "идуший впереди", производное от *فرط* *фарата* "обогнать", "сделать больше нужного" (М., с. 577). Родственно **порато**, **предел**, **фарт** (см.).

**ПЕРЕЕЗЖАЯ**, **переезжая сваха** – ♦ см. **сваха**.

**ПЕРЕЖИВАТЬ** – "волноваться, беспокоиться". (БЭКМ).

♦ От ар. корня *رجف* *ражафа* "сильно волноваться", "трястись", сложенного с аффиксом П (по) как в *покос*, а также **парад**, **поза** (см.). Ср. также каузативную породу *أرجف* *'аржафа* (наст. время *يرجف* *йурджиф*) "распускать слухи и сеять смуту с целью вызвать волнения народа".

**ПЕРЕМЕНЫ**, **Книга перемен** (Чжоу И) – "наиболее авторитетное и оригинальное произведение китайской канонической и философской литературы, оказавшее фундаментальное и нормативное воздействие на всю культуру традиционного Китая, стран Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии. Основу книги составляют 64 гексаграммы - особые графические символы, состоящие из шести, расположенных друг над другом черт двух видов - целой и прерванной во всех комбинаторно возможных вариантах". (КФ).

♦ Поскольку каждый из двух иероглифов названия может иметь несколько вариантов толкования, то смысл названия расплывается. Поэтому надо брать не китайское звучание названия, а его перевод на ар. язык, сравните **Великий Предел** (см.). Ар. название *перемен* происходит от корня *غير* *гейр*, от которого происходит имя древнегреческой богини, супруги Зевса, ревнивой Геры, хранительницы домашнего очага. Если бы не она, китайцам вряд ли удалось достигнуть такого уровня демографической наполненности своей территории. Что касается гексаграмм, то это номер Китая, равный шести, прописанный в форме знаков-заклинаний, и существующий в ар. алфавите в виде буквы вав (наша запятая - و) с числовым значением шесть, числом, выражающим идею множественности и размножения, сравните *six* и *sex*, передающими омонимичность арабского слова *ست* *ситт* "шесть", "женщина". См. **Китай**, **Пекин**, **иероглиф**, **утка по-пекински**.

**ПЕРЕМЁТНАЯ**, **перемётная сума** – "о ненадежном товарище, непостоянном человеке, изменнике". Использование

образа перемётной сумы по созвучию с *переметнуться* "перейти на сторону противника".

♦ **Перемётная сума** – "две связанные сумки, перекидываемые через конское седло или через плечо", где *перемётная* от сложения рус. приставки *пере-* и ар. متن *матн* "спина", букв.: "черезспинная".

**ПЕРЕКАТ** – "гул, гром с раскатами". (БЭКМ).

♦ От ар. فرقة *фарқаъат* "звук разрыва".

**ПЕРЕКАТЫ** – "пороги".

♦ От ар. فرقَات *фурука:т* "разница, превышения высот".

**ПЕРЕТЬ** – "идти, двигаться (неодобр.)"; "идти, двигаться куда–н., не считаясь с препятствиями, с запрещением"; "с силой выходить наружу, проявляться, обнаруживаться".

♦ От ар. فرط *фарат* "быстро двигаться, опережать, обгонять"; "проявлять чрезмерность". Родственно **порато**, **перед**, **предел**, **фарт**, **прыть** (см.).

**ПЕРЕЦ** – "южное растение, а также плоды (зёрна) его, обладающие острым жгучим вкусом, употр. как пряность". (БЭКМ).

♦ От ар. فار *фа:ра* "гневаться", "раздражаться", "кипеть" или родственного ему ثار *са:ра* "кипеть, бурлить", "раздражаться". Родственно **Перун** (см.). Лекарственные свойства перца определяются его принадлежностью к специям, по-арабски توابل *тава:бил* (ср. **таблетка**), а также обратной считкой по-арабски صرف *сараф* "рассасывать опухли", "проводить дренаж".

**ПЕРЕЧИТЬ** – "говорить, поступать наперекор". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. قرف *қараф* "противно". Сюда же **поперёк**.

**ПЕРИ**<sup>1</sup> – "в персидской мифологии: добрая фея в образе прекрасной крылатой женщины, охраняющая людей от злых духов"; *перен.* "пленительно красивая женщина"; от перс. pari. (БЭКМ). ♦ От рус. **парить**, отчего у неё и крылья.

**ПЕРИ...**<sup>2</sup> – "первая составная часть сложных слов, соответствующая по значению словам около, вокруг"; < греч. peri вокруг, около, возле. (БЭКМ).

♦ В значении "круга" см. **период**. В значении "с краю, рядом" от обратного прочтения ар. حرف *харф* "кромка", край", например **перигей**, **перикард**.

**ПЕРИГЕЙ** – *астр.* "точка лунной орбиты или искусственного спутника Земли, ближайшая к центру Земли; греч. per вокруг, около + geo Земля. (БЭКМ).

♦ Первое слово от обратного прочтения ар. حرف *харф* "край". См. **Гея**.

**ПЕРИКАРД** – *анат.* "околосердечная сумка"; фр. pericarde, нем. perikard < греч. peri около + kardia сердце. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. حرف *харф* "край" и рус. **сердце** (см.).

**ПЕРИОД** – "промежуток времени, в течение которого что-н. происходит (начинается, развивается и заканчивается)"; "в математике: повторяющаяся группа цифр в бесконечной десятичной дроби"; нем. periode, фр. periode < греч. periodos обход, круговращение; цикл. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. دائرة *да:'урах* (*доурех*) "период", "круг". Поскольку конечное придыхание прочитано как П, то можно предположить в качестве языка-посредника древнеарамейский или еврейский, где придыхание обозначается знаком П (פ). Родственно **хоровод** (см.).

**ПЕРИОДОНТИТ** – *мед.* "воспаление околокорневой оболочки зуба"; < пери... + греч. odus (odontos) зуб. (БЭКМ).

♦ Сложение **пери** (см.) и odontos, которое от обратного прочтения ар. سنة *синнет* "зуб", откуда *денс* "зубы".

**ПЕРИСТАЛЬТИКА** – *мед.* "волнообразные движения стенок полых органов (кишок, желудка, мочеточников) вследствие сокращения их мускулатуры, обеспечивающие передвижение содержимого этих органов"; нем. peristaltik < греч. peri около, вокруг, возле + staltikos стягивающий. (БЭКМ).

♦ Сложение **пери** (см.) и ар. *استل* *исталл* "тянуть", производное от *سل* *салл* "тянуть".

**ПЕРИФЕРИЯ** – "местность, удалённая от центра"; фр. *peripherie* < греч. *periphēgeia* "окружность". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *ريف* *ри:ф* "провинция" + *حرف* *харф* "край".

**ПЕРЛ** – "жемчужина"; фр. *perle* < лат. *perula* маленькая груша. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *الرف* *ал-раф* "сверкание" (М., с. 270). Ср. ар. *لؤلؤ* *лу'лу'* "жемчуг" от *لألا* *ла'ла'* "сверкать". Сюда же **перловка**. Возможно, связано с ар. *بار* *ба:р* "оставаться старой девой", рус. **пар** "незасеянная земля", **парень** "неженатый молодой человек". Ср. лат. *hordeum* "ячмень" и ар. *خاري:دا* "перл, непроколота жемчужина", "девственница". В любом случае Л - след артикля.

**ПЕРЛОВКА** – "ячменная крупа". ♦ См. **перл**.

**ПЕРЛ-ХАРБОР** – "бухта на Гавайских островах, в переводе с англ. "жемчужная гавань" (в прошлом здесь было место добычи жемчуга). Широкою известность получила вскоре после того, как 7 декабря 1941 года японская авианосная авиация нанесла внезапный удар по находившейся там военно-морской базе США и вывела из строя основные силы американского тихоокеанского флота. Это событие явилось началом войны на Тихом океане и втянуло США во вторую мировую войну". (Губарев, стр. 282).

♦ Имеет значение то, что ар. слово *حرب* *харб* означает "война", а *محراب* *мхра:б* – "храбрый", что придавало храбрости японским летчикам **камикадзе** (см.). С другой стороны рус. **гавань**, не только созвучно, но и отражает идею **Японии** (см.). День удара выбран также не случайно. Семь – это этнический номер Японии.

**ПЕРМЯКИ** – "финское племя, по языку почти тождественное с зырянами и составлявшее вместе с ними в глубокой древности одну народность". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *ما عارف* *ма: ъареф* "не знаю", того происхождения, что и **морфий** (опиум). Ср. зыряне, название которых сближают с рус. *зырь* "много пить", и *сур* "излюбленный напиток зырян (см. об этом Брокгауз. Зыряне), происходящее от ар. корня *سور* *свр* "бить в голову о вине". Ср. **карелы**, **финны**, **Кондопога**, **Петрозаводск**, **чудь**.

**ПЕРО**<sup>1</sup> – "роговое образование кожи у птиц — полый стержень с пушистыми отростками по бокам". (БЭКМ).

♦ От ар. *فرو* *фарв* "шерсть". Перо как символ знания – от обратного прочтения ар. *عرف* *ѡараф* "знать". Того же происхождения ар. *عرف* *ѡурф* "гребень". Отсюда обычай носить перья на голове или на головном уборе. Родственно **репей**, **репа** (см.), англ. *reep* (в обратном прочтении рус. графики по-английски).

**ПЕРО**<sup>2</sup>, **ни пуха ни пера** – "пожелание успеха". Из речи охотников. Возникло как пожелание отправляющемуся на охоту. Отрицательная форма связана с суеверной боязнью сглазить охоту, если пожелать удачи прямо. (СРФ).

♦ За рус. словами скрывается *نفخ نفير* *нафах нафи:р* "трубить в горн", т.е. трубить победу. Ответ: "к чёрту", см. **чёрт**.

**ПЕРО**<sup>3</sup>, **чудо в перьях** – "имеющий странный, экзотический вид". (ФСРЯ).

♦ За рус. **перьях** в обратном прочтении стоит ар. *خرف* *харраф* "заговариваться", "нести бред", откуда *خرافي* *ху:ра:фи* "неправдоподобный, вздорный, сказочный".

**ПЕРРОН** – "пассажирская платформа на вокзале"; фр. *perron* < *pierre* камень. (БЭКМ). Фр. слово от лат. *petra* "камень". (Черных).

♦ Лат. от ар. *فتر* *фатара* "остывать", ср. англ. *stoun*, которое от рус. **стынуть**. Камень застывшая лава, поэтому он часто называется по семе **лава**, как рус. **камень**, греч. **литос** (см.), или по семе **стынуть**.

**ПЕРСЕФОНА** – "в греч. мифологии богиня царства мертвых, дочь Зевса и Деметры, супруга Аида"; "дева", "девушка". (МС).

♦ От обратного прочтения ар. أنفس راف 'анфус ра'ф "души покойные", راف ra'af "проявлять милосердие", иначе: رحم *рахам* – откуда причастие страдательное: مرحوم *марху:м* "покойник".

**ПЕРСИ** – "то же, что грудь". (Ожегов).

♦ От ар. فريسة *фари:са* "мышца между соском и плечом".

**ПЕРСИК** – "южное фруктовое дерево сем. розоцветных, дающее сочные мясистые плоды с пушистой кожицей и крупной косточкой, а также самый плод его". (БЭКМ).

♦ От ар. فرسخ *фарсах* "персик" (йеменский диалект, сравните **капуста** (см). В конечном счете восходит к ар. فرو *фарв* "мех", или родственного ему عرف "грива", сложенному с сок (от ар. سقى *сақа*: "лить"). Букв.: "сочный меховой". Ср. другое ар. название персика *хох* и рус. **хохол**. Персик является одним из главных плодов долины **Вахш** (в переводе с ар. – "зверь") в Таджикистане (см. **таджики**), табличный номер которого 7.5, поэтому допустимо сближать его название с ар. عفروس *эфру:с* "лев", который, как известно, является царём зверей (см. **Африка**). Место **негров** занимает **инжир** (см.), от обратного прочтения ар. корня РГН "прикармливать животных". Названия садовых фруктов имитируют "царство льва" из-за созвучия рус. **сад** и ар. أسد "лев", ср. **абрикос**, **арбуз**, **дыня** (см.).

**ПЕРСТ**<sup>1</sup> – "то же, что палец". (БЭКМ).

♦ От ар. فهرست *фихрист* "указатель", ср. ар. إصبع *исбаъ* "перст" и صوب *савваб* "направлять". Ср. также рус. биллингв **указующий перст**. Персты по созвучию с ар. عفروس *эфру:с* "лев", откуда **Африка**, являются сакральным органом у негров, которые ими бьют по барабанам.

Пальцы негров, как и их **ноздри** (см.), имеют особую морфологию, поскольку являются их маркирующими органами. Перст был инструментом росписи по телу у негров. Маркирующие органы других этносов см. **веки**, **нос**, **шея**, **уши**, **губа**. Ср. также **простатит** – литерная болезнь негров. Родственно **перечень** (см.). Вероятно, рус. слово **перст** определяет морфологию плода **банана** (см.), подобно тому, как количество углов уха африканского слона равно пяти, тогда как индийские слоны имеют треугольные уши.

**ПЕРСТ**<sup>2</sup>, **один как перст** – "совершенно один, без семьи, без близких". (ФСРЯ).

♦ **Перст** от ар. فرد *фард* "один", فرید *фари:д* "единственный", откуда انفرد *инфарад* "остаться наедине". В рус. языке корневой Д подменяется зачастую буквами СТ, как в **повесть** (от **поведать**). Однако перст не бывает один, разве что у инвалидов. Поэтому здесь имеется в виду не перст, а عفروس *эфру:с* "лев". Молодые львы ищущие прайд, ходят в одиночку. Так же и старые львы, изгнанные из прайда. См. также **баобаб**.

**ПЕРСТЕНЬ**, **владеть перстнем** – *устар.* "быть всемогущем человеком". (СРФ).

♦ Перстень (от *перст*) является потому символом власти, что за ним стоит ар. слово عفروس *эфру:с* "лев", в переносном смысле "царь, властелин", в Африке (пятом культурном ареале) – царь зверей. Кстати, у африканцев персты имеют особую конструкцию. Более трети государств мира используют образ льва на своих знаменах и гербах для того чтобы усилить государственную власть. В России к этому не прибегают, потому что в слове **государство** уже зашит этот образ в части *осуд*, что по-арабски значит "львы" (أسود). Это значение поддерживается определением **Великая** (в обратном прочтении: *я аки лев*). При его переводе на другие языки скрытое значение утрачивается и приходится льва рисовать на гербе. Ср. современный воровской жаргон *распальцовка*.

**ПЕРСОНА** – "личность особа, лицо, *обед на десять персон*"; от лат. *persona* маска; роль; личность, лицо < этрус. *phersu* фигура в маске. (БЭКМ).

♦ От ар. *فارس* *фа:рисон* "наездник", "всадник", "рыцарь", "джигит". См. **этрусски, квалификация**. Лат. значение этого слова от **фарс** "комедия", "грубая шутка", которое идет от **фарш** "начинка", восходящее к ар. *فرت* *фарс* "содержимое кишок". К *персона* не имеет отношения. См. **фарш, фарс**.

**ПЕРСЫ** – "население древних персидских государств, носители персидского языка, относящегося к иранской языковой семье".

♦ От греч. *πυρος* "огонь" (см. **пиро**). Иранские народы поклоняются огню. См. **Иран, Зороастр, дари, афганцы, таджики, курды**. Греч. слово от ар. *فور* *фаввар* "кипятить".

**ПЕРТУРБАЦИЯ** – *астр.* "возмущение в движении небесных тел"; "внезапное изменение, осложнение в обычном ходе чего-н, вносящее расстройство, беспорядок"; нем. *perturbation* < лат. *perturbatio* расстройство, смятение. (БЭКМ).

♦ От ар. *فرط* *фарт* "чрезмерность", сложенное с ар. *اضطراب* *идтира:б* "возмущение, волнение, беспорядок".

**ПЕРУН** – "в славянской мифологии – бог грозы, грома, связывался с военной функцией и был покровителем военной дружины". (МС).

♦ От ар. *ثائر* *са:'ирун* "гневный", "революционер", производное от *ثار* *са:ра* "гневатся" = *فار* *фа:ра* – то же, откуда *саур* "бык", в диалектах *ту:р* "бык". Культ Перуна связан с почитанием быка. См. по этому поводу **Пиринеи**. Родственно **перец** (см.), ар. *فري* *фара:* "сверкнуть о молнии" (М., с. 580), что, возможно, от рус. **Перун**. На самом деле Перун – ипостась главного исконного бога русичей **Рода**. Это последнее имя в ар. графике (*رعد*) означает "гром" (буква О читается как Ёйн). См. также **род, молния**.

**ПЕРФЕКТ** – "сложная грамматическая форма прошедшего времени древних славянских языков", от лат. *perfectum* "законченное (время)". (ЭРЯ).

♦ От обратного прочтения ар. *تكفرة* *такфирех* "покрытие, искупление" с заменой придыхательного Х еврейским придыханием П (см. статью **П**). Семантический сдвиг объясняется тем, что при прощении обычно говорят слова примерно такого содержания: "Всё, забудь, было и прошло". Т.е. всё стало в прошлом.

**ПЕРЦЕПЦИЯ** – *психол.* "восприятие, непосредственное отражение объективной действительности органами чувств"; нем. *perzeption* < лат. *percipio* понимание, восприятие, постижение. (БЭКМ). ♦ От рус. **цеплять**.

**ПЕРЧАТКА, бросить перчатку** – "вступить в борьбу с кем-либо, вызвать кого-либо на спор, состязание". В Западной Европе рыцарь бросал перчатку в знак вызова. (СРФ).

♦ Скрытый ритуал вызова определяется консонантным созвучием рус. **бросить** и ар. *بارز* *ба:раз* "участвовать в дуэли". В то время, как рус. **перст**, откуда **перчатка**, созвучно ар. *فارس* *фа:рес* "рыцарь". Ср. **алые паруса** (см. **парус**).

**ПЕРХОТЬ** – "мелкие шелушащиеся частицы кожи на голове". (БЭКМ).

♦ От ар. *إبرية* *'ибрийат* (БРЙТ) "перхоть". К соответствию Х восьмеричной = И см. статью **И**. Другая версия: от **порох** (см.). **ПЁС**<sup>1</sup> – "то же, что собака". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **пасти** (см.), назван по сторожевой функции. В обратном прочтении **сейф**, ар. *سيف* *сейф* "меч", "сабля". Общая идея охранять. Из-за созвучия с *فسى* *фаса:* "вонять", "выпускать воздух", слово **пёс** часто сопровождается определением *вонючий*, ср. выражение *пахнет псиной*. **Созвездие пса** (см. **Сириус**).

**ПЁС**<sup>2</sup>, **пёсьи мухи** – "в Библии – четвертая из десяти казней египетских, которые Бог наслал на египтян за отказ фараона отпустить евреев".

♦ За рус. **пёсьи** русское же, в обратном прочтении, **усып(ить)**. Речь идет об африканской мухе **цеце** (см.), переносице сонной болезни. Сравните евр. праздник **суббота**, в который запрещается всякая работа, и ар. **سبات** *суба:т* "спячка", рус. **спать**, а также священную гору Синай (от ар. **سنة** *сина* "сон"), где Моисей получил Тору от Бога. По порядку эта казнь четвёртая, т.е. соответствующая зелёному цвету, ср. первую казнь, когда вода превращалась в кровь, по цвету соответствующую номеру один. За зеленью, по-арабски **خضرة** *худрат*, корень **хдр** "быть зелёным", откуда **квадрат**, скрывается ар. **خدر** *хаддара* "заговаривать зубы, делать анестезию, усыплять". Хотя египетских казней было десять, что соответствует еврейскому сакральному числу 10, первая и четвёртая казнь занимают особое место. Это зелёно-красная фигня, которая по еврейскому разумению, является самой опасной. В польском варианте – *пся крев*.

**ПЕСЕТА** – "испанская денежная единица, равная ста сентимо". (БЭКМ).

♦ От ар. **فص** *фасс*, "камешек в перстне", "печатка", "долька, например, чеснока", "камешек мозаики".

**ПЕСКАРЬ** – "маленькая речная рыбка сем. карповых". (БЭКМ). ♦ Связывают с **песок** (см.).

**ПЕСНЯ** – ♦ от **петь** (см.), по созвучию с ар. НБХ, евр. НВХ "лай" при графических пролазах: евр. В (ב) = С, евр. Х (ח) = П, получаем НСП, в обратном прочтении ПСН. По этой причине собаки всегда подвывают поощеру. С другой стороны имеет место созвучие с ар. НСБ "воспевать женщину в стихах, флиртовать, хваля в стихах её качества", из-за чего пение является элементом брачного ритуала и в животном мире (см. **трели**).

**ПЕСО, ПЕЗО** – "денежная единица ряда стран Латинской Америки"; "старинная испанская серебряная монета"; исп. *peso*. (БЭКМ).

♦ От ар. **فص** *фасс*, *фасса* "долька, кусочек, камешек в перстне". Сюда же **пиастры** – испанские монеты.

**ПЕСОК**<sup>1</sup> – "мелкие каменные зёрна". (Даль).

♦ Образование с помощью приставки **пе** (по, па) от ар. **سفى** *сафа*: "лить, сыпать". Назван по признаку сыпучести. Причём в ар. языке значение лить и сыпать не различаются. См. **сыпать**.

**ПЕСОК**<sup>2</sup>, **песок сыплется** – "об очень старом, дряхлом человеке". Калька с английского *the sands are running out* (см. СРФ).

♦ За англ. *send* скрывается латинского происхождения *dens* "зубы", которое от ар. **سنة** *синнат* "зуб". Зубы и старость (возраст) в ар. языке связаны непосредственной связью, сравните **سن** *синн* "зуб" и **أسن** *'асанна* "быть в возрасте", откуда причастие **مسن** *мусинн* "пожилой", букв. "потерявший зубы" и откуда рус. идиома **мышинный жеребчик** (см.).

Ср. также рус. **возраст** (см.) и ар. **أضراس** *'азра:с* "зубы".

**ПЕССИМИЗМ** – "воззрение, проникнутое унынием, безнадежностью, неверием в будущее", от лат. *pessimus* "наихудший". (СИС).

♦ Лат. слово от обратного прочтения ар. **أسف** *'асаф* "сожалеть", "печалиться", "горевать". Удвоение средней корневой означает каузатив или интенсификацию.

**ПЕСТ** – "закругленная внизу палка для размельчения какого-нибудь вещества".

♦ Образ мужского полового органа, противопоставленного **пестик** (см.) по линии уменьшительности.

**ПЕСТИК** – "женский половой орган цветка". (Ушаков).

♦ От ар. **نفس** "междометие подзыва кота, перевод рус. *кис-кис*". Рус. *кис-кис* или *ккс*, соответствует названию женского полового органа в ар. языке: *кисс* (*к*). См. **коитус**, **кот**, **Китай**. Противопоставляется **пест** (см.) по идее и по линии уменьшительности.

**ПЕСТОВАТЬ** – "заботливо, любовно выращивать, воспитывать". (БЭКМ).

♦ Родственно **пестик**, поскольку отражает женскую функцию, ср. рус. **родить** и ар. رضع *радаъ* "вскармливать".

**ПЕТИТ** – "шрифт, кегль которого равен 8 пунктам", от франц. petit "маленький". (ПС).

♦ Франц. слово от ар. فت *фтт* "крошить", букв. "крошечный".

**ПЕТИЦИЯ** – "коллективная просьба в письменной форме, обращенная к властям"; нем. *petition* < лат. *petitio* требование, предъявление претензии. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от ар. فتوى *фатва*: "решение, заключение, фетва" + إعطاء *иъта:* "дача, предоставление", букв. "требование решения".

**ПЕТЛЯ** – "сложенный и завязанный кольцом конец веревки, шнура, а также согнутая кольцом часть нити при плетении, вязании". (БЭКМ).

♦ От ар. فتل *фатала* "скручивать, например, нитку". Родственно ар. فتلة *фатля* "нитка".

**ПЕТРА** – "город (кон. 2-го тыс. до н.э. - 15 в. н.э.) в Юж. Иордании; во 2 в. до н.э. - 1 в. н.э. столица Nabateйского царства"; от греч. πέτρος "камень". (БЭКМ).

♦ Греч. слово от ар. فتر *фатар* (см. **петро**). Название города от обратного прочтения рус. **вертеп** "пещера".

**ПЕТРИТЬ** – "понимать, соображать, разбираться".

♦ От ар. فطر *футир* "быть от природы одарённым".

**ПЕТРО...** – "в сложных словах указывает на отношение данных слов к камням, горным породам, например, **петрография**"; от греч. *petra* "скала, камень". (СИС).

♦ Греч. слово от ар. فتر *фатар* "остывать", поскольку камень есть застывшая лава, ср. англ. *stone* и рус. **стынуть**. См. **камень**.

**ПЕТРОЗАВОДСК** – "столица (бывшей – В.Н) Карельской АССР, основан в 1703 под названием «Петровская слобода» в связи со строительством пушечно-литейного завода". (БСЭ).

♦ От ар. فطر *фитр* "грибы", ср. карелы, финны, Кондопога, пермяки, печёра, чудь.

**ПЕТРУШКА**<sup>1</sup> – "огородное растение".

♦ От ар. فطر *фатара* "рано всходить", родственно **утро**, **футурология**. **Петрушка** – одно из первых огородных растений, которое всходит после зимы.

**ПЕТРУШКА**<sup>2</sup>, **вот такая петрушка** – "вот такое странное, нелепое, необычное дело".

♦ От ар. بطر *батыра* "быть удивлённым".

**ПЕТРУШКА**<sup>3</sup> – "в русской традиции большая ручная кукла с длинным крючковатым носом, смеющимся ртом и тонким резким писклявым голосом".

♦ От обратного прочтения ар. كشور طائف *кашу:р та:иф* "зубоскал бродячий".

**ПЕТУХ** – "самец домашних кур и нек-рых куриных", (БЭКМ); от *петь*. (Фасмер).

♦ От ар. فتوح *фату:х* "открывающий", "начинающий". Сближено по созвучию с *петь*, откуда **Петя-петушок**. В рус. языке ассоциируется с именем собст. Петр. В евангелии Иисус Христос говорит Петру "не пропоёт петух и три раза, как ты отречёшься от меня". Эту фразу можно расценить как свидетельство того, что голова Бога работает на рус. языке. Ср. также его слова из нагорной проповеди "а молясь, не говорите лишнего как язычники...". Только в рус. языке идолопоклонники называются язычниками. Тем не менее язычник это совсем не тот, кто треплет языком. Да и сама нагорная проповедь говорит, что рабочим языком подсознания Бога был русский: на гору взошел Он потому, что Его юридический отец был плотником, по-арабски *нагор* (نجار). Петухами, галлами называли себя французы во времена Римской Империи. Поэтому герцог по-французски *duk*, от ар. ديوك *дйу:к* "петухи", мн. число от ديك *ди:к* "петух".



**ПЕТЬ** – "издавать голосом музыкальные звуки, исполнять вокальное произведение". (БЭКМ).

♦ От ар. أفاء 'афа:' "возвращать", "повторять", ср. ар. ترديده *тарди:да* "песенка", производное от رد *радда* "повторять". По созвучию с **ПИТЬ** русские, когда выпьют, начинают **петь**. Созвучие **пение** и **пьяный**, по-арабски *афйу:н* "опиум", используется шаманами при камлании. (см. Басилов В.Н. "Пережитки шаманства у туркменгёкленов" в кн. "Древние обряды, верования и культы народов Средней Азии, "Наука", М., 1986.). Эстетическое наслаждение при слушании пения связано с ар. созвучием *غنى* *ганна* "петь" и *جنة* *ганна* "рай". Песня созвучно с **басня**, которое происходит от обратного прочтения ар. *نساب* *насаб* "воспевать женщину", "породниться через брак". Видимо, в некоторых ситуациях, например, при исполнении колыбельной, имеет также значение созвучие с корнем *وسن* *всн* "усыпать".

**ПЕХОТА** – "род войск, действующих в пешем строю". (БЭКМ). ♦ От **пеший** (см.)

**ПЕЧАТЬ** – "пластинка или кружок с нарезными знаками для оттискивания их на бумаге". (БЭКМ); от *пеку*, орудие для выжигания знака. (Фасмер).

♦ От ар. فص *фасс* (*фассат*) "печатка", "камень в перстне", "долька в широком смысле (чеснока, лимона и т.п.)". Эмфатическая *сад* (ص) закономерно соответствует рус. букве Ч. Родственно **почка** (см.).

**ПЕЧАЛЬ** – "чувство грусти, скорби, состояние душевной горечи". (БЭКМ).

♦ От ар. فصل *фасала* "умирать", откуда **печальный** ритуал, **почтить** (см.).

**ПЕЧЕНЕГИ** – "тюркская народность, населявшая заволжские степи, основное занятие – кочевое скотоводство". Слово печенег – русское видоизменение тюркского *аджаник* – "муж свояченицы". (Шумовский, стр. 18).

♦ Исследователи отмечают общность судьбы печенегов с башкирами, и огузами. Эти три тюркских этноса отражают три главные части при разделке туши быка. Этноним **башкиры** соотносится с **баш** – "голова", этноним **огузы** – с **огузок**, **печенеги** – с **печень**. Ясность вносит ар. название печени *كبد* *кабид*, которое означает "средняя, центральная часть чего-либо", "часть тела, куда надо попасть стрелой". Ср. название тюркского государства **Азербайджан** (см.), означающее "разделка бычины".

**ПЕЧЕНЬ** – "крупная железа у животных и человека, вырабатывающая желчь, участвующая в процессах пищеварения, кровообращения, обмена веществ" (БЭКМ); от *печь* (Фасмер).

♦ От ар. فاقع *факиьон* "яркожелтый", ср. **желтуха** "болезнь печени", а также греч. *гепар* "печень", от ар. صفار *суфа:р* "желтизна" и откуда гепатит "желтуха". Другие ар. прочтения рус. слова тоже имеют значение: فصين *фассе:н* "две доли". В имени записана и функция (в обратном прочтении): صفى *саффа:* "фильтровать". Печень как кроветворный орган является красноречивым примером проявления универсального файла воспроизводства, внешний признак которого соединение желтого и синего цвета (3+6), один из которых может быть представлен лишь семантически: так, клетка печени шестигранна (шестой цвет синий), но проявляется, особенно при болезни, через желтизну. Сравните **Китай**, **синица**, шестигранные **соты**, **свет** (ар. корни соответственно: СТ = 6, ТС = 9), элемент шестой группы **сера**, обладающий желтым цветом, но горящий синим пламенем, отчего китайцы так любят пиротехнические игры (см. **порох**). См. также **иван-да-марья**, **ирисы**. В ар. языке название печени – *كبد* *кабид*, *кабидон* – в переносном смысле является синонимом сердца, поскольку печень это центр, место куда надо попасть из лука, из-за чего в латыни это слово даёт имя бога любви Купидона, которого изображали юношей, вооружённым лу-

ком (ср. ар. *يا كبدى* *ya: kibdi*: "сердце моё, любимый мой", букв. "О, печень моя"). В рус. языке печень метафорически носит противоположный смысл, ср. **сидит в печёнках**. Родственно **Пекин** (см.). См. также **виагра**. У французов **цирроз печени** (см.) литерная болезнь, через которую они стараются выпятить свой этнический номер, равный шести, сравните созвучие *six* и *sex*.

**ПЕЧЁНКА<sup>1</sup>**, **всеми печёнками** – "очень сильно, страстно (ненавидеть, презирать)". В прошлом считалось, что чувство ненависти у человека связано с работой печени, вырабатывающей желчь.

♦ В ар. языке сердце и печень как поэтическая метафора играют одинаковую роль, отражая чувство любви. Отсюда римский бог любви **Купидон**, от ар. *كبد* *kabidun* "печень", сравните *يا كبدى* *ya: kibdi* "О, любовь моя!", буквально "печень". Но, как говорят, от любви до ненависти один шаг.

**ПЕЧЁНКА<sup>2</sup>**, **сидит в печёнках** – "очень досаждаёт, раздражает, надоедает, до крайности". (СРФ).

♦ **Сидит** – от обратного прочтения ар. *داس* *da:sa* "давить, топтать, угнетать", сложенное с ар. **ФСЕНК** (в обратном прочтении = КНЕСФ *كأنه عاسف* *ka'ennu ya:sef* "как будто угнетатель", где *ya:sef* производное от глагола *عسف* *asaḥ* "притеснять, чинить насилие, произвол".

**ПЕЧЁРА** – "или печора – название древнего финского племени, обитавшего, по летописи, "между Перемью и Самоядьё", т. е. на севере от Перми, по р. Печоре". (Брокгауз).

♦ От названия гриба **печерица** (см.). Ср. **Пенза**, **Кондопога**, **Петрозаводск**, **пермяки**.

**ПЕЧЕРИЦА** – "или шампиньон – общий термин для обозначения шляпочных грибов рода *psalliota fries*, некоторые виды которого употребляются в пищу и отличаются нежным вкусом". (Брокгауз). ♦ См. **печура**.

**ПЕЧКА**, **танцевать от печки** – "делать что-либо, начиная с привычного места, сначала". (СРФ).

♦ На востоке есть традиция начинать новое дело с танца. Самый простой танец – дабка, т.е. *топка* (от *топать*). Название танца смешалось с топкой печи. (Вашкевич Н. Абракадабры).

**ПЕЧКИ-ЛАВОЧКИ** – "близкое, короткое знакомство".

♦ См. **лавочки**.

**ПЕЧОРА** – "река Пермской, Вологодской и Архангельской губ., берет начало тремя истоками с западной стороны Уральского хребта. В половине XIV в. русские стали селиться на П., преимущественно на низовом плесе, так как верхний занят был зырянами. Бассейн р. Печоры назывался Печорский край, а ранее – Угорский". (Брокгауз).

♦ От **печёра** (см.) или печора – название древнего финского племени, обитавшего, по летописи, "между Перемью и Самоядьё", т. е. на севере от Перми, по р. Печоре.

**ПЕЧУРА<sup>1</sup>** – "древнерусское наименование пушечных оборонительных каземат в толще стен и открытых с тыла, почему и имевших сходство с русской печью. П. располагали саж. на 5 одна от другой; размеры: шир. 14 фт., выс. 8 фт., глубина соответственно толщине всей стены". (Брокгауз).

♦ Родственно **пещера** (см.).

**ПЕЧУРА<sup>2</sup>** – "гриб-шампиньон, вероятно, от *пеку*, *печь*". (Фасмер).

♦ Родственно **печура<sup>1</sup>**. Того же корня, что **пещера**, буквально "пузырь", см. **Пенза**, **печора**. Родственно также **Петра**, ар. *فطر* *futṭ* "грибы". В ар. языке грибы называются пузырями. См. **грибы**, **фунгус**, **микос**. Ср. также **шампиньон** и **шампанское**.

**ПЕЧЬ** – ♦ от **пекарь** (см.) в результате переразложения.

**ПЕЧЬСЯ** – "заботиться, опекать". (БЭКМ).

♦ От ар. *أبصر* *abṣara* "смотреть", "следить", "заботиться" или от родственного ему *بص* *baṣṣ* "смотреть". Родственно укр. **бачить**.

**ПЕШИЙ** – "идущий пешком", "относящийся к движению пешком (в отличие от движения на транспорте, конного, моторизованного)". (Ожегов); от лат. *pes, pedis* "нога". Инд.евр. корень \**ped*. (Фасмер).

♦ Лат. *pes* от рус. **пеш(ком)**. Рус. слово от ар. ماشى *ма:ший, ме:ши* "пеший", откуда مشاة *муша:т* "пехота", "пешеходы".

**ПЕЩЕРА** – "более или менее значительные подземные полости, то сообщающиеся с земной поверхностью, то вполне замкнутые". (Брокгауз). ♦ Родственно **пузырь** (см.).

**ПИ, число пи** – "отношение длины окружности к диаметру".

♦ Греческое название буквы П, взятой из слова **период** (см.):  $PRD$  (два) =  $2\pi R$ .

**ПИАСТР** – "разменная монета Египта, Ливана, Сирии, Судана, равная 1/100 фунта", "то же, что *куруш*", "итальянское название испанского песо"; фр. *piastre* < ср.-лат. *piastra*. (Крысин).

♦ От ар. فصّة *фа:сса* "долька", "печатка, камешек в перстне" + سطر *сатар* "писать, делать надпись". См. **песо. Куруш** (قروش *куру:ш, гуру:ш*) – ар. название пиастров, означает также "деньги", ср. рус. **гроши** (см.).

**ПИВО** – "пенистый напиток из ячменного солода и хмеля с небольшим содержанием алкоголя". (БЭКМ).

♦ От рус. **пить**, ср. **чтиво**. В рекламе пива часто встречается слово **живи**, например, "Клинское пиво – живи припива-ючи". Если знать, что рус. буква В соответствует ар. букве Ђайн (см. **вигвам**), то за словом **живи** стоит ар. жи:џа "пиво". Таким образом, в рекламной фразе не двойной повтор, как задумали её создатели, а тройной. Ар. جيرة *жи:џа* – от рус. **пиво**. О соответствии П и Ж ср. **попа – жопа**, ар. **фуляз** "железо" – рус. **железо**.

**ПИГВА** – "дерево и плод *Cydonia vulgaris*, айва". (Даль).

♦ См. **айва**.

**ПИГМАЛИОН** – "в греч. мифологии царь Кипра, сделавший из слоновой кости статую прекрасной женщины и влюбившийся в неё". (МС).

♦ От ар. جمال *гама:л, гама:лон* "красота". Родственно **пигмент**, ср. рус. **красота** и **краска**.

**ПИГМЕЙ** – "основной этнос **Камеруна** (см.)".

♦ Буквально "расцветенные", по созвучию с ар. أقما 'агма' "считать маленьким, унижать", сложенным с приставкой П, обладают низким ростом.

**ПИГМЕНТ** – ♦ см. **Пигмалион**.

**ПИДЖАК** – "верхняя часть костюма — однобортная или двубортная куртка с отложным воротником". (БЭКМ).

♦ От сложения ар. ٻي *би* "вторая буква алфавита, числовое значение – 2", сложенное с ياقة *йа:ка* "воротник", т.е. имеется в виду "двубортный".

**ПИДЖИН** – "структурно-функциональный тип языков, не имеющих коллектива исконных носителей и развившихся путем существенного упрощения структуры языка-источника, используется как средство межэтнического общения в среде смешанного населения", от искажённого англ. *business* "дело". (ЛЭС).

♦ От обратного прочтения ар. نجف *наджаф (ниджиф)* "отрубить дерево от корня", ср. ар. поговорку: من الشجرة مقطوع *макту:џ мин аш-шагара* "без роду, без племени, сирота", букв.: "отрубленный от дерева".

**ПИЕТЕТ** – "глубокое уважение, почтительное, благоговейное отношение"; нем. *pietet* < лат. *pietes (pietetus)* благочестие. (БЭКМ).

♦ От ар. فئة *фи:ат* "цена", "стоимость", "достоинство".

**ПИЖМА** – "растение *Fanacetum vulgare*, дикая рябинка, глистник". Применяется как глистогонное средство.

♦ От ар. محجم *михжам* "пиявка" (х восьмеричная соответствует рус. *и* восьмеричной). Ср. другие названия: **кровавник**, **рудометка** (им пускают кровь из носу), см.

Даль, Ахилея.

**ПИЗА** (Pisa) – город в центральной Италии в области Тоскана, известна пизанской башней, имеющий значительный наклон. Романские постройки оказали огромное влияние на архитектурный стиль Пизы: чёрно-белый мрамор, ажурные аркады.

♦ Чёрно-белый мрамор говорит в пользу того, что пизанская башня имеет отношение к "царству небесному", к скрижалям Господа, на которых чёрным по белому написана **Предвечная мудрость** (см.), откуда следует, что пизанская башня изображает карандаш. Отсюда её наклон. От рус. **писать**.

**ПИК** – "остроконечная вершина горы"; фр. pic. (БЭКМ).

♦ От ар. **فيقة** *фи:қа* "возвышение", корень **فوق** *фвқ*, откуда **فوق** *фоқ* "сверху", рус. **по** (см.). Или от ар. **أفق** *'афиқ* "достигнуть предела в щедрости или знаниях". Очевидно, оба корня родственны.

**ПИКА** – "колющее оружие, род копья"; фр. pique. (БЭКМ).

♦ От ар. **فقع** *фақаъ* "колоть".

**ПИКАДОР** – "в корриде: всадник, приводящий быка в ярость ударами пики"; исп. picador. (БЭКМ).

♦ От рус. **пи́ка**, заместившего первую часть термина **тореадор** (см.).

**ПИКАНТНЫЙ** – "острый, пряный. *П. сыр. П. соус*"; "возбуждающий острый интерес, любопытство"; < фр. piquant колючий, острый; возбуждающий. (БЭКМ). ♦ См. **пи́ка**.

**ПИКАТЬ** – "пищать", звукоподражательное. (Фасмер).

♦ От ар. **بكى** *бака*: "плакать", "пищать".

**ПИКЕ** – "плотная хлопчатобумажная или из искусственного шелка ткань в рубчик, иногда с выпуклым узором, *пикейное одеяло*"; фр. pique < piquer прострачивать, стегать. (БЭКМ).

♦ Фр. слово от ар. **فقع** *фақаъ* "колоть, прокалывать".

**ПИКЕТ** – "небольшой сторожевой отряд"; фр. piquet кол, колышек; небольшой отряд, пост. (БЭКМ).

♦ См. **пи́ка**, **пике**.

**ПИКИ** – "в игральных картах: название черной масти с изображением наконечника копья"; < фр. pique пика, копьё. (БЭКМ).

♦ См. **пи́ка**. За корнем **пик** ар. **أفق** *'афиқ* "пробуждайся". См. **крести**, **буби**, **черви**, **звезда Давида**.

**ПИКНИК** – "загородная увеселительная прогулка компанией"; фр. pique-pique. (БЭКМ).

♦ Фр. слово от сложения **пик** "протыкать" + **نيك** *ник* "иметь половые отношения (повел. наклонение)".

**ПИКРИНОВАЯ** кислота – "кристаллическое вещество желтого цвета, взрывчатое, ядовитое, применяется для снаряжения артиллерийских снарядов", от греч. rukros "горький". (СИС).

♦ В греч. языке от ар. **فقع** *фақаъ* "быть ярко-желтым", "взрываться", **فرقع** *фарқаъа* "взрываться". Переход Ёайна в Р зарегистрирован в ряде семитских языков.

**ПИКТОГРАФИЯ** – "рисуночное письмо", "изображение предметов, событий и действий путём условных знаков, которые ещё не приобрели постоянного, устойчивого значения". Пиктография один из видов предписья; существует у отсталых народов", от лат. pictus "писанный красками" + греч. grapho "пишу". (СИС).

♦ Первый компонент от рус. **писать**; далее см. **графика**.

**ПИКУ**, в **пику** – "назло, чтобы досадить". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **واقف** *ва:қаф* "делать наперекор" (*ва:рад* М., с. 916).

**ПИКША** – "рыба семейства тресковых, как и другие тресковые, держится около дна. П. легко отличима по очень короткой нижней челюсти, большим глазам и чёрному пятну на боковой линии; молодые рыбки, длиною до 5 см, охотно держатся под зонтиками медуз". (Брокгауз).

♦ От обратного прочтения ар. **تقف** *сқф* "покрывать, покрывать крышей". Ср. **треска**, **налим** (см.).

**ПИЛА** – "стальная зубчатая пластина (или машина, станок с такой пластиной) для разрезания дерева, металла, камня и других материалов". (БЭКМ).

♦ От ар. *فل* *филла* "быть зазубренным (о мече)", ср. *سيف* *сейф филл* "зазубренный меч".

**ПИЛИГРИМ** – "паломник, странствующий богомолец"; др.-в.-нем. *piligrim* < ит. *pellegrino* чужеземец < лат. *peregronus* иноземный, чужой; дорожный, путевой. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *مرحلة* *мархалах* "переход", *رحلة* *рихлех* "путешествие". Конечное придыхание в евр. языке обозначается буквой П. Чтение *х* как *г* ср. Мухаммед = Магомет. Производное от глагола *رحل* *рахала* "отправляться в путь", "мигрировать".

**ПИЛЛЕРС** – мор. "деревянный или металлический вертикальный брус (стойка) под бимсом, поддерживающий вышележащую палубу судна"; англ. *pillars* - мн. от *pillar* столб, колонна. (БЭКМ).

♦ От рус. *пилить*, ср. *бревно* (см.), ар. *جذع* *гизъ* "ствол, бревно" и *جزع* *газзаъ* "разрезать", т.е. "отпиленное". См. также *пилястра*, *пилон*.

**ПИЛОНЫ** – "массивные столбы, служащие опорой перекрытий либо стоящие по сторонам входов или въездов". (БЭКМ). ♦ См. *пиллерс*.

**ПИЛОТ** – "лётчик, управляющий летательным аппаратом (самолётом, вертолётном и др.)", (БЭКМ); "через франц. от греч. *πιλωτης* "кормчий". (Фасмер).

♦ От ар. *سلط* *салат* "управлять", родственно *султан*. Замена С на Ф из-за сходства рус. буквы С с еврейской П, сравните: *Э*.

**ПИЛЮЛЯ** – "лекарственная форма – твёрдый шарик, обычно в оболочке, для приема внутрь". (БЭКМ).

♦ От ар. *فول* *фулу:л* (в диалектах *филу:л*), мн. число от *فل* *фалл* "крупинка, мелкая вещь".

**ПИЛЯСТРА** – *архит.* "четырёхгранная колонна, наполовину вделанная в стену"; фр. *pilastre* < ит. *pilastro* < лат. *pila* столб. (БЭКМ). ♦ От рус. *пила*, см. также *пилон*, *пиллерс*.

**ПИМЕНТА** – "дерево сем. миртовых, распространенное в тропической Америке и на западе Индии"; исп. *pipienta* перец. (БЭКМ).

♦ От ар. *حمى* *химман* "жгучка", *حامي* *хамми* "жгучий, приправленный специями". Буква *х* восьмеричная соответствует *и*. Первый П – еврейский артикль (פ).

**ПИМЫ** – "в Сибири, у северных народов: меховые сапоги". (БЭКМ). ♦ От рус. *мех*.

**ПИНАТЬ** – "давать пинки, толкать". (БЭКМ).

♦ От ар. *فخ* *фанах* "побеждать", "унижать, пинать" (*галлаб*, *заллал*, М., с. 596).

**ПИНГВИН** – ♦ от ар. ГНХ "крылья" + ВН "слабый", букв. "слабокрылый". Замена Х на П как в *пирамида* (см. статью П). Другая считка ФН "искусство" + в обратном прочтении ГН "спасение" (ср. ар. *нага*: "спасение"). Такая считка определяет окраску пингвина (чёрным по белому, что символизирует скрижали Творца, на которых Предвечная мудрость записана чёрным по белому, см. на эту тему *лебедь*, *лама*, *божья коровка*, *мопс*) и прямохождение с намёком на то, что истинная мудрость может быть доступна только человеку.

**ПИНГ-ПОНГ** – "настольный теннис"; англ. *ping-pong* – звукоподражательное: имитация звука прыгающего мяча. (БЭКМ). ♦ От рус. *пинать* (см.).

**ПИНИЯ** – "хвойное дерево с зонтикообразной кроной, распространенное в Средиземноморье и на черноморском побережье Кавказа и Крыма"; нем. *pinie* < лат. *pinus* сосна. (БЭКМ).

♦ Лат. название от ар. *سنة* *синнех* "зубчик, колючка".

**ПИНКА** – "небольшое двухмачтовое парусно-моторное судно, используемое в ряде европейских стран для рыболовства и для перевозки грузов"; нидерл. *pink*. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. **конопатить** или в прямом прочтении **пенька**.

**ПИНЦГАУ** – с.-х. "порода крупного рогатого скота молочно-мясной продуктивности"; по назв. горной местности Pinzgau в Австрийских Альпах. (Крысин).

♦ От рус. (у)пит(анный) с н-вставкой (как в гусь - ганс) + кав (англ. *кав* в *кавбой*) "корова". Название местности от названия породы.

**ПИНЦЕТ** – "медицинский или технический инструмент в виде пружинных щипчиков для захватывания мелких, скользких или хрупких предметов, а также предметов, которые должны оставаться стерильными"; фр. *pincette* букв. щипчики < *pincer* щипать, сжимать. (БЭКМ).

♦ Родственно **панцырь** – вооружение рака (канцера). Чередование к/п из-за схожести лат. Р и евр. ק (коф).

**ПИНЧЕР** – "порода короткошерстных собак, используемых в качестве служебных, комнатно-декоративных и для борьбы с мелкими хищниками"; англ. нем. *pinscher* < фр. *pincer* хватать, ловить. (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **пинцет** (см.).

**ПИНЧ-ЭФФЕКТ** – физ. "сжатие плазмы, в которой течёт электрический ток, магнитным полем, порождённым самим током"; англ. *pinch* сужение, сжатие + эффект. (БЭКМ).

♦ Первое слово см. **пинчер**, второе – от ар. عفت *ѡаф-фақат* "пёрнуть об ослице". О конфузе с проектом искусственного создания солнца см. **ТОКАМАК**.

**ПИОДЕРМИЯ** – "воспалительное заболевание кожи, вызываемое гноеродными бактериями", от греч. *puon* "гной" + *derma* "кожа". (СИС).

♦ Первый компонент от ар. عفن *ѡафана* "гнить", второй – см. **дерматит**.

**ПИПКА** – "трубка", "нарост", "опухоль", из немецкого. (Фасмер).

♦ От ар. أنابيب *'ана:би:б* "узлы (бамбука)", "междоузлия, например, на бамбуке", "трубки". Первая часть *'ан(а)* осмыслена как артикль.

**ПИР**<sup>1</sup> – "богатое и торжественное угощение с приглашением многих гостей". (БЭКМ); от **пить**. (Фасмер).

♦ От обратного прочтения ар. ريف *ри:ф* "обилие питья и еды".

**ПИР**<sup>2</sup>, **валтасаров пир** – "веселье накануне неминуемой беды". ♦ См. **мене**.

**ПИР**<sup>3</sup>, **лукуллов пир** – "необыкновенно богатый, изысканный пир". ♦ См. **Лукулл**.

**ПИРАМИДА** – "большое каменное сооружение – гробница фараона"; фр. *pyramide* < греч. *pyramis* (*pyramidos*). (БЭКМ).

♦ Египетские пирамиды из греческого, где оно от ар. *харам* (при том, что арамейское Х (П или П) пишется как П). В египетском языке пирамида называется *МР*. В конечном итоге все варианты из рус. **морг** (см.). Пирамида – объект строительства не только древних египтян, но и рыжих муравьёв. Это связано с созвучием их рус. названия (*МРВ*, см. **муравей**) с обратным прочтением ар. названия пирамиды при восприятии арабского Г как рус. *в* (курсивной). Греч. название прочитывается по-арабски как *фараона* (*мида*) могила (*ميدع*), а в обратную сторону: "кладезь знания (*маариф*)", что весьма беспокоит египтологов и заставляет их проявлять активность в поисках якобы сокрытых в пирамиде знаний.

**ПИРАМИДОН** – мед. "лекарство, употребляемое как болеутоляющее и жаропонижающее средство"; искусственное образование на базе греч. **пиро** "огонь, жар" и позднелат. **амид** (название кислот). (Черных).

♦ Лат. **амид** от ар. حامض (*х*)*а:мид* "кислота". Скорее это ар. *خمد* *хаммад* "снижать, облегчать, заглушать". Сложено с **пиро** (см.). Давно известно, что кислое понижает жар. Видимо, это по причине созвучия в ар. языке, особенно на

русский слух. В рус. языке тоже **кислый** имеет значение и "вялый".

**ПИРАНЬЯ** – "хищная прожорливая рыба с необычайно острыми зубами, обитающая в реках Юж. и Центр. Америки"; от порт. *piranja* < яз. амер. индейцев. (Крысин).

♦ Того же корня, что и **пират** (см.).

**ПИРАТ** – "морской разбойник; то же, что корсар"; от нем. *pirat* < лат. *pirata* < греч. *peirates* разбойник, грабитель. (Крысин).

♦ Того же корня, что и ар. *فأرة* *фа'рат* "мышь", ср. **крыса** и **корсар**, ар. *قرش* *қирш* "акула". Ар. *فأرة* *фа'рат* происходит от *فرو* *фрв* "шерсть", ср. рус. **шерсть** и ар. *شراسة* *шара:сат* "свирепость", а также **волос** и **соловей-разбойник**. См. также **разбойник**. Родственно **пиранья** (см.).

**ПИРГ** – "башня", из греч. (Фасмер).

♦ От ар. *برج* *бург* "башня", производного от *برج* *барига* "возвышаться". Родственно **берег**, **беречь** (см.).

**ПИРЕНЕИ** – "горная система в Испании, Франции и Андорре, между Бискайским зал. и Средиземным"; исп. *Pirineos*, франц. *Pyrénées*. (БЭКМ).

♦ От рус. **Перун** (см.), божества, связанного с почитанием быка, откуда в Испании следуют культу быка. Полуострова иногда называют рогом, в результате чего происходит контаминация с идеей быка, поскольку рус. **бык** букв. значит "рогатый". Ср. **Таврия**, **бык**.

**ПИРЕТРУМ** – *бот.* "многолетнее растение сем. сложноцветных (иначе называемое ромашник, ромашка)"; *хим.* "порошок, получаемый из соцветий некоторых видов этих растений и применяемый для уничтожения вредных насекомых"; лат. *pyrethrum*. (Крысин).

♦ От рус. **порош(ок)** + **ром(ашки)**. В ар. языке звуки *о* и *у* не различаются. Растение названо по препарату.

**ПИРО...** – "в сложных словах морфема, указывающая на отношение термина к огню, от греческого *пур* "огонь". (СИС).

♦ Греч. *πυρος* "огонь, пламя", "молния", "жар", "пыл", "страсть" от ар. *فار* *фа:р* "кипеть", "гневаться", родственно *ثار* *са:р* "гневаться", "кипятиться", "горячиться", "выходить из себя". Родственно **Перун**, **Пиренеи**, **Таврия**, **тур** (см.).

**ПИРОГ** – "печёное изделие из раскатанного теста с начинкой". (БЭКМ).

♦ От **пирожное** (см.). Пирог из-за своего созвучия с ар. *فرج* *фарг* "женский половой орган" имеет сакральный смысл, отчего на свадьбу пекут пироги. Ср. также обряд разламывания пирога на свадьбе (Даль, Т. 3).

**ПИРОГА** – "у индейцев Центр. и Юж. Америки и народов Океании: узкая длинная лодка с корпусом, обтянутым корой или шкурами, а также выдолбленная или выжженная из целого древесного ствола"; фр. *pirogue* < исп. *piragua* < кариб.

♦ От обратного прочтения ар. *قارب* *га:риб*, *го:риб* "лодка". Ар. долгое *А* в некоторых языках даёт *О* (см. статью *О*).

**ПИРОЖНОЕ** – "кондитерское изделие небольшого размера из сладкого сдобного теста, обычно с начинкой, с кремом". (БЭКМ); от греч. *πυρο-γενοσ* "сделанный из пшеничной муки". (Фасмер).

♦ Греч. слово от ар. *بر* *бурр* "пшеница", сложенного с ар. *عجين* *гагин* "тесто".

**ПИРР**, **пиррова победа** – "победа, стоившая громадных жертв и потому равноценная поражению". По преданию эфирский царь Пирр после победы над римлянами воскликнул: "ещё одна такая победа и я останусь без войска".

♦ Из западных языков, где имя **Пирр** пишется через согласные PRH, (сравните французское: *la victoire a la Pyrrhus*), которые созвучны с ар. корнем (в обратном прочтении): *قرب* *қрб* "приносить в жертву", что складывается с *رخص* *рхс* "обесценивать", образуя значение: "такая, жертвы которой обесценивают её".

**ПИРС** – "портовое причальное сооружение для швартовки судов с двух сторон". (БЭКМ).

♦ От сложения приставки П и ар. رسی *раса*: "стать на якорь", "причалить к берегу". Родственно ар. مرسى *марса* "пристань", "пирс", "порт". При обратном прочтении получается ар. صرف *сарф* "раздача, распределение".

**ПИСАНАЯ, писаная красавица** – "очень красивая девушка, женщина".

♦ За рус. **писаная** скрывается ар. حناء *хасна*: "красивая", производное от حسن *хасуна* "быть красивым" при обычном чередовании Х/П(Ф).

**ПИСАТЬ**<sup>1</sup> – "изображать на чём–н. графические знаки, их сочетания"; "составлять какой–н. текст, а также сочинять художественное, научное, публицистическое или музыкальное произведение". (БЭКМ).

♦ От **письмо**, которое от ар. مصحف *мсахф* "свиток", "книга", "Коран", в котором *х* восьмеричная прочитана как *и* восьмеричная (см. статью **И**).

**ПИСАТЬ**<sup>2</sup>, **ничего не попишешь** – "нет выхода".

♦ От ар. فاشاشة *фашша:ша* "отмычка", т.е. "нет выхода". См. также **пиши**.

**П'ИСАТЬ** – "испускать мочу". (БЭКМ).

♦ От рус. **пис'ать**. Аналогично ср. англ. penis и pencil, ар. زبر *зубр* и مزبار *мизбар*, что соответствует в рус. языке **писка** и **писька**. Дело в том, что в егип. мифе бык **Апис** (см.) покрывал богиню мудрости, небесную корову, Исиду дважды: один раз красной писькой, другой – чёрной пиской.

**ПИСК** – "очень тонкий звук, крик". (БЭКМ).

♦ От ар. فسى *фаса*: "выходить (о воздухе)". Родственно **пуск** (см.).

**ПИССУАР** – "раковина со стоком для мочи"; фр. pissoir < pisser испускать мочу, мочиться. (Крысин).

♦ От рус. **п'исать** (см.).

**ПИСТОЛЕТ** – "короткоствольное ручное оружие для стрельбы на коротких расстояниях"; фр. pistolet. (БЭКМ).

♦ От рус. **пустой**, т.е. трубка. Того же корня, что и **пистон**, **пищаль**, **фистула**, **фиеста**, **фестиваль** (см.).

**ПИСТОН** – "небольшой металлический колпачок со взрывчатым веществом для воспламенения заряда в патроне"; "защелка в виде короткой трубочки для соединения плоских деталей, а также для окантовки отверстий в картоне, коже и т.п."; фр. piston. (БЭКМ). ♦ От рус. **пустой**, т.е. трубочка.

**ПИТАТЬ**<sup>1</sup> – "кормить, снабжать пищей". (БЭКМ).

♦ От ар. فتح *фатах* "обеспечивать пропитание (о Боге)", букв. "открывать", откуда فتح *фатх* "хлеб насущный". Идет от выражения فتح باب الرزق *фатах ба:б ар-ризк*, букв.: "открыть дверь пропитания".

**ПИТАТЬ**<sup>2</sup> – "ощущать, переживать испытывать (доброту, уважение и т.п.)".

♦ От обратного прочтения أتحف *'атхф* (корень *тхф* при обычной замене ар. *х* восьмеричной на рус. *и* восьмеричную) "оказывать кому-л. благосклонность, относиться к кому-либо с благочестием", "дарить, одаривать".

**ПИТЕКИ, питекантроп** – антр. "древнейший ископаемый человек, по строению скелета еще очень близкий к антропоидам"; < греч. pithekos обезьяна + anthropos человек. (БЭКМ).

♦ От ар. فسح *фасах* "быть невеждой", "быть глупым" (М., с. 581). Ср. **макака**, **гиббон**, **павиан** (см.), ар. قرد *крд* "обезьяна" < рус. **дурак**. См. также **глупый**.

**ПИТОН** – "крупная неядовитая змея семейства удавов, обитающая в тропиках Африки, в южной и юго-восточной Азии"; < греч. python – имя мифического змея, убитого Аполлоном. (БЭКМ).

♦ От ар. فتن *фатан* "пленять", "околдовывать". Назван по способности гипнотизировать жертву взглядом.



**ПИТЬ**<sup>1</sup> – "принимать, проглатывать какое–н. питьё; употреб-  
лять в качестве напитка"; "постоянно употреблять спирт-  
ное, пьянствовать". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что лат. *ex-bibo* "пить", которое от ар.  
عَب *ъабба* "пить".

**ПИТЬ**<sup>2</sup>, как **пить** **дать** – "наверняка". (БЭКМ).

♦ От ар. كافى ادعات *ка:фи-ддиъа'а:т* букв. "достаточно  
утверждений".

**ПИФАГОРЕИЗМ** – *филог.* "учение последователей древне-  
греческого философа Пифагора, исходившее из того, что  
количественные отношения являются сущностью вещей";  
нем. *pythagoreismus* < греч. *Pythagoras* Пифагор. (БЭКМ).

♦ В имени философа записано "цифра", ср. англ. *figure*  
"цифра", которое от ар. فقرة *фақара* "позвонок", "костяшка  
на счётах".

**ПИФИЯ** – "в древнегреческой мифологии – незамужняя мо-  
лодая девушка, давшая обет безбрачия и посвятившая  
свою жизнь служению оракулу". Считалось, что оракул,  
голос бога Аполлона, говорит устами пифий. (МС).

♦ От обратного прочтения ар. عفيفة *ъафи:фа* "целомуд-  
ренная". См. также **Пифона**.

**ПИФОНА** – "в древнегреческой мифологии – змея, которую  
ревнивая Гера подслала к матери Аполлона по имени Ле-  
та, и которую убил Аполлон и отправил на Землю в образе  
оракула в Дельфы, откуда жрицы стали называться пи-  
фиями". (МС).

♦ Связь между змеей и и **пифиями** (см.) основано на со-  
звучии ар. أعفى *'афъа* "змея" и عف *ъаффа* "быть  
целомудренным".

**ПИХАТЬ** – "грубо толкать". (БЭКМ).

♦ От ар. دفع *дафаъ* "толкать, пихать", где *д* воспринято как  
приставка *до* или усилительная частица *да* (в ар. языке *ده*  
*да*). Конечный *Ъайн* перед слитным местоимением *ха:* (ها)  
произносится как *ха*.

**ПИХТА** – "вечнозелёное хвойное дерево сем. сосновых".  
(БЭКМ). Из ветвей, хвои и шишек получают пихтовое  
масло, обладающее чрезвычайно ароматическим, бальза-  
мическим с небольшим оттенком померанцевого запахом.  
В значительных количествах добывается в Вятской губ. и  
отличается ароматическим "лесным" запахом. (Брокгауз).

♦ От ар. يفيح *йфи:х* "расходится о запахе". По созвучию с  
ар. فيء *фей'* или فيوء *фуйу:'* "тень" имеет важнейшее  
свойство: значительную теньвыносливость, дающую воз-  
можность образовать частые насаждения, сохраняющие  
сомкнутость до глубокой старости. (см. Брокгауз). Родст-  
венно **запах**.

**ПИЦЦИКАТО** – (итал. *pizzicato* – щипком) – "приём извлече-  
ния звука щипком на струнных смычковых инструмен-  
тах". (КСМТ).

♦ От ар. بض *бадда* (*базза*) "извлекать звук из струны",  
"ударить по струнам". Родственно **Бизе, безе, беж** (см.).

**ПИШИ, пиши пропало** – "о чём–н. безвозвратно пропавшем,  
неудавшемся". (БЭКМ).

♦ От ар. فشي *фиши:* (*фаша:*) "разбрестись о стаде".

**ПИЩА** – "то, что едят, чем питаются". (БЭКМ).

♦ От **питаться**. Исконно рус. слово **пища** дало в англ.  
языке *fish* "рыба", и *sheep* "овца, баран", поскольку в ост-  
ровной стране это была основная пища для ссыльных уго-  
ловников. См. **Англия, английский язык**.

**ПИЩА БОГОВ** – *разг. шутил* "о чём–н. очень вкусном".  
(БЭКМ).

♦ Мотивация состоит в том, что рус. слово **боже** в обрат-  
ном прочтении (عجب) означает "нравится". Отсюда же  
употребление слова **обожать** по отношению к пище.

**ПИЩАЛЬ** – "старинная пушка или тяжёлое ружьё". (БЭКМ).

♦ того же корня, что и рус. **пустой, пуск, пушка, запуск**.  
Букв. "пускала". Переход СТ в Щ ср. **весть** – **вещать**, СК  
в Щ – **иск** – **ищу**. Родственно **пистолет, фиеста, фести-  
валь, фистула** (см.).

**ПИЩАТЬ** – ♦ от писк (см.).

**ПИЯВКА** – "пресноводный кольчатый червь-кровосос".

♦ Слово исконно русское, мотивированной, от **пить**. Лечение пиявками называется **гирудотерапия** (см.), от рус. **грудничок**, сосущий грудь. Пиявки по-арабски называются **محاجم** *маха:джим*. Этим же словом называются медицинские банки. Производное от глагола *хаджама*, *хагама*, *хайама* "сосать". Отсюда в греч. языке название крови **haima** (гема, гемо...), которое используется в мед. терминологии.

**ПЛАВАТЬ** – "передвигаться по поверхности воды или в воде."; "передвигаться в состоянии невесомости". (БЭКМ).

♦ Т.е. "находиться в свободном состоянии", От ар. **فلا** *фала*: "быть свободным", (корень **فلو** *пле*), родственно **плавить**, **поле** "свободное пространство", **полова**, **поляна**, **польня** (см.).

**ПЛАВИТЬ** – "делать жидким, нагревая, накаливая". (БЭКМ).

♦ Т.е. "перевести в свободное состояние (металл, воск)", от **плавать** (см.).

**ПЛАГИАТ** – "выдача чужого произведения за своё или незаконное опубликование чужого произведения под своим именем, литературное воровство"; нем. *plagiat*, фр. *plagiat* < лат. *plagiatus* похищенный. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **قلف** *галаф* или **قالاف** "сдирать шкуру, кожу". Раньше писали на коже.

**ПЛАКАТЬ**<sup>1</sup> – "проливать слезы, обычно издавая жалобные, нечленораздельные голосовые звуки, плач". (БЭКМ). Первоначально в слав. знач.: "бить себя в грудь". (Фасмер).

♦ От ар. **فاضخ** *фадаха* "сильно плакать" (М., с. 586), производное от **فاض** *фафд* "лить (слезы)". Боковая Д (эмфатическая) может переходит в ар. языке в Л, ср. **ضاء** *да:* "светить" и **لألا** *ла'ла'* "сверкать". В свою очередь, рус. **плакать** дает в ар. языке при обратном прочтении **خلاف**

**خילה:ف** "ива" ("плакучая"), что является собой по грамматической форме причастие действ. В то время как **ива** (см.), происходит от ар. корня **عوى** *эва*: "выть, рыдать". **Плачь** как сакральное действие связан через его рус. название с небесным сводом (ср. ар. **فلك** *фалак* "небесный свод") и, следовательно, с царствием небесным. В свою очередь, небесный свод отражает цифру семь. Ср. ар. **سما** *сама:* "небо" (см. также **семь**, **небеса**). Поэтому для евреев плачь есть также способ обозначения одного из своих истоков (см. **евреи**) Вавилонии, царства № 7, с которым они связаны через Авраама. Имеется также предметная связь, через Моисея, с Египтом, где плачь является системным действием в связи заупокойным культом. **Плачь** есть также сакральное действие евреев, которое производит соскальзывание семёрки в шестёрку через русскую синонимию **плачь** > **стенания** (СТН = *ситтун* "шестёрка"), ср. **стена плача**. Как следствие а) происходит сдвиг в арабской цифири, где шестёрка обозначается семёркой, ср. 6 = ٦; б) понятие **гвоздя** (см.), которое в арабском (через русский) обозначается через семёрку, ср. **مسمار** *мисмар* "гвоздь", "клин", в еврейском стало обозначаться через шестёрку: **вав** "шестая буква алфавита", "гвоздь", в) символ **звезда Давида**, состоящий из двух шумерских клиньев-гвоздей, или что то же самое семерок, стал пониматься как шестиугольник; г) как следствие пятница (шестой день) стало букв. значить "день гвоздя", (в скрытом виде "две любви"), отчего пятница не только на Востоке, но и по всему миру стала днем любви (как нижней: день сексуальных утех, так и верхней: день соборной молитвы в исламе).

**ПЛАКАТЬ**<sup>2</sup>, **кот наплакал** – ♦ см. кот.

**ПЛАКАЛИ**<sup>3</sup>, **плакали денежки** – "пропали деньги".

♦ Ложная калька с арабского: **بقع** *бақа* "уходить, пропадать", которое созвучно с арабским же **بكى** *бака*: "плакать".

**ПЛАМЯ** – "горящий и светящийся раскалённый газ, огонь". (БЭКМ).

♦ От **палить** или **плавить** (см.); формант **мя** – показатель инструмента (средства, стр. залога), как в **семя** (см.), т.е. **пламя** – это "то, чем плавят металл". Вопреки Черных имеет соответствие в других европ. языках, ср. англ. flame, а также **фламинго** и **фламенко**.

**ПЛАН** – "чертёж в условных знаках, детально отображающий в масштабе на плоскости небольшой участок местности или сооружение"; нем. plan, фр. plan < лат. planus плоский, ровный. (БЭКМ).

♦ Лат. planus "ровный, гладкий" того же происхождения, что и рус. **поляна** (см.), отсюда **планиметрия**. План как чертёж, схема от ар. **فلا** *фала*: "созерцать", "изучать с разных сторон", "пристально смотреть". Сюда же **планировать**.

**ПЛАНЕТА** – "небесное тело, вращающееся вокруг Солнца и получающее от него свет и тепло"; лат. planeta < греч. (aster) planetes блуждающая (звезда). (БЭКМ).

♦ От ар. **فلت** *фалат* "свободно ходить, не быть привязанным (о скотине)", производное от **فلا** *фала*: "быть свободным". Родственно англ. fly "муха", "летать", рус. **поле** (см.). Ср. ар. **سيارة** *сайя:ра* "планета", букв.: "двигающаяся".

**ПЛАНЕР** – ♦ того же происхождения, что и **планета** (см.).

**ПЛАНКА** – через средне-лат. восходит к греч. **φαλαγγξ**. (Фасмер).

♦ Ар. **بلنخ** *баланх* "планка для скрепления", скорее всего, заимствование. Первоисточник - ар. **فلق** *фалақ* (*фалаг*) – "палка с привязанными на концах верёвкой для стягивания ног узника перед палочным наказанием". Вставка Н на греческой почве.

**ПЛАНКТОН** – "совокупность организмов, населяющих толщу воды континентальных и морских водоёмов и неспо-

собных противостоять преносу течениями", от греч. planktios "блуждающий". (БСЭ).

♦ См. **плавать**, **планета**. Вторая часть *نقط* (*нуқатон*) по-арабски значит "точки". Большей частью планктон состоит из мелких организмов.

**ПЛАНТАЖ** – с.-х. "глубокая (на 40—80 см) обработка почвы специальными плугами под различные питомники, виноградники, сады, лесопосадки"; фр. plantage < лат. plantare сажать. (БЭКМ).

♦ Первоначально полевые работы, от рус. **поле**. Ср. **план** (см.).

**ПЛАНТАЦИЯ** – "в странах с жарким климатом: крупное земледельческое хозяйство, возделывающее какие-н. специальные сельскохозяйственные культуры (первонач. - с применением рабского труда)"; < лат. plantatio сажание; насаждения. (БЭКМ). ♦ См. **плантаж**.

**ПЛАСТ** – ♦ **пластина**, родственно **плоский** (см.).

**ПЛАТАН** – "листопадное дерево с зеленоватой и светло-серой корой и широкими лапчатыми листьями". (БЭКМ). От греч. platos "широкий"; назван по кроне. (Черных).

♦ См. **плато**.

**ПЛАТИНА** – "химический элемент — драгоценный тугоплавкий блестящий металл серовато-белого цвета"; исп. platina - уменьш. от plata серебро. (БЭКМ).

♦ От ар. **فضة** *фадда* (*фидда*) "серебро", названа по цвету. К соответствию эмфатического *ð* = л см. **плакать**, которое этимологически родственно ему. Ср. рус. **серебро** и ар. **سرب** *сарба* "литься"

**ПЛАТИТЬ** – "отдавать деньги в возмещение чего-н.". (БЭКМ). Считается родственным платок, потому что куски ткани применялись как средство платежа. (Фасмер).

♦ От ар. **فلت** *фалат* "освободиться" (*тахаллас* М., с. 592); ср. ар. **خلص** *халлас* "освободить", "оплатить".

**ПЛАТО** – "равнина, лежащая сравнительно высоко над уровнем моря и отделенная от соседней местности крутыми

склонами"; фр. plateau < греч. platys плоский, широкий. (БЭКМ).

♦ От ар. فلاة *фала:т (фала:)* "пустыня", "ровное место", "открытое (свободное) пространство". Или от родственного ему в обратном прочтении سلف *салаф* "равнять землю, делать её ровной".

**ПЛАТОК** – "предмет одежды - кусок ткани, обычно квадратный, или вязаное изделие такой формы". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. تلف *тулаф* "во что заворачиваются". Родственно платье, пальто, тулуп, плащ.

**ПЛАТОНИЗМ** – филос. "учение древнегреческого философа Платона (427—347 гг. до н.э.) и его последователей, противопоставлявшее реальному миру вещей мир сверхчувственных идей"; фр. platonisme < греч. Platon Платон. (БЭКМ).

♦ По созвучию имени Платон со словом плазма, он сказал, что вещи – тени идей, что предполагает первичность семантической плазмы.

**ПЛАЦ** – "площадь для военных парадов и строевых занятий"; нем. platz < греч. platys широкий, плоский. (БЭКМ).

♦ В нем. от рус. плоский, площадь (см.).

**ПЛАЦЕБО** – "лекарство, не оказывающее какого-л. медикаментозного воздействия и прописываемое больному лишь для его успокоения"; нем. placebo, фр. placebo < лат. placere успокаивать, унимать. (БЭКМ); от лат. placebo "поправлюсь". (ТСПТ).

♦ От ар. فلا *фала:* "быть пустым, пустынным" أصاب *'аса:ба* "поражать цель", т.е. "действующая пустышка". Дело в том, что плацебо во многих случаях, что доказано опытом, оказывает лечебное воздействие. Объяснение эффекта см. таблетка.

**ПЛАЦЕНТА** – "орган у женщин, самок млекопитающих животных, а также у живородящих акул и некоторых членистоногих, образующийся во время беременности и осущес-

ствляющий связь зародыша с телом матери; детское место"; нем. plazenta < лат. placenta лепёшка. (БЭКМ).

♦ Сложение пла (от ар. لف *лаф* "заворачивать" в обратном прочтении) и цен (от ар. صان *са:н* "хранить", рус. рефлекс – ценить). При обратном прочтении все слово целиком дает в ар. تنسلة *тансилах* "выведение (плода)", ср. تناسل *тана:сала* "размножаться", نسل *насл* "потомство, дети". Роды начинаются с выхода плода из плаценты, ср. نسول *нусу:л* "линька" (о животных: мена шерсти, оперения, сбрасывание старого наружного покрова).

**ПЛАЧЬ, плачь египтян** – "название моста, куда было привезено тело патриарха Иакова для погребения и где Иосиф с братьями в продолжение семи дней оплакивали смерть его". (БЭ).

♦ Плачь как сакральное действие связан по созвучию его рус. названия с небесным сводом (ср. ар. فلك *фалак* "небесный свод" (см. Вавилония, Междуречье) и, следовательно с цифрой семь (ср. ар. سماء *сама:'* небо, небеса".) и царствием небесным. Отсюда во многих восточных странах, особенно в Египте, при погребальных обрядах нанимают профессиональных плакальщиц.

**ПЛЕВА** – "тонкая кожица, перепонка в животном или растительном организме". (БЭКМ).

♦ От ар. وفل *вафал* "снимать кожуру", при падении слабого вава. Родственно пелена, плёнка (см.).

**ПЛЕВАТЬ<sup>1</sup>** – ♦ одного происхождения с блевать (см.).

**ПЛЕВАТЬ<sup>2</sup>, плевать в потолок** - "ничего не делать". (ФСРЯ).

♦ За русским плевать скрывается ар. فلا *фала:* "быть на свободе, в поле", сложенное с ар. في طلاقة *фи: тала:ка* "в свободе", т.е. быть полностью свободным. Билингва.

**ПЛЕВРА** – "тонкая соединительнотканная оболочка, покрывающая легкие и выстилающая внутреннюю поверхность грудной клетки и образующая вокруг каждого лёгкого

замкнутый мешок - плевральную полость"; нем. pleura < греч. pleura бок. (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **плева** (см.). Р – показатель интенсива.

**ПЛЕЕР** – "компактный магнитофон для воспроизведения звукозаписи, обычно с наушниками"; англ. player < to play играть; играть на музыкальном инструменте; приводить в действие, пускать". (БЭКМ).

♦ Англ. play от обратного прочтения ар. **يلف** *йлифф* "крутиться, вертеться".

**ПЛЕЗИАНТРОП** – *пал.* "ископаемая человекообразная обезьяна, близкая к австралопитеку, останки которой найдены в Юж. Африке"; греч. plesios близкий + anthropos человек. (БЭКМ).

♦ Греч. plesios от рус. **близкий** (см.).

**ПЛЕЙСТОЦЕН** – "нижний отдел, соответствующий наиболее длительной эпохе четвертичного периода. Характеризуется общим похолоданием климата Земли и периодическим возникновением в средних широтах обширных материковых оледенений"; от греч. pleistos - наибольший и kainos - новый. (БЭКМ).

♦ Первая часть термина от обратного прочтения ар. **سلف** *силф* или *салиф* "кожа", "гилд", того же корня что и **جليد** *гали:д* "ледяной покров". См. **Кембрий, Ордовик, Селур, Девон**.

**ПЛЕКСИГЛАС** – "органическое стекло (прозрачная пластмасса)"; нем. plexiglas < лат. plexus сплетенный + нем. glas стекло. (БЭКМ).

♦ Первый компонент от обратного прочтения ар. **خلاف** *хила:ф* "ива", т. е. то, из чего плетут, родственно **лапти, липа** (см.). Второй – см. **глаз**.

**ПЛЕКТР** – муз. "тонкая пластинка, согнутая в виде незамкнутого кольца, с помощью которой приводят в состояние колебания струны щипковых музыкальных инструментов"; греч. plektos плетеный, витой. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **خила:ф** "ива", т.е. гибкий как ива.

**ПЛЕМЯ** – "этническая и социальная общность людей, связанных родовыми отношениями, территорией, культурой, языком и самоназванием". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **ملف** *милафф* "скрученное", "катушка", "некая совокупность", от этого же корня **لفيف** *лафи:ф* "группа людей". Родственно **файл, фильм, толпа**, англ. people (в обратном прочтении) "народ".

**ПЛЕН** – "состояние порабощённости, того, кто захвачен на войне противником и лишён свободы". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **пеленать** (см.). Ср. ар. **أسر** 'асар "вязать", **أسر** 'аср "плен". В значительной мере рабская психология человека определяется обычаем пеленать ребенка.

**ПЛЁНКА** – ♦ того же корня, что и **пеленать** (см.).

**ПЛЕНУМ** – "пленарное заседание"; < лат. plenum полное. (БЭКМ).

♦ От ар. **ملء** *мал'ун* "полнота" или рус. **полный** (см).

**ПЛЕСЕНЬ** – "образуемые особыми грибами налёты, скопляющиеся в виде расплывчатых пятен на чём–н. гниющем, сыром". (БЭКМ); сравнивают с литовским pleiskanos "шелуха, чешуйки" (см. об этом Фасмер).

♦ Литовское слово от ар. **فلوس** *фулу:с* (*флу:с*) "чешуйки", восходящего к рус. **плющить**. Родственно **полушка** (см.). Рус. **плесень** от обратного прочтения ар. **سلف** *салаф* "предшествовать", что согласуется с научными данными, приведенными в фильме "Плесень" (1 канал ТВ, 1.02.2009), согласно которым плесень предшествовала возникновению растительной жизни на планете.

**ПЛЕСТИ** – "перевивая (что–н. узкое, длинное, напр. прутья, ленты, нити), соединять в одно целое, изготавливать". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. لف *лфф* "сворачивать, скручивать", сложенного с приставкой *с*. Родственно ар. خلاف *хила:ф* "ива".

**ПЛЕЧО** – "часть туловища от шеи до руки". (Ожегов); возводят к индоевропейскому корню \*plet, \*plot "широкий". (Черных).

♦ От ар. فلج *филдж* (мн. число أفلاج 'афла:дж) "половина", производное от فلج *фаладж* "раскалывать". (М., с. 592). Аналогично **щека** (см.). В Древнем Египте плечи в настенной живописи играли особо сакральную роль, и почти всегда изображались развернутыми при изображении фигур в профиль. Во-первых, такое неестественное положение подчеркивало число два, которое было номером египетской культуры. Во-вторых, этимологически рус. его название указывало на идею половины, что также соотносимо с номером культа, в-третьих, что не менее важно, рус. название его по согласному составу совпадает с русским же словом **плач**, понятие, которое занимало в заупокойном культе едва ли не важнейшее место, см. **элегия**. См. **Египет, лук, бамия, мулухийя**.

**ПЛЕШЬ** – "то же, что лысина". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. سلف *салаф* "земля без растительности", того же корня, что и **площадь**, в обратном прочтении: **шельф** (см.).

**ПЛЕЯДА** – "назв. группы из семи александрийских трагиков"; "группа выдающихся деятелей одной эпохи, одного направления"; от греч. pleias (pleiados). (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. ضلع *дала:ъ*, мн. число أضلاع 'афла:ъ ('афла:х – перед слитным местоимением *ха* "их") "рёбра", переносно "знатоки чего-либо". При обычном чередовании П/Х (см. статью **П**).

**ПЛЕЯДЫ**<sup>1</sup> – "в древнегреческой мифологии: семь дочерей Атланта, превращенных богами в созвездие"; от греч. pleias (pleiados). (БЭКМ). ♦ От **плеяда**.

**ПЛЕЯДЫ**<sup>2</sup> – "галактическое рассеянное звёздное скопление, расположено в созвездии Тельца. Невооружённым глазом можно видеть 6—9 самых ярких звёзд скопления; статистическими подсчётами установлена принадлежность к скоплению около 540 звёзд, общее же число их, вероятно, намного больше. Наиболее яркой звездой П. является Альциона, или h Тельца. Все звёзды скопления движутся в пространстве по почти параллельным путям. Старинное русское название Стожары". (БСЭ). От греч. pleias (pleiados). (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. أذائع 'ада:лиъ "приспешники". Тот же корень, что и в **плеяда**.

**ПЛИ** – ♦ см. **палить**.

**ПЛИТА** – "плоский прямоугольный кусок металла, камня или иного твёрдого материала". (БЭКМ).

♦ От ар. بلاط *бала:т* "плита", "плитка".

**ПЛОВ** – "восточное кушанье из варёного риса с жиром, кусочками мяса и с пряностями"; < тур. pilav крутая рисовая каша. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. корня ولف ВЛФ или ألف АЛФ "согласие, любовь". Рис является сакральным знаком, используемым в ритуалах брачения. См. **рис**. Для **таджика** (см.) плов также является выражением его табличного номера, поскольку созвучен по названию ар. ألف 'алиф (الف) *валиф*) "привыкать, становиться домашним о животном", сравните древнюю профессию этого этноса: дрессировщик (см. также **инжир**).

**ПЛОМБА** – "жестяная пластинка или сплюснутый кусочек свинца либо иного материала, которыми опечатывают различные предметы, товары, помещения"; нем. plombe < лат. plumbum свинец. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от рус. **плавить** (см.). Родственно **пламя** (см.).

**ПЛОСКИЙ** – "ровный, без возвышений и углублений, с прямой и гладкой поверхностью". (БЭКМ).

- ◆ От обратного прочтения ар. *سلف* *салаф* "выравнивать землю, бороновать". Того же корня, что и **площадь, плющить, палтус**, нем. **плац** (см.).
- ПЛОЩАДЬ** – "незастроенное большое и ровное место (в городе, селе), от которого обычно расходятся в разные стороны улицы". (БЭКМ).
- ◆ Того же корня, что и **плоский, плотва**, нем. **плац** (см.).
- ПЛОТ** – "скреплённые в несколько рядов брёвна для сплава леса или переправы по воде"; "плавучая площадка (платформа) для перевозки людей и грузов". (БЭКМ); от плыть. (Фасмер).
- ◆ От **плыть** (см.), не без влияния **плотить**, (плотный), т.е. "связывать".
- ПЛОТВА** – "рыба семейства карповых". (БЭКМ).
- ◆ От ар. *فلطح* *фалтах* "быть плоским". Родственно **палтус** (см.). В конечном итоге восходит к **плоский** (см.).
- ПЛОТИНА** – "сооружение, перегораживающее реку, течение для подъёма уровня воды". (БЭКМ).
- ◆ От **плотить**.
- ПЛОТНИК** – "рабочий, занимающийся простой обработкой дерева, постройкой деревянных зданий". (БЭКМ).
- ◆ От **плотить**", см. **плот, плоть**.
- ПЛОТНЫЙ** – ◆ того же происхождения, что и **плоть** (см.).
- ПЛОТЬ** – "то же, что тело". (БЭКМ).
- ◆ От обратного прочтения ар. *تلف* *талаффаф* "сплачиваться, скручиваться". Сюда же **плотить, сплотить**. Ср. ар. *لحم* *лахама* "сплачивать, соединить, спаять" и *لحم* "мясо", "плоть".
- ПЛОХОЙ** – "лишённый положительных качеств, неудовлетворительный, не удовлетворяющий каким-н. требованиям". (БЭКМ).
- ◆ От обратного прочтения ар. *خلف* *халф* (мн. число *خلاف* *хулу:ф*) "плохой (о словах, о речи, о человеке)", ср. ар. *أخلف* *'ахлафа* "испортиться о пище или вине", *خلفة* *хулфа*

"недостаток, порок", (*ʔe:б* М., стр. 193). От того же корня ар. *خلف* *халф* "зад".

- ПЛУГ** – "сельскохозяйственное орудие с широким металлическим лемехом и отвалом для вспашки земли". (БЭКМ).
- ◆ от ар. *فلوج* *фалу:г* "то, чем пашут землю", производное от *فالاغ* "пахать", "разбивать землю для посева", родственно *فلاح* *фалах* – то же, откуда *فلاح* *фалла:х* **феллах** (см.).
- ПЛУНЖЕР** – *тех.* "поршень в виде сплошного цилиндрического тела с гладкой поверхностью, точно пришлифованного к стенкам цилиндра"; англ. *plunger* < to *plunge* нырять, погружаться. (БЭКМ).
- ◆ От ар. *أولج* *'авлаж* "вводить, вставляя", буква Н типичная Европ вставка как в гусь – ганс. Родственно рус. **влагалище**.
- ПЛУТ** – "мелкий мошенник, обманщик"; "нечестный человек"; В этимологическом отношении не совсем ясное слово. Сближают с *плутать, блудить*. (Черных).
- ◆ От ар. *فلوت* *фалу:т* "тот, кто выходит сухим из воды", производное от *فلت* *фалат* "освобождаться", "ускользать". По созвучию с **политик** придает политикам качество плутоватости. **Пилат** тоже умыл руки по этой причине. Фамилия Ельцын созвучна с ар. корнем НЦЛ "ускользать, снимать с себя ответственность", отчего Ельцын, будучи политиком, как бы преднамеренно, с удвоенной энергией, создавал ситуации, из которых он имел возможность уходить "сухим из воды". И себе помощником выбрал человека по фамилии Филатов не случайно.
- ПЛУТОКРАТИЯ** – "политический строй, в котором государственная власть принадлежит кучке самых богатых представителей господствующего класса"; нем. *plutokratie* < греч. *plutos* богатство + *kratos* власть. (БЭКМ). Термин этот, употребительный в древности, в настоящее время употребляется редко, исключительно в смысле осуждения. (Брокгауз).

♦ Коннотация осуждения возникает под влиянием рус. слова **плут** (см.). Греч. *plutos* от рус. **платить** (см.). См. **демократия**.

**ПЛЫТЬ** – "плавно двигаться или плавно распространяться". (БЭКМ).

♦ От **плавить** (см.), как **слыть** от **славить**, **знять** от **зевать**. Об этом способе словообразования см. **слыть**.

**ПЛЮРАЛИЗМ** – *филос.* "философское учение, утверждающее, что в основе мира лежит множество самостоятельных, независимых духовных сущностей"; фр. *pluralisme* < лат. *pluralis* множественный. (БЭКМ).

♦ Лат. *pluralis* от **плюс** (см.). Пропаганда плюрализма в обществе приводит к положению, когда все мнения одинаково ценны, что усиливает разгул абсурдизма, обесценивая понятие квалификации.

**ПЛЮС** – "знак сложения (+) и знак положительной величины; противоп. минус"; лат. *plus* больше. (БЭКМ).

♦ От рус. **больше**, как минус от рус. **меньше**.

**ПЛЮЩ** – "лиановое растение, вьющееся по опорам". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *لف* *лафф* "скручиваться", "наматываться".

**ПЛЮЩИТЬ** – "сдавливая, ударяя, делать плоским". (БЭКМ).

♦ От **плоский** (см.). В ар. языке это слово дало *فلوس* *фул:ус* "деньги", "чешуя рыбы".

**ПЛЯСАТЬ** – "танцевать". (БЭКМ).

♦ От **пляска**, которое от обратного прочтения КСЛХ, продолжающее **косуля**, **козел**, **лезгинка**, которые от *قز* *қазза* "прыгать" *قزل* *қазала* "идти вприпрыжку", *غازل* *га:зала* "флиртовать", родственно **лезгинка** (см.).

**ПНЕВМО** – "первая часть сложных слов со знач. «относящийся к лёгким, относящийся к дыханию, к дыхательным путям»"; греч. *pneuma* (*pneumatos*) дуновение, ветер; *pneumon* легкое. (БЭКМ).

♦ Греч. *pneuma* от ар. *فناء* *фана:*' "кончина", "гибель", "испускание духа"; *ма* – ар. словообразовательная приставка, поставленная в греч. языке в постпозицию.

**ПО**<sup>1</sup> – "предлог в значении "сверху".

♦ От ар. *فوق* *фаук* (в диалектах *фок*, *фо*) "сверху".

**ПО**<sup>2</sup> – "предлог в значении «в соответствии»".

♦ От ар. *وفق* *вафк* "в соответствии" или от родственного ему *وافق* *вифа:к* "соответствие", где алиф закономерно произносится как О. См. об этом статью **О**.

**ПО**<sup>3</sup> – "приставка со значением соответствия", иногда с оттенком орудийности (по-русски, по чести).

♦ От ар. *بـ* *би*, ср. *بالقسط* *би-л-қист* "по чести, по справедливости".

**ПО**<sup>4</sup>... – "приставка" со значением причастия действительного (**по-меха**, **по-вар**), имени места и (или) времени (**по-кос**, **по-гост**), имени изобилия (**по-лесье**), причастие страдательное (**по-слушник**, **по-сол**), имя сосуда (**по-суда**).

♦ По набору значений точно соответствует ар. приставке **М**. Имеет скрытые варианты с другой огласовкой: **па** (**па-водок**, **па-рад**, **па-дчерица**, **па-губа**), **пе** (**пе-сок**).

**ПОБЕГ** – "молодая ветка, стебель растения с листьями и почками". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *جبه* *габах* "встречать", откуда *جبهة* *габха* "верхняя витиеватая часть стебля".

**ПОБЕДА** – "успех в битве, войне при полном поражении противника". (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **по** с ар. *عبد* *ъабада* или *استبد* *истабадда* "покорить", где *است* *ист* – ар. приставка, соответствующая внутрикорневому аффиксу *ع*.

**ПОВАДКА** – "наклонность, привычка". (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **по-** с ар. корнем *عود* *ъвд*, от которого *عادة* *ъа:да* "привычка, повадка, обычай".

**ПОВАР** – "специалист по приготовлению пищи". (БЭКМ).



♦ От ар. فور *фаввар* "кипятить", откуда через переразложение – **варить** (см.), родственно **пар**<sup>1</sup> (см.).

**ПОВЕСТЬ** – ♦ см. **поведать**.

**ПОВЕДАТЬ** – "то же, что сообщить". (БЭКМ).

♦ От ар. أفاد *'афа:да* "сообщить, поведать". Отсюда **повесть**.

**ПОВЕДЕНИЕ** – "образ жизни и действий". (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **по** и ар. عادة *ъа:да* "привычка". Ар. Ёайн (ع) пролезает в рус. как В в словах **вираж**, **ковырять**, **бечева**, **вердикт**, **вечер**, **вигвам**. Возможна и другая версия: от ар. слова того же корня: عوائد *ъава:ид* "привычки". Сближено по созвучию с рус. *вести*, отсюда *он ведет себя*.

**ПОВИДЛО** – "густое сладкое вещество, род варенья из протертых плодов, сваренных с сахаром или патокой". (Ушаков).

♦ Обычно протираются не плоды, а сваренное варенье. От ар. عدل *ъаддал* "уравнивать", т.е. делать однородным, ср. عدل *ъидл* "равный, одинаковый", при В = Ёайну (ع) как в **поведение**, **повинность** (см.).

**ПОВИННОСТЬ** – "личные или вещественные услуги (действия) граждан по удовлетворению каких-либо государственных или местных нужд". (Брокгауз).

♦ Сложение приставки **по** и ар. ъина: "тяготы", где буква *в* заместила ар. Ёайном как в **поведение**, **бечева**, **вердикт** и др. (см. статью **В**).

**ПОВИТУХА** – "бабка приемщица", от **повить** (Даль).

♦ От обратного почтение ар. خطوف *хату:ф* (**ХТ**ВФ) "подхватывающий", ср. خطاف *хутта:ф* "крючок", اختطف *'ихтаттаф* "вытянуть", вытащить", производное от *хаттаф* "хватать", "подхватывать". Неправильно понятый термин послужил причиной того, что новорожденных повитухи крепко пеленали, свивали. Аналогично см. **акusher**.

**ПОГАНЫЙ** – "очень плохой, отвратительный"; "нечистый с религиозной точки зрения". (БЭКМ).

♦ От ар. فاج *фагг(ун)* "промежность", с инфиксом интенсива Р: فرج *фарг* "женский половой орган", с постфиксом интенсива Р: فجر *фажр*, *фагр* "прелюбодеяние", "ложь". "измена вере". Связано с ар. الفجر *ал-фагр* "Венера", "распутство".

**ПОГОН** – "наплечные знаки различия в военной и другой форменной одежде". (БЭКМ); тёмное слово (Фасмер). Родственно монг. *пайдзе* "знак охранной грамоты" в виде современного погона, котор. возводится Фоменко к рус. **пойти**. (Нов. хронология, т. 1, стр. 24).

♦ Монг. слово от рус. **пойдет**, т.е. возможен проезд. Ср. **таможня** (см.) и ар. تمكين *тамки:н* "дача разрешения", этимологически родственно ар. ماجن *ма:гин*, *ма:жин* "циник", тот кто себе все позволяет, кто считает, что ему всё можно.

**ПОГОСТ** – "кладбище". (БЭКМ); от *гость*, *погостить*. (Фасмер).

♦ От ар. جثة *гуссат* "тело", "труп", сложенного с приставкой имени места **по**, как в **покос**.

**ПОД**<sup>1</sup> – "предлог, ниже чего–н., со стороны нижней части чего–н.". (БЭКМ).

♦ От ар. خفض *хафаф* "опускаться" после падения гортанной.

**ПОД**<sup>2</sup> – "низ, пол, земь, дно", "подошвенная выстилка". (Даль).

♦ От **под**<sup>1</sup> (см.). **Печной под** – "кирпичная, гладкая выстилка или глиняная набойка внутри всякой печи, где кладутся дрова".

**ПОД**<sup>3</sup>, **под мухой** – "о пьяном".

♦ От ар. متماع *мутама:их* "качающийся". Аналогично **подхалим** (см.). Ср. **гонор** (см.).

**ПОДАТЬ** – "в царской России до второй половины 19 в.: денежный налог, взимающийся с крестьян и мещан". (БЭКМ).

♦ От ар. فدية *фидйат* "выкуп".

**ПОДАГРА**<sup>1</sup> – "в дренегреч. мифологии одна из гарпий, богинь вихря. В Илиаде является гарпия Подагра (быстроногая), родившая от Зефира ахиллесовых коней Ксанфа и Балиоса. В Одиссее гарпиям приписывается похищение людей, пропавших без вести". (Брокгауз).

♦ Коней Подагры стоит сопоставить с болезнью кочевников под названием **подагра**<sup>2</sup> (см.).

**ПОДАГРА**<sup>2</sup> – "болезнь, сущность которой в накоплении в крови мочевой кислоты. К причинам её относятся: наследственность, причём чаще через мужское поколение; образ жизни; обильное употребление богатой белками пищи и злоупотребление спиртными напитками, хотя болезнь встречается также и у бедных людей, излишеств в еде никогда не имевших". (Брокгауз); греч. podágra, буквально — капкан для ног. (РЭС).

♦ От ар. هجر *хагара* "кочевать, мигрировать", так что **подагра** букв. переводится как "ноги кочевника". У кочевников-коневодов преобладает мясная пища. Ср. **подагра**<sup>1</sup> (см.). Иногда этот недуг называют болезнью королей, которая у них возникает в силу богатой белками пищи и страсти путешествовать. Другой фактор – обездвижение ног. Ср. ар. عقر *ъақара* (*ъагара*) "обездвижить", созвучный с هجر *хагара*. При лечении показана "достаточная мышечная работа". (Брокгауз). В народной медицине против подагры употребляется гриб **веселка**. (РЭС). Его целительное действие обусловлено созвучием с ар. وصلنا *васална*: "приехали".

**ПОДВИГ** – "героический, самоотверженный поступок". (БЭКМ).

♦ Рус. корень ДВГ от обратного прочтения ар. جهد *гхд* "отдавать все силы борьбе", جهدة *гахдат* "имя единично-

сти"; جهاد *гиха:д* "борьба в защиту религии". Буква Х в середине слова пишется как рус. в курсивная.

**ПОДВИЖКИ** – ♦ от двигать (см.).

**ПОДВИЖНИК** – ♦ от подвиг (см.).

**ПОДВОДИТЬ**<sup>1</sup> – "обманув чьи–н. ожидания, надежды, поставить в трудное положение". (БЭКМ).

♦ От сложения ар. فض *фадд* "сломать, нарушить" и وعد *ваъд* "обещание, уговор".

**ПОДВОДИТЬ**<sup>2</sup>, **подводить под монастырь** – "подвести под неприятность, наказание". (БЭКМ).

♦ Сложение **подводить**<sup>1</sup> (см.) с повторением فض *фадд* "сломать, нарушить" + ما انسطر *ма: 'инса́тар* "то, что записано".

**ПОДВОРОТНЯ** – "широкая щель между воротами и землёй", "проём в стене дома, в здании для проезда, прохода". (Ожегов).

♦ Второе значение не имеет мотивации в рус. языке в силу того, что первая часть слова соотносится с ар. فضاء *фада:* "пространство".

**ПОДДАНСТВО** – "Принадлежность человека к какому–н. государству (обычно применительно к монархическому государству)". (БЭКМ).

♦ От ар. دان *да:на* "править", "владеть", откуда دين *ди:н* "власть, правление", "имущество".

**ПОДКОЛОДНАЯ**, **змея подколодная** – "о злом, коварном, подлом человеке". Сближают с колодой. (СРФ).

♦ За словом **подколодная** сложение рус. под(лое) + ар. خلد *халад* "душа".

**ПОДЛИННЫЙ** – "настоящий, оригинальный, не скопированный"; обычно сближают с **подлинник** "длинный шест" на том якобы основании, что при судебной расправе били подлинниками – длинными палками, чтобы выпытать правду" (Фасмер со ссылкой на Преображенского).

♦ От ар. دل *далл* "показывать", "свидетельствовать", откуда دال *да:ллон* "свидетельство" или от родственного ему корня *ъдл*: عدل *ъаддал* "находить что-л. правильным", откуда عدل *ъадл* "юстиция". Т.е. подлинный - это законный. Если палки были длинными, так только по причине неверного истолкования слова.

**ПОДЛУННЫЙ** – из оборота **ничто не вечно под луной**.

♦ Где **под луной** от ар. فاضل *фа:џилон* "остаётся", букв. значение оборота: "ничто не остаётся вечным".

**ПОДЛЫЙ** – "низкий в нравственном отношении, бесчестный". (БЭКМ).

♦ От ар. فضلة *фаџла* "остаток, утиль, отбросы".

**ПОДНОГОТНАЯ**, **знать всю подноготную** – знать все тайное. **Вся подноготная** - "тайные, скрываемые подробности чего-н."; от старинной пытки - запускания игл или гвоздей под ногти. (БЭКМ).

♦ В слове **подноготная** часть *...ноготная* от ар. نجوة *нагват* "тайна", т.е. знать все, что под покровом тайны.

**ПОДМЫШКИ** – "место под плечевым сгибом". (БЭКМ).

♦ От сложения **под** и **мышки**. Последнее слегка искаженное **мышцы** (см.). Не связано с **мышь** (см.). В одном индейском племени, где тотемом была летучая **мышь**, исполнялся ритуал жертвоприношения крови и человеческих **подмышек** и **грудей** (Священные письма мая, с. 126), что говорит о том, голова краснокожих работала на русском языке. Аналогично см. **муравей**.

**ПОДОБИЕ** – "такой, как этот". (БЭКМ).

♦ От ар. تأدب بأدبه *та'аддаба би'адабих* "уподобляться", букв. "следовать этикету кого-л."

**ПОДОВОЙ**<sup>1</sup>, **подовой хлеб (подовые пироги)** – "кислого теста, сильно всхожий, который печётся на поду". (Даль).

♦ В старые времена в деревне практически любой хлеб выпекался на поду. Здесь **подовой** образовано, в отличие

от **подовая корка**, т.е. нижняя, от ар. فاض *фа:џ* "подыматься, вздыматься".

**ПОДОВОЙ**<sup>2</sup>, **подовой покос** – "в степях затопляемый весенними водами". (Даль).

♦ От ар. فاض *фа:џ* "разливаться о реке", откуда فيضان *файаџа:н* "наводнение".

**ПОДОЛ** – "нижний край платья, юбки". (БЭКМ).

♦ От ар. فضول *фуду:л* "края" ('атра:ф).

**ПОДРАЖАТЬ** – "делать что-н. по какому-н. образцу; стараться воспроизводить то, что делается другим (другими)". (БЭКМ).

♦ От **дразнить** (см.), которое от ар. طراز *тира:з* "образец", "модель". Родственно **дрозд** (см.), ар. ترزي *тарзи* "портной".

**ПОДУМАЕШЬ** – *вводн. сл. и частица*, "выражает несогласие, недоверие, осуждение, вызов (*разг.*)"; пример: *Отец рассердится. – Подумаешь!* (т. е. это неважно, ничего, пусть себе сердится). (Ожегов).

♦ От обратного прочтения сложения ар. شيء *шей'* "вещь" + مضاف *муда:ф* (*мудоф*) "дополнительная", т.е. второстепенная. Пролезание ар. слова **вещь** см. также в идиомах **не пришей кобыле хвост; не пришей, не пристегни** (см. **пришей**).

**ПОДУШКА** – "защитый со всех сторон чехол, набитый пухом (перьями, волосом, ватой), для подкладывания под голову, для сидения". (БЭКМ); некоторые связывают с *душа*: подушка, другие – с *ухом*: под-ушко. (Фасмер).

♦ Ар. название подушки مخدة *михадда*, производно от خد *хадд* "щека", что даёт основание более правильно считать вторую версию.

**ПОДХАЛИМ** – "льстец, угодничающий перед кем-н. ради своих корыстных целей, выгоды". (БЭКМ).

♦ От ар. متحالم *мутаха:лим* "старающийся казаться кротким". Аналогично **под мухой** (см.).

**ПОДЧАС** – "иногда, в отдельные промежутки времени". (БЭКМ).

♦ От ар. *بعض* *баъд* "некоторое количество", сложеного с рус. **час**, т.е. иногда, ср. в ар. языке: *أحيان بعض* *баъд 'ахйа:н* "иногда", букв. "в некоторые времена".

**ПОДЫ** – "денежные налоги", того же происхождения, что и **подать** (см.).

**ПОЕХАЛ, поехал в Ригу** – "рвёт, вырвало". (ФСРЯ).

♦ От ар. *رجع* *раггаъ* "рыгать, возвращать (пищу)".

**ПОЖАЛУЙСТА** – "выражение вежливого обращения, просьбы, согласия, ответа на благодарность". (БЭКМ).

♦ От ар. корня *فضل* *фдл* (фзл), от которого *тафаддаль* "пожалуйста".

**ПОЖНЯ** – "покос, травное место, луг". (Даль).

♦ От ар. *فيج* *фейджун* или *فانجة* *фа:'иджа* "низменность", "низкое место между гор". Сближение с **жать** (см. Фасмер) ошибочно, поскольку сено не жнут, а косят.

**ПОЗА** – "положение тела"; фр. *pose* < *poser* класть, ставить. (БЭКМ).

♦ Фр. *poser* производно *pose*. На самом деле От ар. *موضع* *маудаъ* (*мозаъ*) "положение", где *м* – приставка, производно от *وضع* *вадаъ* "класть, ставить".

**ПОЗВОЛИТЬ** – "то же, что разрешить". (БЭКМ).

♦ От ар. выражения *فضل من فضل* *мин фадл* (*мин фазл*) "с позволения". См. **пожалуйста**.

**ПОЗВОНОЧНИК** – "у человека и позвоночных животных: скелетная ось, образуемая цепью костей, идущих вдоль спины и заключающих в себе спинной мозг". (БЭКМ).

♦ Считается производным от **позвонок**. На самом деле от обратного прочтения ар. *صون* *сун* (рус. **чон**) "хранение" + *وضع* *взъ* (**взо**) "поза", "положение", оформленное приставкой **по** и суффиксом **ник**, по модели ПО-мощ-НИК. Букв. "хранитель позы, положения". Слово **позвонок** производно. В рус. названии записана функция. Ар. название: *فقري*

*عمود* *ъаму:д* *фақри* "членистый столб" отражает морфологию. Известно, что при потере функции (например в невесомости) позвоночник растворяется в организме.

**ПОЗДНИЙ** – "принадлежащий, относящийся к последней, заключительной поре чего-н., приближающийся к исходу". (БЭКМ).

♦ От рус. **позади**, производного от **зад** (см.). Ср. ар. *متأخر* *мута'ахир* "поздний", "задний".

**ПОЗОР** – "бесчестье, постыдное, унижительное положение". (БЭКМ).

♦ От ар. *فضيحة* *фади:ха, фази:ха* "позор", производное от *فض* *фадд*, *фазз*, вскрывать", *فضح* *фаддха, фаззаха* "раскрыть, разоблачить, опозорить". В рус. слове **Р** не корневой а аффикс интенсификации. Сюда же греч. **педерастия** (позорная страсть).

**ПОКА**<sup>1</sup> – "в течение некоторого времени, впредь до чего-н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *وفاق* *вифақ* слово в функции предлога со значением согласования действий по времени.

**ПОКА**<sup>2</sup> – "приветствие при прощании, до свидания". (БЭКМ).

♦ От ар. *وفاق* *вифа:қ* или *توفيق* *тауфи:қ* "успех" (говорят при прощании). Отсюда имя собст. **Тофик**.

**ПОКАЯНИЕ** – "добровольное признание в совершённом проступке, в ошибке". (БЭКМ).

♦ Понятие христианского богословия, связанное с идеей спасения. Этимологически производное от **каяться** (см.), в сакральном смысле термин является носителем знака пробуждения, по-арабски *أفاق* *'афа:қа* "пробуждаться", *فوق* *фок* "проснись". В оправдание необходимости постоянного покаяния в христианстве придумана теория неизбывного греха, которая поддерживается термином **покаяние** в следующем прочтении: рус. **пока** + ар. *جانني* *йани* (*жани*) "виновный", букв.: "пока ещё виновен". Со-звучно слову **паук**, которому в Коране и мусульманских

легендах приписывается функция спасения. (Паук сплёл паутину на входе в пещеру, где укрылся от погони Пророк со своими сподвижниками). Эта же функция поддерживается в христианстве через рус. название: **копьё**.

**ПОКЕР** – "карточная игра из разряда азартных, основана на подсчете вероятностей выпадения тех или карточных комбинаций". (БЭКМ).

♦ От ар. *فكر* *факкер* "думай". Игра требует достаточно большого интеллектуального напряжения.

**ПОКЛЁВЫВАТЬ, поклевывать носом** – ♦ см. нос.

**ПОКОЙ**<sup>1</sup> – "состояние относительной неподвижности, отсутствия движения". (БЭКМ).

♦ В других слав. языках – "мир" от ар. *وفق (بين القوم)* *ваффақ (бейна ал-қаум)* "примирять (людей)".

**ПОКОЙ**<sup>2</sup> – (вечный), откуда **покойник**.

♦ Того же корня, что **каяться** (см.), от ар. *قَاء* *қа:’а* "возвращать(ся) на путь истинный".

**ПОКРЫШКА, ни дна ему, ни покрывки** – "пожелание чего-н. дурного, выражение раздражения против кого-н.". (БЭКМ).

♦ Под **дном**, очевидно, имеется в виду дно гроба или могилы, в том смысле, что имеет место пожелание не быть похороненным в соответствии с христианским обычаем.

**Покрывка** при переводе на ар. язык оборачивается словом *غفران* *гуфра:н* "покрывка", "прощение", "отпущение грехов". См. **козёл отпущения**.

**ПОЛ**<sup>1</sup> – "половина". (БЭКМ).

♦ От ар. *فلق* *фалақ (фала)* "разбивать" (*شق* *шаққа* М., с. 593; ср. *шиққ* "половина").

**ПОЛ**<sup>2</sup> – (мужской или женский).

♦ От рус. **половина** (см. **пол**).

**ПОЛ**<sup>3</sup> – "в доме, помещении: нижнее покрытие, настил". (БЭКМ).

♦ Вероятно, того же корня, что и **поле**. Ср. ар. *أرض* *’ард* "земля", "пол".

**ПОЛАБЫ** – "большая группа западнославянских племён, населявшая в конце 1 — начале 2-го тыс. н. э. территории от р. Лаба (Эльба) и её притока р. Сала (Заале) на З. до р. Одры (Одер) на В., от Рудных гор на Ю. и до Балтийского моря на С.; объединялись П. в три племенных союза. большая часть П. подверглась германизации, часть была истреблена. Однако некоторая часть П. с. сохранила свою этническую и культурную самобытность". (БСЭ). Когда-то славяне населяли и остров Рюген в Балтийском море, о чём свидетельствуют как географические названия, так и множество вещественных памятников – могил, земляных валов и т. д. (Брокгауз).

♦ От названия р. **Лаба** (см), которое происходит от ар. *لبي* *лабба*: "выполнять желания". См. также **Збручский** идол. Полабы – носители номера три (а возможно и шесть) в славянской этнической линии, главная идея которого – телесная (сальная) любовь, ср. **украинское сало**. См. **Одер, Балтийское море**. См. также **хорваты** (1), **чехи** (2), **болгары** (5), **поляки** (7).

**ПОЛБА** – "злак, особый вид пшеницы с ломким колосом"; (БЭКМ); "пшеница с зерном, которое не обмолачивается при молотье из плёнок". (БСЭ).

♦ От обратного прочтения ар. *بلف* *б-лф* "с завернуто-стью".

**ПОЛЕ**<sup>1</sup> – "безлесая широкая равнина", "большая, ровная площадка пространства", "засеянный или возделанный под посев участок земли". (БЭКМ).

♦ От ар. *فلاة* *фала*: "пустое пространство, пустыня". Ар. название поля *حقل* *хақл* от обратного прочтения *لاقاخ* "осеменить".

**ПОЛЕ**<sup>2</sup> – "пространство, в пределах которого рассматривают действие каких-либо сил". (Ушаков).

♦ Научный термин. От ар. *فعل* *фа’ла* "действие". Здесь буква Ёйин прочитана на финикийский манер, как О. Синоним **эфир** (см.). **Смысловое поле** - некое пространство,

воздействующее на физические и биологические объекты через семантику, семы. Связано с **поле**<sup>1</sup> посредством слов **семы** и **семя**.

**ПОЛЕЗНЫЙ**<sup>1</sup> – "приносящий пользу."; "пригодный для определённой цели, идущий в дело". (БЭКМ).

♦ От **польза**, которое от ар. *ملذة* *малазза* "то, что вкусно, приятно", производное от *لذ* *лазз* "быть вкусным, приятным". Ср. ар. *متعة* *мутъа* "удовольствие" и *تمتع* *таматтаъ* "пользоваться".

**ПОЛЕЗНЫЙ**<sup>2</sup>, **полезные ископаемые** – ♦ от ар. *فلذة* *филза* "минерал", *أفلاذ الأرض* *'афла:з ал-'ард* "сокровища земли".

**ПОЛЕМИКА** – "спор при обсуждении научных, литературных, политических вопросов"; нем. *polemik* < фр. *polemique* < греч. *polemikos* воинственный, враждебный. (БЭКМ).

♦ От ар. *لحم* *лахама* или *ملاحم* *тала:хама* "биться, сражаться", откуда *ملحمة* *малхама* "битва", "героическая эпопея".

**ПОЛЕНО** – "кусок распиленного и расколотого бревна для топки". (БЭКМ).

♦ От ар. *قلق* *фалак* "разбивать, рассекать", связано с **половина**. Во Франции готовят "рождественское полено" из теста и крема, считается что оно восходит к обычаю хранить под кроватью обгорелое полено в качестве ловушки для блох. Этот обычай был распространён во всех регионах Франции. Его рус. название созвучно ар. *ألوف* *'алу:ф* (в обратном прочтении) "любвеобильный", что согласуется с распространённым там именем Польш. Полено по-французски *bûche*, от ар. *خشب* (*х*) *ашаб* "дерево", так что его название к обряду не имеет отношения. Фр. обычай следует рассматривать в контексте слова **эклер** (ср). См. также **Франция**.

**ПОЛЗТИ** – "передвигаться по поверхности всем телом". (БЭКМ).

♦ От *لزق* *лази'* или *لصق* *ласа'* "прижиматься к земле". **По** – аффикс.

**ПОЛИОМИЕЛИТ** – "детский спинальный паралич", от греч. *polios* "серый" + *myelos* "костный мозг". (КМЭ).

♦ Первое греч. слово от рус. **пыль**, ср. ар. *غبار* *губа:р* "пыль", *أغبر* *'агбар* "серый". Далее см. **миелит**. Между тем, первая часть термина не связана с понятием серости, она от обратного прочтения ар. *خلف* *халаф* "быть позади, за спиной", откуда мн. число *أخلاف* *'ахла:ф* "спиной" (см. определение). При том, что *Х* соответствует *И*, как в **ибис** (см.), а долгое *А* в ряде языков произносится как *О* (в персидском, иврите, египетском диалекте ар. языка). См. **спинальный**.

**ПОЛИП** – *зоол.* "сидячая форма кишечнорастных животных"; фр. *polype* < греч. *polypus* < *poly* много + *pus* нога. (БЭКМ).

♦ От рус. **липнуть**, сложеного с рус. приставкой **по-**. Ср. *поналипнуть*.

**ПОЛИРОВАТЬ** – "натирая, придавать блестящий, гладкий вид"; фр. *polir* < лат. *polare* чистить. (БЭКМ).

♦ Лат. слово имеет также значение "тщательно обрабатывать, возделывать землю" (Дворецкий) и происходит от рус. **поле** (см.).

**ПОЛИШИНЕЛЬ, секрет Полишинеля** – "секрет, который был всем известен, мнимая тайна". Калька с французского *secret de polichinelle*. Полишинель – комический персонаж старинного французского народного театра с конца 17 в. – веселый, откровенный задира, насмешник, шут и болтун, который сообщал под секретом известные всем вещи. (СРФ).

♦ Имя шута надо читать по-арабски и в обратную сторону. Оно сложено из ар. *علني* *ьелени* "известное, в противоположность тайному" (М., стр. 537) и *حاصلة* *ха:силах* "ко-

пилка", букв. "копилка известных вещей". Конечное придыхание часто превращается в П, особенно при обратном прочтении, поскольку придыхание в иврите обозначается буквой П (פ).

**ПОЛК**<sup>1</sup> – "воинская часть, обычно входящая в состав дивизии или бригады". (БЭКМ).

♦ В др.-рус. языке "большое войско", от ар. *فيلق* *фейлақ* "большое войско", в современном военном языке "корпус".

**ПОЛК**<sup>2</sup>, **нашего полку прибыло** – "нас стало больше". (БЭКМ).

♦ от ар. *فلك* *фалак* "орбита", "круг", откуда ар. выражение *صار في فلكتنا* *са:р фи: фалакина*: "вертеться в нашем кругу", "быть за одно с нами".

**ПОЛКА** – "приделанная к стене, вделанная в стену или шкаф горизонтальная доска, плоскость из твёрдого материала для различных предметов. (БЭКМ). ♦ От рус. **положить**.

**ПОЛНЫЙ** – "содержащий в себе что–н. до возможных пределов, наполненный, занятый чем–н. целиком". (БЭКМ).

♦ От ар. корня ФЛ (БЛ, МЛ) "быть полным", ср. *حفل* *хафал* = *حبل* *хабал* = *حمل* *хамал* = *ملا* *мала'* "быть, стать полным, наполниться".

**ПОЛОВА** – ♦ см. **пелёва**.

**ПОЛОВИНА** – "одна из двух равных частей, вместе составляющих целое". (БЭКМ).

♦ От **пол** (см.). С другой стороны, можно считать, что от обратного прочтения ар. *ولف* ВЛФ "соединять", *الف* *ва:лаф* "дружить", или родственного ему корня *ألف* ЛФ, откуда *'улфа* "любовь, дружба". Любовь – это соединение со своей половиной.

**ПОЛОВЦЫ** – "кыпчаки, народ тюркского племени, некогда составлявший одно целое с печенегами и торками (когда жил в степях Средней Азии)"; главное занятие их было скотоводство (разведение рогатого скота, коней, верблю-

дов). П. были прекрасными степными наездниками и имели свой военный строй. Половецкие ханы вели роскошную жизнь, но народ жил вообще просто и неприхотливо; главной его пищей были мясо, молоко и просо, любимым напитком – кумыс. (Брокгауз).

♦ От обратного прочтения рус. **волк**, где каф замещен через евр Коф, котор. пишется как латин. P. (פ). Ср. также рус. **волк** и герм. *wolf*. Волк – известный общетюркский тотем. Ср. **тюрки** и тюркс. **курт** "волк". В природе волки и туры (быки) – антагонисты. Но тюрки в ментальном плане выбирают их в качестве тотема, называя их словом, которое является обратным прочтением тюркских этнонимов. См. **печенеги**, **огузы**, **башкиры**. Молоко у тюрков сакрализуется повсеместно, ср. **Албания** (см.), но за ар. его названием *لبن* *лабан*, скрывается ар. *نبلة* *набала* "лучники", "стрельцы", **просо** – по созвучию с ар. *فرس* *фарас* "конь", *فروسية* *фуру:сиййа* "джигитовка". За рус. **волк** стоит **вулкан**, под названием которого скрывается бог кузнечного дела в Др. Риме, ипостась греч. **Гефеста** (см.), см. также **циклоп**. Тюрки имели хорошее вооружение. Ср. другое название половцев **кыпчаки** и ар. *صنح* *саффах* "одевать в броню", родственно рус. **доспехи** (см.), греч. **Гефест**. См. также **пеласги**.

**ПОЛОГ** – "занавеска, закрывающая, загораживающая кровать, колыбель, а также (устар.) вообще занавеска". (БЭКМ). Связано чередованием с *лежать*. (Фасмер). ♦ См. **лежать**.

**ПОЛОГИЙ** – "отлогий, покатый, не крутой". (БЭКМ). Родственно **полог**. (Фасмер). ♦ См. **лежать**.

**ПОЛОЗ** – "санный обод", "пресмыкающееся *boa constrictor*"; д.-в.-н. *felga* "обод, каток для разрыхления земли, борона". (Фасмер).

♦ От **ползти** (см.). Однако надо принимать во внимание, что **полоз** – единственная железная часть дровней. В таких случаях по арабскому менталитету она называлась бы "железом", по ар. *فولاذ* *фу:ла:з* "железо". Далее отсюда **пол-**

зять, и ар. (в обратном прочтении) **زحلف** *захлаф* "ползать" и его сокращенные варианты: **زحف** *захаф* "ползать". Не исключено, что **ползать** прямо от этого ар. слова, тогда созвучие с ар. названием железа случайны, что, впрочем, мало вероятно, т.к. рус. **железо** опять даёт при обратном прочтении ар. **زلق** *залақа* или **زحلق** *захлақа* "скользить".

**ПОЛОСА** – "длинная узкая часть какого-н. пространства". (БЭКМ); др.-рус. "узкий участок земли". (Фасмер).

♦ От обратного прочтения ар. **سلف** *салаф* "бороновать". За бороной остается след в виде полосы. По созвучию сближено с кузнечным термином **полоса** железа, заготовка для кузнеца. от ар. **فولاذ** *фу:ла:з*. Это связывает слово с названиями холодного оружия: **палаш** и его применения: **полосовать** (мечом, саблей).

**ПОЛОТЬ** – "очищать от сорных растений". (БЭКМ).

♦ От ар. **فلاة** *фала*: "освобождать от паразитов". То, что в ар. языке относится к обработке головы, в рус. – к обработке земли. См. также **коса**, **коза**, **страда**, **лес**. Родственно **поле**, **поляна**, **попынь**, **полюй** (см.).

**ПОЛОТНО** – "гладкая льняная или хлопчатобумажная ткань, выработанная из основы и утка одинаковой толщины и плотности". (БЭКМ); родственно др.-инд. *pataṣ* "ткань".

♦ От **плотно**, родственно **плоть** (см.) Инд. слово от обратного прочтения ар. **اصطف** *истаф* "выстраиваться в ряды".

**ПОЛУСВЕТ**, **дама полусвета** – "женщина лёгкого поведения". Слово *полусвет* или *демимонд* (от фр. *demi-monde*) вошло в рус. язык по названию комедии А. Дюма-сына "Demi-monde", (1855). Это название удержалось для обозначения мира продажной любви. (СРФ).

♦ На самом деле фр. название является калькой рус. **полусвет**, в котором за **полу** скрывается ар. **فلاة** *фала*: "свобода" (ср. рус. **поляна**, **попынь**, **поле**), а за **свет** – ар. **سنت** *ст* "женщина", "шесть", сравните англ. *six* и *sex*.

**ПОЛУШКА** – "старинная русская монета, 1/4 копейки, самая мелкая монета". От **полуха** "полмонеты". Толкование из *пол* и *ухо* (соболя) у Даля – рискованно. (Фасмер).

♦ От ар. **فلوس** *фулу:с* "монеты", "деньги", мн. число от **فلس** *филс* "филс", "мелкая монета", "рыбья чешуя".

**ПОЛЫЙ**<sup>1</sup> – "пустой внутри". (БЭКМ). Сближают с **половодье**. (Фасмер).

♦ От ар. **فلاة** *фала*: "пустыня"; родственно **поле**, **поляна**, **попынь** (см.). Родственно ар. **فاضي** *фа:ди* "пустой" с боковым эмфатическим Д, чередующимся с Л.

**ПОЛЫЙ**<sup>2</sup> – о воде "вышедший из берегов".

♦ От ар. **فاض** *фа:да* "выходить из берегов (о воде)". Эмфатический Д может соответствовать Л, как в **плотина** (см.), см. также **полюй**.

**ПОПЫНЬ** – "незамёрзшее или уже растаявшее место на ледяной поверхности реки, водоёма". (БЭКМ).

♦ Родственно **полюй**, **поляна** (см.).

**ПОЛЬКА** – "старинный чешский народный танец, получивший в XIX в. широкое распространение в качестве бального"; чешск. *půlka* – букв. половина. (КСМТ). Исполняется парами по кругу. (БСЭ).

♦ От ар. **فالك** *фалака* "округляться" **فالك** *фулк* "круги", "орбиты". Для чешского сознания, отформатированного заупокойным культом, важно созвучие со словом **катафалк** (см).

**ПОЛЬША** – ♦ как и названия других славянских племён (см. **чеши**, **славяне**, **сербы**, **хорваты**) связано с терминами производства оружия, родственно **палаш**. Это обстоятельство свидетельствует о принадлежности польского этноса, как и всех славян, к Красному ареалу, которому принадлежит номер 1. Вторая позиция номера проговаривается этнонимом **поляки** (созвучие с ар. **فالك** *фалак* "небесный свод"), при ар. **سنا** *сама'* "небо", развитой астрономией (Коперник), почти поголовной набожностью, сохранив-



шейся даже в годы коммунизма, благодаря чему Польша дала католическому миру Павла, традиционно развитым ремесленничеством (PMS > SMP), названием столицы Варшава (от **верх**, по-арабски *سما* *сама*: "возвышаться"), традиционно сильными школами математической логики, семантики, языкознания (Бодуэн де Куртэнэ, Курилович, Тарский), такой национальной чертой как заносчивость. Всё это говорит о том, что Польша имеет табличный номер 7 внутри славянского мира.

**ПОЛЮС** – "одна из двух точек пересечения оси вращения Земли с земной поверхностью, а также прилежащая к этой точке местность"; лат. *polus* < греч. *polos* земная и небесная ось. (БЭКМ).

♦ От ар. *فولاذ* *фу:ля:з* "железо". Назван по одинаковому воздействию на магнитную стрелку.

**ПОЛЯНА** – "выделяющееся среди чего–н. ровное, открытое место". (БЭКМ).

♦ Родственно **поле**, **попынь**, **полоть** (см.).

**ПОМАДА** – "косметическая мазь для подкрашивания губ"; нем. *pomade* < фр. *pomade* < ит. *pommata* < лат. *pomum* плод. (БЭКМ); от итал. *pommata*: лат. *pomum* "яблоко", т.к. первоначально изготовлялась из яблок. (Фасмер).

♦ От рус. **помазать**. Другие русизмы см. **депеша**, **дюшес**, **сюита**, **мелодия**, **латины**, **италики**.

**ПОМЕРАНЕЦ**, **горький апельсин** – "цитрусовое дерево, а также сочный ароматный кисловато-горький плод его с твёрдой кожурой". (БЭКМ).

♦ Первое слово как в **помидор** (см.), второе – от **оранж** "апельсины, оранжевый цвет", букв. "оранжевый плод". Горечь от ар. *مر* *муррун* "горький".

**ПОМЁТ** – "испражнения животного", "весь единовременный приплод от одной суки".

♦ От **метать** (см.). Здесь отражается семантическое и морфологическое подобие испражнений и родов: то и другое сопровождается потугами, ср. также рус. поговорку *срать*

*и родить нельзя погодить*, Ср. также ар. *أعقب* 'аъкаба "оставить позади себя, иметь потомство" (см. **Иаков**), ар. *خري* *хара*: "срать", т.е. "оставлять позади себя" и рус. **икра** (см.), родственное ар. *أخر* 'аххара "оставлять сзади".

**ПОМИДОР** – "огородное растение сем. паслёновых". (БЭКМ). заимствовано из итальян. *romi d'oro* "золотое яблоко". (Фасмер).

♦ Первое слово от лат. *romum* "плод", преимущественно древесный: яблоко, вишня, финик, орех и пр., ср.: *romus* "фруктовое дерево". (Дворецкий). От сложения ар. *حامض* *ха:мид* "кислый" и *عطور* *ъату:р* "пахучий". Переход X в П через арамейскую алфавитную матрицу как в **Памир** (см.).

**ПОМИН**, и **помин простыл** – *устаревш.* "совершенно, бесследно исчез". (ФСРЯ).

♦ За рус. **простыл** скрывается в обратном прочтении ар. *تصرف* *тсрф* "удалиться", "уйти", имеется в виду: ушёл и помина нет.

**ПОМНИТЬ** – "сохранять, удерживать в памяти, не забывать". (БЭКМ).

♦ От ар. *أمين* 'ами:н "хранитель". Родственно **аминь**.

**ПОМОЛВКА** – ♦ см. **молва**.

**ПОМОРНИКИ** – морские птицы наподобие чаек, но отличаются от них коричневым цветом, а также мощным крючкообразным клювом, когтистыми лапами. Их нередко называют стервятниками за особенности уклада жизни: они живут охотой, разоряют гнезда, воруют яйца у пингинов, не брезгают падалью, поэтому являются также санитарями. Как правило, самка откладывает два яйца с интервалом в двое суток.

♦ По созвучию (мор), цвету, образу жизни и яйцекладке соответствуют номеру два. Ср. **Германия** (см.), **муравей**, **шакал** (см.).

**ПОМПА**<sup>1</sup> – "насос"; нидерл. *pompe*, фр. *pompe*. (БЭКМ).

♦ От ар. أنبوب *'унбу:б* (мн. число *'ана:би:б*) "труба". Родственно англ. pipe "трубка", **бубен** (в обратном прочтении).

**ПОМПА**<sup>2</sup>, **помпезность** – "внешняя, показная пышность"; фр. pompe < лат. pompa, греч. pompe триумфальное шествие. (БЭКМ).

♦ От **помпа** в значении "труба". Ср. рус. **труба** и ар. طرب *турб* "веселье".

**ПОНИМАНИЕ** – "способность осмыслять, постигать содержание, смысл, значение". (БЭКМ).

♦ От ар. فهم *фахима* "понимать", فهم *фаххам* "объяснять", где Х прочитан как Н (ср. лат. Н). Этимологически родственно ар. فم *фам*, *фом* "рот", букв. "объяснялка", греч. **миф**. Последнему соответствует в сфере нижней любви **фимоз**.

**ПОНТИФИК** – "то же, что папа"; "член высшей коллегии жрецов в Др. Риме"; лат. pontifex (pontificis) жрец. (БЭКМ). "Вопрос о значении имени pontifex принадлежит к числу труднейших в области римской истории и права. Большинство древних исследователей производили это слово от pons и facio и толковали его в том смысле, что жрецы, носившие это имя, первоначально должны были наблюдать за ремонтом и постройкой свайного моста в Риме". (Брокгауз).

♦ На самом деле первая часть есть неудачный перевод слова **мастер**, спутанного с **мост**, вторая часть - слово **фокус** (см.), букв. "мастера фокусов". Такого рода мастерами являются все жрецы и священники любой религии без исключения. Ср. Иисус Христос, который, будучи иудейским священником, был мастер делать вино из воды и ходить по воде аки по суше. Русский след в Древнем Риме см. также: **латины**, **италики**, **Вулкан**, **Везувий**, **Ромул**, **квалификация**.

**ПОНЧО** – "плащ из прямоугольного куска ткани с отверстием посередине для головы - традиционная одежда индейцев

Юж. и Центр. Америки"; "шитая или вязаная накидка такого фасона в современной женской одежде"; исп. poncho < яз. амер. индейцев. (БЭКМ).

♦ От ар. عنق *ьунк* "шея".

**ПОНЮШКА** – "щепотка нюхательного табаку на один приём". (БЭКМ).

♦ На самом деле первая часть есть неудачный перевод слога От ар. نشوق *нашақ* "нюхать, вдыхать запах"; масдар: نشوق *нушу:қ*. Далее через переразложение рус. **нюхать** и **нос** (см.).

**ПОП**<sup>1</sup> – "православный священник", (Ожегов); от греч. *палас* "священник", "иерей". Того же происхождения, что и **папа**. (Черных).

♦ Папа от ар. بابا *ба:ба*: "папа", "отец". Вариант детской речи, от أب *'а:б* "отец". **Поп** того же происхождения, что и рус. **пуп**, **пуповина** (см.). Греч. *палас* от рус. **Функция пуповины** – кормление эмбриона, функция попа окормление человека. Аналогично **гистограмма**, **стойки** (см.).

**ПОП**<sup>2</sup>, **на попа** – "в игре в городки: вертикально поставленный городок". (БЭКМ).

♦ От ар. فيف *фи:ф* "ровное место". т.е. поставленный "на ровное место".

**ПОП**-...<sup>3</sup> – "первая составная часть сложных слов, соответствующая по значению словам массовый, популярный"; англ. pop- < popula народный; популярный; общедоступный. (БЭКМ).

♦ Лат. < populus "народ" происходит от обратного прочтения ар. لفيف *лафи:ф* "толпа", сюда же **популярный**, **популизм**, **популяция**.

**ПОПА** – разг. "то же, что ягодицы (обычно о теле ребёнка)". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. خف *хаффа* "снять волосы", того ж корня, что и **жопа** (см.). Замена Ф (П) на Ж по положению (№ 6) в алфавитах (латинском и кириллическом), как в **железо** от فولاذ *фу:ла:з* (см.). Родственно **пепа** (см.).

В обратном прочтении см. **Апоп** – бог сонного царства в древнеегипетской мифологии. Родственно лат. Арира "удод".

**ПОПЕЛ**<sup>1</sup> – ♦ см. **пепел**.

**ПОПЕЛ**<sup>2</sup> – "в западнославянской традиции – князь, изгнанный за неправедность из рода Котышки, переключается сюжетно с восточнославянской сказкой об Иване Попялове, который двенадцать лет лежал в пепле, затем, стряхнув с себя шесть пудов пепла, убил змеиху. Змееборец превращается в кота, подслушивая разговор змеихи с её дочерьми". (МС).

♦ Отражение на славянской почве древнеегипетского мифа об **Апопе** (см.). См. также **Апоп**, **Сава**, **Иегова**.

**ПОПЕРЁК** – "в направлении ширины". (БЭКМ).

♦ Слово мотивировано: сложение приставки **по** и **перёк** (см. **прекословить**).

**ПОПРИЩЕ** – "путевая мера, вероятно, суточный переход, около 20 верст". (777 заговоров и заклинаний).

♦ Образование с помощью приставки **по** от ар. *фарсах* "расстояние", "промежуток времени", "путевая мера, три хашимитских мили, около восьми километров", образовано от глагола *фарсаха* "раширяться". (М., с. 576). Звук Щ от сложения СХ (ср. аналогично **иск** – **ищу**).

**ПОПУГАЙ** – "птица тропических стран с ярким оперением"; "о том, кто повторяет чужие слова, не имея собственного мнения"; исп. *парагауо*, фр. *парегай* < араб. *вабагха*. (БЭКМ).

♦ Ар. *بيغاء* *баббага:* "попугай" от обратного прочтения ар. *غباوة* *габа:ва* "дурость". Назван по неосмысленности "речи". Ср. наиболее популярную фразу попугая "*попка дуррак*". См. также **макао**. Родственно **гиббон** (см.).

**ПОПУЛЯРНЫЙ** – ♦ от обратного прочтения ар. *لأفيف* *лафи:ф* "группа, толпа людей", откуда англ. *people* "люди", "народ". Родственно **пелёнки**, **плен**, **плющ**, **толпа** (см.).

**ПОПУРРИ** – "музыкальная пьеса, составленная из отрывков различных общеизвестных мелодий"; фр. *pot-pourri* букв. кушанье из разных сортов мяса и зелени. (БЭКМ).

♦ Фр. слово от ар. *فوت* *фот* "разное" + в обратном прочтении ар. *جرب* *йарраб*, *гарраб* "пробовать", букв. "попробуй разное".

**ПОР'А** – "время", "срочное время", "срок". (Даль).

♦ От ар. *الفرية الفرية* *ал-фариййа ал-фариййаа* "пора, пора", т.е. поторопись (М., с. 580). Ар. выражение идет от *فور* *фаур* "немедленность", "состояние, в котором нет места медленности".

**П'ОРА** – "мельчайшее отверстие потовой железы на поверхности кожи"; "мельчайшая скважина между частицами вещества в твердом теле"; нем. *roge* < греч. *rogos* проход, отверстие, скважина. (БЭКМ).

♦ Греч. *rogos* от обратного прочтения ар. *صرف* *сараф* "дренировать".

**ПОРАЗИТЬ** – "разбить, победить"; "повредить, причинив ущерб здоровью"; "сильно удивить"; от **разить**. (БЭКМ).

♦ От ар. *صرع* *сараь* "сразить". См. **разить**. Ар. *أفرز* 'афраза "быть поражённым (подстреленным) сблизи о дичи" (М., стр. 575), вероятно, от русского.

**ПОРАТО** – "сильно", "очень", "весьма", "крепко", "много". (Даль).

♦ От ар. *فرط* *фарат* "делать чрезмерно", *فرط* *фарт* "излишество, чрезмерность". Родственно **предел** (см.).

**ПОРЕЙ** – **лук-порей** – "разновидность лука".

♦ От обратного прочтения ар. *أعراف* 'аэра:ф "хохолки", ср. ар. название порея: *كراش شوشة* *курра:с шу:ша*, где *шу:ша* "хохол".

**ПОРИДЖ** – "традиционный завтрак англичан - овсяная каша"; англ. *porridge*. (Крысин).

♦ От рус. **опорожниться**. Дело в том, что литерный недуг англичан – запор. Спасаются от него овсяной кашей и сливами (что бы сливалось).

**ПОРКА** – "производное от **пороть** "сечь, бить". (БЭКМ).

♦ От ар. **فرقع** *фаркаъ* "щёлкать кнудом". **Пороть** производное по переразложению.

**ПОРНО**<sup>1</sup> – "крепко, надежно, дюже, прочно, споро". (777 заговоров и заклинаний).

♦ От ар. **فرع** *фараъ* "возвышаться, превосходить".

**ПОРНО**<sup>2</sup>, **порнография** – греч. *porne* продажная женщина + *grapho* пишу. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **عرف** *ъарафа* "познавать, в том числе женщину", родственно **حرف** *харраф* "извращать", ср. рус. **знать** и ар. **زنا** *зина:* "прелюбодеяние".

**ПОРОГ** – "поперечный брусок, закрывающий проём между дверью и полом"; "каменистое возвышение речного дна, ускоряющее течение и затрудняющее судоходство". (БЭКМ).

♦ От ар. **فروق** *фуру:к* "различия (высот)". В русской традиции через порог не здороваются и не прощаются за руку по причине того, что рус. **рука** созвучно рус. же **ругать** при том, что ар. название порог **عتبة** *ъатаба* омонимично **عائب** *ъа:таба* "ругать", "порицать". К тому же корень **فرق** соответствующий рус. названию порога, означает разлуку, разлад.

**ПОРОДА** – др.-рус. "рай". (Фасмер).

♦ От рус. **род**, т.е. место, откуда пошел род человеческий, ср. ар. **جنة** *ганна* "рай" и греч. происхождения **генос**. Ар. **فردوس** *фирдаус* "рай" – из рус. языка. И во многих европ. языках: **парадиз** (см.).

**ПОРОЖНИЙ** – "пустой". ♦ От ар. **فارغ** *фа:рег* "порожний".

**ПОРОК** – "тяжёлый предосудительный недостаток, позорящее свойство"; "развратное поведение"; "аномалия, отклонение от нормального вида, состояния". (БЭКМ).

♦ Из **непорочное зачатие**, которое от ар. **فرقع** *фаркаъа* "трескаться, разрываться", "взрываться". Последнее от **فقع** *фаққаъ* "прокалывать".

**ПОРОСЁНОК** – "детёныш свиньи". (Ожегов).

♦ От ар. **خنزير** *рх* "свинья" (в обратном прочтении), где последнее придыхание читается как П, ср. **период** (см.). Ар. **хана:зи:р** "свиньи" состоит из пейоратива Х + НЗ "нос" + Р (интенсив). От рус. **опороситься** происходит лат. *scrofa* "свиная матка", "свинья", греч. *porcos*, курд. *purs* (см. Фасмер).

**ПОРОТЬ**<sup>1</sup> – ♦ от **порка** (см.). Другая версия: от **فروع** *фуру:ъ* "прутья". Скорее, для порки используются прутья по созвучию.

**ПОРОТЬ**<sup>2</sup> – "рвать".

♦ От ар. **فرى** *фара:* или **فاررا:** "рвать", "расчленять", "резать".

**ПОРОТЬ**<sup>3</sup>, **пороть горячку** – ♦ за рус. **пороть** ар. **فارت** *фа:рат* "горячиться", "сердиться". Билингва.

**ПОРОХ**<sup>1</sup> – "взрывчатое соединение или смесь". (БЭКМ).

♦ Др.-русс. **порох** "пыль, прах"; от обратного прочтения иврит **פך** *авака(х)* "порошок", "пыльца" по-русски: ПРВХ. При П=К, Х=Ѕ, П = Х – всё по сходству начертания, кроме того В = О (как в ар. языке) по сходству звучания. Родственно **прах**. В языке иврит **авака** от рус. **века**, вечность (см.). Если Ѕ читать как N, то получается **навека**. Аналогично см. **пароль**. В значении "горючее вещество" является сакральным понятием для китайцев из-за созвучия с ар. **فرح** *фарах* "свадьба", факт, который подвигнул китайцев на изобретение пороха (см. также **бумага**, **компас**). В форме **порошок** является сакральным понятием для евреев (ср. **жид порхатый**) как синоним словам **пыль**, **мука**, **пудра** (см. **евреи**). См. также **параша**.

**ПОРОХ**<sup>2</sup>, **держать порох сухим** – "быть готовым к обороне, к бою". (Ожегов).

♦ Несмотря на то, что идиома выглядит мотивированной, за ней ар.: *درج فراخ صاحي* *дараж фа-ра:х са:хи* "встать на середину дороги (*дараж*) и пойти (*фа-ра:х*) внимательным (*са:хи*)".

**ПОРОХ**<sup>3</sup>, **синь порох в глазу** – "самый близкий, дорогой о человеке"; "очень назойливый, мешающий своим присутствием человек". (СРФ).

♦ В первом значении от ар. *صيانة* *сийа:на* "хранение" + *فرح عيني* *фарах ъайни* "радость глаз моих". Во втором – от ар. *صيني* *си:ний* "китайский" + **порох в глазу**.

**ПОРОША** – ♦ того же корня, что и **порошок**. Однако ср. ар. *فرش* *фараша* "устилать, например, путь розами".

**ПОРТ** – "место для стоянки и ремонта судов, оборудованное защитными сооружениями от непогоды и всеми необходимыми сооружениями", от лат. *portus*. (СВС).

♦ Лат. слово от обратного прочтения ар. *سترة* *сутрах* "укрытие". О чередовании П/Х см. статью П.

**ПОРТАЧИТЬ** – "плохо, неумело или небрежно делать что–н., портить". (БЭКМ).

♦ От ар. *فرتك* *фартак* "портить (дело)".

**ПОРТИТЬ**<sup>1</sup> – "приводить в негодность; делать плохим". (БЭКМ).

♦ От ар. *فرط* *фарат* "проявить нерадение и упустить".

**ПОРТИТЬ**<sup>2</sup>, **портить кровь** – "причинять неприятности, огорчения, раздражать кого-либо". (ФСРЯ).

♦ За русским **портить** здесь скрывается арабское *يفور* *йфу:р* "кипеть", *فور* *фаввар* "кипятить", "приводить в раздраженное состояние", то же, что в **пороть горячку** (см.). Сравните арабский фразеологизм *فور دم* *фаввар дам* "портить кому-либо кровь" в смысле раздражать. Сюда же **портить себе кровь** "раздражаться, возбуждаться, сердиться".

**ПОРТРЕТ** – "живописное, скульптурное, фотографическое или иное изображение человека", от франц. *portrait*. (СИС).

♦ Франц. слово от ар. *عرض رؤية* *ѡрд ру'йат* "демонстрация, показ видения, того, что видно".

**ПОРУКА** – "принятая на себя ответственность за выполнение, исправность чего-л. ручательство". (БЭКМ).

♦ От ар. *ركا* *рака*: "опираться", *ركاء* *рука:'* "опора". родственно **рука** (см.).

**ПОРУЧИТЬ** – "вверить, возложить на кого-что–н. исполнение чего–н., заботу о ком-чём–н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *ركا* *рака*: "опираться", т.е. посчитать кого-л. опорой. Сюда же **поручень, поручик**.

**ПОРХАН** – "туркменский шаман".

♦ От ар. *فرحان* *фарха:н* "радостный", того же корня *فرح* *фарах* "радость", "свадьба". Имеется ввиду соитие с Богом, или общение с верхним миром. Перед началом камлания порхан вешает **белую** занавеску, за которой скрываются его помощники джины. См. на эту тему **ихрам**. Камлание порхана включает чтение нараспев (см. **петь**) духовных стихов **газал** (по-арабски "ухаживания, флирт", см. **лезгинка**), и **юн** "игру" – камлание, игра по-арабски *لعب* *льб*, родственно рус. **любить**, ср. с **белой** одеждой **невесты** (см.), или с **белым саваном** (см.) покойника, уходящего в верхний мир, царство небесное (см. **небеса**).

**ПОРХАТЬ** – "перелетать с места на место"; *разг.* "П. по жизни (*перен.*: жить беззаботно, бездумно)". БЭКМ).

♦ От ар. *فراشة* *фара:ша* "бабочка", т.е. вести себя как бабочка. Или прямо от *فرفر* *фарфар* "порхать". Связано с обратным прочтением **серпант** "ползающий", ар. *سرفة* *сурфа* "гусеница". См. **гусеница**. Ведь полеты насекомых знаменуют сексуальные формы жизни некоторых червей (гусениц).

**ПОРХАТЫЙ** – (только о еврее в выражении **жид порхатый**).

♦ От рус. **порох**. Имеется в виду еженедельные чтения Торы в синагоге, называемые парашами, т.е. **порхатый** значит "прослушавший полный цикл параш". Ср. еврейский

обычай посыпать голову пеплом (порошком) или См. **реш**, **Ицхак**.

**ПОРШЕНЬ**<sup>1</sup> – *тех.* "подвижная деталь, удлиённая или в форме диска, плотно двигающаяся внутри цилиндра и нагнетающая или выкачивающая жидкость, газ, пар". (БЭКМ). Связывают с **порхать** или с **поршень**<sup>2</sup> (см. об этом Фасмер).

♦ От ар. فرس *фарас* "конь", перенос по функции, ср. также **парус**, forse "сила".

**ПОРШЕНЬ**<sup>2</sup> – "вид крестьянской обуви из одного куска кожи, загнутого и привязанного по сторонам к ноге ремнями". (Фасмер).

♦ От ар. فرش *фарраш* "устилать, облицевать, например, стенку плиткой", откуда مفرش *мифраш* "то, что подкладывают на седло".

**ПОРЦИЯ** – "определенная доля, количество чего-н."; польск. porcja < лат. portio часть, доля. (БЭКМ).

♦ От ар. فرص *фарас* "делить, расчленять", откуда تفرص *тафара:рас* "по очереди пользоваться колодцем, получая свою долю" (М., с. 576).

**ПОРЯДОК** – "правильное, налаженное состояние, расположение чего-н.". (БЭКМ).

♦ От ар. فرائض *фара:’ид* "установления, предписания, обязанности", производное от فرض *фарад* "налагать, обязывать".

**ПОРЯДОЧНОСТЬ** – ♦ см. **порядок** (см.).

**ПОСЕЙДОН** – "в греческой мифологии один из главных олимпийских богов, брат Зевса, владыка моря", отличался буйным нравом. (МС).

♦ От обратного прочтения ар. نا:ди (но:ди) "вызывающий" + عاصفة *’а:сифа* "буря". Букв. "вызывающий бурю". По созвучию с рус. "посей дно" считался также богом плодородия. По созвучию с рус. **парус** (ср. ар. فسا جدا *фаса: жиддан* (йиддан) "сильно дуть") и ар. فرس *фарас* "конь"

имел ипостась в виде коня и быка. Последнее от созвучия ар. جواد *гава:д* "конь" и рус. **говядо** "бык" (оба слова от рус. ДВГ = **двигать**). Этимологию других греческих богов и героев см. **Афина**, **Аполлон**, **Лаокоон**, **Афродита**, **Гера**, **Геракл**, **Гефест**, **Мегара**, **Персей**, **Зевс**, **Эдип**.

**ПОСЛЕ** – "спустя некоторое время, потом"; "по окончании, истечении, совершении чего-н.". (БЭКМ).

♦ Сокращение от **по следу**, ср. ар. أثر *'асар* "след" и في أثره *фи: 'асрих* "после (него)". Это исконно русское слово при обратном прочтении дает в ар. языке الـسوف *эл-суаф* (ел-соф) "откладывание на будущее" и تسوف *тасавваф* "затягивать время", а также и образованную от этого корня частицу будущего времени سوف *сауфа*, сокращенно سـ *са* - из рус. языка. В то время как буду - от ар. بعد *ба’ду* (в диалектах *ба’аден*) "потом". Эта пара слов из числа таких примеров, когда наблюдается взаимная мотивация ядерных языков.

**ПОСОХ** – "палка путника, батог, подпиралка, попутник", "жезл, как знак власти, при пасении паствы"; от соха, сошка, жердь. (Даль).

♦ От ар. فسح *фасаха* "делать шире шаг", производное от ар. ساح *са:х* (корень سوح *сех*) "ходить, гулять, путешествовать", "уходить странствовать". Ср. рус. *взяться за посох*, пуститься в путь или *припаси посох на путь, а слово на ответ*. (Даль). Родственно **свах** из идиомы **переезжая свеха** (см.). А так же **посох** – "здравная чарка на путь-дорогу!". Ср. ар. فاسح *фассах* "сделать дорогу широкой, убрать с неё препятствия". Отсюда же евр. *песах* "исход" и **посох** Аарона, с помощью которого евреи прошли Красное море "аки по суху".

**ПОССУМ** – "животное сем. сумчатых, обитающее в Австралии". Считается, что название получилось ввиду ошибочного написания слова **опоссум** (см.).

♦ На самом деле имеет место разные варианты написания одного и того же ар. слова, полного: أبو 'abu: и краткого (диалектного): بو бу: "обладающий". Вторая часть - рус. **сума**.

**ПОСТ**<sup>1</sup> – "часовой или группа военнослужащих, ведущая наблюдение или охраняющая что-н."; "ответственная должность"; фр. poste < лат. positus поставленный. (БЭКМ).

♦ См. **позиция**.

**ПОСТ**<sup>2</sup> – "приставка, имеющая значение после"; < лат. post позже, затем, после. (БЭКМ).

♦ От рус. **после** (см.) в результате графического пролаза Л/Т из-за сходства начертания рус. Л и арамейского Тав, ср.: Л или от обратного прочтения ар. تسوف ТСУФ "затягивать время", см. **после**.

**ПОСТМОДЕРНИЗМ** – "совокупность тенденций в художественной культуре XX в. связанных с радикальной переоценкой ценностей авангардизма"; в П. сняты все остатки прежних эстетических табу, все разграничения между "высоким" и "низким", прекрасным и безобразным; отвергнув возможность утопического преобразования жизни с помощью искусства представители этого направления приняли бытие таким, как оно есть, и, сделав искусство предельно открытым, наполнили его не имитациями или деформациями жизни, но фрагментами реального жизненного процесса. П. широко использует цитаты из общественных произведений минувшего, отличается полистиличностью, например, "хай-тек" в архитектуре соседствует с нарочито "первобытной живописью"; от лат. post потом, после + **модернизм**. (НСИСВ).

♦ Лат. post идет от рус. **после** (см.). **Модернизм** – течение в искусстве, которое характеризуется отказом от следования природе (разрыв с реализмом), а во главу угла ставится свободный взгляд мастера, вольного изменять видимый мир следуя личному впечатлению или мистической грезе (см. НСИСВ). Считается, что термин происходит от **модерн** "современный". Слово в этом значении происходит

от ар. محضر *мухаддарун* "осовремененный", производное от حاضر *ха:дер* "современность". На самом деле за ним скрывается ар. مخدر *мухаддар* "одурманенный", а также مخدر *мухаддир* "дурильщик", откуда مخدرات *мухаддира:т* "наркотики", производное от خدر *хаддара* "заговаривать зубы, пудрить мозги". Модернисты и себе пудрили мозги и людям. На самом деле постмодернизм – это очередной этап нагнетания абсурдизма, начавшегося ещё в середине 19 века, и усилившегося в эпоху постмодернизма. Всё это говорит о том, что человечество приближается к пределу разложения сознания, и одновременно к точке начала метаморфоза сознания, его пробуждения. Есть богословская наука о конце мира. Называется она **эсхатология**. Её первая часть по-арабски означает "пробуждайся".

**ПОСТРИГ** – "христианский обряд принятия монашества или посвящения в священнослужители (сопровождающийся подрезыванием волос)". (БЭКМ).

♦ Подрезывание волос ведет к послушанию ср. ар. هذب *хаззаба* "подрезать ветки куста", "воспитывать". И наоборот, распущенные волосы символизируют непокорность. См. **разбойник, соловей-разбойник, голова забубённая, Вельзевул**.

**ПОСТУЛАТ** – "предпосылка, допущение, положение, не отличающееся самоочевидностью, но все же принимаемое в данной науке за исходное без доказательств"; от лат. lat. postulare требовать. (БЭКМ).

♦ От ар. استل *исталла* "вытягивать". Букв. "вытянутое", "притянутое".

**ПОСЯГАТЕЛЬСТВО** – "попытка (незаконная или осуждаемая) сделать что-н., распорядиться чем-н., получить что-н.". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. غصب *гасаб* "совершать насилие, принудить" или ар. عصف *ьасаф* – то же. В этом случае переход ар. Ёайна в Г как в **Магадан** (см.). В рус.

языке произошло переразложение с выделением квазикорня **сяг**. Аналогично см. **присяга**.

**ПОТ** – "жидкость, выделяемая кожными железами, испарина". (БЭКМ).

♦ От ар. *فاض* *фаḏḏ* "лить (слезы)" или от родственного ему *فاضج* *фаḏаж* "потеть".

**ПОТЕНЦИЯ** – "возможность, то, что существует в скрытом виде и может проявиться при определенных условиях"; *физиол.* "способность мужчины к половому сношению"; нем. *potenz* < лат. *potentia* мощь, сила. (БЭКМ).

♦ От ар. *فوت* *фаут(он)*, *фот* "прохождение", ср. рус.: *этот номер не пройдёт*, т.е. невозможен, или ар. *جاز* *га:за* "проходить" и *جائز* *га:'из* "возможный", т.е. "проходящий". Смешалось с ар. *باطني* *ба:тиний* "внутренний".

**ПОТЕХА**<sup>1</sup> – "забава, развлечение"; сложение приставки **по** и **тешиться**. (БЭКМ).

♦ Слово мотивированное. См. **потеха**<sup>2</sup>.

**ПОТЕХА**<sup>2</sup>, **ПОТЕХА**, **потешные войска** – "военные отряды, созданные в начале 80 годов 17 века в России для "потех" царевича Петра. С 1686 в потешные войска зачислялись взрослые люди, в 1887 году на их базе были созданы Преображенский и Семёновский полки, ставшие основой русской гвардии". (БСЭ).

♦ За рус. **потеха** скрывается ар. *فتح* *фатаха* "завоевывать, вести завоевательные войны", буквально "открывать". В свою очередь, за ар. *فتوحات* *футу:ха:т* "завоевания арабов" скрывается в обратном прочтении *خطف* *хатафа* "захватывать", *خاطفة* *ха:тифа* "молниеносная - о войне", по-немецки **блиц-криг**. Последнее в обратном прочтении превращается в ар. *صلب* *слб*, "быть крепким", откуда *صليب* *сали:б* "крест" и *حروب صليبية* *хуру:б сали:биййа* "крестовые войны". Французские завоевательные войны тоже стимулировались тем, что Французы это галлы (по-

русски **петухи**). При всём различии внешних мотивов все эти войны захватнические и прямо или косвенно замыкаются на ар. слово *تصلب* *таçаллаб* "ожесточиться о сердце".

**ПОТОК**<sup>2</sup>, **отдать на поток и разграбление** – "отдать на полное разорение, разрушение, истребление". Первоначально: мера наказания в древнерусском государстве, заключающаяся в изгнании (потоке) преступника с изъятием имущества ("разграблением"). (ФСРЯ).

♦ Изъятие имущества у преступников называется не разграблением, а конфискацией, и поток не изгнание, а, как следует из значения идиомы, – "истребление". Слово происходит от ар. *فتك* *фатк* или *فتوك* *футу:к* "уничтожение", "истребление".

**ПОТОЛОК**<sup>1</sup> – "верхнее внутреннее покрытие помещения"; "предельная высота подъёма летательного аппарата". (БЭКМ).

♦ От ар. *طلق* *талқ* "ограничение". Родственно **только** (см.).

**ПОТОЛОК**<sup>2</sup>, **брат с потолка** – "ни на чём не основываясь". (Ожегов).

♦ Здесь **потолок** от ар. *بطلاقة* *би-тала:қа* "свободно", т.е. не обременяя себя заботой о необходимости ссылаться на достоверные источники.

**ПОТОЛОК**<sup>3</sup>, **плевать в потолок** – ♦ см. **плевать**.

**ПОТОМ** – "спустя некоторое время, после". (БЭКМ).

♦ От ар. *فثم* *фасумма* (*фатумма*) - "и потом". От рус. *потом* в ар. языке корень *فطم* *фатама* "отнимать ребёнка от груди".

**ПОТРОХА** – "внутренности животного (обычно птицы или рыбы), идущие в пищу". (БЭКМ).

♦ От ар. *بطارخ* *бата:рих* "рыбья икра". (Осипов В. Д.). Ар. слово представляет собой сложение *بط* *бат* "внутренность, живот" и греч. *орхис* "яички".

**ПОТУХНУТЬ** – "погаснуть".



♦ От ар. فتح *фатих* "ослабнуть", "остынуть", откуда в результате переразложения **тухнуть**.

**ПОТЧЕВАТЬ** – устар. "угощать". (БЭКМ).

♦ От ар. فصع *фасаъ* "подавать" (М., стр. 585), со вставным Т (восьмая порода), ср. **официант** (см.).

**ПОХОЖИЙ** – "имеющий сходство". (БЭКМ).

♦ От ар. محاذي *муха:зи* "похожий", "идущий рядом". В рус. сближено с корнем *ходить*.

**ПОХОТЬ** – "грубо-чувственное половое влечение, сладострастие". (БЭКМ).

♦ От ар. فاحشة *фахаша* "неприличие, бесстыдство, разврат", родственно **пошлость** (см.). Замена Ш на Т из-за плохой различимости этих букв в рус. скорописи. См. на эту тему **тигр**, **шахта**.

**ПОЧВА** – "верхний слой земной коры". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. عصف *ъасф* или عصافة *ъуса:фа* "пыль", "мякина". Буква В соответствует ар. букве Байн (ع) как в **бечева**, **вигвам**, **вердикт**, **воображение** (см.). Ср. ар. تراب *тура:б* "пыль", "почва".

**ПОЧЁМ**<sup>1</sup> – "какова цена, за какую цену". (БЭКМ).

♦ От ар. بكام *бика:м* "почём", букв. "по сколько".

**ПОЧЁМ**<sup>2</sup>, **бить**, **колотить** (врать) **почём зря** "вовсю, сильно (ругать, бить, врать)". (ФСРЯ); "напрасно, бестолково, без пользы". (СРФ).

♦ За рус. **почем** ар. فصم *фа-самм* "будучи глухим (к зываниям, мольбам)", тогда как **зря** от ар. ضري *дарийа* (*зарийа*) "звереть". Авторы издания Спб Университета, поняв **зря** буквально, толкуют идиому неверно. Сравните: "... бил же почём зря... драчливее вас народу нету". (Каравеева, Лесозавод). Подробней см. ФСРЯ.

**ПОЧЁТ** – "уважение, оказываемое кому–н. обществом, окружающими людьми". (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **по** и ар. صيت *си:т* "почёт, слава", производного от صات *са:т* "подавать голос, восклицать". Родственно **читать**, **читатель**, **причитать** (см.).

**ПОЧИТЬ**<sup>1</sup> – "уснуть", "успокоиться", "умереть". (Ушаков).

♦ От ар. فصى *фа́са:* "отделиться", "уйти", "избавиться", "стать свободным как от зла, так и от добра", откуда فصية *фа́йа* "избавление как от зла, так и добра", "состояние погоды, когда не жарко и не холодно" (М., с. 586). Родственно **печаль** (см.). Ср. также ар. أفصل المريض *'афсал ал-мари:д* "умер, почил больной".

**ПОЧИТЬ**<sup>2</sup>, **почить в Бозе** – ♦ см. **боза**.

**ПОЧКА** – "не развившийся ещё побег растения; зачаток цветка, листа". (БЭКМ).

♦ От ар. فص *фа́сс* "долька, зубчик (напр., чеснока)" или от родственного ему فصد *фа́сад* "открыться о почках на деревьях". Родственно **печать** (см.).

**ПОЧКИ** – "у позвоночных животных и человека: парные органы, образующие и выделяющие мочу". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. قصف *ка́саф* "метать", ср. греч. νεφρων "почки", от ар. نفر *на́фар* "отторгать". Функционально почки – орган, выводящий продукты обмена. Не исключено влияние созвучия с **почка** (см.) на строение данного органа.

**ПОЧТА** – "учреждение для пересылки писем, посылок, бандеролей, денег, а также здание, где помещается такое учреждение"; польск. poczta < ит. posta. (БЭКМ).

♦ От ар. توسط *(та)вассут* "посредничество", ар. بوسطة *бу́ста* "почта" – обратное заимствование. Родственно **вестовой**, **тост** (см.).

**ПОЧТИ** – "без малого, так, что немного недостает до чего–н.". (БЭКМ).

♦ Не отмечено ни в словаре Фасмера, ни у Черных. От рус. **почитай**, **считай**.

**ПОШЛЫЙ** – "заурядный, низкопробный, в духовном, нравственном отношении, чуждый высших интересов и заповедей". (Ушаков).

♦ От ар. *فحش* *фахш* "плохое, безобразное из слов или дел". Образовано падением гортанной. Родственно **похоть** (см.).

**ПОЭЗИЯ** – "стихотворное словесное художественное творчество"; "произведения, написанные стихами"; польск. *poezja* < лат. *poësis* < греч. *poiësis* творчество < *poieō* делаю, создаю. (БЭКМ).

♦ В конечном итоге от рус. **пою**, см. **петь**. Сюда же **поэт**, **поэма**.

**ПОЯС** – "лента, шнур, ремень или прошитая полоса ткани для завязывания, застёгивания по талии"; "то же, что талия". (БЭКМ).

♦ Корень *яст*, ср. лит. *josta* "пояс", от ар. *وسط* *васаṭ* "середина", "талиа".

**ПРА...** – "приставка, образующая существительные со знач. отдалённой степени прямого родства, существительные и прилагательные со знач. первоначальности, древности связей, отношений". (БЭКМ); лат. *pro* "перед". (Фасмер).

♦ От ар. *فرط* *фарат* "идти впереди". Родственно **перед**, греч. **протос** (см.).

**ПРАВДА**<sup>1</sup> – "то, что существует в действительности, соответствует реальному положению вещей"; "справедливость, честность, правое дело". (БЭКМ).

♦ От ар. *براءة* *бара'а* "невиновность", ср. *برأ* *барра'* "оправдывать". Ар. корень представляет собой расширение ар. *بر* *барр* "говорить правду, быть искренним". Сюда же **правый** (ср. ар. *برح* *баррах* "заходить с правой стороны"), **право**, **править**, **оправа**.

**ПРАВДА**<sup>2</sup>, **в ногах правды нет** – "не стоит стоять, лучше сесть". (ФСРЯ).

♦ За рус. словом правда ар. *برأ* *барра'* "оправдывать" или *برر* *баррар* – то же, откуда *مبرر* *мубаррир* "то, что оправ-

дывает, основание, необходимость", т.е. "нет оправдания, основания, необходимости".

**ПРАВДА**<sup>3</sup>, **правда-матка** – ♦ см. **матка**.

**ПРАВЬ, Явь, Правь и Навь** – ♦ см. **Явь**.

**ПРАВО** – "совокупность устанавливаемых и охраняемых государством властью норм и правил, регулирующих отношения людей в обществе". (БЭКМ).

♦ Как юридический термин сравнительно недавно образование, во всяком случае в Старославянском словаре не отмечено. Принадлежит к тому же гнезду, что и **правило**, **правда**. Созвучно с обратным прочтением ар. *عرف* *урф* "грива". Грива символизирует дикую силу, ср. рус. **враг** (от обратного прочтения ГРВ), из-за чего на Руси и вообще в европейской традиции доминировало право сильного. Ср. басню Крылова "Волк и ягнёнок". В обратном прочтении созвучно с ар. *فرو* *фарв* "скальп", отчего англичане иногда утверждали свое право снятием скальпов. См. **англичане**.

**ПРАВОСЛАВИЕ** – "одно из основных (наряду с католицизмом и протестантизмом) направлений в христианстве). Размежевание между католицизмом и православием произошло после раздела Римской империи на Западную и Восточную". (БСЭ). Западная вскоре пала, а Восточная, названная впоследствии Византией, дала особое развитие христианства, **ортодоксию**, что с греческого было буквально переведено как православие.

♦ В свою очередь ортодоксия в ар. прочтении означает "демонстрация обрядов" (*عرض طقوس* *ярд туку:с*), что явственно проявляется в православной литургии в противоположность католицизму. См. **католический**. На самом деле перевод термина на рус. язык является возвратом к истинному значению термина, семантическая структура которого сложена из двух понятий: "правый и левый". Ср. древнюю славянскую троицу **Явь, Навь, Правь** (см.), где правь обозначает правый язык т.е. арабский, который для

русского человека, носителя левого языка, является ключом для понимания как Яви, так и Нави (психического).

См. также **Тримурти**.

**ПРАВЫЙ**, **правый** **глаз** **чешется** – **радоваться**, **левый** – **плакать** – "поговорка, отражающая общечеловеческие представления о связи правой стороны со счастьем, левой – с несчастьем".

♦ Сравните также выражение **встать с левой ноги** (см. **левый**). Это представление связано с созвучием ар. **يمين** *йами:н* "правый" и **يمن** *йамуна* "быть счастливым, благословенным".

**ПРАВЬ** – "один из элементов сакральной троицы древних славян: "Явь, Правь, Навь".

♦ Имеется в виду "правый язык", т.е. арабский, который вместе с левым языком (русским) даёт доступ в царство небесное, т.е. **навь** (см.) при жизни (**яви**), ещё в этом мире.

**ПРАЗДНИК** – ♦ того же корня, что и **порожний** (см.), ср. рус. **пустой** и **фиеста**, **фестиваль**.

**ПРАЗДНОВАТЬ**, **труса праздновать** – "труситься, бояться чего-либо". Внимание интерпретаторов сосредоточено на переосмыслении слова **трус** (см. СРФ), хотя очевидно, что данное слово употреблено в прямом значении и не требует переосмысления.

♦ Другое дело **праздновать**. Здесь за словом **праздновать** рус. **опорожняться**, т.е. срать или пердеть. Сравните **медвежья болезнь**, а также **дрейфить**, от обратного прочтения **пердеть**. На самом деле билингва, поскольку **трус** происходит от ар. **ترس** *тараса* "скрываться", родственно **трястись**, **трусить**.

**ПРАКТИКА** – "деятельность людей, в которой они, воздействуя на материальный мир, преобразуют его, а также деятельность по применению чего-н. в жизни, опыт". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **تصرف** *тасарраф* "поступать, вести себя, принимать меры". Родственно **стрипчий**, **праца** (см.).

**ПРАПОР** – "знамя". (Даль).

♦ От ар. **فرفر** *фарфар* "реять о знамени", ср. ар. **راية** *ра:йа* "знамя" и рус. **реять**. Сюда же **прапорщик**.

**ПРАТЬ** – "стирать, полоскать бельё". (Даль).

♦ От прачка, которое от обратного прочтения ар. **صرف** *сарраф* "сливать воду, отводить грязные стоки", ср. от этого же корня **صرف** *сирф* "чистый", сюда же **прачечная**, ср. ар. **رحض** *раххад* "полоскать бельё" и **مرحاض** *мирха:д* "туалет, уборная". Родственно **прочь**, **стрипать**, **сорвать** зло (см. зло), **черпать** (см.).

**ПРАХ**<sup>1</sup> – ♦ того же происхождения, что **порох** (см.).

**ПРАХ**<sup>2</sup> – "кулак, хлебный сводник, маклер", "посредник между базарным продавцом и оптовым покупателем". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. **صرف** *сарраф* "сбывать", "распределять", откуда **تصرف** *таصري:ф* "сбыт", родственно **праца**, **прачка**, **черпать** (см.).

**ПРАХ**<sup>3</sup>, из **праха земного** – "из праха земного появился человек". Так толкуется традицией канонический текст Библии. (Бытие).

♦ За понятием **прах** скрывается ар. **أتربة** *'атриба* "прах, пыль, почва". В свою очередь за ар. **أتربة** *'атриба* скрывается рус. **утроба**, а за рус. **земля** скрывается ар. **حمل** = **زمل** *замала* = **хамала** "носить, быть беременным", откуда **حامل** *ха:мил* "беременная женщина". Буквально: "из утробы беременной женщины появился человек". Ар. **أتربة** *'атриба* означает ещё "могилы". На заблуждении, возникшем из-за путаницы знаков происходит евр. мудрость: "из праха человек возник и в прах он вернётся" (см. ЕТ, стр. 12). Сравните другие библейские образы: **вначале Бог создал...** (см. **вначале**), **дерево познания**, **по образу и подобию** (см. **подобие**).

**ПРАЦА** – "труд, работа, занятие". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. *صرف* *сарраф* "исполнять, решать дела", родственно **стряпчий, прачка, практика** (см.).

**ПРАЧКА** – ♦ см. **прать** (см.).

**ПРАЩА** – "древнее ручное боевое оружие для метания камней".

♦ От ар. *رشق* *рашк* "метание". (ШК, СК > Щ ср. иск, ищ). П – след приставки орудийности, в ар. языке – М.

**ПРАЩУР** – ♦ сложение **пра** и **щур**, последнее от ар. СХР "породниться", буква У прочитана придыханием. Родственно **шурин** (см.).

**ПРЕ-** – "приставка со значением превышения".

♦ От ар. *فرع* *фараъ* "возвыситься", "превзойти других красотой или честью".

**ПРЕД** – приставка. ♦ От **перед** (см.).

**ПРЕДАТЬ** – "изменить, нарушить верность". (БЭКМ).

♦ От ар. *أفرد* '*афрад* "оставить наедине".

**ПРЕДВЕЧНЫЙ, Предвечная мудрость** – ♦ см. **мудрость**.

**ПРЕДЕЛ** – "пространственная или временная граница чего-либо", "последняя, крайняя грань чего-либо". (Ожегов).

♦ От ар. *فرط* *фарт ель* – "предел чего-л.", где *ел* – артикль последующего слова, например, *من فرط الانفعال* *мин фарт ел-инфиъ:л* "от предельного волнения". Родственно **порато, перед, фарт** (см.).

**ПРЕДИКАТ, предикативная синтагма** – "словосочетание, состоящее из главных членов предложения – подлежащего и сказуемого, т.е. являющееся предложением". **Синтагма** (грамматическое соединение двух слов) считается словом древнегреческого языка, означавшим "нечто соединённое" (см. Крысин).

♦ На самом деле оно происходит от ар. корня *ثني* *снй* "двое" + *تجمع* *тугмаъ* "соединённые". **Предикат** (сказуемое) – якобы от лат. *predicatum* – "предсказываемое", на самом деле происходит от ар. *فرض* *фарад* "делать обяза-

тельным" + *حكاية* *хика:йат* "говорить, сказывать", т.е. **предикат** – это обязательный компонент речи, т.е. сказуемое.

**ПРЕДОК** – "древний предшественник по роду". (БЭКМ).

♦ От **перед** (см.), ср. ар. *سلف* *салаф* "предшествовать" и *أسلاف* '*асла:ф* "предки", "славяне".

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ<sup>1</sup>, предложение торговое** – "поступление товаров на рынок". (Ожегов).

♦ От *разложить* (товары) *перед* (покупателями). Мотивировано в русском. Тем не менее в первой части зашифо ар. *عرض* *ъарад* "выставить (на продажу)", "демонстрировать", *عرض* *ъард* "предложение (торговое)".

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ<sup>2</sup>, сделать (принять) предложение** – "предложение – просьба стать женой". (Ожегов).

♦ Как бы мотивировано в русском, но также и записано русское **ложе** (брачное), тогда в первой части скрывается арабское *فرض* *фарад* "наложить обязанность". Отсюда понятие супружеские обязанности.

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ<sup>3</sup>, предложение грамматическое** – лингв. "синтаксически и интонационно оформленная конструкция, выражающая сообщение". (Ожегов).

♦ Результат переноса **предложения брачного** (см. **предложение<sup>2</sup>**). По аналогии с терминами горней и дольной любви: *голова* – *головка*, *чело* – *член*, *лоб* – *лобок*, *сема* – *семя*, *семинар* – *осеменение*, **предложение брачное** – **предложение грамматическое**. В ар. языке предложение так и называется: *جملة* *гумла* "соитие" (главных членов предложения). На самом деле речь в виде отдельных предложений представляет собой форму соития с Богом. Ср. **текст** (text) и имя бога, изобретшего письменность: ТХТ или ТОТ. Ср. также знаки, заканчивающие предложение: **точка**, по-арабски *نطفة* *нутфа* "точка", "капля спермы"; **восклицательный знак** в виде члена во время оргазма; **вопросительный знак** в виде повисшего члена

(как бы червяка) с вопросом: смогу ли ещё? Откуда выражение **червь сомнения**. Другие грамматические идиомы см. **междометие**, **причастие действительное**, **части речи**, **плюсквамперфект**.

**ПРЕДМЕТ** – "всякое материальное явление, вещь"; "тот (то), на кого (что) направлена мысль, какое–н. действие, объект"; "наука или раздел науки, круг каких–н. знаний как особая учебная дисциплина". (Ожегов).

♦ Калька с лат. **объект**, понятого буквально как "впереди + кинутый", который на самом деле происходит от ар. *بغية* *бугйат* "цель, желаемое". См. **объект**.

**ПРЕДОСУДИТЕЛЬНЫЙ** – "заслуживающий порицания, осуждения". (БЭКМ).

♦ От ар. *فرض* *фарад* "налагать" и рус. **суд**.

**ПРЕДУРАЛЬЕ**, **Приуралье** – "уральское предгорье", т.е. согласно БСЭ "окраинная часть Восточно-Европейской равнины, прилегающая к западному склону Урала, главным образом в бассейнах рр. Камы и Печоры".

♦ Иначе: земли, прилежащие к Уральскому хребту с Востока. Название образовалось в результате переразложения от *при-дуралье*, т.е. земля придурков: **чуди**, **финнов**, **чухони** (см.). При сближении начала слова с приставкой *пред*, выделилось название гор: **Урал**. См. также **Петрозаводск**, **Кондопога**, **карелы**, **Печора**, **пермяки**.

**ПРЕЗИДЕНТ** – "выборный глава государства"; от лат. *praesidens*, букв. "сидящий впереди". (СИС).

♦ Сложение ар. *عفروس* (*ъа*)*фру:с* "лев" и лат. *dens* "зубы", букв. "зубастый лев". ср. рус. **государь** и ар. *أسود* *усу:д* "львы", *يسود* *йсу:д* "царить править". Отсюда **председатель** – калька с ложно понятого **президент**.

**ПРЕЗИРАТЬ** – "относиться с пренебрежением". (БЭКМ).

♦ От ар. *أزرى* '*азра*: "презирать, насмехаться, издеваться", сложенного с приставкой **пре-** (см.).

**ПРЕЗУМПЦИЯ**, **презумпция невиновности** – "признание подозреваемого невиновным, пока не будет доказано об-

ратное"; от нем. *prasumption* < лат. *praesumptio* предположение, ожидание. (Крысин).

♦ От ар. *فرض* *фарз* (*фард*) "предположение" + *أم* *умм* "основа" (см. М., стр. 17). Т.е. предположение в качестве основы судебного процесса невиновности. О раздвоении губных см. **компас**.

**ПРЕКОСЛОВИТЬ** – "возражать, перечить". (Ожегов).

♦ От сложения ар. *فراق* *фира:қ* "различие, разница, разлука" и *слово*, т.е. говорить иначе, наперекор, поперек.

**ПРЕКРАСНЫЙ**, в **один прекрасный день** – "однажды, когда-нибудь", калька с франц. *un beau jour* (см. СРФ).

♦ Во фр. языке *beau* "прекрасный" перепутано с рус. **быть**, которое калькирует ар. выражение *وكان يوم* *ва-ка:н йо:м* или *وا-йку:н йо:м* "и настал (букв.: **был**) день, когда..." или "и настанет (будет) день, когда..."

**ПРЕПИНАНИЕ**, **знаки препинания** – "письменные знаки (точка, запятая, двоеточие, точка с запятой, многоточие, знак вопросительный, знак восклицательный, тире), составляемые по определённым правилам и показывающие смысловое и интонационное членение текста". (БЭКМ).

♦ В первой части ПРЕ гласную восстанавливаем до гортанной *х*, получим *فرح* *фрх* "свадьба". Остальная часть *فن* *фани* – это "искусство". Ср. ар. *جملة* *гумла* "совокупность, предложение". См. **предложение грамматическое**.

**ПРЕРИИ** – "обширная степь на чернозёмных почвах в Северной Америке"; от англ. *prairies* < фр. *prairie* луг. (Крысин).

♦ От ар. *براري* *бара:ри* "степи".

**ПРЕРОГАТИВА** – "преимущественное право короны, которым она пользуется помимо парламента – созывать и распустить парламент, открывать и закрывать сессию, миловать преступников и т.д. От лат. *centuria praerogativa* — центурия, имевшая право предложения законов". (Брокгауз).

♦ От лат. *gogo* "спрашивать", обращаться с запросом", которое от ар. راجع *ра:гаъ* "обращаться к кому-л, чему-л.", производное (социатив) от رجع *рагаъ* "возвращаться".

**ПРЕСМЫКАТЬСЯ** – "ползать, волоча брюхо"; "раболепствовать, подличать". (БЭКМ).

♦ От **пресм** в обратном прочтении, по-арабски "ползающий", "подобный гусенице", производное от سرفة *сурфа* "гусеница". Буквально: К-МСРП "подобный гусенице", где К - частица сравнения в арабском, М - показатель причастия.

**ПРЕСНЫЙ** – "без соли или с недостаточным количеством соли". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. صرف *сирф* "чистый".

**ПРЕСС** – "машина для сильного сжатия чего-н., разглаживания, обработки давлением". (БЭКМ).

♦ От ар. فرس *фарас* "лошадь", откуда англ. *fors* "сила". См. лошадь.

**ПРЕССА** – ♦ от **пресс** в смысле "давить".

**ПРЕСТАВИТЬСЯ** – "умереть". (БЭКМ).

♦ От ар. выражения استوى به الأرض *'истава: бих ал-'ард*, букв. "сравнялась над ним земля" - "погибнуть и быть похороненным в ней", сложенного с приставкой **пре**. Родственно **стоять, стоять, свая, свои, устав** (см.).

**ПРИВЕДИ, не приведи бог** (сколько) – "очень много". (ФСРЯ).

♦ За рус. **приведи** скрывается ар. فروط *фурут* "трата" (Т эмфатический часто озвончается в ар. языке), букв.: "не растратить, как богато (много)".

**ПРИВЕТ**<sup>1</sup> – "производное от *приветить*". (Шанский).

♦ От обратного прочтения ар. تعارف *таъа:руф* "взаимное опознание", "знакомство", причем рус. **в** соответствует ар. букве Ъайн. (см. статью **В**). Сближено на рус. почве с квазикорнем *вет*, как в **завет, ответ, совет** (см.), где тоже корень *вет* – ложный.

**ПРИВЕТ**<sup>2</sup>, с **приветом** – "со странностями, не совсем нормален". (Ожегов).

♦ За рус. с **пр-иветом** скрывается ар. سفر *сафар* "путешествовать, кружить", родственно **сфера**, сравните ар. يدور *йду:р* "кружить" и рус. **дура**, а также ар. دوري *ду:рий* "круговой" и русское (в обратном прочтении) **юродивый**, отсюда же лат. *спирит* "дух", (во французском *esprit*), ср. рус. *душевнобольные*. Ср. те же буквы в арабском صفراء *сафра:* "жёлтая" и рус. "жёлтый дом", "сумасшедший дом".

**ПРИДЁТСЯ** – *безл.* "оказаться нужным, необходимым. *Вам придётся подождать*". (Ожегов).

♦ От ар. فرض *фарад* "вынуждать, вменять в обязанность". По созвучию сближено с *приходить*, производного от *ходить*, ср. *пришлось*.

**ПРИЗ** – "награда победителю в состязании"; фр. *prix* < лат. *pretium* цена, стоимость вещи. (БЭКМ).

♦ От ар. فرز *фирз* "выделенная доля".

**ПРИКЛЮЧЕНИЕ** – "происшествие, неожиданный случай в жизни". (БЭКМ).

♦ От **приключиться**, которое от обратного прочтения сложения ар. حصل *хасал* (масдар: حصول *хусул*), (при И восьмеричной равной ар. **Х** восьмеричной, а **Ч** равной букве Сад), что дает в рус. языке ...**лючи**... + قرف *крф* "неприятный", буквально: "неприятный случай, ср. выражение **искать на свою задницу приключений**. Дальнейшее расширение значений – на рус. почве.

**ПРИКУРИТЬ, дать прикурить** – "сильно наказать, проучить", "разбить мощным натиском (о военном противнике)". (СРФ).

♦ За рус. **курить** ар. قهر *кахара* "победить", "преодолеть" при том, что буква **Х** в некоторых почерках пишется как **У** (сравните греч. гамму:  $\gamma$ ). За приставкой **при** арабское فراح *фа-рах* "и пошёл" (см. идиому **держат порох су-**

хим), при том, что ар. х-восьмеричная пишется как рус. и-восьмеричное.

**ПРИЛИЧИЕ** – "правило поведения, вежливость, благопристойность". (БЭКМ).

♦ От ар. لياقة *ла:қа* "приличествовать", откуда масдар: لياقة *лийа:қа* "приличие", "соответствие нормам". Не от лик, которое от لقي *лақа*: (см. лик).

**ПРИРОДА** – "совокупность естественных условий на земле (поверхность, растительность, климат), органический и неорганический мир, все существующее на земле, не созданное деятельностью человека". (Ушаков).

♦ От сложения ар. فرح *фарах* "свадьба, веселье, брачение" и рус. род, поскольку природа сама себя воспроизводит. При том, что рус. и восьмеричное соответствует ар. х-восьмеричному. Ар. название природы طبيعة *таби:ға* означает букв. "отпечаток", имеется в виду отпечаток, отражение замысла Бога. Другой смысл вскрывается при прочтении всего слова по-арабски, когда выделяются согласные ФРРД, что соответствует ар. глаголу فرض *фаррада* "назначать, предписывать о Боге", откуда также فرض *фард* "назначенное, довольствие воина".

**ПРИСНО, и ныне и присно и во веки веков** – "сейчас и всегда". Выражение церковнославянское. Заключительные слова церковных молитв и песнопений. *Присно* – "всегда". (СРФ).

♦ Выражение надо читать по-арабски и наоборот. Тогда обнаруживается, что за **во веки веков** скрывается ар. حقه *вақаь хақку* "долг Ему исполнен" – каноническая фраза конца богослужения. Замена Х восьмеричного русским И восьмеричным обычна, как и обычно соответствие ар. звуку ъайн русское в. За оставшейся частью выражения ар. انصرف *ансарафа анун* означает "время вышло". Можно и так перевести: "Долг исполнен. Разойдись" или: "Конец занятия. Вы свободны". На совре-

менном телевидении говорят: "на этом всё".

**ПРИСНЫЙ** – "постоянно", "всегда". (СС); *церк.* "присущий истый, истинный", или "всегдашний, вечный, сущий". (Даль).

♦ От обратного прочтения سيرة *си:рах* "движение", откуда سيار *сайа:р* "постояннодвигающийся", "текущий". Смена Х на П как в **период** (см.).

**ПРИСТАВ** – "название П. в Древней Руси употреблялось разно. В Новгороде, на суде посадника, приставами назывались люди, мирившие тяжущихся. В Москве П. назывались исполнительные чины, на которых возлагались какие-либо особые поручения, например сопровождение иностранных послов, для чего выбирались лица из знатнейших фамилий. В более узком смысле П. - чиновник по судным делам, на обязанности которого лежал вызов на суд ответчика и свидетелей, а также производство взысканий по определению суда". (Брокгауз); от приставить. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. تصرف *тасарраф* "действовать". Родственно **стряпчий, сатрап, черпала**. (см.).

**ПРИСЯГА** – "клятвенное обещание или уверение в чем-либо". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. تصرف *тсрф*, (конечная Т читается как придыхание – 2) "вести дела", т.е. обещание "вести дела", "служить". Ср. **присяжник** "служащий". Родственно **стряпчий** (см.), ср. **присяжный поверенный** "стряпчий" (см. Даль). По причине созвучия ар. جسارة *гаса:рах* (в обратном прочтении) "смелость, мужество, отвага", откуда جسر *гассар* "придавать смелость" присяга есть действительное средство придания мужества воинам. Смена Х на П как в **период** (см.).

**ПРИТОН** – "место тайных преступных сборищ". (БЭКМ).

♦ От ар. فرط *фарт*(ун) "распутство", "прелюбодеяние".

**ПРИТОРНЫЙ** – "слишком сладкий"; "излишне любезный, слащаво-сентиментальный". (БЭКМ).

♦ От ар. فرث *фариса* (*фарит*) "насытиться".

**ПРИТОРОЧИТЬ** – "привязать ремнями, тороками (к седлу)". (БЭКМ).

♦ От ар. تورك *таваррак* "приторочить к седлу", сложенного с приставкой **при**. Ар. слово производно от وراك *вира:к* или مورك *маурик* "место на седле, куда кладется нога для отдыха".

**ПРИТЧА** – *разг.* "о непонятном, труднообъяснимом явлении, событии". (БЭКМ); "иносказанье, поученье в примере, басня", от притекать в смысле случиться. (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. أسطورة *'усту:рах* (*'усти:рах*) "придуманная история, легенда" при чередовании Х-П (см. статью П) и эмфатизации *c > ʕ* ввиду контакта с эмфатической *ṭ* (ط). Переогласовка *u > y* отражает чередование в ар. диалектах. В смысловом отношении по созвучию с ар. اصطرف *ис̣тараф* (8 порода от صرف *сараф*, откуда تصرف *тасарраф* "поступать, вести себя") притча воспринимается как пример для подражания. Ср. ар. название притчи: مثل *масал* "пример".

**ПРИХОД, не нашего прихода** – "о чужом человеке", "о человеке с чуждыми взглядами и интересами". Приход – низшая церковно-административная организация православной церкви, район, где живут члены этой организации – прихожане". (СРФ).

♦ **Приход** – от обратного прочтения ар. ذخيرة *захи:рах* (*дахи:рах*), "припас", соответствует по смыслу ар. "припас Аллаха" – "правоверные с их делами". Конечное *x* в обратном прочтении обычно оборачивается в рус. языке звуком П, поскольку в иврите придыхание обозначается буквой П. По созвучию сближено с рус. словом **приходить**. Другая церковная терминология см. **присно, ектиния, евхаристия**.

**ПРИЧАЛ** – "место у берега, оборудованное для стоянки и обслуживания судов, для причаливания лодок". (БЭКМ).

♦ От ар. وصل (*ва*)сал "прибывать", соединенного с приставкой **при**. К фонетическому соответствию Ч = Сад (ص) см. статью **Ч**. Родственно **чал, цель** (см.).

**ПРИЧАСТИЕ<sup>1</sup>, причастие действительное (страдательное)** – "именная форма глагола, грамматически изменяющаяся (в русском языке) и обозначающее действие (состояние, процесс), приписываемое лицу или предмету как признак (свойство), проявляющийся во времени". Калька с западных языков, например, англ. participle, исп. participio. (Ахманова).

♦ В ар. грамматике эта категория называется "имя деятеля", "имя поддеятельного". В рус. языке – *читающий, понимающий, ищущий*. (читаемый, понимаемый, искомое). Этот же смысл "действия" выявляется, если в рус. термине часть **прич**-астие читать в обратную сторону по-арабски: корень صرف *срф* в пятой породе дает глагол تصرف *тасарраф* "действовать". Фактически грамматическая идиома **причастие действительное** является билингвой. Показатель имени деятеля в некоторых языках отражает функцию этноса, носителя данного языка. В рус. языке это *ищ* (*иск*), от *искать*. Поэтому для рус. человека настоящий деятель, это тот, кто ищет. Английское *инг* по-арабски в обратном чтении означает "уголовник" (جاني *га:ни* – см. **английский язык**). Известно из истории, что Англия большую часть своих территориальных приобретений сделала руками уголовников. И в настоящее время Лондон занимает первое место в мире по уличной преступности (сообщение СМИ). Англичане снимают эти ночные изверства и вывешивают в интернете, потому что важно не только соответствовать своим кодам, но и показывать их всему миру. Национальный аффикс причастия может повторяться в пищевых кодах этноса. У нас это **щи**, у англичан – **пудинг**, как бы пища уголовников. Другие грамма-



тические термины см. **части речи, спряжение глагола, междометие, предложение, предикат, плюсквамперфект, флексия.**

**ПРИЧАСТИЕ**<sup>2</sup> – "одно из таинств христианской церкви", греч. название **евхаристия** (см.), букв. "благодарение", за которым рус. **спасибо**, т.е. спаси бог.

♦ В силу созвучия греч. названия (*евхари.*) с рус. **вечеря** (от ар. آخر 'ахр "конец", ср. ар. диалектное *вахри* "поздно"), ищущие спасения, т.е. выхода из сложившейся ситуации (по-арабски *صرف* *сараф*, в обратном прочтении и по-русски ПРЧ, откуда **причастие**) устроили **вечерю**.

**ПРИЧИНА** – "явление, вызывающее, обуславливающее возникновение другого явления". (БЭКМ).

♦ От **чинить** (см.). В то же время имеет место созвучие с обратным прочтением ар. корня *صرف* *срф*, откуда *تصرف* *тассараф* "самовластно распоряжаться". Аналогично см. **воспитание**.

**ПРИЧИТАТЬ** – "плакать, приговаривая, жалуясь на что–н."; "Исполнять обрядовый плач". (БЭКМ).

♦ От ар. صات *са:т* "голосить", родственно **читать** (см.).

**ПРИШЕЙ**<sup>1</sup>, **не пришей не пристегни** – "ненужный, лишний, не имеющий определённого положения".

♦ **Пришей** состоит из рус. предлога **при** и ар. شيء *шей'* "вещь", "что-либо", "чем-либо", "чем", вместе: "ни при чём". Остальная часть фразеологизма – подстроечная.

**ПРИШЕЙ**<sup>2</sup>, **(не) пришей кобыле хвост** – "ненужный, лишний, не имеющий определённого положения".

♦ Начало такое же, как в **не пришей**<sup>1</sup> (см.), далее: **ко** – от ар. ك *ка* "как", БЛ "голова" (см. **белая горячка**) + **хвост**. Буквально: "ни при чём как к голове хвост".

**ПРИЯТНЫЙ** – "доставляющий удовольствие"; "привлекательный, нравящийся". (БЭКМ).

♦ От **неприятный**, последнее от *نفر* *нафар* "иметь отвращение".

**ПРО**<sup>1</sup> – "предлог со значение о ком, о чём". (БЭКМ).

♦ От ар. عبر *аббара* "выражать что-л."

**ПРО**...<sup>2</sup> – "приставка, которая образует глаголы со знач.: действия, направленного сквозь, через что–н". (БЭКМ).

♦ От ар. عبر *абара* "пересекать".

**ПРОБОВАТЬ** – "испытывать, проверять". (БЭКМ).

♦ От ар. جرب *жарраб* "пробовать". Чередование П – Ж как в **попа – жопа, железо – фу:ла:з**.

**ПРОБКА** – "лёгкий и мягкий пористый наружный слой коры некоторых древесных растений (преимущ. пробкового дуба)"; из ниж.-немец. *procke*. (Фасмер).

♦ В немец. от обратного прочтения ар. كفر *кафара* или غفر *гафара* "закрывать, покрывать". Ср. в рус. (за)купорить. Начальный П – рефлекс конечного придыхания, см. статью П. В рус. языке символизирует глупость (ср. **глуп как пробка**) по исконной связи идеи глупости и идеи закрытости (сознания). Ср. **глупый** (см.). Первое место в мире по производству пробки держит **Испания** (см.) из-за сакрального к ней отношения, ср. МДРД в обратном прочтении.

**ПРОБЛЕМА** – "Сложный вопрос, задача, требующие разрешения, исследования", "о чём–н. трудно разрешимом, осуществимом"; от греч. *problēma* задача, задание. (Крысин).

♦ Греч. слово означает 1) "мысл. выступ", 2) "защита", 3) "предприятие, дело", 4) "задача, вопрос, проблема", т.е. слово не имеет связи со старшим значением и, значит, ясной мотивации в греч. языке ему нет. Это потому, что оно происходит от рус. **пробел**, т.е. "белое пятно", "неизвестное".

**ПРОВИЗИЯ** – "пищевые продукты"; нем. *provision* провиант < лат. *provisionem* предусмотрительность, заботливость. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. زفر *зифр* "припасы путешественника", *зифир* "сальный, жирный" (сало есть припас организма).

**ПРОВИНЦИЯ** – "в древнем Риме – завоеванная римлянами область", "область, административная единица в некоторых государствах", "местность, находящаяся вдалеке от столицы", от лат. provincia. (Ушаков).

♦ Лат. слово от сложения *فرو* *фарв* "волосы", т.е. волосатость, дикость, невоспитанность + лат. *vincō* "побеждать", букв. "побежденные дикари". В ходе развития термин вернулся к изначально заложенной в нём семе дикости, невоспитанности. Ср. ар. *مَهذب* *мухаззаб* "воспитанный", от *هذب* *хаззаба* "обрезать волосы, ветки деревьев".

**ПРОГРЕСС** – "движение вперед, совершенствование в процессе развития"; от лат. *progressio*, производного от *gradiar* "шагать, ступать", откуда *gradus* "шаг, ступень", "градус".

♦ От обратного прочтения ар. *درج* *дарага* "ступать, шагать", откуда *درجة* *дарага(т)* "ступень", "градус".

**ПРОДАТЬ** – "передать кому–н. в собственность за плату". (БЭКМ).

♦ От ар. *فرض* *фарад* "навязать", в данном случае товар. Ср. русские пословицы: *Не солгать, так и не продать. Не похвала, не продашь. Не подкрасив (Не подцветив) товару, не продашь.* (Даль).

**ПРОДУКТ**<sup>1</sup> – "предмет, вещество, получившееся в результате человеческого труда", "следствие, результат известных усилий". От лат. *productus* "произведенный". (СИС).

♦ В словаре Дворецкого не отмечено. Лат. слово означает "удлиненный", "протяжный, долгий", семантическая связь через *produx* "отпрыск", "отводок". (Дворецкий, с. 816). Вероятно, лат. *produx* "отводок" от обратного прочтения ар. *خضرة* *худрах* "зелень". **Продукт** от обратного прочтения ар. *حضره* *хадрах* "наличие", откуда *حضر* *хаддара* "приготавливать, производить, изготавливать", букв. "делать наличным, имеющимся", откуда *تحضير* *тахди:р* "приготовление". Переход Х в П см. статью П.

**ПРОДУКТ**<sup>2</sup>, **продукты питания** – "предметы питания". (БЭКМ).

♦ **Продукты** здесь от обратного прочтения ар. *قدرة* *қудрах* "сила"; обычно название еды происходит от названия силы см. *еда*, ср. также ар. *قوت* *қут* "продукты, еда" и *قوة* *қувват* "сила", рус. **подкрепись** в смысле "поешь". Замена П на Х см. статью П.

**ПРОЕКТ** – "разработанный план сооружения, какого–н. механизма, устройства"; "замысел, план"; нем. *projekt* < лат. *profectus* выступающий, выдающийся вперед. (Крысин).

♦ Лат. слово букв. означает "вперед брошенный". На самом деле термин происходит от обратного прочтения ар. *تقع* *такаь* "будет, случится" + *عرف* *ьарраф* "определять". Букв. определение того, что будет.

**ПРОЕКЦИЯ** – "изображение пространственных фигур на плоскости"; нем. *projektion* < лат. *projectio* выбрасывание; выступ". (Крысин).

♦ От ар. *تقع* *такаь* "упадет" + *عرف* *ьарраф* "определять". букв. определение того как упадет". Проекция предмета есть его след, отображение на плоскости, след того, что бы было бы при его падении на эту плоскость. Проекция по-арабски так и называется: *مسقط* *масқат* "место падения". Отличается от термина проект только тем, что глагол взят в другом значении, не "происходить", а "падать".

**ПРОЖЕКТ** – устар. "то же, что план"; "несбыточный проект" < фр. *project* < лат. *projectus* выступающий, выдающийся вперед. (БЭКМ).

♦ То же, что **проект** (см.), но в другом варианте произношения.

**ПРОЖИГАТЬ, прожигать жизнь** – "вести разгульную жизнь". (ФСРЯ).

♦ За рус. **прожигать** ар. *فرج* *фараг (фараж)* "удовольствие", сложенное с *حاجات* *ха:га:т* "потребности", при том,

что ар. *ḫ*-восьмеричное соответствует рус. *и*-восьмеричному.

**ПРОЗА** – "нестихотворная речь"; лат. *prosa*. (БЭКМ).

♦ От ар. *فروض* *фуру:ḍ* (*фуру:з*) "домашнее задание на сочинение" (М., стр. 577).

**ПРОЗЕЛИТИЗМ** – "стремление обратить других в свою веру"; от греческого *prozelytos* пришелец. (Крысин).

♦ От ар. *فرض* *фараḍа* (*фараза*) "навязать" + эл – "бог".

**ПРОЗЯБАТЬ** – "вести жалкую, бедную или бессодержательную, бесцельную жизнь". (БЭКМ).

♦ От ар. *عزب* *џазаба* "быть отдалённым", "быть холостым", сложенного с приставкой *про*.

**ПРОИЗВОДСТВО** – "изготовление, выработка, создание какой-н. продукции". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *وزرة* *визрах* "груз, тяжесть, бремя, работа". Ср. **труд** (см.). Замена *Х* на *П* см. статью **П**. В рус. языке сближено с приставкой **про**, сочетающейся с корнем неизвестной семантики.

**ПРОИЗВОЛ** – "своеволие, самовластие". (БЭКМ).

♦ От ар. *فرائض* *фара:'из* (*фроиз*) "установления, предписания" + *بعل* *ба'ал* или *بال* *ба:л* "голова, глава", букв. "установление, навязывание главы".

**ПРОИЗНОСИТЬ** – "воспроизводить звуки речи". (БЭКМ).

♦ От ар. *فرض نص* *фараз насс* "вводить в действие текст", ср. *فرض أحكام* *фараз 'ахка:м* "вводить в действие законы".

**ПРОИСКИ** – "скрытные действия, обычно неблагоприятные, для достижения чего-н". (БЭКМ).

♦ От ар. *فراء* *фира:'* или *'ифтира:'* "происки, инсинуация", сложенное с рус. **иск** (см.) в смысле попытки.

**ПРОИСХОДИТЬ** – "случаться, совершаться, осуществляться". (БЭКМ).

♦ Вторая часть слова от ар. *حدث* *ḫадас* (*ḫадат*) "происходить", "иметь место". Сближено с рус. **ходить**.

Первая часть от обратного прочтения ар. глагола *صار* *са:ра* "стать" из разряда глаголов "бытия и становления".

**ПРОК<sup>1</sup>** – "про запас". (БЭКМ).

♦ От **впрок** (см.) в результате переразложения, осмысления звука *В* как приставки.

**ПРОК<sup>2</sup>** – "результат".

♦ От ар. *فروخ* *фуру:ḫ* "цыплята", в переносном значении "результат какого-л. дела", ср. рус. **цыплят по осени считают**.

**ПРОКАЗА** – "хроническая инфекционная болезнь, поражающая кожу, глаза, нервную систему и некоторые внутренние органы". (БЭКМ).

♦ По-арабски называется *دا:'* *ал-'асад* "львиная болезнь" или *гуза:м*, производное от *га:за:* "наказывать". Мед. название **лепра** (см.). Среди симптомов отмечается характерная "львиная морда". (см. МЭ). В рус. слове первая часть **про-** от ар. *عفروس* *џафру:с* "лев", то же что и в **лепра**, вторая часть **-каза** от ар. *جازى* *га:за:* "наказывать", букв.: "львиное наказание". На самом деле за львом ар. *لعن* *ла'ана* "проклинать", как бы от ЛЕОН (лев). Ср. одну из формул ар. проклятья: *الله يجازيه* *аллах йига:зи:х* "да накажет его Аллах", вид порчи. Отсюда арабское её название и русское. Особо необходимо отметить, что материал для формирования львиной морды берется с перстов, сакрализованных частей тела у африканцев. См. **проклятие**.

**ПРОКАТ** – "взять напрокат".

♦ От *باروكة* *ба:ру:кат* "парик", которое того же корня, что и **парик**. Ср. семантическую схему ар. названия парика *شعر مستعار* *ша'ър муста'а:р* "парик", букв. "волосы напрокат".

**ПРОКЛАМАЦИЯ** – "агитационный листок политического содержания"; фр. *proclamation*, нем. *proklamation* < лат. *praclamatio* призыв; провозглашение. (БЭКМ).

♦ От ар. *كلام* *кала:м* "речь", *كلمة* *калимат* (калимац) "слово".

**ПРОКЛИТИКА** – лингв. "безударное слово, примыкающее слева к слову, имеющему ударение"; < греч. *proklino* наклоняю вперед. (Крысин).

♦ Греч. *klino* от рус. **клонить**. В термине рус. **клей**, родственно **глина** (см.).

**ПРОКЛЯТИЕ** – "крайнее и бесповоротное осуждение"; "бранное слово, выражение негодования". (БЭКМ).

♦ От рус. **проклинать**, первая часть которого **прок-** – след ар. *عفروس* *ѡафрус*:с "лев" или **Африка**, вторая – **-лин** – след **леон** "лев", ср. ар. *لعن* *лаѡана* "проклинать". См. **лепра**, **проказа**.

**ПРОКРУСТ**, **прокрустово ложе** – "мерка, под которую подгоняют неподходящие под нее явления", от **Прокруст** – прозвище древнегреческого разбойника, который ловил путников и отрубал им ноги, если они оказывались слишком длинны для его ложа, или растягивал их, если они были слишком коротки. (ФСРЯ).

♦ В имени разбойника записано: рус. **про** в значении "для"; ар. *عقر* *ѡақар* (*оқр*) "отрубать ноги", "обездвижить", сравните рус. **окорок**, **якорь**, + ар. *استوى* *'истава*: "выпрямляться, вытягиваться".

**ПРОКТОЛОГИЯ** – мед. "раздел медицины, изучающий болезни толстого кишечника"; греч. *proktos* задний проход + ...логия. (Крысин).

♦ От ар. *فرغ* *фре* "опорожнять(ся)".

**ПРОКУРОР** – "должностное лицо, наблюдающее за правильным исполнением законов", "представитель обвинения в судебном процессе", через фр. от лат. *procurare* "заботиться". (СИС).

♦ От ар. *فرق* *фарақа* "различать", "отличать ложь от истины", откуда *فرقان* *фурқан*:н "то, с помощью чего отличают ложь от истины", *فارق* *фа:реқ* – то же (М., с. 579).

**ПРОПАДАТЬ**<sup>1</sup> – "теряться". (Ожегов).

♦ От ар. *فقد* *фақд*, *фа'д* "пропажа", сложеного с приставкой **про**. Утрата гортанной хамзы как в **по** (см.).

**ПРОПАДАТЬ**<sup>2</sup>, где **наше не пропадало** – "выражение решимости идти на риск". (ФСРЯ). Версий нет (см. СРФ).

♦ За рус. где скрывается ар. *قد* *аіе* *гадд ех* "как много, сколько раз!", за рус. **наше** – ар. *نشئ* *наший* "вновь и вновь (что-либо предпринимать)", за **не пропадало** – сложение ар. *نفر* *нафар* "ринуться, пойти (в бой)" + *فضل* *фа-далла* "и пропал", букв. "сколько раз он рвался в бой и пропал".

**ПРОПАДАЙ**, **пропадай пропадом** – "выражение сильного раздражения, досады".

♦ Рус. **пропадать** "затеряться, сгинуть" – образование при помощи русской приставки от ар. *فقد* *фақд*, *фа'д* "пропажа", отсюда *مفقود* *мафқу:д* "без вести пропавший". В результате переразложения сблизилось с корнем **падать**, **пасть**.

**ПРОПАСТЬ**, **чёртова пропасть**, **пропасть сколько** – "о большом количестве".

♦ За словом **пропасть** ар. *وفرة* *вафрах* (при чередовании Х и П (Х и Ф) и падении слабого Вав) "большое количество".

**ПРОСАК**, **попасть впросак** – "оказаться в неприятном, неловком или невыгодном состоянии". (ФСРЯ).

♦ **Просак** от обратного прочтения ар. *حسرة* *хасрах* "разоблачённость", "неприятность", т.е. оказаться как бы без штанов, о женщине без покрывала (паранджи). Первая буква П – обозначение придыхания как в **продукты** (см.).

**ПРОСВИСТЕТЬ**, **просвистеть (просвистывать) деньги** – "тратиться, легко и беззаботно расходовать деньги". (ФСРЯ).

♦ За рус. **свист** ар. *سوسة* *суст* (СВСТ) "моль", "все что ест, грызет", сравни **потраченный молью**. См. также **свистеть в кулак**.

**ПРОСО**<sup>1</sup> – "хлебный злак с метельчатым соцветием и твёрдыми зёрнами, очищаемыми для получения пшена". (БЭКМ).

♦ От ар. *عفروس* *ʿафру:с* "лев", **просо** – ритуальный злак (один из пяти священных) пятого региона, Африки.. Родственно **персты**, **простатит**, **Африка**, **абрикос**. См. другие литературные злаки: **рожь**, **гречиха**, **рис**, **пшеница**, **сезам**, **хинта**.

**ПРОСО**<sup>2</sup>, **татарское просо** – "злак, который использовался для ловли дикой европейской кошки".

♦ За словом **татары** ар. *ططق* *татақ*, в обратном прочтении *قطط* *қитат* "коты". Название просо также связывает злак с семейством кошачьих по созвучию: *عفروس* *ʿафрус* "лев", отчего в Африке просо является сакральным растением, как в Китае рис.

**ПРОСИТЬ** – "обратиться к кому-л., призывая удовлетворить какие-л. нужды, желания". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *تصرف* *тсрф* "искать выход".

**ПРОСТАТА**, **воспаление простаты**, **предстательной железы**, **простатит** – *анат.* "предстательная железа"; *prostata* < греч. *prostatēs* стоящий впереди". (Крысин). "Предстательная железа (*prostata, glandula prostatica*), внешнесекреторная железа, присущая мужскому полу, непарная, расположенная под мочевым пузырем. Отвечает за секрецию семенной жидкости и влияет на спермогенез. исследования Вишневого показали, что сок простаты обладает по отношению к сперматозоидам резко специфическими активными свойствами. Гетцль, Серраллач и Парес, кормившие животных «простатимом», наблюдали исхудание их в результате усиленного обмена; в то же время животные становились более энергичными, бодрыми, живыми, и интеллект подопытных щенков развивался скорее, чем у контрольных. Усиленное введение «простатима» вело к смерти". (БМЭ).

♦ Происходит слово **простата** от ар. *عفروس* *ʿафру:с* "лев", чем объясняется влияние на мужскую активность. При том, что от ар. *عفروسة* *ʿафру:сам* "львица, жрица любви", происходит слово **проститутка**. Родственно **Африка** (культура № 5, сравни **персты**). Простатит литературный недуг негров. Даже средство от его называли НЕГРАМ. О других литературных этнических болезнях см. **английская соль**, **элегический дистих**, **цирроз печени**, **инфаркт миокарда**, **китайская стена**, **маярия**, **туберкулёз**, **зоб**.

**ПРОСТИТУЦИЯ** – "продажа женщинами своего тела с целью добыть средства к существованию, а также с целью личного обогащения"; фр. *prostitution*, нем. *prostitution* < лат. *prostitūtio* соращение; обесчещение; осквернение. (БЭКМ).

♦ От ар. *عفروسة* *ʿафру:сам* "львица", калька с ар. языка, где *لبوة* *либва* (лубува) "львица" имеет и значение "проститутка" по созвучию с рус. **любить**. Жрица любви. Ср. китайскую идиому *lǎobǎo* "содержательница публичного дома, которая является сложением двух китайских слов: *старая* + *дрофа*. На самом деле это рус. слово **любовь** или ар. *لبوة* *лубвит* "львица", "проститутка", "жрица любви".

**ПРОСТИТЬ** – "не поставить в вину чего-н., забыть вину, обиду". (БЭКМ).

♦ От **простой**, т.е. посчитать простым. Ср. ар. *بسيطة* *баси:та* "просто", "не важно", мол, "прощаю".

**ПРОСТОЙ** – "не сложный, не трудный, легко доступный пониманию, осуществлению"; "однородный по составу, не составной". (БЭКМ).

♦ От ар. *بسيط* *баси:т* "простой" с инфиксом интенсификации *р*, как в **вышина** и **вершина**. Другая версия: от обратного прочтения ар. *صرف* *срф* "чистый", "без примеси", особенно во втором значении.

**ПРОСТОР** – "свободное, обширное пространство". (БЭКМ).

♦ от ар. فرش *фараш* "стелить", откуда فرش *фарш* "простор", (*ал-фада:*' *ал-ва:сиъ* мин *ал-'ард*, М., с. 576), родственно **простыня**, **простираться**.

**ПРОСТОФИЛЯ** – "глуповатый, малосообразительный человек, разиня". (Ожегов). Сложение *прост* и *Филя*, имя собст., сокращение от Филипп. (Фасмер).

♦ Сложение *простак* (ср. **простота** – "отсутствие ума, глупость" – Ожегов) и *Филя*, за которым ар. فحل *фахл* "большой, огромный", ср. рус. фразеологизм: *большой да дурной*. Ар. *Ха* восьмеричное соответствует рус. И восьмеричному. О говорящих именах в рус. фразеологии см. **Емеля**, **Ерёма**, **Меланья**, **Пахом**, **Тришка**, **Фома**.

**ПРОСТРАЦИЯ** – "угнетённое, подавленное состояние, полное безразличие к окружающему"; лат. *prostratio* угнетение, подавление. (БЭКМ).

♦ Лат. *prostratio* от обратного прочтения *اثارة* *ита:рат* "волнение" + *صرف* *срф* "слито".

**ПРОСТЫЛ**, и **помин простыл** – *устар.*, "ушёл и нет его". (ФСРЯ).

♦ За рус. **прост...** скрывается ар. *تصرف* *тасарраф* (в обратном прочтении) "ушёл". **Помин** – от рус. **минуть** "уйти". Билингва.

**ПРОСТЫНЯ** – "предмет постельного белья — длинное полотно в ширину постели, одеяла". (БЭКМ).

♦ От ар. فرش *фараш* "стелить, стелить ложе для сна".

**ПРОТЕИНЫ** – "международное название белков"; от греч. *protos* "первый". (БСЭ).

♦ Греч. *protos* от ар. *фарат* "идти впереди" или от рус. *перед*. Термин биологии от обратного прочтения ар. *تعرف* *ТЪРФ* "опознание", ср. в БСЭ: "Благодаря структурному соответствию, напоминающему отношению ключа к замку (комплементарности), функциональные центры белков «узнают» и избирательно присоединяют вещества, на которые соответствующие Б. «установлены»". См. рус. тер-

мин **белки**, в котором записаны по меньшей мере три других параметра белков.

**ПРОТЕКТОР** – "утолщенная часть наружной поверхности шины"; нем. *protektor* < лат. *protector* охранитель, защитник. (БЭКМ).

♦ Лат. *protector* от обратного прочтения ар. *ستارة* *сета:рах* "защищающая, укрывающая", где *придыхание* прочитано как рус. **П** (см. статью **П**). Родственно **штора** (см.).

**ПРОТЕРЕТЬ**, **протереть глаза (глазки) кому-либо** – "доказать, показать своё превосходство в чём-либо". (ФСРЯ).

♦ Имеет место перенос образа в том смысле, что протирание глаз будит человека, делает его бодрствующим, ясно видящим. Отсюда **протереть глаза денежкам** – "промотать, прокутить, потратить деньги". Фразеологизм основан на созвучии корней русского **бодрствовать** (от ар. *بدر* *бадар* "проявлять инициативу") и ар. *بذر* *базар* (в диалектах *бадар*) "промотать, разбазарить (деньги, имущество)".

**ПРОТЕРОЗОЙ** – "верхнее подразделение докембрия длительностью св. 2 млрд. лет. Внизу граничит с археем. Верхний протерозой выделяется в России под названием **рифей**"; от греч. *proteros* первый из двух, более ранний и *зоэ* - жизнь. (БЭКМ).

♦ Поскольку протерозой не содержит органических остатков, то слово **зой** в значении "жизнь" здесь неуместно. На самом деле слово от ар. *زي* *зайй* "одежда, форма", ср. термин **мантия**, употребляемый в геологии.

**ПРОТЕСТ** – "решительное возражение против чего-н."; нем. *protest* < ит. *protesta* < лат. *protestari* торжественно заявлять, свидетельствовать. (БЭКМ).

♦ От рус. **против** (см.), сложенного с суффиксом *ист* (есть).

**ПРОТИВ** – "прямо перед кем-чем-н., напротив кого-чего-н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *فرط* *фарат* "идти впереди" (М., с. 577), т.е. на-против. Родственно рус. **перед**.

**ПРОТО...** – "первая часть сложных слов со знач.: первичности, предшествования". Первая составная часть сложных слов, обозначающая: 1) первоначальный, первичный; 2) старшинство в церковном чине или звании, напр. протодьякон; 3) усиление значения, выраженного в корневой части, напр., протобестия"; греч. protos первый. (БЭКМ).

♦ В первом и во втором значении от ар. *فرط* *фарата* "идти впереди", родственно рус. **перед**: в третьем – от ар. *فرط* *фарт* "чрезмерность", как в рус. **предел** (см.).

**ПРОТОКОЛ** – "документ с записью всего происходящего на заседании, собрании, допросе"; фр. protocol, нем. protokoll < греч. protokollon приклеенный спереди лист на свитке папируса с обозначением даты и имени писца"; < protos первый + kollao приклеиваю. (Крысин).

♦ От ар. *فرض* *фарад* "делать зарубки, отмечать" + *قول* *кол* "высказывание", юр. "показание (на допросе)".

**ПРОТОН** – физ. "положительно заряженная стабильная элементарная частица, наряду с нейтроном входящая в состав атомных ядер"; англ. proton < греч. protos первый (Крысин).

♦ От *فرط* ар. *фарт(он)* "изобилие, прибыль".

**ПРОТОТИП** – "первоначальный образец, прообраз, преимущ. реальное лицо как источник для создания литературного образа"; лингв. "слово, форма слова или оборот речи, принадлежащие более ранней стадии развития языка, или слово (выражение) другого языка, послужившее основой возникновения - образования или заимствования - данного слова (выражения). Прототипом слова «спасибо» является сочетание слов «спаси, Бог!"; фр. prototype < греч. protos первый + typos отпечаток, форма, тип. (БЭКМ).

♦ Греч. protos от ар. *فرط* *фарата* "идти впереди", греч. typos от ар. *طبع* *табаь* "печатать", *طبع* *табь* "отпечаток". Но, что важней, при обратном прочтении получается интенсив (удвоение средней корневой) ар. слова *فاتارا* "создавать". Так или иначе, прототипами всех слов являются ар. и рус. слова, составляющие языковое ядро.

**ПРОТОС** – "первый изотоп водорода наряду с дейтерием и тритием".

♦ Ни в словарях, ни в энциклопедиях не указывается отдельной статьей. Считается греч. словом. На самом деле греч. слово происходит от рус. **перед** или ар. *فرط* *фарат* "идти впереди", что точно соответствует этимологии **Русь**, от ар. *رأس* *ра'аса* "идти впереди".

**ПРОФЕССИЯ** – "основной род занятий, трудовой деятельности, требующий определенной подготовки и являющийся обычно источником существования"; от фр. profession < лат. profession. (Крысин).

♦ От ар. *حرف* *хураф* "ремесла", где придыхание прочитано как П (арамейский алфавит, см. статью **П**) + *خاصة* *ха:сса* "особые".

**ПРОФЕССОР**<sup>1</sup> – "высшее ученое звание преподавателя высших учебных заведений"; нем. professor < лат. professor наставник. (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **про** со значением всеохватности действия как в **прочитать** и ар. *فسر* *фассар* "объяснять", букв. "всё объясняющий", в чём и состоит назначение профессора.

**ПРОФЕССОР**<sup>2</sup>, **профессор кислых шей** – "о самоуверенном глупце, выскочке". (ФСРЯ).

♦ **Профессор** от ар. *فسر* *фассар* "объяснять", за рус. **кислых** – ар. *كسل* *касал* "лень", за **шей** – "поиск" (от *щци*). Сравните **щци да каша пицца наша** (см. **щци**). Имеется в виду, что человек вызывается всё объяснять, но в (научном) поиске слаб.

**ПРОФИЛЬ** – "очертание, изображение, вид человеческого лица или предмета сбоку"; из западных языков, например, старофранц. *rofil* "кромка, бордюру". Первоисточник лат. "нить", "нитка". (Черных).

♦ От ар. *حرف* *харф* "поворот", "край", "кромка", при П = Х. См. **анфас**.

**ПРОХАЖИВАТЬСЯ, прохаживаться на счёт чей** – "отзываться о ком-либо или о чём-либо насмешливо, неодобрительно, злословить". (ФСРЯ).

♦ В рус. **прохаживаться** "зашило" ар. أحج 'ахажжжа "спорить", "выдвигать претензии, аргументы (хужжаж)", احتج 'ихтажжжа "протестовать".

**ПРОЦЕДУРА** – "предписанные врачом лечебные мероприятия"; "порядок рассмотрения, обсуждения, выполнения ряда последовательных мероприятий, действий в каком-либо сложном деле, например, судебная процедура". От лат. procedere "проходить". (СИС).

♦ От ар. فرض *фарад* (*фарац*) + دورة *даура* (*дура*) буквально "вменять круг", где круг имеет значение "система, порядок, курсы". При эмфатическом Д, равным Ц в арамейском. Латинское осмысление слова переводится на арабский язык: مر *марра* "проходить", откуда у американцев (ср. созвучие MP) навязчивая идея процедур во всех вопросах, от научного исследования и технологии до школьных экзаменов и избирательной системы.

**ПРОЧНЫЙ** – "с трудом поддающийся разрушению, порче, крепкий". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. **крепкий** (см.).

**ПРОЧЬ** – нареч. "в сторону, дальше от кого-чего-н.; долой". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. صرف *сараф* "отклонять", "отсылать (прочь)". О соответствии Ч(Ц) ар. букве сад см.

**Ч.** Родственно: **стряпчий, прачка, сорвать** (зло, см. зло).

**ПРОШВЫРНУТЬСЯ** – "пройтись, прогуляться". (Квеселевич).

♦ От ар. عمل مشوار *самал мишва:р.* букв. сделать прогулку.

**ПРОШУ** – "приглашение войти или предложение угоститься".

♦ От обратного прочтения ар. شرف *шарриф* "входите",

букв. "окажите честь", производное от شرف *шараф* "честь". См. **смокинг**.

**ПРУД<sup>1</sup>, запруда** – "водоём в естественном или выкопанном углублении, а также запруженное место в реке". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **пружина** (см.). Имеется в виду накопление силы. Другая версия: того же происхождения, что и **пруд<sup>2</sup>**. Вероятно, что оба корня родственны.

**ПРУД<sup>2</sup>, хоть пруд пруди** – "очень много". (СРФ).

♦ От ар. أفرط *'афрата* "делать что-л. чрезмерно", сопровождаемого обычным для ар. языка отглагольным именем.

**ПРУЖИНА** – "упругая узкая металлическая пластина или нить, согнутая преимущ. спиралью". (БЭКМ).

♦ От ар. فرج *фараг* "тугой лук". Ар. слово идет от идеи просвета (между луком и тетивой". Сюда же ар. انفرج *'инфараг* "расходиться о пружине".

**ПРУС** – "кобылка, поедающая хлеб". (Даль).

♦ От ар. فرس *фарас* "конь".

**ПРУТ** – "тонкая отломанная или срезанная ветка без листьев". (БЭКМ).

♦ От ар. فروع *фуру:ъ* "ветки", "прутья".

**ПРЫЖОК** – "быстрое, с отталкиванием, перемещение тела". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **пружина, упругий, пряжа, пряжка** (см.). В англ. дало frog "лягушка". Ассоциативно связано с танцем, в особенности в ритуалах брачения, в связи с созвучием с ар. فرج *фарг* "женский половой орган". Прыгание (танец) может быть по созвучию эквивалентным **пирогам** на свадьбе. См. **тантра, французы, Фергана, узбеки**.

**ПРЫСКАТЬ** – "стремительно, внезапно прорываться, выскакивать будто брызгом". (Даль).

♦ От ар. فرس *фарас* "конь", "скакун".

**ПРЫТЬ** "быстрота в беге". (БЭКМ).



♦ От ар. *فرط* *фарат* "опережать". Родственно **переть**.  
Другая версия: от ар. *عفريت* *ѳифрит*:т "бес", о мальчике "бесёнок", т.е. прыткий.

**ПРЫЩ** – ♦ от **прыскать** (см.), т.е. то что выскакивает.

**ПРЯСТЬ** – ♦ от **пряжа** (см.).

**ПРЯДЬ** – "скрученная нить". ♦ От **прясть**.

**ПРЯЖА, прядение** – "кручение нити".

♦ Того же корня, что и **пружина, упругий, прыгать, сопряжение, супруг** (см.).

**ПРЯЖКА** – того же корня, что и **пряжа, пружина** (см.).

♦ Общая идея стягивания, связывания. От ар. *فرج* *фараж* или *фуруж* "тугой лук", т.е. **упругий**, букв. "имеющий (большой) просвет между тетивой и самим луком", *فرجة* *фуржа* "любой просвет, расстояние между двумя вещами". (М., с. 574).

**ПРЯМОЙ** – ♦ родственно **правильный, правда** (см.).

**ПРЯНИК** – "сладкое мягкое печенье в виде лепёшки или плоской фигурки. *Медовые пряники*". (БЭКМ).

♦ От ар. *أفران* '*афра:н* "печи для выпечки". Из-за созвучия с **пряность** некоторые виды пряников выпекаются из пряного теста, но необязательно (ср. у В. Даля: "лакомство хлебное на меду, на патоке, также соложёное тесто с разными пряностями").

**ПРЯНЫЙ** – "острый и ароматный по вкусу, запаху". (БЭКМ).

♦ От ар. (в обратном прочтении) *نار* *на:р* "огонь", *نارة* *на:рах* "уголек", сравни ар. *حامي* *ха:ми*: "горячий, жгучий", "пряный", "острый". Чтение Х как П см. статью **П**.

**ПРЯСТЬ** – "скручивая (волокна), делать нити". (БЭКМ).

♦ Одного корня с ар. *سرفة* *сурфа* "гусеница". Ср. **гусеница** (см.) и обратное прочтение ар. *نسج* *насаг* "прясть".

**ПРЯТАТЬ** – "убирать, помещать в скрытое, неизвестное другим место или под замок; вообще убирать в надёжное место для сохранности". (БЭКМ).

♦ От ар. *فأر* *фа'ара* "прятать" (М., с. 566).

**ПРЫГАТЬ** – ♦ см. **прыжок**.

**ПСАЛОМ** – "гимн, обращенный к Господу", от греческого *ψαλμοί*, точно передающего значение евр. *תְּהִלִּים* *тхилим*. (ЕЭ). Правда, как отмечает ЕЭ, это слово *תְּהִלִּים* ТХЛИМ встречается в заглавии песни всего один раз. Другая его странность, отмечаемая в ЕЭ, состоит в том, что его форма является, по-видимому, сознательным изменением грамматического окончания с целью отличить это слово, как название определённой книги, от слова *תְּהִלָּה* (ТХЛУТ), которое означает "гимны" вообще.

♦ Евр. слово происходит от ар. *حلم* *хулм* (в диалектах *хилм*) "сон", точнее от его каузативной формы *تحليم* *тахли:м*. Греч. форма слова передает рус. ПС (песня), сложенное с АЛОМ, рус. отображением ар. *حلم* *халам* "быть в состоянии сна, видеть сон", букв. "сонная песня". Такой смысл согласуется с названием горы (Синай – от ар. *سنة* *сина* "сон"), где по преданию Моисей получил от Бога заветы.

**ПСАЛТЫРЬ** – "название музыкального инструмента, под аккомпанемент которого пелись духовные песни или псалмы. О точной форме инструмента не имеется достаточных сведений; но, несомненно, что инструмент был струнный, вроде лиры или арфы и имел 10—12 струн. Иосиф Флавий говорит, что это была арфа о 12 струнах, и на ней играли пальцами. Блаженный Иероним сравнивает её с греч. буквой Δ в опрокинутом положении. Под именем псалтири этот инструмент упоминается у Теофраста, Плутарха и других. Псалтирь и гусли были любимыми музыкальными инструментами пророков, и величайшим мастером в пользовании П. был царь Давид"; с греч. *ψαλτήριον*. (Брокгауз).

♦ Греч. слово образовалось от **псалом** (см.) путем замены части слова *ом* ар. названием струны *وتر* *ватар*, родственно **дутар, гитара**. Форма инструмента являет собой нижнюю половину **Звезды Давида** (см.).

**ПСЕВДО** – "первая часть сложных слов со знач. мнимый, ложный"; от греч. pseudos ложь. (БЭКМ).

♦ От ар. فساد *фаса:д* юридический термин "недействительность" (Баранов), производное от глагола فسد *фасуда* "быть несправедным, неправильным, недействительным, испорченным, порочным".

**ПСИХО...** – "первая составная часть сложных слов, имеющая значение «относящийся к психике»"; < греч. psyche душа. (БЭКМ). ♦ См. **Психея**.

**ПСИХЕЯ** – "в греч. мифологии – олицетворение души". (БЭКМ).

♦ От ар. فسى *фаса:* "выпускать воздух". Древними греками слово прочитано не в ту сторону, т.к. **психическое** происходит от ар. корня خسف *хасафа* "сокрывать". По этой причине психическое почти во всех языках сближается с дыханием (ср. рус. душа, ар. نفس *нафс* "душа" и تنفس *танаффас* "дышать"). По этой же причине в некоторых психотехниках главное внимание уделяется дыханию. Сюда же **психология, психиатрия**.

**ПСОВАТЬ** – "портить". (Даль).

♦ От ар. فسخ *фасах* "портить", فساد *фаса:д* "порча".

**ПСОРИАЗ** – *мед.* "хроническое, с периодическими обострениями незаразное заболевание кожи"; нем. psoriasis < греч. psora чесотка. (БЭКМ).

♦ От ар. بثور *бусу:р* "сыпь", "прыщи". Родственно **бисер**.

**ПСЫ, псы Господни** – "рыцари Иезуитского ордена, созданного в 16 веке испанским дворянином Лойолой Игнатием".

♦ Ср. фамилию создателя: лай + Ола (аллах, Господь), а также имя, в котором рус. **гнать**, в переводе на ар. يسوق *йсу:к* (ср. рус. сука). Псы можно рассматривать также как перевод англ. dog, которое в обратном прочтении дает God "Господь", тем более что основная идея "цель оправдывает средства" была заимствована ими у английского философа Гоббса, ср. рус. **собака** (в обратном прочтении). Далее см.

**бешенство**, которое по-арабски называется *собачьей болезнью*.

**ПТАХ** – "в древнеегипетской мифологии – изначальный бог". (МС).

♦ От ар. فتاح *фатта:х* "один из эпитетов Аллаха", букв. "открывающий", родственно рус. **петух**.

**ПТАХА** – "маленькая птичка".

♦ От ар. فتاحة *фатта:ха* "открывающая" т.е. начинающая весну. Родственно **петух, Птах** (см.). Ср. рус. поговорки: "*птаха прилетела, весна началась*", "*прилетел кулик из заморья, вывел весну из затворья*".

**ПТИЦА** – ♦ от **птаха** (см.).

**ПУБЕРТАТНЫЙ** – *физиол.* "связанный с половым созреванием". П. период "период полового созревания"; лат. pubertas (pubertatis) половая зрелость. (БЭКМ).

♦ От ар. فوق *фу:к* (*фу'*) "пробуждение" + براءة *бара'ат* "невинность", букв. пробуждение невинности.

**ПУБЛИЧНЫЙ, публичный дом** – "дом терпимости".

♦ За словом **публичный** в обратном прочтении ар. لبوب *лабу:б* "любящий", того же происхождения, что и рус. **любовь**. Сравните ар. لوبة *лубвит* "львица", переносно "жрица любви", "проститутка", а также عفروسة *эфру:сам* "львица", см. **проститутка**.

**ПУГАТЬ** – "вызывать испуг, внезапное чувство страха". (БЭКМ).

♦ От ар. فوجئ *фу:гу'* "быть застанным врасплох", страд. залог от فاجأ *фа:га'* "заставать врасплох".

**ПУГОВИЦА** – "застёжка (обычно в виде твёрдого кружка), продаваемая в петлю". (БЭКМ).

♦ От ар. فجا *фага:* "открывать".

**ПУД** – "старая русская мера веса, равная 16,38 кг". (БЭКМ).

♦ От ар. فدا *фада:* "сосуд для хранения зерна или фиников", "объем", "мера". (М., стр. 573). Отсюда мера веса.

**ПУДИНГ** – "национальное блюдо англичан, запеканка из муки или крупы с разными приправами, сладостями, фруктами, пряностями, традиционно состоящее из 13 компонентов в память о Христе и 12 апостолах"; от английского pudding, производное от puddle "перемешивать". (СИС).

♦ От ар. يفود *йфу:д* "перемешивать", за которым стоит другое значение: "приносить проценты, доходы, выгоду", "приносить знания", при том, что "проценты, рост" по-арабски называются также ربا *риба:* (ср. доминошный термин **рыба**). Ср. с названиями главной пищи англичан: **рыба, баранина**. На самом деле отражает традиционное английское лицемерие, поскольку за благообразной маской скрывается другое понятие: "пища уголовников", ср. название страны **Англия** и тот исторический факт, что все завоевания Англии сделаны руками уголовников. Это обстоятельство хорошо согласуется с грамматическим показателем формы имени деятеля (причастия действительно) *-инг (-ing)*, что по-арабски (в обратном прочтении) означает "уголовник", т.е. в английском сознании настоящий деятель – это уголовник. Кодирование функции этноса через пищу см. рус. **щи да каша**, евр. **мука**, кит. **змея**, тюрк. **молоко**.

**ПУДРА** – "ароматизированный белый или кремовый порошок мелкого помола, употребляемый для косметических и гигиенических целей". Заимствование из европейских языков, ср. франц. poudre, англ. powder. Европейские формы восходят к лат. pulvis "пыль, мелкий песок". (Черных).

♦ Лат. pulvis от рус. **пыль** (см.). **Пудра** происходит от ар. ذر *зарра* (в диалектах: *дарра*) "брызгать, сыпать, посыпать" или от родственного ему ذرا *зара:* (в диалектах *дарра:*), أنرى *'азра:* "развеивать, рассеивать", сложенного с аффиксом П (соответствующим ар. М, ср. ما يذرى *ма: йуз-ра* "то, что развеивается"). По созвучию с ар. корнем خدر *хаддар* "заговаривать зубы, пудрить мозги, проводить ане-

стезию" (при чередовании Х и П) является сакральным понятием для евреев (см. **евреи, пыль, слон**).

**ПУДРИТЬ, пудрить мозги** – "дурачить, обманывать". (Ожегов).

♦ За рус. **пудрить** кроется ар. خدر *хаддар* "дурить", "заговаривать зубы", откуда مخدرات *мухаддират:* "наркотики", تخدير *тахди:р* "анестезия". Чередование П/Х (Ф/Х) обычно для рус. языка (см. также статью **П**).

**ПУЗО** – *простореч.* "то же, что живот". (БЭКМ).

♦ От ар. فخ *фахх* "дуть", букв. "надутое", родственно **пузырь** (см.), здесь реализовано чередование Х/З (Х/С).

**ПУЗЫРЬ** – "наполненный воздухом прозрачный шарик в жидкости, жидкой массе". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **пузо**, ср. ар. فخر *фахара* "гордиться", ср. рус. **надувать щеки**. Из рус. языка: ар. فزر *фазар* "лопаться", 'афзар "горбатый", т.е. спина пузыряем. ср. فقايع *фака:ки:ъ* "лопаться" и فقايع *фака:ки:ъ* "пузыри", "грибы". Сюда же فطر *фитр* "грибы". См. также **чемпион, шампанское, шампунь, грибы**.

**ПУК, пучок** – "связка, охапка (сена, соломы)". (БЭКМ).

♦ См. **пухнуть**.

**ПУКАТЬ** – "издавать звук выходящих из кишечника газов". (БЭКМ).

♦ От ар. يفوخ *йфу:х* "пукнуть, выпустить воздух".

**ПУЛЬС** – "ритмическое движение стенок артерий, вызываемое деятельностью сердца, а также количество таких ритмических движений в единицу времени". фр. pouls < лат. pulsus удар, толчок. (БЭКМ)

♦ От обратного прочтения ар. صولة *су:лах* "прыжок". О чередовании Х-П при обратном прочтении см. статью **П**.

**ПУЛЯ** – "заключённый в патрон небольшой снаряд для стрельбы из ружей, винтовок, пулемётов, револьверов". (БЭКМ).

♦ От пулять (см.). Отсюда в ар. *فول* *фу:л* "бобы", *فولة* *фу:ла* "бобина". Ср. в ар.: *بندق* *бундук* "орех", "пуля", или рус. ядро.

**ПУЛЯТЬ** – "бросать чем–н. куда–н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *فلاة* *фала:* "свобода, чистое пространство, пустыня". Отсюда *فلت* *фалат* "пускать". Ср. **пустыня** и **запускать** (ракету)", **пушка** (см.). Родственно **поле** (см.).

**ПУНИЧЕСКИЕ ВОЙНЫ** – "войны между Римом и Карфагеном (264 - 146 г.г. до н.э.) за господство в западном Средиземноморье"; *purpiscus* — латинское название карфагеня, означает также "пурпурный". (БЭКМ). ♦ См. **пунцовый**.

**ПУНКТ** – "место, характеризующееся какими-н. признаками, связанное с какими-н. действиями, событиями". (БЭКМ).

♦ От ар. *نقطة* *нуқта* "точка", "пункт", сложенного с приставкой **П** (см.).

**ПУНЦОВЫЙ** – "ярко-красный, багровый"; польск. *ropowowy* < фр. *ropseau*. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *كتف* *канаф* "охранять", ср. ар. *حرس* *харас* "охранять" и рус. **красный**. Отсюда **Финикия**. См. **Пунические войны**, **опунция**.

**ПУНШ** – из англ., где оно от хинди *панч* "пять". Напиток назван, якобы, по числу компонентов. (Фасмер).

♦ Индийское слово от рус. **пять** (см.). На самом деле название напитка от ар. *بأنشى* *б'анша* "пьянею", производное от *نشوة* *нашва* "опьянение". Родственно **нашатырь** (см.). Количество компонентов – следствие понимания слова *пуниш* как "пять". Аналогично **красная строка** (см.).

**ПУНЯ** – "сарай", "чулан", "кровля", "крыша". (Даль).

♦ От ар. *فانى* *фа:на:* "скрывать". Того же происхождения, что и **пена** (см.).

**ПУП** – "впадина (у младенцев — выпуклость) на середине живота, оставшаяся после отпадения пуповины". (Ожегов).

♦ От **пуповина** (см.); ар. *فوف* *фауф* (*фу:ф*) "детское место", "тонкая оболочка" от рус. **пуп** (наименование по смежности). Родственно **поп** (см.).

**ПУПОВИНА** – "плотный тяж, соединяющий тело плода с плацентой и служащий каналом для его питания". (Ожегов).

♦ От обратного прочтения ар. *وفى* *ваффа:* "полностью обеспечивать". Названа по функции кормления плода. Она обеспечивает плоду сонное существование. После рождения через некоторое время начинается духовное кормление, которое в православии возлагается на попа.

**ПУРИЗМ** – "стремление к чистоте и строгости нравов, иногда показное"; "стремление из консервативных побуждений сохранить язык в неизменном виде, в полной чистоте, оградить его от новшеств"; фр. *purisme* < лат. *purus* чистый. (БЭКМ).

♦ Лат. *purus* от ар. *صرف* *сирф* "чистый"

**ПУРУША** – "в древнеиндийской мифологии – первочеловек, олицетворение вселенского разума, в который вложена мысль". (МС).

♦ От рус. **первейший**. По созвучию с ар. *فرشة* *фуриша* "щётка, кисточка" индусы писали кисточкой, которая была одним из семи первоначальных инструментов письма, распределённых по регионам. См. **гусь**, **тростник**, **солома**, **калам**, **перст**, **клинопись**.

**ПУСК** – "момент приведения в движение". (БЭКМ).

♦ От ар. *فسحة* *фусха* "свобода, простор". Возможно, что от рус. **пуск** в ар. языке или *قصوف* *қусу:ф* "бомбардировка" (М., с.634). Родственно **пушка**, **пустой**.

**ПУСКАТЬСЯ**, **пускаться во все тяжкие** – "без удержу предаваться чему-либо предосудительному, обычно пьянству, разгулу". (ФСРЯ).

♦ За рус. **пускаться** ар. *فسوق* *фусу:қ* (*фусу:'*) "разврат, беспутство", производное от глагола *فسق* *фасақ* "свернуть с правильного пути", повторенное в форме *фусу:'* в

рус. **во все**, которое сопровождается определением **тяжкие**. Букв.: распутничать распутством тяжким. Похоже, что ар. слово из рус. **пуск** т.е. свобода, возможность предаваться чему угодно.

**ПУСТОЙ** – "ничем не заполненный, полый внутри, лишённый содержимого". (БЭКМ).

♦ От ар. **فسا** *фаса*: "выходить наружу о воздухе". Родственно **сопеть** (в обратном прочтении).

**ПУСТЬ** – "образует повелительное наклонение глагола и вносит в предложение значение побудительности". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **пустой**, **пустыня**, **пускай**. Общая идея – свобода.

**ПУСТЫНЯ** – ♦ от **пустой** (см.).

**ПУСТЫНЬ** – "небольшой монастырь в труднодоступной пустынной местности"; "место, где живёт отшельник". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **пустыня** (см.). В ар. языке дает ар. **تصوف** *тасавуф* (в обратном прочтении) "суфизм".

**ПУТАНА** – "проститутка (обычно валютная)"; фр. *putain*, ит. *puttana* шлюха. (БЭКМ).

♦ От ар. **فتن** *фатана* "очаровывать", "пленять", откуда **футина** "иметь желание распутничать с женщинами" (М., с. 568), букв. "быть очарованным, пленённым". Родственно **питон**, **путаница**, **паутина**.

**ПУТАНИЦА** – "нечто запутанное, неясное, бестолковое". (БЭКМ).

♦ От ар. **فتن** *фатана* "сбить с пути", "совратить", "отвратить от мнения", ср. производное **فتنة** *фитна* "мятеж", "сумятица", букв. "разногласие людей, от которого происходит побоище" (*ихтила:ф ан-на:с фи л-'а:ра:' ва-ма: йакаъ бейнахом мин ал-кита:л* – М., стр. 568). Родственно **паутина**, **питон**, **путана**. (см.).

**ПУТАТЬ** – "приводить в беспорядок, нарушать обычное расположение чего–н". (БЭКМ).

♦ От **путаница** (см.) в результате переразложения. Впрочем, слово можно рассматривать и как мотивирующее для **путаница**, тогда оно мотивировано ар. **فوت** *фаут* "различие", "расстояние".

**ПУТЕШЕСТВИЕ** – "поездка или передвижение пешком по каким–н. местам, странам". (БЭКМ).

♦ От ар. **فتش** *фатташ* "искать, кружить" (ср. ар. **دور** *давар* "кружить", "искать") + аффикс **ист** (ест) со значением "пользы для себя". Ср. **турист**, слово, построенное по той же семантической схеме (*тур* = *круг*), а также **جولة** *гаула* "круг", "путешествие" (рус. **гулять**), Из-за сближения с **путь** остаток **шествие** был осмыслен как хождение (пешком).

**ПУТНЫЙ** – *разг.* "дельный, толковый". (БЭКМ).

♦ От **путь** (см.), т.е. соответствующий верному пути. Сюда же **путём** "как следует, толково", ар. **فتوى** *фатва*: "фетва, заключение, совет муфтия"

**ПУТЬ** – "дорога"; "место, линия в пространстве, где происходит передвижение, сообщение. (БЭКМ).

♦ От ар. **فوت** *фаут* (*фут*) – "расстояние, путь"; "прошествие, прохождение".

**ПУХ**<sup>1</sup> – "мягкие и нежные волоски под шерстным покровом животных". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **خف** *хафф* "быть лёгким".

**ПУХ**<sup>2</sup>, **ни пуха ни пера** – *разг.* "пожелание удачи (первонач. охотнику)". (БЭКМ).

♦ От ар. **نفخ** *нафах* "дуть", сложенного с **نفر** *нафар* "побеждать", **نفير** *нафи:р* "рог", "сигнал", букв. "трубить победу". Родственно **фанфары** (см.).

**ПУХ**<sup>3</sup>, **в пух и прах** – *разг.* "совершенно, окончательно, до основания (разбить)". (Ожегов).

♦ За первым словом ар. **أفاح** *'афа:х* (корень **فوح** *фу:х*) "проливать кровь". (М., стр. 598).

**ПУХНУТЬ** – "излишне увеличиваться". (БЭКМ).

♦ От ар. *фахх* "раздуваться", *нафах* "надувать" или от родственного ему *фах* "распространяться, расширяться".

**ПУХОВКА китайская** – "порода декоративных собак, покрытая пухом либо лишенная всякой шерсти, голая". (БСЭ).

♦ От *пух* (см.). Рождение голых особей обусловлено созвучием с ар. *خف* *хаффа* "быть безволосым". Родственно **Апоп, попа** (см.). Определение **китайская** – калька с англ. **чайна**, которое происходит от ар. *صون* *сун* "хранить", что есть функция собаки, ср. латыш. *suns* "собака".

**ПУЧИТЬ** – "вздувать, делать выпуклым". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и *пухнуть* (см.), но **пучить глаза** – от ар. *بصص* *бассаc* "пялиться, пучить глаза". Родственно **бачить**.

**ПУШКА**<sup>1</sup> – "длинноствольное артиллерийское орудие с отлогой траекторией для стрельбы на дальние расстояния". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и *пуск* (см.). Ср. *пуск ракеты*. Пусковые установки ракетчики называют пушками. Аналогично **пуля** (см.). Отсюда в ар. *فشك* *фашак* "патроны".

**ПУШКА**<sup>2</sup>, **пушкой не прошибёшь** – "об упрямом человеке, трудно поддающемся убеждению, доказательствам". (ФРЯ).

♦ Т.е. о человеке, не слышащем аргументы. Ср. **хулиган** (от рус. **глухой**). Речь идет о пушке, выстрелами из которой объявляют время, и которой можно разбудить человека. Пушкой во многих странах отбивают время по причине того, что евр. слово *пуш* "час" (ар. *ساعة* *са:бах*) по-русски читается ПУШ. Конечное придыхание переходит в П как в **продукты** (см.).

**ПУШКА**<sup>3</sup>, **брать на пушку** – "действуя обманным путём, прибегая к различным уловкам, ухищрениям, добиваться от кого, либо, чего-либо". (ФСРЯ).

♦ От ар. *فشخ* *фашаха* "обманывать и обижать, поступать несправедливо (в игре)".

**ПУШТУ** – "афганский язык, относящийся к языкам иранской языковой семьи", **пуштуны** – "этническое название афганцев, особенно живущих за пределами Афганистана".

♦ От обратного прочтения ар. *عش* *ѳаши, ѳашиха* "жажда", при чередовании ПХ (см. статью П) и при чтении Ъайна в арамейском написании, как У. За словом скрытно присутствует пламя, огонь, ср. *ѳаташиги* "кочегар". Ср. другие названия этносов иранской группы: **персы, иранцы, таджики, афганцы, курды** (см.). Производное (пятая порода) в сочетании с *ѳилм* "знания" дает фразеологический оборот "учиться", букв. "жаждать знаний", синоним *علم طلب* *ѳалаб ѳилм* "требовать знаний", отсюда идейное течение: **талибан**, букв. "требующие, жаждающие", "пуштуны".

**ПУЩА** – "густой непроходимый лес".

♦ От обратного прочтения ар. *خسف* *хсф* "быть закрытым".

**ПУЩАТЬ** – ♦ от *пускать* (см.).

**ПУЩЕ** – "больше, сильнее". (БЭКМ).

♦ От *пускать*, т.е. с ещё большей свободой, ср. **распушенность**.

**ПЧЕЛА** – "жалящее летающее перепончатокрылое общественное насекомое, перерабатывающее нектар в мёд". (БЭКМ).

♦ От ар. *فسيلة* *фаси:ля* "саженец пальмы". Ср. ар. *نحلة* *нахла* "пчела" и *نخلة* *нахла* "пальма". Созвучие связано с общей функцией "подание сладкого", ср. ар. *حلاوة* *хала:ва* "сладости", откуда в рус. языке **халва**. Этимологически и по созвучию связывается с ар. *فصل* *фаcал* "отделять", ср. у Топорова В.Н.: "согласно мифопоэтическим представлениям образ пчелы замыкает зиму и отмыкает весну, т.е. связывает и развязывает". (Топоров В.Н. Из хетско-лувийской этимологии... в сб. Этимология 83, стр. 150). Это соответствует ар. созвучным корням ФСЛ ВСЛ (*وصل* *фусл*), от которых формула познания "различай и пости-

гай". См. **анализ**. Пчела по организации жизни соответствует китайскому этносу, являясь его необъявленным тотемом. Совпадает цвет, коллективизм, трудолюбие, номер (шестигранные соты и кит. гексаграммы), целительная функция через иглоукалывание, при том, что ар. слово *ибра* означает и "жало" и "игла".

**ПШЕНИЦА** – "хлебный знак, а также зёрна его, из которых готовят белую муку". (БЭКМ).

♦ От **пашня** (см.), т.е. то, что сеется в пашню, во вспаханное, но не засеянное поле. Ср. ар. *بر* *бурр* "пшеница" и ар. *بور* *бу:р* "незасеянная земля", "целина". Ритуальный знак **арабов** (по созвучию названий). Ср. **рожь, хинта, гречиха, просо, рис, сезам**.

**ПШЕНО** – "крупя из очищенного проса". (БЭКМ).

♦ Родственно **печень** (см.), названо по желтизне. По созвучию с ар. *نشف* *нашаф* "высыхать" (в обратном прочтении) пшённая каша быстро сохнет.

**ПШИК** – "ничто, пустота". (БЭКМ).

♦ От ар. *فش* *фаши* "дуть" или *فسا* *фаса:* "выпустить воздух". Отсюда ар. *فشك* *фашика* "страстно желать, хвататься за всё и всё упустить". Родственно **Психея**, как её понимали древние греки.

**ПЫЛ** – "сильный жар от огня"; "душевный подъём, горячность". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **пылать**. Отсюда ар. корень *فال* Ф'Л, от которого *تفاؤل* *тафа:'ул* "оптимизм", "энтузиазм".

**ПЫЛАТЬ** – ♦ от **плавить**, как **слыть** от **славить**. Родственно **плыть, пламя** (см.).

**ПЫЛЬ** – "мельчайшие сухие частицы, носящиеся в воздухе или скапливающиеся на поверхности чего–н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *فل* *фалл* "то, что сыпется от чего–л. как опилки от железа или искры от огня", сюда же ар. *فل* *фалл* "не родящая (о почве)", "земля, на которой ничего не растёт" (М., стр. 592). Созвучно с ар. *فيل* *фи:л* "слон", отчего

слоны любят сыпать на себя и вокруг себя пыль. С другой стороны, понятие **пыль** (под разными названиями: **пепел, порошок, пудра, дуст, мука, мак**) является сакральным для евреев. Так, понятие **стараться** и **пылить** в иврите совпадают: *авека* (см. рус. **век**). Опять же рус. слово **пыль** созвучно ар. *فاعل* *фа:'ыл* "деятель", "прич. действительное", по этой причине настоящий деятель, в глазах евреев, это тот, кто пылит (старается). Отображение этого в рус. языке см. **усердие**. Ср. в рус. языке грамматический показатель имени деятеля (причастия) – **щий** и рус. **ищи**, (совпадающее с названием национального блюда **щи**), в английском – *ing* и ар. корень ГНЙ "уголовник", (совпадающее с названием национального блюда **пуд-инг**). В евр. (и ар.) кухне заметное предпочтение отдается мучным блюдам, ср. **хала** – мучное изделие, посыпанное маком. Сакральным для евреев является также имя Йицхак, Исхак, Исаак, Исак (см. **Йицхак**), которое помимо выраженной в нём идеи "смеяться" (от ар. *اضحك* *'идхак* "смейся" или *يضحك* *йудхак* "смешно"), в ар. версия имени *إسحق* *'исхак* Исхак означает "делай в порошок". См. также **парашат, порхатый, хасиды, слон, хедер**.

**ПЫТАТЬ** – "расспрашивать, стараясь узнать что–н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *فاتا* *фа:та:* "спрашивать", отсюда *فتن* *фатан* "испытывать", ср. **исПыТаНИЕ**, ар. *فتنة* *фитна* "пытка", "мучение", ар. *فتح الرمل* *фатах ар-рамл* "гадать (на песке)" или *فتح الفأل* *фатах ал-фа'л* "пытать судьбу". От рус. **пытать** в ар. *بحث* *бахас*, *бахат* "искать", при том, что рус. *и* восьмеричное дает в ар. языке *ха* восьмеричную.

**ПЫШНЫЙ** – ♦ см. **пухнуть**.

**ПЬЯНЫЙ, пьянь** – ♦ от ар. *أفيون* *'афйу:н* "опиум", производное от и корня *أفن* *'афина* "быть дураком"; в рус. языке сближено с **пить** по созвучию, отчего **опьянение** на Руси достигается, главным образом, методом возлияния. Родственно **финн** (см.). См. также **карел, чудь**.

**ПЫХТЕТЬ** – "тяжело дышать, напрягаясь". (БЭКМ).

♦ От ар. فتح *фахх* "пыхтеть во сне", "шипеть о змее", "расходиться о запахе". Родственно **пахнуть** (см.).

**ПЮРЕ** – "приправа к кушанью из протёртых овощей, а также вообще протёртая масса из фруктов, ягод или овощей"; фр. *purée* < лат. *purus* чистый. (Крысин).

♦ Лат. *purus* от обратного прочтения ар. صرف *сирф* "чистый". Фр. слово от ар. فرك *фуррик* "растёртое".

**ПЯДЬ** – "старинная русская мера длины, равная расстоянию между раздвинутыми большим и указательным пальцами". (БЭКМ).

♦ От ар. فتح *фатах* "раскрыть (кулак)", откуда пятерня.

**ПЯНДЖ** – ♦ река в Таджикистане, переводится как "пять". Пятёрка является этническим номером **таджиков** (см.). См. также **Вахш**.

**ПЯТЕРНЯ** – "пять пальцев руки вместе с ладонью". (БЭКМ).

♦ От ар. فتر *фитр* "расстояние от большого пальца до кончика указательного при полном раскрытии ладони". Ар. слово производно с помощью интенсификации Р от ар. فات *фа:т* "различаться", فتح *фатах* "раскрывать", "разжимать (кулак)". Родственно **путь**, **петух** (см.). В основе идея раскрытой ладони, разведённых пальцев.

**ПЯТИДЕСЯТНИЦА** – "второй из трёх главных еврейских праздников. Русское название П. произошло от того, что этот праздник приходится на пятидесятый день после Пасхи. Этот праздник евреями называется "праздник недель", потому, что он празднуется к концу семи недель после Пасхи". Этот день совпадает с днём синайского откровения, когда Моисей получил Тору на г. Синай. (ЕЭ).

♦ В православии этот день называется праздник Пресвятой Троицы, от **ТОРОИЦА**, т.е. получение Тору, по созвучию связывается с учением о Пресв. **Троице**. (см.). В иудаизме тоже, по созвучию с рус. **три**, этот праздник входит в число трёх главных праздников и подчеркивается предписа-

ние о паломничестве: "три раза в году должен являться весь мужеский пол твой перед лице Владыки Господа" (см. ЕЭ, Пятидесятница).

**ПЯТИКНИЖИЕ** – "первые пять книг библейского канона, составляющие по своему содержанию одно целое".

♦ В некоторых случаях П. называется ещё "Учением Моисея", которое также называется Торой, т.е. совокупность всех заповедей божьих, полученных Моисеем на горе **Синай** (см.), иначе называемой **Хорев** (см.). Разделена на пять книг по созвучию "Я Муса" с ар. خمس *хамуса* "быть пятеричным", а также جموسة *йаму:са* "корова". См. **Моисей, корова небесная**.

**ПЯТКА** – "задняя часть ступни, а также часть чулка или обуви, закрывающая её"; "нижний, задний конец какого-н. устройства, приспособления". (Ожегов).

♦ От ар. فات *фа:т* "оставлять позади". Родственно **путь**, **пять** (см.). Сюда же **пятиться**, **опять**. По созвучию и родству с **пятак** в Египте носят обувь с открытой пяткой, как показатель принадлежности к **Африке**, культуре №5, ср. у Айни: "Феллах... имеет пару огромных кожаных туфель без задника. Защищая ногу по щиколотку, они оставляют открытой пятку" (стр. 87). Эта же обувь одновременно служит выражению номера 2, носителем которого является **Египет** (см.), ср. ар. название пятки عقب *экуб* от عقب *экаба* "следовать после, быть вторым", откуда название второй буквы рус. азбуки **буки**, а также библейское имя **Иаков** (Яков), который, появившись на свет вторым, по легенде, схватил своего брата Исава за пятку. Пятка также иногда служит символом писания, как в изображениях Будды, сидящего под деревом с обращенными к небу пятками. Причина: наоборотное чтение рус. слова даёт буквы КТП, что созвучно ар. كتاب *кита:б*, в персидском произношении *китан*, или евр. *хтов* "писание", "книга".

**ПЯТКИ, душа (сердце) в пятки ушла** (от страха) – "испугался". (ФСРЯ).



♦ Пятка по-арабски называется عقب *ъақиб* "пятка", "то, что позади", от этого же корня глагол عقب *ъақаб* "следовать", откуда выражение عقب الشيب *ъақаб ал-ше:б(у)* "поседеть", буквально "последовала седина", а русское **седеть** от ар. أسد *'асида* "встретить льва и перепугаться". Читаем ар. الشيب (седина) наоборот: БШЛА т.е. *пошла, ушла*. Далее ар. слово "пятка", отсюда *пошла (ушла) в пятки*. Сравните рус. **опешить**, которое от обратного прочтения ар. شيب *ше:бу* "седина".

**ПЯТНИЦА**<sup>1</sup> – "пятый день недели". (БЭКМ).

♦ "Шестой день недели на Востоке". В ар. языке называется يوم الجمعة *йаум ал-гумъа* "день соития", "день соборной молитвы". От **путана**. (см.). Во многих мировых культурах это день женщины (секса). Ср. ар. ست *ситт* "шесть", "женщина" и созвучие англ. six и sex. Ср. рус. **Мокошь**, пятничную богиню, ипостась **Венеры**, **Исиды**, **Баалет**. У арабов пятница единственный день недели, название которого не сопряжено с числительным. Ср. **Гименей**. Из-за созвучия с числительным **пять**, русские дали названия вторнику и четвергу от числительных второй и четвертый. Так что неделя начинается с понедельника, а выходной день в христианстве приурочен ко дню воскресения Христа. По-еврейски пятница называется "день гвоздя". В этот день тело Христа было прибито к дереву четырьмя гвоздями. Пятая рана была нанесена копьем. Таким образом, ритуал был построен по цифровой формуле РА: 4 + 1, формуле пробуждения сознания.

**ПЯТНИЦА**<sup>2</sup>, **семь пятниц на неделе** у кого – "о том, кто часто меняет свои решения, мнения". (СРФ).

♦ За словом **пятница** скрывается ар. корень فتن *фти* "различие, отличие", например, فتنة *фитнац* (в цокающих диалектах) "различие мнений". По созвучию с рус. названием дня недели вплетено в семантическое поле недели, т.е. каждый из семи дней недели другое мнение, семь раз-

ных мнений на неделе. Родственно рус. **пятно**, которое названо по отличию от фона.

**ПЯТНО** – "место иной окраски на какой–н. поверхности, а также место, запачканное чем–н.". (БЭКМ).

♦ От ар. فات *фа:т* "отстоять", т.е. отличаться, откуда производное (шестая порода) تفاوت *тафа:ват* "различаться".

**ПЯТОГО**, **с пятого на десятое** – "бессвязно, пропуская подробности (рассказывать, сообщать, говорить)". (ФСРЯ).

♦ За рус. **пятого** ар. فاتة *фа:тагу* "пропускать". Оставшаяся часть фразеологизма продолжает тему ложно понятого ар. слова как числительного.

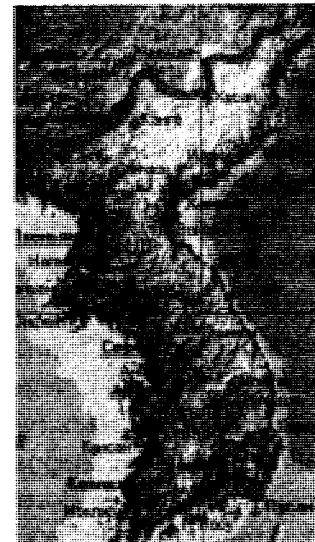
**ПЯТЬ** – "число, цифра и количество 5". (БЭКМ).

♦ От **пятерня** (см.). Этой цифрой пронумерована **Африка**, в Европе – **Бельгия**, в Китайском культурном регионе – **Вьетнам**, В Индийском регионе – **Шри Ланка** в славянской линейке – **Болгария**. Среди кошачьих – **лев**, среди злаков – **просо**, среди трав – **лён**. (см.). В арабской алфавитной матрице, отражающей женский цикл по дням, пятое место соответствует появлению фолликулы (пузырька) по форме точно соответствующей начертанию арабской цифры пять и пятой ар. букве ٥.

**P** – "18-ая буква др.-русского алфавита, называвшаяся **рцы** с числовым значением 100".

♦ По месту в алфавите стоит после буквы **П** с числовым значением 80, по этой причине по начертанию являет собой точное зеркальное отражение ар. цифры 9 (٩). В ар. алфавите буква **P** (ﻱ) имеет числовое значение 200. Это исконное значение, потому ее арабское начертание происходит от цифры 2. Изменение числ. значения рус. буквы вызвано сдвигом всего ряда РШТ (в русском РСТ) на одну клетку влево. Рус. **P** по числовому значению соответствует ар. букве **каф** (ﻕ), а по числовому значению и начертанию – арамейской (евр.) букве **коф**: 𐤕, что является следствием графического пролаза см.: **прах, Памир, пароль**. Чередуются с буквой **Г** ввиду сходства по начертанию с арамейской буквой **Реш**: 𐤒, ср. также лат. букву **r** и рус. **г** (см. **утюг, стягивать**).

**РА**<sup>1</sup> – "название буквы **P** в ар. алфавите (ءﻱ), где она имеет числовое значение - 200".



♦ Составной частью входит в название страны **Корея**, букв.: "ка(к) ра", по-арабски: كراء **ка-ра**. Очертание государственных границ этой страны по форме соответствует ар. букве **ра** или перевернутой ар. цифре 2. Другие случаи фиксации номера этнического ареала через очертания границ см. **Япония, Китай, Франция, Италия, Америка, Цейлон, Индия**. Буква **ра** служит точкой отсчёта

в сфере произношения. Способы искажения её произношения соответствуют функции и являются броским признаком соответствующего этноса, если рассматривать их в контексте соответствующей этнической культуры (еврейской, английской, японской, польской).

**РА<sup>2</sup>** – "В древнеегипетской мифологии имя бога солнца, почитался как царь и отец богов. Отождествлялся с богом Амоном. Изображался в облике фараона". (БЭКМ). Создатель Тота-луны как своего заместителя. (МС).

♦ На самом деле его имя являет собой семантическую формулу языковой плазмы: РА, аналога плазмы космической (водород + гелий). Русский + Арабский языки (в числовом выражении: 1+4, в цветовом: красный + зелёный, в геометрическом – круг + квадрат). На ар. языке его имя пишется через буквы *ра* и *ъайн*: ر ع Ср. храм Ра, сооруженный в V династии в виде четырёхгранного обелиска (см. МС). Созвучно ар. راع *ра:ъ* "пастух", отчего, согласно представлениям древних египтян, функция бога солнца – пасти скот (людей). Египетские жрецы, как видно из фресок, слабо различали, ввиду того, что номер египетской культуры был два, солнце материальное и солнце духовное, считая эти два объекта просто ипостасями одного. Первую ипостась небесная богиня Нут рожала, вторую – глотала. Второе солнце рисовалось у рта, на самом деле, ввиду обожествления слова. Ср.: "... и слово было Бог...". Считалось, что, заходя за горизонт, Ра превращался в кота, чтобы сражаться с силами тьмы и зла, воплощёнными в змее, владыке сонного царства по имени **Апоп** (см.). На фреске Ра изображался в виде кота, отрезающего (по-арабски *قاطع* *ка:тиъ*) Апопу голову. Поэтому слово РА (реш, аен, произносится *ро*) у евреев обозначает "зло". За Апопом пунктиром изображено дерево, очевидно, **дерево познания** (см.). По облику кота видно, что это **рысь** (см.), а не кот. Это согласуется с древнеегипетским мифом о том, что Ра родился из яйца, снесенного Великим Гоготунном, т.е. гусём, отражающим в своем силуэте первую бук-

ву ар. алфавита под названием **Алиф максура** (ср. *ى*), называемую в обиходе *وز* *вазз* "гусь", ср. Аз (см.). Отсюда, по созвучию, арабы пишут вязью.

**РААВ** – "в иудаизме – имя одного из чудовищ, с которым сражался Яхве"; אַבּוּ - букв.: смелость, храбрость. Полагают, что это ироническое название Египта. (ЕЭ, Дракон).

♦ Очевидно, что евр. слово представляет собой перевод имени сына Ра, Гора **Бехдетского**, которое происходит от ар. *جرى* *гари:* "смелый, храбрый", откуда рус. **герой**. См. **Апоп, Ра, Яхве**.

**РАБ** – "в рабовладельческом обществе: человек, лишённый всех прав и средств производства и являющийся полной собственностью владельца, распоряжающегося его трудом и жизнью". (БЭКМ).

♦ От ар. راب *рабба* "пленять, связывать", ар. *مربوب* *марбу:б* "раб" (прич. страд.), букв.: "связанный", прич. действ.: راب *ра:бб* "хозяин", "господь". Обращение к Господу по-арабски: يا راب *йа: ра:бб* "О, Господь" для русского уха звучит как "Я – раб". Отсюда любой человек считается рабом Божьим. Родственно **работать** (см.).

**РАБОТА** – "занятие, труд, деятельность"; "процесс превращения одного вида энергии в другой (спец.)". (БЭКМ).

♦ От ар. راب *ариба* "быть искусным в каком-л. деле", "плотно завязывать узел" (М., стр. 6). Родственно **раб** (см.).

**РАВВИН** – "в иудаизме: служитель культа, духовный наставник, руководитель религиозной общины"; др.-евр. *rabbi* мой учитель. (БЭКМ). Отсутствие надлежащих источников делает невозможным окончательное решение вопроса о времени и месте появления института раввината и о его дальнейшем росте. Одно лишь не подлежит сомнению — европейское происхождение этого своеобразного учреждения. Родиной раввината является Испания, где во главе общины, или "aljama", стояли "rab de la corte" ("rab mayor", "juez mayor") - главный раввин, представитель евр. населения перед правительством, ведению которого подлежало

распределение податей. Члены Раввината избирались местными общинами, иногда назначались местными властями и даже архиепископами. (ЕЭ).

♦ Слово *aljama* – ар.: الجماعة *ал-гама:ъа* "группа, община". **Раввин** от ар. ربان *рубба:н* "капитан, главный". По созвучию с ар. راو *ра:вин* "рассказчик" это название в иудейской практике приравнивается к обращению со значением "учитель".

**РАВЕНСТВО** – "характеристика определенного общественного состояния, составная часть многих социальных идеалов. Требования политического и социального равенства играли активную, часто революционную роль в историческом процессе. Понятие равенства всех людей, коренящегося в их общей разумной природе, выработал стоицизм". (БЭКМ).

♦ Из-за неразличения омонимии в общественном сознании человечества понятие социальное равенство из-за своей внешней притягательности заслоняет логическую и языковую историю понятия равенство. В ядре РА равенство логически сопряжено с понятием восемь (см. **равный**), автоматически возникающем при счёте этнических номеров одновременно и рус. и ар. способом. Это приводит к неразличению этнических особенностей. Восьмерка также используется в математике для обозначения бесконечности, где все перестаёт различаться. Евреи, будучи носителями функции сна (см. **сон, Синай, нос**) подсознательно настаивают на этом принципе, как в области религиозного сознания, так и за его пределами, чем вызывают революционное движение в обществе. Так, английская революция была совершена в интересах евреев, которые благодаря ей смогли возвратиться в Англию после изгнания. Французская революция тоже прошла не без влияния евреев. Именно она ясно провозгласила идею равенства. Русская революция открыто была еврейской, коль скоро первое советское правительство практически полностью состояло из евреев.

**РАВНЫЙ** – "одинаковый, совершенно сходный". (БЭКМ).

♦ От ар. رهن *руху:н* "эквивалент", "залог", "то что дается взамен чего-л.". См. также **ровный**. Чередование О/А восходит к различию способа написания ар. прототипа. В слитном написании ар. буква Ха (ه) дает конфигурацию а (ة), в раздельном – о (ه). Вообще идея равенства в иудаизме составляет часть идеи богоизбранности евреев. Все равны кроме иудеев. Эффект этнического равенства достигается двойным счетом, когда этнические номера читаются по-русски от красного цвета до фиолетового и, одновременно, по-арабски, от фиолетового до красного. Таким образом все этносы становятся по номеру равными восьми (см. **восемь**), переставая различаться. В обыденной речи еврея на русском языке слово *равно* является кодовым и заменяет исконно русское "как раз", "именно".

**РАГУ** – "блюдо из мелких тушёных кусочков мяса, рыбы или овощей"; фр. *ragout*. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. "ужар", т.е. о жареное. Жаркое также может тушиться.

**РАД** – "о чувстве радости, удовольствия по какому-н. поводу". (БЭКМ).

♦ От ар. راض *ра:ди* "доволен, удовлетворён".

**РАДА** – "историческое название народных собраний и советов представителей на Украине, в Белоруссии, Литве и Польше (напр., Переяславская Рада, «Чёрная Рада»), в России (Избранная Рада)". (БЭКМ).

♦ Того же корня. что и **рад** (см.); ср. ар. بالتراضي *би-т-тара:ди* "по взаимному согласию", производное (шестая порода) от رضى *радийа* "быть удовлетворённым", "быть согласным".

**РАДЕНИЕ** – "усердие, старание, забота о чем-либо"; "в некоторых сектах религиозный обряд, сопровождающийся прыганием, кружением, иногда самоистязанием. Часто приводит участников в состояние экстаза". (БЭКМ).

♦ От ар. راض *ра:ð* "объезжать коня". Ср. корень *خول* *хвл* "радеть, ухаживать за животным" и того же корня *خيل* *хейл* "лошади", откуда **кавалерия**. Родственно **рейд**, **рыцарь** (см.). Религиозным смыслом это слово наполняется из-за созвучия с ар. رضي الله عنه *радийа аллах ʿанну* "Да будет доволен им Аллах". Это верхняя параллель термина нижней любви *'арда*: **удовлетворять** (женщину). Родственно названию реки **Одер** (см.).

**РАДИАЦИЯ** – "излучение, идущее от какого-н. тела"; фр. radiation, нем. radiation < лат. radiatio сияние, блеск. (БЭКМ).

♦ От ар. عرض *ʿараð* = استراض *'устара:ð* "расширяться", "быть широким". Сюда же **радио**, **радий**, **радиус**.

**РАДИКАЛ** – "приверженец крайних, решительных действий, коренных преобразований"; фр. radical < лат. radix корень. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от рус. **редис** (см.) или прямо от обратного прочтения ар. خضار *худа:р* "зелень", "овощи". Связность этих понятий ср. **корень** и **крона**. Поворот корня равнозначен повороту растения. Едят не зелень, а корень. Подобный поворот см. **сто**, **шесть**, где поворот корня следует повороту цифры, ср. **сто** – **тысяча**.

**РАДИ** – "предлог в значении: для кого-чего–н., в интересах кого-чего–н.". (БЭКМ).

♦ От ар. إرضاء *'ирда:'* – "ради, в угоду". Родственно **рад**, **Одер** (см.).

**РАДИЙ** – "Химический элемент, металл, обладающий радиоактивными свойствами"; от лат. radius "луч". (БЭКМ).

♦ См. **радиус**.

**РАДИО** – "способ беспроводной передачи и приема звуков, сигналов на расстояние при помощи электромагнитных волн, передаваемых специальными станциями"; от лат. radius "спица", "луч". (БЭКМ).

♦ От ар. عرض *ʿараð* = استراض *'устара:ð* "расширяться", "быть широким". Родственно **радиус** (см.).

**РАДИУС** – "отрезок прямой, соединяющий центр окружности или шара с какой-н. точкой окружности (или поверхности шара)"; от лат. radius "спица", "луч". (БЭКМ).

♦ От ар. عرض *ʿараð* = استراض *'устара:ð* "расширяться", "быть широким". Родственно **радио**. Другая версия: от обратного прочтения ар. صدر *садар* "исходить".

**РАДОН** – "химический элемент из группы инертных газов: бесцветный ядовитый газ без запаха, используемый в медицине, биологии и технике"; фр. radon < radium радий. (БЭКМ). ♦ См. **радий**.

**РАДОСТЬ** – ♦ от **рад** (см.).

**РАДУГА** – "семицветная дуга под облаками от солнца после дождя". (Даль).

♦ От сложения **рад** (см.), ср. другое название радуги: **веселка**, и **дуга**. Ар. название: قوس قزح *кауs кузах* "дуга Кузаха". О значении слова Кузах единого мнения нет. Одно из мнений *кузха* – это каждая из семи дуг. Тогда букв. "многоцветная дуга", поскольку многоцветие и радость связаны, см. **хром**, **радужный**. В ар. названии часть Кузах может быть связана с рус. **коза** (см.) или другими созвучными словами. Известно, что коза животное жизнерадостное, поскольку в её названии записано значение "прыгать", ср. рус. выражение *прыгать от радости*. См. также **хром**, **хромосомы**. Понятие радуга тесно связано с наркотиками в самых разных смыслах. Например, молодёжь, выступающую за легализацию легких наркотиков (марихуану) называют "радужные мальчики". Люди в наркотическом состоянии рисуют радугу. Программа борьбы против наркотиков названа "Радуга – 2". Движение хипующей молодёжи, зародившееся в США называется "Rainbow". Её региональные отделения с 1990 года обретаются и в России. Движение выступает за борьбу с употреблением алкоголя и наркотиков, особенно тяжёлых. Тем не менее, употребление наркотических веществ за это время в России возросло на порядки. Секта в США под названием "семья Rainbow" кончила тем, что в 1978 году совершила самое

массовое самоубийство (918 человек). Связь между этими двумя понятиями находится в русско-арабском смысловом поле: рус. слово **радуга** в обратном прочтении дает ар. корень **خدر** *xḍr*, откуда **مخدرات** *мухаддират* "наркотики". Видимо по этой причине мусульманские богословы усмотрели в слове Кузах имя шайтана и велели радугу называть **قوس الله** *қаус Аллах*.

**РАДУЖНЫЙ** – "приятный, сулящий радость, счастье". (БЭКМ). ♦ Связано с **радуга** (см.).

**РАДУШИЕ** – "сердечное, ласковое и открытое отношение к людям". (БЭКМ).

♦ Сложение ар. **راض** *ра:ḍ* "быть широким" + **душа**. В обратном прочтении дает **шедр**; см. **щедрый**.

**РАДУНИЦА** – "поминки".

♦ От обратного прочтения ар. **حضر** *xḍr* (*xḍr*) "присутствовать", откуда значение "упоминать отсутствующего добром". (М., с. 139). Родственно **одр** смертный, **тризна** (см.). Ср. также от этого корня ар.: **استحضر** *'истахḍар* "вызывать духов".

**РАЁК** – "вид кукольного театра", "театральная галерка", уменьшительное от рай. (Фасмер).

♦ От ар. **رواق** *рива:қ* "кулисы", "защитная крыша".

**РАЖ** – "сильное возбуждение, неистовство"; < фр. rage бешенство, ярость < лат. rabies бешенство. (БЭКМ).

♦ От ар. **هراج** *хараж* "возбуждение" с падением гортанной. Родственно **оргия**, **оргазм**, **литургия**, **торжество**, **восторг**, **аллергия**, **орган** (см.). Лат. слово от рус. **бес**, **бешенство**, с добавлением интенсива R.

**РАЖИТЬ** – "ощущать тошноту". Связано с **рыгать**, что сомнительно по фонетическим соображениям. Скорее это образование от **разить**. (Фасмер).

♦ Именно связано с **рыгать**. Обе формы от ар. **رجع** *ражжаъ* или *раггаъ* "возвращать, в том числе и пищу".

**РАЗ<sup>1</sup>** – "обозначение однократного действия (при подсчёте, указании на количество)". (БЭКМ).

♦ От ар. **رأس** *ра'с* "голова", особенно при счёте скота или чеснока, лука.

**РАЗ<sup>2</sup>** – приставка "образует глаголы со знач.: 1) деления на части, распределения по частям, по местам, 2) усиления, напряжённости, интенсивности в проявлении действия, 3) обратного действия, и др.". (БЭКМ).

♦ В первом значении от ар. **جزء** *жазза'* "разделять на части", во втором – от ар. **جاز** *жа:за* "выйти за границы, превысить", в третьем – от ар. **عارض** *ъа:раз* (*ъа:рад*) "выступить против".

**РАЗБОЙНИК** – "человек, который занимается разбоем, грабитель". (БЭКМ).

♦ От ар. **راس زيباء** *ра'с забба:'* "волосатая голова", т.е. "непокорный", "мятежный", "неуправляемый"; ср. **оса**, **Вельзевул**, **голова забубённая**, **Африка** (см.).

**РАЗВЕ** – "наречие, выражающее сомнение, колебание, в частности, перед предстоящим действием; употребляется в значении, нужно ли, стоит ли". *Разве из платья что-нибудь пустить в оборот?* (Гоголь). (Ушаков).

♦ От обратного прочтения **عذر** *ъузр* "предлог, мотив, резон". О соответствии буквы Тайн рус. букве Е см. статью Е. См. также **резон**.

**РАЗГИЛЬДЯЙ** – "нерадивый, небрежный в делах, разболтанный человек". (БЭКМ).

♦ От сложения рус. **розги** (см.) и ар. **جدااء** *галда:'* "нуждающаяся" (М., с. 96), букв.: "кому нужны розги".

**РАЗДОЛЬЕ** – "простор, широкое свободное пространство". (БЭКМ).

♦ Сложение ар. **عرض** *ъараз* "быть широким" и **طال** *та:л* "быть длинным". Ср. ар. выражения **عرض طول** *ъарз-ту:л*, "ширина-длина" **عريض طويل** *ъари:з тави:л* "широкий, длинный", **عراض طوال** *ъира:з тива:л* (мн. число) для передачи понятия беспредельности, большого размера, простора и т.д.

**РАЗДОР** – "разногласие, ссора, вражда". (БЭКМ).

♦ От ар. *عارض حضور* *ʿa:raz xudur* "оппозиция", букв. "противоречить присутствующим". См. **морда**.

**РАЗДРАЖЕНИЕ** – "вызванное чем–н. состояние досады, недовольств". (БЭКМ).

♦ От сложения *حرض* *xrз (xрд)* "подстрекать, возбуждать" и ар. *تهرج* *тахарраж* "возбуждаться" с падением гортанных. По второму компоненту родственно **оргия, аллергия, торжество, литургия, оргазм, раж** (см.).

**РАЗИНЯ** – "рассеянный, невнимательный человек". (БЭКМ).

♦ От **зевать** (см.).

**РАЗИТЬ** – "бить, нанося удар оружием; громить". (БЭКМ).

♦ От **сразить** (см.) в результате переразложения ар. *صرع* *сарав* "разить, сразить".

**РАЗЛИВАННОЕ, море разливанное** – "об обилии чего-либо". Объясняется как выражение, относящееся первоначально к разлитому в бокалы вину, (см. СРФ).

♦ В рус. **разливанное** "зашиито" ар. *لبن* *лабан* "молоко". Молоко издревле служило символом изобилия. Сравните **молочные реки** (см.), **кипеть млеком и медом** (см. **кипеть**).

**РАЗНЫЙ** – "неодинаковый, несходный". (БЭКМ).

♦ От ар. *عرض* *ʿиразун* "признак", "различие" (М., с. 498) или *عارض* *ʿa:ризун* "признак", "симптом", т.е. имеющий различие.

**РАЗУМ** – "способность человека логически и творчески мыслить, обобщать результаты познания". (БЭКМ).

♦ От сложения ар. *رأس* *рас* "голова" и рус. **ум**, букв. "головной ум, ум головы", "верхний ум", т.е. мать истины, в противоположность ар. *أم* *умм* "мать". См. на эту тему **лоб, культура, образование, Давид**. В ар. смысловом поле начальный Р осмыслен как интенсив и выражен повтором коревых: *ززم* *змз*, что дало название священного источника **Замзам**, благодаря которому был спасен Исмаил, сын

**Агари**, из чего следует, что разум средство спасения. См. **Замзам**.

**РАЙ** – "в религиозных представлениях: место, где души умерших праведников пребывают в вечном блаженстве". (БЭКМ).

♦ От ар. *ري* *райй* "орошение", ср. *جنة* *ганна* "сад, рай", *روضة* *рауда* "сад" и *روض* *раввад* "орошать". Ср. рус. **порода** "рай" (см.), т.е. место, откуда пошел род человеческий. Из-за созвучия рус. **род** и ар. *روض* *род* "орошать, сад", произошло смещение смысла, его искажение. Рай стали понимать как сад.

**РАЙОН** – "местность, выделяющаяся по каким–н. признакам, особенностям"; из франц. *rayon*. (БЭКМ).

♦ От ар. *رجاء* *рага'он, райа:'он* "регион". Родственно **регион** (см.).

**РАК**<sup>1</sup> – "покрытое панцирем пресноводное или морское членистоногое с клешнями и брюшком". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **рака, раковина**. Назван потому, что в панцире. Родственно **рог** (см.).

**РАК**<sup>2</sup> – "злокачественная опухоль из эпителиальных и кроветворных клеток, канцер". (БЭКМ).

♦ От ар. *رقي* *рақй* – "прогресс", поскольку рак является следствием прогресса. В других языках (**онкос, канцер**, ар. *سرطان* *сарата:н*) – ложная калька с русского.

**РАКА** – "в христианской церкви: гробница для хранения мощей святых."; < лат. *агса* ящик, сундук, ларь. (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **рог, раковина** (см.), лат. *агса*.

**РАКЕТА** – "применяемый для фейерверков и сигнализации снаряд"; "летательный аппарат с реактивным двигателем". (БЭКМ).

♦ В слове записано ар. *رقي* *рақй* "подъём", родственно **рак** (болезнь), и *رجع* *рагъ* "реакция, ответ, возврат".

**РАКЕТКА** – "спортивный снаряд в виде овальной рамки с натянутой сеткой (или овальной деревянной лопатки) для отбивания мяча при игре в теннис". (БЭКМ).

- ◆ От ар. راحة *ра:хат* "ладонь".
- РАКИТА** – "дерево или кустарник сем. ивовых, растущие обычно по берегам рек". (БЭКМ).
- ◆ От ар. رجا *рага*: "просить, плакаться". Ср.: **плакучая ива**. Имеет отношение к ар. корню رقد *рақада* "покоиться".
- РАКОВИНА** – "твёрдый защитный покров (наружный скелет) некоторых беспозвоночных животных". (БЭКМ).
- ◆ Того же корня, что и **рог** (см.).
- РАКС-БУГЕЛЬ** – мор. "кольцо с крюком, передвигаемое по рангоутному дереву и служащее для подъема и спуска парусов"; нидерл. *gak-beugel* < *gak* кольцо + *beugel* дуга, крюк. (БЭКМ).
- ◆ Первый компонент см. **раксы**, второй – от рус. **бык**, что значит "рогатый" (см.).
- РАКСЫ** – мор. "металлические кольца или полукольца-захватки, при помощи которых передние паруса (кливера) крепятся к леерам и стойкам"; нидерл. *gaks* — мн. от *gak* кольцо. (БЭКМ).
- ◆ От ар. جاق *жа:к* "окружать", откуда جوق *жаук* "круг".
- РАЛЛИ** – "многодневные спортивные соревнования на серийных автомобилях в искусстве вождения, точном соблюдении правил и графика прохождения дистанции; то же, что авторалли"; англ. *rally* < лат. *religare* запрягать. (БЭКМ).
- ◆ Англ. от ар. رحل *раҳхал ли* "распределять по дистанциям до...". Родственно **реле** (см.).
- РАМА** – "четырёхугольное, овальное или другой формы скрепление из брусьев, планок для вставки в него чего-либо или для обрамления чего-либо". (Ушаков).
- ◆ От **обрамление**, которое от обратного прочтения ар. مربع *мураббаъ* "квадрат", производное от أربع *'арбаъ* "четыре". Другая версия: от ар. أرم *'арама* "связывать", родственно **гармония, аромат** (см.).
- РАМАЗАН, рамадан** – "девятый месяц мусульманского лунного календаря, месяц поста", тур., перс. *ramazan* < араб. *ramadan*. (БЭКМ).

- ◆ От ар. صيام رمضان *сийа:м рамазан* "пост рамазана", которое от рус. ЗМРН МЙС *заморен мйаса* (плоти), где окончание Н помещено в конец ар. слова РМЗАН. Отсюда корень ДМР (ЗМР) "похудание". См. другие термины ислама: **ваду, вакф, дин, закят, ислам, калем, Коран, савлат, суфизм, хадж, Сафа, Мерва, нидд, хиджаб**.
- РАНА** – "открытое повреждение в тканях тела от внешнего воздействия, поражения". (БЭКМ).
- ◆ От ар. جراح *гира:х* (в диалектах *йира:х*) "раны" в результате падения слабого слога *йи-* и прочтения Н как русского Н. Замещения Н-Х см. **Н**.
- РАНГ** – "категория, разряд, чин"; нем. *gang* чин < фр. *gang* ряд. (БЭКМ).
- ◆ От ар. رنكة *ранка* "краска", отсюда "разновидность", "чин", "ранг". Ср. ар. لون *лаун* "цвет", "разновидность", "сорт". Родственно **шатранг** "шахматы", из персидского, букв. "шесть рангов". От **оранжевый** (см.), ср. рус. *краска, красный*. Родственно **ранжир, оранжевка, оранжерея, оранжевый**.
- РАНО** – "до обычного срока, преждевременно". (БЭКМ).
- ◆ От ар. фразы أيش وانا *'е:ш вара:на* "еще рано", букв.: "что за нами".
- РАНТ** – "узкая полоска кожи по краям обуви со швом, соединяющим стельку и край верха обуви с подошвой"; < нем. *gand* край, кайма. (БЭКМ).
- ◆ Немец. слово от ар. داورة *даура* "окружение". Вставное п от перевернутого ц, как в англ. *gaund* "круг". Родственно **рондо, период, хоровод, двор** (см.).
- РАНТЬЕ** – "лицо, живущее на проценты с отдаваемого в ссуду капитала или на доходы от ценных бумаг"; от фр. *rentier* < *gente* рента, ежегодный доход. (БЭКМ).
- ◆ См. **аренда**.
- РАНЧО** – "хутор, усадьба", в США "скотоводческая ферма"; от испан. *rancho* "хутор, усадьба", "паек", "рацион". (СИС).



♦ От **рацион** (см.). Калька с рус. **дача**.

**РАПИД** – "съемка с частотой до нескольких сот или тысяч кадров в секунду"; < фр. *rapide* быстрый. (БЭКМ).

♦ Фр. слово от обратного прочтения ар. *طفر* **тафара** "скакать".

**РАПОРТ** – "служебное сообщение, донесение младшего по званию старшему военному начальнику"; польск. *raport* < фр. *rapport* < *rapporter* сообщать. (БЭКМ).

♦ Сложение интенсива Р с **порт**, которое от ар. *فرط* **фрт** "опередить", родственного рус. **перед**. Рапорт есть представление. Родственно **репортаж**.

**РАПСОДЫ** – "древнегреческие странствующие исполнители эпических поэм. Р. декламировали нараспев, без музыкального сопровождения уже закрепленный в устной или письменной традиции текст эпических поэм, особенно Гомера"; от сложения греч. от *rhapto* - сшиваю, слагаю и *ode* – песнь. (БСЭ).

♦ От обратного прочтения ар. *تصفر* **тасаффара** "петь о птичке". Кстати, греч. *rhapto* от ар. *رأفت* **ра'афат** "зашивать, ставить заплату".

**РАСА** – "расы человека исторически сложившиеся ареальные (см. **ареал**) группы людей, связанные единством происхождения, которое выражается в общих наследственных морфологических и физиологических признаках, варьирующих в определённых пределах. Т. к. групповая и индивидуальная изменчивость этих признаков не совпадает, Р. являются не совокупностями особей, а совокупностями популяций, т.е. территориальных групп людей, объединяемых брачными связями"; франц. *расе* "порода". (БСЭ).

♦ От ар. *رأس* **ра'с** "голова", поскольку расы определяют прежде всего по головам. Интерес расистов к голове определяется этимологией слова. Что касается цвета кожи, то он определяется смысловым кодированием. Так, цвет кожи негров определяется их исконным номером 5, поскольку помимо обычной пятёрки, нумерующей голубой цвет, есть синтетическая пятёрка, состоящая из единицы (крас-

ный цвет), сложенной с четвёркой (зелёный цвет), что при смешении даёт чёрный цвет. Цвет китайцев определяется их смысловым взаимодействием с третьим регионом Индией, с которой Китай как бы обменивается цветом (индиго – синий цвет). Смуглый цвет – результат воздействия смысловой семерки. Ср. ар. *أسمر* **'асмар** "смуглый", при чередовании Р – Г ввиду схожести их начертания в ряде алфавитных систем. Непрерывные и долгие попытки объяснить различие цвета кожи географическими факторами либо какими-нибудь другими не привели к успеху. См. **негры, китайцы, синица**.

**РАСКАИВАТЬСЯ** – ♦ от **каять**. См. **каяться**.

**РАСКВАСИТЬ** – *прост.* "разбить, расшибить до крови". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *سو كسر* СВ КСР "разбей", букв. "сделай разбитие".

**РАСПЛОХ** – ♦ см. **врасплох**.

**РАСПРЯ** – "ссора, раздоры". (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **рас** и ар. *فراء* **фира:** "оговор, клевета, инсинуации".

**РАСПЯТИЕ** – "крест с изображением распятого Христа". (БЭКМ).

♦ От **распять**, за которым **рас** + **пят**, последнее от ар. *فا:ت* "различаться, расходиться", в то время как различение есть путь к познанию (Истины). Ср. то обстоятельство, что распятие как приложение к Библии совпадает по согласному составу с названием ар. приложения к Корану ТФСР, *تفسير* **тафси:р** "толкование".

**РАССЫПАТЬ, рассыпать** (метать) **бисер перед свиньями** – ♦ см. **метать**.

**РАССЫПАТЬСЯ, рассыпаться мелким бисером** – ♦ см. **мелкий**.

**РАСТИ** – "о живых существах, организмах: живя, увеличиваться". (БЭКМ).

♦ Переразложение от **возраст**, которое от ар. *أضراس* 'азра:с ('адра:с) "зубы", ср. ар. *سن* *синн* "зуб", "возраст". Ср. *مسن* *мусинн* "в возрасте", букв. "без зубов". Отсюда рус. корни **рас(т)**, **рос(т)**, **рощ**. См. **мышинный жеребчик**.

**РАСТЛИТЬ** – "лишить девственности (малолетнюю) путём насилия"; "нравственно развратить". (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **рас** и ар. *طلح* *таллах* "портить, делать дурным, злым".

**РАСТОПЫРИТЬ** – ♦ такого же происхождения, что и **топорщиться** (см.).

**РАСТОРОПНЫЙ** – "быстрый и ловкий в деле". (Ожегов).

♦ По созвучию сближено с *торопиться*. На самом деле сложение приставки *рас* и ар. *اصطرف* 'истараф или *تصرف* *тасарраф* "действовать", "делать дела", "распорядиться", букв. "находить выход". Родственно **стряпчий**, **сатрап**, **партизан** (см.).

**РАСХОД**<sup>1</sup> – "затрата, издержки". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *تخسر* *тхср* "тратить, расходовать, терпеть убытки". Озвончение как в **доспехи** (см.).

**РАСХОД**<sup>2</sup> – "пища, оставляемая на определенное время на камбузе для лиц, занятых службой".

♦ От обратного прочтения ар. *ذخر* *даххар* "припасать"; одно Х перешло в С в результате диссимиляции (расподобления). Ср. общеизвестное чередование С/Х в европейских языках.

**РАСЧЁСКА** – "гребёнка для расчёсывания волос". (БЭКМ).

♦ От сложения ар. *رأس* *ра'с* "голова" и **чесать**. (Королев А.Н.).

**РАТАЙ** – "в народной словесности: крестьянин-пахарь". (БЭКМ).

♦ От **орать**, которое от *حراث* *харас* (*харат*) "пахать".

**РАТЕЛЬ** – "хищное млекопитающее семейства куньих". (БСЭ).

♦ Многие животные семейства куньих живут в норах. См. **барсук**, **норка**, **хорёк**, поэтому сближать это слово следует с рус. **орать**, **рыть**. Ср. **куница** (см.).

**РАТНИК** – "воин". (БЭКМ).

♦ От **рать**, которое от ар. *حرس* *хараса* "охранять", откуда ар. *حارس* *ха:рес* – "гвардеец", созвучное с *حارث* *ха:рес* (*ха:рет*) "пахарь". Созвучие в ар. языке этих двух понятий вызвало к жизни библейское **перековать мечи на орала**. Рус. **ратник** после применения ар. формы мн. числа (**раватник**) при прочтении в обратную сторону совпадает с **кентавр** (см.), отражая высшую степень слитности всадника с конем.

**РАТОВАТЬ** – "действовать и говорить в защиту или против кого-чего-н". (БЭКМ). ♦ См. **ратник**.

**РАТУША** – "орган городского самоуправления в некоторых странах Европы и в России в 18 - нач. 19 вв., а также здание такого городского самоуправления"; польск. *ratusz* < нем. *rathaus* < *rat* совет + *haus* дом. (БЭКМ).

♦ Нем. *rat* от рус. **рада** (см.), нем. *haus* от ар. *حوز* *хауз* "хозяйство". При обратном прочтении ШТР (СТР) совпадает с ар. *ستر* *стр* "защищать", "скрывать", родственно **штора** (см.).

**РАТЬ** – ♦ см. **ратник**.

**РАУТ** – "торжественный званый вечер, прием"; из англ. *goût* "пирушка, шумное сборище". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. **твор**, от **творить**, т.е. мешать, мешать, растворять. Ср. ар. *خلط* *халат* "мешать, размешивать" и *أخلط* 'ахла:т "сброд", *اختلف* 'ихталат "общаться". Многие англ. слова образованы от обратного прочтения рус. слов, ср. **И** (ай) и **я** (йа), **уои** (в ар. графике **Й+В**) и **вы** (в ар. графике **В + Й**).

**РАФИНАД** – "очищенный сахар в кусках одинаковой формы"; от фр. *raffinage*, *raffiner* "очищать совершенство", "делать изысканным". (Черных).

- ◆ От ар. *فنان* *фаннана* "делать изысканным". В ар. языке повтор средней корневой равносильно использованию аффикса интенсива Р.
- РАФЛИ** – "книга для гадания".
- ◆ От ар. *عرف لي* *ʿarraḫ-ли* "погадай мне". Первый слог *ʿar* воспринят как артикль.
- РАХАТ ЛУКУМ** – "род восточных сладостей".
- ◆ От ар. *راحة لقم* *ra:ḫat луку:м* "отдых горлу".
- РАХИЛЬ** – "библейский персонаж, супруга Иакова, по-еврейски её имя означает «млекопитающая, мать-овца»".
- ◆ Умерла (по-арабски *رحلت* *raḫalat*) в поездке (по-ар. *رحلة* *riḫlat*) от родов. Гробница Рахили была широко известна многие столетия спустя (см. БЭ, с. 598).
- РАХИТ** – "детская болезнь - нарушение развития костей вследствие недостатка в организме необходимых витаминов"; < греч. *rhachis* спинной хребет. (БЭКМ).
- ◆ Греч. *rhachis* "хребет" от ар. *ركى* *рака:* "опираться". Массовые заболевания рахитом впервые наблюдались в Англии, которая использовала детский труд в угольных шахтах. Причина в созвучии ар. *رقى* *рақй* "прогресс", который требовал всё больше угля и ар. *رخو* *раḫв* "рыхлость (костей)". Ар. название рахита *كساح* *куса:ḫ*, букв. "кривоногость", производно от созвучия рус. **кости** + **косой**. **Рахит** как и **рак** следствие прогресса. Аналогично см. **диабет**, **инфаркт**, **инсульт**, **лепра**, **простатит**, **рак**, **туберкулёз**.
- РАХУНОК** – "порядок"; через польск. *rachunek* "счёт", из ср.-в.-нем. *rechenunge* "счёт". (Фасмер).
- ◆ От ар. *رهون* *рухун(ун)* "залог", *رهينة* *рахи:на* "заложник", от рус. **равный** (см.).
- РАЦИОН** – "суточный паёк, порция пищи на известный срок", от лат. *ratio* "счёт", "смета". (СИС).

- ◆ Лат. *ratio* от ар. *راتب* *ра:тиб(он)* "назначенное, порция, жалованье", в результате цокающего произношения звука *t* как в Алжире.
- РАЦИОНАЛЬНЫЙ**<sup>1</sup> – "относящийся к разуму"; нем. *rational* < лат. *rationalis* разумный. (БЭКМ).
- ◆ От ар. *رياضة* *рийа:ḏa* (при Д > Ц) "размышление и предание себя Богу", "математика" (М., стр. 987).
- РАЦИОНАЛЬНЫЙ**<sup>2</sup>, **рациональное число** – *мат.* " в математике: целое или дробное число, противоп. иррациональное число"; нем. *rational* < лат. *rationalis* разумный. (БЭКМ).
- ◆ Получается, что **иррациональные числа** это как бы "неразумные числа". На самом деле термин происходит от ар. *رتب* *раттаба* "располагать в порядке". Иррациональные это хаотичные, не расположенные в порядке, т.е. непериодические, какими и являются бесконечные непериодические десятичные дроби. Родственно **рацион** (см.).
- РАЧИТЕЛНЫЙ** – "старательный, усердный в исполнении чего–н., разумно бережливый. Р. хозяин". (Ожегов).
- ◆ От ар. *رصد* *расада* "наблюдать", *бухг.* "подводить баланс".
- РВАТЬ**<sup>1</sup> – "делать резкие движения". (Ушаков).
- ◆ От **рвение** (см.).
- РВАТЬ**<sup>2</sup>, **рвёт** – "о рвоте". (БЭКМ).
- ◆ В результате переразложения от **рвота** (см.).
- РВЕНИЕ** – "крайнее усердие в чём–н.". (БЭКМ).
- ◆ От обратного прочтения по-русски еврейского *רצח* **авек** "пылить", "стараться изо всех сил" как **РВН** как следствие двойного графического пролаза: К (ר) = Р и А (ח) = N; родственно **порох**, **век** (см.).
- РВОТА** – "спазматическое выбрасывание содержимого желудка через рот". (БЭКМ).
- ◆ От обратного прочтения ар. *طهر* *тахр*, *طهور* *туху:р* "очищение", где Х по-арабски передается кружком О (ه), а долгое у: - Вавом. Ср. буквы в раздельном написании:

طهور ṬХВР. Сюда же после переразложения: **рвёт, рвать**.

Слово возникло от **рвотное лекарство**, т.е. очищающее.

**РДЕТЬ** – "краснеть, становиться красным". (БЭКМ).

♦ От ар. ورد *вард* "роза".

**РЕ...** – приставка "образует глаголы и существительные со знач. повторности или противоположности". (БЭКМ).

♦ От ар. внутрикорневого аффикса со значением интенсификации, который может быть внедрен на любую из трех позиций корня: в начале, в середине, в конце, ср. в рус. языке: **ревизия, вершина** (вышина), **маляр** (малевать).

**РЕАБИЛИТАЦИЯ** – "восстановление в юридических правах или восстановление доброго имени, прежней репутации". нем. *rehabilitation*, фр. *réhabilitation* < позднелат. *rehabilitatio* < лат. *re... re... + habilitās* пригодность, способность. (БЭКМ).

♦ От сложения **ре** (см.) и ар. قابلية *ка:билиййат* или 'а:билиййат "способность".

**РЕАЛ** – "старинная испанская серебряная монета, бывшая в обращении с 13 в. до 70 гг. 19 в. и составлявшая 1/20 дура. Р. чеканился также в Португалии и Бразилии"; исп., порт. *real* букв. королевский. (БЭКМ). ♦ См. **реальность**.

**РЕАЛИЯ** – "предмет, вещь, явление, существующие в действительности"; < позднелат. *realis* вещественный. (БЭКМ).

♦ См. **реальность**.

**РЕАЛЬНОСТЬ** – "действительность"; "действительное положение вещей"; нем. *real* < позднелат. *realis* вещественный. (БЭКМ).

♦ От ар. رجل *рагуль, райуль, рагель* (мн. число رجال *ригга:л* "мужчина, деятель", например, رجال دولة *ригга:л даула* "государственные деятели", رجال سلطة *ригга:л султа* "представители власти, власть". Как в рус. языке, где слова *деятель* и *действительность* одного происхождения. Отсюда **реал** и **реалия**.

**РЕБЁНОК** – "мальчик или девочка в раннем возрасте, до отрочества". (БЭКМ).

♦ От ар. راب *ра:бин* "подрастающий, растущий", от ненормативной формы причастия *рабийон*. Поскольку каузатив соответствующего глагола означает "воспитание", то **ребёнок** можно перевести как "предмет воспитания".

**РЕБОРДА** – *тех.* "выступающая часть на краю шкива или железнодорожного колеса, удерживающая ремень, канат от сползания со шкива или препятствующая сходу колеса с рельса"; фр. *rebord*. (БЭКМ). ♦ От **ребро**.

**РЕБРО** (*costae*) – "хрящевые или костяные, по большей части дугообразно изогнутые элементы, причленяющиеся попарно одним концом к позвонкам, а другим оканчивающиеся свободно или упирающиеся в грудину. Передние (или верхние) Р. упираются нижними концами обыкновенно в грудину и называются истинными (*costae verae*). Это 1-7 Р. у человека. Последующие или упираются нижним концом в предыдущие, или оканчиваются свободно. Первые называются ложными (*costae spuriae*), а вторые – свободными (*costae fluctuantes*), чаще же те и другие наз. ложными; 8-10 Р. человека упирается каждое в предшествующее, а 11-12 – торчат свободно". (Брокгауз).

♦ От ар. جيرة *габи:ра, жаби:ра* "шина", "лубок", "то, чем вправляют кость", "некая оправа". Первый согласный – внутрикорневой аффикс Ж(Г, Р). Родственно **жабры, габариты, губерния, алгебра** (см.). Арамейская буква Реш (𐤃) пишется как кириллическая Г. Лат. название ребра происходит от ар. قاسي *ка:си* "жёсткий", родственно рус. **кость**, ср. выражение *ребра жёсткости*. Обращает на себя внимание то обстоятельство, что количество счётных рёбер (12) равно количеству рёбер **куба** (см.), название которого связано с понятием любовь через целый ряд связей, одна из которых проявилась в евр. легенде о Еве, сотворённой Богом из ребра. См. также **Куба, Киев, каблук**.

**РЕБУС** – "В XV веке во Франции ребусами назывались особого рода пасквили, которыми паяцы в Пикардии ежегодно потешали народ во время карнавала. Этим пасквилям, за-

ключавшим в себе более или менее остроумное обозрение приключений и интрижек, случившихся в известном околотке и имевших для местных жителей интерес скандала, авторы их дали латинское название "De rebus quae geruntur", т. е. "Новости дня". В XVI в., когда забавы эти были запрещены администрацией, слово *Р.* получило иное значение, сохранившееся за ним и до сих пор: так стала называться загадка, состоящая из изображений разных предметов (часто попеременно с буквами, цифрами и музыкальными нотами), названия которых не обозначают понятий, выражаемых подлежащими разгадке словами, но сходны с ними по произношению или созвучию (без всякого отношения к правописанию). Так, например, изображенные в *Р.* конь, чай, тесьма, розы читаются: кончайтесь морозы; лоб, нули - лопнули и т.п. Родиной *Р.*, как загадки, также была Франция. В России он появился в 1845 г.". (Брокгауз). От лат. *rebus*, которое от *res* "вещь". (СИС).

♦ От рус. **арбуз**, поскольку арбуз всегда является загадкой, если продается не навыврез, контаминированное с рус. **сбор**(ная) в обратном прочтении. Ср. ар. بطيخ *батти:х* "арбуз", от сложения аффикса *х* (خ), выражающего идею плохости или неопределенности, сложенного с *بط* *батт* "внутренность", ср. также ар. بطيخ صيفي *батти:х сайфи* "летний арбуз", т.е. надежно, в отличие от зимнего арбуза, который может оказаться не вызревшим. То, что слово родилось во Франции, стране номер шесть, объясняется тем, что арбуз часто используется при сватовстве, ср. ар. название в обратном прочтении: خطيب *хати:б* "жених". Лат. *res* от ар. رأس *ра':с* "голова", которое применяется как счетное слово, почему стало синонимом слову **штука**, **вещь**, ср. рус. **раз** и ар. *ра'с* "голова".

**РЕВАНШ** – "отплата за поражение (в войне, в спортивной игре и т. п.)"; фр. *revanche*. (БЭКМ).

♦ Сложение **ре** (см.) и ар. نكى *'нака*: "отомстить".

**РЕВЕНЬ** – "травянистое растение сем. гречишных с толстым корневищем и крупными листьями". (БЭКМ).

♦ Особенностью семейства гречишных является курчавость зрелого листа, в семейство входят: **курчавка**, **горец**, **щавель** (см.). Ревень, в противоположность другим гречишным, назван по ровности стебля. Родственно **ровный**, **руны** (см.).

**РЕВЕРАНС** – "старинная форма глубокого женского поклона с приседанием"; фр. *reverence* < лат. *reverentia* почтение, уважение. (БЭКМ).

♦ Сложение **ре** (см.) и рус. **вера** в смысле доверия, уважения, глубокого почтения.

**РЕВЕРСИРОВАТЬ** – *тех.* "изменять (изменить) направление движения (вращения) машины или отдельных её частей на обратное с помощью реверса"; фр. *reverser* изменять направление < лат. *reversus* обращенный назад. (БЭКМ).

♦ Лат. *reversus* от сложения **ре** (см.) и рус. **вертеть**.

**РЕВЕТЬ** – *разг.* "громко плакать, а также вообще плакать". (БЭКМ).

♦ От ар. روى *рава*: "лить, орошать". Родственно **рай** (см.).

**РЕВЕТЬ БЕЛУГОЙ** – "неистово кричать или плакать". (БЭКМ).

♦ За рус. **реветь** – ар. *рава*: "орошать", а за рус. **белугой** – ар. بلة *биллаг* (*билла*) "орошение", буквально "орошать орошением" или "плакать плачем". Билингва как в **тоска зелёная**, **малая толика** (см.).

**РЕВИЗИЯ** – "обследование, проверка чьей-н. деятельности для установления правильности и законности действий"; фр. *revision*, нем. *revision* < лат. *revisio* пересмотр. (БЭКМ).

♦ Лат. *revisio* от сложения приставки **ре** и рус. корня **виз**, **вижу**. Букв. "тщательный осмотр" или "пересмотр".

**РЕВМАТИЗМ** – "болезнь суставов и мышц с поражением сердечно-сосудистой системы, обычно сопровождающаяся острыми болями, ломотой"; от нем. *rheumatismus* < греч. *rheumatismos* растекание (по телу). (Крысин); греч. *rheumatismós* толкуется также как слизь. (БСЭ).

♦ Значение *слизь* от ар. *رُعَام* *ру'а:м* "слизь". Название болезни происходит от ар. *أورام* 'авра:м или *وروم* *вуру:м* "опухли", сложенное с *عظم* *ъазм* "кость". Ср.: "Р. начинается остро: ухудшением общего состояния, повышением температуры тела до 38—39 °С, «летучими болями» в суставах, их припуханием". (БСЭ). Букв. по-арабски "припухание кости". Как видно, к "растеканию" или "слизи" ревматизм ни в каком смысле отношения не имеет.

**РЕВНОСТЬ** – "мучительное сомнение в чьей-н. верности, любви". (БЭКМ).

♦ От **ровня**, букв. подозревающий наличие эквивалента. Ср. ар. *غار* *га:p* "ревновать" производное от *غير* *гейр* "другой". Ср. **Гера** (см.).

**РЕВОЛЬВЕР** – "многозарядное ручное огнестрельное оружие с магазином в виде вращающегося барабана"; фр. *revolver* < англ. *revolver* < *to revolve* вращать. (БЭКМ).

♦ Родственно **революция**, **эволюция** (см.).

**РЕВОЛЮЦИЯ** – "коренной переворот в жизни общества, который приводит к ликвидации предшествующего общественного и политического строя и установлению новой власти"; фр. *revolution* < лат. *revolutio* откатывание; круговорот. (Крысин).

♦ Сложение приставки **ре** и ар. *حول* *хаввала* "превращать", *تحول* *тахаввул* "эволюция". Революция по-арабски называется *ثورة* *саура*, (в диалектах *тора*), букв. "гнев", родственно ар. *ثور* *саур*, *ту:p* "бык". По созвучию её названия с названием священной книги Евреев так совпало, что все три великие революции (английская, французская и русская) совершены евреями или, по крайней мере, при деятельном и непосредственном их участии.

**РЕВЮ** – "в театре и на эстраде: представление из отдельных сцен, эпизодов, номеров"; < фр. *revue* обозрение. (БЭКМ).

♦ Фр. слово от сложения приставки **ре** (см.) и французского рус. **вижу**.

**РЕГАЛИЯ** – "предмет, являющийся символом монархической власти, напр. корона, скипетр (*устар.*)", "орден, знак отличия"; нем. *regalie* < лат. *regalia* < *regalis* царский, принадлежащий царю. (БЭКМ).

♦ Первое от **реал** "королевский" (см.), второе от ар. *رجولة* *ругу:ла* "мужество".

**РЕГАТА** – "большое открытое состязание на гребных или парусных судах", от итал. *regata*. (СИС).

♦ От обратного прочтения ар. *تغار* *та'га:вар* совместно делать то, что обозначено в корне". Ср.: *أغار* 'ага:ра "торопиться", "усилить бег (о коне)", "нападать". Причём **конь** по-арабски *فارس*, откуда **парус** (см.). В ар. языке звуки Вав и Йа считаются слабыми и легко переходят друг в друга. Корень тот же, что в **лауреат**, **егерь** (см.).

**РЕГБИ** – "спортивная командная игра с овальным мячом, который игроки, передавая друг другу (руками и ногами), стараются приземлить в зачётном поле у ворот соперника или забить в его ворота, а также соответствующий вид спорта"; от англ. *rugby* - по назв. англ. города Rugby (в графстве Уорикшир), в котором родилась эта игра. (Крысин).

♦ Регби одна из традиционных английских игр с мячом на зеленом поле (ср. **футбол**, **теннис**, **бильярд**, **гольф** (см.)), где цвет поля отражает номер Англии). Название города идёт от ар. *رعب* *ру'б* "ужас", или *رهبة* *рахба* "ужас, страх", откуда *إرهاب* 'ирха:б "террор", что соответствует рус. названию графства (от рус. **урки**), т.е. зеки, и национальному герою в лице бандита под именем Робин Гуд. В соответствии с названием, в этой игре (первоначально: *футбол регби*) правила гораздо более жёсткие, чем в обычном футболе. При этом характер игры и её название хорошо согласуются с характером морских разбоев, которыми англичане занимались под английской короной. См. также **инговые окончания**, **Ианг Ле**.

**РЕГЕЛЬ** – "подпорка, перекладина между стропилами". (СИС). ♦ От ар. رجل *ригл* "нога".

**РЕГЕНТ** – "в монархических государствах: временный правитель государства, назначаемый в случае вакантности престола, а также длительного отсутствия, болезни или несовершеннолетия монарха"; нем. regent < лат. regens (regentis) правящий. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от обратного прочтения **негр**, или ар. تنجر *танаггара* "выдавать себя за негра", Негры, будучи жителями **Африки** (см.). считают себя львами и по своей программе таковыми становятся не только в спорте, но и в государственной власти. Ср. президента США Абаму. В наше время не менее трети всех государств рисуют на своих гербах льва, в качестве символа государственной власти. См. **государство**.

**РЕГИОН** – "область, район; часть страны, отличающаяся от других какими-л. свойствами", "группа близлежащих стран, отличающаяся общностью расового или этнического состава, культурных традиций и т.п."; англ. region < лат. regio область, округ, район. (БЭКМ).

♦ От ар. رجاء *рага'ун* (*рага'*) "регион".

**РЕГИСТАН** – "наименование парадных площадей в городах Среднего Востока". Наиболее известен Р. в Самарканде - шедевр градостроительного искусства Средней Азии 15-17 вв."; иран., букв. - место, покрытое песком. от рег- песок и стан - место; тадж. регистон. (БСЭ).

♦ Первый компонент от ар. راجي *ра:ги* "просящий", ср. приглашение гостю прошу (Вас). В свою очередь, за рус. **прошу** скрывается ар. شرف *шараф* "честь". Гостю говорят: شرف *шарриф* букв. "окажи честь".

**РЕГИСТР** – "список, указатель чего-н., книга для записей"; "степень высоты голоса, музыкального инструмента"; ср.-лат. registrum < лат. regere регистрировать, записывать. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. راجع *ра:гаъ* "просмотр, проверка" и سطر *стр* "писать", букв. "проверочная запись". В музыке компонент سطر *стр* значит "строка", "ряд".

**РЕГЛАМЕНТ** – "порядок ведения заседания, сессии, собрания", от лат. regula "правило". (СИС).

♦ Далее см. **регулярный**.

**РЕГУЛЯРНЫЙ** – "осуществляемый равномерно и правильно, через определённые промежутки времени"; от лат. regula "правило". (СИС).

♦ Лат. слово от сложения приставки **ре** и ар. جولة *гу:ла* "круг", "период".

**РЕДАКЦИЯ** – "отдел в издательстве, готовящий рукописи к печати"; нем. redaktion, фр. redaction < нов.-лат. redactio < лат. redigere упорядочивать. (БЭКМ).

♦ Лат. образование от обратного прочтения ар. حضر *хаддар* "готовить". По созвучию с ар. خدر *хаддар* "пудрить мозги" некоторые редакторы занимаются по совместительству и этим.

**РЕДИС** – "вид редьки — овощ с небольшим округлым или продолговатым корнем, покрытым тонкой красной, розовой или белой кожицей". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **редька** (см.).

**РЕДЕНЬ** – "редкая ткань". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. ندر *ндр* "быть редким".

**РЕДКИЙ** – ♦ от **редень** (см.).

**РЕДКОЗЕМЕЛЬНЫЕ, редкоземельные элементы** – "химические элементы побочной подгруппы III группы периодической системы: скандий, иттрий, лантан и лантаноиды. Распространены в земной коре сравнительно редко".

♦ Перепутано ар. اثار *'атара* "найти, встретить", и лат. terra "земля". Речь идет о редко встречающихся элементах. Вследствие указанной путаницы хим. элементы вообще нередко называли землями.

**РЕДУКЦИЯ** – "уменьшение, ослабление чего–н., сведение сложного к простому"; фр. *reduction* < лат. *reductio* возвращение, отодвигание назад. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *خادر* *ха:дер* "слабый", "ленивый".

**РЕДУТ** – *ист.* "сомкнутое полевое укрепление с наружным рвом и бруствером"; фр. *redoute* < лат. *reducere* задерживать. (БЭКМ).

♦ От ар. *رد* *радд* "отразить (атаку)".

**РЕДЬКА** – "корнеплод с толстым и светлым (в тёмной кожце) корнем, с острым вкусом и запахом". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *خضار* *худа:р* "овощи", "зелень". См. **радикал**. Того же корня лат. *radix* "корень", **редис**. Родственно **квадрат** (см.).

**РЕЕСТР** – ♦ см. **регистр** (см.).

**РЕЖИМ** – "государственный строй, образ правления"; "установленный порядок"; фр. *regime* < лат. *regimen* управление, правление < *regere* править, управлять. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *محجر* *махжар* "запрет", "карантин". Ар. *х* восьмеричное соответствует рус. *и* восьмеричному, см. статью **И**.

**РЕЗАТЬ** – "разделять на части, отделять от целого чем–н. острым". (БЭКМ).

♦ От ар. *جزأ* *жазза* "разделять", *جزر* "резать (скот)", *جزع* *жазаъ* "отрезать, отпилить ствол". Переход Р в Ж как в польск. **ожехи** "орехи".

**РЕЗВЫЙ** – "быстрый, проворный в беге". (БЭКМ).

♦ От ар. *رزف* *разаф* "быстро бежать".

**РЕЗЕКЦИЯ** – *мед.* "оперативное иссечение части пораженного болезнью или поврежденного органа"; фр. *resection* < лат. *resectio* отсечение. (БЭКМ).

♦ От рус. **резать** и **сечь**. Другие лат. мед. термины рус. происхождения см. **аскорбинка**, **трицепс**, **спинальный**, **церебральный**, **пальпация**.

**РЕЗЕРВ** – "запас, откуда черпаются новые силы"; фр. *reserve* запас < лат. *reservare* сохранять. (БЭКМ).

♦ Лат. *reservo* "оберегать, хранить", производное от *servo* "сторожить", "нести охрану", производное от *servus* "служивый, подневольный, раб, слуга". Последнее от ар. *أسير* '*аси:р* "раб", "пленный", от *أسر* '*асара* "вязать". Родственно **сервис**, **сервиз** (см.).

**РЕЗИДЕНТ** – *дипл.* "дипломатический представитель, имеющий ранг ниже ранга посланника"; юр. "гражданин какой–н. страны, постоянно проживающий в другом государстве"; нем. *resident* < фр. *resident* < лат. *residens* (*residentis*) сидящий, пребывающий. (БЭКМ).

♦ От рус. **сидеть**.

**РЕЗИНА** – "эластичный материал, получаемый путем вулканизации каучука"; фр. *resine* смола < лат. *resina* смола, камедь < греч. *retint* древесная смола. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от обратного прочтения ар. *عصير* '*эси:р* "сок".

**РЕЗОН** – "разумное основание, смысл, довод"; < фр. *raison* довод, мотив, соображение. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *عذر* '*эзр*, мн. число *أعذار* '*аъза:р* "повод, мотив, резон, оправдание". Байн в финикийском алфавите обозначался буквой О. Родственно **разве** (см.).

**РЕЗОНАНС** – *тех.* "возбуждение колебаний одного тела колебаниями другого той же частоты, а также ответное звучание одного из двух тел, настроенных в унисон"; фр. *resonance* < лат. *resonans* дающий отзвук, откликающийся. (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **ре** (см.) и **зон**, того же происхождения, что и **звон** (см.).

**РЕЗОРБЦИЯ** – *хим.* "поглощение, всасывание"; < лат. *resorbere* поглощать. (Крысин).

♦ Лат. слово от ар. *تشرب* *ташарраба* "поглощать, впитывать", производное от *شرب* *шариба* "пить".



**РЕЗУЛЬТАТ** – "конечный итог"; от нем. *resultat*, фр. *resultat* < лат. *resultatum* < *resultare* отскакивать; отражаться. (БЭКМ).

♦ От ар. *حصيلة* *ħaṣi:lat* "результат", где гортанный *ħ* замещен приставкой *re*. Ар. слово производно от глагола *ħaṣala* "получаться", букв. "что получилось".

**РЕЗУС** – "узконосная обезьяна из рода макак, распространенная в Юго-Вост. Азии"; нов.-лат. (*Macacus*) *rhesus*. (БЭКМ). ♦ От рус. **резвый**. "Самые беспокойные из приматов" – из телепередачи И. Затевахина.

**РЕЙД**<sup>1</sup> – "набег подвижных военных сил в тыл противника". (БЭКМ).

♦ От ар. *رياضة* *riya:da* "поездка на коне", "спорт".

**РЕЙД**<sup>2</sup> – "водное пространство вблизи берега, у входа в порт, удобное для якорной стоянки судов". (БЭКМ).

♦ От ар. *رياض* *riya:ḍ* "сады", т.е. укрытия, или места отдохновения. Ср. ар. *جنة* *ганнат* "сад" от *جن* *ганна* "укрывать" и рус. **гонт** "деревянный материал для кровли". Родственно ар. *دير* *дейр* "монастырь".

**РЕЙКА**<sup>1</sup> – "плоский брусок, узкая тонкая доска"; *спец.* "брус с делениями для определения высоты (при нивелировке), уровня воды, глубины снежного покрова". (БЭКМ).

♦ Возможно, от **рея** (см.).

**РЕЙКА**<sup>2</sup> – "лёгкое", неясно. (Фасмер).

♦ От ар. *رئة* *ru'a* "лёгкое", которое от ар. *رأى* *ra'a:* "видеть", поскольку положенное в воду, плавает, на виду. Отсюда рус. диалектное **зарягаться** "часто дышать, задыхаться".

**РЕЙКИ** – "целительная практика, принципиальное отличие Рейки заключено в его предельной простоте (кроме изучения нескольких положений рук метод не требует никакой теоретической подготовки)". (Сайт "Путь рейки"). "Духовная традиция передается через инициацию". (Сайт "Школа рейки").

♦ От рус. **руки**. В сфере земной любви соответствует рублюдию.

**РЕЙС**<sup>1</sup> – "путь судна, самолета, автобуса и т. п. по определенному маршруту". (БЭКМ). ♦ См. **рейд**.

**РЕЙС**<sup>2</sup> (*Reis*) – "берберский титул корсаров; Средиземноморье; 1500 – 1830 годы"; арабское слово, обозначающее капитанов или командиров кораблей. (ЭП).

♦ От ар. *رأس* *ra'asa* "возглавлять".

**РЕЙС**<sup>3</sup> – "португальская и бразильская счетная монета, столь мелкая, что самая мелкая монета делается в 3 рейс. Золотая монета (мильрейс) составляла 1000 рейсов". порт. *gees*. (Брокгауз).

♦ От обратного прочтения ар. *سعر* *саъара* "назначать цену", *سعر* *сиър* "цена".

**РЕЙТАР** – "воин наемной тяжелой конницы в Зап. Европе (16-17 вв.) и в России (17 в.)"; нем. *reiter* букв. всадник. (БЭКМ).

♦ От ар. *راض* *ra:ḍa* "объезжать лошадь". Родственно **рыцарь**.

**РЕЙТУЗЫ** – "брюки для верховой езды".

♦ Того же корня, что и **рейд**, **рыцарь**, **рейтар** (см.).

**РЕЙХ** – *ист.* "гитлеровская Германия"; нем. *reich* государство, империя. (БЭКМ).

♦ Нем. слово от обратного прочтения греческого *χειρ* хейр "рука", "сила", "власть" (откуда в русском **хиромантия**). В греч. от рус. **рука** (в обратном прочтении), ср. сходное развитие семантики в рус. **руководство**. Причём рус. *у* читается по-латыни как *у* (й). Сюда же **рейхстаг**, **рейхсканцлер**.

**РЕКА** – "постоянный водный поток значительных размеров с естественным течением по руслу от истока до устья". (БЭКМ).

♦ От ар. *راق* *ra:qa* "течь". Родственно **Ирак**, **арык** (см.).

**РЕКВИЕМ** – "заупокойное католическое богослужение"; "музыкальное произведение траурного характера для хора с оркестром"; < лат. *requiem* — вин. пад. от *requies* покой, успокоение. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от рус. **рака** (см.). В то же время лат. слово связано со смертью по созвучию с ар. названием Египта *مصر* *маср*, где исповедается заупокойный культ, с именем демона смерти Мцыри, именем всемирно известного музыканта Моцарта, умершего при написании реквиема. Ср. также рус. **мокрое** дело.

**РЕКВИЗИЦИЯ** – "принудительное отчуждение государственной или военной властью имущества граждан за плату (в отличие от конфискации) или на определённое время"; нем. requisition < лат. requisitio требование. (БЭКМ).

♦ Сложение приставки *re* интенсива (см.) с ар. *حوز* *хвз* "овладение".

**РЕКЛАМА** – "оповещение различными способами для создания широкой известности, привлечения потребителей, зрителей"; от < лат. *reclamare* громко возражать, шумно протестовать; громко выкрикивать, призывать. (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **ре** (см.) и ар. *كلام* *кала:м* "речь".

**РЕКОРД** – "высший показатель, достигнутый в спортивном состязании"; от фр. *record* "воспоминания". (Фасмер).

♦ От обратного прочтения ар. *درج* *дараг* или *تدارج* *та-да:раг* "постепенно восходить" и *أدرج* *'адрага* "записывать" + **ре** (см.). Родственно **дрожжи**, **мадригал**.

**РЕКРУТ** – "в старой России: солдат-новобранец"; польск. *rekrut* < нем. *rekrut* < фр. *recrue* новобранец < *recruter* набирать, вербовать. (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **ре** и ар. *قرعة* *кур'ья(т)* "жеребий", "жеребьевка, рекрутский набор".

**РЕКТИФИКАЦИЯ** – *хим., тех.* "способ разделения компонентов жидких смесей, основанный на испарении жидкости и отдельной конденсации паров различных её компонентов"; нем. *rektifikation* < ср.-лат. *rectificatio* букв. выпрямление. (БЭКМ).

♦ От ар. *عرق* *'арақ* "водка" (получается конденсацией паров возгонки взбродившей массы) + лат. ... **фикация**.

**РЕКТОР** – "лицо, стоящее во главе управления университетом, институтом или каким-н. другим высшим учебным заведением"; нем. *rektor* < лат. *rector* управитель, руководитель. (БЭКМ).

♦ От рус. **ректи** "говорить", ср. евр. *אמר* "говорить", "повелевать".

**РЕКТОСКОПИЯ** – *мед.* "разновидность эндоскопии: осмотр прямой кишки с помощью специального прибора, вводимого в прямую кишку"; от лат. *rectum (intestinum)* прямая (кишка) + ...скопия. (БЭКМ).

♦ Лат. *rectum* от рус. **раком** + **скопия** (см.). Другие мед. термины якобы лат. происхождения см. **аскорбиновый**, **кардиология**, **пальпация**, **трицепс**, **спинальный**, **церебральный**.

**РЕКУ**, **ректи** – "говорю".

♦ От ар. *راق* *ра:қа* "течь", родственно **река**, ср.: ар. *روى* *рава*: "лить, орошать" и *روى* *рава*: "рассказывать" (см. **рема**), а также рус. **льется речь**. Ар. *رقية* *рук'йа* "заговор, магия", видимо, из русского. См. **речь**.

**РЕЛЕ** – "элемент автоматических устройств, предназначенный для скачкообразных изменений состояния электрической цепи (напр., для её замыкания или размыкания) в результате внешнего воздействия"; фр. *relais* < *relayer* сменить, заменить. (БЭКМ).

♦ От ар. *رحل* *раххала* "посылать", "распределять по этапам", откуда *رحلة* *рухла* "направление путешественника", *مرحل* *мураххил* "реле". Сюда же **радиорелейная** связь – "радиосвязь, осуществляемая при помощи цепочки приёмо-передающих радиостанций" – от ар. того же корня *مراحل* *мара:хил* – этапы. Родственно **руль**, **ралли** (см.).

**РЕЛИГИЯ** – "одна из форм общественного сознания — совокупность представлений, основанных на вере в высшие силы и существа (богов, духов), которые являются предметом поклонения"; от лат. *religio* "совестливость", "благодетельность", "святость". (БЭКМ).

♦ Лат. слово производно от *ge-ligo* "связывать", "об-вязывать", **религия** букв. значит "обязанность". Ср. ар. *دين* *ди:н* "обязанность, долг, религия".

**РЕЛЬС** – "укрепляемый на шпалах железнодорожного полотна стальной узкий брус, по которому, катясь, движутся колеса вагонов" "из англ. *rail* "рельс". (БЭКМ).

♦ От ар. *رحلة* *рухля* "направление путешественника". Родственно **руль**, **ралли**, **реле** (см.).

**РЕМ** – "в римской мифологии – один из близнецов, воспитанных волчицей, брат основателя Рима – Ромула".

♦ Учитывая официальный кузнечный культ Римской Империи, воплощенный в **Вулкане** (см.), боге кузнечного дела, ипостаси греческого **Гефеста** (см.), можно сделать вывод, что волчица появляется по созвучию с рус. Волк – Вулкан, а имена ее воспитанников отражают рус. чередование в корне (г)**ром** – (г)**рем**(ит), сложенные с ар. артиклем *ул*. **Ремул умер** до времени по созвучию с *рему* (в обратном прочтении). Отражение корня **гром** в греческой мифологии сказалось на **хромоте Гефеста** (см.).

**РЕМА** – лингв. "то новое, что сообщается о теме в данном высказывании"; < греч. *rhema* сказанное, речь; событие. (БЭКМ).

♦ От ар. *روي* *рава:* "рассказывать", см. **реку**.

**РЕМЕЗ** – (*Remizinae*) "подсемейство птиц семейства синицевых". (БСЭ).

♦ От ар. *رمد* *рамад* "пепел". Названо по окраске, которая у них каштановых и серых тонов.

**РЕМЕСЛО** – "профессия, занятие". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *الشمير* *ал-шимми:р* "старательный, опытный", производное от ар. *شمر* *шаммар* "закатать рукава для работы", "закатывать штанины для бега", от *شمر* *шамар* "быстро идти". Последнее – от обратного прочтения *رمشة* *рамша* "мигание", ср. рус.: *в мгновение ока*. Связано с рус. **семеро**, т.к. уровнем бытия семь, а каждому уровню соответствует особый вид позна-

ния и освоения: металлургия (плавление), химия, физика, растениеводство, животноводство, знания о человеке, семантика (вначале магия и колдовство, алхимия, затем семантика и информатика, симия).

**РЕМОНТ** – "починка, устранение неисправностей"; от фр. *remonte* < *remonter* снова подниматься, восходить. (БЭКМ).

♦ От ар. *رم* *рамма* "ремонтировать", этимологически восходит к *رأى* *ра'ма* "выпрямлять стрелу".

**РЕНГ** – "средство для крашения бороды", восходит к древнеинд. *ganga* "краска". (Фасмер).

♦ См. **ранг**.

**РЕНДУШ** – "камень, оплетенный лыком, привязываемый к нижнему краю невода в виде грузила", *арханг.* Тёмное слово. (Фасмер).

♦ От обратного прочтения *شد* *шадд* "тянуть" + *نهر* *нахр* "река", букв. речное тягло.

**РЕНЕГАТ** – "отступник, изменник"; фр. *genegat* < ит. *rinnegato* < *rinnegare* отказываться, отречься. (БЭКМ).

♦ От ар. *رجع* *рагаъа* "отступиться (от слов, обещаний)", *رجعة* *рагъат* "отступничество, ренегатство", *حروب الرجعة* *хуру:б ар-рагъат* "войны с отступниками". Вставная лат. буква *N* передает евр. алеф: *ℵ*, который в евр. транслитерации ар. текста в данном случае служит показателем причастия действит.: *راجعة* *ра:гийт*

**РЕНЕССАНС** – "общественно-политическое и культурное движение (иначе называемое Возрождение), начавшееся в странах Зап. Европы, и положившее начало жизнеутверждающим и реалистическим принципам в искусстве, и ознаменовавшееся великими открытиями и изобретениями"; < фр. *renaissance* возрождение. (БЭКМ).

♦ От сложения **ре** (см.), рус. **снести** т.е. родить, а также ар. *أنثى* *унса* "самка". Родственно ар. *نساء* *ниса:* "женщины".

**РЕНОМЕ** – "установившееся (обычно благоприятное) мнение о ком-чём-н."; фр. *renommée* < *renommer* восхвалять. (БЭКМ).

♦ Фр. *renommer* от сложения **ре** (см.) и ар. *نمر* *наммара* "расписывать".

**РЕНТА** – "доход с капитала, имущества или земли, не требующий от получателя предпринимательской деятельности"; нем. *rente*, фр. *rente* < ср.-лат. *rendita* < лат. *reddere* возвращать. (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **аренда, денарий** (см.).

**РЕНТГЕН** – "единица дозы электромагнитного ионизирующего или гамма-излучения"; по имени нем. физика В. Рентгена (1845-1923). (БЭКМ).

♦ Рентген занимался этой темой из-за созвучия своей фамилии с ар. *نجوى* *негва(т)* "тайна" + *نير* *неййер* "светящегося", в обратном прочтении. Ср. **ампер, ватт, вольт, герц, джоуль, паскаль, ом** (см.).

**РЕО...** – "в начале терминов – морфема греч. происхождения со значением "ток, течение"; греч. *rheos*. (БЭКМ).

♦ От ар. *روى* *рава*: "течь".

**РЕОСТАТ** – "прибор для регулирования или ограничения силы тока и его напряжения"; нем. *rheostat* < греч. *rheos* течение, поток + *statos* стоящий. (БЭКМ).

♦ Сложение **рео** (см.) и ар. *استوى* *истава*: "доходить до определенного уровня".

**РЕОФИЛЫ** – *зоол.* "животные, приспособившиеся к обитанию в текучих водах"; < греч. *rheos* течение, поток + *phileo* люблю. (БЭКМ).

♦ Сложение **рео** (см.) и ар. *ألف* '*алифа* "любить" (в обратном прочтении).

**РЕПА**<sup>1</sup> – "корнеплод с округлым корнем светло-жёлтого цвета". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *أعراف* '*аэра:ф* "гребешки". Родственно **Афродита, Африка, перо** (см.). Названа по гребешкообразной ботве. Как и **перо** (см.) является скры-

тым символом знания, который просвечивает в рус. сказке о репке, которую тянут, потянут, вытянуть не могут. Дед с бабкой символизируют **мудрость** (см.), а тяжкий труд говорит о том, как трудно достаются истинные знания (см. **сова**). Русский художник **Репин**, увидев бурлаков на Волге, нарисовал соответствующую картину, в подсознании имея в виду репу, которую тянут дед с бабкой вместе с другими персонажами сказки.

**РЕПА**<sup>2</sup>, **проще пареной репы** – "совсем просто".

♦ За рус. **репа** ар. *عرف* '*арафа* "знать", за **пареной** то же "знание", букв. проще, чем "познанные знания". Ср. сказочный образ репки, которую трудно вытянуть бабке с дедкой, где за стариками скрывается **мудрость**, буквально: *му* – отрицание + *أضراس* '*адра:с* "зубы". Имеется в виду, что мудрость приходит с годами, но познание предвечной мудрости – тяжкое дело. Другое дело – знания в готовом виде, понятые и освоенные. То, что репа в качестве символа принадлежит сфере верхней любви (см. **звезда Давида**), свидетельствует и его аналог в нижней любви: **репушка** – кличка круглой девки (см. Даль), где суффикс **ушк** от ар. *عشق* '*ушишк* "быть любимым".

**РЕПАРАЦИЯ** – "возмещение за причиненные войной убытки, выплачиваемое виновным в войне государством стране-победительнице"; фр. *reparation*, нем. *reparation* < лат. *geratiō* восстановление, обновление. (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **ре** (см.) и ар. *فرط* '*фарт* "приз победителю (опередившему) в гонках к колодцу".

**РЕПЕЙ** – "сорное растение с цепкими, колючими соцветиями или плодами, а также такое соцветие или плод". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *عرف* '*эрф* "гребешок". Родственно **репа** (см.).

**РЕПЕТИТОР** – от лат. *repetitor* "тот, кто повторяет".

♦ От ар. *رفت* '*рафата* "отвращать", того же корня рус. **роптать** (см.).

**РЕПЕР** – *геод.* "знак на местности, указывающий определенную абсолютную высоту данного пункта"; "в артиллерии: вспомогательная точка в районе целей для стрельбы, по которой ведется пристрелка орудий, с последующим переносом огня для поражения цели"; < фр. *gerege* метка, зарубка. (БЭКМ).

♦ От ар. *عرف* *ъарафа* "узнать, опознать".

**РЕПЕТОВАТЬ** – *мор.* "повторять подаваемые другим кораблём сигналы в знак того, что они поняты"; фр. *repetet* повторять. (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **ре** (см.) и рус. **петь**. Сюда же **репетиция**.

**РЕПЛИКА** – "ответ, возражение, замечание на слова собеседника, говорящего"; от фр. *replique* < *repliquer* отвечать, возражать. (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **ре** (см.) и ар. *خلف* *халф* "позади". Родственно **флексия** (см.).

**РЕПНУТЬ** – "треснуть". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. *فار* *фа:р* "кипеть", внешний вид кипения – лопающиеся пузыри. Сюда же **репки** на ногах, которые еще называются **ципками** (от рус. **кипеть**).

**РЕПОРТАЖ** – "сообщение о местных событиях, о событиях дня, информация (в печати, по радио, телевидению)"; фр. *reportage* < англ. *to report* сообщать. (БЭКМ).

♦ См. **рапорт**.

**РЕПРЕССИЯ** – "наказание, карательная мера, применяемая государственными органами"; фр. *repression* < позднелат. *repressio* подавление". (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **ре** (см.) и лат. *pressare* "давить, жать". Далее см. **пресс**.

**РЕПТИЛИИ** – "представитель класса позвоночных животных, включающего ящериц, змей, черепах, крокодилов и клювоголовых; пресмыкающееся"; < лат. *reptilis* ползающий. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от обратного прочтения **лато-фер** "броненосец". См. **латы**.

**РЕПУТАЦИЯ** – "приобретенная кем-чем-н. общественная оценка, создавшееся общее мнение о качествах, достоинствах и недостатках кого-чего-н."; от лат. *reputatio* обдумывание, размышление. (БЭКМ).

♦ От ар. *رفعة* *рафъат* "репутация", производное от *رفع* *рафаъ* "подымать", *рафуъа* "иметь высокую репутацию" (М., с. 272). Буква Ъайн здесь прочитана через арамейскую матрицу (i), как рус. У.

**РЕСНИЦЫ** – "волоски, растущие по краям век". (БЭКМ).

♦ От рус. **рассеяние**, поскольку ресницы рассеивают попадающий в глаза свет. Другая версия: связано с ар. *رسع* *расъун* "склеивание, сплетение век", ср. также глагол того же корня *расаъа* "привязывать к руке или ноге оберег от сглаза" (М., стр. 259). Ср. ар. *رموش* *румунш* "ресницы" и евр. **шмура** – "ресница", откуда **жмуриться**.

**РЕСПУБЛИКА** – "форма государственного правления, при которой верховная власть принадлежит избранным на определенный срок органам власти"; < лат. *res publica* общественное дело; государство. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. *رأس* *ра'с* "голова, главенство" и *publica* (см. **публика**).

**РЕСТАВРАЦИЯ** – "восстановление обветшалых или разрушенных памятников искусства, старины в прежнем, первоначальном виде"; нем. *restauration* < фр. *restauration* < лат. *restauratio* восстановление. (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **ре** (см.) и рус. **старый** (см.). Другие псевдолатинские слова рус. происхождения см. **латины**, **италики**, **Вулкан**, **квалификация**, **коитус**, **аскорбинка**, **пальпация**, **спинальный**, **ресторан**, **ретро**, **речитатив**, **трицепс**, **цитата** (см.).

**РЕСТОРАН** – "предприятие общественного питания, где можно заказать разнообразные блюда и напитки", из франц. *restaurant* "восстанавливающий". (Черных).

♦ От рус. **пекто-пах** (*пекти+пахнуть*) "ароматные блюда". Так читают (на латинский манер) это название приезжающие в Питер для гульбы пьяные финны. За понятием аромат на самом деле рус. "дух", другими словами "спиртное" (*spirit* значит "дух"), т.е. "место, где можно поесть и попить". Другие псевдофранц. слова рус. происхождения см. **бистро**, **дезабиле**, **дезавуировать**, **депеша**, **дюшес**.

**РЕСУРСЫ** – "запасы, источники чего-н."; фр. *ressources* < лат. *resurgere* восстанавливаться, возрождаться. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *ثروة* **сарва** "богатство, ресурсы, кладовая природы", родственно рус. **сарай** (см.), и ар. *رأس* **ра'с** "голова, главный".

**РЕТИВЫЙ** – "усердный и исполнительный, быстрый". (БЭКМ).

♦ Первоначально "готовый ринуться вперед о коне", ср. "что ты ржешь, мой конь ретивый", так как происходит от обратного прочтения ар. *وتر* **ватар** "натянутая струна", "тетива", ср. *وتر* **ваттара** "сильно, туго натягивать струны", "напрягать". Родственно **гитара**, **дугар**, **ветер** (потому что натягивает паруса).

**РЕТРО...** – "первая составная часть сложных слов, имеющая значения: «обращенный назад», «относящийся к прошлому»"; < лат. *retro* обратно, назад. (БЭКМ).

♦ Сложение **ре** (см.) и рус. **вертеть** в обратном прочтении.

**РЕТРОФЛЕКСИЯ** – лингв. "произношение согласного звука в таком положении артикуляционных органов, когда язык поднимается к твердому нёбу"; нем. *retroflexion* < лат. *retro* обратно, назад + *flexio* сгибание. (БЭКМ).

♦ Сложение **ретро** (см.) и лат. *flexio*, которое того же корня, что и рус. **плести** (см.).

**РЕУТ** – "старое название колокола". (Даль).

♦ От ар. *رعد* **ра'д** "гром", возможно, от формы *رعود* **ра'у:д** "громовой", "громкий". Родственно по сакральному значению **Род** (см.).

**РЕФАКЦИЯ** – ком. "скидка с цены за худшее по сравнению с обусловленным качеством товара"; "скидка с тарифа, предоставляемая грузоотправителю по особому соглашению при наличии большого количества груза"; фр. *refaction*. (БЭКМ).

♦ От ар. *رفاق* **рифак** "друзья".

**РЕЦЕНЗИЯ** – ♦ от рус. **ценить**, **оценивать**.

**РЕЦЕПТ** – "предписание врача о составе лекарства, об изготовлении какого-н. лечебного средства и о способе применения его больным"; нем. *rezept* < лат. *receptum* принятое, полученное". (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **ре** (см.) и ар. *صفة* **сфт**, *وصف* **всф** "описание", букв. "тщательное описание".

**РЕЦЕПТОРЫ** – "концевые образования нервов, способные воспринимать раздражение из внешней или внутренней среды", от лат. *receptum* "получение". (СИС).

♦ Того же происхождения, что и **рецепт** (см.), букв. "переписчик". Рецепторы суть преобразователи принимаемой информации в форму, удобную для передачи по нервным связям в мозг.

**РЕЦИПИЕНТ** – психол., лингв. "человек, воспринимающий внешнее раздражение"; < лат. *recipiens* (*recipientis*) принимающий. (БЭКМ).

♦ Сложение приставки **ре** (см.) и лат. *cipiens*, от рус. **цеплять**, родственно **трицепс**, **цепь**.

**РЕЧИТАТИВ** – "напевная речь в вокально-музыкальном произведении"; ит. *recitativo* < лат. *recitare* читать, произносить вслух. (КСИС).

♦ Из рус.: **речь** + **читать** (см.). Ср. другие муз. термины рус. происхождения см. **музыка**, **мелодия**, **адажио**, **бемоль**, **сюита**.

**РЕЧЬ** – "один из видов коммуникативной деятельности человека - использование средств языка для общения".

♦ От рус. **ректи** "говорить", см. **реку**. Из-за созвучия в обратном прочтении с ар. *صير* **сайр** (*се:р*) "последствие,

судьба" говорение зачастую имеет роковые судьбоносные последствия. См. **обрекать**.

**РЕШ** – "двадцатая буква еврейского алфавита, числовое значение – 200".

♦ Пишется как рус. Г, но в обратную сторону: 𐤒, отчего, из-за наводок кириллического Г происходит микширование, выражающееся через картавость еврейской речи. Картавость в данном случае используется для выделения буквы, за которой обычно скрывается функция этноса, в данном случае еврейского народа. Название этимологически восходит к ар. رأس *ra'e* "голова", что есть главный объект внимания евреев. Но по евр. звучанию это название сопоставимо с ар. корнем رش *raishi* "сыпать". За числовым значением в рус. звучании ДВСТ скрывается слово **дуст**, т.е. "пыль, порошок". Всё это вместе передает идею "посыпать голову порошком (пеплом)", "пудрить мозги". Еженедельные синагогальные чтения Торы так и называются – **параши**. Отсюда **жид порхатый** (см.), т.е. прослушавший полный курс параш. Не случайно евр. *авека* "пылиться" означает также "стараться", т.е. настоящий деятель в евр. подсознании (по-арабски *фаил* "деятель") это тот, кто сыплет **пыль**, пудрит мозги. Для сравнения см. рус. суффикс деятеля **ши**, который соответствует функции **иши**, или английский формант имени деятеля *инг* и *пудинг* (см. **инговые окончания**). Другие случаи выражение функции этноса через особенности произношения см. **тюрки**, **англичане**, **французы**.

**РЕШАТЬ** – "сделать окончательное заключение, вывод", "находить ответ к задаче", "предопределять будущее". (БЭКМ). ♦ См. **решительный**.

**РЕШЕТО**<sup>1</sup> – "предмет обихода — широкий обруч с натянутой на него частой сеткой для просеивания чего-н.". (БЭКМ).

♦ От. ар. رش *raisha* "сыпать, брызгать, рассыпать", родственно **трусить** (сыпать), **решётка** (см.), а также евр. *решет* "невод", "сеть", "решётка".

**РЕШЕТО**<sup>2</sup>, **чудеса в решете** – "нечто поразительное, удивляющее своей необычностью". (БЭКМ).

♦ От рус. же **чудеса вершите**. Аналогично **чепуха на постном масле** (см. **масло**).

**РЕШЁТКА** – "заграждение из планок, прутьев, проволоки (обычно переплетающихся); устройство из таких переплетений или с чередующимися отверстиями". (БЭКМ).

♦ От **решето** (см.). Родственно евр. *ришат* "изготавливать сети, решётки", "линовать в клетку", "штопать".

**РЕШИТЕЛЬНЫЙ** – "твёрдый в поступках, не колеблющийся". (БЭКМ).

♦ От ар. أطرش *'atpash* "глухой", сюда же **отрешённый** (см.), в котором *от* понято как приставка.

**РЖА** – "окисел железа, который обращается в бурый порошок". (Даль).

♦ Названа по цвету, ср. **рыжий**. Родственно **рдеть**, **рудый** (**рыжий**).

**РЖАТЬ** – "подавать голос о лошади, верблюде", "кричать поконскому, необузданно хохотать". (Даль).

♦ От ар. رجا *rajac* "ржать о верблюде", "гремять о громае". Связано с ар. رجا *raja*: "просить", "надеяться". Ср. "Что ты ржёшь мой конь ретивый?".

**РЖЕВ, во Ржеве и в горшке крестят** – "насмешка над раскольниками, отщепенцами от веры". (Даль).

♦ За словом **Ржев** ар. رج *rjeh* "отступление назад, т.е. ренегатство", при том, что рус. В часто соответствует ар. Байну как в **бечева** (см.).

**РИГА**<sup>1</sup> – "крытое гумно". (Даль).

♦ От ар. ريق *riya*: "укрытия".

**РИГА**<sup>2</sup> – "столица Латвии".

♦ От рус. **рыжий**. Преимущественный цвет города рыжий: дома, заборы, телевышка и даже одежда горожан, не говоря уже о цвете рекламных объявлений. Такой же цвет изобилует и в природе предместий: золотистый песок дюн, сосны, янтарь. Второй цвет согласуется с заупокойным

культом: особые церемонии, ухоженные национальные кладбища, а также с вниманием к питанию: везде можно недорого и вкусно поесть. В сельском хозяйстве, преобладает культура корнеплодов (Брокгауз), особенно моркови. Естественным образом развит рыбный промысел, в котором большое место занимает изготовление широко известных шпрот (тоже рыжий цвет). Во времена средневековья Рига входила в ганзейский союз, пронумерованный номером 2. (См. ганзея). Рига находится в большом географическом разлѐме с номером 2, который тянется от **Новой Земли** (см.), через **Ленинградскую** и **Новгородскую** обрести, **Таллинн**, **Ригу**, **Белоруссию**, **Чехию**, **Австрию**, вплоть до **Германии**.

**РИГА**<sup>3</sup>, поехать в Ригу – "вытошнило".

♦ От ар. رجع *рагга* "возвращать (пищу)", т.е. рыгать.

**РИГОРИЗМ** – "суровое, непреклонное, мелочное соблюдение правил, принципов, преимущественно в вопросах нравственности", от лат. rigor "твёрдость, строгость". (КСИС).

♦ В лат. от ар. رجال *рига:л* "мужчины".

**РИЗА** – "священнослужительское облачение, а также обычная одежда христиан". (ППБЭС).

♦ От ар. رداء *рида:* "одежда", "ритуальное облачение паломника".

**РИПИДА** – "в православии – небольшое опахало, предназначено отгонять летающих насекомых от святых даров". (ППБЭС).

♦ От ар. رفا *рафад* "отвергать, отгонять, прогонять".

**РИС** – "злак с белыми продолговатыми зёрнами, идущими в пищу, а также его зёрна", (БЭКМ); из романских языков. (Фасмер).

♦ От ар. أرز *арз* или *арузз*. По созвучию с ар. عريس *ъари:с* "жених": используется в обрядах бракосочетания (посыпание риса на головы молодоженов) из-за созвучия его с ар. словами رأس *ра'с* "голова", عرس *ъарс* – "свадьба", عروسة *ъру:са* "невеста", عريس *ъри:с* "жених", رسی *раса:* "статья

на якорь". По этой же причине является преимущественной культурой в Китае, шестом культурном регионе. Важно, что среди злаковых только рис и бамбук (см.) имеют шесть тычинок. Свадебные путешествия обусловлены ар. глаголом عرس *ъаррас* "совершать путешествие". По этой же причине на похоронах едят рисовую кутью (см. **кутья**). О параллелизме рождения и смерти ср. ар. родственные корни ولد *валада* "родить" и لحد *лахада* "хоронить". Привязка других зерновых к регионам см. **гречиха**, **рожь**, **просо**, **симсим**, **хинга**. Рис употребляют в пищу и как закрепляющее средство, работающее по созвучию с ар. رص *расс* "быть плотным, твёрдым". Аналогично **крутое** яйцо.

**РИСК** – "возможная опасность". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. خسر *хасир* "проигрывать", "терпеть убытки". Что понятие возникло в торговых отношениях, свидетельствует происхождение ар. слова с этим значением: جازف *га:заф* "покупать оптом", "рисковать". По созвучию с **русский**; русские люди характеризуются рискован поведением, охотно идут на риск, ср. *русская рулетка*. Замена У на И – результат графического пролаза, ср. лат. У и У. См. также **опт**.

**РИСЛИНГ** – "сорт виноградного вина, приготовляемый из винограда того же названия"; нем. riesling. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. гони + ар. السحر *л-сихр* "чудо, магия" или السكر *л-сукр* "опьянение". Ср. названия других спиртных напитков: **арак**, **вино**, **виски**, **водка**, **ром**, **джин**, **мадера**, **самогон**, а также **Вакх**, **Семела**.

**РИСОВАТЬ** – "изображать предметы на плоскости при помощи графических средств". (БЭКМ).

♦ От ар. رسم *расама* "рисовать"

**РИСТАЛИЩЕ** – "площадь для гимнастических, конных и других состязаний, а также само такое состязание". (БЭКМ).



♦ От ар. رياضة *рийа:за* "конная выездка, спорт", производно от *راض* *ра:за*, *рада* "садиться на коня", *روض* *равваз* "объезжать коня". Родственно **рыцарь**, **рейд**, **рейтузы**.

**РИТМ** – "равномерное чередование каких-н. элементов"; (БЭКМ).

♦ От ар. ارتطم *иртаттам* (восьмая порода от корня *رطم* *ртим*) "стучать, ударяться". Ритм имеет сильное воздействие на психо-физиологическое состояние организма по причине созвучия с ар. مؤثر *му'аттир* (согласные МТР в обратном прочтении), ср. **ритуал**, **струна** (см.).

**РИТОР** – "у древних греков и римлян: учитель красноречия". (БЭКМ). ♦ От рус. **речь** (см.).

**РИТУАЛ** – "порядок обрядовых действий при совершении какого-н. религиозного акта". (БЭКМ).

♦ От ар. رطل *раттал* "читать нараспев", производное от *تلا* *тала*: "читать". На самом деле идея чтения является маской другой идеи, сокрытой за обратным прочтением ар. أثر *'аттир* "воздействуй". Родственно ар. وتر *ватар* "струна", рус. **струна** (см.).

**РИФ** – "ряд подводных или выступающих из воды морских скал, опасных для судов"; англ. reef, нидерл. reef, rif. (БЭКМ). ♦ От рус. **реб(ро)**.

**РИФЛИ** – "бороздки с острыми краями на какой-н. поверхности"; < англ. riffles желобки. (БЭКМ).

♦ См. **риф**, сюда же **рифлёный**.

**РИФМА** – "созвучие концов стихотворных строк"; от греч. rhythmos размеренность; ритм, такт, соразмерность. (БЭКМ). ♦ См. **ритм**.

**РИХТОВАТЬ** – "выпрямлять искривленные металлические листы, прутки или проволоку"; < нем. richten исправлять, выравнивать. (БЭКМ).

♦ Родственно англ. right "право", "правая сторона". От обратного прочтения ар. طهر *тхр* "быть чистым", откуда ар. طهر *таххара* "делать обрезание".

**РИШЕЛЬЕ** – "ажурная вышивка, в которой края рисунка обметаны петельным швом, а просветы заполнены решетчатыми соединениями"; фр. richelieu - от собст. имени Richelieu. Название дано, по-видимому, в честь кардинала А. Ришелье (1585-1642), одежда которого имела отделку в виде подобной вышивки. (БЭКМ).

♦ От рус. **решето** или от евр. *ришат* "изготавливать сети, решетки", "линовать в клетку". Если Ришелье носил одежду с такой вышивкой, то для того, чтобы придать себе ещё большую **решительность**. В целях укрепления абсолютизма Ришелье разгромил политическую организацию гугенотов; провел административные, финансовые, военные реформы; подавлял феодальные мятежи, народные восстания. Благодаря его решимости пала крепость Ла-Рошель (1628), которая была оплотом протестантов во Франции.

**РОБА** – "рабочая одежда из грубой (обычно парусиновой или брезентовой ткани)"; нем. robe < фр. robe < ит. roba одежда. (БЭКМ).

♦ От рус. **рубаха**. Вероятно, того же происхождения **рубеш**, ср. **камзол** (см.), восходящий к ар. корню ميز *МЙЗ* "различать", рус. **межа**. **Роба** (рубаха) является средством различения сословий или родов войск. Другая версия – от идеи защиты, тогда родственно **робость**, ср. рус **трусы** и **трусить** (бояться) и ар. تروس *туру:с* "щиты", "то чем защищают, покрывают".

**РОБЕТЬ** – "испытывать робость, пугаться, стесняться". (БЭКМ).

♦ От ар. رعب *раьб* "страх", где Ёайн прочитан по финикийски, как О. Родственно ар. ريب *рейб* "сомнение", рус. **рябь**, **рябчик**, отчего куриные, (ср. **курочка-ряба**) как и верблюды (по-арабски بعير *баьи:р*), отличаются высокой степенью робости. Ср. **дрофа** и **дрейфить**.

**РОБОТ** – "автомат, внешним видом и производимыми действиями напоминающий человека"; чеш. robot < robota тяжелый труд. Слово придумал брат чешского писателя К. Чапека, а впервые употребил К. Чапек в одном из своих произведений в 1923 г. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *دبر* *даббар* "приводить в порядок", "устраивать", *طابور* *та:бу:р* "строй", родственно лат. **аппарат** (см.).

**РОВЕН, не ровен час** – "а вдруг произойдет, случится что-либо", выражение опасения чего-либо неожиданного, неприятного. (ФСРЯ).

♦ Русское **ровен** от арабского *رهون* *руху:н* "залог, гарантия". Пишется РХВН, при том, что Х оборачивается часто буквой О, по причине того, что он пишется в арабском языке (без соединения с другими буквами) как О: РОВН. Буквально: "нет гарантий", т.е. время такое, что нет гарантий.

**РОВЕСНИК** – "человек одинакового возраста с кем-н., сверстник". (БЭКМ).

♦ Т.е. "ровня по летам (веснам)", см. **ровный**.

**РОВНЫЙ** – "гладкий, прямой, не имеющий возвышений, утолщений, изгибов". (БЭКМ).

♦ От ар. *رهون* *руху:н* "эквивалент", "залог", "то, что даётся взамен чего-л.". См. также **равный**. Родственно **норма** (см.).

В ар. языке дает название понятию света: *نور* *ну:р*, так же как рус. **свет** происходит от ар. *سوية* *савийат* "равенство".

**РОГ** – "вырост (парный или непарный) из костного вещества на черепе у некоторых животных, а также вырост на голове у некоторых насекомых, моллюсков". (БЭКМ).

♦ От ар. *روك* *раук, рауг, рог* "рог", этимологически родственно *وفي* *вкй (вгй)* "защита", от которого рус. **веко**.

**РОГ ИЗОБИЛИЯ** – "неиссякаемый источник богатства, благ по символическому изображению изобилия в виде высыпающихся из большого рога плодов, цветов". (БЭКМ); в греч. мифологии "рог козы Амалфеи (Амалтеи), вскор-

мившей Зевса. Случайно сломанный рог Зевс сделал рогом изобилия". (МС).

♦ Совершилось это по созвучию ар. корней: *جم* *гмм* "изобилывать" *أجم* *агамм* "потерять рог или копье в бою". Однорогую козу изображает еврей во время молитвы, подвязав ко лбу кожаную коробочку, называемую **тфилин** (см.).

**РОГА, наставить рога** – "обмануть мужа (о жене, а также о любовнике жены)". (БЭКМ).

♦ За ар. словом *قرن* *қарн* (*гарн, мн. число قرون* *қуру:н, қорон*) "рог", при прочтении Н как Х, вскрывается ГРХ (грех), см. также **горох<sup>3</sup>**, **Корония**.

**РОГОЖА** – "грубый плетёный из мочала материал для упаковки". (БЭКМ).

♦ От ар. *رجازة* *рига:за* "тара или ткань, в которую заворачивают камни для противовеса, если груз верблюда или осла перевешивает на одну сторону". Ар. слово этимологически родственно *رجح* *рагаха* "перевешивать, прикидывать вес (на руке)".

**РОД** – "главный бог древних славян".

♦ От **родить**. Имя **Род** побуквенно (в курсивной графике), отражая число 609, является ипостасью универсального кода воспроизводства на всех уровнях бытия, от которого происходит китайский символ **инь-ян** (см.), и который определяет продолжительность беременности в 9 солнечных месяцев, а также структуру атома водорода, представляющую собой стоячую волну в сфере (Рыбников Ю.С.) или, что то же самое, **инь-ян**. Имя **Род**, прочитанное по-арабски, дает *رعد* *рьд* "гром", поэтому Перун, бог-громовник является ипостасью Рода, световым его проявлением. Славяноведы путают Перуна и Рода. См. **свет**, **Перун**, **молния**.

**РОДЕО** – "состязания ковбоев в верховой езде, набрасывании лассо и т.п."; англ. rodeo < rodear окружать < лат. rotare вращать. (БЭКМ).

♦ От ар. *راض* *ра:да* или *روض* *раввада* "объезжать лошадь".

**РОДИТЬ** – "о женщине, самке: произвести на свет младенца, детёныша", "дать начало чему–н., создать". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *تحضر* *тахаддар* "прийти, явиться", замена *Х* восьмеричную на *И* восьмеричную см. статью **И**, как в **молвить** (см.). Отсюда **род**.

**РОДОС** – "остров в Эгейском море, назван, согласно древне-греческой мифологии, в честь дочери бога Посейдона по имени Рода. На этом же острове был вскормлен и сам Посейдон. Другая версия: от греч. *родон* «роза»". (Губарев, стр. 17).

♦ Родой звали и одну из кормилиц Диониса, бога вина. От ар. *راضع* *ра:диъ* *родеъ* "кормилица", производное от *رضع* *радаъа* "вскармливать грудью".

**РОДНИК** – "водный источник, текущий из глубины земли". (БЭКМ).

♦ От ар. *أوراد* *авра:д* ('аврод) "водные источники, родники".

**РОДИНА** – "отечество, родная страна". (БЭКМ).

♦ От **родить**. В ар. языке это слово дало *أراضينا* 'ара:ди:на: "наши земли", где рус. формант *на* совпал с ар. местоимением *نا* *на*: "наши", остальное по переразложению дало *أرض* 'ард "земля", в евр. языке **эрец**. Любопытно, что несмотря на то, что ар. слово по форме является существительным муж. рода, согласуется оно с глаголами и именами прилагательными по женск. роду, как в других ар. словах, отражающих женскую функцию, хотя по значению не прослеживается связь с идеей родить или кормить (по-арабски *رضع* *радаъ*), поскольку пустыня не родит, а кормятся арабы традиционно с торговли.

**РОДОДЕНДРОН** – "кустарник или дерево сем. вересковых с плотными листьями и крупными красивыми цветками, которые разводят как декоративные растения"; < греч. *rodon* роза + *dendron* дерево. БЭКМ).

♦ Поскольку вересковые связаны с заукойным культом (от *верещать*, по-арабски *رثا* *раса*: "оплакивать", ср. **Вертинский**, **Верещагин**), то в первой части нужно ви-

деть ар. *رضي* *радийа* "быть довольным" употребляющееся на надгробиях и в некрологах в форме *رضي الله عنه* *радийа* *аллаху* 'анну, что переводится как "пусть будет доволен им Аллах". От этого же корня погребальный термин *رضوان* *ридван*: "упокой души". Похоже, что это состояние происходит от рус. **рыдать**, поскольку плачь приводит к успокоению. Номер (2) однажды проявился в Санкт-Петербурге через издание журнала под этим названием, кажется, только один номер (см. Брокгауз). Мед, получаемый с цветков, ядовит, вызывает понос и рвоту. Ср. **розмарин** (см.).

**РОЖА**<sup>1</sup> – "некрасивое, безобразное лицо, а также (бран.) о человеке с таким лицом". (БЭКМ).

♦ В результате переразложения от **наружный** (см.).

**РОЖА**<sup>2</sup> – "инфекционная болезнь, характеризующаяся воспалением кожи или слизистой оболочки". (БЭКМ).

♦ От рус. *هرج* *хараж* "возбуждение", родственно **аллергия** (см.). Часто бывает у нерожавших женщин, в этом случае рожа компенсирует (по знаку) отсутствие родов или не состоявшиеся планы. Розовый цвет воспалённой кожи, который считают мотивом номинации (см. Черных), вторичен от названия. См. по этому поводу **негры**. См. **климакс**.

**РОЖОН**<sup>1</sup>, **какого рожна?** – "почему, зачем". (Ушаков).

♦ **Рожон** от ар. *رجوع* *ружу:ъон* "возвращение". Ар. глаголы с этим значением имеют также значение "объяснение", например, *هذا يرجع الى* *ха:за: йаржаъ 'ила*: "это возвращается к...", т.е. "это объясняется тем-то, причиной тому служит то-то".

**РОЖОН**<sup>2</sup>, **лезть на рожон** – "действовать сгоряча, не считаясь ни с чем, не думая о последствиях для себя". (ФСРЯ).

♦ За рус. **на рожон** скрывается ар. *هرج* *харажон* "неистовство, волнение, возбуждённость".

**РОЖОН**<sup>3</sup>, **ни рожна** – "ничего". (ФСРЯ).

♦ Здесь **рожон** от ар. رجيع *ражи:ъон* или رجوع *ружу:ъон* "зола", "пепел". Букв. "не осталось даже пепла".

**РОЖЬ** – "злак, из молотых зёрен которого выпекают чёрный хлеб". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. زرة *зарра* "зерно", "семя". Как культурное растение преимущественно возделывается в России и других северных странах. Является маркером Руси по созвучию и ареалу возделывания. Другие "злаковые" маркеры см. **хинта**, **гречиха**, **пшеница**, **просо**, **рис**, **сезам**.

**РОЗА**<sup>1</sup> – "кустарниковое растение сем. розоцветных с красивыми крупными душистыми цветками и со стеблем, обычно покрытым шипами, а также сам такой цветок"; нем. rose < лат. rosa. (БЭКМ).

♦ От ар. ورود *вуру:д* "розы". В Древнем Риме роза была символом молчания, откуда лат. sub rosa < англ. under the rose "по секрету, втихомолку, тайком". По созвучию с обратным прочтением ар. سر *ср* "секрет", "тайна".

**РОЗА**<sup>2</sup> – "круглое окно, имеющее переплет в виде радиальных лучей, исходящих из центрального кружка". (БЭКМ).

♦ От ар. корня روض *рвз* (*рвд*) "расходиться", расширяться", ср. عرض *ъарад* "быть широким". Родственно **радио**, **радиация**. Колебания *д*-з отражают диалектные варианты произношения. Ср. *рамадан* = *рамазан*.

**РОЗА**<sup>3</sup>, **роза ветров** – "график, отражающий режим ветра в данном месте. Строится по радиусам, исходящим из одной точки". (Ожегов). ♦ От **роза**<sup>2</sup> (см.).

**РОЗМАРИН** – "полукустарниковое, вечнозеленое растение, относящееся к семейству губоцветных; дико растёт оно по сухим, солнечным местам в средиземноморских областях. Цветки светло-фиолетовые, розовые или белые. Чашечка двугубая; тычинок две; орешки прирастают к столбику. Возделывается как пряное и медицинское растение. Цветки и листья используют в кулинарии, для ванн и как инсектицид. Р. был известен древним грекам под именем

λίβανωτις; он употреблялся вместо ладана (λίβανος), а также шёл на делание венков (στεψανωματική); римляне возделывали Р. (ros maris) для венков и как медоносное растение. В средние века Р. употреблялся против чумы, и с тех пор в некоторых местах Европы сохранился обычай иметь погребальщикам в руках пучки Р.". (Брокгауз, БСЭ).

♦ Лат. ros maris буквально означает "морская вода (роса)". Но, скорее второй компонент больше относится к идее смерти, чем к идее моря, на что указывает строение чашечки, кол-во тычинок и история применения. Ср. **рододендрон** (см.).

**РОЗОВЫЙ, розовые мечты** – "романтические, часто несбыточные мечты о прекрасном".

♦ За названием цвета скрывается ар. روضة *рауда* (*роза*) "сад", производное от корня РВД "орошать", сравни ар. райй "орошение" и рус. **рай**. Имеются в виду мечты о рае, о райской жизни. Отсюда символика розового цвета. Сюда же **видеть сквозь розовые очки, в розовом цвете**.

**РОЗГИ** – "срезанные тонкие ветки, прутья как орудие телесного наказания". (БЭКМ).

♦ От ар. رزق *ризк* (*ризг*) "пропитание"; ср. выражение **накормить березовой кашей**, причем рус. **кормить** созвучно ар. كرم *карм* "виноградная лоза".

**РОЗГОВЕНЬЕ** – "у верующих: первый день после поста, когда разговляются". (БЭКМ).

♦ От **говеть** (см.). Написание через о по ассоциации с ар. رزق *ризк* (*ризг*), давшее в рус. **розги** (см.) "хлеб насущный".

**РОК**<sup>1</sup> – "год, лето". *Стар.* "срок, урочное, уреченое время, пора, доба". *Прийти... на уреченый рок. А жидове на тот рок не стали.* Ныне, судьба, предопределение, участь, неминуемое, суженое. Мусульмане веруют в рок, христиане в провиденье. *Рока не минуешь. Против рока не пойдёшь. Он убит, угнетён роком. Никто от своего рока не уйдет. Рок головы ищет. Рок виноватого (рок обречённого) най-*

дѣт. *Скорая женитьба видимый рок. Бойся, не бойся, а без року нет смерти.* **Роковой день**, годовщина рокового дела; срочный, урочный, когда должно что-либо свершиться, решиться; когда судьба решает, решила участь, либо важное событие. (Даль).

♦ От **ректи**, огласовка *о* передает идею страдательности, букв. "сказанное, изречѣнное".

**РОК**<sup>2</sup> – "направление в современной джазовой музыке, отличающееся приверженностью к энергичным, ритмически быстрым музыкальным формам"; < rock and roll раскачиваться и вертеться. (БЭКМ).

♦ Поскольку слово **джаз** (см.) происходит от ар. *جاز* *джа:з* "быть дозволенным", то за англ. rock надо видеть ар. *روح* *рох* "иди, свободен", а за англ. roll – ар. *جول* "делать круги", откуда рус. **гулять**, которое так же в форме **гуляй** имеет значение "ты свободен". Таким образом, процесс приближения негров к власти в США шѣл через РА, "красно-зелѣную фигну". Через неё же шло разрушение тоталитарных режимов.

**РОКФОР** – "король сыров во Франции"; "сорт острого сыра с плесневым грибом"; от фр. *roquefort* – по назв. городка во Франции, где началось производство этого сыра (Крысин).

♦ За названием сыра скрывается ар. *رقى* *рака*: "подниматься", т.е. "эрегировать" + форт "крепость". См. другие франц. кушанья: **батон**, **безе**, **майонез**, **торт**, **эклер**.

**РОЛ** – "цилиндр, вал в механизме"; нем. *rolle*. (БЭКМ).

♦ От ар. *جول* ГВЛ "круг". Чередование Р/Ж как в *орехи* – *ожехи* (польск.) Сюда же **роль**, **ролик**, **рулон**, **рулет**, **руль**.

**РОЛЬ** – "художественный образ, создаваемый актером на сцене или в кино"; фр. *role* < лат. *rotulus* бумажный свиток (для актеров). (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **рол** (см.). Ср. ар. *دور* *даур* (*дор*) "круг, очередь, роль, партия". Мотив такого названия – актеры говорят по очереди.

**РОМ** – "крепкий спиртной напиток из перебродившего сока или патоки сахарного тростника"; англ. *rum*. (БЭКМ).

♦ От ар. *حرام* *хара:м*, *харом* "грех". Ср. **вино** и **вина**, а также названия других алкогольных напитков: **самогон**, **водка**, **виски**, **джин**.

**РОМАН**<sup>1</sup> – "первоначально литературное произведение, написанное на романском языке". (СИС).

♦ От ар. *أرم* *'арама* "связывать", ср. **любовная связь**, т.е. произведение о любви. Родственно **ромашка** (см.).

**РОМАН**<sup>2</sup>, **приехал к торгу Роман, привез денег полон карман**. (Даль).

♦ За именем **Роман** ар. *نمر* *нмр* "тигр", а рус. **тигр** в ар. прочтении *تجارة* *тига:ра* значит "торг". В этом же ключе: **не надейся Роман на чужой карман; худ Роман, коли пуст карман**. (Даль).

**РОМАНИСТ**<sup>1</sup> – "автор романов". ♦ От **роман**<sup>1</sup> (см.).

**РОМАНИСТ**<sup>2</sup> – "специалист по романским языкам или римскому праву".

♦ От *روما* *ро:ма*: "Рим".

**РОМАНС** – "небольшое вокальное произведение лирического характера"; фр. *romance* < *roman* романский. (БЭКМ).

♦ От **роман**<sup>1</sup> (см.), т.е. любовь. Вопреки "научной" точке зрения, никакого отношения к романистике не имеет. Родственно **ромашка**.

**РОМАНТИКА** – "романтическое определяется как мечтательное, экзальтированное, нереальное". (ФЭС).

♦ От обратного прочтения ар. *غامر* *га:мар* "иметь приключения", контаминированное с **роман** и **химера** (в обратном же прочтении) (см.). Буква Н прочитана как латинское придыхание.

**РОМАНСКИЙ** – "относящийся к культуре и языку народов, исторически связанных с Древним Римом"; фр. *roman* < лат. *romanus* римский < *Roma* Рим. (БЭКМ).

♦ От ар. *رومان* *ру:ма:н* "гранат", *ру:ма:ни* "гранатовый", т.е. красный. Родственно рус. **румяный**. Римская империя

носила номер 1, соответствующий красному цвету. Ср. **Марс** (см.) – красная планета, исполнявшая роль бога войны, а также **Вулкан** – бог кузнечного дела, откуда волчица, вскормившая братьев, один из которых основал Рим. В Румынии по созвучию с понятием "красный" до сих пор процветает культ вампиризма.

**РОМАШКА**<sup>1</sup> – "травянистое растение с цветками, у которых лепестки обычно белые, а середина жёлтая". **Гадать на ромашке** – гадать о любви, выдёргивая один за другим лепестки цветка и повторяя при этом: «любит?», «не любит?». (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **роман**<sup>1</sup>, т. е. цветок любви. Ср. ар. أقحوان 'уқхува:н "ромашка" и коханий.

**РОМАШКА**<sup>2</sup>, нюхать ромашки из под земли – *жарг.* "быть покойником". (Квеселевич).

♦ За первой частью *ром-* названия цветка стоит ар. корень *рхм*, откуда *مرحوم марху:м* "покойник".

**РОМБ** – "в математике: параллелограмм, все стороны которого равны". (БЭКМ).

♦ От ар. ربع *рубъ* "четверть", каждая сторона ромба есть четверть всех сторон. Разложение ар. губных на МП, МБ см. **компас**. Родственно **араб, верба, барвинок, гербарий, румба**, (см.).

**РОМУЛ** – ♦ см. **Рем**.

**РОНДАД** – *спорт.* "в гимнастических и акробатических прыжках: переворот вперед с поворотом при разбеге без потери скорости движения с опорой на вытянутые руки"; фр. *gondade* < *gond* круговращательное движение. (БЭКМ).

♦ Фр. *gond* от обратного прочтения ар. دور *даур, дор* "круг". Вставочный Н появляется в результате перевернутого чтения лат. *u* > *n*, как лат. *ent* (*постамент, рудимент*) от ар. суффикса *وت - у:т*, как в *جروت джабару:т* "могущество" или англ. *angl* от рус. **угол**.

**РОНДО** – "музыкальная пьеса, в которой главная тема повторяется несколько раз и ей противостоит несколько побочных тем"; ит. *gondo* < фр. *gond* круг. (БЭКМ).

♦ См. **рондад**. От обратного прочтения *دورة даура (ду:ра)* "круг".

**РОНЯТЬ** – "непроизвольно, нечаянно давать выпасть или упасть". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *هار ха:р* "падать", где ар. буква *ха* (5) прочитана по сходству начертания в некоторых почерках как *нун* (50).

**РОП** – "единица длины в английской системе мер, равная 6,096 м."; англ. < англ. горе канат, верёвка. (БЭКМ).

♦ Англ. горе имеет значение "связывать, связываться, густеть" и происходит от ар. *رب рабб* "связывать", *رَبِي рабба:* "делать густым, варить варенье".

**РОПОТ** – "недовольство, выражаемое в приглушённой форме, негромкими голосами". (БЭКМ).

♦ От ар. *رفت рафат* "противиться", "отвергать", родственно **топорщиться** (в обратном прочтении), **рыпаться, строптивый** (см.). Все варианты восходят к ар. *طفر тафар* "прыгать", ср. **антилопа** и **анти** (см.).

**РОСА** – "мелкие капли влаги, оседающие на растениях, почве при наступлении утренней или вечерней прохлады". (БЭКМ).

♦ От ар. *رش рашиша* "брызгать, разбрызгивать, рассыпать". Отсюда растение **росянка**, Известно до 90 видов, рассеянных по всей земле, за исключением арктической области. Край и верхняя поверхность листа усажены крупными железистыми волосками, раздражимыми при соприкосновении и выделяющими слизь, служащую для улавливания насекомых. В народной медицине **Р.** находит некоторое применение: снаружи сок её железок употребляется для истребления бородавок, внутрь росянка употребляется как потогонное и мочегонное средство, при лихорадках, от болезни глаз. В Италии **Р.** идёт для приготовления ликёра

"Rosoglio" (см. об этом Брокгауз). Представляет интерес итальянское название напитка, в котором отражается русское слово. Применение в народной медицине для уничтожения бородавок вызывает ассоциации с бородавчатыми жабами, которые любят купаться в росе. Далее ассоциации уходят в ар. культуру, в которой жабы и лягушки являются тотемными животными, например, "вставать в главную позу при молитве" по-арабски *جبا жабба*; понятие росы (по-арабски *ندا нада*;) тоже является понятием сакральным. См. лягушка, жаба.

**РОСКОШЬ** – "богатство и великолепие". (БЭКМ).

♦ От ар. رأس *ра'с* "голова, главный" и кошъ "куш" от ар. قش *кашиш* "братъ куш, взятку при игре в карты". Калькирует ар. رأس مال *ра'с мал'ль* "голова денег", "капитал", букв. "большая часть денег".

**РОСТ** – ♦ от **расти** (см.).

**РОСОМАХА** – "хищное млекопитающее сем. куньих с ценным мехом, а также самый мех его". (БЭКМ).

♦ Особенностью повадки росомахи является то, что она, своих троп не имея, кружит по чужим следам и тропам, досаждая охотникам тем, что разоряет их схроны, снимает с капканов дичь, и нападает сзади даже на охотников. Всё это в силу записанного в обратном прочтении ар. حام *хам* "кружить" + آثار *'а:са:р (осор)* "следы".

**РОССИЯ** – "страна русских".

♦ От Русь, которое от ар. رأس *ра'аса* "идти впереди". Ср. **протос** "первый изотоп водорода" (см.). По-арабски: روسيا *ру:сия*, слово которое в обратном прочтении дает **Сурия** (Сирия), где столица **Дамаск** (ср. **Москва**). Вообще топонимика восточного средиземноморья изобилует рус. названиями. Ср. **Израиль**, **Латакия**, **Иудея**. (см.).

**РОСТБИФ** – "кусочек жареной говядины из хребтовой части туши или вырезки"; англ. roast beef букв. жареное мясо. (БЭКМ).

♦ От *биф* "говядина" (см. **бифштекс**), сложенного с *roast* "жарить, печь", которое от обратного прочтения ар. سعر *си'р* "жар", "тепловая калория".

**РОТ**<sup>1</sup> – "полость между верхней и нижней челюстями, снаружи закрытая губами". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **рыло**, т.е. производное от **рыть** (см.), которое в русском языке значит также "искать". Огласовка О (У) передает значение инструмента как рус. **ло**. Название данного органа в рус. языке – один из каналов "заземления" рус. головы. Ср. ар. название рта: فم *фам (фум)*, которое связано с ар. فهم *фаххам* "объяснять", так что рот в ар. сознании "объяснялка". См. также **ухо**, **косить**, **полоть**, **коза**, **лес**, **страдать**. Рот входит в число противопоставленных органов нижней и верхней любви (см. **фимоз**, **лоб**, **лобок**).

**РОТ**<sup>2</sup>, **забот полон рот** – "много забот". (ФСРЯ).

♦ За рус. *рот* прячется ар. رعت *ра'ят* "заботиться" (жен. род), при том, что рус. *о* стоит на том же месте в алфавите, что и ар. ʿ (ع), который в финикийском алфавите обозначался буквой О. Букв.: забот полно забот. Билингва.

**РОТА** – "подразделение в пехоте и некоторых других родах войск, входящее обычно в состав батальона"; польск. *gota* < ср.-в.-нем. *gotte, got* толпа; отряд. (БЭКМ).

♦ От. ар. أورطة *'орта* "батальон, эскадрон", вероятно, переделка **орда**, которое от راض *ра:да*, *рода* "объезжать лошадей".

**РОТАЦИЯ** – "круговое движение в каком-н. суставе"; "периодическое обновление состава какого-н. полномочного органа"; < лат. *rotatio* круговое, вращательное движение. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. طور *таур, тор* "оборот", "круг". Родственно **ротор**, **ругь**, **турист** (см.).

**РОТОР** – *тех.* "вращающаяся часть электрической машины внутри неподвижной ее части - статора"; нем. *rotor*, англ. *rotor* < лат. *rotare* вращать. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *طور* *таур*, *тор* "оборот", "круг". Родственно **ротация**, **ртуть**, **турист** (см.).

**РОХЛЯ** – "медлительный, нерасторопный человек". (БЭКМ).

♦ От ар. *رهل* *рахила* "быть пухлым и расслабленным" (М., стр. 284).

**РОЯЛИЗМ** – "приверженность идеям королевской власти"; фр. *royalisme* < *royal* королевский, царский < *roi* король, царь. (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и лат. *regalia*, см. **регалия**.

**РТУТЬ** – "химический элемент — жидкий металл серебристо-белого цвета, очень подвижный". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **ротор**, **ротация** (см.). Ар. название ртути *ذئبق* *зи'бақ*, от рус. **зыбок**, **зыбкий**.

**РУБАНОК** – "столярный строгальный инструмент в виде деревянной колодки с широким, наклонно поставленным лезвием внутри". (БЭКМ).

♦ От ар. *رعب* *ра'аб* "рубить (мясо) на длинные полоски". Графический пролаз через арамейскую матрицу: Ёайн (لا) прочитан как У. Вторая часть от ар. *نقى* *нақий* "чистый". Возможно, от рус. **струганок**. Замена **струг** на **руб** в результате ложного калькирования синонимов **робость** и **страх** первое от ар. *رعب* *ру'б*, второе от ар. *استروخ* *истарвах* "учуять запах человека о животном". Возможно, прямо от **рубить**, хотя такие попытки были уже отвергнуты этимологами.

**РУБАХА**<sup>1</sup> – "то же, что рубашка". ♦ Родственно **роба** (см.).

**РУБАХА**<sup>2</sup>, **родиться в рубахе** – "родиться счастливым". (ФСРЯ).

♦ От ар. *رايح* *ра:бих* "счастливым" о лотерейном билете, букв. "выигрышный".

**РУБАХА**<sup>3</sup>, **остаться в одной рубахе** – "остаться без ничего". (Ожегов).

♦ За рус. **в одной рубахе** скрывается ар. *بأدنى ربح* *би-'адна: рибх* "с минимальным, самым малым доходом, выигрышем".

**РУБЕЖ** – "то же, что граница". (БЭКМ).

♦ От **рубить**, имеющего значение "делить". Другая версия: от обратного прочтения *جيرة* *жаби:ра* "шина", "оправа", откуда **рёбра** и **габариты** (см.).

**РУБЕЦ**<sup>1</sup> – "след от рубки, от раны". ♦ От **рубить**.

**РУБЕЦ**<sup>2</sup> – "самая большая полость желудка жвачных, первая из четырех". (Ушаков).

♦ От обратного прочтения ар. *صبر* *саббар* "консервировать", "загружать балластом". Родственно **чебурашка** (см.).

**РУБЕЦ**<sup>3</sup>, **по рубцу** – *жарг.* "совершенно безразлично". (Квелевич).

♦ За рус. словом **рубец** скрывается ар. (в обратном прочтении) *صبر* *сабр* "терпение".

**РУБИКОН, перейти рубикон** – "принять бесповоротное решение, сделать решительный шаг", Рубикон – река, которую перешёл Юлий Цезарь, начиная войну с Римом. (ФСРЯ).

♦ За названием реки скрыто рус. **рубеж** и ар. *رعب* *ру'б* "страх", сравните рус. **робость**.

**РУБИН** – "драгоценный камень обычно красного цвета, яхонт"; от латинского *tubeus* "красный".

♦ Родственно **рябина**, **рубидий** (см.). Корень происходит от ар. *أربعين* *'арба'и:н* "сорок". Числительное **сорок** получено обратным прочтением корня КРС "красный". Ар. *يقوت* *йяку:т*, от которого в рус. **яхонт**. За числительным **сорок** скрыта функция Руси, обозначенная в имени буквы с числовым значением сорок: **мыслете** (см.).

**РУБИДИЙ** – "химический элемент серебристо-белого цвета. Назван по характерным красным линиям, видимым при спектральном анализе". (БСЭ).

♦ Родственно **рубин**, **рябина** (см.).

**РУБИТЬ** – "ударяя чем–н. острым, разделять на части, отсекать, размельчать". (БЭКМ).

♦ От ар. *ربع* *ру'б* "четверть", откуда **четвертовать**, т.е. **рубить**.



**РУБЛЬ** – "денежная единица, равная 100 копейкам, а также денежный знак и монета этой стоимости". (БЭКМ).

♦ Объясняют как след древнего значения слова. С 13 века рубль представлял собой кусок, отрубленный от серебряной гривны, которая была денежной и весовой единицей Древней Руси и весила около 200 г. Она обычно рубилась на четыре части – "руба" (от ар. ربع *рубъ* "четверть") или рубля. Большой, особенно увесистый обрубок такого слитка назывался "длинным" рублем. На самом деле, как и многие денежные единицы, являющиеся эквивалентом труда, рубль происходит от арабского ربح اليوم *рубих ель-йом*, "доход дня", "дневной доход", откуда **рублём**, которое было осмыслено как творительный падеж слова **рубль**. Сравните **трудодень** или библейский **динарий**, который толкуется как "дневная плата", или того же корня рус. **деньги**. Если в древности рубль изготавливался посредством рубки, так по созвучию с рус. *рубить*.

**РУГАТЬ**<sup>1</sup> – "грубо бранить". (БЭКМ).

♦ От ар. رجع *раггаъ* "возвращать (на путь истинный)", ср. ар. تاب *та:ба* "возвращаться", "раскаиваться" и عاتب *ъа:таба* "ругать", т.е. заставить вернуться на путь истинный. Родственно **рыгать** (см.). См. также **каяться**.

**РУГАТЬ**<sup>2</sup>, **ругать на чѐм свет стоит** – "ругать очень сильно, не стесняясь в выражениях".

♦ Билингва: **ругать** + арабское *накам* (на чѐм) "упрекать, ругать" + *су'* + *'иста*: "ругать", родственно рус. **советовать**.

**РУДА** – "минеральное соединение, горная порода, содержащая металлы, а также другие полезные простые вещества". (БЭКМ).

♦ От ар. وارد *варад* "приходить", "появляться", откуда وارد *вард* "источник", مورد *маврид* "месторождение (минералов)".

**РУДИМЕНТ** – "недоразвитый, остаточный орган, бывший полноценным на предшествующих стадиях развития данного вида организмов"; < лат. rudimentum начало, первооснова. (БЭКМ).

♦ От ар. وارد *вард* "источник".

**РУИНЫ** – "развалины"; < лат. ruina обвал, падение. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. إنهار *'инха:р* "рушиться", производное от هار *ха:р* "падать", родственно рус. **ронять**.

**РУКА**<sup>1</sup> – "одна из двух верхних конечностей человека от плеча до кончиков пальцев, а также от запястья до кончиков пальцев". (БЭКМ).

♦ От ар. ركاء *рука:'* "опора", откуда ارتكى *'уртака*: "опираться". К семантическому развитию ср.: ар. يد *йад* "рука" и ар. أيد *'аййад* "поддерживать", англ. hand "рука" и ар. سند *санад* "опора". Строение руки таково, что она представляет собой некую матрицу универсального счета. Количество фаланг пальцев совпадает с числом дней акушерского месяца – 28 (или дней беременности – 280) и числом букв ар. алфавита. Количество фаланг четырёх пальцев, без большого, который по-арабски называется إبهام *ибха:м* (родственно **наобум**) "неясный", т.е. "безымянный", равно количеству месяцев в году. Если из счета исключить и "русский" безымянный, то получится девять – количество месяцев беременности по солнечному календарю". Количество месяцев беременности по лунному календарю дает количество всех пальцев на обеих руках. Отсюда рус. **кулак** совпадает по согласному костяку с основой слова **калькуляция**. При этом впадины и костяшки кулаков точно передают порядок чередования полных месяцев (31 день) и неполных (30 дней). Рус. **рука** дало в японском **рейки** (см.), искусство целительства с помощью рук.

**РУКА**<sup>2</sup>, **рука набита, набита** – "о хорошем навыке". (ФСРЯ).

♦ За рус. **набита** кроется ар. نابت *на:бит* "возвращаться (она вернулась)", отсюда понятие навыка, сравните ар. عادة *ъа:дат* "привычка", от глагола عاد *ъа:да* "возвращаться". Смысл выражения "рука имеет навык". Ср. **глаз набит** (см. **набит**).

**РУКА<sup>3</sup>**, под горячую руку – разг. "(попасть, подвернуться) в сердитую минуту, когда кто–н. раздражён, рассержен". (БЭКМ).

♦ От ар. يروق *йру:ку* "нравиться". Т.е. под горячий норв.

**РУКА<sup>4</sup>**, средней руки, не так большой руки – *Бывают дураки средней руки, – а наши дураки последней руки.* (Даль).

♦ От ар. رقى *рукий* "подъем", откуда مرقى *марқа* "сорт, ранг".

**РУКА<sup>5</sup>**, ему это наруку – "ему это как раз подходит".

♦ От сложения рус. наречной приставки (предлога) на с ар. يروق *йру:ку* "нравится".

**РУКА<sup>6</sup>**, не рука – устар. "не удобно, нет смысла, поступать как-либо". (ФСРЯ).

♦ За рус. рука ар. يروق *йру:к* "нравится, подходит".

**РУКА<sup>7</sup>**, на руках – "на попечении". (Ожегов).

♦ За рус. руках – ар. رقاخة *рақа:ха* "попечение, забота". Возможно, что ар. слово от русского.

**РУКА<sup>8</sup>**, греть руки – "нечестно, незаконными путями наживаться, богатеть". (ФСРЯ).

♦ От сложения ар. أجرى *'агра*; "выполнять, производить, делать" + رقق *раққах* "поправлять свое финансовое положение"

**РУКА<sup>9</sup>**, сон в руку – "о сбывшемся сне". (Ожегов).

♦ От ар. روق *раук* "жизнь", т.е. о воплотившемся в жизнь.

**РУКА<sup>10</sup>**, как рукой сняло – "прошла о боли".

♦ От ар. رقى *рукий* "заговор", "магия".

**РУКА<sup>11</sup>**, рукомытный обряд, рукомытие – "размывание рук, обряд меж родильницей и бабкой на 9-й день". (Даль Т. 3).

♦ По созвучию от ар. رحم *раҳм(ат)* "матка".

**РУКА<sup>12</sup>**, из рук вон (плохо) – "очень, совсем (плохо, скверно)". (Ожегов).

♦ От обратного прочтения ар. نوكر *ну:кир* (пишется НВКР) "быть порицаемым", откуда نكير *наки:р* "порицаемый, плохой", букв.: "из порицаемого".

**РУКА<sup>13</sup>**, обряд рукополагания – "обряд посвящения в чин положением рук архиерея на голову рукополагаемого". (ППБЭС).

♦ От ар. رقى *раққа*: "повышать в чине, в положении". Родственно рука<sup>4</sup>. Полагание от обратного прочтения русского голова(х) (в ар. языке конечная гласная прикрывается придыханием, которое в иврите обозначается буквой П).

**РУКА<sup>14</sup>**, умыть руки – ♦ см. умыть.

**РУКА<sup>15</sup>**, рука и имя – "название Национального музея Израиля", по-еврейски *яд вашем*. Выражение взято из Библии, где еврейский пророк Исая заверяет бездетных евреев, что и у них будет "рука и имя" в грядущих поколениях.

♦ За ар. (и евр.) словом יד *йад* "рука" скрывается рус. яд (отрава), по-ар. سم *самм* (СМ), за евр. *шем* скрывается ар. اسم *исм* (СМ) "имя". Таким образом, мы видим, что за выражением скрывается дважды повторенное СМ: СМ – СМ. Речь могла бы идти о рус. слове **семя**, что значит также "потомство", но не в прямом смысле, поскольку уже ясно по определению, что потомства нет. На самом деле название отражает то обстоятельство, что на кончике стрелы – яд (по-арабски СМ), а на кончике стрелки (лука, например) – семя (по-русски: СМ), что является маской кода входа в интернет Господа: *сим-сим откройся*. За сакральным заклинанием *сим-сим* не клад драгоценностей, как в арабской сказке, а знания: каждое слово, по-арабски СМ, получит правильное значение, сему (СМ), идея, которая отображается в виде двух семёрок в звезде Давида (см.), которую мы видим на флаге Израиля. См. также **сим-сим**.

**РУКАВИЦА** – "предмет одежды, закрывающий всю кисть и большой палец отдельно". (БЭКМ).

♦ От рука<sup>1</sup>. Часть *-вица* от وقاية *виқа:йа* "защита". Родственно **веко** (см.).

**РУКОВОДИТЬ** – "направлять чью–н. деятельность"; "управлять, заведовать". (БЭКМ).

♦ Сложения ар. *رعى* *раъа*: "пасти" и *قود* *қвд* "руководить", "возглавлять", "вести", откуда *قائد* *қа:’ид* "вождь", "командир", "руководитель". Родственно **кадет** (см.).

**РУКОМОЙНИК**, попал как чёрт в рукомоёник. (Даль).

♦ Здесь за словом **рукомоёник** сложение ар. *رقة* *рақъа* "элемент молитвы, падание ниц" и рус. **омовение** или ар. *يم* *йаммам* "совершать омовение песком". Омовение и молитва суть бережные ритуалы от чертей. Ср. рус. поговорку *аминь человека спасает*. (Даль).

**РУКОМЫТИЕ** – "размывание рук, обряд меж родильницей и бабкой на 9-й день". (Даль).

♦ От ар. *رحم* *раҳм* "матка".

**РУКОПАШНЫЙ**, **врукопашную** – "ручной бой", холодным оружием, дубинами или кулаками. (Даль).

♦ Сближение с *рука* вторично, по созвучию. Рукопашный бой вопреки Далю не предполагает неиспользование огнестрельного оружия. Это бой на близком расстоянии, когда возможно нанесение удара в пах. Первая часть *руко-* от ар. *بالسلاح الأبيض* *бас-с-сила:х ал-’абйаḍ* "белым оружием", т.е. не огнестрельным, является идиомой, в которой за ар. *أبيض* *’абйаḍ* "белый" скрывается ар. *بيض* *бе:ḍ* "яйца", соответствующее рус. *пах*.

**РУКОПОЛАГАНЬЕ** – "В христианской церкви: посвятить в духовный сан возложением руки епископа на голову посвящаемого".

♦ От ар. *رقي* *раққа*: "повышать в чине, в положении". Родственно **рука**<sup>4</sup>.

**РУЛЕТ** – ♦ того же происхождения, что и **роль**, **рулон** (см.).

**РУЛЬ** – "приспособление, механизм для управления автомобилем, судном, самолетом"; нидерл. *гоег* весло, *руль*. (БЭКМ).

♦ От ар. *رحلة* *руҳла* "направление путешественника" с падением гортанной.

**РУЛЯ** – "связка", "сверток". Заимствование из голландского *rol* "связка, сверток". (Фасмер).

♦ Того же происхождения, что и **роль** (см.).

**РУМБ** – *мор.* "направление (от наблюдателя) к точкам видимого горизонта относительно четырех стран света или угол между двумя такими направлениями"; англ. *thumb* < греч *rhombos* круговое движение (БЭКМ).

♦ От ар. *ربع* *рубъ* "четверть".

**РУМБА** – "парный бальный импровизационный танец латиноамериканского происхождения с характерными движениями бедер"; исп. *tumba* (БЭКМ); "музыкальный размер танца 4/4". (БСЭ).

♦ Родственно **ромб**, **румб** (см.).

**РУМПЕЛЬ** – "часть рулевого устройства корабля в виде рычага или сектора, жёстко закреплённого перпендикулярно к оси руля". (ВМС).

♦ От ар. *ربع* *рубъ* "четверть". Родственно **ромб** (см.).

**РУМЯНЕЦ** – "розово-красный цвет лица, щёк". (БЭКМ).

♦ От ар. *رومان* *ру:ма:н* "гранат". По созвучию династию Романовых забрасывали гранатами.

**РУНО** – "шерстный покров овцы, состриженный сплошным пластом. Достоинство Р. в области лопатки и боков служит исходной точкой в определении «уровненности» руна, которая желательна для фабриканта, так как даёт возможность получить из Р. более тонких сортов шерсти, чем грубых". (Брокгауз).

♦ От рус. **ровный**. Поскольку от этого же рус. слова происходит **руны** (разновидность древнего письма), то между бараном и письмом устанавливается ряд созвучных соответствий: ар. *خروف* *хару:ф* "баран" и *حروف* *хуру:ф* "буквы", а также ар. *صوف* *су:ф* "шерсть", *صحف* *схф* "писать". Ср. в рус. языке: **строчить**, **стричь**. В силу указанных созвучий первые свитки Корана были сделаны на бараньих шкурах.

**РУНЫ** – "древние письмена скандинавов, сохранившиеся в надписях на камнях и других предметах". (БЭКМ).

♦ Известны также и тюркские руны. От рус. **ровный**, то же что **устав** (см.), т.е. ровное письмо.

**РУПИЯ** – "денежная единица в Индии, Индонезии и в нек-рых других странах"; санскр. гуруа кованое серебро. (БЭКМ).

♦ От рус. **рубль** (см.).

**РУПОР** – "труба с расширяющимся концом служащая для усиления звука"; нидерл. гоерег < гоереп кричать. (БЭКМ).

♦ Нидерл. гоереп от обратного прочтения ар. *нафи:р* "труба для подачи сигнала, призыва".

**РУСАЛКА**<sup>1</sup> – "в славянской мифологии, а также в народных поверьях, сказках: существо в образе обнажённой женщины с длинными распущенными волосами и рыбьим хвостом, живущее в воде". (БЭКМ).

♦ От ар. *عروسة البحر* *ъару:са ал-бахр* "русалка", букв. "невеста моря".

**РУСАЛКА**<sup>2</sup>, **ходит как русалка** (о девке, т.е. нечёсанная). (Даль).

♦ За словом **русалка** стоит ар. *أرسل* *'арсала* "отпускать, распускать волосы". По этой же причине русалок часто изображают с распущенными волосами.

**РУСЛО** – "углубление в грунте, по которому течёт водный поток". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения сложения *آلة* *'а:ла* "инструмент и *سير* *сайр* "заставлять течь", производное от *سار* *са:ра* "течь", то, через что пропускают жидкость, например, для очистки, откуда **русленный** "чистый, цеженный" о квасе (см. Даль). Сюда же **русло** реки.

**РУСЫЙ** – "Светло-коричневый (о волосах); со светло-коричневыми волосами". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения **север** т.е. светлый, белый, ср. белый (северный) медведь. Буква В (و) читается либо как полугласный (В), либо как гласный У (О).

**РУСЬ** – "древнее название русских земель".

♦ От ар. رؤوس *ру'у:с* "головы", "головные", т.е. идущие впереди, ср. ар. رأس *ра'аса* "идти впереди". По созвучию с ар. *حرس* *хурус* "охрана", защита", "гвардия" русские хорошо исполняют охранные функции. Сейчас в ЧОПе (частные охранные предприятия) около 8 миллионов (сообщение СМИ), не считая государственных силовых структур. См. также **рысь**.

**РУТА** – "род растений семейства рутовых. Многолетние травы и полукустарники. Листья испещрены просвечивающими железками, содержащими ароматические эфирные масла"; из латыни: Ruta. (БСЭ).

♦ От обратного прочтения ар. *عطور* *ъуту:р* "ароматы", "духи" (М., с. 512). Родственно лат. (фр.) *odor* см. **одоризация, помидоры**.

**РУЧЕЙ** – "водный поток, текущий струёй". (БЭКМ).

♦ От ар. *راق* *ра:қа* "течь". Конфигурация огласовок рус. слова соответствует имени уменьшительному в ар. языке.

**РУЧКА**<sup>1</sup> – "инструмент для письма".

♦ От **русский**. Имеется в виду русский способ письма гусиным пером. Это лучше выявляется при переводе слова в ар. фонетику *قصور* *қсу:р*, откуда термин *الف مقصورة* *'алиф мақсура*, алиф в виде гуся (غ), причём гусь по-арабски *وز* *вазз*, т.е. аз, буква № 1, соответствующая красному цвету. По созвучию ошибочно связывается с **рука**. Противопоставление в рус. культуре ручка – карандаш (чернила – графит) в англ. отражается как *pen* и *pencil*, а в арабской не отражается специальным словом. При необходимости карандаш называют *قلم رصاص* *қалем раса:с* "свинцовая ручка". С другой стороны англ. противопоставление *pen – pencil* есть отражение рус. **писать – писать** (с разным ударением), что является проявлением подобия верхней и нижней любви (см. **любовь, Давид**). Другая сторона названий инструментов письма состоит в том, что они обычно соответствуют идее этноса и бывают связаны с этнонимом непосредственно. Это можно видеть на словах **ручка**

и **русский**, а также через связывающую идею, например, **гусиное перо**, **финиковая пальма**, воплотившаяся в шумерском клинописном знаке, в Китае – бамбуковая палочка. См.: **бамбук**, **калем**, **карандаш**, **персты**, **кисть**, **гвоздь**, **шарик**, **баньян**.

**РУЧКА**<sup>2</sup>, **дойти до ручки** – "до нищеты или до совершенно безвыходного состояния". (БЭКМ).

♦ Здесь **ручка** от обратного прочтения ар. قسور *қусу:р* "несостоятельность, неспособность", قسار *қуса:ра* "предел", "крайность".

**РУЧНОЙ**<sup>1</sup> – "о звере, птице: прирученный, привыкший к человеку". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. رجن *РГН* "прикармливать (животных)", отсюда **негры**, которые издавна, живя в царстве зверей, занимались приручением животных. Не исключено, что ар. корень из рус. языка.

**РУЧНОЙ**<sup>2</sup> – "производимый руками". (БЭКМ).

♦ От **рука** (см.). Это значение тоже имеет отношение к неграм. Известно также, что самые длинные руки - у негров.

**РЦЫ** – "команда в слове о полку Игорева" – "по коням".

♦ От ар. راض *ра:ð* (масдар: *рийа:ða*) – "объезжать коня". Родственно **рыцарь**, **рейд** (см.).

**РЫБА**<sup>1</sup> – "позвоночное водное животное с конечностями в виде плавников, дышащее жабрами". (БЭКМ).

♦ От ар. رب *рабб* "брат в плен", "вязать", т.е. рыба это предмет охоты. Ср. ар. صيد *сайд* "рыба, вообще дичь", от صاد *са:ð* "охотиться, ловить". По созвучию с ар. ربا *риба*: "ссудный процент". Рыба у евреев является сакральной пищей, но только те её породы, которые имеют чешую. Дело объясняется тем, что чешуя по-арабски называется *فلوس* *фулу:с*, а это же слово означает и деньги (от рус. **плющить**). Смысл запрета: *где денег нет, там еврею делать нечего*.

**РЫБА**<sup>2</sup> – *жарг.* "термин доминошников: очки оставшиеся на руках при игре в домино".

♦ От ар. ربا *риба*: "доход, процент от ссуды", родственно ربح *рибх* "доход". Связано с **рыба**<sup>1</sup>. См. **домино**.

**РЫБА**<sup>3</sup>, где **рыба** – *жарг.* "там, где можно извлечь выгоду". (Квеселевич).

♦ От ар. ربح *рибх* "доход".

**РЫБА**<sup>4</sup> – "образец для составления документа, бумаги", "заготовка из произвольных слов для текста будущей песни". (Квеселевич). ♦ См. **рыбины**.

**РЫБИНЫ** – "деревянные щиты из реек, укладываемые на дно шлюпки для предохранения днища от повреждений". (ВМС).

♦ От обратного прочтения ар. جبيرة *йаби:ра* (*жби:ра*) "шина, накладываемая на перелом". Отсюда же **рыба** – "образец для составления документа, бумаги". Родственно **габариты**, **алгебра**.

**РЫГАТЬ** – "издавать громкий звук при отрыжке". (БЭКМ).

♦ От ар. رجع *раггаь* "возвращать (пищу)". Родственно **ругать** (см.).

**РЫДАНИЯ** – "громкий, судорожный плач". (БЭКМ).

♦ От ар. روض *равваð* "орошать, лить воду". Рус. слово дает в ар. языке رضوان *ридва:н* "упокоение", "обретение спокойствия", ср. рус. *поплачь, легче станет*.

**РЫМ** – "стальное кольцо, продетое через проушины обуха или коуша". (ВМС).

♦ От ар. أرم *'урим* "быть связанным", т.е. то, чем связывается.

**РЫНДУ БИТЬ** – "на парусных судах: звонить в колокол в знак того, что наступил полдень"; от англ. to ring the bell звонить в колокол. (Крысин).

♦ От ар. رن ضبط *ранн дабт* (в глагольной форме: *дубит*) "звон сверки времени".

**РЫНОК** – "место розничной или мелкооптовой торговли под открытым небом или в торговых рядах", "сфера товарного обращения, товарооборота"; польск. *гупек* < ср.-в.-нем. *gīnc* *круг*; *площадь*. (Крысин).

♦ По созвучию с ар. رنق *раннақа* "хлопать крыльями, не летя" (См. **жаворонок**), рынок на Руси принимает непредсказуемые формы.

**РЫПАТЬСЯ** – *жарг.* "пытаться протестовать". (Квеселевич).

♦ От ар. رفت *рафат* "противиться, отвергать", родственно **ропот, строптивый** (см.).

**РЫСАК** – ♦ от **рысь** (см.).

**РЫСКАТЬ** – "торопливо бегать в поисках чего–н."; "о транспортных средствах: двигаться, уклоняясь от курса то в одну, то в другую сторону". (Ожегов).

♦ От **русский**. Рыскание т.е. поочерёдное отклонение в противоположные стороны как способ поиска есть также и способ бытия русского этноса, метущегося из крайности в крайность.

**РЫСЬ**<sup>1</sup> – "хищное млекопитающее сем. кошачьих с очень острым зрением". (БЭКМ).

♦ Тотем **Руси**. Подобно тому, как **кот** соответствует **Китаю, Лев – Ливии** (Африке), **тигр вместе со львом – Месопотамии, барс – Аравии, пантера – Индии**. С рысью Русь объединяет то, что этот зверь обычно не нападает на людей, а при его поимке бьётся до последнего дыхания. Кроме того, среди кошачьих рысь выделяется коротким хвостом, который соответствует тому, что у русских хвостовство предосудительно. См. **хвост**.

**РЫСЬ**<sup>2</sup> – "способ бега лошади (или другого животного), при котором одновременно выносятся вперёд ноги передняя левая и задняя правая или передняя правая и задняя левая", "частый и неторопливый бег человека". (Ожегов).

♦ От ар. فرس *фарас* "конь" в результате переразложения и осмысления первого П как приставки, см. статью **П**. Рысь – естественный бег лошади. При ином движении ног, бег называется иноходью.

**РЫТЬ** – "то же, что копать"; "перебирать, ворошить, ища что–н.". (БЭКМ).

♦ От ар. حرث *харас* (*харат*) "пахать", того же корня, что и **орать, ратель** (см.). Сюда же **крестьянин**, вопреки научной этимологии, сближающей это слово с **христианин** (см. Фасмер).

**РЫХЛЫЙ** – ♦ см. **рохля**.

**РЫЦАРЬ** – "в средневековой Европе: феодал, тяжело вооружённый конный воин, находящийся в вассальной зависимости от своего сюзерена". (БЭКМ).

♦ Образование с помощью суффикса профессии (как в **малляр**) от *ра:да* "объезжать коня, ездить на коне". Родственно **рейд, рейтузы** (см.). **Рыцарь печального образа** – "наивный, бесплодный мечтатель". От названия Дон-Кихота, героя одноименного романа Сервантеса. Ввиду неприложимости понятия печали к образу Дон-Кихота следует искать объяснения в созвучиях системных языков мозга. Очевидно произошло смешение арабского فاصل *фа:сил* "решительный" (кто способен воевать с ветряными мельницами) и рус. **печаль**. Сравните имя героя Сервантеса по-арабски: دون كيشوت *ду:н кишу:т* "судья, снимающий маски" и имя автора: *серв* (слуга) *ѡант* (عنت) "решительного, упрямого".

**РЫЧАГ** – "устройство, имеющее точку опоры и служащее для уравнивания большей силы при помощи меньшей, а также для совершения какой–н. работы". (БЭКМ); от **рогач** "ухват". (Черных). От **ручаг**. (Шишков, стр. 234).

♦ Похоже, что прав Шишков, ср. ар. ذراع *зира:ъ* "рука, рычаг".

**РЮКЗАК** – "заплечный вещевой мешок, сумка"; нем. rucksack < rucken спина + sack мешок. (БЭКМ).

♦ Нем. rucken от ар. ركاء *рука:’он* "опора": нем. sack того же происхождения, что и **кейс** (см.).

**РЮМКА** – "небольшой на тонкой ножке сосуд для вина". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. خمور *хуму:р* (*хму:р*) "вина". Ср. **кагор** (см.).

**РЮМКЕ** – ♦ см. **синдром Рюмке**.

**РЮХА** – "похожая на городки русская народная игра, в которой из города битой выбиваются распиленные вдоль небольшие столбики (рюхи)". (БЭКМ).

♦ От ар. رَح *рух* "пошёл вон".

**РЯБИНА** – "дерево или кустарник сем. розоцветных с собранными в кисти горьковатыми оранжево-красными плодами (ягодами), а также самые ягоды". (БЭКМ).

♦ Нельзя отрывать от **рубин** (см.), с которым это слово объединяет красный цвет. Корень слова восходит к ар. أربعين *'арбаи:н* "сорок". Заметьте, что корень СРК в "наоборотном" прочтении дает русское **красный**. Лат. название рябины *Sorbus* происходит от ар. أربع *'арбаъ* "четыре" при графическом пролазе ар. буквы Байн (ع) как Сигмы по схожести начертания. Рябина, сочетая в себе два цвета красный и зелёный, является отражением идеи РА (см. **купина**). В народной традиции перед домом высаживают рябину в качестве оберега в связи с красным цветом её плодов, ср. ар. حراسة *хираса* "охрана".

**РЯБЬ** – "мелкое волнение водной поверхности"; "ощущение в глазах пестроты, множества разноцветных точек". (БЭКМ).

♦ От ар. ريب *рейб* "колебание", "сомнение".

**РЯБЧИК** – "лесная птица сем. тетеревиных с пёстрым оперением". (БЭКМ).

♦ От **рябь** (см.) или прямо от ар. ريب *рейб* "колебание", "сомнение". Назван по трусоватости, робости, характерной для куриных, ср. **дрофа** и **дрейфить** (см.). Родственно **робкий**, англ. rabbit "заяц, трус", ар. أرهب *'архаб* "устрашать, راهب *ра:хиб* "монах", رعب *руьб* "ужас", ар. أرنب *'арнаб* "заяц, кролик". Окраска вторична, результат кодирования. Родственно **чубарый**.

**РЯД** – "линия ровно расположенных однородных предметов". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. دور *дор* "очередь".

**РЯДИТЬ** – "то же, что наряжать". (БЭКМ).

♦ От ар. رداء *рида:*' "одежда, наряд", ارتدى *'иртада:* "одеваться, носить", "наряжаться".

**РЯЖЕНКА**<sup>1</sup> – "топлёная простокваша, то же, что варенец". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. نجر *нажар* "нагревать раскаленными камнями".

**РЯЖЕНКА**<sup>2</sup> – *жарг.* "водка". (Квеселевич).

♦ От обратного прочтения рус. **нажраться** (водки), т.е. чем нажираются.

**РЯЖИ** – "конструкции в виде срубов из брёвен или железобетонных балок, заполняемых песком и др. материалами. Применяется в качестве опор для плотин и мостов" (ВМС).

♦ От обратного прочтения ар. حجر *хажр* "заграждение", "запрет". Родственно **режим** (см.).

**РЯСА** – "одеяние монаха, черного цвета, одежда смирения, презренная, непооясанная". (Брокгауз).

♦ К истории см. **палий**. Чёрный цвет объясняется, очевидно, трауром по Христу, ср. ар. رثا *раса:* "оплакивать мёртвого".

С – "девятнадцатая буква кириллицы, называвшаяся Слово. Числовое значение – 200".

♦ Восходит по начертанию к ар. букве вав с числовым значением 6, и в некоторых словах ваву соответствует, ср. **струна** и ар. وتر *ватарун* "струна". Исконное место этой буквы позиция 60, занятая в ар. алфавите буквой син, но в кириллице буква с стоит на позиции буквы шин со смещением на одну позицию (вместо 300 – 200). Различие в числовом значении объясняется смещением в кириллице всего ряда Р-С-Т 100-200-300 (в ар. языке Р-Ш-Т 200-300-400) на одну клетку алфавитной матрицы. По звучанию соответствует ар. букве Син с числовым значением – 60, которое отвечает рус. начертанию буквы, сохранившему сходство с шестёркой. На рис. справа шестая колонка ар. счетного алфавита, где видно, что Син (60) и Ха (600) не имеют сходства с шестёркой. Однако рус. буквы С и Х, помещенные в ар. матрицу на место Сина и Ха, оказываются буквами, точно ей соответствующими, поскольку обнаруживают в своем начертании цифру 6. Если рус. С – исконная ар. буква, это значит, что когда-то она соединялась налево, что означает необходимость завернуть ее нижнюю оконечность вниз налево, отчего возникает начертание буквы Сигма: ζ лат. S. В ар. графической системе Сигма опознается как ар. буква Кяф, что является причиной произнесения рус. С в латыни как К (Ц). См. по этому поводу **коитус**, **кардиология**, лат. приставку **со**. В фонетическом отношении буква Слово отражает ар. *син* (س) или *сад* (ص), иногда межзубный *са* (ث), как в **садить**. Иногда отражает ар. Вав (و – числовое значение 6) как в соединительном союзе **с**, в словах: **струна**, **стрела**, **сестра** (см.). Наблюдается межъязыковое чередование: С/Х (из-за

	و
с →	س
x →	خ



числовых значений, соответственно 60 и 600). Сравните: **сантим** и handred, سند *санад* "опора" – hand рука; на рус.-ар. материале: **согнуть** - حجن *хаган*; **садик** - حديقة *хади:ка*; **сосать** - حسى *хаса*: "медленно вышивать"; **сосуд** حوض *ху:д* (*хауд*) "бассейн, сосуд"; **селиться** - حل *халл*; **саботировать** - أخبط *'ахбата* "срывать план, замысел"; **сдоба** حذب *хадаб* "горб"; **свить** - حوى *хава* (наст. время يحوي *йахви*:) "свиться"; **срам** – حرام *хара:м* "грех". Причина взаимного соответствия между С и Х: сходство арамейской Каф (כ), читаемой как К или Х, с рус. буквой С, а также нахождение этих букв в одной (шестой) колонке алфавита.

**С, со** – "предлог совместности или приставка с тем же значением". От лат. com. (Шумовский).

♦ От зеркального отображения ар. соединительного союза *ва* (و) с тем же значением (так называемый *вав* "совместности"). Если прочесть рус. предлог как ар. союз, то словосочетание **я с тобой**, превращается в: **я и ты**. Родственно по начертанию запятой. См. **запятая, а, и, да**. Лат. морфема со(m), со(n) от рус. **со**; ср. лат. coitus, не имеющее в латыни мотивации, и рус. мотивированное **соитие**.

**СААДАК** – "название полного прибора вооружения конных воинов луком и стрелами". (Брокгауз); "тул лука, колчан"; из тюркск. языков, казах., алт. *саадак* "то же", так же др.-рус.: савдак. (Фасмер).

♦ От ар. قوس *кауc* "лук". Вав спутан с буквой даль по схожести в ряде почерков. Ар. название лука от рус. **косой**.

**СААМИ** – "лапландцы или лопари, народ финского племени, живущий в северных округах Швеции, Норвегии, Финляндии и в Кольском уезде Архангельской губернии. Всего их насчитывается около 25000: около 15000 в Норвегии, более 6000 в Швеции, около 1200 в Финляндии и около 2000 - в Кольском уезде, особенно в северо-западной его части. Сами себя лопари называют *саме, самелатс*; некоторые

полагают, что с этим прозвищем стоит в связи и финское название Финляндии Суоми, а равно и Сум древней русской летописи... Л. - народ смиренный, робкий, честный, веселый, гостеприимный, кроткий в семейной жизни, сострадательный к бедным, почтительный к старшим; среди них почти не бывает преступлений. Подвергаясь с давних пор эксплуатации со стороны своих соседей, не скрывающих часто своего к ним презрения, и ведя жизнь исполненную лишений, обид, бедности, Л. усвоили себе, однако, и некоторые менее привлекательные качества - отсутствие энергии, леность, упрямство, подозрительность, неопрятность, страсть к вину, обман в торговле". (Брокгауз).

♦ Название идет от страсти к вину, см. **Суоми**, а также **сауна, финны, чудь, Кондопога**.

**СААТ** – "час времени; часы. В Закавказье С. применяется часто к расстоянию, т. е. означает такое расстояние, которое можно пройти в один час"; татарск. (Брокгауз).

♦ От ар. ساعة *са:ъа* "час, часы".

**САБАЙОН** – "подливка из взбитых желтков, вина и пряностей", из франц. (СИС).

♦ От ар. سبأ *саба'он* "вино".

**САБЕИЗМ** – "поклонение луне, солнцу и звездам. В древнее время С. был особенно распространен в Вавилоне и Ассирии. Название С. в последнее время оставлено наукой, как основанное на смешении религии сабеев с религией сабиев". (Брокгауз).

♦ От ар. سبع *сабаъ* "семь". Это слово имеет и другое значение: тигролев, Известно, что эти животные могут спариваться и оставлять потомство. Тигр и Лев (по-арабски الفرات *ал-фура:т*, откуда Евфрат – так назывались реки Междуречья, где процветала цивилизация **Шумер**, от рус. **семёрка**, на основе клинописи, от ар. سمر *саммара* "писать клиньями", от рус. **семёрка**).

**САБЕЛЛА** – "род червей, встречающихся в теплых морях, живут в хитиновых трубках, прикрепленных к различным подводным предметам"; лат. *sabella*. (Брокгауз).  
 ♦ От обратного прочтения ар. اللباس *ал-лабба:с* "сильно одетый". Родственно укр. **цибуля**, ит. **чиполло**. Ср. *сидит дед, в сто шуб одет*.

**САБЗА** – "сушёный виноград бессемянных сортов с белыми ягодами"; < перс *sabz* зелёный. (БЭКМ).  
 ♦ От ар. سبأ *саба'* "вино". Родственно ар. نبيذ *наби:з* "вино". См. также **анабиоз**. Первоисточник ар. عنب *ынаб* "виноград".

**САБИИ** – "под именем С. были известны у европейских и мусульманских писателей самые разнообразные народности, относившиеся к различным историческим эпохам, но вследствие созвучия названия постоянно смешивавшиеся. Проф. Хвольсон в своем сочинении "Die Sabier und der Sabismus" (СПб., 1856) разделяет всех известных С. на исторических и мнимых С. Исторические С. суть: 1) истинные С., или халдейские — упоминаемые в Коране парсифицированные халдейские язычники или внехристианские гностики, родоначальники современных мандеев (см.), или христиан св. Иоанна, которые живут недалеко от Персидского залива и говорят испорченным халдейско-арамейским наречием; и в настоящее время они известны среди магометан под именем С., или субба, т.е. умывающиеся (благодаря своим частым омовениям); 2) псевдосабии или сирийские С., остатки древнесирийских язычников греческой культуры, которые около 830 г. приняли название С., чтобы пользоваться среди магометанских народов веротерпимостью, которую Коран обещал истинным С.; они жили в Сев. Месопотамии (в Гаране, Эдессе, Багдаде и др.); религия их есть смешение халдеизма, парсизма, иудейства, христианства, гностицизма, неоплатонизма; Мнимыми С. являются некоторые народы и религиозные секты древних и Средних веков, которые у арабских, ев-

рейских и персидских писателей назывались С. в смысле звездопоклонников и язычников, а позднее были приурочены европейскими учеными к историческим С., напр. древние халдеи, персы времен Зороастра, буддисты, сабеи Аравии и др.; от этого названия С. образовался термин сабеизм в смысле поклонения звездам". (Брокгауз).  
 ♦ Большинство сабиев, и мнимых и исторических, производны от ар. سبع *сабаъ* "семь" (см **сабеизм**). Так называемые "субба" производили частые омовения по созвучию с ар. صب *сабба* "лить воду", откуда ар. صابون *са:бу:н* "мыло". Сабеи Южной Аравии названы по другой мотивации. Их этноним سبأ *саба'* идет от обратного прочтения ар. حبش *хабаш* "абиссинцы", отсюда царица Савская. Сабейцы свой этноним взяли в противовес абиссинцам по той причине, что постоянно вынуждены были сопротивляться их влиянию и нашествиям. Ср. у нас **хохлы** и **лях(х)и**. Оба прозвища от ар. ألح *'алахха* "настаивать, быть упёртым", прочитанного в разные стороны. Точнее: **ляхи** от глагольной формы, а **хохлы** – от обратного прочтения отглагольного имени: إلاح *илха:х*, *илхох*. Впрочем, возможен и обратный вектор происхождения этнонима сабеи. Хабаш "абиссинцы" от **сабеи**, а последнее от سبأ *саба'* "запасать вино". См. **сабза**.

**САБИНА** – "казацкий можжевельник. С давних времен это растение находило применение как сильное кровогонное средство, особенно при менструациях, белях, при кровотечениях из матки, при хронической ломоте в сочленениях, при лишаях и кожных сыпях. Главное действующее начало этого растения — особое масло (сабиноль), содержащееся в ветвях и сообщающее им их противный запах, и в ягодах шишках (до 10%); это — желтоватая, ядовитая, жгуче-пряная жидкость. Она сильно действует на uterus женщины и употребляется как abortivum; в подобных же целях употребляется и само растение. По преданиям, даже

своё видовое название (sabina) К. можжевельник получил от имени одной разгульной женщины (Sabina), открывшей это свойство К. можжевельника". (Брокгауз).

♦ От ар. سائبين *sa:'ubi:n* "вольные, бесхозные, гулящие".

**САБЛЯ** – "рубящее и колющее оружие с длинным изогнутым клинком". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. البأس *ал-ба'с* "сила, мощь", البأسة *ал-ба'са'* "война, ср. ар. حرب *харб* "война" и حربا *харба* "штык".

**САБО** – "башмаки на деревянной подошве или выдолбленные из дерева, а также обувь, напоминающая такие башмаки"; фр. sabot. (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **чоботы**, ар. *суба:т* "ботинки" (алжирский диалект). От от рус. **обувать**. Сюда же **боты**, **ботинки**, **бутцы**. В конечном итоге от ар. عبوة *убувват* "упаковка", производно от عبي *абба:* "паковать". Сюда же **саботьер** – фр. народный танец, исполняемый в деревянных башмаках.

**САБОТАЖ** – "преднамеренное расстройство или срыв работы при соблюдении видимости её выполнения, а также вообще скрытое противодействие исполнению, осуществлению чего-н."; фр. sabotage < saboter букв. стучать башмаками (БЭКМ).

♦ Фр. saboter происхождения, что и **сабо**, **чоботы**, **боты**, **бутцы** (см.). Согласно легенде, впервые саботировавшие рабочие били сапогами по станкам. На самом деле от ар. أخطأ *ахбатта* "сорвать планы, замыслы". Если на самом деле произошло то, о чём рассказывается в легенде, то это по созвучию ар. слова с французским названием сапог. Не без влияния **суббота** (см.). Известно, что евреям запрещается работать по субботам.

**САБУР** – "сгущённый сок, получаемый из мясистых листьев различных видов алоэ". (Брокгауз).

♦ От ар. صبور *сабу:р* "кактус", букв. "терпеливый".

**САБУРКА** – "русская разновидность капусты; самый лучший и наиболее распространенный в России поздний сорт её". (Брокгауз).

♦ От ар. صبور *сабу:р* "терпеливый"

**САВА** – "образ в сербохорватской мифологии, которому приписывается оживление мёртвых, исцеление слепых, несгораемость собственного тела. Сава создает кошку для борьбы с мышами и отнимает Солнце у дьявола. Ему приписывается способность превращать борзых в волков, людей в животных (ср. общеславянский образ волчьего пастыря – Юрия, Георгия)". (МС).

♦ От ар. корня صحو *схв* "пробуждаться" (при этом Х читается как арамейский Алеф). Аналогично см. **сова** (см). На эту тему см. также **Апоп**, **Пепел**.

**САВАН** – "в еврейской традиции широкое одеяние, покров из белой ткани для покойников"; < греч. sabanon < араб. sabanijjat ткань, которую начали вырабатывать в Саване под Багдадом. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. **невес-та**, которая тоже одета в белое. Разделение идет по линии земной и небесной любви. Первоисточник ар. *набас* "произносить слова", ср. **помолвка**. См. **лоб** - **лобок**, **семя** - **сема**. Пока разум спит, человек идет навстречу к Богу через смерть.

**САВАННЫ** – "в Африке и Юж. Америке: тропическая степь с редко растущими деревьями и кустарниками"; исп. sabana < аравакск. zabana. (БЭКМ).

♦ От ар. سهب *сахбон* "степь".

**САВАОФ**, **Цебаот** – "одно из имен Бога в иудаистической и христианской традициях, владыка сил, господь воинств. Под воинством подразумевается солнце, луна и звезды. Цебаот означает также бесчисленное множество огневидных ангелов". (МС).

♦ От рус. **свет**, которое дало в греч. языке **теос**, или, что то же самое, от ар. سبعة *сабъаг*, *сабъат* "семёрка", поскольку **царство небесное** есть **царство номер семь** (ср. рус. **семь** и

ар. **сама** "небо" или англ. seven и рус. небеса). См. **Савитар**.

**САВЕЙ** – "библейско-историческая личность. Когда Давид после похода против своего сына Авессалома, удручённый горем, возвращался в Иерусалим, среди народа произошёл мятеж, во главе которого стал С. Преследуемый войсками Давида, он заперся в укрепленном городе Авеле, и осада могла бы надолго затянуться, если бы по совету одной женщины граждане не схватили мятежника, голову которого выбросили за стены города военачальнику Давида Иоаву. Мятеж С. был первым взрывом антидинастического движения со стороны северных колен, поведший впоследствии к полному отпадению 10-ти израильских колен от дома Давидова". (Брокгауз).

♦ В имени мятежника было записано в обратном прочтении **عواص** *ъава:с* "выступающие против", родственно осёл (см.), животное, известное своим упрямством.

**САВИТАР** – "в индийской мифологии солярное божество", букв. "порождающий".

♦ От рус. свет (см.). См. также **Саваоф**, греч. теос.

**САВКА** – "птица семейства утиных, от других уток отличается клинообразным хвостом. Самец окрашен в общий ржаво-бурый цвет с тёмными точками и полосками. Кладка обыкновенно из 7 зеленовато-белых яиц. Гнездо строится в камышах из листьев и стеблей камыша". (Брокгауз).

♦ От ар. سبع *сабъ* "семь", ср. клин по-арабски: **مسمار** *мисма:р*, от рус. **семерка**. Полоски от Тигра (полосатого), названия одной из двух рек Междуречья. Камыш по силуэту соответствует пальме финиковой, с которой списан шумерский клин. См. **шумеры**.



**САВОЙА** – "историческая область во Франции, а Альпах. Савойское герцогство в 1416-1720 годах находилось на юго-востоке Франции и северо-западе Италии". (БЭКМ).

♦ От ар. سبع *сабъ* "семь". По номеру соответствует **Италии** (см.).

**САВОНА** (Savona) – "город в итальянской провинции Генуя, на Средиземном море. Собор (1604), картинная галерея, памятник папе Сиксту IV. Известно производством мыла и др. парфюмерных изделий". (Брокгауз).

♦ От ар. سبع *сабъ(он)* "семёрка", соответствует номеру Италии (см.). Производство мыла по созвучию с ар. صابون *сабу:н* "мыло".

**САВРАС**, **Саврас без узды** – "необузданный, бесшабашный молодой человек, которого ничто не стесняет, не сдерживает".

♦ Рус. **Саврас** – от ар. ثورة *саура* "гнев", "горячность", ср. ар. ثور *саур* "бык, тур".

**САВРАСЫЙ** – "о масти лошадей: светло-гнедой с чёрными гривой и хвостом". (БЭКМ); "светло-гнедой с желтизной". (Даль).

♦ От ар. أصفر *а'сфар* "жёлтый" + *ра'с* "масть" (букв. "голова", ср. ар. شعر *шаър* "шерсть, волосы" и рус. **шар** в смысле "голова", ср. также **раса** от ар. رأس *ра'с* "голова").

**САГА** – "древнескандинавское эпическое сказание, легенда". (БЭКМ).

♦ От ар. سجع *сагаъ* (*сажаъ*) "ворковать о голубке", в переносном смысле "рассказывать сказки", или от سقع *сагаъ* (*сақаъ*) "петь о петухе". Впрочем, оба корня, похоже, родственны.

**САГИБ**, **САЙБ** – "в Индии обращение, главным образом, к европейцу". (БЭКМ).

♦ От ар. صاحب *са:хиб* "хозяин", "господин".

**САГИТТАЛЬНЫЙ** – "делящий тело продольно на левую и правую половины. С. разрез. Сагиттальная плоскость"; фр. sagittal, нем. sagittal < лат. sagitta ланцет. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. شق *шаққ* "рассечение" и طال *та:л* "быть продольным", طول *ту:лан* "продольно".

**САГО** – "крупа из крахмала, добываемого из сердцевинки некоторых пальм, а также сходная по виду крупа из картофельной муки"; нем. sago, фр. sagou < малайск. sâgû. (БЭКМ). Саго добывают из сахарной пальмы (saccharifera). Культивируют её во всей тропической Азии из-за сока, который получают при подсочке соцветий (с 1 соцветия собирают до 5-7 л в сутки в течение 2,5 мес). Малопродуктивные пальмы срубуют, добывая из крахмалистой сердцевинки ствола саго.

♦ Связано с алкоголем, ср. نشا *наша:* "крахмал" و نشوة *нашва* "опьянение", аналогично сахар и ар. سكر *сукр* "пьянство". См. **саке, сакура**.

**САД<sup>1</sup>** – "участок земли усаженный разного рода растениями".

♦ От садить<sup>2</sup> (см.). Однако ср. حديقة *хадик:қа* "садик, сад", при обычном чередовании С/Х. Сады в некоторых странах замещают в смысловом отношении льва по созвучию с ар. 'asad "лев", скрытно выражая тем самым номер 5. Так в Таджикистане при топонимической привязке к царству животных (ср. долину **Вахш**, по-арабски "зверь") и, следовательно, к номеру пять, это царство животных выражается через фруктовые сады, где **арбузу** соответствует идея тигра (полосатого), а **дыне** – льва. То же соотношение отражает **гранат** (тигр) и **персик** (лев). См. **арбуз, дыня, гранат, персик**. У башкир, имеющих номер пять (см. **Башкыртостан**), слово сады употребляется в смысле дачи, подчеркивая пятый номер башкир.

**САД<sup>2</sup>** – ♦ "ар. буква двухфокусной артикуляции с числовым значением 90", в начертании имеет цифру 9: **ص**, соответствует в рус. языке букве Ц или Ч, в араб. и иврите

– букве цаде. В ар. языке спорадически чередуется в корне с буквой Син (см.).

**САД<sup>3</sup>, сады Семирамиды** – "нечто чудесное, великолепное прекрасное". Висячие сады Семирамиды – одно из семи чудес света, построены ассирийской царицей Семирамидой.

♦ Дело в том, что **семирамида** не имя, а титул, состоящий из سميري *сумейри* "шумеры" و عميدة *ъами:да* "правительница". Что касается "висячих садов", то за ар. معلقة **МЪЛҚА** "висячие" ар. же ملكة **МЛКА** "царица", а за "садами" – ар. глагол ساد *са:д* "царствовать", откуда سيادة *сийа:да* "величество" (титул). Все вместе: её величество, царица, правительница Шумер. См. также **семь чудес света**.

**САД<sup>4</sup>, сады Армиды** – "о чем либо чудесном, сказочном".

Происхождение оборота связывается с поэмой итальянского поэта Т. Тассо "Освобождение Иерусалима". (1580). Герой поэмы Рональдо попадает в прекрасные сады волшебницы Армиды и проводит там некоторое время. (см. СРФ).

♦ За именем колдуньи **Армиды** ар. رماذ *рама:д* множественное число: أرمة *'армида* "пепел", сакральное понятие евреев, сравните еврейскую поговорку **посыпать голову пеплом** (см.). **Колдун** от ар. خلد *халадун* "душа", того же происхождения халдеи, психотехнику которых переняли иудеи. **Волшебство** от ар. والشعبذة *(в)ал-шаъбаза* "шарлатанство". Речь идет о том, что иудейская волшебница запудрила мозги герою.

**САДДУКЕИ** – "название одной из трёх еврейских сект (другие: фарисеи и ессеи), выросших на почве Моисеева закона. Саддукеи, как школа, почти никаких письменных памятников после себя не оставили. Названа по имени своего основателя Цадока. Саддукеев сравнивали с греч. эпикурейцами. Они считали, что никакое вознаграждение не ожидает человека за гробом за добрые дела, и что, следо-

вательно, человеку ничего не остаётся, как заботиться лишь о своём земном благополучии, чему они и следовали. Саддукеи отличались богатством и роскошным образом жизни и насмеялись над Ф., которые подвергали себя разным лишениям в мире сем, между тем, как в том мире их ничего не ожидает". (ЕЭ).

♦ От ар. *صَدَّ* *ṣadda* "отвергать" + *وَقَى* *waḳa*: "беречься", откуда *اتقاء* *иттиқа*: "богобоязнь".

**САДИЗМ** – "половое извращение, при котором половое удовлетворение достигается при условии причинения партнеру морального (унижением, оскорблением) или физического страдания. Назван по имени франц. писателя маркиза де Сада (de Sade; 1740-1814), описавшего в романах половые преступления, связанные с актами насилия и жестокости". (БСЭ).

♦ Интерес писателя к теме вызван созвучием его имени с ар. *أسد* 'asad "лев", откуда *أسد* 'asida "становиться как лев по характеру", ср. *عفروس* 'афру:с "лев" и *فريسة* *фариса* "жертва", производные от ар. глагола *فرس* *фарас* "растерзать о звере". См. также **мазохизм**.

**САДИТЬ**<sup>1</sup> – "просить, заставлять или помогать сесть". Каузативная форма к *sidati* – "сидит". (Черных).

♦ Того же корня ар. *وسد* *всд* "опираться", а также глагол *ساد* *са:da* (наст. время *يسود* *йасу:д*) "царить" то есть "восседать на троне". Рус. **судить** отсюда же, поскольку властные и судебные функции совмещались. Ср. ар. *حكم* *хакам* "править", "судить".

**САДИТЬ**<sup>2</sup> – "закапывать корнями в землю или сеять для выращивания". Каузативная форма к *sidati* – "сидит". (Черных).

♦ От **сажать**. Последнее от обратного прочтения *جث* *жасса* "вырывать с корнем", откуда ар. *جثيثة* *жаси:са* "саженец, выращенный не от семени, а отделением отро-

стка от материнского дерева". (М., стр. 79). Сюда же **сад**. Сближено с **садить**<sup>1</sup> по созвучию.

**САДИТЬ**<sup>3</sup> – ♦ в тюрьму: каузатив от **сидеть** "отбывать срок тюремного заключения"; последнее от **судить** "определять срок тюремного заключения".

**САДИТЬСЯ**<sup>1</sup>, **садиться в галошу** (лужу) – "ставить себя в неловкое, смешное, глупое положение". (ФСРЯ).

♦ Слово **галоша** здесь от ар. *جلس* *галаса* "сесть", т.е. сесть сидением, как следует. Билингва.

**САДИТЬСЯ**<sup>2</sup>, **садиться не в свои сани** – ♦ см. **сани**.

**САДИТЬСЯ**<sup>3</sup>, **садиться на своего любимого конька** – ♦ см. **конёк**<sup>2</sup>.

**САДОВНИК** **лесной**, **ЛУБОЕД** – "жучок из семейства короедов". (Райков, стр. 112).

♦ От ар. *أسد* 'asad "лев", ложная калька с ар. *لبوة* *либва* "львица" по созвучию с **луб**. См. также **сад**.

**САДОВЫЙ**, **голова садовая** – "глупый, несообразительный человек". (ФСРЯ).

♦ Здесь за словом **садовый**, ар. *سد* *сadd* "закупоривать".

**САЖА**<sup>1</sup> – "продукты неполного сгорания топлива в виде чёрного порошка, оседающие при горении на внутренних стенках печей, дымоходов, ламповых стекол и т.п.". Корень тот же, что в общеславянском \**saditi*. (Черных).

♦ От ар. *سواد* *сава:д* "чернота", от *ساد* *са:д* "быть черным". Чередование Д/Ж как **сидеть** / **сизу**.

**САЖА**<sup>2</sup>, **дела как сажка бела** – "уклончивый ответ на вопрос: как дела?" (СРФ). Такая трактовка значения представляется натянутой, поскольку вопрос *Как дела?* вовсе не обязательно предполагает отчет о проделанных делах, а является простой формой вежливости, на который правильным ответом будет "слава Богу", "ничего" и т.д.

♦ От ар. *سجع* *сажась* "род хвалебного стихотворения, хвала" + *بالله* *биллах* "Богу", т.е. "Слава Богу". Попытка буквального осмысления даёт другое значение: "о чых-

либо неважно идущих делах".

**САЖАТЬ** – ♦ см. **садить**.

**САЖЕНЬ**<sup>1</sup> – "старая, существовавшая в России до введения метрической системы мера длины, равная трем аршинам (=2,13 м.). Родственно **сягать** "доставать до чего-л.", **сяг** "расстояние, на которое можно сягнуть, шагнуть". Саженью сначала называли маховую сажень, т.е. меру длины, равную расстоянию распахнутых, раскинутых в обе стороны рук. (Черных).

♦ От формы двойственного числа (показатель – Н) **шаг**, **сяг** (см.) или от ар. **سجح** *сужухон* "размер", см. также **шаг**. букв. "два шага". Из-за созвучия с **сажать** сажень значила площадь, засеваемую четвериком ячменя (см. Даль). С другой стороны, со времен Вавилона посевные площади мерили количеством засеваемого зерна. Сажень состояла из **семи** футов русских или английских или из **шести** футов французских (сдвиг семи на шесть см. **семь**). Сакральность сажени состоит в параллельности её структуры **звезде Давида** (см.), где за шестиугольником скрываются семёрки. Также евреи и арабы графической семёркой (ср. шестую букву Вав: 1) обозначают шестёрку.

**САЖЕНЬ**<sup>2</sup>, **косая сажень** (в плечах) – "очень широкоплечий, могучего сложения", сравните также: **роста в косую сажень** "очень высокого роста".

♦ Раньше на Руси было несколько мер длины под названием сажень (до десяти и более). По-арабски: **قصوى** *'қуьва:* "самая большая".

**САЗАН** – "род карпа", "ближе всякой рыбы к говядине". (Даль). ♦ От ар. **شاذ** *ша:ззон* "исключительный".

**САЙ** – "ритуальный бег, совершаемый паломниками в Мекке между двумя холмами под названием **Сафа** и **Мерва** (см.)". (Ислам).

♦ От ар. **سعى** *саъа:* "бег, стремление", "разноска сообщений", откуда **ساع** *са:ъи* "почтальон", "совершающий обряд сай". Содержание сообщения см. **Мерва**, **Земзем**. Смысл

бега также в том, что **нога** по-арабски означает "спасение". См. **нога**, **сова**.

**САЙГАК** – "степное животное антилопа, род между козы, овцы и олени". (Даль).

♦ От **сигать** (см.) "прыгать". Огласовки (ай) передают форму ар. причастия действительного, букв. "прыгающий".

**САЙДА** – "рыба из рода трески". (Брокгауз).

♦ От ар. **صيد** *сайд* "рыба", "рыболовство", "охота", "дичь". Родственно **судак** (см.).

**САЙДАК** – "вооруженный луком". (Даль).

♦ От ар. **صائد** *са:'ид* или **صياد** *саййа:д* "охотник".

**САЙПА** – "жир морских животных и рыбий жир, кипяченный с золой и применяемый лопарями в качестве мыла", из финского. (Фасмер).

♦ В финском от ар. **صابون** *са:бу:н* "мыло", родственно **шампунь** (см.).

**САК** – *жарг.* "бездельник, сачок". (Квеселевич).

♦ От ар. **ساق** *са:қ* "гнать, гонять", от рус. выражения *собак гонять*.

**САКЕ** – "рисовый напиток в Японии, светло-желтый, с приятным ароматом, содержит 15% алкоголя". (Брокгауз).

♦ От ар. **سقى** *сақа* (*сага*) "возлияние". В Японии есть обычай производить возлияние под цветущей японской вишней сакурой. Созвучие между названием напитка и вишни, в свою очередь, резонирует с ар. **سكر** *сукр* "пьянство", при том, что рус. **вишня** при обратном прочтении дает ар. **نشوة** *нашва* "опьянение", **نشا** *наша:* "крахмал". См. **саго**.

**САКРАЛЬНЫЙ** – "священный, относящийся к религиозному культу и ритуалу". От лат. **sacer** "священный, святой", **sacrum** "святыня".

♦ Лат. слово от ар. **سحر** *сахар* "использовать магию", откуда *сихри* "магический" или от **سكر** *саккар* "сокрывать", но корни родственны. Родственно **сахар** (см.).

**САКСАУЛ** – "безлистное дерево пустыни".

♦ От ар. ساق *са:қ* "стебель" + سهول *суху:л* "степи, равнины"

**САКСЫ** – "германские племена, первоначально жили в бассейне реки Эльбы (ранее Лаба)". Считается, что своё имя саксы получили по названию сакса – короткого меча с лезвием длиной 22-33 см. В 5-6 веках вместе с англами и ютами завоевали Британию, откуда идёт понятие англосаксы. (БЭКМ).

♦ Скорее это онемеченные полабы, ранее жившие между **Одером** и **Лабой** (см.). Свое название получили по этническому номеру полабов - 6, ср. six и sex. См. **полабы**. Именно этим можно объяснить наличие в англ. языке множества русских слов вплоть до местоимений, ср. рус. Я (йа) и англ. I (ай).

**САКУРА** – "японское вишневое дерево (часто служит символом Японии)"; яп. sakura. (БЭКМ).

♦ От ар. *саку:ра* "пьянящий". Под этой **вишней вешней** порой японцы распивают свое **саке**. Тогда как рус. слово **вишня** в обратном прочтении дает ар. корень نشو *ниш* "опьянение". Это же касается и вешней поры.

**САЛАЗКИ** – "маленькие деревянные ручные санки". (БЭКМ).

♦ От ар. سلج *салижа* "скользить, проходить без помех через горло".

**САЛАКА** – "балтийский подвид атлантической сельди".

♦ От обратного прочтения ар. *ка* (как) и لاص *ласс* "быть густым", в смысле многочисленным, ср. **густера**, родственно **сельдь** (см.). См. **также вобла, тарань, треска**.

**САЛАМАНДРА** – "земноводная ящерица по сказкам нестерраемая". (Даль). По Талмуду, С. - род лягушки, живущей на суше и входящей в воду, когда нужно рожать. С. является тем же сказочным животным, что и у других народов, существом, рожденным пламенем и умирающим в воздухе; а происхождение ее объясняется следующим образом: если выдуватели стекла топят печь непрерывно в течение

7 дней и 7 ночей, то является на свет животное, похожее видом на мышь, это и есть С. (ЕЭ).

♦ От сложения *сол* "солнце" + *мандала* "место призыва" (см. **мандала**), как и все ящерицы, не может жить без солнца. Поверье о нестерраемости от созвучия с ар. ضرم *ин дарам* *салим* "выжил, не сгорел". В древности считалось, что саламандра обладает магической силой исцеления, из-за чего ее жгли, толкли, сушили для приготовления снадобья. Причина – созвучие с ар. سلامة *сала:ма* "здоровье, целостность, невредимость".

**САЛАТ** – "травянистое овощное растение, листья которого идут в пищу в сыром виде"; "холодное блюдо из нарезанных кусочками овощей, яиц, мяса или рыбы и т.п. с какой-н. приправой". (Крысин).

♦ В салат кладут не больше соли, чем в любое другое блюдо. От ар. خلط *халат* "смесь". Чередование С – Х по числовому значению: с – 60, х – 600. см. статью С. Сюда же **солянка сборная**.

**САЛИВАЦИЯ** – "слюнотечение, чрезмерное отделение слюны", от лат. saliva "слюна". (СИС).

♦ Лат. слово от سال *са:л* "литься, течь".

**САЛО** – "жировое отложение в теле животного". (БЭКМ).

♦ От ар. سال *са:ла* "течь", при нагревании течет, сравните **жир** и ар. جرى *жара:* "течь". Или от سلى *салла:* "жарить", т.е. то, чем жарят. Другая версия: سلا *сала'* "выжимать масло (из кунжута, например). Сало – излюбленная пища украинского народа из-за созвучия **Запорожье** и ар. زفر *зафир (зифир)* "жирный, сальный". Сало, особенно соленое, ценный продукт, имеющий целительные свойства, что обусловлено его созвучием с ар. صلاة *сала:* "молитва", и рус. **цели**, совпадающим по звучанию с ар. صل *салли* "молись". Все вместе эти слова созвучны с рус. **ЦЕЛЬ**. По этой причине и молитва и сало способны служить заменой цели, компенсировать её отсутствие.



**САЛОН** – "помещение для выставок, для демонстрации товаров и т. п., магазин, где продаются художественно изготовленные изделия, произведения искусства, а также ателье, парикмахерская высшего разряда"; *устар.* "комната для приёма гостей"; фр. *salon* < ит. *salone* < *sala* зал. (Крысин).

♦ Ар. *صالة* *са:ла* "зал" упрощение исконного: *وصلاء* *вусала:* "прибывшие, гости".

**САЛТАН, царство славного Салтана** – ♦ царство, которое, согласно русским народным сказкам и заговорам, находится на **острове Буяне** (см. **Буян**), на котором есть **белгорюч камень алатырь** (см. **камень**). Имеется в виду **Саббах** (*صباح*) – извечная династия королей (султанов) Саудовской Аравии, наиболее распространённое имя в регионе и созвучное ар. *سبح* *саббах* "славить". Так султан Саббах стал просто "славным султаном".

**САЛТЫК** – "в выражении: на свой салтык (*устар.* разг.) — на свой лад, по своему вкусу"; < тюрк. *salt* повадка, обычай (БЭКМ).

♦ От ар. *سلط* *саллата* "распоряжаться". Родственно **султан**.

**САЛФЕТКА** – "платок из ткани или бумаги для вытирания губ после еды"; нем. *salvette* < ит. *salvietta*. (БЭКМ).

♦ От ар. *سال* *са:ла* "течь", родственно **слюни, слезы, сальвиния**.

**САЛЬВИНИЯ** – "водный папоротник, лишенный корней". нов.-лат. *salvinia*. (БЭКМ).

♦ От ар. *سال* *са:ла* "течь".

**САЛЬДО** – *фин.* "разность между денежными поступлениями и расходами за определенный промежуток времени"; ит. *saldo* расчет, расплата, остаток. (Крысин).

♦ От ар. *حاصلة* *ха:силат* "итог, результат".

**САЛЬТО** – "в акробатике, гимнастике и некоторых других видах спорта: полный переворот в воздухе через голову (вперед или назад), осуществляемый без опоры после начала его"; < ит. *salto* прыжок. (БЭКМ).

♦ от ар. *صالت* *са:л* "прыгать, наскокивать, нападать", *صالت* *салат* "заставить прыгнуть (коня)".

**САЛЮТ** – "военное приветствие или отдание почестей выстрелами, ракетами, флагами, поднятием обнажённой сабли, а также стрельба и фейерверк в ознаменование торжественной даты, события". (БЭКМ).

♦ От ар. *صلى* *салла:* "молиться, прославлять", от рус. **славить**.

**САЛЯМИ** – "копченая колбаса с добавлением специй и мелкими кусочками жира"; ит. *salame* < лат. *sal* соль. (БЭКМ).

♦ Сложение лат. *sal* (см.) и *lame*, от ар. *لحم* *лахм* "мясо", "плоть"

**САМ<sup>1</sup>** – "Обозначает, что кто–н. лично производит действие или испытывает его"; "своими силами, без помощи или требования со стороны". (БЭКМ).

♦ От ар. *عصامي* *ьиса:ми* "самостоятельный".

**САМ<sup>2</sup>, сами с усами** – "нисколько не хуже, не глупее других"

♦ билингва, где дважды повторяется **сами**.

**САМ<sup>3</sup>, сам по себе** – ♦ см. **себе**.

**САМ<sup>4</sup>, сам собой** – ♦ см. **себе**.

**САМАРРА** – "город в Ираке". ♦ Название отражает номер этноса через созвучие с рус. **семёрка**, см. **Багдад, шумеры**.

**САМОМ, в (на) самом деле** – "в действительности, так, как оно есть". (БЭКМ).

♦ От ар. *صميم* *сами:м* "суть".

**САМБА** – "народный бразильский танец, послуживший основой для создания парного бального танца свободной композиции, появившегося в Европе в середине 1940-х годов; для самбы характерна частая смена положений в паре, подвижность бедер и общий экспрессивный характер исполнения; музыкальный размер – 4/4, иногда 2/4; темп быстрый"; португ. *samba*. (БЭКМ).

♦ От ар. *وثب* *васаба* "прыгать". Ср. чемпионка мира по прыжкам с шестом Исинбаева или прославленный танцор Махмуд Эсамбаев.

**САМБО** – "потомство от смешанных браков индейцев и негров в Латинской Америке"; исп. *zambo*. (БСЭ).

♦ От обратного прочтения ар. *عَبَث* *ʿabaṣ* "смешивать". О – след гортанного Ёйна, см. **О**. Разложение губного как в **компас** (см.).

**САММИТ** – "встреча, переговоры глав государств, правительств"; англ. *summit* букв. вершина, верх. (БЭКМ).

♦ Англ. слово от ар. *سَمِيَ* *сама*: "возвышаться".

**САМОДЕРЖАВИЕ** – "монархическое, самовластное, неограниченное управление государством".

♦ Первая часть от ар. *عَصَمَ* *ʿaṣama* "держать". Относится к числу билингв, таких как **благовест**, **нарогонь**, **сорокаворовка**, **нема** (см.). Ср. **князь** (см.).

**САМОЕ, в самое сердце** – "**самый** – употр. для уточнения места и времени в знач. прямо, как раз, непосредственно, подчёркивает определяемое существительное в знач. взятый сам по себе, как таковой". (Ожегов).

♦ От ар. *صَمِيمَ* *самим*: "суть", "сердцевина", "высшая степень чего-л.", ср.: *صَمِيمَ الْقَلْبِ فِي* *фи: самим ал-қалб*, букв.: "в самое сердце". Сюда же **в самую пору**, **в самый раз**, **на самом деле**.

**САМОЛЁТ**<sup>1</sup> – "летательный аппарат тяжелее воздуха с силовой установкой и крылом, создающим подъёмную силу, аэроплан". (БЭКМ).

♦ От сложения ар. *سَمَاء* *сама*: "небо" и рус. **лёт**.

**САМОЛЁТ**<sup>2</sup>, **ковёр-самолёт** – "в сказках: летающий ковёр, переносящий героев из одного места в другое". (Ожегов).

♦ За рус. словом **сам** – ар. *سَمَاء* *сама*: "небо", букв. "неболёт". За рус. словом **ковёр** тоже можно усмотреть ар. *حَوَاة* *хавва:ра* "вертушка, вертолёт". Похоже, что в рус. сказках прописывается иногда информация из будущего.

**САМОС** – "остров в Эгейском море. Страбон в своей "Географии" (I век до н.э.) писал, что *самос* означает "вершина, возвышенность". Остров действительно горист. Наиболь-

шую славу в древности принес ему тиран Поликрат (527-522 гг. до н.э.) – чрезвычайно честолюбивый, коварный и жестокий правитель. Владея сотней 50-весельных кораблей, он превратил остров Самос в грозное пиратское государство". (Гребнев, стр. 17).

♦ От ар. *سَمَا* *сама*: "возвышаться". На Поликрата, "многовластного", повлияло созвучие названия острова с рус. *самость*. Ср. **самодержавие** (см.).

**САМУМ** – "сухой, знойный ветер пустынь, налетающий шквалом и образующий песчаные вихри". (БЭКМ).

♦ От ар. *سَمُومَ* *самум*: "горячий, обжигающий ветер", производное от *سَمَمَ* "поражать листья растений жарой". Напрямую связано с *سَم* *самм* "яд" и с *سَهْمَ* *сахм* "стрела" (ср. **токсичный**), см. также рус. **стрела**, **Стрибог** и **ветер**. Возможна контаминация с рус. **сам**, т.е. хозяин, ср. **Нергаль** (см.) – "в мифологии Вавилона – бог смерти, совершающий свой обход ночью, он же бог жгучего солнечного жара". Родственно **сегмент** (см.).

**САМУРАИ** – "военно-феодалное сословие в Японии", "японская военщина".

♦ От ар. *سَمَر* *саммар* "забивать гвозди", вонзать" (ср. казнь Христа на кресте). Обряд самоуничтожения связан с накоплением в подсознании семерок, отражающих номер современной Японии: где *رَمَحَ* *рмх* "копье, пика" + тело (сомо) + небеса (*سابَّوْن* – семь) + смерть (через начертание мечом на животе семёрки). Четыре семёрки это код входа в так называемы "области заочны". При этом понятие чести – внешний мотив, а прагматическая цель – преодоление страха, который записан в этнониме. См. **Япония**. См. также **клинопись**, **смерть**.

**САМЫЙ** – "при прилагательном образует его превосходную степень, а при существительном указывает на крайнюю степень количества или качества"; "Употр. для уточнения места и времени в знач. прямо, как раз, непосредственно". (БЭКМ).

- ◆ От ар. صميم القلب *сами:м* "суть", "сердцевина", ср.: *صميم في* *фи: сами:м ал-қалб*, букв. "в самое сердце".
- САМШИТ** – "небольшое южное вечнозеленое дерево с очень твердой, плотной и тяжелой древесиной, а также сама древесина, идущая на технические изделия"; < перс. *simshad* бук. (БЭКМ).
- ◆ Перс. слово от ар. *صم* *самм* "быть глухим, плотным", сложенного с ар. *شد* *шадд* "прочный, сильный".
- САН** – "звание, связанное с почётным положением". (БЭКМ).
- ◆ От ар. *صنو* *санв* или *синв* "род, сорт". Родственно **чин, сын** (см.). Сюда же **сановник**, где буква *в* корневая. Другая версия: от *شان* *ша'н* "дело, вес, значимость".
- САНАЦИЯ** – "регулярное врачебное наблюдение и своевременное лечение заболеваний полости рта"; от лат. < лат. *sanatio* лечение, оздоровление. (БЭКМ).
- ◆ От ар. *صان* *са:на* "сохранять, проводить профилактику". Сюда же **санитар, санаторий**. Родственно ар. *الصين* *ас-си:н* "Китай", медицина, рус. **чинить, ценить** (см.).
- САНГВИНИК** – *психол.* "человек, по своему темпераменту отличающийся быстрой возбудимостью, ярким внешним выражением эмоций, легкой их сменяемостью"; < лат. *sanguis (sanguinis)* кровь, жизненная сила. (БЭКМ).
- ◆ Лат. *sanguis* от обратного прочтения ар. *جنس* *гнс* "род", ср. ар. *куру:ба* "близость, родство" и рус. **кровь, родство**.
- САНДАЛ** – "сандаловое дерево, заморское, идущее на окраску, есть жёлтый, красный и синий или чёрный сандал". (Даль).
- ◆ От ар. *صندل* *сандал*, где первая часть *صان* *са:н* "хранить". Краска – защитное покрытие.
- САНДАЛИИ** – "лёгкие летние, обычно кожаные туфли с ремешками, без каблуков. У древних греков и римлян с. — обувь в виде деревянной, пробковой или кожаной подошвы, прикреплявшейся к ноге ремешками"; греч. *sandalion*, мн. *sandalia*. (БЭКМ).

- ◆ От обратного чтения ар. *دنس* *данас* "топтать", отсюда **Сандрелла** – Золушка. Родственно **Дионис, танцы** (см.).
- САНДВИЧ** – "бутерброд, из двух сложенных вместе ломтиков хлеба с маслом и какой-либо закуской между ними"; англ. *sandwich* — по имени лорда Сандвича (*Sandwich*), придумавшего эту разновидность бутерброда для того, чтобы можно было есть не прерывая карточной игры. (Крысин).
- ◆ От сложения рус. **снедь** + **два**.
- САН..., САНТ..., САНТА..., САНКТ** – "в сложных словах приставка со значением «святой, священный, как в Сан-Луис, Сант-Яго букв.: Святой Яков»".
- ◆ От рус. **свят**. Буква *н* обычная европейская вставка.
- САНИ<sup>1</sup>** – "зимняя повозка на полозьях". (БЭКМ).
- ◆ От ар. *ثنى* *сана:* "состоять из двух". Возможно, родственно **снег**.
- САНИ<sup>2</sup>, не в свои сани не садись** – "браться не за свое дело, заниматься тем, на что не способен, на что нет достаточных знаний, нужной подготовки и т.д.". (ФСРЯ).
- ◆ Несмотря на весьма прозрачный образ, стоящий за выражением, оно точно соотносится со следующими ар. словами: *سوي* *савви* "делай" + *ثاني* *са:ни* "другой" + *سد* *садд* "исполнение", "работа", букв.: "не делай работу другого".
- САНИ<sup>3</sup>, сидя на санях** – "на старости лет". (СРФ).
- ◆ За рус. **сани** ар. *أسن* *'асани* "стареть", букв. "терять зубы", а за рус. **сидя** рус. же **седеть** производное от ар. *أسد* *'асида* "встретить льва и испугаться", производное от *أسد* *'асад* "лев".
- САНКЦИЯ<sup>1</sup>** – "утверждение, одобрение высшей инстанцией"; от лат. *sancito* "делать священным". (КСИС).
- ◆ От ар. *سبح* *санах* "дозволять, разрешать".
- САНКЦИЯ<sup>2</sup>** – "мера воздействия, наказание за нарушение закона и т.п."; от лат. *sancito* "делать священным". (КСИС).
- ◆ Лат. слово от обратного прочтения ар. *كنيس* *кани:с* "храм иудеев", *كنيس* *кани:са* "христианская церковь". Связано с

ар. سنة *суннах* "закон", سنن *саннана* "писать законы". Родственно **консул, сенат, теннис** (см.).

**САНКЮЛОТ** – "участник Великой французской революции - представитель беднейших слоев городского населения"; от фр. sans-culotte букв. "без коротких штанов". Название с. произошло от насмешливого прозвища городской бедноты, не носившей коротких штанов из дорогой ткани (кюлотов). (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. طلق *талю:к* "свободные" + ناس *на:с* "люди".

**САНСКРИТ** – "литературный язык древней и средневековой (отчасти и современной) Индии"; < санскр. samskrta искусственный, доведенный до совершенства". (Крысин); "sam skrta означает со-ставленный, с-ложенный". (ЛЭС).

♦ Хотя первое знакомство Европы с санскритом началось во второй половине 16 века, началом его научного осмысления следует считать опубликование писем итальянца Сосетти – 1855 г. (см. Брокгауз). Понятие "доведенный до совершенства" – плод фантазирования санскритологов. На самом деле *сан* означает "священный", а *крит* от рус. **крыть**, имеется в виду **корова**, которую покрывает бык. Ср. название коровы в других языках: англ. cow и cover, тур. *инек* и ар. ينك *йни:к* "иметь сношение". Таким образом, санскрит означает букв. "священная корова", правильность чего подтверждается тем, что любая буква письма на этом языке (см. **Деванагари**) есть рисунок священной коровы, каждая из которых рождает свою звезду (стеллу), поскольку коровы стельные, а также тем, что коллективное сознание индусов считает корову священным животным. См. также **Индия, Дели, тело, баньян**, а также **Крит**.

**САНТИ...** – "первая составная часть наименований единиц физических величин со значением «одна сотая исходной величины»"; < фр. centi... < лат. centum сто (БЭКМ).

♦ Лат. слово от рус. **сто** (см.). Сюда же **сантим, сантиметр**.

**САП** или **СОП** – "конская и др. животных болезнь, с сильными признаками насморка". (Даль).

♦ От ар. اصاب *'аса:б* "поражать, в том числе о болезни", контаминированного с рус. **сопеть, сопли**.

**САПА** – "открытый или подземный ход сообщения для скрытого приближения к противнику"; от итальянского sappa "подкоп", откуда **сапёр**.

♦ От ар. نفق *нафа'* (*нафақ*) "тоннель, нора". Графический пролаз через араб., где Н пишется как С ( ڨ ). Отсюда **сапёр**.

**САПЕТКА** – "лозовый плетёный улей", "высокая плетёнка для бутылки". (Даль).

♦ От ар. سعف *саъаф* "пальмовые ветви", откуда имя единичности: سعفة *саъафет*, سعفي *съафи* "сплетенный из пальмовых ветвей".

**САПОГ** – "высокая обувь, охватывающая голени". (БЭКМ)

♦ От ар. سوقاء *савга:'* "обувь, покрывающая голень", от ар. ساق *са:қ* (*са:г*) "нога до колена, голень".

**САПОГИ, сапоги в смятку** – "вздор, чепуха, глупости, бессмыслица". (ФСРЯ).

♦ От ар. سفاهة *сафа:ха* (*сафа:га*) "глупость, вздор", сложенного с рус. **всмятку**, т.е. смешанное, смятое.

**САПОНИНЫ** – "органические вещества, содержащиеся в некоторых растениях; дают с водой обильную пену"; от лат. saponis "мыло". (СИС).

♦ Лат. слово от ар. صابون *са:бу:н* "мыло", производное от صب *саббун* "литье", от صب *сабба* "лить воду". Ср. рус. **мыло** от ар. مية *моййа* "вода". Родственно **шампунь** (см.).

**САПФИР** – "драгоценный камень синего или голубого цвета, прозрачная разновидность корунда"; греч. sappheiros, sappheiros < др.-евр. sappog < др.-инд. sapīriya сапфир, букв. любимый Сатурном. (БЭКМ).

♦ От ар. سفر "открывать покрывало о женщине", "сиять о заре", "быть открытым о небе", откуда سفير *сиффи:р* "сапфир".

**САРАЙ** – "крытое нежилое строение, обычно без потолочных перекрытий". (БЭКМ). Слово персидское *сарай* "дом, жилище, дворец". (Черных).

♦ От ар. ثروات *сарава:т* "богатства", "кладовая (природы)". Родственно **саранча**, **Саранск**, ар. كثرة *касрат* "быть изобильным, быть многочисленным", см. **треска**.

**САРАНСК** – "уездный город Пензенской губ., при впадении р. Саранки в Инсару и при Моск.-Казан. жел. дор. Основ. в начале XVII ст.; Почва уезда преимущественно чернозёмная. Леса богаты дичью". (Брокгауз).

♦ Финны, приехавшие в Саранск на фестиваль финно-угорских народов сказали, мы понимаем название города: "болотный". На самом деле вблизи Саранска болот нет. Финск. корень от рус. **сырой**. Название города происходит от ثرى *сара:* (*саран*) "богатство, изобилие", откуда ар. ثروات *сарава:т* "природные богатства, кладовые природы", родственно рус. **сарай** "кладовая", **саранча**, **тарань** (см.). См. также **Гондурас**.

**САРАНЧА** – "насекомое, похожее на кобылку, кузнечика, летающее тучами и поедающее хлеба и травы". (Даль).

♦ От ар. ثرى *саран* "изобилие, множество, богатство". Родственно **сарынь**, **Саранск** (см.). Ар. название саранчи جراد *град*, букв. "обнажающие, опустошающие (поля)". Рус. *град* имеет то же букв. значение.

**САРАФАН, сарафанное радио** – "распространение новостей и сообщений путем передачи слухов".

♦ За рус. словом **сарафан** скрывается ар. صرف *сарраф* "распространять", انصرف *инсарав* "расходиться, распространяться".

**САРГОН** – "основатель царства Аккад. Правил 55 лет (2316-2261 до н.э.). Настоящее имя Саргона неизвестно, имя,

принятое им по восшествии на престол, означает «царь истинен»; аккадск. — Шаррум-кен, Шаррукин. (БЭКМ).

♦ Сложение рус. **царь** и ар. كيان *кия:н* "Бытие". Бытие и есть Истина. Другой след рус. языка ср. имя **Тиглатпаласар** (Тигр Полосатый) и само слово **Шумер**, т.е. семёрчники.

**САРДИНА** – "небольшая морская планктоноядная рыба семейства сельдевых" – из западноевропейских языков. Первоисточник латинское *sarda* "разновидность сардины". Названа по имени острова Сардиния. (Черных).

♦ Известно, что сардины питаются также мелкими раками (БСЭ, статья Раки). В этом случае названа по продукту питания, как, например, **байбак** (см.) или **хомяк** (см.). От ар. سراطين *сара:тин* "раки". Другая версия: от обратного прочтения Н (отрицание) + درس *дрс* "зуб", в таком случае: "беззубая". Ср. у Брокгауза: "Зубы (у сельдевых), если имеются, рудиментарные и выпадающие". Родственно рус. **мудрость**, **возраст** (см.).

**САРКАЗМ** – "язвительная насмешка, злая ирония"; фр. *sarcasme* < греч. *sarkasmos* < *sarkazō* букв. рву мясо. (СИС).

♦ В греч. языке слово σαρκασμος немотивированно (см. Дворецкий). От сложения ар. صارح *са:рих* "открытый, откровенный" + рус. **смех** (см.). Чередование Х – С см. статью С.

**САРКОМА** – "злокачественная опухоль из соединительной ткани"; фр. *sarcome* < греч. *sarkōma* нарост мяса. (БЭКМ).

♦ Греч. название мяса от обратного прочтения рус. **крас**(ное)

**САРКОФАГ** – "массивный гроб, гробница, а также надгробие в форме каменного гроба"; греч. *sarkophagos* букв. пожирающий мясо. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. جيفة *ги:фах* "труп" + египетск. КРС "гроб", от ар. حرس *хрс* "охрана". Ср. рус. **гроб** и **оберег**.

**САРЫНЬ** – *собирает. вост. клж.* "толпа мальчишек, шалунов; толпа, ватага чёрного народа; сволочь, чернь". *Сарынь по улице гомонит. Сарынь на кичку!* Бурлаки, на нос судна! По преданию, приказ волжских разбойников, завладевших судном. Велика сарынь (толпа), да некого послать. (Даль).

♦ От ар. ثرى *сара:* (*саран*) "множество, изобилие, богатство", ср. родственный корень كثر *касура* "быть во множестве", "быть многочисленным". Родственно рус. **саранча**.

**САТАНА** – "дьявол, олицетворенное злое начало в различных мистических вероучениях"; греч. *satan, satanas* < др.-евр. *satan*. (БЭКМ).

♦ От ар. شيطان *шайтан:* "черт, сатана, дьявол". Или от ар. ساطن *са:тин* "зловредный" (М., стр. 333). По облику схож с обезьяной, ср. قرد *қирд* "обезьяна, шайтан" (от рус. **дурак**), или نسناس *насна:с* (пейоративный повтор от *на:с* "люди") "обезьяна", خناس *ханна:с* "дьявол, совратитель", где *х* – пейоративный аффикс ("плохой из людей"). Сатанинская функция – отвлечение от Истины, что осуществляется одинаковым с Истиной написанием в консонантной манере на рус. языке, ср. СТН = СТН, из-за чего **сатана** и **истина** становятся трудно различимыми. Например, **истина в вине** (или сатана?). Приписывается функция существа, призванного жарить людей в пекле, в аду. Это по созвучию с ар. شيط *шаййат* "обжигать, опалять". У Сатаны много имён, среди них наиболее существенно **Иблис**, которое в обратном прочтении по-арабски даёт سلبى *силби* "негатив", "отрицание", "минус", что прямо противопоставлено рус. **БОЖЕ**, которое в обратном прочтении по-арабски даёт значение "позитив", "плюс". Другое его имя: رجم *рагим:* "побитый камнями", от **ругма** "камень", "надгробный камень", откуда أرجم *'аргуму* "кидаю камень в виновного" (ср. **аргумент**). В некоторых языках название камня созвучно с *сатана* (шайтан), повторяя эту

ар. связь, ср.: англ. **стоун**, немецк. **штейн**. Родственно **фантазия, стансы** (см.). В христианском богословии сатана ассоциируется с числом шесть по причине того, что полное произношение по-арабски числа шесть: *ситтун* (СТН) совпадает с записью СТН. По этой причине число ббб считается сатанинским вопреки тексту, в котором оно обозначено как "число человеческое". Для христианских монахов сатана ассоциируется также с женщиной по той же причине: ар. ست *ситтун* "женщина" имеет тот же согласный костяк, что и **сатана** (СТН). Ср. созвучие в англ.: *six* и *sex*. Люди, имеющие в имени буквы СТН, пытаются найти истину, иногда скатываются в фантазирование, ср. Константин Станиславский (СТН+СТН), театральная концепция которого сводилась к поиску приемов подачи фантазии как истины, откуда его сакраментальное "Не верю!". Или всемирно известный фантаст Станислав Лем, букв. "придумыватель миров (СТН + العوالم *л-ъава:лем*)" который ищет оправдание своей деятельности в необходимости гротеска, который недоступен ни для науки ни для философии: не существует "ни гротескной физики, ни гротескной философии, если же какая-нибудь из них возникла бы, то это влечет автоматически отмену литературы" ("Концепция иллюзорной природы мира" в Энци. словаре "Человек"). На самом деле в 20 веке таковые уже возникли благодаря Эйнштейну (Эйн-ШТН), который считал, что "воображение важнее знаний" (КЕЭ). По этому вопросу см. **Большой взрыв**.

**САТАНГ** – "разменная монета Таиланда, равная 1/100 бата (тикаля). < тайск. (БЭКМ).

♦ От рус. **сто**, родственно **сантим**.

**САТЕЛЛИТ** – "спутник планеты"; "приспешник, исполнитель чужой воли"; "в Др. Риме: с. — вооруженный наёмник, сопровождавший своего хозяина"; лат. *satelles* (*satellitit*) спутник, сообщник. (БЭКМ).

♦ От ар. تال *тала:* "следовать за".

**САТИН** – "плотная хлопчатобумажная или шёлковая ткань с глянцевиной лицевой поверхностью"; фр. satin атлас < араб. *zaitūnī* букв. из Цзяодуна — назв. кит. города, где начали вырабатывать эту ткань. (БЭКМ); "гладкое переплетение нитей ткани, характеризующееся преобладанием на лице ткани нитей одного и того же направления, что придает ей особый лоск. Применяется при ткачестве из всевозможных материалов, главным же образом, шёлковых (seta лат. - шёлк, отсюда С.). (Брокгауз).

♦ От ар. *ساطع* *са:тиъ(ун)* "блестящий".

**САТИРА** – "в литературе и искусстве: острое, беспощадное обличение и высмеивание человеческих пороков, негативных явлений общественной жизни"; фр. satire < лат. satira < satura lanx переполненное блюдо, мешанина. (БЭКМ).

♦ От ар. *سخر* *сахара* "надсмехаться". Изменение звучания средней корневой связано с чередованием в ар. языке между *ḫ* (خ) и *ḥ* (в диалектах – *t*), ср. *خيرات* *хейрат* = *ثروات* *сарават*:*t* "блага, богатства". Ар. *سخر* *сахара* происходит от *سخر* *саххара* "нанимать на бесплатные общественные работы", т.е. "смеяться", "обманывать". К семантической аналогии ср. рус. *смешные цены*, ар. *مجانا* *мажа:нан* "бесплатно" и *مجان* *мажжа:н* "циник", т.е. тот, кто смеётся над всем, говоря "всё **можно**". В отличие от весёлого **юмора** (см.) сатира связана с системой верхней любви. Например, Христос не улыбался, Гордон в передаче "Хмурое утро" тоже хмурится. У Гордона есть предшественники. Это выведенная в Китае в качестве символа мудрости собака **мопс** (см.), которая как бы хмурит лобик, отчего на лбу появляется иероглиф, символ мудрости, а также ар. династия **Аббасидов** (см.) букв. "хмурых". Отсюда высказывание Соломона о том, что во многих знаниях многие печали. Противопоставление сатиры и юмора реализуется и на породах собак, ср. игривая болонка (от обратного прочтения ар. *نلعب* *нилъаб* "давай поиграем" и

хмурый **бульдог** (от *بعل* *баъл* "голова" + дог), т.е. голова-стая собака.

**САТИРЫ** – "в греческой мифологии лесные божества, демоны плодородия в свите Диониса. Сатиры похотливы, падки на вино, вместе с нимфами бродят по лесам, водят хороводы; тело их покрыто шерстью; иногда с хвостом и копытами. В переносном смысле – похотливый, сладострастный человек"; греч. satyros. (БЭКМ).

♦ Греч. satyros от обратного прочтения ар. *тайс* "козел" + ар. *حاروص* *ха:пу:с* "похотливый" после падения гортанного *ḫa* восьмеричного, оставившего след в виде рус *и* восьмеричной. Ср. козлы и **музы** (козы), которые сопровождали **Вакха** (см.). Отсюда **сатириаз** "повышенное половое влечение у мужчин". См. **фигня**.

**САТРАПЫ** – "высшие чиновники древнеперсидского государства", (Брокгауз); "в Древнем Персидском государстве: наместник шаха", *перенос.* "деспот, самодур". (Ожегов).

♦ Как и рус. **стряпчий** от ар. *اصطرف* '*истараф* или *تصرف* *тасарраф* "распоряжаться". См. **стряпать**.

**САТРЕ** – "в этрусской мифологии – божество, с именем которого связано представление о золотом веке – эпохе изобилия и всеобщего равенства. На этрусской модели бронзовой овечьей **печени** из **Пьяченцы** его имя помещено в самом центре". (МС).

♦ От ар. *ست* *сумт* "шесть". См. **печень**, **синица**, **свет**. Отождествлялся с римским **Сатурном**. Другая версия: от ар. *ساتر* *са:тер* "хранитель (о Боге)", (один из эпитетов Аллаха). Связь с печенью по созвучию с ар. *صفرة* *суфра*, *سفار* *суфа:р* "желтизна", откуда греч. *γεναρ* "печень".

**САТУРН** – "в древнеримской мифологии: бог посевов и покровитель земледелия"; лат. Saturnus. (БЭКМ).

♦ От этрусского **Сатре** (см.). В работах алхимиков выступал как свинец, что объясняется его использованием для опломбирования на основе созвучия рус. **печень** - **печать**.

Отсюда **сатурнизм** "хроническая свинцовая интоксикация".

**САФА** – "один из двух холмов в Мекке, между которыми паломники совершают семикратный ритуальный бег сай".

♦ См. **Мерва**. Холмы расположены так, что линейный бег паломников между холмами вместе с путем кругового обхода Каабы составляет цифру 9 или 6. См. также **сай**, **Земзем**.

**САФО** – "в древнегреческой мифологии – родоначальница лирической поэзии, первая феминистка планеты, предводительница лесбиянок на острове Лесбос". (Губарев, стр. 15).

♦ Того же происхождения, что и греч. *софия* "мудрость". Дело в том, что любовь, разделенная на два вида: на вид горний, к Богу, Истине, и вид дольний, к женщине, заместителю Бога в земной любви, предполагает, что при постижении Бога человек не различается по полу, Истину постигает не мужчина или женщина, а человек. Так что проекция верхней, горней любви в область дольную заставляет и женщин любить женщину. См. **лесбиянки**.

**САУНА** – "горячая сухая баня"; финск. *sauna*. (БЭКМ).

♦ Финск. от ар. *صوح саухун* "сушь". Финское изобретение позволяет доводить температуру, воздействующую на мозг, далеко за пределы ста градусов, что невозможно при мокром паре. См. **карелы**, **суоми**, **финны**, **чудь**.

**САФАРИ** – "заповедник в Африке, в котором разрешена охота на диких зверей"; англ. *safari* < араб. *safoa* путешественник. (Крысин).

♦ От ар. *سفر сафар* "путешествие".

**САФЬЯН** – "тонкая, мягкая, обычно ярко окрашенная кожа растительного дубления, выделанная из шкур коз и овец. Используется для обивки мебели, изготовления обуви, галантерейных изделий и т.п."; от перс. *сахтийан*. (БЭКМ).

♦ От ар. *سحا саха*: "удалять, сгребать, сбривать". Ар. *سحيان сахйа:н*, букв. "чисто выбритый". Ср. из описания технологии "между зольниками и после них шкура мезд-

рится, лицевая сторона её тщательно подбрасывается и полируется камнем". (Брокгауз). В ар. языке *سحاية سخا:يا* – "оболочка головного мозга".

**САХАР**<sup>1</sup> – "кристаллическое питательное белое вещество, добываемое из свекловицы или из специально выращиваемого тростника"; греч. *sakcharon* < др.-инд. *charkara* гравий, песок; сахарный песок. (БЭКМ).

♦ От ар. *سكر сукар* "сахар", производного от корня *سكر* СКР "закрывать". От этой идеи идут названия веществ, служащих для производства алкогольных или наркотических веществ, поскольку они закрывают сознание. Ср. ар. *سكر сукр* "пьянство". См. также **наркоз**, **Нарцисс**, **пенька**, **спирт**, **табак**. В то же время сахар является энергоносителем и в качестве такового потребляется клетками организма, в особенности клетками мозга, оказывая на последний бодрящее действие, которое обеспечивается ар. *سحر саххара* "будить". См. **кофе**, **цикорий**. См. также **диабет**.

**САХАР**<sup>2</sup>, **сахарная болезнь**, **диабет** – "болезнь, сопровождающаяся выделением большого количества мочи", от греческого *diabētēs* "проходить сквозь". (СИС).

♦ Диабет по-арабски называется *مرض السكر марад ас-сукар* "сахарная болезнь". Любопытно, однако, что ар. *ضبة даббат* "запор", а также *ضبط дабт* "запирание" (*хабс*) означает то же, что и глагол *سكر сакара* "закрывать", "запирать". Похоже, что диабет является следствием нарушений программного продукта, приводящих к тому, что сахар в организме начинает играть кодирующую роль, запирая его клетки, из-за чего они не получают сахара, что вызывает энергетический голод и связанные с этим последствия. Сравните другие болезни: **водобоязнь**, **варикозное расширение вен**, **ревматический артрит**, **синдром Рюмке**, **чума бубонная**, **цирроз печени**. (см.).

**САХАРА** – "пустыня в Африке, крупнейшая в мире". (БЭКМ).

♦ От ар. *صحارى саха:ра*: "пустыни", производное от *سا:ха*



(корень *свх*) "высыхать", сложное с интенсивом Р, родственно **сухой**, **сохнуть** (см.).

**САХИОБА** – "вид древнегрузинского театра в 12-18 вв. Представления включали декламацию, пение, танец, выступления акробатов, жонглеров". (БЭКМ).

♦ От ар. صحوية *сху:ба* "дружба, сопровождение".

**СБИВАТЬ**, **сбивать с панталыку** – ♦ см. **панталыку**.

**СБЫВАТЬ** – "продавать готовую продукцию, изделия". (БЭКМ).

♦ Не от *быть*, как учат в школе. Сложение рус. приставки *с* с ар. بيعة *бейъат* "продажа". О соответствии буквы *в* ар. Ёйну см. статью **В**.

**СБЫТЬСЯ** – "осуществиться, стать действительным"; "случиться, произойти". (БЭКМ).

♦ От ар. يبيت *йибит* "стать, быть", один из "глаголов бытия и становления".

**СВАДЬБА** – "брачный обряд". (БЭКМ).

♦ От ар. سعادة *саъа:да* "счастье", ср. ар. فرح *фарах* "радость, счастье", "свадьба", а также *тсаввада* "жениться", "выйти замуж", производное от ساد *са:да* "радовать" (корень – سود *свд*, М., стр. 362). О соответствии буквы в ар. Ёйну см. статью **В**.

**СВАЙКА** – "русская игра, в которой толстый гвоздь или шип с большой головкой (свайка) берут в кулак и броском втыкают в землю, попадая в кольцо". (Даль).

♦ От *свая* (см.). В игре фиксируется оба номера Руси: семерка (гвоздь – по-арабски مسمار *мисма:р*, откуда سمر *саммар* "вбивать гвоздь") и точка в круге, подобно тому, как при обходе Каабы арабы как бы фиксируют центр круга, обозначая 4 + 1.

**СВАНЫ**, **СУАНЫ** – "этническая группа грузин, составляющих коренное население Сванетии — исторической области в Западной Грузии. (БЭКМ); "небольшое кавказское горное племя. В антропологическом отношении это племя представляет ясные следы метисации, на Ю - с мингрель-

цами и имеретинцами, на С - с карачаевцами, на СВ - с грузинами. Вследствие распространения между С. эндемии зоба и неодинаковости топографических и экономических условий, среди которых они живут, физическое их развитие различно. Там, где % зобатых не превышает 10, средний рост призываемых был в 1889 г. 166 см, а в Нижней (по р. Цхенис-Цкали), при наличности 48% зобатых - 162 см. Жители последней вообще отличаются меньшим развитием груди и головы и носят на себе явные следы вырождения. Все почти С. склонны к пьянству; среди них, по заявлению исследователя их быта, свящ. Гулбиани, весьма нередко нарушение целомудрия, кровосмешение и клятвопреступничество; вымогательство и лицемерие — довольно общие пороки С. (Брокгауз).

♦ От сложения *су* (см.) и ар. وین *вайн* "вино", отсюда склонность к употреблению плохого вина, которое они могут делать, по заявлению министра обороны Грузии в СМИ, даже из фекалий. Зобатость и мелкорослость от созвучия с ар. названием китайцев, где зоб (см.) является либерным недугом.

**СВАРА** – "ссора", (Ожегов).

♦ От ар. سار *са:ра* (корень СВР) "бушевать в гневе", سوار *савва:р* "злой (о собаке)".

**СВАРГА** – "в индуизме: небо, высший из трех миров индуистской космографии, обитель света, куда уходят души добродетельных людей, рай, царство Индры, иногда С. помещают на вершине горы Меру". (Индуизм).

♦ От рус. **сверкать** или **Сварог** (см.).

**СВАРОГ** – "в славянской мифологии – бог огня, отец солнца, отождествлялся с древнегреческим **Гефестом**". (МС).

♦ От ар. صواريخ *савва:ри:х* "ракеты" или от родственного ему سیراج *си:ра:г* "светоч", "светильник". Первоисточник: ар. سعر *саъар* "гореть, воспламеняться". Родственно **сера** (см.) при том, что буква Ёйин часто соответствует рус. букве **В**. Сближают (Гусева) с индийским **Сварга** "не-

бо", "небесное сияние". Последнее скорее от рус. **сверкать**, восходящего к тому же источнику см. **сера**.

**СВАСТИКА** – "знак в виде креста с загнутыми под прямым углом концами орнаментальный мотив в древних культурах, в искусстве некоторых народов"; "эмблема фашизма". (БЭКМ); из западноевропейских языков, ср. фр. *svastika*, нем. *svastika* – "древнеиндийский культовый знак". Первоисточник – др. индийский, от *svasti* "благо". (Черных).

♦ Как орнамент древних культур от рус. **весть**, которое есть перевод ар. *بلاغ* *бала:ғ* "весть", ср. **благая весть**, т.е. "весть вестей". Аналогично см. **перст указующий**, **сорока-воровка**, **нарогонь**. Не исключено, что эта семантика не более как маска (см. **время**, **год**, **Кронос**) другой, а именно *بسوس* *тасаввас* (*тасайяс*) "управляться", того же происхождения, что и **система**, **совесть** (см.). Графически свастика состоит из четырех семерок (или двух двоек), что указывает на её родство **звезде Давида** (см. **любовь**). Использование свастики как символа солнца связано с созвучием её названия с рус. с **востока**. С другой стороны, как знак гитлеровского фашизма, исповедующего культ смерти, может быть прочитано как *су* "плохая" + **весть** (похоронка), и в этом отношении может быть сближена с названием города Севастополь, который вместе с городом **Керчь** (см.) отражает второй номер (культ мертвых) полуострова Крым. Наиболее универсальное значение символа кроется в его ар. названии, см. **паук**.

**СВАТ**<sup>1</sup> – "человек, который предлагает в мужья или (за кого) в жёны"; "отец одного из супругов по отношению к родителям другого супруга". (БЭКМ).

♦ От ар. корня *سوت* *свт* "смешивать (жидкости)". Производное от идеи "бить, взбивать", ср. другое значение "хлестать кнутом", откуда *سوط* *саут* "плеть", "кнут". Отсюда садомазохистские приемы хлестания тел перед соитием.

**СВАТ**<sup>2</sup>, **сватья** – обозначает родство через брак детей.

♦ Вероятно, от **свой** (см.), родственно ар. *سوية* *свиййат* "совместность, равенство".

**СВАТАТЬ** – "предлагать в мужья или (за кого) в жёны". (БЭКМ). ♦ От обратного прочтения ар. *توسط* *тавассат* "посредничать", не без влияния **свадьба**.

**СВАХА**<sup>1</sup> – "женщина, занимающаяся сватаньем, устройством браков". (БЭКМ).

♦ И **свах** и **сватантье** от ар. *سوى* *савва*: "улаживать (дела)", сложенного с суффиксом *ха* как в **повариха**. Родственно **свой** (см.).

**СВАХА**<sup>2</sup>, **переезжая свеха** – "о человеке, часто меняющем своё местопребывания".

♦ От ар. *سواحة* *савва:ха* "заядлый путешественник", *سياحة* *сийа:ха* "туризм", родственно **посох**, **посошок** (см.).

**СВАЯ** – "столб, брус или бревно, забиваемые в грунт для опоры в сооружениях". (БЭКМ).

♦ От ар. *سوى* *савва*: (корень СВЙ) "быть прямым, ровным", ср. ар. *قام* *қа:ма* "стоять, быть прямым" и *قائمة* *қа:'има* "стойка, свая". Родственно **стойка** (см.).

**СВЕЖИЙ** – "недавно добытый или приготовленный, не испортившийся". (БЭКМ).

♦ От ар. *ساجي* *са:жи*: "мягкий, спокойный, тихий, нежный" ср. форму мн. числа: *савва:жи*. Мягкий, например, о хлебе, значит не старый, не чёрствый. Отсюда **свежати́на** "мясо только что убитого животного".

**СВЕКЛА** – "корнеплод с толстым сладким корнем, идущим в пищу". (БЭКМ).

♦ От ар. *ал-кавас*, где КВС означает "сворачиваться", т.е. закисать, откуда **квас**. Свекла, богатая сахаром, используется для приготовления хмельных напитков. См. **сахар**. Как свекла, так и квас имеют сильное целительное воздействие благодаря созвучию с ар. *الكويس* *ал-квеййис* "хорош, здоров". См. также **бетаин**, **пар**, **шёпот**, **таблетка**.

**СВЁКР** – "отец мужа". (БЭКМ).

♦ От ар. *صهر* *сихр* "брачный союз", откуда *صهر* *сахр* "шурин", "зять", "деверь", "свояк". Букв. "породнённый", точнее "сплавленный". Родственно **шурин** (см.).

**СВЕРБЕЖНИК** – растение *psorelea*. ♦ От **свербеть** (см.).

**СВЕРБЕТЬ** – "зудеть", "саднить". (БЭКМ).

♦ От ар. *جرب* *жараб* "зуд", "сыпь", *журейш* "фолликул". Родственно **грибы**, т.е. пузыри. Арабы грибы называют пузырями.

**СВЕРГНУТЬ** – ♦ см. **верг**.

**СВЕРКАТЬ** – "ярко сиять переливчатым светом", "блестеть, выражая сильные чувства, страсть". (БЭКМ).

♦ От ар. *سواريج* *сава:ри:г* "светильники". Родственно **Сварог** (см.).

**СВЕРЛО** – "режущий вращающийся инструмент для получения отверстий". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и ар. *سعر* *саъар* "зажигать", ср. ар. *ثقب* *сакаб* "сверлить", "зажигать", поскольку в древности был способ разжигания огня путем сверления. О соответствии буквы В ар. Тайну см. статью В. Родственно **сера** (см.).

**СВЕРСТАТЬ** – "уровнять, поровнять, сравнять, приводить в одну меру, убавляя и прибавляя, по надобности. *Сверстать тычины палисадника* – урезать всё в одну меру". (Даль).

♦ От ар. *سوى* *савва*: "уровнять" + **рост**.

**СВЕРСТНИК** – "то же, что ровесник". (БЭКМ).

♦ От ар. *سوى* *сава*: "быть равным" + **рост** (возраст). См. **сверстать**.

**СВЕРЧОК** – "прямокрылое насекомое, издающее стрекочущие звуки". (БЭКМ).

♦ Переделка ар. *صرصار* *сарса:р* "сверчок", где последняя буква Р заместила К по сходству их начертания, например, в латинице. Так или иначе, сверчок оказался удобным объектом для изучения агрессивности. Наблюдения этоло-

гов показали, что, будучи довольно агрессивным насекомым, при поражении в схватке он надолго теряет это качество, но стоит ему немного полетать, агрессивность вновь возвращается и он тут же готов к новым схваткам. Предпринята попытка объяснить такое странное поведение химизмом каких-то внутренних физиологических процессов. На самом деле за агрессивность отвечает первый слог его русского названия, который соотносится с целой цепочкой созвучных корней: СВР, СВР, ФВР, ТВР, общее значение которых: "приходить в бешенство, ярость, горячиться", ср. рус. поговорку: **пороть горячку**, где первое слово выражает это качество по-арабски, второе – по-русски. Понятие "лететь" по-арабски выражается словом *طار* *та:р* (корень ТЙР), созвучным с ар. *ثور* *саур*, *ту:р* "бык, тур", образованными от обозначенных корней. По закону физического резонанса, "потрепанный" слог семантически восстанавливается, как только сверчок немного полетает. "Сверчковый сценарий" легко прослеживается на Руси (русский бунт), где восстановительную функцию играло языческое поклонение Перуну, связанное с культом быка. В **Испании** (см.), напротив, агрессивность, вытекающая из названия страны (экспансивность) и поддерживаемая Пиринейми, угнетается угнетением быков. Проявление семантики слов в поведении и морфологии насекомых и одноклеточных: см. **амёба**, **божия коровка**, **муравей**, **пчела**, **листорезы**.

**СВЕТ**<sup>1</sup> – "лучистая энергия, делающая окружающий мир видимым; электромагнитные волны в интервале частот, воспринимаемых глазом". (БЭКМ).

♦ От ар. *سوية* *савиййат* "ровные", ср. ар. *نور* *ну:р* "свет" от рус. **ровный**. По созвучию с ар. *سبعة* *сабъат* "семёрка", глаз видит при разложении солнечного цвета например, в радуге, семь цветов. Возможно, из рус. названия света происходит ар. СТ "шесть" в обратную сторону ТС "девять", отражая число 609, имя универсального файла

воспроизводства, воплощённого в начертании букв рус. слова *род*. (см.), а также **Саваоф** (см.). Возможно, имеет место контаминация с ар. СХВ "просыпаться", см. **Сава, сова**. Рус. свет дало в греческом теос "бог", а ар. ضوء *зо'* "свет" дало в греческом Зевс.

**СВЕТ<sup>2</sup>, белый свет** – ♦ см. **белый**

**СВЕТ<sup>3</sup>, тот свет** – "загробный мир, как противопоставление земному миру, жизни". (ФСРЯ).

♦ Загробный мир так называется по созвучию русского местоимения **тот** с египетским богом по имени **Тот** (Тухут), богом Луны и загробного царства (от арабского *طوية* *тавиййат* – "сворачивание, сокрытие", производное от глагола *طوى* *тава*: "сворачивать, складывать вдвое", откуда, кстати, русское **два**). Тоту принадлежала ведущая роль в погребальных ритуалах. Древние греки считали бога бальзамирования Анубиса ипостасью Тота (см. МС). Разночтения его имени вызваны тем, что русская буква *о* в арабском языке означает придыхание (*х*). Согласно преданию, бог Тот через своих сестер и жён Сешет и Мефдот дал людям письменность и счет, поэтому слово текст (*text*) есть еще одно прочтение имени Тота. Египтологи из-за многообразия функций этого бога (например, бог времени, ведущий записи рождения и смерти) не замечают ни его связи с загробным миром, ни его номера, который записан не только в этимологии его имени, но и в виде арабской двойки изображается на статуэтках, где он в маске ибиса. К тому же он имел две маски: маску ибиса и маску обезьяны, что точно соответствует и его номеру и номеру заупокойного культа и этническому номеру египтян.

**СВЕТ<sup>4</sup>, ругать на чём свет стоит** – "ругать очень сильно, не стесняясь в выражениях". (ФСРЯ).

♦ Билингва: **ругать** + ар. *نقم* *нақам* (на чём) "упрекать, ругать" + *سوء* *су'* + *تستاء* *тиста*: "ругать", родственно рус. **сетовать**.

**СВЕТ<sup>5</sup>, свет нефизический** – "духовный свет, который, в отличие от света солнца, света физического, благодаря которому мы различаем вещи материальные, позволяет различать вещи духовные".

♦ Источником нефизического света является семантическая плазма, состоящая, как и солнце, из двух элементов: русского яз. и арабского. Эти языки имеют, как и элементы химические, номера, соотносимые с атомными массами водорода и гелия. Русский язык через красный предпочтительный цвет (цвет №1) и другие особенности русского характера проявляет свой номер как номер 1, ар. язык через зелёный предпочтительный цвет (цвет № 4) и особенности национального характера проявляет свой номер как номер 4. Сложение красного и зелёного даёт чёрный (коричневый) цвет, поэтому можно сказать, что нефизический свет имеет чёрный цвет. Имеется в виду, что **Предвечная мудрость** (см.) исполнена чёрным по белому, т.е. карандашом (чернилами) по бумаге. Нефизический свет является носителем формулы прояснения смысла 1+4. Подсказкой являются билингвы. Билингвы это такие слова и выражения, одна часть которых выражена по-русски, другая – по-арабски, например, **сорока-воровка**, где сорока по-арабски значит "воровка" или **указующий перст**, где за рус. **перст** скрывается ар. *فهرست* *фихрист* "указатель". См., например, билингвы-идиомы: **малая толика, кошмар собачий, пьяный в стельку, шут гороховый, почётная грамота, скотина бессловесная, стоит как вкопанный, дерево познания, высокопарный, лиса Патрикеевна, во время оно, пороть горячку, тоска зелёная, праздновать труса, реветь белугой, сами с усами, ругать на чем свет стоит, сесть в галошу** и т.п. Скрытый смысл Бытия во всех его фрагментах раскрывается с помощью кода РА. Всё что непонятно в рус. языке надо читать по-арабски и наоборот. Другие иностранные слова объясняются в конечном итоге либо через рус. язык,

либо через арабский. См. на эту тему **ковчег спасения**, **Предвечная мудрость**, **синдром Ио**.

**СВЕЧА** – "палочка из жирового вещества с фитилем внутри, слушающая источником освещения". (БЭКМ).

♦ От **свет** (см.). По созвучию трех согласных СВЧ с согласными ЧВС (*чувствовать*) используется для повышения чувствительности при гаданиях и в других мистических и религиозных ритуалах. Аналогично **шар** (см.).

**СВИДА** – "искажённое название (правильнее Суда) самого обширного греческого лексикона или литературной энциклопедии, составленной в конце 10 в. Автор неизвестен. Ошибочно сочли название трактата именем его автора (Свида)"; Слово *свида* может означать "крепость, свайная постройка".

♦ От наложения рус. слов **свод** + **суд**, букв. "свод суждений". Другие русизмы в греческом см. **Афродита**, **стоики**, **Лаокоон**.

**СВИДЕТЕЛЬ** – "тот, кто лично присутствовал, присутствует при каком-нибудь событии, очевидец". (БЭКМ).

♦ От **видеть**, сложенного с приставкой у (Вав), которая обозначена через С как в **стрела**, **сестра**, **струна** (см.), букв. **увидетель**. Ар. слово *شهد* *шахада* "свидетельствовать" из рус. языка, поскольку ар. *х* в середине слова пишется как рус. *в*, а звуки *с* – *ш* в семитских языках чередуются.

**СВИНЬЯ**<sup>1</sup> – "парнокопытное нежвачное животное с крупным телом и короткими ногами". (БЭКМ).

♦ От **свинец** (см.), ср. **чушка** и **чушка** металла, см. также **свинка**. Тотемное животное украинцев из-за сала, которое ценится по причине третьего номера, выражающего телесность, в данном случае телесную (сальную) любовь. Ср. **Индия** (№ 3), где сакрализуется корова. Сало по-арабски *زفر* (*зфр*), буквы, которые повторяются в начале слова Запорожье.

**СВИНЬЯ**<sup>2</sup>, **подложить свинью** – "сделать большую неприятность кому-л.". Свинья в этом выражении означает "строй клином, кабаном, кабаньей головой для пролома рядов, для нападения". Другая версия: Очевидно, связано с людьми, народами, которые по религиозным соображениям не едят свиного мяса и которым с целью их осквернения могли подложить в пищу это мясо. (СРФ).

♦ Т.е. "насолить". За словом **свинья** стоит русское **сало**. Последнее, в свою очередь, по созвучию заменило соль. **Соль** от арабского *سل* *салл* "тянуть", откуда понятие **острый**, как в арабском *ماضي* *ма:ди* "острый, кислый" от *مد* *мадд* "тянуть". *Насолить* здесь имеется в виду много насыпать соли, особенно на рану.

**СВИНЕЦ** – "мягкий, ковкий, тяжёлый металл синевато-серого цвета" (БЭКМ); "испорченное из *синец*". (Шишков, стр. 40).

♦ От ар. *صب* *саббун* "литьё".

**СВИНКА** – "брусок, слиток свинца или чугуна". (Даль).

♦ Сюда же **свинка** "болезнь, опухоль ушной железы".

**СВИРЕЛЬ** – "музыкальный инструмент в виде дудки". (БЭКМ).

♦ От ар. *صفر* *саффар* "свистеть".

**СВИРЕПЫЙ** – "зверский, жестокий, неукротимый; выражающий жестокость". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *عفروس* *эафру:с* (БФРВС) "лев", ср. также *فارس* *фараса* "растерзать жертву (о диком звере)".

**СВИРИСТЕЛЬ** – "лесная птица отряда воробьиных". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **свирель** (см.). Ср. ар. *عصفور* *эасфу:р* "небольшая птичка, воробей".

**СВИСТ** – "резкий и высокий звук, производимый без участия голоса (через неплотно сомкнутые губы или при помощи специального приспособления)"; "голос некоторых птиц и животных такого тембра и высоты". (БЭКМ).

♦ От ар. *صوصو* *савсав* "чирикать, щебетать".

**СВИСТЕТЬ**, **свистеть в кулак** – "остаться без денег, оказаться в крайней нужде". (ФСРЯ).

♦ За рус. **свист** ар. سوس *sawas* "грызть, тратить о моли", откуда سوسة *su:sat* "моль", тогда как **моль** по-арабски означает "деньги" "имущество" (مال). За рус. **кулак** ар. كله *куллах* "все", т.е. потратить все деньги. См. **просвистеть деньги**. Отсюда поверье, что свистеть в доме – остаться без денег.

**СВИТА** – "лица, сопровождающие важную, высокопоставленную особу"; от фр. suite < suivre следовать, сопровождать. (Крысин).

♦ Во фр. языке из рус. **свита**, того же происхождения, что и **свиток**, от **свивать**, см. **вить**. Родственно **свитер**. Другие русизмы во фр. языке см. **дюшес**, **бистро**, **депеша**, **галлы**.

**СВИТЕР** – "тёплая вязаная фуфайка без застёжек, надеваемая через голову"; англ. sweater < to sweat потеть. (Крысин).

♦ Того же происхождения, что и рус. **свиток**, **свивать**.

**СВОБОДА** – "отсутствие каких-н. ограничений, стеснений в чём-нибудь". (БЭКМ).

♦ От ар. ساب *sa:ba* "оставлять на свободе", "быть свободным, безхозным".

**СВОЙ** – "родной или связанный близкими отношениями, совместной деятельностью". (БЭКМ).

♦ От ар. سوي *saviiy* "ровный", "равный". Родственно **стоять** (см.). Выражение *свой в доску*, см. **доска**.

**СВОЙСТВ'О** – "отношение между людьми, возникающее из брачного союза одного из родственников (отношения между супругом и кровными родственниками другого супруга, а также между родственниками супругов)". (БЭКМ).

♦ От **свой** (см.)

**СВОЛОЧЬ** – "негодяй, мерзавец". (БЭКМ).

♦ От сволочить, т.е. стащить (на свалку). Ср., однако, ар. زبالة *зуба:ла* "отбросы", "помойка". Вероятно, из рус. языка.

**СВОП** – фин. "операция по обмену национальной валюты на иностранную с обязательством обратного обмена через определенный срок"; англ. swap обмен. (БЭКМ).

♦ От ар. سوف *sauf, sof* или تسوف *tasawwuf* "затягивание времени". Ар. слово с артиклем: *el-sof* идет от рус. **после**.

**СВЯТКИ** – "богоявленские дни, время от рождения Христова до Крещения"; "зовут также кудеса, когда переряжаются". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. طوس *tawwas* "наряжать, разукрашивать". См. **тавус**, **таусень**.

**СДОБНЫЙ** – "замешанный на молоке и масле", "пухлый, рыхлый". (Ушаков).

♦ От ар. حذب *hadaaba* "быть горбатым, пухлым", "делать выпуклым". Чередования с-х общеизвестны.

**СЕАНС** – "исполнение, осуществление чего-н. в определенный промежуток времени без перерыва"; из фр. seance сеанс < лат. sedere сидеть. (Крысин).

♦ Лат. слово от рус. **сидеть**.

**СЕБЕ<sup>1</sup>**, **идёт себе** – "частица (разг.), относится к глаголу-сказуемому, внося значение продолжающегося свободно, независимого и как бы противопоставляемого другому действия. *Сидит с. (он с. сидит), ничего не замечая*". (БЭКМ).

♦ От ар. سايب *sa:eb* (в беглой речи *себ*) "оставленный", "свободный", т.е. **сам по себе**. Родственно **свобода** (см.)

**СЕБЕ<sup>2</sup>**, **не в себе** – "в сильном душевном расстройстве". (БЭКМ).

♦ От ар. صواب *swaab* "сознание, здравый смысл, благоразумие", то же что **себя** (см.).

**СЕБЕ<sup>3</sup>**, **ничего себе!** – разг. "выражение иронического отношения, недоверия, неодобрения". *Опять поругались. — Ничего себе!* (Ожегов).

♦ За выражением ар. *نصه سائب* *нассу са:'иб* "несет как без присмотра", что хочет, то и несет. Здесь **себе** как и в **себе**<sup>1</sup>. Ар. *نص* *насс* – то, что говорится, текст.

**СЕБЕ**<sup>4</sup>, **ничего себе** – *разг.* "сносно, довольно хорошо". (Ожегов).

♦ За рус. **себе** скрывается ар. *صائب* *са:'иб* "в пределах разумного". Здесь **себе** – то же что **себя**<sup>1</sup> (см.).

**СЕБЕ**<sup>5</sup>, **так себе** – "ни плохо ни хорошо, средне. *Фильм этот – так себе*"; "о ком-чём-н. неважном, весьма посредственном. *Помощник он так себе*". (Ожегов).

♦ За рус. фразой скрывается ар. глагол *تحسب* *тахсеб* "считаться (приходиться)".

**СЕБЕ**<sup>6</sup>, **не в себе** – "в сильном душевном расстройстве". (ФСРЯ).

♦ От ар. *صواب* *сава:б* "сознание, здравый смысл, благоразумие", то же что **себя**<sup>1</sup> (см.).

**СЕБЕ**<sup>7</sup>, **вещь в себе** – ♦ см. **вещь**.

**СЕБЯ**<sup>1</sup> – "указывает на обращённость действия на самого производителя действия, заменяя по смыслу личные местоимения". (БЭКМ).

♦ От ар. *صواب* *сава:б* "самая суть", "точное попадание", синоним *نفس* *нафс* "душа", употребляемое для обозначения обращенности действия на производителя, "сам", синоним *صميم* *сами:м* "сердцевина", "самое оно", *القلب* *фи: сами:м эл-қалб* "в самое сердце".

**СЕБЯ**<sup>2</sup>, **выйти из себя** – "в гневе утратить самообладание". (БЭКМ).

♦ От ар. *صائب* *са:'иб* "в здравом уме". Сюда же **вывести из себя, прийти в себя** "опомниться".

**СЕБЯ**<sup>3</sup>, **про себя** – "тихо, еле слышно, шепотом".

♦ От обратного прочтения ар. *يسره* *би-сиррих (бсрх)* "по секрету", производного от *سر* *сирр* "тайна, секрет". Переход Х в П как в **продукты** (см.). Сюда же **знать про**

**себя** "знать и помалкивать о чём-л."

**СЕВЕР** – "одна из четырёх стран света и направление, противоположные югу; сторона, в которую направлена намагниченная стрелка компаса". (БЭКМ).

♦ От ар. *يسار* *йаса:р* "левый". Понятие левый и северный совпадают при ориентировке на восходящее солнце. Ср. *يمين* *йами:н* "правый" и **Йемен**, *йса:р* "левый" и *سوريا* *су:рия* "Сирия", а также **Шам** "Сирия, районы севернее Аравии" и *شمال* *шамал* "север", "левая рука". Ср. также Ассирия – "Северное Междуречье". Сюда же **Россия, Русь** (см.), **Израиль** (Исраиль). По созвучию слова **север** с ар. корнем *سور* *свр* "ударять в голову, опьянять (о вине)", "бушевать (гневе)" у северных народов наблюдается обостренная чувствительность к спиртным напиткам или галлюциногенным грибам, вообще, желание пребывать в состоянии опьянения, например, у финнов – через **сауну**, хотя широко известны и их "набеги" за водкой в Таллинн или Питер. (см.). См. также **норд**.

**СЕГМЕНТ** – "часть круга, ограниченная дугой и её хордой", от лат. *segmentum* "отрезок". (СИС).

♦ От ар. *سهم* *сахм* "стрела" – по форме лука (лук и стрелы составляют единое оружие, поэтому лучник = стрелец, ср. гр. **токсон** "лук (и стрелы)", откуда **токсичный** – стрелы смазывали ядом"). См. **стрела**.

**СЕДАТИВНЫЙ** – "о лекарственных средствах: обладающее успокаивающим воздействием на центральную нервную систему"; от лат. *sedatio* успокоение. (БЭКМ).

♦ Лат. термин от *sedo* "заставлять сесть", которое от рус. **сидеть**.

**СЕДЕР** – "в иудаизме – торжественная трапеза с исполнением ритуалов и молитв в первую ночь праздника Песах в память исхода из Египта". Считается, что слово еврейское и имеет значение "порядок, установленное" (см. КЕЭ, стр. 158).

♦ От ар. *صدر* *садар* "исходить".

**СЕДЛО**, идёт как к корове седло, сидит как на корове седло – "ничуть нисколько не идёт, не подходит".

♦ Сравнение основано на том, что русское **говядо**, совпадает с арабским **جواد** *гава:д* "конь", то и другое от русского **двигать**. Сходство вызвано тем, что на Востоке (и на Украине) пашут на быках (и коровах), у нас – на лошадях.

**СЕДНА**<sup>1</sup> – "в мифологии эскимосов – морское божество, хозяйка морских животных, "мать моря", имеет разные имена, но образ ее везде одинаков. Ее представляли в виде старой женщины, живущей на дне океана и повелевающей морскими животными, которых она время от времени дает людям. По одним мифам у нее совсем нет мужа, по другим – её муж кобель. О её происхождении существует много версий. Согласно одной из них, когда-то одну девочку-сироту бросили в море. Она пыталась ухватиться за борт каяка, но ей отрубили пальцы и в тот же миг они превратились в морских зверей. По другой версии, её отец принес свою дочь в жертву разволновавшемуся морю. Седна хватается за борт байдары, но отец отрубает ей фаланги пальцев, которые превращаются в морских животных". (МС).

♦ Седна – Ипостась египетской богини мудрости **Исиды** (см.), от ар. **سيدة** *сеййда* или **ست** *ситт* "госпожа", букв. "восседающая". Её старость объясняется тем, что мудрость приходит к старости (см. **мудрость**, букв. "отсутствие зубов"). Фаланги пальцев – их число 28 – символизируют 28 букв ар. алфавита, которыми записана **Предвечная мудрость** (см.). Муж кобель соотносится с евр. **каббала** (см.), что есть учение о звуко-буквенно-цифровых соответствиях алфавитной матрицы. По созвучию с ар. **دنى** *дана:* "опускаться", рус. **дно**, а также по созвучию **эскимос** и ар. **قاموس** *ка:му:с* "океан", эскимосы опустили её на дно океана.

**СЕДНА**<sup>2</sup> – "малая планета солнечной системы. Седна была открыта 14 июля 2003. Названа в честь Седны, эскимосской богини морских животных". (БЭКМ).

♦ Названа так по первому слогу имени одного из трёх её открывателей **Чедвиком** Труйлио, которое соответствует ар. **صيد** *сайд* (*се:д*) "охота".

**СЕДОЙ** – "белый вследствие потери окраски (о волосах)". (БЭКМ).

♦ От ар. **أسد** *'асида* "встретить льва и напугаться", производное от **أسد** *'асад* "лев".

**СЕДЬМОЙ** – "получаемый делением на семь". (БЭКМ).

♦ От **сидья** **сидит**, т.е. не работает. На седьмой день недели, в субботу (от ар. **سبعة** *сабъат* "семь") евреям запрещено работать, ср. у русских: **неделя** "седмица".

**СЕЗАМ** – (лат. *sesamum*) "род однолетних травянистых растений, семена которых богаты маслом".

♦ От ар. **سمسم** *симсим* "сезам", которое от рус. **семь**. Данный злак является маркером седьмого региона, поскольку его цветки имеют фиолетовый (седьмой) цвет. Другие "злаковые" маркеры см. **рожь** (1), **хинта** (2), **гречиха** (3), **пшеница** (4), **просо** (5), **рис** (6). В сказках используется как символ ключей, открывающих все двери. Седьмой регион на древнеегипетской фреске о сотворении мира изображается в виде ключей от знаний. Соединение семерок см. **звезда Давида**, **свастика**. Шумерское письмо состоит из знаков-семерок, называемых клиньями, по-арабски **مسمار** *мисма:р*. Ар. глагол **سمر** *саммара* означает "писать клиньями", от рус. **семерка**.

**СЕЙ, сия, сие** – "То же, что этот". (БЭКМ).

♦ От ар. **ذِي** *зи:* (в диалекте **دي** *ди*) "эта, эти". Родственно англ. *the*, немецкому *ди*, рус. **эта, эти** (см.).

**СЕЙСМО** – "в сложных словах указывает на отношение данных слов к землетрясениям и подземным толчкам"; от греч. *seismos* "землетрясение". (СИС).



♦ Греч. слово производно от греч. *σειω* "трясти", "потрясать" (см. Дворецкий), последнее от рус. **сеять**. При просеивании зерна, крупы и проч. приходится трясти ситом. Другая версия: от обратного прочтения ар. *مسايس* *му-са:йис* "управляющий лошадьми", т.е. кучер. Землетрясения представлялись грекам как тряска, происходившая от колесницы высших сил, богов.

**СЕЙФ** – "несгораемый шкаф, ящик или особое помещение в банковских и других учреждениях для хранения документов, ценностей"; англ. *safe* < *safe* безопасный. (БЭКМ).

♦ От ар. *سيف* *сейф* "сабля, меч", т.е. то, чем охраняют. Родственно рус. **пес, пасти** (см.).

**СЕЙФЕРТА** галактики (**сейфертовские галактики**) – "спиральные галактики с небольшим ярким ядром и еле заметными спиральными рукавами, сильно излучают в инфракрасной области спектра"; названы в честь американского астронома Карла Кинана **Сейферта** (1911—1960). Его основные научные работы посвящены изучению галактик. (БЭКМ).

♦ Фамилия **Сейферт** созвучна рус. «сфера» или «спираль». (Липинский).

**СЕКИРА** – "старинное оружие в виде топора на длинной рукояти". (БЭКМ).

♦ От рус. **сечь, секти**. Родственно ар. *سكين* *сикки:н* "нож", лат. *sacena* "тесак жреца" (см. Фасмер, СЕКУ).

**СЕКРЕТ**<sup>1</sup> – "тайна, что-н. скрываемое"; фр. *secret* < лат. *secretus*. (БЭКМ).

♦ От ар. *سكر* *саккара* "закрывать".

**СЕКРЕТ**<sup>2</sup>, **секрет Полишинеля** – ♦ см. **Полишинель**.

**СЕКС** – "всё, что относится к сфере половых отношений". (БЭКМ).

♦ Нельзя отделять от англ. *six* "шесть", ср. ар. *ست* *ситт* "женщина", *سنة* *ситта* "шестёрка". С одной стороны, шестёрка является номером **Китая** и **Франции** (см.), с другой, как цифра при обороте даёт девятку, женское

число, отражающее количество месяцев беременности. Англ. *six* связано с ар. *صحة* *сихха* "здоровье", понятие, являющееся предметом особого внимания китайцев (китайская медицина, см. также **Тибет**). Секс в переводе на ар. язык дает слово *جنس* *джинс* или *гинс* "секс", того же корня, что и греч. происхождения **генос** "род" или русское **жена**, в то время как русское **род** (см.) в курсивном шрифте (*rod*) являет собой число 609, являющееся священным для китайских мистиков. Связано с **искус, искусство** (см.). Известно, что занятие сексом оказывает оздоровительное действие на организм, что связано с созвучием слова с ар. *صحة* *сихха* "здоровье". Аналогично см. **шёпот, таблетка, свёкла, пар**.

**СЕКСТАНТ** – "угломерный инструмент для астронавигационных наблюдений". Представляет собой шестую часть круга, разделенную на градусы. От лат. *sextans* "шестая часть". (БЭКМ).

♦ См. **секс**. Родственно **соты, шесть, секс** (см.).

**СЕКТА** – "религиозное течение (община), отделившееся от какого-н. вероучения и ему противостоящее". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **сектор** (см.).

**СЕКТОР** – "участок, ограниченный радиальными линиями"; нем. *sektor* < лат. *sector* режущий. (БЭКМ).

♦ Из латыни, где оно от рус. **секу, секти**.

**СЕКУ, сечь** – "рубить на части"; "срубить, отрубать", "высекающая, обтесывать (камни)". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *قص* *кас* "резать", *قصر* *касар* "укорачивать, обрезать", *قصل* *касала* "скашивать, срезать, делать усекновение головы". В ар. языке побуквенный перенос рус. корня СЕК дает ар. *صعق* *саъақа* "бить о молнии", "оглушать, ошеломлять".

**СЕКУЛЯРИЗАЦИЯ** – "изъятие чего-н. из церковного, духовного ведения и передача светскому, гражданскому"; "освобождение от церковного влияния"; от фр. *secularisation* < ср.-лат. *saecularis* светский. (Крысин); в средние века лат.

слово "saeculum" (век) получило значение мира и мирской жизни, в противоположность церкви и духовным предметам. Отсюда saecularis — мирской, светский. Словом С. каноническое право стало обозначать переход лица или вещи из духовного состояния или владения в светское. Наиболее широкие размеры принимала С. в тех случаях, когда её производили государи. (Брокгауз).

♦ Лат. слово saeculum происходит от обратного прочтения ар. ملوك *мулу:к* "владельцы, государи" + أس *'усс* "основа, фундамент", "источник".

**СЕКУНДА** – "шестидесятая доля угловой минуты или минуты времени". (Брокгауз).

♦ Слово из латыни, где оно от ар. سكن *сакан* "дом, укрытие, жилище", родственно **сцена**. Слово является калькой с ар. ثانية *са:нийя* "вторая", "секунда", производного от глагола ثنى *сана:* "быть вторым", "быть сокрытым". Название идет от идеи сокрытости, ввиду ускользающего характера этой малой величины времени. Ср. **Египет**, второй культурный ареал, официальный культ которого – культ мертвых. Ср. также второй уровень Бытия – Химия "мир сокрытой материи".

**СЕЛЕЗЁНКА** – "у животных и человека: расположенный в брюшной полости орган, участвующий в кроветворении и обмене веществ". (БЭКМ).

♦ Сложение **железа** + ар. نقى *НК* "очищать", букв. "железа очистки". Ср. описание: "Наиболее важной функцией С. является иммунная. Фагоцитирующие мононуклеары захватывают вредные вещества, очищают кровь от бактерий, вирусов и других чужеродных агентов". (КМЭ).

**СЕЛЕЗЕНЬ** – "самец утки". (БЭКМ).

♦ Сложение ар. شالة *шала:* "корпус, тело" и زين *зе:н* «красивый». Селезень отличается от утки красотой оперения.

**СЕЛЕН** – "химический элемент, электропроводность которого изменяется в зависимости от яркости освещения"; от греч. selena "луна". (СИС).

♦ От рус. **луна** (см.), которое родственно ар. تلون *талавана* "видоизменяться", производное от لون *лаун*, лён "цвет", "вид". Родственно **линять** (см.).

**СЕЛЕНА** – "в древнегреческой мифологии: богиня Луны". (БЭКМ).

♦ См. **селен**. Связано с **лоно** (см.) и женской функцией. Поэтом восходит к ар. العانة *аль-ъа:на* "лобок", где *аль* – определенный артикль, роль которой в древнерус. языке играло указательное местоимение *се*.

**СЕЛИ** – "бурные грязекаменные потоки, возникающие в горах во время сильных дождей, таяния снегов, землетрясений"; араб. sail "бурный поток". (БЭКМ).

♦ От ар. سيل *сейл* "поток".

**СЕЛИТРА** – "азотнокислая соль калия, натрия, аммония, бария, кальция, применяемая как минеральное удобрение и при производстве взрывчатых веществ"; < лат. sal соль + nitrum природная сода, щелочь. (БЭКМ).

♦ Сложение **соль** (см.) и в обратном прочтении **мурт** (**морт** смерть), от рус. **мертвый**. Селитра добывалась в старых могильниках для изготовления **пороха** (см.). «Выделяют селитру из куч навоза, золы, помета, оскребков кож, крови, картофельной ботвы. Кучи эти поливают мочой и переворачивают, после чего на них образуется налет селитры» (Популярная библиотека химических элементов т. 1).

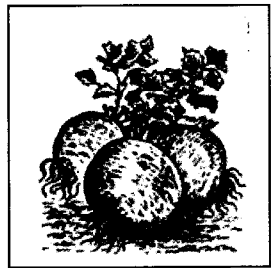
**СЕЛО** – "большое крестьянское селение"; "сельская, деревенская местность". (БЭКМ).

♦ Мотивированное слово. От **селиться**, от **сели**, т.е. **поселились**. Отсюда **население**. Но ср.: ар. نسل *насл* "потомство" и **население**, с одной стороны, и **народ**, (от **род**) с другой. Опять же в Сирии سيلة *си:ля* "село" сближается с **сели** (см.) на том основании, что в горной местности селятся на том месте, где прошли (уже) сели. Но, возможно, от حل *халл* "селиться" при обычном чередовании С/Х.

**СЕЛЬВА** – "влажные экваториальные тропические леса в Бразилии; то же, что сельвасы"; порт. selvas < лат. silva лес. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от обратного прочтения рус. лес (см), ср. укр. ліс.

**СЕЛЬДЕРЕЙ** – "огородное растение сем. зонтичных, корень и листья которого употребляются в пищу как приправа. Задолго до н.э. был известен как лекарственное растение. Сельдерей обладает тонизирующим действием, способствует повышению аппетита и улучшению обмена веществ, укреплению стенок сосудов. Сок сельдерея употребляют при болезнях почек, подагре, кожных высыпаниях, ревматизме"; нидерл. selderij < лат. selinum < греч. selinon. (БЭКМ).



♦ От сложения ар. أصل *асл* "корень" и دائري *да:ирий* "округлый". В названии отражена форма корневища, но не только. Как лекарственное растение замещает познавательную активность человека (دراية *дра:йя*), ибо может быть прочитано по-арабски как "корней знание", ср. библ. выражение **дерево познания** (см. **дерево**).

**СЕЛЬДЬ** – "семейство костистых рыб, куда входят сельди, килька, тюлька, шпроты". (БСЭ). "Небольшая морская рыба отряда сельдеобразных, с тонкой легкопадающей чешуёй". В русском языке это слово известно по памятникам с 1497 года. Как полагают, из скандинавских языков. Это слово знают и финны. Имеется предположение, что скандинавы, славяне и финны, независимо друг от друга, заимствовали это название из некоторого нам неизвестного источника – от аборигенов восточного побережья Балтийского моря. (Черных). "Появление её у берегов Европы приходится на зимние месяцы, начиная с января, и продолжается до марта или апреля. Впрочем, есть ещё период

икрометания с июля до октября... Когда несметные стаи сельдей пробудут на какой-нибудь мели в течение нескольких дней, то вода мутнеет от массы выметанной икры и молоко, икра оседает на дне целым слоем, сети, выставленные в море, покрываются слизистой плёнкой, как бы корой". (Брэм, Т. 3, стр. 139).

♦ От **селёдка**, которое от обратного прочтения ар. قد لص *қадди лас* "как густо", "как лес", где لص *лас* "быть густым", откуда и рус. лес (ср. ёлки палки лес густой). Название рыбы отражает ее обилие, как в **вобла**, **густера**, **треска**, **тарань** (см). По созвучию с ар. ثلج *сальдж* "снег, лед" имеет легкопадающую чешую, имитирующую снег, а также изобильное икрометание. Из-за созвучия с **солить**, главным образом, потребляется в солёном виде. Сравните у Брэма: "До конца 16 столетия сельдяной промысел был сравнительно ничтожен и только со времён голландца Брейгеля принял колоссальные размеры, когда научились солить морскую рыбу" (Т. 3, стр. 140). Способ приготовления уже как бы записан в названии. Аналогично ср. **капуста**.

**СЕМА** – "часть, компонент смысла языковой единицы; то же, что семена"; греч. sema знак. (БЭКМ).

♦ От ар. سمة *си:ма* "знак". Сюда же **семантика**. Образует парный термин с **семя**. По этой причине говорят, что женщина любит ушами, тогда как мужчина – глазами. Последнее связано с тем, что рус. **зреть** созвучно с ар. ذرى *зарра*: "сеять семя". Другими словами, женщину готовит к коитусу слушание, а мужчину созерцание, ср. ар. سمع *самийа* "слушать" (см. на эту тему **лоб** – **лобок**, **обрезание** – **образование**, **гульфа** – **глупость**, **семинар** – **осеменение**, а также **базарить**, **лысый**, **ум**).

**СЕМАСИОЛОГИЯ** – "раздел семантики, изучающий значения слов и выражений и изменения этих значений"; греч. semasia обозначение + ...логия (БЭКМ).

♦ См. **сема** и **логия**.

**СЁМГА** – "промысловая рыба сем. лососевых с мясом розового цвета". (БЭКМ).

♦ От ар. *حماماء* *хамра:*' "красная" при обычном чередовании С/Х, а также Г/Р (еврейское Р пишется как русское Г, сравни ар. *سمر* *сумр* (СМР) "смуглые" (СМГ). Не без влияния ар. *سمك* *самака* "рыбина". Родственно **чумак**, **Камчатка** (см.).

**СЕМЕЛА** – "в греч. мифологии мать Диониса, бога вина и виноделия". (БЭКМ).

♦ От ар. корня *ثمل* *смл* "быть хмельным", того же корня рус. **хмель**, **смелый**, **сомелье** (см.). Из-за созвучия с рус. **смолить** была испепелена Зевсом.

**СЕМЕН**, **Семенов** (Симеонов) **день** – "день 14 сентября, хоронят мух и тараканов, на Семенов день также производится засолка огурцов". (РНК).

♦ Похороны мух и тараканов по созвучию, с одной стороны, обратного прочтения Семен с ар. *ناموس* *на:му:с* "мошкара, насекомые", с другой, со словом **немец**. Сравните рус. поговорку: *что русскому хорошо, то немцу смерть*. См. также **Германия**. Засолка огурцов приурочена к этому дню по созвучию с рус. **семена**, которыми наглядно изобилуют огурцы. См. **гуменце**.

**СЕМЁРКА** – "цифра семь, а также количество семь". (БЭКМ).

♦ Исключительно русское мотивированное слово, образовано на манер *шестерка*, *восьмерка* от **семь** (см.). Однако именно эта сугубо рус. форма слова определила название древней цивилизации **Шумер** (см), носительницы седьмого номера, ср. ар. *سمر* *саммара* "писать шумерской клинописью", *مسمار* *мисма:р* "клин", "гвоздь".

**СЕМИНАР** – "групповые практические занятия под руководством преподавателя в высшем учебном заведении"; фр. *seminaire* < лат. *seminarium* рассадник (БЭКМ).

♦ Фр. слово от лат. *semen* "семя". В лат. слове содержится след русской грамматики, форма мн. числа **семена** (см.

**семя**). Термин семинар происходит от рус. **сема** (см.), восходящего к ар. *سيمة* *си:ма* "знак", противопоставленного слову **семя** (см.). **Семинар** – как бы осеменение (верхнее). Аналогично **лоб** – **лобок**, **голова** – **головка** (см.) в рамках противопоставления любви дольней и любви горней (верхней и нижней).

**СЕМИТЫ** – "потомки мифологического Сима, одного из трех сыновей Ноя, носители семитских языков". К ним относят евреев, арабов, эфиопов, ассирийцев, а также некоторые вымершие народы Междуречья и восточного Средиземноморья, таких как аккадцы, финикийцы. Термин семитские языки введен Эйхгорном ("Einleitung in das Alte Testament", Лпц., 1787, 2-е изд.) на основании 10-й гл. Бытия и сделался общепринятым (см. об этом Брокгауз).

♦ Хотя не однажды подвергался суровой и справедливой критике, в особенности в связи с использованием термина антисемитизм, под которым часто понимается юдофобия. В ар. странах филологи категорически не принимают и термина семитские языки на том основании, что все эти языки есть редуцированные формы ар. языка (аравийские диалекты). Даже европейские семитологи вынуждены признать, что из числа семитских языков арабский "богаче всех звуками, архаичнее и ближе всего подходит к типу прасемитского языка, который мы можем теоретически восстановить" (взгляды европейских семитологов на проблему см. Брокгауз). См. **Сим**.

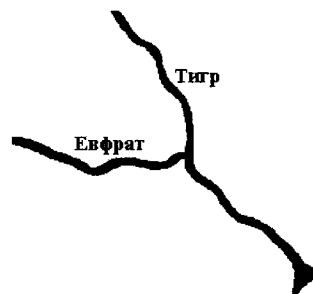
**СЕМЬ** – "число и количество 7". (БЭКМ).

♦ От ар. *سما* *сама:*' "небо", ср. выражение **седьмое небо**, а также **небеса**, которое в обратном прочтении дает ар. *سبع* *сабъун* "семь", ср. также англ. *seven* и *heaven* "небеса". По этой причине небеса составили предмет особого внимания Седьмого региона (Шумер), где зародилась и астрология, и астрология и **математика** (см.). Родственно **Семирамида**, **Шумер**, ар. **саммар** "забивать гвозди, писать клинописью", **коромысло**, англ. *hammer* "молоток", **шам-**

**пур** (см.). **Семёрка** (ср. ар. *مسمار* *мисма:р* – "гвоздь") символизирует ключи от знаний, которыми обозначался Седьмой регион на древнеегипетской фреске о сотворении мира (см. Введение). Вавилонские знаки, представляющие собой клинья-гвозди (семёрки) символизируют номер региона и стоящую за номером функцию – постижение Истины, добывание знаний для человечества.



По очертанию ар. цифры семь конфигурируется очертание финиковой пальмы, священного дерева в государстве Шумер, а также слияние рек Тигр и Евфрат. См. на эту тему звезда Давида, сажень, свастика, сема, семя. На второй позиции табличного этнического номера семерка содержится в номере Японии (6.7), Италии (1.7), Польши в славянской линейке (см.). Семёричность является классификационным и метрическим принципом восприятия человека ("магическое число" в психологии, семь нот, семь цветов радуги и т.п.). Её начала возникают при восприятии света, когда рус. слово СВЕТ прочитывается по-арабски как *سبعة* *сабъат* "семёрка", по причине чего глаз различает в солнечном спектре только семь цветов, хотя всё цветовое разнообразие (более миллиона цветовых оттенков) не имеет другого первичного источника кроме солнца.



**СЕМЬЯ** – "группа живущих вместе близких родственников". (БЭКМ); считают родственным англ. home. (Черных).

♦ От ар. *عصم* *ъасама* "держать", откуда *عاصمة* *ъа:сима* "столица" (ср. держава), *عصمة* *ъисма* "защита, покровительство", ср. ар. выражение *هي في عصمته* *хийа фи въсматых* "она замужем за него", букв. "под его покровительством", т.е. в его семье. Англ. home от ар. *يحوم* *йху:м* "окружать", как *يدوم* *йду:м* "окружать" дало рус. дом.

**СЕМЯ** – "орган размножения у растений, зерно", "то же, что сперма". (БЭКМ).

♦ Мотивированное рус. слово, производное от сеять. (см.), "то, что сеется". С другой стороны, входит в пару с сема (см.), составляя элемент ряда парной терминологии любви. См. на эту тему лоб – лобок, чело – член, образование – обрезание, семинар – осеменение, культура – клитор, искусство – секс и далее.

**СЕНАТ** – "в Древнем Риме: государственный совет, высший орган власти". (БЭКМ).

♦ От ар. *سنة* *сунна, суннет* "закон". По причине созвучия с цент римский сенат первоначально состоял из ста человек и впоследствии по количеству сенаторов долго равнялся целому количеству сотен. Родственно консул, теннис (см.). Ар. слово восходит к ар. *أسن* 'асанна "становиться старым".

**СЕНЕСЦЕНЦИЯ** – "старение"; от лат. *senesco* "стареть". (СПТ).

♦ От ар. *أسن* 'асанна "стареть". Родственно ар. *سنخ* *санах* "терять зубы", сенилизм, консул, сенат, мышинный жеребчик (см.)

**СЕНИ** – "в деревенских избах и в старину в городских домах: помещение между жилой частью дома и крыльцом". (БЭКМ).

♦ От сень (см.), ср. ар. *فية* *фоййа* "тень" и фойе.

**СЕНИЛИЗМ** – "ранняя или преждевременная старость".

♦ См. **сенесценция**.

**СЕНО** – "скошенная и высушенная трава". (БЭКМ).

♦ От ар. *сана* "год", поскольку это фуражный корм на год и обычно больше хранится. По причине созвучия с **сон** (ар. سنة *сина*) имеет снотворное действие: спят на сеновале, либо кладут пучок высушенной травы под подушку.

**СЕНО-СОЛОМА** – образное представление левой и правой стороны, где сено означает левую сторону, солома – правую.

♦ От ар. سلامة *сала:ма* "безопасность", его синоним *أمان 'ама:н*, "безопасность", откуда *أمين 'ами:н* "верный" *يمين 'йами:н* "правый".

**СЕНСОРНЫЙ** – "относящийся к чувствам", от лат. *sensus* "чувства", производное от *sentio* "чувствовать, ощущать", "думать, полагать". (БЭКМ).

♦ От ар. *ظن занн* "думать, полагать". (В латыни не было звука *з*).

**СЕНСАЦИЯ** – "волнующее всех сильное впечатление от какого-н. события"; фр. *sensation* < лат. *sensus* чувство. (БЭКМ). ♦ См. **сенсорный**.

**СЕНТЕНЦИЯ** – ♦ от ар. *سند санадон* "сказуемое", родственно англ. *sentens* "предложение".

**СЕНТЯБРЬ** – "девятый месяц календарного года"; от лат. *september*. В древнеримском календаре был седьмым месяцем в году. (БЭКМ).

♦ От ар. *سبعة сабъат* "семерка", родственно **суббота** (см.).

**СЕНЬ** – "то, что покрывает, укрывает кого-что-н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *أسعنا асъана* "находиться под тенью", *سعنة суъна* "то, что дает тень". (М., стр. 336).

**СЕНЬКА, по Сеньке и шапка** – ♦ см. **шапка**.

**СЕПАРАТОР** – "аппарат для отделения друг от друга различных жидкостей или отделения от жидкости взвешенных в ней частиц, а также для разделения сыпучих веществ и твердых механических смесей". (БЭКМ).

♦ От ар. *سفر саффар* "заставлять делать круги". Сюда же ар. *سفير сафи:р* "посол", "человек, посылаемый для примирения сторон, для развода воюющих сторон".

**СЕПИЯ** – "светло-коричневое красящее вещество. Натуральная *С.* изготовлялась из т.н. чернильного мешка морского моллюска - сепии. В 20 в. *С.*, многообразная по цветовым оттенкам краска акварельного типа, готовится искусственным путём. *С.* называется также вид графической техники, получившей распространение в Европе с середины 18 в."; лат. *seria*, от греч. *sería* – каракатица. (БСЭ).

♦ Красящее вещество каракатицы именно черного насыщенного цвета. Греч. слово от обратного прочтения ар. *عفس ъафс* "чернила", "чернильный орешек, нарост на дубе", *عففас ъаффас* "красить чернилами". Происходит от рус. **писать** (см.). Ср. ар. *حبار хабба:р* "каракатица", букв. "чернильник". Родственно **Апис**, **мопс** (см.).

**СЕПСИС** – "общее заражение организма", от греч. *sepsis* "гниение". (СИС).

♦ Греч. *σηλεδων* "гниение, порча" от ар. *فساد фаса:дон* "гниение, порча", "коррупция" с перестановкой двух первых согласных.

**СЕПТУАГИНТА** – "перевод семидесяти толковников, (александрийский перевод), перевод Пятикнижия на греческий язык, выполненный в Александрии для царей из династии Птолемеев. По преданию, в работе участвовало 72 переводчика, откуда и название"; лат. *septuaginta*, перевод семидесяти. (Крысин).

♦ Сложение ар. *سبعة сабъат* "семь" и *عحن ъагана* "месить тесто", переносно "творить", т.е. "семеричное творение". Первую книгу Моисея иногда называют Шестиднев, имея в виду, что на седьмой день Бог отдыхал. См. **дни творения**. Легенда о семидесяти толковниках была придумана задним числом для придания переводному Пятикнижию чудесности: каждый из переводчиков работал в отдельной

келье, но все переводы получились, якобы, одинаковыми. А это то, чего не может быть.

**СЕРА** – "химический элемент шестой группы, легко воспламеняющееся твердое кристаллическое вещество жёлтого цвета". Слово неясное по происхождению. (Черных).

♦ От ар. корня *سعر* СЪР "воспламениться". Выпавший Ъайн (ع) прочитан как рус. Е. Важно, что желтая сера горит синим пламенем, отчего привлекла внимание жёлтых китайцев (синих по предпочтительному цвету). О жёлтой шестёрке см. **соты**, **свет**, **Китай**, **синица**. Ср. **серафим** шестикрылый (см.)

**СЕРАФИМ** – "ангел, изображаемый шестикрылым, в переводе с еврейского "пламенный". (БЭКМ).

♦ От ар. *سعر* *саъар* "воспламенять", родственно **сера** (см.).

**СЕРБЫ** – "народ южно-славянского племени, наиболее родственный с хорватами, с которыми многие южно-славянские, западноевропейские и некоторые рус. слависты объединяют их под одним общим названием сербохорватов, говорят на сербскохорватском языке. Основная масса верующих С. - православные, большая часть проживает в Сербии". (Брокгауз).

♦ Этноним сербы этимологически родственен этнониму **хорваты**, который происходит от ар. *حربة* *харба* "штык", *حرب* *харб* "война", рус. **серб**, **гарпун**. Возможно первоисточник ар. *سرب* *сараб* "литься". Названия многих славянских племен связаны с производством оружия, плавкой и обработкой металлов. Ср. **Польша** и **палаш** (см.). См. также **чехи**, **славяне**, **хорваты**. (см.). В славянской семеричной линейке занимают первое место. Другие номерные славянские народы см. **чехи**, **полабы**, **словаки**, **болгары**, **поляки**. См. также **Карпаты**.

**СЕРВИЗ** – "полный набор столовой, чайной, кофейной или другой подающейся на стол посуды на определённое количество человек"; фр. *service* < лат. *servire* служить. (БЭКМ).

♦ От ар. *أسر* '*асара* "вязать, связывать", т.е. комплект, связка. Лат. *servire* от *servus* "раб", которое от ар. *أسر* '*асара* "связывать", *أسير* '*аси:р* "пленник".

**СЕРВИРОВАТЬ** – "приготавливать (приготовить), расставлять (расставить) на столе для еды (посуду, кушанья)". (БЭКМ).

♦ От лат. *servo* "сторожить", "нести охрану", производное от *servus* "служивый, подневольный, раб, слуга". Последнее от ар. *أسير* '*аси:р* "раб", "пленный", от *أسر* '*асара* "вязать", "пленить", родственно **сервиз** (см.).

**СЕРВИС** – "бытовое обслуживание населения". (БЭКМ).

♦ От лат. *servo* "сторожить", "нести охрану", производное от *servus* "служивый, подневольный, раб, слуга". Родственно **сервиз**, **сервировать** (см.).

**СЕРДИТЫЙ**<sup>1</sup> – "выражающий раздражение, гнев". (БЭКМ). Связано с сердцем, потому что сердце представляется вместилищем гнева. (Фасмер).

♦ Не от сердца, по-арабски *قلب* *калб*, а от собаки, по-арабски *كلب* *кялб*, откуда в ар. языке *تكالب* *така:лаба* "собачиться, ссориться". Созвучие этих понятий в ар. языке отразилось на их ассоциативных связях не только в русском, ср. также произведение Булгакова (ГЛУБ "сердца") "Собачье сердце", но и у индейцев доколумбовой Америки, где ритуально вырывали сердце у собак (*кялб*), чтобы добиться защиты (блок) от своего идола (см. Вашкевич, "Всемирный периодический закон"). См. **сердце**.

**СЕРДИТЫЙ**<sup>2</sup>, **дёшево** и **сердито** – "о чём–н. дешёвом, доступном и в то же время вполне отвечающем своему назначению". (БЭКМ);

♦ **сердито** от сложения ар. *سعر* *сиър* "цена" и *اديته* *иде:ту* "отдал его", дешёво и цену его отдал, т.е. дешёво, но и товар стоит цены.

**СЕРДОБОЛЬ** – "с 1918 г. Сортавала, город в Российской Федерации, Республика Карелия, расположен на берегу залива Ладожского озера, в 287 км к западу от Петрозаводска. Известен с 12 в. Город с 1783. Климатический курорт.

Близ Сортавалы расположены дома отдыха, турбазы, санатории для взрослых и детей, для больных туберкулёзом и ревматизмом". (БЭКМ, БСЭ).

♦ Русское мотивированное название. Название Сортавала финское, искаженное.

**СЕРДОЛИК** – "минерал, разновидность халцедона яркого красно-жёлтого или красного цвета, обусловленного примесями окиси железа. Сердоликовым ониксом называют также разновидности агата, состоящие из чередующихся слоев ярко-красной или красно-жёлтой и молочно-белой окрасок. С. и сердоликовый оникс — ценные и распространённые поделочные камни, используемые для изготовления бус, вставок в кольца и броши и проч."; от греч. *sardónyx, sárdion*. (БСЭ).

♦ От рус. **сердце** и ар. *عليق ʿали:к* "висячий, подвешенный", но последнее можно понимать и как "привязанный, влюблённый".

**СЕРДЦЕ**<sup>1</sup> – "центральный орган кровеносной системы в виде мышечного мешка". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *صد رأس sadd ra's* "отражение головы". В том смысле, что происходящее в голове (обработка разного рода информации), отражается на сердце. Ср. ар. *قلوب қулу:б, гулу:б* "сердца" и рус. **голова**. В других европейских языках (в греч., латыни) рус. слово дало **кардио**... См. также **сердитый**. Сердечно-сосудистая система через цвет крови нумеруется как система номер один в организме.

**СЕРДЦЕ**<sup>2</sup>, с **сердцем**, в **сердцах** – "в гневе, сердито (сказать или сделать что-либо)". ♦ См. **сердитый**.

**СЕРДЦЕ**<sup>3</sup>, **сердца необрезанные** – ♦ "библейское выражение, имеющееся и в Коране: *قلوب غلفاء гулу:б галфа:*" ". Выражение являет собой буквальный перевод ар. идиомы, означающей "непонимание": *قلوبنا غلفاء гулу:бу-на: галфа:* "наши сердца не обрезаны" значит "мы не понимаем". От рус. **голова** **наши** **глупые**. Так говорят оппоненты про-

рока Мухаммеда в ответ на его проповеди. Сравните из Мельникова-Печерского: "– *Невдомёк, ваше благородие: ведь твои речи умные, а наши головы глупые*" ("Поярков").

**СЕРЕБРО** – "ковкий благородный металл светло-серого цвета с сильным блеском". Слово существует в славянских и других европейских языках. Например, в немецком *silber*. Но за пределами балто-славяно-германской области неизвестно. Старое заимствование, по-видимому, с Востока, из малой Азии, (ср. ассирийское \**sarrurum*). (Черных).

♦ От ар. корня *سرب* СРБ "течь, литься" поскольку серебро добывается выплавлением из руды. Ср. также ар. *مسروب масру:б* "пораженный парами серебра".

**СЕРЕДИНА** – "средняя часть чего-н., равно отстоящая от границы, краёв или от начала и конца чего-н". (БЭКМ).

♦ От **сердце** (см.). В ар. языке дало *صدارة сада:ра* "середины, центральная часть", через перестановку (метатезу): ДР вместо РД.

**СЕРЕБАТИ** – "пить" др.-рус. (Фасмер).

♦ От ар. *شرب шароба* "пить" или *سرب сараба* "лить".

**СЕРЕНАДА** – ♦ от греч. **сирены** (см.).

**СЕРЖАНТ** – "звание младшего командного состава в войсках, в милиции"; фр. *sergent* < лат. *serviens (servientis)* служащий; находящийся в подчинении". (БЭКМ).

♦ Лат. слово см. **сервис**. Военское звание от рус. **сражаться**. Как **быстро**, **депеша**, **дюшес**, **индальгенция**, **юмор** (см.).

**СЕРИЯ** – "последовательный ряд чего-н., что обладает общим признаком, объединено общим назначением, составляет одну группу"; ит. *serie* < лат. *seriēs* ряд. (БЭКМ).

♦ От ар. *أسر 'асара* "связывать". Родственно ар. *سير сейр* "ремень" и, вероятно, *سورة су:ра* "самостоятельная часть (книги)", например, сура Корана. См. **сура**.

**СЕРМЯГА** – *устар.* "грубое некрашеное сукно, а также кафтан из такого сукна". (БЭКМ). Трудное слово, польск. *sermięgo* "грубая ткань", от *hartho* н.-нем. "горностай". (Фасмер).



♦ От ар. *صرامة صرامة* *сора:ма* "суровость, жесткость".

**СЕРНА** – "род горной антилопы с вертикальными рогами, горная коза". (БЭКМ).

♦ От ар. *قرناء* *қарна*: "рогатая".

**СЕРОЗНЫЙ** – "происходящий из сыворотки крови, сывороточный"; из латыни: *serum* "сыворотка". (БЭКМ).

♦ От рус. **сыр, сыворотка** (см.).

**СЕРОТОНИН** – "вещество, вырабатываемое мозгом, один из главных индукторов сна". (Биология, с. 429).

♦ От сложения ар. *سهر* *сахр, сахру* "бодрствование" (причем  $x_5$  по месту в алфавите и начертанию соответствует как раз рус. букве е) и *طي* *таййун* "сворачивание, сокрытие". Сворачивание бодрствования происходит считкой первой части термина по устному и письменному каналам непосредственно, т.е. по реальному звучанию и написанию ар. слова. Во время сна отключается (сворачивается) также и движение, что обеспечивается проводкой термина по письменному каналу, где ар.  $x$  может писаться как рус. *e*, что соответствует ар. *سير* *се:р* (*сейр*) "движение". В общественном сознании роль серотонина выполняет еврейское сообщество через имя своего родоначальника, в ар. версии которого по-арабски (Ибрахим) записано *محرابي* *михра:би* "алтарщик", а также через имя его сына Ицхака, по-еврейски "смешно", а в ар. версии *أسحق* *Исхак* "делай порошок". В результате еженедельные чтения торы с амвона в синагоге называются парашами (*פרשה*). Амвон по-еврейски называется **бима** (см.). Это же слово означает "сцена". Так коды РА вскрывают функцию как евреев, так и любого другого этноса. Функция евреев закреплена восхождением Моисея на гору Синай ("сонную гору"). Сейчас евреи в СМИ распространяют утверждение, что серотонин это гормон счастья. Однако сон рано или поздно сменяется бодрствованием. Таков закон природы. См. **Будда, скрижали**.

**СЕРП** – "ручное орудие — изогнутый полукругом мелко зубренный нож для срезывания злаков с корня"; "предмет, своими очертаниями напоминающий такой нож. *С. луны* или *лунный с.* (луна в начальной или последней фазе, молодой месяц)". (БЭКМ).

♦ От ар. *صرب* *сараб* "резать", в йеменском диалекте – "жать". Вероятно, родственно **гарпун**, ар. *حربة* *харба* "штык". По-арабски серп называется *منجل* *мингаль*, а *мингалья* означает еще и колесо управления подъемным и поворотным механизмом у артиллерийского орудия. С учетом этих связей и сакральности лунного серпа во многих культурах, **серп** влияет на внешнюю форму лица монголоидов: круглое и плоское.

**СЕРПАНТИН** – "длинная узкая завивающаяся лента из цветной бумаги, которую бросают в танцующих на балах, маскарадах"; фр. *serpentin* < лат. *serpens* (*serpentis*) змея. (БЭКМ).

♦ От ар. *سرفة* *сурфат* "гусеница", т.е. ползающая, откуда лат. *serpo* "ползать" и *serpens* "змея". Лат. слово имеет значение "потихоньку пробираться", это от ар. *تسرب* *та-сарраб* – то же, букв. "просачиваться", "протекать", родственно **серебро** (см.). Родственно ар. *ثعبان* *цаьба:н* "змея".

**СЕРПЕНТИН** – *минер.* "минерал – водный магнизиальный силикат, зеленоватого цвета, с пятнистым рисунком, напоминающим кожу змеи, применяемый как огнеупорный материал, а также для изготовления декоративных изделий"; фр. *serpentine* < лат. *serpentes* змеиный. (БЭКМ).

♦ См. **серпантин**.

**СЕРПЯНКА** – "редкая льняная ткань". Убедительной версии нет. (Фасмер).

♦ От ар. *سرفة* *сурфа* "гусеница". **Гусеница** от обратного прочтения ар. *ناسوج* *на:су:г* "прядильщик". Родственно **серпантин** (см.), **пресмыкаться** (см.).

**СЕРУМ** – "сыворотка крови"; от лат. *serum* "сыворотка". (БЭКМ).

♦ Лат. слово от ар. *يصرير* *йси:р* "оборачиваться. сворачиваться", родственно рус. **сыр**.

**СЕРЬЁЗНЫЙ** – "вдумчивый и строгий, не легкомысленный" фр. *serieux* < лат. *serium* важное дело. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от ар. *صرامة* *сара:ма* "серьезность, строгость".

**СЕРЫЙ** – "цвета пепла, дыма". (БЭКМ).

♦ От ар. *саъар* "гореть", ср. пепельный, ар. *رامادي* *рама:ди* "серый", "пепельный". Родственно **сера** (см.).

**СЕРЬГА** – "украшение, обычно с драгоценным камнем, продаваемое в мочку уха". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *جرس* *гарас* "колокольчик", сюда же **серёжки** "соцветие березы". Обычай ношения серьги в ухе у корсаров и цыган отражает ар. *قرصار* *карса:р* (*гарса:р*) "пират" и вдохновляет (ар. *يوحى* *йу:хи*) на грабёж кораблей (у пиратов), воровство коней (у цыган).

**СЕССИЯ** – "возобновляющиеся в определённое время занятия, заседания какого-н. учреждения"; лат. *sessio* сидение, заседание. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от *sedo* "сидеть", которое от рус. **сесть**.

**СЕСТЕРЦИЙ** – "древнеримская монета. С 269 г. до н. э. чеканилась из серебра, с конца 1 в. до н.э. из особой бронзы ярко-жёлтого цвета. Составлял одну четвертую денария и одну сотую ауреуса, римской золотой монеты. Весил одну унцию и равнялся равная 2,5 асса"; от лат. *sestertius* < *semis* половина + *tertius* третий. (БЭКМ).

♦ **Унция** (см.) составляет, согласно Брокгаузу (Унция) 1/12 асса или либра. Составляющая этого термина *tertius* "третий" ничего не разъясняет даже если переводить ее, как делают некоторые авторы, (см. Брокгауз, Сестерций) как "вторая", т.е. половина. При обратном чтении *sestertius* выясняется, что он состоит из трех частей: ар. *سوي* *суи* "равный" + тройской (унции, т.е. 1/12) + *ес* (асса). См. **унция**. Информация о том, что сестерций составлял

2,5 асса, принадлежит мнению Моммзена ("Römisches Münzwesen", стр. 292), (см. Брокгауз), который в своё оправдание приводит длинную и путаную историю.

**СЕСТРА** – "дочь тех же родителей или одного из них по отношению к другим их детям". (БЭКМ).

♦ От ар. *أخت* *'ухт* "сестра. Замена первого У (Вава) на С как в рус. союзе **С, стрела** (см. статью **С**), замена Х на С в соответствии с универсальным межъязыковым чередованием С - Х. В ар. названии сестры *'ухт* последний Т не относится к корню, т.к. является показателем женского рода, ср. *أخ* *'ах* "брат". В основе наименований **брата и сестры**, а также **сына, дочери** (см.) лежит понятие подобия. Ср. ар. *أخوه* *'аху:х* "его брат, подобный ему" (ср. **эхо**), *'ахават* "подобные, сестры". Отражение слова в латыни с сохранением начального V: *vestitor* "портной", ср. ар. *ترزي* *тарзи* "портной" и рус. **подражать, тираж** (см.). Родственно **весталки**. Ар. название брата (*'ах, 'аху:*) одного происхождения с рус. **ухо** (не в значении органа слуха, а в значении "ушко, проушина"), ср. того же корня ар. *أخية* *'ахиййа*, мн. число *أواخي* *'ава:хи*: "петля, связь, узы". В конечном итоге и ар. и рус. вариант корня восходит к рус. **узы, вязать**, в котором сработало чередование З/Х. См. **брат, сын, дочь**.

**СЕСТЬ**<sup>1</sup> – "принять сидячее положение". (БЭКМ).

♦ От **сидеть** как в случае **есть – еда, повесть – поведать**.

**СЕСТЬ**<sup>2</sup>, **так и сел** – "выражение крайнего удивления", от страха при неожиданной опасности человек приседает. (СРФ).

♦ Человек приседает от страха из-за созвучия русского **сидеть** и ар. *أسد* *асида* "встретить льва и испугаться", которое производно от *أسد* *'асад* "лев".

**СЕСТЬ**<sup>3</sup>, **сесть в галошу** – "потерпев неудачу, оказаться в смешном, неловком положении". (БЭКМ).

♦ Здесь за рус. **галоша** скрывается ар. *جلوس* *гулу:с* "сидение". Повтор для усиления, как в *ходить ходуном*.

**СЕСТЬ<sup>4</sup>** на дорожку, перед дорогой – "поверье, согласно которому перед дорогой для удачи необходимо присесть на минутку".

♦ За ар. *جلوس* *гулу:с* "сидение" скрывается русское **коле-со**, символизирующее дорогу.

**СЕТОВАТЬ** – "жаловаться, роптать". (БЭКМ).

♦ От ар. *إستاء* *'иста:'а* "обижаться", "оскорбляться", "негодовать", производное (восьмая порода) от *ساء* *са'а* "быть плохим". Родственно **су, суета** (см.).

**СЕТТЕР** – "наиболее распространенная порода длинношерстных легавых собак; обладают сильно развитым чутьём и врождённой стойкой (указывают местонахождение затаившейся птицы)"; англ. *setter* < *to set* делать стойку. (БСЭ).

♦ Англ. слово **сеттер** по-арабски значит "скрывать" (*ستر* *саттар*) – легавые собаки отличаются не только сильно развитым чутьём, но и тихим поиском. См. **легавая**.

**СЕТЬ** – "приспособление для ловли рыб, птиц и т.д., представляющее собой сплетение из крепких нитей, перекрещивающихся между собой через равные промежутки и закреплённых узлами", "всякое мягкое плетение такого рода". Индоевропейский корень **\*sei (\*soi)** "связывать". Родственно литовскому *saitas* "веревка, привязь", латышскому *saite* "тесёмка, завязка", немецкому *saite* "силлок", "верёвка", "струна". (Черных).

♦ Характерно, что не зарегистрировано ни одного родственного слова, который не включал бы звук Т, что говорит о его принадлежности к корню. Рус. слово родственно **соты, соитие** (т.е. связь), лат. **коитус** (см.). Возможно, внешний мотив номинации – схожесть ячеистой структуры с сотами. В других языках от русского. Индоевропейский корень **\*sei** отражает рус. приставку **с, со**, в которой идея связи выражается через шестёрку, арабский союз Вав (و) и его аналог во второй строчке алфавита С, исконное числовое значение которого 60. См. **инь-ян, род**.

**СЕУЛ** – "главный экономический и культурный центр Южной Кореи". (БСЭ).

♦ От ар. *سجول* *сайу:л, сажу:л* "слезливый", откуда греческого происхождения **элегос** "печальная песня, элегия".

Слеза, сакральный символ заупокойного культа в странах с культурой №2, как в Египте. Слеза согласуется со многими системными признаками корейцев, и в частности с тем, что среди них много плохо выглядящих, как и в Египте. См. **Корея, слеза**.

**СЕФАРДЫ** – "евреи, выходцы с Пиренейского п-ова, пользующиеся языком, близким к испанскому", "испанцы на иврите"; < др.-евр. *s'phārādh*. (БЭКМ). От 7750 Испания, у древних Гесперия. О времени появления евреев в И. ничего не известно. Согласно евр. традициям, они жили здесь еще в эпоху Навуходоносора или даже Соломона. В Библии И. обозначалась термином Таршиш. (ЕЭ).

♦ Замена Н на Р, возможно, из-за сходства конечного Нуна (נ) и Реш (ר) в иврите. Таршиш по-арабски означает "сыпать пыль или брызгать водой". Ср. **параша, реш** (см.).

**СЕЧЬ** – ♦ см. **секу**.

**СЕЯТЬ** – "рассыпая, заделывать семена в почву". (БЭКМ).

♦ От ар. *ساء* *са:'а* "распространяться".

**СИ** – "название седьмой музыкальной ноты". ♦ См. **до**.

**СИАМ** – "бывшее (до 1948 г.) название государства Таиланд, расположенного на полуострове Индокитай. Столица Бангкок, главная река Менам, в бассейне которой проживает большая часть населения. Язык сиамский". (Брокгауз).

♦ Поскольку территория Сиама относится к третьему культурному ареалу, где царит культ голого тела, то название государства следует понимать как производное от рус. слова **семя**, см. **Бангкок**, тогда как название реки по-арабски означат "место, где спят", что подтверждается двухметровой статуей спящего Будды. (см. Брокгауз).

**СИАМСКИЕ БЛИЗНЕЦЫ** – "Чанг и Энг Бункеры, близнецы со сращением тел. Демонстрировали себя за деньги в Ев-

ропе и Америке. С 1829 жили в США. Были женаты, имели многочисленное потомство". (БЭКМ).

♦ Сращение тел объясняется наводками терминов буддизма, в смысловом поле которого существует **трикая** "три тела Будды", что оказывает влияние на процессы беременности, когда происходит сращение трех тел в едином теле: тело матери и двух близнецов. Ср. также рус. слово **мясо** "плоть", от *плотить*, т.е. сращивать. См. **Бангкок**.

**СИБАРИТ** – "праздный, изнеженный роскошью человек"; фр. *sybarite* изнеженный < лат. *sybarita* < греч. *sybarites* житель колонии Сибарис, славившейся своей роскошью и разнузданностью нравов. (БЭКМ).

♦ В имени колонии по-арабски записано *سيب* *си:б* "оставленный, бесхозный" + *ريس* *ри:с* (от *رئيس* *ра'и:с* "начальник", "голова, глава"). По первому компоненту родственно **сабина**, **свобода** (см.).

**СИБИЛЛА**, **СИВИЛЛА** – "у древних греков и римлян: прорицательница, женщина, предсказывающая будущее"; греч. *sybilla* пророчица. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *لا ليس* *ла: либс* "нет неясности".

**СИБИРЬ** – "большая часть азиатской территории Российской Федерации, от Урала на западе до горных хребтов тихоокеанского водораздела на востоке и от берегов Сев. Ледовитого океана на севере до холмистых степей Казахстана и границы с Монголией на юге". (БЭКМ).

♦ От ар. *صبر* *сабара* "терпеть, быть терпеливым, выносливым", сложенного с **север** откуда также *صبرة* *сабра* "крепкий мороз". Родственно **чебурашка** (см.).

**СИВКА**, **сивка-бурка** – "о волшебном коне, помогающем своему владельцу сражаться со злыми духами: сивка-бурка вещая каурка". (СРФ).

♦ За словом **сивка** рус. **сивуха** "плохо очищенная водка". Сравните **конек-горбунок** (см.).

**СИВУХА** – "плохо очищенная водка". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **сивый** (см.), т.е. быстро вызывающая бред. Вероятно, от обратного прочтения рус. КВС т.е. **квас** (см.), видимо, первоначально: забродивший квас.

**СИВЫЙ** – "серый", "серовато-сизый". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения *عويص* *ъви:с* "тёмный", "неясный". Родственно **сивуха** (см.).

**СИВЫЙ**, **бред сивой кобылы** – "о чьих-то глупых, вздорных мыслях, высказываниях". Сивая лошадь считалась в народе глупой и увидеть её во сне значило столкнуться с ложью. (СРФ).

♦ От ар. *سوي* *савий* "равный", букв. "бред, равный кабале". Не без поддержки **сивка-бурка** (см.). От переделки последнего: **врёт как сивый мерин**.

**СИГ** – "род рыб из семейства лососевых. живет в умеренных и холодных странах северного полушария. Некоторые виды живут постоянно в озерах, другие живут частью в море, частью в пресной воде и периодически входят в реки для метания икры". (Брокгауз).

♦ Поэтому как и лососю приходится иногда, преодолевая пороги, выпрыгивать из воды. Если это так, то от **сигать**.

**СИГАРА** – "плотно свернутые в трубочку для курения табачные листья"; фр. *cigare* < исп. *cigarro*. (БЭКМ).

♦ От ар. *سجر* *сагар* "зажигать", "разжечь, растопить плиту". По созвучию с *سجرا* *сугара:* "друзья", "товарищи", производное от *ساجر* *са:жара* "сопровождать", укрепляет узы содружества, ср.: "Давай закурим, товарищ, по одной".

**СИГАТЬ** – "делать прыжок". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *قز* *газз* (*казз*) "прыгать", что в **коза**, **козёл**, **газель** (см.) с оглушением З как в ар. *رقص* *ра-қас* "танцевать".

**СИГЛАН** – "мыс Приморской области, вдающийся в сев. часть Гижигинской губы Охотского моря. Месторождение кристаллической слюды и графита хорошего качества". (Брокгауз).

♦ От ар. سجل *саггал* "записывать, регистрировать".

**СИГНАЛ** – "условный знак для передачи на расстояние каких-н. сведений, сообщений"; нем. signal, фр. signal < ср.-лат. signale. (БЭКМ).

♦ От лат. signo "обозначать", "чеканить", которое от ар. صك *сакк* или سك *сакк* "чеканить".

**СИГНАХ** – "город Тифлиской губернии. Время основания неизвестно. Крепостная ограда построена в 1760 г. царем Ираклием для защиты от набегов лезгин"; татарс. "пещера, убежище". (Брокгауз).

♦ От ар. سجن *сигн* "тюрьма". Ср. Петропавловская крепость, служившая тюрьмой. Заключение в крепость как наказание еще употреблялось в России 100 лет назад (Уложение 1845 г. ст. 150 – Брокгауз, Крепость как наказание). Кроме заключения в К., действующее военно-уголовное законодательство знает еще *заточение* (от 10 до 20 лет) — совершенно своеобразное уголовное наказание, хотя и занесенное в Воинский Устав (ст. 3, 18 и 19), но определяемое не судом, а Высочайшей властью или, в военное время, властью главнокомандующего.

**СИГМА** – "название греч. буквы Σ, ζ, в математике обозначает знак суммы".

♦ Того же происхождения, что **сегмент** (см.). В математике выбрана по созвучию и по графическому сходству названия со словом *сумма*.

**СИГУРАНЦА** – *ист.* "тайная политическая полиция в королевской Румынии в 1921—1944 гг."; рум. siguranța. (БЭКМ).

♦ От ар. سكر *саккара*, или سجر *саггара* "запирать".

**СИДЕРАЦИЯ** – с.-х. "агротехнические приемы, при которых для повышения урожайности сельскохозяйственных культур в почву запахивают зелёную массу посеянных для этого растений (сидератов)"; фр. sideration < лат. sodere оседать, оставаться лежать. (БЭКМ).

♦ От ар. خضار *худа:р* "зелень". Обычное чередование с/х.

**СИДЕРИЧЕСКИЙ, сидерический год** – "период полного оборота Земли вокруг Солнца (равен 365,25636 суток)"; лат. sidus (sideris) звезда, небесное светило. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. صح *сахх* "быть правильным" при соответствии ар. X восьмеричного рус. И восьмеричному, и دائرة *де:ира* "круг, оборот".

**СИДЕТЬ<sup>1</sup>** – "находиться, не передвигаясь, в таком положении, при котором туловище опирается на что-н. нижней своей частью, а ноги согнуты или вытянуты". (БЭКМ).

♦ От ар. توسد *тавассад* "опираться" (корень ВСД).

**СИДЕТЬ<sup>2</sup>** (в тюрьме) – ♦ От **судить**, букв. "быть осужденным". Гласная **И** отражает страдательность.

**СИДЕТЬ<sup>3</sup>**, **сидит в печёнках** – ♦ см. **печёнка**.

**СИДЕТЬ<sup>4</sup>**, **вот где сидит** – выражение досады, раздражения, неудовольствия, обычно сопровождаемое жестом, указывающим на шею, голову, затылок.

♦ По-видимому, вариации на тему **сидит в печёнках**, см. **печёнка**.

**СИДИРОМ** – "компакт-диск, постоянное запоминающее устройство, оптический носитель, информация с которого считывается лазерным лучом с дисководом компьютера. На сидиром могут быть записаны компьютерные программы, книги, музыка, фильмы"; "собственно дисковод системного блока компьютера, куда вставляют сидиром". От англ. CD-ROM < compact disk read-only memory. (НСИСВ).

♦ От евр. сиддур "молитвенник", котор. от ар. صدر *садр* (мн. число صدور *суду:р*) "грудь". Отсюда происходит рус. **содержание**, понятое как درج *дург* "ящик стола", т.е. "ящик, где содержится дух (جن *джанн*). Аналогичные аббревиатуры ср. НКВД, чека, кпд, а также компьютерную программу программу "The Bat!" (см. **мышь летучая**).

**СИДОР, мимо Сидора, да в стену** (поговорка, Даль) – "промахнулся".

♦ За именем **Сидор** ар. *صدارة sada:pa* "середина".

**СИДР** – "некрепкое яблочное вино"; фр. *cidre* < лат. *socera* < др. -евр. *shekar* пьянящий напиток. (БЭКМ).

♦ Евр. слово см. **сикер**. **Сидр** от ар. *خدر хаддар* "пудрить мозги".

**СИДХАРТХА** – "имя Будды, данное ему при рождении, считается, что это сокращение Сарвартхасиддхи «исполняющий все желания»". (Сидоров, стр. 40).

♦ В жизнеописаниях Будды обращается внимание на то, что он с раннего детства близко к сердцу принимал страдания всего живого. Так, проходил ритуал по случаю начала пахоты. "Все счастливы и веселы. Лишь маленький принц задумчив: во время полуденного перерыва он присматривается к уставшим людям и животным, которых жалят мухи и оводы. Вон сохой вывернуло червя, который не успев зарыться, попадает в клюв крылатого существа..." (Сидоров, там же). В соответствии с детскими переживаниями мальчика и цель буддизма состоит в избавлении от страданий. Это обуславливается именем, которое состоит из обратного прочтения рус. **страд** + ар. *حاس* *ха:сс* "чувствующий", при том, что рус. *и* соответствует ар. *х* и по начертанию, и по месту в алфавите (8), с одной стороны, и имеет место широко известное чередование *с/х*, с другой.

**СИЕНИТ** – геолог. "магматическая горная порода, применяемая как строительный материал"; < греч. *syene* — назв. др.-егип. г. Сун (ныне Асуан). (Крысин).

♦ Название города по-арабски (*أسوان*) означает "печальный", что в точности соответствует заупокойной культуре Древнего Египта. Д.-египетское название Сун искажённое арабское. Возможно, однако, что Сун от рус. **сон**, подобно горе Синай, хотя вектор движения слов внутри системы РА определить не всегда просто, ср. ар. *وسن васана* "проснуться", "уснуть".

**СИЕСТА** – "в Испании, странах Латинской Америки и некоторых других странах: полуденный (послеобеденный) отдых, самое жаркое время дня"; исп. *siesta* < лат. *sexta hora* шестой час дня (начиная с восхода). (БЭКМ).

♦ От исп. *fiesta* праздник, которое от рус. **пусто**. Ср. *праздник* и *порожний*. Переход Ф на С обеспечило сходство евр. Ф, П (Ф) с рус. С.

**СИЗИФ**, **сизифов труд** – "в греч. мифологии Сизиф царь построенного им города Эфира. Как указывает само его имя (*σίσιφος* одного корня с *σοφός*, дорич. *σιφός*), С. был олицетворением мудрости, изобретательности, хитрости... Зевс, рассердившись на С. за измену, послал к нему смерть, но С. заковал смерть в крепкие оковы, так что люди перестали умирать. Только вмешательством Аида смерть была освобождена из оков и в свою очередь одолела С. В числе мучеников подземного царства древность называет С., который должен был вечно вкатывать на гору громадный камень: едва последний достигал вершины, как невидимая сила снова устремляла его вниз и снова началась та же бесцельная работа. Преступление, за которое С. был присужден к такому наказанию, заключалось, по одним, в том, что он выдал людям тайны богов; по другим — в том, что он беспокоил Аттику разбойничьими набегами и убивал путников, давая их огромною каменной глыбой или сбрасывая их в море и т. д. В лице С. в связи с его посмертным наказанием греческий миф изобразил бессилие человека в его тщетных попытках путем хитрости и тонкости ума перейти границы познаваемого; наказание С. есть наказание беспокойного ума, который, думая, что он вот-вот достиг предела своих стремлений, снова падает в бездну незнания". (Брокгауз).

♦ Зевс, скорее всего, оскорбился на Сизифа из-за созвучия его имени с ар. ругательством *зайи зифт*, букв. "как смола" (см. **смола**), которое по созвучию могло быть отнесено и к самому Зевсу. Зевс (Зефс) потому и придумал наказанием за богохульство для Сизифа такой сюжет, в котором

камень попадал на смолу и соскальзывал вниз. Повод считать, что в мифе говорится о тщетности познания, имеется и кроме имени Сизифа. Намек в названии города Эфир, которое по-арабски (أثير) означает "след воздействия, след причины". Причинное объяснение мира и есть наука. В этом случае за рус. словом камень скрывается ар. *камен* "потенное", "сокрытое". Мораль этого мифа, вероятно, придумана евреями, выполняющими роль индуктора сна в человеческом сознании. Ср. высказывание Эйнштейна "воображение важнее знаний". (КЕЭ). На самом деле человек и существует только для того, чтобы разгадать, как устроен мир. См. также **серотонин, эфир**.

**СИЗЫЙ** – "тёмно-серый с синеватым оттенком". (БЭКМ).

♦ От **синий**, изменение Н на З в результате графического пролаза: арамейский Нун (ن) пишется похоже на Зайн: (ز).

**СИКАТЬ** – "мочиться".

♦ От ар. *سقى сака*: "лить".

**СИКЕР** – "хмельной напиток", церковн., др.-рус., (Церк. словарь); "лёгкий алкогольный напиток, изготовленный из разных плодов, но не из винограда"; евр. *шахар*. (Азбука христианства, Инет).

♦ От ар. *سكر сакар* "напиваться", родственно **сахар** (см.).

**СИКЛЬ** – "древнееврейский вес в особенности для благородных металлов"; служил также в качестве денежной счётной единицы, наподобие англ. фунта стерлингов. Чему равен С. - трудно определить. Как монета (весом 14 г) он впервые появляется в 143 г. до Р. Х. (Брокгауз).

♦ От ар. *ثقل сикл* "тяжесть, вес".

**СИКХ** – "в сикхизме – ученик". Подразумевается, что сикхи идут вслед за своим гуру, указывающим верный путь личным примером и наставлениями. От санскритского *шишья* "ученик". (Индуизм).

♦ От обратного прочтения ар. *استقصى 'истакса*: "изучать", где х = ист = "сема бытийности", ср. повторение её в *ex-ist*

= сущ-ест-ование, т.е. ист = х = есть = быть. Скрытое значение названия – "истина", которое идет от созвучия с ар. *صحة сицца* "правильность, истинность". См. также **гуру, сингх, "Ади грантх"**.

**СИЛА<sup>1</sup>, сила физическая** – "величина, являющаяся мерой механического взаимодействия тел, вызывающего их ускорение или деформацию; характеристика интенсивности физических процессов". (Ожегов).

♦ От ар. *سلى салла* "тянуть"; чем тянут: *سلة силла*. Ср. аналогично *شد шадда* "тянуть" – *شدة шидда* "сила".

**СИЛА<sup>2</sup>, в силу** – "по причине". (Ожегов).

♦ От ар. *صلة сила* "связь", т.е. в связи, по причине, сравните ар. *سبب сабаб* "связь", "причина", откуда *بسبب би-сабаб* "по причине".

**СИЛА<sup>3</sup>, от силы** – "самое большое". (Ожегов).

♦ От ар. *تصل тасил* "достигает до".

**СИЛА<sup>4</sup>, кто-л. не в силах** – "не в состоянии (сделать что-л.)".

♦ За частью оборота **вси-** скрывается ар. *وسع всь* "сила, возможность, мощь, простор", откуда *أوسع 'авсаь* "дать силу, возможность о Боге", откуда **Моисей**, букв. "получивший силу от Бога". То же в идиоме *во всю ивановскую* (см. **ивановская**). За последней частью -лах – ар. Аллах – Бог. Итого: *وسع الله вусьи Л-Ллах* "сила от Бога".

**СИЛА<sup>5</sup>, вооруженные силы** – "все виды сухопутных войск, военно-воздушные силы, военно-морской флот и ракетные войска стратегического назначения, принадлежащие какой-н. стране". (Ожегов).

♦ Слово **силы** здесь от ар. *سلاح сила:х* "род войск", "оружие". Ар. х восьмеричный переходит в рус. букву и восьмеричную как в **битый час** (см.). В русском языке по созвучию сближено с **сила**, в других языках (например, armed forces) – калька с рус. как в **собака зарыта** (см. **зарыта**), **синий чулок, козодой, междометие**.

**СИЛА**<sup>6</sup>, **Знание** – **сила** – "перевод выражения английского философа Бэкона (1561 – 1626): "Knowledge is power", которое допускает и другой перевод, перевод с другим смыслом: "Знание – власть".

♦ На самом деле Бэкон ошибся, приняв ар. слово со значением "дух" (*рух*) за англ. power. Дело в том, что при обратном чтении ар. слов зачастую конечное придыхание превращается в рус. букву П, поскольку придыхание в древнеарамейском и в иврите обозначалось через знак П. В таком случае выражение приобретает смысл: Знание – дух. Сравните: седьмая буква ар. алфавита Зайн и седьмой день библейского Сотворения мира, за которым седьмой уровень бытия Дух, в котором и записаны все знания.

**СИЛЕЗИЯ** – "исторически славянская область в среднем течении р. Одра (Одер), В 1526 С. перешла под власть Габсбургов. В ходе войны 1740-48 за Австрийское наследство большая часть С. была захвачена Пруссией"; нем. Schlesien. (БСЭ). Часть Силезии принадлежала Чехам, часть Австрии. (Брокгауз). В настоящее время принадлежит Польше.

♦ От рус. слезы. Маркирует пронумерованный культурный ареал № 2. Как Альпы, Атласы, Гималаи, Синай, Тибет. См. также Египет, Австрия, Германия, элегия.

**СИЛИКАТЫ** – "широко распространенный порообразующий минерал, составляющий основную массу земной коры"; от лат. *silex* "кремень". (БСЭ).

♦ Лат. слово от ар. سلاح *силе:х* "оружие", ср. рус. **нарогонь** "спусковой крючок" (см.). Кремень использовался для запала заряда. Родственно вооруженные **силы** (см.). См. **кремень**.

**СИЛИКОН** – "кремнийорганический полимер, отличающийся высокой термостойкостью и малой электропроводностью"; нем. *silikon* < лат. *silex* (*silicis*) кремень. (БЭКМ).

♦ См. **силикаты**.

**СИЛКИ** – "ловушка". (БЭКМ).

♦ От ар. سلك *силк* "проволока, нить", ср. **силка** "конский волос для насторожки ловушки". (Даль).

**СИЛЛОГИЗМ** – "дедуктивное логическое умозаключение, состоящее из двух посылок и вывода", от греч. *sillogismos*. (СИС).

♦ От сложения рус. СЛГ "сложение" и ар. عزم *ъазм* "утверждения", букв. "сложение утверждений, высказываний". Считается, что силлогизм является инструментом получения нового выводного знания. Так, из двух посылок "все металлы электропроводны" и "золото – металл" следует якобы новое знание: "золото электропроводно", хотя яснее ясного, что это знание уже содержится в первых двух посылках. Вообще, претензии аристотелевской (формальной) логики на статус инструмента познания не имеют оснований. Эта логика - логика риторики, поскольку списана с греческой грамматики. Поэтому неудивительно, что на основах этой же логики родилась и софистика, искусство обмана. Ср. **силлогистика** "беспредметные общие рассуждения, бесплодные умствования" (см. БЭКМ).

**СИЛОКСИД** – *хим.* "сорт кварцевого стекла, применяемый для изготовления химической посуды"; лат. *silex* кремень + греч. *oxus* кислый. (БЭКМ).

♦ Первый компонент см. **силикаты**, второй от рус. **окись**, от **киснуть**.

**СИЛОС** – "корм, получаемый в результате заквашивания зеленой массы растений", от исп. *silos*. (БЭКМ).

♦ От **соль** (см.). Капусту тоже квасят при помощи соли.

**СИЛУР** – "третий период палеозоя (после Кембрия и Ордовика). Начало Силурийского периода характеризовалось глобальной морской трансгрессией, конец – завершением каледонской складчатости. Самый крупный массив суши – Гондвана"; лат. *silur* - назв. кельтского племени, обитавшего в Уэльсе во времена Римской империи. (БЭКМ).

♦ От ар. يسيل *йси:л* "течь" + ورا *вара* "назад", что соответствует "глобальной морской трансгрессии". Номер



периода записан в названии материка Гондвана, созвучного Индии, стране номер три. См. **Девон, Кембрий, Ордовик**.

**СИЛУЭТ** – "одноцветное контурное изображение чего-н. на фоне другого цвета"; фр. silhouette — по имени фр. министра 18 в. Э. де Силуэта, на которого была сделана карикатура в виде теневого профиля. (БЭКМ).

♦ От ар. *ظلة* *зилат* "тень" через евр., где  $\aleph$  эмфатический переходит в  $\aleph$ . Если на министра нарисовали такую карикатуру, то потому что его имя было похоже на слово силуэт. Точно так же **медведи** (см) называются так, потому что они любят мед, а не потому, что Медведев дарит их швейцарцам.

**СИМ**<sup>1</sup> – "в Библии один из сыновей Ноя, от которых после всемирного потопа «населилась вся земля»". (БЭКМ).

♦ В традиции языкознания классифицировать языки мира на три группы: языки потомков Сима, Хама и Яфета, т.е. языки семитские, хамитские и яфетические. Хотя самим языкознанием было показано, что эта классификация ни в какой степени не отражает реального языкового бытия, она частично остается, в частности в еще бытующих терминах "семитские языки", "хамитские языки". Большинство арабских филологов отвергают понятие семитские языки, поскольку, как они справедливо считают, все так называемые семиты являются выходцами из Аравийского полуострова их языки правильно считать потомками аравийских диалектов. С другой стороны, **Сим, Хам и Яфет** со стороны семантики логично рассматривать как познавательную триаду, порождение ума (Ноя). **Сим** соответствует семантике (духу), **Хам** – химии (материи, ср. ар. *خامات* *ха:ма:т* "материалы"), **Яфет** – чистоте помыслов (от *عفة* *ѳиффат* – "целомудрие"). См. **Ной**. Троица сыновей Ноя может быть истолкована и как соответствие славянской троицы: **Явь, Правь и Навь** (см. **Навь**), как олицетворения мира явленного (**Хам**), мира сокрытого (**Сим** – сокры-

тая семантика) и связки (**Яфет**). Тогда **Яфет** соответствует **Прави**, т.е. правому языку, вместе с русским, связывающему **Явь** и **Навь**. Ср. высказывание Христа по этому поводу "придет царствие небесное на землю". См. **небеса, Ной, Хам, Яфет, семиты**.

**СИМ**<sup>2</sup> – греч. приставка совместности ♦ см. **син**.

**СИМВОЛ** – "вещественный или условный знак, обозначающий или напоминающий какое-либо понятие, образ, воплощающий какую-либо идею"; от греч. symbolon. (СИС).

♦ От ар. *سمة* *си:ма* "знак" + ар. *بال* *ба:л* или *بعل* *баьал* "голова", букв. "главный знак" или "мысленный знак", поскольку ар. *ба:л* имеет значение "смысл". Но поскольку на греческой почве исконно арабская фонетика оказалась смазанной, то возможно и иное прочтение второй части, как *عل* *ваьала* "подыматься в гору, ввысь". Тогда слово **символ** означает "знак свыше". В то же время от обсуждаемого корня образуется слово *عل* *ваьл* "горный козел". Это прочтение может быть интересно евреям, поскольку козел, а особенно коза, является еврейским тотемом. На археологических раскопках в Йемене обнаружен "храм горных козлов", с множеством скульптурных изображений их голов. Как считается, храм принадлежал царице Савской. (Телесообщение). Но что особенно интересно, храм был овальной формы.

**СИМИЯ** – "наука о причинных отношениях в верхних уровнях бытия как системы".

♦ От ар. слова *سيمياء* *симийа:* "белая магия, семантика", в противоположность **химии** - *الكيمياء* Ар. термин происходит от *سمة* *си:ма* "знак", "отличительный признак". Родственно **сема, семантика**. Термины химия и симия отражают древнеегипетскую идеологию поклонения двойке, в которой весь мир делился надвое: на этот (явленный) и тот "сокрытый". Последний, в свою очередь, делился на Химию и Симию, соответственно: мир сокрытой материи и мир сокрытого духа. Соответственно единицей первого

был **атом**, второго – **этимон** (см.). Согласно современным исследованиям, слово является не только элементом коммуникации, но и элементом программ, управляющих физиологическими процессами, поведением людей и животных, формообразованием.

**СИМПАТИЯ** – "влечение, внутреннее расположение к кому-чужому-н."; фр. *sympathie* < греч. *sympatheia* сочувствие, склонность. (БЭКМ).

♦ Сложение греч. **сим** (см.) и **патия** "чувство". Последнее от обратного прочтения ар. **عطف** *ʿaṭaḫ* "чувствовать", откуда **масдар** (отглагольное имя) третьей породы: **عطف** *ʿaṭaḫ*:*ḫ*. Родственно **эпитафия** (см.), **антипатия**.

**СИМПТОМ<sup>1</sup>**, **симптомы болезни** – "признаки болезни". Термин **симптомы** объясняют как греческое слово **συμπτωμα** "совпадение". (ТСПТ).

♦ На самом деле термин восходит к ар. **سيمة** *si:ma* "признак(и)" + **آفة** *'a:ḫ* "недуг" + **عام** *ʿa:mm* "общий", букв.: "общие признаки болезни".

**СИМПТОМ<sup>2</sup>**, **симптом гвоздя истерического, гвоздь истерический** – "чувство сильной боли, которая распространяется в одном направлении, как бы по ходу «вколачивания гвоздя»; наблюдается при истерии". Объясняется как калька с лат. *clavus histericus*, где *histera* "матка". (ТСПТ).

♦ Лат. *clavus* от ар. **خلع** *ḫalaḫ* "выдергивать", Рус. **гвоздь** от ар. **جواز** *gawa:z* "проникновение", **истерия** – от ар. **استعر** *istaʿara* "воспламеняться, приходиться в бешенство". Термин *histera* "матка" к делу не имеет отношения, поскольку это якобы греч. слово происходит от ар. **ستارة** *sita:ra* (в диалектах *иста:ра*) "укрытие". Того корня, что и рус. **стручок** "место созревания плода".

**СИМПТОМ<sup>3</sup>**, **симптом танцующего дервиша** – "симптом у больных шизофренией, который характеризуется быстрой ходьбой по кругу небольшого диаметра, иногда в течение 16 часов". "Танцующие дервиши" – мусульманская секта,

члены которой исполняют экстатические танцы". (ТСПТ).

♦ За ар. словом **дервиш** кроется ар. же **دار** *da:p* "вертеться по кругу" и в обратном прочтении: **شوارد** *šawa:red* "рассеянные". Название секты от рус. **дерево ищи**, поскольку дервиши таким способом ищут **дерево познания** (см.). Продолжительность вращения определяется ар. **ستعشر** *sittʿašar* "шестнадцать", созвучным **استشعر** *istašʿar* "хотеть прочувствовать". Важно, что такое поведение обнаруживают не только медицински засвидетельствованные больные люди, но и реальные члены секты. См. **симптом счастливых сновидений**.

**СИМПТОМ<sup>4</sup>**, **симптом счастливых сновидений** (Попов Е.А., 1956) – "появление таких сновидений у больных циркулярным психозом, симптом является признаком начала выздоровления". (ТСПТ).

♦ За фамилией психиатра – **Апоп**, владыка сонного царства в древнеегипетской мифологии. См. **царство сонное**, а также **серотонин**.

**СИМПТОМ<sup>5</sup>**, **симптом турбуленции** (Flugel T., 1953) – "крайняя степень двигательного возбуждения у шизофреников". Термин **турбуленция** от лат. *turbulentus* "беспорядочный". (ТСПТ).

♦ Лат. термин от ар. **اضطرب** *'uḍṭaraba* "беспорядочно дергаться". Фамилия психиатра красноречивее любых объяснений.

**СИМПТОМ<sup>6</sup>**, **симптом Рюмке** (Рюмке, 1957) – "возникающее у врача-психиатра при беседе с больным шизофренией специфическое переживание, которому придается важное диагностическое значение. Своеобразный личностный резонанс". (ТСПТ).

♦ Если без научной мути, то это отражение русского вопроса при пьяной беседе: **"ты меня уважаешь?"**. Фамилия **Рюмке** и слово **рюмка** происходят от обратного прочтения ар. **خمور** *ḫmu:p* "вино".

**СИМ-СИМ, сим-сим откройся** – "заклинание в ар. волшебных сказках, которым открывались тайные двери подземного клада, наполненного драгоценностями".

♦ *Сим-сим* – ар. название кунжута, сакрального знака седьмого культурного региона Междуречья, за которым сокрыто рус. **семь-семь** или, что то же самое, два шумерских клина, из которых состоит **звезда Давида** (см.). Знак отражает код входного файла интернета Господа (смысловых полей, заполненных знаниями), смысл его состоит в том, что каждое слово (по-арабски اسم *исм* "имя") раскроет своё правильное значение (сему), если этим кодом правильно пользоваться.

**СИМФОНИЯ** – "большое музыкальное произведение для оркестра"; ит. *sinfonia* < лат. *symphonia* < греч. *symphonia* созвучие. (БЭКМ).

♦ По созвучию с ар. (в обратном прочтении) نفس *нафс* "душа", "психическое", симфоническая и вообще классическая музыка, является сильно воздействующим средством на психику. Лица слушающих ее похожи на лица наркоманов. Не случайно на Руси музыка считалась делом языческим и запрещалась любая музыка, кроме церковного песнопения, вплоть до 18 века, когда к нам хлынула волна западноевропейского музыкального влияния.

**СИН<sup>1</sup>, сим** – греческая приставка со значением "вместе", как в **синтаксис**, букв. "вместе связывание".

♦ В греч. языке приставка и союз совместности, от ар. названия рус. буквы С, союза совместности. Буква Син в ар. алфавите имеет числовое значение 60, и является проекцией союза соединительного Вав (و) с числовым значением 6 на второй буквенный ряд (строку целых десятков). Родственно ар. названию Китая: ас-Син, рус. **синий**. См. **Китай, инь-ян**, рус. приставке и предлогу **С (со): я с тобой** или **сотоварищ**, запятой, союзам: **и, а, да** (см.).

**СИН<sup>2</sup>** – "вавилонский бог Луны. Считался богом света по преимуществу, первородным сыном верховного Бела, главой второй триады, отцом бога солнца Шамаша и богини Истар. Изображался с лунным серпом над головой и с длинной бородой". (Брокгауз).

♦ От названия ар. буквы **син** (числовое значение 60), рус. начертание которой (С) происходит от ар. буквы вав (و) с числовым значением 6. Ср. ар. وتر *ватарун* "струна" и рус. **струна**. Начертание буквы вав происходит от конфигурации с шестью углами (значения ар. цифр отражаются через кол-во углов в их угловатых начертаниях), подогнанной под серп Луны, а по названию подогнанной под ар. سنة *сина* "сон", совмещённого с рус. **сын** (см.). Через созвучие с ар. буквой **син** сама луна имеет физическое отношение к шестерке (её G равно 1/6 G Земли). Син был старше солнца (**Шамаша** - от ар. شمس *шамс* "солнце"), поскольку Вавилония по преимуществу была страна звездочётов-астрологов. См. **семь, Шумер, клинопись**.

**СИН<sup>3</sup>** – "буква ар. алфавита с числовым значением 60. Изображается тройкой: 𐎎 вместо ожидаемой шестерки по причине частого чередования соответствующего звука С со звуком Ш (числовое значение 300) в семитских языках".

♦ Название от рус. **синь, синева**, шестой цвет солнечного спектра. По начертанию отражает тройку, как и Китай (регион номер 6), который берёт от Индии (регион номер 3) буддизм и жёлтый цвет (третий). Отсюда же ар. название Китая: ас-Син, тогда как столица Пекин отражает желтизну (от ар. فاقع *фе:қий* "жёлтый"). В рус. алфавите сохраняется исконное начертание этой буквы как шестерки, хотя она смещена на позицию шина (исконно 300, но в кириллице из-за смещения всего ряда букв (PCT) на единицу имеет числовое значение 200). Созвучно с ар. سن *синн* (سنة *синнат*) "зуб", рус. слово в свою очередь по-арабски означает "фаллос", из-за чего символ Поднебес-

ной на египетской фреске изображён с огромным фаллосом, а китайцы любят запускать змей (см. **Китай**).

**СИН**<sup>4</sup> – ♦ ар. название Китая: الصين *ас-Син*. От рус. **синий**, поскольку синий цвет (6-ой) соответствует номеру региона.

**СИНАГОГА** – "молитвенный дом и религиозная община иудеев"; из греч. συναγωγή "союз", "собрание", "сбор". (СИС).

♦ Это греч. слово имеет много значений, в том числе "сокращение", "уплотнение", "сужение", "подготовка", "организация", "сочетание", "подбор". Но можно перевести и как "синий приход", ср. цвет израильского флага и звезды (щита) Давида. Похоже, однако, что за греческим словом стоит иное значение, а именно **сон** (см. **Синай**, **сон**, **Апоп**, **серотонин**).

**СИНАЙ** – "горная группа в южной части полуо-ва, образуемого заливами: Суэцким и Акаба; главные вершины: Джебель Катерин (или Хумр), Джебель Муса (2244), Джебель Сербал (2052 м). (Брокгауз). Гора в Синайской пустыне, где Бог объявил Тору Израилю через Моисея. С этой горы Бог велел Моисею идти к фараону и освободить израильтян от египетского ига. У горы С. израильтяне узнали, что отсюда они получают заповеди Божии и услышат Его собственный голос". (ЕЭ). Синай как место законодательства указывается в разных местах как Ветхозаветных, так и Новозаветных книг", по-еврейски "скалистый", "утёсистый". (БЭ).

♦ Название Синай как азиатской части Египта созвучно ар. سنة *сина* "сон", тем самым символизирует сакральное для египтян понятие **успения** (см. **Египет**, **Асуан**. Другие горы-маркеры культурных регионов см. **Альпы**, **Гималаи**, **Атласы**, **Тибет**). Даже для современных египтян сакрален не только сон вечный, но и обыденный. Созвучно ар. سنن *синан* "острые зубцы", ар. سنة *сунна* "закон", سنن *саннан* "издавать законы". Восхождение Моисея на "Сонную го-

ру" закрепило за евреями законодательно функцию, ср. евр. поговорку: *жизнь это сон, но при этом лучше не просыпаться*. Это закрепление произошло в сознании евреев, через первую букву этнонима (Е = Египет) и морфологию носа, внешнюю и внутреннюю (искривление носовой перегородки, см. **аденоиды**). Понятие сна связано и с именем учителя Моисея – Хидр, созвучном ар. خدر *хаддар* "пудрить мозги, заговаривать зубы". См. **гидра**, **Апоп**, **Вритра**. См. также **параша**, **пыль**, **дуст**, **Ицхак**.

**СИНАПЬ** – "горчица", из греческого, откуда латинское sinapis и немецкое senf. (Фасмер).

♦ От рус. **синь** со значением "желтый", ср. **индиго** со значением "синий", хотя Индия принадлежит желтому спектру, а Китай (*ас-син*) – синему. Ср. ар. букву Син с числовым значением 60 и Шин с числовым значением 300. Шестерка часто берет не свой (не синий) цвет а желтый (третий). Ср. желтые **соты** (см.). Отражение знака **инь-ян**, где скрытым образом присутствует тройка как разница между 6 и 9. См. **гепатит**, **печень**, **синица**, **сепа**.

**СИНГАМ** (Syngamus) – "паразитный червь из круглых семейства стронгилид. Название свое (syngamus - брачующийся) получил за то, что часто встречается в состоянии совокупления, а так как маленького самца, сидящего под острым углом на теле самки, принимали за вторую голову, то С. французами был назван Ver fourchu (двурасщеплённый червь)". (Брокгауз).

♦ От обратного прочтения ар. *гинс* "секс", М – грамматический показатель причастия.

**СИНГАПУР** – ♦ родственно **сингх** (см.).

**СИНГХ** – "в сикхизме – добавление к имени мужчины члена сикхской общины вроде титулования", букв. "лев". (Индуизм).

♦ Очевидно, что слово (санскр. simha = лев) выбрано по созвучию с **сикх** (см.). От ар. سن *синн* "зуб", سنة *сунна* "закон", سنن *саннана* "издавать законы", родственно **сенат**. Ср. имя основателя сикхизма, первого гуру: Нанак и

قانون *қа:ну:н* "закон". Поскольку законотворчество – функция виртуального льва (царя зверей), имеющего номер 5 (см. **Африка**), то сикхская община получила название **пантх** (от рус. **пять**) и отсюда же пять знаков принадлежности к общине, определяемых пятью "К" правилами, т.е. пять признаков, начинающихся с буквы К (по всей видимости, от слова *канун*). Важно при этом, что священный сикхский канон ("Ади Грантх", см.) был составлен пятым гуру, Арджуном (1581-1606, см. об этом Индуизм, с. 31). См. также **удаси**.

**СИНДИКАТ** – "форма монополии (ср. **трест**, **картель**), когда **синдикат** берёт на себя продажу товаров синдицированных предприятий, лишая их коммерческой самостоятельности", от греч. *sydikos* "действующий сообща", "защитник". (СИС).

♦ От ар. *سند* *санад* "поддержка", "опора". Дело в том, что главное при любом производстве – возможность реализации продукции. Поэтому синдицирование следует рассматривать как форму поддержки производства.

**СИНДРОМ**<sup>1</sup> – "патологическое состояние, иногда этим термином обозначают болезни", от греч. *sindromos* "вместе бегущий". (СПТ).

♦ От обратного прочтения ар. *مرض* *марад* "болезнь" + *نص* *нусс* "полу".

**СИНДРОМ**<sup>2</sup>, **синдром Обломова** – "проявление слабоволия, апатии, лени, болезненной зависимости от опеки и покровительства старших". Назван по имени героя одноименного романа И.А. Гончарова (см. ТСПТ).

♦ За именем **Обломов** скрывается ар. *أب لى 'أم* 'а:б ли 'умм (в диалектах: *обломм*) "обращаться к матери".

**СИНДРОМ**<sup>3</sup>, **синдром Жилия** (Gilles, 1934) – "психопатологические проявления у некоторых больных легочным туберкулезом, которые характеризуются неправильным отношением к своему заболеванию. Проявляются в игнорировании своей болезни и пренебрежении лечебными проце-

дурами вплоть до полного отказа от них. Синдром протекает на фоне возбуждения с веселым настроением и беспричинным смехом" (см. ТСПТ).

♦ За именем Gilles скрывается ар. *ثلج صدره* *саллиг садру* "развесели его", букв. "оснеж его грудь", откуда *ثلج* *салиг* "веселиться", "получать удовольствие". Синдром вызывается повторением согласных СЛГ в рус. **слег с легкими**. Ср. с **легким паром** (см.). Болезнь привлекла **Жилия** (Гилеса) по созвучию его имени со словами информационного сценария синдрома. Сравните: **болезнь Базедова**, **болезнь Дауна**, **палочка Коха** (см.).

**СИНДРОМ**<sup>4</sup>, **синдром Ио** – "патологическое состояние повышенной двигательной активности. Наблюдается при органических поражениях головного мозга". Назван именем Ио, согласно древнегреческому мифу, ставшей причиной раздора между Зевсом и его женой Герой. По настоянию ревнивой Геры Ио была обращена Зевсом в белоснежную корову и обречена на длительное скитание, гонимая ниспосланным на неё Герой оводом. (ТСПТ).

♦ **Зевс** от ар. *ضوء* *зау'* (*day*) "свет", **Гера** - от *غيري* *гейра*: "ревнивая", Ио - от *حيوي* *хайави* (ХВ = русскому ИО, откуда **живой**) "живой, подвижный", рус. **овод** от *عض* *ъадд* "кусаться". Цвет **коровы** обусловлен тем, что имеется в виду белая бумага (по-арабски *ورق* *варақ*), на которой чёрным по белому исполнена **Предвечная мудрость** (см.). В древнеегипетских мифах небесной коровой представлена богиня Предвечной мудрости Исида, которой противопоставлен чёрный бык **Апис** (от ар. *عفس* *ъафс* "чернильный орешек", откуда рус. **писать**). Бык заменён Герой на овода по причине созвучий их названий в ар. и рус. языках: *زبور* *забу:p* "овод" и рус. **зубр** "бык". Имеется в виду карандаш (ар. *مزابار* *мизба:p*). Ревнивая Гера приревновала Ио по той причине, что за **движением** скрывается ар. *حركة* *харака* "движение", "огласовка, дви-

жение согласного". С постановкой огласовок консонантный текст легко читается, что существенно облегчает чтение информации высвеченной светом нефизическим (см.). Ср. **оспа черная, чума, волчанка**.

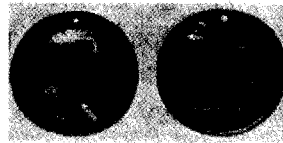
**СИНЕДРИОН<sup>1</sup>**, Синедрион великий – "В 3—1 вв. до н. э.: совет старейшин г. Иерусалима; при римском господстве (1 в. до н.э. - 1 в. н.э.) - верховный суд Иудеи"; < греч. *synedrion* собрание, совет. (БЭКМ); "высшее коллегиальное учреждение в Иерусалиме, с судебными и политическими функциями". В еврейских источниках называется סנהדרין (Sanhédrin или Synedrin). (ЕЭ).

♦ От сложения ар. *سنة* *сунна* "закон" + *درى* *дри* "ведать", букв. "законоведение". Родственно **сенат** (см.).

**СИНЕДРИОН<sup>2</sup>**, синедрион 1807 года – "создана Наполеоном для евреев организация в составе 71 члена, учреждена 9 февраля 1807 г. Христианское общество отнеслось с большим недоумением к мысли о С., говорили о намерении Наполеона создать еврейское государство; другие видели в этом желание императора привлечь на свою сторону евреев всей Европы, чтобы тем самым увеличить свои шансы в предстоящих войнах. На последнем заседании С. 9 марта 1807 г. были торжественно прочитаны 9 постановлений С. Первые три касались особенностей заключения брака евреев. Два последних - об ограничении ростовщичества" (ЕЭ).

♦ На самом деле Синедрион Наполеона имитировал брачный контракт императора с евреями, поскольку номер Франции – 6, а звезда (щит) Давида как бы шестиконечная. Кроме того, дело в том, что Тора по-арабски означает "революция" (ثورة). См. **революция, равенство**.

**СИНЕКДОХА** – лингв. "стилистический приём — называние части вместо названия целого, частного вместо общего, и наоборот"; греч. *synekdochē*. (БЭКМ).



Медаль в память  
синедриона

♦ Синекдоха - троп, не прямое название, род иносказания. В этом смысле от обратного прочтения ар. *حد كنس* *ħadd kanṣ* от рус. **ход** (прием) + ар. "сокрытие". Это стилистический прием. Но синекдоха в семасиологии это совсем не сокрытие, а способ словообразования через перенос значения по количественным отношениям, части по целому или наоборот, поэтому в первой части термина видим ар. *سن* *синн* "зубчик (чеснока)" – часть от целого. В оставшейся части записаны количественные отношения через вопрос о количестве: ар. *قد أيه* *ħadd ex* — "сколько?".

**СИНИЙ<sup>1</sup>** – "название шестого цвета солнечного спектра".

♦ От ар. *صيني* *синий* "китайский". Китай – шестой культурный ареал. См. Введение, а также **инь-ян, гексаграммы, Геб, медицина, Тибет, пчела, бамбук, панда**. По номеру цвета соответствует шестой букве ар. алфавита *ו* (*vav*), которая, как и китайская идея, отражает идею множественности, являясь грамматическим показателем мн. числа глаголов и имён, а также соединительным союзом однородных членов предложения. Кроме того, через кол-во граней снежинки (6) связан со снегом и сексом, по-арабски *جنس* *гинс*. Ср. **снег и гинс**.

**СИНИЙ<sup>2</sup>** – "побывавший в заключении". (Квеселевич).

♦ От ар. *سنة* *сунна* "закон". В ар. диалектах наблюдается частое чередование гласных *и-у*.

**СИНИЙ<sup>3</sup>**, **синь-порох в глазу** – "назойливый человек"; "самый дорогой человек".

♦ В выражении **синь порошок в глазу синь** означает "китайский", а в значении "самый дорогой человек" **синь** происходит от *صيانة* *сийа:на* "сбережение", а все выражение идет от прочтения ар. *سن فرح عيني* *сун фараħ ъайни* "храни радость глаз моих", ср. *беречь как зеницу ока*.

**СИНИЙ<sup>4</sup>**, **синий чулок** – "женщина, лишенная женственности, обаяния и всецело поглощенная книжными, учёными

интересами"; калька с английского blue stocking. (ФСРЯ, с. 530).

♦ От обратного прочтения ар. جنس خلص *гинс (йинс) хулис* "выхолощенный секс". Рус. звук Ч соответствует ар. букве Сад (ص). В англ. языке калька с рус. как в **влияние, козодой, междометие, наречие, вооруженные силы, согласные, сюита** (см.).

**СИНИЙ**<sup>5</sup>, **синяя птица** – "прекрасная, но недостижимая мечта, символ счастья". (ФСРЯ).

♦ За рус. **синяя** скрывается ар. سنة *сина* "сон", т.е. грезы.

**СИНИЙ**<sup>6</sup>, **синее море** – "об очень отдалённом месте". В народных песнях, сказках образ служит для обозначения очень далёкого места. (СРФ).

♦ За рус. **синий** скрывается ар. صيني *си:ний* "китайский", метафорически означающий "незнакомый", "непонятный", напр., *китайская грамота*.

**СИНИЦЫ** – "семейство зубоклювых певчих птиц. В окраске преобладают черный цвет с металлическим отливом, оттенки серого и бурого". (БЭКМ); от *синий* (Шишков). Связано с синий. Булаховский считает, что можно исходить из крика птицы, который звучит zizigag. (Фасмер). Синий цвет не характерен для синиц. "Из всех видов только один называется **синяя синица** или **лазоревка**". (Брэм).

♦ От ар. سن المنجل *синн ал-мингал* "синица" букв. "зубчик серпа". Но коль скоро жёлтый цвет в оперении имеет место (грудка и брюшко), легко связывается с синим, как у жёлтых китайцев, или как у жёлтых пчёл шестигранные (как бы синие) соты, или у жёлтой печени шестигранные клетки. (см. **печень**).

**СИНКЛИТ** – "в Др. Греции: собрание высших сановников"; < греч. sygkletos букв. созванный. (БЭКМ).

♦ От рус. **кликнуть**, сложенного с греч. **син** (см.).

**СИНОД** – "собрание высших духовных лиц в ряде православных и протестантских церквей; высший орган управления

православной церковью в России начала 18 - начала 20 вв."; от греч. synodos - собрание. (БСЭ).

♦ От сложения греч. **син** (см.) и ар. نادى *на:да:* (*нода:*) "звать, созывать". Родственно **Посейдон** (см.).

**СИНОДИК** – "книжка с записями имен умерших для поминания их во время богослужения", от греч. synodikos. (Ушаков).

♦ От **синод** (см.) по созвучию с обратным прочтением ар. قدااس *куда:с* "богослужение по покойнику, отпевание". Ср. "синодик опальных Грозного", составлен в 1582-83 по указу Ивана IV Васильевича Грозного с целью поминания в монастырях людей, казнённых в годы его правления. (БСЭ).

**СИНОЙКИЗМ** – "в Др. Греции: слияние, объединение нескольких ранее обособленных поселений или городов в единое политическое целое"; греч. synoikismos совместное проживание, сожительство. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. مساكن *маса:кин* "жилища", сложенного с греч. **син** (см.).

**СИНОНИМ** – *лингв.* "слово или выражение, совпадающее или близкое по значению к другим словам или выражениям"; греч. synonimos одноименный. (БЭКМ).

♦ От рус. **имена** (см. **имя**) в обратном прочтении + греч. **син** (см.).

**СИНТАГМА** – *лингв.* "синтаксическая конструкция, в которой слова - главное и зависимое - сочетаются по определённым правилам"; нем. syntagma, фр. syntagme < греч. syntagma букв. нечто соединённое. (БЭКМ).

♦ Первый компонент – ар. سيمة *си:м(а)* "знак" + طقم *таqm* (*таgm*) "связка, набор, экипаж", букв. "набор, соединение знаков".

**СИНТОИЗМ** – "национальная религия Японии", от японского *синто* "путь (учение) богов". (БСЭ).

♦ От ар. سنة *суннат* "путь", "закон", восходящего к سن *синн* "зуб", зуб является символом старости и мудрости, откуда سنن *саннан* "издавать законы", ср. рус. **мудрость**,

от ар. *مو* *му* частица отрицания + *أدرا:س* '*адра:с* "зубы". Родственно **сенат** (см.). Историческая связь с ар. культурами подтверждается тем, что синтоистская служба состоит из 4 элементов (очищения, жертвоприношения, молитвы и возлияния). См. также **Аматэрасу**.

**СИНЬ, синь порох** (в глазу) – ♦ см. **порох**.

**СИНУС<sup>1</sup>** – "название одной из шести тригонометрических функций". ♦ См. **косинус**.

**СИНУС<sup>2</sup>** – "в медицине – "пазуха, полость", от лат. *sinus* «изгиб, кривизна». (СИС).

♦ Лат. слово от ар. *انحناء* '*инхина:*' "изгиб, "кривизна", производное от *حنا* *хана:* (наст. время *йахну*) "гнуть", того же происхождения, что и рус. **гнуть**. Чередование С/Х.

**СИОН** – "в иудаизме – один из холмов в районе Храмовой горы, место захоронения царя Давида". В переносном смысле вся Храмовая гора, символ Земли обетованной". Иврит: *Цийон* "выдающийся, примечательный". (КЕЭ). *יְרוּשָׁלַיִם* вероятно, "скала". (ЕЭ).

♦ От ар. *سنة* *сина* "сон, усение". То же значит и рус. **холм**, от ар. *حلم* *хлм* "видеть сон". Название **Сион** – один из способов фиксации функции еврейского народа, состоящий в повторении сакрального звучания в разного рода словах сакрального смысла. Ср. **Синай, синагога, си-недрион** и синий цвет на флаге современного Израиля, а также в рус. названии **нос**, на котором записана эта функция. Отсюда **сионизм** "еврейское движение, имеющее целью экономическое и культурное возрождение еврейской народности в Палестине". (ЕЭ).

**СИПУХА** – "птица отряда сов". (Брокгауз).

♦ Того же корня, что и **спать**. Придыхание Х имеет отрицательное значение; букв. "неспящая", ср. **сова, сыч, не-ясыть** (см.).

**СИПЕТЬ** – ♦ того же корня, что и **сопеть** (см.).

**СИПЫ** – "род птиц отряда хищных; основная пища – падаль, которую отыскивают часами, паря в воздухе"; лат. название *Cipus*. (БСЭ).

♦ Название падальщиков идет от ар. *جيفة* *ги:фа* "труп, падаль".

**СИРЕНА** – "акустический излучатель". ♦ От **сирены** (см.).

**СИРЕНЬ** – "крупный садовый кустарник сем. маслиновых с лиловыми, белыми или розовыми душистыми соцветиями". (БЭКМ).

♦ Преимущественно цвет сирени светлофиолетовый, т.е. седьмой. Ср. **фиалка** и ар. *فلك* *фалак* "небесный свод". От ар. *سرياني* *сирйа:ни* (*сурйа:ни*) "ассириец", "ассирийский", "житель северной части седьмого региона", маркированно-го фиолетовым (седьмым) цветом. См. **Введение, фиалка**. Маслиновые тоже по созвучию рус. слов **масло** и **мысли** имеют отношение к ментальному (седьмому) уровню организации Бытия. Не случайно массовое обучение детей начинается обычно с семи лет.

**СИРЕНЫ** – "в др.-греч. мифологии - полуптицы-полуженщины, своим волшебным пением привлекавшие мореходов к прибрежным скалам, о которые разбивались корабли". (БСЭ); "морские музы, олицетворявшие собой обманчивую, но очаровательную морскую поверхность, под которою скрываются острые утесы или мели"; *Σειρήνες*, *Sirenes*. (Брокгауз); "сирены означает "привязывающие верёвкой" ибо их пение считается способным приковать к себе мужчин". (Вербер Б., "Мы боги", с. 149).

♦ Версия Вербера от ар. *أسر* '*асара* "связывать", "брать в плен", откуда *أسير* '*асир(ун)* "пленник". Греч. слово от ар. *سحر* *сихрун* "магия, волшебство, колдовство". Ар. *Ха* восьмеричная прочитана как рус. **И** восьмеричная (см. статью **И**). Под кораблями (ар. *سفن* *сфн* "корабли"), имеется в виду души, (ар. *نفس* *нфс* "душа", "психическое"). См. на эту тему **Ной, сфинкс**. Миф отражает способ воздействия на психическое.



**СИРИУС** – "альфа созвездия Пса, самая яркая звезда неба, светимость в 22 раза больше солнечной". (БСЭ).

♦ От греч. Σείριος "палящий, знойный, жгучий", "звезда Большого Пса". Греч. название от ар. *سعر* *саъара* "разжигать, разводять (огонь)", страд. залог: "взбеситься о собаке". По-видимому, родственно снскр. **сурья** "солнце". Другая версия: греч. слово из древнеегипетского *si* "сын" + *Ra* (Али Фахми Хашим, "Арабские боги Древнего Египта"), тогда оба компонента из русского.

**СИРИНГА** – "у древних греков музыкальный инструмент (свирель). С. делалась следующим образом. Брали 7 полых стеблей тростника и прикрепляли их одну к другой с помощью воска, причем длина каждой трубки делалась различной с тем расчетом, чтобы можно было иметь полную гамму. С. была родоначальницей современного органа"; греч. *σύριγγις*. (Брокгауз).

♦ Сиринга из наследия культуры междуречья. Родственно **сирень**. Сиреневый (лиловый, фиолетовый цвет) является седьмым в солнечном спектре. Ср. **Ассирия** – сев. часть Междуречья, лингво-культурного региона № 7.

**СИРИЯ** – "ар. страна на восточном побережье Средиземного моря".

♦ По-арабски: *سوريا* *су:рия*, от рус. **север** (см.). **Сирия** – страна, расположенная в северном регионе по отношению к Аравии. Представляет собой обратное прочтение *روسيا* *ру:сия* "Россия". Столица Дамаск состоит из общей части с названием Москва МСК, что значит закаленный (о стали, по-арабски *مستقي* *маски*), + **да**, которая в рус. языке значит то же (союз и), что и ар. *و* *ва* (Моск-ва), а именно "союз". См. также **Израиль**, **Иудея**, **Иордания**, **Норд**. Данный регион, в особенности Сирия, являясь аналогом Руси (по названию государства и по названию столицы), но в четвертой группе этнической таблицы, являясь носителем табличного номера 4.1. Свой номер Сирия проговаривает также древним искусством оружейников, ср. **дамасская**

**сталь**, рус. поговорку: *чтобы не стал русский делать, получается танк*. В культовом зодчестве доминирует сурово-тяжеловесный стиль, в изобразительном искусстве грубовато-экспрессивная манера (см. БСЭ), за чем угадывается солдатский характер. Город делится на самостоятельные укрепленные кварталы. В области театра: "в Дамаске функционирует Военный театр, театр сатиры и комедии". (БСЭ, см. также **сатира**). По столицам других арабских государств сведений о военных театрах нет. Другие табличные этносы среди ар. стран см. **Египет** (4.2), **Тунис** (4.4), **Ливия** (4.5), **Ливан** (4.6), **Ирак** (4.7).

**СИРОККО** – "сухой и знойный африканский ветер, дующий в средиземноморских странах". (БЭКМ).

♦ от ар. *شرق* *шарқ* "восток".

**СИРОП** – "концентрированный раствор сахара"; "такой раствор с добавлением фруктовых, ягодных соков"; от фр. *sirop* патока < ит. *siropo* < араб. *sharab* напиток. (Крысин).

♦ В этом случае от ар. *شراب* *шара:б* "напиток", производное от *شرب* *шариба* "пить". Но чистый сироп не пьют. По этой причине это слово надо возводить к другому корню, а именно, к ар. *صرف* *сараф* "отводить воду, осушать". При изготовлении сиропа вода уходит в сахар. Другое дело, что по созвучию с *шара:б* "напиток" сироп применяют для изготовления напитков. Впрочем, оба корня этимологически родственны, ср. *تشرب* *ташарраба* "впитывать", родственно **адсорбировать**.

**СИРОТА**<sup>1</sup> – "ребёнок или несовершеннолетний, у которого умер один или оба родителя". (БЭКМ).

♦ От ар. *أسير* 'аси:р "пленный". В ар. сознании сирота (*يتيم* *йати:м* "сирота") и пленный относились к одной категории, что подтверждается кораническим текстом, предписывающим хорошее отношение к этой категории обездоленных людей.

**СИРОТА**<sup>2</sup>, **сирота казанская** – "человек, прикидывающийся несчастным, обиженным, беспомощным".

♦ **казанская** от ар. *حزن* *хазана* "быть печальным".

**СИСА, СИСЯ** – "сосок, женская грудь". (Даль).

♦ От ар. *مص* *масса* "сосать", где начальный М принят за аффикс, с которого начинаются многие ар. слова. Отсюда **соса**, где огласовка *о* отражает значение инструмента, как в **кол** от ар. *ءاكال* "привязывать". Вначале сисей, а потом сосой успокаивают ребенка. Чуть позже заставляют замолчать цацей. Отсюда местоимение цыц "замолчи". Родственно см. **система**.

**СИСТЕМА** – "нечто целое, представляющее собой единство закономерно расположенных и находящихся во взаимной связи частей"; от греч. *sistema* "целое, сложенное из частей". (БСЭ).

♦ От обратного прочтения ар. *متسوس* *метсаввис* "самоуправляющееся". Современное понимание системы состоит в том, что любая сложная система, взаимодействуя со средой, дифференцируется на подсистемы, каждая из которых действует в интересах общей системы. Ар. соответствие практически полностью удовлетворяет этому пониманию. Морфологически это пятая или шестая порода от глагола *ساس* *са:са* "управлять лошадьми или людьми". Идея управления широко представлена в ар. производных словах.: *سوس* *суввис* "быть назначенным правителем, управляющим", *سائس* *са:'ис* "конюх", "политик", *سياسة* *сийа:са* "искусство управления государством", "политика". Первоисточником этих образований является слово *سوسة* *су:са* "кобыла, лошадь", которое в свою очередь происходит от рус. коневодческого термина **сосун** "жеребёнок, пахущийся вместе с матерью" (см. об этом Брокгауз). Далее см. **сиса**.

**СИТАР** – "струнный щипковый музыкальный инструмент, похожий на лютню, распространённый в Индии"; < перс. *setor*. (БЭКМ).

♦ От рус. **струна** (см.) или ар. *وتر* *ватар* "струна". Родственно **гитара, дутар**.

**СИТЕЦ** – через западные языки из Индии, где *citras* "пёстрый". (Фасмер).

♦ Индийское слово от ар. *سطر* *самтар* "проводить линии", ср ар. *مشجر* *мушаггар* "в линию, пёстрый", откуда **шагреновый**.

**СИТО** – ♦ от **сеять**.

**СИТОМАНИЯ** – "значительно повышенное влечение к еде", от греч. *sitos* "пища" + *манья*". (СПТ).

♦ От рус. **сытый**. Греч. *σιτος* имеет значения: "зерновой хлеб", "хлеб на корню", "хлебные изделия", "пища", "еда", "продовольствие" и происходит от рус. **сеять** и потому родственно **сыт**.

**СИТРО** – "род прохладительного напитка"; фр. *citronnade* лимонад < *citron* лимон. (БЭКМ). ♦ См. **цитрон**.

**СИТУАЦИЯ** – "совокупность обстоятельств, положение, обстановка"; фр. *situation* < ср.-лат. *situatio* положение (БЭКМ). ♦ От рус. **стоять** (см.).

**СИФИЛИС, Lues venerea** – "тяжёлая заразная венерическая болезнь с хроническим течением, разрушающе действующая на организм"; (Черных). то же, что люэс. < ср.-лат. *Syphilus* - имя заболевшего этой болезнью персонажа в поэме итальянск. врача Фракасторо (1478-1553). (БЭКМ).

♦ Люэс от ар. *لوث* *лауэ* "лев", см. **проститутка**. Сифилис от обратного прочтения рус. с причины + ар. *الفة* 'илфа "подруга". Ср. *لوبة* *луббит* "львица", переносно "жрица любви, проститутка".

**СИХЕМ** – "Библейский город, впервые упоминается в связи с переселением Авраама в землю Ханаанскую, где им был построен жертвенник Превечному в роще Морэ, на том месте, где был построен Сихем. В эпоху Авраама здесь жили ханаанейцы. По завоевании Ханаана Сихем стал видным религиозным центром еврейства. С. был, по видимому, превращён в развалины во время иудейских

войн. Веспасиан (римский император, 69-79 по Р. Хр.) построил на его месте новый город, назвав его "Neapolis" (Неаполь). Арабы изменили это название в "Наблус". Евр. שׂוֹן дословно "плечо", «хребет». (ЕЭ).

♦ От ар. سهام *сиха:м* "стрелы". Это же слово можно прочитать и как *сахха:м* "Стрелецк". Авраам, по-арабски Ибрахим, был алтарщиком, *محرابي* *михра:би*, профессиональным кодировщиком, который на алтаре делал стрельцов храбрыми, от ар. محراب *михра:б* "храбрый". Веспасиан неудачно перевел старое название, которое затем арабы исправили. **Наблюс** от ар. نبل *набл* "стрелы". Иначе говоря, смысл названия города никогда не менялся.

**СИЯТЬ** – "испускать сияние"; "блестеть, выражая какие-н. радостные чувства (о глазах), или светиться радостью, счастьем, любовью (о лице). (БЭКМ).

♦ От **светить**. Комментарии по поводу такого типа словообразования см. **слыть**.

**СКАБРЕЗНЫЙ** – "неприличный, непристойный, содержащий сальности"; от фр. scabreux, scabreuse < лат. scabrosus шершавый, грубый < scaber грубый. (БЭКМ).

♦ Фр. слово от обратного прочтения ар. خربش *харбаши* "искажать, обезобразивать", производное от خرب *хараб* "разрушать". Родственно **туберкулёз** (см.).

**СКАЗАТЬ** – "говорить". (БЭКМ).

♦ От ар. قضا *каза:* "приговорить", "приказать", "требовать", сложенного с приставкой *с*. Отсюда **сказание**, **сказка**, **указ**.

**СКАЗКА**, **сказка про белого бычка** – ♦ см. **бычок**.

**СКАКАТЬ** – "передвигаться, быстро бежать скачками; прыгать". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. قز *казз* > *закк* > *скк*.

**СКАЛА** – "каменная гора с острыми выступами, отвесными крутыми склонами". (БЭКМ).

♦ От выражения **скалить зубы**, т.е. скала – это как бы оскаленный зуб. Понятие зубы в ар. языке употребляется для описания рельефа местности. Ср. تضاريس الأرض *тада:ри:с ал-'ард* "рельеф местности", букв. "зазубренность земли".

**СКАЛИТЬ**, **скалить зубы** – "смеяться, хохотать, насмехаться". (БЭКМ).

♦ Рус. **скалить** значит "обнажать", отсюда рус. **скула** "непокрытая растительностью часть щеки", и ар. صقل *сакал* "шлифовать", ср. ар. جلى *гала:* "быть обнажённым, ясным" и جلاخ *галах* "шлифовать". См. **сокол ты мой ясный**. Ар. كشر *кашшар* "скалить зубы" означает "сердиться" (образ собаки), но рус. **Петрушка** (см.) от обратного прочтения ар. КШР ТФ "скалозуб бродячий".

**СКАЛЬД** – "древнескандинавский певец-поэт"; др.-сканд. skald. (БЭКМ). ♦ От рус. **складывать** (стихи).

**СКАЛЬП** – "срезанная с головы кожа с волосами (в прошлые времена – военный трофей диких североамериканских индейцев)"; англ. scalp < лат. scalpere скоблить, скрести. (БЭКМ). С. было известно у древних народов (например, у галлов и скифов). Англичане и французы при завоевании и освоении Нового Света платили премии за скальпы воинов враждебных им племён. (БСЭ).

♦ От ар. قلف *калафа* "снимать, счищать (кожу, кору)". Похоже, что скальпированием более занимались европейцы, чем уничтожаемые индейцы. Мотивом было созвучие ар. названия скальпа (فرو *фарв*) и рус. слова **право**. Точно так же, как и сейчас, европейская цивилизация утверждает права человека путём беспощадного геноцида других народов. Особенно свирепствовал английский лев, причём по всему миру. В Индии англичане привязывали непокорных сипайнов спинами к оружейным стволам и выстреливали в спину ядро. Мотивацией такого зверства являлось то, что рус. **спина** созвучна в об-

ратном прочтении ар. *نفس* нафс "душа", а также созвучие восставшим **сипаинам**. В то время, как ядра олицетворяли английские билли "шары, законопроекты". В Индии же мешок с голодными мышами и крысами надевали на ноги непокорным. Английская **свирепость** идет от обратного прочтения ар. *عفروس* ъафру:с "лев". По-арабски это качество называется *шара:сат* (شراسة), ср. **шерсть**, на торговле которой разбогатела Англия, т.е. за счёт шерсти и свирепости. Лондон до сих пор занимает первое место по уличной преступности (сообщения СМИ).

**СКАЛЯР** – мат. "величина, характеризующаяся только числовым значением (напр., длина, объём, масса)"; < лат. *scalaris* ступенчатый. (БЭКМ).

♦ От ар. *سقالة* сақа:ла "строительные леса, лестница". Через метатезу от *تسلق* тасаллақа "взбираться вверх".

**СКАМЕЙКА** – "предмет мебели в виде доски, на ножках, стойках". (БЭКМ).

♦ От ар. *حكم* хакам "судить", "править", ср. в русском **судить** и **сидеть**, **править** и **сидеть** (на троне), сравни также **скамья подсудимых**, **скамья штрафников**. С = Х по причине изложенной в статье С.

**СКАНДАЛ** – "случай, происшествие, позорящие его участников"; нем. *skandal*, фр. *scandale* < лат. *scandalum* помеха, затруднение; соблазн; предмет возмущения. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от обратного прочтения ар. *مولد نفس* маулад нақс. "что рождает насмешки".

**СКАНДИНАВЫ** – "носители северной подгруппы германской группы индоевропейской семьи языков, включающей датский, шведский, норвежский, исландский и фарерский языки. древнеисландский язык является основным представителем древних С. я.". (БСЭ).

♦ Этноним происходит от сложения *سكن* сакан "успокоиться" + *دين* ди:н "сила", "суд". Как и др. европейские народы (см. **немцы**, **англичане**, **французы**) связаны с си-

ловыми структурами, в частности с правоохранительной идеей, о чём свидетельствует часть **дин**, по-арабски "суд". Ср. также **Швеция**, по-арабски: *السويد* ас-сувейд, от рус. **суд**. При обстоятельствах, требующих спокойствия, они моментально успокаиваются, как было со Швецией после Полтавской битвы. См. **Дания**, **Норвегия**, **норманны**.

**СКАРАБЕЙ** – "род жуков подсемейства навозников. Питается помётом животных, из которого предварительно скатывает шары. В Древнем Египте в катании навозного шарика видели символ движения Солнца по небу, а в зубцах на голове жука - подобие солнечных священных лучей, поэтому жук был обожествлён, ему воздавали почести (отсюда название)"; лат. *scarabaeus*. (БСЭ).

♦ От сложения следующих компонентов: рус. *с* + ар. *خرى* *хара* "говно" + *бей*, т.е. быть, жить. Букв. "с говна живущий". Ар. название: *خانافس* хана:фис "вонючки". Этим словом переводят и название известного ансамбля "Битлз". В Древнем Египте, где царила культура № 2, почитался не через какое-либо сходство с солнцем, а исключительно ради говна, которое маркирует желудочно-кишечный тракт как систему № 2. В Египте навоз ценился и ценится до сих пор не только сакрально, но и весьма прагматически, благодаря его способности значительно повышать урожайность. Со своей стороны, скарабей скатывает навоз в катышку не для того, чтобы есть её, а для того, что бы откатить в укромное место, где самка выложит на неё своё потомство. Причём катит её, не в пример недогадливым египтологам, исключительно задним местом. Современные египтяне поверили европейцам и сейчас тоже видят в навозном шарике солнце. Тем не менее поделки скарабеев для туристов изготавливаются большей частью из бирюзы по созвучию с ар. *براز* бира:з "говно". См. **Египет**, **мулухийя**, **бамия**.

**СКАТ** – "крупная хищная морская рыба с плоским телом и острым хвостом"; норв. skata < лат. squatus разновидность акулы. (БЭКМ).

♦ От ар. صاعقة *са:ъикат* "молния, бьющая в землю".

**СКАТЕРТЬ** – "изделие из плотной ткани, которым покрывают стол". (БЭКМ); этимология не выяснена. (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. كسا *каса*: "покрывать" + طراحة *таррахат* "покрывало, на которое садятся", "подстилка" (все в обратном прочтении). Буква Е соответствует ар. букве Ёайн (ع), которая является звонкой параллелью Х (ح). Ср. سفرة *суфра* "скатерть", "подстилка на землю".

**СКАУТ** – "член детской или юношеской организации, возникшей в Англии в конце 19 - нач. 20 вв. в качестве основной формы внешкольного воспитания детей и подростков"; из англ. scout, букв. "разведчик". (БЭКМ).

♦ От рус. **искать**.

**СКАФАНДР** – "индивидуальное герметическое снаряжение (оболочка, шлем, перчатки, ботинки), обеспечивающее жизнедеятельность человека в условиях, отличающихся от нормальных (под водой, в космосе и т.д.)"; от греч. skarpe - лодка и anep, род. п. andros - человек. (БЭКМ).

♦ От ар. سجافة *сига:фа (сга:фа)* "то, что скрывает, оболочка". (М., стр. 323). Вторую часть слова см. **антропология**.

**СКВАТТЕР** – *ист.* "в Австралии, Новой Зеландии, США, Канаде: колонист, захвативший свободный, необработанный участок земли"; "мелкий арендатор"; англ. squatter < to squat селиться на незанятой земле. (БЭКМ).

♦ От рус. **схватить**.

**СКВОЗЬ** – "предлог со значением через".

♦ От ар. корня جوز ГВЗ, откуда جاز *га:за* "проходить сквозь". Родственно **гвоздь** (см.). Сюда же **сквозняк**.

**СКВОРЕЦ** – "небольшая перелётная певчая птица отряда воробьиных с тёмным оперением". (БЭКМ).

♦ От ар. سخر *саххар* "насмехаться", скворец умело подражает пению почти всех птиц и может даже квакать лягушкой или лаять собакой. Ср. **дрозд** (см.).

**СКВОТЕР** – "тот, кто самовольно захватывает чужую землю или самовольно вселяется в пустующую квартиру"; англ. squatter < to squat вселяться в пустующий дом без разрешения властей. (БЭКМ). ♦ См. **скваттер**.

**СКЕЙТ** – "доска на роликах для занятий скейтбордом"; англ. skate < to skate кататься. (БЭКМ). ♦ От рус. **скатываться**.

**СКЕЛЕТ** – "совокупность костей, составляющих твердую основу, остов тела человека и животных"; "остов, каркас"; нем. skelett, фр. squelette < греч. skeletos остов, скелет + skello сушу, иссушаю. (БЭКМ).

♦ От ар. سقالة *сақалат* "леса на строительстве".

**СКЕПТИК** – "человек, относящийся к чему-н., критически-недоверчиво, с крайним сомнением в чём-н."; из греч. skeptikos "рассматривающий". (БЭКМ).

♦ От ар. شك في *шакка фи*: "сомневаться в чём-либо".

**СКЕРЦО** – *муз.* "небольшое музыкальное произведение в живом быстром темпе, часть (вторая или третья) сонаты или симфонии"; от итал. scherzo "шутка". (КСИС).

♦ Итал. слово от ар. سخر *саххара* "насмехаться". С наложением рус. **скоро, скорость**.

**СКИНИЯ** – "куща", "шатёр", "походная церковь израильтян". (Даль).

♦ От ар. سكن *сакана* "поселяться", "найти прибежище, покой", откуда مسكن *маскан* "жилище". Родственно **сцена, мещане** (см.)

**СКИТ** – "небольшой поселок из нескольких келий в отдалении от монастыря для монахов-отшельников, а также небольшой отдельный монастырь"; греч. sketis — назв. пустыни в Египте, где селились греческие монахи. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от рус. **скитаться** (см.), что является калькой ар. глагола تاه *та:х*, "скитаться, блудить", откуда تيه

*ти:х* "пустыня". В рус. языке этот корень дал **тайга** "место, где легко заблудиться".

**СКИТАТЬСЯ** – "странствовать без цели, вести бродячий образ жизни". (БЭКМ)

♦ От обратного прочтения ар. *تيه* *ти:х* "пустыня, место скитания, место, где легко заблудиться", производное от глагола *تاه* *та:х* "блуждать". Рус. слово дало рефлекс в ар. языке: *تسكع* *тасаккаъ* "скитаться", "бродяжничать".

**СКИРДА** – "большой, обычно продолговатый стог сена (соломы) или сложенные по особому способу снопы хлеба для хранения под открытым небом". (БЭКМ).

♦ От ар. *ذخر* *захар* "хранить".

**СКЛЕРОЗ** – *мед.* "уплотнение каких-н. органов, вызванное гибелью функциональных (специфических для этих органов) элементов и заменой их соединительной тканью. *C. сосудов*"; < греч. *sklera* твёрдая. (БЭКМ).

♦ В греч. языке от обратного прочтения ар. *عرق القاسى* (ال) *ъир' ал-қаси* "жесткий сосуд", "жесткая жила".

**СКОБА** – "изогнутая под углом железная полоса для скрепления деревянных частей постройки". (БЭКМ); родств. польск. *skobla* "скоба, задвижка", лит. *kablys* "крюк". (Фасмер).

♦ От ар. *كبل* *каббала* "заковывать, надевать наручники, связывать". Ар. *أسكوبة* *'уску:ба* "деревяшка типа чеки, которой стягивают дыру в бурдюке" (М., стр. 341), вероятно, из русского.

**СКОВОРОДА** – "мелкая, с загнутыми краями, круглая металлическая посуда для жаренья". (БЭКМ).

♦ От ар. *كوى* *кава:* "прижигать, печь", синоним: *قالا:* "калить, готовить на сковороде", откуда ар. *مقلاة* *микла:т* "сковорода". Вторая часть от *ورد* *варрада* "краснить", ср. ар. *حمر* *хаммара* "делать красным", "поджаривать на сковороде". В начале слова рус. предлог.

**СКОК** – *жарг.* "квартирная кража со взломом". (Квеселевич).

♦ В ар. языке удвоение согласного эквивалентно усилителю Р. При устранении удвоения, усилитель Р возвращается и дает корень *سرق* "воровать, грабить".

**СКОЛЬЗИТЬ** – "плавно двигаться по гладкой, скользкой поверхности". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *زلق* *залақа, залага* "скользить", от ар. *ثلج* *салг (талг)* "снег", "лед". Родственно ар. *جليد* *гали:д* "лед".

**СКОЛЬКО, беда сколько, не ахти сколько** –

♦ см. **беда, ахти.**

**СКОМОРОХИ** – "С начала нашей истории до середины XVII в. профессиональными представителями светского музыкального искусства являются у нас "весёлые молодцы, люди вежливые, очестливые, весёлые ребята скоморохи". Откуда явились на Руси эти бродячие "умельцы", часто бывшие в одно и то же время певцами и музыкантами, и мимами, и танцорами, и клоунами, и авторами-импровизаторами исполняемых произведений - до сих пор ещё не выяснено; самая этимология слова загадочна. Одно из его объяснений указывает на византийское происхождение скоморохов, не обошедшееся, конечно, без южнославянского посредства". (Брокгауз).

♦ От ар. *سقى* *сақа:* "лить, изливать" + *مرح* *марах* "радость, веселье".

**СКОПИТЬ** – "телесно лишать мужества, холостить". (Даль).

♦ От обратного прочтения *فقس* *фақаса* "разбить яйцо", "расклевать яйцо (о птице) и вытащить содержимое" (М., стр. 590). Оскопление как ритуал нижней любви (см. **любовь**) соответствует в верхней ар. *ثقافة* *сақа:фа* "культура". Ср. другие противопоставления: **познание женщины** – **познание Истины**; **любовь к женщине** – **любовь к Истине**; **лобок** – **лоб**; **головка** – **голова**; **член** – **чело**; **аглаф** "необрезанный" – **слепой, глухой**; **осеменение** – **семинар**; **клитор** – **культура**; **секс** – **искусство**; **обрезание** –

**образование; семя – сема;** ар. أم 'умм "мать"– ум. В верхней любви понятию **скопить** соответствуют такие явления культуры, как обесмысливание теоретических наук



П. Пикассо

"Танцовщица"  
(1908).

Натюрморт с  
бутылкой и лампой. (1921)

математика (Лобачевский, Риман), физика (квантовая физика, "теория большого взрыва"), как обесмысливание искусства (авангардизм, от ар. *аван* "время" + *гаррад* "абстрагировать"). Ср., например, имя **Пикассо** и рус. **скопить** (в обратном прочтении).

**СКОПЦЫ** – "раскольнический толк чающих спасения от заморения плоти. Ныне все страсти их обратились в корысть и стяжание". (Даль).

♦ От **скопить** (см.). Стяжательство от созвучия со словом **скопить** в смысле "накопить" и от **скупать** (скопцы стали скупать недвижимость). Аналогичное кодирование через название секты, организации см. **иезуиты, молчальники**.

**СКОРБЬ** – "крайняя печаль, горесть, страдание". (БЭКМ).

♦ От ар. كرب *карб* "скорбь", мн. число: كرب *куру:б*. Видимо, связано с понятием "черный", ср. كربون *карбу:н* "уголь"; ср. эбонит "черное дерево" и ар. أبن *'аббана* "устраивать траур", откуда египетский бог **Анубис**, покровитель бальзамирования.

**СКОРА** – ♦ того же корня, что и **шкура** (см.).

**СКОРБУТ** – "цинга", от лат. scorbutus. (СИС).

♦ Отсюда **аскорбинка**. Лат. слово отсутствует в словаре Дворецкого, т.е. в классической латыни. От рус. **щербатость**

при Щ = СК (ср. иск - ищу). Другие лат. медицинские термины рус. происхождения см. **трицепс, кардио-, коитус, церебральный** (см.).

**СКОРЛУПА** – ♦ сложение **скора** (см.) и **лупа**, т.е. то, что лупится, счищается.

**СКОРНЯК** – "мастер, занимающийся производством меховых изделий, выделкой мехов". (БЭКМ).

♦ От рус. **скора** "шкура". (Даль).

**СКОРОМНЫЙ, скоромная пища** – "мясная и молочная пища, недозволенная к приему во время поста". (Ушаков).

♦ от обратного прочтения ар. مرخص *мрхс* (*мураххас*) "разрешённый", "дозволенный", сложенный с Н, выражающей отрицание.

**СКОРПЕНА** – "разновидность ядовитых парализующих рыб".

♦ Родственно **скорпион** (см.).

**СКОРПИОН** – "ядовитое паукообразное членистоногое животное". (БЭКМ).

♦ От ар. عقرب *ьакраб(он)* "скорпион", перенос значения с عقرب *ьакраб* "стрелка часов", ср. ар. سم *самм* "яд" и سهم *сахм* "стрела", греч. **токсон** "лук и стрелы", "яд", откуда **токсичный**. Ар. слово от обратного прочтения ар. برق *барк* "молния". Ср. рус. **стрела** (см.).

**СКОРЫЙ** – "совершающийся, осуществляющийся быстро, в короткий промежуток времени; обладающий большой скоростью". (БЭКМ).

♦ От ар. يكور *йку:р* "спешить", масдар كوارة *кава:ра*, сложенного с рус. приставкой С. Другая версия: от ар. سخر *сахара* "легко идти о судне", ساخرة *са:хира* "легкоходное о судне", модель усиленного причастия: سخورة *саху:ра*. Другая версия: от обратного прочтения ар. رقص *рақс* (масдар: рақс) "танцевать", "спешить (в речи)", "бежать (о верблюде)" (М., с. 275), ср. родственный корень: ركض *ракад* (*раказ*) "бежать", который образован сложением интесива Р с قز *қазз* "прыгать", ср. рус. **стрекоза** (см.).

**СКОТ**<sup>1</sup> – "сельскохозяйственные млекопитающие животные", (БЭКМ); сближают с германскими словами со значением "деньги", "монета", ср. готское *skatts* "монета". (Черных).

♦ Германское слово от ар. سكة *сиккат* "монета", "чеканка", производное от سك *сакка* или صك *сакка* "чеканить", стучать, родственного рус. **чеканка**, **чокаться**, **цокот** (копыт). Рус. **скот** от ар. سكوت *саку:т* "молчаливый", Ср. **бессловесная скотина** или ар. بهيمة *бахима* "скотина" и بهم *БХМ* "быть немой". Ар. نعم *наъм* "скотина" от рус. **немой** (см.).

**СКОТ**<sup>2</sup>, **скотина бессловесная** – "подобный скоту человек".

♦ За рус. **скот** – ар. سكوت *саку:т* "молчание, бессловесные". Билингва как **малая толика** (см.). Сравните также русскую поговорку **человеку дано слово, а скоту немота** (Даль), где за рус. **немота** ар. نعم *наъм* "скот".

**СКРЕЖЕТ**, **скрежет зубовой** – ♦ см. **зуб**.

**СКРЕПЯ**, **скрепя сердце** – "с большой неохотой". (РФС)

♦ За **скрепя** стоит ар. قرف *қараф* "неохота, отвращение", буквально "с неохотой в сердце". В рус. языке переосмыслено и сближено со **скрепить**.

**СКРИЖАЛИ** – "по библейскому сказанию: каменные доски с написанными на них десятью божественными заповедями". (БЭКМ).

♦ От сложения ар. سكر *скр* "закрывать" и جلي *жалий* "ясный", букв. "сокрытая ясность". Две скрижали, полученные Моисеем от Бога на горе Синай (сонной горе) по-арабски называются لوحتين *лохатейн*. Отсюда Евр. название *лухот ха-брит* "скрижали Завета". Ни в одном семитском языке не существует различия между ар. звуками *ха* – восьмеричной (ح) и гайном (غ) по причине их отсутствия. Следовательно, слово "две скрижали" Моисей не мог отличить от слова لغتين *лугатейн* "два языка". В таком случае слово, понятое как "каменный", было ар. كامن *ка:мен* "тайный". На самом деле получается, что

Моисею на горе Синай было сообщено о бинарном языковом коде РА, являющемся ключом к разгадке любых тайн. Такое понимание тоже оставило след в иудаизме в виде хлебобулочного изделия под названием **хала** (см.). **Изумрудная скрижаль** – см. **изумруд**.

**СКРИПКА** – "четырёхструнный смычковый музыкальный инструмент высокого регистра". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения КФР, т.е. от слова греч. происхождения *кифара* "струнный музыкальный инструмент", родственно **гитара**, которое происходит от ар. وتر *ватар* "струна", ср. туркменский **дутар** (букв. "двухструнный"). Созвучие с *скрипеть* случайное. Есть магическое действие скрипки, которое определяется созвучием рус. ее названия с ар. سكر *сакар* "опьянять". Поэтому для евреев и цыган скрипка является сакральным инструментом. А настоящая еврейская скрипка делается из **кедра**, созвучного с ар. خدر *хаддара* "пудрить мозги". С особенной силой это проявилось в 18-19 веке, когда евреи держали в своих руках российские винные промыслы, устраивали шинки и завлекали туда посетителей скрипкой, при том, что **шинок** – от обратного прочтения ар. حنش *ханеш* "змея". Ср.: "Именной указ от 11 апр. 1823 г. могилевскому и витебскому губернаторам, признавая "пользам края того соответственным" неуклонное исполнение Положения 1804 г., воспретил евреям с 1824 года продажу вина в селениях, шинках, постоянных дворах и других заведениях обеих губерний, оставив за евреями эту продажу лишь в городах и местечках". (ЕЭ, Винные промыслы).

**СКРОМНЫЙ** – "сдержанный в обнаружении своих достоинств, заслуг, не хвастливый". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **скоромный** (см.).

**СКРОФУЛЫ** – *мед.* "золотушные опухоли"; от лат. *scrōfulae* "золотушные опухоли", "золотуха". (КМЭ).

♦ Лат. слово производное от *scrōfula* "свинья". Далее см. **поросёнок**.



**СКРУПУЛ** – *фарм.* "единица массы, применявшаяся в аптекарской практике и равнявшаяся 20 гранам"; лат. *scrupulum* < *scrupulus* песчинка. (Крысин).

♦ Лат. слово от рус. **крупа**, **крупка**.

**СКРУПУЛЁЗНЫЙ** – "крайне тщательный, до мелочей точный". (Ожегов). ♦ См. **скрупул**.

**СКУДНЫЙ** – "бедный в каком-н. отношении, недостаточный". (БЭКМ).

♦ От ар. سقوط *суку:т* "падение, в том числе жары", "исчезновение (звезд)", от سقط *сақат* "падать, в том числе в чьих-либо глазах, становиться презренным".

**СКУЛА** – "парная лицевая кость под глазницей, а также соответствующее место на лице под глазом". (БЭКМ).

♦ **Скула**, "непокрытая растительностью выступающая часть щеки", от ар. صقل *сақал* "шлифовать", ср. ар. جلا *гала*: "быть ясным, голым" и جلع *галах* "шлифовать", родственно **скалить зубы** (см.).

**СКУЛЬПТОР** – "художник, занимающийся скульптурой, ваятель"; от лат. *sculptor*. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от сложения ар. سقى *сқа*: "лить", и الف 'аллаф "формировать" или рус. **лепить**.

**СКУМБРИЯ** – "небольшая морская промысловая рыба" (БЭКМ); "отсутствует плавательный пузырь и чешуйный панцирь (корсет) в передней части тела. Эта быстрая стайная рыба достигает во многих районах ареала значительной численности; совершает сезонные миграции вдоль побережий Америки и Европы, а также между Мраморным и Черным морями. Эти миграции носят характер нагульных и позволяют виду полнее использовать кормовые ресурсы. Косяки скумбрии держатся в верхних слоях воды, часто у самой её поверхности. В этом случае они производят характерный шум и хорошо заметны наблюдателю по всплескам и потемнению воды, а также по скоплению рыбацких хищников - дельфинов, тунцов, чаек". (Сайт [floranimal.ru](http://floranimal.ru)).

♦ Сложение ар سके *скъ* "бродить, скитаться" и برح *барах* "уходить, покидать".

**СКУНС** – "млекопитающее сем. куньих (иначе называемое **вонючка**) с блестящим тёмным мехом, выделения околоанальных желез которого обладают очень неприятным запахом и служат ему защитой, выбрызгиваясь в случае опасности на расстояние до 4 м."; англ. *skunk*, мн. *skunks* < яз. амер. индейцев. (БЭКМ). ♦ От рус. **куница** (см.).

**СЛАБЫЙ** – "отличающийся малой силой, мощностью, болезненный, нездоровый, лишённый твёрдости, устойчивости, не тугой, не плотный". (БЭКМ).

♦ От ар. سلب *салаба* "лишать", откуда مسلوب *маслу:б* "дефектный", مسلوب القوة *маслу:б ал-қува* "слабый", букв. "лишённый силы".

**СЛАВА**<sup>1</sup> – "почётная известность как свидетельство всеобщего уважения, признания заслуг, таланта". (БЭКМ).

♦ От ар. سل *салла* "тянуть", ср. ар. مدح *мадах* "хвалить славить", а также حمد *хамад* "славить" и ар. же مد *мадда* "тянуть". Значение "тянуть, длить" органически присутствует в ар. формуле прославления-пожелания: أطال الله بقاءك 'ата:ла Аллах бақа:'ак "Да продлит Аллах твоё существование". Ср. также ар. أسن 'асанна "прожить долгие годы", откуда рус. **петь осанну** "славить". Ср. в русском "петь долгая лета". По этой причине слова и фразы-формулы прославления включают либо значение "тянуть, длить", либо "год", либо то и другое. Ср. рус. **хвалить** (см.) и ар. حول *хвл* "год". От рус. **славить** в ар. языке صلوات *салава:т* "молитвы".

**СЛАВА**<sup>2</sup>, **повеселиться на славу** – "как следует, хорошо отдохнуть и повеселиться". (СРФ).

♦ За рус. **слава** ар. سلوى *салва*: "утешение, развлечение".

**СЛАВНЫЙ**<sup>1</sup> – "прославившийся" ♦ от **слава**<sup>1</sup>.

**СЛАВНЫЙ**<sup>2</sup> – "замечательный". (БЭКМ).

♦ От ар. حلو *хелв* "замечательный". Родственно **халва**.

**СЛАВЯНЕ** – "одна из крупнейших в Европе групп родственных по языку и культуре народов, составляющих три ветви: восточнославянскую (русские, украинцы, белорусы), западнославянскую (поляки, чехи, словаки, лужичане) и южнославянскую (болгары, сербы, хорваты, словенцы, македонцы, черногорцы)". (БЭКМ).

♦ Этноним происходит от ар. **سلف** *салаф*, мн. число **أسلاف** 'асла:ф "славяне", "предки", "первые". производное от глагола **سلف** *салафа* "предшествовать", идти впереди, ср. **رأس** *ра'аса* "возглавлять, идти впереди", откуда **رأس** *ра'с* "голова", **رؤوس** *ру'у:с* "головы" и откуда **русские**. Иными словами, русские и славяне – синонимы. Так оно и было ещё в средние века. По топонимическому анализу 10 – 12 тыс. лет назад, когда русская равнина была покрыта ледниками вплоть до широт Крыма, русские (славяне) населяли Восточное Средиземноморье. Тогда Средиземное море называлось Филистимлянским, т.е. Славянским, а сами славяне наследовали название своей страны Палестины, от **салаф** + **طين** *тин* "земля", т.е. "земля славян". Красное море принадлежало русским, которые наследовали название своей земли теперешней Сирии, по-арабски **سوريا** *сурийа*, вместе со столицей, до сих пор называющейся Да-маск (Моск-ва). После развала Руси на отдельные земли Филистимлянское море стало называться Средиземным. Уже в ту пору наметилось различие между русскими и славянами, которое постепенно углубилось, и каждая из этих половин структурировалась следующим образом. Русь с номером один расчленилась внутренне трёхчастно, подобно **водороду** (см.), на три изотопа **Русь**, **Беларусь**, **Малорусь**. В свою очередь панславянская общность дифференцировалась семичастно с номерами: **хорваты** и **сербы** (№ 1), **чехи** (№ 2), **полабы** (№ 3), **словаки** (№ 4), **болгары** (№ 5), **лужичане** (№ 6), **поляки** (№ 7). Место остальных славянских народов пока не опреде-

лено. Поскольку середина (ось) семёрки это четвёрка, то всей семичастной группе можно присвоить №4, с географическим центом: горы Татры, от рус. **четыре**. Таким образом, славяне в самом широком смысле структурированы по цифровому коду РА: 1 + 4. Подробнее см. Вашкевич "Всемирный периодический закон".

**СЛАДКИЙ** – "имеющий приятный вкус, свойственный сахару или мёду". (БЭКМ).

♦ От ар. **سليج** *сали:ж* "вкусный, сладкий", букв. "скользящий в горле", родственно **салазки**, **слизь** (см.). Родственно ар. **ثلج** *салаж* "снег", "лёд".

**СЛАЙД**<sup>1</sup> – "то же, что диапозитив"; англ. slide < to slide "вдвигать, всовывать". (БЭКМ).

♦ См. **слайд**<sup>2</sup>. Ср. ар. **زلاجة** *зала:жа* "задвижка".

**СЛАЙД**<sup>2</sup> – мор. "подвижное сиденье для гребца на гоночной лодке, скользящее взад и вперед во время гребка"; англ. slide < to slide скользить. (БЭКМ).

♦ От рус. **слизь**, **салазки**, котор. от ар. **زلج** *залажа* "скользить" или **زلق** *залақа* то же.

**СЛАЛОМ** – "вид горнолыжного спорта: скоростной спуск с горы по специальной трассе, обозначенной контрольными флажками или воротами"; норв. slalom < sla склон + lom след. (БЭКМ).

♦ Норвежск. слова соответственно от ар. **ثلج** *салаж* (*сали*) "снег" и **علامة** *эла:ма* "знак, след". **Слалом** скорей от ар. **سالا:ليم** "ступеньки, лестница".

**СЛАТЬ** – "посылать". (БЭКМ).

♦ От ар. **أرسل** 'арсала "посылать", где Р прочитана как лат. Р, отчего получилось **посылать**, а в рус. языке осмыслена как приставка *по*.

**СЛЕГА** – "перекладина, брус". (Даль). Происхождение неясно, можно будет выяснить только при условии привлечения более древних примеров. (Фасмер).

♦ От рус. **лежать**, ср. *пере-кладина*.

**СЛЕД** – "отпечаток чего–н. на какой–н. поверхности, а также полоса, оставшаяся после движения чего–н". (БЭКМ).

♦ От ар. *سلط* *саллат* "посылать по следу". Возможно, ар. слово из рус. языка, в котором слово родственно **салазки**, т.е. то, что остается от скольжения, либо этот корень из группы корней, к которой относится ар. *سلك* *салака* "идти позади", т.е. по следу, и рус. слова: **слуга**, **служить**, **слушать** (см.).

**СЛЕЗА** – "прозрачная солоноватая жидкость, выделяемая слёзными железами". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **салазки** (см.), поскольку слёзы скатываются. Из-за созвучия с ар. *سلى* *салла*: "утешать" слёзы обладают свойством утешать, так же как и **сладкая** конфета (см. **сладкий**). Ср. также рус. **рыдать** и ар. *رضوان* *ридван* "покой". В странах, где царит заупокойный культ, культ № 2, слеза является сакральной вещью. См. **Корея**, **мулухийя**, **лук**, **Сеул**, **элегия**. Родственно **Силезия**.



Слёзы–двойки.

Плачущие глаза на саркофаге  
Сенби.

Искусство Древнего Египта.

**СЛЕНГ** – "слова и выражения, употребляемые людьми определенных возрастных групп, профессий, социальных прослоек и т.п. (чаще - применительно к англоязычным странам)". (БЭКМ).

♦ От рус. **слог** "манера говорения". N в англ. появляется в результате переворота u (др.-рус. *ou*) как в *angl* (от **угол**).

**СЛЕСАРЬ** – "рабочий - специалист по обработке, сборке и ремонту металлических изделий, деталей". (БЭКМ). От немецкого *schlosser* "замочный мастер", "ремесленник, работающий железные и медные мелкие вещи". (Даль).

♦ Отсюда **шлисс** "замок", "замок". Восходит к ар. *زلاجة* *зала:га* "задвигка, запор".

**СЛЕПОЙ** – "лишённый зрения, способности видеть, незрячий". (Ожегов).

♦ От ар. *سلف* *салафа* "засыпать землей зерна, бороновать". В ар. языке речь идёт о земле и зёрнах, в русском – о голове и зрении. Земля и голова в этих двух языках многократно противопоставляются в качестве объекта описания. Так обстоит дело в случае со словом **лес** (в ар. – "густые, частые о зубах"), **полоть** (в ар. – "искать паразитов в голове"), **косить** (в ар. "стричь"), **коза** (недожинки в поле, в ар. – "несостриженные клоки волос"). См. также **глухой**, **немой** (см.), с которыми, как и в случае со **слепой**, дело обстоит наоборот, в ар. языке они относятся к земле, к сельскому хозяйству.

**СЛЕПЕНЬ** – "крупная муха, питающаяся кровью животных". (Ушаков).

♦ От **слепой**, семантическая калька с ар. *خفاش* *хуффа:ш* "слепой, летучая мышь". Летучая мышь питается кровью животных.

**СЛИВЫ** – "фруктовое дерево сем. розоцветных с небольшими сочными плодами, а также самый такой плод с крупной косточкой". (БЭКМ).

♦ Связано с **оливы** по некоторому внешнему сходству, а также сходству ар. буквы Вав (перевернутой шестёрки – *و*), которая обозначает звук О, с рус. С (в ар. алфавите числовое значение 60). Сливы по созвучию, ср. СЛВ и СЛБ, используются как легкое слабительное. Ср. противоположное действие: **рис** (см.), и яйцо, сваренное **вкрутую** (см.). Англичане, которые страдают запорами (см. Англия), считают сливы сакральным фруктом и выставляют их в приемных кабинетах. Слабительным действием обладают и другие фрукты семейства сливовых, например, абрикосы.

**СЛИЗЬ** – "тягучая и скользкая жидкая масса, выделяемая некоторыми клетками растительных и животных организмов. Выделение слизи". (Ушаков).

♦ Того же корня, что и **сладкий, слуда, слуз, салазки** (см.).

**СЛОБОДА** – "посёлок у самого города". (Ушаков); "древнерусское поселение в пригороде, обычно заселялось мастеровым людом и зачастую именовалось по главному ремеслу жителей, например, Сокольническая Слободка, т.е. поселение мастеров соколиной охоты". Возводят к *свобода*. (Фасмер).

♦ Либо от сложения *село + обод* (от об-вод), ср. **обод** колеса, либо от сочетания приставки *с* и ар. لَبِد *лабада* или *лабида* "поселиться", "проживать", "прижиматься, льнуть".

**СЛОВАКИ** – "славянский народ в центральной Европе. По происхождению словаки родственны чехам". (БЭКМ).

♦ Словаки в славянской линейке этносов занимают четвёртое место (№ 4), что маркируется названием гор Татры (4), 75 % которых занимает Словакия. Тотем – зелёная **лягушка** (см.), которая почитается как хранительница дома и должна жить под порогом; (ср. англ. frog, от рус. прыгать). Мужской народный костюм на передней части выше колена имеет вышивки (в честь лягушки, от *ляжки*). Соседние народы называют словаков жабельниками. Поскольку словаки являются центром всей славянской линии, то происхождение названия от того же корня, что и славяне.

**СЛОВНО** – "союз, выражает сравнение". (БЭКМ).

♦ Сложение рус. предлога соответствия *с*, как в **размером с...** и ар. لُون *лаун* (*ловн*) "вид", "род", "сорт", букв. "окрас". *Словно соловей* означает букв. "рода соловья". Родственно **линять** (см.).

**СЛОВО**<sup>1</sup> – "отдельно рассматриваемая единица речи, представляющая собой сочетание звуков или звукового ряда с определенным значением", "речь"; общеславянское \*slovo, индоевр. корень \*k'leu. (Черных).

♦ Того же корня, что и **сол-нце** ср. франц. *soleil* "солнце". Общее – функция прояснения. Связано с **Солнце** в том

смысле, что Солнце – есть плазма химическая, **слово** – плазма семантическая. См. **солнце**.

**СЛОВО**<sup>2</sup>, в начале было слово – ♦ Часто цитируемое библейское высказывание, правильный смысл которого проясняется, если глагол бытия понимать не в качестве показателя времени, а как обозначение бытийности вне времени, аналогично тому, что имеет место в сослагательном наклонении: *я бы(л) пошел* (завтра или вчера). Аналогично кораническое: *и был Аллах Велик* следует понимать не в прошедшем времени, а вне времени вообще, что чётко отмечается в Тафсире (толковании Корана) и что соответствует арабской грамматике. Таким образом, в выражении отражается не временной аспект, а логический: всё в конечном итоге восходит к слову, как элементу программы, следовательно, как причине. См. также **Великое Ничто**. В свете изложенного термин язычество приобретает совсем иной смысл, если его понимать буквально: не многобожие, а поклонение истинному Богу.

**СЛОГ**<sup>1</sup> – "манера речи".

♦ От обратного прочтения рус. **голос**, родственно греч. **глосса**, англ. **сленг**, лат. lingua. Все эти слова восходят к ар. لُغَة *луга* "язык", "слово" (корень ЛГВ). Ар. سَلَج *слг* "создавать", откуда *салигийя* "речь по наитию" (вопреки правилам), возможно от рус. **голос**. Ар. سَلَج *сала:г* "красноречивый (о женихе)", вероятно, из русского.

**СЛОГ**<sup>2</sup> – "часть слова, произносительная единица речи".

♦ От **сложить**.

**СЛОЙ** – "плоская масса вещества, лежащая между или поверх других подобных". (БЭКМ); от "слой, корка льда". (Фасмер).

♦ Вероятно, от рус. **слив**. Сливки обычно лежат слоем над молоком. При разливе металла, он застывает слоями. Каждый слив образует новый слой. Чередование полугласных В/Й в ар. языке обычное дело, впрочем и в рус. оно не редкость.

**СЛОМЯ ГОЛОВУ, бежать (скакать, мчаться) сломя голово** – "стремительно, опрометью, стремглав". (ФСРЯ).

♦ Идиома раскладывается так: *с* – рус. предлог подобия, сравните: *поживи с мое*, далее *л* – след ар. артикля или относительного местоимения *اللي* или – "который", *معجل* *мъгл* "спешащий", то что осталось: *قوي* 'ави – "очень, сильно". Букв.: "бежать подобно спешащему очень".

**СЛОН<sup>1</sup>** – "крупное с двумя большими бивнями хоботное млекопитающее тропических стран". (Ожегов); "слон совсем не боится животных, а страшится только кошки". (Амирдовлат, стр. 498).

♦ От рус. **силен**, см. **сила**. Ар. название слона – *فيل* *филь*, отчего слон по созвучию *филь* – *пыль* любит обсыпать и себя, и окружающих слонов пылью. Мнение, что слон страшится кошки основано на том, что сложение их ар. названий дает последовательность букв, сходных со словом **катафалк**: КТФЛ(К). Слон является скрытым тотемом евреев, что проявляется следующими признаками: 1) необычной формой носа, ушей; 2) спокойствие, ср. англ. выражение *спокойный как слон*, 3) пыль (пылить по-еврейски *פָּרַח* *авека*, что значит также **стараться**, 4) 22 месяца беременности по числу букв евр. алфавита (см. **алфавит**), 5) бурчание, представляющее своего рода чрево вещание, что определяется созвучием рус. **брюхо**, и евр. *ברכה* "краткая молитва", "пожелание", "благословение" (от ар. *بركة* *барака* "благословение"); 6) диких слонов ловят на дрессированную самку, что делают и евреи с сильными мира сего. 7) по-еврейски жрец – *хартум* (*חַרְטוּם*), что по-арабски "хобот слона" (*خرطوم*), а также "нос" (см. **нос**). Важно также, что африканские слоны имеют пятиугольное ухо, а индийские – треугольное (см. Брокгауз), по номеру соответствующего региона. Рус. название слона дало ар. название острова и страны *سيلان* *си:ла:н* "Цейлон", ныне **Шри Ланка** (см.). В средние века порошок бивней слона

использовался как лекарство, в частности считалось, что "если нерожавшая женщина будет пить его ежедневно по 2 драма в течение семи дней, а после того у нее будет половое сношение, то забеременеет, по воле Бога". (Амирдовлат, стр. 498). Магия исцеления основана на созвучии ар. названия слона с ар. *حفل* *хфл* "стать полным" на фоне недельного женского цикла, ср. **семь** и **семя**. См. также **комар**, **евреи**, **Ганеша**. О кодировании в животном мире см. **жаворонок**, **сорока**, **сурок**, **кит**, **волк**, **амёба**, **гусеница**, **лама**, **гусь**, **сверчок**, **муравей**, **пчела**, **песчаная акула**. См. также **Россия – родина слонов**.

**СЛОН<sup>2</sup>, Россия родина слонов** – "говорится о безудержном восхвалении всего своего, например, о попытках свести все изобретения к российским учёным".

♦ Подтекст выражения: "Россия – родина евреев" (см. **слон**, **евреи**).

**СЛОН<sup>3</sup>, год слона** – "570 год, когда родился Магомет, основатель магометанства". Называется так потому, что легенда рассказывает, что в этот год город Мекка подвергся осаде эфиопского войска с боевыми слонами, которое двигалось в направлении к Персидскому царству. (Порохова).

♦ Этот персидский поход со слонами через пустыню представляется маловероятным, поскольку слон выпивает 300 литров воды и съедает 300 кг зелёной массы ежедневно, не говоря уже о трудностях переправы через пролив живого груза в пять тонн – вес одного слона. Судя по содержанию 105 коранической суры "Слон", речь в ней идет не об эфиопах (*أهل الفيل* 'ахл *ал-филь*, "люди слона"), а о евреях, составлявших реальную оппозицию Магомету. Если ар. слово прочитывать русскими глазами, то получится "люди пыли". Именно слово *пыль* или его синонимы (порошок, дуст, пудра, мука и т.д.) является определяющим еврейское сознание, т.к. *пылить* и *стараться* в иврите обозначается одним словом, а имя Исхак по-арабски (*إسحاق*) означает "делай порошок", тогда как еженедельные чтения То-

ры в синагоге называются парашами (см. ЕЭ). Следовательно, ар. سنة الفيل *санат ал-фи:ль* "год слона" следует читать как سنة الفيل *суннат ал-фи:ль* "закон пыли", т.е. Тора, а "люди Торы" – это евреи.

**СЛОН<sup>4</sup>, слоновая болезнь** – Элефантиаз представляет собой болезнь, локализирующуюся преимущественно на нижних конечностях и выражающуюся чрезмерным утолщением пораженных частей. Э. был известен уже древним арабским писателям и от них ведёт своё название (арабское *dal-fil* означает слоновая болезнь). (Брокгауз).

♦ Болезнь, связанная с опуханием ног, характерна для женщин Египта, по-арабски называется مرض الفيل *марад ал-фи:ль*, букв. "болезнь слона". Причина кроется в древней традиции заключать близкородственные браки и наличием в стране изваяния Сфинкса, который связывает семантическое поле Египта по созвучию с греч. Сфинксом и мифом об Эдипе (пухлогоном), который был наказан за кровосмесительный брак. См. **Эдип, Сфинкс**.

**СЛОНЯТЬСЯ** – "ходить туда-сюда".

♦ от **клонить** (см.), т.е. качать(ся), наклоняться. Ар. аналог: خلع *халаъ* "быть расшатанным". Чередование С-Х широко известно, вызвано, в частности, сходством начертания некоторых букв шестой колонки алфавита, где С = 60, Х = 600, отсюда **слоны слонять** "ходить туда-сюда без дела, шататься".

**СЛУГА** – "работник в частном доме, в каком-н. заведении для выполнения различных услуг". (БЭКМ).

♦ От ар. سلوك *сулу:к* "следование за кем-л.", "хорошее (правильное) поведение"; سلك *силк* "служба, департамент", родственно слух<sup>1</sup>, **заслуга, слушать, послушник** (см.).

**СЛУДА** – "крутой берег реки". (Фасмер).

♦ Того же коня, что и **слуз, сладкий** (см.).

**СЛУЖБА** – "работа, занятия служащего, а также место его работы". (БЭКМ).

♦ От ар. سلوك *сулу:к* "следование за кем-л.", "хорошее (правильное) поведение", откуда **заслужить**, от ар. ازاء سلوك *иза:’ сулу:к* "за хорошее поведение", سلك *силк* "служба, корпус (дипломатический)".

**СЛУЗ** – "наледь, тонкая плёнка льда". (Фасмер).

♦ Того же корня, что и **салазки, сладкий, слуда** (см.).

**СЛУХ<sup>1</sup>** – "чувство восприятия звуков". (Ушаков).

♦ От рус. **слышать/слушать** (см.).

**СЛУХ<sup>2</sup>** – "сплетня, выдумка". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. خلوص *хулу:с* "освобождение", т.е. "то, что отпускается, распускается", ср. ар. إشاعة *'иша:’а* "слух", букв. "то, что распускается", ср. рус. **распускать слухи**. См. также **толки, утка**.

**СЛУШАТЬ** – "направлять слух на что-н"; "следовать чьим-н. советам, приказам". (БЭКМ).

♦ От ар. سلوك *сулу:к* "следование вслед за кем-л.", родственно **послушник**. Ар. слово по форме есть масдар (отглагольное имя) от سلك *салака* "следовать за". Ар. سلس *салиса* "быть послушным" от рус. **слушаться**.

**СЛЫТЬ** – "быть известным в качестве кого-чего-н.". (БЭКМ).

♦ Вопрос о происхождении данной грамматической формы в русистике решается исторически, причем *ad hoc* (см. Черных), хотя это вопрос рус. синхронной грамматики. От **славить** (см.), ср. **плыть** от **плавить, слышать** от **слушать, сиять** от **светить, зиять** от **зевать** (см.). Это характерный для ар. языка способ словообразования за счёт замены вава огласовкой *и*, незамеченный нашей русистикой. Огласовка здесь означает инактивное действие по отношению к мотивирующему глаголу.

**СЛЮДА** – ♦ от **слуз** (см.).

**СЛЮНА** – "бесцветная жидкость, выделяемая в полости рта человека и животного и смачивающая пищу при жевании". (БЭКМ).

♦ От ар. سيلان *сайала:н* "течка".

**СЛЯБЫ** – "листы прокатной стали, изготавливаемые на блюмингах". (СИС).

♦ От ар. **صلب** *салуба* "быть прочным, твёрдым", **صلب** *сулб* "сталь". См. **блюм**.

**СЛЯКОТЬ** – "жидкая грязь на земле, на дорогах". (БЭКМ).

♦ от ар. **صلافة** *сула:қа* "застойная вода".

**СЛЯМЗИТЬ** – *прост.* "украсть, стащить". (БЭКМ).

♦ От ар. **المضا** *ал-маза*: "унесение", масдар от глагола **مضى** *маза*: *би* "унести, увести".

**СМАК** – "приятное вкусовое ощущение. *Есть со вкусом*". (БЭКМ). Из польского *smak* "вкус", от д.-в.-нем. *gismak* "вкус". Сюда же *смаковать*. (Фасмер).

♦ Вероятно, евр. слово, ср. одноименную телепередачу, которую вел Макаревич. В ар. языке это слово означает "рыба" (**سمك**), а рыба для евреев – одно из сакральнейших блюд по той причине, что её рус. название означает "ссудный процент", "рост" Ар. **مققة** *мақақа* "тот, кто пьет вино маленькими глотками" (М., стр. 769), т.е. смакуя, из русского.

**СМАТЫВАТЬ, сматывать удочки** – ♦ см. **удочки**.

**СМЕЛЫЙ** – "не знающий страха, решительный". (БЭКМ).

♦ От ар. **ثمل** *самула* "быть хмельным", ср. рус. выражения: *пьяному и море по колено, или выпить для храбрости*. Родственно **хмель**, **Семела** (см.). Чтобы подготовить бесстрашного воина, готового отдать жизнь, с глубокой древности используется два основных вида кодирования: *хмель* и *ритуалы*. Ср. рус. **храбрый** и ар. **محراب** *михра:б* "алтарь". Специалист по ритуальному кодированию, алтарьщик, по-арабски называется *михраби*, в обратном прочтении получаем имя Ибрахим, по-еврейски Авраам.

**СМЕРДЕТЬ** – "испускать зловоние, смрад". (БЭКМ).

♦ От ар. **شم** *шамм* "обоняние" + **رض** *радд* "отвращать". Сюда же **смород** "вонь, смрад".

**СМЕРТЬ** – "прекращение жизнедеятельности организма". (БЭКМ).

♦ От **мертвый**. В ар. языке дало **رمس** *рамс* "захоронение, зарывание", "могильный прах". По созвучию с **семёрка**, иногда влияет на подсознание одержимых людей. Так, широко известный трагический возраст поэтов и художников в 37 лет (Байрон, Пушкин, Хлебников, Маяковский, Караваджо), объясняется тем, что вход в "области заочны" кодируется четырьмя семёрками, и в 37 лет как бы три семёрки обеспечиваются числом прожитых лет, а четвёртая, недостающая, – берётся из слова **смерть** при исполнении его как команды. Подобное происходит в ритуале **самураев** (см).

**СМЕТАНА** – "молочный продукт из кислых сливок". (БЭКМ).

♦ От ар. **مات** *ма:ттун* отглагольное имя от **مت** *матт* "тянуть", **تمتت** *таматтат* "тянуться, становиться густым и вязким", букв. "сгустившиеся (сливки)". Сметана как молочный продукт отображает звено семантической линии духовного кормления, которое связывает слова и мысли (сливки и масло), ср. *слова, сметанные в мысли*. Сюда же **сметка**. См. также **молоко, творог, сливки, масло, сыр**.

**СМЕХ**<sup>1</sup> – "короткие характерные голосовые звуки, выражающие веселье, радость, удовольствие, а также насмешку, злорадство и другие чувства". (БЭКМ).

♦ От ар. **سمح** *сама:х* "дозволение". Что за смехом кроется дозволение, видно из выражения **и смех и грех** (см.). К семантической аналогии см. **сатира**. Из-за созвучия с ар. **حماس** *хама:с* "воодушевление", "воинственность", в обратном прочтении, смех нередко возникает в минуты страшной опасности для сохранения самообладания. См. также **Исхак**.

**СМЕХ**<sup>2</sup>, **и смех и грех** – "одновременно смешно и грустно, весело и печально".

♦ От ар. سماح *сама:х* *ва гира:х* "и дозволено и не-дозволено, грех". Логически именно дозволенному противопоставляется грех, запретное.

**СМЕШНЫЕ, смешные цены** – "низкие".

♦ Калька с арабского سخر *саххара* "смеяться", "издеваться", "призывать на бесплатные общественные работы", откуда в обратном прочтении: رخص *раххас* "делать дешевым", и سمح *самаха* "позволять", т.е. говорить "можно", созвучным с ар. مجن *мажжан* "быть циником" (**циник** - это тот, кто не ценит), т.е. говорить "всё можно" и مجاناً *мажжа:нан* "бесплатно".

**СМИРНЫЙ** – "спокойный, тихий, покорный". (БЭКМ).

♦ От мирный.

**СМИРНО** – "воинская команда".

♦ От ар. تسمر *тасаммар* "стоять смирно", букв. "как гвоздь", производное от سمر *саммар* "забивать гвозди".

**СМОГ** – "в больших городах: удушливый туман, смешанный с выхлопными газами, дымом и копотью". англ. smog < smo(ke) дым, копоть. (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и рус. **смуглый**, которое от ар. أسمر *'асмар* "смуглый, тёмного цвета". Замена Р на Г в результате прочтения арамейского р (𐤏) или лат. г как Г.

**СМОКИНГ** – "пиджак из черного сукна с обшитыми шелком отворотами"; из англ. < англ. smoking-jacket домашняя куртка, букв. "пиджак, в котором курят". (КСИС).

♦ **Смокинг** используется не для курения, а в качестве дозволения участвовать в определенных ритуалах высшего общества. От ар. سماح *сама:х* "дозволение" + англ. king "король". Отвороты обшивают шелком по причине обязательной принадлежности к смокингу бабочки, которая происходит от шелкопряда. Ар. название бабочки فراشة *фара:ша*, прочитанное в обратную сторону дает ар. شرف *шараф* "честь", ср. ар. لباس التشریفة *либа:с ат-таири:фа*

"парадная одежда", تشرف *ташарраф* "иметь честь", شرف *шарраф* "оказывать честь". Родственно **фуршет, фрак** (см.). См. также рус. **прошу**. Помимо сказанного в слове **смок-инг** записано по ар. كميص *ками:с* "рубашка", قاموس *ка:му:с* "словарь", европейское **камзол, компас, лакмус** (см.). Иными словами, **смокинг** есть сословный различитель.

**СМОЛА** – "липкий, твердеющий на воздухе сок хвойных и некоторых других растений". (БЭКМ).

♦ От ар. شم *шамм* "нюхать" + ойл "масло" (см. елей). При воскурении смола, обычно растворенная в масле, издает сильные ароматы. Ср. англ. smel "запах". Смола являлась в древности необходимым материалом для заделывания щелей в лодках и судах, что оставило след в названиях городов, где были древние верфи, например, **Смоленск** (см.), **Воронеж**, от воронить, чернить, т.е. заделывать смолой, а также егип. أبوقير *Абу Ки:р*, от قير *ки:р*, قار *ка:р* или قور *кур* "смола", (от рус. **гарь**). Дело в том, что для заливки ее в щели, ее следовало перевести в жидкое состояние с помощью огня. В Египте слово زفت *зифт* "смола" является ругательным словом, соответствующим рус. *говно*. Это потому, что волнами выкидывает на побережье куски смолы. Вляпаться в такую смолу много хуже, чем вляпаться в говно.

**СМОРКАТЬСЯ** – "резким выдохом очищать нос от слизи". (БЭКМ).

♦ От ар. شم *шамма* "нюхать", مشام *миша:мм* "нос" رجع *рага:а* "возвращать", ср. **рыгать**. Родственно **смола** (см.).

**СМОРОДИНА** – "кустарник со съедобными кисло-сладкими ягодами, а также самые ягоды. *Красная, чёрная, белая с.*". (БЭКМ). Даль считает, что название смороды сначала получила чёрная смородина от "удушливого запаха её". (Черных).



- ♦ Запах чёрной смородины скорее приятный, чем "удушливый", потому вторая часть этого слова от ар. راضى *ра:да:* "угождать" и شم *шамма* "нюхать", т.е. "угодная запахом".
- СМОТРЕТЬ** – "направлять взгляд, чтобы увидеть". (БЭКМ).
- ♦ От ар. صمت *самата* "следовать пути", *самт* "путь", "манера", "одежда" + رأى *ра'а:* "видеть", букв. "путь видеть" или у военных: **смотр**, где смотрят, как одеты, внешний вид и выправку.
- СМЫСЛ** – "содержание, сущность, суть, значение чего–н."; "цель, разумное основание чего–н."; "в некоторых сочетаниях: разум, разумность". (БЭКМ).
- ♦ Сложение рус. слова **мысль**, имеющего значение подобия (см.) и рус. *с* с тем же значением (ср. с голову, с дерево). Билингва. Но можно понять и как нечто с мыслью, "мысль имеющее".
- СМЫЧОК** – "принадлежность скрипки, с помощью которой скрипач извлекает звуки".
- ♦ От **замок** (см.), ср. ар. مفتاح *мифта:х* "ключ, клавиша (рояля)", букв. "открыватель (звуков)". Ср. рус. **выключатель** вместо *включатель, открыватель*, как в арабском.
- СНАБДИТЬ** – "дать, предоставить кому-чему–н. что–н. нужное". (БЭКМ). Др.-рус. сънабъжаю "сохраняю, соблюдаю", "сберегаю, доставляю, приношу". (Черных со ссылкой на Срезневского).
- ♦ От ар. صنع *санаъ* "оказать услугу" + وبد *вабад* "бедность, нужда".
- СНАЙПЕР** – "специально обученный стрелок, поражающий цель с первого выстрела, в совершенстве владеющий маскировкой и наблюдением"; англ. sniper < to snipe охотиться на бекаса < snipe бекас. (БЭКМ); от англ. snipe "стрелять из укрытия". (КСИС).
- ♦ От обратного прочтения ар. قنص *қанас* "охотиться", откуда قناص *қанна:с* "снайпер". Замена К на Р из-за схожести арамейского Кофа с лат. Р: ꝛ.

- СНАСТЬ** – "орудие, снаряд, прибор, сбруя, инструмент, машина и каждая часть её". У портного снасть: нитка, иглолка, наперсток, утюг. (Даль).
- ♦ От ар. صنع *санаъ* "делать, изготавливать" + *аст* от ар. است *аст (ист)* – аффикс со значением "требовать, искать для себя" (от рус. **есть**)
- СНЕГ**<sup>1</sup> – "атмосферные осадки — белые пушинки, хлопья, представляющие собой кристаллики льда, а также сплошная масса этих осадков, покрывающая землю зимой". (БЭКМ).
- ♦ От обратного прочтения ар. جنس *гинс* "секс, род", по количеству граней снежинки, ср. six и sex. Ар. название снега تلج *СЛГ (ТЛГ)* "снег, лед" идет от زلج *залага* "скользящий", زحلق *захлақа* "скользить", родственно جليد *гали:д* "лед". Понятие **снег** должно быть сопоставлено с названием воды по-арабски وضوء *ваду:* "вода для омовения", корневые буквы которого отражают в себе числа 6 и 9, числа знака **инь-ян**, (см.), которые суть числа соития и рода. Ничего не рождается иначе как в воде.
- СНЕГ**<sup>2</sup>, **как снег на голову** – "внезапно, неожиданно".
- ♦ От ар. سن جاءنا أجله *синн га-на:* 'агалу "возраст (старость) пришел к нам его срок". Ср.: **уж не первый снег на голову** – "долго пожил".
- СНЕДАТЬ** – "то же, что есть". (БЭКМ).
- ♦ От ар. سند *санад* "поддерживать", ср. рус. **еда** и ар. أيد *'айида* "поддерживать, укреплять", ар. قوت *ку:т* "еда" и قوة *кувват* "сила", а также рус. *подкрепись* в смысле "поешь".
- СНОВАТЬ** – "торопливо двигаться туда и сюда". (БЭКМ).
- ♦ От **сновать** "прокладывать основу, вдольные нитки тка-ни", т.е. образ челнока. От **основа** (см.).
- СНОП** – "связка; стебли, солома, прутья, связанные толстым пучком". *Хлеб вяжется снопами.* (Даль).

♦ От ар. *صنف* *санф* "род", "сорт" (мн. число: *أصناف* 'асна:ф), *صنف* *саннафа* "сортировать, укладывать в ряды", *صنو* *санв* "сын", "родной брат", т.е. одного рода, Ср. загадку о снопах: *По четыре брата, пятый вверх посажен?* (Даль). Аналогично ср. нем. **киндер** и англ. *kind* "род, сорт". Другая версия: сложение рус. приставки *с* и ар. *نب* *набб* "вязать".

**СОБАКА**<sup>1</sup> – "Домашнее животное сем. псовых". (БЭКМ).

♦ От ар. *سباق* *сабба:қа* "гончая" или от *سابق* *са:беқ* "скаковая лошадь, выигравшая скачки". Слова, обозначающие собаку и коня, во многих языках сходны, ср. **конь** и **кинолог**, татарское *ат* "конь" и *эт* "собака", что объясняется общей идеей движения, ср. рус. **двигать** и ар. *جواد* *гава:д* "конь"; ср. также рус. **борзая** (порода собак) и **борзый** в применении к лошади (от ар. *بارز* *ба:раза* "выходить вперед на скачках). В некоторых рус. идиомах под словом **собака** понимается лошадь (см. **собака**<sup>2</sup>, **собака**<sup>3</sup>). Ар. *سابق* *са:беқ* производно от *سبق* *сабақа* "обгонять, опережать". По созвучию с ар. *صاحبك* *са:хбак* "твой хозяин" собака (как и конь) отличается преданностью хозяину, а по созвучию с тем же словом в значении "твой друг" собака справедливо считается лучшим другом человека. Ар. слово *صاحب* *са:хиб* "друг", "хозяин" производно от глагола *صاحب* *са:хаба* "сопровождать", по этой причине собака постоянно сопровождает человека, идёт ли он куда, или поёт. Реакция собаки на мелодию проявляется одинаково, слышит ли она её, или видит луну. Причина в том что рус. слово **луна** при переводе гласной у в гортанную *Ḥ* превращается в ар. слово *لحن* *лахн* "мелодия". Луной, кстати, вдохновляются не только собаки, но и поэты и музыканты. Собака и особенно собачье сердце используется в бережных ритуалах, в том числе у индейцев доколумбовой Америки, когда собаку сбрасывали с высоты, вырывали у нее сердце и преподносили в дар идолу, с

тем, чтобы он защитил от напастей. Ритуал основан на созвучии ар. *قلب* *қалб* "сердце", *كلب* *кялб* "собака", *أبلق* 'аблақа "закрывать", ср. *блокировать*. См. также **сумбук**.

**СОБАКА**<sup>2</sup>, **устал как собака** – "очень сильно устал". (ФСРЯ).

♦ Под собакой понимается лошадь, см. **собака**<sup>1</sup>. На возражения моих читателей англичане провели по ТВ забег лошади и собаки. Поначалу лошадь вырвалась вперед, но, как и предполагалось, довольно быстро устала, так что собака вскоре её легко обошла и финишировала первой.

**СОБАКА**<sup>3</sup> **нужен как собаке пятая нога** – "совсем не нужен". (ФСРЯ).

♦ За русской пословицей скрывается ар. фраза: *فاته نجاح سابق* *са:беқ фа:ту нага:х* "скаковая лошадь, упустившая выигрыш".

**СОБАКА**<sup>4</sup>, **собак вешать** – "несправедливо обвинять кого-л."

Традиционно происхождение этого оборота связывается со значением слова собака – "репейник, который вешается на одежду врага с целью заговора". (ФСРЯ).

♦ От ар. пословицы *ضربني وبكى سبقتي فاشتكى* *ва-бака: сабақани: фа-штাকা:* буквально "побил меня и заплакал, обогнал меня и пожаловался", т.е. первым пожаловался, причем – несправедливо. Часто употребляется в отношении футболистов. Здесь **жаловаться** ('штাকা:) в рус. варианте заменено на *وشاية* *виша:йат* "клевета", "оговор". Первое слово то же, что в **собака**<sup>1</sup>. Таким образом, **собак вешать** буквально означает "опередить с клеветой".

**СОБАКА**<sup>5</sup>, **вот где собака зарыта** – "именно в этом истинная причина, суть дела". (ФСРЯ).

♦ От сложения ар. *سبق* *сабақа* "предшествовать" и *ذريعة* *зари:ғат* "мотив, предлог, причина", "вот какая причина предшествовала этому". Немецкий эквивалент: *da liegt der hund begraben* "вот где лежит собака погребённой" являет собой кальку с рус., в которой понятие причины исчезает.

Аналогично см. **ломать голову, водить за нос, вооружённые силы.**

**СОБАКА**<sup>6</sup>, **собаку съел** – "является знатоком чего-л. имеет богатый опыт в чем-л.".оборот появился в крестьянской среде, а его рождение связано с земледельческим трудом; лишь тот, кто искусился в этом труде, знает, что такое земледельческая работа: устанешь так, что с голоду и собаку бы съел. (СРФ).

♦ От ар. пословицы *سبق سيله مطره* *сабақа селу матару* букв. "его потоки обгоняют его дождь", в смысле: "его дела обгоняют его слова" о деловом человеке. Небольшое смещение смысла на рус. почве.

**СОБАКА**<sup>7</sup>, **ни одной знакомой собаки** не встретил.

♦ Здесь за **знакомой собаки** скрывается ар. *سبق معرفته* *сабақ маърифату* "прежде знакомый", где служебное слово *сабақ* играет роль перфекта. Второй компонент оборота переведён, а первый проник в русский через транслитерацию.

**СОБАКА**<sup>8</sup>, **кошмар собачий** – "сильный кошмар".

♦ Здесь **собачий** от рус. слова **собака**, прочитанного "наоборот" и по-арабски: *كابوس* *ка:бу:с* "кошмар", букв. "кошмар кошмарный". Билингва. Ср. англ. кальку *dogdeys* – о самой жаркой поре года. (ложная калька с рус., ср. **козодой, междометие** (см.)). Сюда же **собачья жара, собачий холод, собачья жизнь**. Ср. также англ. *black dog* "тоска зелёная", "дурное настроение", букв. *чёрная собака*, где *black* на самом деле в обратном прочтении ар. *كلب* *калб* "собака", за которой рус. "кошмар собачий".

**СОБАКА**<sup>9</sup>, **чушь собачья** – "полная ерунда". (БЭКМ).

♦ Здесь за рус. **собачья** ар. *سباتك* *саба:'ик* "чушки, литье", производное от глагола *سبك* *сабака* "сплавливать, плавить", откуда *سبيكة* *саби:ка* "сплав", т.е. "чушка", "смесь". То же значение имеет и **чушь**, сравни **чушка** "слиток". **Чушь собачья** букв. значит "смесь перемешанная", т.е.

путаница. Ар. *سبيكة* *саби:ка* "слиток", "чушка" от рус. **спекаться**, производное от **печь**.

**СОБАКА**<sup>10</sup>, **гонять собак** – "бездельничать".

♦ **Гонять** является переводом ар. *يسوق* *йсу:к* (корень *свк*, который за рус. **собака**). Но выражаемое здесь значение относится к созвучному глаголу *يسوغ* *йсу:г* (в некоторых диалектах произносится *йсу:к*) "быть свободным". Родственно **досуг** (см.). Билингва как **пороть горячку** (см.), но с несколько смещённым значением.

**СОБАКА**<sup>11</sup>, **как собак нерезаных** – "о множестве народа". Исследования Мокиенко (см. СРФ) показали, что расширение: *нерезаных* (небитых) вторично. Это развертывание более известного и древнего **как собак**.

♦ Здесь за рус. **собак** ар. в обратном прочтении *كابوس* *ка:бу:с* "спресованность", сравните **как селёдки в бочке**. Что касается *нерезаных*, то это смещение от *небитых*, за которым рус. же **набито**, которое от ар. *عبوة* *ъубувват* "упаковка".

**СОБАКА**<sup>12</sup>, **знать как пёструю собаку** – "о ком-л., хорошо известном, всем знакомом".оборот является калькой с немецкого *j-d ist bekannt wie ein bunter hund*. (СРФ).

♦ Немецкое *bunter* заимствовано из русского и является искаженным русским *пятно*. Последнее от ар. *فتن* *фтин* "различаться, сравните **семь пятн(иц) на неделе** (см.). Собака с пятном легко опознаётся.

**СОБЛАЗН** – "искушение, приманка, нечто влекущее и обольщающее". (Ушаков).

♦ От сложения ар. *سحب* *схб* "тянуть", "влечь, увлекать" (М., с. 333) и *لاذة* *ла:зза* "удовольствие", "наслаждение" или *لاذ* *лаззун* "соблазнительный" (М., стр. 719). Ар. название соблазна *إغراء* *'игра:'*, откуда рус. **игра**.

**СОБОЛЬ** – "хищный зверёк сем. кунных с ценной шелковистой буро-коричневой шерстью, составляет основу национального пушного богатства России". (БЭКМ).

♦ От ар. *سبل* *саббал* "отпускать (бороду, усы, волосы)", ср. ар. *شعر* *шаър* "волосы", "шерсть". В обратном прочтении дает ар. *لبس* *лабас* "одевать, носить".

**СОБОРОВАНИЕ**, таинство **соборования** – "елеосвящение", совершается над смертельно больным, когда утрачена последняя надежда на выздоровление. Обряд совершают семь священников, читается семь отрывков из Евангелия, произносится семь молитв, больного семикратно мажут освященным маслом. Возле креста и Евангелия, которые кладутся на стол, ставится семь свечей, возле них семь стручков для помазания. Считается, что совершение таинства является последним напутствием церкви умирающему. Обычно обряд совершается одним священником. Семь священников приглашаются только по особым случаям. Тогда елеосвящение и называется соборованием.

♦ **Собор** калька с ар. *جامع* *га:миъ* "собор", термин, образованный от глагола *جمع* *гамаъ* "собирать", третья порода от которого *جامع* *га:маъ* "совершать соитие". В данном случае имеется в виду соитие с Богом. Концентрация семёрок в обряде объясняется созвучием числительного с рус. **смерть**, ср. **самураи** (см.) или ар. *سما* *сама:*' "небеса". См. **небеса**. Вероятно, применение елея в обряде объясняется созвучием еле... с ар. *علة* *ьилла* "болезнь". Есть и другой сокрытый смысл, вытекающий из созвучия с ар. *براءة* *бара:'а* "невинность, невиновность", тогда смысл соборования состоит также в снятии грехов умирающего.

**СОБСТВЕННОСТЬ** – ♦ см. **собъ**.

**СОБЪ** – "всё свое, имущество, пожитки, богатство". (Даль).

♦ От ар. *صحبة* *сүхба* отглагольное имя от *صحب* *сахаб* "сопровождать, сопутствовать", откуда *صاحب* *са:хиб* "хозяин, собственник".

**СОБЫТИЕ** – "то, что случилось, происшествие, случай", "важное явление", "крупный факт в общественной или личной жизни". (Ушаков).

♦ От ар. *ثبت* *саббат* "устанавливать (факт)", откуда *ثابت* *са:бит* "нечто, твердо установленное, доказанное". Ср. **факт** (см.).

**СОВА** – "хищная птица с большими глазами и крючковатым клювом". (БЭКМ).

♦ "Ночная птица, символ мудрости", вопреки тому, что о совах написал Брэм: "в развитии умственных способностей совы много уступают большей части дневных птиц. Их нельзя причислить к умным птицам". Символом мудрости она является потому, что её название происходит от ар. корня *صحو* *схв* "пробуждаться", "бодрствовать". Это качество, приложенное к человеческому сознанию как раз и будет означать мудрость. В фонетическом отношении ар. *ح* здесь читается как арамейский алеф. Ср. **Сава** (см.). Ар. название совы *بومة* *бумаг* отражает рус. **бумага** (см.), что составляет ещё один аргумент к тому, что бы сове считаться символом мудрости. Есть и третий аргумент: *سبع* *сабъ* по-арабски значит "семь", что есть код смысловых полей, "седьмой уровень бытия". Четвёртый аргумент: непомерно большая голова, пятый: ноги в перьях, при том, что рус. слово **нога** по-арабски значит "спасение", (см. **сай**), а **перо** – символ знания. Для арабов, напротив, сова является знаком беды, несчастья, вероятно, по причине созвучия ар. корня в названии совы с ар. корнем *بهم* *БХМ* "немота", откуда *بهيمة* *бахи:ма* "скотина", букв. "бессловесная". Польза от этого в том, что арабы, предназначение которых состоит в том, чтобы сохранять исходную информацию в неизменном виде, при первых проблесках идеи мудрости, связывают их с несчастьем и не лезут особенно в расшифровки, ср. сентенцию **Соломона** (см.): "в многих знаниях многие печали". См. также **филин**. Любопытной повадкой птицы является стремление глотать пи-

щу как можно большими кусками. "Она отрывает большие куски и глотает их с большими усилиями". (Брэм, Т. 2, с. 138). Это вызвано тем, что сова пытается оправдать дру- гую считку своего рус. имени по-арабски: *صعب* *саъб* "трудно", как бы говоря, как трудно достаются истинные знания. По этому поводу см. **репа**.

**СОВАТЬ, сунуть, сую** – "вкладывать, помещать куда–н. с трудом, а также небрежно или незаметно". (БЭКМ).

♦ От ар. *ساع* *са:ъ* (корень *سوع* *свъ*) "вмещать", таким образом, **совать** значит "вместить, поместить". Соответствие В ар. Байну как в **стерва**, см. статью **В**.

**СОВЕСТЬ**<sup>1</sup> – "нравственное сознание", "внутреннее сознание добра и зла". (Даль).

♦ От ар. корня *سوس* *свс*, от которого *سأس* *са:са* "править лошадьми", "вести политику", т.е. "управлять людьми, обществом". Идея управления и связанности хорошо видна в слове лат. происхождения: **религия** (см.), которое имеет еще и значение "совесть", отсюда **свобода совести**, т.е. "свобода вероисповедания". См. на эту тему также **долг, культ**. Ар. корень от рус. **связь**, сложение приставки **с** и **вязать** (см.). Ср. семантическое родство **запрягать, сопрягать, связывать**. К семантической аналогии ср. ар. *ذمة* *зиммат* "совесть" (откуда в рус. языке **хомут**) и *زم* *замма* "вязать", *رزم* *разама* "вязать", *حزم* *хазама* "связывать в пучок". Родственно **система, свастика** (см.). По созвучию совпадает с ар. *سوسة* *свст* "червячок", "моль", "жук грызунчик", отсюда действие совести, говорят: **совесть червоточит, угрызения совести**.

**СОВЕСТЬ**<sup>2</sup>, **урызения совести** – "чувство стыда и раскаяния". (БЭКМ).

♦ Билингва, т.к. **совесть** по буквенному составу совпадает с ар. *سوسة* *су:сат* "грызунчик", т.е. короед, моль и т.п. С другой стороны, это ар. слово совпадает с рус. **сосать**, откуда **система** (см.). Из этого следует, что совесть как кате-

гория управления закладывается с молоком матери, а наполняется содержанием в процессе воспитания, "духовного кормления". См. **сливки, сметана, творог, сыр**.

**СОВЕТ** – "мнение, высказанное кому–н. по поводу того, как ему поступить, что сделать; наставление, указание"; "совместное обсуждение чего–н., совещание для такого обсуждения". (БЭКМ); "заимствование из ст.сл. яз., где оно представляет собой словообразовательную кальку греч. *simbolion*, см. **вече, завет, ответ**". (Шанский).

♦ От ар. *سوية* *савиййат*(ан) "совместно", "сообща". Производно от корня *سوي* *свй* "быть равным, равным, одинаковым", откуда в рус. языке: **свой, свая, стойка, стоять** (где *т* – ар. инфикс) На рус. почве сближено с квазикорнем *вет*, как якобы в **завет, ответ, привет, навет** (см.), где корень *вет* – ложный.

**СОГЛАСНЫЕ, согласные звуки** – "звуки, производимые шумом, получающимся от трения воздуха в очень узком протоке между органами речи или от взрыва при размыкании плотно сомкнутых органов речи". (Ушаков).

♦ От ар. *سجل* *саггал* "записывать, регистрировать". В ар. письменности и в других восточных системах письма обязательно пишутся только согласные. Такой способ был употребителен и в славянской письменности по крайней мере вплоть до XIII века. В восточных алфавитах (арабский, иврит) для обозначения гласных (в словарях, учебниках) используются огласовки. В ар. языке огласовка называется *حركة* *харака* "движение (согласного)", так как огласовка считается признаком согласного. Отсюда рус. **характер**. У евреев огласовка называется *ניקוד* *никуд*, что по-арабски означает "деньги" (*نقود*). Европейский термин *consonants*, и древнегреческий *симфнон* – калька с рус. языка, поскольку точно передает неверно понятую семантическую структуру рус. слова. Аналогичные кальки см. **влияние, вооруженные силы, синий чулок, козодой, междометие, наречие**.

**СОДОМ И ГОМОРРА** – "крайний беспорядок, суматоха, неразбериха", "разврат, пьянство, царящие где-либо". От названия городов древней Палестины, которые, по библейской легенде, были разрушены землетрясением и огненным дождем за грехи их жителей. (ФСРЯ).

♦ Названия городов идут от ар. *صدمة* *садма* "удар, сотрясение" и *جمرة* *гамра* (*джамра*) "горящий уголь", *غمر* *гамр* "наводнение, затопление".

**СОЙКА** – "птица из семейства воронообразных, она легко подражает всевозможным звукам и крику различных птиц". (Брокгауз).

♦ От обратного прочтения ар. *قياس* *қийа:с*, (*қийо:с*) "аналог, мерка", производно от *قاس* *қа:с* "делать по аналогии, мерить, измерять". Ср. **дрозд**, **скворец** (см.).

**СОК** – "жидкость, содержащаяся в клетках, тканях и полостях растений и животных организмов". (БЭКМ).

♦ От ар. *سقى* *сақа*: "лить". Родственно **миска**, **щи**, **сикать**, **сцать**, **истосковаться** (т.е. просить пить), **истекать**, (см. **тоска**, **течь**), ар. *سقاي* *саққа:й* "водолей", *ساقية* *са:қийа* "поливальное колесо", англ. *sky* "небо".

**СОКАР** – "в египетской мифологии – бог плодородия и покровитель мертвых, изображался в виде сокола". Его праздник связывался с поворотом солнца к весне. (МС).

♦ От ар. *صقر* *сақар* "сокол", производного от глагола *صقر* *сақар* "жечь о солнце, об огне", "становиться очень кислым о молоке", "быть острым о взгляде".

**СОКОЛ**<sup>1</sup> – "хищная птица, отличающаяся быстрым парящим полётом". (БЭКМ).

♦ От ар. *صقر* *сақар* "сокол".

**СОКОЛ**<sup>2</sup>, **сокол ты мой ясный**. – ♦ Здесь **сокол** связывается с солнцем, ср. *солнышко мое ясное*. См. **Сокар**.

**СОКОЛ**<sup>3</sup>, **гол как сокол** – "беден, ничего не имеет". (БЭКМ).

♦ **Сокол** от ар. *صقل* *сақил* "гладкий, голый, отшлифованный". Билингва как в **сорока-воровка**, **благовест**, **пороть горячку**, **нема**, **стрекоза** (см.).

**СОЛДАТ** – "военный человек, воин"; нем. *soldat* < ит. *soldato* < *soldare* нанимать; платить жалованье. (БЭКМ).

♦ От ар. *سلطات* *сулута:т* "власти". Эмфатическая *т* (ط) часто реализуется как звонкая *д*. В определенных случаях властные функции осуществляют военные.

**СОЛИДНЫЙ** – "прочный, надёжный, основательный"; < фр. *solide* прочный < лат. *solidus* плотный, цельный, массивный, твердый. (БЭКМ).

♦ От ар. *صلد* *салуда* "быть крепким".

**СОЛИДАРНЫЙ** – "обнаруживающий единодушие, взаимное согласие"; фр. *solidaire* < лат. *in solido* в целом. (БЭКМ).

♦ От ар. *كالحدة* *ка-л-хидо* "как единое". Здесь, как и во многих других случаях гортанный *х* пал, а буква *ك* принята за лат. *S* (в рукописи практически не отличается).

**СОЛИПСИЗМ** – *филос.* "крайняя степень субъективного идеализма: признание единственной реальностью только своего «я», индивидуального сознания, отрицание существования внешнего мира"; фр. *solipsisme* < лат. *solus* единственный + *ipse* сам. (БЭКМ).

♦ О лат. слове *solus* см. **соло** + *ipse*, от ар. *نفس* *нифс* "сам, душа". Рус. *Н* в латыни читается как придыхание, подвергающееся исчезновению, как *Эллада* = *Hellada*.

**СОЛИСИТОР** – "в Великобритании: адвокат низшего ранга, не имеющий права вести дела в высших судах"; англ. *solicitor* < *to solicit* ходатайствовать. (БЭКМ).

♦ Англ. *to solicit* от ар. *قالق* *қалиқ* "переживающий, беспокоящийся".

**СОЛИТЁР** – "ленточный червь, паразитирующий в теле человека и животных"; фр. *(ver) solitaire* < лат. *sōlitārius* одиночный, единичный. (БЭКМ).

♦ От ар. سلسل *салсал* "витья цепью". По-русски солитёр называется цепенем.

**СОЛНЦЕ** – "небесное светило — раскалённое плазменное тело шарообразной формы, вокруг которого обращается Земля и другие планеты". (БЭКМ).

♦ Сложение **сол** "солнце" (ср. лат. *sol* "солнце") и НЦ, которое от ар. نصح *НСЪ* "быть ярким, ясным", букв. "солнце ясное". **Сол** от ар. صلى *сала*: "жарить", родственного قلى *кала*: "жарить", рус. **калить**. В Древнем Египте богов было много, но главных было два: бог Солнца по имени Ра и бог Луны по имени Тот. Поскольку в этом ареале царил масочный заупокойный культ, то главным был бог Тот, а Ра был его маской. На самом деле имя Ра было семантическим аналогом солнца, языковым ядром, аббревиатурой: Русский язык (№ 1) + Арабский язык (№ 4), по бинарному составу аналогичному Солнцу, состоящему из водорода (атомная масса = 1) и гелия (атомная масса = 4), что соответствует номерам цветов: красному и зелёному. Красный и зелёный цвет проявляется оптически и на Солнце, которое при закате оптически разделяется на два диска: красный и зелёный, смещённых относительно друг друга. Когда красный заходит полностью, несколько секунд остаётся зелёный диск. Свет от него называется **зелёным лучом** (см. БСЭ). 570 млн. лет назад жизнь на планете Земля началась именно с красных и синезелёных водорослей.

**СОЛО** – "музыкальное произведение или его часть, предназначенные для одного исполнителя"; "без участия других, в одиночку"; ит. *solo* < лат. *solus* только один, единственный. (БЭКМ).

♦ В лат. от *sol* "солнце" (в древности планета № 1). Как пение в один голос от рус. **соловей** (см.), см. также **сольфеджио**.

**СОЛОВЕЙ**<sup>1</sup> – "буро-серая птичка сем. дроздовых, отличающаяся красивым пением". (БЭКМ).

♦ От ар. صلى *сала*: "славить", т.е. петь во славу, откуда в ар. صلوات *салава:т* "молитвы". Родственно **слава** (см.).

**СОЛОВЕЙ**<sup>2</sup>, **Соловей-разбойник** – "герой русских народных сказок".

♦ За рус. **соловей** стоит рус., в обратную сторону прочитанное, **волос**(атый) + ар. رأس *ра'с* "голова" + زبابة *забба:*' "волосатая". Нередко это таким и изображают. Волосатость всегда была символом непокорности и ослушания, сравните **голова забубённая, первородный грех** (см.).

**СОЛОД** – ♦ от **сладкий** (см.).

**СОЛОМА**<sup>1</sup> – (лат. *culmus*), "сухие стебли злаковых и бобовых культур, остающиеся после обмолота, и также льна, конопли и др. растений, освобождённые от листьев, соцветий, семян".

♦ От обратного прочтения ар. املس *'амлас* "гладкий". Лат. слово от рус. Также и греч. **каламус** "тростник" – от рус. В Аравии писали **калемом** особой заточки, сделанным из соломы (тростника) в четыре приема. Ар. слова *калем ва варақ* (قلم وورق) "карандаш и бумага", прочитанные по-русски, дают сочетание **корова** и **молоко**. Поэтому путь карандаша по бумаге в "небесном" отражении получил название **млечного пути**, а в ар. языке – "соломенного пути". Один и тот же знак, а именно рус. **солома** при прочтении в разные стороны дал Млечный путь и Соломенный путь. В Египетской мифологии Небесная корова Нут рождает звезды (ар. квадратные точки), в Индии корова отражается в виде священного животного. Каждая буква индийского письма Деванагари олицетворяет небесную корову, рожающую свою звезду. Собственно **солома** по-арабски называется ТБН, от обратного прочтения которого идёт **Набатейя**, якобы, родина ар. письма. На самом деле НБТ означает растительность, как и этноним **арабы** (см.), – составляет четвёртый уровень бытия. Калем – один из семи первоначальных инструментов письма наряду с гусиным пером (Русь, см. **гусь**), тростником (Египет), кисточкой (Индия, см. **Пуруша**) перстом (Африка), палочкой (Китай, с замещением на кисточку), клином-семёркой

(Междуречье). **Солома** по созвучию с ар. *سلامة сала:ма* "безопасность" в скрытом виде присутствует в рус. пословице *знал бы, где упаду, соломки подстелит*. См. также **соломенная вдова**.

**СОЛОМА<sup>2</sup>, соломенная вдова** – "женщина временно оставшаяся без мужа или не живущая с ним". (ФСРЯ).

♦ От ар. *سلم салима* "быть в здравии, быть в живых", *سلامة сала:ма* "целостность и невредимость".

**СОЛОМА<sup>3</sup>, знал бы где упал, соломки бы подстелит**.

♦ за словом **солома** в скрытом виде присутствует ар. *سلامة сала:ма* "безопасность", то же в **хвататься за соломинку**.

**СОЛОМА<sup>4</sup>, Соломенный путь**.

♦ Так в мусульманских и ряде других стран, например в Японии, называется **Млечный путь**, по-арабски *درب التبانة дарб ат-тиба:на*. Такое двойное название одного небесного объекта вызвано тем, исконным обозначаемым является рус. слово **солома**, которое в обратном прочтении дает **молоко**. Для арабов рус. слово **солома** ближе, поскольку в нём звучит ар. *سلامة сала:ма* "безопасность", а это то, что на протяжении всей своей истории арабы обеспечивали для своих морских и сухопутных путях транзитной торговли. Собственно **Набатейя**, государство в северной Аравии и было создано для этих целей, а её название в обратном прочтении ТБН означает "солома", слово за которым понятие "безопасность".

**СОЛОМОНОВО решение** – "мудрое решение".

♦ Согласно библейской легенде, царь Соломон обладал мудростью и миролюбием. Миролюбие идет от созвучия его имени с ар. *سالم* "мир". Что касается идеи мудрости, то она восходит к рус. **солома** (см.) или, что то же самое, ар. *قلم қалам* "карандаш". Дело в том, что мудрость (знания) записываются в сфере подсознательного чёрным по белому. По этой причине имеются две составляющие мудрости: карандаш и бумага. Одна половина мудрости в имени Соломон, как было показано, вторая – в рус. слове

**бумага** (см.), которое в ар. прочтении дает слово *بومه бу:маг* "сова", т.е. название птицы, символизирующей мудрость. Таким образом, имя **Соломон** является олицетворением миролюбия и мудрости. См. также **Багдад**. Как идея мудрости отражается в животном мире см. **пингвин, лебедь, мопс**.

**СОЛЬ<sup>1</sup>, поваренная соль** – "хлористый натрий в крупицах, употребляется как острая приправа к пище". (Ушаков).

♦ От ар. *سل салл* "тянуть"; от значения вытянутости происходит значение остроты, ср. *مضى мада:* "тянуться", "быть острым (о мече)", *حمض хамуда* (хамуза) "становиться кислым", откуда ар. *مز мацца* "кислая закуска". Ср. **силос** (см.). Соль имеет сакральное значение по созвучию с рус. **посол**, отчего солонки на столе ставили рядом с послами или сажали их рядом с солонками. Ар. *سالح сали:х* "безвкусный", образование с помощью отрицательного аффикса *خ х* от рус. **соль**, букв. "без соли".

**СОЛЬ<sup>2</sup>, соль земли** – "наиболее активная, творческая сила народа".

♦ За рус. **соль** ар. *أصول 'усу:ль* (единственное число: 'асль) "основа", "корень", "порода". А за рус. **земли** ар. *زملاء зумала:* "люди, занимающиеся одним делом".

**СОЛЬ<sup>3</sup>, вы соль земли** – фраза Христа из Нагорной проповеди.

♦ От ар. *فيهِ أصول زمالة фи:* 'усу:л зама:ла "существуют правила общежития". Это говорит Христос своим ученикам перед Голгофой как напутствие.

**СОЛЬ<sup>4</sup>, ест соль от дворца царского...** в 1 книге Ездры (IV, 14) употреблено в значении "содержание". В библейских текстах слово **соль** употреблялось для означения содержания тех лиц, которые находились в услужении у других. И даже в настоящее время у Персов и восточных Индийцев выражение **есть чью либо соль** значит "состоять у кого на службе". (Библейская Энциклопедия).



♦ От ар. *اتصل 'uttaşal*, производного от корня *всл* – "состоять у кого-л. на службе". (М., с. 903). Родственно **вассал** (см.). В конечном итоге – от рус **услуга**.

**СОЛЬ<sup>5</sup>**, **соли завет** – "так как соль предохраняет от гниения и разложения, то было в обычае при утверждении торжественных договоров подавать сосуд с солью, из которого бывшие при сем лица ели и брали по несколько зерен оной. Посему твердый и нерасторжимый союз называется заветом соли". (БЭ).

♦ От ар. *وصل ваcсал* "связывать", "скреплять", "соединять". В ритуале соль используется по созвучию. Родственно **соль<sup>3</sup>**, **соль<sup>6</sup>**.

**СОЛЬ<sup>6</sup>**, всякий огнем **осолился** (Мар, IX, 49) – "библейзм, означающий «вечность мучений грешника в геенне огненной»". (БЭ).

♦ От ар. *صلي cалийа* "жариться, печься", отсюда **пекло** (см).

**СОЛЬ<sup>7</sup>**, **хлеб-соль**, **хлебосольство** – "гостеприимство", от обычая встречать почетных гостей с хлебом и солью.

♦ От ар. фразы *حالبى واصل халаббй ва:сил* "все сделаю для приезжего".

**СОЛЬ<sup>8</sup>** – "название музыкальной ноты". ♦ См. **до**.

**СОЛЬ<sup>9</sup>**, **английская соль** - ♦ см. **английский<sup>2</sup>** (Вашкевич Н., Идиомы. Этимологический словарь от А до Я).

**СОЛЬФЕДЖИО** – "итал. *solfeggio*, от названий музыкальных звуков *соль* и *фа*". (БСЭ).

♦ Учебный предмет, включающий пение с произнесением названий звуков. Первая часть того же корня, что и **соловей**. Вторая часть от ар. *هجا хаджа:* "произносить по буквам". Чередование Х/Ф известно во многих языках. Ср. рус. диалектное *хвонарь* вместо *фонарь*.

**СОЛЯНКА сборная** – ♦ см. **салат**.

**СОМ** – "крупная пресноводная бесчешуйчатая хищная рыба".

♦ От ар. *عصام ъиса:м* "самостоятельность", из выражения **сами с усами**. Назван по **усам**. В японской мифологии го-

ворится, что Япония покоится на **собе**. Русское название японцы привлекли из-за его созвучия с рус. **соль**. Это номер архипелага.

**СОМА<sup>1</sup>** – *мед., физиол.* "тело организма"; < греч. *soma* тело. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от ар. *جسم жисм (йисм)* "тело", мн. число *أجسام 'ажса:м*.

**СОМА<sup>2</sup>** – "в индийской мифологии – божественный галлюциногенный напиток и божество этого напитка". Напиток жертвовали богам, полагая, что она дает бессмертие и силу для подвигов.

♦ От рус. **семь**, ср. царство небесное, царство номер **семь**. Ср ар. *سما سما:'* "небо", рус. **небеса** (см.). Ср. также **Семела**, имя матери Вакха, и **хмель**.

**СОМАТИЧЕСКИЙ**, **соматические клетки** – "клетки, получившиеся в результате митоза, непрямого деления клетки, такие клетки имеют парный набор хромосом и, в свою очередь, в отличие от половых клеток, способны к митозу".

♦ Поскольку **митоз** происходит от ар. *امتاز 'имта:за* "отделиться и получить самостоятельность", то термин **соматические** происходит не от греч. *сосо* "тело", а от рус. **сам**, или от ар. *عصامي ъиса:ми* "самостоятельный".

**СОМАТОТРОПНЫЙ** – *биол.* "усиливающий рост"; < греч. *soma* тело + *tropos* направление. (БЭКМ).

♦ Первый компонент **сома** (см.), второй *tropos* от ар. *طرف тараф* "сторона". Но биол. термин не от этого, а от рус. **торопить**, т.е. ускорять.

**СОМБРЕРО** – "испанская или латиноамериканская широкополая шляпа"; исп. *sombbrero* < *sombra* тень. (БЭКМ).

♦ От *sombre* "тёмный", которое от ар. *أسمر 'асмар* "тёмный". О раздвоении губных см. **компас**.

**СОММЕЛЬЕ** – "специалист по винам".

♦ От рус. **хмель**, которое от ар. *ثمل* *самула* "быть хмельным", родственно **Семела** – в греческой мифологии мать бога вина Диониса (см.).

**СОМНЕНИЕ** – "неуверенность в истинности чего–н., отсутствие твёрдой веры в кого–что–н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *ثمن* *саммана* "оценивать", родственного *خمن* *хаммана* "оценивать, строить догадки, говорить приблизительно, с сомнением" (*ка:ла бил-хадас ва-з-зани*, М., с. 196). Родственно **экзамен**, **шаман**, **ячмень** (см.).

**СОН**<sup>1</sup> – "наступающее через определённые промежутки времени физиологическое состояние покоя и отдыха, при котором почти полностью прекращается работа сознания, снижаются реакции на внешние раздражения". (БЭКМ).

♦ От ар. *سنة* *сина* "сон", производного от *وسن* *васана* "заснуть", "проснуться" (так называемая энантиосемия). Родственно **весна**, **осень** (см.). Отсюда объясняется сонливость весной и осенью и отсюда же хорошо спится на сеновале. Бессонница лечится сеном (кладется под подушку), или чтением книги перед сном. Последнее основано на обратном прочтении ар. слова *قرأ* *кара'* "читать", дающего *أرق* *'арақ* "бессонница", т.е. чтение есть средство от бессонницы. Можно прибегнуть к водке, ар. название которой *عرق* *ъарақ*. См. также **луна**. Сон бывает обыденным и вечным. В странах, оцифрованных двойкой, сон как другой (второй) мир, сакрализуется. Так в Египте, как в древности, так и сейчас, оба вида сна сакральны. Вечный сон почитается через многочисленные заупокойные ритуалы, вопреки установлениям ислама не исповедовать культ мёртвых. Обыденный сон – тем, что служит оправдательной причиной для опозданий и неисполнения каких-то обещаний и обязанностей. Священность сна во всех смыслах, подтверждается Синайскими горами (от ар. *سنة* *сина* "сон"). См. также **Мукаттам**.

**СОН**<sup>2</sup>, **сон фараона** – "необходимость быть бережливым, рачительным, беречь денежки на чёрный день". Относят к библейскому мифу о том, что Бог возвестил фараону во сне о грядущих годах голода в земле египетской (см. СРФ).

♦ За рус. выражением **сон фараона** скрывается ар. *صن فراغ* *сун фа-ра:ъи* "береги и заботься".

**СОН**<sup>3</sup>, **сонная трава**, **мохунка**, **жидовская вишня** – "многолетнее полукустарное растение из семейства паслёновых. Ягоды сладки, съедобны и могут идти на варенье". (Брокгауз, Жидовская вишня).

♦ В названии **сонная трава** отражается функция еврейского этноса. Рус. слово **вишня** в обратном прочтении даёт ар. корень *نشو* *нишв* "опьянение". Ср. **Синай**, см. также **парашат**, **пыль**, **мак**, **реш**, **нос**.

**СОНАНТЫ** – "согласные звуки".

♦ Ложная калька с рус. **согласные** (см.).

**СОНАТА** – "музыкальное произведение для одного или двух инструментов, состоящее из нескольких частей, объединённых общим художественным замыслом"; ит. *sonata* < лат. *sonare* звучать. (БЭКМ).

♦ От ар. *صوت* *саут* "голос", буква п получена от перевоначивания буквы и, как в гусь > ганс. Отсюда через пере-разложение в латыни *sonus* звук; слово, речь.

**СОПЕТЬ** – "тяжело дыша, издавать носом свистящие звуки". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *فسى* *фаса:* "выходить наружу о воздухе". Родственно ар. *نفس* *нафс* "душа". Сюда же **сопли**, **сопло**, **сипеть**.

**СОПКА** – "небольшая гора с округлой вершиной, холм, курган, а также (на Дальнем Востоке) вулкан". (БЭКМ).

♦ От **сопеть** (образ вулкана). (Осипов В.Д.).

**СОПЛО** – ♦ того же происхождения, что и **сопеть** (см.).

**СОПРАНО** – "самый высокий женский голос"; ит. *soprano* < *sopra* над, *super* выше. (БЭКМ).

♦ От ар. *صفر* *саффара* "свистеть".

**СОР**<sup>1</sup> – "мелкие сухие отбросы, мелкий мусор. *Вымести с.*". (БЭКМ). ♦ От ар. *حسر* *хасар* "подметать".

**СОР**<sup>2</sup>, **выносить сор из избы** – "разглашать посторонним какие-либо тайны, рассказывать о ссорах, неприятностях, происходящих между близкими людьми". Выражение восходит к суеверному обычаю, выметая мусор, не выбрасывать его, а сжигать в печи, поскольку считалось, что злой человек может наслать беду, произнося особые слова над мусором (см. СРФ).

♦ Обычай складывается из созвучий **сор** – **ссора**, **зло** – **зола**, **мусор** – ар. مؤثر *му'ассер* "воздействующий", производное от اثر *'ассар* "оставлять след, воздействовать", а также ар. آثار *'аса:ра* "возбуждать, например, ссору", при том, что **выносить** в обратном прочтении по-арабски تصنع *тиснаъ* "делать", т.е. делать ссору, шум, возбуждение (إثارة *иса:ра*).

**СОРВАТЬ**<sup>1</sup>, **сорвать (срывать) зло** – "выместить на ком-н. злое чувство". (БЭКМ).

♦ За рус. **сорвать** ар. صرف *сараф* "отвести".

**СОРВАТЬ**<sup>2</sup>, **сорвать банк** – "выиграть все деньги, находившиеся в банке".

♦ За рус. **сорвать** скрывается ар. ثروة *сарват* "богатство" "состояние", "большие деньги", производное от глагола ثرى *сара:* "(за)иметь больше денег, чем у кого-то".

**СОРОК**<sup>1</sup> – "число и количество 40". (БЭКМ). В других славянских языках (кроме украинского и белорусского) отсутствует. По-видимому, не более, чем мужской вариант **сорочка** "исподняя рубашка". Значение единицы счёта оно могло получить вначале в речи охотников. (Черных).

♦ Одного происхождения с **сарацины** (см.), которое от ар. سراطين *сара:тин* "раки", которое от рус. **середина**. Этимологическое значение этого знака – четыре. (4 середина семёрки). Вытеснило древнее **четыредесяте** (см. Черных)

для создания аномальности данного числа, сопряженного с функцией Руси, выражаемой через **крас-ный** цвет и числовое значение буквы М = 40. Функция Руси записана названием этой буквы в кириллице: *мысле́те*. Это то, что должен сказать русский народ для пробуждения ныне спящего сознания. Как и в **сорока** (см.) имеется связь с понятием воровать. Отсюда в ар. сказках **сорок разбойников**, где имеет место скрытое семантическое согласование. Ср. также **корс-ар**. Сакральный смысл числа **сорок** завязан также на **срок** беременности, равный **сорока** неделям. Отсюда же **сорок** градусов водки. Созвучие числа с ар. سرح *сарах* "выходить наружу", выраженное в выходе плода из утробы через **сорок** недель, имеет аналогию в выходе духа из тела покойного (из могилы) через сорок дней, ср. рус. ДН (день) и НД (неделя). Ср. также **утроба** и ар. تربة *турба* "могила".

**СОРОК**<sup>2</sup>, **сорок сороков** – "большое количество, множество чего-нибудь". (Ушаков).

♦ От ар. صار كثير قوي *са:ра касир қави* "стало очень много". Или ثرا "обилие" + ك + ثرا *сара:* "обилию" + قوي *қави*, букв. "обилие к обилию сильному". В этом случае *сара:* родственно рус. **сарынь**, **тарань**, **саранча** (см.). Выражение имеет и другой сокрытый смысл. Числительное **сорок** для рус. языка является не только аномальным (сравните ряд: *тридцать, сорок, пятьдесят*), но и сакральным. Через название буквы, имеющей числовое значение 40, записывается инструмент пробуждения Руси: *мысле́те* (см.). С другой стороны, буква М вместе с последующими буквами в арабском алфавите занимает 13, 14 и 15 место, (в русском – это буквы МНО), образует площадку наиболее благоприятных дней зачатия в акушерском месяце, так что сперма (по-арабски *мана*), чтобы укорениться в матке, должна попасть туда именно в эти дни. Если это произойдёт, то

начавшийся перед этим процесс приведения в готовность молочных желез, инициированный прочтением алфавитного ряда МЛК (от М в обратном порядке) продолжится, если нет, сойдёт на нет. Таким образом, буква М (40) есть непосредственный инициализирующий фактор размножения человека в сфере нижней любви (см. звезда Давида). Но и в верхней любви она же обозначает инициальное действие, обеспечивающее пробуждение Руси, и связанный с этим акт размножения Жизни через человека (см. **золотое сечение**). По изложенной причине число сорок непосредственно связано с идеей множественности, тем более повторённое дважды.

**СОРОКА**<sup>1</sup> – "птица сем. вороновых с белыми перьями в крыльях". (БЭКМ).

♦ От ар. سروقة *сару:ка* "воровка". Кроме kleptomании сорока замечена в том, что при входе охотника в лес, она как бы преследует его и своим громким стрекотанием (ср. ар. صرخ *сарах* "кричать") оповещает обитателей леса об опасности (ср. ар. حرس *хараса* "сторожить, охранять"). Похожее поведение обнаруживает **сурок** (см.). Выражение **сорока-воровка** принадлежит к числу билингв, таких как **бананоеды**, **благовест**, **водород**, **самодержец**, **во время оно**, **высокопарный**, **гештальтпсихология**, **дерево познания**, **Кашей бессмертный**, **тоска зелёная**, **малая толика**, **на закате дней**, **нарогонь**, **нема**, **пороть горячку**, **переезжая сваха**, **пьяный в стельку**, **ругать на чём свет стоит**, **чушь собачья**, **кошмар собачий**, **рассыпаться мелким бисером**, **сами с усами**, **сесть в галошу**, **стоит как вкопанный**, **стрекоза**, **сорок разбойников**, **травямурава**, **третий лишний**, **трын-травя**, **тягомотный** (см.).

**СОРОКА**<sup>2</sup>, никакая сорока себе в гнездо не гадит – пословица. (Даль).

♦ Выбор птицы обусловлен созвучием ар. корней: سرق *сарақа* "воровать" (ср. **сорока-воровка**), и زرق *зарақа* (гадить о птице).

**СОРОКА**<sup>3</sup> – "старинный головной убор русской женщины, род кички (см. **кика**) представлял собой каркасное устройство, к которому крепился платок".

♦ От обратного прочтения корня КРС "быть твердым, жестким". Видимо, того же происхождения **корсет**. По созвучию с **крест** (см. **крест** и **сорока**<sup>1</sup>) выполнял как и кичка обережные функции.

**СОРОЧКА** – "то же, что и рубашка". (БЭКМ).

♦ От ар. سرج *сарадж* "плести", سرج *саррадж* "шить (одежду)". Обычно связывают с **сорока** (см.), что является плодом недоразумения.

**СОРОЧКА**, **родиться в сорочке** – ♦ см. **рубаха**.

**СОРТ** – "категория, разряд, товара, продукции"; фр. sorte < лат. sors (sortis) вид, разновидность. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. طراز *тира:з* (в диалектном произношении *тро:з*) "сорт", "тип", "образец". Родственно **дразнить**, **подражать** (см.), т.е. делать по образцу.

**СОРТИР** – "уборная, туалет"; < фр. sortir выходить. (БЭКМ).

♦ От рус. **срать** (см.).

**СОСАТЬ** – "втягивать в рот губами и языком (жидкое)". (БЭКМ).

♦ От ар. مص *масс* "сосать". В рус. версии этого слова звук М пал, так как принят за ар. аффикс. Не исключено, что ар. слово от рус., как ар. أبجر *'абжар* "с большим животом" от рус. **обжора**, أشول *'ашвал* "левша" от рус. **левша**. При учёте чередования С/Х нельзя не видеть пару: **сосать** и ар. حسا *хаса*: "медленно выпивать", "брать клювом воду о птице". Сюда же рус. **сосун** "жеребёнок до двухлетнего возраста, который в табуне пасётся с матерью" (см. Брокгауз. Лошадь). Это рус. слово дало в ар. языке سوس *су:с* "лошадь, кобыла". Сюда же **сосок**, **соска**, **сия**, а также **цаца** (см.).

**СОСИСКА** – "небольшая тонкая колбаска, употр. обычно в варёном виде". (БЭКМ).

♦ От **сосок**. Названа по схожести ее формы с коровьим соском. Видимо, изобретение немцев-колбасников, которое позволяет выстроить сосиски в строй. См. **колбаса**. Родственно **сосулька**.

**СОСЛОВИЕ** – "люди общего им занятия, одних прав", от **соловить** "говорить согласно, одно и то же", "одноречить". (Даль).

♦ Скорее, от рус. **слой** (см), т.е. люди одного слоя, прослойки.  
**СОСНА**<sup>1</sup> – "род растений из сем. хвойных (Coniferae). Сюда относятся вечнозеленые, богатые смолой деревья, обыкновенно очень крупные, реже мелкие, иногда почти кустарники". (Брокгауз).

♦ От ар. سنن (СНН) **синан** "зубчики, колючки", исполненного в арамейской графике, где срединная Н пишется похоже на русское С (Ɀ). Родственно лат. Pinus, которое идет от того же слова в форме единственного числа سنه **синнах**, в котором при арамейской графике придыхание пишется в виде П. Чтение в обратную сторону дает ПНС. Связь с понятием иголка, колючка естественна. Ср. ар. название сосны: صنوبر **санубр** "хранить + иголки" или южнославянское **бор**, от ар. إبر **'ибар** "иголки". Родственно **ананас** (см.). При этом в слове **сосна** за рус. буквой с скрывается арамейская буква Н (Ɀ), так что ССН переходит в СНН "иголки". Сосна больше чем другие деревья поражается различного рода короедами: типографами, халькографами, сосновыми лубоедами, так называемыми **садовниками** лесными (см.) по той причине, что короед по-арабски называется سوس **су:сон**.

**СОСНА**<sup>2</sup>, заблудиться в трёх соснах – "путаться в самых простых вещах".

♦ За рус. **соснах** сложение ар. سوء **су'** "плохость" + ар. سن **санн** "идти по дороге", откуда استسن **'истасанн** "быть ясной о дороге". Ср. **Иван Сусанин**, где фамилия означает "плохой показ дороги". В последнее время в СМИ появи-

лись заявления о том, что Сусанина на самом деле не было, что, однако же, не отменяет значимости указанных здесь созвучий, ибо факты сознания не менее важны, чем факты физической реальности, а, скажем, герои и боги древнегреческих легенд действуют так же с полным согласием со смыслами своих имён, как и живые реальные люди. Сосновые иголки используют также рыжие муравьи для строительства лабиринтов в своих муравейниках-пирамидах. Лабиринты в пирамидах устраивали также древние египтяне по созвучию ар. هرم **гарам** "пирамида" и مرو **мурав** (в обратном прочтении), при том, что рус. **в** пишется как ар. **ха** (Ɀ). В Древней Греции на сосне вывешивали маску Дионисия, бога вина. Куда при ветре поворачивалась маска, в той стороне ожидали лучшего урожая винограда. Сосновые шишки в древности использовались для изготовления вина (см. НЭР).

**СОТВОРЕНИЕ МИРА** – "название первой главы Пятикнижия Моисеева в христианской традиции, по-еврейски Берешит".

♦ Один из наиболее известных космогонических мифов. Он известен также как "Шестиднев", поскольку, как повествует данный текст, Бог творил Мир шесть дней, а на седьмой – отдыхал". Несмотря на то, что текст достаточно невнятный и вызывает много споров и разнообразных толкований, прочтение рус. слова **дни** как **дны**, вносит полную ясность. Оказывается, описывается не семь дней творения, а семидонная, т.е. семиуровневая структура Мира, тем более что его ар. название "Таквин" (تكوين) можно понять и как творение (процесс) и как структура. Таким образом, речь идёт об уровнях структурной организации Бытия:

1. Космическая плазма
2. Сокрытый уровень или химия
3. Телесный уровень или физика
4. Уровень растительного мира или флора
5. Уровень животного мира или фауна

6. Уровень человека

7. Уровень смысловых полей.

Что характерно, египетская фреска о сотворении мира, исполненная жрецами Древнего Египта, даёт нам шесть персонифицированных фигур (замаскированные номера от 1 до 6) + ключи в виде двух шумерских клиньев (седьмой уровень Бытия). Эта фреска отражает не только семь уровней бытия, но и семь групп лингво-этнической таблицы. Затяжной кризис современного естествознания вызван полным игнорированием наукой седьмого уровня бытия, который как раз и организует Вселенную.

**СОТЕР** – "в греческой и римской мифологии прозвище многих богов, к которым обращались как к защитникам от опасности. В эпоху эллинизма прозвище Сотер стало добавляться к именам царей, в Риме — императоров. В христианстве Сотером-Спасителем стали называть Иисуса Христа"; греч. спаситель. (БЭКМ).

♦ От ар. سائر *sa:ter* "спасающий, сокрывающий", один из 99 эпитетов Аллаха, в форме обращения (*йа: са:тер*) используется как междометие в минуту опасности. Родственно **штора**.

**СОТНЯ** – ♦ от **сто** (см.).

**СОТЫ** – "запечатанные воском ячейки с мёдом, как пчелы его делают". Возможно, от *сочить*. (Даль). Этимологизируется пока неудовлетворительно, как родственное древнеиндийскому *satas* "сосуд" или русскому *щи*. (Фасмер).

♦ От обратного прочтения ар. ست *sitt* "шесть". Огласовка О передает страдательный залог. Букв. "ушестерённые", "о шести (гранях)". В ар. языке корень СТ есть результат обратного прочтения числительного تسع *тсэ* "девять" с потерей гортанного. Ср. начертание ар. цифр 6 и 9. Соты, как и китайцы (см. Китай), жёлтого цвета, поскольку желтизна (цвет №3) добавляет шестёрку до девятки. Об этом см. **сера**, **Китай**, **свет**, **печень**, **синий**.

**СОУС** – "густая подлива к мясному или овощному кушанью". Из западноевропейских языков. Источник распространения – фр. *sauce*. (Черных). "Зовут соусом и приправы в разных производствах: навозную воду, для удобрения, кожные настои, приправы для табаку". (Даль).

♦ В западноевропейских языках из рус. В рус. калька с ар. созвучия شرب *шараб* "питье" и شارب *шареб* "ус". Значение корня ШРБ – "пропитываться", "пить", "впитывать".

**СОФИСТИКА** – "рассуждение, формально правильное, но основанное на ложных основаниях, на натяжках", от греч. σοφία "искусство убеждения", от σαφα "ясно, отчетливо". (СИС); "применение в споре или в доказательствах софизмов"; "словесные ухищрения, вводящие в заблуждение". (БЭКМ).

♦ Греч. σαφα от ар. صفا *сафа*: "быть ясным, безоблачным". Греч. **софизм** от обратного прочтения مريف *музайиф* "подделка, фальшивка" + греч. окончание с. Производное от глагола زيف *заййафа* "фабриковать, подделывать". Потому софистика – искусство обмана.

**СОФИЯ** – "в иудаистических и христианских представлениях – олицетворенная мудрость божества". Она выступает как "девственное порождение верховного отца, дыхание силы божьей и чистое излияние славы вседержителя". (МС).

♦ От ар. صافية *са:фия* "чистая", "ясная", ср. также производный корень حصف *ха:саф* "иметь правильное мнение, быть мудрым". Л. Н. Толстой, родившийся в Ясной Поляне, женился на Софье Николаевне, а свой последний путь начал со станции Ясенки, закончив на станции Астапово. Это название совпадает с ар. глаголом اصطفى *естафа*: "стать ясным о небе". Его последними словами были "люблю Истину".

**СОФЬЯ**, швея **Софья на печи засохла** – (пословица, Даль).

- ♦ Ар. глаголы *صفا* *сафа:* и *صحا* *саха:* "синонимы: "быть ясным о небе", "быть сухим о погоде". Ср. также пословицу: **старица Софья о всём мире сохнет, никто об ней не вздохнет.** (Даль).
- СОХА**<sup>1</sup> – "примитивное сельскохозяйственное орудие для вспашки земли". (БЭКМ).
- ♦ Возможно, от **сук**, которое от ар. *ساح* *са:х* "расходиться, распространяться". Но подходит и ар. *سا:ха* "входить, вонзаться, погружаться в землю". (М., стр. 368).
- СОХА**<sup>2</sup>, **мелкая сошка** – "о невлиятельном, незначительном человеке".
- ♦ За рус. **мелкая** ар. *ملكه* *милку* "его владение, его власть, его собственность", за рус. **соха** – ар. *ساح* *са:ха* "растекаться" в звонком варианте *ساع* *са:ъа* – "пропадать".
- СОХАТЫЙ** – "с ветвистыми рогами, олень". (БЭКМ).
- ♦ Назван по разветвленным рогам, см. **соха**, **сук**. По созвучию с ар. *صحة* *сиххат* "здоровье", из оленьих рогов изготовляют лекарства.
- СОХНУТЬ** – "становиться сухим, теряя влагу". (БЭКМ).
- ♦ От ар. *يصوح* *йсу:х* "становиться сухим".
- СОЦИАЛИЗМ** – "социальный строй, в котором основой производственных отношений является общественная собственность на средства производства и провозглашаются принципы социальной справедливости, свободы и равенства". (БЭКМ).
- ♦ От "социум", "общество", которое от лат. *socius* "сотоварищ", "спутник", "компаньон", *socia* "подруга", "супруга", от сложение рус. **со** и ар. *وكى* *вака:* "вязать", наст. время: *يكي* *йаки*, ср. **супруга**.
- СОЧЕЛЬНИК** – "канун Рождества Христова и Богоявления", постятся, едят **сочиво**. (Даль); "канун или день навечерия праздников Рождества Христова и Богоявления Господня. Название свое получил от сочива, т. е. сухих зёрен пшеницы, гороха, чечевицы, ячменя, размоченных водой, кото-

рые, по уставу церковному, полагается употреблять в этот день".

♦ За первыми тремя согласными скрывается ар. корень *всл* (С как маска ар. буквы Вав см. **стрела**, **стараться**, **струны**), "соединять(ся), воссоединяться", а также "дарить", от которого *وصلة* *васла* "благодать, дар, награда". От этого же корня *ليلة الوصل* *лейлат ал-васл* "последняя ночь лунного месяца", букв. "ночь соединения". В данном случае имеется ввиду праздник воссоединения Бога с человечеством. По созвучию православные христиане связывают с **сочиво**.

**СОЧИВО** – "семянной сок или молоко миндальное, ореховое, маковое, конопляное", "пицца с соком этим, и более пицца постная". ♦ От **сок** (см.).

**СОЧИНЕНИЕ** – "вид письменной школьной работы — изложение своих мыслей, знаний на заданную тему". (БЭКМ).

♦ Мотивация как сложение приставки **со** с корнем **чинить** "делать" слабая. От обратного прочтения ар. *نصوص* *нусу:с* (в диалектах *нису:с*) "тексты". Потеря эмфатизации *с* в результате диссимиляции.

**СОШКА**, **мелкая сошка** – "о невлиятельном, незначительном человеке". (Ушаков).

♦ За рус. **мелкая** ар. *ملكه* *милку* "его владение, его власть, его собственность", за рус. **соха** – ар. *ساح* *са:ха* "растекаться", в звонком варианте *ساع* *са:ъа* – "пропадать". **Соха** как сельскохозяйственное орудие происходит от ар. *ساح* *са:ха* "входить, погружаться в землю".

**СПАГЕТТИ** – "длинные тонкие (без отверстия внутри) макароны". ит. *spaghetti* уменьш. от *spago* верёвочка. (Крысин).

♦ Спагетти – национальное блюдо итальянцев, того же происхождения, что и шпагат, но здесь важно созвучие с ар. *سفاك* *саффа:к* "кровопийца", "душегуб". Дело в том, что итальянцы, будучи носителями номера 7, который символизируется тигром вместе со львом (ср. **Шумеры**,

по-арабски *سميري* *сумейри*, обитавшие на берегах рек Тигра и Евфрата) ощущают большую потребность в мясе, но природные условия Италии не способствуют достаточ-

Картина итальянского художника Гуттузо Р. "Спагетти".

Важно, что итальянец изображён в рыжем полосатом пиджаке.



ному развитию животноводства. Поэтому разного рода макаронны, того же корня, что и ит. *карно* "мясо" (от ар. *قرن* *қарана* "плотить"), по знаку компенсируют дефицит мяса. См. **вермишель, макароны**.

**СПАРЖА** – "огородное растение, разводят как овощ или как лекарственное растение; в пищу идут корни и молодые побеги, содержащие большое количество витаминов и алкалоид аспарагин. Употребляется также в качестве суррогата кофе; лат. название *asparagus*" (см. БСЭ). В латыни из греч. языка. (Дворецкий).

♦ В греч. языке слово означает также "росток", "побег", что дает возможность при сравнении с греч. *aspartos* "незасеянный, невозделанный" считать начальное А отрицанием, а оставшуюся часть – производным от рус. **спаривание**. По созвучию с Париж считается королевой овощей во Франции, что подтверждает сексуальную подоплеку названия (см. **французы**).

**СПАС** – "название трёх летних праздников, посвящённых Иисусу Христу (Спасителю). Медовый Спас. Яблочный Спас. Спас Нерукотворного образа (в память о перенесении в

Константинополь холста с отпечатавшимся на нём ликом Иисуса Христа)"; "спасение". (БЭКМ).

♦ От **пасти**, которое от обратного прочтения ар. *سيف* *сейф* "меч, сабля", т.е. орудие спасения, охранения, того же происхождения, что и *сейф* "железный ящик". Сюда же **пёс**. Как религиозный термин связан со спасением человечества от судного дня. На самом деле спасение человечества состоит в его пробуждении, освоении подсознания, где все знания записаны в готовом виде. См. **любовь**. Идея спасения записывается в религиозных ритуалах, в христианстве – через крещение, в исламе – через ритуальный бег между двумя холмами Сафой и Мервой. См. **Сафа**.

**СПАСИБО** – "выражает благодарность". (БЭКМ).

♦ От сложения **спаси** и **бог**. См. **благодарение**.

**СПАТЬ** – "находиться в состоянии сна". (БЭКМ).

♦ От ар. *سبت* *сабата* "спать", "отдыхать", откуда *سبات* *суба:т* "спячка"; родственно **суббота** (см.). По созвучию этого слова с ар. *سبعة* *сабъат* "семь", в седьмой день недели (в **субботу**) евреям под страхом смерти запрещалось производить любую работу.

**СПЕКТР** – "цветная полоса, получаемая при разложении белого луча"; от лат. *spectrum*. (СИС).

♦ От ар. *شفق* *шафақ* краснота заходящего солнца, "остаток солнечного света в начале ночи", "светлая часть суток", "сияние (полярное)". Корень произведен от *شاف* *ша:фа* "смотреть".

**СПЕЛЕОЛОГИЯ** – "наука, занимающаяся изучением пещер – их происхождением, развитием, микроклиматом, использованием в прошлом и настоящем"; < греч. *spelaiion* пещера + *logos* наука. (БЭКМ).

♦ Греч. *spelaiion* пещера от ар. *سفل* *сафала* "спускаться вниз".  
**СПЕЛЫЙ** – "вполне зрелый, пригодный к употреблению, использованию". (БЭКМ).

♦ От спеть, поспевать, **спешить** (см.).



**СПЕРМА** – "семенная жидкость, содержащая вырабатываемые семенниками сперматозоиды"; < греч. spermata семя. (БЭКМ).

♦ От ар. سفر *сафара* "отправляться в путь". Того же происхождения, что и **спора** (см.).

**СПЕСЬ** – "надменность", "кичливость", "чрезмерное самознание, пренебрежительное отношение к окружающим"; в этимологическом отношении не вполне ясное слово. (Черных).

♦ От ар. نفس *нафаса* "дуть", дышать", корень *фаса*: "выходить о воздухе". Родственно *نفخ* *нафаха* "надувать". В основе семантики представление о пузыре. Первая буква нун заместилась буквой *с* по сходству евр. нун с рус. *с* в обратном прочтении, ср.: נ – еврейский нун.

**СПЕШИТЬ** – "стараться сделать что–н., попасть куда–н. как можно скорее, торопиться". (Ожегов).

♦ От ар. سابق *са:бех* "быстрый (о лошади)", от ар. سابق *са:беж* "призовая лошадь. Возможна также интерпретация слова как сложение ар. *на:с* نا (*нес*) "люди" + рус. **пешие**, т.е. люди, которые не торопятся, идут пешком. Начальная часть *не* воспринята как отрицание, оставшаяся часть в таком случае – как *спешащие, торопящиеся*. Отсюда **спешка**. Родственно **спешиться**, т.е. слезть с коня или повозки. Ср. в ар. языке: عجل *ѡагал* "спешка", *ترجل* *тараггал* "спешиться". При переводе "с" на франц. получается якобы франц. **депеша** (см.).

**СПЕЦИИ** – "острые приправы к блюдам, маринадам". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. كبس *кабас* "консервировать, мариновать", родственно **шпиговать** (см.).

**СПЕЦИАЛЬНЫЙ** – "особый, исключительно для чего–н. предназначенный"; фр. special, нем. spezial < лат. specialis особый, особенный, своеобразный. (БЭКМ).

♦ От ар. خاص *ха:с* "особенный, специальный, касающийся только...". Здесь гортанный *х* передан через сочетание букв *с* и *п*, которая в еврейском передает придыхательный звук, что дает (sh), а эмфатический *с* в иврите почти всегда соответствует звуку *ц*.

**СПИКЕР** – "председатель палаты общин в Англии"; от англ. speak "говорить". (СИС).

♦ Англ. слово от ар. صفق *сафаж* "заключать сделку", ср. ар. قال *ка:л* (корень قول *кел*) "говорить" и قول *ка:вал* "заключать подряд". Ар. слово от рус. **купчая**. Отсюда ар. صفق *саффаж* "ударить по рукам", "хлопать в ладоши". Другая версия от ар. شفاه *шифа:х* "губы", شفاهية *шифа:хийан* "устно". Отсюда **шпак** (см.) и англ. speak "говорить".

**СПИН** – физ. "собственный механический момент количества движения элементарной частицы или атомного ядра, всегда присущий данному виду частиц, определяющий их свойства и обусловленный их квантовой природой"; англ. spin < to spin вращаться. (БЭКМ).

♦ Англ. слово от рус. **спина** "оборотная сторона тела".

**СПИНА** – "часть туловища от шеи до крестца". (БЭКМ).

♦ От ар. سفينة *сафи:на* "корабль", اسفنج *исфинг* "губка". Первоначально видимая часть плавающего предмета, животного". Восходит к обратному прочтению слова نفس *нафас* "вдох". При вдохе тело получает дополнительную плавучесть. Родственно лат. spina "хребет, шип", ар. 'исфи:н "клин". По значению "плавающее, корабль" родственно **Испания** (см.).

**СПИНАЛЬНЫЙ** – "относящийся к позвоночнику"; лат. spinalis спинномозговой"; < spina хребет, позвоночный столб. (БЭКМ). ♦ От рус. **спина** (см.).

**СПИННИНГ** – "рыболовная снасть с вращающейся катушкой", от англ. spin "вращение". (СИС). ♦ См. **спин**.

**СПИРАЛЬ** – "винтообразная кривая, образующая ряд оборотов вокруг точки или оси"; "провода, пружина или дру-

гой предмет в форме такой кривой"; фр. spirale < лат. spiralis < spira виток. (БЭКМ).

♦ От ар. سفر *сафар* "совершать поездку", т.е. "делать круги". Ср. спорт, спор. Родственно сфера (см.).

**СПИРАНТ** – лингв. "согласный звук, образуемый трением воздуха о сближенные органы речи"; < лат. spirans (spirantis) дующий, выдыхающий. (БЭКМ).

♦ От ар. صفر *саффара* "свистеть".

**СПИРИЛЛА** – мкб. "бактерия, имеющая вид спирально изогнутой палочки и обитающая в водоемах"; лат. spirilla — уменьш. от spira виток. (БЭКМ). ♦ См. спираль.

**СПИРИТИЗМ** – "вера в возможность общения с душами умерших (непосредственно или через посредников — медиумов), а также само такое воображаемое общение при помощи различных приемов (верчения столов, стуков и т.п.)"; фр. spiritisme < лат. spiritus дух, душа. (БЭКМ).

♦ Лат слово от ар. زفر *зафар* "выдыхать, вздыхать".

**СПИРТ** – "горючая и обычно опьяняющая жидкость, добываемая особой перегонкой веществ, содержащих сахар и крахмал"; англ. spirit < лат. spiritus дыхание, дух. (БЭКМ).

♦ Калька с ар. созвучия جن *гинн* "дух" и جن *ганн* "закрывать", как в ар. مشروبات روحية *машру:бат ру:х иййа* "спиртные (букв. духовные) напитки" (калька с западных языков). От идеи закрытия (сознания) идут названия алкогольных напитков и наркотиков, таких как джин, ар. جفنة *гафна* "вино" и جفن *гафн* "веко", سكر *сакр* "вино" и سكر *сакар* "закрывать (сознание)", ар. خمر *хамр* "вино" и خمارة *хамар:р* "покрывало", "вуаль", ар. مخدرات *мухад-дират* "наркотики" и خدار *хида:р* "покрывало". См. также пенька, сахар, табак.

**СПИСАТЬ, списать в тираж** – ♦ см. тираж.

**СПИЦА** – "длинная игла для вязания", "один из стержней, соединяющих втулку колеса с ободом". ♦ См. спици.

**СПИЧКА** – ♦ уменьшительное от спица (см.).

**СПОНДИЛЁЗ** – мед. "хроническое заболевание позвоночника, выражающееся в шиповидных разрастаниях костной ткани по краям тел позвонков"; < греч. spondylos позвонок. (БЭКМ). ♦ От рус. спина, ср. спинальный (см.).

**СПОНСОР** – "лицо или организация, выступающие в качестве поручителя, устроителя, финансирующей стороны"; англ. sponsor попечитель, покровитель. (БЭКМ).

♦ От рус. спина, ср. ар. ظهر *захр* "спина" и ظهير *захи:р* "помощник", سند *санад* "спинка (стула)" и أسند *'аснад* "поддерживать".

**СПОНТАННЫЙ** – "вызванный не внешними явлениями, а внутренними причинами или побуждениями, основанный на самодвижении", от лат. spontaneus "самопроизвольный". (СИС).

♦ Лат. слово от обратного прочтения ар. سنة نفس *суннат нафс* "закон души", "собственный закон".

**СПОР** – "словесное состязание, обсуждение чего-н., в котором каждый отстаивает своё мнение". (БЭКМ).

♦ От ар. سفر *сафар* "поездка, тур", родственно греч. сфера. Понятие спора в ар. выражается через идею хождения друг против друга кругами. Ср. спорт, тур, турнир, ар. جولة *гола* "круг", с инфиксом Д: جادل *га:дал* "спорить".

**СПОРА** – "одноклеточное (обычно) образование, служащее для бесполого размножения и способное развиваться во взрослую особь"; греч. spora семя. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от ар. سفر *сафар* "разъезжаться (кругами)", "путешествовать", ср. гулять.

**СПОРАДИЧЕСКИЙ** – "единичный, случайный, появляющийся от случая к случаю"; от греч. σπορας (σποραδος) "рассеянный". (СИС).

♦ Родственно диаспора. Похоже, что греч. σ-пораδος от обратного прочтения ар. صدفة *судфах* "случай, случайность", где греч. р передает лат. р.

**СПОРИТЬСЯ** – "хорошо идти о деле, работе".

♦ От ар. *سفر сафар* "делать круги", т.е. крутиться.

**СПОРТ** – ♦ родственно **спор** (см.).

**СПОРЫДАТЬ** – "светить, озарять", неясно. (Фасмер).

♦ От ар. *سفر сафар* "рассветать".

**СПОСОБ** – "действие или система действий, применяемые при исполнении какой-н. работы, при осуществлении чего-н.". (БЭКМ).

♦ От **пособить**, которое от ар. *عصب ʿaṣab* "связать", "схватить", букв. "хватка", отсюда же ар. *عصبة ʿisba* "способ завязывания". Ср. в ар. языке: *سلب салаба* "схватить", и *أسلوب ʿуслу:б* "способ".

**СПРАВЕДЛИВЫЙ** – "действующий беспристрастно; соответствующий истине". (БЭКМ).

♦ От сложения **справа** + ар. *عدل ʿадл* "справедливость". Ар. ЕДЛ ( *ع د ل* ) от рус. **делить**, **доля**. В ар. слове буква Е означает "просить", "искать", "стремиться", то же означает рус. **справ...** См. **справка**.

**СПРАВКА** – "сведение о чём-н., полученное кем-н. после поисков, в ответ на запрос". (БЭКМ).

♦ От **справляться**, которое от **спросить**. Замена С на В произошло от похожести рус. С на арамейскую В (ב).

**СПРУТ** – "сказочное исполинское, род полипа, пожирающий целые корабли". (Даль); "морской хищный головоногий моллюск отряда октаподов, крупный осьминог"; < англ. sprout отросток, побег. (БЭКМ).

♦ От ар. *سبر сабара* "пробовать, зондировать, прощупывать". Назван по щупальцам.

**СПРЯЖЕНИЕ** глагола – "в грамматике: класс глаголов с одинаковыми окончаниями личных форм". (БЭКМ); "изменение глагольных форм по лицам (а также по числам и родам)".

♦ От ар. теологического термина *سفور المرأة суфу:р ал-мар'а* "показ (раскрытие) лица женщины", вопрос который обсуждается в исламе веками. Первая часть термина

подверглась транслитерации (*спр*), вторая – переводу (лица) жен. (щины). Возможность калькирования определяется тем, что ар. грамматика является частью теологии. После десемантизации второй части буквальное значение термина стало "показ лица". Что касается рода и числа, то это грамматические абстракции: эти категории на самом деле не существуют отдельно от лица. Обычно объясняют как кальку с лат. *conjugatio* "связь (между мужчиной и женщиной)", см. Черных, что является ошибкой. Напротив, лат. термин – ложная калька с рус., по ошибке сближения с *супружество*. Аналогично см. **междометие**.

**СПУД**, под **спудом** – "в скрытом месте, а также вообще без применения, без употребления". (БЭКМ).

♦ Спуд от ар. *سفود суфу:д* "покрытие (самки)".

**СПЯТИТЬ** – *прост.* "сойти с ума". (БЭКМ).

♦ От ар. *فات фа:т* "уходить, проходить", "уйти назад", отсюда рус. **пятиться** и ар. *فويت фувейт* "чудаковатый", т.е. спятивший.

**СРАЖАТЬ** – "то же, что убить". (БЭКМ).

♦ От ар. *صرع сараʿ* "сразить". Буква *ع* прочитана как *З*, откуда квазикорень – раз- с превращением первого согласного в квазиприставку, как в **разить**, **поразить** (см.).

**СРАЗУ** – "в один приём, очень быстро"; "немедленно, в тот же момент". (БЭКМ).

♦ От рус. **раз**, который от ар. *رأس* "голова", (как счётное слово) откуда *رأسا ра'сан* (вин. падеж) "сразу", "непосредственно".

**СРАМ** – "позор, стыд!". (БЭКМ).

♦ От ар. *حرام хара:м* "грех, греховное".

**СРАТЬ** – "испражняться". Праслав. \**szgati* связано с чередованием с сор. (Фасмер).

♦ Этимология неизвестна. От ар. *خرا хара:* с тем же значением. Переход С/Х обычен для многих языков. Ар. сло-

во от آخر 'ахара "оставлять сзади", آخر 'а:хар "крайний". Родственно **край, икра** (см.) в обоих значениях.

**СРЕДА** – "день недели": церк.-слав. происхождения вместо исконнорусск. *середа*. (Фасмер).

♦ От **средний**, т.е. четвёртый день недели. Он так и называется по-арабски أربعاء 'арби'а:', от أربعة 'арба'а "четыре". Отсюда следует, что исконный счёт рус. недели, как и ар., начинался с воскресенья, по-арабски يوم أحد 'ахад "день один" и заканчивался субботой, седьмым днём, по-арабски سبعة *саб'ат* "семёрка".

**СРЕДИЗЕМНОЕ море** – ♦ название соответствует времени после развала единой протоимперии и раздела прибрежных территорий (земель) и акватории моря (см. Введение). В древности называлось Филистимлянским морем (см. БЭ, с. 674), т.е. Славянским. Ср. географические названия рус. происхождения: **Палестина, Израиль, Иудея, Иерусалим, Сур, Сирия, Латакия, Дамаск, Красное море** (см.).

**СРЕТЕНИЕ ГОСПОДНЯ** – "название церковного праздника 2 февраля, в память встречи старца Симеона с Христом младенцем", букв. "встреча", ср. укр. стрінути "встретить" (Фасмер). По закону ветхозаветному, в 40-й день после рождения младенца-первенца мужского пола, мать приносила его в храм иерусалимский, чтобы принести от себя жертву своего очищения, представить младенца Богу и выкупить его, так как по закону Моисея каждый первенец принадлежал Богу. Цена выкупа определена была в 5 сиклей. Пришла в храм по этим побуждениям и Св. Дева Мария, с младенцем Иисусом и с двумя горлицами в жертву очищения. При входе в храм её встретил св. Симеон, которому сказано было, что он не умрет, пока не увидит Христа Господня. Праздник отнесён на 2 февраля, потому что второе февраля есть сороковой день после 25 декабря. (Брокгауз).

♦ Речь идёт о древнеегипетской традиции, поскольку слово **сретение** по-арабски означает سعر عطون *сильр Атон*

"цена Атона (Господа)". Здесь *атон* от ар. وطن *ватан* "земля, родина". Понятно, что речь шла о выкупе за право жить на земле. Две горлицы символизируют номер Египта (2) на земле Африки (5). См. Египет, Африка. Таким образом выкуп сретения – это древнеегипетский закон, принесённый Моисеем, египтянином по происхождению, еврейскому народу. По закону ветхозаветному, в 40-й день после рождения младенца-первенца мужского пола, мать приносила его в храм иерусалимский, чтобы принести от себя жертву своего очищения, представить младенца Богу и выкупить его, так как по закону Моисея каждый первенец принадлежал Богу.

**СРОК** – "определённый промежуток времени"; "момент наступления, исполнения чего-н.". (БЭКМ). Первонач. "соглашение"; ср. др.-русс. съреку "уславливаюсь, договариваюсь". (Фасмер со ссылкой на Срезневского).

♦ От **урок** (см.), урочное время; от ар. ورق *варақ* "документ", т.е. оговоренное документом время. Ар. слово означает букв. "бумага", семантическое развитие понятия от "листья (дерева)". Буква вав (ו) дает в русском то *с*, то *в* см. **струна**. Связано с أقر *'ақарра* "устанавливать".

**ССОРА** – "состояние взаимной вражды, серьёзная размолвка". (БЭКМ).

♦ От ар. سورة *савра* "гнев, враждебность, нападки", второе *С* от ар. Вава (و), аналогично см. **стрела, сестра**. Родственно سورة *саура* "игра вина в голове", سوار *савва:р* "тот, кто набрасывается на своего собутыльника". По этой причине пьяные обычно ссорятся.

**ССУДА** – "средства, предоставляемые в кредит юридическому или физическому лицу". (БЭКМ); от суд. (Фасмер).

♦ От ар. سد *садд* "затыкать", закрывать (потребности)", سد *судд* "то чем покрывают потребности", سد *судд* "оплати, например, долги".

**СТАВИТЬ**<sup>1</sup> – ♦ от **стоять** (см.).

**СТАВИТЬ**<sup>2</sup>, **ни во что не ставить** – "не считаться с кем либо". (ФСРЯ).

♦ За рус. **ставить** ар. استوى *истава*: "равняться, доходить до определенного уровня", того же корня: سوى *са:ва*: "равняться, стоять".

**СТАБИЛЬНЫЙ** – "прочный, устойчивый, постоянный"; нем. stabil < лат. stabilis постоянный, устойчивый. (БЭКМ).

♦ От ар. بال *ба:л* или بعل *баъл* "голова" в десятой породе, образующейся с помощью приставки *ист*: "держат голову (прямо)". Родственно **вестибюль**, **вестибулярный**, **истеблишмент**, рус. **стебель** (см.).

**СТАВКА** – "место расположения высшего военачальника, стратегического руководства во время войны". (БЭКМ).

♦ От ар. استوى *'истава*: "быть ровным, быть посередине", т.е. в центре. Родственно **штаб**, **устав** (см.).

**СТАВРИДА** – "стайная рыба отряда окунеобразных". Иногда появляется у берегов громадными стаями. (БЭКМ).

♦ От ар. استورد *'иставрад* "добывать", "привлекать со стороны", "импортировать", букв.: "добывать, что прибыло" (ВРД), соответствует рус.: "что *уродилось*", откуда в рус. языке **страда** "сбор урожая". При ловле на удочку используют одновременно несколько крючков, что напоминает сбор урожая.

**СТАДИЙ** – *ист.* "единица измерения расстояний у многих древних народов"; величина стадия была различна: напр., вавилонский с. - около 195 м, аттический с. - около 185 м., греч. stadion. (БЭКМ).

♦ Как и **стадион** (см.) от ар. استضاء *истада:а* "стремиться к свету, выяснять". Состязательные забеги на олимпийских играх Древней Греции были ритуалами, в которых демонстрировалась устремленность атлетов к Богу, по-гречески **теос** (от русского **свет**), с целью выяснения Истины. См. **Олимпийские игры**. Родственно **студент** (см.), ар. أستاذ *уста:з* "профессор".

**СТАДИОН** – "место, оборудованное для разнородных спортивных состязаний, обычно комплексное спортивное сооружение (футбольное поле, беговые дорожки, сектора для метания, раздевалки, душевые и т.п.)"; название объясняется тем, что длина главного ристалища в Олимпии (Древняя Греция) равнялась одному стадию = 184,97 м.

♦ Олимпийские игры были не столько спортивными состязаниями, сколько ритуалом общения с Богом, Истиной (см. **Олимпийские игры**). Иными словами стадион был местом выяснения Истины. От ар. استضاء *'истада:а* "выснять", "просить сделать ясным", производное от ضوء *дав'* (зу) "свет", откуда **Зевс**, **студент**, англ. stady "учиться", арабское *'уста:з* "пофессор", ставшее в испанском языке местоимением *естед* "вы". Отсюда же и **стадия** – длина стадиона.

**СТАДИЯ** – "период, определенная ступень в развитии чего-н."; < греч. stadios устойчивый. (БЭКМ). ♦ От **стадий** (см.).

**СТАДО** – "группа животных одного вида, а также пасущийся вместе скот". (БЭКМ).

♦ От ар. طوع *тауъ*, *тауъун* "добровольное подчинение", откуда десятая породе: استطاع *'истата:ъ* (в некоторых диалектах *'истада:ъ*) "находить для себя добровольным". Родственно **табун**, **да** (см.).

**СТАЙЕР** – "спортсмен, специализирующийся в преодолении длинных дистанций"; англ. stayer букв. выносливый < to stay выдерживать, выносить. (БЭКМ). ♦ От рус. **стойкий**.

**СТАКАН** – "стеклянный цилиндрический сосуд без ручки, служащий для питья". (БЭКМ).

♦ От ар. استقى *'истақа*: "черпать", "просить налить", ср. *спасибо в стакан не нальёшь*. Родственно **миска**, **щи** (см.), англ. sky "небо", ар. ساقية *са:қийа* "оросительное колесо". Ср. также созвучие ар. слов: شكر *шукр* "благодарность" и سكر *сукр* "пьянство".

**СТАККАТО** – муз. "о звуках в пении и при игре на музыкальных инструментах: отрывисто, отдельно друг от друга"; ит. staccato < staccare отрывать, отделять. (БЭКМ).

♦ От ар. استقطع *истактаъа* "отделять, вырывать".

**СТАЛАГМИТ** – "известковый нарост на дне пещеры, образованный падающими с потолка каплями"; < греч. stalagma капля, струя. (БЭКМ).

♦ От ар. سال *са:ла* "течь" (8 порода: استال *иста:ла* "течь, стекать") + جماد *гамад* "затвердевать". См. **сталактит**.

**СТАЛАКТИТ** – "известковый нарост на потолке пещеры, образованный просачивающимися каплями"; < греч. stalaktos капающий. (БЭКМ).

♦ От ар. سال *са:ла* "течь" (8 порода: استال *иста:ла* "течь, стекать") + عقد *ъақад* "загустевать". См. **сталагмит**.

**СТАЛИНИЗМ** – "теория и практика строительства государства диктатуры пролетариата, СССР", по имени Иосифа Виссарионовича Сталина. (БСЭ).

♦ От ар. استل *исталла* "обнажать меч", при ар. سيف *сейф* "меч" (ср. с его известной фразой "мы – меченосцы", а также согласные его отчества (ССР) и название его отчества: СССР). Большое влияние на характер его деятельности оказывала также его партийная кличка Коба, соответствующая библейскому Якову. Ср. библейский сюжет, где Яков хитростью завладел первородством и стал отцом колен израилевых, тогда как Коба, хитростью завладев руководством государства, прослыл отцом народов, назвав своего сына Яковом. От ар. عاقب *ъа:қаб* "наказывать за нарушения и поощрять за хорошие поступки", откуда عقوبة *ъуку:ба* "санкции", родственно губа "гауптвахта". См. также **марксизм, дарвинизм, шовинизм, онанизм, макиавеллизм**.

**СТАЛЬ** – "твёрдый серебристый металл, сплав железа с углеродом и другими упрочняющими элементами". (БЭКМ).

♦ От ар. استل *исталл* "тянуть", "вытягивать", названа по ковкости в противоположность **чугуну** (см.). Ср. **медь** (см.).

**СТАМБУЛ** – "турецкое название Константинополя". (Брокгауз). Тюркская переделка слова Константинополь. (Шумовский, стр. 23).

♦ От бул "бык", см. **Турция, тюрки, Баку**. Сохраняет старое название *Бизанта* (откуда Византия), от **бизон**. Ср. также греч. название пролива: **Босфор** "бычья переправа". На самом деле не "переправа", а ар. ثور *саур, ту:р* "бык". Билингва.

**СТАМЕСКА** – "столярный и плотничный инструмент со стальным плоским заточенным концом". (БЭКМ). Из н.-в.-нем stemmeisen "долото". (Фасмер).

♦ Нем. слово от ар. سطح *сатах* "поверхность" + مسح *масах* "делать гладкой". При падении гортанных рядом стоящий согласный удваивается, как в **суббота** (см.).

**СТАМОЙ** – "постоянный, нетающий о льде", "упрямый, непослушный"; д.-в.-нем stam "дерево". (Фасмер).

♦ От ар. أصم *асамм* "глухой, упрямый", "настойчивый". Т – ар. инфикс. Ср. рус. **чумовой** "одурелый". (см. Квеселевич).

**СТАН<sup>1</sup>** – "туловище человека". (БЭКМ).

♦ От ар. استواء *'истива:ун*, род. падеж: *'истива:ан* "пря-мизна". Родственно **стоять, ставить** (см.). Звук Т здесь не корневой. Это инфикс в корне سوى *сава:* "равняться, быть ровным", откуда в рус. языке **свая**, родственно **стойка**.

**-СТАН<sup>2</sup>** – "в сложных словах, таких как Пакистан, Узбекистан – страна".

♦ От ар. وطن *ватан* "страна, земля, родина". Рус. С как маска ар. буквы Вав (و) см. **стрела, стараться, струна, сочельник**. Родственно морфеме *-таня* с тем же значением: Британия, *-тина*: Палестина.

**СТАН<sup>3</sup>** – "лагерь, место стоянки". (БЭКМ).

♦ От **статья**, **остановиться**.

**СТАНДАРТ** – "типовой образец, которому должно удовлетворять что-л. по размерам, форме, качеству"; англ. standard < to stand быть устойчивым (БЭКМ).

♦ От сложения англ. stand (от рус. **статья**) и ар. عرض *ʿarḍ* "показ", т.е. "установленный образец".

**СТАНИСЛАВСКИЙ, система Станиславского** – "условное наименование теории и методологии сценического творчества, разработанных Константином Сергеевичем Станиславским. С. система является теоретическим выражением того реалистического направления в сценическом искусстве, которое Станиславский назвал искусством переживания, требующим не имитации, а подлинного переживания в момент творчества на сцене, создания заново на каждом спектакле живого процесса по заранее продуманной логике жизни образа". (БСЭ).

♦ Для правильного понимания системы надо исходить из имени автора. В нем дважды обозначено понятие, которое скрывается за буквами СТН. Это может быть ИСТИНА, а может быть САТАНА, т.е. не истина. Сравните греческое ФНТСия, которое в обратном прочтении проясняет свою суть: СТНФ = СТНХ, где конечное х – просто придыхание, которое закрывает краткую гласную (сатана), которая по правилам арабской грамматики не может без такого закрытия существовать. В общем, в консонантной записи слово ИСТИНА пишется так же как САТАНА (СТН), и в сознании людей легко оборачивается своей противоположностью, особенно под немигающим взглядом лицедея. Из сказанного следует, что система Станиславского учит как на сцене подавать фантазии, вымыслы так, чтобы они казались истиной. Отсюда его сакраментальное "не верю!". Сравните у другого колдуна: "над вымыслом слезами обольюсь". А.С. Пушкин сам называл себя обезьяной, по-арабски قرد *қирд*, слово, которое в арабском означает еще и "шайтан", по-русски сатана, т.е. не истина. Или высказы-

вание Эйнштейна (буквально "некий шайтан"), заведшего физику в методологический тупик: "воображение важнее знаний". Тезис, что сатана, фантазии, вымыслы главнее Истины, т.е. Бога, остаётся ведущим в сознании человечества и до сих пор. Наши педагоги так и говорят: школа должна развивать фантазию, воображение (которое важнее знаний). Слово **система** здесь применено не случайно. В обратном прочтении по-арабски оно означает "самоуправляющееся" (متسوس *мутасаввис*, *метсаввис*), что в точности соответствует общенаучному смыслу термина **система**, а также отражает деятельность актера по системе Станиславского. Здесь арабский корень سوس *саваса* "ухаживать за лошадьми, управлять (лошадьми или людьми)", откуда سائس *са:'ис* "конюх", "политик" (сравните *кучер* и *кайзер*). Система Станиславского идет, однако, глубже и затрагивает категорию **совесть**, поскольку от этого же корня происходит سوسة *сусат* "жучок, моль, грызунчик", сравните **угрызения совести** (см. **угрызения**). Когда у народного артиста СССР Ульянова, последователя С. С., спросили о его кредо, он ответил: во-первых, совесть, во-вторых, совесть и в третьих – совесть. Совесть здесь выступает как объект воздействия актёрского мастерства. См. также **зелёная карета**.

**СТАНСЫ** – "в европейской поэзии небольшое лирическое стихотворение медитативного характера"; от итал. stanza "помещение, комната, остановка". (БСЭ).

♦ Калька с ар. языка, в котором *бет* (بيت) означает и "дом" и "стих". Медитативный характер от созвучия с **фантазия** (см.) в обратном прочтении.

**СТАНЦИЯ** – "пункт, место остановки на железных дорогах и некоторых других путях сообщения, а также сооружения, примыкающие к этому пункту"; от лат. statio "стоянка", "стояние". польск. stacja < лат. statio стоянка, остановка. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от рус. **стоять** (см.). Сюда же **станина, станок, станица, стан, статика**.

**СТАПЕЛЬ** – "сооружение для постройки и спуска корабля на воду". (ВМС). От англ. *staple*. (СИС).

♦ Того же происхождения, что и **стебель, стабильный, вестибулярный** (см.), в которых отражается функция ориентирования в пространстве.

**СТАРАТЬСЯ** – "стремиться, хотеть сделать что-н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *وتر* *ваттар* "напрягать", замена В на С как в **стрела, ссора** (см.). Родственно **ретивый** (см.). **Стараться** – системное слово, переводные эквиваленты которого нередко раскрывает суть этноса, носителя языка, если на них смотреть через призму РА. Так, на английский это слово переводится как *strive*, от рус. **стервенеть**, причём с предлогом *with* "вместе" означает "против". На франц. – *tâcher*, где первый слог по-арабски значит энергия, а второй – рус. хер, т.е. "напрягать хер". На иврите **стараться** значит "пылится" (רזח – АВК), ср. **Исаак, пыль, порошок, параша** (см.). При этом, если читать евр. слово как бы по-русски, т.е. наоборот, то легко увидеть рус. букву Р, в то время как средней корневой выступает евр. буква Б, которая может читаться и как В. Получится ар. РБА (ربا – *риба:*) "судный процент". См. **рыба**. Ср. **зло** (см.).

**СТАРТ** – "начальный момент спортивного состязания, а также момент взлета летательного аппарата"; англ. *start* < *to start* начинать. (БЭКМ).

♦ От ар. *استعر* *истъар* "зажечься".

**СТАРЫЙ** – "давний, существующий с давнего времени, долго". (БЭКМ).

♦ От **старь** (**старина, история**), от ар. *أسطورة* '*усту:ра* "история, рассказ, легенда", букв. "написанное". Родственно **строка, строить**. Ар. *اختيار* *ихтийа:р* "старик" (сирийский диалект), вероятно, из русского.

**СТАТИСТИКА** – "наука о количественных измерениях в развитии общества и экономики"; "количественный учёт вся-

кого рода массовых случаев, явлений"; нем. *statistik* < греч. *statos* стоящий; стоячий, неподвижный. (БЭКМ).

♦ Идея вычислений, статистики записана в буквах ИСТ термина, которыми выражается ар. *حصاة* *ха́са:т* "камешки, галька", давшее в ар. языке понятие "вычисления", "перепись", "статистические данные" (*احصاءات*), сложенное с *stat* "установление", букв. "установление статистических данных". Ср. **галька и калькуляция**.

**СТАТИСТ** – "актер, исполняющий второстепенные роли без слов, а также участник массовых сцен"; нем. *statist* < греч. *statos* стоящий. (БЭКМ).

♦ От рус. **стоять**. Сюда же **статуя, статор, статус, статья, стационар**.

**СТАТНЫЙ** – "стройный, хорошего, пропорционального телосложения". (БЭКМ).

♦ Сложение ар. *استوى* '*истава:* "быть ровным, прямым" и ар. *طن* *тунн* "тело", "корпус", "стан", ср. *طنة* *тунна* "стебель тростника" (М., с. 473).

**СТАТУС, статус-кво** – "сложившееся состояние, положение": лат. *status quo*. (БЭКМ).

♦ Лат. *status* происходит от рус. **стоять, статья** (см.), которое от ар. *استوى* '*истава:* "выпрямляться, становиться", а якобы лат. *quo* (не зафиксированное в словаре Дворецкого) есть искажённое в обратном прочтении ар. *واقع* *ва:киь* "сложившийся, имеющий место".

**СТАТЬ** – "встать, принять вертикальное положение". (БЭКМ).

♦ От ар. *استوى* '*истава:* "выпрямляться, становиться ровным", "созревать", "доходить до кондиции". Родственно **стоять, стоять, ставить, ставка, стойка, свой, свая, статист** (см.).

**СТАЧКА** – "то же, что забастовка". (БЭКМ).

♦ От ар. *استعصى* '*истаъса:* при Ч = Сад (ص) "не повиноваться, выступить против" (М., стр. 510). Родственно **осёл, оса** (см.).



**СТВОЛ** – "основная часть дерева или кустарника от корней до вершины, несущая на себе ветви"; "в огнестрельном оружии: основная часть в виде трубы, через которую проходит, получая направление полёта, пуля, снаряд". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **стебель** (см.).

**СТВОР** – "идущая от глаза наблюдателя прямая линия, на которой сходятся два ориентира". (БЭКМ).

♦ От ар. *سطور* СТВР (*суту:р*) "линии". Того же корня, что и **строка** (см.).

**СТЕАРИН** – "белое или желтоватое жировое вещество, идущее на изготовление свечей, а также употр. в мыловарении и других областях техники"; нем. *stearin*, фр. *stearine* < греч. *steag* жир, сало. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от ар. *'истаъар* *استعر* "возгораться". Родственно **сера** (см.).

**СТЕБЕЛЬ** – "часть растения (у травянистого — от корня до вершины), имеющая ответвления, несущая листья, почки и цветки"; "тонкая, маленькая веточка-отросток". (БЭКМ).

♦ От сложения ар. приставки десятой породы *است* *'ист* "искать, просить, делать для себя" и ар. *بال* *ба:л* или *بعل* *баъал*, т.е. "держат голову", ср. ар глагол, где *ист* замещён внутрикорневым синонимичным аффиксом *ح*: *حبل* *хабл* "верёвка, вервь, повод, недоуздок", "то чем управляется голова верблюда или лошади"; того же корня **вестибулярный** аппарат (см.), орган, определяющий положение головы в пространстве. Родственно англ. *istablishment* (Ю. Жданов), **стабилизация** (см.). Ср. коранизм: *اعتصموا بحبل الله* *'иътасиму: би-хабл иллах* "держитесь за вервь Аллаха". Стебель растения назван по функции ориентирования цветка на солнце. Возможно, что ар. *хабл* произведено от *бел* (*бал*) "голова", ср. **белый** гриб (главный), **белая** горячка (головная), см. **белый**. В таком случае, от рус. "вести голову", ср. лат. **вестибюль**. Родственно также **столб** (ср. позвоночный столб). Лат. *stipula* "стебель" из рус. языка.

**СТЕГАТЬ** – "прошить насквозь два куска ткани и положенный между ними слой ватина, ваты". (БЭКМ).

♦ От **стягивать**, т.е. скреплять, шить стежками, дорожкой.

**СТЕЗЯ** – "путь, дорога". (БЭКМ).

♦ Родственно **стега, стежка**. Т – ар. инфикс, от **шагать** (см.).

**СТЕКЛО** – "прозрачный твёрдый материал, получаемый из кварцевого песка и окислов ряда металлов. (БЭКМ). Заимствование из герм. языков, причем, как полагают, значение его было другое: острый, рог, затем чаша. (Черных).

♦ С учетом технологии производства стекла, возможно, от **стекать**, которое от ар. *سقى* *сақа:* "лить", "закалять". Ср. конверсив этого корня: *قسا* *қаса:* "быть твёрдым, жёстким", "быть закалённым" и ар. *قزاز* *қиза:з* "стекло", а также его конверсив: *زجاج* *зуга:г* "стекло". Герм. название рога (наприм., гот. *stikls*) идёт от рус. **штык**, котор. от ар. *اشتكى* *иштака:* "жаловаться", ср. **жаловаться** и **жалить**.

**СТЕКЛОВИДНОЕ ТЕЛО** – "препарат из стекловидного тела глаз скота, обезболивающее, успокаивающее средство". Калька с лат. *corpus vitreum*. (КМЭ).

♦ За лат. *corpus* – ар. *صرف* *сарраф* "отводить", за *vitreum* – ар. *وتر* *ватар* "напряжение". Параллельное действие через русский: рус. **глаз** (*глас*) на западных языках означает **стакан**, последнее по-арабски (*استكان* *'истака:н*) означает "успокаиваться", сравните рус. **устаканилось**.

**СТЕЛА** – "вертикально стоящая каменная плита с надписью или рельефным изображением", от греч. *stela* "столб". (БЭКМ). ♦ Греч. слово от рус. **стоять**.

**СТЕЛЛИТ** – "сверхпрочный сплав кобальта с хромом, вольфрамом, молибденом для изготовления режущих частей инструментов". От лат. *stella* "звезда". (Ушаков).

♦ Происхождение лат. слова см. **стельный**. Стеллит от ар. корня *صلد* СЛД "быть прочным" с ар. инфиксом Т.

**СТЕЛЬКА**, **пьяный в стельку**, **как стелька** – "очень пьяный". (БЭКМ).

♦ От ар. *سطل* *стл* "опьянять". Билингва, как **стоит как вкопанный, сорока воровка, нема** (см.).

**СТЕЛЬНАЯ** – "беременная о корове", от с **теленком**.

♦ Русское мотивированное слово. Дало в латыни *stella* "звезда", *constellatio* "созвездие". Согласно древнеегипетским мифам, небесная корова рожала по ночам звезды, а утром их глотала. Она бы не могла их родить, если бы не была стельная. Перенос темы коровы на звезды зафиксирован и на корне телёнок, ср. ар. *طالع* *та:лиь* "звезда", букв. "то, что появляется". Сюда же рус. **тело, телёнок**, которое, кстати, родственно корню *طلع* *тль* "появляться". Ср. также рус. **телята** и ар. *ثلاثة* *тала:та* "три". Из изображений таких рожающих коров состоит письмо Индии (№ 3) под названием **Деванагари** (см.).

**СТЕНА**<sup>1</sup> – "вертикальная часть здания, служащая для поддержания перекрытий и разделения помещения на части", "высокая (главным образом, каменная) ограда". Сближают с германским *stein* "камень". (см. Черных).

♦ Из герм. языков, ср. англ. *stoun* "камень". Название камня часто происходит от понятий либо **стынуть**, либо **литься**, поскольку камень есть застывшая лава, ср. греческого происхождения *петрос* "камень" и ар. *فتر* *фатар* "остывать". По созвучию с рус. **стенания** евреи в Иерусалиме почитают **стену плача**, отражение египетских слез (см.). Благодаря созвучию рус. слова с ар. *ست* *ситтун* "шесть", "женщина", (ср. *six* и *sex*) шестой регион (Китай) воздвиг самую большую стену в мире.

**СТЕНА**<sup>2</sup>, **китайская стена** – "непреодолимая преграда", "полная изолированность от чего-либо". Выражение восходит к названию колоссальной стены в северном Китае. Считалось, что китайская стена являлась мощным оборонным сооружением.

♦ На самом деле давно доказано, что китайская стена не может иметь оборонного значения (Гумилев), а имеет ритуальный характер. И в самом деле, как и все остальные

китайские таинства её сооружение связано с эротическим смыслом, что выявляется при сравнении трёх букв, которые у нас пишут на заборе с арабским словом *зубур*, что как раз означает то, что пишут у нас на заборе. Самый большой в мире забор построен китайцами. Сравните **кот** как символ сексуальности и **Китай**. Именно благодаря этим и еще большому количеству ритуалов с похожим смыслом количество китайцев значительно превышает количество населения в любой другой стране. См. **также китайские церемонии, китайская грамота**.

**СТЕНА**<sup>3</sup>, **стен стыдиться** – "испытывать необыкновенное чувство стыда". Выражение много раз употреблялось русскими писателями. (СРФ).

♦ За рус. **стена** ар. *استحاء* *стеха:*' "стыд". Подмена произошла в результате путаницы между лат. *N* и рус. *Н*.

**СТЕНАТЬ** – "стонать, кричать со стоном". (БЭКМ).

♦ От ар. *استأن* *иста'нна* "стонать", *أنين* *'ани:н* "стон". По созвучию с рус. **стена** у евреев **стена плача**.

**СТЕНО** – составная часть терминов со значением "узкий": **стенноз, стенокардия**. От греч. *stenos* "узкий". (СИС).

♦ Греч. слово от рус. **стянуть**. Далее см. **тянуть**.

**СТЕНЫ, иерихонские стены** – ♦ см. **иерихонские**.

**СТЕНЫГА** – "вертикальный брус, составляющий продолжение мачты в высоту". (СИС).

♦ От ар. *استنجى* *'истанга*: "рубить под корень (дерево)".

**СТЕПЕНЬ** – "мера, сравнительная величина"; "ранг, чин". (БЭКМ).

♦ От **ступень**. Ср. ар. *درجة* *дарага* "ступень, степень", "градус".

**СТЕПЬ** – "безлесное, бедное влагой и обычно ровное пространство с травянистой растительностью в зоне сухого климата". (БЭКМ). Реконструкция исходной формы сопряжена с трудностями. (Фасмер).

♦ От ар. *اصطف* *истаффа* "выравниваться".

**СТЕРВА** – устар. "падаль"; "злой и способный на всякую мерзость гнусный человек". (Черных).

♦ Эти значения следует разделить. Первое – "пища стервятника". Ср. в ар. языке: *فريسة* *фари:са* "жертва хищника" и *عفروس* *ѡфру:с* "лев", букв. "гривастая голова", и откуда **свирепый** (см.). Второе – "злой человек" от ар. *استعر* *истаъара* "разгораться, злиться". Отсюда **стервенеть**. О соответствии буквы В ар. Ёайну (ع) см. статью **В**.

**СТЕРВЯТНИК** – "родственная грифу хищная птица сем. ястребиных, питающаяся падалью". (БЭКМ).

♦ От ар. *استعر* *истаъара* "разгораться, злиться" или от ар. *اصترع* *'истараъ* "бороться", "биться". О соответствии **В** гортанному Ёайну см. **В** (**вираж, ковырять, бечева, вердикт**).

**СТЕРНЯ** – "поле, где сжаты злаки". (БЭКМ).

♦ От **терние** (см.) "всякое колючее растение" – по стерне трудно ходить босиком.

**СТЕРЕО...** – "первая составная часть сложных слов, соответствующая по своим значениям: 1) слову твёрдый, 2) слову пространственный, 3) слову стереофонический, 4) слову стереоскопический"; греч. *stereos* пространственный. (БЭКМ).

♦ Греч. слово *stereos* от ар. *استرص* *истараъса* "становиться плотным, отвердевать", производно от *رص* *раъса* "уплотнять, плотно сжимать". Переход от идеи плотности к идее пространства через понятие **плоть**, которая имеет три измерения.

**СТЕРЕЧЬ** – "охранять, следить за сохранностью". (БЭКМ).

♦ От ар. *ستر* *сатар* "хранить, закрывать".

**СТЕРИЛЬНЫЙ** – "освобождённый от микроорганизмов путём стерилизации", "обеспложенный, лишённый способности к оплодотворению"; от лат. *sterilis* бесплодный. (Крысин).

♦ От сложения греч. *hystera* "матка" + *lis* "лишенный", букв. "без матки". Греч. название матки от ар. *ستر* *стр* "сокрывать, защищать", ср. ар. *رحم* *раъм* "матка" и *حمى* *хамма*: "защищать". *Lis* от ар. *ليس* *лейс* "нет".

**СТЕРЛЯДЬ** – "промысловая рыба сем. осетровых". (БЭКМ).

♦ От **осётр** (см.).

**СТЕРОИДЫ** – хим. "группа органических веществ растительного и животного происхождения, включающая стерины, витамины группы D, половые гормоны, гормоны коры надпочечников (кортикостероиды), некоторые алкалоиды и др."; нем. *steroiden* < греч. *stereos* твердый. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от ар. *استرص* *истараъса* "становиться плотным, отвердевать", производно от *رص* *раъса* "уплотнять, плотно сжимать". По созвучию рисовая каша хорошо помогает при слабости желудка.

**СТИЛЬ** – "метод, характерная совокупность приёмов какой-н. работы, деятельности, поведения"; фр. *style* < греч. *stylos* палочка с острым концом для писания на навощенных досках. (БЭКМ).

♦ От ар. *سئل* *самил* "следовать за кем-л.", "идти гуськом" (М., стр. 321). Ар. корень этимологически восходит к ар. *است* *'ист* "задница", то, на чем сидят. По недоразумению сблизено с лат. происхождения *стило* "карандаш, то чем пишут", которое от сложения рус. *ло* "инструмент" и ар. *خط* *хатт* "писать". Чередования Х-С обычны в европейских языках.

**СТИМУЛ** – "побудительная причина, заинтересованность в совершении чего-н."; < лат. *stimulus* остроконечная палка, которой погоняли животных. (БЭКМ).

♦ От ар. *استمال* *истама:л* "склонять на свою сторону".

**СТИРАКС** – "ароматический бальзам, выделяющийся из порезов стволов деревьев ликвидамбар и применяемый в парфюмерии и медицине"; греч. *styrax*. (БЭКМ).

♦ От ар. استرواح *истирва:х* "чувствование запаха". См. **ликвидамбр**.

**СТИПЕНДИЯ** – "постоянное денежное пособие, выдаваемое учащимся в высшем и среднем специальном учебном заведении, аспирантам и др."; нем. stipendium < лат. stipendium "плата, жалованье"; от stips "денежный взнос", "пожертвование", "подаяние" + pendo "платить". (БЭКМ).

♦ В латыни от ар. استفاد *'истафа:да* "извлекать пользу, прибыль", где *ист* – приставка, فائدة *фа:'уда* "польза", "процент ссуды", с обычной п-вставкой.

**СТИХ**<sup>1</sup> – "единица ритмически организованной речи, её строка". (БЭКМ).

♦ От سطح *саттах* "равнять", ср. ар. نظم *наззам* "писать стихи", букв. "организовывать, нанизывать".

**СТИХ**<sup>2</sup>, **стих нашёл** – "овладевает кем-либо какое-либо настроение, душевное состояние". (ФСРЯ).

♦ За рус. **стих** ар. استيحاء *'исти:ха:* "овладение вдохновением, поиск вдохновения", производное от وحي *вахй* "вдохновение".

**СТИХИЯ** – "явление природы, обнаруживающееся как ничем не сдерживаемая сила"; "в античной философии: один из основных элементов природы (огонь, вода, воздух, земля)"; "неорганизованная сила, действующая в социальной среде"; < греч. stoicheion. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от рус. **стойкий**.

**СТО** – "десять десятков, число и количество 100". (БЭКМ).

♦ От вращающегося корня СТ/ТС *ситт* – шесть, تسع *тисъат* "девять" (ср. цифры 6 и 9), откуда рус. **десять** (см. также **девять**). Девять и десять становятся синонимами, когда обозначают срок беременности в разных календарях – в солнечном (9), лунном (10). Далее: рус. **сто** и **тысяча**. Другие иноязычные формы: hundred, cent – из рус. языка.

**СТОА** – "у древних греков то же, что porticus у римлян, т. е. крытая колоннада". (Брокгауз).

♦ От рус. **стоять, стойка**. См. **стойки**.

**СТОЕРОСОВАЯ, дубина стоеросовая** – "о крайне тупом, глупом человеке".

♦ Рус. **дубина** имеет переносное значение "тупой, глупый человек", а за словом **стоеросовый** скрывается ар. استعر *'истаъара* "пылать, гореть", "приходить в иступление, бешенство" производное от سعار *суъа:р* "бешенство", "эпилепсия". Вторая часть слова скрывает ар. корень عسو *ъасв* "быть упрямым", родственно **осёл**.

**СТОИТЬ** – "иметь ту или иную цену, стоимость". (БЭКМ).

♦ От ар. استوى *'истава:* "быть ровным", производное от سوى *сава:* "быть ровным, равняться, стоять".

**СТОИЦИЗМ** – "одно из философских течений античности, ставившее своей целью выработку непреклонного и ни от чего не зависящего человеческого характера". Своё название стойки получили от наименования "Живописная Стоя", которое принадлежало одной крытой колоннаде с картинной галереей внутри в Афинах (см. Лосев А.Ф. Словарь античной философии. – Изд-во "МИР ИДЕЙ", М., 1995).

♦ Название колоннады от рус. **стойка** (колонна), название школы от рус. **стойкий**. Оба слова от ар. استوى *'истава:* "выпрямляться, стоять", производного от سوى *сава:* "быть ровным, одинаковым", откуда рус. **свой, свая, стойка, стоик**.

**СТОЙКА** – "подпорка, брус, служащий опорой для чего-н.".

♦ От استوى *'истава:* "быть прямым", "ровным", выпрямляться", производное от سوى *сава:* примерно с тем же значением); родственно **свая, стоять, стоять** (см.). Сюда же **стоик, стоицизм**.

**СТОЛ** – "предмет мебели в виде широкой горизонтальной пластины на опорах, ножках". (БЭКМ).

♦ От ар. سطل *сатал* "пьянить", "лить", откуда سطل *сатл*

"ведро", мн. число: *سطول* *суту:л*, *مسطول* *масту:л* "пьяный".

Из этого видно, что первоначально и до сих пор стол – это место возлияний. Ср. название столицы Грузии Тбилиси (от ар. *طاولة* *та:вила* "стол") и застольные песни грузин.

**СТОЛА** (*Stola*) — "у древних римлян одежда матроны, представлявшая собой тунику, которая надевалась поверх исподней туники (*tunica interior*) и доходила до лодыжек. Слово *С.* взято из греческого языка (*στολή*) и означало первоначально вообще всякую одежду, не только женскую, но и мужскую. Как женская одежда, *С.* стала известна не позже 2-й Пунической войны. При Тиберии *С.* вышла из моды. Как одежда римских матрон, *С.* сделалась символом законного брака; *femina stolata* был почётный термин, который носили семейные римлянки". (Брокгауз).

♦ От **тело**, ср. *нательное* (бельё). По созвучию с рус. **стельная**, т.е. могущая родить.

**СТОЛБ** – "бревно, толстый брус, укрепленный стоймя". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **стебель** (см.). Вторая часть прочитана в обратном направлении. Ср. рус. **лоб** и **бел** "голова", см. **белый**, **балбес**. Скрытая функция управления (особенно в форме **столп**) аналогично выражена в ар. *عمود* *ьаму:д* "столб" и *عمدة* *ьумда* "староста".

**СТОЛБНЯК** (*Tetanus*) – "острое инфекционное заболевание человека и животных, характеризующееся тяжёлыми судорогами в результате поражения нервной системы. Возбудитель – столбнячная палочка (*clostridium tetani*). Проникновение спор возбудителя в рану (с почвой, кусочком материи, дерева и т.п.), при наличии в ней омертвевших тканей (анаэробные условия), вызывает заболевание. *С.* – обычный спутник войн. Тонические судороги охватывают мышцы шеи, туловища, живота; голова запрокинута назад, позвоночник изогнут кпереди – больной касается кровати только затылком и пятками", (БСЭ); "инфекционная болезнь вследствие заражения ран бактериями, открытыми

Николайером, выражающаяся судорогами. Судороги могут появиться в каждом периоде заживления ран и даже по окончании заживления. Болезнь эта в лечебных заведениях иногда принимает эпидемический характер. Больной опирается на постель затылком и пятками (согнут в дугу). Бактерии *С.* вырабатывают яд, подобный стрихнину, вызывающий отравление, – тетанин". (Брокгауз).

♦ Рус. название внешне мотивировано глаголом **столбеть** От сложения ар. *است* *ист* "просить" + в обратном прочтении *نيل* *наил* "стрелы", + *يقي* *йақи* "защититься" букв. "просить стрелы для защиты". Отсюда поза натянутого лука. Лат. название родственно **тетива** (см.). См. также **токсин**, **Лубянка**.

**СТОЛИЦА** – "главный город государства, как правило, место пребывания правительства и правительственных учреждений". (БЭКМ).

♦ От ар. *استولى* *'иставла*: "захватывать (власть), держать", ср. ар. *عصم* *ьасам* "держать" и *ءاسما* *"столица"*.

**СТОЛПНИКИ** – "преподобные, подвизавшиеся на столпах". Подвиги стояния на столпе ради благочестия встречаются еще ранее IV в. Первый прославившийся своим подвигом на столпе – христианский аскет Симеон Столпник. (Брокгауз).

♦ Причина – созвучие рус. **столб** и ар. десятой породы, слагающейся из ар. приставки *است* *ист* "просить" и ар. *لب* *лубб* "разум", чтобы постигнуть Истину. Не случайно первым был преподобный по имени Симеон, по созвучию с *سيميا* *си:мийа*: "семантика".

**СТОЛПОТВОРЕНИЕ**, **вавилонское столпотворение** – "полная неразбериха, беспорядок, путаница, шум, гам, суматоха". От библейской легенды о сооружении в древнем Вавилоне башни до небес, предпринятое людьми, чтобы добраться до Бога, окончившееся неудачей, т.к. разгневанный Бог смешал языки людей, и они перестали понимать друг друга. (ФСРЯ).

♦ По созвучию с русским **столпиться** выражение употребляется по отношению к толпе, к столпившимся людям. Легенда имеет в виду **небеса** (в обратном прочтении по-арабски سبع *сабъун* "семь"), сравните ар. سماء *сама*: "небо" и рус. **семь** или английское seven, иначе седьмой уровень бытия, информационные поля, в которых содержатся истинные значения слов, остающиеся до сих пор сокрытыми, и которые раскрываются в данной работе. Что касается стремления вавилонян проникнуть в сферу хранения знаний, то это объясняется седьмым номером их региона. Неудовлетворённое желание реализовалось в астрологии: арабское название башни برج *бург* означает также "знак Зодиака", у нас оно замещается **брагой**, от ар. برج *барига* "сладко есть и пить", т.е. бражничать, см. **молочные реки кисельные берега**.

**СТОЛПЫ**, **дойти до геркулесовых столпов** – "дойти до предельной точки чего-либо", "дойти до нелепости". Объясняют, что **геркулесовы столпы** – это две скалы на берегах Европы и Африки у Гибралтарского пролива, воздвигнутые, по античному преданию, Геркулесом (в греческом варианте – Гераклом).

♦ За рус. **геркулесовы** сокрыто ар. (в обратном прочтении) وصلوا حرج *васолу харг* "дошли до критического положения". За рус. **столпы** (*столбы*) – русское же **остолопы**, производное от أغلف *'аглаф* "дурак", букв. "обёрнутый, в чехле", с ар. аффиксом становления *ист*: استغلف *'истаглаф* "стать дураком". Падение буквы Гайн – закономерное, как в **Европа**, котор. от ар. غروبة *гуру:ба* "запад".

**СТОЛЬКО** – "от др.-рус. **толико** с приставкой с "приблизительно". (Фасмер). ♦ **Толико** см. **малая толика**.

**СТОН** – ♦ см. **стенанье**.

**СТОП** – "призыв остановиться". (БЭКМ).

♦ От ар. استوقف *'истауқаф* (*истау'аф*) "просить остановиться, останавливать".

**СТОПА**<sup>1</sup> – "часть ноги, состоящая из предплюсны, плюсны и пальцев". (БЭКМ).

♦ От **топать** (см.), того же происхождения **ступать** (см.). По созвучию с ар. اصطفى *истафа*: "проясняться". Отпечатки стоп Будды "проясненного" служили указанием на его реальность. До 2 в. н.э. его образ не воспроизводился (см. БЭКМ).

**СТОПА**<sup>2</sup> – "ряд одинаковых по размеру, ровных предметов, наложенных один на другой"; "в стихосложении: повторяющаяся единица стиха, состоящая из двух и более слогов, один из к-рых обычно долгий или ударный". (БЭКМ).

♦ От ар. اصطف *истафф* "выстраиваться в ряд".

**СТОРА** – "штора"; из англ. store? от лат. storea "циновка". (Фасмер).

♦ От ар. ستارة *сита::ра* "штора, занавес, занавеска", производное от ستر *сатара* "укрывать".

**СТОРОЖ** – "работник, который сторожит, охраняет что-н.". (БЭКМ).

♦ От ар. ستر *сатара* "закрывать", "охранять", "защитить" + суффикс профессии **ж, джи, чи**.

**СТОРОНА** – "пространство, расположенное по бокам, краям чего-н., не середина". (БЭКМ).

♦ От ар. ستر *сатара* "скрывать, защищать", ср. ар. جناح *ганах* "защищать", откуда جناح *гина:х* "сторона", "фланг". Фланги – это то, что необходимо защищать. Сюда же страна, **сторониться, странный**, т.е. со стороны, ср. ар. سائر *са:тара* "проявлять вражду", т.е. считать странным, чужим.

**СТОЯТЬ** – "находиться в вертикальном положении, оперевшись конечностями (ногами) в твёрдую опору, не передвигаясь". (БЭКМ).

♦ От ар. استوى *'истава*: "быть прямым", "ровным", выпрямляться", производное от سوي *сава*: "быть ровным". Родственно **стоять** (см.).

**СТРАВИТЬ** – "ослабить (что-н. натянутое), отпуская понемногу". (БЭКМ).

♦ От ар. صرف *сараф* "отпускать" и производное от него اصطرف *истараф* с тем же значением. В рус. языке буква *с* воспринята как приставка и образована через переразложение форма глагола несоверш. вида **травить**.

**СТРАДА** – "напряжённая летняя работа в период косьбы, уборки урожая". (БЭКМ).

♦ От ар. استورد *'иставрад* "собирать то, что прибыло", т.е. собирать урожай. Слово производно от ورد *варад* "прибывать", ср. **уродиться**.

**СТРАЖ** – ♦ см. **сторож**.

**СТРАНА** – ♦ см. **сторона**.

**СТРАНИЦА** – ♦ см. **сторона**.

**СТРАННЫЙ**, **странник** – ♦ от **сторона** (см.).

**СТРАСТЬ** – "сильное влечение, постоянная склонность к чему-либо". (Ожегов).

♦ От ар. استعر *'истаъара* "возгораться".

**СТРАТЕГИЯ** – "общий план ведения войны, боевых операций"; греч. strategia < stratos войско + ago веду. (БЭКМ).

♦ Греч. stratos от ар. ستر *сатара* "защищать", греч. ago – от ар. آجي *'а:ги*: "иду", с предлогом *би* – "веду".

**СТРАУС** – "самая крупная бегающая (не летающая) птица жарких стран с красивым оперением". (БЭКМ).

♦ Сложение ар. ستر *сатар* "прятать" и رؤوس *ру'ус*: "головы", ср. *прятать голову в песок как страус*. Видимо из-за этой повадки страус заслужил такое замечание в Библии: "Бог не дал С. мудрости и не уделил ему смысла" (Иов, 39, 17). В последние годы участились попытки доказать, что страх не влияет на странную повадку птицы держать голову у самой земли и, следовательно, такая этимоло-

логия не верна. А голова у земли держится потому, что, мол, чешется от блох. Причина ещё проще: "пища срывается с дерева, подбирается с земли или выкапывается из неё клювом". Но каковы бы ни были причины, они не отменяют факт человеческого сознания: люди видят его таким. И не только. Например, арамейское название страуса: *наме*, по-арабски это означает "спать" (نام). См. название эму dromaeus (бегуны). Но при рус. прочтении – "дремальщики". Это соответствует букв. смыслу ар. пословицы: *хатит расу фи л-ард... кладёт голову на землю...* (حاطط راسه في الأرض). Идея сна выражается номером 2 (см. **Египет**). И поэтому африканский страус имеет только два пальца на ноге. (Брокгауз. Бегуны). Ср. пятиугольное ухо африканского **слона** (см.). Важно, что то, что делает страус, отвечает и рус. и ар. пословице, но также и биологическим условиям его существования. В этом и смысл и божественный промысел, который был недоступен составителям священных текстов. Нет ничего важнее для любых биологических объектов, чем показать своё соответствие кодам РА, причём, в случае страуса это происходит без особого риска, не в пример **ламе** (см.). Что касается страха этих птиц, то все они "очень боязливы, бегут при приближении человека, но при наступлении опасности теряются и обыкновенно не умеют избежать её". (Брокгауз). Причина – созвучие названия с рус. страх, струсить. Ср.: *страус африканский* (Struthio camelus).

**СТРАХ** – "очень сильный испуг, сильная боязнь". (БЭКМ).

♦ От ар. استروح *'истарвах* "почувствовать запах человека (о животном)", откуда **струхнуть**, производное от روح *ру:х* "дух"; родственно **рейхан**, **валериана** (см.).

**СТРЕЖЕНЬ**, **СТРЕЖ** – "глубокая часть речного русла с быстрым течением". (БЭКМ). ♦ Родственно **стремнина** (см.).

**СТРЕКАТЬ** – "прыгать". (Фасмер).

♦ Ср. **задать стрекача** "убежать". От ар. ركض *раказ* (*ракад*) "бегать", رقص *ракас* "прыгать, танцевать". Отсюда

др.-рус *стъркъ* "аист", т.е. "лягушечник", англ *stork* "аист".

Начальное *ст* (است) - след десятой породы ар. глагола.

**СТРЕКОЗА** – "перепончатокрылое насекомое с длинным тонким телом". (БЭКМ); от **стрекать**, связано со **стрекотать**. (Фасмер).

♦ Сложение рус. **стрекать** с ар. *قز* *қазз* "прыгать". Ср. *попрыгунья стрекоза* (басня Крылова). Билингва как **благовест**, **нарогонь**, **во время оно**, **пороть горячку**, **нема** (см.).

**СТРЕКОТ** – "резкие короткие и частые звуки, напоминающие треск. *Стрекошет как сорока*". (БЭКМ); "по-видимому, из звукоподражания". (Фасмер).

♦ Восьмая порода (с инфиксом *т*) от ар. *صرخ* *сараха* "кричать, издавать звуки". Сорока, охраняя лес, стрекочет, сопровождая охотника, по созвучию со своим рус. названием.

**СТРЕЛА** – "тонкий длинный стержень с заострённым наконечником для стрельбы из лука". (БЭКМ).

♦ От ар. *وتر* *ватар* "тетива". Замена В на С по сходству начертания, ср. рус *с* и ар. *ва:* *و*. Также в арамейском алфавите, ср. букву Бет (Bet): *ב*. Родственно **ветер**, **гитара**, **Стрибог**, **ретивый**, **стараться**, **отрава**, **ссора**, **струны**, **струя**, **тетива** (см.).

**СТРЕЛКА**<sup>1</sup> – "тонкая и узкая, вращающаяся на оси пластинка, служащая указателем в различных измерительных приборах, часах"; "безлистный тонкий стебель травянистого растения с цветком или соцветием наверху". (БЭКМ).

♦ От **стрела**. Стрела лука как оружия связана с ядом, ср. греч. *токсон* "лук" и **токсичный**, ар. *سهم* *сахм* "стрела" и *سم* *самм* "яд", рус. **стрела** (исходно *ватар*) и **отрава**, ар. *عقرب* *ъақраб* "скорпион", "стрелка часовая". Это связано с тем фактом, что в древности стрелы мазали ядом для усиления убойной эффективности оружия. На фоне этой семантической и звуковой связи существует другая, между ядом и семенем. Ср. **семя** и ар. *سم* *самм* "яд". В таком контексте лук огородный и лук (оружие) перестают быть

омонимами (как это принято считать в языкознании). Лук огородный бросает стрелку, как и лук боевой. (В. Осипов). На конце одной стрелки семя, на конце другой – *самм* "яд". Но есть и стрела любви с семенем на конце, которую метает **Купидон** (см.). Наконец, есть созвездие **Стрелец**, по-арабски *برج القوس* *бург ал-қаус*, букв. **оберег Лука**. Оно находится на линии, соединяющей Землю и центр нашей галактики. На конце его стрелы **семя**, которыми "засеваются" смысловые поля, в среде которых формируется Жизнь. Первый выстрел произошел около 570 млн. лет назад в начале **кембрия** (см.), когда на Земле появились красные и сине-зелёные водоросли, один из первых видимых знаков РА (русско-арабской языковой плазмы).

**СТРЕЛКА**<sup>2</sup>, **вызвать на стрелку** – **бандитский жаргон** "вызвать на тайную бандитскую встречу".

♦ За рус. словом **стрелка** скрывается ар. *ستر* *стр* "скрывать" + *لقاء* *лиқа* "встреча", букв. "тайная встреча". По созвучию со **стрелять**, стрелка нередко заканчивается перестрелкой.

**СТРЕМИТЬСЯ** – "быстро направляться куда-н., устремляться". (БЭКМ). ♦ От **стремя** (см.).

**СТРЕМНИНА** – "место в реке, потоке с бурным стремительным течением". (БЭКМ). ♦ См. **стремиться**.

**СТРЕМЯ** – "железная дужка, подвешиваемая к седлу для упора ног всадника". (БЭКМ).

♦ От ар. *استراع* *истара:* "скорость", того же корня **быстро** (см.). М – показатель орудия (ускорения бега коня), как **пламя** от **плавить**.

**СТРЕМЯНКА** – "лёгкая переносная или подвесная лестница". (БЭКМ). ♦ От **стремя** (см.).

**СТРЕПЕТ** – "степная птица сем. дроф". (БЭКМ).

♦ От **трепет**, ср. **дрофа** и **дрейфить**.

**СТРИБОГ** – "в славяно-русской мифологии бог воздушных стихий (ветра, бурь и т. д.)". (БЭКМ).



♦ В "Слове о полку Игореве" **ветры** названы стрибожьими внуками, которые **стрелами** веют с моря. Постоянно упоминается вместе с **Дажьбогом** (см.), что дает основание считать обоих ипостасями или проявлениями **Перуна** (см.). Того же происхождения, что и **стрела, ветер**. См. также **молния**.

**СТРИЧЬ, стригу** – "срезать или укорачивать, подрезая". (БЭКМ). ♦ Того же корня, что и **строгать** (идея выравнивания), см. **строгий**.

**СТРОГАТЬ** – "срезать с поверхности чего–н. тонкие слои острым инструментом". (БЭКМ). ♦ См. **строгий**.

**СТРОГИЙ** – "не допускающий никаких отклонений от нормы". (БЭКМ).

♦ Отсюда **строгать, стругать**. От ар. سطر *са́тара* "делать линию", ср. مسطرة *мистара* "линейка".

**СТРОИТЬ**<sup>1</sup> – "возводить, создавать какое–н. сооружение, здание, а также конструкцию, машину". (БЭКМ).

♦ От ар. سطر *са́тара* "выстраивать", выстраивать в линию". Родственно **строка** (см.).

**СТРОИТЬ**<sup>2</sup>, **Москва не разом строилась** – перевод с западных языков, сравните английское Rome was not built in a day "Рим строился не один день", которое через французский язык восходит к латыни.

♦ Идея строительства просачивается из ар. выражения *بين يوم وليلة* *бен йом ва-лейла* "разом", "вмиг", букв. "между днём и ночью" из-за смешения *бе:н* "между" и *بنى* *ба-на:* (*бене:*) "строить", отсюда **строить за день**.

**СТРОКА** – "ряд слов, букв или иных знаков (напр. нотных), написанных в одну линию". (БЭКМ).

♦ От ар. سطر *са́тр* "строка" от ар. корня *стр* "строить", "выстраивать в линию", "писать". Родственно **строить, строгий, строгать, структура**.

**СТРОП** – "канат, трос для подвешивания гондолы к дирижаблю, аэростату, для удерживания человека или груза под

куполом парашюта"; нидерл. strop, англ. strop < лат. strappus крученный ремень. (СИС).

♦ От **стропило**. Родственно **строфа, стропота** (см.).

**СТРОПИЛО** – "опора для кровли – два бруса, соединённые верхними концами под углом, а нижними упирающиеся в стену здания". (Ожегов).

♦ От ар. صرف *са́раф* "отклонять, менять направление", с инфиксом восьмой породы *т* со значением возвратности.

**СТРОПОТА** – "крутое уклонение от прямизны, лживость, кривда". (Даль). ♦ Того же коня, что и **стропило** (см.). Сюда же **строптивый**.

**СТРОПТИВЫЙ** – "упрямый, любящий действовать наперекор кому–чему–н., непокорный". (БЭКМ).

♦ От ар. اصترف *истарафа* "поступать по своему", то же تصرف *та́сарраф*. Родственно **сатрап** (см.).

**СТРОФА** – "повторяющееся в стихотворении соединение нескольких стихов, составляющее по интонации и рифмовке одно целое, например, четверостишие", от греч. strophe "кружение, оборот". (СИС).

♦ Родственно **стропила**. Строфы это стропила стиха, тем более, что крыша по-арабски *سطح* (*сатх*). Родственно **строп** (см.).

**СТРОЧКИ, бабуры** – "род грибов класса сумчатых, 2 вида, в сосновых лесах. Съедобны только в отваренном виде. Отвар ядовит". (БЭКМ).

♦ От ар. ستر *са́тар* "укрывать, прятать", родственно рус. **осторожно**. См. также **бабура**.

**СТРУГАТЬ** – сюда же **стружка**. ♦ См. **строгать**.

**СТРУКТУРА** – ♦ от **строить** (см.).

**СТРУНА** – "в музыкальном инструменте: упруго натянутая нить, при колебаниях издающая звук определённой высоты". (БЭКМ).

♦ От ар. وتر *ватарун* "струна", где ар. буква *вав* прочитан как рус. буква *с* по схожести начертания. Того же проис-

- хождения, что и **стрела** (см.). Родственно **стрелять, ретивый, гитара, тир, тетива** (см.).
- СТРУЯ** – "узкий поток жидкости, света, газа". (БЭКМ).
- ♦ От ар. استرى *истара*: "литься", восьмая порода от سرى *сара*: "течь". Другая версия: того же корня, что и **стрела** (см.), ср. в немец. strahl "луч", "струя", которое считается родственным рус. **стрела** (см. Черных).
- СТРЯПАТЬ<sup>1</sup>** – "вести дела", "править какую-нибудь должность", "готовить пищу". (Даль).
- ♦ От ар. اصطرف *'истараф* (восьмая порода) "вести дела", производное от صرف *сараф* "раздавать", "распределять". Родственно **черпать, прачка, прочь, присяга, сорвать зло** (см. зло).
- СТРЯПАТЬ<sup>2</sup>, стряпать (состряпать) дело** – "готовить сомнительные материалы, порочащие кого-либо и давать им ход, широко оглашать". Из речи судейских чиновников 19 века. **Стряпчий** – "чиновник по судейскому надзору". (ФСРЯ).
- ♦ Происходит слово **стряпчий** от ар. صرف *сарраф* "исполнять, решать дела", откуда форма так называемой восьмой породы اصترف *'истараф* "заниматься делами". Отсюда же новодел **шерфа** и старое слово **сатрап** – высший чиновник древнеперсидской империи. Ар. корень в своем старшем значении (отводить, например, воду) имеет родство с рус. **прочь** (в обратном прочтении).
- СТУДИТЬ** – "охлаждать, давать остынуть". (БЭКМ).
- ♦ От **стыд** (см.), поскольку голому человеку и стыдно и "студёно".
- СТУДЕНТ** – "учащийся высшего учебного заведения". (БЭКМ).
- ♦ От ар. استضاء *'истада:'а* "выяснять для себя", т.е. учиться, сюда же **студия**. Слово производно от ضوء *ду'* "свет". Родственно **Зевс, устаз, штудии, стадион** (см.).

- СТУДИЯ** – "школа, готовящая художников или актёров"; лат. studium занятие; изучение. (БЭКМ).
- ♦ Того же происхождения, что и **студент** (см.).
- СТУК** – "звук, шум от удара, ударов, от падения твёрдого предмета". (БЭКМ).
- ♦ От ар. اصطك *истакка* "стучать, издавать характерный звук".
- СТУЛ** – "предмет мебели — сиденье на ножках со спинкой, на одного человека". (БЭКМ).
- ♦ От ар. إست *'ист* "задница".
- СТУПАТЬ** – от **стопа** (см.).
- ♦ Ар. استفاء *'истафа:'а* "возвращаться", возможно, от рус. **ступай**.
- СТУПЕНЬ** – от **ступать** (см.).
- СТУПОР** – "состояние глубокой угнетенности, выражающееся в полной неподвижности и молчаливости"; лат. stupor оцепенение. (БЭКМ). ♦ От **стоп** (см.).
- СТУЧАТЬ** – "доносить".
- ♦ Перенос значения со **стук** (см.) по аналогии: **клепать** "стучать" и **клепать** "говорить напраслину", см. об этом **клепать**.
- СТЫД** – "чувство сильного смущения от сознания предосудительности поступка, вины". (БЭКМ).
- ♦ От ар. استودع *'иставдаъ* "становиться "скромным, смиренным, низким", "считать низким", т.е. "стыдить". Слово производно от وديع *вади:ъ* "скромный, смиренный, низкий". Ср. рус. **тише воды** (см.).
- СТЫК** – "место, где вплотную соединяются, сходятся два конца, две крайние части чего-н.". (БЭКМ).
- ♦ От ар. سطح *сатх* "поверхность", *саттаха* "выравнивать". При стыковой сварке получается одна поверхность в отличие от сварки внахлест.
- СТЫНУТЬ** – "остывать". (БЭКМ).
- ♦ От **становиться**, останавливаться. Застывающая лава останавливается.
- СТЯГ** – "то же, что знамя". (БЭКМ).

- ♦ От **тянуть, стягивать**. Ср. ар. بند *баннад* "завязывать" и بنديرة *бундейра* "флажок".
- СУ<sup>1</sup>** – приставка уже не выделяющаяся в современном рус. языке; образовывала существительные и прилагательные, внося значения сочетания, соединения, совпадения (**супруг**). (Черных).
- ♦ Сокращение ар. سوية *савиййт(ан)* "совместно".
- СУ<sup>2</sup>** – приставка, вносящая значение неполноценности, отсутствия чистоты в чем-л. (**сукровица, суглинок**). (Черных).
- ♦ От ар. سوء *су'* "плохость" (см., например, **суета, сумбур**). Родственно **сетовать** (см.).
- СУБ...** – "приставка. Образует существительные и прилагательные со знач.: вторичности, побочности, подчинённости, малости по сравнению с тем, что названо в производящей основе"; из латыни. (БЭКМ).
- ♦ От ар. صعب *сааб* "с трудом", "едва ли". При том, что буква ъаен в иврите изображается буквой У (ср.: ʾ). В европейских языках часто означает "под".
- СУББОТА** – "шестой день недели, перед воскресеньем"; греч. sabbata < др.-евр.шаба день отдыха. (Крысин). **Суббота** – "(שבת – шин, бет, тав) седьмой день недели, день отдыха". (ЕЭ).
- ♦ Этимологически седьмой день, по-арабски سبعة *сабъат* "семёрка", перед "днём один", по-арабски يوم أحد *йом ахад*, по-еврейски йом *алеф* (евреи дни недели называют по буквам евр. алфавита). По созвучию с ар. سبات *суба:т* (евреи аен не произносят) "спячка, отдых" евр. богу было назначено в седьмой день отдыхать. По этой причине в иудаизме возникло запрещение под страхом смерти выполнять в субботу какую-л. работу". Родственно **сентябрь, саботаж** (см.), греч. морфеме **гепто**, лат. sept. По корню СБТ родственно рус. **спать, свобода** (см.).

- СУБСИДИЯ** – "пособие в денежной или натуральной форме), выдаваемое кому-л. государством или каким-л. учреждением". Из западноевропейских языков, где оно из латыни: subsidium "тыловой эшелон", "резерв", "вспомогательный отряд". От глагола "приседаю", "оседаю". (СИС).
- ♦ От сложения ар. صعب *сааб* "трудность, нужда" и ар. سد *СДД* "затыкать", "устранять (нужду)", "удовлетворять (потребности)". Звук аен в др.-арамейском обозначался как У (ʾ).
- СУБСТАНЦИЯ** – "первооснова, сущность всех вещей и явлений"; материалисты под С. понимают материю, идеалисты – дух, в конечном счёте – Бога. Из лат. substantia. (СИС).
- ♦ От ар. صاحب *сахиб (схб)* "хозяин" + СТН (истины). Ср. высказывание Платона: *Вещи – тени идей*.
- СУБЪЕКТ** – "человек, познающий внешний мир и воздействующий на него с целью подчинения его своим интересам"; лат. subjectum. (СИС).
- ♦ Лат. слово букв. означает "подкинутый". От идиотизма можно избавиться, если считать, что термин от ар. ذو بغيّة *зу бугйат (буқйат)* "имеющий цель". См. **объект**, что в переводе с ар. языка означает "цель".
- СУГГЕСТИЯ** – *мед.* "внушение"; от фр. suggestion, нем. suggestion < лат. suggestio внушение, намёк. (Крысин).
- ♦ От ар. سجع *саггаъ* "ворковать о голубе, говорить рифмованной прозой о женихе". Суггестия по отношению к общественному сознанию – одна из функций еврейского народа (суггесторы индивидуального сознания – цыгане, ср. ар. صهاينة *сага:ина* "сионисты"). Этимология разъясняет, почему символом иудаизма является **голубь** (см.). См. также **Авраам, пыль, поэль, пудра, порошок, Исхак**.
- СУГУБЫЙ<sup>1</sup>** – "вдвое больший, двойной". (Даль).
- ♦ **Усугублять** означает "усложнять", от ар. صعب *сааб* "усложнять, усугублять". Родственно **суб** слова **субсидия** (см.). Пришло через тюркские языки, где ар. ʾайн закономерно произносится как Г, ср. **Магадан** (см.).

**СУГУБЫЙ**<sup>2</sup> – "касательный только"; "особенный". (Ушаков).

♦ от ар. صاحب *sa:ħab* "сопровождать", откуда صاحب *sa:ħib* "владелец", "хозяин". Совпало с **сугубый**<sup>1</sup> из-за различия гортанных.

**СУД** – "государственный орган, ведающий разрешением гражданских (между отдельными лицами, учреждениями) споров и рассмотрением уголовных дел". (БЭКМ-2008).

♦ От ар. ساد *sa:da* (наст. время يسود *йасу:д*) "царствовать". Родственно أسد '*asad* "лев", (мн. число أسود '*'усу:д*), родственно рус. **государство**, **сударь**. В ар. языке власть судебная и административная различается плохо, ср. حكم *ħakama* "держат", "судить", "править", "быть мудрым". Родственно сидеть (на троне), сидеть (в тюрьме). Поскольку в рус. языке понятие **суд** записано в слове **государство**, за его пределами он превращается в пародию. Да и в других странах разделение властей лишь маска, придуманная Локком (в имени записано по-русски *расколоть*), особенно в Великобритании, которая является откровенно полицейским государством.

**СУДАК**<sup>1</sup> – "промысловая рыба сем. окунёвых". (БЭКМ).

♦ От ар. صيد *сайд* "рыба" (в Йемене), от صيد *сайд* "охота, ловля (рыбы)".

**СУДАК**<sup>2</sup> – "город на южном берегу Крыма, основан в 212 г. н.э."; из осетинского sugdag "священный". (Фасмер).

♦ Осетинское слово от обратного прочтения قدس *қуддис* "освященный", ср. قدس *қудс* – ар. название Иерусалима. Однако название города скорее от ар. قداس *қуда:с* "отпевание". См. **Крым**.

**СУДАН** – "государство на северо-востоке Африки, в 7 веке завоеван арабами Египта". (БЭКМ).

♦ От ар. سودان *су:дан* "чёрные". См. **Хартум**.

**СУДАРЬ** – "форма вежливого, учтивого, иногда ирон. обращения, господин". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и ар. سيد *сеййид* "господин", производного от يسود *йсу:д* "царить". Родственно 'asad "лев". В ар. языке удвоение буквы равноценно Р интенсиву.

**СУДНО** – "плавучее транспортное средство для перевозки людей и грузов, для военных целей, водного промысла, спортивных состязаний". (БЭКМ). В других славянских языках это слово, как и слово *суд*, служит наименованием для разного рода сосудов: сосуд, бочка, посудина. (Черных).

♦ От ар. حوض *ħу:д* (*ħауд*, *ħоз*) "сосуд", "бассейн". О чередовании С/Х см. статью С. Родственно **Хузистан**, **Суздаль**.

**СУДОКУ** – "японская логическая игра, в которой нужно заполнять свободные клетки цифрами. Игровое поле состоит из квадрата, размером 9х9, разделённого на меньшие квадраты со стороной 3 клетки. Таким образом, всего игровое поле насчитывает 81 клетку". (Сайт "Клуб sudoku").

♦ От обратного прочтения ар. قدس *қадуса* "быть священным", قدوس *қудду:с* "священный". Отражает идею множественности, сакральную для культурного региона, основанного на культуре Китая (№6). Так, многие китайские идиомы включают цифровые компоненты. Ср. также terracottas армии в заупокойном культе захоронения. Ср. **инь-ян**, символ в котором главную роль играет число 9 – число рода.

**СУДОРОГА** – "резкое и непроизвольное, обычно болезненное, сокращение мышц". (БЭКМ).

♦ От сложения ар. سوء *су:'* "плохость" (как в **суета**) и рус. **дрожать** (см.).

**СУДЬБА** – ♦ от **суд** (см.).

**СУЕ**, **не поминай бога всеуе** – "толкуют как напрасно, без причины, надобности, пользы, попусту, в суете". (Даль).

♦ Калька ар. لا تذكر الله بسوء *ла: тазкур аллах би-су:'* "не богохульствуй", букв.: "не поминай Аллаха по-плохому",

"не говори о Боге плохо". Компонент *би-су*: поняли как всеу, в суе, чем была искажена коренным образом первоначальная мысль, так что даже *спасибо* становится как бы запрещённым словом, если относится к запрету буквально, поскольку его употребление давно уже не связывается с именем Бога, хотя этимологически это "спаси Бог". Аналогично см. **присно**. Рус. **суета** от сложения ар. سوء *су:*' "плохость" + ар. إتيان *'итйа:н* "исполнение". Этот же компонент в **суеверие**.

**СУЕТА** – "бестолковые и бесполезные хлопоты", "ненужная, беспорядочная беготня", "нечто пустое, ничтожное". В других славянских языках отсутствует. Индоевропейский корень \*k'ua "вздутый", "пухнуть". (Черных).

♦ Сложение ар. سوء *су:*' "плохость" и глагола أتى *'ата:* "исполнять", букв.: "плохость исполнения". Родственно **сюита** (см.). По первому компоненту родственно **суглинок**, **су-спензия**, **су-мрак**, **сетовать** (см.).

**СУЗДАЛЬ** – "город Владимирской обл. при реке Каменке, принадлежит к числу древнейших русских городов. В летописи впервые упоминается под 1024 г. Была летней резиденцией русских князей". (Брокгауз).

♦ Параллельно Суздали резиденцией персидских шахов была провинция Хузистан, где часть хуз по-арабски (حوض) означает "бассейн, искусственный водоём, раковина". Земля Хузистана "производительна только при искусственном орошении". В древности Х. назывался Сузианой по имени своего главного города Сузы. Суза благодаря своей умеренной зиме была одной из любимых резиденций древних персидских царей. (см. Брокгауз, Хузистан). Речка Каменка (так называются обычно горные речки, но отнюдь не равнинные) может служить указанием на то, что и в Суздале был когда-то бассейн. Суза и Суздаль происходят от ар. حوض *ху:з* (*хууд*) "бассейн". Вторая часть названия нашего города это сокращение даль-ний, т.е. "дальняя резиденция".

**СУКНО**, **лежать под сукном**, **класть** (положить) **под сукно** – "откладывать решение какого-либо дела, оставлять без внимания, без движения (просьбу, заявление и т.д.)". (ФСРЯ).

♦ За рус. **сукно** ар. سكن *суккин* "быть оставленным без движения", سكون *суку:н* "спокойствие, отсутствие движения".

**СУК** – "крупный боковой отросток от ствола дерева". (БЭКМ).

♦ От ар. ساح *са:ха* (наст. время يسوح *йасу:х*) "расходиться в стороны". Родственно **соха**.

**СУКА** – "самка домашней собаки, а также вообще животного сем. собачьих". (БЭКМ).

♦ От ар. يسوق *йсу:қ* "гнать, пасти", ср. пёс, собака, от ар. سبق *сабақа* "обгонять".

**СУКОТ** – "в иудаизме – праздник Кущей, отмечается с 15 тишрей (сентябрь-октябрь общегражданского календаря), по установлению Библии должен совершаться семь дней в память окончания исхода евреев из Египта. В течение этого срока евреи живут в построенных ими из сучьев шалашах". (Носенко, с. 109 – 114).

♦ Еврейское *сукá* "шалаш" происходит от русского *сук*, иначе **ветка**, (шалаш строится из сучьев, веток), по-арабски فرع *фарь*. Именно в этот день евреи призваны приносить ветви разных деревьев в Иерусалим. Смысл праздника скрывается за ар. названием ветки при прочтении его в обратную сторону: عرف *ьрф* "знание". Почти то же в рус. слове **ветка** (ВТК), если читать это слово в обратную сторону: كتاب *ките:б* "писание", по-еврейски ХТВ, *хтов*. Такой смысл полностью согласуется с количеством назначенных дней, т.к. семёрка во всех культурах символизирует знание. Праздник Сукот переходит на восьмой день в следующий праздник Шмини Ацерет (см. **Ацерет**), который, в свою очередь, переходит на девятый день в праздник Симхат Тора (Радость Торы) когда заканчивается годичный цикл чтения Писания, т.е. Торы. Ино-

гда все эти три праздника именуется общим названием Сукот (как в КЕЭ).

**СУЛЕМА** – "двухлористая ртуть, сильный яд: употребляется в медицине (для дезинфекции)". (СИС). Получают растворением ртути в концентрированной серной кислоте. Ромбические кристаллы, легко сублимируется. Ранее использовалась для лечения сифилиса. Из лат. *sublimatum* "высокоподнятое, вознесённое, т.е. полученное возгонкой, сублимацией". (БСЭ).

♦ Есть версия, что от ар. *سليمانى* *сулейма:ни*: "смертельный яд, на основе ртути" происходит от имени собственного. Скорее от ар. *سلامة* *сала:ма* "безопасность", т.е. не-вредимость, выживание (при лечении сифилиса). То же, что **каломель** (см.). **СУЛИТЬ** – "то же, что обещать"; "предвещать, предсказывать". (БЭКМ).

♦ От ар. *سول* *саввал* "разукрашивая завлекать (о чёрте), уговаривать сделать что-либо".

**СУМА** – *устар.* "мешок из ткани, кожи для ношения, перевозки чего-н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *صومعة* *саумаъа* "хранилище", "хранилище зерна".

**СУМАТОХА** – "беспорядочная беготня, беспокойная торопливость в действиях". (БЭКМ).

♦ Беспорядочность и беспокойство записано в части **су** (см.), вторая часть *ماتاه* *мата:х* "блуждание, поиск выхода", "лабиринт".

**СУМБУК** – "иранский музыкальный инструмент, изготавливаемый из бузины".

♦ От лат. *sambucus* "бузина", которое происходит от ар. *سبعة* *сабъах* "семь" (см. **бузина**). По созвучию с рус. **собака** в Европе бузину считали священным деревом и приписывали ей магические свойства. В одном из ритуальных руководств сказано: "Выдолби с нижнего конца трость бузиновую и туда положи столчёные волчьи глаза, да языки от трёх ящериц зелёных, сердце собаки, да три ласточкиных сердца, к сему прибавь порошку желез-

няка и железным набалдашником прикрой – и будет трость сия бузиновая оберегать в пути от напастей всяких и от зверя лесного и лихих людей защищать". ("Энциклопедия орехов и диких ягод", с. 72). Ритуал основан на созвучии *قلب* *калб* "сердце" *كلب* *кялб* "собака", **блок** "защита", от ар. *أبلق* 'аблақа "закрывать". См. **собака**, **сердце**.

**СУМБУР** – "полная путаница". Происхождение не выяснено. (Черных).

♦ Сложение приставки **су** (см.) и ар. *عبرة* *ъибра* "соображение", "довод", либо от того же корня *عبر* *ъаббара* "толковать". В таком случае букв. "необъяснимое", "бестолковое". К переходу ар. губной Б или М в МБ (МП) см. **компас**.

**СУМЕРКИ** – "полутьма между заходом солнца и наступлением ночи, а также (*устар.*) утренняя предрассветная полутьма". (БЭКМ).

♦ Сложение **су** (см.) и *مراة* *сумра* "темнота", "сумрак".

**СУММА** – "результат, итог сложения"; лат. *summa*. (БЭКМ).

♦ От ар. *يسوم* *йсу:м* "требовать цену за товар", назначать цену". От рус. **восемь** (см.), которое от обратного прочтения ар. *مساو* *муса:в* "равный", "стоящий". Ср. ар. *ثمن* *саман* "восемь" и *ثمن* *самман* "назначать цену".

**СУМО** – "вид японской национальной борьбы, поединок борцов-тяжеловесов". (БЭКМ).

♦ Борьба **сумо** названа по созвучию с рус. **семь**, ср. **сом** (см.), как способ выражения национального номера страны. Ср. **самурай** (см.). Огромный вес борцов обусловлен созвучием с ар. *سمن* *самн* "сало". Ср. **каратэ** (см.) как способ выразить этнический номер.

**СУМЬ** – "др.-рус. название финнов". (Фасмер). ♦ См. **Суоми**.

**СУНДАЛА** – *сиб.* "ехать вдвоём на одной лошади, сидя сзади того, кто едет в седле". (Даль); из монг. (Фасмер).

♦ Сложение ар. *ثني* *суния* "разделено надвое" + рус. **деля**.

**СУНДУК** – "тяжёлый напольный ящик для хранения вещей с крышкой на петлях и с замком". (БЭКМ); заимствование из тюрк. языков (Фасмер).

♦ Сложение ар. корня *صون سون* *сун* "хранить" и *طوق طوق* *таук* (*даук, дук*) "то, что окружает", букв. "оболочка для хранения". Родственно **зонтик** (см.).

**СУННИТ** – "последователь одного из двух основных направлений в исламе (суннизма), расходящихся в вопросе о высшей мусульманской власти и об отношении к священным преданиям о Мухаммеде"; от араб. *sunna* предание. (БЭКМ).

♦ От ар. *سنة سنة* *сунна* "закон", производное от *سنن سنن* *саннана* "издавать законы". Родственно **сенат**.

**СУОМИ** – "финское название Финляндии". (БЭКМ).

♦ Сложено из рус. **ум** с постпозиционной пейоративной частицей **су**, рус. перевод ар. глагола *أفن أفна* "быть неумным", от рус. **пьянь**, см. **финны, карелы, чудь, Кондопога**. Вообще северные народы подвержены болезненной зависимости от водки или её галлюциногенных аналогов (грибов) по созвучию рус. **север** и ар. корня *سور سвр* "ударять в голову, опьянять (о вине)", что повторяется в названиях финских племен, а также **Канады** (см.). См. также **сауна**.

**СУП** – "жидкое блюдо - отвар из мяса, рыбы или овощей с приправами"; фр.  *soupe*. (БЭКМ).

♦ От ар. *صب صب* *субб* "быть налитым". Гласная У отражает страдательность. Букв.: "то, что наливается"; ср. **щи** (см.).

**СУПЕР** – "приставка, образующая существительные со значением повышенности качества или усиленности действия"; "прилагательные со значением высокой степени признака". (БЭКМ).

♦ От ар. *صبر صابر* *сабар* "превышать", "быть выше", "терпеть". Родственно **Сибирь, чебурашка** (см.).

**СУПИН** – лингв. "отглагольная форма в индоевропейских и некоторых других языках для обозначения цели, в частно-

сти, при глаголах движения (напр., в латинском словосочетании *eo lusum* «иду играть» форма *lusum* - супин"; лат. *supinum*. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *نفوع نافو:ء* "выгодно".

**СУПИНАТОР** – "специальная стелька, вкладываемая в обувь при плоскостопии"; < лат. *supinare* опрокидывать. (БЭКМ).

♦ Лат. термин от ар. *نفع نافعا* "помогать (о лекарстве), приносить пользу, выгоду, быть подходящим".

**СУПИНАЦИЯ** – "положение, движение", от лат. *supinatio* "лежание на спине". (СИС). ♦ Лат. термин от рус. **спина**.

**СУППЛЕТИВНЫЙ** – лингв. "в сочетании: супплетивные формы — формы одного слова, образованные от разных корней (напр.: «я» - «меня», «братъ» - «взять», «человек» - «люди»); нем. *suppletiv* < лат. *suppletus* замещающий, добавляющий. (БЭКМ).

♦ Сложение **су** "неправильно, плохо" + рус. **плести**, т.е. неправильно сплетённые (в одно слово).

**СУППОРТ** – *тех.* "часть металлорежущего (преимущ. токарного) станка, служащая для закрепления и перемещения режущего инструмента или изделия при его обработке".

англ. *support* < позднелат. *supportare* поддерживать. (БЭКМ).

♦ От ар. *صبر صبارا* "поддержать", "дать возможность дотерпеть (до обеда)", ср. рус. **подкрепись**, т.е. *перекуси*, или ар. *قوة قுவват* "сила" и *قوت قوت* "еда". Родственно **чебуреки** (см.).

**СУР** – город между Палестиной и Египтом, а также пустыня, в которую вошли сыны Израилевы при переходе через Чремное (Красное) море. Переводится как "ограда, стена". (БЭ).

♦ От обратного прочтения Русь. Ср. **Сирия, Москва, Дамаск, Иудея, Израиль, Палестина** (см.).

**СУПРЕМАТИЗМ** – "разновидность абстракционизма: основанное К. Малевичем (1878-1935) модернистское направление в живописи нач. 20 в., для произведений которого характерны комбинации цветных геометрических фигур или объёмных форм"; лат. *supremus* высший. (БЭКМ).

♦ Здесь лат. слово от обратного прочтения *сmr* "семёрка", часть входного кода в "области заочны", сложенного с рус. *пус(той)*, или ар. *فسا* *фаса*: "выпускать воздух, пердеть". См. **авангардизм**.

**СУРА** – "каждая из 114 частей, на которые делится текст Корана"; ар. *ас\_Су:ра* "ряд, ранг". (Ислам).

♦ По-арабски *السورة*. Этимологически восходит к идее круга. Ср. того же происхождения *سور* *сувар* или *أساوره* '*аса:вира* "браслеты", *سور* *су:р* "стена, окружающая город". Чтение сур Корана оказывает вдохновляющее действие по созвучию с корневым рядом СВР, ср. *سورة* *саура* "сила, стремительность, живость", "вспышка (гнева)", *يسور* *йсу:р* "ударять в голову (о вине)". На самом деле это побочное действие, за ритуалом прячется другой смысл: зов невесты, по-арабски *عروسة* *ъару:са*, слово, за которым скрывается вторая половина семантической плазмы (РА), носителем которой является Русь. Ср. рус. языческую триаду **навь, явь и правь**.

**СУРДИНА** – "приспособление для ослабления, оглушения звука в музыкальных инструментах", от итал. *sordina*. (СИС).

♦ Итал. слово от рус. **середина** в смысле умеренность. В дальнейшем слово закрепилось за понятием **глухой**. Другие музыкальные термины рус. происхождения см. **сюита, музыка, тон, ноты, мелодия**.

**СУРДИНКА**, под **сурдинку** – разг. "сделать, сказать что-н. тайком, незаметно, втихомолку". (БЭКМ). ♦ См. **сурдина**.

**СУРИК** – "красно-оранжевая или красно-коричневая краска"; < греч. *συρίκον* сирийский краситель < *Syria* Сирия. (БЭКМ).

♦ Красный цвет характеризует не только Русь, но Сирию. На самом деле в обратном прочтении получается рус. слово КРС (**крас-ный**).

**СУРОВЫЙ** – "угрюмый, неласковый, твердый, непреклонный" о человеке; "грубый, небеленый, сырой, необработанный" о ткани. (Ушаков).

♦ От рус. **сырой** (см.). Ср.: ар. *سورة البرد* *саурат* (*сурат*) *ал-бард* "суровые холода", где *саура* "живость, стремительность, вспышка (гнева)". Родственно ар. *ثورة* *саура* "революция", *ثور* *саур* (в диалектах *тур*) "бык", **тур, Перун, Пиренеи, Таврия, сера** (см.).

**СУРОК** – "преимущественно степной зверёк, крупный грызун семейства беличьих, живущий в норах. Происхождение слова неясно. Возможно тюркизм". (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. корня *قرش* *қриш* (*гриш*) "таскать под себя из разных мест", от которого название другого грызуна **крысы** и собственно слово **грызун**. Другое значение корня "зарабатывать", даёт в ар. *قروش* *гуру:ш* "пиастры", от которого в русском **гроши** (см.). Родственно **сорока** (см.). Если рус. букву У читать по-арабски, как придыхание, получается корень *سهر* *схр* "бодрствовать" + отрицание х (к), т.е. "спящий". Отсюда говорят: *спит как сурок*. При опасности сурок ведёт себя как **сорока**: он кричит, оповещая о беде своих сородичей, зачастую подвергая себя смертельной опасности. О кодировании в животном мире см. **жаворонок, волк, лама, сорока**.

**СУРРОГАТ** – "продукт, предмет, лишь по некоторому сходству являющийся заменой натурального"; от лат. *subrogatus* "заново избираю (призываю) вместо кого-либо". (Черных).

♦ Лат. корень от ар. *رجا* *рага*: "просить, звать". **Суррогат** от ар. *سورقت* *су:ригат* "сделанная с кражей", т.е. подложная.

**СУРЬМА** (лат. *Stibium*) – "химический элемент V группы периодической системы Менделеева; металл серебристо-белого цвета с синеватым оттенком. С. и её соединения ядовиты. В Древнем Египте уже в 19 в. до н.э. порошок сурь-



мяного блеска (природный  $Sb_2S_3$ ) под названием *mesten* или *stem* применялся для чернения бровей; по другим данным, «сурьма» – от персидского *сурме* – металл". (БСЭ).

♦ Рус. название сурьмы происходит от ар. *صورة* *сура* "картина", *صور* *саввара* "рисовать". Египетское название от ар. *سم* *самм* "яд", откуда восьмая порода: *استم* *истамм*. Лат. название от египетского.

**СУРЬЯ** – "индийский бог солнца".

♦ От обратного прочтения ар. *سوريا* *русия* "Россия". Созвучия названий солнца и севера ср. в ар. языке: *شنس* *шамс* "солнце", *شمال* *шамал* "север", ср. также Шам – другое название Сирии. См. **Сирия**, **север**, **Сибирь**. Первоисточник – ар. корень *سعر* *сабар* "гореть, воспламеняться". Родственно **сега** (см.).

**СУСАЛЬНЫЙ, сусальное золото** – "минеральная краска, по составу двусернистое олово  $SnS_2$ . Оно готовится водным и сухим путём. В первом случае раствор хлористого олова осаждается сероводородом; во втором, причём получается гораздо более ценный продукт, нагревают смесь олова с серой в присутствии нашатыря или нашатыря с ртутью. Сначала возгоняется нашатырь, затем ртуть и немного киновари, а в реторте остаётся муссивное золото. Муссивное золото представляет нежные буровато-жёлтые чешуйки с металлическим блеском уд. веса 4,4-4,6. Эта краска употребляется для позолоты, причём прикрепляется белком; в настоящее время она, впрочем, всё больше и больше вытесняется бронзовыми красками". (Брокгауз). С. з. называют также сульфид олова –  $SnS_2$ , который применяется в составе красок, имитирующих позолоту. (БСЭ).

♦ От обратного прочтения *لصوص* *лусу:с* "воры", т.е. воровское, мошенническое золото.

**СУСАНОО** – "в японской мифологии – бог ветра, божество, рожденное **Идзанаки** (см.) из капель воды, омывших его

нос", "яростный бог-муж из Суса". (МС); бог ветра и разрушений. (Липинский).

♦ От обратного прочтения рус. **нос**, ср. ар. *نسخ* *насах* "веять о ветре, развеивать (пыль)". Можно считать японской ипостасью греч. **Посейдона** (см.). Тогда соответствует ар. *سوء سن* *су' санн* "неправильный путь". (Липинский). Ср. **Сусанин** (см.). См. также **Аматэрасу**, **Цукуёми**, **Япония**, **синтоизм**, **самурай**, **камикадзе**.

**СУСЛИК** – "небольшое животное сем. беличьих, вредитель посевов, а также мех его". (БЭЖМ).

♦ От ар. *صوا* *сауса*: "пищать". Ср.: "при опасности встают столбиком и издают характерные свистящие звуки". (БСЭ). Но главный смысл в обратном прочтении на ар. языке: *لصوص* *лусу:с* "воры". Ср. **сусальное золото**.

**СУТКИ** – "день и ночь как единица измерения времени", "промежуток времени, равный 24 часам". Того же корня, что и рус. **стык**. (Черных).

♦ Часть СУТ передает ар. *ساعة*, сокр. *سعت* СЪТ "час", тем более, что в древне-арамейском буква Ёайн (ع) писалась как рус. буква У. Следующая за ней буква кяф (ك) имеет числовое значение 20. Русская буква И пишется похоже на букву Даль *كد* с числовым значением 4. Таким образом, *сутки* букв. значит "24 часа".

**СУТТИ** – "старинный варварский обычай в Индии, по которому жена индуса по смерти мужа сжигала себя на костре вместе с телом мужа", из санскрита. (СИС).

♦ От ар. *ستي* *ситти* "моя жена, моя женщина".

**СУТЬ<sup>1</sup>** – "самое главное и существенное". (БЭЖМ).

♦ Мн. число от **есть**. Калькирует ар. *جسد* *йасад* (*гасад*) "тело, плоть, воплощение", мн. число: *جسود* *йусу:д*.

**СУТЬ<sup>2</sup>** – *книжн.* "обычно употр. как связка в составе именно-го сказуемого при подлежащем со знач. множественности". ♦ От **суть<sup>1</sup>** (см.).

**СУТЬ**<sup>3</sup>, пока суть да дело – "пока решается или совершается, что-л."; оборот является результатом искажения словосочетания *пока суд да дело*".

♦ Поскольку искажение в данном случае противоречит правилам рус. фонетики (перед звонкими звонкие не оглушаются), возможно и другое объяснение: **пока** (и здесь и везде) от ар. *وفاق* *вифо:қ* "совпадение", **суть** – от *سعت* *сът* "час, время", с артиклем – "сейчас", **да** – от *يؤدي* *йу'адда*: "исполняется, совершается". В итоге: *пока сейчас совершается дело*.

**СУФИЗМ** – "мистическое течение в исламе"; от ар. *суф* грубая шерстяная ткань, отсюда - власяница как атрибут аскета. (БЭКМ).

♦ Суфизм по-арабски называется *تصوف* ТСВФ, от рус. ПУСТЫнь, место уединения монаха. Ар. *صوف* *су:ф* "шерсть" по созвучию с **суфий** влияет на суфиев вторично. Другие термины ислама рус. происхождения см. **ислам**, **Коран**, **салават**, **хадж**, **нидд**, **закят**, **хиджаб**, **вакф**, **рамадан**.

**СУФЛЁР** – "работник театра, следящий за ходом спектакля по выверенному тексту пьесы и подсказывающий актерам слова роли в случае необходимости". (БЭКМ); слово из франц., где оно означает "дующий". (Черных).

♦ От ар. *سعى* *саъаф* *ли* "помогать кому-либо". Евреи аен пишут как рус. У (У).

**СУФРАЖИЗМ** – "в Англии – женское движение за предоставление женщинам одинаковых с мужчинами избирательных прав", от англ. *suffrage* "право голоса". (СИС).

♦ От ар. *سفر* *суфу:р* "вопрос мусульманского богословия об открытии лица женщинами". Родственно **спряжение**.

**СУХОЙ**<sup>1</sup> – "не содержащий влаги, не мокрый, не замоченный". (БЭКМ).

♦ От ар. *صاح* *са:ха* (наст. время *يصوح* *йсу:х*) "быть сухим". Родственно ар. корню *صحو* *схв* "быть сухой,

ясной о погоде", "быть трезвым", "быть внимательным, бодрствующим", откуда рус. **сова** (см.).

**СУХОЙ**<sup>2</sup>, **сухое вино** – "столовое вино, в котором почти полностью закончилось брожение виноградного сахара". (Ожегов).

♦ От ар. *صحا* *саха*: "быть трезвым".

**СУХОЙ**<sup>3</sup>, **сухой закон** – "запрет употреблять спиртные напитки". (Ожегов).

♦ **Сухой** от ар. *صحا* *саха*: "быть трезвым".

**СУХОЙ**<sup>4</sup>, **сухой остаток** – ♦ за рус. **сухой** стоит ар. *صحا* *саха*: "быть чистым, ясным", букв. "чистый остаток".

**СУЧИТЬ ножками** – ♦ от ар. *نسج* *насадж* "быстро перебирать ногами о верблюдице".

**СУШИ** – "национальное японское блюдо – рисовые котлетки, покрытые сверху кусочком сырой рыбы или столь же сырой креветкой. Также на суши может присутствовать яйцо и много чего еще, не обязательно из морепродуктов. Например, **кьюри-суши** с огурцом". (ЭВК).

♦ От рус. **суше**, т.е. фиксирует отлив, когда становится **суше**. Отлив по-арабски называется *جزر* *джазар*, откуда понятие острова: *جزيرة* *джази:ра*. В данном случае японский язык через русский калькирует ар. название острова. Ведь Япония – островное государство. Японское название огурца от ар. *خيار* *хийа:р* "огурец". Рис символизирует вхождение Японии в китайский культурный ареал.

**СФЕНОКЕФАЛИЯ**, **СФЕНОЦЕФАЛИЯ** – *мед.* "голова клиновидной формы: с расширенной лобной и суженной затылочной частями"; греч. *sphen* клин + *kerphale* голова. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. *اسفين* *исфин:н* "клин" + *купол*. В свою очередь, ар. слово идет от ар. *سفينة* *сафи:на* "судно", имеющее характерную форму клина, а то, в свою очередь, идет от рус. **спина**, потому что у плывущего животного видна только спина.

**СФЕРА** – "замкнутая поверхность, все точки которой равно удалены от центра"; "среда, общественное окружение"; < греч. *sphaira* шар. (БЭКМ).

♦ От ар. *سفر сафара* "делать круги, путешествовать", ср. *جولة* "круг", поездка", тур "круг, поездка". Родственно **спор, спорт, спираль** (см.).

**СФИНКС** – "в древнегреческой мифологии: крылатое чудовище с туловищем льва, с головой и грудью женщины, задававшее неразрешимые загадки и душившее (отсюда название) тех, кто эти загадки не мог отгадать"; "в Древнем Египте: каменная фигура лежащего льва с человеческой головой"; "о непонятном, загадочном существе, загадочном человеке"; лат. *sphinx* < греч. *sphigs* < *sphiggo* сжимаю, душу. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *ساق نفس* *сқ нфс* "управлять душой". По морфологическому строению и тот и другой сфинкс является химерой (см. **химера**), от ар. *خمر* *хамара* "дурманить, охмурять". Отмечается созвучие с ар. *خنق* *ханақ* "душить". Древние египтяне, делившие всё надвое, делили сокрытый мир на **химию** и **симию**, т.е. мир сокрытой материи и мир сокрытого духа. Символом первого были **пирамиды** (см.), символом второго – **сфинкс**, который символизировал искусство управления психикой. См. также **сирены, симия, этимон**. Египетский сфинкс наводит в семантическом поле Египта резонансные идеи. Через греческие мифы, связанные со сфинксом и **Эдипом** (пухлогоний см. Вашкевич, "Системные языки мозга") он наказывает египетских женщин за близкородственные браки слоновой болезнью (пухлогонистостью), а по созвучию с медицинским термином **сфинктер** сужает египтянам сфинктер заднего прохода для подтверждения их табличного номера (два), и расширяет сфинктор глаз, способствуя потере зрения, чем фиксирует идею оплакивания мертвых. См. **Египет**.

**СФИНКТЕР** – *анат.* "система мышечных кольцевых волокон, расположенных вокруг какого-либо отверстия, закрывающих или суживающих его при своём сокращении. В пищеварительной и мочеполовой системах они являются регуляторами моментов поступления того или другого содержимого в следующие отделы. Сфинктер зрачка служит регулятором количества света, падающего на сетчатку"; нем. *sphinkter* < греч. *sphinkter* сжиматель. (БМЭ).

♦ От ар. *خناقة* *хина:қат* "удушьё", "уличная пробка". По созвучию со **сфинкс** в семантическом поле Египта сжимается сфинктор заднепроходного отверстия. Др. Египтяне считали, что все болезни происходят от прямой кишки. У жителей второго ареала (Египет, Германия, и др.) литературные болезни связаны с желудочно-кишечным трактом, поскольку он в организме пронумерован двойкой.

**СХЕМА** – "вид, осанка, военный строй, изображение, представление"; из греч. *σχῆμα*. (СИС).

♦ От ар. *سيمة* ар. *си:ма* "знак, изображение". О чередовании *и* восьмеричной и *х* восьмеричной см. статью **И**.

**СХИЗМА** – "церковный раскол, отделение от ранее единой церкви какой-н. части её"; греч. *schisma* букв. расщепление. (БЭКМ).

♦ Греч. слово От ар. *شظى* *шаза:* "раскалывать". Поскольку в греч. яз. буквы Ш нет, он предавался на письме сочетанием букв.

**СХИМА** – "высшая монашеская степень в православной церкви, требующая от посвященного в нее строгого аскетизма"; ср.-греч. *schema* монашеское облачение. (БЭКМ). К началу IX века деление монашествующих на 3 степени – новоначальных, малосхимников и великосхимников – окончательно установилось в практике восточного монашества, По уставу патриарха Алексия великосхимники и малосхимники различались друг от друга даже одеждой. Новоначальные монахи носят рясу (*ράσα*, одежда смирения, презренная, неопоясанная) и камилавку. Монахи вто-

рой степени, или малосхимники, опоясываются под рясой кожаным поясом в знак умерщвления плоти, покрываются сверх камилавки клобуком (см.), означающим шлем спасения, а сверх рясы одевают мантию. Монахи третьей степени, или великосхимники, вместо клобука покрываются *кукулем* (куколь беззлобия), который закрывает голову и спускается на оба плеча, грудь и спину и везде покрыт изображениями св. креста. (Брокгауз).

♦ От ар. *سخم сахам* "чернота". Другое значение этого корня – "злоба" (*سخيمة сахима*). Оттого монахи великой схимы к черному одеянию добавляют куколь беззлобия.

**СХОЛАСТИКА** – "название философской мысли средневековья, склонной к пустому мудрствованию. В известном смысле вся схоластика есть философствование в формах интерпретации текста". От греч. *schol* - учёная беседа, школа. (БСЭ).

♦ От **схолии** (см.). Научный труд зачастую сводился к написанию на полях книги комментариев к тексту, которые, в свою очередь, служили предметом дальнейшего комментирования.

**СХОЛИИ** – "объяснения, примечания, в которых даются разъяснения"; от лат. *scholion* "возникающее из школы". (ФЭС).

♦ От ар. *ساحل са:хил* (мн. число *سواحل сава:хил*) "берег", "поле". В средние века было модным делать примечания на полях. Эта манера восходит уже к позднеантичной философии (см. БСЭ).

**СЦЕНА** – "специальная площадка в театре, на которой происходит представление"; от греч. *skene* "шатёр", "палатка". (БЭКМ).

♦ В греч. от ар. *سكن сакан* "укрытие", "жилище".

**СЧАСТЬЕ** – "чувство и состояние полного, высшего удовлетворения", "успех, удача". (БЭКМ).

♦ От **часть**, ср. **участь**. **Часть** от ар. *قسط қист* "часть, доля".

**СЧЁТ**<sup>1</sup>, на шереметьевский счёт – ♦ см. **Шереметьев**.

**СЧЁТ**<sup>2</sup>, по гамбургскому счёту – ♦ см. **Гамбург**.

**СЫВОРОТКА** – "жидкий отстой свернувшегося молока". (БЭКМ).

♦ См. **сыр**, или от ар. *اصبر 'асбар* "сильно скиснуть о молоке".

**СЧИТАТЬ** – "определять точное количество кого-чего–н". (БЭКМ).

♦ от ар. *أحصاء ихса:* "перепись, учет населения". При Сад = Ч, С = Х.

**СЫПАТЬ** – "ронять или заставлять падать (сыпучее, мелкое)". (БЭКМ).

♦ От ар. *صب сабба* "сыпать", "лить". Родственно **суп** (см.).

**СЫН** – "лицо мужского пола по отношению к своим родителям". (БЭКМ).

♦ От ар. *صنو синв* (ср. звательную форму **сыну**) "род", "одинаковый", "равноценный", "сын", "близнец", "дублет". Родственно **сан**, **чин**, **цена** (см.), англ. *sun* из рус. языка. См. также **брат**, **сестра**, **дочь**.

**СЫН, Сын Человеческий** – ♦ см. **человек**.

**СЫР**<sup>1</sup> – "пищевой продукт, получаемый свертыванием молока и дальнейшей обработкой полученного сгустка". (БЭКМ).

♦ От ар. *يصير йсы:р* "становиться" "превращаться", "обрачиваться", т.е. сворачиваться. Родственно **сыворотка**, **серозный**, ар. *عصير ъаси:р* "сок", производное от *عصر ъасар* "отжимать" (при производстве сыра и творога отжимается сыворотка). Сыр как конечный продукт переработки **молока** (см.) включён в семантические параллельные ряды кормления (младенца) и духовного кормления, начинающиеся с молока, которое соответствует речи (по-арабски *كلام кала:м*), и заканчивается либо **маслом** (см.), соответствующем **мысли**, либо **сыром**, что значит **итог**. Сыр по-арабски *جبн жубн* (ЖБН "сыр", "бояться") в рус. прочтении НБЖ, набожностью, (боязнью Бога). Рус. название сыра восходит к ар. глаголу из группы глаголов

бытия и становления, от которой происходит слово **Истина**, т.е. Бог. См. также **сливки, сметана, масло**.

**СЫР<sup>2</sup>**, как сыр в масле катается – "живет в полном довольстве, достатке, благополучии". (ФСРЯ).

♦ За рус. словом **сыр** скрывается ар. صار *са:р* "стал", за рус. **масло** – أمثل *'амсал* "идеальный", за **катается** – ар. يفتات *йакта:ту* "питается", букв.: "стал идеально питаться".

**СЫР-ДАРЬЯ** – "река в Средней Азии".

♦ От ар. корня سور СВР "быть свирепым", сложенным с ар. ضارية *да:рийа* "дикий зверь, хищник" вместе с рекой **Аму-Дарья** (см.), первый компонент которой от ар. قموع *каму:ъ* (аму:ъ) "покоритель" образует семантическую конфигурацию со смыслом: "покорить зверя". Семантика этих рек хорошо накладывается на **таджиков** (см.), древней профессией которых была дрессировка (см. БСЭ). Ср. также реку **Вахш**, букв. по-арабски: "дикий зверь" (وحش). Всё это согласуется с табличным номером **таджиков** (см.) в линейке иранских народов, который равен 5. Ср. также реку **Пяндж**.

**СЫРОЙ** – "влажный, не сухой". (БЭКМ).

♦ От ар. ثري *сарийа* "отсыреть о земле, покрыться росой, стать мягкой после сухости", откуда ثرى *сарра:* "роса, влага, сырость".

**СЫРТЬ** – "рыба семейства карповых, ценный объект промысла, иначе рыбце". (БЭКМ).

♦ От ар. ثرى *сара:* "быть в изобилии", аналогично см. **вобла, густера, селедка, тарань, треска** (см.).

**СЫТЫЙ** – "вполне утоливший свой голод". (БЭКМ).

♦ От ар. سعة *сыъат* "вместимость", "заполняемость".

**СЫЧ** – "ночная птица отряда сов". (БЭКМ).

♦ От ар. صحا *саха:* "бодрствовать", ср. **сова, сипуха** (см.).

**СЫЧУГ** – "один из отделов желудка жвачных животных", слово тюркское. В разных тюркских языках оно значит

"колбаса и разные сорта сладостей", "кишки", "кишечник", ср. киргизское **чучук** "колбаса". (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. غص *гасс* "давиться", "захлебнуться", "быть переполненным, быть битком набитым". Физиология жвачных такова, что они набивают желудок, а потом отрыгивают содержимое. Ар. سجق *сужук* "колбаса" – из тюркских языков. Ар. эмф. звук Сад (ص) в других языках закономерно соответствует Ч.

**СЬКАНЬЕ** – "малорусский народный обычай искать в голове: переставляют конец гребня, придавливая его, с одного места на другое, хотя бы под ним ничего не было. В народных песнях и сказках С. выражает любовь и ласку". (Брокгауз).

♦ Вероятно, видимый мотив: **искание**, но за ним скрывается ар. نقص *нақыс* "нехватка (тебя)". Подобный обряд совершается в стаде обезьян, где поиск в голове друг у друга, как заметили ученые, совсем не имеет санитарного предназначения, а играет роль поддержания в стаде взаимной доброжелательности и любви. Дело в том, что ар. название этой процедуры فلا *фала:* "искать паразитов", в обратном прочтении дает ألف *'алаф* "любить, дружить". Обезьяны как приматы являются тотемным животным США, культурного региона № 2. Не является ли малорусский народный обычай способом выражения своего номера (см. **Беларусь**) через подражание приматам?

**СЭР** – "в англоязычных странах: почтительное обращение к мужчине"; "первонач. в Англии: один из дворянских титулов, а также лицо, носящее этот титул". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. ريس *райиис, рейс* "начальник", титул корсаров, разговорная форма от رئيس *ра'и:с*, "начальник, президент", производное от ар. رأس *ра'с* "голова". Этот англ. титул след причастности английской короны к пиратским грабежам средневековья. См. **Англия**.

**СЮЖЕТ** – "последовательность и связь описания событий в

литературном произведении, в фильме"; фр. *sujet*. (БЭКМ).

♦ От ар. *سج* *сажаъ* или *سجج* *сажах* "говорить медоточивые речи о женихе", "ворковать о голубке", "излагать (речь)". (М., с. 321).

**СЮИТА** – "название многочастного циклического произведения, в котором части составляются по принципу контраста и обладают менее тесной внутренней идейно-художественной связью, нежели в симфоническом цикле"; из фр. *suite* "ряд", "последовательность". (КСМТ).

♦ От рус. *суета* (см.). Другие музыкальные термины рус. происхождения см. **адажио**, **композитор**, **тон**, **лад**, **мелодия**, **музыка**, **речитатив**. См. также кальки с рус. **вливание**, **вооруженные силы**, **синий чулок**, **козодой**, **междоуметие**.

**СЮРПРИЗ** – "неожиданный подарок, неожиданность"; фр. *surprise*. (БЭКМ).

♦ Сложение **приз** (см.) и ар. *يسر* *йсурр* "радующий", "приятный". Ср. перевод на ар. язык: *مفاجأة سارة* *муфа:га'а са:пра* "сюрприз", букв. "радостная неожиданность".

**СЯГАТЬ**, **сягнуть**, **досесть** – "доставать, хватать". Праслов. \**segti* считается родственным лит. *segti* "застёгивать". (Фасмер).

♦ От рус. **шагать**, которое дало в ар. языке *شجعان* *шугъа:н* "смелый" и на Кавказе – **ингуши**.

## III

**Т** – двадцатая буква др. рус. алфавита, числовое значение – 300.

♦ Соответствует ар. букве *та* (ت) и евр. *тов* (ת) с числовым значением – 400. В русском ряд РСТ смещён на единицу относительно ряда РШТ ар. цифрового алфавита. По начертанию сохраняет близость к цифре 4. Фонетически соответствует ар. *та* и *та* эмфатической (ط) с числовым значением 9. Кроме того в конце слова соответствует так называемой Та марбуте (ة или ة с числовым значением 5), а при обратном прочтении слова – придыханию. Место в эволюции начертаний цифр и букв см. схему в статье Д.

**ТАБАК**<sup>1</sup> – "травянистое растение сем. паслёновых, обычно с крупными листьями, высушенные и нарезанные или растертые листья этого растения, употребляемые для курения, нюханья"; нем. *tabak*, фр. *tabac* < исп. *tabaco* < аравакск. *tobako*. (БЭКМ).

♦ От ар. *أطبق* '*атбақа* "закрывать". Наркотические вещества и сырьё для их изготовления именуется через понятие **закрывать** (сознание), ср. **конопля**, **сахар**, **наркотик**, **кофе** (см.).

**ТАБАК**<sup>2</sup>, **дело табак** – "плохо дело". (Ожегов).

♦ За рус. **табак** ар. *طبق* *табақ* "крышка", от *أطبق* '*атбақа* "закрывать".

**ТАБАКА**, **цыплята табака** – "блюдо, приготовленное из разрезанного пополам цыпленка, который поджаривается на сковороде под грузом"; < перс. *tabaq* блюдо, тарелка < *tabaqa* слой. (БЭКМ).

♦ От ар. *طبق* *табақ* "блюдо, тарелка". Сближено в ар. языке с корнем *тбқ* "совпадать, накрывать", на самом деле продолжает корень *табаха* "стряпать", производное от *طيب* *таййаб* "готовить пищу", "делать хорошим".

**ТАБАНИТЬ** – "грести веслами в обратную сторону"; этимология неизвестна. (Фасмер).

♦ От ар. *تاب* *та:ба* "возвращаться".

**ТАБЕЛЬ** – "расписание или список чего-н. в определенном порядке"; "ведомость об успеваемости у школьников"; нем. *tabelle* таблица < лат. *tabella* дощечка. (БЭКМ).

♦ От ар. *табла* *طبلّة* "маленький столик", *طاولة* *та:вила* "стол".

**ТАБЕС** – мед. "хроническое сифилитическое заболевание нервной системы, поражающее преимущ. спинной мозг"; < лат. *tabes* разложение, гниение; тяжелый недуг. (БЭКМ).

♦ От ар. *تعب* *таъаб* "усталость, недуг".

**ТАБЛЕТКА** – "твёрдая лекарственная форма — лепёшечка, шарик из прессованного дозированного порошка". (БЭКМ).

♦ От ар. *تبلة* *таблиъат*, отглагольное имя от ар. *بلغ* *баллаъ* "дать проглотить". Целительное действие таблеток определяется не только её химическим составом (см. **плацебо**), но и созвучием этого слова с ар. *طب* *табб* "быть здоровым, исцеляться" + *علة* *ылла* "болезнь, слабость". И в этом своём качестве таблетки равносильны барабанам (барабан по-арабски *طبل* *табл*), которые с не меньшей эффективностью используются в традиционном народном целительстве Африки и при шаманизме. То же отмечается при диетологии, где каждому больному прописывается свой стол (*table* – от ар. *طبلّة* *табла* "маленький столик"), в гомеопатии, использующей **таблицы**, в распространенном в средневековой Европе способе лечения специями (ср. ар. *توابل* *тава:бил* "специи"). Везде активизируется имя целительного файла ТБЛ. Родственно ар. *طبيب* *таби:б* "врач", **Тибет** (см.). Аналогично см. **шопот**, **пар**, **игла**, **свекла**, **секс**.

**ТАБЛИЦА** – "перечень сведений, цифровых данных, запись их в определенном порядке, по графам"; польск. *tablica* < лат. *tabula* доска; таблица. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от обратного прочтения рус. **луб** (см.) в ар. форме единичности: **лубат**, сюда же **табло**.

**ТАБЛОИД** – проф. "бульварная газета (обычно сообщающая скандальные новости)"; первонач. т. – малоформатная газета со сжатым, концентрированным изложением информации; такая газета была метафорически уподоблена таблетке как концентрату лекарства, англ. *tabloid* букв. таблетка. (БЭКМ).

♦ От ар. *تبلة* *таблиъат*, масдар глагола *بلغ* *баллаъа* "дать проглотить", родственно **таблетка** (см.).

**ТАБОР** – "расположившийся лагерем обоз переселенцев, а в старину также (у казаков) лагерь войска с обозом"; тур. *tabur*. (БЭКМ).

♦ От ар. *طابور* *та:бу:р* "строй", "ряд", "очередь", от ар. *دبر* *даббар* "готовить", "приводить в порядок". Родственно **теперь** (см.).

**ТАБОРИТЫ** – "представители радикального крыла гуситов, выдвигавшие идею имущественного и социального равенства"; по назв. селения Табор в Юж. Чехии. (БЭКМ).

♦ От ар. *طابور* *та:бу:р*, в котором заложена идея очереди, порядка, строя, как ходят гуси, т.е. равенства. Ср. обилие очередей в Советском Союзе. Ян Жижка, полководец гуситов, "строил свои войска очень глубокими рядами и охранял колонны передвижными отрядами – знаменитыми военными телегами, которые связывались между собой железными цепями и покрывались досками, служившими укрытием для стрелков" (см. БЭКМ, Жижка). Табориты – это иная ипостась немецкого порядка. Чехи и немцы носители номера 2. Чехи в славянской линейке, немцы – в общеевропейской. Ар. термин является производным от *دبر* *даббара* "наводить порядок".

**ТАБУ** – "у первобытных народов: религиозный запрет, налагаемый на какие-н. действия, предметы и их обозначения в языке, вообще какой-н. запрет"; фр. *tabou* < полинез. *tapu* священный, запретный. (БЭКМ).

- ♦ От ар. طابوق *та:бу:к* (*та:бу:'*) "кирпич", производного от корня طبق *тбк*, от которого أطبق '*атбақа* "закрывать". Кирпич как запрещающий проезд знак употребляется по созвучию.
- ТАБУН<sup>1</sup>** – "стадо лошадей, оленей или некоторых других животных; тюрк. tabun (БЭКМ).
- ♦ От ар. طوع *тавь*<sup>у</sup> "добровольное подчинение". Родственно **стадо**, да (см.).
- ТАБУН<sup>2</sup>** – "отравляющее вещество нервно-паралитического действия"; нем. tabun. (БЭКМ).
- ♦ От обратного прочтения ар. نوبة *ну:бат* "приступ".
- ТАБУРЕТ** – "жесткое сиденье на ножках без спинки на одного человека"; фр. tabouret. (БЭКМ).
- ♦ От ар. ثور *таур* "бык" (см. **Таврия**), откуда ثورة *таврат* "корова", ср. названия спортивных снарядов о четырёх ногах: **козёл**, **конь**.
- ТАВЕРНА** – "небольшой трактир, кабачок в Италии и нек-рых других страна"; ит. taverna < лат. taberna хижина. (БЭКМ).
- ♦ От ар. دبر *даббара* "готовить, приготавливать".
- ТАВРИЯ** – "название Крымского полуострова, распространённое с 16 в. В 19 — начале 20 вв. Т. называли не только Крым, но и прилегающие к нему северные районы Таврической губернии". (БСЭ).
- ♦ От ар. طور *таур* "гора, бык". Родственно **тур**, **Перун**, **Пиренеи** (см.).
- ТАВРО** – "клеймо, выжженное на шкуре или рогах животного"; тюркский. (БСЭ)
- ♦ От ар. طبع *табаъа* "печатать". Тюрки ар. Ёайн произносят как *з*, который чередуется с *р*. Ср. **Магадан** (см.).
- ТАВТОЛОГИЯ** – "определение, повторяющееся в иной форме ранее сказанное", из греч. ταυτολογία "повторяющий одно и то же".
- ♦ Сложение ταυτο "вот почему", "то же", от рус. **то-то же**, и **логос** (см.). Само по себе повторение, например, *ходить ходуном* не является логической ошибкой. В ар. языке по-

втор, случайная рифма в прозе считается удачей. В русском – наоборот. За исключением строго определённых фразеологизмов, имеющих стилистически ограниченное употребление, любой повтор в прозе, будь то рифма или недалеко стоящие друг от друга однокорневые слова, считается грубой стилистической ошибкой. Возможно, оттого, что **тавтология** в обратном прочтении по-арабски غلطة *галтат* означает "ошибка".

- ТАГАН** – "Металлический обруч на ножках, служащий подставкой для чугуна, котла при приготовлении пищи на открытом огне, а также сам такой котёл на ножках".
- ♦ От ар. تاجان *та:га:н* "короны", производное от تاج *та:г* "корона, венец, вершина", назван по форме, напоминающей корону. Сюда же Таганка, где жили таганчики. Родственно рус. **тугой**, **дуга**, **итог**, ар. نتيجة *нати:га* "итог". См. также **тиган**.
- ТАГАНРОГ** – "портовый город на Азовском море, расположен на вдающемся глубоко в залив мысе. В прежние времена Т. порт считался по обороту одним из крупнейших в России, но с его обмелением торговля постепенно падает". (Брокгауз).
- ♦ См. **таган**, букв. "вершина рога (мыса)". По созвучию в обратном прочтении с рус. **граната** 19 ноября 1825 завершил свою жизнь Александр I. Остальных членов Династии Романовых (*рума:н* по-арабски гранат (رمان)) забрасывали гранатами, и так до последнего члена династии Романовых Николая II, которого забросали гранатами вместе с семьёй, члены которой были уже бездыханны.
- ТАГИЯ** – "у мусульман шиитского толка правило самосохранения; оно заключается в наружном исполнении всего того, что может служить в пользу себя или ближнего из мусульман (например, наружно отказаться от религии, принять ложную присягу и пр.). При принятии присяги мусульманин-шиит имеет право употреблять Т., т.е. громко





рийской пустыни. Вблизи находятся развалины Пальмиры". (БЭКМ).

♦ Искаженное ар. *تمور* *туму:р* "финики". Финиковая пальма (и её плоды) были и остаются сакральным деревом Междуречья. Название города указывало направление дороги.

**ТАЗ<sup>1</sup>** – "в анатомии - часть скелета, дающая опору задним (у человека — нижним) конечностям". (БЭКМ).

♦ От ар. *طيز* *ти:з* "таз, жопа".

**ТАЗ<sup>2</sup>** – "широкий и неглубокий округлённый сосуд". (БЭКМ).

♦ От ар. *طاسة* *та:са* "таз", не исключено родство с **таз<sup>1</sup>**.

**ТАИЛАНД** – "королевство Таиланд, государство в Юго-Восточной Азии, на п-овах Индокитай и Малакка (до 1939 и в 1945-48 Сиам). Официальный язык – тайский (сиамский). Официальная религия – буддизм. Многочисленные заповедники. В 13 в. проникшие с севера тайские племена заселили страну и слились с монами; возникло первое крупное тайское государство Сукотаи. Его сменило королевство Сиам, основано в 1350". (БЭКМ).

♦ "Земля тайцев", этнический номер ближе всего стоит к пятёрке, которую проговаривают древними названиями государств: **Лаво** (от лев, см. **Африка**), **Сукотаи** (от рус. **скоты**, ср. **Вьетнам**), откуда этноним тайцы. **Сиам** (от обратного прочтения **мясо**), через доведённую до совершенства пластику рук сиамского танца, ср. **персты** (см. БСЭ). А также через древнюю профессию охотника. Табличный номер, возможно, 3.5. Однако другой претендент на этот номер в индийском ареале **Шри-Ланка** (см.).

**ТАИТ** – "в египетской мифологии богиня ткачества, покровительница ткачей. Охраняла одежды богов (их статуй), фараонов и умерших". (БЭКМ).

♦ От имени Тухут, Тот, бог Луны и загробного мира, давший людям умение читать и писать, т.е. **тексты**. Отсюда **текстиль**.

**ТАИТИ** – "вулканический остров в Тихом ок., самый крупный в группе островов Общества; владение Франции". Tahiti.

♦ От рус. **таить**, родственно **Таит** (см.), ар. *تحت* *тахт* "низ", рус. **шахта**. См. **татуировать**.

**ТАЙГА** – "на севере Европы, Азии и Северной Америки: дикий хвойный лес"; тюрк. (БЭКМ).

♦ От ар. *أرض تيهاء* '*ард тайга:*' "земля, в которой легко заблудиться", производное от *تاه* *та:г* "блуждать, плутать".

**ТАЙМ** – "часть некоторых спортивных игр, устанавливаемая по времени (напр. футбола)"; англ. time. (БЭКМ).

♦ Англ. слово от ар. *دام* *да:м* "длиться о времени". *دائم* *да:'им* "постоянный".

**ТАЙНА** – "нечто неразгаданное, ещё не познанное". (БЭКМ).

♦ От ар. *طي* *таййон* "свернутое", производное от *طوى* *тава:* "сворачивать, заворачивать", "складывать вдвое", откуда *тува:* *طوى* "удвоенный". Ср. **Египет** (см.). Родственно два (см.). По этой причине все тайное, сокрытое тяготеет к номеру два.

**ТАЙПАН** – "разновидность австралийской змеи".

♦ От ар. *ثعبان* *саьба:н* (*таьба:н*) "змея".

**ТАЙФУН** – "ураган большой разрушительной силы, преимуц. в западной части Тихого океана, тропический циклон"; англ. typhoon < кит. taifung сильный ветер. (БЭКМ).

♦ От ар. *طوفان* *ту:фа:н* "потоп"; далее см. **топить**.

**ТАЙЦЫ** – "жители Таиланда" (см.).

♦ Этноним возник в результате переразложения названия древнего государства **Сукотаи**, которое было переосмыслено так, что звук Т перестал относиться к корню.

**ТАК<sup>1</sup>** – "указывает на определённый, известный образ, способ действия, обстоятельство". (БЭКМ).

♦ От рус. **как** (см.), ср. **какой - такой, куда - туда**.

**ТАК<sup>2</sup>** – при игре, например, в шахматы или обдумывании проблемы.

♦ От ар. *عتك* *ьатак* "принимать решение, решаться на что-л.". Родственно **атака** (см.).

**ТАК<sup>3</sup>**, **так себе** – "употр. в репликах для обозначения невысокой оценки кого-чего–н. или безразличия, несущественности "как живешь? – Так себе", т.е. терпимо". (БЭКМ).

♦ От ар. طاق *та:қ* "терпеть". См. **себе**.

**ТАК<sup>4</sup>**, **так и сел** – "от испуга".

♦ Здесь **так** от ар. اتقى *'иттақа*: "убояться", + **сел** от أسد *'асид* "встретить льва и испугаться", производное от ар. أسد *'асад* "лев". По этому созвучию бывает, что люди от испуга приседают. Отсюда также: **так, так** при угрозе, букв. "берегись, берегись!".

**ТАКЕЛАЖ** – ♦ см. **такель**.

**ТАКЕЛЬ** – "оснастка судна", т.е. то, что судно несёт.

♦ От ар. تقال *тақал* "быть тяжёлым".

**ТАКИ** – (всегда безударн.), частица (разг.); "обозначает осуществление чего–н. вопреки какой–н. помехе или вопреки желаемому, целесообразному". *Успел-т. на поезд. Т. навязался к нам в компанию. Не звали его, т. (т. да) пришёл.*

♦ Как и **всё-таки** – от **так<sup>2</sup>** (см.).

**ТАКОВ**, **и был таков** – "скрылся, исчез, сделав что–н."

♦ От ар. تقوى *тақва* "богобоязнь, спасение", производное от اتقى *'иттақа* "избегать, бояться", Сравните **ноги** (см.). Родственно **этика** (см.).

**ТАКОЙ<sup>1</sup>**, **таков** – "**такой** значит "имярек", место в документах, куда ставится имя. от рус. **какой, каков**". (Даль).

♦ Рус. **таков** дало в ар. توقيع *тавки:ъ* "подпись".

**ТАКОЙ<sup>2</sup>**, **такой-сякой немазанный** – ♦ см. **немазанный**.

**ТАКСА<sup>1</sup>** – "установленная расценка товаров или норма оплаты"; нем. taxe < лат. taxare оценивать. (БЭКМ).

♦ От греч. **токсон** "лук", калька с ар., ср. قوس *қаус* "лук", قاس *қа:с* "измерять, оценивать", "мерить". Возможно, по причине того, что длиной полёта стрелы в древности мерили расстояние. Ср. также ар. سهم *сахм* "стрела" и سومة *су:ма* "цена". Греч. слово от рус. **дуга** (см.). Сюда же **такси, таксофон**.

**ТАКСА<sup>2</sup>** – "порода собак, предназначенная для охоты на животных, живущих в норах". (БЭКМ).

♦ От ар. دحش *даҳаша* "втискивать(ся)". Ср. немец. название dahshunde "барсучья собака".

**ТАКСИС** – *биол.* "двигательная реакция свободно передвигающихся низших растений и животных, а также отдельных клеток под влиянием одностороннего раздражения светом (фототаксис), влажностью (гидротаксис), химическими веществами (хемотаксис)"; греч. taxis расположение по порядку. (БЭКМ).

♦ От ар. تعكس *таъкис* "отражает".

**ТАКТ<sup>1</sup>** – "наименьшая группа однородных ритмических долей, определяющая тот или иной темп"; нем. takt < лат. tactus прикосновение, ощущение. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от **ткнуть** (см.).

**ТАКТ<sup>2</sup>** – "умение вести себя пристойно, уважая других, чувство меры в поведении, в поступках".

♦ От ар. ططق *тақтақ* "стучать в дверь". См. **стук**.

**ТАКТИКА** – "искусство подготовки и ведения боя, а также наука о ведении боя"; из греч. taktike искусство построения войск < tasso "приводить в порядок". (БЭКМ).

♦ Греч. τασσω "ставить, помещать", "строить, выстраивать" от ар. اتسق *иттасақ* (*иттаса'*) "выстраиваться".

**ТАКТИЛЬНЫЙ** – "относящийся к осязанию". ♦ От **такт<sup>1</sup>** (см.).

**ТАЛАН** – "судьба", "счастье, удача", барыш, "прибыток", "находка". (Даль).

♦ От ар. طالع *та:леъун* "звезда", "счастье", производное от طلع *талаъ* "показываться", "становиться видным", "всходить о светилах".

**ТАЛАНТ<sup>1</sup>** – "выдающиеся врождённые качества, особые природные способности"; фр. talent < лат. talentum < греч. talanton. (БЭКМ).

♦ Считается, что происходит от греч. талант (денежная единица), поддержанное созвучием ар. جنيه *гинеи* "гинея" и

гений "талант", см. также **зарывать талант**. От ар. طائل *та:‘илон* "сила, могущество, способность", см. талант<sup>2</sup>.

**ТАЛАНТ<sup>2</sup>** – "монета у древних греков и римлян", "мера веса в современной Греции – 150 кг, в Др. Греции – 26,2 кг".

♦ От обратного прочтения ТН "тянуть", т.е. "весить" + лат, от ар. لط *латт* "бить, стучать", того же корня русское **латы, молот**, сравните ар. سك *сакка* "стучать, чеканить" и سكة *сиккат* "деньги, монеты, чеканка".

**ТАЛАНТ<sup>3</sup>, зарывать (зарыть) талант (в землю)** – "губить свои способности, не использовать их, не давать им развиться". Из евангельской притчи о зарытых и неиспользованных деньгах. От названия денежной и весовой единицы talanton в Древней Греции, Месопотамии и Сирии.

♦ На самом деле в евангельской притче используется игра слов талант<sup>1</sup> и талант<sup>2</sup> (см.). Причём, похоже, что в этой игре участвует и ар. طالع *та:лиъун* "судьба, звезда". Греческое название монеты см. талант<sup>2</sup>.

**ТАЛАССЕМИЯ** – *мед.* "вид анемии - наследственное малокровие"; < греч. thalassa море + haima кровь (иначе называемое средиземноморская болезнь). Т. была впервые выявлена у жителей средиземноморского побережья. (БЭКМ).

♦ От рус. **толика** (от ар. قلة *килло, гиллот* "малость") + haima (гема), от ар. حجم *хагама* "сосать кровь о пивавке", букв. *малокровие*. Другие медицинские идиотизмы см. **аскорбинка, истерия, лепра, синдром, трахома**.

**ТАЛАССОИД** – *астр.* "округлой формы впадина на поверхности Луны (преимущ. её обратной стороны), похожая на лунное море, но меньшая по размерам"; < греч. thalassoeidos подобный морю. (БЭКМ).

♦ Греч. название моря от ар. الصلات *ас-сила:т* "связи", поскольку в древности моря не разъединяли народы, а связывали, второй компонент – от рус. **вид**.

**ТАЛИ** – ♦ см. таль.

**ТАЛИБЫ, талибан** – "фундаменталистское исламское движение в Афганистане, сформировавшееся в 1992 г. из выпускников мусульманских религиозных училищ (медресе), которые открывались в Пакистане для беженцев-пуштунов из соседнего Афганистана"; (БЭКМ).

♦ От ар. طلب *талаб* "требовать, жаждать, искать (знания)", то же что **пуштуны** (см. пушту). Букв. "ищущие (Истину)".

**ТАЛИСМАН** – "предмет, который, по суеверным представлениям, способен приносить его обладателю счастье, удачу"; фр. talisman < ит. talismano < араб. tolsman чары, заклинания. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. طالع *та:лиъ* "судьба, удача" + اسم *исм* "имя, знак", букв. "знак удачи".

**ТАЛИЯ** – "наиболее узкая часть туловища между грудью и бедрами, а также часть платья на этом месте". (БЭКМ).

♦ От ар. ظلي *талиъ* "привлекательный, изящный, тонкий", откуда ظلية *тулиъа* "шея". Билингва: **тонкая талия**.

**ТАЛМУД** – "в иудаизме: свод толкований Ветхого завета и предписания (религиозные, нравственные, бытовые), основанные на этих толкованиях"; *перен.* "начётничество, схоластика"; др.-евр. talmud учение. (БЭКМ); תלמוד "в широком смысле слова обозначает обширный цикл литературного творчества, представляющий результат духовной деятельности евр. народа за первое тысячелетие его побиблейской истории; в тесном же смысле - это своеобразный, обстоятельный комментарий к Мишне (см.), дошедший до нас в двух совершенно отличных друг от друга редакциях - палестинской и вавилонской". (ЕЭ)

♦ От ар. تلمذ *талмаза (талмад)* "учение".

**ТАЛОН** – "часть документа, отделяемая от целого (или остающаяся после отделения), а также контрольный листок для получения чего-н., доступа куда-н."; фр. talon < лат. talus игральная кость. (БЭКМ).

♦ От ар. طلع *таллаъ* "информировать", "показывать".

**ТАЛЬ** – "подвесное грузоподъёмное устройство с ручным или механическим приводом"; от голл. *talie talie* < лат. *talea* обрезок. (БСЭ, БЭКМ).

♦ От ар. *طلع* *таллаъ* "поднимать".

**ТАЛЬК** – "минерал в виде мягкого, жирного на ощупь светлого порошка, употребляемый в технике и медицине"; нем. *talk* < фр. *talc* < араб. *talk*. (БЭКМ). ♦ От рус. **толочь**.

**ТАМ** – "в том месте, не здесь". (БЭКМ).

♦ От ар. *ثمة* *тамма* "там".

**ТАМАДА** – "распорядитель пира, пирушки"; груз. *tamadoba* старшинство во время пира. (БЭКМ).

♦ Груз. слово от ар. *تام أدب* *та:мм 'адаб* "полный приличия". См. **Тбилиси**.

**ТАМАРИНД** – "вечнозелёное дерево семейства бобовых", *Tamarindus indica*. (Брокгауз).

♦ От ар. *تمر هند* *тамар хинд* "индийские финики".

**ТАМАРИСК** – "небольшое дерево или кустарник, растущие в степях и пустынях Юж. Европы, Азии и Африки"; лат. *tamarix*. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *حرمة* *хирмат* "лишение, обездоленность", Т. используется для посадок на засоленных местах, для укрепления песков (см. БЭКМ).

**ТАМБОВ** – "город, центр Тамбовской области РСФСР. (БСЭ). Основание Т. положено в 1636 г. постройкою укрепления против частых в то время набегов крымских, ногайских и азовских татар. Цна затрудняла доступ к укреплению с В, Студенец - с С; с Ю защитой служил ров. ...Т. сохранял значение военного укрепления всё первое столетие своего существования. В 1738 г., во время турецкой войны, повелено было исправить и перевооружить крепость Т. В 1719 г. Т. сделан главным городом учреждённой тогда Тамбовской провинции Азовской (переименованной потом в Воронежскую) губ. В 1779 г., по учреждении Тамбовского наместничества, Т. стал главным городом этого наместничества, или губерnskим. Одним из первых правителей Т.

наместничества был поэт Державин (1786-1788). Он нашёл Т. в жалком состоянии и старался сделать его более культурным. При содействии Новикова он завел в Т. первую **типографию**, в которой печатались не только распоряжения по наместничеству, но и некоторые известия по текущей жизни города, отчасти стихи самого Державина и переводы иностранных романов. При Державине подготавлилось **топографическое** описание всего наместничества. (Брокгауз).

♦ От ар. *طبع* *табаъ* "ржа". Назван по "железистым красным песчаникам с многочисленными скоплениями бурого железняка и железистым источникам, признанным целебными" (см. Брокгауз. Тамбовская губерния). По созвучию с *طبع* *табаъ* "печатать" и *طبيعة* *таби:ъа* "природа, местность" Державина заботило то, чем он, в частности, занимался в Тамбове.

**ТАМБУР** – "пристройка у входных дверей, предохраняющая основное помещение от холода"; фр. *tambour* < ит. *tambur* барабан. (БЭКМ).

♦ От ар. *دبر* *даббар* "готовить". Перенос значения основан на семантической конфигурации ар. слова *حضر* *хадар* "приходить" и *خاددار* "приводить (в порядок)", "готовить", отсюда идея **прихожей**. Раздвоение губной как в **компас** (см).

**ТАМГА** – "в России 13-15 вв.: таможенная пошлина, взимаемая при наложении специального клейма на товар". (ЭКМ).

♦ От **таможня** (см.). Ар. *دمغة* *дамга* с тем же значением из рус. языка.

**ТАММУЗ**<sup>1</sup> – "сиро-финикийское божество, тождественное с греческим Адонисом". (Брокгауз); תַּמְזַל "божество, упоминаемое в Иезек., 8, 14: "в северных воротах дома Божия сидели женщины и оплакивали Таммуза". Больше в Библии о нём ничего не сказано. В Вульгате же это слово передается через Adonis (известный бог финикийцев и греков). Ассириологи считают Т. вавилонским богом Tamûzu

(сокращенно Dûzu) Т. первоначально был богом весенней растительности. Поклонение плачущих женщин божеству упоминается уже в эпосе о «путешествии богини Иштар в ад». (ЕЭ). ♦ См. **таммуз**<sup>2</sup>

**ТАММУЗ**<sup>2</sup> – "у арабов – июль, у евреев – четвертый месяц, между июнем и июлем".

♦ От обратного прочтения ар. *ظمء* *zam'* "жажда" + *مات* *ma:t* "умирать", букв. "умер от жажды", "смертельная жажда". В шумерской мифологии - "умирающий и воскресающий бог" (см. МС). 17 таммуза евреи отмечают малый пост в память о разбитых скрижалях. В остальные дни после поста соблюдается траур до 8 числа следующего месяца.

**ТАММУЗ**<sup>3</sup>, **таммуз обыкновенный** (Tammus communis, переступень) ♦ см. **адамов корень**.

**ТАМОЖНЯ** – "учреждение, занимающееся контролем провоза через границу грузов, багажа, почты и взиманием пошлин, сборов". (БЭКМ); "пограничная застава, мытный пункт по сбору пошлины, тамги".

♦ От рус. **можно** (см.), ср. ар. *مكن* *маккана* "позволять", (отглагольное имя: *تمكين* *тамки:н*) т.е. говорить "можно", ср. ар. *مجاني* *мажжа:ни* "бесплатный".

**ТАНАТ** – "в греч. мифологии – бог смерти". (МС).

♦ От **Тот** или **Тахут** (см.) имени бога смерти в Древнем Египте. Арабское *Х*, которое в середине слова в некоторых стилях пишется как *N*, прочитано как греч. Нью. Графический пролаз. Аналогично см. **Минерва**, **пнев** (см.). Другие примеры на пролазы см.: **дух**, **душ**, **вира**. Сюда же **танатология**, **эвтаназия**.

**ТАНГА**, **тенга** – "серебряная монета в Средней Азии. От этого слова происходит и наша деньга". (Брокгауз).

♦ От рус. **деньги** (см.).

**ТАНГО** – "аргентинское, современный бальный танец. Один из самых популярных бальных танцев Америки и Европы" (БСЭ); "танец в медленном темпе с характерным движени-

ем - скользящим шагом, а также музыкальное произведение в ритме этого танца"; исп. *tango* < лат. *tangere* соприкасаться. (БЭКМ).

♦ Лат. *tangere* выбрано для названия танца по совпадению согласных с названием страны в обратном прочтении, где оно возникло: Аргентина. Особая чувственность этого танца создается созвучием с *гениталии*.

**ТАНЕЦ** – "вид искусства, в котором средством создания художественного образа являются движения, жесты танцовщика и положения его тела. Возник из разнообразных движений и жестов, связанных с трудовыми процессами и эмоциональными впечатлениями человека от окружающего мира"; польск. *taniec*, от нем. *tanz*. (БСЭ).

♦ От ар. *دنس* *данаса* "топтать, топтать ногами". Родственно имени **Дионис** греческого бога вина, спутниками которого были **козлы** (прыгуны) и **музы** (козы), см. эти слова, По отношению народа к танцам и по их характеру зачастую можно судить об этническом номере данного народа. Так, в странах носителях номера 2, который, как правило, сопряжен с заупокойным культом, танцы не очень приживаются, а то и вовсе отвергаются. Туркмения, например, с получением независимости сразу закрыла театр оперы и балета, полагавшийся ей ранее по статусу. Не очень хорошо приживается балет в Египте и Германии: на могилах не танцуют. У евреев танцы "ничем не напоминали собой современных танцев, состоящих в ритмических грациозных телодвижениях танцующих пар. Будучи непосредственным выражением радостного настроения, танцы в эпоху Талмуда и Средние века состояли из порывистых жестов и прыжков" (см. ЕЭ, танцы). Это объясняется еврейским тотемом в виде козы (от ар. *قز* *казз* "прыгать". Танец как таковой возник не от трудовых впечатлений, а от брачного ритуала, что хорошо видно по его греческому названию **орхема**, от *орхис* "анатомические яички". Брачный танец наблюдается на всех уровнях организации жизни, начиная от внутриклеточного устройства: когда наступает время

размножения клетки, хромосомные спирали, лежавшие до того бесцветными в неорганизованной куче, отделяются друг от друга, окрашиваются в цвета и начинают танцевать брачный танец.

**ТАНДЕМ** – "велосипед с двумя сиденьями, расположенными одно за другим"; англ. tandem, фр. tandem < лат. tandem наконец, в конце концов. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. تاني *та:н(и)* "второй" + آدم *адам* "человек".

**ТАНК**<sup>1</sup> – "специально оборудованный резервуар для хранения и перевозки жидкостей", сюда же **танкер**. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. **канна**(т), соответствующее ар. قنينة *қинни:на* "сосуд", "канна";

**ТАНК**<sup>2</sup> – "бронированная самоходная боевая машина на гусеничном ходу с мощным вооружением"; англ. tank. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения **кент**(авр), от которого рус. **ратник** (точнее: форма мн. числа на ар. манер: *раватник*). Греч. *кентаврос* сложено из КН (конь) и ар. تروس *туру:с* "щиты", букв. "бронированная конница", см. по этому поводу **Орда**.

**ТАННАИ** – "в иудаизме законоучители эпохи Мишны (10 – 220 христианской эры)"; от арамейск. глагола тени "учить". (ЕЭ).

♦ От ар. تاني *те:ни* "повтори", "снова", ср. *повторение мать учения*.

**ТАНТА** – "город в Египте, в дельте Нила, административный центр губернаторства Гарбия; предприятия текстильной промышленности".

♦ طنطا – от имени бога **Тога**, **Тухуга**, в греч. варианте **Таната** (см.), ср. также название губернаторства, букв. "западное", и рус. **гроб**. См. **Египет**, **Асуан**, **текст**.

**ТАНТАЛ**<sup>1</sup> – "химический элемент, светло-серый тугоплавкий металл, применяемый для изготовления химической аппа-

ратуры, хирургических инструментов, а также в электровакуумной технике". (БЭКМ). ♦ От **Тангал**<sup>2</sup>.

**ТАНТАЛ**<sup>2</sup>, **муки Тангала** – "страдания, вызываемые созерцанием желанной цели и сознанием невозможности её достигнуть". В древнегреческой мифологии – Тантал царь Фригии, за оскорбление богов был строго наказан: низвергнутый в Тартар (ад), он был обречен вечно испытывать нестерпимые муки жажды и голода, хотя он стоял по горло в воде, и над ним нависли ветви с роскошными плодами. (СРФ).

♦ Имя **Тантал** от сложения ар. طعن *таъан* "жаловаться", откуда طعين *таъи:н* "несчастный" + طال *та:л* "длиться", т.е. "постоянно жалующийся, вечно несчастный".

**ТАНТРЫ** – "особый класс религиозных книг у индийских сектантов; большею частью состоит в описании мистических и неприличных обрядов в честь Шивы и особенно его супруги в ее различных формах, а также содержит описания культа кровожадных богинь". (Брокгауз).

♦ **Тантра** от обратного прочтения ар. عرض *ъард натт* "демонстрация прыжков", "искусство прыжков". Прыжки в подсознании связаны с сексом и ритуалами брачения не только в человеческом обществе, но и в животном мире и даже на уровне генетики, например, пляска хромосом (см. **хромосомы**, **танец**). Ср. также англ. frog (от рус. **прыгать**) "лягушка" и обычай французов лакомиться лягушками (см. **французы**) или рус. образ царевны-лягушки, а также рус. обычай выпекать **пироги** на свадьбу. Помимо общего смысла брачных ритуалов Тантры отображают специфический номер Индии (3) тем, что за кровожадными богинями скрываются самки комара, сосущие кровь у коровы. Ср. ар. название комара بعوض *баъу:да* (от рус. **будить**), т.е. "будящий, не дающий спать" и "пробужденный" **Будда** (см.), а также **Шакти** (см.) – "олицетворение супруги Бога", от ар. شكت *шаккат* "она уколола". Как известно, кровососами являются только самки, самцы

питаются нектаром. См. **комар**, **малярия**.

**ТАПИР** – "непарнокопытное млекопитающее тропических лесов с вытянутыми в хобот губами и носом, обитающее в Центр. и Юж. Америке и Юго-Вост. Азии"; фр. *tapir* < яз. тупи-гуарани. (БЭКМ).

♦ От ар. **ظفر** *тафара* "скакать".

**ТАНЬГА** – "денежная единица ряда стран".

♦ От рус. **деньги** (см.).

**ТАРА** – "предметы для упаковки (ящики, бочки, мешки, кули, пакеты)". (БЭКМ).

♦ От ар. **طرح** *тарах* "вычет", поскольку для расчетов по чистому весу, вес тары вычитывается.

**ТАРАКАН** – "прямокрылое всеядное насекомое, вредитель в хозяйстве". (БЭКМ).

♦ От ар. **طرق** *тарақа* "приходить ночью". Тараканы при включении света тотчас разбегаются. Устраивают тараканьи бега из-за созвучия с **трек**, от ар. **طريق** *тари:к* "дорога".

**ТАРАН**<sup>1</sup> – "стенбойный копер, баран", "прямой удар самолёта, танка, корабля, наносящий пробоину, а также атака противника нанесением удара своим самолётом, танком, кораблём"; польск. *taran* < ср.-в.-нем. *tarant* осадный механизм. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **هارت** *ха:рат* "рухнуть о стене, о здании". От ар. **طير** *таййара* "сбивать".

**ТАРАН**<sup>2</sup> – "межа, борозда по меже". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. **حراث** *харат* "пахать".

**ТАРАНТЕЛЛА** – "итальянский народный танец в быстром оживленном темпе"; ит. *tarantella* — по назв. г. Таранто в Италии. (БЭКМ).

♦ От ар. **طيران** *тайара:н* "полет", отглагольное имя от **طار** *та:ра* "лететь, быстро двигаться" + рус. **тело**.

**ТАРАНТАС** – "дорожная четырехколёсная, обычно крытая повозка". (БЭКМ).

♦ Сложение ар. **طائر** *та:'ирун* "летающий" от **طار** *та:ра* "лететь", "очень быстро двигаться" + **طاسة** *та:са* "таз". Букв.: "летающая тарелка".

**ТАРАНЬ** – "рыба, которую вялят с просолом в огромном количестве". (Даль).

♦ От ар. **ثرى** *саран* (в диалектах *таран*) "быть многочисленным", ср. **вобла** (см.). Родственно **саранча**, **сарынь** (см.).

**ТАРАТАЙКА** – "лёгкая двухколёсная повозка с откидным верхом". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **قاطرة** *ка:тират* "буксир", букв. "тащилка", родственно **катер** (см.).

**ТАРАТОРИТЬ** – "говорить быстро, не останавливаясь". (БЭКМ).

♦ От ар. **ثرثر** *сарсара* (*тартара*) "много болтать", "тараторить".

**ТАРАЩИТЬ**, **тарашить глаза** – "пучить, пялить, выставить", **пальцы** "расставить", **тарашиться** "упрямиться", "противиться". (Даль).

♦ От ар. **أطرش** *'атраш* (женский род: **طرشاء** *тарша:'*) "глухой", также в смысле упрямый. Восходит к ар. **شرط** *шарат* "ставить условием" **شرط** *шарт* "условие".

**ТАРГУМ** – "в иудаизме: арамейский перевод Библии. В литургии публичное чтение текста вместе с Т. во время богослужения составляет древний институт"; от глагола **גלגל**, встречающегося в Эзр., 4, 7, где он употреблён относительно документа, писанного арамейским шрифтом и на арамейском языке и представлявшего, по-видимому, перевод с персидского языка. (ЕЭ).

♦ От ар. **ترجم** *таргама* "переводить".

**ТАРЕЛКА** – "столовая посуда круглой формы с приподнятыми краями и широким плоским дном". (БЭКМ).

♦ От **тарель**, которое от ар. **طارة** *та:ра* "круг", "обод", производное от ар. **دار** *да:ра* (наст. вр. **يدور** *йду:р*) "вращаться", сложенного с ар. **أكل** *'акл* "еда", в обратном прочтении. Родственно **тур** (см.).



**ТАРИФ** – "система ставок, определяющая размер платы за различные услуги". (БЭКМ).

♦ От ар. تعرفة *таъриф* "тариф", производное от عرف *ъаррафа* "определять, назначать цену".

**ТАРТАН** – "главный военачальник Саргона (Исаия, 20, 1), Т. есть не имя собственное, а нарицательное - "начальник"; по-ассир. tartānu. (ЕЭ).

♦ От обратного прочтения **сатрап** (см.). Фонетические искажения возникли из-за евр. или араб. письменности, в которых буква нун пишется как рус. с, а конечное придыхание, котор. в ар. языке может читаться как т, евреи обозначают буквой П.

**ТАРТАРЕН, Тартарен из Тараскона** – "о лживом, болтливом человеке". **Тартарен** – герой романа А. Доде "Необычайные приключения Тартарена из Тараскона" – лгун, хвостун и болтун. Его имя стало нарицательным.

♦ От ар. ثرثار *тарта:рон* "болтун", производное от глагола ثرثر *тартар, сарсар* "болтать", что, в свою очередь, является пейоративным (уничижительным) повтором глагола أثار *асар* "передавать изустно".

**ТАРХУН** – "то же, что эстрагон"; тур. targun < араб. at-tarhun. (БЭКМ).

♦ От ар. طرح *тараха* "трахать". Считается средством для укрепления мужской силы.

**ТАСКАТЬ** – "носить, перемещать, волочить что-либо тяжёлое". Общепризнанной этимологии нет. (Черных).

♦ От ар. اتسق *'имтасақа* "быть нагруженным, полным", производное от وسق *васақ* "грузить". Понятия брать и нести, грузить и нести в ар. языке сходятся.

**ТАСОВАТЬ** – "держа колоду в руках, повторяющимся движением переключать в ней карты, нарушая их прежний порядок". (БЭКМ); заимствование из фр. tasser "накладывать грудой", tas "куча". (Фасмер).

♦ От обратного прочтения рус. **ток**, место, где токут пти-

цы, где складываются пары (см.), родственно **кот**. См. также **тусовка**.

**ТАТАРЫ** – "народ тюркской языковой семьи, восходящей к Китаю, т.е. шестой семантической группы".

♦ От обратного прочтения ар. قطط *қитат* "коты" с заменой К на Р по сходству начертания ивр. буквы коф с рус. Р: р См. **тюрки, кот, татарское просо**. Татары, входя в тюркскую семью народов, имеют общетюркский номер 6-5; свой этнический табличный номер татар – 6. Он обозначается через этноним, название столицы **Казань** (см.), ряд национальных блюд (см. **кубек**).

**ТАТАРСКОЕ просо** – "просо, используемое для ловли диких кошек". (Брэм).

♦ От ар. татак, в обратном прочтении قطط *қитат* "коты". Замена К на Р по сходству начертания в ряде алфавитов (см. **татары**).

**ТАТУИРОВАТЬ** – "наколов на теле узоры, ввести (вводить) под кожу особую краску"; из фр. tatouer, которое с языка острова Таити. (Даль).

♦ Язык Таити восходит к китайскому, языку шестой семантической группы, тогда как Франция имеет табличный номер 1.6. Поэтому татуировка исходно есть ритуал самоутверждения этноса, как запускание змея в Китае или быстрая езда на Руси. См. **татарское просо**. Родственно **татары** (см.). Сама идея отражает компенсацию недоступности "царства небесного", Предвечной мудрости, исполненной черным по белому, и потому равноценно свальному греху, "фаллическому культу" и другим сексуальным извращениям, а также спортивным психозам, психозам в искусстве, включая суициды, и т.п. В рус. слове записано Тот (адрес программы) + Тавр (бык) + вк (лат. vassa "корова"), которое через запись *vakka* в обратном прочтении восходит к рус. КРВ, поскольку лат. R в некоторых почерках имеет сходство с К). В царстве Тота за словом **таур** скрывается чёрный священный бык по имени **Апис** от ар. عفس *ъафс* "чернильный орешек", родственно **мопс** (см.),

рус. **писать**, а за коровой – богиня мудрости Исида, изображавшаяся египетскими жрецами небесной коровой, а за её рус. названием (КРВ) – ар. слово ورق *варақ* "бумага". Смысл: Предвечная мудрость (Истина) исполнена чернилами по бумаге. Коль скоро истина остаётся недоступной, ответ на Вечный Зов сверху выражается через психозы, реализующиеся в разрисовках собственного тела, подобно тому, как нерожавшая женщина заболевает рожей. Природный аналог – чёрная оспа (см. **оспа**), и др. покровные болезни (см. **волчанка**, **чума**). Влияние того же знака через геном: **божья коровка** (см.).

**ТАТЬ** – "вор". (Даль).

♦ От **Тот** (см.). Ср. греч. имя Тота: **Гермес** – покровитель воров.

**ТАУСЕНЬ** – "Васильев вечер, канун нового года", отсюда **таусенить** "колядовать в Васильев вечер", припев **таусень** слышится в песнях, которые поют в этот вечер, в роде южных колядок. (Даль).

♦ От ар. رأس سنة *ра'с сана* (мн. число *ру'у:с*) "Новый год", букв. "голова года". Замена Р на Т по сходству начертания, ср. ар. Т: ط. См. **Васильев вечер**.

**ТАУС** – "индийский музыкальный инструмент в форме павлина". (Брокгауз).

♦ От ар. طاووس *та:ву:с* "павлин", буквально "нарядный", производное от طوس *таввас* "украшать, разукрашивать, наряжать", которое идет от обратного прочтения рус. корня **свет/цвет**. См. **святки**.

**ТАУСИНЫЙ** – "тёмно-синий", возможно, производное от греч. *таус* "павлин". (Фасмер).

♦ Греч. слово от ар. طاووس *та:ву:с* "павлин", букв. "нарядный" (см. **таус**). Рус. слово от **синий**, сложенного с ар. طوي *тавий*, طي *тай* "скрытый", т.е. тёмный. Последнее родственно **тайный**.

**ТАФТА** – "тонкая глянцевиная шелковая или хлопчатобумажная ткань полотняного переплетения"; ит. taffeta < нов.-перс. tafta сотканное. (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **текстиль**.

**ТАФЬЯ** – "шапочка, шапка опричника"; из араб. *тақйя* "шапка". (Фасмер).

♦ Замена К на Ф из-за схожего начертания этих букв в ар. языке, как отразилось в словах *волк* и *вольф бык* и *бифштекс*.

**ТАХОМЕТР** – "прибор для измерения частоты вращения какого-н. тела"; греч. tachys быстрый, скорый + ...метр. (БЭКМ).

♦ Греч. *таху* "быстро, скоро" производно от *тахα* "сейчас", "немедленно", которое от обратного прочтения ар. لساعة *ис-са:ъат* "сейчас, немедленно". Сюда же **тахикардия** "учащённый пульс".

**ТАХУТ** – "вариант чтения имени древнеегипетского бога смерти и сокрытых знаний Тота".

♦ Рус. О по-арабски читается как Х. Такой вариант чтения возможен при раздельном написании ар. букв в имени Тота: ت ه ت. См. **Тот**.

**ТАЧАТЬ**<sup>1</sup> – "катить". (Фасмер).

♦ От обратного прочтения рус. **катить**. Сюда **тачка** и **тачанка**. См. **велика**.

**ТАЧАТЬ**<sup>2</sup> – "шить сквозной строчкой (сапоги)". (БЭКМ).

♦ От ар. وصى *васа:* "соединять", откуда اتصى *иттаса:* "быть соединенным". С эмф. соответствует рус. Ч или Ц.

**ТАШКЕНТ** – "столица Узбекистана".

♦ Сложение **кент** "город" с ар. словом в обратном прочтении شتى *шатта:* "разнообразие", вследствие чего культура Узбекистана отличается крайней степенью разнообразия во всех ее проявлениях, в богатых декоративных прихотливых узорах, в разнообразии стилей и направлений народного музыкального и танцевального искусства, разнообразии материала резчиков и т.д. Под-

робней см. БСЭ. Выражение "Ташкент – город хлебный" идет от этнонима **узбеки**, в обратном прочтении которого записано по-арабски ХБЗ "хлебопеки", что в прикладном искусстве отражается в многообразии керамики, изготовление которой технологически подобно выпечке хлеба. См. также **узбеки**, **тушканчик**, **Фергана**, **Коканд**. Исторический аналог – древнее тюркское государство кимаков (от рус. **хомяки**), описанное Л. Гумилевым. Узбеки и кимаки вместе отражают "хлебную" линию тюркского суперэтноса, образовавшуюся по созвучию рус. *корова – कराвай*. См. **тюрки**.

**ТАЮ**, **таять** – "обращаться в жидкое состояние под действием тепла"; "исчезать, постепенно сокращаясь, прекращаясь". (БЭКМ).

♦ От ар. تاه *та:х* – "исчезать, гибнуть", возможно, также от طي *тайй* "сворачивание".

**ТВАРЬ** – "всякое живое существо". ♦ От **творить** (см.).

**ТВЕРДЫЙ** – "сохраняющий свою форму и размер в отличие от жидкого и газообразного"; "не подверженный изменениям, непоколебимый, устойчивый, прочный". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. ضراوة *дара:ват* "твердость". Родственно **дерево**. В ар. языке название дерева (أخشاب *ахша:б*) противопоставлено названию трав (أعشاب *аьша:б*) по твердости (несъедобности) – мягкости (съедобности).

**ТВЕРЬ** – "губернский город, при впадении рек Тверцы и Тьмаки в Волгу". (Брокгауз).

♦ От рус. **отвори**. Три реки: **Тверца**, **Волга** и **Тьмака** образуют смысловую композицию: "отвори голову от тьмы", т.е. от сокрытого, равную по сокрытому смыслу композиции: **Тверь – Волга – Каспий**. См. **Каспий**. Эта идея соответствует предназначению рус. этноса, которое осуществляется через его системную идею поиска, уже воплотившуюся, в частности, в первопроходчестве. Ср. способ выражения имени деятеля в рус. языке: **щи**, (*читающий, понимающий*), совпадающего по звучанию с названием

пищевого кода **щи** (*щи да каша пища наша*), с командой **ищи**. Ср. англ. **инг**, евр. **позль** (см.).

**ТВОЙ** – "*мест. притяж.* Принадлежащий тебе, имеющий отношение к тебе". (БЭКМ).

♦ От **свой** (см.) с заменой *с* на *т* как фрагмент местоимения 2-го лица – **ты**, от ар. ت *та* "ты", ж. род – *ти*.

**ТВОРИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ** – "сохранился в санскритском, зендском, древнеперсидском, литовском, латышском и славянском, а в остатках — в латинском, греческом и германском. Он образуется различными суффиксами, разнообразие которых до сих пор еще не объяснено"; лат. название - *instrumentalis*. (Брокгауз).

♦ Наиболее отчетливо его происхождение видно в рус. языке, где он выражается обычно формантом М (пером, карандашом). Это не что иное, как ар. словообразовательная приставка М со значением инструмента: متشار *минша:р* "пила", مكبس *микбас* "поршень".

**ТВОРИТЬ** – "приготавливать (какой–н. состав), растворяя, разжижая". (БЭКМ).

♦ От ар. *таввара* "крутить", "развивать", от طور *тавр* "круг", تطور *тававур* "развитие", "развитие событий", ср. рус. *что творится?* Вращение связано с творением, творческим созданием через гончарный круг. См. **гончар**.

**ТВОРОГ** – "пищевой продукт из сквашенного молока, освобождённого от сыворотки". (БЭКМ).

♦ От ар. طور *твр* "круг". Родственно **творить**. Как молочный продукт отражает одно из звеньев также и духовного кормления, сопряжен с творчеством. См. об этом **молоко**, **сливки**, **сметана**, **масло**, **сыр**.

**ТЕАТР** – "искусство представления драматических произведений на сцене; само такое представление"; из греч. θεατρον. (СИС).

♦ От ар. تأثير *та'си:рон* (*та'тирон*) – "воздействие", производное от أثر *'ассара* "воздействовать", букв.: "оставлять след".

**ТЕБЕНЁВКА** – *спец.* "пастьба на заснеженных пастбищах". (БЭКМ).

♦ От ар. *تعبان* *таьба:н* "усталый". Ср. "зимняя Т. является почти сплошным голоданием, тяжело отзывающимся даже на самом крепком организме". (Брокгауз).

**ТЕВТАТ** – "один из главных кельтских богов. Существовало мнение, отождествлявшее его с главою галльского Олимпа, называемым у Цезаря и Тацита Меркурием". (Брокгауз).

♦ Меркурий соответствует Гермесу (Mercurius Hermes), а тот египетскому Тоту. См. **Гермес Трисмегист**. По видимому, Тевтат есть прямое подражание Тоту, богу смерти, и в звуковом отношении, ср. **Тахут** (см.), и частью функционально. "Лукан так характеризует Т.: «Жестокой кровью удовлетворяется жестокий Т.». По Лактанцию, ему приносили человеческие жертвы". (Брокгауз, Тевтат).

**ТЕВТОНЫ** – "германское племя, жившее первоначально к востоку от нижней Эльбы и на датских островах". (Брокгауз).

♦ От **Тевтат** (см.). Ср. Тевтобод — "царь тевтонов с 125 г. до Р. Х. приблизительно по 102 г.". (Брокгауз).

**ТЕГЕРАН** – "столица Персии и резиденция шаха персидского. В течение всей персидской истории был один из главных центров Ирана". (Брокгауз).

♦ От ар. *طهران* *тахра:н* "ритуально чистый, непорочный".

**ТЕЗАУРУС** – *лингв.* "словарь (языка в целом или языка какой-н. специальной сферы деятельности) с полной и логически упорядоченной смысловой информацией"; нем. *thesaurus* < греч. *thesauros* сокровище; запас. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *ثروة* *сарва* "сокровище, запас", сложенное с *ذات* *за:т* "душа", букв. "сокровище души".

**ТЕЗИС** – "положение, кратко излагающее какую-н. идею, а также одну из основных мыслей лекции, доклада, научного сочинения"; греч. *thesis*. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *ذات* *за:т* "сущность, существо".

**ТЕКСТ** – "всякая записанная речь, а также часть такой записи"; нем. *text* < лат. *textum* ткань; связь, соединение; слог, стиль < *texere* ткать; сочетать, сочинять, слагать. (БЭКМ).

♦ Лат слово от рус. **тку** (см.). Однако помимо очевидной этимологии и связи **текста** и **текстиля**, важно созвучие с именем бога Тота, Тухута, совпадающее со словом ТХТ. Ведь именно он, согласно преданиям, научил людей читать и писать тексты через посредство двух своих жён, **Сешет** и **Мефдот** (см.).

**ТЕКСТИЛЬ** – "изделия, выработанные из волокон и нитей". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **текст** (см.). В древнем Египте было чрезвычайно развито льняное текстильное производство. Через **лён** (см.) египтяне "проговаривали" номер Африки, через собственно текстиль отдавали должное богу Тоту (см. **текст**).

**ТЕКУ**, **течь** – ♦ от **истекать**, которое от ар. *سقى* *сака:* "лить", откуда восьмая порода: *استقى* 'истака: "литься".

**ТЕЛЕ** – "первая составная часть сложных слов, имеющая значения: «действующий на дальнейшее расстояние или осуществляемый на расстоянии», в словах греческого происхождения (**телефон**, **телеграф**, **телевидение**) – греч. *tele* «вдаль, далеко». (БЭКМ).

♦ От ар. *طال* *та:л* "длиться, тянуться".

**ТЕЛЕГА** – "четырёхколёсная повозка для перевозки грузов живой тягой". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *عجلة* *вагалет* "телега, повозка", производное от *عجل* *вагал* "колеса".

**ТЕЛЁНОК** – ♦ от **тело** (см.).

**ТЕЛЕОЛОГИЯ** – *филос.* "учение, согласно которому всё в природе устроено целесообразно и всякое развитие является осуществлением заранее predetermined целей"; греч. *telos* (*teleos*) цель + *logos* наука. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от ар. *وصل* *ваçала* "достигать", откуда масдар (отглагольное имя) *صلة* *çилат*, *çилет*. Отсюда в обратном прочтении греч. слово и рус.. **цель**, а также **чал**, **причалить** (см.).

**ТЕЛО**<sup>1</sup> – "отдельный предмет в пространстве, а также часть пространства, заполненная материей, каким-н. веществом или ограниченная замкнутой поверхностью"; "организм человека или животного в его внешних, физических формах". (БЭКМ).

♦ От ар. *طلع* *талаъа* "выходить, показываться", *طلع* *талъ* "то, что вышло", "плод пальмы". От родственного корня *طلوة* *талва* "детёныш животного", "телёнок". См. **туловище**. Понятие тело – главное понятие физики, изучающей третий уровень бытия, идущий вслед за химией. Тело это объект третьего уровня, доступный восприятию. Оно характеризуется объёмом, имеющим три измерения. Тело как означаемое термина любви тоже нумеруется номером 3. Сравни рус. **телята** и ар. *ثلاثة* *таля:та* "три". Так **Индия**, **Украина**, **Куба** и др. страны, носители этого номера, характеризуются повышенным интересом к телесной любви и ее проявлениям. К этой сфере относится, в частности термин **тёлки**, которому соответствует ар. *كعوب* *куъу:б* "тёлки", "девичьи груди", родственно *كعب* *каъб* "куб", ср. Куба – "остров любви", наша река **Кубань** с притоком **Лабба**. См. также **полабы**. Данным терминам телесной (земной) любви противопоставляется ар. культовое сооружение **Кааба** (см.), инструмент горней любви.

**ТЕЛО**<sup>2</sup>, **держат в черном теле** *кого-л.* – ♦ см. **чёрный**.

**ТЕМА** – "предмет изложения, обсуждения, исследования, изображения"; нем. *thema* < греч. *thema* установленное; положение. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *مت* *матт* "иметь отношение", ср. синонимичность *это не тема разговора* и *это не имеет отношения к разговору*.

**ТЕМЗА** – "река в южной части Англии"; Thames, фр. Tamise, древн. Tamasis. Падение вод между Лечлэдом и Лондон-Бриджем – 0,32 м на км. (Брокгауз).

♦ От обратного прочтения ар. *زميت* *зами;т* "невозмутимый, чопорный", откуда и берёт англичанин свою чопорность.

**ТЕМЛЯК** – "тесьма с кистью на эфесе сабли, шпаги и т. п., надеваемая на руку, чтобы крепче держать оружие"; польск. *temblak* < тюрк. *tamlık*. (БЭКМ).

♦ От ар. *تعليق* *таъли:қ* "подвеска".

**ТЁМНЫЙ** – "отсутствие света, мрак, то же, что тьма". (БЭКМ).

♦ От ар. *عتمة* *ъатма* "тьма". В выражении **темно, хоть глаз коли** (выколи) **коли** от обратного прочтения *حلوة* *хлу;ка* "темнота", где *Х* восьмеричное прочитано как *И* восьмеричное (см. **И**).

**ТЕМП** – "степень быстроты в осуществлении чего-н., в исполнении какого-н. дела"; ит. *tempo* < лат. *tempus* время. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *فات* *фа:т* "проходить о времени". В лат. слове отмечается раздвоение губных, как в **компас** (см.).

**ТЕМПЕРА** – "краски, растертые на яичном желтке или на смеси клеевого раствора с маслом и разбавляемые водой"; ит. *tempera*. (БЭКМ).

♦ От ар. *تمرس* *тамаррас* "растираться". Сюда же **темперамент**. Семантический переход от "разбавлять, смешивать" к "темпераменту" калькирует ар. *مزج* *мазаж*, *мазаг* "смешивать" и того же корня *مزا* *миза:ж* "темперамент", "настроение". Дело в том, что древние греки и евреи смешивали вино с водой, ср. евр. *לֶמֶז* *мезег* "смесь вина с водою" (см. ЕЭ, Вино). Отсюда след в ар. языке: *مزاجك أيه؟* *маза:гак ех?* "как настроение?".

**ТЕМПЕРАТУРА** – "величина, характеризующая тепловое состояние чего-н."; "степень теплоты тела как показатель со-

стояния здоровья"; от лат. *temperatura* "надлежащее смешение, соразмерность". (БСЭ).

♦ Возможно и другое объяснение. От ар. *تفور тафаввар* "кипеть", "горячиться". Разложение губных см. **компас**, статью **М. Родственно пар, темперамент**.

**ТЕМПЕРАМЕНТ** – ♦ см. **темпера**.

**ТЕМПЕРАЦИЯ** – "правильное соотношение, соразмерность"; лат. *temperatio*. (БЭКМ).

♦ Возможно и другое объяснение: от обратного прочтения ар. *ربط рабата* "связывать", *ترابط тара:бат* "быть взаимно связанным". Раздвоение губных см. **компас**.

**ТЕМЯ** – "верхняя часть черепа, головы, между лобными, затылочными и височными костями". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения *أم умм* (мн. число: *أمهات 'уммахат*), откуда рус. мать. Это слово в сложении с ар. *الرأس ар-ра'с* "голова" дает понятие **темя** букв. "мать головы". Так что можно возводить это слово прямо к обратному прочтению рус. мать. или прямо от обратного прочтения рус. **мать** (с искажениями гласных). Обратное чтение в пределах рус. языка см.: **велика, коромысло**.

**ТЕНГРИ** – "тюркское название железа".

♦ От ар. *تنجير танги:р танжи:р* "нагревание", отглагольное имя от *نجر нажжара* "нагревать", интенсив от *нагара, нажара* "нагревать", от рус. **жара, гореть**.

**ТЕНДЕНЦИЯ** – "направление развития, склонность, стремление"; нем. *tendenz* < лат. *tendere* направляться, стремиться; склоняться. (БЭКМ).

♦ От лат. *tendo* "тянуть", котор. от рус. **тянуть** (см.). Родственно **тон** (см.). Сюда же **тендер**.

**ТЕНЕЗМЫ** – *мед.* "болезненные позывы на испражнение или мочеиспускание без полного выделения содержимого или вообще без эффекта"; греч. *tenesmos* напряжение; тщетный позыв. (БЭКМ).

♦ Сложение **тянуть** и ар. *عصم ъасам* "держать".

**ТЕННИС** – "спортивная игра маленьким мячом, который перебрасывается ракеткой от одного игрока к другому (или от пары игроков к другой паре) через сетку, разделяющую специальную площадку (корт), а также соответствующий вид спорта"; < англ. *lawn-tennis*. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *سنة суннет* "закон". Ритуальная англ. игра, имитирующая судебную тяжбу, игру в законы (*bills* – "шары", "законы"). Ср. **корт** (см.), что по-английски значит "суд". Белая форма спортсмена от созвучия англ. *bills* и рус. **белый**. См. также **футбол, гольф, бильярд**.

**ТЕНОР** – "самый высокий по звучанию мужской голос". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *رنة раннет* "звон".

**ТЕНТ** – "парусиновый навес для защиты от солнца и дождя"; англ. *tent*. (БЭКМ).

♦ От рус. **тень**, не без влияния **тянуть**.

**ТЕНЬ<sup>1</sup>** – "тёмное отражение на чём-н. от предмета, освещённого с противоположной стороны". (БЭКМ).

♦ От ар. *ثاني та:ни* "второй", т.е. двойник.

**ТЕНЬ<sup>2</sup>**, **наводит тень на плетень** – "намеренно вносить неясность в дело". (ФСРЯ).

♦ Сложение рус. **тень** + ар. *نفل нафл* "добавление", букв.: "тень на тень". Ср. идиому: кот **наплакал** (см.).

**ТЕОГОНИЯ** – *теол.* "совокупность легенд, сказаний о происхождении богов"; греч. *theos* бог + *goneia* рождение. (БЭКМ).

♦ Греч. *theos* от рус. **свет** (см.), *goneia* от рус. **жена**.

**ТЕОДОЛИТ** – *геод.* "инструмент для измерения на местности горизонтальных и вертикальных углов, состоящий из вращающегося на вертикальной оси горизонтального круга с алидадой и скрепленных с нею подставок, на которые опирается горизонтальная ось, несущая зрительную трубу и вертикальный круг"; фр. *theodolite* < греч. *theomai* рассматриваю + *dolichos* длинный. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. *عتاد* *ʿата:ð* "прибор" и *دالة* *да:ллет* "указатель", тем более, что **алидада** – всеми признанный ар. термин.

**ТЕОРЕМА** – "в математике: такое положение, которое нуждается в доказательстве и может быть доказано": греч. *theorema* < *theoreo* рассматриваю, обдумываю. (БЭКМ).

♦ От ар. *مراد* *мура:ð* "требуется". С этого слова начинается формулировка теоремы.

**ТЕОРИЯ** – "совокупность обобщенных положений, образующих науку или раздел какой-н. науки, а также совокупность правил в области какого-л. мастерства"; нем. *theorie* < греч. *theoria* наблюдение, исследование. (БЭКМ).

♦ От греч. *θεωρία* "наблюдение", "обозрение" (Дворецкий, стр. 784), которое от обратного прочтения ар. *رؤية* *ру'йат* "взгляд".

**ТЕОСОФИЯ** – *теол.* "мистическая доктрина Е. П. Блаватской и ее последователей — соединение мистики буддизма и др. восточных учений с элементами оккультизма и неортодоксального христианства"; греч. *theosophia* < *theos* бог + *sophia* мудрость. (БЭКМ).

♦ Сложение **теос** (см.) + *sophia*, от ар. *صفاة* *сафа:'* "ясность". Мотивом выдвижения доктрины послужила фамилия Блаватская, "писательница и спиритка, ур. Ган" (Брокгауз), котор. оказалась созвучной имени богини **Баалет** (см.), финикийской ипостаси богини мудрости Исиды. Ган по-еврейски значит "рай". Однако мистический подход заранее был обречен на провал, потому что мистика интересуется разного рода совпадениями, но совсем не ставит вопрос о причинности. Простое совмещение различных мистических учений в одно даёт ещё более путанную картину мира.

**ТЕОТИУКАН** – "центр теотиуканской культуры, одной из мезоамериканских индейских культур (100 – 650 гг.), где поклонялись луне и солнцу".

♦ За **Теот** скрывается имя египетского бога луны Тот, за **укан** – ар. *مكان* *мака:н* "место", производное от *كان* *ка:н* "быть", букв. "место Тота". В этой культуре последовательней и четче, чем в других индейских культурах отражалась идеология культа смерти, как весьма точная реплика идеологии Древнего Египта (см.). В центре стояла пирамида Солнца и пирамида Луны. С севера на юг город прорезала Дорога Смерти, т.е. лунная дорога. Её пересечение в центре с дорогой, идущей от востока на запад (по ходу солнца), копирует египетский крест, образованный Нилом и проекцией следа солнца. На пересечении стояла ещё одна пирамида, пирамида Кетцалькоатля (от *кетцаль* – птица, *коатль* – "змей"), "Пернатого Змея", идола, которому приносили кровавые человеческие жертвы, не только во времена Теотиукан, но и вплоть до прихода испанцев (см. также **ацтеки**, **майя**). Религия **Кетцалькоатля** (см.) стала общей для многих американских культур.

**ТЕПЕРЬ** – "в настоящее время, сейчас". (БЭКМ).

♦ От ар. *دبر* *даббар* "готовить", ср. ар. *حضر* *хаддар* "готовить" и *حاضر* *ха:дир* "теперь, сейчас", т.е. готов. Основано на семантическом сходстве ситуации, равенстве смыслов **готов** и **сейчас**. Родственно **тамбур**, **табор** (см.).

**ТЕПЛО** – "нагретое, тёплое состояние чего-н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *طاف* *та:фа* "разливаться" + рус. морфема инструмента *ло* (как в мыло). Теплом растапливают снег, делают его текучим. Родственно **топить** (см.). Тепло часто используют в целительных целях, оно работает по созвучию с ар. *طفل* *тифл* "ребёнок". Известно, что женщина, носящая и кормящая ребёнка, обладает повышенным иммунитетом. Ар. название ребенка совпадает по согласным корня с ар. названием глины (*طفال* *туфа:л* или *طفل* *тафл* "белая глина"), что тоже интенсивно используют целители.

**ТЕРА...** – "элемент, с помощью которого образуются названия кратных единиц, по величине равных  $10^{12}$  исходных

единиц, напр.: тераньютон"; греч. *teras* чудовище. (БЭКМ).

♦ От ар. *ثرى سرا: (тара:)* "обилие, изобилие". Родственно **саранча, тарань** (см.).

**ТЕРАПИЯ** – "раздел медицины, занимающийся лечением внутренних болезней консервативными не хирургическими методами и их профилактикой"; фр. *therapie* < греч. *therapeia* забота, уход, лечение. (БЭКМ).

♦ Греч. термин от рус. **терпеть**. Обычное слово, которое говорят больному.

**ТЕРЕМ** – "в Древней Руси: высокий богатый дом с покатою крышей, с надворными постройками; жилое помещение в верхней части такого дома". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *عمارة ъима:рат*, (с учетом ималеи: *ъиме:рет*) "дом, здание", производное от *عمر ъумр* "жизнь", букв. "жилище".

**ТЕРЕТЬ** – "водить взад и вперёд по чему–н., нажимая". (БЭКМ).

♦ От ар. *أثر 'аттара* "воздействовать, оставлять следы". Родственно **терн** (см.).

**ТЕРЗАТЬ** – "разрывать, раздирать на части". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *ضراءة ъара:'ат* (*зара:'ат*) "зверство". Родственно **звери** (см.).

**ТЕРМИН** – "слово или словосочетание — название определённого понятия какой–н. специальной области науки, техники, искусства"; польск. *termin* < лат. *terminus* пограничный знак. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *نمرة нимрет* "номер", переносное значение *нимра* "пятно", т.е. "знак", ср. **буква** (см.) и ар. *بقعة буқъа* "пятно". Термины часто носят условный характер, выглядят как номера, которыми пронумерованы вещи. Нередко доходят именно до такого способа: изделие № 275.

**ТЕРМО...** – "первая составная часть сложных слов, обозначающая: относящийся к температуре; основанный на использовании тепла"; греч. *therme* жар, тепло. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от обратного прочтения ар. *جمرة гамрет* "уголь", "горящий уголёк", "головня", ср. формула инструмента: *مجمرة мижмарат* "жаровня".

**ТЕРМЫ** – "общественные бани в Риме". ♦ См. **термо**.

**ТЕРНИЕ** – "всякое колючее растение, а также его колючка, шип". (БЭКМ).

♦ От ар. *أثر 'атарун ('асарун)* "след", *أثر 'ассара* "оставлять след", "воздействовать", синоним *أكل 'акала* "есть", "разъесть", которое созвучно с рус. **колоть**. Родственно рус. **турнуть** "прогнать", ср. ар. *شك шакк* "колоть" и *كش кашш* "прогонять".

**ТЕРПЕНЫ** – "класс химических соединений, выделяемых растениями в виде эфирных масел, но известно также много искусственных представителей этого класса". (Брокгауз).

♦ От ар. *طير тайр* "летучесть", откуда ар. *عطور ъуту:р* "благовония, духи, ароматные корешки" + рус. **фунячь**, **вонячь**. Родственно **рута** (см.), **дезодорант**.

**ТЕРПЕТЬ** – "безропотно и стойко переносить что–н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *ترفع тараффаъ* "возвыситься", производное от *رفع рафаъ* "подымать", ср. ар. *صير сабар* "возвыситься, терпеть", откуда в рус. языке **чебурашка** "кукла-неваляшка".

**ТЕРПИМОСТЬ, дом терпимости** – "то же, что публичный дом". (БЭКМ).

♦ От ар. *تعرف ТЪРФ (ТЕРФ)*, в отдельном написании *ت ر ع ر ف* (ср. Е и Е ) "познание" + греч. *mastos* "грудь, сосок", перевод ар. *كعوب куъу:б* "грудь, тёлки, проститутки". Ср. ар. *زنا زина:* "прелюбодеяние", *زانية за:ниа* "прелюбодейка", т.е. та, которую все *знают*.

**ТЕРПКИЙ** – "вяжущий на вкус". (БЭКМ); связано с **терпеть**. (Фасмер).



♦ Фасмер прав. Связано с ивой (вязом). Ср. ар. عفوصة *ʿufu:sa* "вяжущий вкус" и ар. صفصاف *sa:fṣa:f* "ива (плакучая)". Из прутьев ивы вяжут корзины и проч. Чтобы помочь человеку вытерпеть горе, говорят "поплачь", что является в данной ситуации синонимом "потерпи". Ср. также рус. плакать и ар. خلاف *ḫila:f* "ива" и лат. лат. plexus "плетёный".

**ТЕРПСИХОРА** – "в греч. мифологии – женское божество танца, одна из девяти муз".

♦ От сложения греч. корня (в обратном прочтении) орχη из орχηστος "пляска" или орχημα "танец", "пляска", "тряска" и ар. فرط *фарт* "чрезмерность", "высший предел". Греч. слово орχημα "танец" от орχis "яичко". Имя богини содержит идею, значащую букв.: "изо всех сил трести яйцами". Возможно, однако, от обратного прочтения ар. راقصة *ра:қиса* "танцовщица", от сложения интенсификации Р и ар. قز *казз* "прыгать" и указ. ар. فرط *фарт*. Родственно коза, стрекоза (ср. попрыгунья стрекоза). Прямое функциональное значение танца – обряд брачения, ср. лезгинка (см.). Магия танца заключается также в созвучии с ар. سحر *сихр* "волшебство", "колдовство". См. танец.

**ТЕРРАСА** – "летняя, часто застекленная, пристройка к дому"; "горизонтальный уступ земной поверхности на склонах, скалах в ряду других подобных"; фр. terrasse < лат. terra земля. (БЭКМ).

♦ От ар. ترسينة "терраса", производное от ترس *тарраса* "закрывать, защищать", ترس *тирс* "щит", متراس *митра:с* "насыпь". Родственно ар. ترسة *тирса* "черепаха". Известный тренер по фигурному катанию Тарасова, по собственному признанию, носит постоянно с собой талисман в виде черепашки и подобно черепахе сама то вытягивает голову, то втягивает ее.

**ТЕРРИТОРИЯ** – "земельное пространство с определенными границами"; от лат. terra "земля". (БЭКМ).

♦ Лат. слово от ар. زر *зарра* "сеять" или زرع *зараба* "сеять". См. на эту тему земля.

**ТЕРРОР** – "угроза физической расправы с кем-н. по политическим или иным мотивам, а также сама такая расправа"; фр. terreur < лат. terroг страх, ужас. (БЭКМ).

♦ От ар. ضرى *ḍarra:* "науськивать собак". Ср. фамилию известного журналиста Доренко, которого называют телекиллером. Он имеет четырёх собак и часто рычит в прямом эфире при произношении звука Р.

**ТЕРСИТ** – "в древнегреческой мифологии – самый уродливый, злоречивый и дерзкий из греков, бывших под Троей, неугомонный крикун, которого Одиссей при всеобщем одобрении побил жезлом за оскорбление, нанесенное на словах Агамемнону. Гомер в следующих стихах характеризует его: *В мыслях имея всегда непристойные многие речи, Вечно искал он царей оскорблять, презирая непристойность*". (Брокгауз).

♦ От рус дерзить (см.). Ср. греч. δερσίτης "дерзкий".

**ТЕРЦИЯ** – муз. "третья ступень диатонической гаммы"; лат. tertia третья. (БЭКМ). ♦ От рус. троица.

**ТЕРЯТЬ** – "лишаться кого-чего-н. по небрежности или роняя, оставляя неизвестно где". (БЭКМ).

♦ От ар. طار *та:р* "улететь, пропасть".

**ТЕСАТЬ** – "рубя, ровняя вдоль по поверхности, делать ровным". (БЭКМ).

♦ От тёс, которое от обратного прочтения ар. سطح *саṭḫ* "плоскость", откуда سطح *саṭṭаḫ* "делать ровным". Другая версия: от тесак, которое от ар. كشط *кашат* "соскабливать, соскребать". Ар. نحت *нахата* "тесать", возможно от рус. тёсанный (в обратном прочтении).

**ТЕСНЫЙ** – "недостаточный по пространству, непросторный". (БЭКМ).

♦ От ар. تسع *тисъун* "девять". На девятом месяце ребенку становится совсем тесно, и это является командой на выход из утробы матери.

**ТЕСТ** – "задание стандартной формы, по которому проводятся испытания для определения умственных способностей, волевых качеств и других психофизиологических характеристик человека"; "задача с известным решением, предназначенная для проверки правильности работы ЭВМ"; англ. test испытание, исследование. (БЭКМ).

♦ В контексте торговой деятельности ар. اتسعت *иттасаъ саъат* "подошло, вместилось, пришло в пору" соответствует рус. "примерке" или "проверке". Отсюда и англ. термин.

**ТЕСТО** – "густая масса из муки, замешанной на жидкости". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что **теснить**, **тесно** (см.). В латыни это слово немотивированно и означает "кирпичи".

**ТЕСТОСТЕРОН** – биол. "гормон мужских половых желез (семенников), обуславливающий формирование мужских половых органов и вторичных половых признаков"; фр. testosterone < лат. testoculus мужское яичко + греч. stereos твердый. (БЭКМ).

♦ Лат. testoculus от рус. **тесто**, ср. ар. عجن *ъагана* "месить, делать тесто" и عج *ъиггун* "яички" и лат. oculus "глаз". Калька с ар. عيون *ъуйу:н* "глаза", "яичница глазуныя". **Тестостерон** от сложение рус. **тесто** (см. **тесть**) и греч. stereos твердый, котор. идет от ар. استرص *истараъс* "уплотняться", откуда идеи плоти, воплощения. См. **стероиды**.

**ТЕСТЬ** – "отец жены". (БЭКМ).

♦ От **теснить** в смысле месить тесто, ср. рус. **месить** и египетское МС "родить", ар. عجن *ъаган* "месить тесто", عج *ъиггон* "яички". "создавать, родить" и *генос, жена*. Родственно **тесто**.

**ТЕСЬМА** – "узкая тканая или плетёная полоска, употр. для обшивки, украшения, скрепления чего-н.". (БЭКМ).

♦ От ар. اتسم *иттасама* "быть красивым", производное от وسيم *васи:м* "красивый, милостивый".

**ТЕТЕРЕВ** – "крупная птица отряда куриных". (БЭКМ).

♦ От ар. واطى *ва:ти* "низко" + طير *тайр (те:р)* "птица, "летающий", букв. "низко летающий".

**ТЕТИВА** – "туго натянутая бечева, струна". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. وتر *ватар* "тетива", "струна", Замена Р на Т по причине сходства начертаний рус. Р и ар. Т эмфатической (ط). Родственно **ретивый** (см.).

**ТЕТРА**... – "первая составная часть сложных слов, соответствующая по значению слову четыре"; греч. tetra четыре. (БЭКМ). ♦ Греч. слово от рус. **четыре** (см.).

**ТЕТРАДЬ** – "сшитые листы чистой бумаги в обложке". (БЭКМ). Сближают с греч. **тетра** (см.).

♦ От طرد *тарада* "тянуть, стягивать, собирать вместе", откуда отглагольное имя интенсивной породы تطراد *тапра:д* "плотное объединение".

**ТЕУТЕОКАН** – "город, центр древней индейской культуры, строившей, как и египтяне, пирамиды". Город делился на двое Дорогой Смерти, которая шла с севера на юг. Ср. Египет, поделенный пополам Нилом. Жители поклонялись солнцу и луне. (Культурология).

♦ От имени бога Тота (см.), сложенного с ар. глаголом كان *ка:н* "быть", от которого مكان *мака:н* "место", букв. место Тота, бога смерти.

**ТЕФЛОН** – "одна из разновидностей синтетических полимеров, обладающая антикоррозийными и антипригарными свойствами и применяемая при изготовлении посуды"; англ. teflon. (БЭКМ).

♦ Англ. слово от ар. طفل *тафлон* "каолин, белая глина", отличается от обыкновенной глины большой жаропрочностью.

**ТЕФТЕЛИ** – "кушанье в виде катышков из какого-нибудь мяса". (Ушаков).

♦ От ар. تفليل *тефти:л* "скатывание, скручивание". Родственно **фитиль**.

**ТЕХНИКА** – "совокупность приёмов, применяемых в каком-н. деле, мастерстве"; нем. technik < фр. technique < греч. techne искусство, мастерство. (БЭКМ).

♦ От ар. *أتقن* 'атқана "сделать что-л. мастерски", откуда *تقنية* *тикниййа* "техника". (М., с. 23).

**ТЕШИТЬ, утешать** – "забавлять, развлекать; доставлять удовольствие". (БЭКМ).

♦ От **тихо**, переразложение от **потухнуть**, которое от ар. *فتخ* *фатах* "потухнуть".

**ТЁЗКА** – "носитель такого же имени".

♦ Суффиксальное (к) образование от обратного прочтения ар. *ذات* *за:т* (произношение с ималей: *зе:т*) "тот же". Родственно **зять** (см.).

**ТЁЛКА** – "молодая, ещё не телившаяся корова", (БЭКМ); "предмет сексуального влечения, проститутка".

♦ См. **тело**.

**ТЁТЯ, тетка** – "то же, что женщина"; "сестра отца или матери, а также жена дяди". (БЭКМ). ♦ От **титьки**.

**ТЁША** – "брюшная часть осетра, белорыбицы и некоторых других рыб". (БЭКМ).

♦ От ар. *اتسع* *иттасав* "расширяться", см. **тесный**.

**ТЁЩА** – ♦ см. **тесть**.

**ТИБЕТ** – "горный массив в Китае".

♦ От ар. *طبة* *тиббет* "врачевание", является носителем главной системной идеи Китая, за которым номер 6, ср. ар. *سحخا* "здоровье, здравоохранение" и англ. *сикс* "шесть". Другие названия гор, за которыми скрыты табличные номера этносов см. **Альпы, Атласы, Гималаи, Синай, Карпаты**. См. также **Китай**.

**ТИГАН** – "тигель, сковорода"; из греч. *tiganon* "сковорода". (Фасмер).

♦ От ар. *تيجان* *ти:га:н* – мн. число от *تاج* *та:г* "корона", см. **таган**.

**ТИГЕЛЬ** – "сосуд для плавки варки или нагрева различных материалов", от немец. *tiegel* "горшок". (БСЭ).

♦ Немец. слово представляет собой смешение **тиган** (см.) и рус. **уголь**.

**ТИГР**<sup>1</sup> – "крупное хищное животное из сем. кошачьих с полосатой шкурой"; фр. *tigre* < лат. *tigris*. (БЭКМ).

♦ От рус. **тигр**, котор. от ар. *شجر* *шагара* "быть пятнистым, рябым, в полоску". Ср. имя царя Тиглатпалассар от рус. *тигр полосатый*. Замена Ш на Т в результате графического пролаза по причине сходства начертаний этих букв в рус. скорописи. Аналогично см. **шахта** и ар. *تحت* *тахт* "низ", внизу". Когда тигр сакрализуется, он соответствует номеру два, а в символике может замещаться полосами, как, например, на флаге США (см. Америка). Тигр может спариваться со львом и давать потомство. Поэтому его упоминание вместе со львом равнозначно номеру 7, как это происходит в Италии, или в древней цивилизации Шумер.

**ТИГР**<sup>2</sup>, **Тигр и Евфрат** – "реки Междуречья, седьмого (фиолетового) региона".

♦ **Тигр и Ефрус** (по-арабски "лев" – *عفروس*) вместе по-арабски называются *سبع* *сабаб*, словом, котор. означает также "семь". См. на эту тему Введение, **Евфрат, Семи-рамида, семь, фиалка**. Тигр по-арабски называется *نمر* *нимр*, что делает реку Тигр сакральной для Армении. См. **Арарат**.

**ТИКАТЬ** – "убегать стремительно, спасаясь от чего-н.". (БЭКМ). ♦ От **течь**.

**ТИКАТЬ** – "издавать звук о часах". ♦ См. **тик-так**.

**ТИК-ТАК** – "воспроизведение тиканья часов, звукоподр". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *وقت* – *يقت* *вақат-йақит*, где слабые *ва* и *йа* пали, что является обычным для ар. языка. При этом, **кат** является формой прош. времени глагола *вақат* "назначать, обозначать время", **кит** – формой буд. времени того же глагола. Созвучие с рус. названием Китая подвигло китайцев на изобретение первых в мире механических часов. Хотя понятие времени вообще сакрализуется в культурах номер 2, и, например, часы-кукушка были изобретены немцем.

**ТИМПАН** – муз. "древний музыкальный инструмент"; "Род медных тарелок или род небольшой литавры"; фр. *tympan* < греч. *tympanon* барабан, бубен. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *نوبة* *наубат* "сигнал". Родственно рус. **набат**.

**ТИНА** – "водоросли, плавающие густой массой в стоячей или малопроточной воде и при оседании образующие вместе с илом вязкое дно". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **тайна** (см.).

**ТИУДЫ** – "финноугорское население южного берега Финского залива, предки современных эстонцев, всегда называемые в русских летописях "чудью". (Рыбаков, "Язычество Древней Руси" – Интернет).

♦ Искажённое рус. **чудь** (см.).

**ТИП** – "образ, содержащий характерные, обобщённые черты какой-н. группы людей"; фр. *type* < греч. *typos* отпечаток, форма, образец. (БЭКМ).

♦ От ар. *طبع* *табъ* "характер", производное от *طبع* *табаъ* "давить", "впечатывать", "печатать", откуда *طبيعة* *таби:ъа* "природа", *على الطبيعة* *ъала: ат-таби:ъа* "на местности". Родственно **топоним**, **топография**, **типография** (см.).

**ТИПОГРАФИЯ** – "полиграфическое предприятие, изготавливающее книги, журналы, газеты и другую печатную продукцию"; греч. *typos* отпечаток + *grapho* пишу. (БЭКМ).

♦ Греч. слово *тиpos* от ар. *طبع* *табаъ* "печатать", "давить". Родственно **тип**, **топограф** (см.). См. также **графо**.

**ТИПУН**, **типун тебе на язык** – "выражение недовольства по поводу сказанного". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *نفظ* *нуфит* "покрываться пузырями, волдырями".

**ТИР<sup>1</sup>** – "специально оборудованное закрытое или полузакрытое помещение для стрельбы в цель"; фр. *tir* (БЭКМ).

♦ От ар. *يتر* *йатир* "натягивать тетиву", *تيرة* *тира* "натягивание тетивы, струн", производное от *وتر* *ватара* "натягивать (струну, тетиву)". Родственно **ветер**, **стрела**,

**струна**, **ретивый**, **тетива**, (см.).

**ТИР<sup>2</sup>** – мор. "состав из смолы, гарпиуса (канифоли) и шеллака, которым на судне покрывают стоячий такелаж и рангоут для предохранения их от сырости"; нидерл. *teer* смола, вар. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. **варить** с закономерным падением начального слабого вава, как в **тир<sup>1</sup>** (см.).

**ТИРАДА** – "длинная фраза, пространная реплика, обычно произнесенная в приподнятом тоне", из фр. *tirade* < *tirer* тянуть. (БЭКМ).

♦ Фр. *tirer* от ар. *وتر* "натягивать". Тирада от ар. *اترد* *иттарада* "длиться без остановок, не иметь исключений". Родственно **традиция**.

**ТИРАЖ<sup>1</sup>** – "количество экземпляров выпущенного в свет печатного издания"; фр. *tirage* < *tirer* печатать, множить. (БЭКМ).

♦ От ар. *طراز* *тира:з* "вид", "сорт", "разновидность", откуда рус. **дразнить**, **дрозд**, **подражать** (см.), отсюда **тиражировать**, т.е. делать по образцу. Родственно ар. *ترزي* *тарзи* "портной".

**ТИРАЖ<sup>2</sup>** – "розыгрыш выигрышей в займе, лотерее". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *أجرة* *ужрит* "плата".

**ТИРАЖ<sup>3</sup>**, **списать в тираж**, **выйти в тираж** – "отстранять, признавая негодным к какой-л. деятельности". (ФСРЯ).

♦ От ар. *تخراج* *тихра:ж* "выведение", "отстранение".

**ТИРАН** – "жестокий правитель". (Ушаков).

♦ От ар. *ثيران* *ти:ра:н* "быки", букв. "гневные". Огласовки передают форму мн. числа слова *ثور* *саур*, *тур*. Родственно **Перун**-громовник (см.). Часто слово переходит из языка в язык в форме мн. числа, ср. рус. **рельс**, где **с** - показатель мн. числа в английском, **Агни**; где форма слова предает мн. число рус. языка (**огни**). Ср. греч. рассказ о Тиране, казнившем людей в медном быке, под которым раскладывался костёр.

**ТИРАНА** – "столица Албании".

♦ От ар. *ثيران* *ти:ра:н* "быки". Ср. азербайджанская **Албания** и столица Азербайджана **Баку** (Бақы). Бык является тотемом тюркских народов, ср. **Баку** (см.). См. также **Албания, Азербайджан, тюрки**.

**ТИРЕ** – "знак препинания в виде длинной горизонтальной черточки"; фр. *tiret* < *tiger* тянуть. (БЭКМ). ♦ См. **тир**.

**ТИРЕОТОКСИКОЗ** – мед. "заболевание, характеризующееся увеличением щитовидной железы, повышением ее функции"; нем. *thyreotoxikose* < греч. *thyreoeidos* щитовидный + *toxikon* яд. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. *تيرس* *тирс* "щит", далее см. **токсичность**.

**ТИРОКСИН** – *физиол.* "гормон щитовидной железы, содержащий йод. Одной из основных функций тироксина у теплокровных животных и человека является усиление окислительных процессов обмена"; нем. *thyroxin* < греч. *thyreos* щит + *oxus* едкий, кислый. (БЭКМ).

♦ Греч. *thyreos* от ар. *تيرس* *тирс* "щит", производно от рус. **трус**. Греч. *oxus* от рус. **кислый**.

**ТИСКАТЬ** – "давить, прижимать, мять". (БЭКМ).

♦ От **теснить**.

**ТИСС** – "род хвойных вечнозеленых деревьев или кустарников, живет до двух, трех тысяч лет". (БСЭ).

♦ От рус. **тысяча** (см.). Ср. **липа** (см.). Родственно **сто**.

**ТИТ, титовы дети** – *устаревшее*, "крайние тупицы". (СРФ).

♦ За рус. **титовы** скрывается в обратном прочтении ар. *وطواط* *ватва:т* "идиот, слабый умом". (Лисан ал-араб).

**ТИТАН<sup>1</sup>** – "в древнегреческой мифологии: гигант, вступивший в борьбу с богами"; "о выдающемся человеке с исключительным по глубине и широте размахом деятельности"; греч. *Titan*. (БЭКМ).

♦ От ар. *تيتان* *ти:та:н*, мн. число от имени бога Тота, в египетской мифологии бога загробного царства, владевшего подземной камерой, где решалась судьба умершего, который попадал туда, пройдя 12 камер, охраняемых людьми

Тота, т.е. титанами, каждый со своей функцией. 12 титанов появились в греч. мифологии в качестве богов, которые вступили в борьбу с олимпийскими богами и, проиграв им, были низвергнуты Зевсом в Тартар. Кол-во камер определялось кол-вом ночных часов, поскольку Тот был богом ночного светила Луны. Культ Тота был главным богом заупокойного культа и, следовательно, главным богом Египта, пронумерованного числом 2.

**ТИТАН<sup>2</sup>** – "самый большой из спутников планеты Сатурн и второй по величине в Солнечной системе. Титан был открыт Христианом Гюйгенсом 1655. В 2005 году 14 января космич. зонд передал на землю снимки его поверхности, метановых дождей, рек, озёр и тумана"; название спутника было предложено Джоном Гершелем в 1847 в честь Титанов. (БЭКМ).

♦ Гершель не мог знать, что на Титане оранжевая атмосфера (№2), а озёра и реки наполнены смертельным газом **метаном** (см.), ср. ар. *ميت* *меййт* "мёртвый". См. **титан<sup>1</sup>**.

**ТИТАН<sup>3</sup>** – "химический элемент с атомным номером 22, Ti (читается «титан»). Титан – серебристо-белый металл, существует в двух модификациях. Открытие TiO<sup>2</sup> сделали одновременно и независимо друг от друга англичанин У. Грегор (1789), который обнаружил TiO<sup>2</sup> в минерале ильмените, и берлинский химик Клапрот – в минерале рутил"; лат. *titanium*, по имени исполинов греческой мифологии – титанов. (БЭКМ).

♦ Химические и физические свойства титана, а также история его открытия связана с цифрой 2. См. также **титан<sup>1</sup>** и **титан<sup>2</sup>**. Важно также отметить, что американский спутник передал данные об оранжевой атмосфере Титана в дни оранжевой революции на Украине, расколовшей её надвое. Запуск спутника состоялся за семь лет до событий на Украине, во время которых лицо Ющенко покрылось апельсиновой коркой.

**ТИТАН<sup>4</sup>** – "серия американских ракет-носителей для запуска 2-местного космического корабля «Джемини», искусст-

венных спутников Земли и автоматических межпланетных станций, программа их разработки. «Титан» был создан американской фирмой Мартин на базе межконтинентальной баллистической ракеты «Титан»; используется жидкое и твердое топливо». (БЭКМ).

♦ В дополнение к информации в статьях **титан**<sup>1</sup>, **титан**<sup>2</sup>, **титан**<sup>3</sup>, название фирмы созвучно с англ. mortal "смертельный", произносится *мотл* при том, что по-арабски смерть *мот* (موت), а сами США являются носителями номера 2. См. **Америка**.

«В марте 1962 года американская фирма «Мартин» начала испытательные запуски межконтинентальной баллистической ракеты «Титан-2».

Взято из БЭКМ.

Обратить внимание на название месяца и название фирмы и созвучие с англ. mortal.



**ТИТАНИК** – "крупнейшее пассажирское судно нач. 20 в. (Великобритания). Построено в 1911. Во время первого плавания в апреле 1912 затонул, столкнувшись с айсбергом". (БЭКМ).

♦ В названии корабля (см. **титаны**), в фамилии капитана (Мэрдок), в имени главного конструктора (**Томас Эндрю** - ср. ар. موت *мот* "смерть"), в фамилии владельца судоходной компании (Морган) записана идея смерти. Оба – и конструктор и капитан – погибли вместе с судном (культ смерти пронумерован цифрой 2, см. **Египет**). Имеет значение и то, что было построено два одинаковых корабля Олимпик и Титаник. Ср. также такой факт: все корабли, названные именем адмирала Нахимова, затонули, по созвучию с рус. **Навь** "тот мир", ар. نوح *наввах* "оплакивать мертвых". Ср. также судьбу Карфагена, в переводе "Новгород", трагическую судьбу рус. Новгорода, а также горо-

да на Неве, американскую трагедию "близнецов" в Нью-Йорке (переводится Новгород) 11 сентября (число 11 является маской двойки, см. **Германия**).

**ТИТАНЫ** – "в греч. мифологии – боги первого поколения, шесть братьев и шесть сестёр, вступивших в брак между собой и породивших новое поколение богов, олимпийцев. Имя связано с солнечным жаром или владычеством не греч. происхождения". (МС, с. 541).

♦ Согласно древнеегипетской мифологии у Тота было 12 слуг, охранявших 12 камер (12 ночных часов), через которые проходил умерший в подземном царстве. Каждый из них назывался по функции: "тот, который...". Мн. число от **Тот** (см.) по-арабски: تيتان *ти:та:н*. Инцест титанов также указывает на их египетское происхождение. Другой признак, указывающий на египетское происхождение, состоит в том, что титаны считались нижними богами в противовес олимпийцам, верхним богам. Если Й<sub>8</sub> прочитать по-арабски, как Х<sub>8</sub> (ح), которая по начертанию не отличается от И, если её повернуть на 90 градусов (см. об этом **И**), то получится ар. предлог تحت *тахт* "внизу".

**ТИТУЛ** – "наименование, звание, даваемое кому-н. в знак признания заслуг, успехов в какой-н. деятельности"; "страница книги, на которой напечатано её заглавие, имя автора, год и место издания", (БЭКМ); от лат. titulus "титул", "звание", "надпись", "почет", "предлог", "правовое основание". (Дворецкий).

♦ Лат. titulus от обратного прочтения ар. سلطة *султат* (*султит*) "власть", откуда سلطان *султа:н* "предлог", "власть", "правитель".

**ТИФЛИТ** – *мед.* "воспаление слепой кишки"; фр. typhlite, нем. typhlitis < греч. typhlos слепой. (БЭЕМ).

♦ Греч. typhlos От обратного прочтения рус. **слепец**, см. **слепой**. Сюда **тифлопедагогика**.

**ТИФОН** – "в греческой мифологии стоглавое огнедышащее чудовище; Зевс, победив Тифона, навалил на него громаду

горы Этны, из вершины которой дыхание Тифона извергается потоком огня, камней и дыма"; греч. Турphon. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **نفط** *нафит*, нафат "покрываться пузырями", "кипеть"; **نفط** *нафт* "нефть". Греч. сюжет строится на созвучии с ар. **نفث** *нафас* (*нафат*) "извергать".

**ТИХИЙ** – "слабо звучащий, плохо слышный"; "смирный, спокойный". (БЭКМ).

♦ От ар. **يتيه** *йти:х* "исчезать", "теряться".

**ТИХИЙ ОКЕАН** – "(Великий океан), между материками Евразией и Австралией на западе, Сев. и Юж. Америкой на востоке и Антарктидой на Южном. (БЭКМ). Калькирует нем. *Stiller ozean*, котор. восходит к исп. *oceano Pacificus*. (Фасмер).

♦ За словом **Тихий** скрывается в обратном прочтении ар. **يحيط** *йухи:т* (в диалектах – *йихи:т*), тогда как океан по-арабски **محيط** *мухи:т*, букв. "окружающий". (Наблюдение Адоньева). Примечательно, что здесь, как и во многих других случаях, только рус. язык позволяет вскрыть истинные причины номинации вещей, независимо ни от истории, ни от этнической принадлежности тех, кто давал вещам имена.

**ТИШЕ воды, ниже травы** – ♦ см. вода.

**ТКАНЬ, ткать, тку** – "общее название для тканых, трикотажных и некоторых нетканых материалов".

♦ От **течь** (см.). Название ткани, в ар. связано с идеей мягкости, возникающей при сравнении её с ручьем. Ср. например: **لين** *лин* "быть мягким", откуда **لئن**, **سج** *сагг* "быть мягким", **سجل** *сагал* "течь", **نسج** *насаг* "ткать".

**ТЛЕННЫЙ** – "подверженный тлению, разрушению, не вечный". (БЭКМ).

♦ От ар. **طلل** *талалун* "остатки, следы жилища, руины".

**ТЛЯ** – "мелкое насекомое — вредитель, питающийся соком растений". (БЭКМ).

♦ От ар. **طَلَح** *таллах* "портить" (Лисан аль-араб) или от **тала**: "нечто мелкое, мелочь" (М., с. 470).

**ТМИН** – "растение *Carum carvi*, коего пряное семя идёт в приправы печенья; кмин, козловки, ганус". (Даль).

♦ От ар. **طمين** *таммин* "успокой" сравните **анис** (см.). Ар. название **قروية** *каравия* (считается греческим заимствованием) и латинское *Carvi* от рус. **укроп** (см.).

**ТО** – "указ. местоимение".

♦ От **это** < **эти**, которое от ар. **هذه** *ха:зих* = *ха:тих* "эти", после падения гортанных. Первый компонент *ха:* – указательное местоим. со значением "вот" (в иврите стал артиклем), от рус. частицы **на** (при графическом равенстве Н (X)=Н). Родственно **ди** "эти" (египетск. диалект ар. языка), немецкому **ди** – то же, английскому **the**.

**ТО-ТО** – **то-то же, то-то и оно** – "вот почему". (БЭКМ).

♦ От ар. **أتاري** *ата:p(u)* "вот почему". Замена Р на Т по причине графического сходства Р и ар. **ط** (ط). Рус. восприятие буквы **т** и **п** на слух не различает.

**ТОБОГАН** – "бесполозные сани у индейцев Сев. Америки; несколько досок, скрепленных поперечинами и ремнями, с загнутым передком; по бокам натянута шкура или береста. Как вид спорта известен с нач. 20 в."; < яз. индейцев Америки. (БЭКМ).

♦ От ар. **طبق** *табақа* "накладывать", **طبقة** *табақа* "слой, крышка" + рус. **гнать**.

**ТОВАР** – "предмет продажи, торговли". (БЭКМ).

♦ От ар. **طوار** *тава:p* "то, что лежит бок о бок", т.е. выставленное для продажи. Родственно **тор** (см.).

**ТОВАРИЩ** – "человек, близкий кому–н. по взглядам, деятельности, по условиям жизни, а также человек, дружески расположенный к кому–н". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **товар**. Ср. ар. **طرق** *тарақ* (*дараг*) "следовать друг за другом", с расширителем **қ**. Родственно **друг, туареги** (см.).

**ТОВО**, я бы и тово, да он не тово, так и сталось не тово – "пословица-отговорка". (Даль).

♦ Здесь за **тово** скрывается ар. طوع *тавь* "добровольность", производное от глагола طاع *та:ъа* "добровольно вызваться, пойти на что-либо", а также "покориться, подчиниться", откуда طاعة *та:ъа* "слушаюсь", рус. **да** (частица согласия, см).

**ТОГО**, **того** и **жди** – "вот-вот (может случиться, произойти что-либо, обычно неприятное, нежелательное)". (ФСРЯ).

♦ **того** от ар. توقع *таваккаъ* (*таваггаъ*) "ожидать, ожидать неприятностей", пишется ТВГЪ при том, что Вав (و) читается как О (У), а Ёйн в Финикии писался как О и стоял в алфавите на месте греч. и рус. О. Букв. "жди неприятного, жди".

**ТОДЕС** – *спорт*. "элемент в парном фигурном катании на коньках, когда партнерша, держась за руку партнера, описывает вокруг него круг на одном коньке при положении ее тела почти параллельно льду"; < нем. tod смерть. (БЭКМ). ♦ От имени бога смерти древнего Египта – **Тот**. Ср. его греч. имя Гермес и Германия.

**ТОЙ** – "у народов Ср. Азии и Юж. Сибири: празднество, сопровождаемое пиршеством, музыкой, плясками"; тюрк. toj пир, пиршество; свадьба. (БЭКМ).

♦ От ар. طوى *тава*: "сворачивать", здесь: работу; طى *тайй* "сворачивание".

**ТОК**<sup>1</sup> – "поток, движущаяся масса жидкости, воздуха". (БЭКМ). ♦ От **теку** (см.).

**ТОК**<sup>2</sup> – "площадка для предварительного хранения и первичной обработки зерна, молотьеба на току". (БЭКМ).

♦ Вероятно, от ар. ططق *тақтақ* "издавать звук, хлопок, стучать".

**ТОК**<sup>3</sup> – "место токования птиц".

♦ Того же происхождения, что и **коитус**, **кот** (см.).

**ТОКСИНЫ** – "отравляющие вещества", от греч. τοξον *токсон* "лук" "лук и стрелы", "стрела", "арка", "дуга", откуда

τοξικός "служащий для смазывания стрел, т.е. ядовитый". (Дворецкий).

♦ Греч. слово от ар. طوق *тауқ* (*дауғ, дуғ*) "ошейник, что окружает шею" или от рус. **дуга** (см.). Связь понятий яда и стрел имеет место и в ар. языке: ср. سم *самм* (*сумм*) "яд" и سهم *сахм* "стрела", рус. **отрава** и ар. وتر *ватар* "тетива".

**ТОЛ** – "то же, что тротил"; сокр. слова тринитротолуол. (БЭКМ).

♦ От ар. عطل *ъаттал* "выводить из строя", "подрывать". Огласовка О отражает значение инструмента, как в **кол** (см.).

**ТОЛЕРАНТНОСТЬ** – "терпимый, снисходительный к кому-чему-н."; фр. tolerant < лат. tolerans терпеливо переносящий". (БЭКМ).

♦ От ар. طول *ту:л* "долго" + راحة *ра:хат, рахт* "спокойствие", букв. "долгоспокойствие", "долготерпение" X читается как Н ввиду графического пролаза, ср. рус. Н и лат. Н.

**ТОЛИКА**, **малая толика** – "мало, небольшое количество".

♦ За словом **толика** в обратном прочтении ар. قلة *килла, киллат, гилла* "малое количество", родственно греч. **олиг** в словах **олигофрен**, **олигархия** "власть меньшинства". Билингва как в **сорока-воровка**, **пороть горячку** (см.).

**ТОЛК** – "в старообрядчестве и сектантстве: разновидность религиозного направления, а также группа, секта, примыкающая к этому направлению". (БЭКМ).

♦ От **толковать**. См. **толковый**.

**ТОЛКАТЬ** – "резкими движениями, короткими ударами двигать от себя". (БЭКМ).

♦ От ар. طلق *таллақа* "отпускать от себя", "давать развод женщине", أطلق *'атлақа* "запускать (ракету).

**ТОЛКИ** – "разговоры, слухи, пересуды". (БЭКМ).

♦ От ар. أطلق *'атлақа* "отпускать, распускать", ср. ар. شائعات *ша:ъъа:т* "слухи", от أشاع *'аша:ъа* "распускать". См. также рус. **слухи**, **утка**.



**ТОЛКОВЫЙ** – "дельный, разумный; хорошо усваивающий что–н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *طليق اللسان* *тали:қ ал-лиса:н* "толковый, умный", букв. "с живым языком". Родственно ар. *انطلاقات* *инти-ла:қа:т* "соображения". Давшее в рус. языке **интеллигент** (см.). Сюда же **толковый** (словарь).

**ТОЛПА** – "скопление людей, сборище". (БЭКМ).

♦ От ар. *تلف* *талаффаф* (V порода корня ЛФФ) "сворачиваться", "образовать толпу о людях". Родственно **тулуп, племя**, англ. *people* (см. **популярный**).

**ТОЛСТЫЙ** – "большой в объёме, в обхвате, в поперечнике". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения *صلود* *салу:д* быть твердым, крепким", родственно рус. **солидный**, ар. *سلطوحة* *салату:ха* "твёрдая земля", *سلطة* *султа* "власть, господство".

**ТОЛЬ** – "пропитанный водонепроницаемым составом картон, употр. как кровельный, изоляционный материал". (БЭКМ).

♦ От ар. *طلا* *тала*: "покрывать", родственно **тюль** (см.).

**ТОЛЬКО** – "выражает ограничение: *не больше, чем столько-то*". (БЭКМ).

♦ От ар. *طلق* *тилк* "доля", "вериги", "ограничители".

**ТОЛЬТЕКИ** – "одна из культур мезоамериканской цивилизации, существовала до 12 века н.э." (Культурология, с. 332–337).

♦ От обратного прочтения ар. *قتلة* *каталат* "убийцы". Как и другие индейские культуры поклонялись "Пернатому Змею" **Кетцалькоатлю** (см.), которому следовало приносить в жертву кровавые человеческие жертвы (см. **ацтеки, Теотиукан**). На фоне общего культа смерти (№ 2) тольтеки носили свой собственный этнический номер, равный 5, который обозначали "великим мифом о пяти солнцах". Солнцами они называли эры, считая, что было уже четыре эры, а они живут в последней, которая закончится землетрясением. Другим способом обозначения пятерки были черные базальтовые статуи, в частности, они ставили на вершине пирамиды скульптуры черных воинов, ср. **Афри-**

**ка** (см.). На закате своей истории они стали призывать отказываться от человеческой жертв, видимо, читая первое Т как последнюю букву финикийского алфавита Тав, избравшуюся крестом, как бы ставя крест на идее убийства, будучи поддержанными именем "отчеством" одного из правителей, отца которого звали *Мишкоатль*, что по-арабски (*مثنى قاتل*) значит "не убийца", а его самого *Акатль Кетцалькоатль*, где первое имя тоже значит "не убийца". Именно он заявил, по преданию, что "Есть только один Бог... он не требует ничего, кроме змей и бабочек". Однако он был изгнан жрецами, по другой версии, бросился в костёр, из которого вылетела птица. (см. **ацтеки**). Вскоре культура тольтеков пришла в упадок. Продолжателями их традиций стали ацтеки, "птицы".

**ТОМАГАВК** – "у североамериканских индейцев: ударное метательное оружие (первонач. боевая дубинка или каменный топор, а затем металлический топорик с рукояткой"; англ. *tomahawk* < яз. индейцев Америки. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *قوه* *куввах* "сила" + *موت* *мот* "смерть".

**ТОМАТ** – *спец.* "то же, что помидор, однолетнее травянистое растение из сем. пасленовых"; фр. *tomate* < исп. *tomate* < яз. мексиканских аборигенов (нахуатль) *tomatl*. (БЭКМ).

♦ От ар. *موت* *мот* "смерть", *مات* *ма:т* "умирать". Ягоды некоторых пасленовых (напр., картофеля) ядовиты. См. **паслен**. Томаты завезены в Европу из Нового Света. Весь американский континент является носителем номера 2, который, в том числе, связан с заупокойным культом. Ср. **Египет, Германия**.

**ТОММИ** – "разговорно-шутливое прозвище солдата британской армии"; англ. *tommy* рядовой, от собст. имени *Tommy*. (БЭКМ).

♦ Отзвук культа смерти германских племен., ср. ар. *موت* *мот* "смерть", Ср. рус. пословицу: *что русскому хорошо, то немцу смерть*.

**ТОН** – "звук определенной высоты, музыкальный звук в отличие от шума"; фр. ton < греч. tonos напряжение, ударение. (БЭКМ).

♦ От рус. **тянуть**, поскольку тон зависит от степени натяжения струны. Родственно **нота**.

**ТОНЗИЛЛИТ** – "воспаление небных миндалин"; < лат. tonsilla миндалина. (БЭКМ).

♦ От ар. نزلة *назлат* "простуда, воспаление", производное от обратного прочтения لوز *лаузун* "миндаль".

**ТОНКИЙ** – "небольшой в поперечнике, в объёме"; "о звуках: высокий". (БЭКМ). ♦ От **тянуть**. Родственно **тон**.

**ТОННА** – "единица массы, равная 1000 кг."; фр. tonne < кельт. tunna бочка. (БЭКМ).

♦ От ар. طن *тунн* "тонна", производное от ар. طن *танна* "быть огромным, массивным".

**ТОНУС** – *физиол.* "длительное стойкое возбуждение нервных центров и мышечной ткани, не сопровождающееся утомлением"; лат. tonus < греч. tonos напряжение. (БЭКМ).

♦ От рус. **тянуть** Сюда **тоник**.

**ТОПАТЬ** – "стучать, бить по твёрдой поверхности ногами", "направляться куда-л.". (БЭКМ).

♦ От ар. دب *дабба* "ходить на четвереньках о ребёнке", "идти медленно".

**ТОПАЗ** – "прозрачный драгоценный камень различной окраски"; фр. topaze < греч. topazos — возможно, от назв. о-ва Torazus в Красном море. (БЭКМ). В древности топазом назывался оливин, минерал, силикат железа и магния. Цвет от тёмно-жёлтого до зелёного, окраска обусловлена железом. (Куликов).

♦ Если жёлтый – здесь ведущий цвет, то от обратного прочтения ар. صفر *сафор* "быть жёлтым". Замена Р буквой Т по сходству *т* (ط) с Р. Родственно **шафран** (см.).

**ТОПИТЬ**<sup>1</sup> – "поддерживать огонь в очаге, в печи". (БЭКМ).

♦ От ар. حطب *хатаб* "дрова", производное от طاب *та:ба* "быть готовым о пище", откуда طيب *таййаб* "готовить пищу". Сюда же **топка**, **топлёное** (молоко).

**ТОПИТЬ**<sup>2</sup> – "заставить погрузиться в воду", "заливать водой"; от **топить**<sup>1</sup> (см.).

♦ От рус. в ар. языке طوفان *ту:фа:н* "потоп", от которого также **тайфун** (см.).

**ТОПОГРАФ** – "съёмщик планов местности". От греч. topos "место". (СИС).

♦ Сложение ар. طبيعة *таби:ъа* "природа, местность" и **графо** (см.). Сюда же **топоним**, **топика**. Родственно **тип**, **типография** (см.).

**ТОПОЛЬ** – (*Populus l.*) – род растений, вместе с родом *Salix L.* – ива – составляющий сем. ивовых". (Брокгауз). Предполагают связь с лат. словом и диссимиляцию р - р > т - р. (Фасмер).

♦ От **затопились**, так говорят на ар. языке о глазах сильно плачущего человека: اغرورقت عيناه *играуракат ъайна:х* "затопились его глаза слезами". Ср. **ива плакучая** (см.). В связи с сакрализацией ивовых, особенно на территориях под номером два, следует отметить, что "в малорусской народной поэзии **тополя** (женск. р.) является символом красоты и статности в приложении к девушке. Сухой Т. в песнях малорусов и юго-западных славян служит символом горя и несчастья". (см. Брокгауз). Ср. у Есенина: *Свет луны, таинственный и длинный, Плачут вербы, шепчут тополя... Но и всё же, новью той теснимый, Я могу прочувственно пропеть: Дайте мне на родине любимой, Всё любя, спокойно умереть!* (Спит ковыль). Лат. форма слова – вторична.

**ТОПОР** – "насаженное на рукоятку металлическое орудие для рубки с лезвием и обухом". (БЭКМ).

♦ От ар. تب *табб* "отрезать, отрубить", تبر *табар* "отрубить, ампутировать". Ар. طبر *табар* "топор" – обратное заимствование.

**ТОПОРЩИТЬСЯ** – "упрямиться, проявлять строптивость, несговорчивость"; "подниматься торчком". (БЭКМ).

♦ От ар. *طفر* *тафар* "прыгать". Идея прыжка постоянно связывается с упрямым, ср.: **антилопа** и **анти**, ар. *قز* *казз* "прыгать, упрямитесь", откуда **козёл**. Родственно **ропот** (в обратном прочтении).

**ТОР<sup>1</sup>** – *геом.* "пространственная фигура, имеющая форму бананки или спасательного круга"; фр. *tore* < лат. *togus* вздутие, выпуклость, узел. (БЭКМ).

♦ От ар. *إطار* *'ита:р* "рамка", "шина автомобиля".

**ТОР<sup>2</sup>** – "в древнескандинавской мифологии – бог грома, вооруженный тяжелым молотом". (СИС).

♦ За словом **толика** в обратном прочтении ар. *قلة* *килла*, Родственно **Перун, тур** (см.).

**ТОРА** – "древнееврейское название части Библии, "Пятикнижие", автором которой является Моисей". (СИС). В Пятикнижии Торой названа совокупность законов и постановлений, относящихся к тому или иному предмету, например, «закон (буквально Тора) всеожжения». В более поздней литературе Библия в целом называется Танах - акроним названий частей Библии: Тора (Пятикнижие), Невиим (Пророки книги) и Ктувим (Писания), однако Торой иногда называют и всю Библию. (ЕЭ, эл. версия)

♦ Согласно преданию, Пятикнижие было получено Моисеем от Бога на горе Синай. Гора по-арабски называется *طور* *тор* (*тур*). Это же слово обозначает быка. Добавление показателя ж. рода делает слово обозначающим корову. Поскольку Моисей вырос в семье фараона и общался со жрецами, под коровой надо разуместь богиню мудрости **Исиду**, которая часто изображалась небесной коровой. Ей противостоял чёрный священный бык **Апис** (см.), покрывавший корову чёрными пятнами (*بقعة* *буқъа* "пятно", откуда рус. **буква**). Рус. слово корова даёт в ар. языке *ورق* *врқ* "бумага". По-арабски корова называется также *جموسة* *гаму:са*, слово в котором записано имя *Муса* (ар. имя Мои-

сея). При слабом различии звуков Г и Х (ср. *Магомет* = *Мухаммед*) слово воспринимается как *хаму:са* "пятеричная" (по-еврейски *хуммаш*). Отсюда и "Пятикнижие". На деле исходное слово *ثورة* *саура* (*тора*) употребляется в значении "революция", букв. "гнев". Все три мировые революции (английская, французская и русская) не обошлись без активного участия евреев. Исходный ар. корень **СВР** (ТВР) созвучен с рус. **творить**. По этой причине первая книга из пяти повествует о Сотворении мира и называется по-арабски *تكوين* *таквин* "творение", производное от корня *كون* *квн* "бытие", давшего название этой книге в христианской традиции. (Сами евреи называют эти книги не по смыслу, а по первому слову текста.) Отглагольное имя: *каун*, *каунон*, *конон*, что дало повод называть Тору законом. В связи с тем, что гора Синай, на которой была получена Тора, означает "сон", то в смысл Торы входит понятие "снотворное". Эта функция евр. народа закрепляется генетически, внешне в виде особой формы носа, а внутренне – искривлением носовой перегородки, (в память о Синае), что является причиной частого воспаления глоточных миндалин (аденоиды), приводящей в детстве к сопливости (см. "Ханукальные деньги", Шолом Алейхем), а впоследствии к назальному произношению, закрепляющему в подсознании связь с Торой через созвучие "аденоиды" с евр. словом Адонай "Господь мой".

**ТОРБА<sup>1</sup>** – "мешок, сума". (БЭКМ).

♦ От ар. *طربة* *турба* "мешок, торба". Первоначально часть волынки, ср. ар. *طرب* *тараб* "радость, веселье, музыка", см. **труба**, откуда *ألة الطرب* *'а:лат ат-тараб* "музыкальный инструмент".

**ТОРБА<sup>2</sup>**, **носиться как (дурень) с писаной торбой** – "уделять излишнее внимание кому-, чему-либо, такого внимания не заслуживающего". (ФСРЯ).

♦ За рус. **нос-иться** скрывается ар. *نعت* *наъат* "расписывать", "расхваливать" (замена Т на С как в иврите, сравни-

те ар. *بركات барака:т* "благословения" и то же в иврите: *брохойс*). За рус. **дурень** – ар. *ضارح да:рихун* "могилокопатель, устроитель гробниц", за рус. **торба** – ар. *تربة турба* "могила, прах". Букв. "расхваливать как гробовщик расхваливает разукрашенные гробы". Ср. библейский образ с тем же значением: **гробы повапленные**.

**ТОРГОВАТЬ** – "вести куплю и продажу". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения *أجرة 'уграт* "плата", откуда в ар. *اتجر 'иттагар* "отдавать за плату, вести торговлю", откуда *تجارة тига:ра* "торговля". По созвучию с *تهريج тахри:г, تهرج тахарруг* (пишется *торг*) "шутовство, паясничанье" на рынках выступали **скоморохи** (см.) и вообще рыночные площади использовались для проведения ритуалов и торжеств с целью энергетизации знаков. Ср. **агора, хоругвь, литургия** (см.).

**ТОРЕАДОР** – "участник корриды"; исп. *toreador*. (БЭКМ).

♦ От ар. *طور тор* "бык" + *عادي 'а:да:* "противостоять". По замещении первой части термина другими носителями смысла образуются **матадор, пикадор** (см.).

**ТОРЕРО** – "то же, что тореадор"; исп. *toretero*. (БЭКМ).

♦ От **тореадор**, в котором, **дор** воспринят как морфема деятеля, ср. ар. *دار да:р* "делать" (алж. диалект) и замещён другой -ер (еро).

**ТОРЕЦ** – *снец*. "поперечный разрез бревна, бруса, а также вообще поперечная грань чего–н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *طار та:р* (корень ТВР) "быть рядом или с краю".

**ТОРЖЕСТВО** – "большое празднество в ознаменование какого–н. события". (БЭКМ).

♦ От ар. *تهرج тахарруж* "волнение", где Ха (ه) прочитан как рус. буква *о* ввиду отсутствие различий в начертании. Родственно **оргия, литургия, аллергия, оргазм** (см.).

**ТОРИ** – "старое название члена консервативной партии в Англии. Партия тори начала складываться в конце 1660-х годов, как группировка сторонников абсолютной власти

короля Карла II Стюарта - так называемая «партия двора». англ. *toгы* < ирл. *toiridhe* преследователь. (БЭКМ).

♦ От ар. *طور = دور дор = тор* "круг", "окружение", "двор".

**ТОРИТЬ** – "прокладывать (путь)", отсюда **торный**.

♦ От ар. *طرق тарақ (тара')* "торить (дорогу)".

**ТОРМАШКИ, полетел вверх тормашками** – разг. "вверх тормашками" – кувыркком, через голову. (БЭКМ).

♦ От ар. *وراح طائر ва-ра:х то:йир* "и пошёл летением" + *ما ма:* "того что" + *شك шукк* "ударено копьём", т.е. полетел, так словно его ударили копьём.

**ТОРОВАТЫЙ** – "щедрый, великодушный". (БЭКМ).

♦ От ар. *ثروات 'сарава:т (тарава:т)* "богатства, недра, щедроты".

**ТОРОКА** – "ремни у задней луки седла для привязывания чего–н, отсюда *приторочить*". (БЭКМ).

♦ От ар. *ورك варик* "задняя часть, например, корма у судна", "бедро", *تورك таваррака* "держат что–л. позади, у бедра". (М., стр. 797).

**ТОРОПИТЬ** – "побуждать делать что–н. быстрее". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *فرط фарат* "бежать, торопиться", *أفرط 'афрат* "торопить" (*عجل 'агал*, М., стр. 577). См. **драпать, дрофа, пердеть** (в обратном прочтении). Ар. слово от обратного прочтения ар. *طرف тараф* "моргать", "мигать", ср. *в мгновение ока*, по арабски *عين طرفة тарфит 'айн* "миг". Т.е. **торопить**, букв. означает: говорить "мигом".

**ТОРОСЫ** – "ледяные глыбы, образовавшиеся при сжатии льдов в морях, озёрах, реках". (БЭКМ).

♦ От ар. *تروس туру:с* "защита, укрытия, баррикады".

**ТОРПЕДА** – "самодвижущийся и самонаводящийся подводный снаряд"; нем. *torpedo* < лат. *torpedo* электрический скат. (БЭКМ). ♦ Лат. слово от рус. **торопить** (см.).

**ТОРС** – "туловище"; от итал. *torso*, (СИС); ит. слово возводится к греч. *dorsis* "побег, ветка". (Фасмер).

♦ От ар. *تارس* *тараса* "защищать", т.е. торс это то, что нуждается в защите в бою, родственно *تارس* *турс* "щит", **этруски** (см.). В некоторых культурах обнажение торса понимается как решительность идти в бою до конца. Согласно преданиям, русичи предпочитали в бой идти с голым торсом, что вызывало страх у противника. Это подтверждается и практикой боевых действий советского десанта, атаками морской пехоты.

**ТОРСИОННЫЙ** – "вращательный, связанный с кручением".

♦ Того же происхождения, что и **трос** (см.). Другая версия: от ар. *تارس* *турс* "щит, колесо". Щиты по большей части были круглыми. В термине **торсионные поля** это слово означает "сокрытые", от ар. *تارس* *тараса*, см. **торс**. Фактически то же, что *пси поля*.

**ТОРТ** – "кондитерское изделие из сдобного теста с кремом, фруктами и т.п."; нем. *torte* < ит. *torta* < лат. *tortus* крученный. (БЭКМ); сближают с **тор**, тогда **торт** – "круглое изделие из теста". (Фасмер).

♦ По созвучию с ар. *طهارة* *тахара:рат* "чистота", "положение женщины в не критические дни" (при пересчете на европейский способ письма получается как раз ТОРТ) входит в число продуктов французской кухни с названиями эротического смысла. См. **батон**, **безе**, **майонез**, **маседуан**, **пирог**, **рокфор**, **эклер** (см.).

**ТОРФ** – "полезное ископаемое — плотная масса, образовавшаяся из перегнивших остатков болотных растений, используемая как топливо, удобрение, теплоизоляционный материал"; нем. *torf*. (БЭКМ).

♦ От ар. *تربة* *турба* "земля", "могила". Древние германцы хоронили в болотах, которые хорошо сохраняли трупы.

**ТОРШЕР** – "стоящий на полу светильник на высокой подставке"; фр. *torchiere* < *torche* факел. (БЭКМ).

♦ Фр. *torche* от обратного прочтения ар. *سعر* *саъара* "поджигать, разводить (огонь)", отглагольное имя однократности *سعرَة* *саърат*. Родственно рус. **сера**.

**ТОСКА** – "душевная тревога, уныние". (БЭКМ).

♦ От **истосковаться**, которое от *استسقى* *'истасқа*: "жаждать, просить пить", производное от *سقى* *сақа*: "поить", "поливать", "давать пить". **Тоска зелёная** – см. **зелёная**.

**ТОСТ**<sup>1</sup> – "короткая застольная речь, здравица"; англ. *toast* < лат. – см. **тост**<sup>2</sup>. Первонач. в Англии перед оратором ставили стакан с водой и поджаренный ломоть хлеба. (БЭКМ).

♦ От ар. *توسط* *тавассут* (пишется ТВСТ = ТОСТ) "посредничество". Англичане ставили поджаренный хлеб по созвучию, подобно обычаю сажать послов возле солонки, чтобы удобно было послу посолить.

**ТОСТ**<sup>2</sup> – "поджаренный или подсушенный тонкий ломтик хлеба"; англ. *toast* < лат. *tostum* букв. поджаренное < *toptere* поджаривать. (БЭКМ).

♦ Лат. слово *tostum* от обратного прочтения ар. *متشوط* *муташавват*, производное от *شاط* *ша:т* (*йшу:т*) "поджаривать".

**ТОТ**<sup>1</sup> – местоимение ♦ от **то**, **это** (см.).

**ТОТ**<sup>2</sup> – "древнеегипетский бог мудрости и луны. Постоянный спутник и советник верховного бога Ра"; создатель письменности и календаря. Известен с Древнего царства, центр почитания - г. Гермополь. Изображался в облике человека с головой ибиса, часто с папирусом и письменным прибором. Священные животные - ибис и павиан. Греки отождествляли Тота с богом Гермесом. греч.; егип. имя - Джехути. (БЭКМ).

♦ В древнеегипетской мифологии – бог луны, счёта, письма, смерти и сокрытых знаний", **Тахут** (см.). От рус. **Тот** (тот мир), и сакральной фразы Тота: **Я тот, который есть** (т.е. **Истина**). Родственно **титаны** (см.). Соответствия в ар. корнях *طوى* *тава*: "скрывать", *توى* *тава*: "скрывать", откуда *طوية* *тавиййат* "скрытое намерение, цель". Поскольку главная книга Древнего Египта – Книга Мертвых,

"Анубис и Тот на суде Осириса взвешивают сердце умершего".

(БЭКМ)

Египтологи по недоразумению не считают Тота богом загробного царства, хотя именно он был старшим при оценке умершего, хотя и признают, что его ипостасью был бог бальзамирования **Анубис** (см.).



главным богом этой страны следует считать Тота, бога Луны, а не Ра, бога Солнца. На самом деле древнеегипетский культ Солнца – маска культа Луны. Статуэтка Тота изображала ар. цифру 2, которая являлась номером древнеегипетского культа мертвых. В подтверждение тому Тот имел две маски: маску **ибиса** (см.) и маску **обезьяны** (см.). См. **Анх**, **Гермес**, **Египет**, **ном**, **Синай**.

**ТОТ**<sup>3</sup>, **тот свет**, **на том свете** – "загробный мир".

♦ За рус. **Тот** скрывается древнеегипетский бог загробного царства по имени **Тот**. Его имя от ар. طوية *тавиййат* "сложенное вдвое, сокрытое". Отсюда же рус. **два** и ар. تابوت *та:бу:т* "гроб". Древний Египет исповедывал заупокойный культ, который имеет номер 2 и потому в этой древней культуре все удваивалось: там было два души: **Ба** и **Ка** (см.), два неба, даже две Истины. При этом **Ба** как название буквы имеет соответствие в ар. алфавите: стоит на втором месте, имеет числовое значение 2 и изображает как и Тот, двойку, тогда как **Ка** имеет числовое значение – 20. По этой причине в каждом из двух Египетских царств было по 22 **нома** (см.). Сравните с номером шесть Китая (см. **китайская стена**, **китайская грамота**).

**ТОТЕМ** – *этн.* "животное, растение или предмет неживой природы, который является объектом религиозного поклонения", из языка индейцев оджибве. (СИС).

♦ От обратного прочтения ар. متعة *метъат* или *мутъат* "то, что дал Господь на пропитание, благо", "то, что послано Богом на охоте", производное от متع *маттаъ* "давать (о Боге) блага". В финик. языке Ђайн обозначался как О. Тотемизм считается ранней формой религиозного сознания. На самом деле в непризнанной форме он существует и у так называемых цивилизованных народов, как, например, **баран** у англичан (см. **Британия**) или **муравей** у немцев (см. **немцы**). Причём, дело не ограничивается копированием каких-то черт социальной организации или исполнением ритуалов (надевание бараньего парика английским судьей или подкладыванием под себя бараньей шкуры спикером английского парламента). Тотемизм влияет на генетическую программу членов этноса, например, делает жёсткой верхнюю губу англичан, или длинными и сильными ноги индейцев (см. **ягуар**), а у **французов** (см.) вытягивает носы, **монголам** делает круглые плоские лица.

**ТОШНОТА** – "ощущение, предшествующее рвоте". (БЭКМ).

♦ От **тесно**, **теснит**, сложенное с *نت* "прыгать", значение которое сопровождается другим: *نط* "отвергать", ср.: **анти**, **нет**, а также: ар. قز *казз* "прыгать", "отвергать". См. также **гяур**, **коза**. В случае беременности как рефлекс давления плода.

**ТПРУ** – "возглас, которым возница останавливает лошадей". (БЭКМ).

♦ От ар. طفر *таффар* "отскочить назад", родственно **отпрянуть** (см.). Ср. другие междометия ар. происхождения: **тьфу** от تف *таффа* "плюнуть" (наст. время: *يتف* *йтуфф*), **кыш** от كش *кашиш* (наст. время *يکش* *йкишиш*) "прогонять", "ставить шах".

**ТРАВА**<sup>1</sup> – "растение с неодревеневающим, обычно мягким и зелёным невысоким стеблем". (БЭКМ).

♦ От ар. تراوة *тара:ва* "свежесть", "мягкость". Трава в ар. языке противопоставляется дереву по признаку "мягкости-твердости", ср. عشب *ъушб* (мн. число *أعشاب* *'аъша:б*) "тра-

ва", خشب *хашаб* "древесина" при شاب *ша:бб* "молодой" или в рус. **травя-дрова** при ар. корне ضرو *дрв* "быть жёстким, жестоким".

**ТРАВА**<sup>2</sup>, **трын-травя** – "никак не трогает, всё нипочём". (БЭКМ).

♦ Повтор ар. корня РХН (ر ه ن) – "быть равным", откуда рус. **ровный**. В глагольной форме (*травя*) третьего лица жен. рода: ترهن ترهن *трхн - трхн*, букв. "равно-равно" в смысле "всё равно" (сравните ар. رهينة *рахи:на* "заложник", т.е. эквивалент). В середине слова ар. буква х пишется как русское в: (←). Потеря последнего Нуна произошла по ар. правилам, согласно которым некоторые Нуны в определённых случаях не произносятся, несмотря на то, что это правило в данной ситуации не должно бы действовать, т.к. нун здесь корневой.

**ТРАВА**<sup>3</sup>, **хоть травя не расти** – выражение полного безразличия, равнодушия. (ФСРЯ).

♦ **Травя** здесь та же, что и **травя**<sup>2</sup>.

**ТРАВЕРЗ** – *ав., мор.* "направление, перпендикулярное курсу судна, самолёта"; англ. traverse < лат. transversus поперечный. (БЭКМ).

♦ От ар. عرض *арз* "поперек", сложенное с лат. **транс**<sup>2</sup> (см.).

**ТРАВЕРС** – "укрытие, защищающее от огня с флангов или с тыла, искусственное сооружение в виде дамбы, идущее от берега к глубокому месту, поперечная балка, направление, поперечное курсу судна". (СИС).

♦ От ар. تراريس *тара:ри:с* "укрытия", контаминированное с **траверз** (см.).

**ТРАВИТЬ**<sup>1</sup> – "на псовой охоте: преследовать". (БЭКМ).

♦ От ар. корня ضرو *дрв* который даёт ضرى "травить (собаками) зверя".

**ТРАВИТЬ**<sup>2</sup> – "давать яду". ♦ От **отравя** (см.).

**ТРАВИТЬ**<sup>3</sup>, **травить анекдоты** – "рассказывать анекдоты".

♦ За рус. **травить** ар. أثار *'атар* ("передавать, расска-

зывать". **Анекдот** от ар. النكتة *ан-нуктам* "анекдот, шутка".

**ТРАВМА** – "повреждение органа, ткани в результате внешнего воздействия"; от греч. trauma. (СВС).

♦ Греч. слово образовано с помощью суффикса **ма** от обратного прочтения ар. عورة *аурат* "травма". Родственно **авария** (см.).

**ТРАГЕДИЯ** – "драматическое произведение, изображающее напряжённую борьбу, крайне острое столкновение противоборствующих сил и обычно заканчивающееся гибелью героя"; нем. tragodie < греч. tragoidia. (БЭКМ).

♦ От ар. طارقة *та:рига* "беда, несчастье", производное от طارق *тарака* "стучать в дверь, приходиться неожиданно ночью". По созвучию греч. актёры при исполнении трагедий переодевались в шкуры козлов, трагосов, от рус. **дёргаться**, прыгать, а трагедии понимали как песни козлов. В этом тоже был резон, поскольку козлы и музы были постоянными спутниками Диониса, бога вина, а пьющие люди постоянно сталкиваются с трагедиями в своей жизни.

**ТРАДИЦИЯ** – "то, что перешло от одного поколения к другому, что унаследовано от предшествующих поколений"; лат. traditio передача; предание; установившееся издавна мнение, привычка. (БЭКМ).

♦ От ар. اطرد *'иттарад* "длиться без перерыва", "не иметь исключений". Родственно **тирада**, **дратва**, **дуративный**, **тетрадь**, **труд** (см.).

**ТРАЕКТОРИЯ** – "линия движения, полета какого-н. тела"; лат. trajectus перемещение. (БЭКМ).

♦ От ар. أثر *атар* "след" + أقطر *'актур* "ташу".

**ТРАК** – "звено гусеницы трактора или танка"; англ. track букв. след. (БЭКМ).

♦ От ар. طارق *тарақ* или (четвёртая порода) أطرق *'атрақа* "тянуться друг за другом, например, о верблюдах".

**ТРАКТ** – *устар.* "большая наезженная дорога (первонач. почтовая)"; польск. trakt, нем. trakt < лат. tractus полоса, след < trahere тащить, тянуть. (БЭКМ).

♦ От ар. *طريقة* *тари:қат* "дорога".

**ТРАКТАТ** – "научное сочинение"; нем. *traktat* < лат. *tractatus* обсуждение, рассмотрение. (БЭКМ).

♦ От ар. *أطروحة* *'утру:хат* "сочинение, диссертация, трактат", производное от *طرح* *тарах* "ставить вопрос для изучения". Сюда же **трактовать**.

**ТРАКТИР** – *устар.* "род дешёвого ресторана, (первонач. – гостиница с рестораном)"; польск. *traktjer* трактирщик < *traktjernia* трактир < ит. *trattoria* < лат. *tractoria* вызов, приглашение. (БЭКМ).

♦ От **тракт**, первоначально "придорожный ресторан", но при обратном чтении: **тир** в пересчете на ар. фонетику даёт *راحة* *рхат* "отдых" + **каре́та**.

**ТРАКТОР** – "самоходная машина для тяги и приведения в действие машин, орудий"; англ. *tractor* < лат. *trahere* тащить, тянуть. (БЭКМ).

♦ См. **трак**. По созвучию с ар. *حراث* *харат* "пахать", используется для вспашки земли.

**ТРАМБОВАТЬ** – "ударяя, давя, уплотнять и выравнивать"; от нем. ср.-нж.-нем. *trampen* топтать ногами. (БЭКМ).

♦ Родственно **тромб** (см.).

**ТРАНС**<sup>1</sup> – "повышенное нервное возбуждение с потерей самоконтроля, а также помрачение сознания при гипнозе, экстазе"; фр. *transe*. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *سنة* *сина* "сон" + *نعرة* *наьарат* "мания, порыв", букв. "сонный порыв, сонная мания". Причем, глагол *نعر* *наьара* имеет и значение "издавать звук носом, гнусавить", что часто замечается у людей в трансе, а также у чтецов Корана, которые, видимо, подражают пророку Мухаммеду, произносившему суры Корана в трансе.

**ТРАНС**<sup>2</sup> – приставка лат. происхождения со значением "через", "пере".

♦ В лат., возможно, от ар. *طيران* *тайара:н* "перелёт". Ср. *тайара:н* + *сафарат* "воздушные перевозки" > "транс-

порт". Произошло морфологическое переразложение: корневой звук *с* второго слова присоединился к первому.

**ТРАНСПОРТ** – ♦ см. **транс**<sup>2</sup>.

**ТРАНСПОРТИР** – "прибор в виде разделенного на 180° полукруга для построения и измерения углов" < фр. *transporteur* < лат. *transportere* переносить. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. *طر* *тр (тур)* "круг" + *نص* *нс* "половина", т.е. полукруг + ар. *سفر* *сафара* "делать круги, родственно **сфера**, букв. "крутить полукруг".

**ТРАНСЦЕНДЕНТАЛЬНЫЙ** – "понятие философии Канта, обозначающее изначально присущий рассудку и обуславливающий опыт, не приобретенный из опыта"; от лат. *transcendens* "перешагивающий через". (СИС).

♦ От ар. *تسر* *трс* "сокрытое" + *صدى* *садан* "эхо, отзвук". Кант догадывался об изначальной заданности знаний, но его сбила видимость принадлежности термина к латыни. Поэтому Кант включал в это понятие только довольно абстрактные категории как пространство, время, причинность и т.д., тогда как на самом деле весь язык и все знания оттуда. Опыт лишь помогает вскрыть сокрытое, угадать слово, как это сделал сам Кант, так и не поняв его истинного значения.

**ТРАНСЦЕНДЕНТНЫЙ** – "потусторонний".

♦ Того же происхождения, что и **трансцендентальный** (см.).

**ТРАНШ** – "часть платежа, доля платежной суммы"; < фр. *tranche* порция, доля < *trancher* отсекать, отрезать. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *شرط* *шарт* "раскалывание, рассечение", *شُرط* *шуррит* "быть расколотым, рассеченным". Н – обычная вставка в европейский языках, типа *гусь – ганс*, от перевоорачивания буквы *u* > *n*.

**ТРАНШЕЯ** – "длинный ров, глубокая канава"; "ров с бруствером, предназначенный для ведения огня, скрытого передвижения и защиты и имеющий стрелковые, пулемётные и другие ячейки"; < фр. *trancher* резать. (БЭКМ).

♦ См. **транш**.



**ТРАП** – "лестница на судне"; "передвижная лестница для выхода из самолета и посадки в него"; нидерл. trap. (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **тропа** (см.).

**ТРАПЕЗА** – "общий стол для приёма пищи в монастыре". (БЭКМ).

♦ От греч. τραπέζα "стол", "стол, питание", "блюдо", "таблица", "могильная плита", "алтарь". Греч. слово от обратного прочтения ар. سفرة *сфрт* "обеденный стол", "скатерть". Ар. (египетск. диалект) طرايبزة *тара:бе:за* "стол" – заимствование из греч. языка. Сюда же **трапедия**.

**ТРАССА** – "направление линии дороги, канала, трубопровода"; от нем. trasse. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. أثر *'асар* (*асарат*) "след", производное от أثر *'ассар* "оставлять след". Ср. **трасология** – "раздел криминалистики – учение о следах преступления".

**ТРАТИТЬ** – "издерживать, расходовать, потреблять", "кормить". (Даль).

♦ От **трата**, котор. от обратного прочтения ар. آثارات *'ата:ра:т* "следы воздействия", ср. от этого корня تأثر *та'ассур* = تأكل *та'а:кул* "изъеденность", "ржа", ср. рус. **потраченный молью** "изъеденный молью".

**ТРАУР** – "состояние скорби по умершему, а также по поводу какого-н. бедствия, катастрофы, выражающееся в ношении особой одежды, отмене увеселений и т.п."; < нем. trauer скорбь, печаль. (БЭКМ).

♦ Из ар. формулы соболезнования طيب الله ثراه *тайй'аба аллах тара:х* "пусть земля ему будет пухом", букв. "сделает Аллах хорошей ему сыру землю;" где ثرى *тара: (сара:)* "сыра земля". Вторая часть -иег от рус. **верь**, передающего ар. **аминь** (см.). См. также **вера**.

**ТРАФАРЕТ** – "пластинка, в которой прорезаны знаки, рисунки, подлежащие воспроизведению"; ит. traforetto < traforo просверленное отверстие, прокол. (БЭКМ); "шаблон".

♦ От ар. تلو عفروس *талв ъафрус (ѡафрут)* "детёныш льва", калька с شبل *шаблун* "детёныш льва, львёнок", котор. дало **шаблон**. ср. яблоко от яблони не далеко катится. Первый компонент родственен **теленку**, второй – **Еврат**, **Африка** (см.). См. также **сын**, **сестра**.

**ТРАХЕЯ** – "у человека и позвоночных животных: дыхательное горло, расположенное между гортанью и бронхами"; от греч. tracheios "дыхательное горло". (СИС).

♦ Греч. слово от обратного прочтения ар. ثغرة *суграт* "отверстие, дыра".

**ТРАХИТ** – геол. "эффузивная магматическая горная порода"; < греч. trachys шероховатый. (БЭКМ).

♦ От рус. **шероховатый** (см.) или ар. خراش *хараиш* "царапать". О чередовании Ш-Т между рус. и ар. языком по причине слабого различения начертаний этих букв в русской скорописи см. **шахта**, **тигр**.

**ТРАХОМА** – "хроническое инфекционное заболевание глаз, характеризующееся тяжёлыми поражениями соединительной оболочки и роговицы"; греч. trachys шероховатый. (БЭКМ).

♦ От ар. اطرحم *итрахамма* "плохо видеть".

**ТРЕБОВАТЬ** – "просить в категорической форме". (БЭКМ).

♦ От ар. طلب *талаб* "требовать"; "делать заказ".

**ТРЕБУХА** – "внутренности (кишки, желудок) убитого животного". (БЭКМ); "обжора", укр. *тереб* "живот". (Фасмер).

♦ Родственно **утроба** (См.).

**ТРЕВОГА** – "беспокойство, волнение". (БЭКМ).

♦ От ар. طروق *туру:г* (ТРВГ) "неожиданный приход ночью, стук в дверь", откуда طارقة *та:рига* "беда", родственно **трагедия**.

**ТРЕЗВЫЙ** – "не пьяный, не хмельной". (БЭКМ).

♦ От ар. ترز *тариза* "высыхать", "становиться твёрдым, жёстким". Аналогично ср. ар. صحا *саха*: "быть ясным, сухим (о погоде)", "быть трезвым, не пьяным, бодрствующим".

**ТРЕД-ЮНИОНЫ** – "название профессионального союза в Великобритании и ряде других англоязычных стран". От англ. trade "профессия" + union "союз". (СИС).

♦ Первый компонент от рус. **труд**, второй – от **уния** (см.).

**ТРЕК** – "дорожка"; англ. track букв. след. (БЭКМ).

♦ От ар. طريق *тари:к* "дорога".

**ТРЕЛИ** – "переливчатый, дрожащий звук. *Трели соловья*". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. غرض *гаррад* "петь о птицах", сложенное с ар. артиклем Л. Ср. также أغاريط *'ага:ри:т* "свадебные выкрики, особый вид верещания на арабских свадьбах". Слово восходит к ар. غرض *гаррад* (*гараз*) "мечта", "цель", созвучное с рус. **груз** "беременность". Падение гортанного Гайна (غ) как в **Европа** (см.). См. также **басня**, **щебетать**, **шегол**.

**ТРЕНЕР** – "специалист в каком-н. виде спорта, руководящий подготовкой спортсменов"; англ. trainer. (БЭКМ).

♦ От ар. ضرى *дарра*: "науськивать собак" или от طرى *тарра*: "делать мягким".

**ТРЕНЗЕЛЬ** – "железные удила, которые при подтягивании поводьев, упираются в нёбо лошади, чем заставляют её поднимать голову". От немец. trense. (СИС).

♦ От ар. ترأس *тара'са* "поднимать голову". См. **удила**.

**ТРЕПЕТ** – "колебание, дрожание", "сильное волнение, напряжённость чувств". (БЭКМ).

♦ От ар. طرف *тарафа* "моргать о глазе, дёргаться".

**ТРЕПАНАЦИЯ** – "сверление", фр. trepanation < trepaner сверлить, буравить, (БЭКМ); от греч. τρυπανον "сверло, бурав", "щепка для добывания огня трением". (Дворецкий).

♦ Греч. слово от обратного прочтения ар. أثر *'ассара* (*ат-тара*) "воздействовать", "оставлять следы", откуда آثارات *ата:ра:т* "следы" и рус. **тереть**.

**ТРЕПАТЬ** – "теребить, тормошить, дёргать", *трепать лён*. (БЭКМ).

♦ От ар. طرف *тарифа* "размягчать(ся)".

**ТРЕСК** – "резкий звук от чего-н. лопнувшего, сломавшегося". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. كسرة *касрат* "разлом", "трещина".

**ТРЕСКА** – "беломорская рыба"; названа так потому, что в сушке щепится как дерево (Даль). В этом случае от **треск** (см).

♦ Скорее от обратного прочтения ар. كثيرة *каси:рит* "многочисленная". Ср.: "Т. в громадных количествах живет в северном Атлантическом океане" (Брокгауз), а также научное название рода Gadus в сравнении с ар. جاد *га:да* "быть обильным, щедрым". Аналогичная семантическая схема см. **сельдь**, **вобла**, **тарань**. Возможно, имеет значение и созвучие с ар. ترس *тарас* "скрывать", поскольку держится преимущественно в придонных слоях, молодь предпочитает скрываться под куполами медуз или под плавающими предметами (см. об этом Брокгауз). По названию и повадкам может быть отнесена к носителям номера 2, что подтверждается двумя светлыми боковыми полосками. Полное лат. название Gadus morhua во второй своей части тоже по созвучию (в обратном прочтении) с ар. أهرام *'ахра:м* "пирамиды" подтверждает номер. См. также **пикша**, **налим**. Словенское название *поленовка* и немецкое stockfish (от stock – "палка"), от осмысления рус. названия в духе Даля.

**ТРЕСТ** – "форма монополии, отличающаяся от других форм (картелей и синдикатов) тем, что входящие в нее производства теряют свою самостоятельность". (СИС).

♦ От ар. ترأس *тара'ас* "возглавлять". См. **картель**, **синдикат**.

**ТРЕТИЙ**, **три** – "форма порядкового числительного от три".

♦ От ар. أثارة *'ата:рат* (*'аса:рат*) "излишек", ср. выражение *третий - лишний*, которое является билингвой как **сорока-воровка** (см.).

**ТРЕФ, трефа** – "в игральных картах: название чёрной масти с условным изображением трилистника"; нем. *treff*", "трилистник". (БЭКМ). ♦ От рус. **три** (см.).

**ТРЕФИТЬ** – "брезгать, не есть что-либо по причуде". (Даль).

♦ От ар. طرف *тараф* "сторона", т.е. сторониться.

**ТРЁХГЛАВАЯ, трёхглавая мышца** – "мышца, имеющая соединение с органом или костью в трёх местах", калька с лат. термина **трицепс** (трёхглавый).

♦ Лат. термин происходит из рус. языка, поскольку часть - **цепс** от рус. **цепляться** и не имеет отношения к голове. Аналогичные кальки см. **вооруженные силы, поэтическая жилка, синий чулок, козодой**.

**ТРЕЩАТЬ** – "образуя трещины, издавать треск". (БЭКМ).

♦ От **треск** (см.). Ар. شرط *шарт* "раскалывание, рассечение", от руск. **трещать** (в обратном прочтении).

**ТРИ** – "число, цифра и количество 3". (БЭКМ).

♦ От **третий** (см.).

**ТРИАНГУЛЯЦИЯ** – *геод.* "один из методов определения положения геодезических пунктов, служащих исходными при топографической (см. топография) съемке: построение на местности систем смежно расположенных треугольников, вершинами которых служат определяемые пункты"; нем. *triangulation* < лат. *triangulum* треугольник. (БЭКМ).

♦ От рус. **три угла**.

**ТРИБУНА** – "возвышение для оратора"; фр. *tribune* < лат. *tribunal* возвышение. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. نبر *набар* "повышать голос, кричать", "ругать", "выступать с трибуны", откуда نيرة *набрат* – имя единичности, однократное выступление с трибуны, منبر *минбар* "трибуна", "кафедра". Сюда же **трибунал**.

**ТРИВАРГА** – "в индуизме – разработанное в начале н.э. учение о трех ценностях: **дхарме** (духовно-религиозные), **артхе** (материальные) и **каме** (любовно-чувственные)". (Васильев, с. 245).

♦ Сложение рус. **три** и ар. ورق *врг* "серебро, деньги, ценности", родственно рус. **гривны**. Ср. индийский герб, на котором изображены три гривастых, три жёлтых льва.

**ТРИДЕВЯТЬ, за тридевять земель** – "очень далеко". Фразеологизм вышел из рус. сказок, где он употребляется в форме троекратного повтора: *за тридевять земель, в тридевяти царстве, в тридесятом государстве*.

♦ Ключ к его смысловой расшифровке лежит в синонимичности девятки и десятки, что однозначно указывает на срок беременности. Если его исчислять в лунном календаре, он равен десяти месяцам, если в солнечном – девяти. Вдобавок земля здесь символизирует именно беременность: ср. равнозначность ар. корней: حمل = زمل *замал* = *хамал* "нести, быть беременной" (ср. рус.: *как его земля носит*). Здесь термины нижней любви применены по отношению к верхней любви (см. **звезда Давида**), направленной в тот мир, мир сказок, мир нереальности, который также называют **царствием небесным, градом грядушим, землёй обетованной** (см.). Аналогично в **Туркмени** (см.) сказки *достаны*, букв.: "вторая (другая) страна", исполняются под *дугар* "двухструнный музыкальный инструмент", при этом символизируется царство небесное, царство №2.

**ТРИЗНА** – "у древних славян: обрядовые действия и пиршество в память умершего". (БЭКМ).

♦ От обратного почтения ар. حضرة *хазрат* (*хадрат*) "присутствие", (корень حضر *хдр, хзр*), где Н (х) читается как нун, откуда استحضار *истахдар* "вызывать духов". Антоним: غيب *гейб* "отсутствие, тот мир".

**ТРИММЕР** – "подстроечный конденсатор в радиотехнике", "элемент управления рулями в авиации"; "элемент электрической бритвы, служащий для подравнивания усов и бороды"; "переносная газонокосилка или мотокоса". (БЭКМ).

♦ Первач часть от рус. ТРВ (трава), вторая часть (МЕР) – от ар. *معر* "вылезать о волосах, слезть о ногте в силу какого-л. поражения, сделаться бедным, лишиться денег", *маъар* (каузативная порода) "лишить землю растительности". На английской почве понято как косилка для газонов, с помощью которой его (газон) подравнивают. И далее главным значением стало "подравнивать", не только траву, но и другие вещи, например, ёмкость конденсатора. См. **газон**.

**ТРИМУРТИ** – "троица в индийском пантеоне, букв.: "три лица". Первоначально, согласно Ведам, состояла из **Агни** бога огня, **Вайю** – бога воздуха и **Сурьи** - солнца. По другой версии в троицу входят **Брахма**, **Шива** и **Вишну**". (Васильев, стр. 240).

♦ От рус. **три морды**. Морды, потому что лицо коровы называется **морда** (см.). См. также **Агни**, **Вайю**, **Сурья**. Персонажи троицы являют собой индийские маски православной троицы (Явь, Навь и Правь): **Вайю** соответствует Яви, **Агни** – Нави, ср. ар. *جن* *ганн* "сокрытое", *гинн* "духи", **Сурья** – Лави вместо русской Правы (как представитель православия, т.е. Правы с Лавою). См. на эту тему **Православие**.

**ТРИПИТАКА** – "священная книга буддистов", букв. "три корзины", т.е. три раздела буддийского канона. (Сидороов).

♦ За словом *питака* скрывается ар. *كتاب* *кита:б* "книга", "писание".

**ТРИПТИХ** – "складная икона (складень) с тремя створками"; греч. *triptychos* сложенный втрое. (БЭКМ).

♦ Часть *птих* от ар. *فاتح* *фа:тих* "раскрывающийся", т.е. раскрывающийся натрое.

**ТРИСЕКЦИЯ** – "задача деления угла на три равные части", из латыни. (СИС).

♦ Из рус. языка, сложение **три** и **сечь**.

**ТРИТОН** – "в греч. мифологии сын Посейдона и Амфитриты", "название хвостатых амфибий". (СИС).

♦ **Амфитрита** от ар. *أم تيلة* *ум тилат* "хвостатая", от ар. *ذيل* *зейл*, *дел* "хвост", *تيلة* *ти:лат(ун)* "хвостик, чека, шплинт", откуда **тритон**, англ. *tail* "хвост". См. **Посейдон**.

**ТРИУМВИРАТ** – "в древнем Риме – совместное управление государством тремя лицами", (СИС); "в Др. Риме в 1 в. до н.э.: союз трёх политических деятелей, заключённый с целью захвата власти в государстве. Три лица, соединившиеся для совместной деятельности"; лат. *triumvirātus* < *trēs* (*trium*) три + *vir* муж, мужчина. (БЭКМ).

♦ От сложения **три** (см.) и ар. *أمر* *умира'* "управляемый", т.е. "тремя управляемый", или *أمراء* *умара:'* "князья, эмиры".

**ТРИУМФ** – "блестящий успех, торжество"; нем. *triumph* < лат. *triumphus* < греч. *thriambos* гимн в честь Вакха. (БЭКМ).

♦ В латыни по созвучию сближают со сложением "три шага". От обратного прочтения ар. *نفيرة* *нафи:рат* "звук сигнальной трубы", где начальный Н заменен на S (*triumphus*), поскольку арамейское Н пишется как рус. С (Д). Родственно **ни пуха, ни пера** (см. **перо**). Сочетание звуков МП, МФ как в **компас** (см.)

**ТРИХО** – "в сложных словах греческого происхождения "волос" (**трихомонада, трихом, трихина, трихофития**). (СИС).

♦ От обратного прочтения ар. *شعيرة* *шувейрат* "волосок". Чередование Х\Ш как в **ухо – уши**.

**ТРИЦЕПС** – "трёхглавая мышца" из лат. *triceps*. (СИС).

♦ В латыни от рус. трёхцепная. Называть место сцепления мышцы головой – плод недоразумения. Другие лат. термины медицины рус. происхождения: **аскорбиновый, коитус, кардиология, цианоз, церебральный** (см.).

**ТРИШУЛА** – "трезубец, эмблема и атрибут Шивы, означающий тройственную функцию бога". (Индуизм).

♦ От рус. **три шила**. Трезубец является и гербом Украины, носящей номер 3 и, в конечном итоге, отражающий тройственность водорода. См. **водород**.

**ТРИШКИН КАФТАН** – ♦ см. **кафтан**.

**ТРОГАТЬ**<sup>1</sup> – "беспокоить, задевать, обижать"; "вмешиваться в чьи-н. дела, приставать", "вызывать чувства"; "касаться". (БЭКМ).

♦ От ар. *روح* *раввага* "торопить", "возбуждать (пыль)", "распускать (слухи)".

**ТРОГАТЬ**<sup>2</sup> – "начать путь".

♦ От ар. *طرق* *тарақа* (*тарага*) "пуститься вброд о верблюдах" (М., с. 465), ар. *طريقة* *тари:га* "путь".

**ТРОГЛОДИТЫ** – "пещерные люди", греч. troglodytes живущий в пещере, в норе. (БЭКМ).

♦ От рус. **люди**, сложенного с ар. *غارة* *га:рат* "пещера" (в обратном прочтении).

**ТРОИЦА, Пресвятая Троица** – "догмат христианской церкви о троичности лиц в едином Боге, догмат, который считается главным отличием христианства от иудаизма. Он составляет главное таинство из семи канонических таинств христианства и состоит в том, что "есть Бог Отец, есть Бог и Сын, есть Бог и Дух... До этой истины не может возвыситься естественными силами никакой человеческий разум, измыслить ее не в состоянии никакая человеческая мудрость". (ППБЭС, с. 2179).

♦ Содержательно понятие Пресвятой Троицы близко философской доктрине Пифагора о священной Триаде, тогда как библейские тексты её не упоминают. Очевидно, произошло заимствование через практику эзотерического христианства, продолжившего традиции тайной секты ессеев. Священной (Божественной) Тριάдой Пифагор считал в рамках своей нумерологии три первые цифры натурального ряда (сравните **Пифагор** (ФГР) и figures "цифры" (от ар. *فقرات* *фагара:т* "позвонки", букв. "нанизанные, проколотые", откуда идея рус. счётов). Цифирьяная ипостась пифагоровской триады, каковы бы ни были философские оправдания, тем не менее, не может претендовать на особость в натуральном ряду чисел, поскольку не является

замкнутой системой, например, четверица отличается от тройцы так же как тройца от двоицы. Если снять личностные наводки с пифагоровской триады, обнаружится, что речь идёт на самом деле о трёх первичных элементах, из которых последовательно строится ар. цифра один: точка > линия > угол. Эти три элемента, понятые ессеями соответственно как Бог-Отец, Бог-Сын, Бог-Дух и составили в христианстве Пресвятую троицу. Символика здесь достаточно простая: порождающая (точка), порождаемое (линия), отклоняющий (угол-разум). Все остальные цифры построены путём последовательного сложения графических единиц таким образом, что любая цифра (от 1 до 9) состоит из такого количества углов, которое равно её числовому значению, символизируя помесячное развитие разума в утробе матери. Далее вращением первых девяти цифр получаются начертания так называемых 28 чисел брахми (чисел беременности), которые составляют числовые значения букв исходного (ар.) алфавита, который, в свою очередь, является аналогом конфигурационного файла акушерского месяца, файлом, определяющим процессы зачатия и беременности. Что касается определения **Пресвятая** или **Священная**, то оно обязано своим происхождением наименованию сторон прямоугольного треугольника, излюбленного объекта внимания Пифагора: прилежащий катет – К, противолежащий – Т (Д), гипотенуза – С. Если НС (*ناصية* *на:сийа*) по-арабски "угол, схождение", то исходное наименование каждой из тригонометрических функций состоит из буквенных наименований сторон, входящих в отношение, + НС (угла), например, СКНС: отношение гипотенузы (С) к прилежащему катету (К) угла (НС) такого-то, т.е. **секанс**. Дело в том, что, сложенные вместе, буквы, обозначающие стороны треугольника, образуют ар. корень *قدس* *кдс* "священный". Отсюда Священная Триада или Пресвятая Троица, пришедшая на Русь вместе с греч. православием. Наряду с ней в русском общественном сознании циркулирует другая "православная

троица", являющаяся исконной для Руси. О ней См. **Явь**. Что касается названия праздника, отмечаемого на пятидесятый день после пасхи, то он совпадает с еврейским праздником шевиот (седьмицы) в честь получения в этот день Моисеем, при восхождении на гору Синай, пятикнижия, называемого Торой. Так что правильное название праздника Троица, а не Троица. По созвучию он оказался совмещённым с пифагорейскими рассуждениями о единстве Священной Триады.

**ТРОМБ**<sup>1</sup> – "кровяной сгусток"; < греч. thrombos глыба, кусок; комок, сгусток. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. بعرة *баърат* "лепёшка верблюда". Разложение губных см. **компас**.

**ТРОМБ**<sup>2</sup> – "смерчь, вихрь небольшого размера с вертикальной осью", от итал. tromba "труба". (СИС).

♦ От рус. **труба** (см.). Разложение губных см. **компас**.

**ТРОМБОН** – "духовой музыкальный инструмент низкого и резкого тембра, в виде длинной дважды изогнутой трубки с раструбом"; фр. trombone < ит. trombone < tromba труба. (БЭКМ).

♦ От рус. **труба**. Разложение губных см. **компас**.

**ТРОМБОФЛЕБИТ** – "закупорка вен", сложение **тромб**<sup>1</sup> + **флебит** – от греч. phleps "вена". (СИС).

♦ Греч. phleps от рус. **жёлоб**. О соответствии лат. Р (или ар. Ф) рус. Ж см. статью **Ж**.

**ТРОП** – лит. "слово или оборот речи в переносном, иносказательном значении"; фр. trope < лат. tropus < греч. tropos оборот; образ. (Крысин).

♦ От ар. أطروفة *'утру:фа* "остроумная мысль, острота", производное от طرف *тарафа* "быть любопытным, забавным, занимательным".

**ТРОПА** – "узкая протоптанная дорожка". (БЭКМ).

♦ От ар. درب *дарб* (мн. число: دروب *дуру:б*) "тропа, дорога".

**ТРОПАРЬ** – "церковное песнопение"; тропάριον от τρέλω —

обращаю (Брокгауз); греч. tropaion церковный стих. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от ар. طرب *турб* "пение", "веселье", "أطرب *'атраба* "петь, веселить, возбуждать о музыке". См. атропин, алкалоид белладонны, сонной дури, называемой на лат. языке atropa belladonna.

**ТРОПИК** – "область между параллелями, отстоящими от экватора на 23°27' к северу (тропик Рака) и на 23°27' к югу (тропик Козерога)"; от греч. τροπή "поворот (солнца)". (БЭКМ).

♦ Греч. слово от обратного прочтения рус. **пврт** (**поворот**). При том, что в ар. языке буква Вав обозначает и О и В. Однако, термин от ар. فرط *фрт* "перед", здесь фронт. "Можно сказать, тропический пояс ориентирован **передом** (ФронТом) **к солнцу**, потому он и жаркий. Солнце достигает зенита только в зоне **тропического пояса**". (Кейзикас Феликсас, Заметки о сокрытой географии).

**ТРОС** – "общее название всех верёвок толще 25 мм", из голландского tros. (СИС).

♦ Голл. слово от обратного прочтения ар. корня سور *свр* "крутить, окружать", ср. ар. أسورة *асвират* "браслет". Родственно **торсионный** (см.).

**ТРОСТЬ** – "прямая, обычно тонкая палка". (БЭКМ).

♦ От ар. تروس *туру:с* "то, чем защищаются", "щит". В ар. корнях различие между орудием защиты и оружием смазано. Впрочем, это свойство в известной мере универсально. Во всех странах военное ведомство называют министерством обороны.

**ТРОСТНИК** – "водяное или болотное злаковое растение с колленчатым твёрдым стволом". (БЭКМ).

♦ От **трость**. Тростник имеет и сакральное значение в том смысле, что использовался в качестве инструмента письма в Древнем Египте, поскольку отражает идею сокрытости. См. на эту тему **гвоздь**, **кисть**, **гусиное перо**, **перст**.

**ТРОТУАР** – "пешеходная дорожка по сторонам улицы вдоль домов"; фр. trottoir < trotter идти, бежать. (БЭКМ).

♦ От ар. طوار *тува:р* "пешеходная дорожка с краю", сложенное с **торить** (см.). Родственно **тор**, **товар** (см.).

**ТРОФЕЙ** – "имущество, вооружение и т. п., захваченное победителем во время войны"; от греч. τροφαῖον "памятник обращения врагов в бегство". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. فرط *фарт* "приз, добыча". Ср. рус. **прифартило**.

**ТРОФИЧЕСКИЙ** – *мед.* "связанный с обменом веществ и питанием тканей"; фр. trophique < греч. trophe питание. (БЭКМ).

♦ От ар. ترف *тарифа* "жить в довольстве, в роскоши". Возможно, производно от понятия добычи, см. **трофей**.

**ТРУБА**<sup>1</sup> – "длинный пустотелый предмет, обычно круглого сечения".

♦ От ар. طروب *таруб*:б "радостный, веселый, поющий", т.е. первоначальное значение "музыкальный инструмент". Родственно **торба** (см.).

**ТРУБА**<sup>2</sup>, дело **труба** – "дела очень плохи, положение крайне опасно". (ФСРЯ).

♦ За рус. **труба** скрывается ар. تربة *турба* "могила".

**ТРУБАДУРЫ** – "средневековые провансальские поэты-певцы, авторы песен (11—13 вв.; юг Франции). Основные мотивы — воспевание радостей жизни, культ «прекрасной дамы», куртуазной любви, воинских подвигов"; франц., единственное число troubadour, от прованс. trobador, от trobar – находить, слагать стихи. (БСЭ).

♦ От ар. طرب *турб* "веселье, пение" + حضر *хадар* "цивилизация, культура". См. **труверы**.

**ТРУБКА, выкурить трубку мира** – происхождение фразеологизма связано с обычаем североамериканских индейцев при заключении мира выкуривать с врагами общую трубку.

♦ Ритуал связан с созвучием рус. **мир** и ар. عمر *хаммир* "набей (наполни трубку)", с одной стороны, и рус. **набить** и ар. أنبوب *'унбу:б* "трубка", с другой". Ср. другой индейский ритуал, ритуал инициации: юноше на предварительно

окрашенную в чёрный цвет руку надевают перчатку с вплетёнными в нее гигантскими муравьями мордами вовнутрь, при этом юноша в течение некоторого времени должен вытерпеть адскую боль от грызущих его руку муравьев. После этого считается, что юноша стал мужчиной. Ритуал основан на созвучии рус. **муравей** и ар. مروءة *муру: 'а* "мужество", а также созвучии рус. **чёрный** и ар. صرنا *сирна* "мы стали" при обычном соответствии эмфатического Сад русскому Ч (или Ц). В итоге фраза, которая впечатывается в подсознание в русско-арабских кодах, звучит: "мы стали мужественными".

**ТРУВЕРЫ** – "французские поэты-певцы"; (франц., единственное число trouvère, от trouver — находить, придумывать, сочинять тропы. (БСЭ).

♦ От ар. طرب *турб* "веселье, пение".

**ТРУД** – "работа, занятие". (БЭКМ).

♦ От ар. طرود *туру:д* "поклажа, тюки, груз" т.е. то, что трудно нести.

**ТРУП** – "мёртвое тело человека или животного". (БЭКМ).

♦ От ар. تربة *турба* "прах", "могила".

**ТРУС**<sup>1</sup> – "человек, легко поддающийся чувству страха". (БЭКМ).

♦ От ар. اترس *'иттараса* "скрываться", "прятаться за щит", производное от ترس *турс* "щит". Отсюда **трусить** и **трястись**.

**ТРУС**<sup>2</sup>, **труса праздновать** – ♦ см. **праздновать**.

**ТРУС**<sup>3</sup> – "кролик". ♦ От **трус**<sup>1</sup> (см.); ср. **кролик** (см.).

**ТРУСЫ** – "короткие штаны, носимые как белье или предназначенные для купания, занятий спортом и т.п."; < англ. trousers брюки, штаны. (БЭКМ).

♦ От ар. ترس *тараса* "закрывать".

**ТРУТ** – "фитиль или высушенный трутник, при высекании огня зажигающийся от искры", (БЭКМ); "как средство для разжигания огня и остановки кровотечения долгое время находил обширное применение, которое ныне очень огра-

ничено. Масса его входит в состав грибных наростов, являющихся на разных деревьях, особенно на дубе и на ясене". (Брокгауз).

♦ От **тереть**: *трут дерево о дерево чтобы получить огонь*. Отсюда **трутовик** "грибной нарост".

**ТРУЩА, треща** – "непроходимый лес с валежником или буреломом". (Даль). ♦ От **трещать, трескаться** (см.).

**ТРУЩОБА** – ♦ от **труща** (см.).

**ТРЮК** – "ловкий, искусный приём (в цирковом искусстве)". (БЭКМ).

♦ От ар. *طرق* *турук* "способы".

**ТРЮМ** – "внутреннее помещение корабля под нижней палубой, служащее для установки механизмов, для грузов"; < нидерл. *trüim* помещение. (БЭКМ). ♦ От рус. **терем**.

**ТРЮМО** – "большое стоячее зеркало"; фр. *trumeau* букв. простенок. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *مرآة* *мир'а:т* "зеркало". Имя инструмента от ар. *رأى* *ра'а:* "видеть".

**ТРЮФЕЛИ** – "съедомое растение, род подземного гриба"; немец. *truffel*, франц. *truffe*. (Даль).

♦ От ар. *تعرف لي* *тьарафли* "угадай мне", "определи мне" команда для свиней или собак, которые ищут трюфели под землей. Родственно рус. **рафли** "гадательный инструмент", букв. *عرقلي* *ьаррафли* "погадай мне", сравни **ребус** и **арбуз**.

**ТРЯПКА**<sup>1</sup> – ♦ того же происхождения, что и **трепать** (см.).

**ТРЯПКА**<sup>2</sup>, **помалкивай в тряпочку** – "то же что помалкивать, молчать". (БЭКМ).

♦ За рус. **тряпка** скрывается ар. *رافصة* *рафса* "очередь пить", *ترافص* *тара:фас* "пить по-очереди", т.е. помалкивай и (рус. **в**) жди своей очереди. Эмфатическое *сад* соответствует рус. **Ч** или **Ц**.

**ТРЯСТИСЬ** – "бояться".

♦ От **трус** (см.). Другие значения – переносные.

**ТРЯХНУТЬ, тряхнуть стариной** – "поступить так, как прежде, в молодости".

♦ За рус. **тряхнуть** ар. *تراهن* *тара:хан* "ставить пари, спорить", производное от *رهن* *рухн* "залог". Т.е. вести себя молодежато, вызывающе. То же в **тряхнуть мешком с деньгами**, т.е. выставить в качестве залога, поспорить на то, что в мошне.

**ТУАЛЕТ** – "одевание, приведение в порядок своего внешнего вида"; фр. *toilette* < *toile* холст, полотно. (БЭКМ).

♦ Из выражения "туалетный столик", было взято только стол, по-арабски *طاولة* *та:вила́т* "стол". Аналогично см. **астра, Арктика**.

**ТУАРЕГИ** – "народ группы берберов в Мали, Нигере, Буркина-Фасо, Алжире и Ливии".

♦ Воинственные племена, населяющие Сахару, от рус. **товарищи**. Ср. **бедуины** "воинственные племена, населяющие Аравийскую пустыню", от рус. **бедовые** (см.).

**ТУБА** – "медный духовой музыкальный инструмент, самый большой по размеру и самый низкий по звучанию"; < ит. *tuba* труба. (БЭКМ). ♦ От рус. **труба** (см.).

**ТУБЕРКУЛЁЗ** – "инфекционное заболевание, вызываемое особым микробом (палочкой Коха) и поражающее легкие, а также кости, суставы, мозг и т.п."; фр. *tuberculose* < лат. *tuberculum* бугорок. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *خرب بيت* *хара:б бе:т* ругательство: "плохая жизнь", букв. "разрушение дома", откуда *يخرب بيتك* *йхрaб бе:так* "что б тебе пусто было", букв. "да разрушит он (Аллах) твой дом". Причина заболевания, как правило, плохие социальные условия (хараб буйут). По этой причине и названа болезнь. Является системной литерной болезнью жителей Аравийской пустыни по созвучию **чахнуть** (ср. у Пушкина: *в пустыне чахлой и скупой...*) с другим названием этой болезни: **чахотка**. Ср. другие литерные болезни: **болезни сердечнососудистой системы** (1), **кишечно-желудочного тракта** (2), **малярия**



(3), зоб (6), лепра (5), простатит (5), венерические (6), цирроз печени (6), чума (7).

**ТУГАРИН ЗМЕЕВИЧ** – "богатырь, противник русск. богатырей (Добрыни, Алеши)". В былинном образе Т. сливаются отголоски различных слоев эпической традиции. В имени Т. видят отголоски борьбы русских с кочевниками. С этой точки зрения Т. считают историческим половецким ханом Тугорканом. Имя Т. допускает, однако, и другие сближения, например со Змеем Горынычем из "Тугих гор", как называется этот змей в некоторых вариантах былины о борьбе Добрыни со змеем. (Брокгауз).

♦ От ар. تجار *тугга:р* "торговцы". Торговля характерное занятие евреев на протяжении тысячелетий. Змей как природный суггестор один из иудейских тотемов. Ср. у Мандельштама: "Иду змеиною тропой и в сердце тёмная обиды". (Т. 1, с. 137). См. также **Апоп**.

**ТУГОЙ**<sup>1</sup> – "грепко натянутый, стянутый, упругий". (БЭКМ).

♦ От дуга, от которого греч. *токсон* "лук", ар. طاقة *та:ка* "энергия".

**ТУГОЙ**<sup>2</sup>, **тугой**, **туг на ухо** – "о глухом, плохо слышащем человеке". (БЭКМ).

♦ За рус. *тугой* – ар. طاغي *та:гий* "упрямый, своенравный, тиран", "непослушный о лошади". Аналогично ср. рус. глух и в обратном прочтении ХЛГ (**хулиган**, т.е. глух к требованиям общества), в ар. языке этого же корня خليج *хали:г* "залив", мн. число خلجان *хулга:н*, т.е. глухое, укрытое место, ср. также ар. أصم *'асамм* "глухой", "упрямый".

**ТУЖИТЬ** – "горевать, кручиниться". (БЭКМ).

♦ От ар. توجع *таваггаъ* "страдать от боли".

**ТУК**, **тук земли** – "жир, сало"; "плодородие", отсюда **тучный** о земле.

♦ От ар. корня طوق "быть мощным", طاقة *та:ка* "энергия, сила".

**ТУЛОВИЩЕ** – "то же, что тело". (БЭКМ). ♦ См. **тело**.

**ТУЛУП** – "долгополая меховая шуба". (БЭКМ).

♦ От ар. تلفف *талаффаф* "заворачиваться (в одежды)", ср. огласовки страдат. залога: *тулуффиф*. Родственно **толпа**, **тюльпан** (см.), англ. *people*.

**ТУЛЬЯ** – "верхняя часть шляпы, шапки, фуражки (без околыша, полей, козырька)". (Ожегов).

♦ От обратного прочтения ар. علوة *ьлувват* "верхняя часть чего-н."

**ТУМАК** – "удар, толчок кулаком"; этимологии нет. (Фасмер).

♦ От обратного прочтения كمامات *ка:ма:т* "кулачки" (техн.).

**ТУМБА** – "широкий и низкий столб у тротуара или дороги, у причала"; "сооружение цилиндрической формы для наклеивания объявлений"; нов.-в.-нем. *tumbe* могила, гроб, яма < нар.-лат. *tumba* могила < греч. *tumbos* холм. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от обратного прочтения ар. سما *сама:* "возвышаться", السماء *сама:'* "небо". О раздвоении губных см.

**компас**. Начальное т – конечный показатель ж. рода в ар. языке.

**ТУНЕЦ** – "морская промысловая рыба сем. скумбриевых". (БЭКМ).

♦ От ар. طن *тунн* "тунец", букв. "огромный", вес рыбы достигает 400-600 кг.

**ТУНИКА** – "у древних римлян: одежда из льна или шерсти, род рубашки, которую носили под тогой"; лат. *tunica* туника; оболочка. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. كنة *киннат* "защита, покрывало" (Лисан аль-араб).

**ТУНДРА** – "обширное пространство в зоне вечной мерзлоты, главным образом, в зоне Азии и Восточной Европы, преимущественно равнинное, со скудной, главным образом, мшисто-лишайниковой растительностью"; вопрос о происхождении слова остается нерешённым. (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. أرض نهد *'ард нахат* "земля, достигшая края" (ар. буква Х пишется как рус. у). Ср. выражение *Крайний Север*.

**ТУНИС** – "арабская страна в Северной Африке с одноимённой столицей".

♦ От обратного прочтения ар. *سنت* *снт* (суннит), "закон". Понятие юстиции, права часто бывает сопряжённым со справедливостью, серединой и, значит, с четвёртой буквой Даль, делящей семёрку пополам (ср. *عدل* *ʿадл* "юстиция", справедливость", рус. **у**став (юстиция) и ар. *استوى* 'истава "быть посередине"). Свой номер в рамках ар. культуры Тунис подтверждает своим срединным положением в ряду стран Сев. Африки: слева направо: Марокко, Алжир, Тунис, Ливия Египет. Кроме того тунисцы отличаются стремлением жить по собственным законам и доказали это в истории тем, что подчинялись своим поработителям лишь номинально, изо всех сил стараясь противиться новым законам, которые им навязывали захватчики (см. БСЭ). Ср. также наиболее известный философский труд: "Наипрямейший путь (т.е. под прямым углом) к познанию состояний государств". В архитектуре: квадратные в плане дворцы, ср. **Бирма** (6.4) (см.), замки называются **рабатами** (ср. ар. *ارباة* "четыре"). Столица **Тунис** расположена вокруг лагунного озера **Тунис**. Кол-во осадков – 444 мм в год (!?). Табличный номер 4.4. См. другие ар. страны, имеющие табличные номера: **Сирия** (4.1), **Египет** (4.2), **Ливия** (4.5), **Ливан** (4.6). **Ирак** (4.7).

**ТУПАЙИ** – "насекомоядное семейство полуобезьян отряда приматов, близки к лемурам, длина тела 10-25 см.". (БСЭ).

♦ От рус. **ту**пые, ср. другие названия обезьян с той же сокрытой семантикой: **макаки**, **гиббон**, **мандрилы**, **мартышка**, **павиан**, **шимпанзе** (см.).

**ТУПИЦА** – "тупой, плохо соображающий человек". (БЭКМ).

♦ От ар. *تفوح* *туфу:х* "тупость", "скудоумие" (*قلة العقل* *киллат ʿақл* М., стр. 23).

**ТУР**<sup>1</sup> – "один круг танца", "часть состязания", от фр. *tour* от лат. *toro* "округляю". (Ушаков).

♦ От ар. *طور* *таур* "круг" или *دور* *даур* то же.

**ТУР**<sup>2</sup> – "высокая корзина, наполненная землей, применяется как покрытие во временных укреплениях", от лат. *turris* "башня". (Ушаков).

♦ От ар. *تورس* *турс* (*турс*) "прикрытие, щит". Родственно **торосы** (см.).

**ТУР**<sup>3</sup> – "вымерший дикий бык".

♦ От ар. *طور* *тур* "бык", в классическом ар. языке: *ثور* *саур* "бык", производное от *ثار* *са:р* или *فار* *фа:р* "гневаться", "кипеть", откуда *ثائر* *са:'ур*(ун) "революционер", откуда **Перун**, **Пиренеи** (см.).

**ТУРА** – "то же, что ладья"; от лат. *turris* "башня". (Ушаков).

♦ В лат. от ар. *تورس* *турс* "укрытие", "щит", откуда *متاريس* *мата:ри:с* "баррикады".

**ТУРАКО** – "род африканской кукушки", называемой местными жителями также *коко*. (см. Брэм, Т. 2, с. 136).

♦ От рус. **дурачить**. Название связано с повсеместно распространенным суеверием о возможности птицы предсказывать количество оставшихся лет. Среди птиц этого семейства **фиолетовый турако**. "Может показаться преувеличением, если я назову эту птицу царём пернатого мира" (см. Брэм, Т. 2, с. 136 со ссылкой на Свайнсона). Окраска связана с царством № 7, со "смысловыми полями". См. также **бананоеды**, **кукушка**, **жакамара**, **фиалка**.

**ТУРБИНА** – "двигатель, в котором энергия пара, газа или движущейся воды преобразуется в механическую работу"; от лат. *turbo* "вертящийся предмет". (Ушаков).

♦ Лат. слово имеет значение "вихрь", "смерчь", "волнение", "сутолока", "давка". (Дворецкий). В лат. от ар. *اضطرب* 'идтараба (масдар: *اضطراب* 'идтира:бон) "волноваться", "приходить в смятение".

**ТУРИЗМ** – "вид путешествий, совершаемых для отдыха и самообразования"; фр. *tourisme* < *tour* прогулка, поездка. (БЭКМ).

♦ Фр. слово от ар. *طور* *ту:р* "круг". Ср. ар. *جولة* *гаула*, *гола* "круг, поездка", родственно рус. **гулять**. По созвучию с

Турция для турок туризм сакральный бизнес. По словам русских туристов, "они буквально облизывают туристов".

**ТУРКМЕНИЯ** – "этнос, сформировавшийся на основе ираноязычных племён, смешавшихся с тюрками".

♦ За тюркск. и ар. культурным налётом достаточно ясно проглядывает свой собственный табличный номер 2 внутри тюркского смыслового поля. Вторая часть этнонима происходит от ар. *أمان* 'ама:н, 'аме:н "покой". Фольклор исполняется на свой манер: сказки под названием *дастан* (вторая, другая страна) в сопровождении музыкального инструмента под названием *дутар* (две струны). Туркменов привлекают такие произведения, в которых уже в названии отражается двойственность: "Лейла и Межнун", "Зохране и Тахир", "Юсуф и Зулейха", "Шасенем и Гариб", "Кемине и Кази". Полное отсутствия танца в национальной культуре (на похоронах не танцуют). В музыкальной культуре оригинальный жанр *зикр* (по-арабски память), состоящий в ритуальном заклинании (повторе), преобладает минорная музыка, распространены диатонические лады. Инструментальная музыка основана на *дутарном* двухголосии. "Туркменская музыка отличается... соединением ритмич. звеньев чётного и нечётного строения: 2 + 3, 3 + 2". (Сайт "Belkanto.ru"). На самом деле это формула этнического номера тюрков (**корова + бык**). В 2001 году было изменено и соотношение сторон государственного флага 2/3. В советскую эпоху появляется балет ("Бессмертие", "Гибель Сухлвея", "Сердце, найденное в песках"), взята на вооружение кантата, развивающая героико-патриотические темы (ср. "Памяти героев Великой Отечественной войны", "Поэма памяти генерала Кулиева"). Двойка также проговаривается через топонимику и архитектуру: Мерв, Мары, города, в которых главная историческая достопримечательность – мавзолеи. Жилища во многом напоминают погребальные склепы наподобие тех, что в городе Мертвых в Каире. Провинциальные построй-

ки чаще всего либо одноэтажные на две квартиры, либо двухэтажные, (см. БСЭ). См. также **дутар, тюрки**.

**ТУРМАН** – "одна из двух главных пород голубей, которых разводят для голубиной охоты". Внешне турмана отличаются от "чистых" голубей тем, что они меньше, нежнее и ниже чистых голубей на ногах. *Турмана* отличаются также способностью кувыркаться или перевёртываться в воздухе ("круткой"), через голову, иногда через хвост или через крыло. Перед кувырканьем голубь хлопнет крыльями и "залещит", т. е. проплывет в воздухе, затем же, сложив крылья и перегнувшись кольцом, так что хвост касается головы, падает так быстро, кувыркаясь через голову, что получает вид вертящегося кольца. Иные перевёртываются повыше в воздухе, другие же проделывают это внизу и иногда чуть не ударяются о крыши. Бывают такие турманы (напр. бессарабские двучубые), которые с огромной высоты кувыркаются до самой земли и нередко разбиваются об неё насмерть, обыкновенно же, перевернувшись раз десять и более, турмана опускаются на крышу уже на крыльях. (Брокгауз, Голубиная охота).

♦ От рус. **дурман**, в котор. записано ар. *يدور* *йду:р* "крутиться", *نام* (نام) по-арабски "спать". Получается "сонная дурь", а в обратном прочтении – МРТ, от которого **смерть**.

**ТУРНУТЬ, вытурить** – "прогонять, гнать". (Фасмер).

♦ От ар. *طر* *тарра* (наст. время *يطر* *йатупп*) "гнать" (М., стр. 462).

**ТУРУСЫ НА КОЛЕСАХ** – "вздор, бессмыслица, враньё". (ФСРЯ).

♦ **Турусы** от ар. *تروس* *туру:с* "колеса". Кажущаяся билингва. На самом деле в оригинале не колеса, а *طروس* *туру:с* "стертые и заново написанные страницы", производное от *طرس* *тарас* "стирать написанное".

**ТУРЦИЯ** – "государство на западе Азии и частично на юге Европы. Омывается Средиземным, Эгейским, Мраморным и Чёрным морями". (БЭКМ).

♦ От ар. *طور* *тур*, *ثور* *саур* "бык". Пронумеровано в общетюркском смысловом поле номером один, что подтверждается красным государственным флагом, красными традиционными фесками, историей, наполненной войнами, стремлением и в настоящее время участвовать в различных военных блоках, приверженностью народного духа к дисциплине и организации. Армия в стране имеет большее влияние, чем ислам. См. также **тюрки**, **Анкара**, **Стамбул**, **туризм**.

**ТУСКЛЫЙ** – "малопрозрачный, мутный", "слабый, не яркий". (БЭКМ). Туск – "туман, темнота". (Фасмер).

♦ От обратного прочтения ар. *كسوة* *кисват* "покрытие", производное от *كسا* *каса*: "покрывать".

**ТУСОВАТЬСЯ** – "собираться вместе для общения, совместного препровождения свободного времени". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и лат. **коитус**, **соитие**, **токование**, **тасовать** (см.).

**ТУТОВНИК** – "то же, что тутовое дерево южное дерево с сочными съедобными плодами, листья которого служат кормом для шелкопряда, шелковица". (БЭКМ).

♦ От ар. *توت* *ту:т* "растения семейства тутовых", "фига", "фикус". Обычно имеют большие скрывающие листья, ср. "фиговый листок", по-арабски *ورقة التوت* *варақат ат-ту:т*. Того же происхождения, что и **Тот** (см.). Связано с идеей царства небесного, мертвого царства, царства Тота, ср. с лат. названием тутовых: Могасеае, а также с ядовитой его разновидностью **анчар** (см.). В древности на территории современной Турции (Памукале - "Белая Скала") умершие тела помещались в белые коконы, изготовленные из извести, а те клались в каменные саркофаги. Говорят, что спустя тысячелетия по вскрытии коконов, внутри обнаружили пустоту.

**ТУФЛИ** – "обувь, закрывающая ногу не выше щиколотки"; < нж.-нем. *tuffel* башмак. (БЭКМ).

♦ Нем. слово от нем. *stiefeletten* букв. сапожки, которое от рус. **ступать**, родственно **штилеты**. В настоящее время слово относится преимущественно к женской обуви по созвучию с ар. *طفلي* *тифли* "мой ребёнок"

**ТУХЛЫЙ** – "протухший, с плохим запахом". (БЭКМ).

♦ Ар. *طحل* *тахила* "портиться о воде, застаиваться". Отсюда **тухнуть**.

**ТУХНУТЬ**<sup>1</sup> – "то же, что гаснуть". (БЭКМ).

♦ От **потухнуть** (см.) в результате переразложения.

**ТУХНУТЬ**<sup>2</sup> – ♦ от **тухлый** (см.).

**ТУЧНЫЙ** – о земле, ♦ см. **тук**.

**ТУШ** – "краткое музыкальное приветствие в честь какого-либо лица, события", из немецкого *tusch*. (СИС).

♦ От обратного прочтения ар. *أشاد* *'аша:д* "восхвалять", откуда *ناشيد* *наши:д* "гимн". Огласовка у (о) отражает страдательность т.е. "исполняемое в честь", как в **толь**, **куль**, **кол** (см.).

**ТУША** – "освежёванное и выпотрошенное тело убитого крупного животного. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *يشوط* *йшу:т* "быть обожжённым". Часто туши убитых животных обсмаливали.

**ТУШЕ** – "свойственное каждому пианисту манера удара по клавишам", "прикосновение борца к коврику одновременно обеими лопатками", от фр. *touche* "трогать". (СИС).

♦ Фр. слово от обратного прочтения ар. *حاسة* *ха:ссат* "ощущение", производное от *حس* *хасса* "трогать, чувствовать, ощущать", родственно рус. **ус**. (см.).

**ТУШИТЬ**<sup>1</sup> *огонь, свет* – ♦ от **тухнуть**<sup>1</sup>.

**ТУШИТЬ**<sup>2</sup> – "готовить пищу определённым способом".

♦ От обратного прочтения ар. *شياط* *шийя:т* "жареное мясо", производное от *شاط* *ша:т* "подгорать", *أشاط* *'аша:т* "смолить", "обрабатывать огнем". Ар. название соответствующей операции *دمس* *даммас* от рус. "дым", т.е. от понятия коптить.

**ТУШКАНЧИК** – "грызун с длинными задними ногами и длинным хвостом, живущий в степях, пустыне". (БЭКМ).

♦ От **Ташкент** (ср. Ташкент – город хлебный). Виртуально сменил хомяка, который соответствовал тюркскому государству **кимаков** (см.). Кимаки исчезли, а на их месте обнаруживаются узбеки, ср. **хомяк** (см.), букв. в обратном прочтении: "пшеничник"), этноним которых прочитываются в обратную сторону как **خبز** *хбз* "хлеб". См. **узбеки**.

**ТУШЬ** – "устойчивая краска для черчения, рисования, письма". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. شوط *шу:т* "горелое", ср. ар. قار *қа:р* (*га:р*) "смола" от рус. **гарь**. Приготавливается китайская тушь из самой лучшей сажи и клея (см. Брокгауз). См. также **чёрный**.

**ТХЕРАВАДА** – "древнейшее направление буддизма, исповедующее культ деревьев".

♦ От рус. **дерево**, см. **дерево познания, друиды, дервиши**.

**ТФИЛИН** – "в иудаизме – прямоугольные кожаные футляры, в которых помещаются написанные на пергаменте отрывки из четырёх мест Торы. Мужчины каждый будний день к утренней молитве прикрепляют специальными кожаными ремешками один тфилин к голове, другой – к левой руке. Возложение тфилин – первая **мицва** (см.), которую принимает на себя совершеннолетний еврей. Букв. на иврите: "молитвы", иначе по-греч. **филактерии**". (КЕЭ).

♦ Сложение ар. طفل *тфл* (*тифл*) "ребёнок" + *ин* – отрицание. Таким образом, совершеннолетнему еврею каждый будний день приходит напоминание "ты не ребёнок", т.е. исполняй то, что тебе назначено. Кожа по-арабски **جلج** *гилд* (мн. число **جلود** *глу:д*), в рус. языке оборачивается словом ДОЛГ. Голова и сердце (левая рука) символизируют разделённость сферы любви на верхнюю и нижнюю (см. **звезда Давида**), а четыре отрывка символизируют то же, что четыре бокала вина, выпиваемые на пасху вслед за ритуальным поеданием **мацы** (см.). Само название **тфи-**

**лин** берётся от наоборот прочитанного имени козы Амалфеи(т) из сюжета греческой мифологии о том, как эта коза вскормила Зевса, который впоследствии из случайно обломившегося её рога сделал **рог изобилия** (см.).

**ТЬМА**<sup>1</sup> – "отсутствие света, мрак". (БЭКМ).

♦ От ар. عتمة *ьатма* "тьма", **тьма кромешная** – см. **кромешная**.

**ТЬМА**<sup>2</sup>, **тьма тьмущая** – "о большом количестве чего-нибудь".

♦ Здесь **тьма** употреблено в значении "очень много", раньше это слово означало "десять тысяч". Слово происходит от ар. تم *тамма* "быть полным", ср. **полным полно** "очень много". Сравните также ар. آلاف *'а:ла:ф* "тысячи", к-рое происходит от рус. **пол(ный)** в обратном прочтении.

**ТЬФУ**<sup>1</sup> – *междом. звукоподр.* "воспроизведение звука плевака". (БЭКМ).

♦ От ар. تف *таффа* "плевать". Традиция подведения многих слов под звукоподражания зачастую оказывается несостоятельной. В ар. языке им соответствуют полнозначные глаголы. См. другие якобы звукоподраж. слова: **ку-кушка, лелек, кыш**.

**ТЬФУ**<sup>2</sup>, **тьфу, тьфу, тьфу** – междометное восклицание, имитирующее троекратное сплёвывание через левое плечо.

♦ Междометие **тьфу** происходит от ар. يتف *йтуфф* "плевать", которое в обратном прочтении созвучно ар. يفوت *йфу:т* "проходить мимо". Поскольку левое во многих культурах ассоциируется с бедой, то этот жест означает букв.: "пусть пронесёт беду мимо".

**ТЫ** – "местоимение личн. 2 л. ед. ч."

♦ От ар. ت *та* "ты" (мужс. род), *ти* "ты" (женс. род).

**ТЫКАТЬ** – "вонзать, втыкать, совать, впихивать". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. وقاعة *виқа:ьит* "половое сношение" (грам. формула однократности от *виқа:ь*). Ср. **тычинка**.

**ТЫКВА** – "бахчевое растение с большими круглыми или овальными съедобными плодами", (БЭКМ); родом из Ост-Индии. (Брокгауз).

♦ Родственно **тугой**, т.е. налитой, ар. طاقة *та:ка* "энергия", ср. **патиссоны** (см.). По созвучию с ар. تقوى *таква* "защита" семечки обладают целебными свойствами. Рус. слово дало в ар. языке تقاوي *така:ви* "семена". Из-за оранжевого цвета является сакральным плодом в Америке.

**ТЫЛ** – "территория позади фронта, за боевой линией". (БЭКМ).

♦ От ар. طلع *тиль* "предмет внимания разведки", ср. того же корня: استطاع *'иститла:ъ* "разведка".

**ТЫН** – "забор, частокол, в старину оборонительное ограждение из врытых в землю заострённых брёвен". (БЭКМ).

♦ возможно, от ар. طين *ты:н* "глина", поскольку заборы часто строили из глины, либо обмазывали глиной.

**ТЫСЯЧА**<sup>1</sup> – "число и количество 1000". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения корневой части **сотня** (см.). Поворот корня эквивалентен смене порядка, обозначаемой нулем, символом поворота. Восходит к ар. ست *ситт* "шесть", далее تسع *тисъ* "девять", и далее **десять** (по сроку беременности: девять месяцев в солнечном календаре равно десяти в лунном), и далее: **сто, тысяча**.

**ТЫСЯЧА**<sup>2</sup>, **тысяча и одна ночь** – "о чём-либо необычном и замечательном".

♦ От названия известного сборника арабских сказок. В ар. языке сочетание *тысяча и один (одна)* употребляется для экспрессивного выражения идеи о большом количестве. Сравните **тьма тьмушая** (см.).

**ТЫЧИНКА** – "мужской половой орган цветка". (БЭКМ).

♦ От рус. **тыкать** (см.). Иногда кол-во тычинок зависит от номера, к которому принадлежит растение. Так, из всех злаковых только **рис** и **бамбук** (см.) имеют по шесть тычинок, тогда как эти растения являются сакральными в китайском культурном ареале. А у бамбукового медведя, от-

растает шестой "палец", чтобы было легче ломать бамбуковые палочки. По-арабски тычинка называется ابرة *'ибра*, откуда идет название колибри, питающейся с тычинки.

**ТЮК** – "большой мягкий перевязанный свёрток, большая связка чего-н., обычно в упаковке". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. قوة *кувват* "связка", "жгут", "скрутка".

**ТЮЛЕНЬ** – "морское ластоногое млекопитающее". (БЭКМ).

♦ от ар. فيول *фуйу:лен* "слоны". Ср. البحر *фиол* *фуйу:л ал-бахр* "моржи", букв.: "морские слоны".

**ТЮЛЬ** – "тонкая сетчатая ткань (для занавесок на окна)".

♦ От ар. طلا *тала*: "покрывать", родственно **толь** (см.).

**ТЮЛЬКА**<sup>1</sup> – "рыба, семейства сельдевых". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. أكلة *аклит* "еда", производн. от أكل *'акала* "есть, клевать", служит пищей для более крупных рыб. Родственно **акула, килька, уклейка** (см.).

**ТЮЛЬКА**<sup>2</sup>, **гнать тюльку** – "волноваться без особых на то причин, по незначительному поводу". (ФСРЯ).

♦ **Тюлька** от обратного прочтения ар. قلة *киллат* "малость", родственно **толика** (см.). За рус. корнем ГН ар. نجا *нага*: "спасение". Т.е. кричать спасите по пустякам.

**ТЮЛЬПАН** – "луковичное растение семейства лилейных с красивыми цветками, имеющими форму колпачков", от итал. tulipano. (Ушаков).

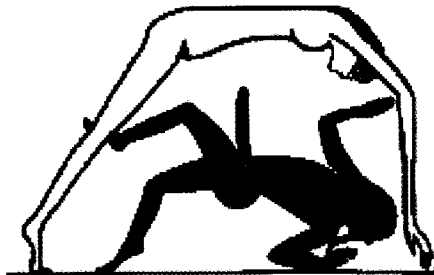
♦ От ар. تلفف *талаффаф* "оборачиваться, завертываться". Родственно **толпа, тулуп** (см.).

**ТЮРКИ** – "суперэтнос, носитель тюркских языков", родина **Алтай**.

♦ Исторически и по номеру связан с Китаем, но в отличие от Китая номер имеет сложный 2 + 3, где знак сложения вращается, что даёт переменный итог: 5 или 6, что определяется тотемом коровы и быка. Когда бык сакрализуется, он равен номеру 2, как в Белоруссии и Турции, а когда сакрализуется корова, она равна 3, как в Индии или Голландии. Понятно, что древние тюрки в основном занимались

скотоводством. Виртуально, в знаковом отношении тюрки, образуются от пары на египетской фреске "Сотворения мира", где в центре расположена небесная корова с располагающимся под ней Поднебесным.

Корова изображается на фресках то коровой, то женщиной, а Поднебесный – всегда мужчиной, иногда со змеиной головой (Китай). Положение на этом месте человека противоестественно.



Поэтому появляется бык и говорит мужчине "кыш". По этой причине человек в тюркских языках называется *киши*, т.е. "чеши отсюда", а корова – *инек* "покрываемая" (от ар. ناك *на:к* "иметь сношения"), как и рус. **корова** (от *крыть, покрывать*). Линия коровы воплощается в сакральном для тюрков молоке, по-арабски *البان* *алба:н*, и *телячьей* коже. Ср. **Албания** на севере **Азербайджана** (см.), столица которого **Баки** (т.е. **быки**). Албан (молоко), в свою очередь, дает в обратном прочтении *نبلة* *набала* "лучники, стрельцы", чем славились тюрки на протяжении всей достоверной истории. "Коровья" линия по созвучию с рус. **каравай**, переходит в "хлебную" линию, которую в древности занимали **кимаки** (см.), а сейчас **узбеки** (см.), ср. *Ташкент – город хлебный*. "Бычья" линия оставила след в форме общих названий **тюрки, Туран, Турция, Азербайджан**, что значит "разделка (*جزر* *жазар, йазар*) бычины", обращения **бек, бей**, а также в названиях трёх связанных исторически и культурно этносов: **башкиры** (от *баш* – голова), **печенеги** (средняя часть, от *печень*) и **Огузы** (от *огузок*). Тюркская линия по созвучию др.-рус. **говядо** "бык" и ар. *جواد* *гава:д* "хороший конь" даёт "конское" ответвление, например **казахи** (от *قز* *казз* "скакать"). Бычий тотем тюрков - волк, по-

тюркски **курт**, от обратного прочтения **тюрки**, турки. Ср. ар. *ذئب* *зу'а:б* "волки" и **зебу** – тибетский бык. Системные горы **Алтай** ср. тюркское *алты* "шесть", совпадающее с ар. *ست* *ситт* "шесть", котор. соответствует тюркскому названию молока. Эти понятия фиксируются в названиях гор, рек, полуостровов: см. **Баку, Тавр, Стамбул, Тирана** (быки), **Ангара, Анкара** (коровы), **Албания, Алтай, Анатолия, Анталия, туркмены**.

**ТЮРЬМА** – "место содержания лиц, лишённых свободы". (БЭКМ).

♦ От ар. *طهر* *тухр* "чистота", поскольку тюрьма есть чистилище, ср. ар. *مطهر* *матхар* "чистилище". Ар. морфема имени места (*ма*) поставлена к концу.

**ТЮТЕЛЬКА, тютелька в тютельку** – *разговор*. "совершенно точно, точь-в-точь"; (БЭКМ). **Тютелька** производное от диалектного **тютя** "удар, попадание". Здесь имеется в виду точное попадание топором в одно и то же место при столярной работе. (СРФ).

♦ Рус. **тютя** от ар. глагола *عط* *ъатта* "иметь еле видную трещинку", откуда форма причастия: *عطوط* *ъату:т*, давшая рус. **тютя** при обратном прочтении.

**ТЮ-ТЮ** – междометие, употребляется при игре в прятки для побуждения ребенка к поискам, а также для обозначения пропажи, исчезновения. (Ушаков).

♦ От обратного прочтения ар. *أوية* *'авйат* "поиск прибежища", производное от глагола *أوى* *'ава:* "искать укрытия". Родственно уют, **тютюн** (см.).

**ТЮТЮН** – "табак", из турецкого. (Ушаков).

♦ Того же происхождения, что и **тю-тю** (см.). Названия табака и наркотиков происходят от идеи укрытия, закрытия, поскольку эти вещества закрывают сознание. Ср. **табак, сахар** (см.).

**ТЮФЯК** – "мешок, набитый сеном или вообще чем-н. мягким и служащий матрасом"; < тат. *tushak* перина, матрац. (БЭКМ).

- ♦ Тат. слово от обратного прочтения ар. قش *қашш* "соло ма", "подстилка", قشاشية *қашашийат* "плетёная бутылка".
- ТЮХА**, **тюха да матюха** – "о простоватом, нерасторопном, медлительном человеке". Слово **тюха** родственно диалектному глаголу **тюхать** "медленно идти". (СРФ).
- ♦ Последнее от ар. يتوه *йту:х* "блудить, потеряв дорогу", **матюха** представляет собой форму ар. масдара (отглагольного имени) или имени места, сравните متاه *мата:х* "место блуждания", "лабиринт", "пустыня", родственно рус. **тайга**, ар. تائه *та:'их* "заблудший", "рассеянный".
- ТЯГЛО** – "так в старину назывался объект налогообложения, а в более старое время – **тягостью**". (Брокгауз).
- ♦ От ар. ثقيل *сақи:л* (в диалектах *таги:л* или *тигил*, *ти'и:л*) "тяжёлый".
- ТЯЖБА** – ♦ от **тягаться**, производное от ар. طاقة *та:га* "сила, энергия".
- ТЯГОМОТИНА** – "о чём–н. нудном, надоедливом". (БЭКМ).
- ♦ Билингва, сложение рус. **тяга** и ар. مت *матт* "тянуть".
- ТЯЖКИЕ**, **пускаться во все тяжкие** – см. **пускаться**.
- ТЯНУТЬ** – ♦ от обратного прочтения **нить** (см.).
- ТЯНУТЬ**, **тянуть кота за хвост** – ♦ см. **кот**.
- ТЯНУТЬ**, **тянуть ляжку** – ♦ см. **ляжка**.
- ТЯП-ЛЯП**, **тып да ляп** – "небрежно, грубо, наспех делать что-либо". (Ушаков).
- ♦ От рус. **ляпать** "делать наспех, кое-как, плохо", которое от ар. لفت *лафата* "приделывать оперение к стреле кое-как, наспех". См. **ляпать**.

- У<sup>1</sup>** – "двадцать первая буква др.-рус. алфавита (кириллицы), числовое значение 400". (Фасмер).
- ♦ Числовое значение соответствует букве Т в ар. и арамейском алфавитах по причине сдвига ряда РСТ на единицу. По начертанию, как и другие гласные, соответствует гортанной аен (У) в арамейском и евр. алфавитах. В некоторых случаях замещает как его, так и его звонкую параллель ха (ح). Иногда соответствует через древнее написание ар. букве ха (ح). Фонетически соответствует огласовке О или У, букве Вав.
- У<sup>2</sup>** – *междом.* "выражает укоризну или угрозу, а также удивление, страх и другие эмоции". (БЭКМ).
- ♦ От ар. وا *ва:* междометие для выражения разочарования, досады".
- У<sup>3</sup>** – *предлог с род. п.* "возле, совсем около"; "указывает на принадлежность или обладание". (БЭКМ).
- ♦ От ар. краткой разговорной формы предлога места: ع *ъа* (от *على* *ъала:*):. аен в арамейском алфавите: (У). А также от ар. *вав маъийа*, т.е. вава в значении принадлежности.
- УБАЙЗАТЬСЯ** – "обмараться", тёмное слово. (Фасмер).
- ♦ От ар. باز *ба:з* "испортиться", بايز *ба:йиз* "плохой".
- УБЕЖДЕНИЕ**, **убедить** – "прочно сложившееся мнение, уверенный взгляд на что–н., точка зрения". (БЭКМ).
- ♦ От ар. عبد *ъабада* "поклоняться богу".
- УБИТЬ<sup>1</sup>** – "лишить жизни". (БЭКМ).
- ♦ От **бить** (см.). Другая версия: от ар. بعت *баъат* "убить, забить животное" (М., стр. 43).
- УБИТЬ<sup>2</sup>**, **богом убитый** – "несообразительный, глуповатый, в умственном отношении неполноценный человек". (ФСРЯ).
- ♦ От ар. عطاء *бкм* *ъубата:* "немые идиоты".
- УБИТЬ<sup>3</sup>**, **убить бобра** – "обмануться в расчётах". (ФСРЯ).



♦ От ар. *عبط بعبرة* *ъубит биъибра* "обмануться в расчёте", где *عبط* *ъубит* "оказаться в дураках, идиотах", + *ب* *би* – предлог + *عبرة* *ъибра* "соображение, расчёт".

**УБЛЮДОК** – "выродок, помесь двух видов животных: от кобылы и осла: лошак, от ослицы и жеребца: мул, от волка с собакой: волча". (Даль).

♦ От ар. *ولد* *валад* "родить". Родственно **люди, леди, Лада** (см.), англ. *load*.

**УБОГИЙ** – "бедный, неимущий, скудный, нищий", (Даль); от бог. (Фасмер).

♦ От ар. *بقية* *багийя* "остаток, то, что осталось".

**УВАЖАТЬ, ты меня уважаешь?** – "стандартная фраза алкоголиков, произносимая во время распития".

♦ **Уважаешь** – перевод ар. *كرامة* *кара:ма* "почёт, уважение" (см. **почётная грамота**), того же корня *كرم* *карм* "виноградная лоза", из-за чего в знак уважения либо **кормят** (как у арабов), либо ставят бутылку, либо то и другое (как у русских), либо вручают **почётную грамоту** (как в эпоху социализма). См. также **симптом Рюмке**.

**УВЕЙЦЫ** – "лимонник китайский". Растение обладает укрепляющим действием, снимающим усталость, китайское название переводится как "пять вкусов", в оправдание чего местные жители утверждают, что "оболочка их плодов сладкая, мякоть кислая, семена горькие, и терпкие, а приготовленное из него лекарство со временем приобретает солёный вкус". (Ивченко, стр. 65).

♦ От ар. корня *عوص* *ъавица* "укрепляться".

**УВЕРТЮРА** – "вступление к опере, балету", от франц. *ouverture* "открытие". (СИС).

♦ От рус. **отворить**.

**УВЕЧЬЕ** – "тяжёлое телесное повреждение". (БЭКМ); от **век**. (Фасмер).

♦ От ар. *عوق* *ъаввақа* "увечить", откуда *معرق* *муъаввақ* "инвалид, увечный".

**УВЫ** – *междом.* "выражает сетование, сожаление". (БЭКМ).

♦ От ар. *междом.* *وا* *ва:*, выражающего разочарование.

**УГАДАТЬ** – "догадавшись, понять, дать правильное решение". (БЭКМ).

♦ От ар. *وجد* *вагада* "найти, обнаружить", ср. *وجدت* *вагадту* "эврика!", букв. "нашел, обнаружил, угадал". Рус. глагол **гадать** – вторичен, образовался в результате осмысления первой корневой как приставки.

**УГАРИТ** – "(современное городище Рас-Шамра), древневосточный город-государство на сирийском побережье Средиземного моря. Тексты из Угарита дошли до нас как на собственно угаритском языке в передаче особой алфавитной клинообразной письменностью, изобретенной, по-видимому, в самом этом городе, так и на аккадском языке в традиционной клинописи". (БЭКМ).

♦ Древнее государство с корнями Междуречья, седьмого региона, ср. современное Рас-Шамра и Шумер, от ар. *راق* *ра:га* (*ра:қа*) "течь" (рус. **река**). Родственно **Ирак** (см.). По созвучию с ар. *أجرة* *угуррит* "обожжённые кирпичи" обжигали кирпичи и глиняные таблички, на которых писали буквами, состоящими исключительно из клиньев-семерок (по-арабски: *مسامير* *маса:ми:р* "гвозди", "клинописные знаки", от *سمر* *саммар* "забивать гвозди").

**УГЛАНЧИКИ, угланчики в глазах бегают** – (областное) "рябит, пестрит в глазах". Связывают с **мальчики**, ср. у Пушкина: "*и мальчики кровавые в глазах*" (см. СРФ).

♦ Похоже, что **угланчики**, как и Пушкинские **мальчики**, с разными искажениями происходят от созвучия ар. *مقلة* *муқлат* (*мугла*) "глазное яблоко, сам глаз" и ар. же *مقل* *мақл* (*магл*) "то, что на дне колодца из камней и земли", *мақла* "камень, который кладут в сосуд для повышения уровня воды", при том, что глаз и колодец в ар. языке выражается одним словом (*عين* *ъайн*), а первый М в ар. словах чаще всего является аффиксом. Отсюда "рябит в глазах", как бывает в колодце.

**УГЛЕВОДЫ** – "обширная группа органических соединений, входящих в состав всех живых организмов. Первые известные представители этого класса веществ по составу отвечали общей формуле  $C_mH_{2n}O_n$ , то есть углерод + вода (отсюда название); позднее к У. стали относить также их многочисленные производные с иным составом, образующиеся при окислении, восстановлении или введении заместителей. У. принято делить на три основных группы: моносахариды, олигосахариды и полисахариды". (БСЭ). К классу углеводов принадлежат сахара, обычный сахар имеет химическую формулу  $C_6H_{12}O_6$ . (Гилстон).

♦ Вероятно, калька с западных языков, ср. англ. carbohydrates. Поскольку в составе сахара воды нет, вопреки рассуждениям химиков, то название нельзя считать мотивированным. Сахар в растениях является продуктом фотосинтеза, когда из углекислого газа, получаемого из атмосферы и воды, высасываемой из почвы, образуется кислород и сахар. Сахар необходим для высасывания воды, следовательно, первая часть термина происходит от ар. *عجل* *ʿajal* "скорее, быстрее, поспеши", что подтверждается сильной жаждой при повышенном содержании сахара в крови. Из чего следует, что термин У. отражает не структуру сахара, а его функцию и свойство. В англ. термине этот смысл не сохраняется. Поскольку, как часто бывает, перевод на рус. язык является возвращением к первоисточнику, ср., например, **бабьи-зубы, еврей, козодой, междометие** (см.).

**УГЛИЧ** – "город в Российской Федерации, Ярославская область; расположен на реке Волге в 110 км к западу от Ярославля". (БЭКМ); один из древнейших городов России (основан в 937). Название получил, по всей вероятности, оттого, что Волга здесь делает угол. Углич известен с древнейших времен своими дремучими лесами, а также "угличским уголовным делом" в связи со смертью царевича Дмитрия (1591). В 1608—11 город был разрушен польскими интервентами. О разорении У. Яном Сапегою в су-

поньевской летописи говорится: "Зде умыслих изчести всех убиенных окаянными папистами: во граде Угличе бысть убито разного звания 20000 чел.; священников, диаконов и церковнослужителей, по исчислении церквей, до 500 чел.; сожжено и истреблено 10 мужских монастырей и 2 женских, а в оных 2 архимандрита, 8 игуменов и 2 игуменьи, монахов 500, дев чистых и жен более 500. Церквей разорено и сожжено 150, мирских домов до 12000. Всего же, по исчислению убиенных, повешенных, потопленных и прочими смертями умученных, всякого звания, пола и возраста до 40000...". До его сожжения поляками в городе было около 40 тыс. жителей. (Брокгауз).

♦ Каков бы ни был мотив дачи городу такого названия, оно практически соответствовало тем трагическим событиям, которые проходили в нём на всём протяжении его истории. В конце концов, город оказался обречённым. С введением Мариинской водной системы, с развитием железных дорог оказался в стороне от оживлённых торговых путей, стал загнанным в захолустный угол (см. БЭКМ). В настоящее время население его меньше (37 тыс.), чем было убито поляками, которых возглавлял Сапега, по-арабски *سفاك* *саффа:к* "кровопийца, душегуб". Отношение к смерти, к вечности, сопряжено с понятием **время** (см.). Уже в советское время там был построен часовой завод и филиал НИИ часовой промышленности, (см. БСЭ).

**УГОДА, в угоду** – "угождая". (БЭКМ).

♦ Т. е. сделать кому-л. хорошо. От ар. *جاد* *ga:da* (наст. время *يجود* *йгу:ду*) "быть хорошим".

**УГОДИТЬ**<sup>1</sup> – ♦ одного происхождения с **угода** (см.).

**УГОДИТЬ**<sup>2</sup> – "попасть, куда-л. очутиться где-л.". (Ожегов).

♦ От ар. *وجد نفسه* *вагад нафсах* "угодить, очутиться", букв. "найти себя".

**УГОДЬЕ** – "место, территория как объект сельскохозяйственного использования или как место охоты". (БЭКМ).

♦ От ар. *جدوة* *гадва* "польза, выгода".

**УГОЛ<sup>1</sup>** – "в геометрии: плоская фигура, образованная двумя лучами, исходящими из одной точки". (БЭКМ).

♦ От ар. *عجل* *ʿагал* "колесо". Угол и окружность – понятия сопряженные. Ар. слово от *جولة* *гауля* "круг", *تجول* *тагаввал* "кружить", родственно рус. гулять.

**УГОЛ<sup>2</sup>**, дело не спорится, углам помолиться – пословица. (Даль).

♦ Здесь за словом углам ар. *أجل* *'аггал* "отложить", буквально: *дело не спорится, отложить, да помолиться*. То же в пословице: **к вечерне в колокол – всю работу об угол** (Даль).

**УГОЛОВНЫЙ**, уголовное дело – "относящийся к преступности, к преступлениям и их наказуемости", (БЭКМ); блг. уголовный "срочный, важный", связано с головой. ср. в семантическом отношении лат. *capitalis* "головной", затем "уголовный". (Фасмер).

♦ С головой не связано, а связано с ар. *عاجل* *ʿа:гел* "срочный, важный, не терпящий отлагательства". Родственно **угол<sup>1</sup>**. Заблуждение Фасмера вызвано тем, что латынь калькирует ложно понятое рус. соответствие, как в **козодой, междометие, наречие, части речи** (см.). С другой стороны, отмеченная нем. этимологом связь объясняет причину уголовного характера капитализма. Обычно К. оправдывают тем, что только вначале, при накоплении капитала, он таков. На самом деле он такой всегда, что доказывает хоть российская практика развития капитализма, хоть мировая.

**УГОЛЬ<sup>1</sup>** – "ископаемое твёрдое горючее вещество растительного происхождения"; "горючее вещество из пережжённой древесины; кусок такой древесины". (БЭКМ).

♦ От ар. *أجل* *'агал* "конец", ар. *وجل* *вагала* "состариться", т.е. подойти к концу жизни. Ср.: **зола, пепел, пепеня** (см.), ар. *عجوز* *ʿагу:з* "старик", *عجز* *ʿагз* "попа", "бессилие" и **гузка** "задняя часть". Имеет место реализация единой семантической схемы: "конец" > "то, что остаётся в конце

горения", т.е. "зола, пепел, уголь"; "то, что в конце туловища" > "задница, попа"; "то, что в конце жизни" > "старость", "бессилие".

**УГОЛЬ<sup>2</sup>**, сидеть как на углях – "спешить, быть в состоянии беспокойства".

♦ От ар. *عجل* *ʿагал* "спешка". Причем, буква аен в арамейском пишется как У (У).

**УГОМОНИТЬ** – "утихомирить, унять, успокоить". (БЭКМ).

♦ От ар. *أمان* *'ама:н* "спокойствие, безопасность", *اطمان* *итма'анна* "успокоиться". Родственно **Гаман** (см.).

**УГОРЕЛЫЙ**, угорелая кошка – ♦ см. **кошка**.

**УГОРЬ** – "рыба со змеевидным телом"; (БЭКМ). В этимологии этого слова не всё обстоит благополучно. (Черных).

♦ От ар. *هاجر* *ха:гар* "мигрировать". Угорь из европейских рек уходит метать икру за пять-семь тысяч километров в Саргассово море, причём это стало известно совсем недавно, в середине 20 века, хотя в русских рукописях упоминается в 11 веке. (см. Черных). Родственно **миграция, угры, венгры, мадьяры, Агарь, хиджра** (см.).

**УГРЫ** – "обобщающее название родственных по языку народов - зауральских манси и хантов, дунайских венгров (мадьяр). Говорят на угорских языках финно-угорской группы". (БЭКМ).

♦ От ар. *هاجر* *ха:гар* "мигрировать". Угры в прошлом кочевой народ. От предуралья он переместился частью в Прибалтику, частью - в Венгрию. Названы в противоположность народности **эрзя, мордва** (см.), оставшейся на родине. Родственно **Венгры, мадьяры, угорь, Агарь, хиджра** (см.).

**УГРЫЗЕНИЯ**, угрызения совести – "страдания, душевные переживания по поводу своего какого-либо неблагоприятного поступка"; "чувство стыда и раскаяния". (Ожегов).

♦ Дело в том, что рус. **совесть** происходит от ар. *سوسة* *су:сат* "моль, червячок", "все что грызет", "грызунчик", от ар *سوس* *саввас* "грызть, есть, поедать, точить, портить,

тратить". На самом деле билингва как **пьяный в стельку** (см.). Из сопоставления рус. слова **совесть** с ар. корнями выясняется, что, во-первых, **совесть** – категория управления: *سائس* *са:с* "ухаживать за лошадьми, управлять лошадьми", "заниматься политикой", ср. *سائس* *са:'ис* "кучер", "политик". Ср. в рус. языке **кучер** и **кайзер**. Во-вторых, физиологически совесть инсталлируется с первым соском ребенка по созвучию с рус. **сосать**. Другое дело, что содержание этого механизма в виде конкретных моральных норм зависит от моральных норм конкретного социума. В-третьих, совесть категория не исключительно человеческая, она присуща всем млекопитающим. Так, известно, что в волчьей стае, в отличие от человеческого общества, лежачего не бьют.

**УГРЮМЫЙ** – "мрачный, неприветливый; безотрадный". (БЭКМ).

♦ От ар. *هرمس* *хармаса* "гармаса" "нахмурить брови, насупиться". По звучанию рус. **угрюмый** ближе всего соответствует ар. *أجرم* *аграма* "совершать преступление", *مجرم* *мугрим* "преступник". Поэтому, по данным Поисковика mail.ru (десятки тысяч документов), слово **преступник** чаще всего сочетается со словом **угрюмый**. И даже когда говорят о преступнике, делают это угрюмо. Ср. роман Шишкова "Угрюм-река". Также и Ломброзо определял преступников по угрюмости лица. Ср. цитату "Длинные волосы, громада лба, тяжелейший взгляд, мешки под глазами и угрюмые складки у рта. Сразу вспоминаются портреты преступников, представленные Ломброзо. Но человек он был хороший, сентиментальный". (Из упоминанного Поисковика).

**УД** – "древний арабский музыкальный инструмент (4-6-струнный щипковый), предшественник европейской лютни"; араб. *العود* *аль-уд*, букв. дерево, палка. (БЭКМ).

♦ От ар. *عود* *ьу:д* "палка".

**УДА** – "рыболовная снасть", "удилище". (БЭКМ).

♦ От ар. *عدة* *ьудда* "снасть".

**УДАЛОЙ** – "безудержно лихой смельчак". (БЭКМ).

♦ От ар. *عضال* *ьудал* "сильный". Родственно **одолеть** (см.).

**УДАР**<sup>1</sup> – "короткое и сильное движение, непосредственно направленное на кого-что-н.". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *رض* *радд* "наносить ушибы".

**УДАР**<sup>2</sup>, **удариться в амбицию** – "обидевшись, рассердиться".

♦ От ар. *قدر عيته* *қаддар* ('аддар) *ьубийятах* "оценивать (высоко) свою заносчивость, спесь, гордыню". См. **амбиция**.

**УДАР**<sup>3</sup>, **быть в ударе** – "быть в состоянии душевного подъема, вдохновения, при котором удастся что-либо делать очень хорошо". (ФСРЯ).

♦ От ар. *حضر* *ҳадар* "посещать о духе", ср. *محضور* *маҳду:р* "одержимый", букв.: "посещаемый духами", которое дает в рус. языке **одержимый**: *جني* + *حضر* *ҳадар* + *жинни* "дух". О переходе ар. гортанной *ҳ* (ح) в О (У) ср: *حراث* *харат* "орать, пахать" и рус. **орать**.

**УДАР**<sup>4</sup>, **кровь (моча) ударила (кому) в голову** – "вести себя безрассудно". (ФСРЯ).

♦ От ар. *حضر* *ҳадара* "поступила".

**УДАР**<sup>5</sup>, **ударять в голову** – "оказывать опьяняющее воздействие о вине". (БЭКМ).

♦ От ар. *خدر* *хаддар* "дурить", откуда *مخدرات* *муҳаддират* "наркотики".

**УДАРИТЬ, не ударить в грязь лицом** – "не опозориться, не осрамиться, показать себя с хорошей стороны". (ФСРЯ).

♦ За рус. **ударить** ар. *وضر* *вадир* "быть грязным, испачкаться, загрязниться", в переносном смысле "быть низким морально". Повтор для усиления.

**УДАСИ, удасины** – "аскетическая сикхская секта, основанная старшим сыном гуру Нанака (см. **сикхизм, сингх**) Шри Чандом. Удасины особо почитают первых гуру. До 20 века пользовались большим влиянием в сикхской общине, так как по традиции управляли **гурдварами** (см.)." (Индуизм).

♦ От обратного прочтения ар. أسد 'асаду "лев". Ср. левиты в иудаизме.

**УДАЧА** – "успех, нужный или желательный исход дела". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. صدا *сада*: (корень *сдв*) "совпадение", "эхо", ср. дериват того же корня: صدفة *судфа* "совпадение, удача" или توفيق *тауфи:к* "удача, успех", букв. "совпадение". Родственно **незадачливый** (см.).

**УДЕЛ** – ♦ от делить (см.).

**УДЕЛЬНЫЙ** – "относящийся к единице объёма, массы, энергии". (БЭКМ).

♦ От ар. عدل *эуддил* "уравненный", "разделённый".

**УДИЛА** – "металлические стержни, вкладываемые в рот упряжного животного". (БЭКМ).

♦ От ар. أدلة *'адилла* "направляющие".

**УДИЛА, закусить удила** – "действовать, не отдавая себе отчета в своих поступках, не считаясь с обстоятельствами и здравым смыслом". Объясняют как образ лошади, закусившей удила, с помощью которых направляют её в нужном направлении, (см. СРФ).

♦ Однако закусывание удил ничего не меняет, поскольку голова лошади всё равно поворачивается при помощи натяжения повода или вожжей, связанных с удилами. За обротом скрывается ар. يقص *йкусс* "обрезать" и أدلة *'адилла* "направляющие" (откуда рус. удила, а вожжи – от ар. وجه *важжах* "направлять"), букв. "обрезал направляющие".

**УДИТЬ** – ♦ от уда (см.).

**УДОВЛЕТВОРЯТЬ** – "исполнить чьи-н. требования, желания". (БЭКМ). ♦ От творить (то, что) **довольно**.

**УДОБНЫЙ** – "уместный, приличный". (БЭКМ).

♦ От ар. أدب *'адаб* "приличие, этикет, вежливость".

**УДОД** – "единственный вид птицы семейства удоновых отряда удообразных птиц... Гнездо удода неопрятное, издающее резкий неприятный запах. Птенцы сидят в гнезде

до полного оперения 22-24 дня. Вылет подросших птенцов из гнёзд происходит в разных частях гнездовой области в первой половине мая, во второй половине июня и в июле". (БЭКМ). Звукоподражательное слово. (Черных).

♦ От ар. هدهد *худхуд* "удод", котор. от обратного прочтения рус. дух-дух. "Этих необыкновенно зловонных птиц немцы называют вонючками", (см. Брэм, т. 2, стр. 126). Любопытно, что лат. название птицы: Урира. Оно образовалось в результате опрокидывания буквы *d > p*, но весьма уместного, если рассматривать это название на фоне рус. языка и в обратном прочтении. По-еврейски удод называется *духифат* (דוכיפא). Первая часть русская (дух), а вторая – арабская (فات *фа:т*), означает "прошёл", букв. "дух и прошёл". И действительно, птенцы дурно пахнут только пока они в гнезде, потом запах проходит. Согласно евр. преданиям, удод был любимой птицей царя Соломона. В мае 2009 года в Израиле состоялись всенародные выборы, на которых эта птица, победив с 35 % голосов, получила статус национального тотема. (Некод Зингер, сайт "Букник", май 2009). Хотя в ЕЭ ей не посвящена ни одна статья, а в Библии упомянута дважды и только в связи с тем, что она запрещена евреям в пищу. Никакое другое животное или предмет за всю историю иудаизма не удостоился чести стать национальным тотемом. Всё дело в том, что евреи являются духовниками, что записано в ар. слове יהוד *йаху:д* "иудей".

**УДОЧКА, сматывать удочки** – "уйти". (БЭКМ).

♦ От ар. صمت عودة *самат тауда(тан)* "направиться во свояси", букв. "направиться в обратный путь".

**УДРАТЬ, удрать штуку** – "совершать, делать что-либо несурзное, необычное". (ФСРЯ).

♦ Сложение **удрать** от ар. حضرت *худдират* "быть сделанным, приготовленным", и شطحة *шатха* "экскурсия, прогулка", т.е. выезд, выход, выходка. У суфиев – выход из нормального состояния, забытьё.

**УДРУЧЕННЫЙ** – "в угнетенном состоянии, то же, что подавленный". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **صارِد** *са:риду(н)* "промахнувшийся, не попавший в цель". Ар. эмфатическая **сад** соответствует чаще всего рус. Ч или Ц.

**УЖ** – "змея (обычно не ядовитая)". (БЭКМ).

♦ От **уза, вязать, ср. гад**, от ар. **عَدَد** *вақад вагад* "вязать".

**УЖАЛЕННЫЙ, как ужаленный** – "стремительно (вскочил, выбежал)". (Ожегов).

♦ За рус. **ужаленный** скрывается ар. **عَجَل** *важжал* "поспешность", при том, что буква аен в арамейском пишется как рус. У.

**УЖАС** – "чувство сильного страха, доходящее до подавленности, оцепенения". (БЭКМ).

♦ О ар. **وَجَس** *важас* "ужас".

**УЖЕ** – "частица, указывающая на завершение действия", в других славянских языках имеет значение "как только". (Черных).

♦ От ар. **إِذْ** *из* "частица, указывающая на временные отношения", "тогда". Междубная **ц** чаще всего соответствует рус. ж.

**УЖИН** – "вечерняя еда". (БЭКМ); от юг. (Черных).

♦ От ар. **أَجْن** *ужинн* "быть покрытым ночной темнотой", страд. залог от *'ажанн* "спуститься о ночи".

**УЗБЕКИ** – "народ, составляющий основное коренное население Узбекистана; тюркский этнос Средней Азии". До консолидации узбекской нации: в её составе выделялись три большие этнографические группы. Одна из них - оседлое население оазисов, у которого отсутствовало родоплеменное деление; главными занятиями были орошаемое земледелие, ремесло и торговля. Другая группа - потомки тюркских племён, которые сохраняли полукочевой быт. Третья группа состояла из потомков дештикипчакских узбекских племён 15-16 веков. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **خَبَز** *хабаза* "выпекать хлеб". Ср. выражение "Ташкент – город хлебный". Издревле страна узбеков славилась своей керамикой, поскольку технология выпечки хлеба подобна изготовлению керамических изделий. Другая считка этнонима: **اسْبِق** *есбек* "перегони", Отсюда развитое цирковое искусство, борьба, джигитовка и проч. Эту семантику узбеки подтверждают словом **боз** "мастер" (**дарбоз** – канатоходец), которое является созвучным ар. **خَبَاز** *хаббоз* "пекарь", **пехлеван** "чемпион" (*пальван* борец"), ср. рус. **пеклеванный** (см.), большими площадями, засеянными пшеницей (см. БСЭ), преобладанием в строительном искусстве жжёного кирпича и керамики, технология которой подобна технологии выпечки хлеба. Культура Узбекистана отличается бесконечным разнообразием форм по созвучию названия столицы Ташкент с ар. словом **شَتِي** *шатта*: "разнообразие" в обратном прочтении. Это указывает предположительно на третий (или шестой) номер, а вместе с разнообразием музыкальной (ср. ар. **قُبُز** *кубуз* "музыкальный инструмент") и танцевальной культур вкуче с названием Ферганской долины (ср. ар. **فَرَج** *фарг* "женский орган") этот номер подтверждается, особенно, если иметь в виду, что замес теста и процесс воспроизводства человека женщиной фразеологически уподобляются. Ср. **انا عاجناكي وخابز اكي** *'ана: ва:гна:ки ва-ха:бза:ки* "я тебя замесила и я тебя испекла" – говорит мать дочери. Хлебная линия идёт от рус. **каравай**, лепёшка коровы. У нас тоже есть понятие "свадебный каравай". Номер Узбекистана в общетюркском смысловом поле – 3. Завоеватель Индии, внук по отцовской линии Тамерлана, Бабур, будучи поэтом, очаровался индийской священной коровой, и не смог удержаться от соблазна.

**УЗЕЛ<sup>1</sup>** – ♦ от **вязать** (см.).

**УЗЕЛ<sup>2</sup>, Гордиев узел** – "запутанное стечение обстоятельств"; **Разрубить гордиев узел** – "смело и сразу разрешить

трудный вопрос"; по имени фригийского царя Гордия. Царь Фригии Гордий, согласно легенде, с помощью чрезвычайно сложного, запутанного узла прикрепил ярмо к дышлу колесницы; распутавший этот узел становился властителем Азии; Александр Македонский вместо распутывания разрубил узел мечом. (Ожегов).

◆ Иносказание. Гордий по созвучию с рус. словом **гордый** был царём гордым и, высоко держа голову, демонстрировал кадык, по-арабски قردحة *курдуха* (*гордуха*), от рус. **гордость**. Александр Македонский, ударив мечом по "гордухе", снёс голову гордому царю, чтобы другим не повадно было ставить на его пути препятствия. Имя фригийского царя ясно указывает, как на его личность влиял рус. язык.

**УЗУРПАТОР** – "лицо, незаконно захватившее в свои руки власть или присвоившее себе чужие права на что-н."; нем. *usurpator*, фр. *usurpateur* < лат. *usurpator* захватчик. (БЭКМ)

◆ Сложение рус. уз "связать", т.е. захватить + عرف *урф* "грива", то же, что عرف *урф* "грива, откуда **упырь** (см.), букв. захватчик-упырь.

**УЗУС** – юр. "обычай, обыкновение; в римском праве — пользование чужой вещью"; лингв. "общепринятое, обычное употребление языковых единиц"; лат. *usus* обычай, употребление. (БЭКМ).

◆ От рус. **узы, вязать**. Ср. ар. عقد *вакада* "вязать" и عقيدة *ваки:да* "убеждение" (как следует поступать).

**УЗЫ, узы крови, кровные узы** – ◆ см. **кровь**.

**УИК-ЭНД** – "время отдыха с субботы до понедельника, а также поездки, развлечения и т. п. в это время"; англ. *week-end* букв. конец недели. (БЭКМ).

◆ Англ. *week* не имеет мотивации в германских языках. Поиски её за пределами, в языковом ядре, приводят к ар. корню قند *канд* "тростниковый сахар". "вино", ср. ар. سكر *суккар* "сахар", سكر *сукр* "пьянство". тогда англ. *week-end* можно читать как *wee kend* "мы пьянствуем". Это означает, что всё

событие поименовано через спиртное, которым люди обычно сопровождают отдых в конце недели. Коль скоро часть слова совпала с англ. *end* "конец" (этимологию см. **энд-шпиль**), оставшаяся часть приняла значение "неделя". Родственно **Канада, кондиция** (см.). Англ. *we* образовано от рус. **мы** путем перевоорачивания буквы М. Другие англ. местоимения см. **я, вы, он**.

**УЙМА** – "множество, большое количество". (БЭКМ).

◆ От ар. ياما *йа:ма*: "как много".

**УКЛАДКА** – "вид, способ причёски. У. с завивкой". (Ожегов).

◆ В словаре В. Даля укладка как причёска не упоминается. От ар. اقلعد *'иклаадда* "завиваться о волосах", или اقلط *'иклаатта* "сильно курчавится и становится жёстким". (М., стр. 651). См. также **бигуди**, при جعودة *гуьу:да* "курчавость волос".

**УКЛЕЙКА** – "небольшая речная рыба сем. карповых". (БЭКМ).

◆ От ар. أكل *'укила* "быть съеденным". Служит пищей для более крупных рыб, согласно ар. поговорке: *люди как рыбы – большой ест маленького*. Родственно **акула, килька, тюлька** (см.).

**УКРАИНА** – ◆ страна украинцев, малороссов, хохлов, этноса, который вместе с белорусами, составляют изотопы Руси подобно тому, как дейтерий и тритий являются изотопами водорода, при том, что **белорусы** (см.) соответствуют дейтерию, а украинцы – тритию. По номеру украинцы соответствуют третьему уровню бытия, телесному, физическому. В строительном искусстве номер проговаривается в распространенности трёх-частных трёх-купольных храмов с трёх-ярусными боковыми нефами. Эту свою позицию Украина проговаривает также через идею плотской любви, выражая её в топонимах, ср. **Киев** (см.) и **Куба** (остров любви), в особенностях театра, идущего от рыночных скоморохов (от ар. سقى *сақа*: "лить" + مرح *марах* "веселье,

радость", при том, что **веселка** значит "свадьба", ср. ар. *فراح* *фарах* "веселье, свадьба", ср. также **Рада**, того же корня, что и ар. *راضى* *радийа* "быть удовлетворенным", *تراضى* *тара:да*: "приходить к обоюдному согласию"). На плотскую (сальную) любовь указывает и типичная украинская фамилия, кончающаяся на *-ченко* (ЧНК), что в обратном прочтении значит **кончай**, (а то не получишь удовлетворения). Собственно и сам этноним созвучен с ар. *آخر* *'ухар* "концы". Третий номер обозначается также ментальной переключкой с Индией. Украинцы охотно принимают идею о том, что родина ариев – Украина, не зная, что **арии** (см.) означает "голые". См. **Индия**. Украинский трезубец в качестве государственного герба выражает не только идею числа 3, но и мужской орган, по-арабски *зубб* (*زب*). Он как нельзя лучше соответствует женской косе, сплетаемой из трёх прядей. (см. о косе **майя**). Плотскость любви отражена в украинском тотеме свиньи, которая разводится на Украине в трёх главных породах: украинская степная белая, украинская степная рябая, крупная белая, заслуживших место в БСЭ. Ср. также **Харьков** и **хряк**. Даже мотивированная топонимика созвучна с сакральными для украинца понятиями: ср. **Запорожье** и ар. *زفر* *зифир* "сальный". Богатство, пестрота стилей и жанров в музыкальной, песенной, танцевальной культуре, разнообразие и красочность народной одежды, венки из цветов – всё указывает также на идею любви (ср. китайскую мысль *пусть расцветают все цветы*). Звучит на Украине и похоронная тема: среди лучших пьес "Гибель эскадры", "Тени забытых предков", "Неизвестные солдаты", "Генерал Ватутин", "Фауст и смерть", наряду с такими, как "Свадьба Свички", "Спящая красавица", "Поднятая целина", "Проданная невеста", ср. также заповедник "Каменные могилы". Но это не культ мёртвых, как в Египте, в Крыму или Туркмении, а отражение того факта, что свадебные ритуалы подобны по ряду признаков подобны погребальным.

**УКРАИНСКИЙ ЯЗЫК** – ♦ "язык украинцев, составляющих этнос, выполняющий роль изотопа Руси, относится к ней как тритий к водороду". Это своё место в языке "проговаривается" тремя способами. Способ один. Это делается через прикрытие неприкрытых рус. слогов посредством звуков Г или В: *гострий* вместо *острый*, *вухо*, вместо *ухо*. Объяснение этому в том, что буква В занимает третью позицию в русской азбуке, а Г имеет числовое значение три. Способ два. Заменой Е на И в таких словах как *лес* > *лис*, *лето* > *лито*, *снег* > *сниг*. Русское Е соответствует ар. пятой букве, а рус. И – восьмой. Таким образом, эта замена соответствует добавлению тройки. Способ три. Заменой рус. Л, соответствующего тройке (числовое значение 30) перед согласными и в глаголах прошедшего времени на звук W: *вовк*, *ходив*. Звук W в арабском счётном алфавите стоит на шестом месте и обозначается шестёркой, следовательно, данная замена равноценна прибавлению к тройке тройки.

**УКРОП** – "однолетнее травянистое растение сем. зонтичных с мелкими листьями и жёлтыми соцветиями, употр. как приправа к пище, в соленьях". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *فرق* *фаррака* "расходиться". Назван по расходящейся зонтиком метёлке.

**УКСУС** – "водный раствор уксусной кислоты — жидкость с резким кислым вкусом, употр. как острая приправа к пище, для консервирования продуктов". (БЭКМ).

♦ От рус. **киснуть** (см.).

**УКСУС<sup>1</sup>, уксусом (воздухом) подбита** – "без подкладки, о шинели, пальто". Объясняют как кальку с фр.: *manteau double de vinaigre* (см. СРФ).

♦ Фр. название уксуса от русского **виноград**, из чего делают спиртные напитки, по-арабски *مشروبات روحية* *машру:бат ру:хийя*, где *روح* *ру:х* "дух", т.е. как бы воздух. Т.о., французский "уксус" есть неудачная калька с



рус. языка **воздухом подбита**, в котором выражение мотивировано.

**УКУСИЛА, какая муха укусила** – ♦ см. **муха**.

**УЛЕЙ** – "специальный ящик (или выдолбленная колода) для содержания пчёл". (БЭКМ).

♦ От ар. آل 'а:ла "возвращаться", родственно **улица**, **улитка** (см.).

**УЛИЗНУТЬ** – "убежать", сближают с **лизать** (см. **Даль**).

♦ От ар. لاذ *ла:за* "спастись бегством".

**УЛАН** – "в царской и некоторых иностранных армиях: военнослужащий из частей легкой кавалерии, вооруженных пиками"; польск. uian < тур. oğlan молодой человек, юноша. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. نعال *наъ:алу* "лошадник", "конник", букв. кто подковывает лошадей. Родственно **аланы**, **Нальчик** (см.).

**УЛЕМЫ** – "мусульманские богословы и правоведы в странах распространения ислама"; < араб. ulama учёные. (БЭКМ).

♦ От ар. علم *ъалима* "знать".

**УЛИКА** – "предмет или обстоятельство, уличающее кого–н. в чём–н.". (БЭКМ).

♦ От ар. عالق *ъа:лик* "прицепившийся", "имеющий отношение, имеющий место", употребляется в полицейских протоколах на месте преступления, например: من الدم *عالق بها قطرات* *ъа:лиқ би:ха: қатарат мин ад-дам* "на нём имеются капли крови". В рус. языке сближено с **лик**, **лицо**.

**УЛИТКА** – "медленно передвигающийся моллюск, обычно имеющий раковину". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения что и **улей**, **аул**, **улица** (см.), поскольку носит на себе свой "улей".

**УЛИЦА** – "в населённых пунктах: два ряда домов и пространство между ними для прохода и проезда". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения что и **улей**, **аул**, **улитка** (см.).

**УЛУС** – *ист.* "в прошлом у тюркских и монгольских народов Ср. и Центр. Азии: становище кочевников, а также оседлые поселения"; < тюрк. ulus народ. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. أصول 'усу:лу "корни".

**УЛЫБАТЬСЯ** – "мимическое движение лица, губ, глаз, показывающее расположение к смеху, выражающее привет, удовольствие или насмешку и другие чувства". (БЭКМ).

♦ От ар. العوبة 'ульубат "игрушка".

**УЛЬТИМО** – *ком.* "последний день определенного периода (месяца, квартала, года), устанавливаемый в качестве крайнего срока исполнения сделки"; *ит.* ultimo последний, крайний < *лат.* ultimus самый последний. (БЭКМ).

♦ От ар. تمام *тима:м* "полная луна", "завершение". Первый слог – след ар. артикля.

**УЛЬТИМАТУМ** – "решительное требование с угрозой применения мер воздействия в случае отказа"; *нем.* ultimatum < *лат.* ultimus самый последний. (БЭКМ).

♦ От ар. التمامة *ул-тиммат* или *аль-тима:мат* "окончателность".

**УЛЬТРА...** – "первая составная часть сложных слов, имеющая значение «сверх..., более (какой-н. меры, предела)»", < *лат.* ultra далее, более, сверх. (БЭКМ).

♦ От ар. الثرى *уль-тара:* "изобилие, множество", родственно **саранча**, **тарань** (см.).

**УМ<sup>1</sup>** – "способность человека мыслить, основа сознательной, разумной жизни". (БЭКМ).

♦ От ар. أم 'умм "мать". **Ум** – это то, что рождает мысли, идеи. См. на эту тему о двух видах любви: **лобок** – **лоб**, **головка** – **голова**, **член** – **чело**, **обрезание** – **образование**, **гульфа** (крайняя плоть) – **глупость**, **семя** – **сема**, **клитор** – **культура**, **секс** – **искусство** и т.д. В этом семантическом ряду рус. ум относится к верхней любви, ар. ум (мать) – к нижней. См. также **лысый**, **базар**. Поскольку в рус. языке матерью и кормилицей считается земля, те ар. глаголы, которые относятся к голове, в рус. языке "заземляются",

т.е. относятся к земле. См. **полоть**, **косить**, **коза**, **лес**, **лоно**, **страда**. Обратную семантическую направленность см. **слепой**, **глухой**.

**УМ<sup>2</sup>**, **без ума** от кого, чего – "в восторге, восхищении".

♦ От ар. *بقى عظمة* *ba'a ʕазама* "великолепно, здорово", другая форма ар. восклицания отразилась в рус. **изумительно**. Родственно **оргазм** (см.).

**УМБРА** – "тёмно-коричневая минеральная краска"; < лат. *umbra* тень. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от ар. *غبرة* *губра* "серость, серый цвет". Падение гортанного как в **Европа** (см.). О раздвоении губных см. **компас**.

**УМЕЛЫЙ** – "обладающий умением, обнаруживающий умение, искусный". (БЭКМ).

♦ От ар. *عمل* *ʕамала* "делать искусно", "стараться". (М., с. 530).

**УМЕРЕТЬ** – "перестать жить". (БЭКМ).

♦ От ар. *عمر* *ʕуммир* "получить долгую жизнь". Такая этимология отражает концепцию вечной жизни".

**УМЫВАТЬ**, **умывать руки** – "снимать с себя ответственность за что-л.", "отстраняться, уклоняться от участия в каком-либо деле".оборот восходит к библейской истории о Понтии Пилате, который, отдав Христа на суд толпы, умыл руки. (ФСРЯ).

♦ За именем **Пилат** скрывается ар. *فلت* *фалат* "ускользнуть, уйти", за рус. **умывать** – в обратном прочтении ар. *تهم* *тхм* "обвинение", при том, что по начертанию ар. *x* = рус. *в*, а за рус. **руки** – ар. *أذرع* 'азруь "руки", формально того же корня ар. *تذرع* *тазарраь* "оправдываться", "искать предлог для того, чтобы уйти". Умыванием рук Пилат "проговорил" смысл своего имени. Ср. рус. поговорку: *наш Филат не бывает виноват*.

**УМЫСЕЛ** – "заранее обдуманное намерение". (БЭКМ).

♦ От **мысль** (см.). Отмечается созвучие с ар. *عمس* *ʕамаса* "знать и не сознаваться в этом", отчего слово имеет оттенок таинственности.

**УНИЧИЖИТЕЛЬНЫЙ** – "уничижающий, унижительный". (БЭКМ). ♦ От **ничто**. Сюда же **уничтожить**.

**УНИЯ** – "объединение, союз"; < позднелат. *unio* единство, объединение < лат. *unus* (*uni*) один. (БЭКМ).

♦ От ар. неопределенного артикля *ун* "некий, один". Сюда же **уни...**, **уна...** – "первая составная часть сложных слов, соответствующая по значению рус. **едино...**, **одно**.

**УНТЫ** – "на Севере: меховые (обычно из оленьего меха) сапоги на мягкой подошве"; эвен. *unta* сапог. (БЭКМ).

♦ От ар. *وطى* *вату'* "ступать", *вуту'* "в чем ступают". Н появляется в результате перевоорачивания *u* > *p*.

**УНЦИЯ** – "единица аптекарского веса, равная 29,8 г.; величина одной унции неодинакова в разных национальных традициях: в английской системе мер 1 у. = 28,350 г, русская у. равнялась 29,860 г"; "старинная испанская, итальянская, мексиканская, аргентинская, боливийская золотая и марокканская серебряная монета"; лат. *uncia* двенадцатая часть целого. (БЭКМ).

♦ Сокращение от ар. (в обратном прочтении) *اثنا عشر* > *انشاع* *исна ʕа(шар)* "двенадцать", где буква ʕайн передана по-еврейски, как рус. *У*. Если продолжительность синодического лунного года (354 суток) разделить на 12, получим 29,5 что равно усреднённой величине унции в граммах. Но унция в Древнем Риме и позже применялась к самым разным единицам: веса, длины, поверхности и т.д. Тройская унция (в противоположность торговой) применяется к золоту, серебру, платине, и вообще для монет. См. **сестерций**.

**УПАНИШАДЫ** – "заключительная часть вед, их окончание («веда-анта»); основа всех ортодоксальных (принимających авторитет вед) религиозно-философских систем Индии"; санскр. "сокровенные знания". (БЭКМ). *У*. составляют

третье подразделение ведийской литературы (первое — веды, т.е. сами стихотворные их сборники, или так называемые самгиты, второе — брахманы, третье - араньяки и У., тесно связанные друг с другом; санскр. *upanishad* = тайное учение. (Брокгауз).

♦ Сложение ар. *عفة* *ѳиффа* "добродетель, воздержание, чистота" + *نشدا* *нашада*. "воспевать". Через структуру ведийской литературы проясняется номер Индии. Ср. священное насекомое **комар**, выводки которого осуществляются в три этапа. См. **Тантры**.

**УПЁРТОСТЬ** – "тупое упрямство".

♦ От ар. *عفر* *ѳуфр* "грива", родственно **вепрь** (см.), та же идея что в **хохол** (см.).

**УПОВАТЬ** – "надеяться". (БЭКМ).

♦ От ар. *عفا* *ѳафа*: (корень *ѳфв*) "обратиться с просьбой об услуге, благодетельности", производное от *ѳаф*: "простить грехи (о Боге)".

**УПРАЖНЯТЬ** – ♦ от **упругий** (см.). Букв.: делать упругим, гибким.

**УПРЁК** – "выражение неудовольствия, неодобрения, обвинения". (БЭКМ).

♦ От ар. *فرك* *ѳарика* "не любить, ненавидеть", откуда *ѳирк* "разлад между супругами". (Лисан аль-араб).

**УПРУГИЙ** – "принимающий первоначальную форму после прекращения действия внешних сил". (БЭКМ).

♦ От ар. *فرج* *ѳараг* "туго натянутый лук", родственно **прыгать, пружина**. (см.).

**УПЫРЬ** – "то же, что вампир". (БЭКМ). Реконструкция праславянской формы сопряжена с трудностями. (Фасмер).

♦ От ар. *عفر* *ѳуфр* "грива". Родственно **вепрь, вампир**, ар. *عفريت* *ѳифрит* "чёрт", *عفروس* *ѳафру:с* "лев".

**УРА** – "боевой клич войск при атаке, а также восклицание, выражающее воодушевление, восторженное одобрение". (БЭКМ).

♦ От ар. *هار* *ха:ра* (корень *хвр*) "смело кидаться в бой".

**УРАГАН** – "ветер разрушительной силы". (БЭКМ).

♦ От ар. *هرج* *харагун* "возбуждение". Родственно **аллергия, оргия, оргазм** (см.).

**УРАЗА** – "пост у мусульман в течение рамазана, запрещающий есть и пить от утренней до вечерней звезды"; тюрк. *ugaza* пост. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *حظر* *хазар(у)* "запрет".

**УРАЛ** – "Уральский горный хребет, составляющий условную границу между Европой и Азией, начинается у берегов Карского моря и почти без поворотов тянется почти до берегов Аральского моря". (Брокгауз).

♦ От **Предуралья** (см.).

**УРАН** – "химический элемент, названный в честь планеты, названной в честь древнегреческого бога неба".

♦ От ар. *ورى* *вара*: "зажигаться об огне" или от обратного прочтения ар. *نار* *на:ру(н)* "огонь".

**УРАРТУ** – "древнее государство в Передней Азии в 9-6 вв., образовавшееся в верховьях реки Тигр, и охватившее в период своего могущества всё Армянское нагорье".

♦ Библейское название – царство Арарат, самоназвание Бийанили, что вероятно от обратного прочтения ар. *النياب* *ил-найя:б* "клыкастый", ср. **Армения** (см.). Название Урарту от обратного прочтения ТГР (тигр) с графическим пролазом Г/Р по сходству начертания арамейской буквы Р (𐤓) с русской Г.

**УРБАНИЗАЦИЯ** – "процесс повышения роли городов в жизни страны"; от лат. *urbanus* "городской". (СИС).

♦ От обратного прочтения рус. **бровь**, т.е. то, что оберегает, ср. рус. **город** и **гвардия** (обратное прочтение **дружина**), греч. **полис** (см.) и **полиция**. Родственно нем. происхождения **бург** (от **оберег**). Замена Г на У обусловлена подобием древнерус. буквы У и греч. Гаммы (γ).

**УРИНА** – "моча", **урология, уринотерапия, олигурия**, от гр. (υ)ρον "моча". (СИС).

♦ В гр. от обратного прочтения ар. نهر *nhr* "течь", где ар. буква *ha* (ه) прочитана как О. Родственно ар. نهر *нахру*(н) "река".

**УРКА** – жарг. "уголовник". (Квеселевич).

♦ От ар. ورك *вурк* "повязанный за ноги", ورك *варрака* "вмениять вину". (М., стр. 897, Лисан аль-араб).

**УРНА** – "сосуд для хранения праха умерших после их кремации, вообще сосуд"; от лат. *urna*, одного происхождения с *urceus* "кувшин, жбан". (Черных).

♦ Лат. *urceus* от ар. عرق *ьирк* "сосуд, жила", одного корня с **арык** и **река**, т.е. в конечном итоге от ар. راق *рак* "течь".

**УРЮК** – "мелкие сушёные абрикосы с косточками"; тюрк. орук, (БЭКМ); жарг. "житель Средней Азии или татарин". (Квеселевич).

♦ От ар. حرق *хуреқ* "быть под жаром, под огнём".

**УРОК** – "учебный час (в средних учебных заведениях), посвященный отдельному предмету"; "учебная работа, заданная школьнику на дом"; *устар.* "работа, заданная для выполнения в определённый срок", (БЭКМ); от *у* и *реку*, *рок*. (Фасмер).

♦ Связано со **срок** (см.). Вероятно, от обратного прочтения ар. أقر *'ақарра* "устанавливать", "решать", "определять". Ср. **урочные лета** "установленные года", польск. *urok* "договор, нечто установленное", (см. Фасмер).

**УРЯДНИК** – "в царской армии: казачий унтер-офицер". (БЭКМ); от **уряд** "устройство, распорядок", связано с **ряд**. (Фасмер).

♦ Родственно **порядок**, которое от ар. فرض *фард* "установленное, то что должно быть". Сюда же **наряд**. Рус. корень выделился путем переразложения.

**УС** – "усы – волосы над верхней губой". (БЭКМ).

♦ От ар. حس *хасс* "чувствовать".

**УС**, в **ус** не **дуть кому** – *устар.* "не бояться кого-либо". (ФСРЯ).

♦ За рус. словом **ус** скрывается ар. عص *ьасс* "ходить ночью", عصص *ьассьас* "сгущаться о темноте", рус. **дуть** – перевод ар. فح *фахх* "дуть" которое в обратном прочтении: خاف *ха:ф* означает "бояться", т.е. "не бояться кого-л. и ночью".

**УСЕРДИЕ** – "большое старание". (БЭКМ); от *у* и **сердце**. (Фасмер).

♦ Фасмер прав. Но тут важно добавить, что таким способом отражается понятие "старание" у русских, потому что сердце пронумеровано первым номером. Ср. в иврите, где для подобной цели используется **пыль** (см.). Или во франц. *tâcher*, где через РА просвечивает рус. **хер**, с которым необходимо делать то, что по-арабски называется طاقة *та:қа* "энергия", т.е. возбуждать.

**У СИН** – "пять элементов (пять стихий, пять действий, пять фаз или пять рядов)". Одна их основополагающих категорий китайской философии, обозначающая универсальную классификационную схему, согласно которой все основные параметры мироздания имеют пятичленную структуру. Этимологическое значение иероглифа *син* "перекрёсток дорог" определяет его семантику как "ряд", "движение", "ходьба". (КФ).

♦ На самом деле за названием кит. категории записано по-арабски "шестой – Китай". Дело в том, что звук *у*, обозначающий в китайском языке число пять, в арабском обозначается буквой *вав* (запятой – و) с числовым значением – 6. Китайцы не слышали в русском **запятой** (за **пятой**) – элемент знака инь-ян, приставку *за*. Поэтому кит. **пятёрка**, заполняющая сознание китайца, – маска **шестёрки** (кроме **пятёрок**, расчлененных на 1 и 4, как звёзды на китайском флаге, где пять отражает семантическое солнце). Китайское **син**, которое они понимают как "движение, ходьба" происходит от ар. سن *санн* "путь". Но в данной китайской идиоме речь идёт не о пути, а о Китае, по-арабски الصين (*ас*)-*си:н*, от рус. **синий**, т.е. шестой цвет

солнечного спектра (или по-арабски "китаец"). По изложенным соображениям китайцы строят классификации пятичленными (вместо шестичленных, хотя и последними не пренебрегают), подобно тому, как арабы предпочитают четырёхчленные. См. **Перемены, Китайская стена, утка по-пекински**.

**УСПЕНИЕ** – "переход в мир иной", отсюда **усопшие** – так на церковном языке именуются умершие.

♦ **Успение** – производной от **усыпать** и далее от **спать**, но благодаря своему созвучию с общесемитским *нефсу* (ар. *نفس* *нафс*) "душа" в церковном языке имеет особый сакральный смысл и часто применяется к факту успения именно Богородицы. Именем **Успенский** именовались многие монастыри, пустыни и скиты на Руси (более 15 согласна ППБЭС). Если в рус. языке согласные СПН связано со смертью, то в ар. языке согласные НФС – с дыханием и рождением, ср. *تنفس* *танаффаса* "родить, разрешиться от бремени", "дышать".

**УСПЕХ** – "удача в достижении чего-н.". (БЭКМ).

♦ От **спас**, ср. ар. *نجاة* *нага:т* "спас, спасение" и *نجاح* *нага:х* "успех".

**УСОБИЦА** – "междоусобная вражда, борьба". (БЭКМ).

♦ От ар. *حساب* *хиса:б* "расчёт, сведение счётов".

**УСТА** – ♦ см. **устье**.

**УСТАВ** – "установленный государством или каким-н. органом свод правил, регулирующих какую-н. деятельность". (БЭКМ).

♦ От ар. *استوى* *'устава:* "быть ровным", откуда идея справедливости, юстиции.

**УСТАКАНИТЬСЯ**, дело **устаканилось** – *прост.* "успокоилось, уладилось, пришло в норму". (Квеселевич).

♦ От ар. *استكان* *'истака:н* "стать спокойным", производно от *سكن* *сакан* "быть спокойным", см. **сукно** (**положить под сукно**).

**УСТРИЦА** – "съедобный двустворчатый морской моллюск, обитающий гл. обр. в тропических морях"; от греч. *ostreion* "раковина". (СИС).

♦ Греч. слово от рус. **острый**. Морские ракушки остры как бритва.

**УСТЬЕ** – "место впадение реки в другую реку или какой-либо водоем". (БЭКМ).

♦ От ар. *وادي* *вада:* "течь" (в рус. языке ст соответствует д как в **поведать, повесть**). Сюда же **уста, устный**.

**УСЫ, сами с усами** – "нисколько не хуже, не глупее других, сами понимаем знаем, что нам делать, как поступать". Объясняется через тот факт, что усы и борода символ мужской зрелости (см. СРФ).

♦ За рус. **усами** ар. *عصامي* *ьиса:ми* "самостоятельный, сам". Билингва, как в **пороть горячку, малая толика** (см.).

**УТВАРЬ** – "совокупность предметов, принадлежности какого-л. обихода, *доминья у., церковная у.*". (Ушаков).

♦ От ар. *أطوار* *'атва:р* "предметы, находящиеся рядом или напротив", мн. число от *طور* *таур* "то, что находится рядом". (М., с. 475). Родственно **товар** (см.).

**УТИЛЬ** – "отходы, вещи, не годные к употреблению по их прямой функции, но пригодные для переработки в качестве вторичного сырья". (БЭКМ).

♦ От ар. *عطل* *ьутил* "то, что вышло из строя".

**УТКА**<sup>1</sup> – "водоплавающая птица с широким клювом, короткой шеей и короткими, широко поставленными лапами". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и ар. *بط* *батт* "утка", родственно слову греческого происхождения **бати-** "глубина" (ср. *батисфера, батискаф*).

**УТКА**<sup>2</sup>, **журналистская утка** – "слух", например, газетная **утка**; Пришло это название из Германии 17 века. Там под газетными заголовками сенсационного характера ставили вместо подписи две буквы NT – non tectur – "не провере-

но". Читается это сокращенно эн-те, а по-немецки энтс – "утка". (ЭНЗ, стр. 180).

♦ От ар. *أعتق* 'уьтиқа "распущенное", форма страдательного залога от *أعتق* 'аьтақа "отпускать", (например, раба на свободу). К семантической аналогии сравните ар. *إشاعة* 'иша:ъа "слух", производное от *أشاع* 'аша:ъа "распускать". См. также **слухи**. Немец. *ente*, фр. *canarde* в этом значении – кальки с рус. языка.

**УТКА**<sup>2</sup>, **утка по-пекински** – "сакральное китайское блюдо, входящее в систему пищевых кодов Китая. Запечённая на дровах из фруктовых деревьев, утка по готовности разрезается на сто кусочков" (из телепередачи М. Кожухова).

♦ Ритуал, как и все ритуалы в мире, работает на русско-арабских созвучиях: запекают утку по созвучию рус. слова **печеная** с названием китайской столицы, разрезают на сто кусочков, потому что *кус* по-арабски означает женский орган воспроизводства, а русское *сто* скрывает ар. *ست* *ст* "женщина", "шесть" (номер Китая). Затем при еде в эти кусочки втыкаются традиционные "палочки". Рус. слово **фрукты** почти совпадает с ар. корнем *فرح* *фрх* "свадьба". См. также **Китай**, **Книга перемен**, **иероглифическое письмо**, **китайская стена**.

**УТЛЫЙ** – "ненадёжный, некрепкий". (БЭКМ).

♦ От ар. *عطل* 'уттил "выведенный из строя", "имеющий неисправности". Отсюда утлое **судёнышко**.

**УТОК** – "поперечные нити ткани" (БЭКМ).

♦ От ар. *عتك* 'атак "быть поперек", при Ёайн > У. Родственно **атака** (см.).

**УТОЛИТЬ** – "укрощать, успокаивать, усмирять, утешать". (Даль).

♦ От ар. *عطل* 'аттала "сделать свободным", "снять тетиву с лука", "сделать не действующим". Родственно **утлый**, **лето** (см.).

**УТОПИЯ**, **утопический социализм** – "социальное устройство общества, описанное Т. Мором". Считается, что слово **Утопия**, как название вымышленного острова с идеальным общественным устройством, придумано автором концепции на основе греческих морфем: *у* – отрицание и *топос* – "место", буквально: "место, которого нет", (см. ФСРЯ).

♦ От ар. *جزيرة الطوبة* *гази:рат ут-ту:ба* "остров блаженства". Так назывался остров (остров блаженных), куда приплыл герой шумерских легенд о потопе по имени Ут-нипиштим (Сит-Нипистим), шумерская ипостась Ноя. См. **ковчег спасения**. На этом острове деревья (см. **дерево познания**) с плодами из драгоценными камнями (см. **философский камень**) радуют его взоры и сердце (см. ИИР, т. 1, стр. 223). В иудейском мифе Ной приплывает к горе Арарат, за которой скрывается священная ар. гора Арафат, что означает "знания". Имеются в виду сокрытые знания, записанные **чёрным по белому** (см.) в смысловых полях.

**УТРИРОВАТЬ** – "преувеличивать, впадать в крайность", от фр. *outrer*. (СИС).

♦ От ар. *وتر* *ватар* "натягивать тетиву, струну" откуда *توتر* *таваттар* "напрягаться", становиться как струна". Родственно **струна**, **ветер**, **отрава** (см.).

**УТРО** – "часть суток, сменяющая ночь и переходящая в день, начало дня". (БЭКМ).

♦ От ар. *فطور* *футу:р* "завтрак", родственно *أفطر* 'афтар "разговляться", производное от *فطر* *фатар* "рано появляться". От рус. **утро** в латыни (в обратном прочтении) *ortus* "восход", от которого *orient* "восток", откуда в рус. **ориентир** и **ориентироваться**.

**УТРОБА** – "живот, внутренности". (БЭКМ).

♦ От ар. *تربة* *турба*, *أطربة* 'атриба "почва", т.е. то, из чего рождается нечто. См. по этому поводу **земля**. С другой стороны, ар. слово имеет значение "пыль", "прах", "могила". Отсюда, видимо, библейская идея о появлении человека из праха земного. Названия хоронения и рождения

нередко совпадают или созвучны. Ср. ولد *валада* "родить", и لحد *лахада* "хоронить", а также рус. умер и ар. عمر *уммир* "получил долгую жизнь". Родственно аборт (см.).

**УТЮГ** – "нагревающийся металлический прибор для глаженья". (БЭКМ).

♦ От ар. توج *таввага* "итожить". Утюжка – итоговая операция подготовки одежды. Родственно **ИТОГ**, **ИТОГО**, **ГОТОВ** (в обратном прочтении), ар. تاج *та:г* "корона, венец", تويج *тувейг* "венчик", نتيجة *нати:га* "результат".

**УФА** – "приток реки Белой в Башкирии и город на этой реке". (БЭКМ).

♦ От ар. عفة *ьиффа* "добродетель, целомудрие". Башкирия носит номер 5 в тюркской линейке, потому сильно сопряжена с назидательностью. Так, рядом с Уфой расположена деревня Чесноковка, да и белый цвет во многих культурах символизирует целомудрие. См. **Башкирия**.

**УХА** – "суп из рыбы". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **СОК** (см.), где *с*, прочитана как Вав (9) ввиду графического пролаза. Родственно **ЮШКА** (см.), англ. juice. Фразеологизм **Демьянова уха** – см. **Демьян**.

**УХО**<sup>1</sup> – см. **уши**.

**УХО**<sup>2</sup>, **ни уха ни рыла** – "совершенно ничего не знать (не понимать, не смыслить)". (ФСРЯ).

♦ Русское **ухо** – перевод с ар. أذن *'узн* "ухо", производное от глагола أذن *'азина* "узнавать"; **рыло** – перевод с ар. فم *фам* "рот", созвучного и родственного فهم *фахм* "понимание" (рот в ар. языке происходит от понятия объяснять, т.е. "объяснялка", у нас – чем роют). Букв.: "ни знания, ни понимания".

**УХО**<sup>3</sup>, **висеть на ухе** (на ушке) у кого-либо – "доносить, нащёптывать, ябедничать". (Ожегов).

♦ От ар. وشاية *виша:йа(т)* "оговор, донос, сплетня" + وشي *вашй* "оговор".

**УХО**<sup>4</sup>, **тугой, туг на ухо** – ♦ см. **тугой**.

**УЧЁТ** – "установление наличия, количества чего–н. путём подсчётов". (БЭКМ).

♦ От ар. حصة *ха:са:т* "число", откуда 'ахса: "проводить учёт". Ар. слово от حصة *ху:са:т* "камешки". Ср. **калькуляция** (см.).

**УЧИТЬ** – "передавать кому–н. какие–н. знания, навыки".

♦ От ар. وقى *вака:* "защищаться, беречься", откуда рус. **наука** в выражении *это тебе наука*, т.е. в следующий раз будешь осторожней. Родственно **навык**, **привычка**. Ср. ар. نوق *наввака* "дрессировать верблюда". См. **наука**.

**УЧРЕДИТЬ** – "устроить в ряд, череду, порядок". (Даль).

♦ См. **череда**.

**УЧТИВЫЙ** – "почтительно-вежливый". (БЭКМ).

♦ От ар. صيت *си:т* "слава", "что говорят", производное от صوت *саут* "голос". Родственно **почёт** (см.).

**УШАТ** – "кадка с ушами".

♦ От уши, см. **ухо**.

**УШИ**<sup>1</sup> – "парный орган слуха у человека и позвоночных животных"; от общеиндоевропейского корня \*ous, \*us. (Черных).

♦ От ар. وشى *ваша:* "наушничать, оговаривать". Ар. название ушей: أذان *'а:за:н* (ед. число أذن *'узн*) связано с идеей "узнавать", в производных породах "оповещать", откуда **азан** – "оповещение, призыв на молитву", у нас – **звон**. Но ещё в древнем Египте перед храмом ставили стелу с изображением пары ушей (см. об этом Чизхолм, стр. 60).

**УШИ**<sup>2</sup>, **до ушей** – "очень сильно покраснеть (вспыхнуть)".

♦ От ар. أشد *'ашудд* "крайняя степень". Родственно **душа** в выражении **души не чаять** (см.).

**УШИ**<sup>3</sup>, **притягивать за уши** – "использовать без достаточных оснований, неоправданно, с натяжкой, обычно о доказательствах, доводах и т.п.". (ФСРЯ).

♦ За рус. **за уши** скрывается в обратном прочтении ар. شواذ *шава:зз* "исключения, противоестественные проявления", производное от глагола شذ *шазз* "быть противоестественным". Отсюда, кстати, **шизофрения**.

**УШИ<sup>4</sup>**, **надувать в уши** – "сплетничать, наушничать, наговаривать". (Ожегов).

♦ От ар. وشاية *виша:йа* "оговор, сплетня" (в уши), + نادى *на:да: би...* (корень ندو *ндв*) "раскрывать секрет".

**УШИ<sup>5</sup>**, **ушами прясти** – "упрямиться". Намёк на прядущих ушами упрямых лошадей. (СРФ).

♦ Упрямство связано с ушами, ср. **туг на ухо** (см. **туг**), а также *длинные ослиные уши*. Это обусловлено созвучием рус. **ухо** и ар. عصوا *ъсв* (мн. число в обратном прочтении) "быть упрямым", откуда русское **осёл**. Чередование звуков *с* и *х* общеизвестно. Длинные уши осла – результат его упрямства, точнее следствие его рус. названия. Его ар. название (حمام *хима:р*) делает его хмурым. См. также **Мидасовы уши**.

**УШИ<sup>6</sup>**, **Мидасовы уши** – "о глупом болтливом человеке". Фразеологизм возник из древнегреческой мифологии. Однажды некий глупый человек по имени Мидас решил спор между Аполлоном и Вакхом, богом вина, в пользу Вакха. За это Аполлон наказал Мидаса тем, что превратил его уши в ослиные. Мидасу пришлось прятать их под шапкой. Об этой тайне никто не знал, кроме брадобрея Мидаса. Чтобы освободиться от тяготившей его тайны брадобрей пошел на болото у озера и шепнул "у Мидаса ослиные уши". На этом месте вырос тростник, который постоянно шептал эти слова и таким образом тайна Мидаса открылась для всех.

♦ За именем Мидас скрывается ар. حدس *хадас* "интуиция" (*михдас*). Она особенно развита у юродивых, дурачков. В то же время в ар. языке символом глупости является осёл, который по-арабски называется حمام *хима:р*. Это слово

созвучно, в свою очередь, с ар. خمر *хамр* "вино", почему ослу и приписывается глупость, хотя он не глупее других животных. В силу указанных созвучий Аполлон и приделал дурачку ослиные уши в знак наказания за то, что Мидас поддержал бога вина. За рус. **болото** (несмотря на то, что миф греческий) скрывается ар. корень بلد *блд* "быть глупым" (в русском **балда**). А за тростником, который по-арабски называется قصب *қасаб* (*гақаб*), скрывается ар. же غصب *гақаб* "вопреки", "упрямство". Осёл известен своим упрямством, тем более что и рус. название его происходит от ар. عصى *ъаса:* "быть упрямым". Вся эта история построена на созвучиях ар. слов. Аналогично см. **рог избылия**.

**УШИ<sup>7</sup>**, **мышинные уши** – ♦ "перевод ар. названия незабудки: 'аза:н аль-фа'р (أذان الفأر)". Дело в том, что если первую часть рус. названия цветка прочитать наоборот – *азен*, то как раз и получатся ар. "уши". Тогда название незабудки станет нести другой смысл "будто уши". Средневековый Армянский врач Амирдовлат так и пишет, что листики незабудки очень похожи на уши мыши. Он рекомендует применять это лекарственное средство для выведения из организма занозы, головную слизь, глистов и т.п. Эффект основан на созвучии с ар. глаголом مشى *машиша:* "изгонять, выводить вон". Ср. рус. поговорку *хороша Маша, да не наша* (см. **Маша**). Интересно, что в качестве замены незабудки врач предлагает использовать **камыш** (Амирдовлат, стр. 34), хотя армянин 14 века не мог знать рус. язык, да и нигде в его книге нет и намёка на русский.

**УШКУЙ** – "название разбойничьего судна, главным образом новгородского, на котором лихие повольники совершали свои экспедиции по Волге, Оке и другим русским рекам в погоне за наживой. Название ушкуйники (русские пираты) появилось в Новгороде в 11 веке, когда зарегистрировано наиболее раннее их упоминание". (Брокгауз).



♦ От ар. أشقياء 'ашкийа:' "разбойники, бандиты, лихие люди". После обрусения слова по форме **ушкуйники** (по типу разбойники), исходное слово осталось за их судами. Если говорить точнее, то *ушкуй* – это ар. словообразовательная модель инструмента, хотя конкретное слово в ар. словаре не зарегистрировано.

**УЩЕРБ** – "потеря, убыток, урон". (БЭКМ).

♦ От **скорбеть** (см.). Родственно **щербина**, **аскорбиновая** (кислота), **щербатость** (см.).

**УЮТ** – "удобный порядок, приятная устроенность быта, обстановки". (БЭКМ).

♦ От ар. корня *أوى* 'уй "искать укрытия, прибежища".

**УЯБЫВАТЬ** – *табу* "уходить". (Квеселевич).

♦ От ар. *أب* *а:ба* "идти назад", "раскаиваться", "часто обращаться к Богу" (Лисан аль-араб), *أياب* 'ийа:б "возврат". Аналогично **сматывать удочки** (см. удочка).



**Ф** – буква Ферт, в церковной азбуке 22-я, в русской – 23-я (числовое значение – 500). На юге произносят Х или ХВ и наоборот: *Хведор*, *фост*. (Даль).

♦ По начертанию соответствует 5-ой букве ар. алфавита (Ха) в серединном написании (Ⲭ). В звуковом отношении соответствует ар. Ф (числовое значение – 80) либо чередуется с Х. Ар. буква *ف* (ف) в рус. языке фонетически соответствует П, как это происходит и в семитских языках, например, в еврейском или аккадском по отношению к арабскому.

**ФА** – четвёртая нота нотной азбуки. ♦ См. до.

**ФАБРА** – "краска или мазь, которой чернят усы". (Даль).

♦ От ар. *حبر* *хйбр* "чернила", *حبار* *хабба:р* "каракатица", букв. "чернильник".

**ФАБРИКА** – "промышленное предприятие с машинным способом производства"; ит. *fabbrica* < лат. *fabrica* мастерская. (БЭКМ).

♦ От ар. *دبر* *даббара* "делать, готовить" (лат. F соответствует рус. Д, ср. лат. *fumus* "дым" и рус. **дым**).

**ФАБУЛА** – "содержание рассказа, повести", от лат. *fabula*. (Даль).

♦ Лат. слово от ар. *حبل* *хабл* "веревка, связь", "связность, непрерывность рассказа", ср. *قطع حبل الحديث* *қатъ хабл ал-хадй:с* "прервать рассказ", букв. оборвать веревку рассказа".

**ФАВН** – "в древнеримской мифологии бог лесов и полей, покровитель стад". (СИС).

♦ От ар. *حيوان* *хайва:н* "животное".

**ФАВОР**<sup>1</sup> – "покровительство влиятельного лица". (СИС).

♦ От обратного прочтения ар. *رأفة* *ра'фа* "быть милосердным".

**ФАВОР**<sup>2</sup> – "название горы, на которой по преданию произошло преобразование Господне". У греков эта гора называется Αταβύριον, у арабов – Джебель Тор; одно из часто встречающихся названий для гор; этого имени горы известны в Индии, в Аравии, на острове Родосе и пр.; многие выдающиеся между другими шаровидные холмы называются этим именем. Фавор значит собственно центральное выпуклое место, пуп. Возможно, что и в Галилее, кроме нынешнего Ф., были другие горы этого имени, и что одна из них, в верхней Галилее, была горой Преображения. Вершина горы представляет продолговатую, слегка вдавленную и похожую на глазную впадину поверхность. (Брокгауз).

♦ От ар. корня حور *хавар* "вращаться", откуда حور *хур* "вращение", что соответствует ар. طور *тор*, دور *дор* "круг". Чередование Х – Ф как в **фараон** – **хоронить**. Название горы в Евангелиях не упоминается. Есть данные, говорящие в пользу более северной и высокой горы Ермон (см. Брокгауз, Преображение). Церковниками выбрано именно это название по той причине, что ар. *хур* при обратном прочтении преобразуется в روح *ру:х* "дух", тем более, что "преображение есть явление Сына при свидетельстве Отца в Духе Святом" (см. БЭКМ). Греческое название Αταβύριον на ар. языке أتي بريي = 'ama: бари: 'он означает "явился невинный (агнец Божий)".

**ФАГОТ** – "духовое музыкальное орудие, состоящее из двойной оборотной деревянной трубки с отдушинами", франц. fagot. (Даль).

♦ От ар. فخ *фахха* "дуть", فخة *фаххат* "дутье", откуда نفاخ *нафаха* "дуть в трубу".

**ФАЗА** – "период, этап, стадия развития", "положение, возникающее на определенной стадии развития". Первоисточник – греч. φασις "появление, восход". (Черных).

♦ От рус. **поза** или прямо от ар. وضع *вазь* (*вадъ*) "положение, поза".

**ФАЗАН** – "крупная птица отряда куриных с ярким оперением у самцов". (БЭКМ).

♦ От ар. حسن *хассан* "украшать". Чередование Ф-Х как в **Фавор** (см.). Ср. ар. طوس *таввас* "украшать" и طاووس *та:ву:с* "фазан".

**ФАЗМА** – "род насекомых сем. страшилок. Многочисленные, большей частью пёстро окрашенные виды этого рода живут преимущественно в Южной Америке и на Зондских островах и питаются, как все страшилки, растительной пищей. (phasmodea)". (Брокгауз).

♦ От ар. قطع *фазъ* "страх".

**ФАЙЛ** – "поименованная область данных". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. لف *лафф* "скрутка, папка", милафф "то же", откуда фильм.

**ФАКЕЛ** – "переносный светильник в виде палки с намотанной на конце просмоленной паклей"; лат. facula. (Черных).

♦ От рус. **пакля**. (см.).

**ФАКИР** – "фокусник, показывающий нечувствительность тела к боли, необыкновенную силу и т.д.". (Черных); нем. fakir, фр. fakir < араб. fakir нищий; волшебник. (БЭКМ).

♦ От ар. فقير *фа:қир* или *фиққи:р* "протыкальщик", производное от *фақар* "протыкать". К семантическому соответствию ср. ар. فقس *фақас* "проклёвывать яйцо (о цыпленке)" и **фокус**. Значение "бедный" от омонимического корня.

**ФАКТ** – "действительное, вполне реальное событие, явление; то, что действительно произошло, происходит, существует"; польск. fakt < лат. factum "сделанное".

♦ От ар. واقعة *ва:қият* "факт, событие", букв. "случившееся, производно от ар. وقع *вақаъ* "происходить". См. также **событие**.

**ФАКТОР** – "движущая сила, причина какого-н. процесса, явления; существенное обстоятельство в каком-н. процессе, явлении", от лат. facio "делать". (БЭКМ).

♦ Лат. *facio* производно от обратного прочтения ар. *عكف* *ѡакаф* "засесть за дело", "упорно заниматься", тем более что буква *o* соответствует по месту в алфавите ар. Байну (ع). Ср. ар.: *عمل* *ѡамила* "делать" – *عامل* *ѡамил* "фактор".

**ФАКТОРИАЛ** – "произведение натуральных чисел от единицы до какого-либо данного натурального числа *n*, то есть  $1 \times 2 \times \dots \times n$ ", обозначается  $n!$ "; от англ. *factorial*, от *factor*-сомножитель. (БСЭ).

♦ От ар. *كثر* *каттар* "множить". Восклицательный знак символизирует оргазмирующий орган размножения, в точности как это использовано в восклицательных предложениях.

**ФАКУЛЬТЕТ** – "отделение высшего учебного заведения, где преподаются научные дисциплины какой-н. одной отрасли знаний". (БЭКМ).

♦ От ар. *فكلية* *фа-куллиййат* "и школа", "и факультет". Первая *Ф* здесь – соединительный союз, который, как и все однобуквенные слова, по правилам пишется слитно с последующим словом.

**ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ** – "необязательный, а также нерегулярный"; фр. *facultatif* < лат. *facultas* (*facultatis*) способность, возможность. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения *طلوقة* *талу:ках* "свободная", при чередовании *ф-х*.

**ФАЛ** – "верёвка, снасть, для подъёма рей, парусов, сигнальных флагов", от голл. *val*. (Ушаков).

♦ От обратного прочтения ар. *لف* *лафф* "скрутка".

**ФАЛАНГА**<sup>1</sup> – "ряд, строй", от греч. (Даль).

♦ Греч. слово от ар. *فيلق* *файлақ* (*фейлаг*) "большая армия", совр. военный термин: "корпус". Родственно рус. **полк** (см).

**ФАЛАНГА**<sup>2</sup> – "ядовитое насекомое сороконожка". (Даль).

♦ Возможно, названо по членистому строению, см. **фаланга**<sup>3</sup>.

**ФАЛАНГА**<sup>3</sup> – "короткая трубчатая кость пальца"; греч. *phalanx* (*phalangos*). (БЭКМ).

♦ Фаланга – одно из сочленений пальца, от ар. *فلق* *фалақа* "расчленять", *فلاقة* *фала:қа* "часть". Кол. фаланг на руках человека равно 28, что соответствует акушерскому месяцу и кол-ву букв ар. алфавита. См. на тему фаланг **Седна**.

**ФАЛДА** – "одна из двух половинок хвоста немецкого платья"; от немец. *falte*. (Даль).

♦ Немец. слово от ар. *فردة* *фарда* "одна штука из парных предметов одежды: один носок, один ботинок, одна перчатка и т.п."

**ФАЛЕРИСТИКА** – "коллекционирование нагрудных значков и знаков, а также жетонов (сувенирных, юбилейных и т.п.)"; лат. *phalerae* металлические украшения, служившие воинскими знаками отличия. (БЭКМ).

♦ Сложение ар. *قال* *фа'л* "знак" + *ريس* *раййс*, *раис* "начальник, глава".

**ФАЛКАТА** – "испанская сабля, изогнутая как серп. Римские солдаты заимствовали иберийский копий после войны с Ганнибалом, и приняли его на вооружение под названием «*gladius hispanicus*», то есть испанский меч, и только в XIX в. «испанский меч» получил название фалката (*falcata*) с лёгкой руки одного из переводчиков с латинского, который неправильно применил слово *falcatus*, то есть в переводе с латинского «изогнутый как серп». (Википедия).



Фалката с остатками ножен из музея в Мадриде (III в. до н. э.)

♦ От ар. *فلق* *фалақа* "рассекать". Лат. *falcata* от ар. *فلقة* *фалқа* "полумесяц".

**ФАЛЛОС** – "мужской половой член, а также его изображение, обоготворявшееся некоторыми народами как символ оплодотворяющего или рождающего начала природы"; греч. *phallos*. (БЭКМ).

♦ От рус. **палка**. Ср. китайскую письменность, где палочками рисуют иероглифы, состоящие из палок. См. **иерог-**

**лиф.** Фаллического культа на самом деле не было, это были попытки достать Бога, манипулируя в области горней любви образами и терминами дольней (нижней) любви. Ср. в языке: **голова** – **головка**, **семя** – **сема**, **умм** (мама) – рус. **ум**, который тоже родит. Так же не было так называемых храмовых проституток. Это были попытки достать Истину, через земной аналог, женщину, по-арабски **ست** *ситт*. См. **любовь**.

**ФАЛЬШИВЫЙ** – "поддельный, ненастоящий"; от лат. falsus "ложный, мнимый". (Черных).

♦ От лат. fallo "обманывать", котор. от ар. **حيلة** *хи:ла* "обман, уловка".

**ФАМИЛИЯ** – "наследуемое семейное наименование, прибавляемое к личному имени"; < нем. familie семья < лат. familia домочадцы. (БЭКМ); первоисточник – лат. familia "семья, родня, род", "фамильное имущество", старшее значение – "рабы". (Черных).

♦ От сложения ар **فام** *фам* "рот" и **عيلة** *ьи:ла* "семья", производное от **عال** *ь:ла* "кормить семью, содержать детей". Лат. familia "рабы", скорее от ар. **حاملة** *хамала* "носильщики".

**ФАНАБЕРИЯ** – *устар., разг.* "кичливость, спесь, мелкое чванство"; польск. fanaberia притворство, жеманство < идиш faine тонкий, изящный + beje человек. (БЭКМ).

♦ От сложения ар **فان** *фа:ни*, *фа:н* "дряхлый", откуда польск. **пан**, + **باري** *бари:* "невинный", т.е дряхлый старик, который кичится своей невинностью.

**ФАНАТИЗМ** – "неистовая исступлённая приверженность к той или другой догме, учению". (Черных).

♦ От ар. **تفانى** *тафа:на:* "действовать самоотверженно, идти на самопожертвование", производное от **فنى** *фана:* "гибнуть".

**ФАНЕРА** – "тонкие листы древесины для облицовки столярных изделий"; из голландского *fineer* "однослойная фанера, накладное дерево". (Черных).

♦ От ар. **فني** *фанни* "искусный, художественный, тонкий".

**ФАНТАЗИЯ** – способность к творческому воображению, к измышлениям, а также само такое воображение"; из греч. **φαντασία** "воображение". (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. **شيطنة** *шайтанах* "чертовщина, сатанизм, дьявольщина, бесовщина" = сатана(х=ф). Бог противопоставляется сатане так, как Истина противопоставляется фантазии. Конечно, речь должна идти о той фантазии, которой подменяют Истину. См. **сатана**, **стансы**, **истина**, **система Станиславского**.

**ФАНТАСМАГОРИЯ** – *устар.* "призрачные, фантастические картины и фигуры, получаемые при помощи различных оптических приспособлений"; "причудливое бредовое видение"; польск. *fantasmagorja* < греч. *phantasma* призрак + *agoreuo* говорю. (БЭКМ).

♦ Первая часть см. **фантазия**, **фантом**, вторая часть ар. **جارية** *га:рия*, *гория* "бегущие", букв. "бегущие чёртики".

**ФАНТОМ** – "причудливое явление, призрак, привидение"; фр. *fantome* < греч. *phantasma* призрак. (БЭКМ).

♦ Греч. слово того же происхождения, что и **фантазия** (см.).

**ФАНФАРОН** – "человек, который выставляет напоказ мнимые достоинства, хвастун"; фр. *fanfaron* < араб. *farfar* болтун, лгун. (БЭКМ).

♦ От **фанфары** (см.). Ср. **نافخ** *нафах* "надувать, дуть", **متفوخ** *манфу:х* "надутый, хвастун".

**ФАНФАРЫ** – "духовой медный музыкальный инструмент в виде удлинённой трубы, применяемый обычно для подачи звуковых сигналов"; ит. *fanfara*. (БЭКМ).

♦ От ар. **نفر** *нафар* "дуть в трубу", "трубить победу", вынесенное в начало повторение среднего слога играет роль интенсификации. Возможно, также начальное **ф** от ар. союза *фа* "и", как в факультет (см.).

**ФАРА** – "фонарь с отражателем в передней части автомобиля, локомотива, велосипеда и т.п., освещающий путь"; фр. phare < греч. Pharos - назв. острова близ Александрии, знаменитого своим маяком". (БЭКМ).

♦ Греч. φάρος от обратного прочтения ар. سعرة *саърах* "горение".

**ФАРАОН** – *ист.* "титул древнеегипетских царей"; греч. pharaon. (БЭКМ).

♦ От рус. **хоронить**. Сев на трон, главной заботой фараон себе ставил думать о том, как быть правильно захороненным.

**ФАРИНГАЛЬНЫЙ** – *лингв.* "о согласном звуке: произносимый путём сближения корня языка со стенкой нёба"; греч. pharynx (pharyngos) зев. (БЭКМ).

♦ От ар. فرج *фарага* "открывать, приоткрывать".

**ФАРИСЕИ**<sup>1</sup> – "название одной из трех древнееврейских религиозных сект (две другие: **саддукеи** и **ессеи**). Ф. представляли более демократическое крыло иудаизма. Они являлись инициаторами всеобщего обучения детей грамоте и начаткам Торы; по описанию Флавия, они вели строгий образ жизни и отказывались от всяких удовольствий. Впрочем, ессеи гораздо строже соблюдали законы ритуальной чистоты, чем Ф., и в аскетизме также значительно превосходили последних"; от פרושים "peruschim", букв.: "отделившиеся", по другой версии "практикующие воздержание". (ЕЭ).

♦ От рус. **порошок**, поскольку еженедельные чтения Торы в синагоге называются парашами. Ср **Ицхак** (см.). См. также **жид порхатый**.

**ФАРИСЕИ**<sup>2</sup>, **фарисеи** и **книжники** – "о лицемерах, ханжах, фразёрах". Выражение идет из Библии: "Горе вам, книжники и фарисеи, что поедаете дома вдов, и лицемерно молитесь".

♦ Лицемерить фарисеев заставляло то, что согласные звуки названия их секты при прочтении в одну сторону, дают название гусеницы (СРФ – سرفة), в обратную – название

бабочки (ФРШ – فراشة). Имеется в виду метаморфоз в природе, который в обществе выражается сокрытием истинной личины. Подобный метаморфоз обыгрывается в парадном костюме под названием смокинг или фрак, где бабочка как бы выбирается из шелка (обязательны обшитые шелком отвороты). Здесь согласные ФРШ "бабочка" используется для других целей: по созвучию с ар. شرف *шараф* "честь", "относящийся к парадным церемониям", скрытно выражает принадлежность одежды к подобно рода церемониям. Что касается фразы "Поедаете дома вдов...", которую объясняют как "обманываете вдов своей показной набожностью и расхищаете их имущество". (Аверкий), то в ней не вдова, вдова, по-арабски أرملة *ар-мала*, а ар. أرمل *армаля* "закончиться о съестных припасах". (Лиса:н аль-араб). Перевести надо было: "объедаете дома голодных".

**ФАРМАКОЛОГИЯ** – "раздел медицины, изучающий воздействие лекарств на организм, разрабатывающий новые лекарственные средства и методы их применения"; нем. pharmakologie < греч. pharmakon лекарство + logos учение. (Крысин).

♦ От греч. фармаков "зелье", "снадобье", "лекарство", отсюда же фармакос "чародей", "колдун". (см. Дворецкий). В греч. от обратного прочтения ар. معرف *маъриф* "знание", ср. **знахарь**, **знахарство**.

**ФАРС** – "комедия, водевиль легкого, игривого, несколько непристойного содержания с внешними комическими эффектами". Из франц. farce "фарш", "начинка", "грубая шутка". (Черных).

♦ От ар. فرث *фарс* "содержимое кишок", "каловые массы". См. **фарш**.

**ФАРФОР** – "минеральная масса из лучших сортов белой глины, каолина"; из перс. faḡfūr. (БЭКМ).

♦ Удвоенный корень от ар. فخار *фаха:р* "фарфор". Для достижения нужной температуры для обжига фарфоровых

изделий применяется поддув, по-арабски дуть – *فخ* *фахх*, отсюда название ремесла *فخارة* *фиха:ра* "пекарное" дело. Ср. ар. *فخر* *фахр* (с интенсивом р) – "надутость, гордость". Отсюда и рус. **пекарь**, а от него уже **печь**.

**ФАРТ** – *прост.* "счастье, удача"; нем. *fahrt* < *fahren* везти. (БЭКМ).

♦ От ар. *فرط* *фарат* "опередить, первым придти к колодезю", откуда *فرط* *фарат* "приз, вознаграждение заранее". Отсюда же рус. **перед**, Родственно **протий**, **порато**, **преддел**, **перед** (см.).

**ФАРТУК** – "передник"; польск. *fartuch* < нов.-в.-нем. *vortuch* передник. (БЭКМ).

♦ От ар. *فرط* *фарат* "опередить", (откуда рус. **перед**), сложенное с *طوق* *ту:қ* "обвязка".

**ФАРШ** – "мясная или рыбная мякоть, измельченная в мясорубке"; < фр. *farce* начинка < лат. фр. *farciġ* начинять < лат. *farco*ge наполнять, набивать. (БЭКМ).

♦ От ар. *فرث* *фарс* "содержимое кишок", см. **фарс**. Вероятно, первыми, кто придумал кишки начинять фаршем были немцы, отчего их называют колбасниками. Это вызвано совпадением этнического номера немцев с номером желудочно-кишечного тракта, который соответствует оранжевому, коричневому цвету.

**ФАС** – "вид спереди, с лица"; < фр. *face* лицо; передняя сторона. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *صفح* *сафх* "поверхность (лица)".

**ФАСЕТОЧНЫЕ ГЛАЗА** – "сложные глаза, основной парный орган зрения насекомых, ракообразных и некоторых др. беспозвоночных, образованы особыми структурными единицами, роговичная линза которых имеет вид выпуклого шестигранника – фасетки"; франц. *facette* – грань. (БСЭ).

♦ От ар. *فص* *фасс*, *фасса*(т) "долька (чеснока)", "камешек в перстне, печатка", "камешек мозаики".

**ФАСОВАТЬ** – "развешивая или раскладывая на части определенного веса, упаковывать"; польск. *fasować*. (БЭКМ).

♦ От ар. *فص* *фасс* "разделять", *فصى* *фаса:* "разделять".

**ФАСОЛЬ** – "растение семейства бобовых", (БСЭ); польск. *fasola* < греч. *phaselos*. (БЭКМ).

♦ От ар. *فصول* *фусу:л* "раздельности", *فصوص* *фусу:с* "камешки мозаики", "дольки".

**ФАСОН** – "покрой, образец, по которому шито что-н."; фр. *façon* < лат. *factio* делание, осуществление < *facere* делать. (БЭКМ).

♦ От ар. *فص* *фасс* "разделять" = *فصل* *фассал* "разделять", "кроить".

**ФАТ** – *устар.* "пустой щеголь, любящий рисоваться"; фр. *fat* < лат. *fatuus* глупый. (БЭКМ).

♦ От ар. *فاط* *фат:т* "выскачка".

**ФАТА** – "закрывающее голову и верхнюю часть тела лёгкое женское покрывало из кисеи, кружев, шёлка". (Ожегов). Др.-рус. *фота* "покрывало на голову", "повязка на бёдрах". (Фасмер).

♦ От ар. *فوطة* *фу:та* "платок", "повязка", "салфетка", "полотенце", "передник", "юбка"; считается заимствованием либо из тюркс. языков, либо из персидс. Первоисточник все же ар. язык: от обратного прочтения *عطف* *ъатаф* "чувствовать симпатию, любовь", откуда использование фаты в свадебном наряде невесты. Перенос значения на полотенце повлек за собой появление укр. **рушник** – от ар. *رؤوس* *ру:ус* "головы", букв. "наголовник", а также ар. *بشكير* *башки:р* "полотенце" – от рус. **башка**.

**ФАТАЛЬНЫЙ** – "роковой, неотвратимый, неизбежный"; фр. *fatal* < лат. *fatalis* судьба, рок. (БЭКМ).

♦ От сложение ар. *فات* *фа:т* "проходить, миновать" и евр. *аль* "отрицание", от ар. *لا* *ла:* "отрицание". По созвучию с ар. *فاتلا* "нитка", производное от *فتل* *фатал* "сворачивать", "скручивать", родственно рус. **фитиль**, в древнегре-

ческой мифологии существовали три богини судьбы. Они были слепы и сматывали в клубок нити человеческих жизней. Время от времени нить обрывалась и тогда они протягивали новую. Отсюда лат. **фатум** "рок, судьба". Здесь *м* – тоже ар. отрицание.

**ФАУНА** – "животный мир"; лат. Fauna - имя жены Фавна, покровителя полей и лесов. (БЭКМ).

♦ От ар. حيوان *хайва:н* "животное". Имена Фавна и его жены отражают их суть.

**ФАШИЗМ** – "идеология воинствующего антигуманизма, шовинизма и расизма, основанные на такой идеологии политические течения, а также открытая террористическая диктатура, направленная на уничтожение демократии, установление тоталитарного режима и на подготовку захватнических войн"; ит. fascismo < fascis пучок, связка. (БЭКМ).

♦ Ит. слово ничего не объясняет. Оно происходит от **фашина** (см.). **Фашизм** от обратного прочтения ар. شفى *шафа*: "исцелять". К фашизму прибегают поверженные и униженные нации, как это было с Германией после Версальского договора. Для поддержания фашистского духа в армии германские солдаты повсеместно играли на губных гармошках, по созвучию с ар. سفة *шафа* "губа".

**ФАШИНА** – "перевязанный пучок хвороста; применяется в в саперных работах для закрепления грунта и прокладки путей через болота". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. ناشف *на:шиф* "сухой", потому что хворост – это сухие ветки.

**ФАЭТОН** – "в греч. мифологии – сын Гелиоса; чтобы доказать свое происхождение от Гелиоса, взялся управлять солнечной колесницей и погиб, испепелённый солнечным жаром". (МС). Его сестры оплакивали тело Фазтона на могиле четыре месяца и превратились в деревья (потому что давали тень от солнца, как и фазтон - Н.В.). (Штоль, с. 22).

♦ От ар. فنة *фу'атон* "тень". Тень доказывала, что она происходит от солнца. Количество месяцев оплакивания совпадает с атомной массой гелия (4), и с зелёным (четвёртым) цветом. Притом, что трон Гелиоса был украшен изумрудами, см. **Гелиос**. Родственно **фойе** (см.).

**ФАЯНС** – "мелкопористый, обычно белый керамический материал, по составу напоминающий фарфор. Для изготовления фаянса применяются те же материалы, что и для производства фарфора (меняется лишь соотношение компонентов), и сходная технология (различия в режиме обжига). Разнообразные виды фаянса производили в Китае, начиная с 4-5 веков. В Европе производство фаянса началось в 16 в."; фр. faïence – от назв. ит. г. Фаенца. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. صينية *си:нийях* "китайская", ср. صيني *си:ни* "фарфор". При изготовлении фаянса в разных странах широко применялся кобальт, дающий синее покрытие. По созвучию рус. **синий** и ар. صيني *си:ний* "китайский". См. **майолика**.

**ФЕБ** – "в древнегреческой мифологии: второе имя Аполлона как божества солнечного света"; греч. Phoibos букв. лучезарный. (БЭКМ).

♦ Греч. Phoibos от обратного прочтения ар. صباح *саба:х* "утро". Другие имена греч. богов ар. происхождения, см. **Зевс**, **Посейдон**, **Вакх**, **Дионис**, **Аполлон**, **Гефест**, **Гера**, **Афина**.

**ФЕВРАЛЬ** – "второй месяц календарного года"; из лат. februaris "месяц очищения, последний месяц года (до 450 г. до н.э.)", от februa "ежегодный праздник очищения". (Дворецкий).

♦ От ар. براءة *бара:'а* "невинность, чистота, невиновность", откуда في براءة *фи бара:'а* "в чистоте" или "есть чистота". Когда год начинался с марта, "невинным" был **апрель** (см.), ср. **апрельская шутка**.

**ФЕДЕРАЦИЯ** – "союз отдельных обществ, организаций", "форма государственного устройства, при которой госу-

дарственные образования (республики, штаты и т.п.) обладают определённой юридической и политической самостоятельностью, а также государство с таким устройством", "союз обществ, организаций"; фр. federation < лат. foederatio объединение, союз, (БЭКМ); от лат. foederis "союз, договор", от fido "верить, доверяться". (Черных).

♦ Лат. слово от ар. فداء *фида:*' "выкуп, залог". Ср. аманат "залог" и ар. أمن '*амана* "верить".

**ФЕДОСЬЯ, гостя Федосья! Сиди на печи, да жуй калачи.** (Даль).

♦ За словом **гостя** ар. جس *гасс* "шпионить", а ар. دس *дасс* "совать нос": جس فدى *гасс фа-дасс* "шпионить, да совать нос". Ср. другие пословицы с тем же примерно смыслом: *Нет тебе дела Федосья, собирать чужие колосья. Акулина Федосеевна до чужих ребят милосердна.* (Даль).

**ФЕДИНГ** – радио "повторяющееся кратковременное или длительное уменьшение уровня принимаемых на большом расстоянии радиосигналов"; *англ.* fading < to fade постепенно исчезать; замирать. (БЭКМ).

♦ *Англ.* слово от ар. فضاغ *фада:*' "и пропал".

**ФЕЕРИЯ** – "театральное или цирковое представление сказочного содержания, отличающееся пышностью постановки и сценическими эффектами"; перен. "волшебное, сказочное зрелище, *феерия северного сияния*"; фр. *feerie* < *fee* фея. (БЭКМ).

♦ От названия планеты Венера – فجر *фажр*, *файр*, которое связано с понятием "разверзнуться, дать выход, воде, свету", откуда فجر *фажр* "рассвет". См. **Венера**.

**ФЕЙЕРВЕРК** – "взлетающие в воздух цветные декоративные огни, получаемые при сжигании различных пороховых составов во время торжеств, праздников и т.п."; нем. *feuerwerk* < *feuer* огонь + *werk* дело, делание. (БЭКМ).

♦ Сведение к нем. языку – народная этимология. На самом деле имеется в виду небесная корова (*Werk*, от ар. ورق *варақ* "бумага" > рус. **корова** (КРВ), рожаящая звезды-

знаки от быка **Аписа** (см.). А сам фейерверк символизирует свадьбу через **порох** (см.), ср. ар. فرح *фарах* "радость, свадьба". См. **Венера, Исида, Баалет, баньян, Деванагари, стельная**.

**ФЕЛЬДШЕР** – "лицо со средним медицинским образованием, помощник врача"; из немец. *feldscher* "полевой парикмахер и хирург", сложенного из *feld* "поле" и *scheren* "обрезать, стричь". (Черных).

♦ Первое слово от ар. فلاة *фала:*' (*фала:*) "поле, пустыня, пустое пространство", родственно рус. **поле**; второе – от ар. شرح *шаррах* "резать, разрезать (труп), анатомировать", контаминированное с ар. شعر *шаър* "волосы".

**ФЕЛЬЕТОН** – "газетная или журнальная статья на злободневную тему, использующая юмористические и сатирические приёмы изложения"; слово франц., происходит от *feuille* "листок". (Черных).

♦ От ар. فولاذ *фу:ла:з* *филизат* "железо, то, чем колют", ср. **ирония** (см.). В конечном счёте восходит к рус. **плавить**.

**ФЕЛЮГА** – "небольшое промысловое судно на Чёрном море. По отношению к аналогичным судам на Средиземном море употребляются формы *фелука, фелюка*". (БЭКМ).

♦ От ар. فلوكة *фалу:ка* "лодка". Родственно **клипер** (в обратном прочтении), см. **клепать**.

**ФЕН** – "электрический вентилятор для сушки и укладки волос"; *англ.* fan веер; вентилятор. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. نفف *нафнаф* "воздух", نفخ *нафах* "дуть", نفس *нафс* "душа".

**ФЕНИКС** – "в древнеегипетской мифологии: сказочная птица, обладавшая способностью сгорать и возрождаться из пепла, символ вечного обновления, возрождения"; греч. *phoenix*. (БЭКМ).



♦ От обратного прочтения ар. استأنف *иста'наф* "возобновляться", где внешний аффикс *ист* (است) соответствует внутрикорневому *х* (ح).

**ФЕНОЛОГИЯ** – "раздел биологии, изучающий периодические явления в развитии живой природы, обусловленные сменой времён года"; нем. *phanologie* < греч. *phaino* являю + *logos* наука. (БЭКМ).

♦ Греч. *phaino* от ар. بآنة *ба:'ина* "явная". **Фенология** того же происхождения, что и **Феникс** (см.). Родственно рус. **новый**, по-арабски *نوفا* *ну:фи*.

**ФЕНОМ'ЕН** – "необыкновенное, поразительное явление природы или жизни". От греч. φαίνομενον "то, что кажется, что видится". (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. مناف *муна:ф* (*монеф*) "опровергающий, несовместимый". Ср. **идиома** (см.).

**ФЕНОМЕН** – *филос.* "явление, в котором обнаруживается сущность чего-н."; нем. *phanomen*, < греч. *phainomenon* являющееся". (БЭКМ).

♦ Сложение ар. بآنة *ба:'ина* "являющаяся" и معنى *ма'на*: "смысл".

**ФЕНОТИП** – *биол.* "совокупность всех признаков и свойств организма, сформировавшихся в процессе его индивидуального развития (онтогенеза); ср. *генотип*"; от фр. *phenotype* < греч. *phaino* показываю, являю + *typos* образец. (Крысин). Термин предложен дат. биологом В. Иогансеном в 1909 г. (БСЭ).

♦ Первый компонент от ар. فنى *фана*: "исчезать", второй – от обратного прочтения صفات *сифа:т* "признаки, свойства", букв. "исчезающие свойства", т.е. не закреплённые в генах и не передающиеся по наследству.

**ФЕНХЕЛЬ** – "растение сем. зонтичных, из плодов которого добывают эфирное масло, применяемое в медицине"; нем. *fenchel*. (БЭКМ).

♦ От ар. فح *фахх* "расходится о запахе". Н – каузативная ар. вставка, -ель след артикля. Родственно рус **пахнуть**, **запах**.

**ФЕНЯ**, до **фени** – "не интересует", "всё равно".

♦ От обратного прочтения ар. مش فاضي *му(ш) фа:ды* "не интересует", "не до этого", букв.: "не свободен, некогда" с переводом отрицания *муш* как **ни** и сохранением последовательности огласовок ар. слова: *фа:ди* > *дафи* (+ни). В дальнейшем по созвучию вставлен **фонарь** (до фонаря), и далее по функциональной схожести: **лампочка** (до лампочки).

**ФЕОД<sup>1</sup>** – "земельный надел". (БЭКМ).

♦ От ар. **феддан** "земельный участок", "мера площади, равная 0,42 га". От *فدان* *фада:н* "пара волов, запряженная в плуг", *فدن* *фаддан* "кормить скот". Последнее совпадает с рус. **подано**.

**ФЕОД<sup>2</sup>**, **феодальный строй**, **феодализм** – "система общественного устройства, основанная на межличностных отношениях вассала и сеньора, крепостного крестьянина и помещика, которая в V – IX веках пришла на смену рабовладению; для феодализма характерно христианское мировоззрение и господство рыцарского (военно-дворянского) сословия". От ср.-лат. *feodum* "земельный участок" (НСИСВ).

♦ За лат. словом *feodum* скрывается ар. خادم *ха:дим* или *خادم* *хаду:м* "слуга", *خدمة* *хидма* "служба", при том, что звуку Ф часто соответствует звук Х и не только в лат. словах, ср. лат. **фауна** "мир животных" и ар. حيوان *хейва:н* "животное". От понятия служба возникает господство военно-дворянского сословия. Приписывание феодализму христианского мировоззрения некорректно.

**ФЕОДАЛ** – "более или менее крупный землевладелец, эксплуатирующий труд крепостных крестьян", возводят к средневековому лат. *feodum* "лен", "ленное владение". (Черных).

♦ От ар. فائدة *фа:’уда* "выгода", "польза", "прибыток", производное от فاد *фа:д* "принадлежать о богатстве (кому-либо), случиться о прибыли", откуда استفاد *'устафа:д* "извлекать пользу". Вероятна контаминация с ар. **феддан** "земельный участок", "мера площади, равная 0,42 га". См. **феод**.

**ФЕРГАНА** – "город в Узбекистане, административный центр Ферганской области", "межгорная котловина в форме треугольника".

♦ От ар. فرج *фарг* "женский половой орган". По созвучию с рус. **пирог** входит в семантический узор Узбекистана (см. **узбеки**, **Коканд**, **Ташкент**), раскрывающий идею хлебобулочных изделий. Ср. рус. свадебный обряд разламывания пирога, как отражения идеи секса, в полной мере раскрывающийся во **Франции** (см), ср. **Париж**, **жираф** (см).

**ФЕРМА** – "животноводческое подразделение в совхозе или колхозе, а также специализированное звероводческое хозяйство". (Крысин).

♦ От обратного прочтения ар. مرعاة *маръа:х* "пастбище", производное от رعى *раъа:* "пасти" с заменой X на Ф ввиду общеизвестного чередования Ф\X.

**ФЕРМА, великая теорема Ферма** – "утверждение французского математика Пьера Ферма (1601-1665) о том, что уравнение  $x^n + y^n = z^n$ , где  $n$  – целое число, большее двух, не имеет решений в целых положительных числах. Доказательства её в общем случае не получено. Нездоровый интерес к доказательству этой теоремы среди неспециалистов в области математики был в своё время вызван большой международной премией, аннулированной ещё в конце 1-й мировой войны 1914–18". (БСЭ). П. Ферма занимался тем, что "систематически изучал процесс дифференцирования, на основе чего дал общий закон дифференцирования степени и применил этот закон к дифференцированию дробных степеней. В подготовке современных методов дифференциального исчисления большое значение имело создание им пра-

вила нахождения экстремумов. Ф. дал общее доказательство правильности закона интегрирования степени, подмеченного на частных случаях уже ранее. Он распространил его и на случай дробных и отрицательных степеней". (БСЭ, Ферма).

♦ Интерес к бесконечно-малым и дробным величинам П. Ферма обусловлен тем, что *фарма* فرمة по-арабски значит "маленький кусочек", производное от فرم *фарам* "дробить на мелкие кусочки", а по отношению к мясу, "делать из мяса фарш". Поскольку великий человек, как он себя считал, занимался бесконечно малым, возник интерес к нахождению экстремумов. Отсюда же и две теоремы Ферма: великая и малая. Весь фокус в том, что практическая польза от доказательства великой теоремы Ферма бесконечно ничтожна. Всё это игры со смыслами собственного имени, играют с целью добиться резонанса, излишек энергии от которого, подаётся на центр удовольствия. Аналогично см. **Декарт**.

**Ф'ЕРУЛА** – "многолетнее травянистое растение сем. зонтичных"; лат. *ferula* прут, лоза. (БЭКМ).

♦ От ар. فرع "ветка, прут", мн. число فروع *фуру:ъ*.

**ФЕРУЛА** – "линейка, которой в старину били по ладоням провинившихся школьников"; лат. *ferula* хлыст, розга. (БЭКМ). ♦ См. **ф'ерула**.

**ФЕРЯЗЬ** – *ист.* "старинная русская распашная одежда без воротника и перехвата в талии"; < тур. *feredhe* верхняя одежда < греч. *phoresia* кафтан, платье. (БЭКМ).

♦ От ар. فارغ "свободный, пустой".

**ФЕССАЛИЯ** – "составляла восточную часть Северной Греции и состояла из ряда глубоких долин, отделённых друг от друга горными хребтами. В сев. части Ф., на границе с Македонией, возвышалась гора Олимп". (Брокгауз).

♦ От ар. فصل *фассала* "разделять".

**ФЕСТИВАЛЬ** – "большое музыкальное торжество", от лат. *festivus*. (Даль).

♦ Лат. слово от рус. **пуст.** Ср. **праздник** и **порожний**. Родственно **пистолет**, **фистула**. Сюда же **фиеста**.

**ФЕСТОН** – *архит.* "живописное или лепное украшение в виде зубчатого или волнистого узора, гирлянды и т. п."; фр. feston < ит. festa празднество. (БЭКМ). ♦ См. **фестиваль**.

**ФЕТР** – "плотный валяный материал из высококачественных сортов шерсти"; < фр. feutre войлок. (БЭКМ). Преимущественно название это применяется к материалу для изготовления шляп. (Брокгауз).

♦ Возможно, от ар. فطير *фати:р* "не до конца продубленая кожа". Перенос по материалу шляпы.

**ФЕХТОВАТЬ** – "биться на рапирах, шпагах, саблях"; польск. fechtować < нем. fechten фехтовать, сражаться. (БЭКМ).

♦ От рус. **пехота**, **пехтура**.

**ФЕЯ** – "в западноевропейской мифологии, в сказках: волшебница"; фр. fee < позднелат. fata богиня судьбы < лат. fatum судьба, рок. (БЭКМ). ♦ См. **феерия**.

**ФИ** – *междом.* "выражает презрение, отвращение"; фр. fi. (БЭКМ).

♦ Ответ на недоуменный вопрос: *ودي فيها أيه؟* *ви ди фи:ха: е:х?* "а что в этом такого?". Ответ: *فيها* *фи:ха:*... "а то...".

**ФИАКР** – *ист.* "в Зап. Европе: легкий наёмный экипаж"; фр. fiacre < hotel de saint Fiacre отель святого Фиакра (в Париже), который первым стал держать такого рода экипажи. (БЭКМ).

♦ От ар. فكارون *факру:н* "черепашка" (алж. диалект). Ср. описание омнибусов у Брокгауза: "Это были каретки о двух колесах; в них помещалось четыре пассажира, влезавшие со стороны лошади; затем вход закрывался дверкой с внешним сиденьем для возницы и ещё для двух пассажиров – "кроликов". Иногда и на крышку "кукушки" влезали пассажиры – "обезьяны". "Кукушку" везла потихоньку одна кляча, иногда при помощи пристяжной. Эти экипажи, часто упоминаемые в бытоописательной фран-

цузской литературе, исчезли в начале XIX ст."

**ФИАЛ** – *ист.* "у древних греков и римлян: плоская низкая чаша для питья и для возлияний во время жертвоприношений"; греч. phiale. (БЭКМ). ♦ См. **пиала**.

**ФИАЛКА** – "цветок фиолетового цвета, наибольшая концентрация видов наблюдается в Северной Америке, Андах и **Японии**". (Википедия).

♦ От обратного прочтения ар. خلف *халф* (мн. число اخلاف '*ахла:ф*) "крайний, последний", "спина" (имеется в виду седьмой, последний среди семи цветов солнечного спектра). По созвучию с فلك *фалак* "небесный свод" (см. **эклиптика**) седьмой регион (Междуречье) выбрал небосвод и знаки Зодиака на нём в качестве основного предмета внимания. По созвучию ар. названия небесного свода с этнонимом *поляк Польша* (см.) дала миру величайшего астронома Коперника. Ср. также **Пулково**, где находится наша обсерватория. Является цветком тотемом японцев (№7), которые любят салат из фиалок. См. **Шумер, Япония**.

**ФИВЫ**<sup>1</sup> – ♦ "греческое название столицы Верхнего Египта, по-египетски: **Тиба**; от обратного прочтения названия второй буквы алфавита Бита (Бета), букв. по-арабски "дом", "укрытие". См. на эту тему **Египет, Бета**. Созвучно ар. طيبة *ти:ба* "добродетель", по этой причине высоко ценимое качество у египтян именно доброта.

**ФИВЫ**<sup>2</sup> – "древнегреческий город в Беотии, центр Беотийского союза греческих городов с б в. до н.э. С кон. 4 в. до н.э. значительной роли не играл". (БЭКМ).

♦ Очевидно, назван в подражание городу **Фивы** (см.). Ср. **Беотия** и **Тиба**.

**ФИГА**<sup>1</sup> – "то же, что инжир"; польск. figa < др.-в.-нем. foga < лат. focus смоковница. (БЭКМ); "растение семейства тутовых".

♦ Родственно **фикус** (см.). Название **фига**, как **фикус**, происходит от обратного прочтения ар. سقف *сакаф* а также

*сагаф*, "покрывать", названа по широким скрывающим листьям. Отсюда **ФИГОВЫЙ ЛИСТОК** (см.). См. также **ФИГНЯ**.

**ФИГА<sup>2</sup>** – "комбинация из трёх пальцев", "грубое выражение отрицания, несогласия". (БЭКМ).

♦ От ар. عقق *ѡафага* (*ѡафақа*) "отвратить, не дать сделать" (М., с. 515). См. также **ДУЛЯ**, **КУКИШ**.

**ФИГА<sup>3</sup>**, **СЪЕЛ ФИГУ**, **ГРИБ** – "ничего не получил", за словом **ФИГА** ар. فقاعة *фугга:ѡа* "пузырь, грибок", т.е. съел пустоту, а за словом **СЪЕЛ** ар. حصل *ѡасал* "получил".

**ФИГА<sup>4</sup>**, **НИ ФИГА** – "совершенно, совсем ничего (нет, не имеется, не будет)". (ФСРЯ).

♦ За словом **ФИГА** скрывается ар. فقع *фақаѡ* (*фагаѡ*) "лопнуть о пузыре".

**ФИГА<sup>5</sup>**, **НА ФИГ** – "зачем, для чего, к чему (нужно, сдалось)". (ФСРЯ). ♦ См. **НИ ФИГА**.

**ФИГА<sup>6</sup>**, **ФИГОВЫЙ ЛИСТОК** – "лицемерное прикрытие чего-либо постыдного, маскировка неблагоприятных поступков и намерений". Выражение восходит к библейскому мифу об Адаме и Еве, которые, вкусив яблоко (за рус. **ЯБЛОКО** – то, что произошло между Адамом и Евой) с дерева познания добра и зла, устыдились своей наготы и опоясались сплетенными листьями фигового дерева. В античной скульптуре фиговый листок использовался на изваяниях нагих скульптур. (СРФ).

♦ Устыдились потому что ар. название стыда: حياء *ѡайа:* того же корня, что и имя Евы: حواء *ѡава:*, притом что тот змей, который искусил Еву, того же корня: حية *ѡаййа* "змея" (корень *ѡвй*). Что касается фигового листа, то рус. название фиги – **ВИННАЯ ЯГОДА**. За рус. **ВИНО** русское же **ВИНА**, сравните в ар. языке: وين *вейн* "вино", "вина". Ношение фигового листка есть символ признания так называемого **ПЕРВОРОДНОГО ГРЕХА** (см.). С другой стороны, название **ФИГА** по согласному составу созвучно ар. فقع *фақаѡ* (*фагаѡ*) "прокалывать", откуда известное англ. слово, обозначающее

то же, что записано в русском **ЯБЛОКО**. Отсюда возникает идея лицемерия. С другой стороны фиговый листок нельзя отделять от пастушьего термина نجفة *нагафа* "кусочек кожи, которым подвязывают хер козла к ноге, чтобы не беспокоил коз", отсюда **ФИГНЯ** (см.).

**ФИГЛЯ** – "ужимки, кривлянья, телодвижения и рожи" (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. لقف *лаггаф* (*лаккаф*) "о коне или верблюде: бить, играть передними ногами". Видимо, имеются в виду нефункциональные движения (М., стр. 730). Отсюда **ФИГЛЯР**.

**ФИГНЯ** – "о чём-н. негодном, гадком". (БЭКМ).

♦ На этимологию этого слова может пролить свет популярный стишок в Интернете "*Фигня бывает разная, зелёная и красная, Но самая опасная – зелёно-красная*". Понятно, что речь идёт о кодах РА, с помощью которых произойдет пробуждение человечества и раскроется его способность к небесной любви. Аналогом фигни в нижней любви является ар. نجفة *нагафа* "кусочек кожи, которым привязывают производительный орган козла к ноге, чтобы он не беспокоил коз". Смутный образ её прорезался в иудейском мифе пребывании Адама и Евы в раю, где они прикрывали свои срамные места фиговыми листочками. Ева первая сказала Адаму: брось ты эту фигню. Понятно, что стишок еврейский, коль скоро этот народ отвечает за сон разума.

**ФИГО'ВЫЙ** – "плохой, плохо сделанный". (Ушаков).

♦ От ар. عقق *ѡафага* "плохо сделать", "сделать кое-как". (М., стр. 515).

**ФИГУРА** – "в геометрии: часть плоскости, ограниченная замкнутой линией, а также совокупность определённым образом расположенных точек, линий, поверхностей или тел"; лат. figura образ, вид. (БЭКМ); родственно англ. figure "фигура, цифра", to figure "служить символом", to figure out "вычислять".

♦ От ар. فقرة *фақра* "параграф", "позвонок", букв. "проко-

лотый", отсюда через образ рус. счётов значение цифры, затем символа и фигуры. Родственно **Пифагор**.

**ФИДЕИЗМ** – "филос. учение, ставящее веру на место знания, науки"; фр. fideisme < лат. fides вера. (БЭКМ).

♦ От ар. فداء *фида:* "залог". См. **федерация**.

**ФИДЕР** – *тех.* "приспособление, автоматически подающее в машину сырой материал, подлежащий обработке": англ. feeder < to feed питать. (БЭКМ).

♦ От ар. أَفْطَرَ *'афтара* "принимать пищу в первый раз после поста, разговляться".

**ФИЕСТА** – "в Испании и странах Латинской Америки: праздник, сопровождаемый уличными представлениями, массовыми шествиями, маскарадом и т.п."; исп. fiesta праздник < лат. fēstivus весёлый, праздничный. (БЭКМ).

♦ От рус. **пустой**. См. **фестиваль**.

**ФИЗАЛИС** – "травянистое растение сем. паслёновых, близкое к томату"; < греч. physalis пузырь. (БЭКМ)

♦ От рус. **пузо, пузырь**.

**ФИЗИКА** – "наука, изучающая строение материи, общие закономерности явлений природы". Первоисточник – греч. φύσις "природа, естество" (по названию одной из книг Аристотеля). (Черных). Греч. φύσις от φύσις "природа, естество" от φύσις "рождающий" (вымышленное слово, от которого якобы произошло название первого весеннего месяца дельфийского календаря). (Дворецкий).

♦ Это вымышленное слово от ар. نفيسة *нафи:са* "роженица". Греч. термин имеет родство с φύσις "дыхание", входящего к ар. فاسى *фаса:* "выходить о воздухе". На самом деле **физика** – первоначально термин учения реинкарнации, переселения душ, согласно которому люди при повторном рождении (تَناسُخ *тана:сух*) могут оставаться людьми (نَسْخ *НАСХ*), обратиться животными (مَسْخ *МАСХ*) или их души могут перейти в бездыханные предметы (فَسْخ *ФАСХ*). Отсюда **физика**, которая изучает свойства безды-

ханных предметов. Поэтому она относится к третьему уровню Бытия. При этом главным предметом исследования физики является тело как таковое, вне зависимости от того, живое оно или нет. Вследствие ложно понятого термина физики нередко ищут разум в "неживой материи". Аналогичное смысловое смещение предмета произошло в **антропологии, биологии, экономике, философии** (см.).

**ФИЗИОЛОГИЯ** – "наука о жизнедеятельности организма, его клеток, органов, функциональных систем"; греч. physis природа + logos наука (БЭКМ).

♦ Этимологически возводят к тому слову, что и **физика**, что заставляет её сосредотачиваться на морфологии в ущерб функции.

**ФИЗИОНОМИЯ** – "выражение и черты лица", "облик чего-л."; от фр. phisionomie, котор. является сложением греч. phisis "природа" и γνώμων "знающий".

♦ От обратного прочтения ар. МНЗР (МНТР) "вид, внешность". Греч. ph заместил рус. Р ввиду одинаковости их начертаний (как в **ресторан** см.). Производно от ар. نَظَرَ *нзр* "смотреть", родственно **монитор, мониторинг, рус. зреть** (см.).

**ФИКСАЦИЯ** – "закрепление чего-н. в определённом положении". (БЭКМ).

♦ От ар. فقس *факас* "прокалывать". Родственно **скопец** (см.).

**ФИКУС** – "тропическое вечнозеленое дерево с широкими овальными листьями, разводимое в комнатах или декоративное"; лат. ficus смоковница. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. سَقَف *сакаф*, سَجَف *сажаф* (*сагаф*) "сокрывать". Назван по широкому листу. Родственно **фига**. Ср. **фиговый** листок.

**ФИКХ** – "в исламе: доктрина о правилах поведения мусульман, мусульманское право"; арабск., тур. "глубокое понимание, знание". (Комлев).

♦ Как почти все термины ислама, из рус. языка: от искаженного рус. восприятием в обратном прочтении ар. في

**حَقِّي** *хаққи фи:* "моё право на...". Ар. **حَقَّ** *хаққ* "право", "истина" происходит от рус. *как есть*, где *есть* равно ар. аффиксу бытия *х* (в латыни – *ех*). Другие термины ислама см. **Коран, ислам, хадж, закят, салават, хиджаб, суфии**.

**ФИКЦИЯ** – "намеренно созданное, измышленное положение, построение, не соответствующее действительности"; нем. *fiktion*, фр. *fiction* < лат. *foctio* вымысел. (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **фокус**, англ. *fox* "лиса".

**ФИЛАТ, наш Филат не бывает виноват** – поговорка. (Даль).

♦ Здесь за именем **Филат** скрывается ар. **فالت** *фалат* "вывернуться, уйти, ускользнуть". Ср. библейского **Пилата**, умывшего руки.

**ФИЛАТЕЛИЯ** – "коллекционирование почтовых и иных марок, почтовых знаков": нем. *philatelie*, фр. *philatélie* < греч. *phileō* люблю + *ateleia* свобода от повинностей. (БЭКМ).

♦ Греч. *phileō* от обратного прочтения ар. **ألف** 'алифа "любить"; греч. от ар. **عاطل** *ъа:тил* "свободный от работы, дела".

**ФИЛАНТРОПИЯ** – "благотворительность, помощь нуждающимся"; фр. *philanthropie* < греч. *philanthrōpía* человеколюбие < *phileō* люблю + *anthrōpos* человек. (БЭКМ).

♦ Греч. *phileo* от обратного прочтения ар. **ألف** 'алифа "любить"; Греч. *anthropos* от ар. **عنتر** *ъантар* "смелый, мужественный".

**ФИЛЕ** – "мясо высшего сорта из хребтовой части туши, вырезка". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **ليفة** *ли:фа* "волокно". Родственно **липа** (см.).

**ФИЛИАЛ** – "самостоятельное отделение какого-н. учреждения"; фр. *filial* < лат. *filiālis* "сыновний". (БЭКМ).

♦ Лат. сын - *filius* от ар. **سالاф** "предшествовать", форма страд. залога **сулиф**, тот, кому предшествуют, т.е. потомок.

**ФИЛИН** – "ушастая сова", *филин да ворона - зловещие птицы*. (Даль).

♦ От сложения ар. **بأل** *фа'л* "удача" и отрицание 'ин. Алиф прочитан как *і* десятичная.

**ФИЛИСТЕР** – "человек мещанской складки, с мещанскими привычками и складом ума"; < нем. *philister* мещанин. (Ушаков).

♦ От ар. **فلس** *филс* "деньга".

**ФИЛИГРАНЬ** – "ювелирное узорчатое изделие из тонкой крученой проволоки"; фр. *filigrane* < ит. *filigrana* < лат. *folium* нить + *grāneus* зернистый. (БЭКМ).

♦ Лат. *folium* от ар. **ملف** *милафф* "кручение", + ар. **قران** *қира:н* "связь, вязь", букв. вязь из кручёнки.

**ФИЛОГЕНЕЗ** – "процесс развития всех органических форм в течение всего времени существования жизни на земле, можно говорить также о ф. отдельных групп животных и растений"; от греч. *фило* "племя, род, вид" + *генез*; филогенез надо рассматривать в единстве и взаимообусловленности с онтогенезом. (СИС).

♦ От сложения ар. **جنس** *гинс* "род, вид" и ар. (в обратном прочтении) **ألف** 'аллаф "составлять", т.е. в составе вида, в противоположность онтогенезу (см.).

**ФИЛОЛОГИЯ** – "совокупность гуманитарных наук, изучающих духовную культуру народа, выраженную в языке и литературном творчестве"; нем. *philologie* < греч. *phileō* люблю + *logos* слово. (БЭКМ).

♦ Греч. *phileō* от ар. **ألف** *алифа* "любить", греч. *logos* от ар. **لغة** *луға* "слово", "язык". Однако по аналогии с **биология** вторая часть означает здесь "наука". Тогда получается, что Ф. – наука о любви (верхней). См. на эту тему **Давид, лоб, любовь**. В то же время **фило** в обратном прочтении: **ألف** 'аллаф "составлять тексты". См. по этому поводу **текст**. Тогда Ф. это наука о составлении текстов. Кодированное значение, действующее на некоторых филологов, вытекает из обратного прочтения согласного костяка ГЛЛФ, совпадающего с ар. **غاللاف** "заворачивать", откуда **مغلف** *муғаллаф* "дурак", т.е. с завёрнутым, закрытым сознанием. Именно по вине филологии человечество пребывает в сомнамбулическом состоянии. Аналогично см. **академия**.

**ФИЛОСОФИЯ** – "форма общественного сознания; учение об общих принципах бытия и познания, об отношении человека и мира; наука о всеобщих законах развития природы, общества и мышления". От греческого *philosophía*, буквально – любовь к мудрости, от *phileō* – люблю и *sophía* – мудрость. (БСЭ).

♦ От обратного прочтения ар. *فصل في* *фаṣал фи* "различение", т.е. анализ. Различение первое условие познавательного процесса. Известная формула познания "анализ синтез" при букв. переводе на ар. язык, обнаруживает совсем другой смысл: *فصل* *фаṣал* – *وصل* *ваṣал* "различать и постигать". Получается, что синтез не входит в формулу познания. И это подтверждается практикой: миллионы заголовков научных статей включают слово *анализ* и почти нет таких со словом *синтез*. Синтез – это искажение исконного понятия: "постижение", которое происходит после каждого элементарного акта различения. Если уж синтез, то синтез постигающего мозга с открывшимся фрагментом Истины. Поскольку в Древней Греции с самого начала термин **философия** был понят неправильно, философия оказалась пустым мудрствованием, способом для философа выпятить себя, своё имя. Любая философская концепция с самых древних времён и до настоящего времени вращается вокруг имени автора. Так, Гераклит (500 г. до н.э.) потому утверждал, что Бытие состоит из **огня** и **холода**, что в первой части его имени зашифровано *огонь* через рус. слово **гореть**, а во второй части – *холод*, опять же через рус. **колотун**. Маркс (19 век) потому считал счастьем борьбу, что *معركة* *маърака* по-арабски как раз и значит борьба. И именно борьба противоречий, как он утверждал, движет эволюцией природы, а борьба классов – развитием общества, при том, что *مركبة* *марка* по-арабски "класс". Исключений из этого простого правила нет. Было бы странным называть подобные конвульсии ума наукой. См. **диалектика**.

**ФИЛЬКА** – "сыщик, шпион". (Даль).

♦ От обратного прочтения (с сохранением конфигурации огласовок) ар. *خلفة* *хилфа* "то, что позади" или ар. *خليف* *хали:ф* "следующий после".

**ФИЛЬКИНА грамота** – "пустая, ничего не значащая бумажка; не имеющий никакой силы документ". Происхождение оборота относят ко времени Ивана Грозного, который называл так с презрением разоблачительные грамоты-послания митрополита Московского Филиппа, протестовавшего против опричнины и бесчинства царя. Другая версия. Первоначально это грамота, написанная безграмотным человеком "подлого сословия", простофилей. Простофиля – от греч. Филипп, рус. Филя, Филька. Этим именем бары часто называли своих слуг. (СРФ).

♦ В имени **Филька** в обратном прочтении записано по-арабски *خالف* *ха:лафа* "не соответствовать истине", "нарушать порядок" **Простофиля** – от ар. *فريسة* *фари:сам* "жертва", сближенного на рус. почве с **простак**, + *فلو* *фильв* "годовалый осёл", букв.: "молодой жертвенный осёл". Или, что, на наш взгляд, тоже логично, *فلق* *флх* "хитрость, (особенно при продаже чего-л.)" (М., стр. 593). Тогда: "жертва хитрецов". В 15 веке жил другой российский митрополит под именем Филлип и тоже конфликтовал с царём Иваном III (см. Брокгауз Филипп I).

**ФИЛУМ** – *биол.* "группа организмов с общим планом строения"; нем. *phylum* < греч. *phylē* племя. (БЭКМ).

♦ От рус. **племя**.

**ФИЛЬМ** – "лента со снимками для показа на кино- или телеэкране"; "тонкая плёнка в виде ленты из целлулоида со светочувствительным слоем, употребляемая для киносъёмок"; англ. *film* плёнка; фильм, кино. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *ملف* *милафф* "катушка", "скрутка", "папка", производное от *لف* *лаффа* "сворачивать, скручивать". Родственно **файл** (см.).

**ФИЛЬТР** – "прибор, приспособление или пористое тело для отделения жидкости от взвешенных в ней твердых частиц и не смешивающихся с ней жидкостей путем процеживания"; от лат. *filtrum* "войлок". (БЭКМ).

♦ От рус. **валять**.

**ФИМИАМ** – "благовонное вещество для курения, а также дым, поднимающийся при таком курении"; греч. *thymiama*. (БЭКМ). ♦ От рус. **дым** (см.).

**ФИМОЗ** – "патологическое сужение отверстия крайней плоти, не позволяющее обнажать головку полового члена". От греч. *thimosis* "замыкание", "закрытие отверстия". (КМЭ).

♦ От греч. *φίμος* – "намордник", последнее от ар. *فم* **фам** "рот". Ср. ар. *لفم* **лифам** (букв. "для рта" – часть покрывала женщины, закрывающая область лица возле носа). Входит в противопоставленный ряд терминологии верхней и нижней любви. (см. **лоб**, **лобок**; **голова**, **головка**; **сема**, **семя**). Внизу **фимоз**, вверху **мифы**. Фимоз, который нередко бывает в младенческом возрасте, обычно со временем проходит, но если человек склонен к мифотворчеству, закрывающему сознание, приходится прибегать к хирургической операции внизу. Очевидно, евреи потому и делают обрезания в самом раннем возрасте (на восьмой день), чтобы фимоз не обнаруживал их склонность к воображению, ср. высказывание Эйнштейна "Воображение важнее знаний".

**ФИНАЛ** – "завершение, конец чего-н."; ит. *finale* < лат. *finalis* конечный. (БЭКМ).

♦ От ар. *فنى* **фана**: "кончатся".

**ФИНАНСЫ** – "совокупность денежных средств государства, предприятия, а также система их формирования, распределения и использования"; фр. *finances* < *finer* оплачивать. (БЭКМ). От того же корня, что и **финал** (см.), имеется в виду: кончать денежные расчёты. (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. *سنة* **санах** "год", откуда *سنة* **санха**: "плодоносная ежегодно о пальме"; *سنى* **санна**: "да-

вать возможность" т.е. средства (ср. средства = финансы); *ساناه* **са:на:х** "арендовать что-либо на год". Ср. **день** и **деньги**, **денарий** (см.). Билингва: **финансовый год**.

**ФИНГАЛ** – "синяк", "шишка".

♦ От ар. *فقاع* **фугга:ъ** "пузырь", ср. ар. *نفاخة* **нуффа:ха** "пузырь", "вздутие", "опухоль". Родственно **фунгициды** (см.).

**ФИНИК** – "съедобный плод пальмы с перистыми листьями"; греч. *phoinix*. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения *конф-ета*. См. далее **кондитер**. Чередование д/ф как рус. **дым** – лат. *fumus*. Финики для жителей Аравии были главной пищей, они по-арабски называются *بلح* **балах**, при чтении в обратную сторону получается название главной пищи русских (после каши) – **хлеб**. Особенно сакральной финиковая пальма является в Ираке (ср. ар. пословицу: *с финиками в Басру*). Силуэт кроны финиковый пальмы образует тот клин, которым сходятся реки Тигр и Евфрат, и который лёг в основу шумерской письменности. В других культурах среди деревьев такой статус обозначения номера занимает **баобаб** (в Африке), **бамбук** (в Китае), **граб** (в Германии), **липа** (в России), **сахарная сосна** и **клён** (в Канаде), **кедр** (в древней Иудее). См. эти деревья. См. также **блоха**, насекомое являющееся тотемом Шумер и культурных регионов с номером семь. (Италия, Польша, Япония).

**ФИНИКИЯ** – "древнее государство, располагавшееся в северной и центральной части восточного побережья Средиземного моря – полосе между Средиземным морем и горами". (БЭКМ); "виновниками раздоров между эллинами и варварами были финикияне. Последние прибыли от так называемого Красного моря". (Геродот, История, кн. 1).

♦ От обратного прочтения ар. *كنف* **канаф** "охранять", того же корня **пунцовый** (см.). ср. **пунические** войны, ср. рус. **красный** и ар. *حراسة* **хира:са** "охранение". Другие топонимы данного региона рус. происхождения см. **Сирия**,



**Израиль, Дамаск.** Другая версия – от **конопатить** (в обратном прочтении) строительство кораблей – главное занятие мореходов, ср. **Испания** (см.). Ср. также **конопатить** и обсморить, см. **корабль**.

**ФИНИФТЬ** – "эмаль или полива по металлу, пластинка, писанная красками под огонь". (Даль).

♦ От сложения ар. فن *фанн* "искусство" + نفت *нфт* "горячиться, кипеть, быть горячим", родственно **нефть**.

**ФИНИШ** – ♦ см. **финал**.

**ФИННЫ** – "этнические группы, говорящие на финских языках, не занимают одного сплошного пространства. Некоторые из них представляют собой оазисы, окружённые со всех сторон этническими элементами другого происхождения. Лишь об одной финской народности - мадьрахах - можно сказать, что она очутилась вдали от своих лингвистических сородичей благодаря добровольной массовой эмиграции; другие группы переходили на небольшие расстояния, меняли свое местопребывание, теснимые более энергичными племенами нефинского происхождения. Уже из самого размещения финских народностей очевидно, что финское племя, как и все охотничьи и рыболовные племена, не отличалось исторической активностью". (Брокгауз); "народ финно-угорской языковой группы уральской языковой семьи"; (самоназвание – суомалайсет), нация, основное население Финляндии. (БСЭ).

♦ От обратного прочтения ар. نفى *нафа*: "посылать далеко", ср. **угры** (см.). Самоназвание **суоми** (от ар. عصامي *ъиса:ми* "самостоятельный" или рус. **сам**). От самоназвания невероятно хозяйственный народ, основательный и самостоятельный. Удалось уйти и от шведов, и от России. Причина их степенности проясняется при приложении названия их соседей: *эст+финн = степенн*. Очень дотошные, что идёт от ар. تفنن *тафаннан* "изощряться". Недостаток – созвучие с рус. **пьян**. От этой опасности финны спасаются сухим законом, что не мешает им на туристических авто-

бусах делать массовые заезды в Питер и напиваться в усмерть. Воздействие ар. корня أفن *'афина* "быть дураком". "Финны любят дурачиться" – сделал заявление один из артистов финской национальности Вилли Хаапсале в телепрограмме "Ледовый период". (2007). См. также **карелы, чудь, весь, воедь, чухонцы, Урал, Яик**. Вместе с этнонимом **чухонцы** (от очухаться, см. также **чехонь**) финская нация является носителем демоверсии программы грядущего пробуждения. Но чтобы показать, как это будет происходить, им приходится много пить, причём напоказ. См. также финское изобретение: **сауна**.

**ФИНТИТЬ** – "увертываться, вилять, хитрить, лукавить", от немец. finte. (Даль). ♦ Немец. слово от рус. **винт**.

**ФИОЛЕТОВЫЙ** – ♦ от **фиалка** (см.).

**ФИРМА** – "торговое или промышленное предприятие, производственное объединение"; *устар.* "внешний вид, прикрытие, предлог для чего–н.". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. عرف *ъарафа* "опознавать", откуда معرف *маъриф* "лик, то, по чему опознают". Ср. **орден** "знак" и **орден** "организация". Родственно **морфа, форма, информация, тариф, рафли** (см.).

**ФИСТАШКА** – "плод фисташкового дерева, сирийский орешек". (Брокгауз).

♦ От ар. فسدق *фусдук* или فندق *фундук* "орехи". От **пистоль**, огнестрельное оружие, стреляющее ядрами, которое, в свою очередь, от рус. **пустой**, ср. بندقية *бундукийа* "ружьё", букв. "орешница".

**ФИСК** – "государственная казна", от лат. fiscus "корзина, денежный ящик, касса". (БЭКМ).

♦ Лат. слово от обратного прочтения евр. *кесеф* "серебро", "деньги", которое от ар. كسب *касаб* "приобретать, получать доход".

**ФИСТУЛА** – "свищ", "застарелая язва с ходом". (Даль).

♦ От лат. fistula "трубка", "полый стебель", что от рус. **пустой**. Сюда же **пистолет**.

**ФИТО** – "первая составная часть сложных слов, имеющая значение «относящийся к растениям»"; греч. *phyton* растение. (БЭКМ). В греч. языке от *φύσις* "побег, отпрыск", переносно "дитя". (Дворецкий).

♦ Греч. слово от ар. *فطم* *фатма* "отнимать ребёнка от груди", *فطيم* *фатим* "ребёнок, отнятый от груди", откуда имя Фатма. Ар. корень от рус. **потом**.

**ФИТИЛЬ** – "лента, жгут или шнурок, служащие для горения в некоторых осветительных и нагревательных приборах". (БЭКМ).

♦ От ар. *فتيل* *фатил*:ль "фитиль", "крученая нить".

**ФИШКА**, в чём здесь **фишка**? – что скрывается за этим?

♦ За словом **фишка** скрывается ар. (в обратном прочтении) *أكشف* 'акшиф "раскрой".

**ФЛАГ** – "прикреплённое к древку или шнуру полотнище определённого цвета (или разных цветов), часто с эмблемой"; нидерл. *vlag*. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *غلف* *галлаф* "заворачивать, заматывать", обворачивать". Ср. ар. *بنديرة* *бундейра* "флажок" от ар. *بند* *баннад* "связывать", откуда **бант**, исп. **бандерильо** (см.). С древнейших времён флаг (знамя) использовался как различитель (ср. *знать*, *опознать*), "Знаки были у каждого из 12 колен. Каждый из князей колен имел свой флаг, окрашенный в цвет того камня, который соответствовал его колену на нагруднике первосвященника". (Исход, 28, 15-21). А также использовались для зомбирования людей за счёт значения ар. *غلف* *галлафа* "делать дураком". Родственно **фольга**, **гольфы** (см.).

**ФЛАКОН** – ♦ см. **фляга**.

**ФЛАМИНЫ** – *ист.* "в Др. Риме: жрецы храмов различных божеств"; лат. *flamen* < *flamma* пламя, огонь. (БЭКМ).

♦ От рус. **пламя**. В др. Риме официальная идеология строилась на культе волчицы и Вулкана, ипостаси бога кузнечного дела греч. **Гефеста** (см.).

**ФЛАТ** – *полигр.* "лист печатной бумаги (в отличие от бумаги в рулонах)"; англ. *flat* плоскость, плоская поверхность. (БЭКМ). ♦ От рус. **плато** (см.).

**ФЛАТТЕР** – *ав.* "самопроизвольно возникающие вибрации крыла, хвостового оперения или других элементов летательного аппарата, вызывающие иногда разрушение конструкции"; англ. *flutter* < ср.-англ. *floteren* порхать, как птица. (БЭКМ). ♦ Англ. слово от рус. **полёт**.

**ФЛЕГМА** – "невозмутимость, граничащая с безразличием, равнодушием; хладнокровие"; от греч. *phlegma* "слизь, мокрота". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *مغلف* МГЛФ "зачехлённый".

**ФЛЕКСИЯ** – "изменяющиеся при спряжении и склонении окончания слов". Первоисточник лат. *flexio* "сгибание, изгиб, поворот". (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. *خلف* *халф* "конец", *خلف* *халаф* "идти сзади".

**ФЛЕКСОР** – *анат.* "мышца, производящая сгибание какой-н. части тела"; нем. *flexor* < лат. *flectere* сгибать. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *خلاف* *хила:ф* "ива", (от рус. **плакать**). Ивовые прутья благодаря своей гибкости идут на разного рода пленения.

**ФЛЁР** – "тонкая, прозрачная (обычно шелковая) ткань"; нем. *flog* < нидерл. *floers* < ср.-фр. *velous* < лат. *villosus* ворсистый, волосатый. (БЭКМ). ♦ Лат. слово от рус. **волосы**.

**ФЛЁРДОРАНЖ** – "в обряде венчания: принадлежность головного убора невесты — белые искусственные цветы, похожие на цветы померанцевого дерева (первонач. сами такие цветы)"; фр. *fleur d'orange* букв. цветок апельсина. (БЭКМ).

♦ Фр. *fleur* от ар. *خضرة* *худра*, *خضار* *худа:р* "зелень" (см. **флора**), сложенное с рус. **рыжий**.

**ФЛИБУСТЬЕР** – *ист.* "в 17 - нач. 18 вв.: морской разбойник, пират. Флибустьеры использовались Францией и Англией в борьбе с Испанией за колонии"; фр. *flibustier* < англ.

freebooter < free вольный, свободный + booty награбленное, добыча. (БЭКМ).

♦ Первая часть от ар. فارغ *фа:риг* "пустой, порожний, свободный". Вторая – от ар. باع *ба:ъ* "продавать", т.е. для продажи.

**ФЛИГЕЛЬ** – "небольшой отдельный домик, пристройка", "крыло большого дома".

♦ От ар. غلف *галаф* "заворачивать, укрывать". Значение бок, крыло идет от значения укрывать, защищать. Ср. ар. جناح *гина:х* "крыло, бок", جنب *ганб* "бок" и جن *ганн* "укрывать, накрывать". Родственно **фланг**, **фольга**, **гольф** (см.).

**ФЛИКЕР-ЭФФЕКТ** – *физ.* "неравномерное во времени испускание электронов нагретой металлической поверхностью вследствие присутствия на поверхности посторонних атомов"; англ. flicker мерцание + effect эффект. (БЭКМ).

♦ Англ. flicker от рус. **блики** (см.), см. **эффekt**.

**ФЛИРТ** – "любовная игра, кокетство"; англ. flirt < фр. flirter кокетничать < ст.-фр. fleureter порхать с цветка на цветок. (БЭКМ).

♦ От слож. ФЛ "любить" (от обратного прочтения ар. ألف *'алифа* "любить"), ср. англ. feel и **трели** (см.).

**ФЛОКЕНЫ** – "внутренние трещины в стальных поковках", от немец. flocken "хлопья". (БСЭ).

♦ Немец. слово от обратного прочтения рус. хлоп-ья. Термин прямо из ар. فلوک *фулу:к* (флу:к) "трещины".

**ФЛОМАСТЕР** – "особый вид карандаша, наподобие авторучки, с пишущим пористым стержнем, пропитанным специальным красителем"; англ. flowmaster < to flow течь, струиться + master мастер, художник. (БЭКМ).

♦ Англ. to flow от рус. **плавить**. См. **мастер**.

**ФЛОРА** – "растительный мир"; лат. Flora – имя древнеримской богини цветов и весны. (БЭКМ).

♦ Имя богини идет от ар. خضار *худа:р* "зелень". Различие в звучании объясняется чередованием х/ф, чередованием в

ар. л/д и тем, что долгое *a* произносится в некоторых диалектах и в персидском яз. как *o*. Другие имена римских богов см. **Вулкан**, **Купидон**, **Марс**, **Минерва**.

**ФЛОТ**<sup>1</sup> – "совокупность всех военных или торговых судов страны или отдельного моря, речного бассейна"; нидерл. vloot. (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и рус. **плыть** (см.).

**ФЛОТ**<sup>2</sup>, **макарены по-флотски** – "макарены, перемешанные с молотым мясом".

♦ За рус. **по-флотски** скрывается русское же *по-плотски*, т.е. с мясом.

**ФЛОТАЦИЯ** – *горн.* "способ обогащения полезных ископаемых в водной среде, основанный на свойстве частиц одних минералов прилипать к воздушным пузырькам и переходить с ними в пенный слой, других - оставаться во взвешенном состоянии в воде"; англ. floatation букв. всплывание. (БЭКМ). ♦ Англ. слово от рус. **плыть**.

**ФЛОЭМА** – "ткань высших растений, которая служит для проведения органических веществ к различным органам; луб", от греч. phloios "кора, лыко, луб". (СИС).

♦ От ар. خلع *халаъ* "сдирать", ср. рус. **лупить**, **липа**, **ободранная липка**.

**ФЛЮГЕР** – "вращающийся на мачте или шесте флажок, пластинка, стрела, показывающая направление ветра"; от немец. flugel "крыло". (Ушаков).

♦ От сложения ар. لف *лфф* "вертеться" (в обратном почтении) и غير *гйр* "менять". Немец. слово от обратного прочтения ар. الغلاف *ал-гула:ф* "покрытие", ср. ар. جناح *ганах* "покрывать" и جناح *гина:х* "крыло", рус. **крыть** и **крыло**.

**ФЛЮОРИТ** – *минер.* "плавиковый шпат, минерал, фтористый кальций, применяемый в качестве флюса при плавке руд, а также для производства плавиковой кислоты"; нов.-лат. fluorum фтор < лат. fluere течь, струиться. (БЭКМ).

♦ От рус. **плавить** (см.).

**ФЛЮС** – метал. "вещество, вводимое в шихту для образования шлака нужного состава"; нем. слово < лат. fluere течь, литься. (БЭКМ). ♦ От рус. **плавить**, см. **флюорит**.

**ФЛЯГА** – "плоский сосуд, иногда оплетенный или обшитый чем-н., приспособленный для ношения на поясе или через плечо"; нем. flasche бутылка < ср.-лат. flasca бутылка. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения غلاف *гула:ф* "кожух". Родственно **флакон**, **флаг**, **глупость** (см.).

**ФОБИЯ** – "навязчивое состояние страха, развивающееся при некоторых психозах"; от греч. phobos "страх". (СИС).

♦ От ар. خبا *хабба'* "прятать", родственно укр. **ховать**, ср. ар. ستر *сатар* "прятать" и рус. **страх**, ар. ترس *тарас* "укрывать" и рус. **трус**.

**ФОЙЕ** – "зал в театре, кинотеатре, и т.п., предназначенный для пребывания зрителей во время антракта. Слово франц.: foyer собств. «очаг». (Фасмер).

♦ От ар. فية *фоййа* "тень". Ср. в рус. **сени** – **сень**. Родственно **Фазтон** (см.). Классическое произношение فنة *фи'атон*, а диалектное – *фоййа*.

**ФОКА**, взяло **Фоку сзади и сбоку** – пословица, "попал в беду". (Даль).

♦ За именем **Фока** ар. فك *факк* "челюсти" или φαῃ *фахх* "капкан, ловушка".

**ФОКСТЕРЬЕР** – "небольшая собака для охоты на зверей, живущих в норах"; от сложения англ. fox "лиса" и terrier терьер. (СИС).

♦ Англ. fox родственно **фокус** (см.) + ар. ضرى *дарра:* (*зарра:*) "науськивать собак на зверя", родственно рус. **зверь** (см.).

**ФОКСТРОТ** – "бытовой парный танец свободной композиции, возникший в США в начале 20 в.", англ. foxtrot < fox лиса + trot "рысь, быстрый шаг". (БЭКМ).

♦ От ар. فوق *фоқ* "проснись, будь бодрым", родственно **кофе** (см), сложенной с ар. استرع *'истараь* "спешить", откуда рус. **быстро**, **стремительно** (см.).

**ФОКУС**<sup>1</sup> – "средоточие, центр", "точка пересечения преломленных или отраженных лучей, падающих на оптическую систему параллельным пучком". (БЭКМ).

♦ От ар. فقس *фақас* "прокалывать". Ср. ар. بؤرة *бу'ра* "фокус" и ابرة *'ибра* "иголка".

**ФОКУС**<sup>2</sup> – "ловкий приём, трюк", из немец. hokus pokus. (СИС).

♦ Может быть, того же происхождения, что и **фокус**<sup>1</sup>, ср. рус. **накололи** в смысле провели, обманули. Родственно англ. fox, немец. fuchs "лиса", ар. فخ *фахх* "ловушка", см. **фокстерьер**, **лиса**. См. также **иллюзия**.

**ФОЛИАНТ** – "книга форматом в половину бумажного листа (обычно старинная)"; "толстая книга большого формата"; нем. foliant < лат. folium лист. (БЭКМ).

♦ Лат. слово От обратного прочтения ар. ملف *милафф* "скрутка, свиток".

**ФОЛЛИКУЛ** – анат. "пузырьковидное образование в органах позвоночных, выполняющее различные функции. Напр., зрелый фолликул яичника содержит яйцеклетку"; от лат. folliculus — мешочек. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. غلف *галлаф* "заворачивать", غلاف *гула:ф* "обертка, скрутка, кожух". Фолликул яичника появляется в женском организме на пятый день, в день пятой буквы ар. алфавита с числовым значением 5, она же цифра 5. Некоторые культурные регионы оцифрованные пятёркой по форме естественных природных границ (**Африка**, **Шри Ланка**) имеют форму пузыря.

**ФОЛЬГА** – "тонкие листы или ленты из цветных металлов или сплавов, употребляемые для упаковки пищевых продуктов, табака, в электротехнике при изготовлении конденсаторов и т.п."; польск. folga < лат. folium лист. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *غلف* *галлаф* "заворачивать", "обматывать". Родственно **флаг**, **гольфы** (см.).

**ФОМА**<sup>1</sup>, **Фома неверующий** (неверный) – "человек, которого трудно заставить поверить чему-л.". Из евангельского рассказа об апостоле Фоме, который не поверил сообщению о воскресении распятого Христа. (СРФ).

♦ Имя **Фома** сложено из ар. частицы отрицания *ما* *ма*: (ср. билингу **нема**, где **не** – рус. отрицание, **ма** – ар.) и слова *ف* *фи* "верь", букв.: "не верь", или сложение *وفاء* *вафа*: "вера" + *ما* *ма*: "нет" = "веры нет", причем *ва* может здесь осмысливаться как ар. союз (и). Ср. рус. поговорку: **зовут меня Фомой, а живу я собой** (своим умом, т.е. никому не верю). То же в имени греч. богини правосудия **Фемиды**.

**ФОМА**<sup>2</sup>, **горюет Фома, что пуста у него сума**. (Даль).

♦ За именем **Фома** стоит ар. *ما* *ма*: "отрицание" + *فيه* *фи:х* "есть", при том, что *х* пишется как рус. *о*.

**ФОН**<sup>1</sup> – "шум, помехи, излучение, мешающие воспроизведению каких-н. сигналов"; "звук"; от греч. *phone* "звук". (СИС). ♦ От рус. **звон** (см.).

**ФОН**<sup>2</sup> – "обстановка, среда, окружение"; от франц. *fond* "основание", "основа". (СИС).

♦ Родственно **фонд**, **фундамент** (см.).

**ФОНАРЬ**<sup>1</sup> – "осветительный прибор в виде стеклянного шара, коробки, трубки, в которых помещается источник света"; ср.-греч. *phanarion* < греч. *phanos* светильник, факел. (БЭКМ).

♦ От ар. *نار* *на:р* "огонь", того же корня: *نور* *ну:р* "свет". Буква **Ф**, вероятно, след еврейс. артикля *ха*. (о чередовании Ф(П)-Х см. статью П).

**ФОНАРЬ**<sup>2</sup>, **до фонаря** – ♦ см. **феня**.

**ФОНД** – "денежные средства, предназначенные для какой-либо цели", от лат. *fundus* "основание". (СИС).

♦ От обратного прочтения рус. **деньги** (см.), ср. **фондовая биржа** – "денежная". (Даль). Родственно англ. *round*, **фунт** (см.).

**ФОРА**, **дать фору** – "льгота, преимущество, даваемая сильным игроком более слабому". (СИС).

♦ От ар. *فرقة* *фурка* (*фор'а*) "разница".

**ФОРЕЛЬ** – "пресноводная форма лосося"; от немец. *forelle*. (БСЭ).

♦ От обратного прочтения ар. *العرف* *аль-ьурф* "грива", "гривастый" в смысле хищный. См. **лосось**.

**ФОРМА** – "наружный вид, внешнее очертание"; от лат. *forma* "наружность, вид". (НСИСВ).

♦ От обратного прочтения ар. *معرفة* *ма'риф* "облик, то, по чему узнают", производной от *عرف* *ьарафа* "узнать, опознать". Сюда же **формат**, **формула**, **формировать**, **формация**. Родственно **Арафат**, **информация**, **марафет**, **морфа**, **рафли**, **тариф**, **фармакология**, **фирма** (см.).

**ФОРМАЛИН** – "водный раствор формальдегида, сильное и обеззараживающее и консервирующее средство". (СИС).

♦ В конечном счете от лат. *formica* "муравьиная (кислота)", производное от обратного чтения рус. **муравей** (см.). Ср. **лимон** и ар. *نمل* *намл* "муравей".

**ФОРМУЛА** – ♦ от **форма** (см.).

**ФОРОС** – "денежная подать, вносившаяся до 413 г. членами Делосского союза в общественную казну для покрытия военных расходов"; греч. *foros* "несущий". (НСИСВ).

♦ От обратного прочтения ар. *صرف* *сарав* "выделять деньги".

**ФОРС** – "сила, бойкость", "надменность, чванство", "щёгольство, франтовство". (Даль).

♦ От ар. *فرس* *фарас* "конь", *فروسية* *фуру:сийя* "джигитовка".

**ФОРСИРОВАТЬ** – "ускорить", "преодолеть водное препятствие".

♦ От ар. *فرس* *фарас* "конь", букв. "гривастая голова".

**ФОРС-МАЖОР** – "непреодолимая сила, чрезвычайное обстоятельство, которое нельзя предотвратить; событие, которое не может быть ни предусмотрено, ни предотвращено".

но, ни устранено никакими мероприятиями"; франц. force majeure "большая сила". (НСИСВ).

♦ От сложения force (см. **форсаж**) + ар. ما *ма* (отрицание) + جري *жарй* "бег", букв. "неизбежная сила".

**ФОРСУНКА** – "приспособление для подачи жидкого топлива распылением"; от англ. force "сила". (СИС).

♦ Англ. слово от ар. فرس *фарас* "конь".

**ФОРТ** – "военное укрепление", от лат. fortis "сильный". (СИС).

♦ От ар. فرس *фарас* "конь". Родственно **форсировать**, **форте** (см.).

**ФОРТЕ** – "в музыке – сильно, громко, в полную силу звука"; от итал. forte. (СИС).

♦ От ар. فرس *фарас* "конь". Родственно **форт**.

**ФОРТЕЛЬ**, **выкидывать фортель** – ♦ см. **выкидывать**.

**ФОРТЕПЬЯНО** – "клавишный музыкальный инструмент", из итал. forte "громко" + piano "тихо". (СИС).

♦ Сложение ар. فرط *фарт* "удача" в смысле судьба, ср. **фортуна** + بيان *байа:н* "прояснение" в смысле предсказание, ср. рус. **вещий Боян**. Ср. также ар. كمان *кама:н* "скрипка", خمن *хамман* "угадывать" и рус. **шаман**.

**ФОРТОЧКА** – "стеклянная дверца в окне для проветривания."; нов.-в.-нем. rforte дверь < лат. porta дверь, ворота. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. اصترف *истараф* "отводиться" производное от صرف *сараф* "отводить", "проводить дренаж". Родственно **прачечная**, **стряпчий**, **черпало** (см.).

**ФОРТУНА** – "судьба, счастливый случай, счастье"; лат. fortuna. (БЭКМ).

♦ От ар. فرط *фартун* "приз того, кто первым прискакал к колодцу", родственно рус. **фарт** – "везение". Ар. корень тот же, что в рус. *опередить*.

**ФОРШМАК** – "у евреев: паста из солёной сельди с добавлением картофеля, яиц, орехов и др.". (КЕЭ, стр. 316).

♦ Многие блюда и предметы питания еврейской кухни имеют скрытый смысл, см. например, **хала**. Рыба вообще сакральный продукт у евреев, поскольку её рус. название совпадает с ар. ربا *риба*: "ссудный процент". Первая часть этого рыбного блюда того же происхождения, что и **фарш** (по-арабски "содержимое кишок"), по созвучию с еврейск. термином *параша* "еженедельные чтения торы в синагоге", вторая – от ар. ماق *ма:к* "быть дураком", родственно русскому **мак** (как в *хале*). Т.е. **форшмак** отражает смысл "дурачить голову парашами". Законы кашрута при всей сакральности рыбы запрещает употреблять её в пищу, если она по своей природе не имеет чешуи. Этот запрет можно легко понять, если знать ар. название рыбьей чешуи: فلوس *фулу:с*. Это же слово означает "деньги" поскольку происходит от рус. **плющить** (откуда рус. **полушка**). Смысл такой: где денег нет, там еврею делать нечего. В то же время это слово, прочитанное в обратную сторону, означает "давать в долг, ссужать" (سلف).

**ФОТО**... – "первая часть сложных слов со знач.: "относящийся к фотографии, связанный со световыми явлениями"; греч. phos (photos). (БЭКМ).

♦ От рус. **свет** (см.). СВ=ХВ=Ф, см. статью **Ф**.

**ФОФАН**, **ходить фофаном** – "ходить важно, надменно, задрать голову и выпятив живот": *в нынешних обрядах и фофаны в нарядах*. В 18 веке **фофан** – ряженный статист народной драмы. Артист должен обращать на себя внимание, ходить и говорить не так, как все люди. (СРФ).

♦ От ар. فنان *фанна:н* "артист", "искусник".

**ФРАГМЕНТ** – "обломок, отрывок, часть", от лат. fragmentum. (СИС).

♦ Лат. слово от ар. فرق *фаррақ фарраг* "разделять на части". Родственно **фракция** (см.).

**ФРАЗА** – "законченное высказывание, предложение"; фр. phrase < греч. phrasis выражение, оборот речи. (БЭКМ).

♦ От ар. فرض *фараз (фарад)* "сказать, предположить".

**ФРАК** – "род сюртука с вырезанными спереди полами и с вырезанными фалдами сзади"; от франц. frac. (СИС).

♦ От обратного прочтения ар. سرفة *сурфа* "гусеница", в прямом – *фара:ша* "бабочка", в обратном прочтении: شرف *шараф* "честь, почёт", см. **смокинг**.

**ФРАКТУРА**<sup>1</sup> – "в медицине – перелом"; от лат. fractura. (СИС).

♦ От ар. فرق *фаррақа* "разделять на части".

**ФРАКТУРА**<sup>2</sup> – "немецкий готический шрифт, название почерка готического рисунка". От того же слова, что и **фрактура**<sup>1</sup>. (СИС).

♦ От обратного прочтения ар. حرف *харф* "буква". Немцы "ломали" буквы по созвучию с лат. fractura, с одной стороны, выражая тем самым в букве идею муравья, несущего иголки в муравейник, с другой. См. **муравей**.

**ФРАКЦИЯ** – "отдельная группа парламента, партии". (СИС).

♦ От ар. فرق *фаррак* "разделять". Родственно **фрагмент** (см.).

**ФРАНТ** – "щёголь, модник"; из польск. frant. (СИС).

♦ Польск. слово от обратного прочтения ар. طريف *тари:ф* "элегантный". Буква N – обычная западная вставка как **гусь** – **ганс**, **фланг** – **флигель**.

**ФРАНЦИЯ** – "государство в Западной Европе, столица Париж". (БЭКМ).

♦ Первоначально, как и все европейцы, связаны с военным делом и вооружением. Этноним взят от германского племени франков. Ср. ар. فرج *фараг* (мн. число فروج *фуру:г*) "туго натянутый лук", (согласная N здесь появляется в результате прочтения лат. u в перевернутом виде как n). По созвучию с ар. فروج *фуру:г* "женские половые органы", французы становятся законодателями в области любви, моды и ритуального этикета. Францию по очертанию границ называют гексагоном в то время как слова six и sex

почти не различаются, как в ар. языке: ср. ست *ситт* "женщина", "шесть". Поскольку женщина любит ушами, самое французское искусство – ораторское. По этой же причине ребёнка с детства приучают доедать всё, что на тарелке, до конца (с тем, чтобы, будучи взрослым, не оставлял женщину неудовлетворённой). По этой же причине во Франции существует обычай употреблять в пищу лягушек, за что англичане называют их лягушатниками (англ. frog "лягушка" от рус. **прыгать**), возможно, в память о **галлах** (петухах), об этнической первооснове французов. Герцог во Франции называется duc, что по-арабски значит "петухи" (ديوك *дьюк*). Через понятие прыгать у них любовь к высоте, будь то авиация, или Эйфелева башня, или прыжки в балете, например танец галоп. Отсюда же языковое, природное и антропоморфное разнообразие во Франции, коль скоро многоцветие (см. **хром**, **хромосома**) и радость (радость и свадьба в ар. языке одно понятие) – понятия связанные с браком. Ср. лозунг китайцев *пусть расцветают все цветы* или Узбекистан (см. **узбеки**). В сознании французов лягушки (через созвучие) связаны с сексом (по-арабски جنس *ЙНС*) у французов отрастают довольно крупные **носы**, на который французы указывают своим назальным произношением. Не случайно эквивалентом рус. идиомы **как сыр в масле кататься** является франц. vivre comme un coq en pête "жить как петух в мармеладе", где за мармеладом (pête) скрывается ар. عاطفة *ъа:тефа* "чувство". Ср. также образ мушкетёров "с перьями на шляпах", см. также **каблук** (см.). Литерная болезнь французов так и называется французской. Но есть ещё одна: цирроз печени. По той причине, что печень по-арабски называется كبد *кабидон*, а это название почти не отличается от имени бога любви **Купидон**. Ср. другие термины кулинарного искусства франц. происхождения: **эклер**, **майонез**, **фрикадельки**. См. также **фужер**. Всё сказанное позволяет утверждать,

что табличный номер французов 1.6. Ср. другие пронумерованные этносы Зап. Европы: **Испания** (1.1), **Германия** (1.2), **Голландия** (1.3), **Британия** (1.4), **Дания** (1.5), **Италия** (1.7).

**ФРЕЙМ** – "структура данных, описывающих фрагмент знаний человека о мире или представляющих какую-н. стандартную ситуацию"; "в теории автоматического опознавания объектов – список предикатов, отражающих знания об опознаваемом объекте"; < англ. frame структура; рамка; кадр. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. معارف *маъа:риф* "знания".

**ФРЕГАТ** – "военный парусный трёхмачтовый корабль"; нидерл. fregat, фр. fregate < ит. fregata. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. قراب *қира:б* "короб, бурдюк", قارب *қа:риб (га:риб)* "лодка", родственно **бриг, корабль**.

**ФРЕСКА** – "живопись по сырой (свежей) штукатурке разведенными на чистой или известковой воде красками; а также техника стенных росписей, позволяющая создавать монументальные композиции, органически связанные с архитектурой... Античные художники применяли многослойные шлифованные грунты с добавлением мраморной пыли; заканчивали фреску по сухой штукатурке"; от итал. fresco свежий. (БЭКМ).

♦ Как видно из описания, свежесть штукатурки не играет существенной роли. Скорее от ар. فراسة *фира:са* "проницательность, прозорливость", тем более что древние фрески характерны для храмовой живописи, имевшей магический смысл. Другое дело, что итальянские мастера, идя на поводу созвучий, разработали технику росписи по свежей штукатурке. Аналогично **красная строка, Красная площадь** (см.).

**ФРИКАДЕЛЬКИ** – "шарики из мясного или рыбного фарша, сваренные в бульоне"; из франц. frikadelle "жаренная котлетка", производное от итал. fritto "жареный". (Шанский).

♦ От обратного прочтения ар. الذخيرة *ал-захи:рах (ал-дакирах)*. Пули раньше были в виде шариков (см. Даль). Сюда же **затирка** "суп с клецками", где **клецка** – "шарик из теста" (Даль). Переход К в Т обычный. Сближено с **затирать**. Однако с учетом французской почвы, фрикадельки на самом деле происходят от ар. فرك *фаррака* "растирать", откуда **фрикции** – термин нижней любви, + ар. دلع *даллаъ* "теребить", "нежить", "играть ручками", "баловать". Ср. **майонез, эклер**.

**ФРОНТ** – "обращенная к противнику сторона боевого расположения войск"; "действующая армия и район, ею занимаемый"; нем. front < фр. front < лат. frons (frontis) лоб. (БЭКМ).

♦ От рус. **перед**, ар. فرط *фарата* "опережать".

**ФРУКТ** – "съедобный сочный плод некоторых деревьев и кустарников"; < лат. fructus плод. (БЭКМ).

♦ От ар. فرحة *фархат* "радость", فرح *фарах* "свадьба". Ср. ар. فاكهة *фа:кихат* "фрукт", этимологически того же происхождения. Замена К на Р произошла по графическому пролазу ввиду сходства начертания этих букв, например, в лат. языке. Ар. мотивирующий корень ФКХ, кроме названия фруктов, дает еще значение "развлекать, шутить, острить", ср. فكاة *фука:хат* "шутка, анекдот", "юмор, остроумие", فكه *факках* "есть фрукты, занимать, веселить, острить". В Китае фрукты являются сакральной пищей по созвучию рус. **веселить – веселка** "свадьба".

**ФУА-ГРА** – "изысканное блюдо, из гусяной печени, мечта гурманов, на его родине во Франции гусей насильно закармливают ореховой массой. От этого печень стремительно набирает вес и увеличивается в 10-15 раз"; Фуа-гра – наравне с Эйфелевой башней – символ Франции; из фр. foie-gras "жирная печень". (Инет, Цирроз печени не только диагноз).



- ♦ Печень во Франции имеет сакральный смысл, потому что её ар. название **كبد** *кабидун* совпадает с именем бога любви: **Купидон**. См. **Франция**.
- ФУГАС** – "заряд взрывчатого вещества, закладываемый в водонепроницаемой оболочке в земле или под водой на небольшой глубине. Взрываясь неожиданно для противника, наносит ему потери или создаёт препятствие, способное задержать его продвижение"; франц. *fougasse*, от лат. *focus* – очаг, огонь. (БСЭ); фр. *fougasse* < ст.-фр. *fou* огонь. (БЭКМ).
  - ♦ Характерно, что первоначально взрывные устройства (см. Брокгауз, Пиротехния) делились на сигнальные, фугасные и батальные. От ар. **وجس** *вагас* "ужас".
- ФУГАНОК** – "длинный столярный рубанок"; от немец. *fugebank*, где первая часть означает "паз". (Черных).
  - ♦ От **рубанок** (см.) с заменой первой части на ар. **جوف** *гауф* (в обратном прочтении) "полость, паз".
- ФУЖЕР** – "большой бокал на высокой ножке"; фр. *fougere* папоротник. (БЭКМ).
  - ♦ От ар. названия планеты Венера **الفجر** *ал-фажр*, названной по имени богини любви, производное от **فجر** *фажара* "совершать прелюбодеяния", **فجار** *фужжа:р* "прелюбодеи, развратники". Ср. **бутыль** (см.).
- ФУЗАРИУМ** – "род грибов"; лат. *fusarium*. (БЭКМ).
  - ♦ От рус. **пузыри**, ср. **фунгициды**, **шампиньоны** (см.).
- ФУКАТЬ** – "дуть". (БЭКМ).
  - ♦ От ар. **فاح** *фа:х* (повел. наклонение *фу:х* "дуть"). Родственно **пахнуть** (см.).
- ФУМАРОЛЫ** – геол. "выделение газо- и парообразных продуктов из трещин на стенках и дне кратера вулкана и на его склонах, а также на свежих лавовых потоках, покрывшихся шлаковой коркой"; ит. *fumarola* < лат. *fumo* дым. (БЭКМ). ♦ Лат. слово от рус. **дым**.

- ФУНГИЦИДЫ** – "химические вещества, применяемые для борьбы с грибковыми заболеваниями"; сложение лат. *fungus* "гриб" + *caedere* "убивать". (СИС).
  - ♦ Лат. *fungus* от ар. **فقاعة** *фугга:ъа* "гриб, пузырь". Вторая часть – см. **цид**. См. также **шампиньон**, **фузариум**. Родственно **фингал**, ср. **نفاخة** *нуффа:ха* "пузырь", "опухоль", "раздутие".
- ФУНДАМЕНТ** – "основание, служащее опорой для стен здания, для машин и т.п."; от лат. *fundamentum*. (СИС).
  - ♦ Лат. слово от ар. **بند** *баннад* "связывать", родственно **бант**, **бандаж** (см.).
- ФУНДУК** – "орешник, растущий на Кавказе и в Крыму, а также его съедобные плоды".
  - ♦ От ар. **بندق** *бундук* "орех", восходит к **بند** *банннад* "завязывать", т.е. завязь, плод. Отсюда ар **بندقية** *бундукиййа* "ружьё" (стреляет ядрышками) и **البنديقية** *ал-бундукиййа* "Венеция", ср. рус. **венок** (сплетение). Венеция построена на деревянных венцах (деревянном **фундаменте**) из свайных брёвен лиственницы, привезенных из России. Родственно **фундамент** (см.).
- ФУНИКУЛЕР** – "железная дорога с канатной тягой"; фр. *funiculaire* < лат. *funiculus* тонкий канат, верёвка. (БЭКМ).
  - ♦ Лат слово от рус. **пенька**. Последнее от обратного прочтения ар. **قنب** *киннаб* "конопля", которое от рус. **конопатить**, производного от ар. **كنف** *канаф* "закрывать", "сохранять", "беречь".
- ФУНКЦИЯ**<sup>1</sup> – "обязанность, круг деятельности, назначение"; от лат. *functio* исполнение. (Крысин).
  - ♦ От обратного прочтен. ар. **كنف** *канаф* "забота, попечение".
- ФУНКЦИЯ**<sup>2</sup> – "в математике: закон, по которому каждому значению переменной величины (аргумента) ставится в соответствие некоторая определённая величина, а также сама эта величина"; от лат. *functio* исполнение. (Крысин).

- ♦ От ар. *أحنف* 'ахнаф "кривой". Т.е. в математике функция – это кривая, хотя может быть выражена и таблично, и при помощи формулы. См. **аргумент**.
- ФУНТ** – "русская мера веса, равная 409,5 г, применявшаяся до введения метрической системы мер"; "денежная единица в некоторых странах. Английский ф."; англ. round < лат. pondo весом, по весу. (БЭКМ).
- ♦ Англ. слово то же, что ар. *جنيه* *джунейх, гиней* (в обратном прочтении). См. **гиней**. Первоисточник - рус. **день** (см).
- ФУРАЖ** – "концентрированные корма, сено или солома для лошадей, скота, птицы"; фр. fourrage < fouger засовывать, впихивать; пичкать. (БЭКМ).
- ♦ Фр. fourrage от ар. *صرف* *сарраф* "выдавать, распределять".
- ФУРАЖКА** – "мужской головной убор с жёстким околышем и козырьком"; фр. – см. **фураж**; первонач. – шапка, надеваемая при работе с фуражом. (БЭКМ).
- ♦ Появление фуражек именно во Франции объясняется созвучием с ар. *فرج* *фарж* (мн. число *فروج* *фуруж*) "женский орган", который "надевается" на головку члена, как фуражка на голову. См. **Франция**. Ср. **шапка** и ар. *شبكة* *шабка* "свадебный подарок".
- ФУРГОН** – "крытая конная повозка"; фр. fourgon. (БЭКМ).
- ♦ того же происхождения, что и **фуражка** (см.). Отсюда сокр. **фура**.
- ФУРИЯ** – "в древнеримской мифологии: каждая из трех богинь кары и мщения"; *перен.* "злая, разъярённая женщина"; лат. furia. (БЭКМ).
- ♦ От ар. *فار* *фа:р* (наст. время: *يفور* *йфу:р*) "гневаться".
- ФУРКАЦИЯ** – *спец.* "в педагогике: построение учебного плана старших классов общеобразовательной школы по направлениям, напр., гуманитарному, физико-математическому и т.п., с преимущественным вниманием к соответствующей группе учебных предметов"; < позднелат. furcatus разделённый. (БЭКМ).
- ♦ От ар. *فرقة* *фурка* "разделение", *богосл.:* *فرقان* *фурка:н* "критерий различения лжи и истины".
- ФУРОР** – "шумный успех". В конечном счёте восходит к лат. furo "беснуюсь, неистовствую". (Черных).
- ♦ От ар. *فار* *фа:ра* (наст. время *يفور* *йфу:ру*) "беситься, кипеть". Родственно **Перун**, **Тор**, **пар**, **Фурия** (см.).
- ФУРУНКУЛ** – "острое гнойное воспаление сальной железы", от лат. furunculus "воришка". (Черных).
- ♦ От ар. *يفور* *йфу:р* "горячиться" + рус. **уголь**, букв. "горячий уголь". Ср. ар. *جمرة* *гамра* "карбункул", букв. "уголь". См. **карбункул**.
- ФУРШЕТ** – "о еде, приеме пищи: таким образом, при котором каждый берёт (со стола, с подносов и т. п.) нужное количество пищи и ест её, не садясь за общий стол, то же что *алья фуршет*"; фр. fourchette букв. вилка. (БЭКМ).
- ♦ От обратного прочтения ар. *تشرف* *ташарруф* "оказание чести", производное от *شرف* *шараф* "честь". Входящему говорят: *شرف* *шарриф* "окажите честь", у нас с тем же смыслом: **прошу**. Ср. **смокинг** (см.).
- ФУТ** – "единица длины в английской системе мер, равная 12 дюймам, или 30,48 см."; англ. foot букв. нога, ступня. (БЭКМ).
- ♦ Ар. слово *فوت* *фу:т* означает "расстояние", его синоним *طولة* *ту:лит* "длина, расстояние", похоже на английский слух звучит слово *ثلث* *тулт* "треть". Фут как раз и составляет треть ярда (91,44 см.). См. **ярд**, **дюйм**.
- ФУТБОЛ** – "спортивная командная игра в мяч, в которой игроки каждой из двух противоборствующих команд ударами ног и головы стремятся забить мяч в ворота противника"; англ. football букв. ножной мяч. (БЭКМ).
- ♦ Одна из ритуальных английских игр на зелёном поле. Игра имитирует судебный процесс, где судья решает, кто из двадцати двух игроков невиновен (см. **баран**). Притом, что судья невиновен (**баран**) всегда. За количеством игро-

ков скрываются 22 буквы еврейского алфавита (ср. ар. حروف *хуруф* "буквы" и خروف *хару:ф* "бараны"). За мячом (бол), что по-арабски значит также "голова" (بعل), который пинают "бараны" на зеленой лужайке, скрывается законопроект (биль). Другие английские бараньи игры: **бильярд**, **гольф**, **теннис**, **бокс** (см.). Этимологически футбол является сложением англ. фут "нога" и бол "мяч, шар", при том, что ар. شرع *шаръ* "издавать законы" созвучно рус. шар, что явилось причиной того, что англичане законы (проекты законов) называют шарами. Английская национальная идея в футболе наложена на общечеловеческую идею спасения (см.), которая словесно записана как в рус. нога (см.), по-арабски "спасение", так и в англ. football = *хутб-ол* (خطب إله) "разговор с Богом", чем, собственно, и объясняется необычайная популярность игры. Забивание мяча в сетку (в обратном прочтении *коитус*) имитирует вход в интернет Творца. На самом деле предназначение игры записано в слове газон, ср. ар. غزو *газвун* "завоевание", имеется в виду завоевание слепых мозгов человечества через имитацию верхней любви в обход постижения Истины (см.). В общем, игра (по-арабски إغراء *игра:* "соблазн") работает на закрепление сонного сознания.

**ФУТЕРОВКА** – "облицовка внутренних поверхностей металлургических печей"; от немец. futter "подкладка". (СИС).

♦ Того же происхождения, что и футляр (см.).

**ФУТЛЯР** – "коробка, ящик или чехол для хранения или предохранения чего-н."; от немец. futteral. (Черных).

♦ Немец. слово из ар. حنار *хита:р* "то, что окружает и защищает, например раковина уха, обод сита и т.д.", производное حتر *хатара* "плотно закрыть".

**ФУТУРИЗМ** – "течение в литературе и искусстве, афиширующее себя как динамическое искусство будущего", от лат. futurum "будущее". (Черных).

♦ Лат. слово от ар. فطور *футу:р* "завтрак", "разговение". Ср. употребление ар. بكرة *букра* "завтра" в смысле "будущее".

**ФУФАЙКА** – "стёганая ватная куртка". (БЭКМ).

♦ От ар. فوف *фу:ф* "полосатый, с полосами вдоль" об одежде (М., стр. 599).

**ФУФЛИТЬ** – "обманывать, лгать". (Квеселевич).

♦ От обратного прочтения ар. لف *лафф* "крутить, обманывать".

**ФУФУ**, на **фуфу** – *устар. прост.* "легкомысленно, неосновательно, кое-как (делать что-либо)". (БЭКМ).

♦ От ар. ففخ *фахфах* "надуваться, раздувать щёки".

**ФУЭТЕ** – *хор.* "фигура классического женского танца, состоящая в многократных поворотах на пальцах одной ноги и одновременных круговых движениях в воздухе другой ноги"; фр. fouette < fouetter хлестать. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. يطوف *йту:ф* "кружить". Главное для французов (галлов, т.е. петухов), чтобы звучало похоже на Петя. См. **Франция**, **фужеры**, **Париж**.

**ФЫРКАТЬ** – "выпускать с шумом воздух из ноздрей"; "сердиться, брюзжать, выражая недовольство чем-н.". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. قرف *кρφ* "иметь отвращение".

**ФЮРЕР** – "в фашистских организациях: вождь"; нем. fuhrer < fuhren вести, руководить. (БЭКМ).

♦ Нем. fuhren от фараон (см.), рус. хоронить. См. также Ганзея.

Для заметок.

**Х** – "двадцать третья буква др.-рус. алфавита, называлась хер, рассматривается как сокращение херувим. Числовое значение 600". (Фасмер).

♦ Сохраняет исконное числовое значение ар. буквы *ḫ* (ḫ = 600). По начертанию происходит от двух совмещенных *С* (буква Син имеет числовое значение 60) или двух запятых (числовое значение буквы вав (و) – 6). Фонетически соответствует одной из ар. гортанных *Х<sub>5</sub>* (ه), *Х<sub>8</sub>* (ح), *Х<sub>600</sub>* (خ). На юге путается с *Ф* и наоборот. О названии см. **еры**.

**ХАБАЗИНА** – *арханг.* "шест, кол". (Даль).

♦ От ар. *شِب* *шабб* "расти" + *زانة* *за:на* "шест".

**ХАБАЛИТЬ** – "ругаться, буяннить, озорничать". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. *لَبِخ* *лабах* "ругаться", "бранить".

**ХАБАД** – "наиболее крупное из современных направлений еврейского течения под названием хасидизм, что значит "праведничество". Целью человеческого существования Хабад считает единение души с Всевышним, осуществляемое посредством восторженной молитвы и проникновения в ее таный смысл, сердечную привязанность к Богу, изучение Торы, служение Всевышнему всеми материальными и повседневными жизненными проявлениями". Хабад – аббревиатура названий трёх первых каббалистических элементов мироздания: **Хохма** "мудрость", **Бина** "разум", **Даат** "познание". (КЕЭ).

♦ **Хохма** "мудрость" – от ар. *حكمة* *хикма* "мудрость", производного от глагола *حَكَم* *хакама* "держат, править", "судить", "быть мудрым", "врачевать". **Бина** "разум" – от ар. *بينة* *би:на* "различение". **Даат** "познание" – от ар. *دعوة* *даъват* "молитва, взывание". На иврите три буквы: *דב* На самом деле **Хабад** – это прочитанное в обратную сторону ар. *דב* *дабах* "резка скота". Именно это обстоятельство послужило причиной нововведения хасидов в ритуале: "резка скота остро отточенными ножами". (ЕЭ, Хасидизм). Что касается

идеи "единение души со Всевышним", то она происходит от прочтения *хабад* как 'абад "вечность", (ср. Гаман = Аман), что совпадает с переводом второй части рус. слова **чело-век**, на арабский, букв. "соединение с вечностью". См. **век**. Чтение алифа как Х отражает рус. взгляд на евр. букву алеф: א, ср. **хасиды** (см.). Похоже, что понимание термина как аббревиатуры - позднейшая подгонка литовско-белорусских хасидов. Ибо изначально в хасидизме слияние человека с Божеством достигается не путём изучения Торы, доступного лишь немногим, а путём восторженной молитвы. Суть религии не в уме, а в чувствах. (ЕЭ).

**ХАБАРА** – "барыши, нажива". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. ربح *рабах* "иметь доход, наживу".

**ХАБАРЩИК** – "гонец". (Даль).

♦ От ар. خبر *хабар* "известие".

**ХАБИТЬ**<sup>1</sup> – "хапать, хватать". (Даль). От ар. حوى *хава*: "держат, содержать, охватывать".

**ХАБИТЬ**<sup>2</sup> – "портить", **похабить** – то же. (Фасмер).

♦ От ар. حاب *ха:ба* "совершать проступок, грех", *ху:б* "грех". Из-за неразличения рус. восприятием ар. слов حوب *ху:б* "грех" и حب *хубб* "любовь" в иудаизме и христианстве любовь изначально принято считать грехом.

**ХАДЖ** – "паломничество в Мекку к мусульманским святыням, считающееся у мусульман подвигом благочестия"; арабск. (Комлев).

♦ В ар. языке حج (произносится *хажж*), от рус. **хождение**. Ср. другие термины ислама рус. происхождения: **Коран**, **салават**, **суфии**, **жаба**, **шахид**, **джихад**, **закят**, **хиджаб**, **шахада**.

**ХАЗИЛА** – "неуклюжий и вялый", псковское слово. (Даль).

♦ От ар. خذل *хазил* "не имеющий сил, обессиливший".

**ХАКИ** – "серовато-зелёный с коричневым оттенком, защитный"; "плотная ткань такого цвета, а также форменная оде-

жда из этой ткани (обычно у военных)"; из англ. языка, где оно из хинди: *кхаки* "цвета земли, цвета пыли". (Черных).

♦ От ар. سحق *сахак* "стирать в порошок, пыль", т.е. с пылью. **ХАКК** – "арабское название Истины".

♦ Сложение рус. КАК и ар. Х со значением бытия, ср. приставку **экс** (лат. х) "бывший". Букв. "как есть". См. **Истина**, т.е. "естина".

**ХАЛА** – "витой белый хлеб продолговатой формы"; др.-евр. halla, (БЭКМ); "сакральное еврейское национальное хлебо-булочное изделие, состоящее из двух переплетённых языков, посыпанных маком, называемое по-русски плетёнкой, неотъемлемая часть еврейского стола в субботу. На стол кладут две халы, хозяин произносит над ними специальное благословение, разделяет на куски, обмакивает их в соль и даёт по куску каждому". (КЕЭ).

♦ От ар. حل *халла* "распутывать". За языками из теста скрываются два системных языка, русский и арабский, за маком – снотворная функция еврейского народа, от ар. ماق *ма:ка* "быть дураком". Смысл такой: *пока дурак, не распутаешь языки и ничего не поймёшь*, или: *пока не расплетёшь, останешься дураком*. **Соль** в ритуале раздела халы обозначает связь (по созвучию с ар. صلة *сила* "связь") евр. народа с системными языками мозга, плазмой РА. Используется также в сакральных трапезах накануне субботы и в субботу утром (от ар. سبعة *сабъат* "семёрка") вместе с вином (по-арабски خمر *хамр* от рус. **охмурять**, т.е. дурить. Охранный знак кода входного файла в смысловые поля (сим-сим). По-еврейски называется также *лехем мишна* "двойной хлеб", по-арабски "плоть удвоенная". Сами евреи объясняют название как память о двойной порции манны, которую Бог даровал (по-арабски من *манна*) им перед субботой. На самом деле, хала, сплетённая из двух языков, это отражение понятия "две скрижали", которые получил Моисей на горе Синай (букв. Сонной горе) от Бога. Рус.

восприятие (и евр. тоже) не различает ар. слов *لوحتين* *лу:хате:н* "две скрижали" и *لوغتين* *лу:гате:н* "два языка".

**ХАЛАТ** – "домашняя или рабочая одежда, запахивающаяся или застегивающаяся сверху донизу". (БЭКМ).

♦ От ар. *حلة* *хуллат* "одеяние, одежда, наряд".

**ХАЛАТНОЕ, халатное отношение** – "небрежное, невнимательное отношение", сближают с **халат** (см. СРФ).

♦ От ар. *халла* "развязывать", "быть дозволенным", "быть вседозволенным". Сравните ар. фразеологизм *حل شعره* *халла шаърух* "распускать волосы", "вести себя распушенно".

**ХАЛВА** – "кондитерское изделие из растертых орехов, семян, смешанных с карамельной массой". (БЭКМ).

♦ От ар. *حلويات* *халвайа:т* "сладости (любые)".

**ХАЛДЕИ** – "вавилонское жречество, приобретшее репутацию всесветных мудрецов, основатели звездочётства и астрономии, первыми провозгласившие бессмертие души". (Брокгауз).

♦ От рус. **колдун**, которое идет от ар. *خلد* *халадун* "душа".

**ХАЛКИ** – "мялка, мялица, что лён мнут". (Даль).

♦ От ар. *خلج* *халаг* "очищать лён". См. **Мишкино, Ярославль**.

**ХАЛКО** – "сильно, бойко". (Даль).

♦ От ар. *حول* *хаул* "сила".

**ХАЛОВОЙ** – "даровой о покупке, дешёвый". (Даль).

♦ От ар. *خلع* *халаъа* "дарить", "жаловать". О соответствии буквы В ар. Ёйну см. статью **В**. Родственно **халява** (см.).

**ХАЛУПА** – "хижина, избёнка, хатка". (Даль).

♦ От ар. *يخلف* *йахлуф* "служить заменой", откуда *خلف* *халаф* "замена, суррогат".

**ХАЛТУРА** – "побочная, обычно временная работа сверх основной". (БЭКМ).

♦ От ар. *خلط* *хилт* "смесь", "мешанина". "нечто примешанное", т.е. дополнительное, отсюда *خلط* *халлата* "снизить скорость бега о коне", "испортить что-либо", букв. "подмешать". Родственно **салат** (см.).

**ХАЛЬСА** – "название, данное десятым гуру Гобинд Сннгхом сикхской общине, принявшей его нововведения (см. **гуру, Ади Грантх**); от ар. "чистый". (Индуизм).

♦ От ар. *خلاص* *хала:с* "спасение", см. на эту тему **сикхизм**.

**ХАЛЯВА, на халяву (холяву)** – *прост. груб.* "бесплатно, задаром". (БЭКМ).

♦ От ар. *خلاعة* *хала:ъа* "награда, подарок".

**ХАМ** – *презр. и бран.* "грубый, наглый человек". (БЭКМ).

♦ От ар. *خام* *хам* "грубый, необработанный, сырой".

**ХАМЕЛЕОН** – "ящерица, живущая на деревьях и имеющая способность менять свою окраску", из греч., где оно значит "земляной лев". (Черных).

♦ От ар. *حامي* *хама:* "защищать", + *لون* *лаун* "цвет", букв. "защищающийся цветом". Ар. название его *حرباء* *харба:*' от рус. **гарпун**. Тотем хорватов в связи с принятием ими **католичества** (см.). См. также **Карпаты**.

**ХАМСИН** – "сухой и знойный ветер в Египте, дующий из пустыни"; фр. *khamsin* < араб. (БЭКМ).

♦ Сближают с ар. *خمسين* *хамси:н* "пятьдесят" на том основании, что он продолжается якобы 50 суток, что неверно. На самом деле от ар. *نيسمة* *нисма* "дуновение", сложенного с пейоративным суффиксом *خ* *х*, букв. "плохой ветер".

**ХАММУРАПИ** – "(правил в 1792-50 до н.э.), правитель Вавилона, в царствование которого был составлен первый известный письменный свод законов – Кодекс Хаммурапи". (БЭКМ).

♦ От ар. *سمر* *саммар* "забивать гвозди". Родственно англ. *hammer* "молоток", **шампур** (см.). См. также **клинопись, Семирамида**.



Чёрный столп из базальта с текстом Законов Хаммурапи был найден в Сузах. В верхней части изображен Хаммурапи перед богом солнца Шамашем. 18 в. до н.э. (БЭКМ).

(с гвоздём, по-арабски *нисма:р*, в руке)

**ХАН** – "титул феодального правителя у тюркских и монгольских народов". (БЭКМ).

♦ От ар. كهنه *кахана* "жрецы". В некоторых культурах светская и духовная власть совмещаются, как это было в арабском халифате.

**ХАНА** – "то же, что капут, конец". (БЭКМ).

♦ От ар. أخنى *'ахна*: "губить".

**ХАНДРА** – "скука, тоска, уныние, ипохондрия". (Даль).

♦ От ар. خضرة *худра* "зелень", от рус. выражения *тоска зеленая* (см. *зелёный*). Буква Н – следствие опрокидывания лат. u > n.

**ХАНЖА** – "притворно набожный или добродетельный". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. ЖНХ (жених). Ср. *лицемер* (см.). Причина в манерности брачных ритуалов женихов.

**ХАОС** – "первичное бесформенное состояние мира"; из греч. χαος. (Дворецкий).

♦ Похоже, что произошла путаница. Мир не может не иметь формы. В оригинальном тексте, скорее всего, было слово χοος "земля", "прах". Ср. библейскую фразу: "вначале Бог создал небо и землю". Искомое греч. слово происходит от рус. *сухой, суша* или от ар. يصوح *йсу:х* "быть сухим", ср. ар. يابسة *йа:биса* "суша", "земля". Во времена, когда огласовки (гласные) не обозначались на письме, при чтении текста надо было думать, что не всегда имело место, особенно в состоянии транса.

**ХАПАТЬ** – "быстро, резко хватать". (БЭКМ).

♦ От *охатка*, которое от обратного прочтения ар. كفة *каффах* "горсть".

**ХАПТУС, хаптус гевезен** – *устар.* "о даче или получении взятки". Объясняют как переделку немецких глаголов *haben* "иметь" и *gewesen* "было" (см. СРФ).

♦ На самом деле первое – искаженное рус. *хапать*, второе – от ар. جواز *гава:зун* "дозволенное", т.е. хапать дозволено.

**ХАРАКИРИ** – "у японских самураев: самоубийство путем выпарывания живота"; яп. hara-kiri < hara живот + kiri резать. (БЭКМ).

♦ Хотя яп. слово мотивировано, выбор такого способа ухода из жизни составляет загадку. Она раскрывается в названии **самурай**, где записано по-русски число семь, которое повторяется в орудии исполнения, по-арабски *مسما* *мисма:р* (гвоздь), в форме разреза (семерка) и в рус. слове **смерть**, фиксирующем уход из жизни в царство номер

семь (ср. яп. семёрка: 七). Главная мотивация – в названии страны *джаба:н*, что по-арабски (جبان) означает "трус". Суть ритуала состоит в том, что японец-воин, всю жизнь вынужден жить в вечном преодолении себя, создавая вокруг себя контекст из номера (семь) своей страны.

**ХАРАКТЕР** – "совокупность психических, духовных свойств человека, обнаруживающихся в его поведении": польск. *charakter* < лат. *character* отпечаток, своеобразие < греч.

*charakter* печать, клеймо; особенность, своеобразие. (БЭКМ).

♦ От ар. حركة *харакат* "огласовка", "признак харфа, буквы", "движение", "упражнение" (см. **харф**). В ар. языке буква (харф) является бинарной сущностью. Харф состоит из согласной составляющей + одна из трех возможных огласовок (или отсутствие таковой). Поэтому огласовка, его гласная составляющая (букв. движение харфа) есть его признак. Родственно **екзерцисы** (см.), англ. *exercise* "упражнения", по-арабски *حركات* *харакат*.

**ХАРИЗМА** – "особая одаренность, исключительность личности в интеллектуальном, духовном или каком-н. другом отношении"; от фр. *charisme* < греч. *charisma* божественный дар, божественная милость. (Крысин).

♦ От ар. خير *хайр* "благо" + عظيم *ъазим* "великое" – богословский штамп.

**ХАРИТА** – "в древнегреческой мифологии: одна из трёх богинь красоты и радости"; греч. *charis* (*charites*) < *charis* прелесть, красота, изящество. (БЭКМ).

♦ Греч. Charis от рус. **красота**.

**ХАРКАТЬ** – "плевать, с шумом прочищая горло". (БЭКМ).

♦ От ар. خرج *ḫarraǧ* "выводить наружу".

**ХАРОН** – "в древнегреческой мифологии – перевозчик мертвых в царство смерти". (БЭКМ). ♦ От рус. **хоронить**.

**ХАРОСЕТ** – "у евреев сладкая смесь из фруктов, орехов, миндаля, корицы и красного вина, растертых до кашеобразного состояния. Во время седера обмакивают в харосет **марор** (см.) в память о глине, из которой поработанные евреи делали кирпичи для строительства городов в Египте". (КЕЭ).

♦ От ар. خرسانة *ḫarasa:na(m)* "цемент".

**ХАРТИЯ** – "важный документ", "бумага", от греч. chartion "бумага". (СИС).

♦ От ар. خريطة *ḫari:ṭa* "карта". Производное с помощью инфикса интенсива R от خط *ḫatt* "письмо, письменность", خط *ḫattat* "чертить, планировать". Удвоение средней корневой = R. Аналогично в рус. **вышина** – **вершина**. Родственно **карта** (см.).

**ХАРТУМ** – "столица Судана, у слияния рек Белый Нил и Голубой Нил, резиденция правительства. Парламент находится в Омдурмане". (БЭКМ).

♦ От ар. خرطوم *ḫartu:m* "нос животного, хобот слона". Отсюда евр. *хартом* "нос судна, носок", "жрец". См. **слон**.

**ХАРЧИ** – "еда, пища". (БЭКМ).

♦ От ар. خرج *ḫardǧ* "солдатский паёк, рацион".

**ХАСИДИЗМ** (חסידות – *хаси:дут*) – "религиозно-мистическое движение, возникшее в Подолии в 30 годах 18 века... Букв.: ивр. «благочестивые». (ЕЭ). "Хасиды отводят первое место в религии не догме и обряду, а чувству или эмоции веры". (Брокгауз). "Х. утверждает центральность "радости сердца" для каждого еврея, полагая, что чистый религиозный дух и радость жизни важнее скрупулёзного изучения религиозных первоисточников". (КЕЭ).

♦ Понятно, что понятие благочестия среди неграмотного населения, оторванного территориально и духовно от раввинизма, не могло оказать сильного воздействия на их умы

и души. Тем более, что основатель учения ребе Израиль Бешт, сам принадлежал к тёмному люду подольского еврейства (см. ЕЭ). За понятием благочестия скрывается несколько важных понятий. Во-первых, понятие отрицания скученности, по-арабски скученность: حشد *ḫašid*, (в то время большинство евр. населения в Литве и Польше жило скученными массами в городах, группируясь вокруг своих кагалов и старинных раввинских школ). Во-вторых, еврейское название аиста: *хасида*, которое евреи трактуют как "милостливая, благочестивая" (см. об этом ЕЭ, Аист), но которое на самом деле от рус. **аист**, означающее букв. "змеед" (от ар. حية *ḫayya* "змея" + *ист*). Вообще, аист является тотемом поляков, в виду их обилия в болотистых землях, но в Библии считается нехорошей птицей (см. ЕЭ, Аист), именно потому, что питается змеями. Что касается еврейского названия благочестия, то оно происходит от ар. كساد *kasad* "оставаться в старых девах", ср. ар. بر *barr* "быть благочестивым" и بار *ba:p* "оставаться в старых девах", براءة *bara:'a* "невинность", так что хасидизм мало причастен к благочестию, как бы его ни понимать, а более соответствует ар. حاسة *ḫa:ssat* "чувство", так что хасидизм – это букв. "чувственность". Но важно также, что аист питается не только змеями, но и лягушками, которые являются оцифрованным тотемом арабов.

**ХАСКАЛА, АСКАЛА** – "еврейское идейное, просветительское, культурное, литературное и общественное течение, возникшее во второй половине 18 в. хаскала выступала против культурно-религиозной обособленности еврейства и видела в усвоении светского европейского образования и в продуктивизации труда залог улучшения положения еврейского народа. В изучении светских наук деятели Хаскалы видели путь приобщения евреев к «общечеловеческим» ценностям и гарантию их социального и экономического будущего в новом обществе, основанном на прогрессе научного знания"; евр. השכלה "просвещение". (ЭЕЭ).



- ♦ От ар. شکل *шаккала* "формировать, образовывать", откуда рус. **школа**.
- ХАТА** – "на Украине, в Белоруссии, на юге России: крестьянский дом". (БЭКМ).
- ♦ От ар. حاط *ха:та* "окружать", ср. ар. دار *да:р* "дом" и того же корня: دار *да:ра* "кружить". См. также **дом**.
- ХАЯТЬ** – "ругать, бранить, порочить", (БЭКМ); возможно, экспрессивный вариант *каять*. (Фасмер).
- ♦ От ар. قاء *ка:* "возвращать пищу, рыгать". Арабские глаголы со значением "возвращать(ся)" дают также значения как "рыгать", так и "ругать", т.е. возвращать на правильный путь. См. рус. **рыгать, ругать**.
- ХВАЛИТЬ** – "выражать одобрение, похвалу". (БЭКМ).
- ♦ От ар. حول *хвл* "год", ср. **петь осанну** (см.), выражение, которое от ар. أسن *'асанна* "прожить много лет", от *сана* "год", откуда и *مسن* *мусинн* "человек в возрасте" и откуда рус. выражение **мышинный жеребчик** (см.) – "молодящийся старик". По той же схеме построено рус. **петь долгия лета**. См. также **слава**.
- ХВАСТАТЬ** – "неумеренно преувеличивать свои достижения"; "самонадеянно обещать"; в этимологическом отношении трудное слово. (Черных).
- ♦ От **хвост** (образ павлина). Ср. также ар. تحوس *тахаввас* "возомнить себя смелым", т.е. распушить хвост. Далее см. **хвост**. У тотема русского этноса рыси самый короткий среди кошачьих хвост, а у медведя – еле заметен, у медведки вообще его нет. Это соответствует на этническом уровне предосудительности хвастовства. В рус. смысловом поле есть механизм возмездия, ср. предвоенное настроение шапкозакидательства и наши потери в начале войны. Примерно то же настроение царило перед зимней олимпиадой 2010 года, где Россия показала самый низкий результат за всю историю олимпийского движения.
- ХВАТАТЬ**<sup>1</sup> – "быть достаточным". (Ушаков).

- ♦ От ар. كفى *кафа*: "быть достаточным", "хватать". Незначение К и Х см. **дело мастера боится**.
- ХВАТАТЬ**<sup>2</sup> – "быстро или резко брать". (БЭКМ).
- ♦ От ар. حوى *хава*: "объять, содержать".
- ХВАТАТЬ**<sup>3</sup>, **хватать кулаком по столу** – "удар кулаком".
- ♦ От ар. خطت *хабатт* "ударил".
- ХВОРАТЬ** – "то же, что болеть". (БЭКМ).
- ♦ От ар. خور *хавира* "слабеть, изнемогать", "терять силы о больном".
- ХВОСТ** – "придаток (обычно подвижный) на задней части тела животного или вообще задняя суженная часть тела животного". (Ожегов). В этимологическом отношении неясное слово. (Черных).
- ♦ От ар. حواس *хава:сс* "чувства", поскольку хвост у многих животных является органом выражения чувств. Отсюда рус. **хвастаться**, т.е. распушить хвост, как, например, у павлина. **Рысь** (см.), которая является аналогом Руси в семействе кошачьих, отличается от остальных кошек коротким хвостом, что является коррелятом того, что на Руси не принято хвастаться. У крота, который является тотемом Руси, длина хвоста равняется длине головы, у мыши, тотема англичан и американцев, длина хвоста равняется длине тела. См. также **хвастать**.
- ХВОСТ, хвост трубой** (морковкой, пистолетом) **держат** – *прост. шутил*. "бодриться, не унывать, не робеть". (Ожегов).
- ♦ От ар. حوس *хависа* تحوس *тахаввас* "казаться смелым, бодриться". Ср. также **поджать хвост** – "испугавшись, утратить самоуверенность".
- ХВОЯ** – "игловидный или чешуйчатый лист некоторых (обычно вечнозелёных) деревьев или кустарников". (БЭКМ).
- ♦ От ар. كوى *кава*: (корень *квей*) – "жечь", "жалить", т.е. колоть. Кстати, хвоя очень хорошо горит.

**ХЕДЕР** – "в иудаизме – традиционная еврейская начальная религиозная школа для мальчиков в Восточной Европе и России, букв. «комната»". (КЕЭ).

♦ От ар. حضر *хадар* "посещать, присутствовать", ср. حضور *худу:р* "присутствие". За ар. словом скрывается имя учителя Моисея – Хидр (см. гидра), а также ар. خدر *хаддар* "пудрить мозги, заговаривать зубы". Ср. кедр, парашат, жид порхатый, каша берёзовая (см.), ср. описание процедуры наказания в хедере у Шолома Алейхема: "Бойаз требует от тебя, чтобы ты сам разделся, сам скинул штанишки, сам, извините за выражение, задрал рубашонку на голову, сам лёг, тысячу раз прошу извинения, лицом вниз, а остальное уж сделает Бойаз: Берёзовая каша - Пища наша... Поменьше науки, побольше плетей" – говорил Бойаз и объяснял эту теорию с помощью логики: – От излишних занятий тупеют способности, а лишняя розга вреда не принесёт... давайте рассудим "наука, преподаваемая ребенку, направляется прямо в мозг, а посему она вызывает смятение в мыслях и дурманит голову, а плети – наоборот: пока удары передаются от задней части через всё тело в голову, они очищают кровь и проясняют мысли..." (Собр. соч. Т. 2, с. 229). Отличительная черта традиционного еврейского образования – ничего не объясняется, всё усваивается через заклинания. Вообще филейная часть – сакральное понятие для евреев, см. Апоп, бирюза.

**ХЕЛИДОНА** – "в древнегреческой мифологии – героиня, обращенная богами в цветок чистотел, лесной мак, ласточкину траву, по-гречески *helidonium* "ласточка". Траву получила названия по форме листа, напоминающего ласточкин хвост. Траву считается магической, см. её название адамова голова". (ЭР).

♦ В её греческом наименовании также отражаются магические свойства: от ар. خلد *халадун* душа", родственно колдун (см.). Траву известна, в частности, своими свойствами утолять зубную боль и удалять бородавки. Используется

также при билье, головной боли и гаданиях (см. НЭР). См. также мак.

**ХЕЛМ** - "название вымышленного еврейского местечка, о жителях которого, "хелмских мудрецах", написано много смешных стихов, побасенок, рассказов и сказок". (ЕКЭ). Реальный город в Польше. Хелм занимает особое место в еврейском фольклоре и народном юморе: «хелмские мудрецы» - олицетворение наивности и глупости, а Хелм - «город дураков». Многочисленные истории рассказывают о том, как в решении стоящих перед ними задач жители Хелма прямолинейно применяют абстрактные принципы на практике, что приводит к комическим результатам. Первая литературная обработка рассказов о хелмских мудрецах была напечатана в 1867 г., её автором считается А. М. Дик. Еврейские театры в Советском Союзе с успехом ставили комедию М. Гершензона (погиб в 1944 г.) «Хелмер хахомим» («Хелмские мудрецы»). (ЭЕЭ).

♦ От ар. حلم *хилм* "сон, греза". См. Синай.

**ХЕНТАЙ** – "жанр японской анимации (аниме), комиксов (манги), а также компьютерных игр и изображений в целом, основным элементом которых являются содержащиеся в них эротические или порнографические сцены. В самой Японии слово не используется в этом смысле. «Хентай» состоит из двух иероглифов: хэн – «странный» – и тай – «поведение», До конца XIX века оно не носило никакого сексуального подтекста. Современный хентай получил своё развитие в 1970-х годах. Первопроходцем в мире эротической манги стал Го Нагаи". (Википедия).

♦ От ар. يتحى *йатанахха*: "он отклоняется", мотивирующее слово: ناحية *на:хийа* "сторона". Откуда حيدى *хи:ди* *на:хий* "отойди в сторону". Из-за созвучия с рус. хуй (см) термин (только в России и на Западе) приобрёл порнографическое значение и вызвал к жизни в самой Японии этот жанр. Имя первопроходца по-русски читается "нагой".

**ХЕОПС**, пирамида Хеопса – "одна из трёх Великих пирамид".

♦ Ар. название: *خوفو* *ху:фу:*. От обратного прочтения ар. *فوقوا* *фу:ку* "просыпайтесь". Вся фраза читается в совокупности названий всех трёх Великих пирамид: **Хеопса, Хефрена, Микерина** (см.): "Русь, восстань ото сна". См. также на эту тему **Тверь, Волга, Каспий, крестить**.

**ХЕРЕМ** – "в иудаизме – отлучение, то же, что анафема". (ЕЭ).

♦ От ар. *حرم* *харам* "запрещать".

**ХЕРЕС** – "сорт крепкого виноградного вина"; слово испанское, пишется *jerés*. (Черных).

♦ От ар. *كرز* *караз* "вишня", но не в смысле вишневое, а в смысле обратного прочтения этого рус. слова по-арабски: *نشوة* *нашва* "опьянение". Ср. яп. **сакура** "вишня", под которой внешней порой японцы пьют свое саке. Ср. ар. *سكر* *сакара* "пьянствовать".

**ХЕРУВИМ** – "в христианстве: ангел, относящийся к одному из высших ангельских ликов"; греч. *cheroubim* < др.-евр. *kerubim* - мн. от *kerub* херувим". (БЭКМ). В библейском представлении о небесных существах они являются самыми близкими к Божеству. (ЕЭ).

♦ От ар. *كروب* *кару:б* "херувим", букв.: "приближённый", восходит к ар. корню *قرب* *қаруба* "быть близким".

**ХЕФРЕН, пирамида Хефрена** – название одной из трёх Великих пирамид.

♦ От ар. *خفر* *хафар* (*хафарон*) "стража", синоним ар. слова *حرس* *харас* "охрана, гвардия", от которого название **Русь**. См. на эту тему **Введение, Русь, Хеопс, Микерин, Апокалипсис**. Вместе с пирамидой Хеопса и Микерина (см.) означает: "Русь, восстань ото сна".

**ХИАТУС** – лингв. "сочетание двух или нескольких гласных; "зияние"; лат. *hiatus* отверстие, расселина; стечение гласных. (БЭКМ). ♦ От обратного прочтения рус. **стык** (см.).

**ХИДЖАБ** – "чадра, паранджа, покрывало, накидка, надеваемая женщиной-мусульманкой при выходе на улицу и скрывающие лицо и фигуру. Первоначально было предпри-

сано носить Х. женщинам Мухаммада, а затем всем свободным мусульманкам. Женщины кочевых племён часто не носили и не носят. Х. В настоящее время в мусульманских странах наибольшее распространение получил упрощённый вариант хиджаба – головной платок и одежда, закрывающая руки и шею. (Ислам. Энциклопедический словарь).

♦ От ар. *جباب* *хижа:б, хиджа:б, хига:б* "накидка, покрывало". Тайна хиджаба состоит в том, что корневой согласный Х может аффиксом бытия, как лат. *ex* (эксчемпион "бывший чемпион"), и соответствует внешнему префиксу *ист-* (*است*) с тем же набором значений. (см. Вашкевич Н.Н. "Краткий грамматический очерк" в книге "Идиомы. Этимологический словарь от А до Я". Кроме собственно семы экзистенции, среди его стандартных значений: "принимать форму, становиться похожим на то, что выражено в мотивирующем слове". В таком случае сокрытый смысл хиджаба: "стать похожей на жабу". По канонам ношения хиджаба, он должен как минимум закрывать шею, волосы и грудь. Потому что шеи и волос у жабы нет. Дело в том, что лягушка в двух своих разновидностях оцифрована четвёркой и является тотемом арабов. См. **лягушка, жаба**.

**ХИДЖРА** – "бегство Мухаммеда из Мекки в Медину, где была основана первая мусульманская община (622 г. н.э.). Х. принята за начало мусульманского летосчисления". (СИС).

♦ От ар. *هجر* *хаджара* (*хагар*) "покидать", "эмигрировать". Родственно **миграция, Агарь, угры, угорь, мадьяры, Венгрия** (см.).

**ХИЖИНА** – "небольшой бедный домик, избушка". (БЭКМ).

♦ От ар. *حجن* *хажина* "обитать, проживать". (Лиса:н аль-араб), контаминированное с ар. *هجين* *хажин* "презренный".



**ХИЛИАЗМ** – "мистическая вера в тысячелетнее земное царствование Христа после второго его пришествия". От греч. *chilioi* "тысяча". (СИС).

♦ Греч. *chilioi* от обратного прочтения ар. ألف 'алф "тысяча". Родственно **липа** (см.).

**ХИЛЫЙ** – "слабый, болезненный". (БЭКМ).

♦ От ар. علة *ьилла* "болезнь, недуг". Ср. ар. نحيل *нахил* "худой, тощий".

**ХИМЕРА** – *снец*. "скульптурное изображение фантастического чудовища, олицетворяющего пороки, темные силы (первонач. в средневековом искусстве)"; греч. *chimaira* мифологическое существо - чудовище с огнедышащей львиной пастью, хвостом дракона и туловищем козы. (БЭКМ).

♦ Образ животного, сложенного из частей разных животных. Родственно **оксиморон** (см.) "стилистический оборот речи, в котором складываются противоречащие друг другу понятия как *радостная печаль*". Восходит к ар. حمار *хима:р* "осел". Осел в ар. языке символизирует глупость, не потому, что он самый глупый, а потому что созвучен с ар. خمار *хам:р* "пьяница". Сон разума рождает химеры, т.е. глупости. Родственно также **юмор** (см.). Примером химеры является сфинкс или одежда клоуна.

**ХИМИЧИТЬ** – "жульничать, обманывать". (БЭКМ).

♦ От ар. حقم *хаммақа* "дурачить".

**ХИМИЯ** – "наука о составе, строении, свойствах веществ и их превращениях". ср.-лат. *chymia* < греч. *chymeia* < *chuma* влага, жидкость < *cheo* лью. (БЭКМ).

♦ От ар. الكيمياء *ал-химийа:* "химия". Ар. слово содержит идею сокрытости, выраженную целым рядом корней ХМ, ГМ, в частности *غيوم* *гуйу:м* "тучи", *خيمة* *хейма*, "палатка", египетское название Египта: Химия. Нельзя отрывать от **симии**, "науки о сокрытых смыслах". Ср. термины той и другой науки: **атом** и **этимон**, элемент (первоначально в латыни – знак алфавита) и *ьала:мат* "знак" (علامة). Правильное определение науки химии можно дать только

в контексте уровневой организации материи, где место химии между плазмой и физикой, т.е. второй, сокрытый уровень Бытия. Поэтому химия это "наука о сокрытом строении материи".

**ХИМОЗИН** – "фермент, содержащийся в желудке молодых млекопитающих и производящий свертывание молока"; см. химия. (БЭКМ).

♦ От ар. حموضة *хуму:да* (*хму:за*) "кислота".

**ХИНТА** – ♦ ар. название рода пшеницы. По всей вероятности является маркером второго региона по созвучию с понятием *حنت* *ханнат* "бальзамировать". В раскопках Древнего Египта пшеничное зерно встречается в изобилии. Другие "злаковые" маркеры регионов см. **рожь** (1), **гречиха** (3), **пшеница** (4), **просо** (5), **рис** (6), **сезам** (7).

**ХИППИ** – "представитель анархически и бунтарски настроенной молодежи, выражающей свой протест против действительности и общепринятой морали путём утверждения свободы от семьи и общества, путём ухода от цивилизации, бродяжнического образа жизни и т.п."; англ. *hippie* < *hipster* букв. вихляющий бедрами < *hip* бедро. (БЭКМ).

♦ От ар. كف *каффа* "прекращать, отказываться", كاف *кафа:фи* "прекратите, перестаньте, довольно!"

**ХИРОН** – "имя одной из наиболее крупных фигур греческой мифологии. Принадлежит к кентаврам, Х. отличался, однако, совершенно иными свойствами, нежели его собратья. В то время как последние являлись горными и лесными богами, олицетворяя дикую природу северной Греции, Х. почитался как мудрое существо, которому особенно хорошо известны целебные травы и приёмы воспитания. В качестве воспитателя Асклепия, он является родоначальником медицины"; этимология его имени показывает связь со словом *κεῖρ* - рука, чем, очевидно, подчеркивается ловкость, умелость мудрого кентавра. (Брокгауз).

♦ От ар. خير *хейрон* (*хейр*) "благо". بخير *би-хе:р* "здоров". Греч. *κεῖρ* от рус. **рука** (см.).

**ХИРОНОМУС** – "род насекомых из отряда двукрылых, принадлежащий к одному из семейств комаров, называемому дергунами. К этому роду относится более 220 европейских видов. Когда Х. сидят, то держат передние ноги кверху и постоянно дергают ими". (Брокгауз).

♦ Сложение греч. κείρ "рука" и ар. ناموس *на:му:с* "мошкара".

**ХИРОТЕСИЯ** – "священный обряд, заключающийся в наложении рук лица, пользовавшегося авторитетом, на голову больного с целью исцеления от физической болезни. Х. была впоследствии усвоена и христианской церковью, многие святые которой практиковали такой способ исцеления верующих"; греч. (Брокгауз).

♦ От ар. خير *хейр* "благо", "здоровье", сложенное с ар. عطاس *ьута:с* "чихание", где за рус. чих скрывается ар. صحة *сихха* "здоровье", букв.: благодравие.

**ХИРУРГИЯ** – "раздел медицины, занимающийся болезнями, которые требуют оперативных методов лечения"; нем. chirurgie < греч. cheir рука + ergon работа. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. جراح *гарра:х* "хирург", букв. "резальщик", при ненормативном в данном случае мн. числе جراح *гара:ри:х*. родственно ар. جرح *гарх* "рана".

**ХИТИН** – "вещество, из которого состоит верхний покров членистоногих"; нем. chitin < греч. chiton кожа, оболочка. (БЭКМ).

♦ От ар. حيطه *хи:та* "защита, предохранение".

**ХИТОН** – "у древних греков – нижняя одежда в виде рубахи, перетянутой поясом". (СИС).

♦ От ар. كتان *кита:н* "лён", родственно ар. خيط *хейтон* "нитка", *хайят* "шить", откуда шумерское *киту* "лён". Всё это от обратного прочтения рус. НТК (нитки). Ср. лат. linum "лён", "нитка", от рус. лён (см.).

**ХИТРЫЙ** – "изобретательный, искусный"; "изворотливый, скрывающий свои истинные намерения, идущий обманными путями". (БЭКМ).

♦ От ар. خطر *хатара* "прийти на ум об идее", ср. родственный ему корень شطر *шатара* "быть хитрым, ловким, смышлёным". Чередование Х и Ш как в *ухо – уши*.

**ХЛАМ** – от *хламостить* "завалить хламом, насорить", "врать, сказывать небылицы". (Даль).

♦ От ар. выражения هذه أحلام نائم *ха:зихи 'ахла:м на:'им* "это небылицы, сказки, враньё", букв.: "это сны спящего", т.е. несбыточные грезы. Перенос на материальные предметы на рус. почве.

**ХЛЕБ** – "пищевой продукт, выпекаемый из муки"; "плоды, семена злаков, размалываемые в муку". (БЭКМ).

♦ От ар. لب *либб* "зерна", "семечки", сложенного с приставкой Х, равной приставке است *ист* (см.) со значением "доставать для себя". Возможно, контаминировано с ар. حبوب *хубу:б* "хлеб в зёрнах". На рус. почве развилось до значения "пропитание", "главное пропитание" и в этом значении приложилось в ар. языке (в обратном прочтении) к финикам: بلخ *балах* "финики", продукт, составляющий главный предмет пропитания в Аравии. Наш ритуал **хлебосольства** (см.) в ар. странах отражается преподнесением фиников с молоком, по-арабски حليب *хали:б*. На Руси выпечка хлеба связана с целым рядом сакральных понятий. Нередко хлебные изделия выпекают в виде **сердца** (по-арабски قلب *қалб*), **каравая** (по созвучию с **коровой**, дающей молоко, по-арабски حليب *хали:б*), **батона** (по-арабски بطون *буту:н* "животы", ср. **жито** и **живот**). В доколумбовой Америке хлеб также использовался в ритуальной практике. По созвучию его рус. названия с ар. كلب *калб* "собака" делали из глины собаку с хлебом на спине и преподносили идолу для защиты (**блок**) от напастей или сбрасывали с высоты человека (ЧЛВ=КЛБ) или собаку (КЛБ), вырывали у собаки сердце (КЛБ) и преподносили идолу в качестве жертвы (подробное описание ритуала см. Священные писания майя. с. 328-330). Ар. название хлеба خبز *хубзу(н)* в обратном прочтении дало название **узбекам**, ср. *Ташкент*

– город хлебный. а также морскому термину **камбуз** (см.).

Примеры раздвоения губной см. **компас**.

**ХЛЕБОСОЛЬСТВО** – "гостеприимство, радушие". (БЭКМ).

♦ От обряда встречи гостей с хлебом и солью, за которыми ар. *حالي واصل* *халабби ва:сил* "всё сделаю для прибывшего". В некоторых ар. странах в подобных случаях преподносят финики и молоко. (см. **хлеб**).

**ХЛЕБАТЬ** – ♦ от **хляби** (см.).

**ХЛЕВ** – "помещение для скота, а также для крупной домашней птицы". (БЭКМ). Предполагают заимствование из готского *hlaiv* "могила, пещера". (Фасмер).

♦ От ар. *علف* *ъалаф* "кормить животных", откуда *معلف* *маълаф* "ясли".

**ХЛЕСТАКОВЩИНА** – "беззастенчивое хвастовство, болтливость, безудержное враньё". От имени героя комедии Гоголя "Ревизор". (БЭКМ).

♦ За фамилией скрывается ар. *حال* *ха:л* "состояние" + *إصتقع* *истақаъ* глагол восьмой породы от *صقع* *сақаъ* "возвысить голос", "беззастенчиво врать". Родственно **цикады** (см.). Возможно, автор вышел на фамилию через чередование Л-В, характерное для польск. акцента в рус. языке. Тогда исходная фамилия: Хвастаков. См. **хвастать**

**ХЛЕСТАТЬ** – "бить, ударять чем–н. гибким". (БЭКМ).

♦ От ар. *حلس* *халаṣ* "очищать", т.е. хлестание как способ очистки льна. Ср. родственный корень: *خلج* *халаг* "очищать лен". Сюда же **хлесткий**. Родственно **хлыст** (см.).

**ХЛОПАТЬ** – "ударять, бить по чему-либо плашмя и с шумом", "производить короткие резкие звуки и с шумом". Звукоподражательное. (Черных).

♦ От **лопнуть** (см.). Хлопают в ладоши по созвучию с ар. *فلاح* *фала:х* (в обратном прочтении) "успех".

**ХЛОПОК** – "волокно семян хлопчатника, употр. для изготовления пряжи". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *حفالة* *хуфала:лах* ХЛФХ, (т.е. ХЛПК) "пена (молочная)". Хлопок назван по белизне и

похожести на пену. В ар. языке хлопок называется *قطن* *кутн*, что означает также "вата".

**ХЛОПОТЫ** – "длительные занятия, связанные с многочисленными заботами". (БЭКМ).

♦ От ар. *كلفة* *кулфа* "трудность, связанная с заботами", откуда *مكلف* *муклиф* "хлопотный, обременительный".

**ХЛОПЬЯ** – "клочья, пушистые комья чего–н.". (БЭКМ).

♦ См. **хлопать**.

**ХЛОР** – "химический элемент седьмой группы, удушливый газ зеленовато-жёлтого цвета, используемый в технике и в санитарии"; От греч. *хлор* "жёлто-зелёный". (БЭКМ).

♦ От ар. *خضار* *худар* "зелень". Ар. боковой *داد* (ض) переходит в Л даже в пределах ар. языка. Хлор находится в седьмой группе, ср. его цветовые номера: 3+4=7". Сюда же **хлорофилл**.

**ХЛОРОФОРМ** – "органическое соединение – хлорпроизводное метана, бесцветная жидкость со сладковатым запахом, обладающая сильным наркотическим и анестезирующим действием"; фр. *chloroforme* < греч. и лат. – см. *хлор* и *форма*. (БЭКМ).

♦ От ар. *خدر* *хаддар* "пудрить мозги", "проводить анестезию", "замораживать", сложенное с ар. *معارف* "знания" (в обратном прочтении).

**ХЛЫНУТЬ** – "начать литься с силой, потоком". (БЭКМ).

♦ От ар. *سيل* *сейлон* "поток". Замена Х на С как в **хмурый**, **смурной**.

**ХЛЫСТ** – "гибкий, хлесткий прут". ♦ От **хлестать** (см.).

**ХЛЫСТ, хлыстовщина** – "изуверный толк раскольников, бичевальщики, переходная ступень в толк шелопутов, скопцов, похоть, пляшут вокруг кадки с водой и бичуются". (Даль).

♦ От ар. *خلص* *халлаṣ* "делать чистым, освобождать", родственно **холостой, холостить**, при ар. *خلاص* *хала:ṣ* "спасение".

**ХЛЯБЬ** – "бездна, глубина. *Хляби морские*". (БЭКМ).

♦ От ар. حلب *халаба* "идти непрерывно о дожде", حلب *халля:б* "дождливый".

**ХЛЯБИ, разверзлись хляби небесные** – "о проливном дожде". Выражение восходит к библейскому мифу о всемирном потопе. (БЭКМ).

♦ См. **хлябь**. Ар. глагол حلب *халаба* означает еще "доить". Поэтому библейская фраза связана с представлением о небесной корове, в образе которой выступает **Предвечная мудрость**. Ср. представление индусов о том, что знания – это молоко, стекающее с небесной коровы. За молоком и коровой в рус. исполнении: МЛК КРВ – ар. КЛМ ВРК "карандаш и бумага" (قلم ورق). Если человек не понимает простых вещей, а мозг его окутан абсурдизмом, вместо знаний (молока) – проливной дождь, ТУПОСТЬ вызывает ПОТОП. Сравните **Ноев ковчег** (см.).

**ХЛЮПАТЬ** – "мочить, брызгать"; звукоподражание. (Фасмер). ♦ См. **хляби**.

**ХЛЯСТИК** – "полоска ткани на спинке одежды, прилегающая к талии или лежащая свободно". (БЭКМ).

♦ От ар. حلس *халас* "все что кладется на спину коня, осла или верблюда под седло". (М., стр. 149).

**ХМЕЛЬ** – "состояние опьянения". (БЭКМ).

♦ От ар. ثمل *самула* "быть хмельным", родственно **соммелъе** (см.), имени матери Вакха, древнегреческого бога вина, Семела (см.). По древне-русской традиции невесту на свадьбе обсыпали хмелем, что связано с созвучием рус. слова с ар. حمل *хамал* "забеременеть, понести". См. также **авдотька** (хмель полевой).

**ХМУРЫЙ** – "ненастный, сумрачный"; "угрюмый, насупившийся". (БЭКМ).

♦ От ар. خمر *хамар* (наст. время يخمر *йахмур*) "покрывать", "скрывать", خمار *хима:р* "гардина". В смысле покрывать сознание: ар. خمور *хму:р* "вино, алкоголь". Рус. слово по

созвучию с ар. حمار *хима:р* "осёл" делает это животное постоянно хмурым. Известный телеведущий Гордон некоторое время вёл передачу "Хмурое утро" и в других своих программах неизменно находится в хмуром состоянии.

**ХНА** – "южное кустарниковое растение, дающее желто-красную краску". (БЭКМ).

♦ От ар. حناء *хина:'* "хна", цвет соответствует номеру 2", потому в Древнем Египте использовалась для обозначения траура, ср. также ар. حنى *ханна:* "окрашивать хной", "испытывать жалость".

**ХНЫ, хоть бы хны** – "никакого внимания, совершенно безразлично, ничего не волнует". (ФСРЯ).

♦ За рус. **хны** скрывается ар. أحنى *'ахна:* (наст. время: يحني *йухни:*) "жалеть, сочувствовать". Сюда же **хныкать**.

**ХОББИ** – "увлечение, любимое занятие для себя, на досуге"; англ. hobby букв. конёк. (БЭКМ).

♦ От ар. حبي *хобби:* "моя любовь".

**ХОБОТ** – "у некоторых млекопитающих: подвижный носовой придаток, выполняющий обонятельную, осязательную (у слонов также и хватательную) функцию". (БЭКМ).

♦ Родственно **туба** "труба" **тюбик** (в обратном прочтении).

**ХОД** – "движение в каком-н. направлении". (БЭКМ).

♦ От ар. حود *хаввад* "поворачивать", يحود *йаху:д* "отклоняется", ср. рус. **ходит** в смысле находится в свободном состоянии, имеет люфт.

**ХОДУЛЬНЫЙ** – "банальный, заурядный". (Даль).

♦ От ар. حدل *хадал* "выравнивать катком".

**ХОЗ...** – "первая часть сложных слов со знач. хозяйственный". (БЭКМ).

♦ От ар. حوز *йху:з* "владеть", ср. حوز الدار *хо:з ад-да:р* "хозяйство двора".

**ХОККЕЙ** – "спортивная командная игра на льду на коньках или на травяном поле, в которой каждая из двух противоборствующих команд стремится клюшками загнать шайбу

или небольшой мяч в ворота соперника"; англ. hockey. (БЭКМ).

♦ От англ. hook "крюк" + key "кий, палка", букв. "кривая палка", т.е. клюшка. За внешним названием скрывается ар. *حقي* *хаққи*: "моё право, я прав", иначе *برآن* *бар'а:н*, т.е. **баран**. Ср. англ. поговорку *Англия всегда права, даже когда она не права*. Баран – главное понятие британского смыслового поля. См. **Британия, газон, гольф, теннис, футбол, бильярд, бокс**.

**ХОЛЕРА** – "острое инфекционное эпидемическое заболевание". Исторический очаг – Индия. (БСЭ).

♦ Индия – жёлтый регион. Название болезни от рус. **желтый**, где произошла замена Ж на Х (ср. Дон Жуан, Дон Хуан), а Т на Р вследствие графического пролаза: ср. ар. Т эмфатическое: ط. Ср. также греч. *chole* "желчь". Таким образом, **холера** означает "индийская (жёлтая) болезнь". См. другую инд. болезнь: **малярия**. Другие системные (литерные) этнические болезни см. **туберкулёз, лепра, простатит, чума, зуб, цирроз печени, инфаркт, запор**.

**ХОЛЕРИК** – "по старинной классификации темпераментов – быстро возбуждающийся, горячий энергичный человек", от греч. *chole* "желчь". (СИС).

♦ От ар. *الهارج* *ал-ха:риг* "возбуждающийся". Родственно **аллергия, оргия, торжество, литургия, раж, восторг** (см).

**ХОЛЕЦИСТИТ** – "воспаление желчного пузыря", от греч. *shole* "желчь" + *kistis* "пузырь". (КМЭ).

♦ Первый компонент того же происхождения, что и **холера** (см.), второй – от рус. **кисет** или ар. *كيس* *ки:с* "мешок", "пузырь".

**ХОЛИТЬ** – "держат кого-что-л. в чистоте и опрятности", "бережливо, заботливо, нежно относиться к кому-л., "ухаживать, балуя своим уходом". В этимологическом отношении неясное слово. (Черных).

♦ От ар. корня *حول* *хвл* "ухаживать за скотом, за лошадьми", откуда *خيل* *хейль* "лошади". Родственный ему корень с

озвонченной первой согласной *عول* *ъвл* "ухаживать за детьми, кормить".

**ХОЛКА** – "горбок при переходе шеи в хребет", "пучок гривки на этом месте". (Даль).

♦ От ар. *حلق* *халақ* "брить", *محلّق* *михла:қ* "цирюльник". Ср. Михалков, который утверждает, что снятый им фильм "Сибирский цирюльник" имеет общенациональное значение, или его отца несколько раз сделавшего "причёску" государства в виде гимна.

**ХОЛОП** – "в Древней Руси: человек, находящийся в зависимости, близок к рабству; в крепостнической России: крепостной крестьянин, слуга". (БЭКМ); от **холок** "коротко остриженный". (Фасмер).

♦ **Холок** от ар. *حلاق* "брить". **Холоп** от ар. *كلاف* *калла:ф* "скотник", "погонщик", "пастух". (Баранов), контаминированное, по-видимому, с *حلوّف* *халлу:ф* "свинья", *бранное*.

**ХОЛОСТОЙ** – "неженатый"; "не вызывающий работу механизма"; "кастрированный". В других славянских языках отсутствует. Этимология спорная. Индоевропейский корень, возможно, был \*(s)kol "резать, сечь". (Черных).

♦ От ар. корня *خلص* *хлс* "быть чистым", "быть свободным".

**ХОЛМ** – "округлая возвышенность с пологими склонами". (БЭКМ).

♦ От ар. *حلمة* *халама* "бугорок". По созвучию с ар. *حلم* *хулм* (*хилм*) "сон", над усыпальницами и местами погребения насыпают холмики и холмы. Так, в холме Сион похоронен прах царя Давида.

**ХОЛОД** – "лишённое тепла, холодное состояние чего-н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *جود* *гулу:д* "льды", *جلد* *галида* "замерзать".

**ХОЛОДНАЯ, холодная война** – "политика, заключающаяся в нагнетании напряжённости, враждебности в отношениях между странами". (БЭКМ).

♦ Калька с англ. *cold war*, где *cold* от ар. *قلد* *қаллад* "имитировать". Родственно рус. **колодка** (сапожная). Ср.



также англ. идиому cold comfort "слабое утешение", т.е. "имитация комфорта".

**ХОЛОКОСТ** – "массовое уничтожение евреев во время Второй мировой войны"; англ. holocaust, нем. holocaust < греч. holokauston < holos всеобщий + kaustos сжигающий", (БЭКМ); "в иудаизме – греческое название всежжения, обряда жертвоприношения, одной из форм древнеизраильского культа, состоявшей в том, что человек, движимый желанием угодить Богу, сжигал в Его честь при соблюдении известных церемоний некоторую часть годных для его собственного питания веществ животного или растительного царства. По-еврейски называется קרבן курбан". (ЕЭ).

♦ От ар. قربان *курба:н* "жертвоприношение", производное от ар. قرب *каруба* "приближаться к Богу, породняться с ним". Из-за созвучия рус. слов *жрец, жарить, жрать* жрецы жарили и жрали жертвы (от ар. أجرة *ужрат* "плата"). Отсюда в иврите слово сблизилось с идеей сжигания, что дало в разных языках слова **карбонат** "жареный кусок мяса", **карбон** "уголь". Вторая часть слова **холокост** родственна греч. *гастро* "желудок", рус. **костёр, кастрюля**. Восходит к ар. استراة *'истара:ъ* "возгорание", где рус. приставка **воз** переведена как *все (холо)*. Важно, что ар. слово означает не только "возгорание", но и "потеря рассудка", "бешенство", ср. سعر *суър* "помешательство". По всей видимости, первично под данным термином иудаизма следует понимать дисфункцию головного мозга, которая наступает в настоящее время в связи с задержкой пробуждения сознания. См. **Шма Израэль**.

**ХОЛСТ** – "льняная ткань из толстой пряжи (в прежнее время – кустарной выделки)". (БЭКМ).

♦ От ар. خلاصة *хула:сам* "то, что остается после чистки", حلاجة *хула:жа* "то, что остается после чистки хлопка"; حلصة *хилсам* "подстилка".

**ХОЛУЙ** – през. "слуга, лакей". (БЭКМ).

♦ От ар. خلع *халуъ* "быть отверженным, презренным, порочным".

**ХОМЕЦ** – "в еврейской кухне – закваска, всё, что содержит зерно или муку, смешанное с водой, простоявшее более, чем 18 минут, в противоположность маце. Сюда относится обычный хлеб, печенье, макароны и т.п. изделия, особенно замешанные на дрожжах". Считается, что за 18 минут в замесе возникает собственное брожение, даже без применения дрожжей". (ЕЭ).

♦ По-арабски خميرة *хами:ра*. Слово происходит от ар. حامض *ха:мед* (*хамез*) "кислота", "кислый". Перед праздником Пасех (на пасху) весь хомец в еврейском доме сжигается, поскольку, таинственным образом, на время пасхи (8 дней) запрещается не только употреблять хомец в пищу, но и владеть им. Это "таинство" объясняется тем, что ар. корень فصح *фсх* означает чистоту, ясность, в данном случае ясность сознания, тогда как *хами:ра* "дрожжи" символизирует его охмурённость. Поэтому употребление опресноков на пасху усиливает идею ясного сознания. Характерно, что опресноки запивают бокалом вина, по-арабски *хуму:р*. См. также **маца**.

**ХОМУТ** – "часть упряжи – надеваемый на шею лошади округлый деревянный остов с мягким валиком на внутренней стороне". (БЭКМ).

♦ От ар. ضم *замма* "связывать", от которого ذممة *зиммат* "совесть", т.е. то, что связывает. Чередование З и Х продолжает линию чередований С и Х.

**ХОМЯК** – "небольшое млекопитающее отряда грызунов, с неуклюжим, как бы собранным в комок телом, с защечными мешками и коротким хвостом, со шкуркой рыжевато-бурого цвета на спине и черного на брюшке". Родственно слову **комок**. (Черных).

♦ **Хомяк**, как известно, питается зерновыми, и, разумеется, предпочитает пшеницу. Происходит от обратного прочте-

ния ар. قمح *камх* "пшеница", قماح *камма:х* "пшеничник". Родственно татарскому *комак* "крыса". См. также **кимаки**.

**ХОП** – *межд. глагол*. "предваряет сообщение о возникновении такой (сменяющей другую) ситуации, которая в высшей степени неожиданна". (БЭКМ).

♦ От ар. هوب *хоб* в том же значении, особенно при показе фокуса.

**ХОР** – "ансамбль или группа певцов"; греч. *choros* групповой танец. (БЭКМ). В греч. языке производно от χορηγία "хорегия", "обязанность организовать хор за свой счет для праздника", "расходы, издержки". (Дворецкий).

♦ От ар. هرج *хараг* (*хараж*) "возбуждение", того же корня рус. **торжество** (см.), контаминированное с ар. خرج *хараг* "расходы". Родственно **оргия, торжества, литургия** (см.).

**ХОРВАТЫ** – "народ, основное население Хорватии. Язык сербскохорватский. Верующие – в основном католики". (БЭКМ).

♦ От ар. حرب *харбат* "штык", حرب *харб* "война" Как и сербы в славянской линии занимают первое место. Расселение по Европе началось от Прикарпатья. Ср. другие славянские этнические номера: **чеши, полабы, лужичи, словаки, болгары, поляки**.

**ХОРДА** – *геом.* "отрезок прямой линии, соединяющий две точки какой-н. кривой, напр. окружности"; из греч. χορδή "кишка", "струна", "колбаса". (БЭКМ).

♦ Греч. слово от ар. خردة *хурда* "всякая мелочёвка", родственно **дрек** "то, что идет на выброс" (в обратном прочтении).

**ХОРЕВ** – "в еврейской традиции другое название горы Синай, где Моисей получил Тору"; видимо, производное от корня חרב, имеющего значение "сухость". (ЭЕЭ).

♦ От рус. **корова**, ср. Тора – в ар. прочтении "корова", ср. طور *тор* (*тур*) "бык". См. **небесная корова**, образ египетской богини мудрости **Исиды** (см). Ср. **Пятикнижие** (см), по ар. خماسي *хума:си*, خموسة *хуму:са* "некто пятичленное,

пятиконечная звезда" и ар. جموسة *гаму:са, йаму:са* "корова, буйволица". От формы *йаму:са* идет фраза "я Муса" = Я Моисей (ар. موسى *муса:*).

**ХОРЕЙ** – "двусложный стихотворный размер, стопа которого содержит ударный (долгий) и следующий за ним безударный"; греч. choreios < choros круговой танец. (БЭКМ).

♦ См. **хореймб**.

**ХОРЕК** – "хищное млекопитающее семейства куньих". (БЭКМ).

♦ По повадкам, внешнему виду мало, чем отличается от норки. Происходит его название от **норка** (НРК) при прочтении первой согласной на лат. манер. Далее см. **норка**. Брэм о норке: "Подобно хорьку она находится в беспрестанном движении, вынюхивая и обшаривая все углы и щели". (Т. 2, с. 246). Подвижность зверьков объясняется созвучием их названий с ар. حركة *харака* "движение". Невыносимый запах хорька и норки идёт от обратного прочтения их названий: كره *карух* "быть противным, невыносимым о запахе". См. также **барсук, куница**.

**ХОРЕОГРАФИЯ** – "искусство танца". (БЭКМ).

♦ Первая часть от обратного прочтения греч. ορχε(μα) "танец" + рус. ПРГ (ФРГ) "прыгать" (в обратном прочтении). Билингва. См. **прыгать, Париж**. Греч. название от *орхис* "анатомические яички". Получается: "искусство трясти яйцами". Дело в том, что танец – это прежде всего элемент брачного ритуала, имеющий распространение во всем животном царстве, включая и пляски хромосом.

**ХОРЕЯ** – "нервная болезнь, проявляющаяся беспорядочными сокращениями мышц, прекращающимися во сне"; от греч. choreia "хороводная пляска, круговращения". (СИС); "танец св. Витта, название первоначально служило для обозначения психической эпидемии, протекавшей с двигательным возбуждением и пляской (вероятно, истерического характера) наблюдавшейся в XIV столетии в юго-западной Германии. Эти больные, по словам предания, находи-

ли исцеление после посещения часовни, посвящённой святому Витту. Есть случаи, в которых хореатические судороги настолько бурны, что больной ни одной минуты не может лежать спокойно и даже выбрасывается из постели; эта высокая степень болезни удачно характеризуется названием "folie des muscles" (помешательство мышц)". (Брокгауз).

♦ От ар. *خراخ* *харах* "слабоумие". В настоящее время она называется болезнью Гентингтона (БГ), по имени врача, давшего первое научное описание этой болезни. По распространённости БГ является одним из самых частых наследственных заболеваний нервной системы - в среднем 5-7 случаев на 100000 населения. БГ - наследственное прогрессирующее заболевание головного мозга. В каждом последующем поколении наблюдается более раннее начало заболевания и более тяжёлое его течение. Совсем не исключается влияние хороводных плясок на формирование генома. Замечено, что имеет место передача хорей в детском обществе в силу склонности детей к подражанию. Ср. танцы **Дервишей**. См. также **Витт**.

**ХОРЕЯМБ** – "стихотворная стопа, состоящая из одного хорей и одного ямба: долгий, два кратких, долгий". (СИС).

♦ От греч. *χοριαμβος*, которое идет от обратного прочтения ар. *زمارة* *замма:рах* "дудка", "свирель", родственно *مزمار* *мизма:р* "дудка", "гортань". Алиф – показатель долготы – прочитан как *i* десятиричная. Единое ар. слово разбито на два самостоятельных, которые в греч. языке используются для обозначения противоположных по структуре стоп. О раздвоении ар. губной см. **компас**. С содержательной стороны первая часть греч. термина (ямб-ос) созвучна с ар. *حمض* *хамаз* "быть едким, кислым", *مزة* *мазза* "закуска (при выпивке)", отчего ямб использовался в древней Греции в сатирических произведениях, на Руси – в частушках используется хорей.

**ХОРОВОД** – "род массового народного танца, состоящего в размеренном движении участников по кругу с пением и играми". Того же корня, что и **колесо**. (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. *دورة* *доврах* "круг". Родственно **период** (см.).

**ХОРОМЫ** – "просторный и богатый дом". Того же корня, что и **храм**. Индоевропейский корень \**sker* "резать". (Черных).

♦ Из ар. *حرم* *хурум* "палаты правителя". Значение мотивирующего корня "быть недоступным, быть запретным". Того же корня **гарем**, по-арабски *حريم* *хари:м* "женская половина дома, гарем". Родственно **храм** (см.).

**ХОРОНИТЬ** – "закапывать в землю, помещать в гробницу (тело умершего или его прах после кремации), обычно с соблюдением принятых обрядов". (БЭКМ).

♦ От **захоронить** в результате переразложения ар. *ذخر* *за-харон* "хранение", "создание припасов". Родственно **Харон, хранить, закрома, экран** (см.).

**ХОРОШИЙ** – "вполне положительный по своим качествам, такой, как следует". (БЭКМ).

♦ От ар. *خرش* *харраша* "повышать плодородие почвы" (Баранов), т.е. удобрять, ср. **добро**.

**ХОРС** – "в славянско-русской мифологии одно из названий бога солнца". (БЭКМ).

♦ От ар. *حارس* *ха:рис* "стражник", "охранитель". Русичи поклонялись солнцу и называли его своим именем *حرس* *хурус (урусy)* "стражники".

**ХОРУГВЬ** – "знамя", от монгольского оронго - «знамя». (Ап-полон. Терминологический словарь).

♦ От ар. *خرج* *хараг* "выносить", то, что выносится". Ср. команду "Знамя на вынос!". По созвучию с ар. *هرج* *хараг* "возбуждение" используется в церковных и воинских ритуалах для энергетизации знаков, аналогично: **торг, торжество, литургия** (см.).

**ХОРУНЖИЙ** – *ист.* "в царской армии: казачий офицерский чин, равный подпоручику (в пехоте)", от **хоругвь**. (БЭКМ). ♦ См. **хоругвь**.

**ХОТЕТЬ, хочу** – "иметь желание, намерение, ощущать потребность". (БЭКМ).  
♦ От ар. حاجة *ха:джа* "нужда", откуда *أحتاج 'ахта:джу* "мне нужно, я хочу".

**ХОТЯ, хоть** – "*союз.* Выражает уступительные отношения, даже если, несмотря на то что". (БЭКМ).  
♦ От ар. حتى وإن *хатта: ва 'ин* "даже если".

**ХОХОЛ**<sup>1</sup> – "торчащий на голове клочок волос, шерсти, перьев". (БЭКМ).  
♦ От обратного прочтения ар. لحوح *лаху:х* "упрямый". Родственно ар. شوشة *шу:ша* "хохол". Чередование Х и Ш как в *ухо – уши*.

**ХОХОЛ**<sup>2</sup> – "прозвище украинца".  
♦ См. **хохол**<sup>1</sup>. См. также **упёртость, лях**.

**ХОХОТ** – "громкий смех". (БЭКМ).  
♦ От обратного прочтения ар. قهقهة *кахках ('ах'ах)* "хохотать".

**ХРАБРЫЙ** – "смелый". (БЭКМ).  
♦ От ар. محراب *михра:б* "храбрый", производное от حرب *харб* "война".

**ХРАМ** – "здание для богослужения, церковь". (БЭКМ).  
♦ От ар. حرم *харам* "священное сооружение, место", ср. الحرم الأقصى *ал-харам ал-'ақса*: "Иерусалим", букв. "предельный харам". Родственно **хоромы** (см.).

**ХРАНИТЬ** – ♦ см. **хоронить**.

**ХРАП** – ♦ связано с **хрип** (см.).

**ХРЕБЕТ** – "позвоночник, а также спина". ♦ От **горб** (см.).

**ХРЕН** – "растение сем. крестоцветных с корнем, содержащим едкое эфирное масло". (БЭКМ).  
♦ От **корень** (см.), контаминированное с حار *ха:ррун* "жгучий", "острый".

**ХРЕСТОМАТИЯ** – "учебное пособие – сборник каких-н. избранных произведений или отрывков из них"; от греч. χριστος "хороший" + μαθησις "учение". (СИС).  
♦ Первый компонент от рус. **хороший** (см.), второй – см. **математика**.

**ХРИЗО** – "в сложных словах греч. происхождения указывает на отношение к золоту". От греч. χρῖσος "золото". (СИС).  
♦ Греч. слово от ар. خرز *хараз* "украшения", производное от خرز *хараза* "протыкать (для нанизывания)", откуда خرزة *харза* "бусинка". Родственно ар. كرز *караз* "вишни", **черешни, через, крест** (см.).

**ХРИП** – "шумы в дыхательных органах". (БЭКМ).  
♦ Вероятно, связано с **першить** (в горле) и **храпеть**.

**ХРИСТИАНСТВО** – "одна из наиболее распространённых мировых религий, названная по имени её основателя Иисуса Христа". (БЭКМ).  
♦ Имя Христос является греч. переводом ар. مسيح *маси:х* "помазанник", производное от глагола مسح *масаха* "мазать". Поэтому христианство букв. означает "помазанничество". Обряд помазания с древнейших времен применялся при восхождении царей на трон. Как и все обряды, ритуалы такого свойства, данный обряд смысл свой не раскрывает, остаётся таинственным. Но применение кодов РА, любой ритуал обнажает. Дело в том, что созвучный ар. корень مسح *масаха* имеет значение "преобразовать", собственно отсюда и слово **маска**. Наивный христианин скажет, что смысл христианства, не в помазании, а именно в преображении. Христианство, будучи одной и авраамических религий, имеет свой номер. Свой номер христиане проговаривают через идейную принадлежность религиозного течения к египетской культуре, носящей номер 2 (см. Египет), через расчленённость на два главных течения: ортодоксию (православие) и **католичество** (см.), букв. "сокрытие (غطاء *гита:')* ликом", через масочную культуру (см. **маска, Христос**), через ярко выраженное лицемерие, через

чрезмерное почитание царства небесного (царства № 2) как пристанища мёртвых, через строительство храмов на погостах. Скрытую двойку можно видеть, например, и в особенностях византийской живописи, ср. высказывание рус. художника Врубеля о том, что византийские художники проявляют много остроумия в складках одежды (Н. Дмитриева "Духовные искания Врубеля", в журн. "Истина и жизнь") и ар. ثانياً *сана:йа*: "складки", того же корня, что اثنان *исна:н* "два". Другие пронумерованные религии см. **Иудаизм** (№1), **Ислам** (№4), **Индуизм** (№3). На эту тему см. также **маца**, **пасха**.

**ХРИСТОС** – "основатель христианства, Сын Божий, богочеловек, во искупление грехов человеческих принявший смерть на кресте, затем воскресший и вознесшийся на небеса"; греч. *Christos* букв. помазанник (Божий) < *chrīo* "мажу, умащиваю". (БЭКМ).

♦ Греч. *χριστος* "помазанник", перевод с ар. *مسيح* *маси:х* "помазанник", откуда **мессия**. Древний обряд помазания употреблялся в отношении царей перед их занятием трона. Его назначение: через помазание (ар. *مسح* *масаха*) инициализировать действие корня *مسخ* *масаха* "преображение" (откуда **маска**), поскольку управление государством налагало новые функции, постольку необходимо было преобразование. По созвучию имени Бога с греч. *χρῖσο* "золото" христианские храмы и одежда священнослужителей обильно украшаются золотом.

**ХРОМ**<sup>1</sup> – "один из металлов, дающий в солях яркие краски". (Даль). ♦ От греч. *χρῶμα* "цвет". См. **хромо**.

**ХРОМ**<sup>2</sup> – "мягкая кожа, выдубленная хромовыми солями". (Ушаков).

♦ См. **хром**. Случайно ли ар. *محرم* *мухаррам* "недубленая кожа", "жесткий, не гибкий о кнуте" (М., стр. 130). Вероятно, М здесь аффикс отрицания.

**ХРОМО**... – в сложных словах указывает на отношение данных слов к цвету. (СИС).

♦ От обратного прочтения ар. *مرح* *марах* "веселье", калька с рус. **весёлка** "радуга". См. **радуга**, **радужный**.

**ХРОМОЙ** – "имеющий укороченную или большую ногу, лапу". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *معرج* *му'арраг* "хромой". Древнегреч. бог кузнечного дела был хромым, из-за того, что в кузнице стоит постоянный **гром**, рус. название которого созвучно с *хром*. Эта связь прослеживается в мифах и других народов.

**ХРОМОСОМЫ** – "органомы клеточного ядра, которые определяют наследственные признаки клетки и организма". Первоначально описаны нем. ученым **Вальдейером** (см.) как интенсивно окрашенные основными красителями плотные тельца. Однако оказалось, что их внешний вид существенно меняется на протяжении клеточного цикла. Окрашиваются они только в период клеточного деления, т.е. танцев брачения. (БСЭ).

♦ От ар. *مرح* *марах* "радость", ср. ар. *فرح* *фарах* "радость", "свадьба".

**ХРОНО**... – "первая часть сложных слов со знач. относящийся ко времени"; < греч. *χρονος* время. (БЭКМ).

♦ См. **Кронос**.

**ХРУПКИЙ** – ♦ от **круп** (см.).

**ХРУСТ** – "треск при разламывании чего-н. хрупкого; негромкий трещащий звук". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *صراخ* *сура:х* "громкий звук, крик", "крик о помощи". Родственно ар. *صارخ* *са:рих* "петух", рус. **сорока**.

**ХРУСТАЛЬ** – "минерал, прозрачный металлический кварц, применяется для ювелирных изделий", от греч. *kristallos*. (СИС).

♦ От ар. *خرزة* *харазат* "украшение", "бусинка". Того же происхождения, что и **кристалл** (см.).

**ХРЫЧ** – *прост. бран.* "старый человек, старик". (БЭКМ).

♦ От ар. *خرس* *харис* "быть немым", переносно "быть немощным", например, *خرس* *хирс* "непригодная для возделывания земля".

**ХРЯК** – "то же, что кабан", "то же, что боров". (БЭКМ).

♦ Вероятно, от обратного прочтения *جرح* *гарх* "резание". Ср. *برا* *бара*: "резать" и **боров**.

**ХРЯЩ** – "крупный песок, образовавшийся из обломочных горных пород, измельчившийся камень". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *كسرة* *ксрх* "кусочек", производное от *كسر* *ксер* "ломать, разбивать".

**ХУДОЖНИК** – "то же, что живописец". (БЭКМ).

♦ От ар. *حاذق* *ха:зик* (*ха:дик* мн. число: *حذاق* *худда:к*, *худдок*), "искусник".

**ХУЙ**<sup>1</sup> – *табу!* "мужской половой член". (Квеселевич).

♦ От ар. корня *ح و ي* *хвй*, откуда также *حوا* *хава:* "Ева", букв. "дающая жизнь". см. **хентай**.

**ХУЙ**<sup>2</sup>, **на хуй** – "для выражения соболезнавания, например, *одень шапку на хуй, а то уши отморозишь*".

♦ За рус. словом скрывается в обратном прочтении: *يحن* *йханн* "достойный сожаления", т.е. бедняга, бедолага.

**ХУЙ**<sup>3</sup>, **иди на хуй** – "грубая форма выражения неприятия собеседника".

♦ От ар. *حيدى* *хиди* *на:хийа* "отойди в сторону", масдар пятой породы: *تتح* *танаххи* (в гиперкорректной форме: *танаххуй*) "самоустранение". См. **хентай**.

**ХУЙ**<sup>4</sup>, **до хуя** – *табу!* "очень много". (Квеселевич). Например, *воды по колено, а рыбы до хуя*.

♦ От ар. *ضحي* *дахий* "много" или от удвоенного корня *ضحضاح* *дахда:х* "очень много (верблюдов)".

**ХУЙ**<sup>5</sup>, **ни хуя** – *табу!* "ничего". (Квеселевич).

♦ От ар. *شيء* *шей* или *شوي* *швей* "что либо" в результате чередования звуков *ш\х* как в *уши\ухо*. Ср. *не пришей кобыле хвост*, где за буквами *шей* стоит ар. *شيء* *шей* "что-

то", тогда "не пришей" букв. значит не причём как голова (*كبال* *ка-ба:л*) к хвосту.

**ХУЙ**<sup>6</sup>, **охуеть** – *табу!* "одуреть, обалдеть". (Квеселевич).

♦ От ар. *وحى* *вухийа* "получить откровение, узнать великую тайну, секрет". Реально получающие откровения дурют в прямом смысле. Отсюда также **охуительный** "потрясающий, грандиозный".

**ХУЙ**<sup>7</sup>, **не хуй** – *табу!* "ни к чему, не следует делать чего-л". (Квеселевич).

♦ От ар. *ناحية* *на:хийа* "сторона".

**ХУЛА** – "резкое осуждение, порочащие слова". (БЭКМ).

♦ От ар. *حولة* *ху:ла* "порицаемое".

**ХУЛИГАН** – "тот, кто грубо нарушает общественный порядок, проявляет неуважение к достоинству человека, бесчинствует"; англ. *hooligan* < ирл. фамилия *Houlihan*. (БЭКМ).

♦ От ар. *خلجان* *хулга:н* "заливы", т.е. закрытые, глухие участки воды, в отличие от открытого моря. Последнее (корень *хлг*) от обратного прочтения рус. **глухой**. Идея глухоты в ар. языке связана с идеей упрямства и непослушания, глухоты к доводам и требованиям. Ср. ар. поговорку *пошёл осёл за рогами, а вернулся с обрезанными ушами*, т.е. стал упрямым, глухим к доводам, а также *شرط* *шарт* "условие" и *أطرش* *'атраш* "глухой", *أصم* *'асамм* "глухой" и *صمم* *саммама* "решительно настаивать" Ср. также рус. жаргонизм **чмо** (см.).

**ХУРАЛ** – "В Монголии – наименование органов законодательной власти". (БЭКМ).

♦ Родственно **архи** "старший" (**архитектор** – букв. "старший строитель"), ар. *أرخ* *'аррах* "писать историю", ср. **совет старейшин**. Л – след артикля.

**ХУРМА** – "южное дерево сем. эбеновых с оранжево-красными сладкими плодами, а также сами эти плоды"; тур. *hurma* < перс. *игта* финик. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *حمره* *хумрах* "краснота".

**ХУТОР** – "обособленный земельный участок с усадьбой владельца". (БЭКМ).

♦ От ар. خطط *хаттат* "планировать, проводить размежевание", "проводить планировку новых земель". Р - постфиксальный интенсив, эквивалентный удвоению средней согласной корня. Родственно **карта** (см.).

**ХТОН** – греческая богиня земли. ♦ См. **хтонический**.

**ХТОНИЧЕСКИЙ** – "местный, туземный, отечественный"; от греч. χθονιος. (Дворецкий).

♦ Греч. слово от ар. وطن *ватан* "родина, отечество". Родственно англ. *nativ*.

Ц

**Ц** – "двадцать четвертая буква др.-русского алфавита, числовое знач. = 900". (Фасмер).

♦ Соответствует по числовому значению ар. букве *за* (ظ), по фонетическому значению ар. букве *сад*: ص (числовое значение 90), древне-арамейскому **צ** и евр. *цаде* (числовое значение 90), буква, которая замещает павшие в иврите ар. эмфатические, особенно д, с, з. По начертанию является модификацией перевернутой рус. буквы П (числовое значение 80).

**ЦАДЕ** – "18-я буква еврейского алфавита. Числовое значение Ц. - 90. Обычно принято её транскрибировать буквою S с точкой внизу, а караимы произносят её как рус. «ч»". (ЕЭ).

♦ От 18 буквы ар. алфавита *сад* (ص).

**ЦАНГА** – "приспособление для зажима в токарных станках"; от нем *zange*. (СИС).

♦ От ар. زنق *занақа* "зажимать, крепко держать".

**ЦАПАТЬ** – "быстро хватать когтями, зубами". Звукоподражательное. (Черных).

♦ От обратного прочтения *عفن* *ѡафас* "взять, вырвать, схватить" (М., стр. 515). Ср. родственный ему корень: *قفص* *қафаҫа* "сцепить(ся)". Родственно **цепкий, цеплять**.

**ЦАПЛЯ** – "большая болотная птица отряда голенастых с длинными шеей и клювом. Основу рациона составляют водные животные". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. عال *ѡа:л* "кормить" (ср. лат. *alo* "кормить") + *ضفدع* *даф* (*даь*) "лягушка", при *داد* (ض) = Ц. Букв. "кормящая (свой выводок) лягушками".

**ЦАРАПАТЬ** – "скрести чем-либо тонким и острым, производя сравнительно высокий звук"; наносить длинную раку чем-либо тонким и острым". (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. فرص *фаррас* "рисовать по коже кончиком железа" (М., стр. 576).

**ЦАРСКАЯ, царская водка** – "смесь соляной и азотной кислот, растворяющая золото, платину и некоторые другие металлы, не растворимые в обычных кислотах". (БЭКМ).

♦ Название **царская** отражает осанку льва, обозначаемую ар. буквами *كسل* *ксл* "ленивый", за которыми рус. слово **кислота**. Ср. франц. название азотной кислоты: *eau-forte* и ар. *عفروس* *ѡафру:с* (*ѡафру:т*) "лев", букв. "гривастая голова", отсюда, кстати, ар. *فراصة* *ѡара:сат* "свирепость". Второй компонент **водка** следует прочесть в обратном направлении, что даст *хдв*, т.е. *хедив* "титул султана Египта", тот же царь. Т.о., всё выражение означает "кислота кислот".

**ЦАРСТВО<sup>1</sup>, царство небесное** – "господство божественного, благого и нравственного над всем человечеством и вселенной. Выражение "Ц. небесное" впервые употребляется в Мишне для обозначения той власти, которая признаётся за Богом. С течением времени с этим представлением связалась ещё идея о приближающемся суде Божиим над миром. День Божьего суда "jom ha-din" настанет по пришествию Мессии". (ЕЭ).

♦ "владение царя небесного, куда уходят люди после смерти". Но сказал Христос: "приидет царствие небесное на землю". Имеется в виду царство номер семь (читай *небес* наоборот, по-английски (seven) или по-арабски: *سبع* *сабъун* "семь", (ср. рус. **семь** и ар. *سما* *сама:*' "небо"), иначе "седьмой уровень Бытия", "смысловые поля", к которым откроется людям доступ ещё при их жизни.

**ЦАРСТВО<sup>2</sup>, сонное царство** – "покой, безмолвие, когда все спят, погружены в сон". (ФСРЯ).

♦ Исконно: "царство, которое охраняет **Апоп** (см.), и которое продолжает существовать до сих пор, царство бессмыслицы, когда люди не понимают слов".

**ЦАРЬ<sup>1</sup>** – "единовластный государь, монарх". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *راض* *ра:ѡ* (в других семитских языках – **рац**) "объезжать лошадь", ср. **кучер** и **кай-**

**зер** (см.). Другая версия – от аккадс. **шару** "царь", которое от **шар**, в смысле "голова".

**ЦАРЬ<sup>2</sup>, без царя в голове** – "о том, кто глуп, взбалмошен". (БЭКМ).

♦ От ар. *صورة* *су:ра* "образ, представление, картина", т.е. без представления, без понятия.

**ЦАРЬ<sup>3</sup>, при царе Горохе** – разг. *шутл.* "очень давно". (БЭКМ).

♦ От ар. *صار جه وراح* *са:р гах ва-ра:х* "стал (в статусе того, кто) *гай ва-рах* (был да сплыл)".

**ЦАРЬ<sup>4</sup>, олух царя небесного** – "совершенный олух". (БЭКМ).

♦ Сложение рус. **олух** (см.) + ар. *صار نابس* *са:р на:бес* "стал говорить", букв.: олух, который стал говорить.

**ЦАЦА** – "детская игрушка". (Даль); образование детской речи. (Фасмер).

♦ От рус. **соса**. Общее в этих словах, то, что то и то используется как средство заставить замолчать ребенка. Родственно междометие **цыц**. Весь ряд восходит к рус. **сися**, производное от **сосать**. В ар. языке понятие "заставить замолчать" равноценно "быть убедительным", ср. ар. *سكت* *саката* "молчать", *مسكت* *мускит* "убедительный", т.е. заставляющий замолчать. Ср. **Цицерон** и **Чичерин** (см. **сосать**).

**ЦВЕТ<sup>1</sup>** – "один из видов красочного радужного свечения – от красного до фиолетового, а также их сочетаний или оттенков". (БЭКМ). ♦ От **свет** (см.).

**ЦВЕТ<sup>2</sup>** – "то же, что цветок". (БЭКМ). ♦ См. **цвет<sup>1</sup>**

**ЦВЕТ<sup>3</sup>, цвета побежалости** – "радужная окраска, появляющаяся на чистой поверхности нагретой стали в результате образования на ней тончайшей окисной плёнки. Толщина плёнки зависит от температуры нагрева стали; плёнки разной толщины по-разному отражают световые лучи, чем и обусловлены те или иные Ц. п. До появления пирометров и соответствующих контрольно-измерительных приборов по Ц. п. судили о температуре нагрева стали". (БСЭ).



♦ Рус. **побежалость** - от ар. корня *بذل* *базал* "отдавать энергию". При закономерном соответствии ар. межзубной *ذ* (з) рус. *ж*.

**ЦВЕТЫ, плакать на цветы** – "обряд вызывания дождя у славян". В Троицын день идут к обедне, с травой, которая должна быть оплакана. Её сохраняют в обедню и с нею же идут к вечерне. На вечерне, становясь на колени, прижимают ладонями траву к лицу и плачут. Этот пучок тщательно сберегается и после и считается залогом того, что в это лето не будет засухи (см. СРФ).

♦ Обряд основан на созвучии **Троица** и **трава** с ар. *ثرة* *сара* (*тара*) "быть сырым, росистым", *ثروة* *сарва* "богатство" и в обратном прочтении *رثا* *раса:*, *рата:* "оплакивать". Ср. фамилию певца Вертинский.

**ЦЕБАОТ** – "(в славянской Библии Саваоф) служит в соединении с именами Божиими *Jhwh*, *Elohim* (*Elohè*) особым наименованием Божиим. По одним, оно означает "Бог небесных воинств" (светил); но "небесные воинства" обозначаются по-евр. словом *אצול* (в единствен. числе). По другим, эта формула рисует Бога, как Господа израильских воинств. Это имя довольно позднее, в Пятикнижии, не употребляется, да и в некоторых текстах Библии его нет, причина чего ещё не выяснена". (ЕЭ).

♦ Цебаот – (от ар. *سبعة* *сабъат* "семёрка") след вавилонского пленения от 597 до 538 до хр. эры, непродолжительный, но весьма важный по своим последствиям период в истории еврейского народа. (см. ЕЭ). Вавилон (ареал № 7) вёл кровопролитные войны ради пленения (по-арабски *سبي* *саби*) рабов, которые бы строили семиэтажные башни. Наряду с Цебаот евреи сделали **субботу** (седьмой день недели), сакральной, отсюда и так называемый щит (звезда) Давида, где пересекаются два шумерских клина в виде семёрки. Вообще еврейская психотехника в основном вавилонского происхождения.

**ЦЕДИТЬ** – "пропускать (жидкость) через сито, тонкую ткань, очищая от каких-н. частиц". (БЭКМ).

♦ От ар. *صيد* *сайд* "ловля рыбы". Общая идея: сеть или ситечко. Родственно лат. **цид** (см.) "убивать", поскольку ар. оригинал означает "охота" в широком плане, предполагающем как ловлю с помощью сети, так и убиение предмета охоты. См. **Цид**<sup>2</sup>.

**ЦЕДРА** – ♦ см. **цитрон**.

**ЦЕЙЛОН** – "до 1972 название острова и государства Шри-Ланка. Основная религия-буддизм. Очень богат животный мир". (БСЭ).

Слоновый питомник на острове Шри Ланка.



♦ От ар. *سيلان* *си:ла:н*,

которое от рус. **слоны**. Форма острова напоминает пятаую букву ар. алфавита. Этнический номер 3.5.

**ЦЕЛИБАТ** – *этн.* "обязательное безбрачие католического духовенства и православного монашества"; лат. *caelibatus* безбрачие мужчины + *caelebs* неженатый. (БЭКМ).

♦ От рус. **цельный**, "нетронутый". Вызван созвучием лат. слова с ар. *صليب* *сали:б* "крест".

**ЦЕЛКОВЫЙ** – "серебряная монета достоинством в один рубль", от **цельный**. (Черных).

♦ От ар. *سلج* *салаг* (*салаж*) "плавить серебро", откуда *سلج* *сулуг* "деньги из чистого серебра", *سليجة* *сали:га* "слиток чистого серебра".

**ЦЕЛЛЮЛОЗА** – "клетчатка, вещество, полученное путем химической обработки древесины и стеблей некоторых растений, применяемое в производстве бумаги"; от лат. *cellula* "клетушка, каморка", уменьшительное от *cella*. (Черных).

♦ От ар. *صلاة* *салла* "сухая кожа перед дублием". Термин технологии производства кож был перенесен на бумагу.

**ЦЕЛОВАТЬ** – "прикасаться губами к кому-чему-н. в знак любви, дружбы, преданности или благоговения". (БЭКМ).

♦ От ар. корня *وصل* *всл* "достичь, соединиться", ср. пятую породу *توصل* *тавассал* "искать близости". Ар. "целовать" (*قبل* *қаббала*, *габбала*) от рус. "губление".

**ЦЕЛОВАЛЬНАЯ** (крестоцеловальная или крестная) **ГРАМОТА** – "всякая грамота, при утверждении которой целовался крест"; (И.И. Срезневский, цит. по статье Франчук В.Ю. "О языке древнерусской дипломатии" в журнале "Вопросы языкознания", 1984, № 4, стр. 59).

♦ Обряд вызван созвучием ар. *صليب* *сали:б* "крест" и рус. **целовать**.

**ЦЕЛОМУДРИЕ** – "то же, что девственность"; "строгая нравственность, чистота". (БЭКМ).

♦ От сложения рус. **целка** + **мудрость**, котор. от ар. *му* отрицание и *أضراس* *'адра:с* "зубы", при том, что *зуб* (*زب*) по-арабски значит "половой член".

**ЦЕЛЫЙ** – "невредимый, без изъяна, ущерба"; "весь без изъятия, полный". (БЭКМ).

♦ От ар. *صالح* *са:лих* "годный", "целый".

**ЦЕЛЬ** – "предмет стремления, то, что надо, желательно осуществить"; "место, в которое надо попасть при стрельбе или метании". (БЭКМ).

♦ От ар. *وصل* *васал* "достигать", *صل* *сил* "достигни".

**ЦЕМЕНТ** – "порошкообразный вяжущий материал, входящий в состав бетона, железобетона и строительных растворов". (БЭКМ).

♦ "искусственный камень", от рус. **камень**, контаминированного с ар. *صمود* *суму:д* "стойкость, прочность".

**ЦЕНА** – "денежное выражение стоимости товара"; "роль, значение чего-н". (БЭКМ).

♦ От ар. *صان* *са:на* "беречь", т.е. ценить.

**ЦЕНЗ** – "условия, допускающие человека к пользованию теми или иными политическими правами"; от лат. *sensus* "оценка". (СИС). ♦ Лат. слово от рус. **цена** (см.).

**ЦЕНЗОР** – "в древнем Риме – должностное лицо, ведающее политической благонадежностью граждан", "лицо, осуществляющее надзор за печатью"; от лат. *sensor*. (СИС).

♦ Лат. слово от рус. **цена**, сложенного с ар. *نظر* *назар* "осуществлять надзор".

**ЦЕНТ** – "мелкая монета в США и некоторых других странах, равная одной сотой денежной единицы"; англ. *cent* < лат. *centum* сто. (БЭКМ). ♦ От рус. **сто**.

**ЦЕНТНЕР** – "единица массы, равная 100 килограммам"; от лат. *centum*. (БЭКМ). ♦ Лат. Слово от рус. **сто**.

**ЦЕНТР** – "середина, средняя часть чего-н"; от греч. *kentron* "острие". (СИС).

♦ От ар. *صدارة* *сада:ра* "серединное положение", производное от *صدر* *садар* "находиться в центре".

**ЦЕП** – "ручное орудие для молотбы, состоящее из длинной деревянной ручки и прикрепленного к ней ремнем деревянного била". (Ушаков).

♦ От **цепь**, котор. от ар. *صف* *сафф* "ряд".

**ЦЕПЛЯТЬ** – ♦ см. **цапать** (см.).

**ЦЕПЬ** – "сплошной ряд, совокупность чего-н". (БЭКМ).

♦ От ар. *صف* *сафф* "ряд".

**ЦЕРАПАДУС** – "плодовое дерево - гибрид степной вишни и японской черёмухи, выведенный И.В. Мичуриным"; < лат. *cerasus* вишня + *radus* черемуха. (БЭКМ).

♦ От ар. *كرز* *караз* "вишня" + лат. *radus*, которое от рус. **падать**, потому что прилистники этого дерева "падучие". (см. Брокгауз).

**ЦЕРБЕР** – "в древнегреческой мифологии трёхголовый злой пёс с хвостом и гривой из змей, охранявший вход в ад"; лат. *Cerberus* < греч. *Kerberos*. (БЭКМ).

♦ От ар. *قلب* *қалб* *би'ер* "пёс с членом". Поскольку рус. название члена того же корня, что и ар. *حياة* *хаййа* "змея", древние греки нацепили на пса змей.

**ЦЕРЕБРАЛЬНЫЙ** – "мозговой, относящийся к головному мозгу"; от лат. *cerebrum* "головной мозг". (СИС).

- ♦ Лат. слово от рус. **череп** (см.). Другие лат. термины медицины рус. происхождения: **трицепс, коитус, кардио-, цианоз**.
- ЦЕРЕЗИН** – "вещество, сходное по качествам с воском, образующееся в трубах при добыче и перегонке нефти", от лат. *sega*. (БСЭ). ♦ Лат. слово от рус. **се́ра** (см.).
- ЦЕРЕМОНИЯ** – "установленный торжественный обряд, порядок совершения чего-н."; нем. *zeremonie* < лат. *caerimonia* благоговение; культовый обряд. (БЭКМ).
- ♦ От ар. *صرامة* *сара:ма* "строгость".
- ЦЕРЕМОНИИ, китайские церемонии** – ♦ см. **китайские**.
- ЦЕРЕРА, Ceres** – "в римской мифологии – богиня земледелия, защитница урожая от грабителей". Ей посвящался казнённый за ночную кражу урожая. (СИС, МС).
- ♦ От ар. *حراث* *харас* "пахать", *حرس* *харас* "сторожить", при обратном прочтении: *سرق* *сарақ* "воровать".
- ЦЕРИЙ** – "химический элемент, назван по планете Церера, открытой в 1801 г. одновременно с церерием". Планета названа по имени римской богини земледелия *Ceres*. (СИС).
- ♦ См. **Церера**.
- ЦЕРКОВЬ** – "особой архитектуры здания, где совершаются богослужения по христианскому православному обряду", "организация духовенства и верующих людей какой-либо из христианских религий или отдельных религиозных течений". В этимологическом отношении очень неясное слово. Одна версия предполагает заимствование из немец. *kirche* "церковь", другая – из греч. *κυριανος* "господний". (Черных).
- ♦ От ар. *حركة* *харакка* "движение", "идейное течение".
- ЦЕХ** – *ист.* "в Зап. Европе в эпоху феодализма: сословная организация ремесленников одной профессии"; нем. *zische*. (БЭКМ).
- ♦ От обратного прочтения ар. *حاز* *ха:з* "иметь, владеть, быть хозяином", *حوز* *хоз* "хозяйство".

- ЦИАНОЗ** – "синюшность"; от лат. *cyaneus* "тёмносиний". (Черных).
- ♦ Лат. слово от рус. рус. **синий** (см.). Сюда же **цианистый калий**.
- ЦИВИЛИЗАЦИЯ** – "ступень общественного развития и материальной культуры, достигнутая той или иной общественно-экономической формацией", "название третьего периода в развитии человеческой культуры (после эпохи варварства)", "современная мировая культура". Впервые термин введён во Франции в середине 18 века, современные значения появились лишь в 19 веке. Термин образован на основе лат. *civilis* "гражданский". (Черных).
- ♦ Термин восходит к лат. *civis* "гражданин", "согражданин", происходит от рус. **свой**, идущего от ар. *سوى* *сава:* "быть равным", т.е. **сограждане** это исходно свои, равные нам. Современные значения появились в результате контаминации с ар. *صالح* *сава:лих*, мн. число от *صالح* *са:лих* "общественная польза, благо, интерес", производное от *صلح* *салуха* "быть хорошим, благополучным, благочестивым, соответствующим интересам общества и Бога". Ар. *خ* восьмеричн. соответствует И восьмеричн. (СВЛХ > ЦВЛИ).
- ЦИД**<sup>1</sup> – в словах лат. происхождения означает "убить": **геноцид, стрептоцид**.
- ♦ От ар. *صاد* *са:д* "охотиться".
- ЦИД**<sup>2</sup> – "в западносемитской мифологии бог охоты и рыболовства". (МС).
- ♦ От ар. *صيد* *сайд* "охота".
- ЦИКАДЫ** – "насекомые, самец которых издаёт стрекотание высокой частоты, около 20000 герц".
- ♦ От ар. *صقذ* *сақад* "возвысить голос", "петь о петухе". В Древней Греции изображение цикады служило эмблемой музыки.
- ЦИКЛ** – "совокупность явлений, процессов, составляющих кругооборот в течение определённого промежутка време-

ни"; от греч. *κυκλος* "круг", "колесо", "орбита", "круговорот", цикл". (БЭКМ).

♦ В греч. языке от обратного прочтения ар. *حلقة* *халаках* "кольцо".

**ЦИКЛОПЫ** – "в греческой мифологии: три одноглазых великана, порождение Геи и Урана. Сразу после рождения циклопы были связаны и сброшены отцом в Тартар. Когда Зевс начал борьбу с Кроносом за власть, он вывел циклопов из Тартара, чтобы те пришли на помощь олимпийским богам в войне против титанов. Циклопы выковали Зевсу грома, молнии и перуны, которые тот метал в титанов. После окончания титаномехии циклопы продолжали служить Зевсу — ковать оружие Громовержца. Циклопов перебил Аполлон, а их место в кузнице занял Гефест. По одной из версий, отражённой у Гомера в Одиссее, циклопы составляли целый народ. Среди них наиболее известен свирепый сын Посейдона Полифем, которого Одиссей лишил единственного глаза". (Википедия): от греч. круглокий.

♦ Круглоокими циклопов никто не изображает, а на вопрос, почему у циклопа именно один глаз, пытаются найти ответ уже 3000 лет. Циклоп от ар. *صقلابي* *сақлаби* "раб", "славянин". Они были связаны, как только родились. Рус. **раб** от ар. *رب* *рабба* "связывать", откуда прич. страд. *مربوب* *марбу:б* "раб". Циклопы трудились в кузнице. Это был действительно рабский труд. А одноглазыми греки их изображали по созвучию ар. слов *حد* *хадд* "один" (диалект, от литературного *أحد* *ахад*) и *حد* *хадд* "заниматься кузнечным делом", понимая часть **оп** как греческое слово, ср. **оптика**. Имя Полифем надо читать в обратную сторону, получится муфель(ные) п(ечи). См. **Гефест**, **латины**, **пеласги**. Так что циклопы - это рабы славяне, которые работали в кузницах Греко-римской цивилизации. См. **Вулкан**, **молот**.

**ЦИКОРИЙ** – "растение, которое используется для изготовления суррогата кофе или примеси к натуральному кофе". Вначале в рус. языке было известно как заимствование из западных языков в форме **цихорий**. Первоисточник – греч. язык, в котором этимология слова неизвестна. (Черных). Лекарственное растение, содержит легкоусвояемый сахаринулин, важный для диабетиков. (Природа России, эл. версия).

♦ От ар. *سكر* *суккар* "сахар".

**ЦИЛИНДР** – "геометрическое тело, ограниченное двумя параллельными плоскостями и поверхностью, образуемой вращением прямой линии, параллельной самой себе"; от греч. *κυλινδω* "катить". (Дворецкий).

♦ Греч. *κυλινδω* от обратного прочтения ар. *حذلة* *хадлах* "укатывание, например, дороги", *محدلة* *михдалах* "дорожный каток".

**ЦИМБАЛЫ** – "музыкальный инструмент в виде плоского ящика с металлическими струнами, по которым, играя, ударяют молоточком", от греч. *kivbalon*. (Ушаков).

♦ От ар. *حباله* *хйба:ла* или *хйба:лон* "жилы, веревки, связи". Родственно **кимвал** (см.). Ср. **гитара** и ар. *أوتار* 'авта:р "жилы, струны".

**ЦИНГА** – "болезнь, вызываемая недостатком в организме витаминов и проявляющаяся в рыхлости и кровоточивости десен, в мышечно-сосудистых болях, слабости; то же, что скорбут"; польск. *dzięgna* < лат. *dēns* зуб. (БЭКМ).

♦ От ар. *سنخ* *санаха* "терять зубы". Лат. название болезни **скорбут** (МЭ), от рус. **щербатость** (см.).

**ЦИНИК** – "человек, характеризующийся наглым, бесстыдным поведением и отношением к чему-н., проникнутым пренебрежением к нормам общественной морали, нравственности"; лат. *супикус* киник. (БЭКМ).

♦ Сложение **ценить** (см.) и ар. аффикса отрицания *Х* (*К*), букв.: "не ценящий". См. **киник**.

**ЦИНК** – "химический элемент, синевато-белый металл" (БСЭ). ♦ От рус. **синий**. Родственно **цианистый**, **цианоз**.

**ЦИНОВКА** – "плотное плетёное изделие из соломы, камыша для подстилки на пол, для упаковки". (БЭКМ). От **цена** "каждый из двух рядов основы, образующих на ткацком стану зев", "каждый проплетенный ряд (в лапте)", "стежка", "дорожка", "строка". (Даль).

♦ От обратного прочтения ар. نص *нас* "текст".

**ЦИОН** – ♦ то же, что **Сион** (см.).

**ЦИРК** – "вид искусства, объединяющий выступления акробатов, гимнастов, клоунов, эквилибристов, дрессировщиков, фокусников, музыкальных эксцентриков". (БЭКМ).

♦ От ар. طرق *турук* "способы, трюки". По созвучию с обратным прочтением ар. قرص *курс* "круг", "диск" арены цирка делают круглой.

**ЦИРКУЛЬ** – "инструмент для вычерчивания окружностей, дуг, измерения и переноса размеров на чертежи". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. قرص *курс* "круг", "диск".

**ЦИРРОЗ** – "Уплотнение органа вследствие образования новой соединительной ткани", от греч. kirkhos "жёлтый". (Ушаков).

♦ От ар. كرازي *курра:зи* "злокачественный", "зловредный", "коварный", производное от كرز *курраз* "сокол", "охотничья птица" из-за зловредности (М., стр. 680). Ар. название сокола от обратного прочтения рус. **зрак** по причине остроты его зрения. Ср. другое его название: صقر *сакар* и صاقر *са:кыр* "остроглазый". Ср. древнегреческий миф, где орёл выклеывает печень Прометея. Отсюда **цирроз печени**, букв. "сокол, выклеывающий печень".

**ЦИРЮЛЬНИК** – *устар.* "парикмахер, владеющий также элементарными приёмами врачевания"; польск. cyrulik < лат. chirurgus < греч. cheirurgos хирург. (БЭКМ). ♦ См. **хирург**.

**ЦИСТА** – *биол.* "временная форма существования многих одноклеточных организмов, характеризующаяся появлением у них защитной оболочки в неблагоприятных условиях

или в определённые моменты их жизненного цикла"; нем. zyste < греч. kystis пузырь. (БЭКМ).

♦ От ар. كيس *ки:с* "мешок, пакет, пузырь".

**ЦИСТЕРНА** – "большой резервуар, а также вагон или автомобиль с таким резервуаром для хранения и перевозки жидкостей"; от лат. cesta "сундук, ящик, ларец". (БЭКМ).

♦ Лат. слово от ар. كيس *ки:с* "мешок", родственно **циста**, **цистит**, **кисет**, **киста** (см.).

**ЦИСТИТ** – "воспаление мочевого пузыря", от греч. kistis "мочевой пузырь". (Ушаков).

♦ Греч. слово от ар. كيسة *ки:сам* "мешок, пакет, пузырь".

**ЦИТАДЕЛЬ** – "крепость, оплот, твердыня"; от лат. civitas "право гражданства", "государство", позже "город", откуда итал. citta "город", откуда уменьшительное citadella "городок", "кремль", "крепость". (Черных).

♦ От ар. اشدت *'иштадда* "усиливаться", "укрепляться".

**ЦИТАТА** – "дословная выдержка из какого-н. текста", (БЭКМ); из западных языков, где оно из лат. cito "привожу в движение", "потрясаю". (Черных).

♦ От рус. **читать** (см.).

**ЦИТО...** – "часть слов, указывающая на их отношение к живым клеткам, то же что цит..."; от др.-греч. kitos "клетка". (НСИСВ).

♦ Греч. слово от обратного прочтения рус. **сотка**, ячейка сот. См. **соты**.

**ЦИТРА** – "струнный щипковый музыкальный инструмент в виде плоского ящика с фигурными очертаниями"; нем. zither < лат. cithara < греч. kithara кифара. (БЭКМ).

♦ См. **гитара**.

**ЦИТРИН** – "желтая разновидность кварца"; нем. zitrin < лат. citreus лимонный. (БЭКМ).

♦ От ар. صفرة *суфра* "желтизна". Замена исконной Ф на Т, возможно, на греческой почве. Родственно **цитрусовые**.

**ЦИТРУС** – "плодовое дерево или кустарник сем. рутовых с крупными сочными плодами, толстая кожура которых со-

держит эфирные масла"; лат. citrus лимонное дерево. (БЭКМ).

♦ От ар. صفرة *суфра* "желтизна", родственно **цитрин** (см.).

**ЦИФРА** – "знак, обозначающий число". (БЭКМ).

♦ От ар. سفر *сифр* "книга", производное от سفر *сафар* "писать". Ар. буквы суть номера звуков и посему являются цифрами. Ар. алфавит включает 28 букв-цифр. Родственно **шифр** (см.).

**ЦОБ, цоб-цобе** – "междометие для управления движением воллов, одно из них имеет значение направо, другое - налево".

♦ От ар. صوب *сауб* (*соб*) "направление, правильное направление", откуда صوب *саваба* "направлять", "наводить орудие на цель". Ср. **но, кш, тьфу**.

**ЦОКОЛЬ** – "нижняя, обычно несколько выступающая наружная часть стены здания, лежащая на фундаменте", "конструктивная часть электрической лампы для её установки в патроне или панели"; ит. zoccolo. (НСИСВ).

♦ От обратного прочтения ар. العكاز *ал-ъукка:з* "опора", "палка, костыль".

**ЦОКОТ** – "звуки, удары". (БЭКМ).

♦ От ар. صك *сакка* "стучать", родственно **чокаться, чеканить** (см.).

**ЦУГ** – "упряжка, в которой лошади идут гуськом или парами одна за другой"; нем. zug процессия, вереница. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения рус. гусь. См. **гуситы**.

**ЦУКАТ** – "кулинарное изделие в виде нарезанных корок цитрусовых плодов, дыни, арбуза, сваренных в сладком сиропе и подсушенных". Восходит к лат. succo "сок". (Черных).

♦ Лат. succo от рус. **сок** (см.). **цукат** от ар. سقط *сақат* "негодное", букв.: "то, что выбрасывается" или отглагольной формы *сукит* "(то, что) выброшено". Родственно **лоскут** (см.).

**ЦУНАМИ** – "огромные волны, образующиеся от тектонических смещений океанского дна"; яп. tsunami. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. يئوص *йану:с* "избежать", сложенного с отрицанием *ма*, букв. "то, чего нельзя избежать, от чего нельзя спастись".

**ЦУЦИК** – "щенок, небольшая собака". (БЭКМ).

♦ От рус. **сосать**, родственно **цаца, цыц** (см.).

**ЦЫГАНЕ** – "народ индийского происхождения, живущий преимущ. кочевыми и полукочевыми этническими группами в разных странах мира". (БЭКМ).

♦ От ар. صهين *сахйана* "кричать", ср. У Пушкина "цыгане шумною толпой по Бесарабии кочуют". Однако ар. صهينة *саха:ина* не цыгане, а сионисты. Цыган и евреев объединяет целый ряд признаков: скитальчество, пристрастие к скрипке, трагичность исторической судьбы, владение гипнозом, индивидуальным в случае цыган, социальным в случае евреев, вымогательство денег.

**ЦЫПЛЁНОК** – "птенец курицы (а также цесарки, индейки и некоторых других птиц из отряда куриных)". (БЭКМ); от призывного междометия, о происхождении которого нам ничего не известно. Может быть, из детской речи. (Черных).

♦ От ар. طفل *тифл* "ребёнок, детёныш, птенец". Эмфатические звуки, в данном случае *т*, в некоторых языках, например, в иврите, могут обращаться в Ц.

**ЦЫПКИ** – "мелкие трещинки на коже рук, ног, лица, появляющиеся при обветривании; *босые ноги в цыпках*". (БЭКМ)

♦ От ар. قفاص *куфа:с* "болезнь, поражающая ноги животных в виде высыхания (кожи)". (М., стр. 646).

**ЦЫПОЧКИ: на цыпочках** (ходить) **или на цыпочки** (встать) – "на кончиках (или на кончики) пальцев ног". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. قفاص *кафас* "собранные вместе о ногах (или то, что на ногах)", قفس *кафас* "связать ноги антилопы", ср. отсюда ар. قفاز *куффа:з* "перчатки" и отсюда قنفز *кунфуз* "ёж" и рус. **конфуз**.

**ЦЫЦ** – "окрик, выражающий приказание прекратить, замолчать". (БЭКМ).

♦ Ар. понятие "заставить замолчать" означает "быть убедительным", например, ар. جواب مسكت *gava:b muskit* "убедительный ответ", букв. "заставляющий замолчать ответ". Отсюда известные ораторы; Цицерон, Чичерин, глава советской дипломатии. См. **цаца**.

## Ч

**Ч** – "двадцать пятая буква др.-русского алфавита, называемая **Червь**. Числовое значение – 90".

♦ Фонетически соответствует ар. эмфатическому звуку Сад (ص), числовое значение которого – 90. Иногда соответствует К (X) ввиду чередования К – Ч (печь – пеку).

**ЧАБАН** – "в Ср. Азии: пастух овечьих стад"; тюрк. *çoban* пастух. (БЭКМ).

♦ От ар. صبة *çabba* "стадо верблюдов или овец" (М., стр. 413).

**ЧАВЫЧА** – "дальневосточная рыба семейства лососевых". (БЭКМ).

♦ От ар. عس *ъсс* "охотиться", откуда عسوس *ъасу:с* "охотник", родственно **лосось** (см.).

**ЧАГА** – "у американских индейцев – бог дождя". (МС).

♦ От ар. صاغ *ça:ga* "лить". Родственно **чугун** (см.). Другие слова индейцев см. **вигвам**, **ондатра**, **табак**, **ягуар**, **кетцалькоатль**.

**ЧАД** – "страна в центре Африки, на ее территории более половины озера Чад". (БЭКМ).

♦ От ар. صاد *ça:d* "охотиться, ловить рыбу" при эмфатическом С = Ч (Ц). В названии отражено также цвет кожи населения, название озера Чад, где ловят рыбу и добывают соду (صودة *çoda*, سود *суд* "чёрные"). См. на эту тему **Африка**, **Алжир**, **Ливия**, Введение.

**ЧАДИТЬ** – "испускать чад, удушливый дым от недогоревшего угля". (БЭКМ); связано с **кадить** (Фасмер).

♦ От названия африканской страны **Чад** (см.) с чёрным населением.

**ЧАДО** – "дитя, ребёнок, сын, дочь". (Даль).

♦ От ар. صدى *çada*: "эхо", которое от ар. أخو *'axu*: "брат". Ср. **сестра**, **сын**, **дочь** (см.) и рус. **эхо**.

**ЧАДРА** – "у мусульман: женское покрывало во весь рост, закрывающее голову и лицо (кроме глаз) и спускающееся по плечам вниз"; тур. *chadur* < перс. *chadir*. (БЭКМ).

♦ От ар. *خدر* *хидр* "покрывало", "укрытие", "то, за чем прячутся".

**ЧАЙ<sup>1</sup>** – "культивируемое вечнозелёное растение, на высушенных и особо обработанных листьях которого настаивают горячий ароматный напиток", (БЭКМ); заимствовано, надо полагать, непосредственно из китайского. (Черных).

♦ В кит. языке название чая не мотивируется. От ар. *شاي* *ша:й* "чай", производное от *شاء* *ша:'* "желать, жаждать". Жажда и напитки, её утоляющие, происходят от одного корня. Ср. рус. **чай** и **чаять**. Рассказывают, что Мичурин, чая от новых создаваемых им сортов ягод и фруктов определённых качеств, поливал их чаем, шепотом называя нужные ему качества. Ср. **шёлк** (см.).

**ЧАЙ<sup>2</sup>** – "думаю, надеюсь, авось". (Даль).

♦ От рус. **чаять** (см.).

**ЧАЙКА<sup>1</sup>** – (*Larus*) "живущая по берегам морей, рек, озёр птица с короткими ногами, длинными крыльями и густым оперением". (БЭКМ). В этимологическом отношении неясное слово. (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. *غانصة* *га:уца* "нырляльщица", при сохранении конфигурации огласовок. Лат. название от ар. *العروسة* *л-ъару:са* "невеста", из-за белого наряда.

**ЧАЙКА<sup>2</sup>** – "казацкий чёлн". ♦ См. **шайка**.

**ЧАЛИТЬ** – "связывать, привязывать, закреплять". (Даль).

♦ От ар. *وصل* *васал* "соединять", "прибывать", откуда *صلة* *сила* "связь".

**ЧАЛМА** – "у мусульман: мужской головной убор – длинный кусок ткани, туго обёртываемый вокруг головы"; тюрк. *chalma*. (БЭКМ).

♦ От рус. **молчи**, которое от обратного прочтения ар. *صلم* *салам* "обрезать уши". У арабов чалма называется иначе *عمامة* *ьима:ма*, при этом она обычно не закрывает уши.



Чалма бедуина



Чалма индуса

Возможно, играет роль то обстоятельство, что "за непрошенные наставления жрецу по поводу его обязанностей шудре льют в рот и уши кипящее масло". (См. Брокгауз, Индия).

**ЧАН** – "большая деревянная или металлическая кадка, а также (спец.) железобетонный или кирпичный резервуар прямоугольной формы". (БЭКМ).

♦ От ар. *صان* *са:н* "хранить". Ср. родственный корень: *صحن* *сахн* "сосуд", тарелка", "большая кружка".

**ЧАРА** – "небольшой сосуд для питья вина". (БЭКМ).

♦ От ар. *صار* *са:ра* "оборачиваться", как в **гончар** (см.). Ср. **кружка**. Родственно **чары**.

**ЧАРВАКА** – "в индуизме – слово, которое обычно обозначает "материалист". Однако происхождение этого слова окутано тайной. Согласно одной версии, слово «чарвака» первоначально было именем мудреца, выступившего с материалистическими взглядами. От этого собственного имени произошло и общее наименование, которым стали обозначать последователей этого мудреца, то есть материалистов. В общем, материализм имеет тенденцию свести высшее к низшему, Другие думают, что словом «чарвака» издавна именовались материалисты – потому ли, что они



проповедовали доктрину «ешь, пей, веселись» («чарв» – есть. жевать), или потому, что их слова были приятны и доходчивы («чару» – приятный, доходчивый; «вак» – слово)". Ряд индийских авторов считает основателем индийского материализма Брихаспати. (Чаттерджи, "Древняя индийская философия", 1954).

♦ От рус. **червяк**, происходящее от **чрево**. Когда индусы говорят о самых примитивных структурах живого, упоминают червяка и комара, его личинку. В имени **Брихаспати** записано по-русски "брехать и спать". Ср. **Аум, Тримурти, арии, малярия, джайнизм**.

**ЧАРДАШ** – "венгерский народный танец с чередованием медленных и стремительных движений, а также музыка в ритме этого танца"; венг. csardas букв. корчма. (Крысин).

♦ От рус. **череда**.

**ЧАРТЕР** – "договор между судовладельцем и фрахтователем (нанимателем) на аренду всего морского или воздушного судна или его части на определённый рейс или срок"; от charter. (БЭКМ).

♦ Англ. слово означает "привилегия", "заказывать, нанимать". В частности, сионистское движение добивалось чартера на Палестину от турецкого султана, т.е. права частным лицам на заселение её земель и управление ими (см. ЕЭ, Чартер). Англ. слово происходит от ар. سخر saḫḫara "нанимать на бесплатные общественные работы", букв. "издеваться, надсмехаться".

**ЧАРЫ** – "волшебство, колдовство". (БЭКМ).

♦ От ар. صار "привлечь к себе, очаровать". (М., с. 439). Отсюда **чаровать** "наводить чары".

**ЧАС**<sup>1</sup> – "промежуток времени, равный 60 минутам, одна двадцать четвёртая часть суток". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. حصة ḫiṣṣa "учебный час", "доля". При обычном чередовании х/с.

**ЧАС**<sup>2</sup>, **не ровен час** – см. **ровен**.

**ЧАСОВНЯ** – "небольшое строение церковного типа, молельня с иконами, но без алтаря"; не совсем ясно, почему часовня получила название от часы. (Черных).

♦ Причина в том, что в исламе точно определено время молитв, существует даже понятие **توقيت الصلاة** *тавқи:т ас-сала:т* "время, часы молитвы". В иранских и тюркских языках **намаз** "молитва" происходит как раз от первого компонента: زمان *зама:н* "время". Так и здесь: понятие время (час) подменило слово молитва, ввиду неправильно выбранного для перевода компонента словосочетания.

**ЧАСОВОЙ** – "военнослужащий, стоящий на посту, на часах". (БЭКМ).

♦ От **час** (см.), ср. ар. وقت *вақт* "время" и **вахта**. От смешения понятий **часовой** (мастер) и **часовой**, страна **Швейцария** (см.) славится не только швейцарами (часовыми, привратниками), но и часовых дел мастерами.

**ЧАСТНЫЙ** – "относящийся к личному, индивидуальному владению, деятельности, хозяйству и вытекающим отсюда отношениям". (БЭКМ).

♦ От ар. خاصة *ха:с̣сатун* "частная", при чередовании Ч/Х. Можно было бы считать происходящим от рус. **часть**, как принято в этимологии, но рус. **часть** идет от другого ар. корня: أحص *'аḫаṣса* "делить на части", откуда حصة *ḫiṣṣa* "часть".

**ЧАСТЫЙ** – "противоположность *редкий* по простору и по времени, тесный или густой с малыми промежутками". (Даль).

♦ От **густой** (см.) в результате чередования Ч – К(Г).

**ЧАСТЬ**<sup>1</sup> – "доля, отдельная единица, на которые подразделяется целое". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. حص *хуṣṣ* "часть", "долька чеснока или лимона". Родственно **час**, **чеснок** (см.).

**ЧАСТЬ**<sup>2</sup>, **части речи** – "в грамматике: основные лексико-грамматические классы слов, характеризующиеся каждый

общностью отвлечённого значения, грамматических категорий и синтаксических функций". (БЭКМ).

♦ Данное словосочетание представляет собой терминологическую идиому (другие терминологические идиомы см., в частности, **редкоземельные элементы**, **трёхглавая мышца**). Сколько бы мы последовательно ни делили речь на части (на предложения, на члены предложения, которые являются словами, а те делятся семантически на морфемы или в звуковом отношении на слоги и фонемы) мы никак не получим части речи. Происходит термин в результате калькирования ар. термина *أقسام الكلم* 'ақса:м ал-калим "части речи", в котором первая часть происходит от рус. **маски** (в обратном прочтении). Именно морфологией (масками) различаются части речи. Школьное определение глагола как "часть речи, обозначающая действие" не соответствует языковой реальности, поскольку имя, например, *бег*, обозначает именно действие, как и глагол *бежать*.

**ЧАТУРАНГА** – "древнеиндийская игра с фигурами, предшественница шахмат"; санскр. (БЭКМ).

♦ От ар. *شطرنج* *шатранг* "шахматы", соврем. название. Первая часть от ар. *ست* *ситт* "шесть" + **ранг** "разряд", т.е. шесть видов фигур. Считается заимствованием из перс. языка.

**ЧАХЛЫЙ** – "болезненный, хилый, а также вообще слабый, вялый или непрочный". (БЭКМ).

♦ От ар. *صاح* *са:х* "высохнуть о зелени (огородной)" (Лисан аль-араб).

**ЧАХОТКА**<sup>1</sup> – *устар.* " прогрессирующее истощение организма преимущ. при туберкулёзе лёгких". (БЭКМ).

♦ От ар. *صخاة* *саха:т* "туберкулёз, чахотка".

**ЧАХОТКА**<sup>2</sup>, **карманная чахотка** – "полное безденежье". (ФСРЯ).

♦ **Чахотка** здесь от ар. *صاحية* *са:хийат* "чистота, безоблачность" в смысле пустота.

**ЧАША** – "в старину: округлый сосуд для вина". (БЭКМ).

♦ От ар. *كأس* *ка'с* (мн. число *كؤوس* *ку'у:с*) "кубок, стакан, чаша". Родственно **ковш** (см.).

**ЧАЯТЬ**<sup>1</sup> – "ожидать, надеяться". (БЭКМ).

♦ От ар. *شاء* *ша:'* "желать". Родственно **чай** (см.).

**ЧАЯТЬ**<sup>2</sup>, **души не чаять в ком-либо** – "очень сильно, безгранично любить кого-либо". (ФСРЯ).

♦ Сложение ар. *أشد* *ашудд* "крайний предел" (в обратном прочтении) и *نعس* *наъас* "склоняться, иметь симпатию (тама:йал М., стр. 820)". Ср. ар. *أميل* 'ами:лу "склоняюсь, имею симпатию" и рус. **милый**.

**ЧВАНСТВО** – "тщеславная гордость, важничанье". (БЭКМ).

♦ От ар. *تصون* *тасавван* "беречься" (в пятой породе имеется значение показного старания), т.е. чванливый тот, кто делает вид, что бережёт честь.

**ЧЕБОТЫ** – "высокая закрытая обувь (сапоги, башмаки)". (БЭКМ).

♦ От ар. *صباط* *субба:т* "обувь". В ар. от рус. **обуть**. Родственно **чеботарь, боты, бутсы, сабо** (см.).

**ЧЕБУРАШКА** – "ванька-встанька, куколка, которую как ни кинь, сама встаёт на ноги". (Даль).

♦ От ар. *صبور* *сабу:р* "долготерпеливый, выносливый, стойкий", *صابورة* *са:бу:ра* "балласт на корабле для устойчивости". Родственно **чебурах, рубец** (см.).

**ЧЕБУРАХ** – "перевес", **точка чебураха**, т.е. чуть тронь, так опрокинется. Ловушка на крыс делается на **чебурахе**. (Даль). ♦ См. **чебурашка**.

**ЧЕБУРЕК** – "кавказское кушанье – пирожок из тонкого теста с начинкой из баранины и острых приправ", (Ожегов); крым.-тат. *çyug* мясо + *burek* пирожок. (БЭКМ).

♦ От ар. *صبر* *саббар* "перекусить", "заморить червячка", т.е. помочь перетерпеть. Родственно **чебурашка, рубец** (см.).

**ЧЕЙ** – "указывает на принадлежность кому-чему-н.". (БЭКМ).

♦ От ар. *وصي* *васий* "имеющий отношение к чему-л.", от *وصي* *васса*: "завещать".

**ЧЕК** – "ценная бумага, содержащая распоряжение вкладчика выдать предъявителю означенную сумму с текущего счёта". (БЭКМ).

♦ От ар. *صك* *сакк* "акт, документ, расписка, чек".

**ЧЕКА** – "стержень для соединения деталей в машине, механизме". (БЭКМ).

♦ От ар. *صك* *сакка* "закрывать, запирать".

**ЧЕКА** – "(пишется обычно ЧК); сокращение: Чрезвычайная комиссия - существовавшая с 1917 по 1922 г. «Всероссийская чрезвычайная комиссия по борьбе с контрреволюцией и саботажем»". (БЭКМ).

♦ Словосочетание "чрезвычайная комиссия" слабо отражает мотив и поэтому может считаться вторичной подгонкой. На самом деле эта якобы аббревиатура идёт от рус. выражения *быть на чеку*, в котором за рус. **чеку** скрывается ар. *صحو* *сахв* "бдительность".

**ЧЕКАНИТЬ** – "обрабатывать (металлическое изделие) обжатием". (БЭКМ).

♦ От ар. *صك* *сакка* "чеканить, стучать".

**ЧЁЛКА** – "прядь гривы, падающая на лоб". (БЭКМ).

♦ От ар. *خصلة* *хусла* "прядь волос, челка". Гортанный здесь – внутрикорневой инфикс, см. **чулок**.

**ЧЁЛН, челнок** – "выдолбленная из дерева лодка". (БЭКМ).

♦ От ар. *وصل* *васлон* "связь". Ср. от того же корня *مواصلات* *мува:сала:т* "транспорт". Родственно **чал, отчалить**.

**ЧЕЛО** – "то же, что лоб". (БЭКМ).

♦ От ар. *صلة* *сила* "связь". Родственно **член**. Член – орган нижней любви, чело – верхней. См. **любовь**. По созвучию с ар. *صلعة* *салъа* "лысина", как и головка члена, не имеет волос.

**ЧЕЛОВЕК**<sup>1</sup> – "высший представитель животного мира на Земле, обладающий способностью к логическому мышлению и даром речи, способностью создавать орудия производства и пользоваться ими в процессе общественного труда"; происхождение слова вызвало множество суждений. Устойчивее других считается пока объяснение, предложенное немецким лингвистом Циммером, по мнению которого связано в первой части с рус. челядь, индоевропейский корень которого (\*k<sup>u</sup>el) означает "род, клан, стая", "рой", "толпа", второе – с литовским *vaikas* "дитя", "потомок", "мальчик", (Черных); "в человеке отличительное от прочих тварей свойство есть дар слова. Отсюда название *словек* (то есть словесник, словесная тварь) изменилось в **цловек, чловек и человек**. (Шишков, стр. 43).

♦ Помимо этимологического значения слово имеет и скрытые: от сложения: *وصيل* *васил*: "подобный" + *واقى* *ва:қи* = *ساتر* *са:тир* = *аллах* "бог", букв. "подобный богу". Другое значение – от сложения *цель* + *وكى* *вака*: "завязывать, полагать о цели" = "целеполагающий"; третье – сложение ар. *صل* *сил* "соединяйся" + **век, вечность**, т.е. предписание постигнуть Книгу Предвечной мудрости (см.); четвёртое – от обратного прочтения ар. корня *خلص* *хлс* "спасать", откуда *خلاص* *хала:с* "спасение" т.е. "спаситель" в том смысле что ему предписано своей головой, поняв слова как элементы программ, воспроизвести систему под названием Жизнь, породить её вновь. Ср. ар. *إنسان* *'инса:н* "человек", того же корня, что и *نساء* *ниса:'* "женщины", родственно рус. *сности*, быть на *сносях*; кит. *жень* "человек", от рус. **жена, женщина**. См. **семы и семя**. Из-за созвучия рус. человек и ар. *صعلك* *саълак* "бродить, кружить по дорогам", *صعلوك* *саълук* "бродяга", в некоторых языках слово человек восходит к идее бродяжничества. Ср. в ар. *أدم* *'а:дам* "человек" и *دام* *да:м* "кружиться", ар. *رجل* *рагул* и ар. *جولة* *гу:ля* "круг",

откуда в рус. языке "гулять". В ар. языке от этого корня "спешиваться". Что касается определения, то тут Черных делает ошибку, идя вслед за мировой наукой, которая всё с большей настойчивостью помещает человека в царство животных, так, что даже в наших школьных учебниках это стало банальностью. Между тем, человек отличается от животных даже не мерой интеллекта и способностью к использованию слов, а предназначением. Ему одному предписано понять, для чего он существует. А свойства его целиком производны от функции.

**ЧЕЛОВЕК<sup>2</sup>, Сын Человеческий** – "Христос, Агнец Божий, сын девы Марии, родившей в результате непорочного зачатия".

♦ За словом **человеческий** стоит ар. **وصال** *ви:сал* "соитие" + **овеческий**, т.е. сын соития с овечкой. Слово **овечка**, как и санскритское *авика* "овца", производно от рус. **овен**, которое состоит из морфемы О (рефлекса отрицания А) и рус. **вина**, буквально: безвинная, непорочная. Та же семантика в рус. **баран**, от ар. **برآن** *бар'а:н* "невинный". Баран во всех культурах является символ невинности, отчего является первым кандидатом на заклание. По этой же причине баранов в качестве жертвы режут под деревьями (см. **дерево познания**). В ритуале казни Агнца главный атрибут – дерево креста, к которому прибили тело Христа гвоздями в пятницу (по-еврейски "день гвоздя"). Этот ритуал изоморфен змеборческому мифу в германской версии, где германский бог Один побеждает чудовище, охраняющее дерево познания (см.), после чего прикалывает себя к дереву копьём, на котором висит девять месяцев, в течение которых в его голову перетекают знания (см. **звезда Давида**).

**ЧЕЛЮСТЬ** – "костная основа центрального и нижнего отделов лица у человека, лицевой части у животного; орган захватывания пищи". (БЭКМ).

♦ От ар. **أكل** *'акал* "есть", "принимать пищу".

**ЧЕЛЯДЬ** – "при крепостном праве: дворовые слуги помещика", (БЭКМ); др.-рус. "рабы, невольники слуги".

♦ От ар. **قائد** *қалад* "обвязать шею (верблюда) веревкой, поводом", родственно **колода**, ср. лат. *columbar* "шейная колодка", "железный ошейник, надеваемый на раба" и ар. **جلب** *галаб* "рабы", производное от **جلب** *галаба* "тащить за собой", родственно **оглобля** (см.).

**ЧЕМ<sup>1</sup>, чему, чего** – косвенные падежи местоимения **что** (см.).

**ЧЕМ<sup>2</sup>, не к чему** – "не имеет смысла, незачем, не нужно". (ФСРЯ).

♦ За рус. не к ч.(ему) ар. **ناقص** *на:қис* "не хватает" **أيه ناقصنا** *на:қисна: ех?* "Нам это ни к чему", "зачем это нам?", букв.: "не хватает нам что?".

**ЧЕМОДАН** – "четырёхугольное, из прочного материала,местилище для ручной перевозки вещей, с откидывающейся крышкой, запорами и ручкой"; перс. *jamadan*. (БЭКМ).

♦ От ар. **صامد** *са:мидон* "наполненный вещами". Родственно **комод** (см.).

**ЧЕМПИОН** – "спортсмен или спортивная команда — победитель в каком-н. виде спорта на первенство города, страны и т.д."; англ. *champion* < фр. *champion* < позднелат. *campionem* < лат. *campus* поле; поле боя. (БЭКМ).

♦ Фр. слово от ар. **صميان** *самайа:н* "смелый", **صم** *самийун* "смелый" восходит к корню **صم** *самм* "быть глухим, не обращать внимание, быть решительным", ср. **خاصم** *ха:сам* "спорить", "враждовать". По созвучию с ар. **صابون** *са:бу:н* "мыло", **шампунь**, **шампанское**, **шампиньоны** (см.), чемпионы раздуваются как пузыри, и в подтверждение семантической связи с пузырями прямо на подиуме раскупоривают бутылки **шампанского**. Идея пузырей, надутых от гордости, реализуется также в рус. **богатырь** (см.).

**ЧЕПЕЦ<sup>1</sup>** – ♦ от **кепка** (см.).

**ЧЕПЕЦ<sup>2</sup>, забросить чепец через мельницу** – "полностью забыть светские приличия, пренебречь общественным мнени-

нием во имя личных увлечений". Выражение является калькой с франц.: *jeter son bonnet par dessus les moulins*. Фразеологизм бытовал в дворянско-аристократической среде. (СРФ).

♦ За франц. *moulins* рус. **молва**, а за фр. *bonnet* – ар. (в обратном прочтении) **تأنب** *та'аннаб* "мучиться угрызениями совести"; букв. "пренебречь угрызениями совести и молвой".

**ЧЕПУХА**<sup>1</sup> – "то же, что ерунда". (БЭКМ).

♦ От ар. **صفح** *сафх* "чепуха, малозначительные, поверхностные вещи". Букв. "то, от чего отворачиваются, не обращают внимания", производное от **صفح** *сафаха* "отвернуться, отказаться, оставить".

**ЧЕПУХА**<sup>2</sup> – "битый лед".

♦ От ар. **صفاح** *суффа:х* "тонкие и плоские каменные пластинки".

**ЧЕРВИ** – "в игральных картах: название красной масти с изображением сердечек". (БЭКМ).

♦ От ар. **قراية** *кара:ба* "родство", откуда в обратную сторону **брак**, **брачение**. Сердце-яблоко ясно свидетельствует о том, что речь идет о нижней любви (см. **звезда Давида**) в противоположность красной масти под названием **буби** (см.). Красный цвет по созвучию с рус. **кровь** (см.). С другой стороны, красная масть в целом (черви и буби вместе) противопоставляется чёрной масти в целом (крести и пики вместе) как нижняя и верхняя любовь. Так что в красной масти как отражении нижней любви построена модель верхней любви (буби), а в чёрной масти как отражении верхней любви построена и модель нижней любви, отображённой в масти под названием **пики** (см. также **крести**).

**ЧЕРВОННЫЙ** – "красный, алый". (БЭКМ).

♦ От ар. **صرف** *сирф* "красная краска". (М., стр. 423). От рус. **кровь**.

**ЧЕРВЯК**<sup>1</sup> – "бескостное ползающее животное с вытянутым телом". (БЭКМ).

♦ Поскольку червяк является кишечнорастворимым, то от рус. **чрево**.

**ЧЕРВЯК**<sup>2</sup>, **заморить червячка** – "поев немного, слегка утолить голод". (БЭКМ).

♦ Сложение рус. **за** + ар. **عمر** *хаммар* "заполнить" + **чрево**.

**ЧЕРДАК** – "помещение в доме между потолком и крышей"; тюрк. *chardak* балкон; верхняя комната. (БЭКМ).

♦ От ар. **سورا:дек** "шатёр над жилищем", "палата", "палатка", "дым или пыль, окружающее нечто". В ар. языке считается заимствованием из персидского. Родственно **чертог** (см.). В перс. языке от рус. **середина**, **среда**, "то, что окружает".

**ЧЕРЕДА** – "то же что очередь или вереница". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **دورة** *даурат* (*даурат*) "круг, очередь", **دور** *ду:р* "очередь". Из цокающего диалекта, как, например, алжирский: *да:ирац*. Родственно **период**, **хоровод** (см.).

**ЧЕРЕЗ** – "пересекая что–н. с одной стороны на другую". (БЭКМ).

♦ От ар. **خرز** *хараз* "протыкать". Родственно **кросс**, **черешня**, **хрусталь** (см.).

**ЧЕРЁМУХА** – "дерево или кустарник сем. розоцветных с белыми душистыми цветками, собранными в кисти, а также чёрные, терпкого вкуса ягоды этого дерева". (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **черемша** (см.).

**ЧЕРЕМША** – "дикорастущий лук, по вкусу напоминающий чеснок". (БЭКМ); "то же, что **медвежий лук**", "дикий чеснок", "многолетнее растение с острым запахом".

♦ При этом **شم** *шм* по-арабски значит "нюхать" + ар. **صارم** *са:рем* "строгий, острый", сравните того же корня **черёмуха**, где часть *уха* от *вахй* "вдохновение". См. **чеснок**.

**ЧЕРЕНОК** – "небольшой отрезок побега с почками от плодового дерева, применяемый для прививки, посадки". (БЭКМ).

♦ От ар. قرن *қаран* "соединить, связать", родственно **корень** (см.). т.е. то, что укореняется, приживается. Управляющее значение проявилось в жизнедеятельности Мичурина (ЧРН), выведившего новые сорта с помощью черенков.

**ЧЕРЕП** – "кости образующие твёрдую основу головы". (БЭКМ).

♦ Производное от **короб** (см.) или от **крепкий**. Сакральное значение проявляется в характере суицидов жителей города Череповца. Если статистика суицидов по России говорит о предпочтительном способе через повешение, то в Череповце предпочитают проламывание черепов (Прийма А.К. XX век. Хроника необъяснимого, стр. 246-249). Ср. также творчество рус. художника, череповчанина по рождению, Верещагина, в частности его картину "Апофеоз войны". На эту тему см. также **верещать**.

**ЧЕРЕПАХА** – "медленнодвигающееся на коротких конечностях пресмыкающееся, покрытое (исключая кожистую черепашку) костным панцирем". (БЭКМ).

♦ От ар. سلاحفة *сила:хфах, сила:хфат* в котором часть سلاح *сила:х* "вооружение, броня", заменено на рус. **череп** (см.).

**ЧЕРЕПИЦА** – ♦ того же происхождения, что и **череп** (см.).

**ЧЕРЕШНЯ** – "плодовое дерево рода вишни, а также плод его". (БЭКМ).

♦ От ар. كرز *караз* "вишня", от خرز *хараз* "протыкать", откуда خرزة *харза* "бусинка".

**ЧЕРКЕСЫ** – "народ в Российской Федерации, основное население Карачаево-Черкесии", (БЭКМ); "этим именем обозначается группа разноплеменных, но родственных по языку и культуре западно-горских народностей Кавказа, занимавших (до выселения своего из России) большую половину Кабардинской плоскости, значительную часть обоих склонов Кавказского хребта и восточный берег Чёр-

ного моря, т. е. всю южную часть нынешней Кубанской области и западную часть Терской. Ч. делят на три большие группы: собственно Ч. или адиге, как они сами себя называют, кабардинцев и абхазцев. Абадзехи, самое воинственное из черкесских племён". Название Ч. дано им окружающими их народами, сами же себя они всегда называли адиге. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. عسكر *ъаскар* или عساکر *ъаса:кир* "воины". Ч – суффикс профессии, как в *нефтчи* "нефтяник".

**ЧЁРНЫЙ**<sup>1</sup> – "цвета сажи, угля"; "в старину: то же, что курной"; "с тёмной кожей"; "о труде: физически тяжёлый и неквалифицированный". (БЭКМ).

♦ От ар. قار *ка:р* или قور *ку:р* "смола". Чёрный цвет может символизировать мудрость (см. **чёрным по белому**), царство небесное, отсюда траур, преобразование (из-за созвучия с ар. صرنا *сирна*: "мы стали, мы преобразились"), а также беду, несчастье трудности (чёрные дни). В цифровом отношении он соответствует как -28, в смысле противоположности белому, а также 5, как сложение 1 и 4. Вот эта синтетическая пятёрка отражена в цвете кожи негров, аборигенов континента № 5. См. **Африка**, а также в цвете квадрата Малевича.

**ЧЁРНЫЙ**<sup>2</sup>, **чёрным по белому** – "ясно и недвусмысленно". (БЭКМ).

♦ Имеются в виду скрижали Господа, в которых чёрным по белому написана Предвечная мудрость. Под чёрным подразумевается карандаш или чернила, под белым – **бумага**. Отсюда сова как символ мудрости, ср. её ар. название: بومة *бу:мах* (см. также **божья коровка**). Чёрное и белое вместе или по отдельности являются символами мудрости (см. **соломоново решение, идти в Мекку**).

**ЧЁРНЫЙ**<sup>3</sup>, **чёрный рынок, ход, ящик** – "закрытый, потайной". (БЭКМ).

♦ Калька с английского black "черный", от ар. أبلق 'аблака "закрывать", откуда блок, блокировать.

**ЧЁРНЫЙ<sup>4</sup>**, **держат в чёрном теле** кого-л. – "строго, сурово обращаться, заставляя много работать, не позволяя нежиться". (ФСРЯ).

♦ Ар. корень سود свд "чёрный" в обратном прочтении (по-русски) означает "строго обращаться с кем-либо, угнетать, подавлять" (двс), в таком случае рус. теле отражает ар. طال *та:ла* "долго, в течение длительного времени".

**ЧЁРНЫЙ<sup>5</sup>**, **чёрные земли** – "в Древней Руси земли, принадлежавшие государю, отсюда и термины чёрные тягловые люди, государевы крестьяне". (Брокгауз).

♦ В слове *государь*, часть *суд*, по-арабски (سود) означает "чёрные", в то же время глагол يسود *йсу:д* значит "властвовать".

**ЧЕРПАТЬ** – "доставать, набирать чем–н. что–н". (БЭКМ).

♦ От ар. صراف *сарра:ф* "раздатчик, кассир, черпий". Родственно: **стряпать**, **сорвать** зло (см. зло), **прачка**, **прочь**.

**ЧЁРСТВЫЙ** – "засохший и твёрдый". (БЭКМ).

♦ От ар. قريس *қари:с* "затвердевший". Родственно **короста** (см.).

**ЧЁРТ<sup>1</sup>** – "в религии и народных поверьях: злой дух, олицетворяющее зло, сверхъестественное существо в человеческом образе, с рогами, копытами и хвостом; теперь употр. как бранное слово". (БЭКМ).

♦ От ар. قرد *қирд* "обезьяна"; "шайтан". Ар. слово от рус. **дурак** (в обратном прочтении).

**ЧЁРТ<sup>2</sup>**, **к чёрту** – "о полном уничтожении чего-либо", "прахом пойти". (ФСРЯ).

♦ От ар. خسرت *хсарту* "потерял, потерпел убытки", "жаль", خسارة *хуса:ра фи:к* "ну, тебя", мол, с тобой одни потери. Кстати, этот ар. корень своим созвучием с этноним **русский** определяет русский характер в том, что

русские легко относятся к потерям, как материальным, так и к потерям людским.

**ЧЁРТ<sup>3</sup>**, **к чёрту** – "ответ на пожелание: *ни пуха ни пера*".

♦ От ар. قسرت *қасарту* "куда мне, мне не под силу". Так говорят, чтобы не сглазить, будучи уверенными в обратном. Сравните: **куда мне**, см. **куда**. Этот ар. корень, по созвучию с этнонимом **русский** определяет такую черту русского характера как инертность, по-арабски قصور *қусу:р*.

**ЧЁРТ<sup>4</sup>**, **чёрт-те что** – "невообразимое". (ФСРЯ).

♦ От ар. صور *саввар* "рисовать", "вообразать", تصور *та:саввар* "воображаешь, представь себе!". Букв.: أیه *йе:а* صورت *савварт ех*: "вообразил-ты что?".

**ЧЁРТ<sup>5</sup>**, **у чёрта на куличках** – "очень далеко", (ФСРЯ); "очень далеко". Слово **куличики** означает прогалины, поляны, болотистые места в лесу. По народным поверьям эти глухие места – излюбленные обитатели нечистой силы. Другая версия. **Куличики** (или *кулижки*) – "выжженные и расчищенные места под пашню в лесу" (при подсечно-огневой системе земледелия). Вырубленный лес сжигался и два три года на этом месте пахали и сеяли. Довольно быстро такие пашни зарастали лесом, заболачивались и их забрасывали. По суеверным представлениям именно на таких дальних и мелколесных куличках и водились черти. И ещё три версии. (СРФ).

♦ От ар. صرت نائي خالص *сирт на:'и ха:лис* букв. "стал далеко очень".

**ЧЁРТ<sup>6</sup>**, **чёрта лысого** – "выражение решительного отрицания"; "совсем, абсолютно ничего". На первый взгляд этот оборот нелогичен, ибо обычное представление о дьяволе – нечто именно волосато-лохматое, с рогами, козлиной бородой, ногами с копытами и длинным хвостом. Образ этот, однако, не исконно языческий и русский. Его более ранние варианты можно увидеть на древнерусских миниатюрах. Это обычно человекоподобное существо с вытянутой шишкой головой и часто именно лысое, либо же – с торчащими

шишом длинными волосами, с "непричесанными крыльями за спиной, куцыми крыльями, куцым хвостом и гусиными пятками". Мокиенко. (СРФ).

♦ Станным образом усилия ученого направлены не на то, чтобы выяснить причинную связь между чертом и смыслом данного выражения, а на доказательство того, что черти и лысыми бывают. На самом деле выражение является сложением ар. *أصر* ('a)*ṣarr* "настаивать (на своём)", "быть решительным" и *ليس* *leyṣaḥ* "глагол отрицания", букв.: *ليس صريت ṣarret leyṣaḥ* "настаиваю, что нет".

**ЧЁРТ<sup>7</sup>**, **черта с два** – "выражение категорического несогласия", "как бы не так". В суеверных представлениях о чертях действует оппозиция "чет – нечет". Именно ею можно объяснить это выражение. Выбор числа здесь не случаен, ибо "два" число чётное, бесовское, "нечистое", о чём свидетельствует и пословица белорусских крестьян: *Пастау Богу свечку а чорту две*. Мокиенко. (СРФ).

♦ За русским **чёрт** скрывается ар. *صارت* *ṣa:rit* "стало" (либо как в **чёрт<sup>6</sup>**). За рус. **сдв** арабский корень *سدو* *sdu*, от которого *سادة* *sa:da* "без рисунка, без узора, простой" (М., стр. 327), то же то лысый (см. **чёрт<sup>5</sup>**).

**ЧЁРТ<sup>8</sup>**, **черта ли кому, в ком, в чём** – "выражение сомнения в значимости, важности, необходимости". (ФСРЯ).

♦ От ар. *صار* *ṣa:p* "стать, случиться" + **ли** с (кем-либо), т.е. *случится с кем-либо что?, ничего не станет*.

**ЧЕРТ<sup>9</sup>**, **до чертиков** – "до крайней степени (интересно, забавно, жаль)". (ФСРЯ).

♦ От рус. **до черты** + ар. *عاقبة* *ʿa:kiba* "преграда, предел", т.е. до предельной черты.

**ЧЕРТ<sup>10</sup>**, **ни к черту** – "совсем плох, никуда не годится". (ФСРЯ).

♦ От ар. *أني خسرت* *inni: ḫsirt* "поистине я понёс потери, убытки" или *خسارة* *ḫsa:rit* "потери, убытки", "жаль".

**ЧЁРТ<sup>11</sup>**, **чёртова дюжина** – "число 13".

♦ Число тринадцать с древних времен считалось приносящим несчастье. На самом деле это число окружено ореолом бедствия для сохранения сонного состояния человечества, поскольку тринадцатой буквой алфавита является буква М (числовое значение 40), которая называется в русском алфавите **Мыслете** (см. **сорок сороков**). Это то, что надо делать русским для пробуждения сознания. Для наведения страха на людей придумано, что число тринадцать как-то связано с понятием "смерть". И в самом деле, эта идея впечатана в каббалу, где буква Мем (тринадцатый аркан) означает якобы "смерть". Европа, где увлечение каббалой в средние века было почти повальным, на подсознательном уровне переживает чувство страха в связи с числом 13. Дело доходит до того, что иногда в нумерации этажей и номеров гостиниц это число пропускают. Таков механизм "магии каббалы". Чёртовой эта дюжина называется потому, что если в какой-то группе тринадцать человек, то считается, что один из них **лишний**, т.е. **леший**, чёрт, сатана. Другое отвращение от буквы М см. **Мыслете**. По причине, изложенной выше, русские относятся к числу 13 индифферентно, более того, считают это число для себя счастливым, хотя никто и не знает, что за ним скрывается буква М, которая в своём старом названии несёт главное предназначение русских. Другой способ угнетения духа русских является предъявление им числа 999, где слово девять (ДВТ) в прочтении по-арабски даёт немецкое слово ТОД "смерть".

**ЧЕРТ<sup>12</sup>**, **вертится как чёрт** – *неодобр.* "об очень подвижном, суетливом, вертлявом человеке". В обороте отразилось представление о суетливой "деятельности" нечистой силы. (СРФ).

♦ Это представление идёт от того, что рус. слово **чёрт** происходит от ар. *قرد* *ḳird* "обезьяна", "шайтан", "чёрт".

**ЧЕРТА** – "узкая полоса"; "свойство, отличительная особенность". (БЭКМ).



♦ От ар. شرطة *шарта* "чёрточка, зарубка".

**ЧЕРТОГ** – "пышное, великолепное помещение или здание, дворец". (БЭКМ).

♦ От ар. صرّادق *сура:дек* "шатёр над жилищем", "палата", "палатка". В ар. языке считается заимствованием из персидского. Родственно **чердак** (см.).

**ЧЕСАТЬ** – "очищать и разравнивать гребнем, щёткой"; "скрести для облегчения зуда"; "употр. для обозначения быстрого, энергичного действия". (БЭКМ).

♦ От ар. قشط *кашата* "снимать, сдирать, соскабливать, счищать".

**ЧЕСАТЬ, чесать затылок** – "быть озадаченным чем-либо". (ФСРЯ).

♦ Слово **чесать** здесь перевод с ар. خرش *хараша* "чесать, царапать", созвучного, в силу обычного чередования Х-Ф, с ар. فرس *фараса* "понять сокрытое, созерцая видимое". Затылок символизирует сокрытое, т.е. предмет раздумий.

**ЧЕСНОК** – "огородное и дикорастущее растение сем. лилейных с острым вкусом и резким запахом, а также его дольчатая луковица". (БЭКМ). "У евреев "обычай" сделал чеснок необходимым субботним блюдом. Обыкновенно говорили: чеснок - зелень, а лук - полужелень. Полагают, что неумеренное употребление евреями чеснока послужило основанием для насмешливого и бранного названия римлянами евреев словом foetentes. Однако у самих римлян одно время считалось высоко-аристократичным, когда от кого-нибудь пахло чесноком или луком". (ЕЭ).

♦ От ар. حص *хусс-он* "долька чеснока или лимона". Родственно **часть**. Целительные свойства чеснока вызваны сходством его рус. названия с названием понятия **честность**. Вместе с луком составляет рус. пару нравственной пропорции: *чеснок – лук, честность – лукавство*. О причастности названия к нравственности см. **Башкыртостан**, а также ср. рус. поговорку: *кто поел чеснока – сам скажется*. Чеснок по своему рус. названию способен компенсировать враньё,

которое губительно сказывается на здоровье, поскольку врать – идти против истины. По этой причине чеснок любят евреи (иудаизм разрешает врать гоям). Ср. евр. поговорку *половина правды – ложь*. Чеснок обычно хранят в связках. "Связанное" по-арабски عقد *ьуқида*, откуда в Древнем Египте идёт имя злого духа *Укеда*, который якобы забирался в живот, отчего человек начинал гнить изнутри, и его "связывали" чесноком. В Древнем Египте отводилось три дня в месяц для очистки толстой кишки, главного места гниения, настоями из чеснока. По этому же созвучию древние римляне повязывали себя связками из чеснока для укрепления своего духа. Вампиры с чесноком связаны через рус. название его дольки – *зуб*. Ар. название – ثوم *сум* (в диалектах – *ту:м*), от شم *шамм* "нюхать". См. **черемша**.

**ЧЕСТИТЬ** – "бранить, обзывать обидными словами". (БЭКМ).

♦ От ар. قس *касс* "ругать, оскорблять". Возможно, от **чествовать**, оказывать честь, славить, ср. **славить** и **ослаивать**.

**ЧЕСТЬ** – "достойные уважения и гордости моральные качества человека; его соответствующие принципы". (БЭКМ).

♦ от ар. قسط *касап* "поступать справедливо", قسط *қист* "доля", "справедливость", بالقسط *би-л-қист* "по чести".

**Отдать честь** – см. **отдать**.

**ЧЁТНЫЙ** – "кратный двум". (БЭКМ).

♦ От ар. قط *қатп* (*қатар*) "разрезать надвое".

**ЧЕТА** – "отряд, дружина".

♦ От ар. سته *ситат* (*та марбута*) "группа людей".

**ЧЕТВЕРТОВАТЬ** – "в старину: казнить отсечением рук, ног и головы". (БЭКМ). Ч. было в употреблении во многих государствах, в том числе и в России. В России вначале живого четвертуют, а потом голову отсекут. (Брокгауз).

♦ От ар. ربع *рубь* "четверть", созвучного с рус. **рубить**. По этой причине к отрубаемой голове добавляли четыре конечности. Получалась формула спасения: 1+4.

**ЧЕТВЕРТЬ**, (дурную) **четверть часа провести** – "пережить неприятные минуты". Калька с французского. Выражение возводится к происшествию, случившемуся с французским писателем Рабле, который, возвращаясь из Рима, остановился в гостинице в Лионе. Деньги у него вышли, и по счёту было платить нечем. Тогда он пригласил врачей, чтобы представиться знаменитым доктором. Заперев дверь, он таинственно сообщил им, что у него есть яд, привезенный им из Италии, чтобы устранить короля и его семейство. Его арестовывают и под конвоем привозят в Париж, к королю, и таким образом он избавляется от неприятности платить. Король узнаёт Рабле, улыбается и, узнав о причине удавшейся выдумки, милостиво отпускает удивленных лионцев, а Рабле оставляет у себя ужинать. (СРФ).

♦ Вся эта история придумана Рабле, помимо его сознания, по созвучию его фамилии с рус. **рубли**, с ар. ربع *рубъ* "четверть", ар. رعب *рубъ* "ужас" и производным от него أرنب *'арнаб* "кролик" (король) или английским rabbit "кролик" и в обратном прочтении البرء *ал-бар'* "невинность".

**ЧЁТКИ** – "шнурок с бусинами или узелками (в церковном обиходе для отсчитывания поклонов во время молитвы и самих прочитанных молитв)". (БЭКМ).

♦ От **считать**. По-арабски четки называются مسبحة *мисбаха* – имя инструмента от глагола سبح *саббаха* "славить, молиться".

**ЧЁТКИЙ** – "отчётливо разделяющийся, раздельный"; "ясный, вразумительный". (БЭКМ).

♦ От ар. قطعاً *катъан, катъан* "определённо, чётко".

**ЧЕТЫРЕ** – "число, цифра и количество 4". (БЭКМ).

♦ От ар. выражения الأقطار الأربعة *ал-'ақта:р ал-'арбаъа* "четыре стороны (света)"; первое слово قطر *катар* "сторона (ед. число)" по ошибке было воспринято как "четы-

ре", а второе: أربعة *'арбаъа* "четыре", рубъ "четверть", было понято как "сторона", направление, **румб**. Аналогично лат. Ursus arktos "бурый медведь", где *урсус* первоначально не медведь, а бурый (ср. лат. gusus "красный"), а arktos – от греч. названия медведя. См. также **астрономия, гомо сапиенс**.

**ЧЕХАРДА** – "род игры, принимающие в ней участие один за другим, по очереди перепрыгивают через голову своего партнера, стоящего в согнутом положении, опираясь на его плечи или спину". Происхождение не вполне ясно. (Черных).

♦ Происходит от рус. **череда**. Дело в том, что рус. буква **е** (числовое значение – 5) по-арабски читается как придыхание х (числовое значение – 5). Переогласовка обусловлена изменением ритмики слова в связи с прочтением гласной как согласной (х).

**ЧЕХИ** – "народ в Центральной Европе, основное население Чехии". (БЭКМ).

♦ От ар. شك *шаак* "бить копьем", откуда مشك *мишаак* "копье", ср. также صخ *сахх* "звук металла по металлу или камня по камню". Название славянских племен связано с производством оружия, литьем и обработкой металлов. Ср. **Польша палаш**. Родственно **чеканить, цокот**. Исходное слово ар. صاغ *са:ғ* "лить", выливать в формы", откуда **чугун** (см.), при ص (Сад) = рус. Ч. Ср. также **сербы, хорваты** (см.). В славянской линейке этносов занимает второе место, которое отражается рядом признаков, в частности, заупокойным культом, топонимикой: **Моравия, Прага** (Praha от рус. **прах**), разделённостью территории надвое, при том, что кладбища в Чехии особо сакральные места, от них начинается объяснение обывателей, как пройти куда-то. Чехия известна также кладбищем в Карловых Варах, где похоронен цвет аристократов Европы, скончавшихся от **чахотки**. Архитектура Праги – сказочная. Сказки – маркер ментальных объектов номер два. Со-

временный центр Праги сформировался в районе Нове Место. Это маска **нави**, как наша Нева, или Новгород или разделённый надвое остров Новая Земля, где была испытана самая мощная в мире атомная бомба. А прислушайтесь к фамилиям архитекторов: Новотный, Подземный, Гонзик (ср. с ар. جنازة *гана:за* "похороны"), Бруга, Бенеш (ар. ابن 'аббан – совершать траурные церемонии, откуда Бонн, одна из двух немецких столиц) или японский поминальный праздник Бон. Подробнее см. Вашкевич, "Всемирный периодический закон".

**ЧЕХОЛ** – "покрышка из мягкого материала, сделанная по форме предмета и защищающая его от загрязнения"; "род нижней одежды, надеваемой под прозрачное платье, кофту". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. لحاف *лиха:ф* "то, чем оборачивают, одеяло". Ч как результат чередования Ч – Х, при Х=Ф. Аналогично **чалма** (см.).

**ЧЕХОНЬ** – "Рыба отряда открытопузырных, характеризуется выпуклым брюхом, ротовая щель почти вертикальна". (Брэм, Т. 3, стр. 129).

♦ Морфология определяется способом питания. Эта рыба питается в основном тем, что плавает на поверхности, потому она и изгибается, пытаясь достать себе пищу, и держит глаза и рот кверху. От ар. صحا *сахха:* "открыть глаза, проснуться, рус. **очухаться**". См. **чух, чухонцы**.

**ЧЕЧА** – "детская игрушка, цаца", "избалованный, изнеженный ребенок". (Даль). ♦ См. **цаца**.

**ЧЕЧЕВИЦА** – "растение сем. бобовых, а также его круглые, с двух сторон выпуклые зёрна". (Ожегов). "В старину у нас чечевица называлась **сочевница**, а зерно её **сочиво**". Слово **сочевница** сначала появилось, по-видимому, как название постной пищи, кашицы или похлёбки на семенном чечевичном соку. (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. корня ص ص ع ь с с "давить"; ср. ар. عدس *ьадас* "чечевица", букв. "сдавлен-

ное", а также "линза". О соответствии рус. буквы *в* ар. букве Байн см. статью **В**. Очевидно, что сближение со словом *сок* ошибочно. Чечевица, как и другие бобовые, быстро сохнет, отчего получить гороховый или чечевичный сок довольно сложно. См. **лещ, линза**.

**ЧЕЧЁТКА** – "танец (преимущ. мужской) с частым, дробным пристукиванием". (БЭКМ).

♦ От ар. صك *сакк* "стучать".

**ЧЕШУЯ** – "мелкие твёрдые пластинки, расположенные по поверхности (растения, кожи некоторых животных) так, что каждая тесно прикрывает край соседней". (БЭКМ).

♦ От ар. كسا *каса:* "покрывать", сложенного с شية *шийах*, "блестки". Ар. название рыбной чешуи: فوس *фулу:с*, от рус. **плющить**. Это же слово имеет другое значение – "деньги". Поскольку рус. **рыба** совпадает с ар. ربا *риба:* "ссудный процент", евреям законы **кашрута** (см.) запрещают употреблять в пищу рыбу, которая по своей природе не имеет чешуи, например угорь. Смысл: там, где нет денег, еврею делать нечего.

**ЧИЛИМ** – "жевательный табак"; "курительная трубка"; из тюркск. языков: *чили* "курительная трубка". (Фасмер).

♦ От рус. **молчи**. Ср. рекламную фразу "лучше жевать, чем говорить", а также ар. لبانة *луба:на* "жевательная резинка", букв.: "молочная, молочница", صلح *салама* "обрезать уши". Глухие, как правило, являются и немыми. См. также **чалма**.

**ЧИН** – "у военных и гражданских служащих служебный разряд"; "в иконостасе: горизонтальный ряд икон, в строгом порядке расположенных друг над другом". (БЭКМ).

♦ От ар. شان *ша'н* "ранг, вес, авторитет".

**ЧИНИТЬ**<sup>1</sup> – "делать". (БЭКМ).

♦ От ар. صنع *санъ* "делать", "изготавливать".

**ЧИНИТЬ**<sup>2</sup> – "исправлять".

♦ От ар. *صان* *са:на* "хранить", "проводить профилактику (техники)", "чинить".

**ЧИНИТЬ**<sup>3</sup> – "начинять, набивать", откуда **начинка**.

♦ От ар. *صان* *са:на* "класть в шкаф на хранение". Родственно **чинить**<sup>2</sup>, **чан**, **чулан** (см.).

**ЧИРЕЙ** – "нарыв, фурункул". (БЭКМ).

♦ От ар. *صري* *сарийа* "о крови застояться", "долго быть не доенной об овце".

**ЧИРИКАТЬ** – "о некоторых птицах: издавать высокие частые звуки, щебетать. *Чирикают воробьи*". (БЭКМ).

♦ От ар. *سرق* *срқ* "воровать". Чирикание воробья есть объявление им своего названия: "вора бей". Ср. **лелёк**, **кукушка**, **сорока**.

**ЧИСЛО** – "основное понятие математики — величина, при помощи которой производится счёт", (БЭКМ); корень **чит**, тот же, что в **читать** и **считать**. Сложение с суффиксом -*сло*, тем же, что в **весло** из *вез* + *сло*. (Черных).

♦ Выделение суффикса **сло** малоубедительно по причине отсутствия надёжных и ясных примеров. Не объясняется и падение корневых. Если же учесть, что звук С часто переходит в звук Х (ср. **сто**, **сантим** и англ. *hundred*), тогда слово от обратного прочтения ар. *الحصاة* *ал-ха́са* "число" с эмфатическим Сад закономерно соответствующим рус. Ч. Ар. слово образовано в результате переноса значения от *الحصاة* *ха́са* "камешек".

**ЧИСТЫЙ** – "освобождённый от грязи, каких–н. наслоений, не имеющий грязи". (БЭКМ).

♦ От ар. *صحا* *саха*: "быть чистым о небе, незамутненным о сознании".

**ЧИТАТЬ** – "воспринимать написанное, произнося или воспроизводя про себя". (БЭКМ).

♦ От ар. *صات* *са:т* "голосить". Ср. ар. *قرأ* *қара* "читать", "возглашать" и англ. *сгу*, рус. **крик**. Отсюда **причитать** (см.).

**ЧИФИРЬ** – "очень крепкий настой чая". (БЭКМ).

♦ От ар. *كفر* *кифр* "закрытие (сознания)", ср. ар. *سكر* *саккар* "закрывать"; "опьянять".

**ЧИХ**, **на каждый чих не наздравствуешься** – "не на всё, что говорится, следует обращать внимание". (СРФ).

♦ Традиция говорить чихнувшему "будь здоров" объясняется созвучием с ар. *صحة* *си́хха* "здоровье". По причине этого же созвучия принято **чокаться**, когда желают здоровья при распитии спиртного. И по этой же причине не чокаются когда пьют за упокой. **Чокаться** от ар. *صك* *сакк* "производить звук, стучать". Сюда же **чеканка**.

**ЧИХАТЬ** – "резко, с шумом выдыхать воздух через нос из-за раздражения слизистой оболочки". (БЭКМ).

♦ От ар. *صحى* *сахха*: "протрезвлять"; "будить" т.е. очищать сознание. См. **чистый**. Обычно на чих принято говорить "будь здоров", потому что ар. *صح* *сахха* означает "быть здоровым". См. **чистый**.

**ЧЛЕН** – "одна из составных частей какого–н. целого". (БЭКМ).

♦ От ар. *وصل* *вуслон* "член", *صلة* *сила* "связь".

**ЧЛЕНИТЬ** – "делить на отдельные части, члены". (БЭКМ).

♦ От **член**. В ар. языке соответствует глаголу *فصل* *фа́сал* "разделять", что говорит о том, что *фа* здесь аффикс, ср. ар. *وصل* *ва́сал* "соединять".

**ЧМО** – *жарг.* "тупой, грязный, морально опустившийся человек, вызывающий презрение окружающих". (Квеселевич).

♦ От ар. *صماء* *самма:* "глухая", производное глагола *أصم* *'а́самма* "настаивать на своём". Ср. **хулиган** (см.), а также пример в ар. языке: *أطرش* *'атраш* "глухой" и *شرطة* *шурта* "полиция, призванная бороться с хулиганством", а также *شرطه* *шарт* "условие", как способ настоять на своём.

**ЧОКАТЬСЯ** – "прикасаться своей рюмкой (бокалом) к рюмке (бокалу) другого (при питье вина в знак приветствия, поздравления)". (БЭКМ).

♦ От ар. *صك* *çакка* "стукнуть". Когда пьют за здоровье, чокаются, из-за созвучия ар. *صك* *çакк* "стучать" и *صح* *çахх* "быть здоровым".

**ЧОКНУТЫЙ** – "не совсем нормальный, тронутый". (БЭКМ).

♦ От ар. *صك* *çакк* "ударить, стукнуть".

**ЧОМПИ** – *ист.* "наёмный рабочий шерстоткацких мануфактур во Флоренции и других городах Италии в 14 в."; ит. *ciompi*. (БЭКМ).

♦ От ар. *су:ф* "шерсть". О раздвоении губных см. **компас**.

**ЧОПОРНЫЙ** – "чрезмерно строгий и принуждённый в поведении, в соблюдении приличий". (БЭКМ).

♦ От ар. *صبر* *çабар* "терпеть", "превозмочь", "быть выше". Родственно **супер, чебурашка**.

**ЧОРИСО** – "испанская копчёная колбаса, которой славится область Эстремадура. Её включают в качестве компонента во многие блюда. Чорисо готовится из свиного фарша, ярко-красной паприки, чеснока, специй и трав. Перед копчением колбаса должна быть протестирована. Этот процесс, называемый пружба, тоже называется блюдом, может быть лучшим блюдом области Эстремадура, но его никогда не найдешь в ресторанах". (Котов).

♦ От рус. корня КРС (красный), этот цвет придаётся колбасе красной паприкой. Ср. **косидо** (см.). Название области от рус. "экстра дура", сравните Мдрд (Мадрид) в обратном прочтении и рус. поговорку *солдат любит ясное, а дурак – красное*. В применении к испанцам имеется в виду их экспансивный характер. См. **Испания**.

**ЧОХ<sup>1</sup>, чохом** – в выражении **всем чохом** –

♦ от обратного прочтения ар. *çаси:с* "число". Связано с ар. *حاصة* *çаса:* "число", *ححصص* *çиçхис* "камни". Родственно **час, чеснок, часть** (см.). См. **число**.

**ЧОХ<sup>2</sup>, ни в чох, ни в жох не верь** – "ни во что не верь, не будь суеверным". Чох это то же самое, что чих. С глубокой древности чихание считалось известного рода знаменем. Полагалось чихать вовремя и кстати. Чихание с по-

луночи до полудня считалось вредным. Точно также нехорошо чихать за столом. С полудня до полуночи, напротив, чихание – хороший знак. Особенно много обещает оно, когда при совещании оба собеседника чихнут одновременно... Жох – это положение бабки хребтом вверх. Подбрасывая кости, гадали не только на очередь игры, но и на счастливый и несчастливый случай, как чёт и нечёт, в орлянку и другие подобные азартные игры. В старину церковь вела борьбу с верой в чох и жох. Суеверный обычай был причислен к кощунствам и строго преследовался наравне с чернокнижием. (СРФ).

♦ Все приведенные здесь фантазии к выражению прямого отношения не имеют. Вопрос о вере в связи с чиханием возникал оттого, что рус. **чих** совпадает с ар. *صحة* *çихха* "Истина". А **жох** – "ловкий в делах, пройдоха" (см. Ожегов). Таким образом, выражение букв. означает: не верь ни пройдохе, ни тому, кто якобы говорит истину. Указанное созвучие оказалось ответственным и за более важные вещи, которые могут происходить в сознании человека. По причине совпадения этого ар. слова, употреблённого с артиклем *الصحة* *ис-çихха* "Истина" и греч. *исихия* "молчание" около тысячи лет назад возникли секты молчальников (см. **исихасты**).

**ЧРЕВО** – "то же, что живот". (БЭКМ).

♦ От ар. *قرايب* *çира:б*, *жура:б* "бурдюк". Родственно ар. *جرو* *çирв* "детёныш животного, чаще всего собаки". Отсюда рус. **гиря**, якобы лат. **гравитация**.

**ЧТИТЬ** – "относится к кому-чему–н. с глубоким почтением и любовью". (БЭКМ).

♦ От ар. *صيتة* *си:та* "почет, хорошая молва".

**ЧТО** – "вопросительное местоимение".

♦ Модификация **кто** (см.).

**ЧУБ** – "спускающаяся на лоб прядь волос". (БЭКМ).

♦ От ар. *صوف* *су:ф* "шерсть", *صافصاف* *çафçаф* "расчёсывать". Родственно **чомпи** (см.).

**ЧУБАРЫЙ** – "о масти лошадей и некоторых других животных: с тёмными пятнами по светлой шерсти или вообще с пятнами другой шерсти; об оперении птиц: пятнистый". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения корня, что в **рябчик** (см.).

**ЧУБУРОК** – "неводный поплавок". (Даль).

♦ От ар. صابورة *са:бу:ра* "балласт на судне для придания остойчивости", см. **чебурашка**.

**ЧУВИХА** – *жарг.* "девушка", муж. род: **чувак** (молодёжный жаргон 60-х) (см. Квеселевич).

♦ Конфигурация огласовок данного слова отражает ар. страдательный залог, от рус. **хочу** (корень ХВЧ от ар. ХВДЖ "хотеть, нуждаться"), букв. "предмет желаний", аналогично см. **бабы**.

**ЧУВСТВО** – "способность ощущать, испытывать, воспринимать внешние воздействия"; "эмоция, переживание". (БЭКМ).

♦ От ар. حواس *хавасс* "чувства". Чередование Ч – К(Х). Родственно рус. **хвост**.

**ЧУГУН** – "сплав железа с углеродом и некоторыми другими элементами, более хрупкий и менее ковкий, чем сталь". (БЭКМ).

♦ От ар. يصوغ *йсу:г* "лить", букв. "литьё". Родственно **Чага** – бог дождя у майя.

**ЧУДАК** – "странный, чудной человек". (БЭКМ).

♦ От ар. صدى *садаг* "отклонение".

**ЧУДО<sup>1</sup>** – "в религиозных представлениях: явление, вызванное вмешательством божественной силы, а также вообще нечто небывалое"; "нечто поразительное, удивляющее своей необычайностью". (БЭКМ).

♦ От ар. صدا *сада*: "совпадение", "эхо". Ср.: *я встретил его чудом*, т.е. по совпадению, случайно.

**ЧУДО<sup>2</sup>**, **чудо в перьях** – ♦ см. **перо**.

**ЧУДО<sup>3</sup>**, **чудеса в решете** – ♦ см. **решето**.

**ЧУДО<sup>4</sup>**, **семь чудес света** – "о чём-то необычном удивительном, редкостном, часто иронически". Семью чудесами света называются семь следующих сооружений: висячие сады Семирамиды в Вавилоне, египетские пирамиды, храм Артемиды в Эфесе, статуя Зевса, гробница Мавзола, Колосс Родосский в виде медной статуи, мраморная башня маяка на острове Фарос.

♦ На самом деле список начинает и задает **Семирамида**, за именем которой рус. семь (семеро) + ар. أعمدة *'аммида* "столпов" (шедевров), "столбов", либо египетские пирамиды. Важно, что с этими двумя рифмуется и **Артемиды**. Сюда же примыкает и мавзолей Мавзола, поскольку, как и пирамида, являет собой гробницу. Остальные шедевры исполнены в виде огромных колонн, значит, все они по-арабски могут быть названы *أعمدة 'аммида* (единств. число *عمود 'аму:д*, "становой хребет", откуда ар. عمدة *'умда* "староста" и, в обратном прочтении, рус. **дума**). Таким образом, за строительными объектами, вероятно, скрываются правители семи древних регионов. В таком случае чудеса следует понимать как замаскированное *قداصة қада:са* "святейшество", верховный титул духовного лица. Такой подход объясняет и иронию, и тот факт, что за пределами списка остались некоторые объекты (китайская стена, например), превышающие по удивительности отобранные. Продолжая тему, выясняем, что в таком случае за словом **свет** этого выражения стоит рус. **совет**, в итоге получается "совет семи святейших".

**ЧУДСКИЕ ДРЕВНОСТИ** – "под именем Ч. древностей известен разнообразный археологический материал, имеющий далеко ещё не выясненные отношения к **чуди**, как древнему собирательному имени для обозначения финских племен. Ч. древности обозначают собой *культуру*, которая с различной степенью интенсивности распространялась на протяжении ряда веков на огромном пространстве Сибири, восточной и южной России". (Брокгауз).

♦ См. **чудь, финны**.

**ЧУДЬ** – "древнее собирательное имя для обозначения финских племен". (Брокгауз).

♦ Потому что **финны** (см.) как напьются, чудят. В силу природных условий и **по созвучию** с ар. **صيد** *ṣayd* "ловля, охота" занимаются в основном охотным промыслом. См. также **Урал, Яик, угры**.

**ЧУЖОЙ** – "не свой, не собственный, принадлежащий другим"; "не родной, не из своей семьи, посторонний". (БЭКМ).

♦ От ар. **صاد** *ṣadd* (наст. время **يصد** *yāṣudd*) "быть против", "отражать атаку". Переход Д в Ж обычен для рус. языка. Ср. *ходить* – *хожу*.

**ЧУЛАН** – "помещение в доме, служащее кладовой; клеть или часть сеней в крестьянской избе". (БЭКМ).

♦ От ар. **صيان** *ṣuyā:n* "сосуд, шкаф, помещение", где хранится одежда, книги и т.п. Фонетически ср. *боярин* = *болярин*.

**ЧУЛОК** – "предмет одежды - изделие из нитей, мягкого материала, облегающее ногу"; "о снимаемой шкуре, коже: целиком, без разрезов". (БЭКМ).

♦ От ар. **وصيلة** *waṣīla* (полотно, полосатая ткань – Баранов.) "трикотажная скрутка, свёрток". Родственно **чёлка** (см.).

**ЧУМ** – "русское название переносного жилища северных народов - конической формы шатёр, покрытый шкурами, корой, войлоком". (БЭКМ).

♦ От рус. **очуметь** "одуреть", котор. от ар. **صمخ** *ṣamāḫ* "расплавить мозги о жаре", "оглохнуть".

**ЧУМА**<sup>1</sup> – "острое инфекционное заболевание человека и животных; при бубонной форме появляются болезненные бубоны различной локализации, обычно подмышками и в паху, часто – симптомы поражения оболочек мозга". (БСЭ). Третья пандемия продолжалась с 1894 по 1910 год. Благодаря развитию транспорта, она совершила настоящее

кругосветное путешествие. Индия, которую чума посетила в самом начале пандемии, пострадала больше всех, потеряв 6 миллионов жителей. И снова Институт Пастера шлёт на помощь своего сотрудника - доктора Поля-Луи Симона. Прогуливаясь по улицам зачумленного Бомбея, Симон обратил внимание на огромное количество мёртвых крыс. Можно лишь удивляться мужеству этого человека, который не побоялся собрать все трупы крыс в одном из обследуемых домов – а таких было 75 – и вскрыть их одну за другой в своей лаборатории! Каждая крыса несла бактерии чумы, но, кроме них, ещё и невероятное количество блох. И, как заметил Симон, эти блохи охотно кусают человека. Цепочка замкнулась. Многовековой секрет чумы был раскрыт. (Сайт "Атеизму нет").

♦ От ар. **صم صداد** *ṣumma ṣada:h* "исчезнуть, погибнуть", букв. "не услышано его эхо", откуда **صماء** *ṣamma:* "большая беда". Исходный корень означает "быть глухим, закупоренным". Чума, как и чёрная оспа, и другие "покровные" недуги, относится к болезням познавательной дисфункции головного мозга, познавательная глухота. Чума является системной болезнью Междуречья, через созвучие растительного тотема финиковой пальмы, по-арабски финики **بلح** *balāḫ*, и рус. **блоха**. См отношение к блохам в других культурных регионах с номером 7: **Италия, Польша, Япония**. Подробнее см. **паркинсонизм, чёрная оспа, Апис, татуировка**. Важно, что у человека, раскрывшего тайну чумы, одна из составляющих имени Симон. Иудеи, которые несут косвенную ответственность за распространение чумы по миру, развозя на своих судах блошиных крыс и имея в своей этнической формуле семёрку, а также англичане, морские волки, (см. **блохи**), хотят уверить человеческое сознание в том, что источник чумы локализуется в Древнем Египте, только на том основании, что удалось показать, что в Др. Египте были и крысы и блохи.

**ЧУМА<sup>2</sup> водяная** – "травянистое растение, по стоячим водоемам и медленно текущим водам, родина – Канада. Быстро распространилась в Европе. Обладает способностью быстро размножаться. Попав в какой-нибудь водоём, она быстро глушит другую водную растительность, затрудняя рыбную ловлю, а временами даже и судоходство". (Нейштадт, стр. 83).

♦ От ар. أصم 'асамма "глушить", ср. чума (см.).

**ЧУМАЗЫЙ** – "грязный, испачканный". (БЭКМ).

♦ От ар. صمغ *самага* "мазать смолой". Родственно смуглый (см.).

**ЧУМАКИ** – "так назывались малорусские торговцы или возчики, которые отправлялись на волах к Чёрному и Азовскому морям за солью и рыбой, развозили их по южным ярмаркам и занимались доставкой других товаров. До проведения железных дорог это был обширный промысел, занимавший много людей; чумачество создало особые нравы, обычаи и, наконец, поэзию". (Брокгауз).

♦ От ар. سماك *сумма:к* "рыбники". Родственно Камчатка (см.).

**ЧУР** – "грань, граница, рубеж", **через чур** "слишком". (БЭКМ).

♦ От ар. صرى *сара:* "разделять", "отвращать", "удалять", "запрещать", "спасать о Боге", "защищать", отсюда **чур меня** "защити меня".

**ЧУРАТЬСЯ** – "боязливо избегать общения с кем-чем". (БЭКМ).

♦ От ар. صر *саъара* "не смотреть на людей из чувства высокомерия и пренебрежения к ним" (М., стр. 424). Здесь буква У – след Ёйна, который пишется как рус. У в древнеарамейском и еврейском алфавитах.

**ЧУРКА** – "короткий обрубок дерева". (БЭКМ).

♦ От ар. صرع *сараъ* "срубить "дерево и оставить, бросить", صرع *суриъ* "быть срубленным и брошенным", ср. пиджин (см.).

**ЧУТЬ** – *нижегородс., костромс.* "голос, гул, звук". (Даль).

♦ От ар. صوت *саут, сот* "звук".

**ЧУХ, очухаться** – "то же, что очнуться". (БЭКМ).

♦ От ар. صحا *саха:* "о пьяном отрезветь, очнуться".

**ЧУХЛОМА** – "уездный город Костромской губернии, на низменном и болотистом берегу озера Чухломского". (Брокгауз). ♦ См. **чух, чухонцы**.

**ЧУХОНЦЫ** – "прежнее название эстонцев, а также карело-финского населения окрестностей Петербурга".

♦ См. **чух, Урал, карелы, финны, чудь**.

**ЧУЧЕЛО** – "в саду, в огороде: фигура наподобие человеческой для отпугивания птиц". (БЭКМ).

♦ От **кукла**.

**ЧУШКА** – "небольшой слиток металла, обычно предназначенный для переплавки". (БЭКМ).

♦ От ар. يصوغ *йсу:ғ* "лить", "формировать", "сплавлять".

**ЧУШЬ** – "ерунда, нелепость". (БЭКМ).

♦ От **чушка**, в смысле мешанина. **Чушь собачья**, см. **собака<sup>9</sup>**.



**Ш** – 26-я буква древнерусского алфавита. (Фасмер).

♦ Числового значения не имела. В исходной (арабской) буквенно-цифровой матрице занимает 21 место, что соответствует ар. букве **шин** (ش – числовое значение 300), по начертанию (опрокинутая тройка) и звуковому значению. И в некоторых других языковых культурах сохраняет начертание из-за важности 21 дня в женском цикле, когда совершается инсталляция (загрузка) эмбриона в матку, от чего зависит, забеременеет женщина или нет. Именно по этой причине число 21 символизирует счастье, а в Китае ежедневно совершается сакральный ритуал вознесения грузов на священную гору Шань. Смысл ар. названия буквы проявляется через рус. язык: срединная буква и восьмеричная соответствует ар. *х*-восьмеричной, тогда ар. слово проявляет своё истинное значение: شحن *шахн* "загрузка", откуда рус. слово **шхуна**. Другие функциональные буквы: **алиф**, **ха**, **К**, **Л**, **М**, ар. буква **йа** (последняя в алфавите) – "гусь лапчатый": ي



Слева направо: Шин египетский, финикийский, шумерский, арамейский, китайский иероглиф.

**ШАБАШ** – "прекращение работы", от евр. *шабаш* "субботний отдых, предписываемый еврейской религией". (Черных).

♦ Евр. слово от ар. السبت *ас-сабт* "суббота, седьмой день недели", восходящего к ар. سبعة *сабъат* "семёрка". Ср. الأحد *ал-'ахад* "воскресенье", букв. "(день) один". По созвучию с ар. سبات *суба:т* "спячка" или рус. **спать**. По этой

причине еврейский бог, а вслед за ним и все евреи, на седьмой день "творения" отдыхал.

**ШАБЛОН** – "общеизвестный, избитый образец, трафарет". (БЭКМ). Восходит к старофранц. *eschandillon* "точный образец мер и весов". (Черных).

♦ Франц. слово от ар. **санда́л** "сандалии", ср.: ар. *حاذى* *ха:за:* "быть подобным" и *حذاء* *хиза:* "обувь" или рус. **колодка** (сапожная) и ар. *قلاد* *қаллад* "подражать". **Шаблон** от ар. *شابلون* *шаблун* "львёнок", "детёныш льва". Названия образцов могут совпадать с названиями детёнышей и названием процесса рождения, ср. рус. **род** и **род**, рус. **ребёнок** и **рыба** "образец для написания документа", ар. *صنو* *синв* "подобное", "сорт", "сын" и рус. **сын**, ар. *جرو* *гирв* "щенок", "детёныш животного" рус. **жеребёнок** и рус. **гиря**, а также ар. *جرب* *гарраб* "испытывать, пробовать", первоначально: "прикладывать шаблон". Рус. пословица *яблоко от яблони недалеко катится* выражает тот же семантический шаблон.

**ШАБЕР** – "инструмент для выравнивания металлической поверхности соскабливанием очень тонкой стружки".

♦ От ар. *شائبة* *ша:'уба* (мн. число *شوائب* *шава:'уб*) "то, что искажает, нарушает ровность или чистоту". Ср. выражение *لا تشوبه شائبة* *ла: ташу:бух ша:'уба* "идеальный", "такой, которого не затрагивает никакое нарушение". Родственно **швабра** (см.).

**ШАВКА** – "порода дворняжек и комнатных собак; шпиц". (Даль).

♦ От ар. *شوك* *шаук* "колючка". См. **шпиц**.

**ШАВУОТ** (ШВУЭС, ШВИЭС, ПЯТИДЕСЯТНИЦА) – "один из трёх праздников паломничества, празднуется через семь недель после второго дня Песах в честь дарования Торы на горе Синай, букв. «седмицы»". (КЕЭ).

♦ От ар. *سبعة* *сабъат* "семерка". См. **Пятидесятница**.

**ШАГ** – "движение ногой при ходьбе, беге, а также расстояние от ноги до ноги при таком движении" (БЭКМ); из \**сяжок*, расстояние, на которое можно "сягнуть". (Черных).

♦ От ар. *شجيع* *шаги:ъ* (о верблюде) "быстро переставляющий ноги". (М., стр. 375), *شج* *шагг* "быстро идти". Рус. **шагать**, в свою очередь, дало в ар. языке *شجع* *шаггаъ* "поощрять", "стимулировать"; "болеть в спорте", т.е. "говорить: *шагай*", отсюда же *شجاعان* *шугъа:н* "смелый", и в обратном прочтении: **ингуш** (см.). Сюда же **сажень** (см.).

**ШАХАРИТ** (ШАГАРИС) – "утренняя молитва – самая длинная из ежедневных молитв"; ивр. "на заре". (КЕЭ).

♦ От ар. *سحر* *сахар* "рассвет, заря". См. **Маарив**, **Минха**.

**ШАГРЕНЬ** – "кожа, выделанная рябо, зернисто". (Даль).

♦ От ар. *مشجر* *мушаггар* "пёстрый", "полосатый". Родственно **тигр** (см.).

**ШАЙБА**<sup>1</sup> – "круглая металлическая пластинка с отверстием, служащая подкладкой для гайки". (Ушаков).

♦ От ар. *شعب* *шаъаба* "разделять, отделять".

**ШАЙБА**<sup>2</sup> – "плоский резиновый кружок, загоняемый по льду в ворота противника при игре в хоккей". Слово немецкое *scheibe* "круг, диск, мишень", потом "шайба". (Черных).

♦ От рус. **сшибить**.

**ШАЙКА**<sup>1</sup> – "обручная посуда в треть, в четверть ведра, с ухом". (Даль). В других языках (например, в турецком) слово означает "баржа", (Черных); ср. рус. **чайка** "казацкий чёлн", ср. также **посуда** и **судно**.

♦ От обратного прочтения ар. *قصة* *қасъа* "миска, чашка" или *كأس* *ка'с* "кубок, стакан".

**ШАЙКА**<sup>2</sup> – "группа людей, объединившихся для какой-н. преступной деятельности". (БЭКМ). Преображенский предполагает первонач. знач. "разбойничье судно". (Фасмер).

♦ Перенос с шайка, но не в смысле сосуд, посуда, судно, а в смысле обручная, т.е. связанная, посуда. Ср. ар. *بند*

баннад "связывать" и банда, ар. *عصب* *ʿaṣaba* "связывать" и *عصابة* *ʿaṣāba* "шайка бандитская".

**ШАЙМА** – "болотистое место с чахлым березняком"; возможно, заимствование из финск. (Фасмер).

♦ От обратного прочтения ар. *моййат* "вода", откуда рус. **мыть** и **помойка**. О чередовании *ш* и *т* см. **тигр**, **шахта**.

**ШАЙТАН** – "в исламской мифологии: злой дух, дьявол"; тюрк. *shaitan* < араб. *shaitan* чёрт. (БЭКМ).

♦ Ар. *شیطان* "сатана, чёрт" формально восходит к глаголу *شيط* *shaiyāta* "опалить, обжигать, допускать обгорание", откуда представление о том, что черти в аду обжигают грешников. На самом деле от рус. **сатана**, которое происходит от **истина** (см.). Из этого же источника греч. *фантазия*, см. **фантазия**. Другие термины ислама рус. происхождения см. **Коран**, **Ислам**, **салават**, **хадж**, **хиджаб**, **суфизм**, **закят**.

**ШАКАЛ** – "хищное животное сем. псовых, питающееся падалью". **Шакалить** (прост., неодобр.) "выпрашивать что-л., стремиться поживиться за чужой счёт"; из перс. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *لكس* *lakas* "зловредность". По некоторым повадкам и окрасу могут быть определены как носители №2. К числу таких признаков могут быть отнесены, в частности: а) некрофагия; б) желтовато-коричневый окрас почти всех видов, коричневые глаза некоторых видов (см. Брэм); в) значение ар. корня *شكل* *shkl* "форма", ср. лат. *formica* "муравей" и **форма**. См. объекты, носящие номер два: **муравей**, **поморник**, **Германия**, **Корея**, **Туркмения**.

**ШАКТИ** – "в индуизме – духовная энергия, связана с культом Шивы, возникает в момент соединения Шивы с его женской половиной, то же богиня Шакти, супруга Шивы". (Васильев).

♦ Понятие Шакти необходимо рассматривать в контексте **тантр** (см.), где отображается специфический номер Индии тем, что за кровожадными богинями, о которых идёт в

них речь, скрываются самки комара, сосущие кровь у коровы. Ср. ар. название комара *بعوض* *baʿu:da* (от рус. **будить**), т.е. "будящий, не дающий спать" и "пробужденный" Будда. (см. **Будда**). Поэтому Шакти следует сближать прежде всего с ар. *شكت* *shakkat* "она уколола". Как известно, кровососами являются только самки, самцы питаются нектаром. Сближение с понятием энергия происходит по созвучию с ар. *طاقة* *ta:qat* "энергия". Взаимная замена букв *ш* и *т* происходит на рус. почве, где эти буквы в рукописи плохо различаются, см. на эту тему **шахта**, **тигр**. ср. также: *воскладает* = *воскладаете*

**ШАЛАШ** – "род временного жилья с основой из скрепленных в верхней части жердей (кольев). Вероятно, из тюркских языков, где его происхождение не выяснено". (Черных).

♦ От ар. *ثلاثة* *ṣala:ca*, евр. *шалаш* "три", откуда *مثالث* *muṣallas* "третичный, треугольный", имеется в виду внешняя треугольная форма. Дело в том, что праздник кущей (палаток, шалашей, по-еврейски *сукот*) был третьим из трёх великих еврейских праздников.

**ШАЛГА** – *арханг. сибирск.* "глухой лес, в котором есть озёра". (Даль). из финск. *selko* "глухое место". (Фасмер).

♦ От обратного прочтения рус. **глушь**.

**ШАЛЕТЬ** – "становиться безрассудным, шалым". (БЭКМ).

♦ От ар. *شعل* *shāʿala* "зажигать", ср. ар. *سعر* *saʿar* "зажигать", "приводить в состояние безумия".

**ШАЛИТЬ** – ♦ от **шалеть** (см.).

**ШАЛФЕЙ** – "лекарственное растение" от лат. *salvia* "шалфей". (СИС).

♦ От ар. *سلى* *salva*: "покой", "утешение".

**ШАМАН** – "у некоторых (преимущ. северных) народов, сохраняющих веру в духов и в возможность общения с ними: служитель культа, колдун-знахарь, способный приводить себя в состояние экстаза"; эвен. *shaman*, буддийский монах < санскр. (БЭКМ).

♦ От ар. *خمن* *ḥamman* "догадываться", "оценивать".

**ШАМБАЛА** – "легендарное место, обитель святых и богов в Гималайских горах, точное местоположение которой неизвестно". (Энциклопедия чудес).

♦ То же, что "царствие небесное" – в христианстве, "области заочны" – в творчестве А.С. Пушкина, **غيب** *гейб* "заочное" – в исламе, **Навь** – в древней славянской троице, информационные поля – в современной науке, в симии – смысловые поля. От ар. **شابل** *шабл* (мн. число **أشبال** 'ашба:л) "молодой лев, достигший возраста охоты" (см. **шаблон**). Лев – олицетворение номера пять (См. **Ливия**, **Африка**), соответствующее голубизне, небесному цвету, и, следовательно, небожителям.

**ШАМПАНСКОЕ** – "игристое виноградное вино, насыщенное углекислым газом"; по назв. провинции Шампань (Champagne) во Франции. (Крысин).

♦ От фр. **шампунь**, которое от ар. **صابون** *са:бу:н* "мыло, стиральный порошок", от рус. **шипун**. **Шампанское** названо по пузырям, которые происходят как и в случае использования мыла, и которые, лопаясь, издают шипенье. Родственно **шампиньон** (см.). По созвучию с **чемпион** чемпионы льют на себя шампанское, т.е. как бы надуваются как пузыри. Шампанское производят, как считается, от названия области под одноименным названием. То же по созвучию. Обычай пить шампанское по праздникам, особенно на Новый Год, связан с названием **fiesta** "праздник", от рус. **пустой**, ср. рус. **праздник** и **порожний**. Отсюда же запуск пузырей (воздушных шаров). Лопающийся пузырь – символ зарождения нового. Во время ар. праздника разговления шампанское заменяется загадками, по-арабски: **فزورة** *фаззу:ра* (по созвучию с рус. **пузырь**).

**ШАМПИНЬОН** – "съедобный серовато-белый пластинчатый гриб"; (БЭКМ); из франц. **champignon**, где оно значит "гриб вообще". (Черных).

♦ Во франц. от **шампунь** (см.), которое от ар. **صابون** *са:бу:н* "мыло", или прямо из рус. **шипун**, ср. ар. **فقايع**

**فاقايع** "пузыри", "грибы", ср. также болг. **пяхурица** "шампиньон", от рус. **пузыри**. См. также **фунгициды**, **фузариум**.

**ШАМПУНЬ** – "моющее средство – жидкость или крем"; англ. **champoo** < хинди **champra** месить, давить. (БЭКМ).

♦ От ар. **صابون** *са:бу:н* "мыло", которое от рус. **шипун** (см. **шипеть**). Раздвоение губных см. **компас**. Родственно **шампиньон**, **шампанское**, **чемпион**. Все эти слова объединены понятием **пузырь**.

**ШАМПУР** – "заостренный металлический стержень для приготовления шашлыка"; арм. **shampur**. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **رمح** *румх* "копье". Родственно **Хаммурапи**, ар. **سمر** *саммар* "забивать гвозди", "писать клинописью", англ. **hammer** "молоток", рус. **семь** (см.). Первоисточник – рус. слово **семёрка**, определявшее **шумерскую** культуру Междуречья не только с 6 тысячелетия до н.э. но и сформировала ландшафт (слияние двух рек в клин, и даже силуэт финиковой пальмы. О соответствии ар. губных МП или МБ см. **компас**.

**ШАНС** – "вероятная возможность осуществления чего-н."; фр. **chance** удача, успех, счастливый случай < лат. **cadere** падать, выпадать; первонач. фр. **chance** — род игры в кости. (БЭКМ); восходит к народной латыни **cadentia** "падение". (Черных).

♦ Слово народной латыни от рус. **кидание**. Франц. слово от обратного прочтения ар. **سناخ** *санах* "представляться о случае, возможности".

**ШАНСОН** – "французская, преимущ. народная песня, а также песня в том или ином характерном жанре"; фр. **chanson** < **chanter** петь < лат. **cantare** петь. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от ар. **غنى** *ганна*: "петь".

**ШАНТАЖ** – "запугивание, угроза разглашения компрометирующих сведений с целью вымогательства или с какой-либо другой целью". Слово франц., происходит от **chanter** "петь". (Черных).

- ♦ От ар. شناع *шаннаъ* "порочить, бесчестить", *شناعا* *шана:ъат* "гадость, безобразие, подлость, мерзость".
- ШАПКА**<sup>1</sup> – "головной убор (преимущ. тёплый, мягкий)"; "то, что покрывает что–н. куполообразно, в виде шара". (БЭКМ).
- ♦ Того же корня, что и **кепка** (см.). Чередование К-Ш (Х-Ш) ср. ар. كوى *кава:* "жечь", شوى *шава:* "жарить", Яков – Яша.
- ШАПКА**<sup>2</sup>, по Сеньке и шапка – "кто-либо того и достоин". (ФСРЯ).
- ♦ За рус. **шапка** скрывается ар. شفقة *шафақа* "жалость", сложенного с سنج *саннах* "быть снисходительным", которое с отрицанием *ла* (читается **по** – графический пролаз) даёт букв. смысл: "не заслуживает снисходительности из жалости".
- ШАПКА**<sup>3</sup>, ломать шапку – "унижаться", "заискивать". (ФСРЯ).
- ♦ От ар. شفقة *шафақа* (см. **шапка**<sup>1</sup>) "жалость, сострадание", сложенного с прочитанным в обратном направлении استمال *'истама:л (иштама:л)* "склонить на свою сторону". Букв. смысл: "стараться склонить на свою сторону, вызвав чувство жалости".
- ШАР** – "в математике: часть пространства, ограниченная сферой". (БЭКМ).
- ♦ От обратного прочтения евр. *рош* "голова", которое от ар. رأس *ра'с (рас)* "голова". По созвучию с ар. شعر *шаъар* "чувствовать" **шары** используются в психотехнике (гадании, мистических ритуалах) для повышения чувствительности. Тем же эффектом обладают волосы (по-арабски شعر *шаър*) и стихи (شعر *шиър*). А также **свечи** (см.). Родственно аккадск. *шару* "царь", т.е. голова. По созвучию рус. слова с ар. شرع *шараъ* "издавать законы", в Англии законопроекты называются шарами, т.е. **биями**, которые обыгрываются в ритуальных играх (см. **бильярд**).
- ШАРАГА**, **шарашкина контора** – "не солидное, не вызывающее доверие учреждение, предприятие, организация". (БЭКМ).

- ♦ **Шарашкина** – производное от **шарага** "подозрительное место или группа людей", которое от ар. شراغة *шара:га* "алчность, жадность", "прожорливость" или от شرهاء *шуррага:* "алчные люди".
- ШАРАДА** – "игра-загадка, в которой загаданное слово делится на части, составляющие самостоятельные слова, которые подлежат угадыванию по представленным значениям, например, вино-град (первая часть – напиток, вторая – крупный населенный пункт)". (СИС). От франц. charrado "непринужденная беседа под вечер". (Черных).
- ♦ От ар. شرد *шарада* "быть рассеянным, скитаться", имеется в виду, что рассеиваются и маскируются части слова, ср. ар. شوارد *шава:рид* "промелькнувшие мысли", Родственно **дервиш** (см.).
- ШАРЖ** – "шуточное или сатирическое изображение кого–н. с карикатурным подчёркиванием наиболее характерных внешних черт"; от франц. targe "тяжесть". (СИС).
- ♦ От ар. شرح *шарж* "образец, похожий", شريح *шари:ж* "похожий", "подобный".
- ШАРИАТ** – "совокупность религиозных и этических норм, основанных на Коране"; араб. shar'at. (БЭКМ).
- ♦ От ар. شرع *шараъ* "направлять прямо", "издавать законы". Родственно рус. **шоры**.
- ШАРИК** – "уменьш. от **шар** (см.)".
- ♦ **Шарик** как инструмент письма заменяет все его региональные разновидности (см. **ручка**, **перо**, **карандаш**, **кисть**, **калем**), способствуя глобализации через созвучие с ар. корнем شرك *шрк* "общность", откуда شركاء *шуррака:* "компания, сообщники", в этом смысле родственно рус. **кореша** (в обратном прочтении).
- ШАРИТЬ** – "искать ощупью или перебирая, перекладывая что–н.". (БЭКМ).
- ♦ От ар. شار *ша:p* "проверять" (М., стр. 407).
- ШАРЛАТАН** – "невежда, выдающий себя за знатока, специалиста, обманщик, плут", из франц. charlatan, первоначаль-

но "бродячий торговец целебными средствами". (Ушаков).

♦ От ар. *سخر* *сахар* (наст. время: *يسخر* *йисхар*) "надсмехаться, обманывать, надувать, кидать при торговой сделке", сложенного с *لط* *латт* "попирать чье-либо право".

**ШАРМАНКА** – "переносный музыкальный инструмент в виде ящика с рукояткой, которые использовали бродячие музыканты". По названию немецкой песенки, первоначально исполнявшейся на таком инструменте. (Ушаков). От первых слов французской песенки, исполнявшейся в России. (Черных).

♦ От ар. *شرم* *шарам* "дать немного денег" (М., стр. 385).

**ШАРНИР** – "приспособление, позволяющее двум частям механизма поворачиваться относительно друг друга". Слово франц. *charniere*, производное от *carne* от лат. *cardo* "дверной крюк". (Черных).

♦ От ар. *قرن* *қаран* "связывать, сочленять".

**ШАРОВАРЫ** – "широкие штаны, заправляемые в голенища; вообще штаны широкого, свободного покроя". (БЭКМ).

♦ От рус. **широ**(кие), сложенного с ар. *ва:ра*: "прикрывать", ср. **трусы** и ар. *تروس* *туру:с* "щиты, латы".

**ШАРОМЫГА** – "человек, любящий пожить на даровщину, на чужой счет". Возможно, связано с **шарить**. (Черных).

♦ Сложение рус. **шарить** в смысле "искать" + ар. *مجانى* *магга:ни* "бесплатный".

**ШАРФ** – "предмет одежды - полоса ткани или вязания, надеваемая на шею или плечи, голову", (БЭКМ); "пояс серебряный, с трёхцветными шелковыми просветами в клетку; присвоен генералам и офицерам при парадной, строевой и походной формах. При Петре и до Анны Иоанновны Ш. носились через плечо и служили отличием офицерского звания. В царствование последующих государей Ш. украшались кистями на левом боку; при Александре II кисти были только у командиров частей и генералов, а затем и вовсе отменены". (Брокгауз).

♦ От обратного прочтения ар. *فرش* *фарш* "то что постилается или то, чем укрывают что-либо". Как деталь военной формы был призван поддерживать офицерскую честь по созвучию с ар. *شرف* *шараф* "честь".

**ШАССИ** – "рама, основание для различных устройств", от франц. *shassis*, в конечном счёте восходящего к лат. *capra* "вместилище, футляр". (Черных).

♦ Лат. слово от ар. *قفص* *қафас* "клетка".

**ШАТАТЬ** – "колебать, раскачивать из стороны в сторону". (БЭКМ).

♦ От **шатание**, которое от ар. *شطن* *шатана* "отклониться от дороги, от цели". Этого же происхождения **шатость** "бунт" (известна, например, Красноярская шатость 18 века). (Википедия).

**ШАТЕН** – "мужчина с тёмно-русыми, каштановыми волосами". (БЭКМ); от фр. *shatain* "темно-русый, каштановый", от **каштан** (см.). (Черных).

♦ Возможно, от ар. *شاط* *ша:та* "подгорать", *шейтун* "подгорание, в том числе о волосах на голове".

**ШАТЁР** – "большая палатка, крытая тканью, коврами". (БЭКМ).

♦ От ар. *ستر* *сатара* "укрывать", родственно **штора** (см.).

**ШАФРАН** – "южное травянистое луковичное растение, а также рыльца его цветков, высушенные и измельчённые в порошок, употр. как пряность и красящее вещество". (БЭКМ).

♦ От ар. *زعفران* *заьфара:н* "шафран", от ар. *أصفر* *'асффар* "жёлтый".

**ШАХ**<sup>1</sup> – "в некоторых странах Востока - титул монарха"; от персидс. *ша:х* правитель. (БЭКМ).

♦ От ар. *شاخ* *ша:х* "становиться старым, становиться старейшиной", откуда ар. *شيخ* *шейх*.

**ШАХ**<sup>2</sup> – "В шахматах: нападение какой-н. фигурой или пешкой на короля противника, создающее ему угрозу". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. كَشَّ *каши* "ставить шах", "прогонять". Родств. рус. междометию **кыш** (см.).

**ШАХАДА** – "в мусульманской религии один из пяти столпов (арканов) ислама, состоящий в произнесении слов: свидетельствую, что нет бога, кроме Аллаха, букв. «свидетельство»".

♦ Срединная арабская буква Х пишется как русское курсивное *в*, так что имеет место графическое равенство корней ШХД = ШВД = СВД, что свидетельствует в пользу русского происхождения исламского термина. Ср. другие термины ислама русского происхождения: **Коран, ислам, закят, хадж, вукуфы, дервиши, шахид, хиджаб, салават, Сафа, Мерва**.

**ШАХЕР-МАХЕР** – "мелкий изворотливый делец, плут и ловкач, умеющий делать любое дело", "недобросовестная ловкая сделка", от немецкого (с еврейского) *schacher* – "плутовство" и от немецкого *macher* – "делец". (Ушаков).

♦ Первый компонент от ар. سَخَّرَ *саххар* "издеваться, обманывать", второй – от ар. مَكَّرَ *ма:кир* "хитрец".

**ШАХИД** – "в исламе – человек, жертвующий жизнью за дело ислама".

♦ Букв. "тот, чью душу потребовал Аллах". Срединная буква Х имеет вариант написания, схожий с древнерусским У или греческой гаммой (γ). В силу этого сходства правильное прочтение корня будет ДУШ, что говорит в пользу русского происхождения исламского термина, ср. русский фразеологизм *отдать Богу душу*. См. другие термины ислама русского происхождения: **Коран, ислам, закят, хадж, вукуфы, дервиши, хиджаб, шахада, салават, Сафа, Мерва**.

**ШАХМАТЫ** – "игра белыми и черными фигурами и пешками на доске в 64 клетки, состоящая в том, что каждый из двух партнеров стремится объявить мат королю соперника"; нов.-в.-нем. *schach und matt* < перс. *shah mat* царь умер. (БЭКМ). ♦ От сложения терминов **шах** + **мат** (см.).

**ШАХТА** – "совокупность горных выработок, оборудованных для добывания полезных ископаемых подземными горными работами", "производственная единица горного предприятия, осуществляющая добывание полезных ископаемых подземными горными работами", из немец. *schacht*. (СИС).

♦ От имени бога подземного царства Тота, (Тухута). Первое Ш – заместитель Т как в **тигр** (см.) Родственно ар. شحوا *шахв* "полость", شحوا *шахва:* "просторный колодец". В Египте, где поклонялись Тоту, обнаружены шахтные захоронения.

**ШАШКА** – "колющее и рубящее оружие со слегка изогнутым клином". (БЭКМ).

♦ От ар. شيش *ши:ш* "рапира, сабля, вертел, жалюзи".

**ШАШКИ** – "игра белыми и чёрными кружками (шашками) на доске в 64 клетки, состоящая в том, что каждый из двух партнёров старается уничтожить шашки соперника или лишить его возможности сделать ходы". (БЭКМ).

♦ От древнерус. **шахи**, которое от **шахматы** (см.).

**ШАШЛЫК** – "кушанье из кусочков баранины (а также говядины, свинины), зажаренных на вертеле, шампуре". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения *кишаиш*, где первый компонент от أكل *укил* "еда", "кушанье" + *ши:ш* "вертел", букв.: "еда на вертеле".

**ШАШНИ** – "проделки, интриги", "любовные ухаживания". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. حنش *ханаиш* "охотиться", при том, что ар. *Х* восьмеричное соответствует рус. *И* восьмеричному.

**ШВАБРА** – "метла из распущенных веревок, мочала (лыка), закреплённых деревянной колодкой (употребляется для мытья палубы, пола)". (Черных).

♦ Того же происхождения, что и **шабер** (см.).

**ШВАЛЬ** – "негодная вещь, вещи"; "негодный, ничтожный человек, люди". (БЭКМ).

♦ От ар. شول *шаул* "остатки воды в ведре, в сосуде".

**ШВЕДЫ** – ♦ см. Швеция.

**ШВЕДСКИЙ<sup>1</sup>**, **шведский стол** – "в отелях, пансионатах, на приёмах: накрытый стол, с которого еда и напитки берутся по выбору, без заказа; форма такого обслуживания". (Ожегов). ♦ За словом **шведский** рус. **сводный**.

**ШВЕДСКИЙ<sup>2</sup>**, **шведские мухи** – "насекомые семейства злаковых мух; вредители (особенно овсяная и ячменная) хлебных и кормовых злаков. Распространены широко. Чёрные, с жёлтым брюшком, длина 1,5-3 мм. Питаются (личинки) внутри стеблей". (БЭКМ).

♦ За словом **швед** (английским *swede*) ар. корень *свд*, от которого *سود* *су:д* "чёрные".

**ШВЕДСКИЙ<sup>3</sup>**, **шведская материя** – принадлежит к группе одёжных тканей. В отделке ткань окрашивается в различные гладкие цвета, преимущественно тёмные (чёрный) и реже в другие. Лицевая сторона тканей начёсывается и благодаря этому они принимают вид сукноподобных и применяются в таком виде для обивки мебели, экипажей и пр. (ТЭ).

♦ За словом **швед** ар. أسود *'усу:д* "львы", которые в ар. языке называются также "гривастые" (с начёсом), сравните *عفروس* *ѡафру:с* "гривастая голова" и **персик**, кожица которого ворсистая. По созвучию с ар. *سود* *су:д* "чёрные" ткань окрашивается в чёрный или тёмные цвета.

**ШВЕДСКИЙ<sup>4</sup>**, **шведские спички** – "спичка с фосфорной головкой". (Ожегов).

♦ Считается, что название связано с тем, что такие спички изобрели шведы. Если это и так, то подвигло их на это изобретение рус. слово **свет**, зашитое в названии.

**ШВЕДСКИЙ<sup>5</sup>**, **шведская стенка** – "гимнастический снаряд в виде перекладки, укрепленный вплотную к стене на стойках". (Ожегов).

♦ Название снаряда связано с ар. корнем *دوس* *двс*, дающего глагол *داس* *да:с* "наступать". Имеются в виду ступеньки как у лестницы.

**ШВЕЙЦАР** – "привратник", из немец. *schweizer* "швейцар", "швейцарец". Исторически это объясняют тем, что французские короли имели обыкновение нанимать свою наемную личную гвардию телохранителей из **швейцарцев**. (Черных).

♦ К этому добавим, что Швейцария охраняет мировые банки, а также лучшие часы делают в Швейцарии, поскольку привратник стоит на часах, как и Швейцария. Швейц – от ар. شويك *шувейк* "колючка", "шип", то, что охраняет цвет (например, у розы), ср. *бравый солдат Швейк*, производное от *شاك* *ша:к* "колоть", родственно *شك* *шакк* "колоть", *كش* *каши* "прогонять", рус. **шишка**, **шиш** (см.). Сходные программы поведения см. **колюшка**.

**ШВЕЙЦАРИЯ** – "государство в Центральной Европе. Большая часть территории в Альпах. (БЭКМ).

♦ Цвет государственного флага (красный, № 1) совпадает с названием гор: альфа, буква № 1. Этимологию см. **швейцар**.

**ШВЕЦИЯ** – "государство в Северной Европе, занимающее большую часть Скандинавского полуострова". (БЭКМ).

♦ Как и многие другие западноевропейские страны, связана с правоохранительной идеей, от ар. السويد *ас-сுவейд* – Швеция, от рус. **суд**. След рус. языка можно видеть в названии. **Норланд**, "земля нор", где расположены основные рудные месторождения страны. Большое влияние на характер шведов имеет название полуострова **Скандинавия** (см.), а также полуострова **Сконе**, что совпадает с ар. *سكن* *сакана* "успокоиться". Первоначально имело знаковый смысл для германских племён, связанный со словом "покойник". См. **Германия**. Ср. также **Дания**, **Норвегия**, **скандинавы**, **норманы** (см.).

**ШВЫРЯТЬ** – "с силою бросить". (БЭКМ).



♦ От ар. شاط *ша:т* (корень *швт*) "ударять, бить (например по мячу), швырять", сложенного с инфиксом интенсификации Р, как в **вершина** (от **вышина**).

**ШЕБЕКА** – "парусно-гребное трехмачтовое судно с косыми парусами, применявшееся в средние века на Средиземном море. По конструкции они были близки к каравеллам, но превосходили их по скорости и вооружению, отчего часто применялись пиратами. В русском флоте шебеки появились во 2-й половине XVIII в. и использовались для посыльной службы, перевозки войск и военных действий в шхерах Балтийского моря"; итал. *sciabesso*, англ. *chebec*, от араб. *шаббак*. (Словарь морских терминов).

♦ От ар. سباجة *сабба:ка* "обгоняющая", рус. рефлекс – *шибкая*. Ср. **байдара** (см.).

**ШЕВЕЛЮРА** – "густые буйно разросшиеся волосы на голове". Слово франц.: *chevelure* "волосы", "шевелюра", "хвост кометы". Первоисточник лат. *capillus* "волосы". (Черных).

♦ От ар. شال *ша:л* (корень ШВЛ) "поднимать, нести", "поднимать хвост о верблюдице для случки и не давать молока", откуда شائل *ша':ил* (мн. число: شوال *шувва:л*) – "такая верблюдица" (М., с. 409). Лат. слово см. **капилляры**.

**ШЕВИОТ** – "мягкая, слегка ворсистая однотонная ткань для верхней одежды, шерстяная или полушерстяная". Слово англ. по названию гор в Южной Шотландии, прославившихся особой породой овец, из шерсти которых изготавливался шевииот. (Черных).

♦ От ар. شاة *ша:т* "овца", имя уменьшительное: *шувеййит* "овечка".

**ШЕВРО** – "под именем Ш. раньше разумелись исключительно козловые, обработанные на манер лайки кожи; но теперь это название распространилось также и на фабрикаты, приготовленные из бараньих, овечьих и телячьих шкур, идущие на обувь". (Брокгауз).

♦ Родственно лат. *capra* "коза". См. **каприз**, **кабриолет**.

**ШЕВРОН** – "нашивка из галуна, шнура или тесьмы на форменной одежде"; фр. *chevron* < лат. *сарга коза*. (БЭКМ).

♦ От ар. شارة *ша:ра* (корень *швр*) "знак различия".

**ШЕГА** – "шутка". (Фасмер).

♦ От ар. شقاوة *шага:ва* (*шақа:ва*) "баловство".

**ШЕДЕВР** – "исключительное по своим достоинствам произведение искусства, образцовое создание мастера"; фр. *chef-d'œuvre*: *chef* главный + *d'œuvre* дело, труд; произведение. (Крысин).

♦ Франц. слово не совсем удачная подделка под ар. شطور *шату:р* (пишется: *штвр*) "исключительный", "единственный в своем роде" (*мунфарид* М., стр. 387), при том, что *т* эмфатическая в некоторых диалектах произносится как звонкое *д*: ШДВР. Во франц. слове чтобы связать концы с концами добавлено ложное *Ф*, которое не произносится самими французами.

**ШЕЙХ** – "в арабских странах: глава рода, старейшина общины"; "в исламе: почётное звание представителя высшего духовенства"; фр. *cheik* < араб. *shaih* вождь племени. (Крысин).

♦ Производное от شاخ *ша:х* "стариться", букв. старик. Аналогично **пан** (см.). См. также **кошевой**.

**ШЁЛ, шла** – ♦ см. **шляться**.

**ШЕЛИХОВА залив** – "залив на севере Охотского моря, назван в честь Григория Ивановича Шелихова. В 1775 г. Шелихов переехал из Иркутска в Охотск и организовал пушной и зверобойный промысел". (Губарев, стр. 282).

♦ Соответствует ар. корню شلح *шалаха* "снимать", родственно سلخ *салаха* "снимать, сдирать шкуру".

**ШЕЛЛ** – "всемирно известная нефтяная компания, от англ. *shell* "скорлупа", "шелуха", "раковина".

♦ Эмблемой фирмы является изображение морской ракушки, за которой ар. شعل *шаъал* "гореть", откуда شعلة *шаъля* "горелка, факел". Ср. рус. поговорку *шиллом море не*

зажечь, где за словом *шило* ар. слово со значением "факел".

**ШЕЛЛАК** – "природная смола животного происхождения, вырабатываемая насекомыми"; от голландского *schellak*. (БСЭ).

♦ От обратного прочтения ар. *قلس қалас* "выделять слюну, мед и т.п. о насекомых". Родственно **шелк**, **шлак** (см.).

**ШЕЛК** – "волокно, выделяемое гусеницами тутового шелкопряда", "нитки и ткань из такого волокна". Происхождение и история этого явно заимствованного слова не вполне ясны. (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. *قلس қалас* "отрывать, выделять слюну (о насекомых), мед (о пчёлах), пены (о море)", "переполниться (о сосуде)". Ар. название шелка *حرير ҳарир*, производное от корня *حر ҳарр* "быть горячим" из русского, ввиду созвучия: **шелк** и **шелок** "жгучка", сюда же франц. происхождения **саржа**, от ар. *سرج сараж* "зажигать", греч. *σέρικα* "шелка", от рус. *серка* "спичка". Все – ложные кальки с русского. Родственно **шлак**, **шеллак** (см.).

**ШЕЛУХА** – "оболочка некоторых плодов, овощей, а также кожура семян". (БЭКМ).

♦ От ар. *شلاخ шалах* "обнажать, снимать одежду".

**ШЕЛЬМОВАТЬ** – "позорить, бесчестить". (БЭКМ).

♦ От ар. *ظلم зулм* "несправедливость", *ظلم залам* "несправедливо обойтись с кем-либо", "обвинить без вины".

**ШЕЛЬФ** – "прибрежная мелководная зона океана (с глубинами до 200 м)"; англ. *shelf* букв. уступ, выступ. (БЭКМ).

♦ От ар. *سلف салафа* "делать ровной землю". Родственно рус. **плешь** (см.).

**ШЕМ АМЕФОРАШ** – "имя Всевышнего, которое запрещено произносить, но можно писать, обозначено в Торе четырьмя буквами йод–хэй–вав–хэй (יהוה) т.н. "четырёхбуквием", по-гречески **тетраграмматон** (см.). До 70 г. н.э., пока стоял Иерусалимский Храм, его произносил вслух только первосвященник один раз в году. Затем

произношение забылось, сегодня существуют только филологические реконструкции его (Яхве, Ягве и др.). По народному поверью, человек, узнавший ШМ., т.н. *баал шем* (см.), т.е. "обладатель Имени", овладевает даром творения и совершения чудес. Ивр. «Имя истолкованное». (КЕЭ).

♦ **Шем** от ар. *اسم исм* "имя", **амефораш** – можно было бы сблизить с ар. *مفسر мефассар* "истолкованный", но точнее от рус. **порошок** (см. **жид порхатый**), ср. евр. поговорку *посыпать голову пеплом* (см.).

**ШЕМИТА** – "у древних евреев – субботний год, каждый седьмой год пятидесятилетнего цикла, когда земледельческие работы приостанавливались, а должникам прощался их долг". (ЕЭ).

♦ От рус. **семь**, контаминированного с ар. *سماحة сама:хат* "прощение".

**ШЕНКЕЛЬ** – "часть ноги всадника (от колена до щиколотки), обращённая к коню и помогающая управлять им"; нем. *schenkel* бедро. (БЭКМ).

♦ От ар. *شكالة шанкала* "зацепка, подножка".

**ШЕОЛ** – "в Ветхом Завете шеол – мрачная подземная область, связанная с земным миром «вратами»; здесь души всех умерших людей, и добродетельных, и порочных, влечат призрачное существование, вдали от мира людей и от Бога". (Кольер). ♦ От ар. *شعل шаьал* "воспламеняться, гореть", ср. рус. **пекло**, а также **геенна огненная** (см.).

**ШЁПОТ** – "тихая речь, при которой звуки произносятся без голоса", (БЭКМ); звукоподражание. (Черных).

♦ От ар. *شفة шафат* "губа", ср. ар. *شفة шафатан* "губами", т.е. *шёпотом*. "На Востоке существуют целители, которые шепчут некие духовные слова" (Хазрат, стр. 180). Такой метод основан на созвучии рус. **шепот** и ар. *شفى шафа:* "исцелять". Аналогично см. **таблетки**, **пар**, **свекла**.

**ШЕРБЕТ** – "род восточных сладостей". (Ожегов).

♦ От ар. *شربات шарба:т* "сладкий напиток".

**ШЕРЕМЕТЕВ**, на шереметевский счёт – "даром, без денег".

Оборот восходит к фамилии графа Б.П. Шереметева, известного богача, жертвовавшего громадные суммы на благотворительность. (СРФ).

♦ За фамилией **Шереметев** ар. (в обратном прочтении)

مرث *марас* "быть терпеливым, великодушным к сопернику".

**ШЕРЕНГА** – "военный строй, в котором люди стоят один возле другого на одной линии лицом в одну сторону"; венг. *sereg* толпа, отряд. (БЭКМ).

♦ От ар. شرح *шаррага* "укладывать в ряд (например камни)".

**ШЕРОХОВАТЫЙ** – "негладкий, с мелкими неровностями". (БЭКИ).

♦ От обратного прочтения ар. خراش *хараиш* "царапать".

**ШЕРСТЬ** – "волосной покров животного, мех". (БЭКМ).

♦ От ар. شعر *ша'ар* "волосы, шерсть". От рус. шерсть в ар. языке شراسة *шара:сат* "свирепость". Ср. свирепость англичан в связи с разведением ими овец и завоеванием мира. Например, снятие с индейцев скальпов или расстрел повстанцев в Индии, привязанными спинами к стволу орудий а также надевание на ноги мешков с голодными крысами.

**ШЕРШЕНЬ** – "род крупных ос, причиняющих болезненные укусы", "злой человек, строптивый". (БЭКМ).

♦ От ар. شرس *шарисон* "злой, свирепый". Тотем англичан и американцев на уровне насекомых.

**ШЕСТ** – "длинная палка, жердь". (БЭКМ). Происхождение слова неясно. (Черных).

♦ От **сесть**. (куры сидят на шестах).

**ШЕСТВИЕ** – "торжественное прохождение, процессия, манифестация". (БЭКМ); от **ходить**. (Фасмер).

♦ От **путешествие** (см.), которое от ар. فتش *фатташ* "искать, разыскивать", сложенного с ар. *ист* "искать, добиваться". При переразложении выделилось **путь**, что дало в остатке **шествие**.

**ШЕСТЕРНЯ** – "зубчатое колесо, передающее движение". (БЭКМ).

♦ От **шестёрка** "шестая буква ар. алфавита, являющаяся одновременно соединительным союзом (و)"; проявляется в рус. языке в форме запятой, союза *да* (где *д* – перевернутая шестёрка). Ср. **запятая**, т.е. идущая за пятой, шестёрка. Ср. ар. وصل *ва'ссал* "соединять, передавать движение, доставлять".

**ШЕСТЁРКА** – *жарг.* "слуга, человек на побегушках". (Квеселевич)

♦ Т.е. человек для связи, родственно **шестерня** (см.).

**ШЕСТНАДЦАТЬ**, **кругом шестнадцать** – "одни неприятности, все плохо". (ФСРЯ).

♦ За рус. **шестнадцать** стоит арабское ستعشر *ситт'ашар* "16", которое созвучно с **есть** + شر *шарр* "зло".

**ШЕСТЬ** – "число, цифра и количество 6". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. تسع *тисъ* (ТСЕ: ع س ت) "девять", ср. графическое соответствие между 6 и 9 при боковом чтении Ёйна (ع) как Ш. Ср. ар. ست *ситт* "шесть" и تسع *тсъ* или تسعة *тс'ет* "девять". Буква Ш отражает гортанный Ёйн, имеющий тенденцию к падению даже в ар. языке. Родственно **соты**, **сто**, **тысяча**, **десять** (см.).

**ШЕФ** – "руководящее лицо". От франц. chef "голова", "глава", "начальник". Восходит к лат. caput "голова". (Черных).

♦ Лат. слово от рус. **купол** (см.). Замещение рус. буквы Л произошло по ее сходст. с евр. тав (ל). Родственно **кефаль** (см.).

**ШЕХЕЛЕТ** (לללש) – "верхний покров раковины особого вида моллюсков, встречающихся в Красном море; этот покров отличается сильным ароматным запахом и поныне употребляется на Востоке для курений и как целебное средство". (ЕЭ, Воскурения).

♦ От ар. *سخل* *сахала* "счищать кожуру, сдирать шкуру". Отсюда и **скелет**. Т. е. то, что остается в конечном итоге.

**ШЕХИНА** – ♦ см. **шхина**.

**ШЕША** – "в индуистской мифологии – тысячеголовый змей, который поддерживает землю и является ложем для **Вишну**, (см.), когда тот спит в океане в интервалах между творениями". (МС).

♦ Может быть отождествлен с египетским богом **Апопом** (см.), владыкой сонного царства. От рус. **шесть**, поскольку шестёрка есть число заморочки, число, которое замещает семёрку при сонном сознании. Ср. евр. букву Вав ( 1 – в переводе "гвоздь"), которая, имея числовое значение шесть, изображается семёркой, по-арабски *مسمار* *мисма:р* (корень *смп*) "гвоздь".

**ШЕЯ** – "у позвоночных животных и человека: часть тела, соединяющая голову с туловищем". (БЭКМ).

♦ От ар. *وَشَع* *вашаъ* (наст. время: *يشع* *йашиъ*), пятая порода: *تَوَشَع* *тавашишаъ* "брат левее или правее (при подъеме в гору)", т.е. "поворачивать голову". По созвучию индийский бог **Шива** (см.) имел шею, окрашенную в синий цвет (Васильев, с. 242). Дело в том, что ар. название шеи *رَقَبَة* *рақба* в обратном прочтении совпадает с *بَقَر* *бақар* "корова", а небесная корова, олицетворяющая Индию на египетской фреске о сотворении мира сопряжена с синим "китайским" небом. **Шея** является этно-маркирующим органом тюркских народов: короткая, часто массивная шея копирует шею быка, являющегося тотемом **тюрков** (см.). Примеры других этно-маркирующих частей тела см. **веки, нос, ноздри, персты, губы**.

**ШЕЯ, шея длинная** – "туго кто-л. сообщает".

♦ Намёк на то, что вместо головы задница, поэтому сигнал в голову идет через шею.

**ШИВА**<sup>1</sup> – "в индуизме – один из трех главных богов, член Тримурти, бог созидатель и бог уничтожитель, иногда

изображался в виде огромного линги-фаллоса, имел три глаза и четыре руки, в руках держит трезубец". (МС).

♦ Шива представляет собой отображение на фоне тройки (номера Индии) начало и конец радужного спектра, т.е. номер один, о чем говорит его ипостась под именем **Рудра** (от рус. **Род**, отображающего красный цвет) и номер семь. При обратном (арабском) счете цветов спектра, фиолетовый цвет становится номером 1, а красный – номером 7. Семерку отображает и шкура тигра (см. **тигр**), которой Шива пользовался как накидкой или подстилкой. Рус. название **семерка** по созвучию со словом **смерть**, связано со смертью, ср. **Шива**<sup>2</sup>, **самурай** (см.). По этой причине Шиве приносились человеческие жертвы (см. МС). Связь рождения и смерти отображается также в ар. созвучных корнях: *ولد* *валад* "родить", *لحد* *лаҳад* "погребать, хоронить", в рус. **утроба** и ар. *أتربة* *'атриба* "прах земной". В консонантной записи эти последние два слова пишутся одинаково: ТРБА. Этимологически связано с **Шива**<sup>2</sup>. См. также **Шакти**.

**ШИВА**<sup>2</sup> – "в иудаизме – первый период траура в семь дней, который должны соблюдать семь близких родственников". Они остаются дома, не работают, воздерживаются от интимной близости, сидят на низких скамейках или на полу, носят надорванную одежду, кожаную обувь не носят, не бреются, не стригутся. (КЕЭ).

♦ От ар. *سبع* *сабъ* "семь". Сидья сидят на полу по созвучию рус. **сидмья** и **сдьмой**. Кожаную обувь не носят по созвучию **кожа** и **коза**, которая является тотемом для евреев и именуется в рус. языке **жидовская корова** (см.). Что касается запрета на удаление волос, то он происходит от созвучия рус. **волос** с ар. корнем *صلو* *слв* (в обратном прочтении) – "молитва". О коже см. также **тфилин**.

**ШИЗОФРЕНИЯ** – *мед.* "вид психического заболевания, имеющий многообразные формы и проявляющийся в галлюцинациях, нервно-психическом возбуждении, бреде, раз-

личных маниях и т.п."; нем. schizophrenie, фр. schizophrénie < греч. schizo разделяю, дроблю + phren сердце, душа; ум, рассудок. (Крысин).

♦ Первый компонент термина от ар. شذ *шазза* "быть исключительным, необычным".

**ШИК** – "показная роскошь, щёгольство". (БЭКМ).

♦ От ар. شيق *шеййик* "замечательный", "шикарный".

**ШИЛО**<sup>1</sup> – инструмент для прокалывания дыр в коже для шитья сапог.

♦ Сложение **шить** и **ло** – показатель инструмента, как в **мыло**.

**ШИЛО**<sup>2</sup>, **шиллом море не зажечь** – ♦ здесь **шило** – от ар. شعلة *шаэля* "горелка", "факел". Сравни название и символ нефтяной компании Шелл, что значит "ракушка", за которой скрывается всё то же "шило".

**ШИЛО**<sup>3</sup>, **шило в мешке не утаишь** – "нечто тайное, что обязательно станет явным". (СРФ). ♦ См. **шило**<sup>1</sup>.

**ШИМПАНЗЕ** – "человекообразная обезьяна, обитающая в экваториальной Африке". (БЭКМ). У шимпанзе нередко проявляется высокая агрессивность. Известны случаи нападения на людей с летальными исходами, особенно на детей. (Википедия).

♦ Сложение صمعاء *самья*: "упрямая" и ар. عنزة *"коза"* "упрямая коза", аналогично **хулиган**, **чмо** (см.). Названия обезьян обычно идут от идеи идиотизма, дурости, см. **макака**, **гиббон**, **горилла**, **мартышка**, **павиан**.

**ШИН** – "двадцать первая буква арабского алфавита, по конфигурации является опрокинутой тройкой (числовое значение – 300). Имеет точное соответствие по начертанию в русском, шумерском, коптском алфавитах, в древнеегипетской и китайской иероглифике" (см. статью **Ш**).

♦ Её алфавитная позиция исполняет свою роль в процессе функционирования акушерского месяца так, что на 21 его день (седьмые сутки с момента попадания сперматозоида в матку) происходит имплантация зародыша в стенку мат-

ки. Именно это событие зафиксировано в названии буквы и проясняется при прочтении по-русски с преобразованием рус. И восьмеричного в ар. Ҳ восьмеричную и превращении его в ар. корень شحن *ихн* "загружать". Откуда, кстати, рус. **шхуна** (см.).

**ШИНА** – "резиновый или железный обруч на ободке колеса", "твердая накладка на месте костного перелома". Из немец. schiene "шина, рельс, лубок". Немец. слово находится в родстве с scheiden "отделять, отрезать". (Черных).

♦ Нем. scheiden от ар. شذى *шаза*., а также شذ *шазз* (*шадда*) "отделять, откалывать".

**ШИНЕЛЬ** – "форменное пальто особого покроя, со складкой на спине и хлястиком"; фр. chenille мужской утренний костюм, (БЭКМ); из франц. chenille "гусеница". В рус. языке слово появилось в середине 18 века со значением "домашняя утренняя одежда вроде халата". Связано с понятием полишинель. История этого слова на русской почве недостаточно изучена. (Черных). Связывают также с фр. словом со значением "собачья конура". (СМИ).

♦ От обратного прочтения ар. عنش *ъанаш* "заворачивать", "обворачивать" (объясняется как синоним слову عطف *ъатафа* (М., с. 533), откуда معطف *миътаф* "пальто, шинель"). То, что известно из истории этого слова на русской почве полностью объясняется ар. этимологией. Считать фр. язык первоисточником – ошибка.

**ШИНОК** – "небольшое питейное заведение, кабачок (преимуществ. в южных губерниях России, на Украине)". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. حنش *ханаш* "змея" (родственно **шнек**). Держатели шинков в основном были иудеи, поскольку винокурение являлось одним из их сакральных занятий". (См. ЕЭ, Винкурение). Ср. у Мандельштама: *К чему дышать? На жестких камнях пляшет Большой удав, свиваясь и клубясь; Качается и стан свой опояшет И падает, внезапно утомясь. Или: Иду змеиной тропой И в сердце тёмная обида.* См. также **Апоп**.

**ШИНЬОН** – "женская причёска обычно из чужих волос", от фр. shignon. (СИС).

♦ Во фр. от ар. شجن *шаган(он)* "густые переплетенные между собой ветки". (М., стр. 375).

**ШИП** – "колючка, вырост на растении, а также на теле некоторых животных". (БЭКМ).

♦ От ар. شفا *шафа*: "край", "конец". Сюда же **шиповник**.

**ШИПЕТЬ** – "издавать глухие звуки, напоминающие протяжное произношение звука «ш»". (БЭКМ).

♦ От ар. خف *хаффа* "шипеть" или نفخ *нафах* "надувать", откуда نفاخة *нуффа:ха* "пузырь", откуда шипун, шипучка. См. шампиньон, шампанское, шампунь, фунгицид, фингал.

**ШИПКА** – "название горного перевала в Болгарии".

♦ Носит сокрытый сакральный смысл (см. **Болгария**). От ар. شفقة *шафақа* "жалость". Вместе с названием страны, отражает пятый номер. Ср. ар. عبيد *ъаби:д* "рабы" и рус. ябеда (см.)

**ШИР АШИРИМ** (שיר השירים) – "Песнь песней", поэтическое произведение, включённое в третью группу библейского канона в качестве прекраснейшего творения царя Соломона". (ЕЭ).

♦ От ар. شعر *шиър* "стихи", считается производным от ар. شعر *шаъара* "чувствовать". От обратного прочтения рус. **вирши**, производное от **вершить**, т.е. творить. Греч. поэзия – калька с русского.

**ШИРИНА** – "величина, протяжённость чего–н. в том направлении, в котором две крайние точки плоскости, тела лежат, в отличие от длины, на наименьшем расстоянии друг от друга". (БЭКМ).

♦ От ар. شرى *шара*: "разложить под солнцем, например, мясо для сушки", по-арабски: عرض *ъаррад*, откуда عريض *ъари:д* "широкий".

**ШИРМА** – "комнатная складная переносная перегородка из рам, обтянутых материей, бумагой"; нем. schirm букв. за-слон. (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **шоры** (см.), *ма* – словообразовательный аффикс как в **сперма, теорема**.

**ШИТО, шито белыми нитками** – "неловко, неумело, неискусно скрыто что-либо". (ФСРЯ).

♦ От ар. بلا منطق *била: мантиқ* "без логики, без ума".

**ШИТЬ** – "скреплять, соединять нитью или другим материалом, сшивать". (БЭКМ).

♦ От ар. خاط *ха:т* (يخيط *йахи:т*) "шить",

**ШИФОН** – "тонкая хлопчатобумажная или шелковая ткань"; < фр. chiffon тряпка. (БЭКМ).

♦ От ар. شف *шаффа* "быть прозрачным".

**ШИФР** – "система знаков для секретного письма". (БЭКМ).

♦ От ар. سفر *сифр* "книга", "писание". Арабское письмо содержит только согласные, поэтому чтение – весьма трудное занятие, требующее расшифровки текста.

**ШИШ, получить шиш (с маслом)** – "совершенно ничего не получить".

♦ За рус. **шиш** ар. شخ *шахх* "быть скрягой, быть скупым", "ничего не давать". Звук Ш заменил Х как в *ухо-уши*.

**ШИШКА** – "соцветие и плод хвойных и некоторых других растений округлой или овальной формы, покрытый чешуйками"; "твёрдый шарик на конце какого–н. предмета". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. كاش *каши* "прогонять", "то чем прогоняют", или в обратном прочтении: شك *шакк* "колоть", например, шишка на хвосте ската. Или на хвосте льва, котор. служит для того, что бы гонять мух, Развитие значения по следующей схеме: "то, чем прокалывают", "то, чем оплодотворяют", "то, что содержит семена". Родственно **кукиш, швейцар** (см.).

**ШКАЛА** – "линейка или таблица с отметками и цифрами на отсчётном устройстве измерительного прибора": нем. skala < ит. scala < лат. scala лестница. (БЭКМ).

♦ От ар. سفالة *сака:ла* "строительные леса, лестницы".

**ШКАТ** – "вид лейки для обмывания судна снаружи", неясно. (Фасмер).

♦ От ар. سقى *сака:* "лить, поливать".

**ШКАТУЛКА** – "ящичек для хранения ценностей", из средне-лат. skatula "коробка, шкатулка". (СИС).

♦ В латыни от рус. **скатка**, т.е. свёрток.

**ШКАФ** – "род мебели в виде стоячего высокого ящика с дверцами для хранения посуды, книг, платья и т.п.". В рус. употребляется с Петровских времен в форме **шкап**; слово, вероятно, скандинавское, ср. skap. (Черных).

♦ Скандинавское слово от рус. **скапливать**, производное от **копить** (см.).

**ШКВАЛ** – "неожиданно налетающий сильный ветер, порыв ветра, особенно опасный в условиях плавания". Слово англ.: squall "шквал, шторм", также "беспорядки". (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. عكس *ъакас* "переворачивать, отражать", عكش *ъакиша* "быть в беспорядке, громоздиться, перепутываться". Здесь звук В соответствует ар. Байну как в **вигвам**, **вираж**, **стерва** (см.).

**ШКВАРКИ** – "поджарившиеся кусочки вытопленного сала". (БЭКМ).

♦ Контаминация ар. شوى *шава:* "жарить" и ар. كوى *кава:* "жесть". Родственно **сковорода**.

**ШКЕТ** – *прост. шутил*. "мальчишка, паренёк"; чеш. shketa болван; изверг. (БЭКМ).

♦ От ар. شقي *шакий* "баловник".

**ШКОЛА** – "учебно-воспитательное учреждение"; польск. szkoła < лат. schola < греч. skole досуг. (БЭКМ).

♦ От ар. شكل *шаккала* "формировать", "образовывать", (ср. **школить**), شكل *шакала* "начинать созревать о винограде", откуда **аттестат зрелости**.

**ШКУРА** – "снятая с животного кожа вместе с наружным покровом". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и ар. شكارا *шика:ра* "мешок", ср. **мех** и **мешок**.

**ШЛАК** – "камневидное или стекловидное вещество, покрывающее поверхность жидкого металла при плавке", "остатки при сжигании твердого топлива". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **шелк** (см.).

**ШЛЕЙФ** – "длинный, волочащийся сзади подол женского платья", "орудие для выравнивания поверхности пашни", из немец. schleppе. (СИСВ).

♦ В немец. от ар. سلف *салафа* "бороновать", "сравнивать землю, чтобы закрыть посеянные зерна". Родственно рус. **слепой**, т.е. с закрытым зрением. Ср. также **глухой** (см.) и ар. خليج *хали:г* "залив, т.е. "закрытое, глухое место", **немой** (см.).

**ШЛЕМ** – "старинный металлический головной убор, защищавший голову от поражения холодным оружием", "специальный защитный головной убор некоторых родов войск". (БЭКМ).

♦ От ар. سلامة *сала:ма* "безопасность".

**ШЛЁПАТЬ** – "удар плашмя (чем–н. мягким)". (БЭКМ).

♦ От ар. سلف *салаф* "делать ровным, плоским". Родственно. **плаш-мя**, **плющить**, **площадь**.

**ШЛИФОВАТЬ** – слово немецкое. (Черных).

♦ От обратного прочтения рус. корня *пλος*, *плож*. См. **шлёпать**.

**ШЛОКА** – "в индуизме: постоянный размер санскритской эпической поэзии, стих, строфа стиха", (Сидоров, стр. 470); например, грамматика Панини состоит из 2000 шлок. (Сидоров, стр. 336).

♦ Того же происхождения, что и **шелк** (см.), т.е. "нить". У многих народов мира составление текста ассоциируется с ткачеством, плетением, ср. **текст** и **текстиль**, ар. **قص** *қасс* "рассказывать" и **عقص** *ъақас* "заплетать косу".

**ШЛЮЗ** – гидротехническое сооружение на месте резкого падения уровня воды в реке, канале и т.п. для перемещения судов из одной части водоема в другую путем последовательного подъема и слива воды внутри камер, снабжённых воротами". В русском языке известно с Петровских времен. Возможно, заимствование из голландского, ср. *sluis*. (Черных).

♦ В голландском от рус. **слив**, производного от **лить**.

**ШЛЮПКА** – "гребная лодка на судне, спускаемая на воду в случае надобности"; из голл. *sloer* "шлюпка", произносится *slup*. (Черных).

♦ В голл. от рус. **клепать** (см.), которое от ар. **قلف** *қаллафа* "заделывать щели между досками судна волокнами и заливать их смолой".

**ШЛЮХА** – "то же, что потаскуха". (БЭКМ).

♦ От ар. **شالفة** *шалла:фа* "шлюха", "проститутка". Причастие может выражаться формой **شلوفة** *шалу:фа*. О соотношении звуков Ф и Х см. **Ф, Х**.

**ШЛЯПА**<sup>1</sup>, **дело в шляпе** – "все хорошо, все в порядке, об успешном завершении, исходе чего-л."

♦ Сокращение от **дело вышло лепо**, т.е. хорошо. Аналогично см. **чудеса в решете, продавать дрожжи**.

**ШЛЯПА**<sup>2</sup> – "головной убор, который является почти непременным атрибутом ортодоксального еврея, носящего пейсы".

♦ Само по себе рус. слово **шляпа**, первоначально *slapa*, (см. Черных), совпадая с ар. **سلف** *саллафа* "давать в долг", является для еврея скрытой поддержкой его в делах своего основного и сакрального занятия – ссужения денег под проценты (см. также **рыба**). Однако помимо указанного скрытого смысла ношения шляпы, она играет свою роль

также совместно с пейсами. Дело в том, что сакральным **недожинкам** (см.), называемым в русском козою, соответствует в ар. языке "недостриженные волосы", называемые также козою (**قزاع** *қазавь*). Но **қазавь** (**قضاء**) в ар. языке означает "дело". Причем на русский слух эти два разных слова не различимы. И поскольку русские говорят "дело в шляпе", то евреи это показывают на деле, т.е. на свои "козы" (пейсы) одевают шляпы. Рус. идиома, как и все идиомы в мире, раскрываются через ар. язык. В данном случае смысл оборота раскрывается через ар. корень **سلف** *слф*, который означает "улаживать дело", т.е. рус. выражение **дело в шляпе** означает "дело улажено, закончилось благополучно". Но это внешняя маска, за которой скрывается ар. глагол в значении "ровнять почву, засыпать **зёрна** землею, бороновать". Это по отношению к земле. В рус. языке этот корень употребляется в отношении головы, т.е. **зрения** и получил отражение в слове **слепой**, в английском – *slip* "спать". Противоположные отношения ср. ар. **لص** *лсс* "быть густыми, частыми о зубах" и рус. **лес** (густой). Цвет шляпы и всей одежды при ней обязательно чёрный, определяется он цветом певчей птицы – чёрного дрозда, поющего печальные песни. См. **плачь**. Но самый главный смысл шляпы состоит в том, что согласные **سلف** *слф* в ар. языке означают "давать в долг".

**ШЛЯТЬСЯ** – *прост. неодобр.* "ходить". (БЭКМ).

♦ От ар. **شلا** *шала*: "ходить".

**ШЛЯХ** – "на Украине и на юге России: наезженная дорога, путь. *Чумацкие шляхи*". (БЭКМ). ♦ См. **шляться**.

**ШМЕЛЬ** – "родственное пчеле насекомое с толстым мохнатым тельцем". (БЭКМ).

♦ От ар. **شم** *шамм* "нюхать".

**ШМОТ**, Шмойс, Шемот – "еврейское название и первое слово второй книги Торы "Исход", по-еврейски: "Имена", мн. число от *шем* «имя»". (КЕА).



- ◆ От ар. اسم *исм* "имя". См. **Берешит, Вайикра, Бемидбар, Дварим**.
- ШМЫГАТЬ** – "быстро двигать чем-либо", "быстро ходить в разных направлениях". (БЭКМ).
- ◆ От ар. شمجااء *шамга*: "быстрая о верблюдице" (Лисан аль-араб).
- ШНАПС** – "немецкая водка". (БЭКМ).
- ◆ От ар. نفس *нафс* "душа", ср. **спирт** и **спирит** "дух", а также ар. مشروبات روحية *машру:ба:т ру:хиййа* "спиртные напитки", букв. "духовные". Родственно **сфинкс** (в обратном прочтении при *кс = ш*). Ср. **Германия** и **Гермес Трисмегист** (см.)
- ШНЕК** – "бесконечный винт, транспортное устройство для перемещения кусковых или сыпучих грузов". Из немец. schnecke "улитка, завиток". (СИС).
- ◆ От обратного прочтения ар. حنش *ханеш* "змея". Ср. англ. snake "змея".
- ШНУР** – "кручёная или плетёная тонкая верёвка". (БЭКМ).
- ◆ От **шнурок**, которое от ар. شراك *шира:к* "шнурок (обуви)".
- ШОА** – еврейское название **холокоста** (см.), "всесожжения". (ЕЭ).
- ◆ От ар. شوى *шава*: "жечь, жарить (на открытом огне)".
- ШОВИНИЗМ** – "крайний национализм, проповедующий национальную исключительность, превосходство одной нации над другими и право в силу этого подчинять их себе, поработать их". Из франц. языка. Происходит от Chauvin, фамилии солдата, обожателя Наполеона и его политики. (Черных).
- ◆ От ар. شنع *шанаъ* "считать плохим, ругать, порицать", تشنع *ашаннаъ* "быть плохими о делах какого-либо народа". (М., стр. 404). Отсюда причастие: شائع *ша:ниъ*, (множ. число: شوانع) *шава:ниъ* "порицающий (другие народы)". Ср. **вольтерьянство, маккиавелизм, сталинизм, марк-**

- сизм, дарвинизм, эпикурейство**.
- ШОГУН** – "главный военачальник при микадо (см.) в Японии".
- ◆ От ар. شجاع *шуга:ъун* "смелый". Ср. **самурай, микадо**. Родственно **ингуши**.
- ШОК** – "тяжелое расстройство функций организма вследствие физического повреждения или нервного потрясения"; фр. choc букв. удар, толчок. (БЭКМ).
- ◆ от ар. شك *шакк* "колоть, ударять копьём".
- ШОКОЛАД** – "кондитерское изделие в виде однородной массы, получаемой из какао с добавлением сахара, молока и др."; нем. schokolade < исп. chocolate < яз. нахуатль в Мексике. (БЭКМ).
- ◆ Того же происхождения, что и **какао** (см.). В результате совпадения с ар. شكل *шаккал* "формировать", шоколад в основном поступает в продажу в виде формочек, плиток, разных фигур. Из-за коричневого цвета, как и кофе, привлекает немцев, (табличный номер 1.2), сакральный цвет которых коричневый (тёмно-оранжевый), а тотем – **муравьи** (см.), по-латыни – formica. Типично немецкое название музыкального клипа "Смерть от шоколада". По поводу цвета см. **Бонн, Берлин**.
- ШОМПОЛ** – "стержень для чистки и смазки канала ствола ручного стрелкового оружия"; польск. sztkpel < нем. stempel поршень. (БЭКМ).
- ◆ Нем. слово от рус. **стебель** (см.) или родственно **штамп** (см.)
- ШОРОХ** – "глухой, обычно тихий звук от трения, лёгкого соприкосновения". (БЭКМ).
- ◆ От обратного прочтения ар. خراش *хараши* "царапать, тереть".
- ШОРЫ** – "боковые наглазники для лошадей, не дающие возможности глядеть по сторонам". (Ушаков).
- ◆ От ар. شرع *шараъ* "показывать дорогу, направление", откуда **шариат**. Отсюда же выражение **брать в шоры** –

"заставлять поступать определенным образом, держать в подчинении".

**ШОССЕ** – "дорога для автомобильного движения, имеющая твердое покрытие"; фр. *chaussee*. (БЭКМ).

♦ От ар. شسع *шассаъ* "расширять". Ср. *большая дорога*.

**ШОФАР** – "в иудаизме – бараний рог, в который трубят в синагогах в Рош Ашана (Гашана), т.е. на Новый год, и на исходе праздника йом Кипур". В библейские времена шофар служил для сбора народа и войска. (КЕЭ).

♦ Видимо, от ар. شفرة *шафра* "бритва, лезвие, т.е. нечто острое". Родственно **шпора** (см.).

**ШОУ** – "яркое эстрадное представление"; англ. *show* представление, зрелище. (БЭКМ).

♦ Англ. слово от ар. شوف *шу:ф* "смотри".

**ШОФЕР** – "водитель автомобиля, автобуса"; фр. *chauffeur* букв. "истопник, кочегар: топливом в первых двигателях внутреннего сгорания были дрова и уголь". (БЭКМ).

♦ От ар. سفر *саффар* "делать поездку, отправлять в поездку".

**ШПАГА** – "спортивное (в прошлом - боевое) холодное колющее оружие, состоящее из длинного узкого клинка с вогнутыми краями и эфеса". (БЭКМ).

♦ Того же корня, что и **шпиль**, **шип** (см.).

**ШПАГАТ** – "прочная бечёвка"; "в гимнастике: положение спортсмена, при котором его ноги широко раздвинуты и вытянуты в одну линию"; нем. *spagat* < ит. *spaghetto* тонкая верёвка, бечёвка. (БЭКМ).

♦ От ар. سف *сафф* "плести", от صفصاف *сафсаф* "ива".

**ШПАЛА** – "массивный поперечный деревянный или железобетонный брус, на котором закрепляются рельсы"; нем. *spale* ступенька лестницы. (БЭКМ).

♦ От ар. سقالة *сака:ла* "лестница, строительные леса", смена к на ф как в **биф**, вместо **бык** (см.).

**ШПАК** – "скворец", родственно англ. *speak* "говорить".

♦ От ар. شفاه *шифа:х* "губы", откуда شفاهيا *шифа:хийян* "устно".

**ШПАНА** – "мелкие жулики и хулиганы". (БЭКМ).

♦ От ар. شبان *шубба:н* "молодёжь".

**ШПАРГАЛКА** – "бумажка с записями для подглядывания во время экзамена"; лат. *spargere* усеивать, покрывать. (БЭКМ).

♦ От ар. سفر *сафар* "писать", "скручивать", سفر *сифр* "книга", "свиток".

**ШПАРИТЬ** – "обливать кипятком; обжигать кипятком". (БЭКМ).

♦ От ар. فار *фа:ра* "кипеть". Родственно **пар** (см.).

**ШПАТЕЛЬ** – "лопатка для перемешивания и растирания краски, лекарств, для заделки щелей, углублений и т.п.; то же, что шпатель"; нем. *spatel* лопатка". (БЭКМ).

♦ От ар. صفحة *сафхат* "нечто плоское, лист (железа)", "страница".

**ШПИГ**, **ШПИК** – "немецкое сало", "солёное сало"; из немец. *speck* "свиное сало". (Ушаков).

♦ В немец. от ар. صفح *саффах* "бронировать", того же происхождения, что и **Гефест** "бог кузнечного дела в Древней Греции", рус. **доспехи** (от ар. تصفيح *тасфи:х* "броня"). Ср. рус. **сало** и ар. **силах** "оружие". Сало свиньи является её "бронёй", что не могли не заметить воинственные немцы.

**ШПИЛЬ** – "вертикальное остроконечное завершение здания в виде очень сильно вытянутого вверх конуса или пирамиды"; нидерл. *spil* стержень. (БЭКМ).

♦ От рус. **шип**. Сюда же **шпилька**.

**ШПИЛЬМАН** – *ист.* "в средние века в Германии: странствующий певец, музыкант, актер, акробат"; нем. *spielmann* < *spielen* играть + *mann* человек. (БЭКМ).

♦ Нем. *spiel* от обратного прочтения ар. لعب *лаъаба* "играть" + ар. من *ман* "тот", "тот кто".

**ШПИОН** – "тайный агент, занимающийся выслеживанием"; нем. *spion* < *spahen* выслеживать. (БЭКМ).

♦ От ар. شفن *шафана* "смотреть, подсматривать, наблюдать", откуда причастие شافن *ша:фин* (М., стр. 395).

**ШПИЦ** – "шпиль на здании, островершек, остряк, порода собак, шавка", из немец. spitze. (Даль). ♦ См. **шпиль**.

**ШПОН** – "брусочек, загоняемый в паз поперек досок, для прочной связки их", **шпонка** – "запонка, застёжка". (Даль).

♦ От ар. شفع *шафаъа* "добавить в пару, связать". Здесь О отражает ар. букву Байн, которая в финикийском алфавите писалась как О.

**ШПРИЦ** – "медицинский инструмент — цилиндр с поршнем и иглой для впрыскивания или отсасывания жидкостей"; нем. spritze < spritzen брызгать, прыскать. (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **шпора** (см.).

**ШПОРА** – "изогнутая по форме каблука стальная дужка с колесиком на конце, прикрепляемая к сапогу всадника и служащая для управления лошадью"; нем. sporn. (БЭКМ).

♦ От ар. شفرة *шафра* "острый край", "шило сапожника". Родственно **шип**, **шпага**, **шпиль**, **шпилька** (см.).

**ШПРОТЫ** – "небольшие копчёные рыбки, консервированные в масле", от нем. sprossen. (Крысин).

♦ От ар. سفارة *суфа:рат* "метла, трал" (كناسة – М.). Эта мелкая рыба ловится тралением. По созвучию с ар. سفر *саффар* "разводить, раздувать огонь", سفرة *суфрат* "желтизна", её потребляют в копчёном виде. Получается, что в одном слове записано несколько признаков, ср. **капуста** (см.). На англ. языке sprat - "килька", "шпрот", "всякая мелкая рыба, похожая на кильку".

**ШПУНТ** – "продольный выступ, выбираемый в кромке доски для сплотки с пазом соседней доски посредством шипа или шпонки". (Ушаков).

♦ Того же происхождения, что и **шпон** (см.).

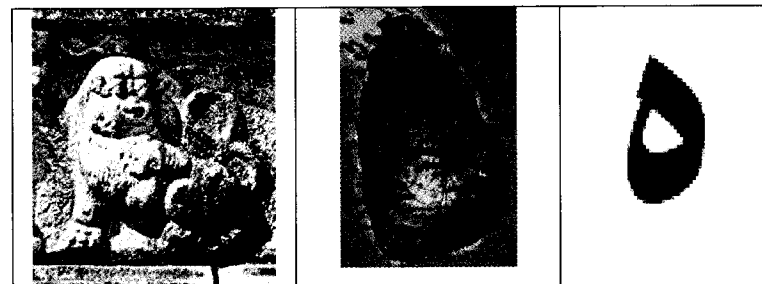
**ШРАМ** – "след на коже от зарубцевавшейся раны"; польск. szram < ср.-в.-нем. schram(m)е рана от удара холодным оружием. (БЭКМ).

♦ От ар. شرم *шарама* "рассекать".

**ШРАПНЕЛЬ** – "артиллерийский снаряд картечного действия, начиненный круглыми пулями, предназначенный для поражения открыто расположенной живой силы и боевых средств противника"; англ. shrapnel - по имени англ. изобретателя Г. Шрапнеля (Shrapnel), 1761-1842. (БЭКМ).

♦ Shrapnel придумал такой снаряд по созвучию своей фамилии с **фарш** (см.) "начинка".

**ШРИ-ЛАНКА** – "государство в Южной Азии, на о. Шри-Ланка в Индийском океане, у южной оконечности полуострова Индостан, до 1972 года Цейлон. Около 70 % населения исповедует буддизм, более 17% – индуизм. Ведды потомки древнейшего населения страны. Древняя столица Цейлона – Анурадхапур". (БЭКМ).



Слева направо: Стена храма в Анурадхапуре; силуэт острова Шри-Ланка, пятая буква арабского алфавита, она же цифра 5.

♦ Искажение старого названия Цейлон, которое идет от рус. **слон**. По очертанию соответствует пятой букве ар. алфавита или перевернутому очертанию Африки. Этнический номер 3.5, т.е. пятый регион индийского ареала (3). Древнее название столицы **Анурадхапур** складывается из трёх ар. слов: النور *ан-ну:p* "свет" + راضي *ра:ди* "доволен, рад", عفور *ъафу:p* "гривастым", т.е. львом, ср. ар. عفروس *ъафру:c* "лев", букв. "гривастая голова". См. **Индия**, **Будда**, **Африка**, **лев**.

**ШРИФТ** – "рисунок, начертание букв"; нем. schrift. (БЭКМ).

♦ От ар. حرف *харф* "буква". Родственно **графо-** (см.).

**ШТАБ** – "орган управления войсками"; нем. stab. (БЭКМ).

♦ От рус. **ставка** (см.).

**ШТАБЕЛЬ** – "правильно сложенный ряд чего-н."; нем. stapel. (БЭКМ).

♦ От ар. استوى *устава*: "быть ровным", производно (8 порода) от سوى *сава*: "равняться".

**ШТАГ** – мор. "снасть стоячего такелажа, удерживающая мачты, стеньги, бушприт и другие части рангоута в продольном измерении судна"; нидерл. stag < staan стоять. (БЭКМ).

♦ От ар. استوى *устава*: "быть ровным", производно (8 порода) от سوى *сава*: "равняться", родственно **стоять**, **стойка**, **свая**.

**ШТАКЕТНИК** – "специальные узкие планки для садовой ограды, а также сама такая ограда"; нем. staket изгородь. (БЭКМ). ♦ Того же происхождения, что и **штаг** (см.).

**ШТАМП** – "инструмент или форма для серийного изготовления давлением или чеканкой различных предметов"; нем. stampfe < ит. stampa печать. (БЭКМ).

♦ От ар. أحتام *'ахта:м* "штампы", производно от ар. глагола ختم *хатама* "завершать, заканчивать, ставить печать". Этимологически восходит к تمام *тама:м* "завершение, полнота". Родственно **эстамп** (см.). К соответствию МП ар. М или Б см. **компас**.

**ШТАНГА** – тех. "металлический стержень, используемый как деталь во многих механизмах, инструментах"; нем. stange шест, стержень. (БЭКМ).

♦ От ар. استوى *устава*: "быть ровным, прямым". См. **штаг**, **штакетник**.

**ШТАНДАРТ** – "в некоторых армиях: полковое знамя в кавалерии"; нем. standarte. (БЭКМ). ♦ См. **стандарт**.

**ШТАНЫ** – "одежда, покрывающая нижнюю часть туловища и каждую ногу в отдельности". (БЭКМ).

♦ От ар. شتان *шатта:ни* "две разницы".

**ШТАТ**<sup>1</sup> – "постоянный состав сотрудников какого-н. учреждения"; нем. staat < лат. status положение, состояние. (БЭКМ).

♦ От ар. استوى *устава*: "выровняться, устояться".

**ШТАТ**<sup>2</sup> – "самоуправляющаяся административно территориальная единица в США, Индии и некоторых других странах"; нем. staat государство. (БЭКМ). ♦ См. **штат**<sup>1</sup>.

**ШТЕМПЕЛЬ** – ♦ см. **штамп**.

**ШТИБЛЕТЫ** – устар. "мужские полуботинки на шнурках или с резинками по бокам"; нем. stiefeletten букв. "сапожки". (БЭКМ). ♦ От рус. **ступать**. (см. **туфли**).

**ШТОК** – тех. "деталь поршневой машины в виде стержня, соединяющего поршень с ползуном"; нем. stock палка, ствол. (БЭКМ). ♦ См. **штакетник**.

**ШТОПАТЬ** – "заделывать дыру в одежде у в какой-н. ткани, материале, переплетая нити, не затягивая края в рубец". (БЭКМ).

♦ От ар. شطب *шаттаб* "проводить отделочные работы", "зачёркивать (куски текста)", что очень напоминает штопку.

**ШТОПОР** – "винтовой стержень для откупоривания бутылок"; нидерл. stopper < stoppen затыкать. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. فتح *фатх* "открытие", откуда فتاحة *фатта:ха* "открывашка, штопор".

**ШТОРА** – "оконная занавеска, сворачивающаяся в виде рулона"; нем. store. (БЭКМ).

♦ От ар. ستارة *сита:ра* "занавеска, штора", производное от ستر *сатара* "скрывать, закрывать". Родственно سائر *са:тер* – один из эпитетов Аллаха.

**ШТОРМ** – "сильный ветер, буря на море"; нидерл. storm буря. (БЭКМ).

♦ От сложения ар. شتاء *шита:'* "зима, дождь, непогода" и عارم *ъа:рим* "сильный, буйный, неукротимый" (М., стр. 509).

**ШТРАФ** – "денежное взыскание, налагаемое в качестве наказания", от немец. strafe. (Черных).

♦ Нем. слово от ар. اصطرف *'истараф* букв. "требование выплаты", производно (8 порода) от صرف *сарф* "выплата".

**ШТРИФЕЛЬ** – "сорт осенних яблок яблок, так наз. осенние полосатые"; нем. *streifig* полосатый. (БЭКМ).  
 ♦ Сложение **штрих** (см.) и *apple* "яблоки".

**ШТРИХ** – "тонкая короткая черта"; нем. *strich* полоса, черта. (БЭКМ).  
 ♦ От обратного прочтения ар. *شريطة* *шартах* "штрих, насечка".

**ШТУДИИ** – *устар.* "научная работа, научное исследование"; лат. *studium* изучение. (БЭКМ).  
 ♦ Того же происхождения, что и **студент** (см.).

**ШТУКА** – "отдельный предмет из числа однородных, считае- мых"; ср.-в.-нем. *stucke* кусок. (БЭКМ).  
 ♦ От ар. *اشتاَق* *'ишта:ка* "хотеть, желать" (огласовка у – показатель страд. залога), ср. ар. *حب* *хабб* "хотеть" и *حبة* *хабба* "штука" ар. *حاجة* *ха:джа* "вещь" и рус. **хочу**. См. также **вещь**.

**ШТУКАТУРИТЬ** – "покрывать (стены, потолки и т. п.) спе- циальным вязким составом до образования гладкой по- верхности, удобной для окраски, оклейки"; ит. *stuccatore* < *stucco* замазка. (БЭКМ).  
 ♦ От ар. *سطح* *сатх* (мн. число *سطوح* *суту:х, стух*) "по- верхность", "плоскость", *ساتتاه* "делать ровную поверх- ность".

**ШТУРВАЛ** – "рулевое колесо, с помощью которого управ- ляют движением судна, самолета"; от голландского *stuurwiel* от *stuur* и *wiel* "колесо". (ВМС).  
 ♦ Первое слово – от ар. *سطر* *сатара* "строить", выравни- вать", "направлять", второе – от ар. *عجل* *ъаджал* (*ъажал, ъайал*) "колесо".

**ШТУРМ** – "приступ, решительная атака укрепленной пози- ции, крепости"; нем. *sturm*. (БЭКМ).  
 ♦ От ар. *استعمر* *истаърам* производное (10 порода) от *عارم* *ъа:рим* "шумный, буйный, неукротимый". Родственно **шторм** (см.).

**ШТУРМАН** – "специалист по прокладке курса и вождению надводных и подводных судов, летательных аппаратов"; от голландского *stuur* "руль" и *man* "человек". (ВМС).  
 ♦ Первое слово – от ар. *سطر* *сатара* "строить", выравни- вать", "направлять", второе – от ар. *من* *ман* "тот кто", букв. "тот, кто направляет".

**ШТЫК** – колющее оружие, прикрепляемое на конец ствола винтовки, карабина"; ср.-в.-нем. *stich* укол копьем. (БЭКМ).  
 ♦ От ар. *اشتكى* *'иштака*: "жаловаться", ср.  **жало** и  **жало- ваться**, ар. *طعن* *таъан* "ударить ножом, штыком" и *تاъан* "подать апелляцию". Родственно ар. *شاك* *ша:к* "колоть".

**ШУБА** – "зимняя верхняя одежда — меховая или на вате". (БЭКМ).  
 ♦ От ар. *جبة* *жубба* "покрывало", "попона".

**ШУЛЬХАН-АРУХ** (Шульхон Орух) – "кодекс Галахи, со- ставленный во второй половине 16 века сефардским рав- вином Моше Иссерлесом (1525– 1575). Остаётся автори- тетным и поныне; букв. "накрытый стол" (Меляховецкий, стр. 408). Кодекс разделён на 4 части: Ойрах хаим - законы повседневной жизни, Йоре дейо – законы кошерной пищи и чистоты, Эвен гоэзер – законы брака и развода, Хойшен мишпот – законы ведения бизнеса". (Цивойс гашем).  
 ♦ От ар. *سلخ* *салаха* "снимать, сдирать шкуру". Первонач- ально в качестве стола служила разостланная на земле шкура. Тем не менее, очевидно, что понятие *стол* выбрано из-за его четырёх ножек, опор, тогда как за словом *арух* прячется ар. *الروح* *ар-ру:х* "дух". Получается "четыре опоры Духа". Вероятно, повлияло то, что ивр. слово *шулхан* означает также и стол менялы, ср. *שולחן* *шулхани* "меняла", одна из самых распространённых профессий среди евреев, особенно в средние века. В связи с этим актуально созвучие с ар. корнем *शलח* *шалах* "раздевать, грабить" или *سلخ* *салах* "снимать шкуру". Ср. у

Шафаревича: "прежде всего мы встречаем обвинения в ограблении населения при помощи ростовщичества под колоссальный процент". (Шафаревич).

**ШУМ** – "звуки, слившиеся в нестройное, обычно громкое звучание". (БЭКМ).

♦ От ар. *سمع* *сумиъ* "слышно".

**ШУНТ** – "прокладываемый в обход закупоренного или поврежденного участка кровеносной системы искусственный канал, по которому направляется поток крови"; англ. *shunt* ответвление. (БЭКМ).

♦ От ар. *شنت* *шаннат* "делать вид, что не касается, оставаться в стороне" (египетск. диалект).

**ШУРИН** – "брат жены, деверь". (БЭКМ).

♦ От ар. *صهر* *сахара* "плавиться", "сродниться", откуда *صهر* *сахрин* (род. падеж) "зять, шури́н, деверь, свояк". Ср. **деверь** (см.). Согласный Х читается как рус. У, ср. греч. букву Гамма: γ.

**ШУРШАТЬ** – ♦ от **шорох** (см.).

**ШУСТРЫЙ** – "бойкий, проворный, бедовый". (БКМ).

♦ От ар. *شاص* *ша:с* "быть беспокойным о плоде во чреве матери", *شاس* *ша:с* "быть смелым, сильным в бою".

**ШУТ** – "острослов и шутник, специально содержащийся при дворце или при богатом барском доме для развлечения господ, гостей забавными выходками". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения корня *طاش* *та:ш* (наст. время *يطيش* *йати:ш*) "быть безрассудным, легкомысленным"; родственно -**тыш-** в **мартышка** (см.). Гласный У от прочтения латинского *u* (и) на рус. манер. Выражение **шут гороховый** (см. **горох**). Из-за созвучия рус. **шут** (шутка) с ар. *شهية* *шхйт* "аппетит" (ар. буква х в середине слова в некоторых почерках пишется как рус. У) шутка во время застолья способствует аппетиту, аналогично см. **фрукты**.

**ШУХЕР** – *жарг.* "употребляется как предупреждение об опасности"; "опасность быть пойманным, застигнутым врасплох на месте преступления"; из идиша. (ТСНЛРС).

♦ Слово происходит от ар. *سحرة* *сухра* "время накануне рассвета, когда начинают петь птицы и петух предупреждает о наступлении зари". (Лиса:н аль-араб). В религиозном смысле: "время пробуждения во время поста для разговления". Есть даже такая профессия *مسحراتي* *му-саххира:ти* – человек, который во время *сухры* или *сухура* ходит по деревне и бьёт в колотушку, чтобы люди просыпались.

**ШУШНА** – "в древнеиндийской мифологии – демон засухи, побежденный Индрой, Шушну представляли змеем-пожирателем, шипящим". (МС).

♦ От ар. *صاح* *са:х* (наст. время *يصوح* *йсу:х*) "быть сухим" или от рус. **сухой**.

**ШХАНЕЧНЫЙ, шханечный журнал** – "основной офицерский документ парусного флота, в который непрерывно с момента вступления корабля в кампанию, записывались все события, происходившие на корабле; с 1869 года переименован в вахтенный журнал".

♦ Того же корня, что и **шхуна** (см.).

**ШХЕРЫ** – "скопление в прибрежной зоне скалистых островов, разделенных узкими проходами"; от шведского *skagen* "скала", "трудность", "помеха". (ВМС).

♦ От ар. *صخور* *сху:рун* "скалы".

**ШХИНА** (*шехина*) – "в иудаизме – сосредоточение божественного присутствия в объектах реального мира. Часто ассоциируется с божественным сиянием и славой". (КЕЭ). Одно из имён бога, отражающее идею его присутствия в мире. На формирование понятия Ш. оказало влияние описание теофании (богоявления) в **неопалимой купине**, в облаке на горе **Синай** и т.д. (МС).

♦ От ар. شحن *шахана* "загружать (судно), заполнять (место)", откуда شحنة *шахна* "груз", "заряд (например, электрический)". Родственно **шхуна**, **Шин** (см.).

**ШХИТА** – "в иудаизме – правила ритуального убоя скота и птицы в соответствии с требованием кашрута (см. **кошерный**), обеспечивающие максимальное вытекание крови, употребление которой в пищу строжайше запрещено Торой". (КЕЭ).

♦ От ар. شحط *шахата* "забить (верблюда)", "ужалить о скорпионе". В страд. залоге (*шухита*): "вымазаться в крови".

**ШХУНА** – "морское парусное судно, имеющее две и более мачты, вооруженное в основном косыми парусами; современные шхуны имеют двигатель внутреннего сгорания; используются как транспортные, промысловые, спортивные, учебные суда"; от англ. schooner. (ВМС).

♦ От ар. شحون *шухун*:н "грузы", производное от شحن *шахана* "грузить (судно)", "наполнять что-л., заполнять", "заряжать". Того же корня (после падения гортанной Ҳ-восмеричной) название 21 буквы Шин, отвечающей 21 дню акушерского месяца, когда эмбрион имплантируется в стенку матки, что соответствует также ритуальному вознесению грузов на гору Тай Шань в Китае. Другие буквы, являющиеся ярлыками программных файлов женского цикла см. алиф (1), ха (5), КЛМ (11, 12, 13). Йа (28).

**Щ** – "двадцать седьмая буква др.-русской азбуки, называется ща. Произошла от *ш* и подписанного *т*. В древнейших текстах употребляется наряду с написанием *шт*". (Фасмер).

♦ В фонетическом отношении идет от Ш (С), либо сочетания СК (ШК), СЦ, либо от ШТ.

**ЩАВЕЛЬ** – "травянистое растение сем. гречишных с продолговатыми съедобными кислыми листьями". (БЭКМ).

♦ От рус. **кислый**, где *кс* дало щ. Лат. название *Rumex* объясняют как "дротик" (см. НЭР). В значении "дротик" это слово происходит от ар. رمح *румх* или *римх* "копье". В значении "щавель" – от обратного прочтения ар. خمرة *хмр* "квасить", ср. خميرة *хами:ра* "дрожжи, закваска".

**ЩАДИТЬ** – "проявлять милосердие", развитие значения древнерусского: **щадети** "беречь", "скупиться". (Фасмер).

♦ От ар. شديد *шади:д* "скупой".

**ЩЕБЕНЬ** – "измельчённый камень для строительных работ". (БЭКМ).

♦ От ар. شق *шақ* (*ша*) "колоть" + евр. *эбен* "камень", букв. "колотый камень". Родственно **щепа** (см.).

**ЩЕБЕТАТЬ** – "о птицах: петь". (БЭКМ).

♦ От ар. شب *шабб* "быть молодым", "молодиться", откуда (вторая порода) شبيب *шаббаб* "украшать стих упоминанием женщины". См. **трели**, **басня**, **щегол**.

**ЩЕГОЛ** – "певчая птица сем. вьюрковых с пёстрым оперением". (БЭКМ)

♦ От ар. ساجل *са:гал* "соревноваться в чтении стихов", سجع *сагаъ* "ворковать о голубке", "говорить стихами о женихе". Отсюда **щёголь** и **щеголять**.

**ЩЕДРЫЙ** – "охотно тратящийся на других, не скупой". (БЭКМ).

♦ От обратного почтения **радушие** (см.). В свою очередь, рус. слово в ар. языке дает **صدقة** *садақа* "милостыня" (при графическом пролазе К = Р, поскольку знак Р (ך) в иврите читается как К).

**ЩЕКА** – "боковая часть лица от скулы до нижней челюсти; передняя боковая часть морды, головы животного". (БЭКМ).

♦ От ар. **شق** *шаққ* "половина".

**ЩЕКОЛДА** – "род дверного запора — металлическая пластинка с рычажком". (БЭКМ).

♦ От сложения ар. **سك** *сакк* "запирать", "закрывать" + **قلا** *қалад* "открывать". ср. **مقلا** *миқла:д* "ключ".

**ЩЕКОТЛИВОЕ**, дело (**вопрос**) – "неприятное затруднительное дело (положение, вопрос)". Объясняют как неточную кальку с франц. выражения, которое буквально переводится как "колючий, колющийся вопрос" (см. СРФ).

♦ На самом деле ложная калька с ар. языка, где прилагательное **دقيق** *дақи:қ* "тонкий, деликатный", "щекотливый", производное от **دق** *даққ* или **دقدق** *дақдақ* "быть тонким", созвучно с **دغدغ** *дағдағ* "щекотать".

**ЩЕЛКАТЬ** – "производить короткие, отрывистые звуки". (БЭКМ).

♦ От ар. **صلق** *салақ* "щелкать зубами". Родственно **клатать**, **клещи** (см.).

**ЩЕЛОК** – "раствор древесной золы, а также некоторых щелочей". (БЭКМ).

♦ От ар.: **قلس** *қаллас* "срыгнуть о ребенке.", "высмеивать, подшучивать", и то и то объединяется понятием едкость. Родственно **шелк**, **шлак** (см.).

**ЩЁЛОЧЬ** – от **щелок** (см.).

**ЩЕЛЬ** – "узкое продольное отверстие, скважина". (БЭКМ).

♦ От ар. **شق** *шаққ* "щель" + **ель** – след артикля *ель*.

**ЩЕМИТЬ** – "прищемляя, сжимать между чем-н.". "Причинять ноющую боль". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **مسك** *масак* "держат, удерживать"

**ЩЕНОК**, **ощениться** – "детёныш собаки, а также лисы, волчицы, соболя, и некоторых других животных". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **نسخ** *насх* "копия". Ср. **сын**, **дочь**, **сестра**.

**ЩЕПА** – "тонкая пластинка, отколота по слою дерева". (БЭКМ).

♦ От ар. **شق** *шаққ* (*ша*) "колоть" + **ф** (фи – предлог управления).

**ЩЕПЕТИЛЬНЫЙ** – "строго, до мелочей последовательный и принципиальный в отношении с кем-либо или по отношению к чему-либо". (Ожегов). "Педант на все мелочные и вздорные порядки". (Даль).

♦ От ар. **سخي** *саху:ф* "незначительный, ничтожный", **سخافة** *сах:фат* "мелочность, ничтожность".

**ЩЕПОТКА** – "большой указательный и средний пальцы, сжатые вместе концами"; "количество чего-н., зажатое между так сложенными пальцами". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. **عفش** *ъафаш* "собрать вместе", что дает в рус.: ШПО.

**ЩЕРБАТОСТЬ** – "отсутствие зубов".

♦ Родственно **щербина**, **аскорбиновый** (см.).

**ЩЕРБИНА** – "пустота между зубами на месте отсутствующего зуба". (БЭКМ).

♦ От **ущерб** "переживать утрату" (**ск** = **щ** как в иск-ищу). Родственно **скорбеть** (см.).

**ЩЕРИТЬ** – "скалить зубы". (БЭКМ).

♦ От ар. **كشر** *кашшара* "скалиться".

**ЩЕТИНА** – ♦ от **щит** (см.).

**ЩЕТКА** – ♦ от **щетина**.

**ЩИ**<sup>1</sup> – "жидкое кушанье, род супа из капусты или щавеля, шпината". (БЭКМ).

♦ От ар. **سقي** *сқй* "то, что пьют", ср. **شربة** *шурба* "суп" и



شرب *шариба* "пить".

**ЩИ**<sup>2</sup>, **щи да каша пища наша** – рус. пословица. (Даль).

◆ Скрытая идиома. За букв. значением, отражающим вкусовые предпочтения рус. народа, скрывается другой смысл. Дело в том, что подсознательное представление народа о том, что есть деятель, обычно скрывается в грамматической форме причастия действительного (имени деятеля). Для рус. языка это представление зашито в морфеме **ЩИЙ**: *пишу-щий, понимаю-щий, бегу-щий* и т.д. Рус. Щ является звуком уникальным, во всяком случае в ар. языке такого звука нет, за ним обычно скрывается сочетание звуков СК, сравни *иск – ищущу*. В рус. прочтении морфема имени деятеля как раз и означает "тот, кто ищет" (ср. в англ. языке **инговые окончания**). Следовательно, для рус. менталитета деятель – это ищущий, в переводе "пионер". Тот, кто хоть немного знаком с рус. историей, не будет оспаривать это положение. Об этом свидетельствует и способ присоединения земель землепроходцами, и необычайная талантливость рус. народа в области научных открытий, и удивительная склонность к постоянному реформированию всего, в том числе своей политической системы, в поисках идеального обустройства человеческого общества. Мысль, выраженная в грамматической форме имени деятеля, часто закрепляется в ритуальных формах еды, в названиях национального блюда, продукта того или иного народа. Ар. прочтение корня **щи** даёт идею металлурга, букв. "водоля" (корень СКЙ), поскольку поливание металла водой является способом закаливания не только стали, но и тела. "Как закалялась сталь" – священное понятие рус. народа, сравните пословицу неологизм: *что бы русский ни стал делать, получается танк*. Таким образом, оба прочтения – и рус. и ар. всё равно – национальной пищи или созвучной ей морфеме имени деятеля являются существенными для национального характера. Иное прочтение первого слова данной идиомы заставляет искать в оставшейся её части иное осмысление, которое поддерживало бы проявивший-

ся смысл первого слова. Искомое получается при членении фразы следующим образом: *щи да каша пища наша*. При "пересчёте" получившегося слова *кашап* на ар. фонетику проявляется корень КШФ (كشف), означающий "раскрытие", "разоблачение". Таким образом, за рус. идиомой скрывается такой смысл: "ищи и раскрывай ища". Ср. популярный девиз *бороться, искать, найти и не сдаваться*. Оставшееся слово *наша* по-арабски значит "опьянение", т.е. опьянение русского народа в поиске и раскрытии Истины. К сожалению, по причине трудной доступности Истины, рус. народ скатился в пьянство, говоря словами князя Владимира, веселье на Руси стало пити. Лишний повод выпить щичек с похмелья. Это как рожа у нерожавшей женщины. Кодирование функции этноса через названия национальной пищи см. **пудинг, мука, молоко, змей, мулухийя, бамя, рис, капуста, майонез, апельсины, шоколад, сало**.

**ЩИКОЛОТКА** – "место соединения голени с костями ступни", "нижняя часть голени". В некоторых диалектах **щиколка**. Очень тёмное слово. (Черных).

◆ От ар. سيقان *си:ка:н* "мн. число от ساق *са:қ* "голень". Замена Н на Л как в ар. *финга:н = финга:л* (чашка).

**ЩИПАТЬ** – "защемлять чем–н. (кожу) до боли". (БЭКМ).

◆ От обратного прочтения ар. عفاص *ъафас* "выдергивать". Ар. "щипать" (مرز *мараз*) дало в рус. языке **мороз** (см.)

**ЩИТ**<sup>1</sup> – ◆ от **скит** (см.).

**ЩИТ**<sup>2</sup>, **поднять на щит** – "восхвалять, превозносить". (ФСРЯ).

◆ От ар. نشيد *наши:д* "гимн", "хвалебная песня", نشيد *нуши:д* (в диалектах *неши:д*) "мы восхваляем".

**ЩУКА** – "хищная рыба семейства щуковых (ESOCIDAE), с длинной и плоской головой, напоминающей крокодилию, с широкой пастью и выдающейся нижней челюстью, усеянной сверху и снизу сплошными острыми скрестивши-

мися зубами, наводит страх на всё рыбное население". (Интернет, сайт "Рыбы России").

♦ От ар. شقي *шакий* "хулиган". Лат. название *Esox* от ар. عصى *ъаса:* "бунтовать, устраивать мятеж".

**ЩУПАТЬ** – "распознавать, обследовать что–н., прикасаясь, слегка надавливая". (БЭКМ).

♦ От ар. شوف *шу:ф* "смотри", "пощупай".

**ЩУПЛЫЙ** – "слабосильный, худой, невзрачный". (БЭКМ).

♦ От ар. سخف *сахуфа* "быть тонким", "быть слабым".

Э – "обозначение гласного е без предшествующей йотации и палатализации, употребляемое с 1708 г.", называется «э обратное». (Фасмер).

♦ По начертанию восходит к Е или к ар. гортанному Ёйну (ع). **ЭБОНИТ** – "твёрдый чёрный блестящий материал, получаемый вулканизацией резиновой смеси, применяемый в радиотехнической промышленности, изготовлении медицинских инструментов и т.п.". От греч. ebenos "чёрное дерево". (СИС).

♦ Греч. слово от ар. أبين *'абана* "чернеть, например, о крови", откуда تأبين *та'бин* "траур". По созвучию с евр. eben "камень" на могилах принято устанавливать каменные плиты или изваяния, а то и просто камни. Евр. слово от ар. عين *ъабан* "быть твёрдым, грубым".

**ЭВА** – *прост.* "межд., выражает удивление, несогласие, возражение и другие подобные чувства". (БЭКМ).

♦ От ар. يابا *йаба:* "междом., выражающее удивление", букв. "О! папа". См. также Ух ты!

**ЭВАКУАЦИЯ** – "вывоз (или вывод) людей, учреждений, имущества из опасных местностей"; лат. evacuatio опорожнение. (БЭКМ).

♦ Родственно лат. происхождения **вакуум, вакация** (см.).

**ЭВЕКЦИЯ** – *астр.* "наиболее значительное отклонение истинного движения Луны от движения по законам И. Кеплера, вызываемое воздействием Солнца"; лат. evectio подъём, взлёт. (БЭКМ).

♦ От ар. عوق *ъаввақа* "мешать, препятствовать". Другие термины астрономии якобы греч. или лат. происхождения см. **зодиак, эклиптика, астрономия, трицепс, синдром.**

**ЭВИКЦИЯ** – *юр.* "изъятие по решению суда у покупателя приобретенного им имущества"; нем. eviktion < лат. evictio взыскание по суду своей собственности. (БЭКМ).

♦ От ар. بحق *бихакк* (*ебхакк*) "по праву".

**ЭВКАЛИПТ** – "австралийское быстрорастущее дерево сем. миртовых, акклиматизированное на Черноморском побережье Кавказа"; греч. eu хорошо + kaluptos покрытый. (Крысин). "В настоящее время это растение, разводится во многих странах не ради приписываемой ему способности обеззараживать воздух, но ради его способности осушать болотистые местности; теперь это растение можно уже встретить в сырых, болотистых местах Южной Франции, Испании, Португалии, Греции, Палестины, Индии, в Южной и Северной Америке, Южной Африке, на о-ве Куба". (Брокгауз).

♦ От сложения ар. أوحال 'авха:л "грязь, болото" + حف *хафхат* "сохнуть (о земле)". Ар. х восьмеричная соответствует рус. и восьмеричной. Название семейства миртовые (мирт с древнейших времён посвящался покойникам; посвященные в мистериях носили венки из М. –



Брокгауз) сближает это дерево с ивой плакучей, которая по-арабски называется *خلاف* *хила:ф*, ср. рус. плакать. Ср. лист эвкалипта с формой листа ивы. **Коала** (см.), плаксивый австралийский медведь питается исключительно листьями и побегами эвкалипта. **Австралия**, будучи оторвавшимся куском **Америки** (см.), о чём можно судить также и по наличию там и там сумчатых животных, по явленному мотиву означает "Южная", а по сокрытому – от ар. ستر *сатара* "сокрывать", т.е. оцифрована двойкой, как и Америка.

**ЭВОЛЮЦИЯ** – "одна из форм движения в природе и обществе – непрерывное постепенное количественное изменение в отличие от революции"; от лат. evolutio, "развертывание", (СИС); производное от ex-volvo. (Дворецкий).

♦ От ар. корня حول *хвл* "превращаться", откуда *تحول* *тахавул* "эволюция", букв. "превращение", преобразование".

**ЭВФЕМИЗМ** – "более мягкое выражение вместо грубого и непристойного, например, "не сочиняйте" вместо «не врите»". От греч. euphemismos, производного от eu "хорошо" + phemi "говорю". (СИС).

♦ От обратного прочтения ар. عفا *ѡаффа* "отказываться от непристойностей", (E = ع). "Мимический масдар" (от глагольного имя): *معفة* *маѡаффе*.

**ЭГЕЙ** – "в греческой мифологии царь Аттики; от его имени, как полагали древние греки, происходит название Эгейского моря, т. к. он бросился в это море при известии о смерти своего сына Тесея (известие оказалось ошибочным)". (БЭКМ). Очевидная связь имени Эгея с названием приморских городов того же корня (эги – Αἴγαι), которые все лежали на берегу Эгейского моря стоит в связи с корнем αἴ ( "волна" или "вихрь"). (Брокгауз).

♦ От ар. هاج *ха:га* "волноваться о море", *هوجاء* *хауга:* "сильный ветер", "вихрь". Сюда же **Эгейское море**.

**ЭГИДА** – "назв. щита Зевса и Афины, символа покровительства и гнева богов", (Крысин); "сделанный из козлиной шкуры щит Афины, древнегреческой богини войны". (МС).

♦ От ар. جدي *гидй* "козлёнок", откуда англ. goat "коза". См. также **коза**.

**ЭГИЛЬ** (Egil, Eigil) – "по сказаниям северной, скандинавской мифологии знаменитый герой, брат Волунда (или Виланда) и супруг валькирии Эльруны. Когда Эльруна на восьмом году совместной жизни покинула героя, он пустился отыскивать её повсюду, перебежав по замерзшему морю на коньках. Вследствие этого он считается изобретателем коньков и искусства бегать на коньках". (Брокгауз).

♦ От ар. عاجل *ѡа:гиль* "спешащий".

**ЭГИНА** – "остров а Эгейском море. Эгинеты славились изготовлением керамиковых изделий. Население Э. возрастало очень быстро. И его нельзя было прокормить собст-

венным хлебом, отчего была нужда ввозить его извне. Вследствие этого была основана хлебная фабрика (Брокгауз).

♦ От ар. عجينة *ъаги:на* "тесто". О технологической связи керамики и хлеба см. **узбеки**.

**ЭГОИЗМ** – "себялюбие, предпочтение своих, личных интересов интересам других, пренебрежение к интересам общества и окружающих"; от лат. ego "я". (БЭКМ).

♦ Лат. ego от ар. أجي *'аги:* "иду" (в ответ на зов). Глагольная форма может быть заменена на причастную: جاي *га:й* (*жа:й* или *йа:й*), букв. "идуший", откуда рус. **я** (*йа*), которое дает в англ. при обратном прочтении: I (*ай*) – "я". **Эгоизм** – термин любви. Он относится к её верхней разновидности. В нижней любви ему соответствует **онанизм** (см).

**ЭГРЕТ** – "торчащее вверх перо или пучок перьев, украшающие спереди женский головной убор или причёску"; фр. aigrette хохолок, султанчик. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. ترجع *тергъ* "возвращается". Ср. **хохол** (см.).

**ЭГУТЁР** – *тех.* "в бумагоделательной машине: ровнитель — полый сетчатый валик, служащий для выравнивания поверхности бумажной массы, отжима из неё воды, а иногда также для выдавливания водяных знаков"; фр. egoutteur < egoutter сцеживать, отжимать. (БЭКМ).

♦ От ар. يقطر *йукаттер* (*йугаттер*) "выдавливать по капле".

**ЭДАК** – "то же, что этак". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. كده *кеде* "так".

**ЭДЕЛЬВЕЙС, леонтоподиум** – "горное травянистое растение сем. сложноцветных со звездообразным серебристо-белым цветком"; нем. edelweis < edel благородный + weis белый, чистый. (БЭКМ).

♦ От сложения ЁД "палка, стебель" и *львейс* "львиный". Ср. ар. название رجل الأسد *ригл ал-асад* "нога льва", то же, что **леонтоподиум**. Ложная калька с неправильно прочитанного **эдельвейс**. На самом деле название идёт от об-

ратного прочтения ар. جلد *жлд* "снег, лёд", или ثلج *слдж* "снег, лёд" + рус. **под**. То же, что **подснежник**.

**ЭДЕМ** – "в библейских сказаниях: земной рай, место, где жили Адам и Ева до их грехопадения"; др.-евр. eden наслаждение". (БЭКМ).

♦ Евр. יְדֵן Эден от ар. عدن *ъадан*. "Аден" – порт в Южном Йемене, единственное место на южном побережье Аравийского полуострова с естественной гаванью, где могут приставать корабли, и который в силу этого всегда был процветающим городом, перевалочным пунктом между морской транзитной торговлей и сухопутной. Ар. название от عدن *ъадана* "добывать минералы". Родственно **Магадан** (см.). Современное европейское название Кратер. Он действительно находится в кратере потухшего вулкана.

**ЭДИКТ** – "в Др. Риме: предписание, приказание должностного лица"; лат. edictum < edocere объявлять, приказывать, назначать. (БЭКМ).

♦ Лат. edocere от ар. أذكر *'азкуру* "Я говорю".

**ЭДИКУЛА** – *архит.* "в античной архитектуре: ниша, обрамленная колоннами и пилястрами, опирающимися на подножие, и увенчанная фронтоном, а также небольшое здание такой формы. В храмах и общественных зданиях в эдикулы ставились статуи богов"; лат. aedicula — уменьш. от aedes храм. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. العقيدة *ал-ъақи:да* "убеждение, верование", производное от глагола عقد *ъақада* "делать свод, арку"; "заключать договор", "проводить церемонию".

**ЭДИЛ** – "в Др. Риме: выборное должностное лицо, наблюдавшее за общественными зданиями и храмами, за снабжением города продовольствием, за общественным порядком и т.п."; лат. aedilis < aedes храм; помещение, здание. (БЭКМ).

♦ От ар. عادل *ʿa:дил* "честный, справедливый, правосудный" или от عدل *ʿадл* "выборный судья".

**ЭДИП** – "герой древнегреческого мифа о кровосмесительном браке Эдипа со своей матерью"; по-гречески "пухлоногий". (Штоль).

♦ От ар. أدب *'аддаба* "наказывать". По содержанию мифа отец Эдипа проколол сыну ноги и бросил его в пустыне, т.к. было предсказание, что младенец, став взрослым, убьёт своего отца. Однако Эдипа подобрали пастухи, и он выжил. Случилось так, как предсказали оракулы. Однажды в стычке Эдип убивает царя Лая, не ведая, что тот его отец. Жениться на овдовевшей царице Иокасте мог только тот, кто избавит город от Сфинкса, поедавшего горожан. Это удалось только Эдипу. Так он вступил в кровосмесительный брак. Когда тайна раскрылась Иокаста (ср. **инцест**) совершила суицид, а Эдип, горько рыдая над трупом своей жены-матери, в отчаянии проколол себе глаза золотыми застёжками, исполнив смысл записанного в своём имени наказания. Подробное разъяснение мифа через коды РА см. Вашкевич, "Утраченная мудрость" или "Системные языки мозга". См. также **Сфинкс**.

**ЭЗОП**, **эзоповский язык** – "речь, избыливающая иносказаниями, недомолвками для сокрытия прямого смысла; как приём используется в художественной литературе. Выражение происходит от легендарного древнегреческого баснописца Эзопа". (БЭКМ).

♦ Аллегорический язык Эзопа объясняют его рабским положением, не позволявшим выражать свои мысли открыто. На самом деле этот язык объясняется его именем, которое по-арабски (عزوف *эзуфф*) означает "отведение невесты к жениху", в то время как свадебные ритуалы строятся именно на аллегориях (см., например, **арбуз преподнести**). Ср. также рус. **басни**, происходящее от ар. نسب *насаб* "воспевать женские достоинства в стихах". Иносказательный характер языка и ритуалов, связанных с обрядами бракосочетания, вызывается боязнью получить от-

каз, тем более, что Эзоп отличался уродливой внешностью, от обратного прочтения ар. فظيع *фази:ъ* "страшный, уродливый".

**ЭЗОТЕРИЧЕСКИЙ** – "тайный, скрытый, предназначенный исключительно для посвященных (о религиозных обрядах, мистических учениях и т.п.); противоп. экзотерический"; греч. esoterikos внутренний. (БЭКМ).

♦ От ар. الستري *эс-сатрий* "относящийся к сокрытому". Корень ستر *стр* – "скрывать", тот же, что в **штора**. Родственно **мистерия**, **мистика** (см.).

**ЭЙ** – "возглас, которым подзывают, окликают".

♦ От обратного прочтения ар. يا *йа:* "звательная частица". Родственно **о** (см.).

**ЭЙДЕТИЗМ** – "разновидность образной памяти, заключающаяся в способности сохранять яркие образы предметов долгое время спустя после исчезновения их из поля зрения"; греч. eidos образ, форма, сущность. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от рус. **вид**.

**ЭКВИ**, **эква** – "латинская приставка со значением "равный" в таких словах как эквивалент, экватор, эквилибристика.

♦ От ар. حاكى *ха:ка:* "быть подобным", حاكى *ха:ки:* "приведи подобное" или от рус. **аки**.

**ЭКВАТОР**, **сидеть на экваторе** – "быть без денег".

♦ За словом **экватор** ар. أكثر *'актара* "беднеть, становиться без денег", производное от كتر *катар* "не выдавать денег, скупиться".

**ЭКЗАЛЬТАЦИЯ** – "восторженно-возбужденное состояние, в которое человек нередко приводит себя намеренно, выставляя напоказ свои чувства"; фр exaltation < лат. exaltatio величие, гордыня. (БЭКМ).

♦ Лат. слово от ар. علا *ʿала:* "возвыситься". Родственно **элита**, **альт** (см.).

**ЭКЗАМЕН** – "проверочные испытания учащихся по части курса или по всему курсу какой-либо дисциплины, производимые по окончании учебного года или по окончании

всего курса какого-либо учебного заведения", от лат. examen "испытание". (СИС).

♦ От ар. *خمن* *хаммана* "приблизительно оценивать", "догадываться", *ثمن* *саммана* "оценивать". Родственно **шаман** (см.).

**ЭКЗЕГЕТИКА** – "правила и приемы истолкования"; от греч. exegetes "истолкователь" – в древней Греции толкователь оракула, а иногда законов и обычаев. (СИС).

♦ Греч. exegetes от ар. *حجج* *хуҕаг* (*хуҕаг*) "доказательства, аргументы", *حج* *хаҕга* "приводить аргументы".

**ЭКЗЕМА** – "заболевание кожи, сопровождающееся зудом и характеризующееся появлением узелков, пузырьков, гнойничков, чешуек". От греч. ekzeo "вскипаю". (СИС).

♦ От обратного прочтения ар. *حزق* *хазақа* "жечь, становиться более кислым, острым" при *ع < ح*, *حازق* *ха:зук* "очень кислый, жгучий об уксусе", сложенного с ар. *حمى* *хумма*: "лихорадка".

**ЭКЗЕМПЛЯР** – "отдельный предмет из ряда подобных (обычно о печатном или рукописном тексте)", "отдельный представитель какого-н. разряда животных, растений"; нем. exemplar < лат. exemplar образец. (Крысин).

♦ От обратного прочтения ар. *لمح* *ламаха* "бросить короткий взгляд", откуда *لمحة* *ламха* или *ملاح* *маля:мих* "черты сходства", "похожесть".

**ЭКЗЕРЦИС<sup>1</sup>** – "упражнение, главным образом, в музыке", от франц. exercice. (СИС).

♦ От ар. *حركة* *харака* "упражнение", букв. "движение".

**ЭКЗЕРЦИС<sup>2</sup>** – "изгнание бесов".

♦ От ар. *حضر* *хозера* "быть посещаемым духами, быть одержимым". Родственно **одержимый** (см.).

**ЭКЗОТИКА** – "характерные особенности природы, быта культуры, далёких и малоизвестных стран и народов"; "нечто причудливое, диковинное, странное"; от греч. exōtikos "чужестранный, иностранный". (Черных).

♦ В 2-хтомном словаре Дворецкого такое слово отсутствует. От обратного прочтения ар. *عته* *ьатиха* (*ьутиха*) "быть удивленным, поражённым", "считать диковиной".

**ЭКЛЕКТИЗМ** – "неорганичное, чисто внешнее соединение внутренне несоединимых взглядов, точек зрения, методов"; фр. eclectisme < греч. εκλεκτικος выбирающий. (Крысин).

♦ Греч. εκλεκτικος от ар. *لقط* *лақата* "подбирать".

**ЭКЛИПТИКА** – "большой круг небесной сферы, по которому проходит видимое годичное движение солнца", от греч. εκλειπσις "затмение", "название связано с известным с древних времен фактом, что солнечные и лунные затмения происходят только тогда, когда луна находится вблизи точек пересечения её орбиты с землёй". (БСЭ, т. 29, с. 594).

♦ Греч. слово со значением "затмение" от ар. корня *خلف* *хлф* "находиться позади". Термин **эклиптика** от обратного прочтения ар. *خط فلك* *хатт фалак* "линия небесного свода", в ар. языке *فلك الأبراج* *фалак -ал-'абра:г* "эклиптика (Зодиака)". (М., стр. 594) и далее: "Современные учёные необоснованно называют эклиптику "кругом затмения" – *самма:х ал-муъа:сиру:н мин ғейр ха:га ад-да:'ира ал-кусу:фиййа*" (М., там же). Т.о., назвав эклиптику "кругом затмения" учёные оказались в плену ложной этимологии. Аналогично см. **математика, медицина, физика, философия, экология, экономика.**

**ЭКОЛОГИЯ** – "первоначально: раздел биологии, изучающий взаимоотношение организма с окружающей средой; однако выделение экологии в самостоятельную науку условно, потому что любая биологическая дисциплина должна рассматривать организм в единстве с условиями существования", от греч. oikos "дом" + logos "учение". (СИС, 1955).

♦ В современном понимании: "учение о защите, сохранении чего-либо в первоизданном виде". Дрейф значения вызван тем, что греческая этимология логически не состоятельна, поскольку является синонимом термину **экономика** (см.), с одной стороны, и созвучием с ар. *واقى* *ва:қи*

"защита", с другой. По этой причине сейчас говорят об экологии слова, экологии сознания и т.п., т.е. экология превратилась в науку о защите. Родственно рус. **веко** (см.). Аналогично см. **катастрофа, идеология**.

**ЭКОНОМИКА** – "совокупность производственных отношений данного общественного строя", "наука, изучающая какую-л. отрасль производственной хозяйственной деятельности". Первоисточник греч. *oikonomikh* "умение вести дом, домашнее хозяйство". (Черных).

♦ Греч. слово букв. значит "законы дома". На самом деле термин происходит от обратного прочтения ар. *معنى* *муъник* "руководитель, тот кто проводит дела и осуществляет руководство", т.е. хозяйственник, ср. рус. "народное хозяйство". Отглагольное имя от третьей породы, добавляющей значение старания, *معانقة* *муъа:нака* "хозяйствование", где буква О соответствует Ёйну, стоящему в алфавите на той же позиции. Не родственно **экономить**. Ложно понятый термин нередко приводит к недоразумениям (ср. лозунг брежневщины: *экономика должна быть экономной*). Аналогично см. **логистика, физика, философия, египтика, медицина**.

**ЭКОНОМИТЬ** – "расходуя бережно, выгадывать на чём-н." (БЭКМ).

♦ От ар. *قناعة* *кана:ъа* "довольствование малым", сложенного с *عامة* *ъа:мма* "общая", т.е. во всем.

**ЭКРАН** – "защита", "металлическая оплетка провода", "передвижной щит для защиты от жары или света", "устройство, на поверхность которого проецируется изображение". Из франц.: *écran* "ширма, заслон". Во франц. языке это слово, видимо, заимствовано из немецкого. (Черных).

♦ Слово от рус. **охрана**, см. **хранить**.

**ЭКС** – "приставка к званию, означающая «бывший»", от латин. *ex*. (СИС).

♦ Соответствует ар. аффиксу *خ* (*ح*), имеющему значения бытия и соответствующему приставке десятой породе *ист* (ср. рус. **есть**) с тем же примерно значением, но более

широким по охвату (быть, стать, говорить, что есть и т.п.), ср. *دائري* *да:'ури* "круглый" – *استدار* *истада:p* "становиться круглой формы" – *حدر* *хадира* "быть округлым, округляться". В латыни эта приставка тоже имеет более широкое значение и соответствует ар. внутрикорневым аффиксам *خ* (*ح*) или *خ* (*خ*), ср.: *خبير* *хаби:p* – "эксперт".

**ЭКСУМАЦИЯ** – "извлечение трупа из места захоронения для судебно-медицинской или криминалистической экспертизы"; от лат. *ex* + *humus* "земля". (СИС).

♦ Корневая часть от ар. *جم* *гамм* "быть оставленным в покое". Приставка здесь выполняет роль отрицания, как ар. *خ* (*خ*).

**ЭКСКУРСИЯ** – "коллективная поездка куда-н., посещение чего-н. с образовательной, познавательной целью"; нем. *exkursion*, фр. *excursion* < лат. *excursio* поездка. (БЭКМ).

♦ Сложение лат. приставки **экс** и ар. *قرص* *курс* "круг, диск", ср. *طور* *тур*, имеющее значение "кружить", "крутить", ар. *جولة* *джаула* "круг", "поездка", **сфера** и ар. *سفر* *сафар* "путешествие".

**ЭКСОМИДА** – "греческая туника, одежда рабов, ремесленников"; – *εξομίδς*. (Дворецкий).

♦ От ар. *قميص* *ками:с* "рубашка". Родственно **камзол**. Ар. слово несет в себе идею различения, ср. **компас, лакмус**, ар. *قاموس* *ка:му:с* "словарь" (различитель смыслов).

**ЭКСПАНСИВНЫЙ** – "активно и непосредственно проявляющий свои чувства"; фр. *expansif* < лат. *expansio* распространение, растягивание. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *نفسى* *нафси* "психический". Не родственно **экспансия**.

**ЭКСПАНСИЯ** – "расширение, распространение чего-н. за первоначальные пределы", "стремление к захвату новых территорий"; лат. *expansio* распространение, растягивание. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *نفخ* *нафах* "раздувать, надувать(ся)". Не родственно **экспансивный** (см.)

**ЭКСПЕДИЦИЯ** – *спец.* "поездка группы лиц, отряда с каким-н. специальным (исследовательским, военным и т.п.) заданием"; нем. expedition < лат. expeditio. (БЭКМ).

♦ Сложение латин. приставки *экс* и ар. *وفد* *вафд* "делегация", "экспедиция".

**ЭКСПЕРТ** – "сведущее лицо, приглашаемое в спорных или трудных случаях для экспертизы"; от лат. expertus "опытный". (СИС).

♦ От ар. *خبرة* *хубра* "опыт", *خبير* *хаби:р* "опытный, эксперт". Ар. корень восходит к корню *برى* *бару'а* "быть невинным, неопытным", поэтому аффикс *х* (*خ*) играет роль отрицания: "лишенный неопытности". Сюда же **экспертиза**.

**ЭКСПИРАЦИЯ** – "выдох", от латин. expiratio "выдох, выдыхание". (СИС).

♦ От ар. *زفير* *зафи:р* "выдох".

**ЭКСПЛИЦИТНЫЙ** – *спец.* "явный, недвусмысленно выраженный"; фр. explicite < лат. explicitus распутанный, приведенный в порядок. (БЭКМ).

♦ От рус. **плести**, слово, котор. происходит от ар. *خلاف* *хила:ф* "ива".

**ЭКСПОНАТ** – "предмет, выставляемый для обозрения в музее или на выставке"; от лат. exponatus. (СИС).

♦ От обратного прочтения ар. *تحفة* *тухфах* "дикивинка, редкость, экспонат", от этого имя места *متحف* *матхаф* "музей". Переход лат. Н в рус. Н (N) – следствие рус. графического пролаза.

**ЭКСПРЕСС** – "транспортное средство (поезд, автобус и т. п.), идущее с повышенной скоростью и с остановками только в крупных пунктах"; англ. express < лат. expressus < exprimeге выжимать. (БЭКМ).

♦ От ар. *فرس* *фарас* "конь".

**ЭКСПРЕССИОНИЗМ** – "разновидность авангардизма: направление в западноевропейском искусстве первой трети 20 в., для которого характерны броскость, гротескность

художественного образа"; фр. expressionnisme < expression выражение, выразительность. (БЭКМ).

♦ Фр. expression от сложения *عبر* *абара* "выражать" + *حاسة* *ха:сса* "чувство". См. **авангард**.

**ЭКСПРОМТ** – "короткая речь, произнесенная без подготовки", "стихотворение, созданное по какому-то случаю без предварительной подготовки"; от латин. exprom(p)tus "готовый, скорый". (СИС).

♦ От последнего слова ар. выражения *دون سابق معرفة* *ду:на са:бек маърифат* "без предварительного знания".

**ЭКСТАЗ** – "высшая степень воодушевления, восторга, иногда переходящая в иступление"; фр. extase < лат. ekstasis изумление < греч. ekstasis неистовство, иступление. (БЭКМ).

♦ От ар. *حس* *хасса* "чувствовать", восьмая порода: *احتسس* *ихтасса* "прочувствовать, проникаться чувством".

**ЭКСТЕНЗИЯ** – *физиол.* "разгибание конечностей или другой части тела"; фр. extension, нем. extension < лат. extentio вытягивание, выпрямление. (БЭКМ). ♦ От рус. **тянуть**.

**ЭКСТЕРН** – "человек, сдающий экзамены за курс учебного заведения, в котором он не обучался"; фр. externe < лат. externus чужой, посторонний. (БЭКМ).

♦ Лат. externus От ар. *خطير* *хату:рун* "опасный".

**ЭКСТРЕННЫЙ** – "чрезвычайный, непредвиденный". (БЭКМ).

♦ От ар. *خطير* *хату:р* "серьезный", "важный", "опасный".

**ЭКСЦИЗИЯ** – *мед.* "иссечение куска какой-н. ткани"; нем. exzision, фр excision < лат. excisio вырезание. (БЭКМ).

♦ От ар. *قص* *кас* "резать".

**ЭКЮ** – "старинная французская золотая или серебряная монета, чеканившаяся в 13-18 вв."; фр. escu < ст.-фр. escut < щит. (БЭКМ).

♦ От ар. *سكة* *сиккат* "чеканная монета". Лат. scutem от рус. **щит** (см.).

**ЭЛАСТИЧНЫЙ** – "упругий и гибкий, растяжимый"; нов.-лат. elasticus < греч. elauno гоню. (БЭКМ).



♦ От ар. *الأستيكة* эль-'асти:ка "резинка, стёрка", где эль – определенный артикль. Ар. слово от рус. **стекать**.

**ЭЛАТИВ, ЭЛЯТИВ** – лингв. "абсолютная превосходная степень"; лат. *elativus* < *efferre* поднимать, возвышать. (БЭКМ).

♦ От ар. *على* ъалла: "понимать, возвышать". Лат. *efferre* тоже от ар. (в обратном прочтении) *رفع* рафаъа "поднимать".

**ЭЛЕВАТОР** – "подъёмно-транспортное устройство непрерывного действия для перемещения в вертикальном или наклонном направлении сыпучих или штучных грузов"; англ. *elevator* < лат. *elevare* поднимать. (БЭКМ).

♦ Лат. *elevare* от ар. *علا* ъала: "быть сверху (корень ълв), откуда *على* ъалла: "подымать". Родственно **элита**.

**ЭЛЕВОН** – ав. "подвижная поверхность у задней части крыла самолета, служащая для управления полетом, выполняющая одновременно функции руля высоты и элерона"; фр. *elevon* < *elever* возвышать, поднимать. (БЭКМ).

♦ См. **элеватор, элатив**.

**ЭЛЕГАНТНЫЙ** – "изящный, изысканный", из западных языков, ср. немец. *eleganz* (Черных).

♦ От ар. *الجنس* ал-гинс "пол", "секс" или, скорее, от родственного ему рус. **женственный** в сочетании с ар. артиклем.

**ЭЛЕГИЯ** – "лирическое стихотворение, проникнутое грустью, печалью". От греч. *ἐλεγος* "жалобная песня". В греческом заимствование, возможно, из фригийского. (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. *سجولة* сагу: ле "слезливые" о глазах, *سجلاء* сагла: ' "с большим выменем о верблюдице", производное от *سجل* сагала "лить, проливать, в том числе слезы". Слеза является символом заупокойного культа (№2), поэтому ее ар. название так или иначе в скрытом или явном виде присутствует в культурах, оцифрованных двойкой. Ср. название столицы Кореи Сеул, от ар. *سجول* сажуль, *сайуль* "слезливый". Как следствие этническая

болезнь – слепота. Фр. египтолог Айру отмечает, что египетская деревня поражает обилием слепых и одноглазых.

**ЭЛЕКТР** – "у древних греков: янтарь, а также сплав золота с серебром"; греч. *elektros* янтарь. (БЭКМ).

♦ Греч. слово от ар. *القطران* эл-кутра:н "смола", "гудрон", производно от *قطر* қатарра "капать" Известно, что янтарь представляет собой кристаллизованную смолу.

**ЭЛЕКТОРАТ** – "круг избирателей, голосующих за какую-н. кандидатуру или за политическую партию". (БЭКМ).

♦ От ар. *الإختيارات* эль-ихтийа:ра:т "выборы".

**ЭЛЕКТРИЧЕСТВО** – ♦ от **электрон** (см.).

**ЭЛЕКТРОН** – физ. "отрицательно заряженная стабильная элементарная частица, играющая важнейшую роль в строении вещества"; англ. *electron* < греч. *elektron* смола, янтарь. (БЭКМ). ♦ См. **электр**.

**ЭЛЕМЕНТ** – "составная часть сложного целого"; фр. *element* < лат. *elementum* "стихия, первоначальное вещество". (БЭКМ).

♦ Старшее значение лат слова "знак алфавита", "элемент". Лат. слово от ар. *علامة* ъала:мат "знак".

**ЭЛЕФАНТИАЗ** – "слоновая болезнь", от лат. *elefantos* "слон". (СИС).

♦ Лат. название слона от обратного прочтения ар. *فيلة* фийала "слоны" (ед. число *فيل* фи:ль). Ар. название от рус. пыль, поскольку слоны любят сыпать пыль на себя и на окружающих. По созвучию с ар. 'али:ф "ручной, прирученный" легко приручаются. По созвучию с ар. *حافل* ха:фил "полный" название влияет на возникновение болезни, особенно при близкородственных браках, что в Египте поддерживается наличием химеры в виде сфинкса, который связан в смысловом поле с греческим сфинксом в мифе о Эдипе, пухлоногим.

**ЭЛИКСИР** – "философский камень", "фантастический напиток, могущий якобы продлить человеческую жизнь", "крепкий настой на спирту, кислотах, употребляемой в медицине". (СИС).

♦ От ар. إكسير 'икси:р "эликсир", إكسير الشباب 'икси:р ашшаба:б "эликсир молодости", إكسير الحياة 'икси:р ал-хайа:т "эликсир жизни". Ар. термин восходит к корню كسر касар "разбивать, разделять". Алхимики пытались получить философский камень, в частности, путем раздробления материи. На самом деле понятие относится не к миру материи, а к миру духа и являет собой основную часть формулы познания "различай и постигай", которая, будучи заморочена философией на другой манер, пролезла в виде формулы "анализ – синтез". В мире политики она пролезла еще одним способом: "разделяй и властвуй", по-арабски: فرق تسد фарриқ тасуд. Последнюю формулу надо бы переводить как "различай и суди", т.е. выноси решение, суждение, иначе "постигай", а вовсе не в юридическом или политическом смысле. Механический перенос законов из одной области в другую чреват многими осложнениями и даже бедствиями.

**ЭЛИТА** – "лучшие представители общества или какой-н. его части"; фр. elite < élire выбирать, отбирать. (БЭКМ).

♦ От ар. عليّة ʿалиййат "верховенство", производное от علا ʿала: "быть вверху".

**ЭЛИЯУ-АНАВИ** – "в иудаизме – Илья-пророк", библейский пророк, борец с идолопоклонниками. По преданию разезжает на небе на огненной колеснице, дабы возвестить пришествие мессии, ассоциируется с "Ангелом обрезания", защищающим каждого новорожденного. (КЕЭ, стр. 210).

♦ Ипостась героя змееборческого мифа (см. **Ра**, **Индра**, **Геракл**, **Один**). Мотив неба по созвучию ар. نبي наби "пророк" и рус. **небо**, от ар. نبا наба: "возвышаться". Мотив новорожденного от имени рус. бога **Род**, будучи прочтенным по-арабски, дает رعد роъд "гром", вследствие чего Рода сменил громовержец **Перун** (см.) и откуда грохот огненной колесницы на небе. Идея обрезания снята с сюжета **Ра** и **Апоп** (см.) на древнеегипетской фре-

ске, где **Ра** в образе кота "обрезает" голову змея, что соответствует обрезанию головки. Часть **Элияу** от ар. اليانس ал-йа:ʿис "отчаянный", см. **Илья Муромец**, **анави** – от ар. النبي ан-наби "пророк".

**ЭЛЛАДА** – "название древней Греции", греч. Hellados. (СИС).

♦ От **халдеи** (см.), "ученые (жречество) Междуречья". Греция – след культуры Междуречья, что видно из этимологии слов **академия** (от **Аккад**), **греки** (см.), и о чём свидетельствует развитость астрономии, астрологии, математики, и других наук. Родственно **колдун** (см.). См. также **ионический**, **Ной**.

**ЭЛЛИН** – "житель Эллады".

♦ Образовано путем переразложения от **Эллада** (см.).

**ЭЛЛИПС** – "одно из конических сечений, замкнутая кривая линия, сумма расстояний каждой точки которой от двух данных точек (фокусов) есть величина постоянная", "опущение в речи слов, легко подразумеваемых", от греч. ellipse "опущение". (СИС).

♦ Родственно ар. حلوف халлу:ф "боров", "кастрированный кабан", Ср. ар. بيضاوي бейдавий "эллиптический", букв. "яйцеобразный", اهليلج 'ихли:лаж "эллипс" и حلب халаж "проводить чистку".

**ЭЛЮЛЬ** – "шестой месяц еврейского календаря (август, точнее август-сентябрь)". Знак зодиака - Дева. (КЕЭ, стр. 211).

♦ От обратного прочтения имени славянского бога любви **Лель**, происходящего от ар. ليلة ле:ля "ночь". Ср. ар. ست ситт "шесть", "женщина".

**ЭМАЛЬ** – "непрозрачная стекловидная масса, служащая для покрытия металлических предметов с целью предохранения их от окисления"; фр. email < франкск. \*smalt. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. لامع ламаъ "блестеть".

**ЭМАН** – физ. "единица концентрации радиоактивных нуклидов"; < лат. emanare вытекать. (БЭКМ).

♦ От ар. حم хаммун "горячий источник".

**ЭМАНАЦИЯ** – "в древнеримской философии – фантастическое объяснение происхождения мира путем мистического истечения творческой энергии божества". (СИС).  
♦ От ар. *منى* *мана*: "сперма". Поскольку человек создан "по образу и подобию Бога", то Бог творит – как и человек – через истечение семени. На самом деле имеется в виду семы, как элементарные единицы смысла, составляющие смысловые поля.

**ЭМАНСИПАЦИЯ** – *устар.* "уравнение в правах (обычно о правах женщин по отношению к правам мужчин)"; фр. *emancipation* < лат. *emancipatio*. (БЭКМ).  
♦ От ар. *منصف* *мунсиф* "справедливый", *إنصاف* *'инса:ф* "справедливость", производное от *نصف* *нисф* "половина", т.е. всё пополам.

**ЭМБАРГО** – "запрещение захода в порты своей страны судов, принадлежащих другим странам"; от исп. *embargo*. (СИС).  
♦ Исп. слово от обратного прочтения ар. *غرب* *гарраба* "считать чужим, иностранным". К переходу ар. губных в МП, МБ см. **компас**.

**ЭМБЛЕМА** – "условное изображение какого-н. понятия, идеи"; лат. *emblema* < греч. *emblema* рельефное украшение. (БЭКМ).  
♦ Образование на греч. почве с помощью суффикса *ма* от ар. *علامة* *ъала:ма* "знак" (в обратном прочтении).

**ЭМБРИОН** – "зародыш", "зачаток"; от греч. *εμβρυον* "ново-рождённый детёныш (преимущественно ягнёнок)", "утробный плод", "зародыш". (Дворецкий).  
♦ От рус. **баран**, которое от ар. *برآن* *бар'а:н* "невинный". О соответствии ар. губных МБ или МП см. **компас**.

**ЭМЕРИТУРА** – *ист.* "в дореволюционной России: специальная пенсия уволенным в отставку государственным служащим, пособие вдовам, сиротам из сумм эмеритальной кассы, средства которой составлялись из обязательных отчислений из жалованья государственных служащих"; лат. *emeritum* солдатская пенсия за выслугу лет < *emerere* заслужить. (БЭКМ).

♦ От ар. *عمر* *ъумр* "срок службы".

**ЭМИГРАЦИЯ** – ♦ см. **миграция**.

**ЭМИР** – "титул мусульманского владетельного князя в некоторых странах Азии и Африки". (БЭКМ).  
♦ От ар. *أمير* *'ами:р* "повелитель", от *أمر* *'амр* "императив, приказ, повеление". Родственно **империя**, **эмират** (см.). О раздвоении губных см. **компас**.

**ЭМИРАТ** – "государство или владение феодала в странах Азии и Африки, возглавляемое эмиром". (БЭКМ).  
♦ От ар. *إمارة* *'има:рат* "княжество", "владения эмира (см.)". В лат. языке оно дало **империя**, **императив** (см.).

**ЭМИССИЯ** – *фин.* "выпуск в обращение денег или ценных бумаг"; "испускание элементарных частиц", (БЭКМ); нем. *emission* < фр. *emission* < лат. *emissio* выпуск, испускание, излучение. (БЭКМ).  
♦ От ар. *بعث* *басса* "распространять, рассылать" или *بعث* *баъаса* "посылать". Родственно **миссия**, англ. *ambassador* "посол".

**ЭМОЦИИ** – "переживание человеком своего отношения к объективной действительности и к самому себе", "чувство, переживание, душевное волнение"; от франц. *emotion* от латин. *emovere* "возбуждать", "волновать". (СИС).  
♦ От ар. *حماسة* *хамас:са* "воодушевление".

**ЭМПИРИИЗМ** – "философское учение, признающее (в противоположность рационализму чувственный опыт единственным источником знаний)". (БЭКМ).  
♦ От ар. *خبرة* *хибра* "опыт", того же происхождения **эксперт** (через лат. *expergo*). Переход губной в МП см. **компас**.

**ЭМУ** – "крупная нелетающая птица отряда казуаров, распространенная в Австралии и на о-ве Тасмания"; из португальского *ema*. (БЭКМ).  
♦ От ар. *نعامة* *наъа:ма* "страус". Начальный Нун в др.-русском исполнении (N) принят за евр. алеф: **Ѡ**.

- ЭМУЛЬСИЯ** – "жидкость, в которой находятся во взвешенном состоянии микроскопические капельки другой жидкости"; лат. emulgerе доить. (БЭКМ).  
 ♦ Лат. слово от ар. **ملغ** *малага* "сосать грудь".
- ЭМФАЗА** – лингв. "усиление эмоциональной выразительности, напряженности речи с помощью интонационных приемов и риторических фигур"; "напряженность в произнесении звуков"; греч. emphasis выразительность. (БЭКМ).  
 ♦ Греч. слово от ар. **عاب** *ѡа:бба* "вздымающиеся" + **حاسة** *ха:сса* "чувство". Применение понятия напряженности к ар. так называемым эмфатическим неправомерно, ошибочно. Этим объясняется то, что редкий арабист их произносит правильно. Дело не в эмфатичности, а в артикуляционной двухфокусности, когда передняя артикуляция с помощью кончика языка совмещается с артикуляцией с помощью корня языка.
- ЭНДО** – "первая составная часть сложных слов, соответствующая по значению слову внутренний"; греч. endon внутри. (БЭКМ).  
 ♦ От ар. **عند** *ѡенд* "у, имеющийся у...", ср. **عنديات** *ѡиндийа:т* "отсебятина".
- ЭНДОГЕННЫЙ** – "возникший в результате внутренних предрасположений или причин", от греч. endon "внутри" и genos "род", "происхождение". (ФЭС).  
 ♦ Первое – от ар. **ѡинд** "принадлежащий", "у", см. **эндо**. Второе – от ар. **جنس** *гинс* "род", "секс".
- ЭНДШПИЛЬ** – "в шахматах и шашках: конечная часть партии"; нем. endspiel конец игры. (БЭКМ).  
 ♦ Энд от ар. **عندك** *ѡандак* "стой, стоп", **шпиль** – см. **шпильман**.
- ЭНЕРГИЯ** – "одно из основных свойств материи - мера её движения, а также способность производить работу"; от греч. energia "деятельность". (СИС).  
 ♦ От обратного прочтения согласного костяка рус. **горение**.

- ЭНЗИМ** – биол. "то же, что фермент"; фр. enzyme < греч. en в, внутри + zyme закваска. (БЭКМ).  
 ♦ От обратного прочтения ар. **مزة** *меzza* "закваска, кис-слое" + **эн** (см. **эндо**).
- ЭН СОФ** – "в каббале Исаака бен Соломона Лурии (16 век) – Бог как бесконечное, который удаляется от себя, чтобы создать возможность творения путём излучения света из себя". (Энци. словарь "Человек").  
 ♦ От ар. **أن صاف** *'а:н ѡа:ф* "чистое время", которое может быть прочитано как "время чистоты, чистого неба (при сияющем солнце)", т.е. "время сияющего солнца". Понятие придумано на основе имени **Лурия** при его прочтении как *л-ур* "огонь". Ср. ар. **نور** *ну:р* "свет" и **نار** *на:р* "огонь".
- ЭНТЕЛЕХИЯ** – "в философии Аристотеля – понятие достижения цели, осуществляемого нематериальным деятельным началом". От греч. εντελεχεια "полное раскрытие внутри заложенной цели", т.е. законченная, полная действительность. (Дворецкий).  
 ♦ Греч. термин есть контаминация греч. **τελος** "цель" и ар. **إطلاق** *'итла:қ* "свобода, абсолют", **انطلق** *'инталақа* "освободиться, ринуться". В свою очередь, греч. **τελος** идёт от обратного прочтения ар. **صلة** *силат* "достижение", производное от глагола **وصل** *васал* "достигать", откуда и рус. **цель** (см.).
- ЭНТОМОЛОГИЯ** – "раздел зоологии, изучающий насекомых"; от греч. entomon "насекомое" + logos "учение", "понятие". (СИС).  
 ♦ Греч. entomon от обратного прочтения ар. **نمة** *намматун* "пятнышко", "муравей", "букашка", "вошь". К семантическому переходу см. **блоха**, **вошь**, **насекомое**.
- ЭНТРОПИЯ** – "рассеяние, обесценение энергии, заключающееся в переходе всех видов энергии в тепловую и равномерное распределение последней между всеми телами природы". От гр. en + trope "поворот". (СИС).

♦ От обратного прочтения ар. *فراط* *фартун* "нерадение", "неспособность исполнить что-л.", ср. восьмая порода: *إنفراط* *'инфарат* "разлагаться" (М., стр. 577). Со стороны морфологии материи энтропия есть самопроизвольный переход материи на уровни с менее высокой организацией, инволюция, например, деградация человека и превращение его в обезьяну. С этой точки зрения интересно ар. *فارت* *фартун* "ослабление разума" (М., с. 575). Само понятие энтропии, демонстрирует полную деградацию человеческого разума, коль скоро изначально предполагает его отсутствие, более того, отсутствие во вселенной любой организации кроме хаоса. Такая же идиотская дана и этимология.

**ЭНТУЗИАЗМ** – "сильное воодушевление, душевный подъём, увлечённость чем-н". (БЭКМ).

♦ От ар. *نزع* *назаъа* – "стремиться", "устремляться", "желать". Вставной Т отражает восьмую породу.

**ЭНЦЕФАЛИТ** – "воспаление головного мозга". ♦ См. **кефаль**.

**ЭНЦИКЛОПЕДИЯ** – "научное справочное издание по всем или отдельным отраслям знания в форме словаря"; греч. *enkuklos paideia* обучение по всему циклу наук. (БЭКМ).

♦ От ар. *نص* НЦ "текст" + *كل* КЛ "весь, вся" + *فائدة* *фа:'ида* "информация". Букв. "текст всей информации". Отсюда выражение о весьма эрудированном человеке **ходячая энциклопедия**.

**ЭОН** – "очень длительный период времени", "период времени, в течение которого точка равноденствия проходит весь Зодиак, т.е. 26 тыс. лет"; От греч. *αιον* "век", "эпоха". (ФЭС).

♦ От ар. *أن* 'а:н (мн. число *أوان* 'ава:н) "время".

**ЭПИ** – греч. приставка со значением "после, над, сверх". (СИС).

♦ От ар. *حافة* *ха:фа* "край". Ср. **эпитафия**, **эпилог**, **эпопея**, **эпиграмма**.

**ЭПИГОН** – "пренебрежительное обозначение поздних, измелчавших представителей какого-либо течения", от греч. *epigonos* "рожденный после". (СИС).

♦ От ар. *عفاقة* *ъаффа:га* "задница", т.е. идущий позади. Родственно **эффект** (см.).

**ЭПИДЕМИЯ** – "широкое распространение инфекционной болезни"; от греч. *epidemia* "повальная болезнь". (БЭКМ). От греч. *epidemos* "распространённый среди народа". (МЭ).

♦ В словаре Дворецкого не отмечено. От обратного прочтения ар. *معدية* *муьдийах* "заразная" о болезни (МЕДИХ), букв. "переходящая", при П = Х, Е = Ъ (ع). Из-за созвучия **эпидемия** с **академия** происходит эпидемическое распространение академий и академиков. (Иванов А.Г.).

**ЭПИЗОД** – "случай, происшествие"; "часть художественного произведения, обладающая относительной самостоятельностью и законченностью"; фр. *episode* < греч. *episodion* букв. вставка, добавление. (БЭКМ).

♦ От рус. **опис**(ание) + ар. *زود* *заввад* "дополнять, снабжать". См. **Апис**.

**ЭПИКУРЕИЗМ** – "учения, исходившие из идей Эпикура (341-270 до н.э.), основавшего философскую школу. Философию делил на физику (учение о природе), канонику (учение о познании) и этику (наука о должном). Девиз Эпикура - живи уединенно. Цель жизни - отсутствие страданий, здоровье тела и состояние безмятежности духа (атараксия); познание природы освобождает от страха смерти, суеверий и религии вообще. Впоследствии вульгарно толковался в духе гедонизма". (БЭКМ).

♦ Эпикур действовал в соответствии со своим именем, в котором записано по-арабски *فكور* *факу:р* или *فكير* *фикки:р* "мыслитель". Учение сближено с гедонизмом по недомыслию.

**ЭПИЛЕПСИЯ** – "психическая болезнь, проявляющаяся судорожными и другими припадками, падучая болезнь", от

греч. *epilepsia* "внезапная остановка, задержка", "схватывание". (КМЭ).

♦ От ар. *آفة 'a:фа ('a:фит)* "болезнь", "недуг" + *النفسية* *ил-нафсийа* "психика", букв. "душевная болезнь". Нун исчез в результате ассимиляции со звуком Л.

**ЭПИСТОЛЯРНЫЙ** – "в форме письма, свойственный письмам"; лат. *epistola* < греч. *epistole* < *epistello* посылаю, отправляю. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *تصحف* *ал-тасаххуф* "неправильное писание, ошибки в письме" (корень *схф*), при X восьмеричном = И восьмеричной. Родственно рус. **письмо** (см.).

**ЭПИТАФИЯ** – "надгробная надпись"; греч. *epitaphios* < *epi* над + *taphos* могила. (БЭКМ).

♦ От сложения греч. **эпи** "после" с ар. *عطف* *ьатаф* "чувствовать", с наложением ар. *طفا* *тафа:* умирать. Есть более простая этимология: **тафос** от рус. **спать** или ар. *سبات* *субат* "спячка".

**ЭПИТЕЛИЙ** – *анат.* "ткань, покрывающая поверхность кожи, роговицу глаза, а также выстилающая все полости организма, внутреннюю поверхность полых органов пищеварительной, дыхательной, мочеполовой систем; выполняет защитную и трофическую функции"; *epithelium* < греч. *epi* на, над, сверх + *thele* сосок. (БЭКМ).

♦ Якобы греч. сосок от ар. *ثيلة* *ти:ле* "волокно". Та же заморочка в терминах **мезотелий**, **эндотелий**.

**ЭПИТЕТ** – "разновидность тропа: образное, художественное определение"; греч. *epithetos* приложенный. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *عطف* *ьатафа* (грамм. термин) "присоединять", ср. рус. *прилагательное*.

**ЭПОС** – "повествовательный род литературы"; "совокупность произведений народного творчества: героических сказаний, былин и т.п."; греч. *epos* слово, рассказ, повествование. (БЭКМ). ♦ От рус. **опись**, **опис(ание)**.

**ЭПОХА** – "продолжительный промежуток времени, выделяемый по тому или иному характерному явлению, по вы-

дающимся событиям, отличающим определённый период истории, науки, искусства и т.д. от других периодов", "подразделение геологического периода". От греч. *eposche* "остановка"; лат. *eposcha* < греч. *eposche* задержка, остановка в счёте времени; значительный момент. (СИС). Греч. *εποχη* "остановка, задержка, прекращение", "воздержание от суждения", "задержка лучей при затмении", позднее "эпоха". (Дворецкий).

♦ При X=Π слово родственно **Апоп** (см.). В значении "воздержания" от ар. *عفة* *ьиффах* "воздержание". Значение "эпоха, время" от ар. *عفا* *ьиффа:н* из выражения *عفا* *ذلك* *гга:'* *ьала* *ьиффа:н* *залика* "прийти во время этого".

**ЭОЗИН** – "органический краситель; используется главным образом для приготовления косметических средств, чернил, карандашей разных оттенков красного цвета"; греч. *eos* утренняя заря. (БЭКМ).

♦ От ар. *أزين* *'узайин* "разукрашиваю, украшаю", откуда *مزين* *музайин* "парикмахер", "цирюльник". Греч. *eos* от обратного прочтения рус. **све(т)**.

**ЭРА** – "система летосчисления, ведущаяся от какого-н. определённого момента". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *أرخ* *'аррах* "сочинять историю", "датировать", т.е. разбивать на временные отрезки.

**ЭРЗЯ** – "угрофинская народность, населяющая Приуралье, которая вместе с **мокша** (см.) составляет **мордву**" (см.). (БЭКМ).

♦ От ар. *أرض* *'арз ('ард)* "земля, родина", того же корня рус. **родина**. Народность, оставшаяся на родине, названа в противоположность **уграм** (см.), которые мигрировали, по-арабски: *هجر* *хагару:*). См. также **венгры**, **мадьяры**, **эстонцы**.

**ЭРМИТАЖ** – *устар.* "загородный дом, парковый павильон и т. п. Используется как собственное имя для называния художественного и культурно-исторического музея в Санкт-

Петербурге"; фр. ermitage уединённое место; одинокий дом < греч. eremia пустыня, уединение. (БЭКМ).

♦ Греч. eremia от ар. *عراء* *ъара*: "голое место, открытое пространство". Эрмитаж от ар. *حرمة* *харамит* "священное место". Родственно гарем, кремль.

**ЭРОЗИЯ** – "разрушение горных пород путем их размывания, истирания, химического растворения и т.п."; нем. erosion < лат. erosio разъедание. (БЭКМ).

♦ От ар. *قرض* *қараз* (*карад*, *'араз*, *гараз*) "разъедать, грызть".

**ЭРОС** – "в древнегреческой мифологии – бог любви"; "в философии Платона: мистическое влечение к фантастическому сверхъестественному миру «идей»"; греч. Eros (Eros). (БЭКМ).

♦ От ар. *حرص* *хирс* "страстное желание". Родственно также *عروس* *ъару:с* "невеста", *عريس* *ъари:с* "жених". В азиатских ритуалах брачения во время свадьбы (по-арабски *عرس* *ъарс*) на голову (по-арабски *рас*) жениха и невесты сыплют рис. При этом вовлекается в возбуждаемый ряд корней не только эрос, но ар. глагол *رأسا* *раса*: "стать на якорь". Ср. библейское "да прилепится муж к жене своей". Платоновский Эрос отражает смысловое поле верхней, (горней) любви, любви небесной, любви к Истине, поле, которое является не сверхъестественным миром идей, а комплексом слов определяющих, в качестве элементов программ, всё материальное в этом мире. Сам Платон потому и сказал, что "вещи – тени идей", что его имя созвучно слову **плазма**.

**ЭРОТИКА** – "чувственность, интерес к обнаженному (преимущественно женскому) телу, к половым отношениям", (БЭКМ); "учение о любви", от **Эрос** (см.).

♦ Из-за созвучия с ар. *عرض* *ъард* "демонстрация" эротика стала предметом повсеместной и публичной демонстрации гениталий. Аналогично см. **эпидемия**.

**ЭРУДИЦИЯ** – "глубокие познания в какой-н. области или во многих областях"; лат. eruditio учёность, просвещённость". (БЭКМ).

♦ От ар. *عرض* *ъард* "широта" (*عروض* мн. число *ъуру:д*) + *الاطلاع* *ал-'иттила:ъ* "осведомлённость эрудиция", букв.: "широта осведомлённости".

**ЭРУПТИВНЫЙ** – *геол.* "связанный с извержением вулкана"; нем. eruptiv, фр. eruptif < лат. eruptus выброшенный, изверженный. (БЭКМ).

♦ От ар. *رافت* *рафата* "отвергать".

**ЭРЫ**, **эры задавать** – *устарев.* "важничать, вести роскошную жизнь". (ФСРЯ).

♦ От ар. *خير* *хе:р* "благо" + *زاد* *за:да* "увеличилось, стало чрезмерным".

**ЭСКАДРА** – "крупное соединение военных судов или самолетов"; фр. escadre < ит. squadra четырёхугольный боевой строй. (БЭКМ).

♦ От ар. *قدرة* *кудра* "сила", ср. ар. *قوة* *қувва* "одна скрутка веревки", "сила", "подразделение, отряд". Сюда же **эскадрон**, **эскадрилья**.

**ЭСКАЛАДА** – *устар. воен.* "взятие укреплений (овладение крепостными стенами) при помощи штурмовых лестниц"; фр. escalade < лат. scala лестница. (БЭКМ).

♦ От ар. *سقالة* *сақа:ла* "строительные леса", Этимологически восходит к *أقل* *'акалла* "поднимать". Родственно **шкала** (см).

**ЭСКАЛАТОР** – ♦ см. **эскалада**.

**ЭСКАЛОП** – "кусочек нежирной жареной свинины, а также телятины или баранины". (БЭКМ).

♦ От ар. *حلو* *халлу:ф* "кабан", "свинья".

**ЭСКУЛАП** – ♦ см. **Асклепий**.

**ЭСТАМП** – "оттиск художественного изображения с печатной формы, выполненной при участии автора"; фр. estampe < estamper чеканить, оттискивать. (БЭКМ).

♦ Того же происхождения, что и **штамп** (см.).

**ЭСТАФЕТА** – "вид соревнований спортивных команд — бег, движение на дистанции, при котором на определённом этапе один спортсмен, сменяясь, передаёт другому условленный предмет"; от итал. staffa "стрема". (БЭКМ).

♦ От ар. اصطف 'истаффа "выстраиваться в ряд". Итальян. слово от рус. ступать. Отсюда выражения **передать (донести, принять) эстафету** – "передать, не прекращая движения вперед, продолжать чьи-либо начинания, традиции".

**ЭСТЕТИКА** – "философское учение о сущности и формах прекрасного в искусстве, в художественном творчестве, в природе и в жизни"; от греч. aisthesis "чувство". (БЭКМ).

♦ Греч. слово от ар. حاسة *ха:ссат* "чувство".

**ЭСТРАГОН** – "многолетнее травянистое растение сем. сложноцветных, используемое как пряность; то же, что **тархун**"; от фр. estragon < ср.-лат. tarcon < араб. at-tarhun. (Крысин). Считается способствующим половому возбуждению.

♦ От ар. هرج *харагон*, تهرج *тахарругон* "возбуждение", ср. похожую травку **любесток** или **тархун** и жаргонное **трахать**. См. **эстроген, эструс**.

**ЭСТРАДА** – "вид исполнительского искусства — представление на сцене небольших драматических, музыкальных, хореографических, цирковых номеров, обычно сопровождаемое конферансом"; фр. estrade < исп. estrado помост. (БЭКМ).

♦ От ар. استعراض 'истиъра:ð "обзор", "ревью".

**ЭСТРОГЕН** – биол. "вещество, обладающее действием женских половых гормонов и близкое к ним по химической природе"; греч. oistros страсть, ярость + genes рождающий. (БЭКМ). ♦ См. **эстрагон**.

**ЭСТРУС** – зоол. "одна из стадий полового цикла млекопитающих: течка"; греч. oistros страсть, ярость. (БЭКМ).

♦ От рус. **струится**, по созвучию с ар. عروس *ъару:с* "невеста", сложенного с ар. префиксом است *ист* "стать", букв. **стать невестой**.

**ЭСТЫ, эстонцы** – "название финно-угорского народа, населяющего в настоящее время Прибалтику, родина которого Приуралье".

♦ От ар. أوطان 'авта:н (*автон*) или وطن *ватан* "земля, родина" с заменой В на С по сходству начертания русской С и ар. В (و), как в **стрела** (см.). Перевод древнего самоназвания taarahvas "народ земли", ср. **эрзя** (см.).

**ЭСТЭР, (Эсфирь, Эсрик)** – "Персидская царица евр. происхождения, героиня библейской книги Эстер. Рискаю жизнью, спасла евр. народ от уничтожения, к которому его приговорил злой визирь царя Аман". (КЕЭ, стр. 212).

♦ По созвучию с ар. أستر *'устур* "храни, спаси".

**ЭСХАТОЛОГИЯ** – "учение о «конце света», входящее составной частью во многие религии". (БЭКМ).

♦ От ар. اصح *эсха* "просыпайся, пробуждайся". Ср. ар. بعثة *баъса* "воскрешение", "пробуждение". На самом деле имеется в виду конец сонного царства, ср. рус. **спать** и **уснуть**.

**ЭТАП** – "отдельный момент, стадия какого-н. процесса"; фр. etape < ст.-фр. estaple < нж.-нем. stapel склад. (БЭКМ).

♦ От ар. عطف *ъатаф* "поворачивать", عطف *ъатф* "поворот".

**ЭТАЖ** – "часть здания, помещения в которой находятся на одном уровне"; фр. etage < лат. statio место, местопребывание. (БЭКМ).

♦ Лат. statio от рус. **стоять** (см.). **Этаж** от ар. طاق *та:қ*, та:г (корень *твқ*) "слой, пласт", отсюда этимологически родственное طابق *та:бек* "слой, этаж".

**ЭТАЛОН** – "точный образец установленной единицы измерения". (БЭКМ).

♦ От ар. عدل *ъдлон* "противовес", от عدل *ъадала* "равняться", "быть равным, ровным", откуда عدل *ъадал* "выравнивать". Родственно **модель, модуляция** (см.).



**ЭТАТИЗМ** – *полит.* "активное участие государства в экономической жизни общества, в управлении экономическими процессами"; фр. *etatism* < *etat* государство. (БЭКМ).

♦ Фр. слово родственно **штат** (см.). Замена *s* буквой *e* см. **этиюд**.

**ЭТИКА** – "философское учение о морали, ее развитии, принципах, нормах и роли в обществе"; нем. *ethik* < лат. *ethica* < греч. *ethos* обычай, характер. (БЭКМ).

♦ От ар. *إتقاء* *иттиқа:* "богобоязнь", то же что **вера** (см.). Греч. *ethos* от ар. *عادة* *ъа:да* "обычай".

**ЭТИЛ** – "радикал этилового (винного) спирта". От греч. *aither* "воздух" + *hyle* "дерево", "вещество". **Этиловый спирт** – питьевой спирт.

♦ От ар. *عطل* *ъа:ттал* "выводить из строя". **Хлористый этил** – летучая, легко воспламеняющаяся жидкость, получаемая нагреванием спирта с крепкой соляной кислотой; применяется в медицине как анестезирующее (обезболивающее) средство", (см. СИС). **Хлористый** – от ар. *خادد* "обезболить", "пудрить мозги", "заговаривать зубы". Чередование Л/Д отражает ар. чередование Л/Д-эмфатическое по признаку боковой артикуляции, ср. *لألا* *ла'ла'* "сверкать", *ضاء* *ъа:* "светить" Растения вырабатывают **этил** для ориентации в пространстве, для определения, где верх, а где низ. Без этила они теряют способность расти вверх. От ар. *عائل* *ъа:тилун* "подымающий вверх", родственно **атлет**, **атлетика** (см.).

**ЭТИМОЛОГИЯ** – "раздел языкознания, изучающий происхождение слов"; греч. *etymologia* < *etymon* истина; основное значение слова + *logos* понятие; учение. (БЭКМ).

♦ Греч. *etymon* на самом деле (по-арабски) означает "сокрытое" (*عتيم* *ъати:мун*). Он и в самом деле оставался сокрытым от времени древнегреческой этимологии вплоть до возникновения симии. В настоящее время выяснилось, что слова происходят не от гипотетического праязыка, который никто не видел и не слышал, а от язы-

кового бинарного ядра, которое состоит из русской половины и арабской. Всё, что непонятно в русском языке, объясняется через арабский и наоборот. Выяснилось также, что термины этимологии (симии) по звучанию и по смыслу параллельны терминам химии, ср. **атом** и **этимон**, **молекула** и (ар.) *الكلام* *ал-келом* "речь".

**ЭТИМОН** – *лингв.* "восстанавливаемое исходное слово, основа или морфема, от которых произошли другие слова данного языка"; греч. *etymon* истина; основное значение слова. (БЭКМ).

♦ См. **этимология**. Родственно **атом**, **тьма**, **Атум** (см.).

**ЭТИОЛОГИЯ** – "учение о причинах болезней", от греч. *aitia* "причина" + *logos* "учение". (СИС).

♦ Греч. *aitia* "причина" от ар. *آتية* *'а:тийа* "приводящая".

**ЭТНОС** – *этн.* "общее название национальных образований - нации, народности, национальности и др."; греч. *ethnos* народ, племя. (БЭКМ).

♦ От ар. *وطن* *ватан* "земля, родина", откуда *وطني* *ватани* "этнический, национальный". В англ. языке при обратном прочтении дает *nativ*. Родственно **хтонический** (см.).

**ЭТОЛОГИЯ** – "наука о поведении животных", "наука о поведении организма", в отличие от этики, "биологическое изучение поведения". Термин происходит от греч. *этос* "характер", "нрав". В 17 веке этологом называли актера, изображавшего, часто посредством пантомимы, человеческие характеры. В 18 веке этология обозначала науку об этике. В 1859 г. стали использовать в качестве термина, обозначающего "науку о жизни и взаимоотношениях в среде" (см. Гороховская Е.А. Этология. Рождение научной дисциплины, стр. 9).

♦ Значение термина плывет из-за смешения ар. *عتا* *ъата:* "нарушать установленные границы" и *إتقاء* *'иттиқа* "богобоязнь", откуда **этика** – наука о должном (о должном поведении). Термин возник в результате (неправомерного) переноса понятия этики на поведение живых организмов,

что соответствует общей тенденции к размыванию границ между человеком и животным, в рамках абсурдизма.

**ЭТОТ, эта, эти** – "указ. местоимения".

♦ От ар. هذه *ха:зих* (هته *ха:тих*), "эти", что является сложением указательной частицы *ха:* "вот" (которая в иврите стала определенным артиклем *га*, например, *рош га-шана* "новый год", от ар. رأس السنة *ра'с ас-сана*) и местоимения *зи* (ставшего в немецком артиклем *ди*, относящемся, точно как и в арабском, и женскому роду и к мн. числу, а в английском – определенным артиклем *the*).

**ЭТЮД** – "рисунок, картина или скульптура, выполненные с натуры и обычно являющиеся частью будущего большого произведения"; фр. *etude* < лат. *studium* старание; занятие; изучение. (БЭКМ).

♦ От ар. عتاد *ъатад* "готовить". Лат. *studium* от ар. استضاء *истада:* "выяснять", производное от ضاء *ъа:* "светить". Поэтому занятие рисованием по созвучию много способствует прояснению смыслов, является одним из способов вхождения в транс, хотя фр. слову не достаёт начального *с*, который виртуально восстанавливается благодаря графическому пролазу, наблюдаемому в слове **этатизм**. Пролоз возможен ввиду схожести начертания рус. *с*, *е* и ар. *و*.

**ЭТРУСКИ** – "этнос предшествовавший латинянам до образования государства Древнего Рима".

♦ От ар. التروس *эт-турус* "латы, щиты", что есть перевод этнонима *латиняне*, они же (в обратном прочтении) **италики**, которое от рус. **латы**. См. также **пеласги**.

**ЭФЕДРИН** – "алкалоид растения **эфедры**, применяется в медицине. (СИС).

♦ От ар. خدر *хаддара* "обезболивать", "дурить голову".

**ЭФЕМЕРНЫЙ** – "мигомлетный, скоропроходящий"; от греч. *ephemerōs* "однодневный". (СИС).

♦ Термин происходит от сложения ар. خف *хиффа* "быстрота лёгкость" и مر *марр* "проходить". В греч. языке слово ημεριος, "дневной", "однодневный", "ежедневный"

производно от ημαρ, ηματος "день" от ар. يوم *йом* "день", يومية *йаумийат* "ежедневная".

**ЭФЕС** – "в холодном боевом и спортивном оружии: рукоятка с защитным приспособлением - гардой - и темляком". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. صفحة *сафха* "лист железа". Того же корня **Гефест**, **доспехи** (см.).

**ЭФИР** – "по представлениям древних греков: верхний лучезарный слой воздуха - местопребывание богов. | Древние философы рассматривали так же э. как начальный материальный элемент всего сущего (наряду с огнём и водой) и как символ вечного движения. По представлениям физиков 18-19 вв.: среда, заполняющая мировое пространство и промежутки между частицами вещества. Обобщенное название среды, в которой распространяются радиоволны". (БЭКМ).

♦ От ар. أثر *'аси:р* "эфир", производное от اثار *'ассар* "воздействовать", "служить причиной". Только значение ар. слова объясняет все представления об эфире на протяжении веков. Ср. **поле** (см.).

**ЭФФЕКТ** – "сильное, яркое впечатление, производимое на кого-либо", первоисточник лат. *effectus* "действие, влияние, результат". (Черных).

♦ От ар. عقق *ъафақа* "сильно бить кнутом кого-либо", откуда عفاقة *ъаффа:қат* "задница", عقق *ъафақа* "пёрнуть (об осле)" (М., с. 515). Слова **эффективный** и **эффектный** различаются тем, что первое происходит от лат. слова *effectus*, второе – от ар. عقق *ъафқат* – "однократное действие по смыслу глагола". Лат. слово, в свою очередь, происходит от ар. اوقع *'авқаъа* "заставить произойти", т.е. "производить".

**ЭХО** – "в древнегреческой мифологии – нимфа, настолько зачехшая от безнадежной любви к Нарциссу, что от неё остался лишь один голос. Была наказана Герой за болтовню,

т.к. умела произносить только концы слов, не зная их начала", от греч. Echo (МС).

♦ Эхо хотела, чтобы нарцисс смотрел не на своё отражение, а на неё. От ар. أخو 'аху: "одинаковый", "копия", "брат". Родственно др. егип. Ах – двойник человека в загробном мире.

**ЭШАФОТ** – "помост для казни".

♦ От обратного прочтения ар. فجع *фажаъа* "мучить кого-либо казнью родственников", возвратная порода: تفجع *тафажжаъ* (М., стр. 570).

**ЭШЕЛОН** – "составная часть боевого порядка в глубину"; восходит к лат. scala "лестница". (Черных).

♦ Лат. scala от ар. سقالة *сақала* "строительные леса", родственно шкала (см.), ар. شكل *шаккал* "строить боевые порядки".

**ЮАНЬ** – "денежная единица современного Китая, равная 100 фыням". (БЭКМ).

♦ От ар. جون *жаун, йаун* "день". Калька рус. семантической пропорции день – деньги, день – динары.

**ЮБИЛЕЙ** – "торжественно отмечаемая годовщина", "у евреев – каждый пятидесятый год". От евр. jobel "баран", от которого "бараний рог", "труба". (Черных). Юбилей – "протяжный трубный звук". Как каждый седьмой год назывался субботним, так и после семи субботних следующий пятидесятый год назывался юбилеем. Повеление Господа о юбилее было следующее: "...и освяти пятидесятый год, и объявите свободу на земле всем жителям её, и возвратитесь каждый во владение своё и каждый возвратитесь в своё племя". (БЭ). Закон предписывает по истечении семи семилетий, семи "Годовых недель", т.е. 49 лет, на пятидесятый год в день Всепрощения (Иом-Кипур) трубить в рог по всей стране и объявить наступление юбилейного года (юбилей от слова יובל - рог). Сущность Ю. Г. сводится к освобождению рабов и возвращению земельных участков первоначальным собственникам. (ЕЭ).

♦ От ар. أب *'а:ба* (наст. время يثوب *йа'у:б*) "возвращаться". В ар. языке праздники вообще именуется словом, производным от понятия возвращаться, ср. عاد *ъа:да* "возвращаться", عيد *ъи:д* "праздник". Возвещался трубою по созвучию с еврейским названием трубы. За евр. названием рога рус. любовь (в обратном прочтении). Отсюда всепрощение, полюбовное окончание 50-летнего периода.

**ЮБКА** – "женская одежда от талии книзу, а также соответствующая часть платья". (БЭКМ). Заимств. через польск. из старо.-фр. jurre и далее к ар. jubba "нижнее платье из хлопчатобум. ткани". (Фасмер).

♦ От ар. *جيوب* *жуйу:б* "карманы". Дело в том, что у женщин средневековья сумочек не было а то, что нужно было брать с собой, клали в карманы юбки, сделанные на поясе с внутренней стороны (сайт - школа жизни. ру).

**ЮВЕЛИР** – "мастер по изготовлению художественных изделий из драгоценных камней и металлов", "продавец таких изделий"; от голл. *juweel* "драгоценный камень". (БЭКМ). Восходит к лат. *jocog* "развлекаюсь", "шучу". (Черных).

♦ Голландское слово от ар. *جبل* *жабал* гора, ср. ар. *جوهر* *жавхар* "драгоценный камень", которое от рус. **гора**, где О прочитано по-арабски, как Х. Из-за созвучия с **дьявол** с драгоценными камнями происходят сатанинские истории (ср. *stone* и *сатана*), т.е. люди сатанеют и, чтобы завладеть ими, легко идут на преступления вплоть до убийства.

**ЮВЕНАЛЬНЫЙ** – *физиол.* "неполовозрелый"; лат. *juvenalis* юношеский. (БЭКМ). ♦ От рус. **юный**.

**ЮГ** – "одна из четырёх стран света и направление, противоположные северу". (БЭКМ).

♦ От ар. *أوج* *'ауг* "апогей", т.е. направление на солнце, когда оно в апогее.

**ЮДОЛЬ** – "долина, лог"; "В некоторых выражениях: место, где страдают и мучаются, а также вообще о жизни с её заботами и печалью. *Ю. плача*". (БЭКМ).

♦ От **дол** или от ар. глагольной формы *يطول* *йату:ль* "длиться". Названием для места, где страдают стало по созвучию с ар. *عضل* *ʿадал* "переживать лишения и трудности жизни". (Лисан аль-араб). Ср. *عضل* *ʿададала* о женщине: "войти в такое состояние при родах, когда плод вышел только наполовину и застрял".

**ЮДОФОБ** – *устар.* "то же, что антисемит"; лат. *judaeus* еврей + ...фоб. (БЭКМ).

♦ Лат. *judaeus* от ар. *يهود* *йаху:д* "иудеи", котор. от рус. **дух**, т.е. духовники.

**ЮЛА** – "то же, что волчок", переносно "вертлявый, суетливый человек". (БЭКМ).

♦ От ар. *جولة* *жу:ла* (*йу:ла*) "круг", родственно **гулять** (см.).

**ЮМОР** – "беззлобно-насмешливое отношение к чему-н."; англ. *humour* < лат. *humor* влага, влажность. (Крысин).

♦ От рус. выражения **уморить со смеху** или **умереть со смеху**. Ср. ар. *حاموت* *хаму:т* "ой умру", если очень смешно.

**ЮНГ**, **архетипы Юнга** – "в философии швейцарского психиатра К.Г. Юнга (1875-1961) структурные элементы коллективного бессознательного начала, лежащие в основе всех психических процессов"; греч. *arche* начало + *typos* образец. (Крысин); "изначальные врождённые схемы образов, воспроизводимые бессознательно и априорно формирующие активность воображения; как психические структуры составляют содержание общечеловеческой символики сновидений, мифов, сказок и других созданий фантазии, как художественной, так и бреда". (НСИСВ).

♦ Исследуя сновидения, К.Г. Юнг, ученик Фрейда, обратил внимание на то, что сюжеты снов в той или иной степени имеют сходные линии у разных не знакомых друг другу людей. Обнаруживается и некоторое их подобие в сюжетах древних мифологий разных народов. Эти общие схемы Юнг назвал архетипами, но в литературе продолжают споры о природе этого явления и даже о том, что ученый понимал под термином архетип. Представляется, что Юнг, в фамилии которого записано в обратном прочтении по-арабски *جنى* *гни* (*гинний* – "дух"), правильно выйдя на психический объект, соответствующий своему имени, всё же огласовал слово неправильно, что и вызывает до сих пор в научных кругах ожесточённые споры. Первая часть слова не греческая, как полагал учёный и его последователи, а арабская. Это *أرواح* *'арва:х* "духи" или "души". Вторая часть – ар. *طباعة* *тиба:ʿа* "печатание", букв. "душ отпечатки". На самом деле это фрагменты языковых программ, на которые выходят спящие или авторы разных мифов и сказаний и выводят их с той или иной степенью аберрации в сферу сознания. Как получи-

лось это у Юнга, видно из содержания данной статьи. Следует только добавить, что правильно понять "архетипы" нет никакой возможности без знания двух языков: русского и арабского. И ещё. Эти "архетипы" относятся не только к миру фантазии, они, правильно понятые, являются реальными элементами управления поведением как любого живого объекта, так и Жизни в целом. Так, в фамилии Буш записано через ар. корни: "призывать со всех племён на войну". Какие же это фантазии, если и отец, и сын, рук не покладая, работали на эту идею, демонстрируя своё соответствие ей всему миру.

**ЮНГА** – "подросток, юный практикант на судне". Из голл. языка: jong "юный". (Черных).

♦ В голл. от рус. **юн, юный** (см.).

**ЮНКЕР** – "в дореволюционной России – воспитанник военно-учебного заведения, готовящего офицеров". (БЭКМ).

♦ от **юнга** (см.).

**ЮНОНА** – "в древнеримской мифологии: царица богов, жена Юпитера, покровительница брака и рождения; то же, что в древнегреческой мифологии Гера"; лат. Juno (Junonis). (БЭКМ). ♦ См. **юный**.

**ЮНЫЙ** – "очень молодой", от индоевропейского корня \*jeo. (Черных").

♦ От ар. جنين *жани:н* (*йани:н*) "эмбрион". Родственно **иньян, женщина, генос** (см.), англ pine (в обратном прочтении).

**ЮПИТЕР** – "в древнеримской мифологии – верховный бог неба, громовержец, охранитель римского государства, то же, что в древнегреческой мифологии Зевс", "пятая по расстоянию от солнца, самая большая планета солнечной системы". (СИС).

♦ От ар. обращения к Создателю: يا فاطر *йа: фа:тер* "О, Творец".

**ЮРИДИЧЕСКИЙ** – "относящийся к области правоведения", восходит к лат. jus "право" (род. падеж: juris), сложенное с лат. dico "возвещаю". (Черных).

♦ Лат jus от обратного прочтения سوي *савий* "равный", т.е. справедливый (родственно рус. **свой**). Вторая часть термина идет от обратного прочтения ар. قضاء *қада:* (*каза:*) "суд". Букв.: "относящийся к справедливому суду". Родственно **сидорова коза** (см. **коза**).

**ЮРКИЙ** – "быстрый, увёртливый". (БЭКМ).

♦ От ар. جرى *жара:* (*йара:*) "бежать".

**ЮРОДИВЫЙ** – разг. "чудаковатый, помешанный". (БЭКМ).

Юродивые – люди, принимавшие на себя из любви к Богу и ближним один из подвигов христианского благочестия – *юродство о Христе*. Они не только добровольно отказывались от удобств и благ жизни земной, от выгод жизни общественной, от родства самого близкого и кровного, но принимали на себя вид безумного человека, не знающего ни приличия, ни чувства стыда, дозволяющего себе иногда соблазнительные действия. Ни одна страна не может представить такого обилия Ю. и примеров такого необыкновенного уважения к ним, как древняя Русь. (Брокгауз).

♦ От обратного прочтения ар. دورى *дурий* (*даурий*) "круговой", от кружения голова плохо соображает, ср. يور *йду:р* "кружиться" и рус. **дура**. По созвучию с ар. корнем درى *дри* "ведать" у юродивых зачастую замечается способность снимать информацию со смысловых полей, в частности пророчествовать. Современная Русь превращается из страны дураков в страну тотальной идиотии с утратой способности пророчествовать.

**ЮРОК** – "небольшая таёжная певчая птица, внешне сходная с зябликом, род вьюрка". (БЭКМ).

♦ То же что **вьюрок** (см.).

**ЮРЬЕВ ДЕНЬ, вот тебе бабушка и юрьев день** – "О неожиданно не сбывшихся надеждах, внезапных переменах к худшему, резком ограничении свободы действий". Объясняют как следствие отмены некоторых привилегий на Юрьев день (день Св. Георгия) для крепостных крестьян царским указом в 1581 г. В частности на Юрьев день кре-

стьянину платили за "пожилое" (от ар. مؤجل *му'ажжал* – В.Н.Н.), "отсроченное" т.е. за прослуженное у помещика время с отсроченной оплатой (см. СРФ).

♦ Если так, то расчёты были приурочены к Юрьеву дню, не только по причине окончания полевых работ, но и по созвучию с арабским *يراعى دين* *йра:ъа де:н* "учёт долгов", т.е. "расчёт по долгам". За рус. словом **бабушка** ар. *شباب* *шаба:б* "молодежь, ребята" – обычное обращение к группе людей в ар. языке. За **вот тебе** стоит ар. *عتب* *ъатаб* "упрёк, порицание".

**ЮСТИЦИЯ** – "система судебных учреждений, а также сфера их деятельности"; лат. *justitia* справедливость, законность. (БЭКМ).

♦ От ар. *استوى* *устава*: "быть равным", родственно рус. **устав** (см.).

**ЮТИТЬСЯ** – ♦ родственно уют (см.).

**ЮТЫ** – германское племя, жившее в начале 1-го тыс. н.э. на С. Ютландского полуострова. В 5 6 вв. часть Ю. вместе с англами и саксами переселилась в Британию"; нем. *jute*. (БСЭ).

♦ По-арабски этот этноним пишется *جوت* *готы*. Ср. **Готланд** – остров в Балтийском море.

**ЮФТЬ, юфтевый, юхтевый** – "кожа рослого быка или коровы, выделанная по русскому способу, на чистом дёгте". (Даль).

♦ От ар. *جاف* *жа:ф* (*йа:фа*) "иметь дурной запах", Выделка кож сопровождается зловонием вдобавок к зловонию дёгтя.

**Я<sup>1</sup>** – тридцать третья буква др.-русск алфавита, писавшаяся как **ѣ**; в качестве числового значения наряду с *ц* употреблялась как знак для 900.

♦ Первоначальное начертание является лигатурой, состоящей из двух букв: **і** и **а**, берущей свое начало от ар. *آة* (*та марбута*). Современное начертание происходит от ар. перевернутой буквы *ظ* *за:'* (числовое значение 900), восходящей к ар. девятке. По названию восходит к последней букве ар. алфавита под названием *йа*, изображаемой абрисом гуся (*ي*) и восходящей к букве *алиф максу:ра* (*ى*), где основа *ксу:р* (*قصور*) указывает на её рус. происхождение, т.е. **алиф русский**, который мы находим на древнеегипетской фреске о сотворении мира в виде Великого Гоготуна. (работает созвучие **гусь** – **Русь**. По-арабски гусь – *واز* (*وز*), откуда идет название первой буквы рус. азбуки **аз**. Получается, что как первая, так и последняя буква ар. алфавита изображаются символами русскости. Это обстоятельство получает отражение в русско-славянском мире следующим образом. Славянин называет себя первой буквой алфавита – **Аз**, русский – последней его буквой **Я**. Однако обе буквы в исходе (в ар. матричном алфавите) обозначаются гусём (лебедем). Таким образом, и русский, и славянин, называя себя так, вызывает в своем подсознании образ гуся-лебеда. См. **гусь**.

**Я<sup>2</sup>** – "местоимение первого лица, служит для обозначения говорящим самого себя". (БЭКМ).

♦ От ар. *جاي* *йа:й* (*га:й*) – ответ на зов, букв. "иду, идущий". Это форма причастия. В обратном прочтении она дала в англ. **I ай "я"**. (Другие англ. местоимения рус. происхождения см. **мы**, **вы**). Глагольная форма ответа (*أجي* *'а:ги*: "иду") дало лат. **эго** (см.). Рус. "Я" совпадает с на-

званием последней буквы алфавита, а славянское "Я" – Аз – совпадает с названием первой буквы рус. алфавита. Это сделано для того, чтобы уравновесить малые славянские этносы с великим русским, который зомбируется со школьной скамьи фразой "Я – последняя буква алфавита". В ар. алфавите первая и последняя буква обозначается одинаково: рисунком гуся, причём гусь по-арабски называется *و* *вазз* (ср. Аз). Англ. I (ай) "я", по звуковому составу являясь обратным прочтением рус. я (йа), по графике точно копирует ар. алиф (ا), хотя в англ. языке соответствует i - десятиричному (алифу с точкой, а точка в ар. языке обозначает нуль).

**ЯБЕДА** – "наушничество, донос, кляуза", в 18 веке имело значение "прошение, поданное в суд"; заимствование из древнескандинавского *embetti* "должность, служба". (Черных).

♦ От ар. *عبد* *ѡбада* "быть рабом, преклоняться", *عبيد* *ѡби:д* "рабы", ср. рус. **жалоба** и ар. *جلب* *жалаб* "рабы". Скандинавское слово происходит от того же корня, поскольку отглагольное имя *عبادة* *ѡба:да(т)* - по-арабски означает "исполнение культа, служба, богослужение". Дальнейшие этимологические связи см. **обада** "клевета" (см.).

**ЯБЛОКО**<sup>1</sup> – "шаровидный плод фруктового дерева семейства розовых подсемейства яблоневых", (БЭКМ); слово **яблоко** в славянских языках стародавнее, но восстановить его форму нелегко. (Черных).

♦ Связано с библейским сюжетом, где Ева даёт Адаму яблоко. В рус. названии плода раскрывается смысл ситуации. Ср. змей-искуситель и ар. название змеи (корень *حوي* *хуй*) на рус. слух. Связано с раем, ср. ар. *رياض* *рийа:з* "сады", отсюда **розы**, название семейства. Ср. также с ар. *جيلة* *жибилля* (*йибилла*) "природа человека". Ар. корень *جبل* *жбл* означает "создавать" о Боге. Европейские названия яблока все от рус. языка. Рус. название плода мо-

жет быть осмыслено как билингва: *яб* + ар. *لَفَح* *лаѡаѡ* "половой акт", а корень *يبل* дает в ар. языке ещё и *حبل* *хбл* "беременеть". Начертание букв И и ар. *ح* (ح) совпадает, отличает их только ракурс, см. статью **И**.

**ЯБЛОКО**<sup>2</sup>, **яблоки Гесперид** – "о запретном плоде, о трудно-достижимом". По древней мифологии в саду Гесперид (дочерей Атласа и Гесперис) росли золотые яблоки – свадебный подарок от Геи (Земли) по случаю свадьбы **Геры** с Зевсом. Яблоки охранялись драконом **Ладон**.

♦ Указанный миф являет собой греческий вариант библейской легенды о рае: Гера, хотя и со смешёнными функциями, соответствует Еве, Зевс – Адаму, Ладон – Змею. **Гесперис** от ар. *عفروسة* *ѡафру:са* "львица, жрица любви". **Змей** искушал Еву попробовать яблоки, **Ладон** – охранял. Дело в том, что Змей относится к системе нижней любви, Ладон – верхней. Зов верхней любви останется не ответственным, пока люди находятся в сомнамбулическом состоянии (см. звезда Давида).

**ЯБЛОКО**<sup>3</sup>, **адамово яблоко** – "кадык". Название идёт от библейской легенды о запретном плоде, который застрял у Адама в горле.

♦ На самом деле речь идёт о половом акте, что ясно видно из рус. названия плода. А произошло это потому, что Ева сказала Адаму *قدك* *қаддак* "хватит тебе". Отсюда рус. **кадык**. См. также **Гордиев узел**.

**ЯБЛОКО**<sup>4</sup>, **яблоку негде упасть** – "очень людно, тесно, много народу".

♦ Яблоко с теснотой связано через половой акт, который символизируется яблоком через рус. созвучия (ср., в частности, **яблоко Адама**, **яблоко раздора**), и наступающую вслед беременность, с течением которой теснота в утробе усиливается, сравни *تاسع* *та:сиъ* "девятый (месяц)" и рус. **тесно**. В верхней любви (см. звезда Давида) девятому месяцу соответствует пора пробуждения, о которой косвенным образом свидетельствует так называемый демографи-

ческий взрыв. В бытовом употреблении неосознаваемый этимологический подтекст: негде совершить половой акт.

**ЯБЛОКО<sup>5</sup>**, **яблоко раздора (Эриды)** – "повод, причина ссоры, спора, серьезных разногласий". В древнегреческой мифологии богиня раздора Эрида покатила на свадебном пире золотое яблоко с надписью "Прекраснейшей". Среди гостей были **Гера, Афина и Афродита**, которые заспорили о том, кому из них следует получить яблоко. Спор разрешил Парис, присудив яблоко Афродите, что послужило причиной ссоры между женщинами. В благодарность Афродита помогла Парису похитить Елену, дочь царя, из-за чего началась троянская война.

♦ **Эрида** – от ар. *حرض* *ḥarraḍa* "подстрекать". **Гера** – от ар. *غیری* *ḡe:ra*: "ревнивая" (без определения ревнивая её имя в греческих мифах практически не употребляется). **Афина** (по-арабски *أثينا* *Аси:на*) в обратном прочтении по-арабски: *أنثى* 'a:ниса "дева". **Афродита** – от сложения ар. *عفر* *ʿaḫḫr* "грива, барашек, в том числе волны" + рус. **родить**: "рожденная из пены".

**ЯБЛОКО<sup>6</sup>**, **попасть в самое яблочко** – "точно, правильно угадать, сказать, попасть выстрелом в середину мишени".

♦ Яблоко издревле символизировало дела сердечные, сравните амуров, стреляющих из лука в яблоко. Пронзённое стрелой яблоко – символ сексуальной победы. Если в нижней любви яблоко символизирует женщину, то в верхней любви (см. **звезда Давида**) яблочко символизирует Истину. В других терминологических парах термины нижней любви имеют уменьшительную форму, сравните **лоб – лобок, голова – головка**.

**ЯБ-ЮМ** – "в тибетском буддизме – символ единения мужского и женского начал". (ТИВ).

♦ От ар. *أب أم* 'аб-'умм "отец-мать".

**ЯВИТЬСЯ<sup>1</sup>** – "возникнуть, начаться, начать существовать"; "прибыть, прийти". (БЭКМ).

♦ От ар. *جاء* *жа:'* (*йа:'*) "явиться", "прийти".

**ЯВИТЬСЯ<sup>2</sup>**, **явился – не запылился** – "выражение раздражения по поводу чьего-либо нежелательного прихода". (ФСРЯ).

♦ За рус. **не запылился** скрывается ар. *نظيف العلة* *нази:ф ил-ʿилла* "невредимый", букв. "чистый от болезни". Вариант известного штампа *вернуться целым и невредимым*.

**ЯВОР** – "дерево семейства кленовых". (БЭКМ).

♦ От рус. **жарить**, ср.: **клен** от ар. *قلا* *қала*: "жарить", "калить". Имеется в виду цвет осенних листьев. Кроме того, кленовые листья подкладываются под тесто при выпечке хлеба, ср. ар. название сковороды *قلاية* *қалла:йа*.

**ЯВЬ** – от **явиться**, элемент др.-русской троицы: **Явь, Навь, Правь**. **Явь** соответствует миру явленному, **Навь** – миру сокрытому и **Правь** – тому, что свяжет оба элемента в единое, т.е. правый язык, арабский, при том, что рус. язык является родным для славян. Триада может быть истолкована как славянское соответствие сыновьям Ноя (см. **навь, правь, Ной, Сим**).

**ЯГА, Баба-Яга (костяная нога)** – "о злой, сварливой и безобразной старой женщине". Выражение взято от имени одного из главных отрицательных персонажей русских сказок, злой колдуньи.

♦ Имя **Яга** от ар. *وحي* *вахй* "внушение", *يوحى* *йу:хи*: "он внушает", родственно **йога, магия**. См. также **мухи**.

**ЯГНЁНОК** – "детёныш овцы". (БЭКМ). От несохранившегося \*агнь, восходящего к и.-е. корню \*agh-no-s. (Черных).

♦ Индоевропейский корень происходит от рус. **агнец**, котор. идет от сложения отрицания А и ар. *جناية* *гина:йат* (*гина:йац*) "вина", "преступление", букв. безвинный, та же семантическая схема, что в **овен, баран** (см.). Ягнят в силу скрытого смысла выбирали в качестве кровавой жертвы в самых разных религиозных культах, по аналогии с кровью в нижней любви при лишении девственности. Ср. рус. **кровь** и ар. *قربان* *қурба:н* "жертвоприношение". См. также **яджня**.



**ЯГОДА** – "небольшой сочный плод кустарников, полукустарников, кустарничков и травянистых растений". (БЭКМ). И.-е. корень \*og (Черных).

♦ Индоевропейский корень от рус. ягода, котор. происходит от ар. عفة *ʿaḡada* (*ʿaḡada*) "завязывать", поскольку ягоды являют собой завязи.

**ЯГУАР** – "хищное млекопитающее семейства кошек, водится только в Америке", из языка тупи-гуарани (индейцев Южной Америки): jaguarete. (Черных).

♦ От ар. شجر *šaḡḡar* "делать пёстрым, полосатым", родственно **тигр**, **шагрень** (см.). Чередование ДЖ/Ш обычно для многих языков. Имеет значение созвучие с ар. أغار *'aḡa:ra* "нападать", и جرى *ḡara:* "бежать" (**ягуар** – самое быстрое животное в Новом Свете). Ягуар является тотемом для многих индейских племен, что делало их воинственными и длинноногими. (см. **тотем**, **французы**, **бриганцы**). Этимологию других слов американских индейцев см. **вигвам**, **Чага**, **ондатра**, **Теутеокан**, **Кетцалькоатль**.

**Яд** – "вещество, вызывающее отравление". (БЭКМ).

♦ От еда. В некоторых языках, в том числе др.-рус., **яд** и **еда** одного корня. Рус. слово скрытно именуется тотем США в виде выражения **дядя Сэм**, где трижды поименовано это понятие, один раз по-арабски (سم *самм*, *сумм*, *симм*) и два раза по-русски. Ср. применения ядохимикатов американцами против Вьетнама в качестве демонстрации, наряду с массовыми убийствами в учебных заведениях, своего культа смерти. В некоторых языках название яда происходит от названия лука или стрелы, поскольку стрелы для увеличения поражающего фактора смазывали ядом, ср. греч. *токсин* и *токсон* "лук", рус. **отрава** и ар. وتر *vatr* "тетива", откуда **стрела**, ар. سهم *saḥm* "стрела" и سم *самм* "яд. Ар. название яда в смысловых полях корреляция с рус. названием семени. Так, у Купидона, бога любви, на конце стрелы не **яд**, (*самм*), а русское **семя**. Смысловые поля в противоположность полям аграрным, засеваются не

семенами, а седами. В природе **яд** связан с сумчатыми. Только в Америке и Австралии водятся такие животные, тогда как есть тема "ядовитая Австралия". Даже такое австралийское дерево как эвкалипт содержит синильную кислоту.

**ЯДЖНЯ** – "ведические кровавые жертвы".

♦ От рус. **ягнята**, созвучного с **огонь**. Не случайно бог огня **Агни** изображался рядом с **агнцем**. Ср. ар. قربان *qurban* "жертва" и كربون *karbu:n* "уголь". Агнец (баран) в качестве жертвы избирался почти во всех культах. См. **баран**, **агнец**, **овен**, **огонь**, **курбан**. Невинность здесь важна потому, что в нижней любви при первом вхождении в женщину проливается кровь. Невинная кровь должна проливаться и в сфере небесной любви.

**ЯДРО** – "внутренняя часть плода, семя, заключённое в твёрдую оболочку". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. عرد *ʿara:da* "крепнуть", "созревать о растении", "полностью выйти и окрепнуть о клыке", عرد *ʿara:da* "кидать камни" откуда عرد *ʿard* "метание", عرادة *ʿarra:da* "военная машина для метания камней". При том, что O = Ъ (ع). Не исключено, что ар. военный термин от обратного прочтения рус. **ядро**, поскольку **ядро** как военный термин переносное от **ядро** (ореха, например). Родственно **артиллерия** (см.). Родственно **ятрышник** (см.). Восходит к обратному прочтению рус. **родить**, ар. أراضي *'ara:di* "земли". См. **род**, **земля**.

**ЯЗВА** – "длительно не заживающее воспалённое место" (БЭКМ); корень здесь по-видимому, \*jaz, старшее значение было "дыра", "трещина". (Черных).

♦ От ар. جذوة *ǧazwa* (*жазва*, *йазва*) "горящий уголёк", в переносном значении о человеке: "язва". Ср. **карбункул** (см.).

**ЯЗЫК**<sup>1</sup> – "система звуковых, словарных и грамматических средств, служащая для выражения мыслей и являющаяся

орудием для общения людей", "подвижный продолговатый мышечный орган во рту у человека и позвоночных животных, являющийся органом звука и речи"; Общеславянское слово, этимология которого имеет несколько спорных этимологических версий. (Черных).

♦ От ар. *زَعَق* *заъака* "издавать звук". Родственно **звук**, **музыка** (см.). Из-за созвучия в ар. языке двух слов *لغة* *лога* "язык" и *لوحه* *лоха* "скрижаль", два ядерных языка на горе Синай ("сонной" горе) перепутались у Моисея с двумя каменными скрижалями. Ни в одном семитском языке эти две согласные не различаются, следовательно, и Моисей не мог их различить. Два огромных камня с высеченными на них заповедями нес Моисей с горы. На самом деле за рус. словом **камень**, скрывается ар. *كامن* *ка:мен* "тайный". См. также **хала**.

**ЯЗЫК**<sup>2</sup> – "блюдо, приготовленное из языка животного". От **язык**.

♦ Так же называется род слоёной выпечки в форме языка. Слоёное тесто используется для отражения идеи множественности языков, смешавшихся при вавилонском столпотворении. Ср. **хала** (см.).

**ЯЗЫК**<sup>3</sup> – "народ", "племя". (БЭКМ).

♦ От рус. **язык**, поскольку каждый народ имеет свой язык.

**ЯЗЫЧЕСКИЙ** – "относящийся к религии идолопоклонства, многобожия, поклонения многим богам", от **язык**, в значении "народ", "племя", перевод греч. *ἔθνικος* "племенной, народный", "языческий".

♦ В греч. языке два разных ар. слова *وطني* *ватани* "этнический, национальный, относящийся к родине" и *وطني* *васани* (в диалектах *ватани*) "относящийся к идолам, языческий" совпали из-за неразличения эмфатических (ط) и межзубных (ث). Ар. *وثن* *васан* "идол" этимологически восходит к ар. *ثاني* *са:ни* "второй", т.е. "заместитель (Бога)". Ср. **идол** (см.). На самом деле рус. слово **язычес-**

**кий** означает то, что означает, т.е. язычество это поклонение языку, Творцу всего во Вселенной. Ср. библейское: "... и слово было Бог". Путаницу в сознание людей внесли монахи переписчики. Судьба распорядилась так, чтобы храм иудейскому священнику в центре Москвы стоял рядом с храмом поклонения истинному Богу, Институтом Языкознания как бы Академии Наук. Первый сверкает в золотом великолепии, второй стоит в бедности и запустении. Пока так будет, Россия будет оставаться страной идиотов.

**ЯЗЬ** – "пресноводная рыба семейства карповых".

♦ Ввиду чёрного цвета спины родственно **язва** (см.).

**ЯИК** – "так до 1775 г. называлась река Урал (см.). Переименование произошло после возмущения яицких казаков, причём и их главный город, Яицкий городок, был переименован в Уральск", "для предания всего случившегося полностью забвению". (Брокгауз).

♦ Название финно-угорское. От обратного прочтения ар. *قانى* *ка:'и:'* "рыгающий, блюющий". Термин пьяных веселых попок, ср. **карелы**, **финны**, **чудь**, **весь**, **воть**, **чухонцы**. (см.). См. также **Урал**.

**ЯЙЦО** – "женская половая клетка, развивающаяся в новый организм после оплодотворения, яйцеклетка"; "у птиц, пресмыкающихся и клоачных: такая клетка овальной формы в скорлупе, оболочке". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. корня *حي* *хйй* "сворачиваться". Ср. после утраты гортанной: *يائي* *йа:й* "пружина (круглая)". При обращении Й в Г получается: **гагары**, **гоголь-моголь** (см.) ар. *دجاجة* *дага:га* (*дайа:йа*) "курица".

**ЯЙЦА**, **яйца крашеные** – "пасхальные яички, которые по христианскому обычаю раскрашивают в память о воскресении Христа".

♦ По преданию обычай пошел с того дня, когда Мария Магдалина пришла к римскому императору Тиберию и, показав яйцо, сказала ему "Христос воскрес", на что Тиберий

отвечал: "Это так же невозможно, как невозможно то, что яйцо покраснеет". К его великому изумлению яйцо тотчас сделалось красным. На самом деле обычай красить яйца на пасху (необязательно в красный цвет) идёт от созвучия корней русских слов **красить** (КРС), **красный** (КРС), **разукрашивать** (корень КРС) с именем **Христа** (ХРС) и других рус. терминов христианства: **воскресение** (КРС), **крест** (КРС), **креститься** в купели (КРС). Примечательно, что при переводе указанных слов на другие языки это корневое единство распадается. **Яйцо** к событию Воскресения имеет то отношение, что корень его рус. названия происходит от ар. корня **ي ح ي** *хйй* "жить", от которого идёт глагол **أحيا** *'ахйа*: "воскрешать".

**ЯКИ** – "крупные длинношёрстные центральноазиатские быки". (БЭКМ).

♦ от ар. **يقي** *йақи*: (форма наст. времени от **وقى** *вақа*:) "защищаться", откуда ар. **بوق** *бу:к* "рог" и рус. **бык**.

**ЯКОБЫ** – ♦ сложение **яко** + **бы**, т.е. как бы.

**ЯКОВ**<sup>1</sup> – "в иудейской легенде Иаков – отец двенадцати колен израилевых, родившийся вслед за братом-близнецом и схватившийся при рождении за пятку брата". (БЭКМ).

♦ От ар. **عقب** *вақаб* "следовать после", от которого **أعقب** *'авақаб* "оставлять после себя потомство", **أعقاب** *'авақа:б* "пятки". То, что Яков представился своему отцу якобы Исавом, обусловлено созвучием его имени с рус. **якобы**. См. **сталинизм**. Родственно **буки** (см.). Имя распространилось по всему христианскому миру в разных формах, например, Акоп в Армении, или Яго в Испании.

**ЯКОВ**<sup>2</sup>, **не всякому по Якову** – "не ко всем равно снисходителен, не ко всем одинаков". (СРФ).

♦ За именем **Яков** стоит ар. **عاقب** *ва:қаба* "наказывать за плохое, хвалить за доброе". И.В. Сталин имел партийную кличку Коба и потому строго соответствовал значению ар. мотивирующего глагола. От этого же глагола происходит рус. **губа** (см.) "в армии – помещение для наказанных".

**ЯКОРЬ** – "металлический стержень с лапами, укрепленный на цепи и опускаемый на дно для удержания на месте судна, бакена, плавучего маяка"; из. лат апсога, в конечном итоге восходит к греч. языку. (Черных).

♦ От ар. **عقر** *вақара* "обездвижить", "отрубить ноги", родственно **окорок** "отрезанная нога". Ар. **أنجر** *анжар* "якорь" из персидского (М., стр. 791), где оно из рус. языка с добавлением Н. Родственно **окорочка**.

**ЯКШАТЬСЯ** – "поддерживать приятельские отношения". От турецкого **йакши** "хорошо". (Черных).

♦ От ар. **عكش** *вакаша* "путаться". Переход Ёайна в Я – обычный, как в **Яков**, **якорь** (см.).

**ЯЛИК** – "небольшое парусное или гребное судно". Слово голландское неизвестного происхождения: **jol** "небольшая шлюпка". (Черных).

♦ В голландском от обратного прочтения рус. **лодья** (ладья).

**ЯЛОВКА** – "шкура коровы, старше полутора лет". (Ушаков).

♦ Возможно, от ар. **يلب** *йалаб* "кожа, шкура".

**ЯЛОВЫЙ** – "о самках скота: не стельная, не жеребая, без приплоду, порозжая, праздная", "о земле: покинутая надолго в залежи", "о спуске воды из водоёма: без мельницы, без колеса"; "о дереве или кусте: не дающем плода". (Даль).

♦ От ар. **عل** *валл* "быть больным, немощным, слабым, старым", "о корне: включать слабую согласную В или Й".

**ЯМ** – "на Руси до 18 в.: станция на почтовом тракте, на которой сменялись проводники, лошади и подводки, перевозящие государственные грузы, гонцов, послы, первонач. селение, отбывающее ямскую повинность". (БЭКМ).

♦ От ар. **يمم** *йаммам* "намереваться, направляться" **يامام** *йама:м* "дикие голуби, горлицы", ср. почтовые голуби, см. также **голубь**.

**ЯМА**<sup>1</sup> – "вырытое или образовавшееся углубление в земле"; "тюрьма, арестное помещение"; др.-рус. "общая могила". (Черных).

- ◆ От ар. *يامة* *йама:ма* "голубь", смешение рус. слов **голубь** и **глубина**. Ср. лат. **колумбарий** – "место, где после кремации устанавливаются урны с прахом". См. также **яма**<sup>2</sup>.
- ЯМА**<sup>2</sup> – "в древнеиндийской мифологии владыка царства мёртвых, сын соляного божества". (МС).
- ◆ От рус. **яма**<sup>1</sup> в смысле могила.
- ЯМА**<sup>3</sup> – "японское название горы".
- ◆ От ар. *يا ما* *йа: ма:* "как много!", т.е. горы чего-либо. Ар. выражение состоит из восклицательной частицы *йа* и местоимения *ма* "что". Ср. в рус. *чего только нет!*
- ЯМБ** – "двухсложный стихотворный размер, стопа которого содержит безударный (краткий) и следующий за ним ударный (долгий) слоги"; "поэтическое произведение по характеру близкое к сатире". (БЭКМ). ◆ См. **хорейямб**.
- ЯМАБУСИ** – "так называют отшельников, живущих в горах и практикующих аскетизм с целью достижения сущности Будды"; япон. букв. "спящие в горах". (Большой Эзотерический справочник).
- ◆ Сложение япон. **яма**. (см.). и ар. *بوس* *бу:с* "целуй (Будду)". При том, что Будда происходит от ар. *بعوضة* *бабу:да* "комар", от рус. **будить** (см. **буддизм**).
- ЯНВАРЬ** – "первый месяц календарного года"; лат. *januarius* < *Janus* древний италийский бог Солнца. (БЭКМ).
- ◆ Римский год начинался с марта, поэтому январь был одиннадцатым месяцем римского календаря, от имени бога времени **Януса** (см.), носившего скрытый номер 2 (11). Ср. американскую трагедию 11 сентября, когда рухнули здания-близнецы или начало сезона ежегодных кельнских карнавалов (культ масок): 11.11 в 11 часов 11 минут (см. Германия). Бог Солнца был богом времени постольку, поскольку солнце является главным ориентиром для отсчёта времени.
- ЯНУС** – "в римской мифологии – двуликий бог времени". (БЭКМ).

◆ От ар. *أن* *'а:н* "время". Двуликость Януса объясняется не только психологической привязкой времени к прошлому и будущему, но и связанностью рус. **время** с египетскими пирамидами, котор. по-арабски называются *هرم* *хрм*, где ар. *ха* пишется как рус. строчное рукописное *в*, тогда как Египет является носителем номера 2 (см. **Египет**).

**ЯНТАРЬ** – "ископаемая смола хвойных деревьев, превратившаяся в прозрачное вещество жёлтого цвета", в некоторых славянских языках *jantar*, латышское *dzintars*. (Черных).

◆ От ар. *قطر* *қатар* "капать", откуда *قطران* *қутра:н* "смола", "гудрон". Родственно **электрон**.

**ЯНЫЧАРЫ** – "отборные привилегированные пехотные войска в султанской Турции, первонач. комплектовавшиеся из христиан, обращенных в детском возрасте в мусульманство", от тур. *уені çегу* "новые войска". (Ушаков).

◆ От ар. *أنصار* *'анса:р* "партизаны", букв. "сторонники", "приверженцы", "поборники", "сподвижники".

**ЯПОНИЯ** – "государство в Восточной Азии, занимающее цепь островов, омываемых Тихим океаном, Японским, Охотским и Восточно-Китайским морями"; яп. *Ниппон*. (БЭКМ).

◆ От ар. *الجبان* *ал-джаба:н*, что по-арабски значит "трус". Страна восходящего солнца, расположена в китайском ареале (см. **Китай**). Созвучный с самоназванием страны ар. корень *نفي* *нфи* "ссылка" (в обратном прочтении) позволяет предположить, что японские острова были первоначально местом ссылки. Воинственность японцев (в том числе поклонение мечу) связана с созвучием названия с европейским *weapon* "оружие", по происхождению родственного рус. **пена** "покрытие", **пуня** "защита", ср. рус. **трус** и ар. *تروس* *туру:с* "латы". Функциональный след на теле японцев – веки, от ар. *واقى* *ва:қи* "защита". Воинственность японцев идёт от страха, который преодолевается ритуалами самураев. Склонность к миниатюризации (всё равно, собственного роста, течения в искусстве, в ритуалах

самоуничтожения или приборов в электронике) объясняется созвучием с ар. *جينة* *жубна* "сыр", т.е. свернувшееся молоко, отчего существует запрет на молочные продукты. (95% японцев страдают невосприимчивостью к молоку). Сквозь явную окрашенность культуры Японии в китайские тона (китайские иероглифы, чайные церемонии), прорезывается свой собственный номер через институт **самураев** (семёрка), которые путём вскрытия живота методом прорезания на нём **семёрки**, переходят в царство небесное, царство номер семь, (**смерть**). Семёрку подтверждает также особое почитание сирени (седьмой фиолетовый цвет), и фиалки, (японцы любят салат из фиалки), борьба **сумо**, участники которой должны быть как можно жирнее (от ар. *سمن* *самн* "сало, жир"), а также **сом**, на котором, по японской легенде, покоится островное государство. Табличный номер Японии 6.7. Однако рассмотрение японцев в историческом аспекте показывает, что их первоначальный номер был не семь, а два, и связан он был с заупокойным культом. Отчего можно сделать вывод, что японцы - это пришлые корейцы (см. **Корея**), освоившие исконный номер этой территории, населённой айнами (ар. буква Ёайн имеет числовое значение 70 и означает "глаз"). Как японское веко покрыло глаз аборигенов, видно на японском лице. Как и все регионы, носящие номер семь, (**Месопотамия, Италия, Польша**) японцы в качестве тотема на уровне насекомых имеют **блоху**, что проявилось в попытках японцев создать биологическое оружие массового поражения с помощью зараженных чумой блох, а также небрежением в борьбе с этим насекомым и борьбой каратэ, где изображаются блошинные наскоки. Ср. **Корея** (6.2), **Вьетнам** (6.5). См. также **Аматэрасу, Цукуёми, Сусаноо, Изданаки, синтоизм, микадо, шогун, блоха**.



Японские веки

**ЯР** – "крутизна", "круча", "обрывистый берег реки". (БЭКМ).

♦ От ар. *هار* *ха:р* "рушиться", "падать вниз".

**ЯРА** – "весна" (*русск-цслав.*), отсюда **яровой** хлеб, **яровые** пчелы (первый рой), родственно греч. *ώρα* "время года, пора". (Фасмер).

♦ От рус. **жар** (см.).

**ЯРД** – "единица длины в английской системе мер, равная 3 футам, или 91,44 см.". (БЭКМ).

♦ Англ. слово (*йрд*) происходит от обратного прочтения ар. *دائري* *даурий* "круговой", поскольку фут приблизительно равен радиусу окружности 91,44 см. См. также **фут, дюйм**.

**ЯРЕЦ** – "годовалый бобр". (Фасмер). ♦ От **яра** (см.).

**ЯРИЛО** – "славянский мифологический и ритуальный персонаж, связанный с идеей весеннего плодородия, сексуальной мощи". (МС). ♦ От **яра** (см.).

**ЯРКИЙ** – ♦ того же корня **яра** (см.).

**ЯРМАРКА** – "регулярно, в определенное время устраиваемый торг, на который съезжаются для продажи и закупки товаров". Немецкое слово, ср.: *jahrmarkt* "ежегодный торг, рынок". (Черных).

♦ Немец. *jahr* "год" от рус. **яра, яровой** (см.), *markt* "рынок" – см. **маркетинг**.

**ЯРМО** – "деревянный хомут для упряжки волов", *перен.* "тяжелая обуза", "бремя", "гнет", "иго". От лат. *arma* "вооружение". (Черных).

♦ От ар. *أرم* '*арама* "связывать".

**ЯРОВОЙ** – "высеваемый весной и собираемый осенью того же года, однолетний". ♦ От **яра** (см.).

**ЯРОСЛАВЛЬ** – "административный центр Ярославской области; был основан в 1010 князем Ярославом Мудрым на месте селения Медвежий Угол при слиянии речки Которосли (Которости) с рекой Волгой. (БЭКМ). В Ярославле 5 районов. Крупный промышленный центр, основная роль принадлежит машиностроению, химической, нефтеперерабатывающей и лёгкой промышленности, энергетике.

Химическая промышленность представлена в частности предприятиями объединения «Лакокраска». (БСЭ). Губернский город Ярославской губернии. Православных церквей 75. В старинных частях Я. - "Рубленом и Земляном" городе - сосредоточены все наиболее замечательные древние церкви. В торговом отношении Я. когда-то занимал одно из первых мест в России. Ярославское купечество расширяло торговые обороты отечественной промышленности, главным образом по хлебным, льняным и др. товарам. Промышленность значительно развита. Главные фабрики: две мануфактуры бумажной и льняной пряжи и тканей. Колокольный завод. В Ярославской губернии в значительном количестве сеется лён, особенно в районе с. Великого. В промысловой жизни уезда на первом месте стоят кустарные промыслы (красильное дело, ткачество, выделка самоваров и отливка из меди различных мелких вещей и др.) Об основании Я., предполагаемом между 1025 и 1036 гг., существует следующее предание: однажды великий князь Ярослав Владимирович, отстал от своей дружины и остановился на правом берегу Волги близ слияния ее с Которостью. У оврага, в дремучем лесу, на него напала медведица, но он убил ее топором. В память этого события князь повелел срубить на том месте город и назвал его Я. Название "Рубленого города" сохранилось и до сих пор за той частью города, которая послужила ему основанием. (Брокгауз).

♦ Название города идёт не от имени князя, а от ар. *جرس* *жарас* (*йарас*) "колокол" + рус. *лава* "то, что льется". Обилие церквей (например, в губернском г. Тамбове только 33) как раз и объясняется наличием своего производства колоколов. Хотя своей меди в Ярославской области нет, привозной хватало и на колокола, и на отливки мелких вещей. Идея медного литья, а также и красильного дела производна от созвучия слов *лить*, *лев*, *леон*, ар. *لون* *лаун* "цвет" с лён, возделывание которого было главным промысловым делом в этой местности. Как сказано у Брокгауза,

за, особенно много льна высевалось у села **Великое**, читай наоборот: АКИ ЛЕВ. Ср. сюжет египетского мифа, когда львица, богиня дождя (ливня) ушла в пустыню, началась засуха. Трепание (чесание) льна по-арабски называется *مشافة* *миша:џа* "пакля", *مشافة* *мишка*, отсюда и изображение мишки, медведя на гербе города Ярославль. Льняная ткань под названием **холст**, один из главных предметов торговли ярославских купцов, тоже от ар.: *حلق* *халаж* "очищать, трепать (хлопок, лён)", *خلص* *халласа* "очищать". В "Рубленном" городе тоже легко узнается лён, а в "руб", по-арабски *ربح* *рубх*, значит "доход". Понятно. Льном торговали со льна и доход имели. Лён цветёт голубым цветом, пятым, также и Африка, царство льва, имеет номер 5, число, которое проявилось в количестве районов Ярославля. А медь закупали потому, что **мишка** > **медведь**, а последнее разлагается так: **медь** **ведь**. См. также **Мышкин**, **Африка**, **лев**, **великий**, **ноль**.

**ЯРУС** – "один из горизонтальных рядов каких-либо одинаковых предметов", "этаж в зрительном зале театра".

♦ От ар. *يرص* *йарусс* "плотно укладывать рядом друг с другом, например, камни при строительстве", откуда *رصاص* *расас* "плотный ряд зубов"; *رصاصا* *расса:џа* "ряд камней уложенных вокруг источника".

**ЯРЫГА**, **ярыжка** – *истор.* "ярыги, (ярыжки) относились к категории населения России 16-18 веков; бедняки, занимавшиеся наемным физическим трудом". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *أجير* *'аги:р* "наёмник". Я здесь рус. личное местоимение.

**ЯРЫЙ** – "полный ярости, гнева", "страстно преданный чему-л.", "неистовый, неукротимый, рьяный". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *هرج* *хараж* (*харай*), с падением гортанной, – "возбуждаться", "приходить в неистовство".

**ЯСАК** – "в России 15-20 вв. натуральный налог с народов Сибири и Севера, главным образом пушниной"; тюркск. (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *قاصي* *ка:сий* "далёкий", взятого из выражения *القاصي والداني* *ал-касий ва-д-даний* "поголовно", букв. "далёкий и близкий", причём второе слово было воспринято как рус. **дань**.

**ЯСЕНЬ** – "дерево из семейства масличных". Его родственник по названию **ясенец** – трава из семейства рутовых, выделяет так много эфирного масла, что воздух вокруг растения в жаркую погоду может загореться от спички. (Брокгауз).

♦ От рус. слова **ясный** (см.). Ср. *солнышко ясное*.

**ЯСИРЫ** – "военнопленные у чеченцев, наряду с лаями; первые могли быть выкуплены и возвратиться на родину". (Брокгауз).

♦ От ар. *أسير* *'аси:р* "пленный". См. **лаи**.

**ЯСКОЛКА** – "род трав семейства гвоздичных. Ок. 100 видов, по всему земному шару, но в основном в Евразии, преимущественно в горах". (БЭКМ).

♦ От ар. *سقالة* *саққала* "строительные леса", "лестница".

**ЯСНЫЙ** – "отчётливо видный"; "ничем не затемнённый", "безоблачный". (БЭКМ).

♦ От обратного прочтения ар. *ناصع* *на:сивь* "блестящий, яркий". Этот корень дает в русском также **НЦ**, которое мы видим в **солнце** (см.).

**ЯСТРЕБ** – "хищная птица с коротким крючковатым клювом и длинными острыми когтями". (БЭКМ).

♦ От **истреблять** (см.).

**ЯСЫ** – "русское название аланов". (Брокгауз).

♦ См. **аланы**.

**ЯТРОГЕНИЯ** – *мед.* "заболевание, возникающее как реакция на неправильно истолкованные больным слова или поведение врача, прочитанную медицинскую литературу и т.п."; греч. *iatros* врач + *γενναο* порождать. (БЭКМ).

♦ Греч. *iatros* происходит от ар. *عطر* *ьитр* "душистое растение", "снадобье", мн. число *عطور* *ьуту:р* откуда *عطار* *ьатта:р* "применяющий утур", "продавец снадобья". Родственно **рута** (см.).

**ЯТРЫШНИК** – "род растений семейства орхидных, многолетняя трава с прямыми облиственными стеблями". (БСЭ). Растение *Orchis makulata* – Ильинский связывает с диал. ятро "яйцо", В. Даль – с **ядро**.

♦ Этимология правильная, ср. научное название *орхис* (кукушкины слёзы), что по-гречески значит "яички анатомические". Растение с одним стеблем и двумя корневыми шишками и в самом деле похоже на мужской родильный орган. При этом околоплодник шестилистный, ср. *sex* – *six*. От обратного прочтения рус. **род**. Родственно **ядро**.

**ЯТЬ**, **на ять** – "как следует", "очень хорошо", "как полагается". **Ять** – название буквы, гласной или двугласной, от *ie*. Смысл и значение этой буквы до того утрачено, что правописание через неё стало шатко. (Даль).

♦ Реформа 1918 года упразднила эту букву, заменив её буквой **Е**, как бы оставив её второй компонент. Последняя ещё в древнем финикийском алфавите занимала пятое место. Поэтому, несмотря на то, что буква **Ять** в кириллице была на тридцатом месте, а в церковном алфавите на 33, в подсознании по звуковому соответствию она занимала пятое место и оттого её смысловое значение соотносилось с **пятеркой**, высшей оценкой в русской образовательной системе.

**ЯХВЕ** – "в иудаизме – неприносимое имя бога. Согласно ветхозаветному преданию было открыто Моисею в богоявлении при горе Хорш". (МС).

♦ Известно под названием тетраграмматон (יהוה). **Яхве** – один из двух вариантов его чтения. Другой: см. **Иегова**.

**ЯХОНТ** – "старинное название прозрачной разновидности корунда, синего (сапфир) и красного (рубин) цвета". (Черных).

♦ От ар. *يقوت* *йа:ку:т*, котор. из греч. *hiacint*, название цветка по имени юноши, любимица Аполлона, убитого Зевсом и на крови которого Аполлон вырастил красивый цветок. В конечном счёте от рус. **синий** (см.). Родственно **цианоз** (см.).

**ЯХТА** – "большая и лёгкая спортивная парусная лодка"; от голл. *jacht*, производное от *jagen* "гнать". (БСЭ).

♦ Голл. *jagen* от рус. **гнать**.

**ЯЧЕЙКА** – "углубление, например, в сотах", "отверстие в сети", "каждое отдельное звено в чем-нибудь"; "организационная единица, первичное подразделение, входящее в состав какого-либо объединения или общественной организации". Древнерусс.: **ячя** "связь", "скрепление". В этимологическом отношении тёмное слово. (Черных).

♦ От ар. *يضي يضي* *йаси*: "соединять, скреплять" (корень *всй*).

**ЯЧМЕНЬ**<sup>1</sup> – "яровое хлебное растение *hordeum*, о муке, крупе, говорят: ячевый или ячный", (Даль); "научное название *hordeum* происходит от лат. слова *hordus* "тяжёлый", по непригодности муки из зёрен посевного ячменя для приготовления хлеба". (Нейштадт, стр. 125).

♦ Рус. название от ар. *خمن* *хамман* "говорить, приблизительно, гадательно", откуда **шаман** (см.). Из ячменя приготавливают галлюциногенный напиток, называемый пивом, что поддерживается тем, что его ар. название *شعير* *шаъи:р* (от *شعرة* *шаъра* "волосок") созвучно с *شعر* *шаъара* "чувствовать" Ячменное вино, пиво, по-арабски *جيرة* *жиъа*, с учетом того, что Ъ = рус. В, слово **жива** широко используется в рекламе пива, типа **живите припиваючи**, или **живительный напиток** и т.п. Я. использовался также как сакральный знак для определения меры под названием **сажень земли**, т.е. то, что засеивается четвериком ячменя. Лат. название *hordeum* от ар. *خريدة* *хари:да* "непроколота жемчужина, перл", "девственница", откуда **перловка** "ячменная крупа".

**ЯЧМЕНЬ**<sup>2</sup> – "острое гнойное воспаление сальной железы века, расположенной у корня ресницы", назван по схожести с зерном ячменя.

♦ От ар. *وصم* *васмон* "узелок".

**ЯШМА** – "плотная кремнистая горная порода, состоит из микроскопических кварцевых зёрен, сцементированных

кварцем и халцедоном с большим количеством примесей. С прикладной точки зрения яшмами следует называть любые массивные микрозернистые породы с высоким содержанием кремнезёма, обладающие красивой окраской и способные принимать зеркальную полировку. Яшмы по окраске и рисунку достаточно многообразны". (Куликов).

♦ От обратного прочтения ар. *مشي* = *ВШЙ* (*وشي*) "быть пёстрым, расписным, мешаным". Рус. рефлекс – **мешать**. Сюда же ар. *يشب* *йашб* "яшма".

**ЯЩЕРИЦА** – "небольшое пресмыкающееся с удлинённым телом и длинным хвостом, покрытое мелкой роговой чешуей". (БЭКМ).

♦ От ар. *يصقر* *йаскур* "припекать о солнце или огне". Ср. описание Брэма: "в теплую погоду они охотнее всего располагаются на солнышке..., но чуть погода испортится, пойдут дожди или станет прохладно, резвухи-ящерицы по целым дням и даже почти неделям сидят в своих норках без пищи, делают вялыми, истощенными, большими. (Брэм, т. 3, стр. 10). Ср. также лат. название *Sauria* и Сурья "бог солнца в Индии". См. также **саламандра**.

**ЯЩИК**<sup>1</sup> – "вместилище для чего-н., обычно четырёхугольной формы", (БЭКМ); восходит к древнерусскому **аск** = **яск** "корзинка", которое заимствовано из скандинавских языков. (Черных).

♦ От обратного прочтения ар. *قشا* *қиша:* "плетёные корзинки".

**ЯЩИК**<sup>2</sup>, **отложить (откладывать) в долгий ящик** – "откладывать выполнение чего-н. на неопределённый срок". (БЭКМ).

♦ Здесь под ящиком подразумевается ящик стола, сравните *положить в ящик* = *положить в стол*. В таком случае фразеологизм скрывает следующие ар. слова: **отложить** – от обратного прочтения *تأجلت* *та'ажжалат* "перенести срок, отложить, отсрочить", производное от *أجل* *'ажал* "срок", за рус. **стол** стоит *مائدة* *ма:'ида* "стол", который пу-



тается с *مدة* *мудда* "срок". Корни этих слов на русское ухо не различаются: *ма:да* и *мадда*. Букв.: "отложить на долгий срок". Некоторые считают фразеологизм калькой с немецкого (см. СРФ). На самом деле в нем. языке от русского.

**ЯЩИК<sup>3</sup>, чёрный ящик** – "техническое устройство для записи параметров самолета на случай аварии", "методический приём исследования, когда объект исследования считается закрытым как чёрный ящик", калька с англ. *black box*, где *black* "чёрный". (БЭКМ).

♦ От ар. *أبلق* *'аблақа* "закрывать". см. также **чёрный**.

**ЯЩИК<sup>4</sup>, ящик Пандорры** – "источник несчастий, великих бедствий". Пандора, согласно античной мифологии, первая женщина на земле, открывшая из любопытства ящик, в котором были заключены все людские несчастья и болезни.

♦ Её имя происходит от сложения греч. *пан* "всё" (см. *пан...*) и ар. *ضر* *ḍarr* "вредить".

**ЯЩУР** – "остро протекающее заразное заболевание, поражающее, главным образом животных, с образованием (на языке, губах, вымени и пр.) болезненных афт, лопающихся пузырьков". (БСЭ).

♦ Того же корня, что и **ящерица** (см.). Ср. **язва, карбункул**.

Является фактом, что любое русское слово или выражение (идиома), не имеющее мотивации в русском языке, объясняется через арабский язык, его корни. Арабские немотивированные слова и выражения объясняются через русский язык. Все немотивированные слова и выражения других языков в конечном счете восходят к русскому языку или арабскому. И это независимо ни от истории, ни от географии.

При этом нет исключений, этимологии получаются лаконичные, в коридоре аксиоматичности. Так, сорока по-арабски означает "воровка", при том, что никакая птица этим словом в арабском не обозначается. Таким образом, о заимствованиях говорить не приходится.

В ходе поисков этимологических решений выяснилось, что не народы придумывают себе язык, а язык формирует народы и не только, а всю систему под названием Жизнь.

Оказалось, что слова, которые мы используем для общения, являются в то же время элементами программ, по которым происходит эволюция Жизни от органелл растительных клеток до человеческих сообществ и которые управляют поведением любого биологического объекта, а также и процессами, в том числе физиологическими, социальными и даже стихийными.

В силу действия словесных программ, периодический закон химических элементов, открытый Д. И. Менделеевым, распространяется далеко за пределы химии и охватывает даже этносы, которые распределяются по лингво-этнической таблице подобно химическим элементам, так что имеют место корреляции между первыми и вторыми.

В частности русский этнос соответствует водороду, а арабский – гелию. Это соответствие прослеживается по номерам, месту в таблице, взаимной структуре и функции. Русский и арабский языки образуют единую лингвистическую систему, которая является ядром всех языков, и подобно Солнцу, состоящему из водорода и гелия, и дающему физический свет, образует "солнце семантическое", дающее нефизический свет, позволяющий различать вещи духовного мира и раскрывать все тайны Мироздания.

Об этом книги и материалы сайта автора в подробностях.

ВАШКЕВИЧ  
Николай Николаевич

СЛОВАРЬ  
этимологических и сокрытых значений.  
Выпуск 4

Буквы Н, О, П, Р, С, Т, У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Э, Ю, Я.

Компьютерная поддержка издания  
А.С. Ландышева  
Техническая поддержка издания  
П.С. Ландышев

Издатель С. Ландышев  
Эл. почта: [guslarab4@rambler.ru](mailto:guslarab4@rambler.ru)  
Тел. 8-903-164-75-88

Сайт автора: [nvnashkevich.narod.ru](http://nvnashkevich.narod.ru)

Подписано в печать 08.07.2010. Формат 60×84<sup>1/16</sup>.  
Печать офсетная. Бумага для ВХИ.  
Усл. печ. л. 61,6. Тираж 3000 экз. Заказ № 1418.

Отпечатано с готовых файлов заказчика в ОАО «ИПК «Звезда».  
614990, г. Пермь, ГСП-131, ул. Дружбы, 34.